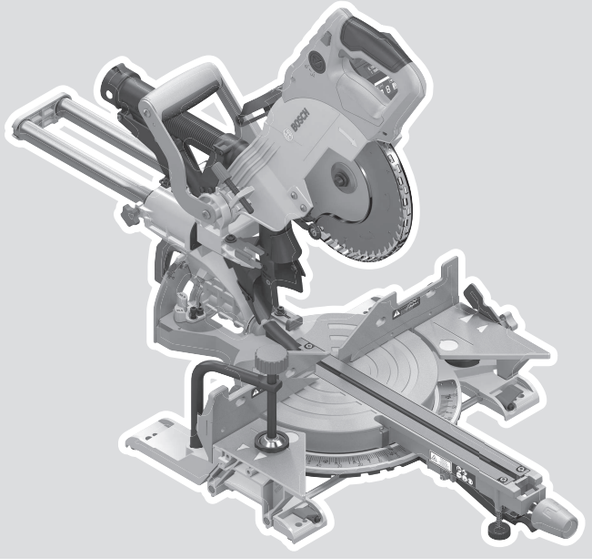
BOSCH

GCM 18V-216 DC Professional

HEAVY DUTY



Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com

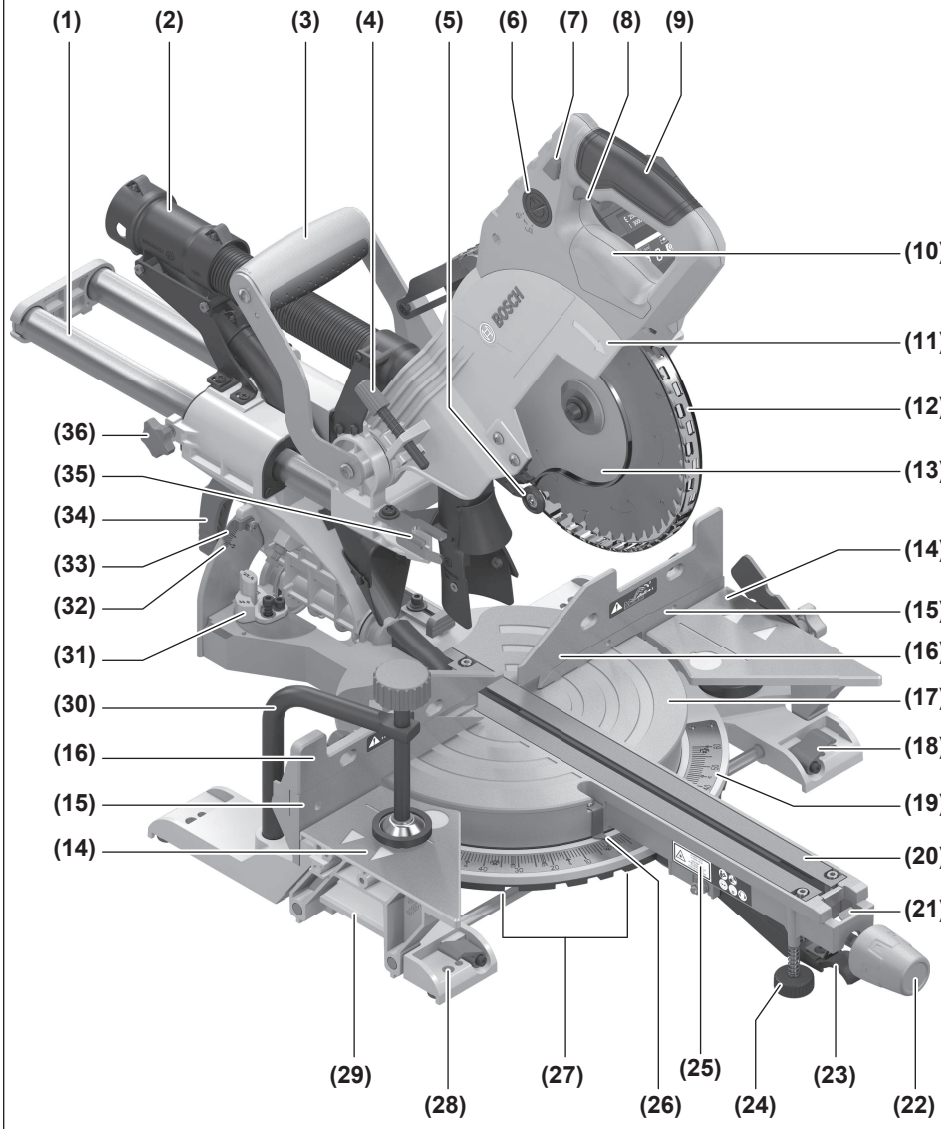
1 609 92A 7NX (2022.05) TAG / 569

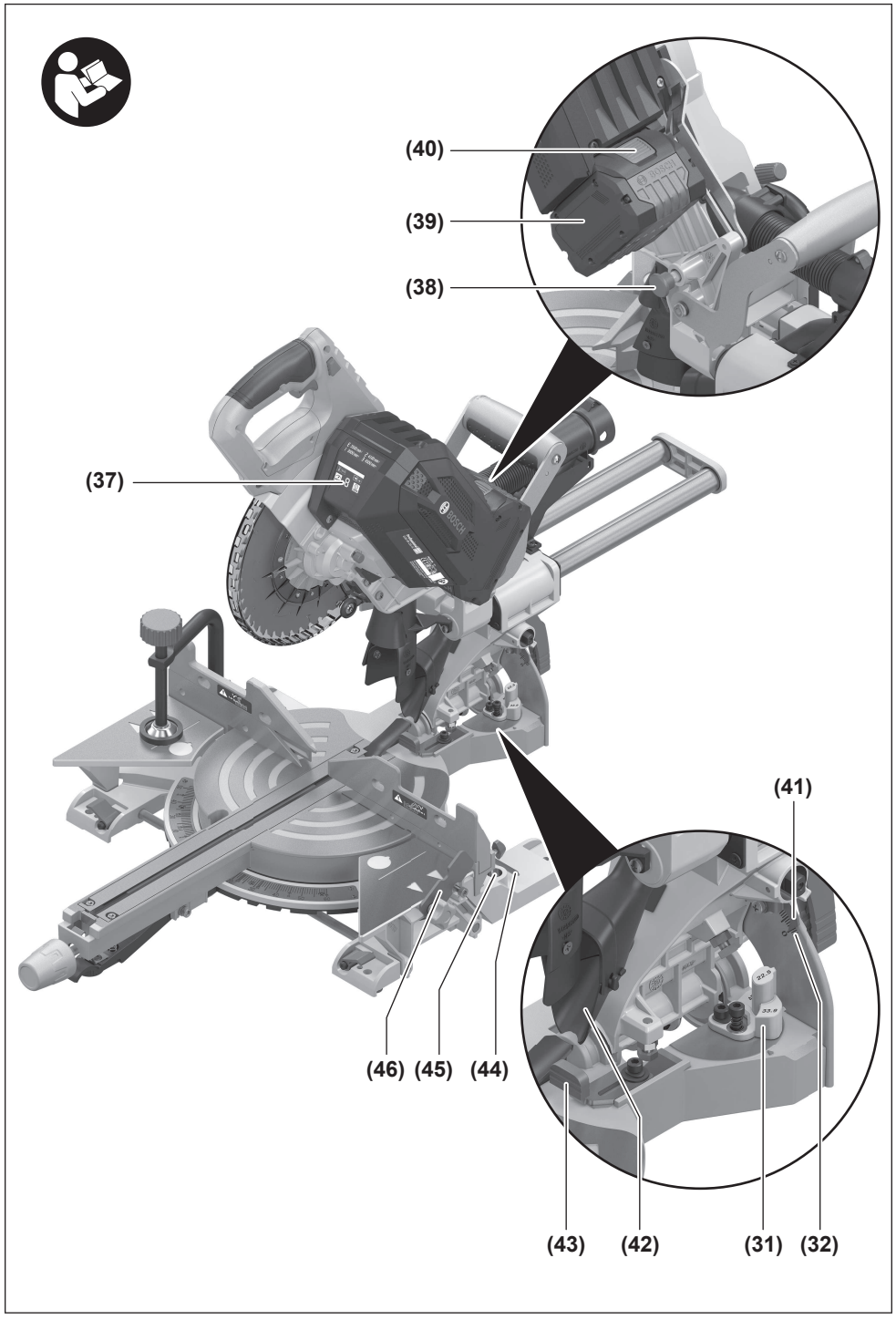
1 609 92A 7NX

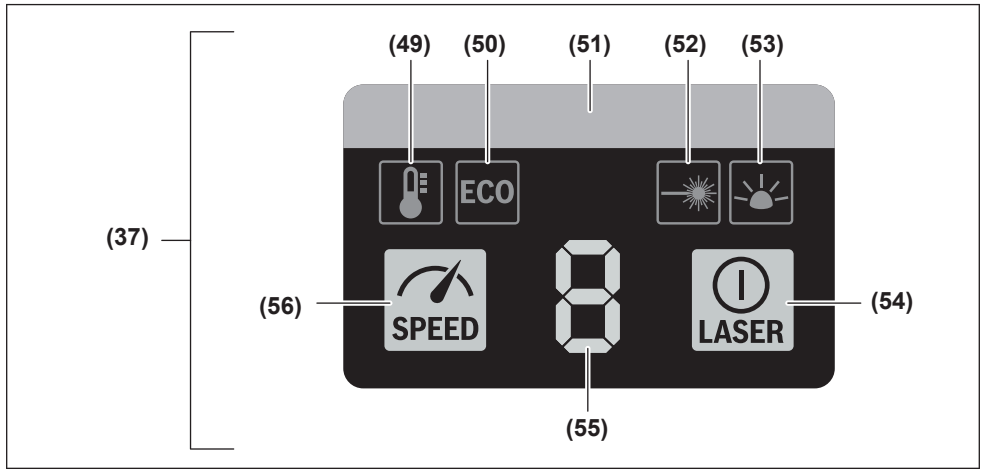
de Originalbetriebsanleitung
en Original instructions
fr Notice originale
es Manual original
pt Manual original
it Istruzioni originali
nl Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing
da Original brugsanvisning
sv Bruksanvisning i original
no Original driftsinstruks
fi Alkuperäiset ohjeet
el Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης
tr Orijinal işletme talimatı
pl Instrukcja oryginalna
cs Původní návod k používání
sk Pôvodný návod na použitie
hu Eredeti használati utasítás
ru Оригинальное руководство по эксплуатации
uk Оригінальна інструкція з експлуатації
kk Пайдалану нұсқаулығының түпнұсқасы
ro Instrucțiuni originale
bg Оригинална инструкция
mk Оригинално упатство за работа
sr Originalno uputstvo za rad
sl Izvirna navodila
hr Originalne upute za rad
et Algupärane kasutusjuhend
lv Instrukcijas oriģinālvalodā
lt Originali instrukcija
ko 사용 설명서 원본
ar دليل التشغيل الأصلي
fa دفترچه راهنمای اصلی

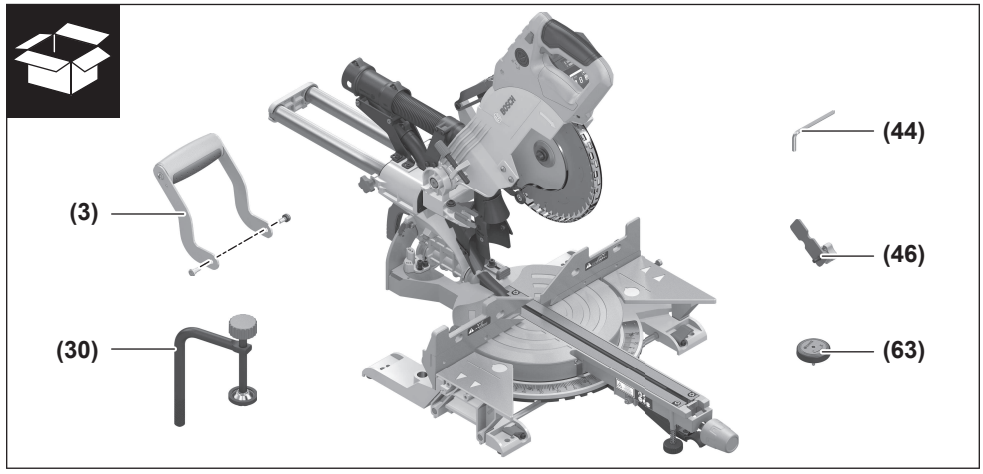
Deutsch ..... Seite 13
English ..... Page 30
Français ..... Page 46
Español ..... Página 64
Português ..... Página 82
Italiano ..... Pagina 100
Nederlands ..... Pagina 118
Dansk ..... Side 135
Svensk ..... Sidan 150
Norsk ..... Side 166
Suomi ..... Sivu 181
Ελληνικά ..... Σελίδα 197
Türkçe ..... Sayfa 215
Polski ..... Strona 232
Čeština ..... Stránka 250
Slovenčina ..... Stránka 266
Magyar ..... Oldal 282
Русский ..... Страница 300
Українська ..... Сторінка 320
Қазақ ..... Бет 338
Română ..... Pagina 357
Български ..... Страница 375
Македонски ..... Страница 394
Srpski ..... Strana 412
Slovenščina ..... Stran 429
Hrvatski ..... Stranica 445
Eesti ..... Lehekülg 461
Latviešu ..... Lappuse 477
Lietuvių k. ..... Puslapis 495
한국어 ..... 페이지 511
عربی ..... الصفحة 528
فارسی ..... صفحه 545

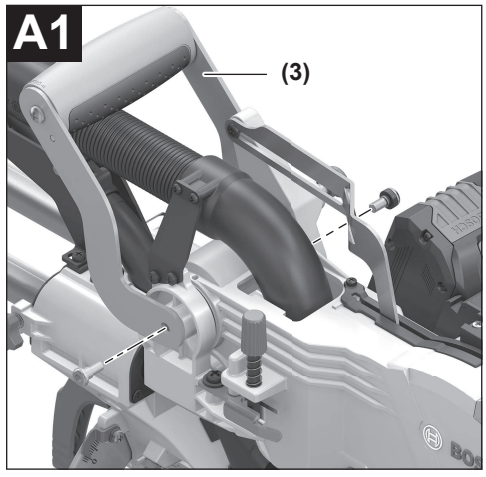
CE / UKCA ..... I/i

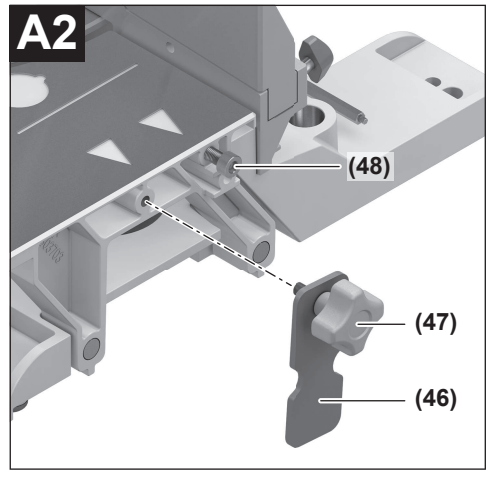

(1)
(2)
(3)
(4)
(5)
(6)
(7)
(8)
(9)
(10)
(11)
(12)
(13)
(14)
(15)
(16)
(17)
(18)
(19)
(20)
(21)
(22)
(23)
(24)
(25)
(26)
(27)
(28)
(29)
(30)
(31)
(32)
(33)
(34)
(35)
(36)
BOSCH

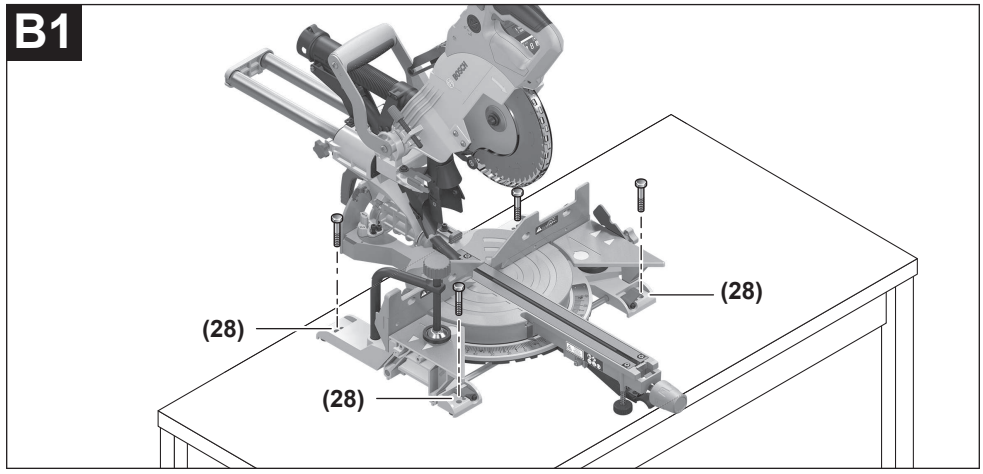

(40)
(39)
(38)
(37)
(41)
(46)
(45)
(44)
(43)
(42)
(31)
(32)

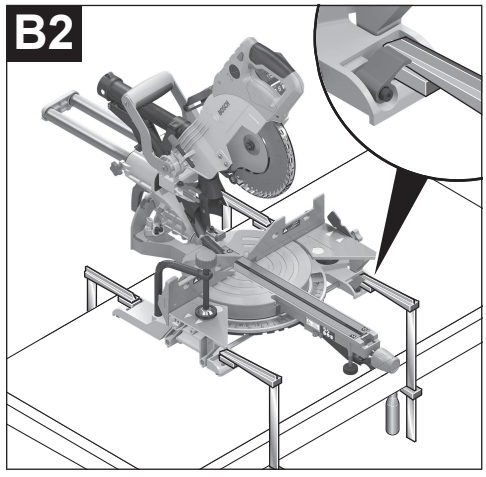

(49)
(50)
(51)
(52)
(53)
ECO
(37)
(56)
SPEED
LASER
(54)
(55)

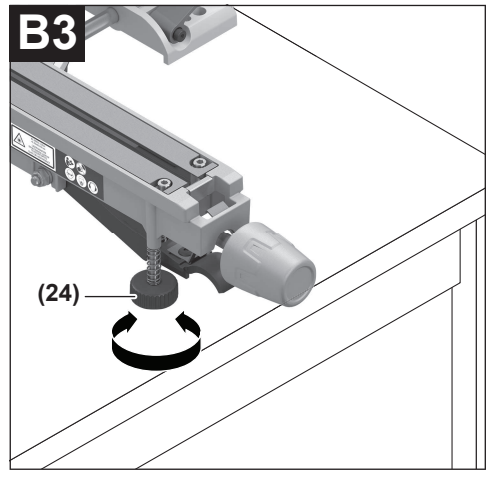

(3)
(30)
(44)
(46)
(63)

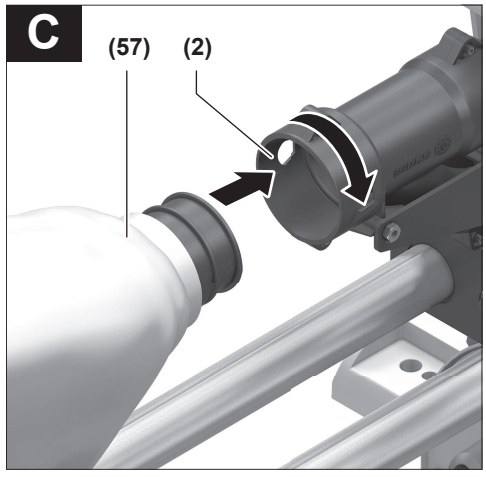

A1
(3)

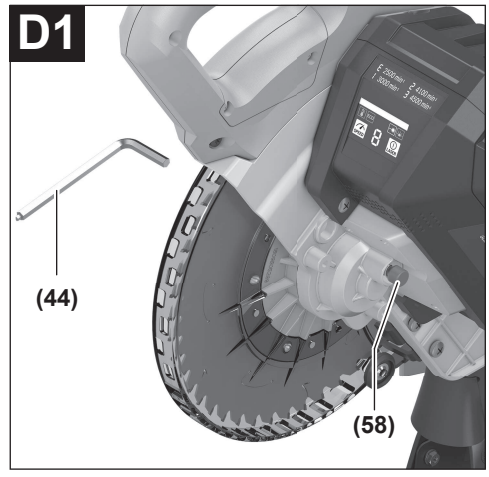

A2
(48)
(47)
(46)

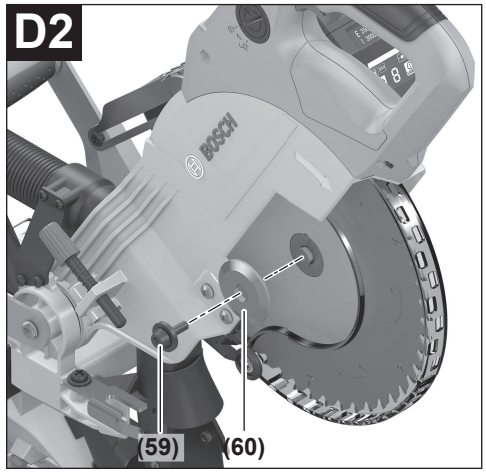

B1
(28)
(28)
(28)

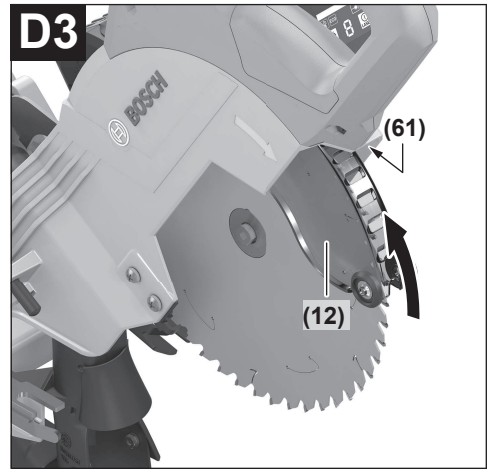

B2

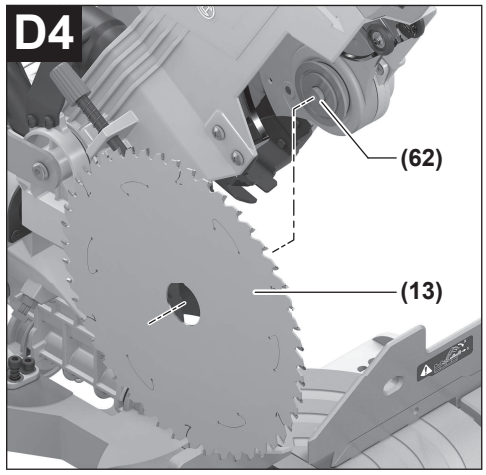

B3
(24)

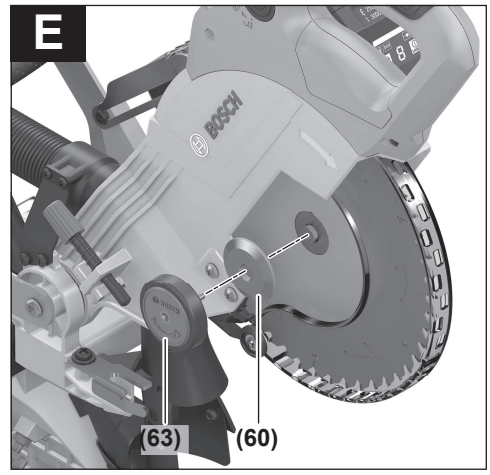

C
(57)
(2)

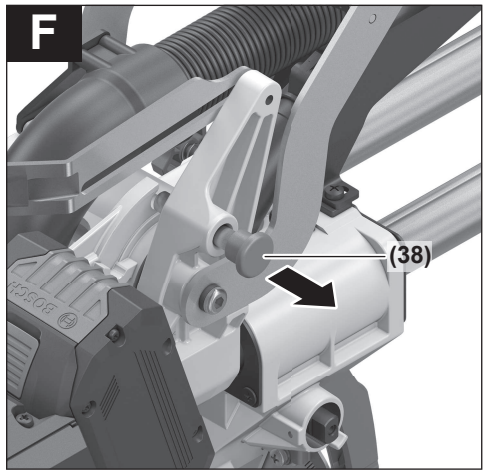

D1
(44)
(58)

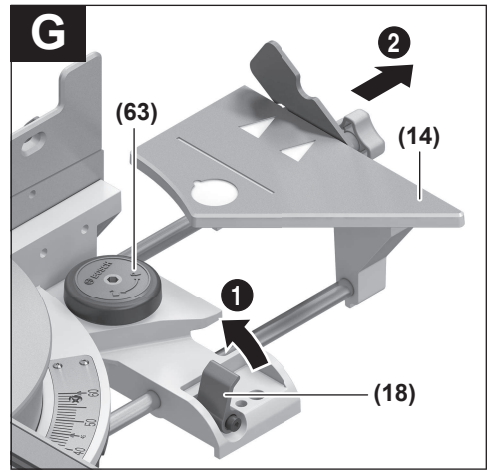

D2
(59)
(60)

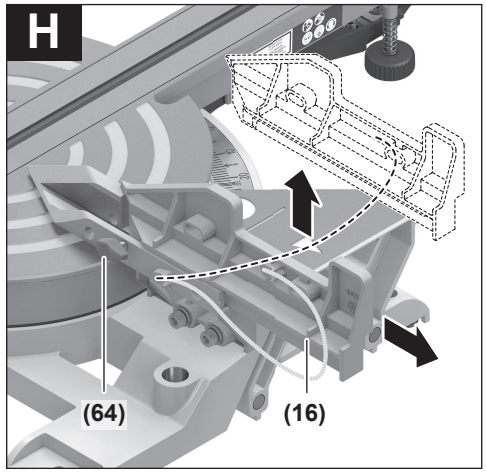

D3
(61)
(12)

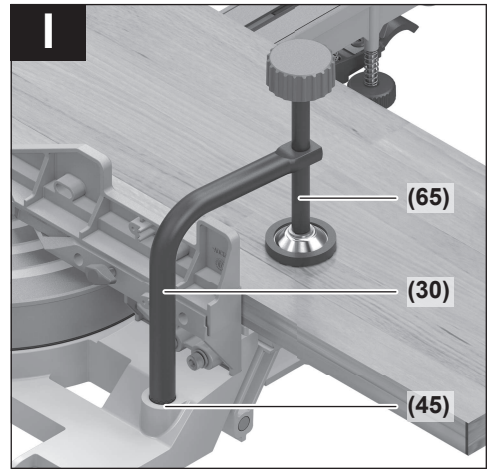

D4
(62)
(13)

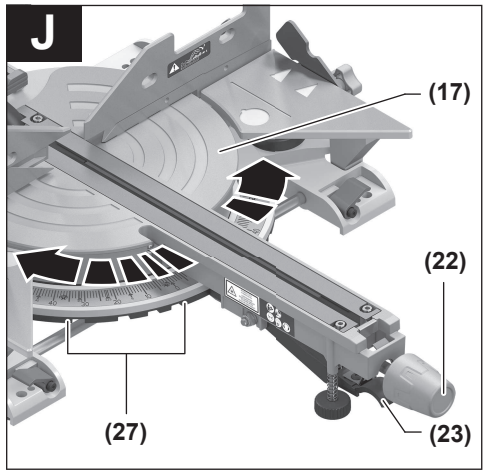

E
(63)
(60)

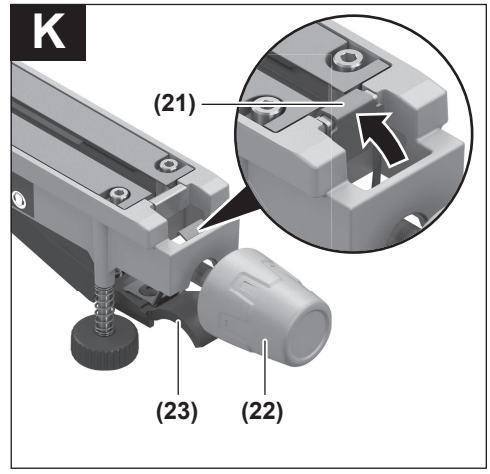

F
(38)

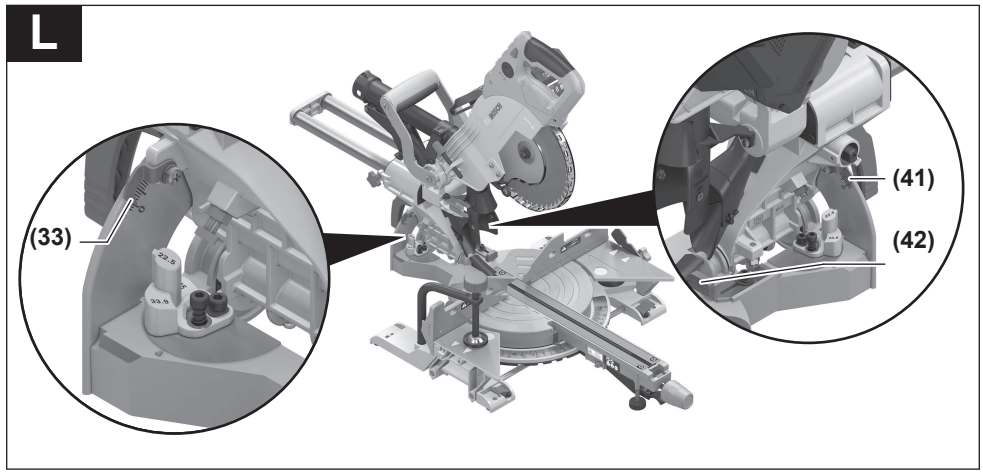

G
2
(63)
(14)
1
(18)

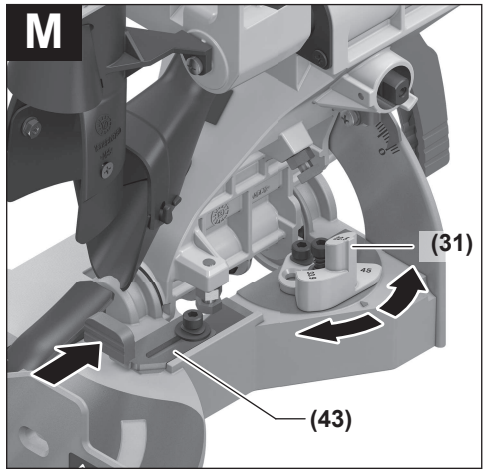

H
(64)
(16)

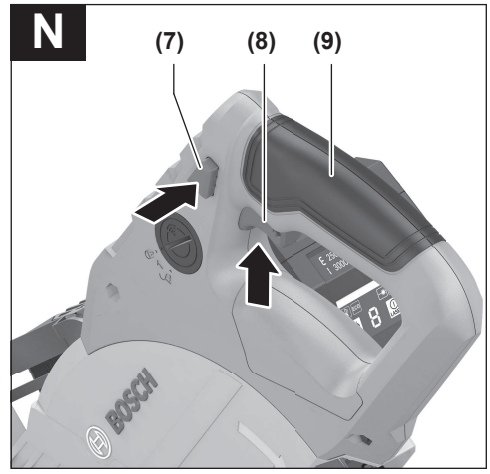

I
(65)
(30)
(45)

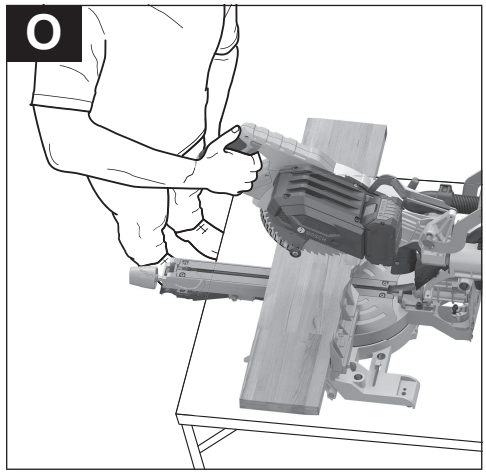

J
(17)
(22)
(27)
(23)

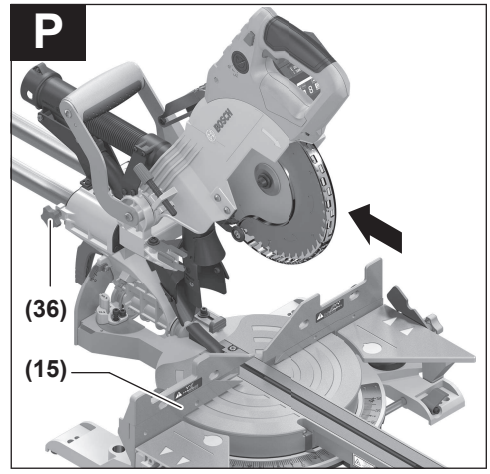

K
(21)
(23)
(22)

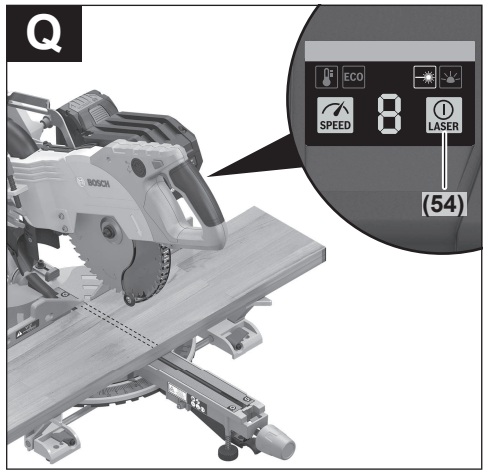

L
(33)
(41)
(42)

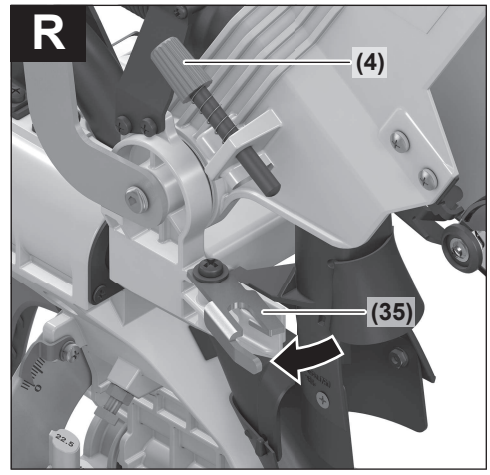

M
(31)
(43)

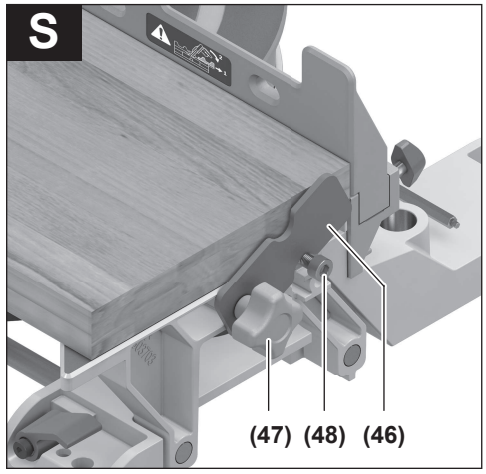

N
(7)
(8)
(9)
BOSCH

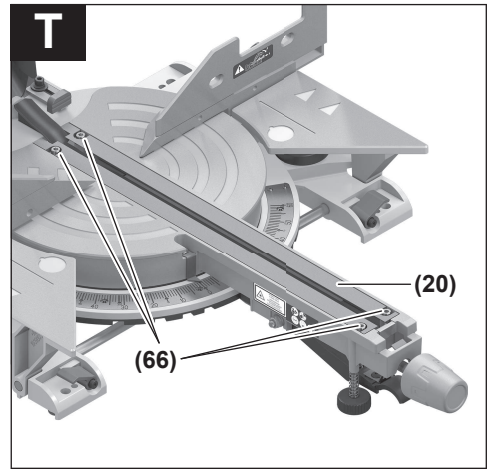

O

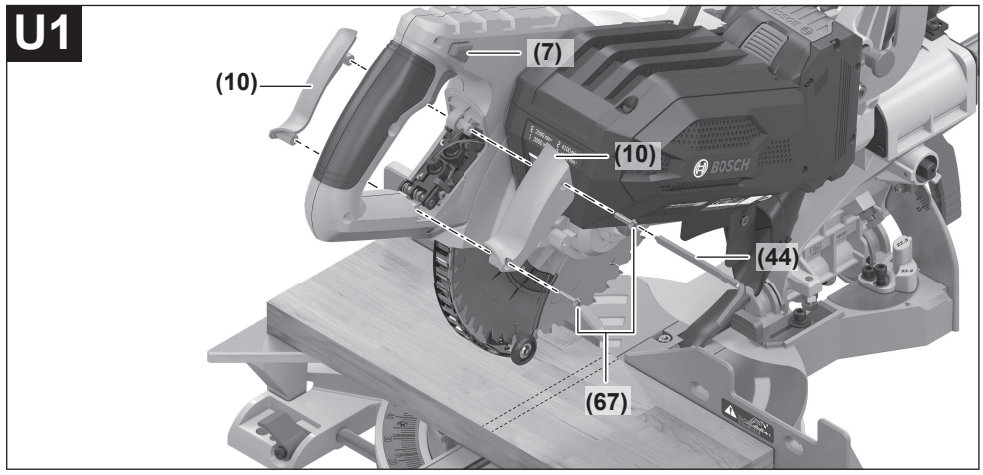

P
(36)
(15)

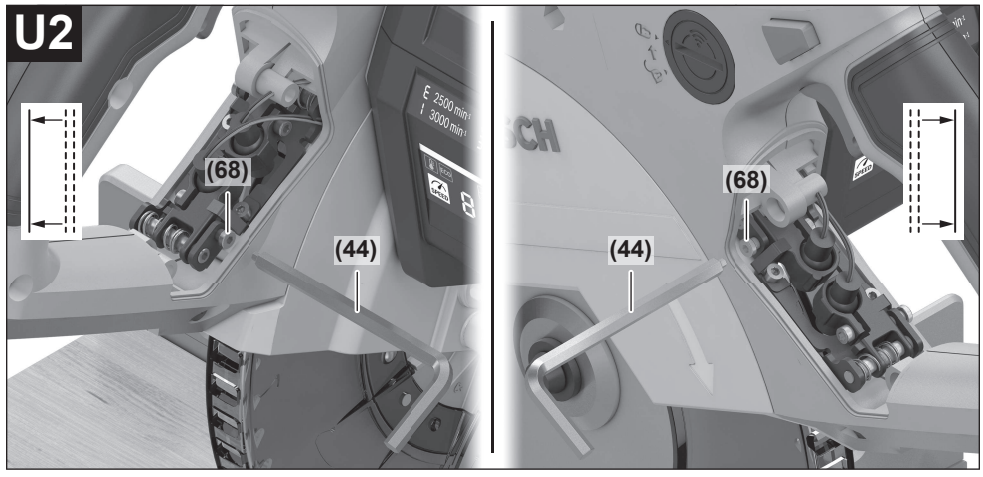

Q
ECO
SPEED
8
LASER
(54)

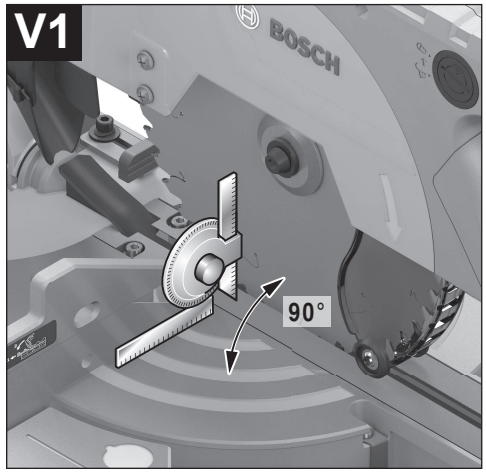

R
(4)
(35)

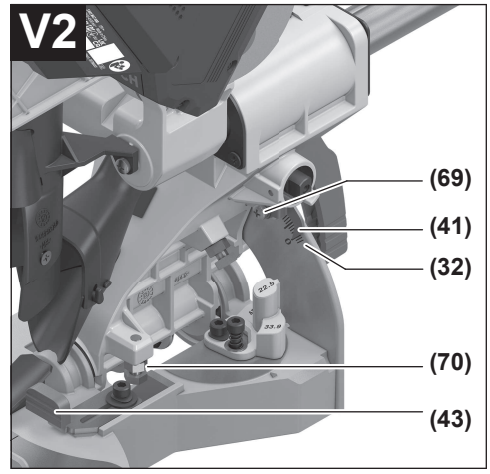

S
(47)
(48)
(46)

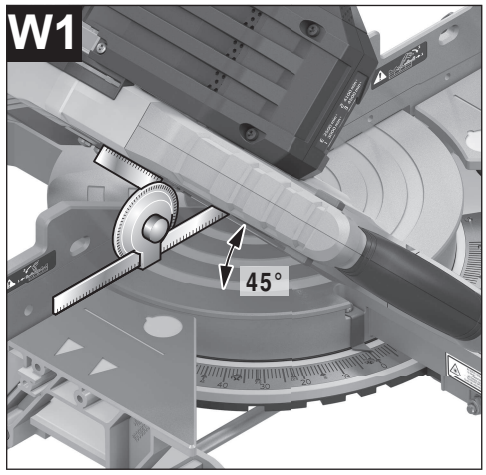

T
(20)
(66)

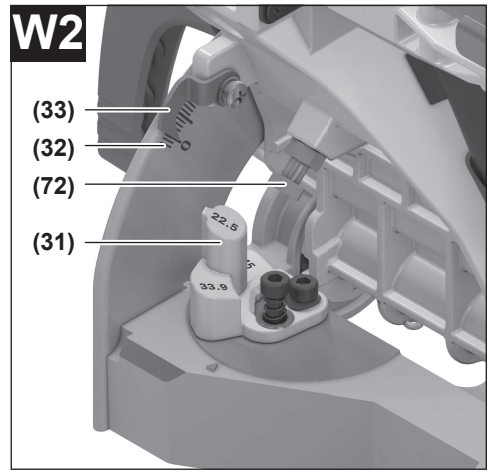

U1
(7)
(10)
(10)
(44)
(67)

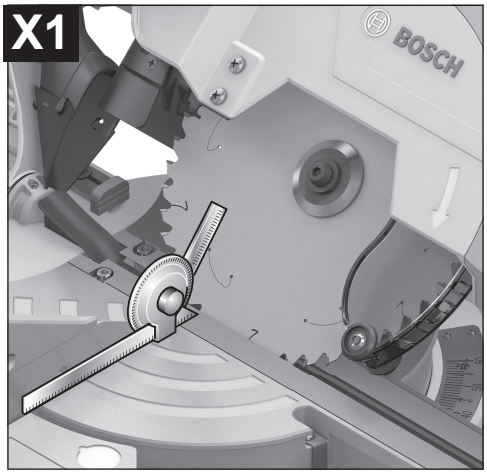

U2
(68)
(44)
(68)
(44)

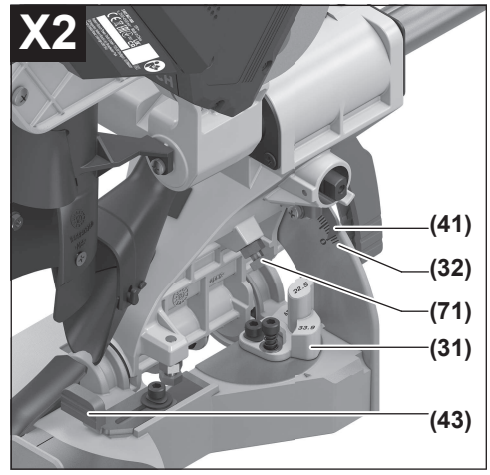

V1
BOSCH
90°

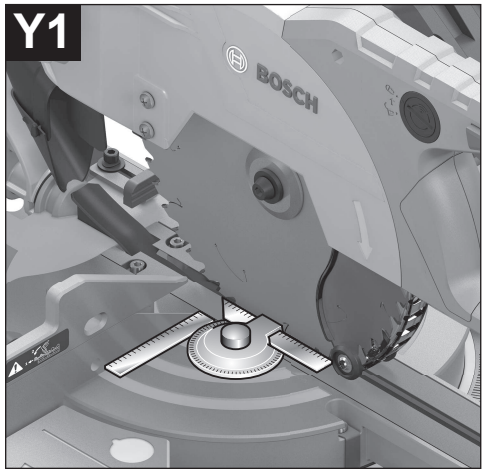

V2
(69)
(41)
(32)
(70)
(43)

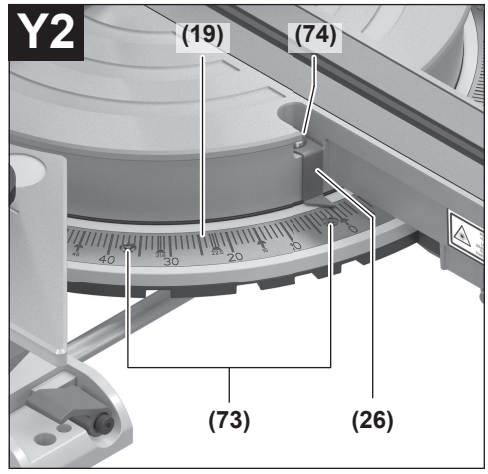

W1
45°

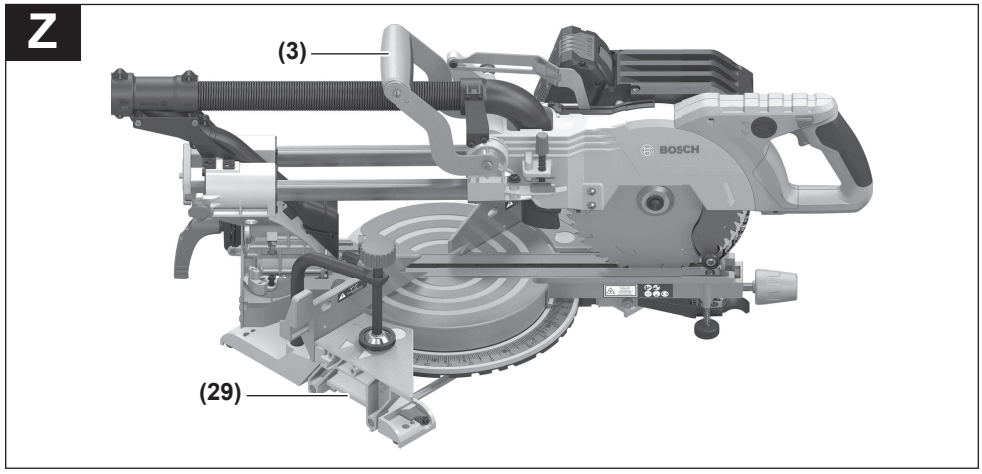

W2
(33)
(32)
(72)
(31)
22.5
33.9


X1
BOSCH


X2
(41)
(32)
(71)
(31)
(43)


Y1
BOSCH


Y2
(19)
(74)
(73)
(26)


Z
(3)
(29)
BOSCH

Deutsch

Sicherheitshinweise

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

⚠ WARNUNG **Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bebilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist.** Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug" bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

Arbeitsplatzsicherheit

- **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

Elektrische Sicherheit

- **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

Sicherheit von Personen

- **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- ▶ **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- ▶ **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- ▶ **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.
- ▶ **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- ▶ **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- ▶ **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- ▶ **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- ▶ **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs

- ▶ **Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- ▶ **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- ▶ **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- ▶ **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzliche ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- ▶ **Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku.** Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.
- ▶ **Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus.** Feuer oder Temperaturen über 130°C können eine Explosion hervorrufen.
- ▶ **Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs.** Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.

Service

- ▶ **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren**. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeuges erhalten bleibt.
- ▶ **Warten Sie niemals beschädigte Akkus.** Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.

Sicherheitshinweise für Gehrungskappsägen

- ▶ **Gehrungskappsägen sind zum Schneiden von Holz oder holzartigen Produkten vorgesehen, sie können nicht zum Schneiden von Eisenwerkstoffen wie Stäben, Stangen, Schrauben usw. verwendet werden.** Abrasiver Staub führt zum Blockieren von beweglichen Teilen wie der unteren Schutzhaube. Schneidfunken verbrennen die untere Schutzhaube, die Einlegeplatte und andere Kunststoffteile.
- ▶ **Fixieren Sie das Werkstück nach Möglichkeit mit Zwingen. Wenn Sie das Werkstück mit der Hand festhalten, müssen Sie Ihre Hand immer mindestens 100 mm von jeder Seite des Sägeblatts entfernt halten. Verwenden Sie diese Säge nicht zum Schneiden von Stücken, die zu klein sind, um sie einzuspannen oder mit der Hand zu halten.** Wenn Ihre Hand zu nahe am Sägeblatt ist, besteht ein erhöhtes Verletzungsrisiko durch Kontakt mit dem Sägeblatt.
- ▶ **Das Werkstück muss unbeweglich sein und entweder festgespannt oder gegen den Anschlag und den Tisch gedrückt werden. Schieben Sie das Werkstück nicht in das Sägeblatt, und schneiden Sie nie „freihändig“.** Lose oder sich bewegende Werkstücke könnten mit hoher Geschwindigkeit herausgeschleudert werden und zu Verletzungen führen.

- **Schieben Sie die Säge durch das Werkstück. Vermeiden Sie es, die Säge durch das Werkstück zu ziehen. Für einen Schnitt heben Sie den Sägekopf und ziehen ihn über das Werkstück, ohne zu schneiden. Dann schalten Sie den Motor ein, schwenken den Sägekopf nach unten und drücken die Säge durch das Werkstück.** Bei ziehendem Schnitt besteht die Gefahr, dass das Sägeblatt am Werkstück aufsteigt und die Sägeblatteinheit dem Bediener gewaltsam entgegen geschleudert wird.
- **Kreuzen Sie nie die Hand über die vorgesehene Schnittlinie, weder vor noch hinter dem Sägeblatt.** Abstützen des Werkstücks „mit gekreuzten Händen“, d.h. Halten des Werkstücks rechts neben dem Sägeblatt mit der linken Hand oder umgekehrt, ist sehr gefährlich.
- **Greifen Sie bei rotierendem Sägeblatt nicht hinter den Anschlag. Unterschreiten Sie nie einen Sicherheitsabstand von 100mm zwischen Hand und rotierendem Sägeblatt (gilt auf beiden Seiten des Sägeblatts, z.B. beim Entfernen von Holzabfällen).** Die Nähe des rotierenden Sägeblatts zu Ihrer Hand ist möglicherweise nicht erkennbar, und Sie können schwer verletzt werden.
- **Prüfen Sie das Werkstück vor dem Schneiden. Wenn das Werkstück gebogen oder verzogen ist, spannen Sie es mit der nach außen gekrümmten Seite zum Anschlag. Stellen Sie immer sicher, dass entlang der Schnittlinie kein Spalt zwischen Werkstück, Anschlag und Tisch ist.** Gebogene oder verzogene Werkstücke können sich verdrehen oder verlagern und ein Klemmen des rotierenden Sägeblatts beim Schneiden verursachen. Es dürfen keine Nägel oder Fremdkörper im Werkstück sein.
- **Verwenden Sie die Säge erst, wenn der Tisch frei von Werkzeugen, Holzabfällen usw. ist; nur das Werkstück darf sich auf dem Tisch befinden.** Kleine Abfälle, lose Holzstücke oder andere Gegenstände, die mit dem rotierenden Blatt in Berührung kommen, können mit hoher Geschwindigkeit weggeschleudert werden.
- **Schneiden Sie jeweils nur ein Werkstück.** Mehrfach gestapelte Werkstücke lassen sich nicht angemessen spannen oder festhalten und können beim Sägen ein Klemmen des Blatts verursachen oder verrutschen.
- **Sorgen Sie dafür, dass die Gehrungskappsäge vor Gebrauch auf einer ebenen, festen Arbeitsfläche steht.** Eine ebene und feste Arbeitsfläche verringert die Gefahr, dass die Gehrungskappsäge instabil wird.
- **Planen Sie Ihre Arbeit. Achten Sie bei jedem Verstellen der Sägeblattneigung oder des Gehrungswinkels darauf, dass der verstellbare Anschlag richtig justiert ist und das Werkstück abstützt, ohne mit dem Blatt oder der Schutzhaube in Berührung zu kommen.** Ohne die Maschine einzuschalten und ohne Werkstück auf dem Tisch ist eine vollständige Schnittbewegung des Sägeblatts zu simulieren, um sicherzustellen, dass es nicht zu Behinderungen oder der Gefahr des Schneidens in den Anschlag kommt.
- **Sorgen Sie bei Werkstücken, die breiter oder länger als die Tischoberseite sind, für eine angemessene Abstützung, z.B. durch Tischverlängerungen oder Sägeböcke.** Werkstücke, die länger oder breiter als der Tisch der Gehrungskappsäge sind, können kippen, wenn sie nicht fest abgestützt sind. Wenn ein abgeschnittenes Stück Holz oder das Werkstück kippt, kann es die untere Schutzhaube anheben oder unkontrolliert vom rotierenden Blatt weggeschleudert werden.
- **Ziehen Sie keine anderen Personen als Ersatz für eine Tischverlängerung oder zur zusätzlichen Abstützung heran.** Eine instabile Abstützung des Werkstücks kann zum Klemmen des Blatts führen. Auch kann sich das Werkstück während des Schnitts verschieben und Sie und den Helfer in das rotierende Blatt ziehen.
- **Das abgeschnittene Stück darf nicht gegen das rotierende Sägeblatt gedrückt werden.** Wenn wenig Platz ist, z.B. bei Verwendung von Längsanschlägen, kann sich das abgeschnittene Stück mit dem Blatt verkeilen und gewaltsam weggeschleudert werden.
- **Verwenden Sie immer eine Zwinge oder eine geeignete Vorrichtung, um Rundmaterial wie Stangen oder Rohre ordnungsgemäß abzustützen.** Stangen neigen beim Schneiden zum Wegrollen, wodurch sich das Blatt „festbeißen“ und das Werkstück mit Ihrer Hand in das Blatt gezogen werden kann.
- **Lassen Sie das Blatt die volle Drehzahl erreichen, bevor Sie in das Werkstück schneiden.** Dies verringert das Risiko, dass das Werkstück fortgeschleudert wird.
- **Wenn das Werkstück eingeklemmt wird oder das Blatt blockiert, schalten Sie die Gehrungskappsäge aus. Warten Sie, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind, ziehen Sie den Netzstecker und/oder nehmen Sie den Akku heraus. Entfernen Sie anschließend das eingeklemmte Material.** Wenn Sie bei einer solchen Blockierung weitersägen, kann es zum Verlust der Kontrolle oder zu Beschädigungen der Gehrungskappsäge kommen.
- **Lassen Sie nach beendetem Schnitt den Schalter los, halten Sie den Sägekopf unten und warten Sie den Stillstand des Blatts ab, bevor Sie das abgeschnittene Stück entfernen.** Es ist sehr gefährlich, mit der Hand in die Nähe des auslaufenden Blatts zu reichen.
- **Halten Sie den Handgriff gut fest, wenn Sie einen unvollständigen Sägeschnitt ausführen oder wenn Sie den Schalter loslassen, bevor der Sägekopf seine untere Lage erreicht hat.** Durch die Bremswirkung der Säge kann der Sägekopf ruckartig nach unten gezogen werden und dadurch zu einem Verletzungsrisiko führen.
- **Lassen Sie den Handgriff nicht los, wenn der Sägekopf die unterste Position erreicht hat. Führen Sie den Sägekopf immer per Hand in die oberste Position zurück.** Wenn sich der Sägekopf ohne Kontrolle bewegt, kann das zu einem Verletzungsrisiko führen.
- **Halten Sie Ihren Arbeitsplatz sauber.** Materialmischungen sind besonders gefährlich. Leichtmetallstaub kann brennen oder explodieren.

- ▶ **Verwenden Sie keine stumpfen, rissigen, verbogenen oder beschädigten Sägeblätter. Sägeblätter mit stumpfen oder falsch ausgerichteten Zähnen verursachen durch einen zu engen Sägespalt eine erhöhte Reibung, Klemmen des Sägeblattes und Rückschlag.**
- ▶ **Verwenden Sie keine Sägeblätter aus hochlegiertem Schnellarbeitsstahl (HSS-Stahl).** Solche Sägeblätter können leicht brechen.
- ▶ **Verwenden Sie immer Sägeblätter in der richtigen Größe und mit passender Aufnahmebohrung (z.B. rautenförmig oder rund).** Sägeblätter, die nicht zu den Montageteilen der Säge passen, laufen unrund und führen zum Verlust der Kontrolle.
- ▶ **Entfernen Sie niemals Schnittreste, Holzspäne o.ä. aus dem Schnittbereich, während das Elektrowerkzeug läuft.** Führen Sie den Werkzeugarm immer zuerst in die Ruheposition und schalten Sie das Elektrowerkzeug aus.
- ▶ **Fassen Sie das Sägeblatt nach dem Arbeiten nicht an, bevor es abgekühlt ist.** Das Sägeblatt wird beim Arbeiten sehr heiß.
- ▶ **Bei Beschädigung und unsachgemäßem Gebrauch des Akkus können Dämpfe austreten. Der Akku kann brennen oder explodieren.** Führen Sie Frischluft zu und suchen Sie bei Beschwerden einen Arzt auf. Die Dämpfe können die Atemwege reizen.
- ▶ **Öffnen Sie den Akku nicht.** Es besteht die Gefahr eines Kurzschlusses.
- ▶ **Durch spitze Gegenstände wie z. B. Nagel oder Schraubenzieher oder durch äußere Krafteinwirkung kann der Akku beschädigt werden.** Es kann zu einem internen Kurzschluss kommen und der Akku brennen, rauchen, explodieren oder überhitzen.
- ▶ **Verwenden Sie den Akku nur in Produkten des Herstellers.** Nur so wird der Akku vor gefährlicher Überlastung geschützt.

Schützen Sie den Akku vor Hitze, z. B. auch vor dauernder Sonneneinstrahlung, Feuer, Schmutz, Wasser und Feuchtigkeit. Es besteht Explosions- und Kurzschlussgefahr.

- ▶ **Vorsicht! Bei der Verwendung des Elektrowerkzeugs mit *Bluetooth*® kann eine Störung anderer Geräte und Anlagen, Flugzeuge und medizinischer Geräte (z. B. Herzschrittmacher, Hörgeräte) auftreten. Ebenfalls kann eine Schädigung von Menschen und Tieren in unmittelbarer Umgebung nicht ganz ausgeschlossen werden. Verwenden Sie das Elektrowerkzeug mit *Bluetooth*® nicht in der Nähe von medizinischen Geräten, Tankstellen, chemischen Anlagen, Gebieten mit Explosionsgefahr und in Sprenggebieten. Verwenden Sie das Elektrowerkzeug mit *Bluetooth*® nicht in Flugzeugen. Vermeiden Sie den Betrieb über einen längeren Zeitraum in direkter Körpernähe.**

Die Wortmarke *Bluetooth*® wie auch die Bildzeichen (Logos) sind eingetragene Marken und Eigentum der Bluetooth SIG, Inc. Jegliche Verwendung dieser Wortmarke/Bildzeichen durch die Robert Bosch Power Tools GmbH erfolgt unter Lizenz.

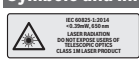
- ▶ **Machen Sie Warnschilder am Elektrowerkzeug niemals unkenntlich.**
- ▶ **Das Elektrowerkzeug wird mit einem Laser-Warnschild ausgeliefert (siehe Tabelle "Symbole und ihre Bedeutung").**

Richten Sie den Laserstrahl nicht auf Personen oder Tiere und blicken Sie nicht selbst in den direkten oder reflektierten Laserstrahl. Dadurch können Sie Personen blenden, Unfälle verursachen oder das Auge schädigen.

- ▶ **Falls Laserstrahlung ins Auge trifft, sind die Augen bewusst zu schließen und der Kopf sofort aus dem Strahl zu bewegen.**
- ▶ **Verwenden Sie keine optisch sammelnden Instrumenten wie Fernglas usw. zur Betrachtung der Strahlungsquelle.** Sie können damit ihr Auge schädigen.
- ▶ **Richten Sie den Laserstrahl nicht auf Personen, die durch ein Fernglas oder ähnliches blicken.** Sie können damit deren Auge schädigen.
- ▶ **Nehmen Sie keine Änderungen an der Lasereinrichtung vor.** Die in dieser Betriebsanleitung beschriebenen Einstellmöglichkeiten können Sie gefahrlos nutzen.
- ▶ **Verwenden Sie die Laser-Sichtbrille (Zubehör) nicht als Schutzbrille.** Die Laser-Sichtbrille dient zum besseren Erkennen des Laserstrahls; sie schützt jedoch nicht vor der Laserstrahlung.
- ▶ **Verwenden Sie die Laser-Sichtbrille (Zubehör) nicht als Sonnenbrille oder im Straßenverkehr.** Die Laser-Sichtbrille bietet keinen vollständigen UV-Schutz und vermindert die Farbwahrnehmung.
- ▶ **Vorsicht – wenn andere als die hier angegebenen Bedienungs- oder Justiereinrichtungen benutzt oder andere Verfahrensweisen ausgeführt werden, kann dies zu gefährlicher Strahlungsexposition führen.**
- ▶ **Tauschen Sie den eingebauten Laser nicht gegen einen Laser anderen Typs aus.** Von einem nicht zu diesem Elektrowerkzeug passenden Laser können Gefahren für Personen ausgehen.

Symbole

Die nachfolgenden Symbole können für den Gebrauch Ihres Elektrowerkzeugs von Bedeutung sein. Prägen Sie sich bitte die Symbole und ihre Bedeutung ein. Die richtige Interpretation der Symbole hilft Ihnen, das Elektrowerkzeug besser und sicherer zu gebrauchen.

Symbole und ihre Bedeutung	
	**Laserstrahlung** **Nicht direkt mit Teleskopoptiken betrachten** **Laser Klasse 1M**

Symbole und ihre Bedeutung

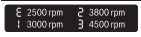
Kommen Sie mit Ihren Händen nicht in den Sägebereich, während das Elektrowerkzeug läuft. Beim Kontakt mit dem Sägeblatt besteht Verletzungsgefahr.

Tragen Sie eine Schutzbrille.

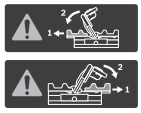
Tragen Sie eine Staubschutzmaske.

Tragen Sie Gehörschutz. Die Einwirkung von Lärm kann Gehörverlust bewirken.

Gefahrenbereich! Halten Sie möglichst Hände, Finger oder Arme von diesem Bereich fern.

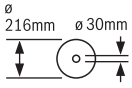


Zeigt die voreingestellten Drehzahlstufen an.

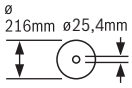


Beim Sägen von vertikalen Gehrungswinkeln müssen die verstellbaren Anschlagschienen nach außen gezogen bzw. ganz entfernt werden.

3 601 M47 0..

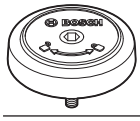


3 601 M47 0B.



Beachten Sie die Abmessungen des Sägeblatts. Der Lochdurchmesser muss ohne Spiel zur Werkzeugspindel passen. Falls eine Verwendung von Reduzierstücken notwendig ist, achten Sie darauf, dass die Abmessungen des Reduzierstücks zur Stammblattdicke und zum Lochdurchmesser des Sägeblatts sowie zum Durchmesser der Werkzeugspindel passen. Verwenden Sie möglichst die mit dem Sägeblatt mitgelieferten Reduzierstücke.

Der Sägeblattdurchmesser muss der Angabe auf dem Symbol entsprechen.



Zeigt die Drehrichtung des SDS-Bolzens zum Festziehen des Sägeblatts (gegen den Uhrzeigersinn) und zum Lösen des Sägeblatts (im Uhrzeigersinn).

Produkt- und Leistungsbeschreibung

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bitte beachten Sie die Abbildungen im vorderen Teil der Betriebsanleitung.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Elektrowerkzeug ist bestimmt, als Standgerät Längs- und Querschnitte mit geradem Schnittverlauf in Holz auszuführen. Dabei sind horizontale Gehrungswinkel von −52° bis +60° sowie vertikale Gehrungswinkel von 47° (linksseitig) bis 47° (rechtsseitig) möglich.

Die Leistung des Elektrowerkzeugs ist ausgelegt zum Sägen von Hart- und Weichholz sowie Span- und Faserplatten.

Bei Verwendung von entsprechenden Sägeblättern ist das Sägen von Aluminiumprofilen und Kunststoff möglich.

Daten und Einstellungen des Elektrowerkzeugs können bei eingesetztem *Bluetooth*® Low Energy Module **GCY 42** mittels *Bluetooth*® Funktechnologie zwischen Elektrowerkzeug und einem mobilen Endgerät übertragen werden.

Abgebildete Komponenten

Die Nummerierung der abgebildeten Komponenten bezieht sich auf die Darstellung des Elektrowerkzeuges auf der Grafikseite.

(1) Zugvorrichtung
(2) Spanauswurf
(3) Transportgriff
(4) Justierschraube des Tiefenanschlags
(5) Gleitrolle
(6) Abdeckung *Bluetooth*® Low Energy Module GCY 42
(7) Einschaltsperre für Ein-/Ausschalter
(8) Ein-/Ausschalter
(9) Handgriff
(10) Laserschutzkappe
(11) Schutzhaube
(12) Pendelschutzhaube
(13) Sägeblatt
(14) Sägetischverlängerung
(15) Anschlagschiene
(16) Verstellbare Anschlagschiene
(17) Sägetisch
(18) Klemmhebel der Sägetischverlängerung
(19) Skala für Gehrungswinkel (horizontal)
(20) Einlegeplatte
(21) Arretierklammer

(22) Feststellknauf für beliebige Gehrungswinkel (horizontal)
(23) Hebel für Gehrungswinkelvoreinstellung (horizontal)
(24) Kippschutz
(25) Laser-Warnschild
(26) Winkelanzeiger für Gehrungswinkel (horizontal)
(27) Einkerbungen für Standard-Gehrungswinkel (horizontal)
(28) Bohrungen für Montage
(29) Griffmulden
(30) Schraubzwinge
(31) Anschlag Standard-Gehrungswinkel 45°, 22,5° und 33,9° (vertikal)
(32) Skala für Gehrungswinkel (vertikal)
(33) Winkelanzeiger für rechten Gehrungswinkelbereich (vertikal)
(34) Spanngriff für beliebige Gehrungswinkel (vertikal)
(35) Tiefenanschlag
(36) Feststellschraube der Zugvorrichtung
(37) User Interface
(38) Transportsicherung
(39) Akku[a)]
(40) Akku-Entriegelungstaste[a)]
(41) Winkelanzeiger für linken Gehrungswinkelbereich (vertikal)
(42) Spanabweiser
(43) Anschlag für Standard-Gehrungswinkel 0° (vertikal)
(44) Innensechskantschlüssel (5 mm/2,5 mm)
(45) Bohrungen für Schraubzwinge
(46) Längenanschlag
(47) Arretierschraube des Längenanschlags
(48) Klemmschraube des Längenanschlags
(49) Anzeige Temperatur (User Interface)
(50) Anzeige ECO-Modus (User Interface)
(51) Anzeige Status Elektrowerkzeug (User Interface)
(52) Anzeige Laser (User Interface)
(53) Anzeige Arbeitslicht (User Interface)
(54) Taste Ein-/Ausschalten Laser/Arbeitslicht (User Interface)
(55) Anzeige Drehzahlstufe/Modus (User Interface)
(56) Taste zur Drehzahlvorwahl (User Interface)
(57) Staubbeutel[a)]
(58) Spindelarretierung
(59) Innensechskantschraube für Sägeblattbefestigung
(60) Spannflansch
(61) Austrittsöffnung Laserstrahlung
(62) Innerer Spannflansch
(63) SDS-Bolzen
(64) Arretierschraube der verstellbaren Anschlagschiene
(65) Gewindestange
(66) Schrauben für Einlegeplatte
(67) Schrauben für Laserschutzkappe
(68) Stellschrauben für Laserpositionierung
(69) Schraube für Winkelanzeiger (vertikal)
(70) Anschlagschraube für 0°-Gehrungswinkel (vertikal)
(71) Anschlagschraube für linken Gehrungswinkelbereich (vertikal)
(72) Anschlagschraube für rechten Gehrungswinkelbereich (vertikal)
(73) Stellschrauben der Skala für Gehrungswinkel (horizontal)
(74) Schraube für Winkelanzeiger (horizontal)

a) **Abgebildetes oder beschriebenes Zubehör gehört nicht zum Standard-Lieferumfang. Das vollständige Zubehör finden Sie in unserem Zubehörprogramm.**

Technische Daten

Paneelsäge		**GCM 18V-216 DC**	**GCM 18V-216 DC**
Sachnummer		**3 601 M47 0..**	**3 601 M47 0B.**
Nennspannung	V=	18	18
Leerlaufdrehzahl[A)]	min^{-1}	4500	4500
Leerlaufdrehzahl im ECO-Modus[A)]	min^{-1}	2500	2500
Lasertyp	nm	650	650
	mW	<1	<1
Laserklasse		1M	1M
Divergenz Laserlinie	mrad (Vollwinkel)	1,0	1,0
Gewicht entsprechend EPTA-Procedure 01:2014[B)]	kg	15,8–16,7	15,8–16,7

Paneelsäge		**GCM 18V-216 DC**	**GCM 18V-216 DC**
empfohlene Umgebungstemperatur beim Laden	°C	0…+35	0…+35
erlaubte Umgebungstemperatur beim Betrieb[C)] und bei Lagerung	°C	–20…+50	–20…+50
empfohlene Akkus		GBA 18V… ProCORE18V…	GBA 18V… ProCORE18V…
empfohlene Ladegeräte		GAL 18… GAX 18… GAL 36…	GAL 18… GAX 18… GAL 36…
Datenübertragung			
Bluetooth®		*Bluetooth*®4.2 (Low Energy)[D)]	*Bluetooth*®4.2 (Low Energy)[D)]
Signalabstand	s	8	8
maximale Signalreichweite[E)]	m	30	30
Maße für geeignete Sägeblätter			
Sägeblattdurchmesser	mm	216	216
Stammblattdicke	mm	1,2–1,8	1,2–1,8
Bohrungsdurchmesser	mm	30	25,4

A) Gemessen bei 20–25 °C mit Akku **ProCORE18V 8.0Ah**.

B) abhängig vom verwendeten Akku

C) eingeschränkte Leistung bei Temperaturen < 0 °C

D) Die mobilen Endgeräte müssen kompatibel zu *Bluetooth*®-Low-Energy-Geräten (Version 4.2) sein und das Generic Access Profile (GAP) unterstützen.

E) Die Reichweite kann je nach äußeren Bedingungen, einschließlich des verwendeten Empfangsgeräts, stark variieren. Innerhalb von geschlossenen Räumen und durch metallische Barrieren (z.B. Wände, Regale, Koffer etc.) kann die *Bluetooth*® Reichweite deutlich geringer sein.

Zulässige Werkstückmaße (maximal/minimal): (siehe „Zulässige Werkstückmaße“, Seite 26)

Geräuschinformation

Geräuschemissionswerte ermittelt entsprechend **EN 62841-3-9**.

Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise: Schalldruckpegel **92** dB(A); Schallleistungspegel **102** dB(A). Unsicherheit K=**3** dB.

Gehörschutz tragen!

Der in diesen Anweisungen angegebene Geräuschemissionswert ist entsprechend einem genormten Messverfahren gemessen worden und kann für den Vergleich von Elektrowerkzeugen miteinander verwendet werden. Er eignet sich auch für eine vorläufige Einschätzung der Geräuschemission.

Der angegebene Geräuschemissionswert repräsentiert die hauptsächlichen Anwendungen des Elektrowerkzeugs. Wenn allerdings das Elektrowerkzeug für andere Anwendungen, mit abweichenden Einsatzwerkzeugen oder ungenügender Wartung eingesetzt wird, kann der Geräuschemissionswert abweichen. Dies kann die Geräuschemission über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich erhöhen.

Für eine genaue Abschätzung der Geräuschemissionen sollten auch die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Gerät abgeschaltet ist oder zwar läuft, aber nicht tatsächlich im Einsatz ist. Dies kann die Geräuschemissionen über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich reduzieren.

Akku

Bosch verkauft Akku-Elektrowerkzeuge auch ohne Akku. Ob im Lieferumfang Ihres Elektrowerkzeugs ein Akku enthalten ist, können Sie der Verpackung entnehmen.

Akku laden

- ▶ **Benutzen Sie nur die in den technischen Daten aufgeführten Ladegeräte.** Nur diese Ladegeräte sind auf den bei Ihrem Elektrowerkzeug verwendeten Li-Ionen-Akku abgestimmt.

Hinweis: Der Akku wird teilgeladen ausgeliefert. Um die volle Leistung des Akkus zu gewährleisten, laden Sie vor dem ersten Einsatz den Akku vollständig im Ladegerät auf.

Der Li-Ionen-Akku kann jederzeit aufgeladen werden, ohne die Lebensdauer zu verkürzen. Eine Unterbrechung des Ladevorganges schädigt den Akku nicht.

Der Li-Ionen-Akku ist durch die „Electronic Cell Protection (ECP)“ gegen Tiefentladung geschützt. Bei entladenem Akku wird das Elektrowerkzeug durch eine Schutzschaltung abgeschaltet: Das Einsatzwerkzeug bewegt sich nicht mehr.

- ▶ **Drücken Sie nach dem automatischen Abschalten des Elektrowerkzeuges nicht weiter auf den Ein-/Ausschalter.** Der Akku kann beschädigt werden.

Akku einsetzen

Schieben Sie den geladenen Akku in die Akku-Aufnahme, bis dieser eingerastet ist.

Akku entnehmen

Zur Entnahme des Akkus drücken Sie die Akku-Entriegelungstaste und ziehen den Akku heraus. **Wenden Sie dabei keine Gewalt an.**

Der Akku verfügt über 2 Verriegelungsstufen, die verhindern sollen, dass der Akku beim unbeabsichtigten Drücken der Akku-Entriegelungstaste herausfällt. Solange der Akku im Elektrowerkzeug eingesetzt ist, wird er durch eine Feder in Position gehalten.

Akku-Ladezustandsanzeige

Die grünen LEDs der Akku-Ladezustandsanzeige zeigen den Ladezustand des Akkus an. Aus Sicherheitsgründen ist die Abfrage des Ladezustands nur bei Stillstand des Elektrowerkzeuges möglich.

Drücken Sie die Taste für die Ladezustandsanzeige oder , um den Ladezustand anzuzeigen. Dies ist auch bei abgenommenem Akku möglich.

Leuchtet nach dem Drücken der Taste für die Ladezustandsanzeige keine LED, ist der Akku defekt und muss ausgetauscht werden.

Akku-Typ GBA 18V...

LED	Kapazität
Dauerlicht 3 × grün	60–100 %
Dauerlicht 2 × grün	30–60 %
Dauerlicht 1 × grün	5–30 %
Blinklicht 1 × grün	0–5 %

Akku-Typ ProCORE18V...

LED	Kapazität
Dauerlicht 5 × grün	80–100 %
Dauerlicht 4 × grün	60–80 %
Dauerlicht 3 × grün	40–60 %
Dauerlicht 2 × grün	20–40 %
Dauerlicht 1 × grün	5–20 %
Blinklicht 1 × grün	0–5 %

Hinweise für den optimalen Umgang mit dem Akku

Schützen Sie den Akku vor Feuchtigkeit und Wasser.

Lagern Sie den Akku nur im Temperaturbereich von –20 °C bis 50 °C. Lassen Sie den Akku z.B. im Sommer nicht im Auto liegen.

Reinigen Sie gelegentlich die Lüftungsschlitze des Akkus mit einem weichen, sauberen und trockenen Pinsel.

Eine wesentlich verkürzte Betriebszeit nach der Aufladung zeigt an, dass der Akku verbraucht ist und ersetzt werden muss.

Beachten Sie die Hinweise zur Entsorgung.

Montage

▶ **Nehmen Sie den Akku vor allen Arbeiten am Elektrowerkzeug (z.B. Wartung, Werkzeugwechsel etc.) sowie bei dessen Transport und Aufbewahrung aus dem Elektrowerkzeug.** Bei unbeabsichtigtem Betätigen des Ein-/Ausschalters besteht Verletzungsgefahr.

Lieferumfang

Beachten Sie dazu die Darstellung des Lieferumfangs am Anfang der Betriebsanleitung.

Prüfen Sie vor der Erstinbetriebnahme des Elektrowerkzeugs, ob alle unten aufgeführten Teile mitgeliefert wurden:

- Paneelsäge mit montiertem Sägeblatt
- Transportgriff **(3)**, 2 Schrauben zur Montage
- Schraubzwinge **(30)**
- Innensechskantschlüssel **(44)**
- SDS-Bolzen **(63)**
- Längenanschlag **(46)**, 1 Schraube zur Montage

Hinweis: Überprüfen Sie das Elektrowerkzeug auf eventuelle Beschädigungen.

Vor dem weiteren Gebrauch des Elektrowerkzeugs müssen Sie Schutzeinrichtungen oder leicht beschädigte Teile sorgfältig auf ihre einwandfreie und bestimmungsgemäße Funktion untersuchen. Überprüfen Sie, ob die beweglichen Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen oder ob Teile beschädigt sind. Sämtliche Teile müssen richtig montiert sein und alle Bedingungen erfüllen, um den einwandfreien Betrieb zu gewährleisten.

Beschädigte Schutzvorrichtungen und Teile müssen Sie sachgerecht durch eine anerkannte Fachwerkstatt reparieren oder auswechseln lassen.

Zusätzlich zum Lieferumfang benötigte Werkzeuge:

- Kreuzschlitzschraubendreher
- Ring- oder Gabelschlüssel (Größe: 10 mm)

Bluetooth® Low Energy Module GCY 42 aktivieren

Für Informationen zum *Bluetooth*® Low Energy Module **GCY 42** lesen Sie die zugehörige Bedienungsanleitung.

Knopfzelle aktivieren

- Entfernen Sie die Abdeckung *Bluetooth*® Low Energy Module **GCY 42 (6)**.
- Entfernen Sie die Isolierung zwischen Knopfzelle und *Bluetooth*® Low Energy Module **GCY 42**.

– Schließen Sie die Abdeckung **(6)**, dass kein Schmutz eindringt.

▶ **Entfernen Sie die Abdeckung für das *Bluetooth*® Low Energy Module GCY 42 am Elektrowerkzeug z. B. mit einem Schraubendreher oder einer großen Münze.** Durch den Einsatz von ungeeigneten Gegenständen kann die Elektronik oder die Abdeckung beschädigt werden.

Montage von Einzelteilen

– Entnehmen Sie alle mitgelieferten Teile vorsichtig aus ihrer Verpackung.

– Entfernen Sie sämtliches Packmaterial vom Elektrogerät und vom mitgelieferten Zubehör.

Transportgriff montieren (siehe Bild A1)

– Schrauben Sie den Transportgriff **(3)** mit den beiliegenden Schrauben in den vorgesehenen Gewinden fest.

Längenanschlag montieren (siehe Bild A2)

– Schrauben Sie den Längenanschlag **(46)** mit der beiliegenden Schraube in das vorgesehene Gewinde links oder rechts vom Sägetisch **(17)** fest.

Stationäre oder flexible Montage

▶ **Zur Gewährleistung einer sicheren Handhabung müssen Sie das Elektrowerkzeug vor dem Gebrauch auf eine ebene und stabile Arbeitsfläche (z. B. Werkbank) montieren.**

Montage auf eine Arbeitsfläche (siehe Bild B1–B2)

– Befestigen Sie das Elektrowerkzeug mit einer geeigneten Schraubverbindung auf der Arbeitsfläche. Dazu dienen die Bohrungen **(28)**.

oder

– Spannen Sie die Gerätefüße des Elektrowerkzeugs mit handelsüblichen Schraubzwingen an der Arbeitsfläche fest.

Montage auf einen Bosch-Arbeitstisch

Die GTA-Arbeitstische von Bosch bieten dem Elektrowerkzeug Halt auf jedem Untergrund durch höhenverstellbare Füße. Die Werkstückauflagen der Arbeitstische dienen der Unterstützung langer Werkstücke.

▶ **Lesen Sie alle dem Arbeitstisch beigefügten Warnhinweise und Anweisungen.** Versäumnisse bei der Einhaltung der Warnhinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen zur Folge haben.

▶ **Bauen Sie den Arbeitstisch korrekt auf, bevor Sie das Elektrowerkzeug montieren.** Einwandfreier Aufbau ist wichtig, um das Risiko eines Zusammenbrechens zu verhindern.

– Montieren Sie das Elektrowerkzeug in der Transportstellung auf den Arbeitstisch.

Flexible Aufstellung (nicht empfohlen!) (siehe Bild B3)

Sollte es in Ausnahmefällen nicht möglich sein, das Elektrowerkzeug auf eine ebene und stabile Arbeitsfläche zu montieren, können Sie es behelfsmäßig mit Kippschutz aufstellen.

▶ **Ohne den Kippschutz steht das Elektrowerkzeug nicht sicher und kann besonders beim Sägen von maximalen horizontalen und/oder vertikalen Gehrungswinkeln kippen.**

– Drehen Sie den Kippschutz **(24)** so weit hinein oder heraus, bis das Elektrowerkzeug gerade auf der Arbeitsfläche steht.

Staub-/Späneabsaugung

Stäube von Materialien wie bleihaltigem Anstrich, einigen Holzarten, Mineralien und Metall können gesundheitsschädlich sein. Berühren oder Einatmen der Stäube können allergische Reaktionen und/oder Atemwegserkrankungen des Benutzers oder in der Nähe befindlicher Personen hervorrufen. Bestimmte Stäube wie Eichen- oder Buchenstaub gelten als krebserzeugend, besonders in Verbindung mit Zusatzstoffen zur Holzbehandlung (Chromat, Holzschutzmittel). Asbesthaltiges Material darf nur von Fachleuten bearbeitet werden.

– Benutzen Sie möglichst eine für das Material geeignete Staubabsaugung.

– Sorgen Sie für gute Belüftung des Arbeitsplatzes.

– Es wird empfohlen, eine Atemschutzmaske mit Filterklasse P2 zu tragen.

Beachten Sie in Ihrem Land gültige Vorschriften für die zu bearbeitenden Materialien.

▶ **Vermeiden Sie Staubansammlungen am Arbeitsplatz.** Stäube können sich leicht entzünden.

Die Staub-/Späneabsaugung kann durch Staub, Späne oder durch Bruchstücke des Werkstücks blockiert werden.

– Schalten Sie das Elektrowerkzeug aus und entnehmen Sie den Akku.

– Warten Sie, bis das Sägeblatt komplett zum Stillstand gekommen ist.

– Ermitteln Sie die Ursache der Blockade und beheben Sie diese.

Eigenabsaugung (siehe Bild C)

Zum einfachen Auffangen der Späne verwenden Sie einen Staubbeutel **(57)** (Zubehör).

– Stecken Sie den Staubbeutel **(57)** auf den Spanauswurf **(2)**.

Der Staubbeutel darf während des Sägens nie mit den beweglichen Geräteteilen in Berührung kommen.

Leeren Sie den Staubbeutel rechtzeitig aus.

▶ **Prüfen und reinigen Sie den Staubbeutel nach jedem Gebrauch.**

▶ **Um Brandgefahr zu vermeiden, entfernen Sie beim Sägen von Aluminium den Staubbeutel.**

Fremdabsaugung

Zur Absaugung können Sie an den Spanauswurf **(2)** auch einen Staubsaugerschlauch (Ø 35 mm) anschließen.

Der Staubsauger muss für den zu bearbeitenden Werkstoff geeignet sein.

Verwenden Sie beim Absaugen von besonders gesundheitsgefährdenden, krebserzeugenden oder trockenen Stäuben einen Spezialsauger.

Sägeblatt wechseln

- ▶ **Nehmen Sie den Akku vor allen Arbeiten am Elektrowerkzeug (z.B. Wartung, Werkzeugwechsel etc.) sowie bei dessen Transport und Aufbewahrung aus dem Elektrowerkzeug.** Bei unbeabsichtigtem Betätigen des Ein-/Ausschalters besteht Verletzungsgefahr.
- ▶ **Tragen Sie bei der Montage des Sägeblattes Schutzhandschuhe.** Bei der Berührung des Sägeblattes besteht Verletzungsgefahr.

Verwenden Sie nur Sägeblätter, deren maximal zulässige Geschwindigkeit höher ist als die Leerlaufdrehzahl Ihres Elektrowerkzeugs.

Verwenden Sie nur Sägeblätter, die den in dieser Betriebsanleitung angegebenen Kenndaten entsprechen und nach EN 847-1 geprüft und entsprechend gekennzeichnet sind.

Verwenden Sie nur Sägeblätter, die vom Hersteller dieses Elektrowerkzeugs empfohlen wurden und die für das Material, das Sie bearbeiten wollen, geeignet sind. Dies verhindert eine Überhitzung der Sägezähne beim Sägen.

Montage mit Innensechskantschraube (siehe Bilder D1–D4)

Sägeblatt ausbauen

- – Bringen Sie das Elektrowerkzeug in Arbeitsstellung.
- – Drehen Sie die Innensechskantschraube **(59)** mit dem Innensechskantschlüssel **(44)** und drücken Sie gleichzeitig die Spindelarretierung **(58)**, bis diese einrastet.
- – Halten Sie die Spindelarretierung **(58)** gedrückt und drehen Sie die Schraube **(59)** im Uhrzeigersinn heraus (Linksgewinde!).
- – Nehmen Sie den Spannflansch **(60)** ab.
- – Schwenken Sie die Pendelschutzhaube **(12)** bis zum Anschlag nach hinten.
- – Halten Sie die Pendelschutzhaube in dieser Position und entnehmen Sie das Sägeblatt **(13)**.
- – Führen Sie die Pendelschutzhaube langsam wieder nach unten.

Sägeblatt einbauen

- ▶ **Beachten Sie beim Einbau, dass die Schneiderichtung der Zähne (Pfeilrichtung auf dem Sägeblatt) mit der Pfeilrichtung auf der Schutzhaube übereinstimmt!**

Falls erforderlich, reinigen Sie vor dem Einbau alle zu montierenden Teile.

- – Schwenken Sie die Pendelschutzhaube **(12)** nach hinten und halten Sie die Pendelschutzhaube in dieser Position.
- – Setzen Sie das neue Sägeblatt auf den inneren Spannflansch **(62)**.
- – Setzen Sie den Spannflansch **(60)** und die Innensechskantschraube **(59)** auf. Drücken Sie die Spindelarretierung **(58)**, bis diese einrastet, und ziehen Sie die Innensechskantschraube gegen den Uhrzeigersinn fest.
- – Führen Sie die Pendelschutzhaube langsam wieder nach unten.

Montage mit SDS-Bolzen (siehe Bild E)

- ▶ **Bei vertikalen Gehrungsschnitten und der Verwendung des SDS-Bolzens (63) müssen Sie vor dem Sägen durch eine passende Einstellung des Tiefenanschlags (35) sicherstellen, dass der SDS-Bolzen zu keiner Zeit die Werkstückoberfläche berühren kann.** Dies verhindert, dass der SDS-Bolzen und/oder das Werkstück beschädigt werden.

Sägeblatt ausbauen

- – Bringen Sie das Elektrowerkzeug in Arbeitsstellung.
- – Halten Sie die Spindelarretierung **(58)** gedrückt und schrauben Sie den SDS-Bolzen **(63)** im Uhrzeigersinn ab (Linksgewinde!).
- – Nehmen Sie den Spannflansch **(60)** ab.
- – Schwenken Sie die Pendelschutzhaube **(12)** bis zum Anschlag nach hinten.
- – Halten Sie die Pendelschutzhaube in dieser Position und entnehmen Sie das Sägeblatt **(13)**.
- – Führen Sie die Pendelschutzhaube langsam wieder nach unten.

Sägeblatt einbauen

- ▶ **Beachten Sie beim Einbau, dass die Schneiderichtung der Zähne (Pfeilrichtung auf dem Sägeblatt) mit der Pfeilrichtung auf der Schutzhaube übereinstimmt!**

Falls erforderlich, reinigen Sie vor dem Einbau alle zu montierenden Teile.

- – Schwenken Sie die Pendelschutzhaube **(12)** nach hinten. Halten Sie die Pendelschutzhaube in dieser Position.
- – Setzen Sie das neue Sägeblatt auf den inneren Spannflansch **(62)**.
- – Führen Sie die Pendelschutzhaube langsam wieder nach unten.
- – Setzen Sie den Spannflansch **(60)** und den SDS-Bolzen **(63)** auf. Drücken Sie die Spindelarretierung **(58)**, bis diese einrastet, und ziehen Sie den SDS-Bolzen gegen den Uhrzeigersinn fest.

Betrieb

- ▶ **Nehmen Sie den Akku vor allen Arbeiten am Elektrowerkzeug (z.B. Wartung, Werkzeugwechsel etc.) sowie bei dessen Transport und Aufbewahrung aus dem Elektrowerkzeug.** Bei unbeabsichtigtem Betätigen des Ein-/Ausschalters besteht Verletzungsgefahr.

Transportsicherung (siehe Bild F)

Die Transportsicherung **(38)** ermöglicht Ihnen eine leichtere Handhabung des Elektrowerkzeugs beim Transport zu verschiedenen Einsatzorten.

Elektrowerkzeug entsichern (Arbeitsstellung)

- – Drücken Sie den Werkzeugarm am Handgriff **(9)** etwas nach unten, um die Transportsicherung **(38)** zu entlasten.
- – Ziehen Sie die Transportsicherung **(38)** ganz nach außen.

– Führen Sie den Werkzeugarm langsam nach oben.

Elektrowerkzeug sichern (Transportstellung)

– Lösen Sie die Feststellschraube **(36)**, falls diese die Zugvorrichtung **(1)** klemmt. Ziehen Sie den Werkzeugarm ganz nach vorn und ziehen Sie zum Arretieren der Zugvorrichtung die Feststellschraube wieder an.
– Schrauben Sie die Justierschraube **(4)** ganz nach oben.
– Ziehen Sie zum Arretieren des Sägetischs **(17)** den Feststellknauf **(22)** an.
– Schwenken Sie den Werkzeugarm am Handgriff **(9)** so weit nach unten, bis sich die Transportsicherung **(38)** ganz nach innen drücken lässt.

Der Werkzeugarm ist jetzt zum Transport sicher arretiert.

Arbeitsvorbereitung

Sägetisch verlängern (siehe Bild G)

Lange Werkstücke müssen am freien Ende unterlegt oder abgestützt werden.

Der Sägetisch kann mithilfe der Sägetischverlängerungen **(14)** nach links und rechts vergrößert werden.

– Klappen Sie den Klemmhebel **(18)** nach oben.
– Ziehen Sie die Sägetischverlängerung **(14)** bis zur gewünschten Länge nach außen.
– Zur Fixierung der Sägetischverlängerung drücken Sie den Klemmhebel **(18)** wieder nach unten.

Anschlagschiene verschieben (siehe Bild H)

Beim Sägen von horizontalen und/oder vertikalen Gehrungswinkeln müssen Sie je nach Schnittrichtung die linke oder rechte verstellbare Anschlagschiene **(16)** nach außen ziehen bzw. ganz entfernen.

vertikaler Gehrungswinkel	horizontaler Gehrungswinkel	
0°– 47° (links)	≤ 44° (rechts/links)	– **Lösen** Sie die Arretierschraube **(64)**. – Ziehen Sie die linke verstellbare Anschlagschiene **(16)** ganz nach außen.
0°– 47° (links)	≥ 45° (rechts/links)	– **Lösen** Sie die Arretierschraube **(64)**. – Ziehen Sie die linke verstellbare Anschlagschiene **(16)** ganz nach außen. – Heben Sie die verstellbare Anschlagschiene nach oben weg. – **Entfernen** Sie die Arretierschraube **(64)**.
0°– 47° (rechts)	≤ 44° (rechts/links)	– **Lösen** Sie die Arretierschraube **(64)**. – Ziehen Sie die rechte verstellbare Anschlagschiene **(16)** ganz nach außen.
0°– 47° (rechts)	≥ 45° (rechts/links)	– Heben Sie die verstellbare Anschlagschiene nach oben weg.

Werkstück befestigen (siehe Bild I)

Zur Gewährleistung einer optimalen Arbeitssicherheit müssen Sie das Werkstück immer festspannen.
Bearbeiten Sie keine Werkstücke, die zu klein zum Festspannen sind.

– Drücken Sie das Werkstück fest gegen die Anschlagschienen **(16)** und **(15)**.
– Stecken Sie die mitgelieferte Schraubzwinge **(30)** in eine der dafür vorgesehenen Bohrungen **(45)**.
– Passen Sie die Gewindestange **(65)** der Schraubzwinge der Werkstückhöhe an.
– Ziehen Sie die Gewindestange **(65)** fest an und fixieren Sie somit das Werkstück.

Horizontale und vertikale Gehrungswinkel einstellen

Zur Gewährleistung präziser Schnitte müssen Sie nach intensivem Gebrauch die Grundeinstellungen des Elektrowerkzeugs überprüfen und gegebenenfalls einstellen.
Dazu benötigen Sie Erfahrung und entsprechendes Spezialwerkzeug.

Eine Bosch-Kundendienststelle führt diese Arbeit schnell und zuverlässig aus.

▶ **Ziehen Sie den Feststellknauf (22) und den Spanngriff (34) vor dem Sägen immer fest an.** Das Sägeblatt kann sich sonst im Werkstück verkanten.

▶ **Bei vertikalen Gehrungsschnitten und der Verwendung des SDS-Bolzens (63) müssen Sie vor dem Sägen durch eine passende Einstellung des Tiefenanschlags (35) sicherstellen, dass der SDS-Bolzen zu keiner Zeit die Werkstückoberfläche berühren kann.** Dies verhindert, dass der SDS-Bolzen und/oder das Werkstück beschädigt werden.

Horizontale Standard-Gehrungswinkel einstellen (siehe Bild J)

Zum schnellen und präzisen Einstellen von oft verwendeten horizontalen Gehrungswinkeln sind am Sägetisch Einkerbungen **(27)** vorgesehen:

links	rechts
0°	
45°; 31,6°; 22,5°; 15°	15°; 22,5°; 31,6°; 45°; 60°

– Lösen Sie den Feststellknauf **(22)**, falls dieser angezogen ist.
– Ziehen Sie den Hebel **(23)** und drehen Sie den Sägetisch **(17)** bis zur gewünschten Einkerbung nach links oder rechts.

– Lassen Sie den Hebel wieder los. Der Hebel muss spürbar in die Einkerbung einrasten.
– Ziehen Sie den Feststellknauf **(22)** wieder an.

Beliebige horizontale Gehrungswinkel einstellen (siehe Bild K)

Der horizontale Gehrungswinkel kann in einem Bereich von 52° (linksseitig) bis 60° (rechtsseitig) eingestellt werden.

– Lösen Sie den Feststellknauf **(22)**, falls dieser angezogen ist.
– Ziehen Sie den Hebel **(23)** und drücken Sie gleichzeitig die Arretierklammer **(21)**, bis diese in der dafür vorgesehenen Nut einrastet. Dadurch wird der Sägetisch frei beweglich.
– Drehen Sie den Sägetisch **(17)** am Feststellknauf nach links oder rechts, bis der Winkelanzeiger **(26)** den gewünschten horizontalen Gehrungswinkel anzeigt.
– Ziehen Sie den Feststellknauf **(22)** wieder an.
– Um den Hebel **(23)** wieder zu lösen (zum Einstellen von horizontalen Standard-Gehrungswinkeln), ziehen Sie den Hebel nach oben.
Die Arretierklammer **(21)** springt in ihre ursprüngliche Position zurück und der Hebel **(23)** kann wieder in die Einkerbungen **(27)** einrasten.

Gesamten vertikalen Gehrungswinkelbereich einstellen (siehe Bild L)

Der vertikale Gehrungswinkel kann in einem Bereich von 47° (linksseitig) bis 47° (rechtsseitig) eingestellt werden.

– Ziehen Sie den Anschlag **(43)** ganz nach vorn.
Dadurch können Sie den gesamten Gehrungswinkelbereich (links und rechts) nutzen.
– Ziehen Sie die rechte verstellbare Anschlagschiene **(16)** ganz nach außen bzw. entfernen Sie sie ganz.
Wenn Sie den gesamten Gehrungswinkelbereich nutzen wollen, müssen Sie auch die linke verstellbare Anschlagschiene **(16)** ganz nach außen ziehen bzw. ganz entfernen.
– Lösen Sie den Spanngriff **(34)**.
– Schwenken Sie den Werkzeugarm am Handgriff **(9)** nach links oder rechts, bis der Winkelanzeiger **(41)** oder **(33)** den gewünschten vertikalen Gehrungswinkel anzeigt.
– Ziehen Sie den Spanngriff **(34)** wieder fest.

Vertikale Standard-Gehrungswinkel einstellen (siehe Bild M)

Zum schnellen und präzisen Einstellen von oft verwendeten vertikalen Gehrungswinkeln sind Anschläge für die Winkel 0°, 45°, 22,5°, 33,9° und 47° vorgesehen.

– *Standard-Gehrungswinkel 0°*:
Schwenken Sie den Werkzeugarm am Handgriff **(9)** leicht nach links und schieben Sie den Anschlag **(43)** ganz nach hinten.
– *Standard-Gehrungswinkel 45°, 33,9° und 22,5°*:
Drehen Sie den linken oder rechten Anschlag **(31)**, bis der gewünschte vertikale Standard-Gehrungswinkel an der Pfeilmarkierung einrastet.
– *Standard-Gehrungswinkel 47°*:
Schwenken Sie den Werkzeugarm am Handgriff **(9)** leicht nach links und ziehen Sie den Anschlag **(43)** ganz nach vorn.

User Interface und Connectivity-Funktionen

User Interface

Das User Interface **(37)** dient zur Drehzahlvorwahl, zum Ein- und Ausschalten des Lasers und des Arbeitslicht sowie zur Zustandsanzeige des Elektrowerkzeugs.

Hinweis: Die Tasten Drehzahlvorwahl **(56)** und Ein-/Ausschalten Laser/Arbeitslicht **(54)** sind aktiv, wenn das Elektrowerkzeug ausgeschaltet oder im Leerlauf ist.

ECO-Modus

Wenn das Elektrowerkzeug im energiesparenden ECO-Modus betrieben wird, kann sich die Laufzeit des Akkus um bis zu 20 % verlängern.

Wenn der ECO-Modus aktiv ist, wird in der Anzeige Drehzahlstufe/Modus **(55)** das Symbol **E** angezeigt. Zusätzlich leuchtet die Anzeige ECO-Modus **(50)**.

Drehzahlvorwahl

Es sind ein Eco-Modus und 3 Drehzahlstufen voreingestellt.

Drehzahlstufe	Drehzahl [min^{-1}]	Werkstoff
Eco	2500	
1	3000	Aluminium
2	3800	Kunststoff oder PVC
3	4500	Holz

Die Werkstoffangaben in der Tabelle sind Empfehlungen.
Wird mit einer vom Werk voreingestellten Drehzahl gesägt, leuchtet die Anzeige Drehzahlstufe/Modus **(56)** weiß.

Mit der Taste zur Drehzahlvorwahl **(56)** können Sie eine Drehzahl auch während des Betriebes einstellen.
Wird mit einer individuell eingestellten Drehzahl gesägt, leuchtet die Anzeige Drehzahlstufe/Modus **(56)** blau.

Zustandsanzeigen

Anzeige Status Elektrowerkzeug (51)	Bedeutung/Ursache	Lösung
grün	Status OK	–

Anzeige Status Elektrowerkzeug (51)	Bedeutung/Ursache	Lösung
gelb	Kritische Temperatur ist erreicht oder Akku fast leer	Elektrowerkzeug im Leerlauf laufen und abkühlen lassen oder Akku bald tauschen bzw. laden
rot	Elektrowerkzeug ist überhitzt oder Akku leer	Elektrowerkzeug abkühlen lassen oder Akku tauschen bzw. laden
rot blinkend	Wiederanlaufschutz hat ausgelöst	Elektrowerkzeug aus- und wieder einschalten, ggf. Akku entfernen und wieder einsetzen.
blau blinkend	Elektrowerkzeug ist mit mobilem Endgerät verbunden oder Einstellungen werden übertragen	–

Anzeige Temperatur (49)	Bedeutung/Ursache	Lösung
gelb	Kritische Temperatur ist erreicht (Motor, Elektronik, Akku)	Elektrowerkzeug im Leerlauf laufen und abkühlen lassen
rot	Elektrowerkzeug ist überhitzt und schaltet aus	Elektrowerkzeug abkühlen lassen

Laser/Arbeitslicht ein-/ausschalten

Drücken Sie die Taste Ein-/Ausschalten Laser/Arbeitslicht **(54)** so oft, bis die von Ihnen gewünschten Anzeigen Laser **(52)** und/oder Arbeitslicht **(53)** leuchten.

Anzeige Laser (52) und Anzeige Arbeitslicht (53)	Bedeutung
	– Laser ein – Arbeitslicht ein
	– Laser ein – Arbeitslicht aus
	– Laser aus – Arbeitslicht aus
	– Laser aus – Arbeitslicht ein

Connectivity-Funktionen

In Verbindung mit dem *Bluetooth*® Low Energy Module **GCY 42** stehen folgende Connectivity-Funktionen für das Elektrowerkzeug zur Verfügung:

- Registrierung und Personalisierung
- Statusprüfung, Ausgabe von Warnmeldungen
- Allgemeine Informationen und Einstellungen
- Verwaltung
- Einstellung der Drehzahlstufen

Für Informationen zum *Bluetooth*® Low Energy Module **GCY 42** lesen Sie die zugehörige Bedienungsanleitung.

Die Anzeige Smartphone leuchtet, wenn das Elektrowerkzeug eine Information (z. B. Temperaturwarnung) mittels *Bluetooth*®-Funktechnologie an ein mobiles Endgerät sendet.

Inbetriebnahme

Einschalten (siehe Bild N)

- Zum **Einschalten** des Elektrowerkzeuges schieben Sie **zuerst** die Einschaltsperre **(7)** zur Mitte und drücken **anschließend** den Ein-/Ausschalter **(8)** und halten ihn gedrückt.

Hinweis: Aus Sicherheitsgründen kann der Ein-/Ausschalter **(8)** nicht arretiert werden, sondern muss während des Betriebes ständig gedrückt bleiben.

Ausschalten

- Zum **Ausschalten** lassen Sie den Ein-/Ausschalter **(8)** los.

Sägen

Allgemeine Sägehinweise

- ▶ **Ziehen Sie den Feststellknauf (22) und den Spanngriff (34) vor dem Sägen immer fest an.** Das Sägeblatt kann sich sonst im Werkstück verkanten.
- ▶ **Bei allen Schnitten müssen Sie zuerst sicherstellen, dass das Sägeblatt zu keiner Zeit die Anschlagschiene, Schraubzwingen oder sonstige Geräteteile berühren kann. Entfernen Sie eventuell montierte Hilfsanschläge oder passen Sie sie entsprechend an.**
- ▶ **Das Elektrowerkzeug mit eingesetztem *Bluetooth*® Low Energy Module GCY 42 ist mit einer Funkschnittstelle ausgestattet. Lokale Betriebseinschränkungen, z.B. in Flugzeugen oder Krankenhäusern, sind zu beachten.**
- ▶ **In Bereichen, in denen die *Bluetooth*®-Funktechnologie nicht verwendet werden darf, müssen das *Bluetooth*® Low Energy Module GCY 42 und die Knopfzelle entnommen werden**.

Lange und schwere Werkstücke müssen am freien Ende unterlegt oder abgestützt werden.

Bearbeiten Sie keine verzogenen Werkstücke. Das Werkstück muss immer eine gerade Kante zum Anlegen an die Anschlagschiene haben.

Sägen Sie nur Werkstoffe, die im bestimmungsgemäßen Gebrauch zugelassen sind.

Schützen Sie das Sägeblatt vor Schlag und Stoß. Setzen Sie das Sägeblatt keinem seitlichen Druck aus.

Stellen Sie sicher, dass die Pendelschutzhaube ordnungsgemäß funktioniert und sich frei bewegen kann. Beim Führen des Werkzeugarms nach unten muss sich die Pendelschutzhaube öffnen. Beim Führen des Werkzeugarms nach oben muss sich die Pendelschutzhaube über dem Sägeblatt wieder schließen und in der obersten Position des Werkzeugarms arretieren.

Position des Bedieners (siehe Bild O)

- ▶ **Stellen Sie sich nicht in einer Linie mit dem Sägeblatt vor das Elektrowerkzeug, sondern immer seitlich versetzt vom Sägeblatt.** Damit ist Ihr Körper vor einem möglichen Rückschlag geschützt.
- – Halten Sie Hände, Finger und Arme vom rotierenden Sägeblatt fern.
- – Überkreuzen Sie Ihre Hände nicht vor dem Werkzeugarm.

Sägen mit Zugbewegung

- – Für Schnitte mithilfe der Zugvorrichtung **(1)** (breite Werkstücke) lösen Sie die Feststellschraube **(36)**, falls diese die Zugvorrichtung klemmt.
- – Spannen Sie das Werkstück entsprechend den Abmessungen fest.
- – Stellen Sie den gewünschten horizontalen und/oder vertikalen Gehrungswinkel ein.
- – Ziehen Sie den Werkzeugarm so weit von den Anschlagschienen **(16)** und weg, bis das Sägeblatt vor dem Werkstück ist.
- – Schalten Sie das Elektrowerkzeug ein.
- – Führen Sie den Werkzeugarm mit dem Handgriff **(9)** langsam nach unten.
- – Drücken Sie nun den Werkzeugarm in Richtung Anschlagschienen **(16)** und und sägen Sie das Werkstück mit gleichmäßigem Vorschub durch.
- – Schalten Sie das Elektrowerkzeug aus und warten Sie, bis das Sägeblatt komplett zum Stillstand gekommen ist.
- – Führen Sie den Werkzeugarm langsam nach oben.

Sägen ohne Zugbewegung (Kappen) (siehe Bild P)

- – Für Schnitte ohne Zugbewegung (kleine Werkstücke) lösen Sie die Feststellschraube **(36)**, falls diese die Zugvorrichtung **(1)** klemmt. Schieben Sie den Werkzeugarm bis zum Anschlag in Richtung Anschlagschienen **(16)** und und ziehen Sie zum Arretieren der Zugvorrichtung die Feststellschraube **(36)** wieder an.
- – Spannen Sie das Werkstück entsprechend den Abmessungen fest.
- – Stellen Sie den gewünschten horizontalen und/oder vertikalen Gehrungswinkel ein.
- – Schalten Sie das Elektrowerkzeug ein.
- – Führen Sie den Werkzeugarm mit dem Handgriff **(9)** langsam nach unten.
- – Sägen Sie das Werkstück mit gleichmäßigem Vorschub durch.
- – Schalten Sie das Elektrowerkzeug aus und warten Sie, bis das Sägeblatt komplett zum Stillstand gekommen ist.
- – Führen Sie den Werkzeugarm langsam nach oben.

Arbeitshinweise

Schnittlinie kennzeichnen (siehe Bild Q)

Zwei Laserstrahlen zeigen Ihnen die Schnittbreite des Sägeblatts an. Dadurch können Sie das Werkstück zum Sägen exakt positionieren, ohne die Pendelschutzhaube zu öffnen.

- – Schalten Sie die Laserstrahlen mit der Taste Ein-/Ausschalten Laser/Arbeitslicht **(54)** ein.
- – Richten Sie Ihre Markierung auf dem Werkstück zwischen den beiden Laserlinien aus.

Hinweis: Prüfen Sie vor dem Sägen, ob die Schnittbreite noch korrekt angezeigt wird. Die Laserstrahlen können sich z. B. durch die Vibrationen bei intensivem Gebrauch verstellen.

Zulässige Werkstückmaße

Maximale Werkstücke:

Horizontaler Gehrungswinkel	Vertikaler Gehrungswinkel	Höhe [mm]	Breite [mm]
0°	0°	70	300
0°	0°	65	312
0°	45° (rechts)	20	310
0°	45° (links)	45	306
45° (rechts/links)	0°	65	214

Horizontaler Gehrungs-winkel	Vertikaler Gehrungs-winkel	Höhe [mm]	Breite [mm]
60° (rechts)	0°	70	150
60° (rechts)	45° (links)	40	150
60° (rechts)	45° (rechts)	20	150
52° (links)	0°	70	190
45° (links)	45° (links)	40	214
45° (links)	45° (rechts)	20	214
45° (rechts)	45° (links)	40	214
45° (rechts)	45° (rechts)	20	214

Minimale Werkstücke (= alle Werkstücke, die mit der mitgelieferten Schraubzwinge **(30)** links oder rechts vom Sägeblatt festgespannt werden können): 100 x 40 mm (Länge x Breite)

max. Schnitttiefe (0°/0°): 70 mm

Tiefenanschlag einstellen (Nut sägen) (siehe Bild R)

Der Tiefenanschlag muss verstellt werden, wenn Sie eine Nut sägen wollen.

– Schwenken Sie den Tiefenanschlag **(35)** nach außen.
– Schwenken Sie den Werkzeugarm am Handgriff **(9)** in die gewünschte Position.
– Verdrehen Sie die Justierschraube **(4)**, bis das Schraubenende den Tiefenanschlag **(35)** berührt.
– Führen Sie den Werkzeugarm langsam nach oben.

Gleich lange Werkstücke sägen (siehe Bild S)

Zum einfachen Sägen von gleich langen Werkstücken können Sie den Längenanschlag **(46)** (Zubehör) verwenden.

Sie können den Längenanschlag an beide Seiten der Sägetischverlängerung **(14)** montieren.

– Lösen Sie die Arretierschraube **(47)** und klappen Sie den Längenanschlag **(46)** über die Klemmschraube **(48)**.
– Ziehen Sie die Arretierschraube **(47)** wieder fest.
– Stellen Sie die Sägetischverlängerung **(14)** auf die gewünschte Länge ein.

Sonderwerkstücke

Beim Sägen von gebogenen oder runden Werkstücken müssen Sie diese besonders gegen Verrutschen sichern. An der Schnittlinie darf kein Spalt zwischen Werkstück, Anschlagschiene und Sägetisch entstehen.

Falls erforderlich, müssen Sie spezielle Halterungen anfertigen.

Einlegeplatten auswechseln (siehe Bild T)

Die roten Einlegeplatten **(20)** können nach längerem Gebrauch des Elektrowerkzeugs verschleißen.

Wechseln Sie defekte Einlegeplatten aus.

– Bringen Sie das Elektrowerkzeug in Arbeitsstellung.
– Schrauben Sie die Schrauben **(66)** mit dem Innensechskantschlüssel (**5** mm) **(44)** heraus und entnehmen Sie die alten Einlegeplatten.
– Legen Sie die neue rechte Einlegeplatte ein.
– Schrauben Sie die Einlegeplatte mit den Schrauben **(66)** möglichst weit rechts an, sodass auf der ganzen Länge der möglichen Zugbewegung das Sägeblatt nicht mit der Einlegeplatte in Berührung kommt.
– Wiederholen Sie die Arbeitsschritte analog für die neue linke Einlegeplatte.

Laser justieren

Hinweis: Zum Testen der Laserfunktion muss das Elektrowerkzeug an die Stromversorgung angeschlossen sein.

▶ **Betätigen Sie während des Justierens des Lasers (z.B. beim Bewegen des Werkzeugarms) niemals den Ein-/Ausschalter.** Ein unabsichtliches Starten des Elektrowerkzeugs kann zu Verletzungen führen.
– Bringen Sie das Elektrowerkzeug in Arbeitsstellung.
– Drehen Sie den Sägetisch **(17)** bis zur Einkerbung **(27)** für 0°. Der Hebel **(23)** muss spürbar in die Einkerbung einrasten.

Überprüfen (siehe Bild U1)

– Zeichnen Sie auf ein Werkstück eine gerade Schnittlinie.
– Führen Sie den Werkzeugarm mit dem Handgriff **(9)** langsam nach unten.
– Richten Sie das Werkstück so aus, dass die Zähne des Sägeblatts mit der Schnittlinie fluchten.
– Halten Sie das Werkstück in dieser Position fest und führen Sie den Werkzeugarm langsam wieder nach oben.
– Spannen Sie das Werkstück fest.
– Schalten Sie die Laserstrahlen mit der Taste Ein-/Ausschalten Laser/Arbeitslicht **(54)** ein.

Die Laserstrahlen müssen auf der gesamten Länge mit der Schnittlinie auf dem Werkstück bündig sein, auch wenn der Werkzeugarm nach unten geführt wird.

Laserschutzkappe entfernen (siehe Bild U1)

– Lösen Sie die zwei Schrauben **(67)** der Laserschutzkappe **(10)** mit dem Innensechskantschlüssel **(44)**.

Einstellen (siehe Bild U2)

1. Einstellen des rechten Laserstrahls:

– Drehen Sie die rechte Stellschraube **(68)** mit dem Innensechskantschlüssel **(44)**, bis der rechte Laserstrahl auf der gesamten Länge mit der aufgezeichneten Schnittlinie auf dem Werkstück bündig ist.
Dabei wird der linke Laserstrahl mitbewegt.

Eine Drehung gegen den Uhrzeigersinn bewegt den Laserstrahl von links nach rechts, eine Drehung im Uhrzeigersinn bewegt den Laserstrahl von rechts nach links.

2. Einstellen des linken Laserstrahls:

– Drehen Sie die linke Stellschraube **(68)** mit dem Innensechskantschlüssel **(44)**, bis der linke Laserstrahl denselben Abstand zur aufgezeichneten Schnittlinie auf dem Werkstück hat wie der rechte Laserstrahl.

Eine Drehung gegen den Uhrzeigersinn bewegt den Laserstrahl von links nach rechts, eine Drehung im Uhrzeigersinn bewegt den Laserstrahl von rechts nach links.

Grundeinstellungen prüfen und einstellen

Zur Gewährleistung präziser Schnitte müssen Sie nach intensivem Gebrauch die Grundeinstellungen des Elektrowerkzeugs überprüfen und gegebenenfalls einstellen.
Dazu benötigen Sie Erfahrung und entsprechendes Spezialwerkzeug.

Eine Bosch-Kundendienststelle führt diese Arbeit schnell und zuverlässig aus.

Vertikalen Standard-Gehrungswinkel 0° einstellen

– Bringen Sie das Elektrowerkzeug in Transportstellung.
– Drehen Sie den Sägetisch **(17)** bis zur Einkerbung **(27)** für 0°. Der Hebel **(23)** muss spürbar in die Einkerbung einrasten.

Überprüfen (siehe Bild V1)

– Stellen Sie eine Winkellehre auf 90° ein und stellen Sie sie auf den Sägetisch **(17)**.

Der Schenkel der Winkellehre muss mit dem Sägeblatt **(13)** auf der ganzen Länge bündig sein.

Einstellen (siehe Bild V2)

– Lösen Sie den Spanngriff **(34)**.
– Schieben Sie den Anschlag **(43)** ganz nach hinten.
– Lösen Sie die Kontermutter der Anschlagschraube **(70)** mit einem handelsüblichen Ring- oder Gabelschlüssel (**10** mm).
– Drehen Sie die Anschlagschraube so weit ein oder heraus, bis der Schenkel der Winkellehre mit dem Sägeblatt auf der ganzen Länge bündig ist.
– Ziehen Sie den Spanngriff **(34)** wieder fest.
– Danach ziehen Sie die Kontermutter der Anschlagschraube **(70)** wieder fest.

Falls der Winkelanzeiger nach dem Einstellen nicht in einer Linie mit der 0°-Marke der Skala **(32)** ist, lösen Sie die Schraube **(69)** mit einem handelsüblichen Kreuzschlitzschraubendreher und richten den Winkelanzeiger entlang der 0°-Marke aus.

Vertikalen Standard-Gehrungswinkel 45° (links) einstellen

– Bringen Sie das Elektrowerkzeug in Arbeitsstellung.
– Drehen Sie den Sägetisch **(17)** bis zur Einkerbung **(27)** für 0°. Der Hebel **(23)** muss spürbar in die Einkerbung einrasten.
– Entfernen Sie die linke verstellbare Anschlagschiene **(16)**.
– Drehen Sie den linken Anschlag **(31)**, bis der Standard-Gehrungswinkel 45° an der Pfeilmarkierung einrastet.
– Lösen Sie den Spanngriff **(34)**.
– Schwenken Sie den Werkzeugarm am Handgriff **(9)** nach links, bis die Anschlagschraube **(71)** auf dem Anschlag **(31)** aufliegt.

Überprüfen (siehe Bild W1)

– Stellen Sie eine Winkellehre auf 45° ein und stellen Sie sie auf den Sägetisch **(17)**.

Der Schenkel der Winkellehre muss mit dem Sägeblatt **(13)** auf der ganzen Länge bündig sein.

Einstellen (siehe Bild W2)

– Lösen Sie die Kontermutter der Anschlagschraube **(71)** mit einem handelsüblichen Ring- oder Gabelschlüssel (**10** mm).
– Drehen Sie die Anschlagschraube **(71)** so weit ein oder heraus, bis der Schenkel der Winkellehre mit dem Sägeblatt auf der ganzen Länge bündig ist.
– Ziehen Sie den Spanngriff **(34)** wieder fest.
– Danach ziehen Sie die Kontermutter der Anschlagschraube **(71)** wieder fest.

Falls die Winkelanzeiger **(41)** und **(33)** nach dem Einstellen nicht in einer Linie mit den 45°-Marken der Skala **(32)** sind, überprüfen Sie zuerst noch einmal die 0°-Einstellung für den vertikalen Gehrungswinkel und die Winkelanzeiger. Dann wiederholen Sie die Einstellung des vertikalen 45°-Gehrungswinkels.

Vertikalen Standard-Gehrungswinkel 45° (rechts) einstellen

– Bringen Sie das Elektrowerkzeug in Arbeitsstellung.
– Drehen Sie den Sägetisch **(17)** bis zur Einkerbung **(27)** für 0°. Der Hebel **(23)** muss spürbar in die Einkerbung einrasten.
– Entfernen Sie die rechte verstellbare Anschlagschiene **(16)**.
– Ziehen Sie den Anschlag **(43)** ganz nach vorn.
– Drehen Sie den rechten Anschlag **(31)**, bis der Standard-Gehrungswinkel 45° an der Pfeilmarkierung einrastet.
– Lösen Sie den Spanngriff **(34)**.
– Schwenken Sie den Werkzeugarm am Handgriff **(9)** nach links, bis die Anschlagschraube **(72)** auf dem Anschlag **(31)** aufliegt.

Überprüfen (siehe Bild X1)

– Stellen Sie eine Winkellehre auf 135° ein und stellen Sie sie auf den Sägetisch **(17)**.

Der Schenkel der Winkellehre muss mit dem Sägeblatt **(13)** auf der ganzen Länge bündig sein.

Einstellen (siehe Bild X2)

– Lösen Sie die Kontermutter der Anschlagschraube **(72)** mit einem handelsüblichen Ring- oder Gabelschlüssel (**10** mm).
– Drehen Sie die Anschlagschraube **(72)** so weit ein oder heraus, bis der Schenkel der Winkellehre mit dem Sägeblatt auf der ganzen Länge bündig ist.
– Ziehen Sie den Spanngriff **(34)** wieder fest.
– Danach ziehen Sie die Kontermutter der Anschlagschraube **(72)** wieder fest.

Falls die Winkelanzeiger **(41)** und **(33)** nach dem Einstellen nicht in einer Linie mit den 45°-Marken der Skala **(32)** sind, überprüfen Sie zuerst noch einmal die 0°-Einstellung für den vertikalen Gehrungswinkel und die Winkelanzeiger. Dann wiederholen Sie die Einstellung des vertikalen 45°-Gehrungswinkels.

Skala für horizontale Gehrungswinkel ausrichten

– Bringen Sie das Elektrowerkzeug in Arbeitsstellung.

– Drehen Sie den Sägetisch **(17)** bis zur Einkerbung **(27)** für 0°. Der Hebel **(23)** muss spürbar in die Einkerbung einrasten.

Überprüfen (siehe Bild Y1)

– Stellen Sie eine Winkellehre auf 90° ein und legen Sie sie zwischen Anschlagschiene **(15)** und Sägeblatt **(13)** auf den Sägetisch **(17)**.

Der Schenkel der Winkellehre muss mit dem Sägeblatt **(13)** auf der ganzen Länge bündig sein.

Einstellen: (siehe Bild Y2)

– Lösen Sie alle vier Stellschrauben **(73)** mit einem Kreuzschlitzschraubendreher und verdrehen Sie den Sägetisch **(17)** zusammen mit der Skala **(19)**, bis der Schenkel der Winkellehre mit dem Sägeblatt auf der ganzen Länge bündig ist.
– Ziehen Sie die Schrauben wieder fest.

Falls der Winkelanzeiger **(26)** nach dem Einstellen nicht in einer Linie mit der 0°-Marke der Skala **(19)** ist, lösen Sie die Schraube **(74)** mit einem Kreuzschlitzschraubendreher und richten den Winkelanzeiger entlang der 0°-Marke aus.

Transport (siehe Bild Z)

▶ **Nehmen Sie den Akku vor allen Arbeiten am Elektrowerkzeug (z.B. Wartung, Werkzeugwechsel etc.) sowie bei dessen Transport und Aufbewahrung aus dem Elektrowerkzeug.** Bei unbeabsichtigtem Betätigen des Ein-/Ausschalters besteht Verletzungsgefahr.

Vor einem Transport des Elektrowerkzeugs müssen Sie folgende Schritte durchführen:

– Lösen Sie die Feststellschraube **(36)**, falls diese angezogen ist. Ziehen Sie den Werkzeugarm ganz nach vorn und ziehen Sie die Feststellschraube wieder fest.
– Stellen Sie sicher, dass der Tiefenanschlag **(35)** ganz nach innen gedrückt ist und die Justierschraube **(4)** beim Bewegen des Werkzeugarms ohne den Tiefenanschlag zu berühren durch die Aussparung passt.
– Bringen Sie das Elektrowerkzeug in Transportstellung.
– Entfernen Sie alle Zubehörteile, die nicht fest an dem Elektrowerkzeug montiert werden können. Legen Sie unbenutzte Sägeblätter zum Transport, wenn möglich, in einen geschlossenen Behälter.
– Tragen Sie das Elektrowerkzeug am Transportgriff **(3)** oder greifen Sie in die Griffmulden **(29)** seitlich am Sägetisch.

▶ **Verwenden Sie beim Transportieren des Elektrowerkzeuges nur die Transportvorrichtungen und niemals die Schutzvorrichtungen.**

Wartung und Service

Wartung und Reinigung

▶ **Nehmen Sie den Akku vor allen Arbeiten am Elektrowerkzeug (z.B. Wartung, Werkzeugwechsel etc.) sowie bei dessen Transport und Aufbewahrung aus dem Elektrowerkzeug.** Bei unbeabsichtigtem Betätigen des Ein-/Ausschalters besteht Verletzungsgefahr.

▶ **Halten Sie das Elektrowerkzeug und die Lüftungsschlitze sauber, um gut und sicher zu arbeiten.**

Die Pendelschutzhaube muss sich immer frei bewegen und selbstständig schließen können. Halten Sie deshalb den Bereich um die Pendelschutzhaube stets sauber.

Entfernen Sie nach jedem Arbeitsgang Staub und Späne durch Ausblasen mit Druckluft oder mit einem Pinsel.

Reinigen Sie regelmäßig die Gleitrolle **(5)**.

Zubehör

	Sachnummer
Schraubzwinge	1 609 B04 224
Einlegeplatten	1 609 B03 717
Staubbeutel	1 609 B01 616
Sägeblätter "Standard" für Holz und Plattenmaterialien, Paneele und Leisten	
Sägeblatt 216 x 30 mm, 24 Zähne	2 608 837 721
Sägeblatt 216 x 30 mm, 48 Zähne	2 608 837 723
Sägeblätter "Expert" für Holz und Plattenmaterialien, Paneele und Leisten	
Sägeblatt 216 x 30 mm, 24 Zähne	2 608 644 518
Sägeblatt 216 x 30 mm, 48 Zähne	2 608 644 519
Sägeblätter "Standard" für Kunststoff und Nichteisenmetalle	
Sägeblatt 216 x 30 mm, 64 Zähne	2 608 837 776
Sägeblätter "Expert" für Kunststoff und Nichteisenmetalle	
Sägeblatt 216 x 30 mm, 66 Zähne	2 608 644 543

Kundendienst und Anwendungsberatung

Der Kundendienst beantwortet Ihre Fragen zu Reparatur und Wartung Ihres Produkts sowie zu Ersatzteilen. Explosionszeichnungen und Informationen zu Ersatzteilen finden Sie auch unter: **www.bosch-pt.com**

Das Bosch-Anwendungsberatungs-Team hilft Ihnen gerne bei Fragen zu unseren Produkten und deren Zubehör.

Geben Sie bei allen Rückfragen und Ersatzteilbestellungen bitte unbedingt die 10-stellige Sachnummer laut Typenschild des Produkts an.

Deutschland
Robert Bosch Power Tools GmbH
Servicezentrum Elektrowerkzeuge
Zur Luhne 2
37589 Kalefeld – Willershausen
Kundendienst: Tel.: (0711) 400 40 460
E-Mail: Servicezentrum.Elektrowerkzeuge@de.bosch.com
Unter www.bosch-pt.de können Sie online Ersatzteile bestellen oder Reparaturen anmelden.

Anwendungsberatung:
Tel.: (0711) 400 40 460
Fax: (0711) 400 40 462
E-Mail: kundenberatung.ew@de.bosch.com

Weitere Serviceadressen finden Sie unter:
www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Transport

Die empfohlenen Li-Ionen-Akkus unterliegen den Anforderungen des Gefahrgutrechts. Die Akkus können durch den Benutzer ohne weitere Auflagen auf der Straße transportiert werden.

Beim Versand durch Dritte (z.B.: Lufttransport oder Spedition) sind besondere Anforderungen an Verpackung und Kennzeichnung zu beachten. Hier muss bei der Vorbereitung des Versandstückes ein Gefahrgut-Experte hinzugezogen werden.

Versenden Sie Akkus nur, wenn das Gehäuse unbeschädigt ist. Kleben Sie offene Kontakte ab und verpacken Sie den Akku so, dass er sich nicht in der Verpackung bewegt. Bitte beachten Sie auch eventuelle weiterführende nationale Vorschriften.

Entsorgung

Elektrowerkzeuge, Akkus, Zubehör und Verpackungen sollen einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Werfen Sie Elektrowerkzeuge und Akkus/Batterien nicht in den Hausmüll!

Nur für EU-Länder:

Gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und ihrer Umsetzung in nationales Recht müssen nicht mehr gebrauchsfähige Elektrowerkzeuge und gemäß der europäischen Richtlinie 2006/66/EG müssen defekte oder verbrauchte Akkus/Batterien getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwendung zugeführt werden.

Bei unsachgemäßer Entsorgung können Elektro- und Elektronikaltgeräte aufgrund des möglichen Vorhandenseins gefährlicher Stoffe schädliche Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben.

Nur für Deutschland:

Informationen zur Rücknahme von Elektro-Altgeräten für private Haushalte

Wie im Folgenden näher beschrieben, sind bestimmte Vertreiber zur unentgeltlichen Rücknahme von Altgeräten verpflichtet.

Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 m² sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet,

1. bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgeräts an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; Ort der Abgabe ist auch der private Haushalt, sofern dort durch Auslieferung die Abgabe erfolgt: In diesem Fall ist die Abholung des Altgeräts für den Endnutzer unentgeltlich; und
2. auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 cm sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft werden und ist auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt.

Der Vertreiber hat beim Abschluss des Kaufvertrags für das neue Elektro- oder Elektronikgerät den Endnutzer über die Möglichkeit zur unentgeltlichen Rückgabe bzw. Abholung des Altgeräts zu informieren und den Endnutzer nach seiner Absicht zu befragen, ob bei der Auslieferung des neuen Geräts ein Altgerät zurückgegeben wird.

Dies gilt auch bei Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln, wenn die Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400 m² betragen oder die gesamten Lager- und Versandflächen mindestens 800 m² betragen, wobei die unentgeltliche Abholung auf Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1 (Wärmeübertrager), 2 (Bildschirmgeräte) und 4 (Großgeräte mit mindestens einer äußeren Abmessung über 50 cm) beschränkt ist. Für alle übrigen Elektro- und Elektronikgeräte muss der Vertreiber geeignete Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer gewährleisten; das gilt auch für Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 cm sind, die der Endnutzer zurückgeben will, ohne ein neues Gerät zu kaufen.

Akkus/Batterien:

Li-Ion:

Bitte beachten Sie die Hinweise im Abschnitt Transport (siehe „Transport“, Seite 30).

English

Safety instructions

General Power Tool Safety Warnings

⚠ WARNING **Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.** Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work area safety

- **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

- **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

Personal safety

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

Power tool use and care

- **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

Battery tool use and care

- **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of bat-

tery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

- ▶ **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- ▶ **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- ▶ **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- ▶ **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
- ▶ **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130°C may cause explosion.
- ▶ **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

Service

- ▶ **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- ▶ **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

Safety Warnings for Mitre Saws

- ▶ **Mitre saws are intended to cut wood or wood-like products, they cannot be used with abrasive cut-off wheels for cutting ferrous material such as bars, rods, studs, etc.** Abrasive dust causes moving parts such as the lower guard to jam. Sparks from abrasive cutting will burn the lower guard, the kerf insert and other plastic parts.
- ▶ **Use clamps to support the workpiece whenever possible. If supporting the workpiece by hand, you must always keep your hand at least 100 mm from either side of the saw blade. Do not use this saw to cut pieces that are too small to be securely clamped or held by hand.** If your hand is placed too close to the saw blade, there is an increased risk of injury from blade contact.
- ▶ **The workpiece must be stationary and clamped or held against both the fence and the table. Do not feed the workpiece into the blade or cut "freehand" in any way.** Unrestrained or moving workpieces could be thrown at high speeds, causing injury.
- ▶ **Push the saw through the workpiece. Do not pull the saw through the workpiece. To make a cut, raise the saw head and pull it out over the workpiece without cutting, start the motor, press the saw head down and push the saw through the workpiece.** Cutting on the pull stroke is likely to cause the saw blade to climb on top of the workpiece and violently throw the blade assembly towards the operator.
- ▶ **Never cross your hand over the intended line of cutting either in front or behind the saw blade.** Supporting the workpiece "cross handed" i.e. holding the workpiece to the right of the saw blade with your left hand or vice versa is very dangerous.
- ▶ **Do not reach behind the fence with either hand closer than 100 mm from either side of the saw blade, to remove wood scraps, or for any other reason while the blade is spinning.** The proximity of the spinning saw blade to your hand may not be obvious and you may be seriously injured.
- ▶ **Inspect your workpiece before cutting. If the workpiece is bowed or warped, clamp it with the outside bowed face toward the fence. Always make certain that there is no gap between the workpiece, fence and table along the line of the cut.** Bent or warped workpieces can twist or shift and may cause binding on the spinning saw blade while cutting. There should be no nails or foreign objects in the workpiece.
- ▶ **Do not use the saw until the table is clear of all tools, wood scraps, etc., except for the workpiece.** Small debris or loose pieces of wood or other objects that contact the revolving blade can be thrown with high speed.
- ▶ **Cut only one workpiece at a time.** Stacked multiple workpieces cannot be adequately clamped or braced and may bind on the blade or shift during cutting.
- ▶ **Ensure the mitre saw is mounted or placed on a level, firm work surface before use.** A level and firm work surface reduces the risk of the mitre saw becoming unstable.
- ▶ **Plan your work. Every time you change the bevel or mitre angle setting, make sure the adjustable fence is set correctly to support the workpiece and will not interfere with the blade or the guarding system.** Without turning the tool "ON" and with no workpiece on the table, move the saw blade through a complete simulated cut to assure there will be no interference or danger of cutting the fence.
- ▶ **Provide adequate support such as table extensions, saw horses, etc. for a workpiece that is wider or longer than the table top.** Workpieces longer or wider than the mitre saw table can tip if not securely supported. If the cut-off piece or workpiece tips, it can lift the lower guard or be thrown by the spinning blade.
- ▶ **Do not use another person as a substitute for a table extension or as additional support.** Unstable support for the workpiece can cause the blade to bind or the workpiece to shift during the cutting operation pulling you and the helper into the spinning blade.

- **The cut-off piece must not be jammed or pressed by any means against the spinning saw blade.** If confined, i.e. using length stops, the cut-off piece could get wedged against the blade and thrown violently.
- **Always use a clamp or a fixture designed to properly support round material such as rods or tubing.** Rods have a tendency to roll while being cut, causing the blade to "bite" and pull the work with your hand into the blade.
- **Let the blade reach full speed before contacting the workpiece.** This will reduce the risk of the workpiece being thrown.
- **If the workpiece or blade becomes jammed, turn the mitre saw off. Wait for all moving parts to stop and disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack. Then work to free the jammed material.** Continued sawing with a jammed workpiece could cause loss of control or damage to the mitre saw.
- **After finishing the cut, release the switch, hold the saw head down and wait for the blade to stop before removing the cut-off piece.** Reaching with your hand near the coasting blade is dangerous.
- **Hold the handle firmly when making an incomplete cut or when releasing the switch before the saw head is completely in the down position.** The braking action of the saw may cause the saw head to be suddenly pulled downward, causing a risk of injury.
- **Do not let go of the handle once the saw head has reached the lowest position. Always guide the saw head back to the top position by hand.** There is a risk of injury if the saw head moves in an uncontrolled manner.
- **Keep your work area clean.** Material mixtures are particularly hazardous. Light metal dust may catch fire or explode.
- **Do not use dull, cracked, bent or damaged saw blades. Unsharpened or improperly set saw blades produce narrow kerf causing excessive friction, blade binding and kickback.**
- **Do not use saw blades made from high speed steel (HSS).** Such saw blades can easily break.
- **Always use saw blades with correct size and shape (diamond versus round) of arbour holes.** Saw blades that do not match the mounting hardware of the saw will run off-centre, causing loss of control.
- **Never remove cuttings, wood chips, etc. from the cutting area while the power tool is running.** Always guide the tool arm back to the neutral position first and then switch the power tool off.
- **Do not touch the saw blade after working before it has cooled.** The saw blade becomes very hot while working.
- **In case of damage and improper use of the battery, vapours may be emitted. The battery can set alight or explode.** Ensure the area is well ventilated and seek medical attention should you experience any adverse effects. The vapours may irritate the respiratory system.
- **Do not open the battery.** There is a risk of short-circuiting.
- **The battery can be damaged by pointed objects such as nails or screwdrivers or by force applied externally.** An internal short circuit may occur, causing the battery to burn, smoke, explode or overheat.
- **Only use the battery with products from the manufacturer.** This is the only way in which you can protect the battery against dangerous overload.

Protect the battery against heat, e.g. against continuous intense sunlight, fire, dirt, water and moisture. There is a risk of explosion and short-circuiting.

- **Caution! When using the power tool with *Bluetooth*®, a fault may occur in other devices and systems, aeroplanes and medical devices (e.g. pacemakers, hearing aids). Also, damage to people and animals in the immediate vicinity cannot be completely excluded. Do not use the power tool with *Bluetooth*® in the vicinity of medical devices, petrol stations, chemical plants, areas with a potentially explosive atmosphere or in blasting areas. Do not use the power tool with *Bluetooth*® in aircraft. Avoid using the product near your body for extended periods.**

The *Bluetooth*® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Robert Bosch Power Tools GmbH is under license.

- **Never make warning signs on the machine unrecognisable.**
- **The power tool is delivered with a laser warning sign (see table: "Symbols and their meaning")**.

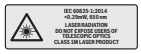
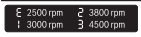
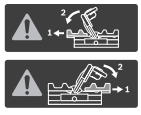
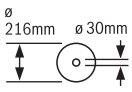
Do not direct the laser beam at persons or animals and do not stare into the direct or reflected laser beam yourself. You could blind somebody, cause accidents or damage your eyes.

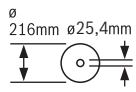
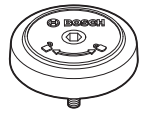
- **If laser radiation hits your eye, you must close your eyes and immediately turn your head away from the beam.**
- **Do not use any optical instruments such as binoculars to view the radiation source.** Doing so can damage your eye.
- **Do not direct the laser beam at persons who are looking through binoculars or similar instruments.** Doing so can damage their eye.
- **Do not make any modifications to the laser equipment.** The setting options described in these operating instructions can be used safely.
- **Do not use the laser goggles (accessory) as protective goggles.** The laser goggles make the laser beam easier to see; they do not protect you against laser radiation.
- **Do not use the laser goggles (accessory) as sunglasses or while driving.** The laser goggles do not provide full UV protection and impair your ability to see colours.

- ▶ **Warning! If operating or adjustment devices other than those specified here are used or other procedures are carried out, this can lead to dangerous exposure to radiation.**
- ▶ **Do not replace the integrated laser with a laser of another type.** A laser that is not compatible with this power tool could pose a risk to persons.

Symbols

The following symbols may be important for the operation of your power tool. Please take note of these symbols and their meaning. Correctly interpreting the symbols will help you to operate the power tool more effectively and safely.

Symbols and their meaning	
	LASER RADIATION DO NOT EXPOSE USERS OF TELESCOPIC OPTICS CLASS 1M LASER PRODUCT
	Keep hands away from the cutting area while the power tool is running. Contact with the saw blade can lead to injuries.
	Wear safety goggles.
	Wear a dust mask.
	Wear hearing protection. Exposure to noise can cause hearing loss.
	Danger area! Keep hands, fingers and arms away from this area.
	Displays the preset speed settings.
	When sawing bevel angles, the adjustable fences must be pulled outwards or removed completely.
3 601 M47 0.. 	Observe the dimensions of the saw blade. The hole diameter must match the tool spindle without play. If it is necessary to use reducers, ensure that the dimensions of the reducer are suitable for the base blade thickness and the saw

Symbols and their meaning	
3 601 M47 0B. 	blade hole diameter, as well as the tool spindle diameter. Wherever possible, use the reducers provided with the saw blade. The saw blade diameter must match the information specified on the symbol.
	Shows the rotational direction of the SDS bolt for tightening the saw blade (anticlockwise) and for loosening the saw blade (clockwise).

Product Description and Specifications

Read all the safety and general instructions. Failure to observe the safety and general instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Please observe the illustrations at the beginning of this operating manual.

Intended Use

The power tool is intended as a stationary machine for making straight cuts in wood with and against the grain. It is possible to cut mitre angles of -52° to +60° and bevel angles of 47° (to the left) to 47° (to the right).

The power tool is designed with sufficient capacity for sawing hardwood and softwood as well as chipboard and fibreboard.

When using appropriate saw blades, sawing aluminium profiles and plastic is also possible.

With the *Bluetooth*® Low Energy Module **GCY 42** inserted, power tool data and settings can be transferred between the power tool and a mobile device by means of *Bluetooth*® wireless technology.

Product Features

The numbering of the product features refers to the diagram of the power tool on the graphics page.

- **(1)** Slide device
- **(2)** Chip ejector
- **(3)** Transport handle
- **(4)** Depth stop adjusting screw
- **(5)** Guide roller
- **(6)** Cover for GCY 42 *Bluetooth*® Low Energy Module
- **(7)** Lock-off function for on/off switch
- **(8)** On/off switch
- **(9)** Handle
- **(10)** Laser protection cap
- **(11)** Protective guard
- **(12)** Retracting blade guard

(13) Saw blade
(14) Saw table extension
(15) Fence
(16) Adjustable fence
(17) Saw table
(18) Clamping lever of the saw table extension
(19) Scale for mitre angles
(20) Insert plate
(21) Locking clamp
(22) Locking knob for various mitre angles
(23) Mitre pre-setting lever
(24) Tilt protector
(25) Laser warning label
(26) Angle indicator for mitre angles
(27) Detents for standard mitre angles
(28) Mounting holes
(29) Recessed handles
(30) Screw clamp
(31) Standard bevel angle stops 45°, 22.5° and 33.9°
(32) Scale for bevel angle
(33) Angle indicator for right-hand bevel angle range
(34) Clamping handle for various bevel angles
(35) Depth stop
(36) Locking screw for slide device
(37) User interface
(38) Transport safety lock
(39) Rechargeable battery[a)]
(40) Rechargeable Battery release button[a)]
(41) Angle indicator for left-hand bevel angle range
(42) Chip deflector
(43) Stop for standard 0° bevel angle
(44) Hex key (5 mm/2.5 mm)
(45) Holes for screw clamp
(46) Length stop
(47) Locking screw for length stop
(48) Clamping screw for length stop
(49) Temperature indicator (user interface)
(50) ECO mode indicator (user interface)
(51) Power tool status indicator (user interface)
(52) Laser indicator (user interface)
(53) Worklight indicator (user interface)
(54) Laser/worklight on/off button (user interface)
(55) Speed setting/mode indicator (user interface)
(56) Speed preselection button (user interface)
(57) Dust bag[a)]
(58) Spindle lock
(59) Hex socket screw for mounting the saw blade
(60) Clamping flange
(61) Laser beam outlet aperture
(62) Inner clamping flange
(63) SDS bolt
(64) Locking screw for the adjustable fence
(65) Threaded rod
(66) Screws for insert plate
(67) Screws for laser protection cap
(68) Set screws for positioning the laser
(69) Screw for bevel angle indicator
(70) Stop screw for 0° bevel angle
(71) Stop screw for left-hand bevel angle range
(72) Stop screw for right-hand bevel angle range
(73) Set screws for mitre angle scale
(74) Screw for mitre angle indicator

a) **Accessories shown or described are not included with the product as standard. You can find the complete selection of accessories in our accessories range.**

Technical Data

Sliding mitre saw		GCM 18V-216 DC	GCM 18V-216 DC
Article number		**3 601 M47 0..**	**3 601 M47 0B.**
Rated voltage	V=	18	18
No-load speed[A)]	min^{-1}	4500	4500
No-load speed in ECO mode[A)]	min^{-1}	2500	2500
Laser type	nm	650	650
	mW	< 1	< 1
Laser class		1M	1M
Divergence of laser line	mrad (full angle)	1.0	1.0
Weight according to EPTA-Procedure 01:2014[B)]	kg	15,8–16,7	15,8–16,7

Sliding mitre saw		GCM 18V-216 DC	GCM 18V-216 DC
Recommended ambient temperature during charging	°C	0 to +35	0 to +35
Permitted ambient temperature during operation[C] and during storage	°C	–20 to +50	–20 to +50
Recommended rechargeable batteries		GBA 18V... ProCORE18V...	GBA 18V... ProCORE18V...
Recommended chargers		GAL 18... GAX 18... GAL 36...	GAL 18... GAX 18... GAL 36...
Data transfer			
Bluetooth®		*Bluetooth*®4.2 (Low Energy)[D]	*Bluetooth*®4.2 (Low Energy)[D]
Signal interval	s	8	8
Max. signal range[E]	m	30	30
Dimensions of suitable saw blades			
Saw blade diameter	mm	216	216
Base blade thickness	mm	1.2–1.8	1.2–1.8
Hole diameter	mm	30	25.4

A) Measured at 20–25 °C with rechargeable battery **ProCORE18V 8.0Ah**.

B) Depends on battery in use

C) Limited performance at temperatures < 0 °C

D) The mobile terminal devices must be compatible with *Bluetooth*® Low Energy devices (version 4.2) and support the Generic Access Profile (GAP).

E) The signal range may vary greatly depending on external conditions, including the receiving device used. The *Bluetooth*® range may be significantly weaker inside closed rooms and through metallic barriers (e.g. walls, shelving units, cases, etc.).

Permitted workpiece dimensions (maximum/minimum): (see "Permissible workpiece dimensions", page 43)

Noise Information

Noise emission values determined according to **EN 62841-3-9**.

Typically, the A-weighted noise level of the power tool is: Sound pressure level **92** dB(A); sound power level **102** dB(A). Uncertainty K = **3** dB.

Wear hearing protection!

The noise emission value given in these instructions has been measured in accordance with a standardised measuring procedure and may be used to compare power tools. It may also be used for a preliminary estimation of noise emissions.

The noise emission value given represents the main applications of the power tool. However, if the power tool is used for other applications, with different application tools or is poorly maintained, the noise emission value may differ. This may significantly increase noise emissions over the total working period.

To estimate noise emissions accurately, the times when the tool is switched off, or when it is running but not actually being used, should also be taken into account. This may significantly reduce noise emissions over the total working period.

Rechargeable battery

Bosch sells some cordless power tools without a rechargeable battery. You can tell whether a rechargeable battery is included with the power tool by looking at the packaging.

Charging the battery

- ▶ **Use only the chargers listed in the technical data.** Only these chargers are matched to the lithium-ion battery of your power tool.

Note: The battery is supplied partially charged. To ensure full battery capacity, fully charge the battery in the charger before using your power tool for the first time.

The lithium-ion battery can be charged at any time without reducing its service life. Interrupting the charging process does not damage the battery.

The lithium-ion battery is protected against deep discharge by the "Electronic Cell Protection (ECP)". When the battery is discharged, the power tool is switched off by means of a protective circuit: The application tool no longer rotates.

- ▶ **Do not continue to press the On/Off switch after the power tool has automatically switched off.** The battery can be damaged.

Inserting the Battery

Push the charged battery into the battery holder until it clicks into place.

Removing the Battery

To remove the rechargeable battery, press the battery release button and pull the battery out. **Do not use force to do this.**

The rechargeable battery has two locking levels to prevent the battery from falling out if the battery release button is pressed unintentionally. The rechargeable battery is held in place by a spring when fitted in the power tool.

Battery charge indicator

The green LEDs on the battery charge indicator indicate the state of charge of the battery. For safety reasons, it is only possible to check the state of charge when the power tool is not in operation.

Press the button for the battery charge indicator On or to show the state of charge. This is also possible when the battery is removed.

If no LED lights up after pressing the button for the battery charge indicator, then the battery is defective and must be replaced.

Battery model GBA 18V...

LED	Capacity
3× continuous green light	60–100 %
2× continuous green light	30–60 %
1× continuous green light	5–30 %
1× flashing green light	0–5 %

Battery model ProCORE18V...

LED	Capacity
5 × continuous green light	80–100 %
4 × continuous green light	60–80 %
3 × continuous green light	40–60 %
2 × continuous green light	20–40 %
1 × continuous green light	5–20 %
1 × flashing green light	0–5 %

Recommendations for Optimal Handling of the Battery

Protect the battery against moisture and water.

Only store the battery within a temperature range of −20 to 50 °C. Do not leave the battery in your car in the summer, for example.

Occasionally clean the ventilation slots on the battery using a soft brush that is clean and dry.

A significantly reduced operating time after charging indicates that the battery has deteriorated and must be replaced.

Follow the instructions on correct disposal.

Assembly

▶ **Remove the battery from the power tool before carrying out work on the power tool (e.g. maintenance, changing tool, etc.). The battery should also be removed for transport and storage.** There is risk of injury from unintentionally pressing the on/off switch.

Items included

See the list of items included at the start of the operating manual.

Check to ensure that all the parts listed below have been supplied before using the power tool for the first time:

- Sliding mitre saw with fitted saw blade
- Transport handle **(3)**, 2 screws for assembly
- Screw clamp **(30)**
- Hex key **(44)**
- SDS bolt **(63)**
- Length stop **(46)**, 1 screw for assembly

Note: Check the power tool for possible damage.

Before continuing to use the power tool, carefully check that all protective devices or slightly damaged parts are working perfectly and according to specifications. Check that the moving parts are working perfectly and without jamming; check whether any parts are damaged. All parts must be fitted correctly and all the conditions necessary to ensure smooth operation must be met.

If the protective devices or any parts become damaged, you must have them properly repaired or replaced by an authorised service centre.

Extra tools required (not included in the delivery):

- Cross-headed screwdriver
- Ring spanner or open-ended spanner (size: 10 mm)

Activating the *Bluetooth*® Low Energy Module GCY 42

Read the corresponding operating instructions for information about the *Bluetooth*® Low Energy Module **GCY 42**.

Activating the Button Cell

- Remove the cover for the *Bluetooth*® Low Energy Module **GCY 42 (6)**.
- Remove the insulation between the button cell and the *Bluetooth*® Low Energy Module **GCY 42**.
- Close the cover **(6)** to prevent dirt from getting in.

▶ **Remove the cover for the *Bluetooth*® Low Energy Module GCY 42 on the power tool, e.g. using a screw-**

driver or a large coin. Using unsuitable objects can damage the electronics or the cover.

Fitting individual components

– Carefully remove all parts included in the delivery from their packaging.
– Remove all packing material from the power tool and the accessories provided.

Fitting the transport handle (see figure A1)

– Screw the transport handle **(3)** into the corresponding threads with the screws supplied.

Fitting the Length Stop (see figure A2)

– Screw the length stop **(46)** into the designated thread on the left- or right-hand side of the saw table **(17)** with the screw supplied.

Stationary or flexible mounting

▶ **To ensure safe handling, the power tool must be mounted on a flat, stable work surface (e.g. work bench) before use.**

Mounting on a work surface (see figure B1–B2)

– Use suitable screw fasteners to secure the power tool to the work surface. The holes **(28)** are used for this purpose.

or

– Firmly clamp the base of the power tool to the work surface with commercially available screw clamps.

Mounting on a Bosch saw stand

With the height-adjustable legs, Bosch GTA saw stands provide firm support for the power tool on any surface. The workpiece supports of the saw stand are used for underlaying long workpieces.

▶ **Read all the warnings and instructions included with the saw stand.** Failure to observe the warnings and follow instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.
▶ **Assemble the saw stand properly before mounting the power tool.** Correct assembly is important to prevent the risk of collapsing.
– Mount the power tool on the saw stand in the transport position.

Flexible installation (not recommended) (see figure B3)

If, in exceptional circumstances, it is not possible to mount the power tool on a flat and stable work surface, you can improvise by setting it up with the tilt protector.

▶ **Without the tilt protector, the power tool will not be stable and can tip over especially when sawing maximum mitre and/or bevel angles.**
– Rotate the tilt protector **(24)** inwards or outwards until the power tool is positioned straight on the work surface.

Dust/Chip Extraction

The dust from materials such as lead paint, some types of wood, minerals and metal can be harmful to human health. Touching or breathing in this dust can trigger allergic reactions and/or cause respiratory illnesses in the user or in people in the near vicinity.

Certain dusts, such as oak or beech dust, are classified as carcinogenic, especially in conjunction with wood treatment additives (chromate, wood preservative). Materials containing asbestos may only be machined by specialists.

– Use a dust extraction system that is suitable for the material wherever possible.
– Provide good ventilation at the workplace.
– It is advisable to wear a P2 filter class breathing mask.

The regulations on the material being machined that apply in the country of use must be observed.

▶ **Avoid dust accumulation at the workplace.** Dust can easily ignite.

The dust/chip extraction system can be blocked by dust, chips or fragments of the workpiece.

– Switch the power tool off and remove the battery.
– Wait until the saw blade has come to a complete stop.
– Determine the cause of the blockage and eliminate it.

Self-generated dust extraction (see figure C)

For basic chip collection, use a dust bag **(57)** (accessory).

– Attach the dust bag **(57)** to the chip ejector **(2)**.

During sawing, the dust bag must not come into contact with moving tool components.

Always empty the dust bag in good time.

▶ **Check and clean the dust bag each time after using.**
▶ **When sawing aluminium, remove the dust bag to avoid the risk of fire.**

External Dust Extraction

You can also attach a dust extraction hose (35 mm diameter) to the chip ejector **(2)** for extraction.

The dust extractor must be suitable for the material being worked.

When extracting dry dust that is especially detrimental to health or carcinogenic, use a special dust extractor.

Changing the Saw Blade

▶ **Remove the battery from the power tool before carrying out work on the power tool (e.g. maintenance, changing tool, etc.). The battery should also be removed for transport and storage.** There is risk of injury from unintentionally pressing the on/off switch.
▶ **Wear protective gloves when fitting the saw blade.** There is a risk of injury when touching the saw blade.

Only use saw blades that have a maximum permitted speed higher than the no-load speed of the power tool.

Only use saw blades that match the specifications given in this operating manual and that have been tested and marked in accordance with EN 847-1.

Only use saw blades that are recommended by the power tool manufacturer and are suitable for use on the material you want to saw. This will prevent the saw teeth overheating when sawing.

Assembly with hex socket screw (see figures D1–D4)

Removing the saw blade

– Bring the power tool into the work position.
– Turn the hex socket screw **(59)** using the hex key **(44)** while pressing the spindle lock **(58)** until it engages.
– Press and hold the spindle lock **(58)** and loosen the screw **(59)** by turning it clockwise (left-hand thread).
– Remove the clamping flange **(60)**.
– Swivel the retracting blade guard **(12)** backwards as far as possible.
– Hold the retracting blade guard in this position and remove the saw blade **(13)**.
– Slowly push the retracting blade guard back down.

Fitting the saw blade

▶ **When fitting the saw blade, make sure that the cutting direction of the teeth (arrow direction on the saw blade) matches the direction of the arrow on the protective guard.**

If required, clean all the parts you want to fit before installing them.

– Swivel the retracting blade guard **(12)** to the back and hold it in this position.
– Place the new saw blade on the inner clamping flange **(62)**.
– Fit the clamping flange **(60)** and the hex socket screw **(59)**. Press the spindle lock **(58)** until it engages and tighten the hex socket screw by turning it anticlockwise.
– Slowly push the retracting blade guard back down.

Assembly with SDS bolt (see figure E)

▶ **For bevel cuts when using the SDS bolt (63), before sawing, first make sure that the SDS bolt cannot come into contact with the surface of the workpiece at any time by making a suitable adjustment to the depth stop (35).** This prevents damage to the SDS bolt and/or the workpiece.

Removing the saw blade

– Bring the power tool into the work position.
– Press and hold the spindle lock **(58)** and unscrew the SDS bolt **(63)** by turning it clockwise (left-hand thread).
– Remove the clamping flange **(60)**.
– Swivel the retracting blade guard **(12)** backwards as far as possible.
– Hold the retracting blade guard in this position and remove the saw blade **(13)**.
– Slowly push the retracting blade guard back down.

Fitting the saw blade

▶ **When fitting the saw blade, make sure that the cutting direction of the teeth (arrow direction on the saw blade) matches the direction of the arrow on the protective guard.**

If required, clean all the parts to be fitted before installing them.

– Swivel the retracting blade guard **(12)** backwards. Hold the retracting blade guard in this position.
– Place the new saw blade onto the interior clamping flange **(62)**.
– Slowly push the retracting blade guard back down.
– Attach the clamping flange **(60)** and the SDS bolt **(63)**. Press the spindle lock **(58)** until it engages and tighten the SDS bolt by turning it anticlockwise.

Operation

▶ **Remove the battery from the power tool before carrying out work on the power tool (e.g. maintenance, changing tool, etc.). The battery should also be removed for transport and storage.** There is risk of injury from unintentionally pressing the on/off switch.

Transport Safety Lock (see figure F)

The transport safety lock **(38)** makes it easier to handle the power tool when transporting it to various working locations.

Unlocking the power tool (work position)

– Press the tool arm down slightly by the handle **(9)** to release the transport safety lock **(38)**.
– Pull the transport safety lock **(38)** all the way out.
– Slowly guide the tool arm upwards.

Locking the power tool (transport position)

– Loosen the locking screw **(36)** if it is clamping the slide device **(1)** in place. Pull the tool arm fully forward and tighten the locking screw again to lock the slide device.
– Screw the adjusting screw **(4)** all the way upwards.
– To lock the saw table **(17)** in place, tighten the locking knob **(22)**.
– Swing the tool arm downwards by the handle **(9)** until you can press the transport safety lock **(38)** completely inwards.

The tool arm is now securely locked and ready for transportation.

Preparing for operation

Extending the saw table (see figure G)

The free end of long workpieces must have something placed underneath it or be supported.

The saw table can be extended left and right using the saw table extensions **(14)**.

– Pull the clamping lever **(18)** upwards.
– Pull out the saw table extension **(14)** to the required length.
– To lock the saw table extension, push the clamping lever **(18)** back down.

Moving the Fence (see figure H)

When sawing mitre and/or bevel angles, you have to pull the left-hand or right-hand adjustable fence **(16)** outwards depending on the cutting direction, or remove it completely.

Bevel angle	Mitre angle	
0°–47° (left)	≤ 44° (right/left)	– **Loosen** the locking screw **(64)**. – Pull the left-hand adjustable fence **(16)** all the way out.
0°–47° (left)	≥ 45° (right/left)	– **Loosen** the locking screw **(64)**. – Pull the left-hand adjustable fence **(16)** all the way out. – Lift the adjustable fence upwards and out of the way. – **Remove** the locking screw **(64)**.
0°–47° (right)	≤ 44° (right/left)	– **Loosen** the locking screw **(64)**. – Pull the right-hand adjustable fence **(16)** all the way out.
0°–47° (right)	≥ 45° (right/left)	– Lift the adjustable fence upwards and out of the way.

Clamping the Workpiece (see figure I)

To ensure maximum safety while working, the workpiece must always be firmly clamped.

Do not saw workpieces that are too small to clamp firmly.

– Press the workpiece firmly against the fences **(16)** and **(15)**.
– Insert the supplied screw clamp **(30)** into one of the corresponding holes **(45)**.
– Adjust the threaded rod **(65)** of the screw clamp to the workpiece height.
– Tighten the threaded rod **(65)** to fix the workpiece in place.

Setting mitre and bevel angles

To ensure precise cuts, the basic settings of the power tool must be checked and adjusted as necessary after intensive use.

Experience and suitable special tools are required for this.

A Bosch after-sales service point will handle this work quickly and reliably.

▶ **Always tighten the locking knob (22) and the clamping handle (34) firmly before sawing.** Otherwise the saw blade can become wedged in the workpiece.

▶ **For bevel cuts when using the SDS bolt (63), before sawing, first make sure that the SDS bolt cannot come into contact with the surface of the workpiece at any time by making a suitable adjustment to the depth stop (35).** This prevents damage to the SDS bolt and/or the workpiece.

Setting Standard Mitre Angles (see figure J)

For quick and precise setting of commonly used mitre angles, detents **(27)** are provided on the saw table:

Leftward	Rightward
0°	
45°; 31.6°; 22.5°; 15°	15°; 22.5°; 31.6°; 45°; 60°

– Loosen the locking knob **(22)** if it is tightened.
– Pull the lever **(23)** and rotate the saw table **(17)** left or right to the required detent.
– Release the lever again. The lever must be felt to engage in the detent.
– Retighten the locking knob **(22)**.

Setting Any Mitre Angle (see figure K)

The mitre angle can be set between 52° (left side) and 60° (right side).

– Loosen the locking knob **(22)** if it is tightened.
– Pull the lever **(23)** and at the same time press the locking clamp **(21)** until this clicks into the slot provided for it. This means the saw table can now move freely.
– Turn the saw table **(17)** left or right by the locking knob until the angle indicator **(26)** shows the required mitre angle.
– Retighten the locking knob **(22)**.
– To loosen the lever **(23)** again (for setting standard mitre angles), pull the lever upwards. The locking clamp **(21)** springs back into its original position and the lever **(23)** can click back into the detents **(27)**.

Setting the Complete Bevel Angle Range (see figure L)

The bevel angle can be set between 47° (left side) and 47° (right side).

– Pull the stop **(43)** all the way forward. This enables you to use the complete bevel angle range (left and right).
– Pull the right-hand adjustable fence **(16)** all the way out or remove it completely. If you want to use the entire bevel angle range, you also have to pull the left-hand adjustable fence **(16)** all the way out or remove it completely.
– Loosen the clamping handle **(34)**.
– Swing the tool arm left or right by the handle **(9)** until the angle indicator **(41)**/**(33)** shows the required bevel angle.
– Retighten the clamping handle **(34)**.

Setting standard bevel angles (see figure M)

For quick and precise setting of frequently used bevel angles, stops have been provided for the angles 0°, 45°, 22,5°, 33.9° and 47°.

– *Standard 0° bevel angles:* Swing the tool arm by the handle **(9)** slightly to the left and push the stop **(43)** all the way back.

– *Standard 45°, 33.9° and 22.5° bevel angles:*
Turn the left-hand or right-hand stop **(31)** until the required standard bevel angle engages at the arrow mark.

– *Standard 47° bevel angles:*
Swing the tool arm by the handle **(9)** slightly to the left and push the stop **(43)** all the way forward.

User interface and connectivity functions

User interface

The user interface **(37)** is used to preselect the speed, to turn the laser and worklight on and off and to indicate the status of the power tool.

Note: The speed preselection button **(56)** and the laser/worklight on/off button **(54)** are active when the power tool is switched off or running at no-load.

ECO mode

If the power tool is operated in the energy-saving ECO mode, the battery life may be up to 20% longer.

If the ECO mode is active, the symbol **E** is shown on the speed setting/mode indicator **(55)**. In addition, the ECO mode indicator **(50)** lights up.

Speed preselection

An ECO mode and three speed settings are preset.

Speed setting	Speed [min^{-1}]	Material
Eco	2500	
1	3000	Aluminium
2	3800	Plastic or PVC
3	4500	Wood

The values for materials in the table are recommendations.
When sawing at a factory preset speed, the speed setting/mode indicator **(56)** lights up white.

You can use the button for speed preselection **(56)** to set the speed, even during operation.
When sawing at an individually set speed, the speed setting/mode indicator **(56)** lights up blue.

Status indications

Power tool status indicator (51)	Meaning/cause	Solution
Green	Status OK	–
Yellow	Critical temperature has been reached or rechargeable battery is almost empty	Run the power tool at no load and allow it to cool down, or replace or charge the battery soon
Red	Power tool has overheated or rechargeable battery is empty	Allow the power tool to cool down, or replace or charge the battery
Flashing red	Restart protection is triggered	Turn the power tool off and on again; if necessary, remove the battery and reinsert it.
Flashing blue	Power tool is connected to a mobile device or settings are being transferred	–

Temperature indicator (49)	Meaning/cause	Solution
Yellow	Critical temperature has been reached (motor, electronics, battery)	Run the power tool at no load and allow it to cool down
Red	Power tool is overheated and will switch off	Leave the power tool to cool down

Switching the laser/worklight on and off

Press the laser/worklight on/off button **(54)**as many times as needed for the required laser indicator **(52)** and/or worklight indicator **(53)** to light up.

Laser indicator (52) and worklight indicator (53)	Meaning
	– Laser on – Worklight on
	– Laser on – Worklight off

Laser indicator (52) and worklight indicator (53)	Meaning
	– Laser off – Worklight off
	– Laser off – Worklight on

Connectivity functions

In conjunction with the *Bluetooth*® Low Energy module **GCY 42**, the following connectivity functions are available for the power tool:

– Registration and personalisation
– Status check, output of warning messages
– General information and settings
– Management
– Setting the speed levels

Read the corresponding operating instructions for information about the *Bluetooth*® Low Energy Module **GCY 42**.

The smartphone indicator lights up when the power tool sends information (e. g. temperature warning) to a mobile device via *Bluetooth*® wireless technology.

Start-up

Switching on (see figure N)

– To **switch on** the power tool, **first** slide the lock-off button **(7)** to the middle and **then** press and hold the on/off switch **(8)**.

Note: For safety reasons, the on/off switch **(8)** cannot be locked; it must remain pressed during the entire operation.

Switching off

– To **switch off**, release the on/off switch **(8)**.

Sawing

General sawing instructions

▶ **Always tighten the locking knob (22) and the clamping handle (34) firmly before sawing.** Otherwise the saw blade can become wedged in the workpiece.

▶ **For all cuts, it must first be ensured that the saw blade at no time can come in contact with the fence, screw clamps or other machine parts. Remove any mounted auxiliary stops or adjust them accordingly.**

▶ **With the *Bluetooth*® Low Energy Module GCY 42, the power tool is equipped with a radio interface. Local operating restrictions, e.g. in aircraft or hospitals, must be observed.**

▶ **In areas where the *Bluetooth*® wireless technology is not allowed to be used, the *Bluetooth*® Low Energy Module GCY 42 and the button cell must be removed**.

The free end of long and heavy workpieces must have something placed underneath it or be supported.

Do not saw warped/bent workpieces. The workpiece must always have a straight edge to face against the fence.

Only saw materials which are permitted within the scope of the intended use.

Protect the saw blade against impact and shock. Do not subject the saw blade to lateral pressure.

Make sure that the retracting blade guard operates properly and that it can move freely. The retracting blade guard must open when the tool arm is guided downwards. When the tool arm is guided upwards, the retracting blade guard must close again over the saw blade and lock in the uppermost position of the tool arm.

Position of the operator (see figure O)

▶ **Do not stand in line with the saw blade in front of the power tool. Always stand to the side of the saw blade.** This protects your body against possible kickback.

– Keep hands, fingers and arms away from the rotating saw blade.
– Do not reach one hand across the other when in front of the tool arm.

Sawing with slide movement

– For cuts made using the slide device **(1)** (wide workpieces), loosen the locking screw **(36)** if it is clamping the slide device in place.
– Firmly clamp the workpiece as appropriate for its dimensions.
– Set the required mitre and/or bevel angle.
– Pull the tool arm away from the fences **(16)** and until the saw blade is in front of the workpiece.
– Switch on the power tool.
– Slowly guide the tool arm downwards using the handle **(9)**.
– Now push the tool arm towards the fences **(16)** and and saw through the workpiece with uniform feed.
– Switch off the power tool and wait until the saw blade has come to a complete stop.
– Slowly guide the tool arm upwards.

Sawing Without Slide Movement (cutting off) (see figure P)

– To perform cuts without slide movement (small workpieces), loosen the locking screw **(36)** if it is clamping the slide device **(1)** in place. Push the tool arm all the way towards the fences **(16)** and and retighten the locking screw **(36)** to lock the slide device in place.

– Firmly clamp the workpiece as appropriate for its dimensions.
– Set the required mitre and/or bevel angle.
– Switch on the power tool.
– Slowly guide the tool arm downwards using the handle **(9)**.
– Saw through the workpiece applying uniform feed.
– Switch off the power tool and wait until the saw blade has come to a complete stop.
– Slowly guide the tool arm upwards.

Practical advice

Marking the Cutting Line (see figure Q)

Two laser beams indicate the cutting width of the saw blade. This allows for exact positioning of the workpiece for sawing, without having to open the retracting blade guard.

– Switch on the laser beams using the laser/worklight on/off button **(54)**.
– Position your mark on the workpiece between the two laser lines.

Note: Before sawing, check if the cutting width is still indicated correctly . Vibrations during intensive use, for example, can cause the laser beams to become misaligned.

Permissible workpiece dimensions

Maximum workpiece dimensions:

Mitre angle	Bevel angle	Height [mm]	Width [mm]
0°	0°	70	300
0°	0°	65	312
0°	45° (right)	20	310
0°	45° (left)	45	306
45° (right/left)	0°	65	214
60° (right)	0°	70	150
60° (right)	45° (left)	40	150
60° (right)	45° (right)	20	150
52° (left)	0°	70	190
45° (left)	45° (left)	40	214
45° (left)	45° (right)	20	214
45° (right)	45° (left)	40	214
45° (right)	45° (right)	20	214

Minimum workpiece dimensions (= all workpieces that can be secured left or right of the saw blade using the supplied screw clamps **(30)**): 100 x 40 mm (length x width)

Max. cutting depth (0°/0°): 70 mm

Adjusting the depth stop (sawing the groove) (see figure R)

The depth stop needs to be adjusted if you wish to saw a groove.

– Swivel the depth stop **(35)** outwards.
– Swivel the tool arm by the handle **(9)** into the required position.
– Turn the adjusting screw **(4)** until the end of the screw touches the depth stop **(35)**.
– Slowly guide the tool arm upwards.

Sawing workpieces of the same length (see figure S)

The length stop **(46)** (accessory) can be used for easily sawing workpieces of the same length.

The length stop can be mounted on either side of the saw table extension **(14)**.

– Loosen the locking screw **(47)** and move the length stop **(46)** over the clamping screw **(48)**.
– Re-tighten the locking screw **(47)**.
– Set the saw table extension **(14)** to the required length.

Special workpieces

When sawing curved or round workpieces, these must be especially secured against slipping. At the cutting line, there should be no gap between the workpiece, fence and saw table.

If necessary, you will need to manufacture special fixtures.

Replacing insert plates (see figure T)

The red insert plates **(20)** can become worn after prolonged use of the power tool.

Replace faulty insert plates.

– Bring the power tool into the work position.
– Loosen the screws **(66)** using the hex key (**5** mm) **(44)** and remove the old insert plates.
– Insert the new right-hand insert plate.
– Screw the insert plate as far as possible to the right with the screws **(66)** so that the saw blade does not come into contact with the insert plate over the entire length of the possible slide motion.
– Repeat the work steps in the same manner for the new left-hand insert plate.

Adjusting the laser

Note: To test the laser function, the power tool must be connected to the power supply.

► **While adjusting the laser (e.g. when moving the tool arm), never activate the on/off switch.** Starting the power tool accidentally can lead to injuries.

– Bring the power tool into the work position.
– Turn the saw table **(17)** to the 0° detent **(27)**. The lever **(23)** must be felt to engage in the detent.

Checking (see figure U1)

– Draw a straight cutting line on the workpiece.
– Slowly guide the tool arm downwards using the handle **(9)**.
– Position the workpiece so that the teeth of the saw blade line up with the cutting line.
– Hold the workpiece in this position and slowly guide the tool arm back up.
– Clamp the workpiece.
– Switch on the laser beams using the laser/worklight on/off button **(54)**.

The laser beams must be flush with the cutting line on the workpiece along its entire length, even if the tool arm is guided downwards.

Removing the Laser Protection Cap (see figure U1)

– Loosen the two screws **(67)** on the laser protection cap **(10)** using the hex key **(44)**.

Setting (see figure U2)

1. Adjusting the right-hand laser beam:

– Turn the right-hand set screw **(68)** using the hex key **(44)** until the entire length of the right-hand laser beam is flush with the cutting line marked on the workpiece. This also moves the left-hand laser beam.

One rotation anticlockwise moves the laser beam from left to right; one rotation clockwise moves the laser beam from right to left.

2. Adjusting the left-hand laser beam:

– Turn the left-hand set screw **(68)** using the hex key **(44)** until the left-hand laser beam is the same distance away from the cutting line marked on the workpiece as the right-hand laser beam.

One rotation anticlockwise moves the laser beam from left to right; one rotation clockwise moves the laser beam from right to left.

Checking and Adjusting the Basic Settings

To ensure precise cuts, the basic settings of the power tool must be checked and adjusted as necessary after intensive use.

Experience and suitable special tools are required for this. A Bosch after-sales service point will handle this work quickly and reliably.

Setting the Standard 0° Bevel Angle

– Bring the power tool into the transport position.
– Turn the saw table **(17)** to the 0° detent **(27)**. The lever **(23)** must be felt to engage in the detent.

Checking (see figure V1)

– Set an angle gauge to 90° and place it on the saw table **(17)**.

The leg of the angle gauge must be flush with the saw blade **(13)** along its entire length.

Setting (see figure V2)

– Loosen the clamping handle **(34)**.
– Slide the stop **(43)** all the way back.
– Loosen the lock nut of the stop screw **(70)** using a commercially available box-ended or open-ended spanner (size **10** mm).
– Turn the stop screw as far in or out as needed until the leg of the angle gauge is flush with the saw blade along its entire length.
– Retighten the clamping handle **(34)**.
– Then re-tighten the lock nut of the stop screw **(70)**.

If the angle indicator is not aligned with the 0° mark on the scale **(32)** following adjustment, loosen the screw **(69)** using a commercially available cross-headed screwdriver and align the angle indicator along the 0° mark.

Setting the Standard 45° Bevel Angle (left)

– Bring the power tool into the work position.
– Turn the saw table **(17)** to the 0° detent **(27)**. The lever **(23)** must be felt to engage in the detent.
– Remove the left-hand adjustable fence **(16)**
– Turn the left-hand stop **(31)** until the standard 45° mitre bevel angle engages at the arrow mark.
– Loosen the clamping handle **(34)**.
– Swing the tool arm left by the handle **(9)** until the stop screw **(71)** lies on the stop **(31)**.

Checking (see figure W1)

– Set an angle gauge to 45° and place it on the saw table **(17)**.

The leg of the angle gauge must be flush with the saw blade **(13)** along its entire length.

Setting (see figure W2)

– Loosen the lock nut of the stop screw **(71)** using a commercially available box-ended or open-ended spanner (size **10** mm).
– Turn the stop screw **(71)** as far in or out as needed until the leg of the angle gauge is flush with the saw blade along its entire length.
– Retighten the clamping handle **(34)**.
– Then re-tighten the lock nut of the stop screw **(71)**.

If the angle indicators **(41)** and **(33)** are not in line with the 45° marks on the scale **(32)** following adjustment, first check the 0° setting for the bevel angle and the angle indicators once more. Then repeat the adjustment of the 45° bevel angle.

Setting the Standard 45° Bevel Angle (right)

– Bring the power tool into the work position.
– Turn the saw table **(17)** to the 0° detent **(27)**. The lever **(23)** must be felt to engage in the detent.
– Remove the right adjustable fence **(16)**.
– Pull the stop **(43)** all the way forward.
– Turn the right stop **(31)** until the standard 45° bevel angle engages at the arrow mark.
– Loosen the clamping handle **(34)**.
– Swing the tool arm left by the handle **(9)** until the stop screw **(72)** lies on the stop **(31)**.

Checking (see figure X1)

– Set an angle gauge to 135° and place it on the saw table **(17)**.

The leg of the angle gauge must be flush with the saw blade **(13)** along its entire length.

Setting (see figure X2)

– Loosen the lock nut of the stop screw **(72)** using a commercially available box-ended or open-ended spanner (size **10** mm).
– Turn the stop screw **(72)** as far in or out as needed until the leg of the angle gauge is flush with the saw blade along its entire length.

– Retighten the clamping handle **(34)**.
– Then re-tighten the lock nut of the stop screw **(72)**.

If the angle indicators **(41)** and **(33)** are not in line with the 45° marks on the scale **(32)** following adjustment, first check the 0° setting for the bevel angle and the angle indicators once more. Then repeat the adjustment of the 45° bevel angle.

Aligning the scale for mitre angles

– Bring the power tool into the work position.
– Turn the saw table **(17)** to the 0° detent **(27)**. The lever **(23)** must be felt to engage in the detent.

Checking (see figure Y1)

– Set an angle gauge to 90° and position it between the fence **(15)** and the saw blade **(13)** on the saw table **(17)**.

The leg of the angle gauge must be flush with the saw blade **(13)** along its entire length.

Setting (see figure Y2)

– Loosen all four set screws **(73)** with a cross-headed screwdriver and turn the saw table **(17)** together with the scale **(19)** until the leg of the angle gauge is flush with the saw blade along its entire length.
– Re-tighten the screws.

If the angle indicator **(26)** is not aligned with the 0° mark on the scale **(19)** following adjustment, loosen the screw **(74)** using a cross-headed screwdriver and align the angle indicator along the 0° mark.

Transport (see figure Z)

▶ **Remove the battery from the power tool before carrying out work on the power tool (e.g. maintenance, changing tool, etc.). The battery should also be removed for transport and storage.** There is risk of injury from unintentionally pressing the on/off switch.

Before transporting the power tool, the following steps must be carried out:

– Loosen the locking screw **(36)** if it is tightened. Pull the tool arm fully forwards and retighten the locking screw.
– Make sure that the depth stop **(35)** is pressed all the way in and that the adjusting screw **(4)** fits through the recess without touching the depth stop when moving the tool arm.
– Bring the power tool into the transport position.
– Remove all accessories that cannot be securely fitted to the power tool. If possible, transport unused saw blades in an enclosed container.
– Carry the power tool by the transport handle **(3)** or hold it by the recessed handles **(29)** on the sides of the saw table.

▶ **Only use the transport devices to transport the power tool and never the protective devices.**

Maintenance and Service

Maintenance and Cleaning

▶ **Remove the battery from the power tool before carrying out work on the power tool (e.g. maintenance, changing tool, etc.). The battery should also be removed for transport and storage.** There is risk of injury from unintentionally pressing the on/off switch.

▶ **To ensure safe and efficient operation, always keep the power tool and the ventilation slots clean.**

The retracting blade guard must always be able to move freely and retract automatically. It is therefore important to keep the area around the retracting blade guard clean at all times.

Always remove dust and chips after working by blowing out with compressed air or using a brush.

Clean the guide roller **(5)** regularly.

Accessories

	Article number
Screw clamp	1 609 B04 224
Insert plates	1 609 B03 717
Dust bag	1 609 B01 616
"Standard" saw blades for wood and fibreboard, panels and strips	
216 x 30 mm saw blade, 24 teeth	2 608 837 721
216 x 30 mm saw blade, 48 teeth	2 608 837 723
"Expert" saw blades for wood and fibreboard, panels and strips	
216 x 30 mm saw blade, 24 teeth	2 608 644 518
216 x 30 mm saw blade, 48 teeth	2 608 644 519
"Standard" saw blades for plastic and non-ferrous metals	
216 x 30 mm saw blade, 64 teeth	2 608 837 776
"Expert" saw blades for plastic and non-ferrous metals	
216 x 30 mm saw blade, 66 teeth	2 608 644 543

After-Sales Service and Application Service

Our after-sales service responds to your questions concerning maintenance and repair of your product as well as spare parts. You can find explosion drawings and information on spare parts at: **www.bosch-pt.com**

The Bosch product use advice team will be happy to help you with any questions about our products and their accessories.

In all correspondence and spare parts orders, please always include the 10-digit article number given on the nameplate of the product.

Great Britain
Robert Bosch Ltd. (B.S.C.)
P.O. Box 98
Broadwater Park

North Orbital Road
Denham Uxbridge
UB 9 5HJ
At www.bosch-pt.co.uk you can order spare parts or arrange the collection of a product in need of servicing or repair.
Tel. Service: (0344) 7360109
E-Mail: boschservicecentre@bosch.com

You can find further service addresses at:
www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Transport

The recommended lithium-ion batteries are subject to legislation on the transport of dangerous goods. The user can transport the batteries by road without further requirements.

When shipping by third parties (e.g.: by air transport or forwarding agency), special requirements on packaging and labelling must be observed. For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required.

Dispatch battery packs only when the housing is undamaged. Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging. Please also observe the possibility of more detailed national regulations.

Disposal

Power tools, rechargeable batteries, accessories and packaging should be sorted for environmental-friendly recycling.

Do not dispose of power tools and batteries/rechargeable batteries into household waste!

Only for EU countries:

According to the Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment and its transposition into national law, power tools that are no longer usable, and, according to the Directive 2006/66/EC, defective or drained batteries must be collected separately and disposed of in an environmentally correct manner.

If disposed incorrectly, waste electrical and electronic equipment may have harmful effects on the environment and human health, due to the potential presence of hazardous substances.

Only for United Kingdom:

According to Waste Electrical and Electronic Equipment Regulations 2013 (2013/3113) and the Waste Batteries and Accumulators Regulations 2009 (2009/890), power tools that are no longer usable must be collected separately and disposed of in an environmentally friendly manner.

Battery packs/batteries:

Li-ion:

Please observe the notes in the section on transport (see "Transport", page 46).

Français

Consignes de sécurité

Avertissements de sécurité généraux pour l'outil électrique

⚠ AVERTISSEMENT **Lire tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournis avec cet outil électrique.** Ne pas suivre les instructions énumérées ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Le terme "outil électrique" dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil électrique fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

Sécurité de la zone de travail

- **Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil électrique.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

Sécurité électrique

- **Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils électriques à branchement de terre.** Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduisent le risque de choc électrique.
- **Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- **Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides.** La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil électrique augmente le risque de choc électrique.
- **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubri-**

fiant, des arêtes vives ou des parties en mouvement. Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.

- ▶ **Lorsqu'on utilise un outil électrique à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.** L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.
- ▶ **Si l'usage d'un outil électrique dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD).** L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

Sécurité des personnes

- ▶ **Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil électrique. Ne pas utiliser un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, de l'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.
- ▶ **Utiliser un équipement de protection individuelle. Toujours porter une protection pour les yeux.** Les équipements de protection individuelle tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections auditives utilisés pour les conditions appropriées réduisent les blessures.
- ▶ **Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** Porter les outils électriques en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils électriques dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.
- ▶ **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche.** Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil électrique peut donner lieu à des blessures.
- ▶ **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.
- ▶ **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux et les vêtements à distance des parties en mouvement.** Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.
- ▶ **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.
- ▶ **Rester vigilant et ne pas négliger les principes de sécurité de l'outil sous prétexte que vous avez l'habitude de l'utiliser.** Une fraction de seconde d'inattention peut provoquer une blessure grave.

Utilisation et entretien de l'outil électrique

- ▶ **Ne pas forcer l'outil électrique. Utiliser l'outil électrique adapté à votre application.** L'outil électrique adapté réalise mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.
- ▶ **Ne pas utiliser l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et inversement.** Tout outil électrique qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.
- ▶ **Débrancher la fiche de la source d'alimentation et/ou enlever le bloc de batteries, s'il est amovible, avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil électrique.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- ▶ **Conserver les outils électriques à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil électrique ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.
- ▶ **Observer la maintenance des outils électriques et des accessoires. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommages, faire réparer l'outil électrique avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.
- ▶ **Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.
- ▶ **Utiliser l'outil électrique, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues peut donner lieu à des situations dangereuses.
- ▶ **Il faut que les poignées et les surfaces de préhension restent sèches, propres et dépourvues d'huiles et de graisses.** Des poignées et des surfaces de préhension glissantes rendent impossibles la manipulation et le contrôle en toute sécurité de l'outil dans les situations inattendues.

Utilisation des outils fonctionnant sur batteries et précautions d'emploi

- ▶ **Ne recharger qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur qui est adapté à un type de bloc de batteries peut créer un risque de feu lorsqu'il est utilisé avec un autre type de bloc de batteries.
- ▶ **N'utiliser les outils électriques qu'avec des blocs de batteries spécifiquement désignés.** L'utilisation de tout

autre bloc de batteries peut créer un risque de blessure et de feu.

- ▶ **Lorsqu'un bloc de batteries n'est pas utilisé, le maintenir à l'écart de tout autre objet métallique, par exemple trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres objets de petite taille qui peuvent donner lieu à une connexion d'une borne à une autre.** Le court-circuitage des bornes d'une batterie entre elles peut causer des brûlures ou un feu.
- ▶ **Dans de mauvaises conditions, du liquide peut être éjecté de la batterie; éviter tout contact. En cas de contact accidentel, nettoyer à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, rechercher en plus une aide médicale.** Le liquide éjecté des batteries peut causer des irritations ou des brûlures.
- ▶ **Ne pas utiliser un bloc de batteries ou un outil fonctionnant sur batteries qui a été endommagé ou modifié.** Les batteries endommagées ou modifiées peuvent avoir un comportement imprévisible provoquant un feu, une explosion ou un risque de blessure.
- ▶ **Ne pas exposer un bloc de batteries ou un outil fonctionnant sur batteries au feu ou à une température excessive.** Une exposition au feu ou à une température supérieure à 130°C peut provoquer une explosion.
- ▶ **Suivre toutes les instructions de charge et ne pas charger le bloc de batteries ou l'outil fonctionnant sur batteries hors de la plage de températures spécifiée dans les instructions.** Un chargement incorrect ou à des températures hors de la plage spécifiée de températures peut endommager la batterie et augmenter le risque de feu.

Maintenance et entretien

- ▶ **Faire entretenir l'outil électrique par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela assure le maintien de la sécurité de l'outil électrique.
- ▶ **Ne jamais effectuer d'opération d'entretien sur des blocs de batteries endommagés.** Il convient que l'entretien des blocs de batteries ne soit effectué que par le fabricant ou les fournisseurs de service autorisés.

Avertissements de sécurité pour scies à onglets

- ▶ **Les scies à onglets sont destinées à couper le bois ou des produits assimilés, et ne peuvent pas être utilisées avec une meule tronçonneuse pour la coupe de matériaux ferreux tels que des barres, tiges, goujons, etc.** La poussière d'abrasif provoque le coincement des pièces mobiles telles que le protecteur inférieur. Les étincelles générées par une coupe abrasive provoquent l'inflammation du protecteur inférieur, de l'insert de saignée et des autres pièces en plastique.
- ▶ **Utiliser dans toute la mesure du possible des presseurs pour soutenir la pièce. En cas de soutien de la pièce à la main, il faut toujours maintenir la main à une distance d'au moins 100mm de chaque côté de la lame de scie. Ne pas utiliser cette scie pour couper des pièces qui sont trop petites pour pouvoir être serrées en toute sécurité ou tenues à la main.** Une main placée trop près de la lame de scie augmente le risque de blessure par contact avec la lame.
- ▶ **La pièce doit être fixe et serrée ou maintenue contre le guide et la table. Ne jamais avancer la pièce dans la lame ou ne jamais couper "à main levée".** Des pièces non maintenues ou mobiles peuvent être éjectées à des vitesses élevées et provoquer de ce fait des blessures.
- ▶ **Scier la pièce en exerçant une poussée sur la scie. Ne pas scier la pièce en exerçant une traction sur la scie. Pour effectuer une coupe, lever la tête d'abattage et la placer au- dessus de la pièce sans la couper, lancer le moteur, appuyer sur la tête d'abattage et scier la pièce en exerçant une poussée sur la scie.** Une opération de coupe tirante est susceptible de provoquer le déplacement de la lame de scie vers le sommet de la pièce et de propulser violemment ainsi l'assemblage de la lame vers l'opérateur.
- ▶ **Ne jamais croiser la main avec la ligne de coupe prévue que ce soit devant ou derrière la lame de scie.** Soutenir la pièce "main croisée", c'est-à-dire en maintenant la pièce du côté droit de la lame de scie avec la main gauche ou inversement est très dangereux.
- ▶ **Ne pas approcher les mains de la partie arrière du guide à une distance de moins de 100 mm par rapport à chaque côté de la lame de scie, afin de retirer des copeaux de bois, ou pour toute autre raison, et ce, alors que la lame tourne.** La proximité de la lame de scie en rotation et de la main peut ne pas être évidente et peut risquer de provoquer de graves blessures.
- ▶ **Examiner la pièce avant de la couper. Si la pièce est courbée ou gauchie, la serrer avec la face courbée extérieure dirigée vers le guide. Toujours s'assurer de l'absence d'espace entre la pièce, le guide et la table le long de la ligne de coupe.** Les pièces pliées ou gauchies peuvent se tordre ou se décaler et peuvent entraîner un blocage de la lame de scie en rotation lors de la coupe. Il convient que la pièce ne comporte aucun clou ni aucun corps étranger
- ▶ **Ne pas utiliser la scie tant que la table n'est pas dégagée de tous les outils, copeaux de bois, etc., à l'exception de la pièce.** Les petits débris, les morceaux de bois détachés ou d'autres objets en contact avec la lame en rotation peuvent être éjectés avec une vitesse élevée.
- ▶ **Ne couper qu'une seule pièce à la fois.** Plusieurs pièces empilées ne peuvent être serrées ou entourées de manière appropriée et peuvent bloquer la lame ou se décaler lors de la coupe.
- ▶ **S'assurer que la scie à onglets est montée ou placée sur une surface de travail solide de niveau avant utilisation.** Une surface de travail solide de niveau réduit le risque d'instabilité de la scie à onglets.
- ▶ **Planifier votre travail. À chaque changement de réglage de l'angle de biseau ou d'onglet, s'assurer que le guide réglable est réglé correctement afin de soutenir la pièce, et n'affecte pas la lame ou le système de pro-**

tection. Sans mettre l'outil en position “MARCHE” et sans aucune pièce placée sur la table, déplacer la lame de scie en simulant une coupe complète afin de s'assurer de l'absence de tout obstacle ou de tout risque de sectionnement du guide.

- **Prévoir un support approprié tel que des rallonges de table, des chevalets de sciage, etc. pour une pièce plus large ou plus longue que le plateau de la table.** Des pièces plus longues ou plus larges que la table de la scie à onglets peuvent basculer si elles ne sont pas soutenues de manière sûre. Un basculement de la pièce coupée ou de la pièce à couper peut soulever le protecteur inférieur ou la pièce coupée ou à couper peut être éjectée par la lame en rotation.
- **Ne pas demander à une tierce personne de servir de rallonge de table ou de support supplémentaire.** Un support instable de la pièce peut entraîner le blocage de la lame ou le décalage de la pièce lors de la coupe, vous entraînant, de même que l'assistant, dans la lame en rotation.
- **La pièce coupée ne doit pas être coincée ou comprimée par quelque moyen que ce soit contre la lame de scie en rotation.** Si elle devait être enserrée, c'est-à-dire à l'aide de butées longitudinales, la pièce coupée pourrait être coincée contre la lame et être éjectée violemment.
- **Toujours utiliser un presseur ou un appareil de serrage conçu pour soutenir correctement tout matériau rond tel que des tiges ou des tubes.** Les tiges ont tendance à rouler lors de leur coupe, ce qui provoque une "action de morsure" de la lame et entraîne la pièce et la main dans ladite lame.
- **Laisser la lame atteindre sa vitesse maximale avant qu'elle n'entre en contact avec la pièce.** Cela réduit le risque d'éjection de la pièce.
- **Lorsque la pièce ou la lame est coincée, mettre la scie à onglets en position arrêt. Attendre l'arrêt complet de toutes les parties mobiles et débrancher la prise de la source d'alimentation et/ou retirer le bloc-piles. Libérer ensuite le matériau coincé.** Un sciage continu avec une pièce coincée peut entraîner une perte de contrôle ou endommager la scie à onglets.
- **Une fois la coupe achevée, relâcher l'interrupteur de puissance, abaisser la tête d'abattage et attendre l'arrêt de la lame avant de retirer la pièce coupée.** Il est dangereux d'approcher la main de la lame qui continue de tourner.
- **Maintenir la poignée fermement lors de la réalisation d'une coupe incomplète ou lors du relâchement de l'interrupteur de puissance avant que la tête d'abattage ne soit totalement à l'arrêt.** Le freinage de la scie peut provoquer une saccade descendante de la tête d'abattage, entraînant de ce fait un risque de blessure.
- **Ne relâchez pas la poignée quand la tête de la scie se trouve dans la position inférieure. Ramenez toujours la tête de la scie dans la position supérieure avec la main.** Il y a risque de blessure quand la tête de la scie bouge de façon incontrôlée.
- **Veuillez à une bonne propreté du poste de travail.** Les mélanges de matériau sont particulièrement dangereux. La poussière de métal fine peut s’enflammer ou exploser.
- **N’utilisez pas de lames émoussées, fissurées, déformées ou endommagées. Les lames aux dents émoussées ou mal alignées génèrent lors de la coupe une fente trop étroite. Il en résulte une friction anormalement élevée ainsi qu’un plus grand risque de coincement de la lame, de rebond ou de contrecoup.**
- **N’utilisez pas de lames en acier HSS (acier rapide).** De telles lames se cassent facilement.
- **Toujours utiliser des lames de scie de dimensions et de forme appropriées des alésages centraux (lame de scie au diamant contre lame de scie ronde)**. Des lames qui ne sont pas conformes aux matériels de montage de la scie seront excentrées, provoquant une perte de contrôle.
- **N’essayez jamais d’enlever des résidus de coupe, copeaux de bois ou autre de la zone de coupe pendant le fonctionnement de l’outil électroportatif.** Amenez le bras de l’outil en position de repos puis éteignez l’outil électroportatif.
- **Après avoir utilisé la scie, ne touchez pas la lame avant qu’elle ne soit refroidie.** La lame de scie s’échauffe fortement en cours d’utilisation.
- **Si l’accu est endommagé ou utilisé de manière non conforme, des vapeurs peuvent s’échapper. L’accu peut brûler ou exploser.** Ventilez le local et consultez un médecin en cas de malaise. Les vapeurs peuvent entraîner des irritations des voies respiratoires.
- **N’ouvrez pas l’accu.** Risque de court-circuit.
- **Les objets pointus comme un clou ou un tournevis et le fait d’exercer une force extérieure sur le boîtier risque d’endommager l’accu.** Il peut en résulter un court-circuit interne et l’accu risque de s’enflammer, de dégager des fumées, d’exploser ou de surchauffer.
- **N’utilisez l’accu qu’avec des produits du fabricant.** Tout risque de surcharge dangereuse sera alors exclu.

Conservez la batterie à l’abri de la chaleur, en la protégeant p. ex. de l'ensoleillement direct, du feu, de la saleté, de l’eau et de l’humidité. Il existe un risque d'explosion et de courts-circuits.

- **Attention ! En cas d’utilisation de l’outil électroportatif en mode** *Bluetooth*, **les ondes émises risquent de perturber le fonctionnement de certains appareils et installations ainsi que le fonctionnement des avions et des appareils médicaux (par ex. stimulateurs cardiaques, prothèses auditives). Les ondes émises peuvent aussi avoir un effet nocif sur les personnes et les animaux qui se trouvent à proximité immédiate de l’outil. N’utilisez pas l’outil électroportatif en mesure en mode** *Bluetooth* **à proximité d’appareils médicaux, de stations-service, d’usines chimiques et lorsque vous vous trouvez dans des zones à risque d’explosion ou dans des zones de dynamitage. N’utilisez pas l’outil**

électroportatif en mode *Bluetooth*® dans des avions. Évitez une utilisation prolongée de l'outil très près du corps.

Le nom de marque *Bluetooth*® et le logo associé sont des marques déposées de la Bluetooth SIG, Inc. Toute utilisation de cette marque/de ce logo par la société Robert Bosch Power Tools GmbH s'effectue sous licence.

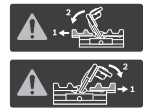
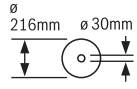
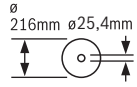
- ▶ **Assurez-vous que les étiquettes d'avertissement qui se trouvent sur l'outil électroportatif soient toujours lisibles.**
- ▶ **L'outil électroportatif est fourni avec une étiquette d'avertissement laser (voir le tableau « Symboles et leur signification »)**.

Ne dirigez jamais le faisceau laser vers des personnes ou des animaux et ne regardez jamais dans le faisceau laser projeté par l'appareil ou réfléchi. Vous risqueriez d'éblouir des personnes, de provoquer des accidents ou de causer des lésions oculaires.

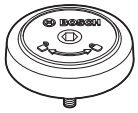
- ▶ **Au cas où le faisceau laser frappe un œil, fermez immédiatement les yeux et déplacez la tête pour l'éloigner du faisceau. N'apportez jamais de modifications au dispositif laser.**
- ▶ **N'utilisez pas d'instruments optiques collecteurs de lumière (jumelles, etc.) pour regarder la source de rayonnement.** Vous pourriez vous abîmer les yeux.
- ▶ **Ne dirigez pas le faisceau laser vers des personnes en train de regarder à travers des jumelles ou un autre instrument optique.** Vous pourriez leur causer des lésions oculaires.
- ▶ **N'apportez aucune modification au dispositif laser.** Vous pouvez faire usage sans danger des possibilités de réglage décrites sans cette notice.
- ▶ **N'utilisez pas les lunettes de vision laser (accessoire non fourni) comme des lunettes de protection.** Les lunettes de vision laser aident seulement à mieux voir le faisceau laser ; elles ne protègent pas contre les effets des rayonnements laser.
- ▶ **N'utilisez pas les lunettes de vision laser (accessoire non fourni) comme des lunettes de soleil ou pour la circulation routière.** Les lunettes de vision laser n'offrent pas de protection UV complète et elles faussent la perception des couleurs.
- ▶ **Attention – L'utilisation d'autres dispositifs de commande ou d'ajustage que ceux indiqués ici ou l'exécution d'autres procédures risque de provoquer une exposition dangereuse aux rayonnements.**
- ▶ **Ne remplacez en aucun cas le laser intégré contre un laser d'un autre type.** Un laser inadapté à cet outil électroportatif pourrait représenter un danger pour les personnes.

Symboles

Les symboles suivants peuvent être importants pour l'utilisation de votre outil électroportatif. Veuillez mémoriser les symboles et leur signification. L'interprétation correcte des symboles vous permettra de mieux utiliser votre outil électroportatif et en toute sécurité.

Symboles et leur signification	
	Rayonnement laser **Ne regardez pas directement le faisceau avec des optiques télescopiques** **Laser classe 1M**
	N'approchez en aucun cas les mains de la zone de sciage pendant le fonctionnement de l'outil électroportatif. Il y a risque de blessure grave en cas de contact avec la lame de scie.
	Portez toujours des lunettes de protection.
	Portez un masque à poussière.
	Portez une protection auditive. L'exposition aux bruits peut provoquer une perte de l'audition.
	Zone dangereuse ! Gardez si possible les mains, doigts ou bras éloignés de cette zone.
	Indique les positions de vitesse préréglées.
	Pour effectuer des coupes biaises, il faut pousser vers l'extérieur les butées réglables ou les retirer complètement.
3 601 M47 0..  **3 601 M47 0B.** 	Respectez les dimensions prescrites de la lame de scie. Le diamètre de l'alésage central doit correspondre exactement à celui de la broche (pas de jeu). Lorsqu'il est nécessaire d'utiliser des bagues de réduction, veillez à ce que les dimensions de la bague de réduction soient adaptées à l'épaisseur du corps de lame, au diamètre de l'alésage de la lame et au diamètre de la broche de l'outil. Utilisez dans la mesure du possible les bagues de réduction fournies avec la lame. Le diamètre de lame doit correspondre à l'indication du pictogramme.

Symboles et leur signification



Indique le sens de rotation de la broche SDS pour serrer la lame de scie (sens antihoraire) et pour desserrer la lame de scie (sens horaire).

Description des prestations et du produit

Lisez attentivement toutes les instructions et consignes de sécurité. Le non-respect des instructions et consignes de sécurité peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou entraîner de graves blessures.

Référez-vous aux illustrations qui se trouvent à l'avant de la notice d'utilisation.

Utilisation conforme

Destiné à un usage stationnaire, l'outil électroportatif est conçu pour effectuer des coupes droites longitudinales et transversales dans le bois. Il permet de régler des angles d'onglet de −52° à +60° dans le plan horizontal et des angles d'inclinaison de 47° (vers la gauche) à 47° (vers la droite).

La puissance de l'outil électroportatif est conçue pour le sciage du bois tendre et du bois dur ainsi que pour les panneaux agglomérés et les panneaux de fibres.

L'outil électroportatif peut aussi servir à scier de l'aluminium et des matières plastiques à condition d'utiliser des lames de scie appropriées.

En cas d'utilisation d'un module *Bluetooth*® Low Energy **GCY 42**, les données et les réglages de l'outil électroportatif peuvent être transmis à un périphérique mobile par voie radio au moyen de la technologie *Bluetooth*®.

Éléments constitutifs

La numérotation des éléments de l'appareil se réfère à la représentation de l'outil électroportatif sur la page graphique.

(1) Système radial
(2) Éjecteur de copeaux
(3) Poignée de transport
(4) Vis d'ajustage de la butée de profondeur
(5) Galet
(6) Cache du module *Bluetooth*® Low Energy GCY 42
(7) Verrouillage d'enclenchement de l'interrupteur Marche/Arrêt
(8) Bouton Marche/Arrêt
(9) Poignée
(10) Cache de protection du laser
(11) Capot de protection
(12) Capot de protection à mouvement pendulaire
(13) Lame de scie
(14) Rallonge de table de sciage
(15) Butée fixe
(16) Butée réglable
(17) Table de sciage
(18) Levier de blocage de la rallonge de table de sciage
(19) Échelle graduée pour angles d'onglet (plan horizontal)
(20) Pare-éclats
(21) Patte de blocage
(22) Poignée de blocage d'angles d'onglet (plan horizontal)
(23) Levier de préréglage d'angle d'onglet (plan horizontal)
(24) Protection anti-basculement
(25) Étiquette d'avertissement laser
(26) Indicateur d'angle d'onglet (plan horizontal)
(27) Encoches pour angles d'onglet standards (plan horizontal)
(28) Orifices de fixation
(29) Poignées encastrées
(30) Serre-joint
(31) Butée pour angles d'inclinaison standard de 45°, 22,5° et 33,9° (coupes biaises dans le plan vertical)
(32) Échelle graduée d'angles d'inclinaison (coupes biaises dans le plan vertical)
(33) Indicateur d'angles d'inclinaison pour coupes biaises vers la droite
(34) Levier de serrage pour angle d'inclinaison quelconque (coupes biaises dans le plan vertical)
(35) Butée de profondeur
(36) Vis de serrage du système radial
(37) Écran de contrôle
(38) Sécurité de transport
(39) Accu[a)]
(40) Bouton de déverrouillage d'accu[a)]
(41) Indicateur d'angles d'inclinaison pour coupes biaises vers la gauche
(42) Éjecteur de copeaux
(43) Butée pour angle d'inclinaison standard de 0° (coupes biaises dans le plan vertical)
(44) Clés mâles pour vis six pans creux (5 mm/2,5 mm)
(45) Alésages pour serre-joint
(46) Butée longitudinale
(47) Vis de blocage de la butée longitudinale
(48) Vis de serrage de la butée longitudinale
(49) Affichage de température (écran de contrôle)
(50) Affichage Mode ECO (écran de contrôle)
(51) Affichage État de l'outil électroportatif (écran de contrôle)

(52) Affichage Laser (écran de contrôle)
(53) Affichage Éclairage LED (écran de contrôle)
(54) Touche activation/désactivation laser/éclairage de travail (écran de contrôle)
(55) Affichage Vitesse/Mode (écran de contrôle)
(56) Touche de présélection de vitesse (écran de contrôle)
(57) Sac à poussière[a)]
(58) Blocage de broche
(59) Vis à six pans creux pour fixation de la lame
(60) Flasque de serrage
(61) Orifice de sortie du faisceau laser
(62) Flasque de serrage intérieur
(63) Broche SDS
(64) Vis de blocage de la butée réglable
(65) Tige filetée
(66) Vis de pare-éclats
(67) Vis pour capot de protection du laser
(68) Vis de réglage pour positionnement du laser
(69) Vis pour indicateur d'angle d'inclinaison (coupes biaises dans le plan vertical)
(70) Vis de butée pour angle d'inclinaison de 0° (coupes biaises dans le plan vertical)
(71) Vis de butée pour angles d'inclinaison côté gauche (coupes biaises dans le plan vertical)
(72) Vis de butée pour angles d'inclinaison côté droit (coupes biaises dans le plan vertical)
(73) Vis de réglage de l'échelle graduée d'angles d'onglet (coupes d'onglet dans plan horizontal)
(74) Vis d'indicateur d'angle (coupes d'onglet dans plan horizontal)

a) **Les accessoires décrits ou illustrés ne sont pas tous compris dans la fourniture. Vous trouverez les accessoires complets dans notre gamme d'accessoires.**

Caractéristiques techniques

Scie à onglets radiale		**GCM 18V-216 DC**	**GCM 18V-216 DC**
Référence		**3 601 M47 0..**	**3 601 M47 0B.**
Tension nominale	V=	18	18
Régime à vide[A)]	tr/min	4 500	4 500
Régime à vide en mode ECO[A)]	tr/min	2 500	2 500
Type de laser	nm	650	650
	mW	< 1	< 1
Classe laser		1M	1M
Divergence ligne laser	mrad (angle plein)	1,0	1,0
Poids selon EPTA-Procedure 01:2014[B)]	kg	15,8–16,7	15,8–16,7
Températures ambiantes recommandées pour la charge	°C	0 … +35	0 … +35
Températures ambiantes admissibles pendant l'utilisation[C)] et pour le stockage	°C	–20 … +50	–20 … +50
Accus recommandés		GBA 18V… ProCORE18V…	GBA 18V… ProCORE18V…
Chargeurs recommandés		GAL 18… GAX 18… GAL 36…	GAL 18… GAX 18… GAL 36…
Transmission de données			
Bluetooth®		*Bluetooth*®4.2 (Low Energy)[D)]	*Bluetooth*®4.2 (Low Energy)[D)]
Rapport signal/bruit	s	8	8
Portée maximale du signal[E)]	m	30	30
Dimensions admissibles des lames de scie			
Diamètre de lame de scie	mm	216	216
Épaisseur de corps de lame	mm	1,2–1,8	1,2–1,8

Scie à onglets radiale		GCM 18V-216 DC	GCM 18V-216 DC
Diamètre d'alésage	mm	30	25,4

A) Mesuré à 20–25 °C avec accu **ProCORE18V 8.0Ah**.

B) Dépend de l'accu utilisé

C) Performances réduites à des températures <0 °C

D) Les périphériques mobiles (smartphones, tablettes) doivent être compatibles avec la technologie *Bluetooth*® Low Energy (version 4.2) et prendre en charge le profil GAP (Generic Access Profile).

E) La portée peut varier sensiblement selon les conditions extérieures et le type de périphérique mobile utilisé. Dans une pièce fermée et à travers des barrières métalliques (par exemple, parois murales, étagères, coffres, etc.), la portée du *Bluetooth*® peut se trouver fortement réduite.

Dimensions de pièces admissibles (maxi/mini) :(voir « Dimensions de pièce maximales admissibles », Page 60)

Informations concernant le niveau sonore

Valeurs d'émissions sonores déterminées conformément à **EN 62841-3-9**.

Le niveau sonore en dB(A) typique de l'outil électroportatif est de : niveau de pression acoustique **92** dB(A) ; niveau de puissance acoustique **102** dB(A). Incertitude K = **3** dB.

Portez un casque antibruit !

Le niveau d'émission sonore indiqué dans cette notice d'utilisation a été mesuré à l'aide d'un procédé de mesure normalisé et peut être utilisé pour effectuer une comparaison entre outils électroportatifs. Elle peut aussi servir de base à une estimation préliminaire du niveau sonore.

Le niveau d'émission sonore s'applique pour les utilisations principales de l'outil électroportatif. Si l'outil électroportatif est utilisé pour d'autres applications, avec d'autres accessoires de travail ou sans avoir fait l'objet d'un entretien régulier, la valeur d'émission sonore peut différer. Il peut en résulter un niveau sonore nettement plus élevé pendant toute la durée de travail.

Pour une estimation précise du niveau sonore, il faut aussi prendre en considération les périodes pendant lesquelles l'outil est éteint ou bien en marche sans être vraiment en action. Il peut en résulter au final un niveau sonore nettement plus faible pendant toute la durée de travail.

Accu

Bosch vend ses outils électroportatifs sans-fil aussi sans accu. Il est indiqué sur l'emballage si un accu est fourni ou non avec l'outil électroportatif.

Recharge de l'accu

- ▶ **N'utilisez que les chargeurs indiqués dans les Caractéristiques techniques.** Seuls ces chargeurs sont adaptés à l'accu Lithium-Ion de votre outil électroportatif.

Remarque : L'accu est fourni partiellement chargé. Pour obtenir les performances maximales, chargez l'accu jusqu'à sa pleine capacité avant la première utilisation.

L'accu Lithium-Ion peut être rechargé à tout moment, sans risquer de réduire sa durée de vie. Le fait d'interrompre le processus de charge n'endommage pas l'accu.

L'accu Lithium-Ion est protégé contre une décharge complète par « Electronic Cell Protection (ECP) » (l'électronique de protection des cellules). Lorsque l'accu est déchargé, l'outil électroportatif s'arrête grâce à un dispositif d'arrêt de protection : l'accessoire de travail ne tourne plus.

- ▶ **Après l'arrêt automatique de l'outil électroportatif, n'appuyez plus sur l'interrupteur Marche/Arrêt.** L'accu pourrait être endommagé.

Mise en place de l'accu

Insérez l'accu dans le compartiment à accu jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Retrait de l'accu

Pour retirer l'accu, appuyez sur le bouton de déverrouillage de l'accu et sortez l'accu de l'outil électroportatif. **Ne forcez pas.**

L'accu dispose d'un double verrouillage permettant d'éviter qu'il tombe si vous appuyez par mégarde sur le bouton de déverrouillage d'accu. Tant que l'accu est en place dans l'outil électroportatif, un ressort le maintient en position.

Indicateur de niveau de charge de l'accu

Les LED vertes de l'indicateur d'état de charge indiquent le niveau de charge de la batterie. Pour des raisons de sécurité, il n'est possible d'afficher l'état de charge que quand l'outil électroportatif est à l'arrêt.

Pour afficher le niveau de charge, appuyez sur le bouton de l'indicateur de niveau de charge On ou . L'affichage du niveau de charge est également possible après retrait de l'accu.

Si aucune LED ne s'allume après avoir appuyé sur le bouton de l'indicateur de niveau de charge, la batterie est défectueuse et doit être remplacée.

Batterie de type GBA 18V...

LED	Capacité
Allumage permanent en vert de 3 LED	60–100 %
Allumage permanent en vert de 2 LED	30–60 %
Allumage permanent en vert de 1 LED	5–30 %
Clignotement en vert de 1 LED	0–5 %

Batterie de type ProCORE18V...

LED	Capacité
Allumage permanent en vert de 5 LED	80–100 %
Allumage permanent en vert de 4 LED	60–80 %
Allumage permanent en vert de 3 LED	40–60 %
Allumage permanent en vert de 2 LED	20–40 %
Allumage permanent en vert de 1 LED	5–20 %
Clignotement en vert de 1 LED	0–5 %

Indications pour une utilisation optimale de la batterie

Protégez l'accu de l'humidité et de l'eau.

Ne stockez l'accu que dans la plage de températures de –20 à 50 °C. Ne laissez par ex. pas l'accu dans une voiture en plein été.

Nettoyez de temps en temps les orifices de ventilation de l'accu à l'aide d'un pinceau doux, propre et sec.

Une baisse notable de l'autonomie de l'accu au fil des recharges effectuées indique que l'accu est arrivé en fin de vie et qu'il doit être remplacé.

Respectez les indications concernant l'élimination.

Montage

▶ **Retirez l'accu de l'appareil électroportatif avant toute intervention (opérations d'entretien/de maintenance, changement d'accessoire, etc.) ainsi que lors de son transport et rangement.** Il y a sinon risque de blessure lorsqu'on appuie par mégarde sur l'interrupteur Marche/Arrêt.

Accessoires fournis

Référez-vous pour cela à la représentation du contenu, dans les pages graphiques qui se trouvent au début de la notice d'utilisation.

Avant la première mise en service de l'outil électroportatif, vérifiez qu'il ne manque aucune des pièces indiquées ci-dessous :

- Scie à onglets radiale avec lame de scie montée
- Poignée de transport **(3)**, 2 vis pour montage
- Serre-joint **(30)**
- Clé mâle pour vis à six pans creux **(44)**
- Broche SDS **(63)**
- Butée longitudinale **(46)**, 1 vis pour montage

Remarque : Assurez-vous que l'outil électroportatif n'est pas endommagé.
Avant d'utiliser l'outil électroportatif, assurez-vous que les dispositifs de protection ou pièces légèrement endommagées peuvent bien remplir leur fonction. Contrôlez si les pièces mobiles fonctionnent correctement sans coincer et assurez-vous qu'aucune pièce n'est endommagée. Pour garantir un fonctionnement correct, toutes les pièces doivent être correctement montées et en parfait état.
Faites réparer ou remplacer les dispositifs de protection et pièces endommagés dans un centre de service après-vente agréé.

Outils supplémentaires nécessaires non compris dans le volume de livraison :

- Tournevis cruciforme
- Clé plate ou polygonale (10 mm)

activer le *Bluetooth*® Low Energy Module GCY 42

Pour plus d'informations, veuillez lire la notice d'utilisation du module *Bluetooth*® Low Energy **GCY 42**.

Activation de la pile bouton

- Retirez le cache du module *Bluetooth*® Low Energy **GCY 42 (6)**.
- Retirez l'isolant placé entre la pile bouton et le module *Bluetooth*® Low Energy **GCY 42**.
- Fermez le cache **(6)** de façon à ce qu'aucune saleté ne puisse pénétrer à l'intérieur.

▶ **Enlevez le cache du module *Bluetooth*® Low Energy GCY 42 sur l'outil électroportatif, p. ex. à l'aide d'un tournevis ou d'une grosse pièce de monnaie.** L'utilisation d'objets inappropriés peut endommager l'électronique ou le cache.

Montage des pièces fournies

- Sortez avec précaution de l'emballage toutes les pièces fournies.
- Retirez intégralement le matériau d'emballage qui enveloppe l'outil électroportatif et les accessoires fournis.

Montage de la poignée de transport (voir figure A1)

- Vissez fermement la poignée de transport **(3)** dans les trous taraudés prévus avec les vis fournies.

Montage de la butée longitudinale (voir figure A2)

- Vissez avec la vis fournie la butée longitudinale **(46)** dans le taraudage prévu, du côté gauche ou droit de la table de sciage **(17)**.

Montage stationnaire ou flexible

▶ **Pour pouvoir être utilisé en toute sécurité, l'outil électroportatif doit être installé sur une surface de travail plane et stable (par ex. un établi) avant son utilisation.**

Montage sur un plan de travail (voir figure B1–B2)

- À l'aide de vis appropriées, fixez l'outil électroportatif sur le plan de travail. Introduisez pour cela les vis dans les alésages **(28)**.

ou

- Serrez les pieds de l'outil électroportatif sur la surface de travail à l'aide de serre-joints du commerce.

Montage sur un support de travail Bosch

Dotés de pieds réglables, les supports de travail GTA de Bosch confèrent à l'outil électroportatif une bonne stabilité, quelle que soit la planéité du sol. Ils disposent par ailleurs de tablettes d'appui pour soutenir les pièces longues.

- ▶ **Lisez attentivement les instructions et consignes de sécurité jointes au support de travail.** Le non-respect des instructions et consignes de sécurité peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou de graves blessures.
- ▶ **Montez correctement le support de travail avant d'installer l'outil électroportatif.** Un montage exact est primordial pour disposer d'une bonne stabilité.
- – Installez l'outil électroportatif dans sa position de transport sur le support de travail.

Installation flexible (pas conseillé !) (voir figure B3)

Au cas où il n'est pas possible d'installer l'outil électroportatif sur une surface plane et stable, il convient d'utiliser pour le montage le pied anti-basculement.

- ▶ **Sans le pied anti-basculement, l'outil électroportatif n'est pas stable et peut se renverser surtout lors de sciages avec de grands angles d'onglet et/ou d'inclinaison.**
- – Sortez ou rentrez le pied anti-basculement **(24)** en le tournant, jusqu'à ce que l'outil électroportatif se trouve dans une position stable sur la surface de travail.

Aspiration de poussières/de copeaux

Les poussières de matériaux tels que peintures contenant du plomb, certains bois, minéraux ou métaux, peuvent être nuisibles à la santé. Le contact avec les poussières ou leur inhalation peut entraîner des réactions allergiques et/ou des maladies respiratoires auprès de l'utilisateur ou des personnes se trouvant à proximité.

Certaines poussières telles que les poussières de chêne ou de hêtre sont considérées comme cancérigènes, surtout en association avec des additifs pour le traitement du bois (chromate, lasure). Les matériaux contenant de l'amiante ne doivent être travaillés que par des personnes qualifiées.

- – Si possible, utilisez un dispositif d'aspiration des poussières approprié au matériau.
- – Veillez à bien aérer la zone de travail.
- – Il est recommandé de porter un masque respiratoire avec un niveau de filtration de classe P2.

Respectez les règlements spécifiques aux matériaux à traiter en vigueur dans votre pays.

- ▶ **Évitez toute accumulation de poussières sur le lieu de travail.** Les poussières peuvent facilement s'enflammer.

L'aspiration des poussières/des copeaux peut être bloquée par de la poussière, des copeaux ou des fragments de pièce.

- – Mettez l'outil électroportatif en marche et retirez la batterie.
- – Attendez l'arrêt total de la lame de scie.
- – Déterminez la cause du blocage et éliminez-la.

Aspiration avec sac à poussières (voir figure C)

Pour collecter facilement les copeaux, utilisez un sac à poussières **(57)**.

- – Positionnez le sac à poussières **(57)** sur l'éjecteur de copeaux **(2)**.

Pendant le sciage, le sac à poussières ne doit jamais entrer en contact avec les parties mobiles de la scie.

Videz le sac à poussières à temps.

- ▶ **Contrôlez et nettoyez le sac à poussières après chaque utilisation.**
- ▶ **Pour écarter tout risque d'incendie, retirez le sac à poussières lorsque vous sciez de l'aluminium.**

Aspiration au moyen d'un aspirateur

Pour une aspiration plus efficace, il est également possible de raccorder un tuyau d'aspirateur (Ø 35 mm) à l'éjecteur de copeaux **(2)**.

L'aspirateur doit être conçu pour le type de matériau à scier.

Pour l'aspiration de poussières particulièrement nocives, cancérigènes ou sèches, utilisez un aspirateur spécial.

Changement de la lame de scie

- ▶ **Retirez l'accu de l'appareil électroportatif avant toute intervention (opérations d'entretien/de maintenance, changement d'accessoire, etc.) ainsi que lors de son transport et rangement.** Il y a sinon risque de blessure lorsqu'on appuie par mégarde sur l'interrupteur Marche/Arrêt.
- ▶ **Portez toujours des gants de protection pour monter la lame de scie.** En touchant la lame de scie, vous risquez de vous blesser.

N'utilisez que des lames de scie dont la vitesse de rotation maximale admissible est supérieure au régime à vide de votre outil électroportatif.

N'utilisez que des lames de scie conformes aux caractéristiques techniques indiquées dans la présente notice d'utilisation, qui ont été contrôlées selon la norme EN 847-1 et qui disposent du marquage correspondant.

N'utilisez que des lames de scie recommandées par le fabricant de cet outil électroportatif et adaptées au type de matériau à découper, de façon à éviter toute surchauffe des dents de scie.

Montage avec vis à six pans creux (voir figures D1–D4)

Démontage de la lame de scie

- – Placez l'outil électroportatif dans la position de travail.
- – Tournez la vis à six pans creux **(59)** avec la clé mâle à six pans **(44)** tout en actionnant le blocage de broche **(58)** jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
- – Maintenez le blocage de broche **(58)** enfoncé et tournez la vis **(59)** dans le sens horaire (filetage à gauche !).
- – Dégagez le flasque de serrage **(60)**.
- – Rabattez vers l'arrière le capot de protection à mouvement pendulaire **(12)** vers l'arrière jusqu'en butée.
- – Maintenez le capot de protection dans cette position et sortez la lame de scie **(13)**.

– Faites redescendre lentement le capot de protection.

Mise en place de la lame de scie

▶ **Lors du montage, assurez-vous que le sens de coupe des dents (sens de la flèche sur la lame de scie) coïncide avec le sens de la flèche du capot de protection !**

Si nécessaire, nettoyez préalablement toutes les pièces à monter.

– Basculez le capot de protection à mouvement pendulaire **(12)** vers l'arrière et maintenez-le dans cette position.
– Placez la nouvelle lame de scie sur le flasque de serrage intérieur **(62)**.
– Montez le flasque de serrage **(60)** et la vis à six pans creux **(59)**. Appuyez sur le blocage de broche **(58)** jusqu'à ce qu'il s'enclenche et serrez la vis à six pans creux dans le sens antihoraire.
– Faites redescendre lentement le capot de protection.

Montage avec broche SDS (voir figure E)

▶ **Pour la réalisation de coupes biaises en utilisant la broche SDS (63), vous devez avant d'effectuer la coupe régler la butée de profondeur (35) de façon à ce que la broche SDS ne puisse à aucun moment entrer en contact avec la surface de la pièce.** Cela exclut tout risque d'endommagement de la broche SDS et/ou de la pièce.

Démontage de la lame de scie

– Placez l'outil électroportatif dans la position de travail.
– Maintenez le blocage de broche **(58)** enfoncé et dévissez la broche SDS **(63)** dans le sens horaire (filetage à gauche !).
– Retirez le flasque de serrage **(60)**.
– Faites pivoter le capot de protection à mouvement pendulaire **(12)** à fond vers l'arrière.
– Maintenez le capot de protection dans cette position et sortez la lame de scie **(13)**.
– Faites redescendre lentement le capot de protection.

Montage de la lame de scie

▶ **Lors du montage, assurez-vous que le sens de coupe des dents (sens de la flèche sur la lame de scie) coïncide avec le sens de la flèche du capot de protection !**

Si nécessaire, nettoyez préalablement toutes les pièces à monter.

– Basculez le capot de protection à mouvement pendulaire **(12)** vers l'arrière. Maintenez le capot de protection dans cette position.
– Placez la nouvelle lame de scie sur le flasque de serrage intérieur **(62)**.
– Faites redescendre lentement le capot de protection.
– Montez le flasque de serrage **(60)** et la broche SDS **(63)**. Actionnez le blocage de broche **(58)** jusqu'à ce qu'il s'enclenche et serrez la broche SDS dans le sens antihoraire.

Utilisation

▶ **Retirez l'accu de l'appareil électroportatif avant toute intervention (opérations d'entretien/de maintenance, changement d'accessoire, etc.) ainsi que lors de son transport et rangement.** Il y a sinon risque de blessure lorsqu'on appuie par mégarde sur l'interrupteur Marche/Arrêt.

Sécurité de transport (voir figure F)

La sécurité de transport **(38)** facilite le maniement de l'outil électroportatif lors du transport vers différents lieux d'utilisation.

Débloquez l'outil électroportatif (position travail)

– Poussez la poignée **(9)** du bras d'outil légèrement vers le bas afin de détendre la sécurité de transport **(38)**.
– Tirez la sécurité de transport **(38)** complètement vers l'extérieur.
– Déplacez le bras de l'outil lentement vers le haut.

Bloquez l'outil électroportatif (position de transport)

– Desserrez la vis de serrage **(36)** si celle-ci bloque le dispositif de traction **(1)**. Tirez le bras porte-outil entièrement vers l'avant et resserrez la vis de verrouillage pour bloquer le dispositif de traction.
– Vissez la vis d'ajustage **(4)** complètement vers le haut.
– Pour bloquer la table de sciage **(17)**, serrez le bouton de blocage **(22)**.
– Basculez le bras d'outil vers le bas avec la poignée **(9)** jusqu'à ce que la sécurité de transport **(38)** puisse être enfoncée complètement.

Le bras d'outil se trouve alors correctement bloqué pour le transport.

Préparation du travail

Prolongation de la table de sciage (voir figure G)

Les pièces longues doivent être soutenues au niveau de leur extrémité libre.

La table de sciage peut pour cela être rallongée vers la gauche ou vers la droite à l'aide des rallonges **(14)**.

– Relevez le levier de blocage **(18)**.
– Tirez vers l'extérieur la rallonge **(14)** jusqu'à la longueur souhaitée.
– Pour bloquer la rallonge, abaissez le levier de blocage **(18)**.

Déplacement de la butée réglable (voir figure H)

Pour effectuer des coupes d'onglets ou des coupes biaises, il est nécessaire (selon le sens de la coupe) de tirer vers l'extérieur ou de retirer complètement la butée réglable de gauche ou de droite **(16)**.

Angle d'inclinaison (pour coupes biaises)	Angle d'onglet (plan horizontal)	
0°–47° (vers la gauche)	≤ 44° (vers la droite/ vers la gauche)	– **Desserrez** la vis de blocage **(64)**. – Tirez la butée réglable de gauche **(16)** complètement vers l'extérieur.
0°–47° (vers la gauche)	≥ 45° (vers la droite/ vers la gauche)	– **Desserrez** la vis de blocage **(64)**. – Tirez la butée réglable de gauche **(16)** complètement vers l'extérieur. – Soulevez la butée réglable. – **Retirez** la vis de blocage **(64)**.
0°–47° (vers la droite)	≤ 44° (vers la droite/ vers la gauche)	– **Desserrez** la vis de blocage **(64)**. – Tirez la butée réglable de droite **(16)** complètement vers l'extérieur. – Soulevez la butée réglable.
0°–47° (vers la droite)	≥ 45° (vers la droite/ vers la gauche)	

Fixation de la pièce (voir figure I)

Pour travailler en toute sécurité, prenez soin de toujours bien serrer la pièce.

N'utilisez pas l'outil électroportatif pour tronçonner des pièces qui sont trop petites pour être serrées correctement.

– Pressez fermement la pièce contre les rails de butée **(16)** et **(15)**.
– Introduisez le serre-joint **(30)** fourni dans l'un des alésages prévus **(45)**.
– Ajustez la tige filetée **(65)** du serre-joint à la hauteur de la pièce.
– Bloquez la pièce en serrant fermement la tige filetée **(65)**.

Réglage d'angle d'onglet sur le plan horizontal et vertical

Pour pouvoir réaliser des coupes précises, il est nécessaire après une utilisation intensive de contrôler et, le cas échéant, de corriger les réglages de base de l'outil électroportatif.

Pour ce faire, il faut de l'expérience et des outils spéciaux.

Il est conseillé de confier ce travail à un centre de service après-vente Bosch agréé. Il effectuera ce travail rapidement et de façon fiable.

▶ **Toujours bien serrer le bouton de blocage (22) et le levier de serrage (34) avant le sciage.** La lame de scie risque sinon de rester coincée dans la pièce.

▶ **Pour la réalisation de coupes biaises en utilisant la broche SDS (63), vous devez avant d'effectuer la coupe régler la butée de profondeur (35) de façon à ce que la broche SDS ne puisse à aucun moment entrer en contact avec la surface de la pièce.** Cela exclut tout risque d'endommagement de la broche SDS et/ou de la pièce.

Réglage d'angles d'onglet standard (dans le plan horizontal) (voir figure J)

Pour permettre le réglage rapide et précis des angles d'onglet horizontaux les plus fréquemment utilisés des encoches sont pratiquées sur la table de sciage **(27)** :

vers la gauche	vers la droite
0°	
45° ; 31,6° ; 22,5° ; 15°	15° ; 22,5° ; 31,6° ; 45° ; 60°

– Desserrez le bouton de blocage **(22)** (au cas où celui-ci serait serré).
– Tirez le levier **(23)** et tournez la table de sciage **(17)** vers la droite ou vers la gauche jusqu'à l'encoche souhaitée.
– Relâchez le levier. Le levier doit s'encliqueter de manière perceptible dans l'encoche.
– Resserrez le bouton de blocage **(22)**.

Réglage d'angles d'onglet quelconques (dans le plan horizontal) (voir figure K)

Il est possible de régler dans le plan horizontal des angles d'onglet de 52° (vers la gauche) à 60° (vers la droite).

– Desserrez le bouton de blocage **(22)** (au cas où celui-ci serait serré).
– Tirez le levier **(23)** et appuyez en même temps sur la patte de blocage **(21)** jusqu'à ce qu'elle s'encliquette dans la gorge prévue à cet effet. La table de sciage peut alors être bougée librement.
– En agissant sur le bouton de blocage, tournez la table de sciage **(17)** vers la gauche ou la droite jusqu'à ce que l'indicateur d'angle **(26)** indique l'angle d'onglet souhaité.
– Resserrez le bouton de blocage **(22)**.
– Pour desserrer le levier **(23)** (afin de sélectionner un angle d'onglet standard), tirez le levier vers le haut. La patte de blocage **(21)** revient dans sa position initiale et le levier **(23)** peut à nouveau s'enclencher dans les encoches **(27)**.

Réglage de la plage d'angles d'inclinaison totale (voir figure L)

Il est possible de régler des angles d'inclinaison de 47° (vers la gauche) à 47° (vers la droite).

– Tirez la butée **(43)** à fond vers l'avant.
  Cela permet d'utiliser la totalité de la plage d'angles d'inclinaison (vers la gauche et vers la droite).
– Tirez la butée réglable de droite **(16)** à fond vers l'extérieur ou retirez-la complètement .
  Pour pouvoir utiliser la totalité de la plage d'angles d'inclinaison, vous devez aussi tirer la butée réglable de gauche **(16)** à fond vers l'extérieur ou bien la retirer complètement.
– Desserrez le levier de serrage **(34)**.
– En agissant sur la poignée **(9)**, basculez le bras d'outil vers la gauche ou vers la droite jusqu'à ce que l'indicateur d'angle **(41)** ou **(33)** indique l'angle d'inclinaison souhaité.
– Resserrez le levier de serrage **(34)**.

Réglage d'angles d'inclinaison standard (voir figure M)

La table de sciage comporte des butées permettant de sélectionner rapidement et avec précision les angles d'inclinaison les plus souvent utilisés (0°, 45°, 22,5°, 33,9° et 47°).

– *Angle d'inclinaison standard de 0° :*
  En agissant sur la poignée **(9)**, basculez le bras d'outil légèrement vers la gauche et tirez la butée **(43)** à fond vers l'arrière.
– *Angles d'inclinaison standards de 45°, 33,9° et 22,5° :*
  Faites pivoter la butée de gauche ou de droite **(31)** jusqu'à ce que l'angle d'inclinaison standard souhaité s'enclenche au niveau de la flèche de repérage.
– *Angle d'inclinaison standard de 47° :*
  En agissant sur la poignée **(9)**, basculez le bras d'outil légèrement vers la gauche et tirez la butée **(43)** à fond vers l'avant.

Écran de contrôle et fonctions de connectivité

Écran de contrôle

L'écran de contrôle **(37)** sert à la présélection de vitesse, à l'activation/désactivation du laser et d'éclairage de travail et à l'affichage d'état de l'outil électroportatif.

Remarque : Les touches Présélection de vitesse **(56)** et Activation/désactivation laser/éclairage de travail **(54)** sont actives quand l'outil électroportatif est éteint ou tourne à vide.

Mode ECO

Le mode ECO (économie d'énergie) permet de bénéficier d'une autonomie jusqu'à 20 % plus élevée.

Quand le mode ECO est actif, le symbole **E** apparaît au niveau de l'affichage Vitesse/mode **(55)**. De plus, l'affichage Mode ECO **(50)** est allumé.

Présélection de vitesse de rotation

Un mode ECO et 3 vitesses sont préréglés.

Position de vitesse	Vitesse de rotation [tr/min]	Matériau
Eco	2 500	
1	3 000	Aluminium
2	3 800	Plastiques / PVC
3	4 500	Bois

Les valeurs indiquées dans le tableau sont des préconisation.

En cas de sciage avec l'une des vitesses préréglées en usine, l'affichage Vitesse/Mode **(56)** s'allume en blanc.

La touche de présélection de vitesse **(56)** permet de présélectionner une vitesse même quand l'outil électroportatif est en marche.

En cas de sciage avec une vitesse paramétrée soi-même, l'affichage Vitesse/Mode **(56)** s'allume en bleu.

Affichages d'état

Affichage d'état de l'outil électroportatif (51)	Signification/cause	Remède
Vert	État OK	–
Jaune	Température critique atteinte ou accu presque vide	Faire fonctionner l'outil électroportatif à vide et attendre qu'il refroidisse ou bien changer / recharger l'accu
Rouge	Outil électroportatif en surchauffe ou accu vide	Laisser refroidir l'outil électroportatif ou bien changer / recharger l'accu
Rouge clignotant	Entrée en action de la protection anti-redémarrage	Éteignez puis rallumez l'outil électroportatif, et retirez pour installer à nouveau l'accu.
Bleu clignotant	L'outil électroportatif est connecté à un appareil mobile ou les réglages sont en train d'être transmis	–

Affichage de la température (49)	Signification / cause	Solution
jaune	Température critique atteinte (moteur, électronique, accu)	Faire fonctionner l'outil électroportatif à vide et attendre qu'il refroidisse
rouge	L'outil électroportatif s'est arrêté pour cause de surchauffe	Laisser refroidir l'outil électroportatif

Activation/désactivation du laser/de l'éclairage de travail

Actionnez de façon répétée la touche Activation/désactivation laser/éclairage de travail **(54)** jusqu'à ce que les affichages souhaités (laser **(52)** et/ou éclairage de travail **(53)**) s'allument.

Affichage laser (52)et affichage éclairage de travail (53)	Signification
	– Laser actif – Éclairage de travail actif
	– Laser actif – Éclairage de travail inactif
	– Laser inactif – Éclairage de travail inactif
	– Laser inactif – Éclairage de travail actif

Fonctions de connectivité

En combinaison avec le module *Bluetooth*® Low Energy **GCY 42**, les fonctions de connectivité suivantes sont disponibles pour l'outil électroportatif :

- Enregistrement et personnalisation
- Vérification d'état, émission d'avertissements
- Informations générales et réglages
- Gestion
- Présélection des vitesses

Pour plus d'informations, veuillez lire la notice d'utilisation du module *Bluetooth*® Low Energy **GCY 42**.

L'affichage du smartphone s'allume lorsque l'outil électroportatif transmet une information (par ex. alerte de température) à un périphérique mobile par voie radio au moyen de la technologie *Bluetooth*®.

Mise en marche

Mise en marche (voir figure N)

- Pour **mettre en marche** l'outil électroportatif, poussez **d'abord** le verrouillage d'enclenchement **(7)** vers le milieu et appuyez **ensuite** sur l'interrupteur Marche/Arrêt **(8)** et maintenez-le appuyé.

Remarque : Pour des raisons de sécurité, il n'est pas possible de verrouiller l'interrupteur Marche/Arrêt **(8)**, il faut le maintenir actionné pendant tout le travail de sciage.

Arrêt

- Pour **arrêter** l'outil électroportatif, relâchez l'interrupteur Marche/Arrêt **(8)**.

Sciage

Indications générales pour le sciage

- ▶ **Toujours bien serrer le bouton de blocage (22) et le levier de serrage (34) avant le sciage.** La lame de scie risque sinon de rester coincée dans la pièce.
- ▶ **Quel que soit le type de coupe à effectuer, assurez-vous d'abord que la lame de scie ne peut en aucun cas toucher la butée réglable, les serre-joints ou d'autres pièces de l'outil électroportatif. Enlevez si nécessaire les butées auxiliaires qui gênent ou modifiez leur position.**
- ▶ **En présence du module *Bluetooth*® Low Energy GCY 42, l'outil électroportatif est doté d'une interface radio. Observez les restrictions d'utilisation locales en vigueur, par ex. dans les avions ou dans les hôpitaux.**
- ▶ **Lorsque la technologie radio par *Bluetooth*® n'est pas nécessaire, le module *Bluetooth*® Low Energy GCY 42 ainsi que la pile bouton doivent être retirés**.

Les pièces longues et lourdes doivent être soutenues par des cales ou autre au niveau de leur extrémité libre.

Ne travaillez pas des pièces déformées. Le côté de la pièce qui va être appliqué contre la butée réglable doit toujours être droit.

Ne sciez que les matériaux pour lesquels la scie est conçue (voir la section Utilisation conforme).

Protégez la lame de scie contre les chocs et les coups. N'exposez pas la lame de scie à une pression latérale.

Assurez-vous que le capot de protection à mouvement pendulaire fonctionne correctement et qu'il puisse bouger librement. Quand le bras d'outil est déplacé vers le bas, le capot de protection à mouvement pendulaire doit s'ouvrir. Quand le bras de l'outil est guidé vers le haut, le capot de protection à mouvement pendulaire doit se refermer au-dessus de la lame et se bloquer dans la position supérieure du bras de l'outil.

Position de l'utilisateur (voir figure O)

▶ **Ne vous placez jamais devant l'outil électroportatif dans le prolongement de la lame mais toujours de côté.** Vous ne risquez ainsi pas d'être blessé en cas de rebond intempestif.

– Maintenez les mains, doigts ou bras éloignés de la lame de scie en rotation.

– Ne croisez pas vos bras devant le bras d'outil.

Sciage avec mouvement radial

– Pour effectuer des coupes avec mouvement radial **(1)** (pièces larges), desserrez la vis de serrage **(36)** si celle-ci bloque le système radial.

– Serrez la pièce comme l'exigent ses dimensions.

– Ajustez l'angle d'onglet et/ou l'angle d'inclinaison souhaité(s).

– Éloignez le bras d'outil des butées **(16)** et jusqu'à ce que la lame de scie se trouve devant la pièce.

– Mettez l'outil électroportatif en marche.

– À l'aide de la poignée **(9)**, poussez lentement le bras d'outil vers le bas.

– Poussez ensuite le bras d'outil en direction des butées **(16)** et et sciez complètement la pièce avec une avance régulière.

– Arrêtez l'outil électroportatif et attendez l'immobilisation complète de la lame de scie.

– Déplacez le bras d'outil lentement vers le haut.

Sciage sans mouvement radial (coupes perpendiculaires) (voir figure P)

– Pour effectuer des coupes sans mouvement radial (petites pièces), desserrez la vis de serrage **(36)** si celle-ci bloque le système radial **(1)**. Poussez le bras d'outil jusqu'en butée en direction des butées **(16)** et et resserrez la vis de serrage **(36)** pour bloquer le système radial.

– Serrez la pièce comme l'exigent ses dimensions.

– Ajustez l'angle d'onglet et/ou l'angle d'inclinaison souhaité(s).

– Mettez l'outil électroportatif en marche.

– À l'aide de la poignée **(9)**, déplacez lentement le bras d'outil vers le bas.

– Sciez la pièce avec une avance régulière.

– Arrêtez l'outil électroportatif et attendez l'immobilisation complète de la lame de scie.

– Déplacez le bras d'outil lentement vers le haut.

Instructions d'utilisation

Marquage de la ligne de coupe (voir figure Q)

Deux faisceaux laser matérialisent la largeur de coupe de la lame. Ceci vous permet de positionner la pièce avec précision sans devoir ouvrir le capot de protection pendulaire.

– Activez les faisceaux laser avec la touche Activation/désactivation laser/éclairage de travail **(54)**.

– Orientez la pièce de façon à ce que votre marquage se trouve entre les deux lignes laser.

Remarque : Assurez-vous avant chaque découpe que la largeur de coupe est correctement matérialisée par les faisceaux laser. Les faisceaux laser risquent en effet de se déplacer quelque peu suite par ex. aux vibrations générées lors d'une utilisation intensive.

Dimensions de pièce maximales admissibles

Dimensions **maximales** des pièces :

Angle d'onglet (coupes dans plan horizontal)	Angle d'inclinaison (coupes biaises dans plan vertical)	Hauteur [mm]	Largeur [mm]
0°	0°	70	300
0°	0°	65	312
0°	45° (vers la droite)	20	310
0°	45° (vers la gauche)	45	306
45° (vers la droite / vers la gauche)	0°	65	214
60° (vers la droite)	0°	70	150
60° (vers la droite)	45° (vers la gauche)	40	150
60° (vers la droite)	45° (vers la droite)	20	150
52° (vers la gauche)	0°	70	190
45° (vers la gauche)	45° (vers la gauche)	40	214
45° (vers la gauche)	45° (vers la droite)	20	214
45° (vers la droite)	45° (vers la gauche)	40	214
45° (vers la droite)	45° (vers la droite)	20	214

Dimensions minimales des pièces (= toutes les pièces qui peuvent être serrées au moyen du serre-joint **(30)** fourni, à gauche ou à droite de la lame) : 100 x 40 mm (longueur x largeur)

Profondeur de coupe maxi (0°/0°) : 70 mm

Réglage de la butée de profondeur (sciage de rainures) (voir figure R)

La position de la butée de profondeur doit être modifiée si vous voulez scier une rainure.

– Basculez la butée de profondeur **(35)** vers l'extérieur.
– Basculez le bras d'outil dans la position souhaitée en agissant sur la poignée **(9)**.
– Tournez la vis d'ajustage **(4)** jusqu'à ce que l'extrémité de la vis touche la butée de profondeur **(35)**.
– Déplacez le bras de l'outil lentement vers le haut.

Sciage de pièces à la même longueur (voir figure S)

Pour scier facilement des pièces à la même longueur, il est recommandé d'utiliser la butée de longueur **(46)** (accessoire).

Vous pouvez monter la butée de longueur des deux côtés de la rallonge **(14)** de la table de sciage.

– Desserrez la vis de blocage **(47)** et faites passer la butée de longueur **(46)** au-dessus de la vis de serrage **(48)**.
– Resserrez la vis de blocage **(47)**.
– Réglez la rallonge **(14)** à la longueur désirée.

Pièces spéciales

Une attention particulière doit être portée aux pièces incurvées ou rondes. Il est indispensable de bien les fixer pour qu'elles ne glissent pas. Le long de la ligne de coupe, il ne doit apparaître aucun espace entre la pièce, la butée et la table de sciage.

Confectionnez si nécessaire des fixations spéciales.

Remplacement des pare-éclats (voir figure T)

Les pare-éclats rouges **(20)** peuvent s'user lors d'une utilisation prolongée de l'outil électroportatif.

Remplacez les pare-éclats usagés.

– Placez l'outil électroportatif dans la position de travail.
– Dévissez les vis **(66)** avec une clé mâle pour vis à six pans creux (**5** mm) **(44)** et retirez les anciens pare-éclats.
– Introduisez le nouveau pare-éclat de droite.
– À l'aide des vis **(66)**, vissez le pare-éclats le plus possible vers la droite, de façon à ce que la lame de scie ne risque pas de venir en contact avec le pare-éclats sur toute l'amplitude du mouvement radial.
– Procédez de la même façon pour le pare-éclats de gauche.

Ajustage du laser

Remarque : Pour tester le fonctionnement du laser, l'outil électroportatif doit être connecté à l'alimentation électrique.

▶ **Pendant l'ajustage du laser (par ex. lors du déplacement du bras d'outil), n'actionnez jamais l'interrupteur Marche/Arrêt.** Une mise en marche intempestive de l'outil électroportatif peut causer de graves blessures.

– Placez l'outil électroportatif dans la position de travail.
– Tournez la table de sciage **(17)** jusqu'à l'encoche **(27)** 0°. Le levier **(23)** doit s'encliqueter de manière perceptible dans l'encoche.

Contrôle (voir figure U1)

– Tracez une ligne de coupe droite sur une pièce.
– À l'aide de la poignée **(9)**, déplacez lentement le bras d'outil vers le bas.
– Orientez la pièce de façon à ce que les dents de la lame coïncident avec la ligne de coupe.
– Maintenez la pièce dans cette position et déplacez lentement le bras d'outil vers le haut.
– Serrez la pièce.
– Activez le faisceau laser avec la touche Activation/désactivation laser/éclairage de travail **(54)**.

Les faisceaux laser doivent suivre parfaitement la ligne de coupe sur toute la longueur, même quand le bras d'outil est déplacé vers le bas.

Retrait du capot de protection du laser (voir figure U1)

– Desserrez les deux vis **(67)** du capot de protection du laser **(10)** à l'aide de la clé mâle pour vis à six pans creux **(44)**.

Réglage (voir figure U2)

1. Réglage du faisceau laser de droite :

– À l'aide de la clé mâle pour vis à six pans creux **(44)**, tournez la vis de réglage de droite **(68)** jusqu'à ce que le faisceau laser de droite affleure la ligne de coupe tracée sur la pièce sur toute la longueur.
  Ce faisant, le faisceau laser de gauche se déplace lui aussi.

Une rotation dans le sens antihoraire déplace le faisceau laser de la gauche vers la droite, une rotation dans le sens horaire déplace le faisceau laser de la droite vers la gauche.

2. Réglage du faisceau laser de gauche :

– À l'aide de la clé mâle pour vis à six pans creux **(44)**, tournez la vis de réglage de gauche **(68)** jusqu'à ce que le faisceau laser de gauche se trouve à la même distance de la ligne de coupe tracée sur la pièce que le faisceau laser de droite.

Une rotation dans le sens antihoraire déplace le faisceau laser de la gauche vers la droite, une rotation dans le sens horaire déplace le faisceau laser de la droite vers la gauche.

Contrôle et correction des réglages de base

Pour pouvoir réaliser des coupes précises, il est nécessaire après une utilisation intensive de contrôler et, le cas échéant, de corriger les réglages de base de l'outil électroportatif.

Pour ce faire, il faut de l'expérience et des outils spéciaux.

Il est conseillé de confier ce travail à un centre de service après-vente Bosch agréé. Il effectuera ce travail rapidement et de façon fiable.

Réglage de l'angle d'inclinaison standard de 0°

– Placez l'outil électroportatif dans la position de transport.
– Tournez la table de sciage **(17)** jusqu'à l'encoche **(27)** 0°. Le levier **(23)** doit s'enclencher de manière perceptible dans l'encoche.

Contrôle (voir figure V1)

– Réglez un rapporteur d'angle sur 90° et positionnez-le sur la table de sciage **(17)**.

La branche du rapporteur doit affleurer avec la lame de scie **(13)** sur toute sa longueur.

Réglage (voir figure V2)

– Desserrez le levier de serrage **(34)**.
– Poussez la butée **(43)** complètement vers l'arrière.
– Desserrez le contre-écrou de la vis de butée **(70)** à l'aide d'une clé polygonale ou d'une clé plate du commerce (**10** mm).
– Vissez ou dévissez la vis de butée jusqu'à ce que la branche du rapporteur d'angle affleure la lame de scie sur toute sa longueur.
– Resserrez le levier de serrage **(34)**.
– Resserrez ensuite le contre-écrou de la vis de butée **(70)**.

Si, après le réglage, l'indicateur d'angle n'est pas aligné avec le repère 0° de l'échelle graduée **(32)**, desserrez la vis **(69)** à l'aide d'un tournevis cruciforme du commerce et faites coïncider l'indicateur d'angle avec le repère 0°.

Réglage de l'angle d'inclinaison standard de 45° (vers la gauche)

– Placez l'outil électroportatif dans la position de travail.
– Tournez la table de sciage **(17)** jusqu'à l'encoche **(27)** 0°. Le levier **(23)** doit s'enclencher de manière perceptible dans l'encoche.
– Retirez la butée réglable de gauche **(16)**.
– Faites pivoter la butée de gauche **(31)** jusqu'à ce que l'angle d'inclinaison standard de 45° s'enclenche au niveau de la flèche de marquage.
– Desserrez le levier de serrage **(34)**.
– À l'aide de la poignée **(9)**, basculez le bras d'outil légèrement vers la gauche jusqu'à ce que la vis de butée **(71)** vienne en appui contre la butée **(31)**.

Contrôle (voir figure W1)

– Réglez un rapporteur d'angle sur 45° et positionnez-le sur la table de sciage **(17)**.

La branche du rapporteur doit affleurer avec la lame de scie **(13)** sur toute sa longueur.

Réglage (voir figure W2)

– Desserrez le contre-écrou de la vis de butée **(71)** à l'aide d'une clé polygonale ou d'une clé plate du commerce (**10** mm).
– Vissez ou dévissez la vis de butée **(71)** jusqu'à ce que la branche du rapporteur d'angle affleure la lame de scie sur toute sa longueur.
– Resserrez le levier de serrage **(34)**.
– Resserrez ensuite le contre-écrou de la vis de butée **(71)**.

Si les indicateurs d'angle **(41)** et **(33)** ne coïncident ensuite pas avec les marquages 45° de l'échelle graduée **(32)**, revérifiez d'abord le réglage d'angle d'inclinaison 0° puis les indicateurs d'angle. Réeffectuez ensuite le réglage de l'angle d'inclinaison de 45°.

Réglage de l'angle d'inclinaison standard de 45° (vers la droite)

– Placez l'outil électroportatif dans la position de travail.
– Tournez la table de sciage **(17)** jusqu'à l'encoche **(27)** 0°. Le levier **(23)** doit s'enclencher de manière perceptible dans l'encoche.
– Retirez la butée réglable de droite **(16)**
– Tirez la butée **(43)** à fond vers l'avant.
– Faites pivoter la butée de droite **(31)** jusqu'à ce que l'angle d'inclinaison standard de 45° s'enclenche au niveau de la flèche de marquage.
– Desserrez le levier de serrage **(34)**.
– À l'aide de la poignée **(9)**, basculez le bras d'outil légèrement vers la gauche jusqu'à ce que la vis de butée **(72)** vienne en appui contre la butée **(31)**.

Contrôle (voir figure X1)

– Réglez un rapporteur d'angle sur 135° et positionnez-le sur la table de sciage **(17)**.

La branche du rapporteur doit affleurer avec la lame de scie **(13)** sur toute sa longueur.

Réglage (voir figure X2)

– Desserrez le contre-écrou de la vis de butée **(72)** à l'aide d'une clé polygonale ou d'une clé plate du commerce (**10** mm).
– Vissez ou dévissez la vis de butée **(72)** jusqu'à ce que la branche du rapporteur d'angle affleure la lame de scie sur toute sa longueur.
– Resserrez le levier de serrage **(34)**.
– Resserrez ensuite le contre-écrou de la vis de butée **(72)**.

Si les indicateurs d'angle **(41)** et **(33)** ne coïncident ensuite pas avec les marquages 45° de l'échelle graduée **(32)**, revérifiez d'abord le réglage d'angle d'inclinaison 0° puis les indicateurs d'angle. Réeffectuez ensuite le réglage de l'angle d'inclinaison de 45°.

Ajustage de l'échelle graduée pour angles d'onglet (dans le plan horizontal)

– Placez l'outil électroportatif dans la position de travail.
– Tournez la table de sciage **(17)** jusqu'à l'encoche **(27)** 0°. Le levier **(23)** doit s'enclencher de manière perceptible dans l'encoche.

Contrôle (voir figure Y1)

– Réglez un rapporteur d'angle sur 90° et positionnez-le entre la butée **(15)** et la lame de scie **(13)** sur la table de sciage **(17)**.

La branche du rapporteur doit affleurer avec la lame de scie **(13)** sur toute sa longueur.

Réglage : (voir figure Y2)

– Desserrez les quatre vis de réglage **(73)** à l'aide d'un tournevis cruciforme et faites tourner la table de sciage **(17)** avec l'échelle graduée **(19)** jusqu'à ce que la branche du rapporteur affleure la lame de scie sur toute la longueur.
– Resserrez les vis.

Si l'indicateur d'angle **(26)** ne coïncide ensuite pas avec le marquage 0° de l'échelle graduée **(19)**, desserrez la vis **(74)**

à l'aide d'un tournevis cruciforme et faites coïncider l'indicateur d'angle avec le marquage 0°.

Transport (voir figure Z)

▶ **Retirez l'accu de l'appareil électroportatif avant toute intervention (opérations d'entretien/de maintenance, changement d'accessoire, etc.) ainsi que lors de son transport et rangement.** Il y a sinon risque de blessure lorsqu'on appuie par mégarde sur l'interrupteur Marche/Arrêt.

Avant de transporter l'outil électroportatif, procédez comme suit :

– Desserrez la vis de blocage **(36)** (au cas où celle-ci serait serrée). Tirez le bras d'outil complètement vers l'avant et resserrez la vis de serrage.
– Assurez-vous que la butée de profondeur **(35)** est complètement poussée vers l'intérieur et que la vis d'ajustage **(4)** peut passer à travers l'évidement sans toucher la butée de profondeur lors du déplacement du bras d'outil.
– Placez l'outil électroportatif dans la position de transport.
– Enlevez tous les accessoires qui ne peuvent pas être fixés solidement à l'outil électroportatif et qui risquent donc de tomber. Transportez, si possible, les lames de scie encore inutilisées dans un conteneur fermé.
– Portez l'outil électroportatif par la poignée de transport **(3)** ou par les poignées encastrées **(29)** placées de chaque côté de la table.

▶ **Pour transporter l'outil électroportatif, n'utilisez que les dispositifs de transport et jamais les dispositifs de protection.**

Entretien et Service après-vente

Nettoyage et entretien

▶ **Retirez l'accu de l'appareil électroportatif avant toute intervention (opérations d'entretien/de maintenance, changement d'accessoire, etc.) ainsi que lors de son transport et rangement.** Il y a sinon risque de blessure lorsqu'on appuie par mégarde sur l'interrupteur Marche/Arrêt.

▶ **Tenez toujours propres l'outil électroportatif ainsi que les fentes de ventilation afin d'obtenir un travail impeccable et sûr.**

Le capot de protection à mouvement pendulaire doit toujours pouvoir bouger librement et fermer automatiquement. Veillez pour cela à ce que le pourtour du capot de protection à mouvement pendulaire reste propre.

Après chaque opération de travail, enlevez les poussières et les copeaux à l'aide d'un pinceau ou en soufflant avec de l'air comprimé.

Nettoyez régulièrement le galet coulissant **(5)**.

Accessoires

	Référence
Serre-joint	1 609 B04 224
Pare-éclats	1 609 B03 717
Sac à poussière	1 609 B01 616
Lames de scie « Standard » pour bois, bois plaqués, panneaux de lambris et liteaux	
Lame 216 x 30 mm, 24 dents	2 608 837 721
Lame 216 x 30 mm, 48 dents	2 608 837 723
Lames de scie « Expert » pour bois, bois plaqués, panneaux de lambris et liteaux	
Lame 216 x 30 mm, 24 dents	2 608 644 518
Lame 216 x 30 mm, 48 dents	2 608 644 519
Lames de scie « Standard » pour plastiques et métaux non ferreux	
Lame 216 x 30 mm, 64 dents	2 608 837 776
Lames de scie « Expert » pour plastiques et métaux non ferreux	
Lame 216 x 30 mm, 66 dents	2 608 644 543

Service après-vente et conseil utilisateurs

Notre Service après-vente répond à vos questions concernant la réparation et l'entretien de votre produit et les pièces de rechange. Vous trouverez des vues éclatées et des informations sur les pièces de rechange sur le site :
www.bosch-pt.com
L'équipe de conseil utilisateurs Bosch se tient à votre disposition pour répondre à vos questions concernant nos produits et leurs accessoires.

Pour toute demande de renseignement ou toute commande de pièces de rechange, précisez impérativement la référence à 10 chiffres figurant sur l'étiquette signalétique du produit.

France
Réparer un outil Bosch n'a jamais été aussi simple, et ce, en moins de 5 jours, grâce à SAV DIRECT, notre formulaire de retour en ligne que vous trouverez sur notre site internet www.bosch-pt.fr à la rubrique Services. Vous y trouverez également notre boutique de pièces détachées en ligne où vous pouvez passer directement vos commandes.
Vous êtes un utilisateur, contactez : Le Service Clientèle Bosch Outillage Electroportatif
Tel.: 09 70 82 12 26 (Numéro non surtaxé au prix d'un appel local)
E-Mail : sav.outillage-electroportatif@fr.bosch.com
Vous êtes un revendeur, contactez :
Robert Bosch (France) S.A.S.
Service Après-Vente Electroportatif
126, rue de Stalingrad
93705 DRANCY Cédex
Tel. : (01) 43119006
E-Mail : sav-bosch.outillage@fr.bosch.com

Vous trouverez d'autres adresses du service après-vente sous :

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Transport

Les accus Lithium-ion recommandés sont soumis à la réglementation relative au transport de matières dangereuses. Pour le transport sur route par l'utilisateur, aucune autre mesure n'a besoin d'être prise.

Lors d'une expédition par un tiers (par ex. transport aérien ou entreprise de transport), des mesures spécifiques doivent être prises concernant l'emballage et le marquage. Pour la préparation de l'envoi, faites-vous conseiller par un expert en transport de matières dangereuses.

N'expédiez que des accus dont le boîtier n'est pas endommagé. Recouvrez les contacts non protégés et emballez l'accu de manière à ce qu'il ne puisse pas se déplacer dans l'emballage. Veuillez également respecter les réglementations supplémentaires éventuellement en vigueur.

Élimination des déchets

Les outils électroportatifs, les accus ainsi que leurs accessoires et emballages doivent être rapportés dans un centre de recyclage respectueux de l'environnement.

Ne jetez pas les outils électroportatifs et les accus/piles avec les ordures ménagères !

Seulement pour les pays de l'UE :

Conformément à la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) et sa transposition dans le droit national français, les outils électroportatifs devenus inutilisables et conformément à la directive 2006/66/CE les piles/accus défectueux ou usagés doivent être mis de côté et rapportés dans un centre de collecte et de recyclage respectueux de l'environnement.

En cas de non-respect des consignes d'élimination, les déchets d'équipements électriques et électroniques peuvent avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé des personnes du fait des substances dangereuses qu'ils contiennent.

Accus/piles :

Li-Ion :

Veuillez respecter les indications se trouvant dans le chapitre Transport (voir « Transport », Page 64).

Valable uniquement pour la France:

Español

Indicaciones de seguridad

Advertencias de peligro generales para herramientas eléctricas

⚠ ADVERTENCIA **Lea íntegramente las advertencias de peligro, las instrucciones, las ilustraciones y las especificaciones entregadas con esta herramienta eléctrica.** En caso de no atenerse a las instrucciones siguientes, ello puede ocasionar una descarga eléctrica, un incendio y/o una lesión grave.

Guardar todas las advertencias de peligro e instrucciones para futuras consultas.

El término "herramienta eléctrica" empleado en las siguientes advertencias de peligro se refiere a herramientas eléctricas de conexión a la red (con cable de red) y a herramientas eléctricas accionadas por acumulador (sin cable de red).

Seguridad del puesto de trabajo

- **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas desordenadas u oscuras pueden provocar accidentes.
- **No utilice herramientas eléctricas en un entorno con peligro de explosión, en el que se encuentren combustibles líquidos, gases o material en polvo.** Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden llegar a inflamar los materiales en polvo o vapores.
- **Mantenga alejados a los niños y otras personas de su puesto de trabajo al emplear la herramienta eléctrica.** Una distracción le puede hacer perder el control sobre la herramienta eléctrica.

Seguridad eléctrica

- **El enchufe de la herramienta eléctrica debe corresponder a la toma de corriente utilizada. No es admisible modificar el enchufe en forma alguna. No emplear adaptadores en herramientas eléctricas dotadas con una toma de tierra.** Los enchufes sin modificar adecuados a las respectivas tomas de corriente reducen el riesgo de una descarga eléctrica.
- **Evite que su cuerpo toque partes conectadas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores.** El riesgo a quedar expuesto a una sacudida eléctrica es mayor si su cuerpo tiene contacto con tierra.
- **No exponga la herramienta eléctrica a la lluvia o a condiciones húmedas.** Existe el peligro de recibir una descarga eléctrica si penetran ciertos líquidos en la herramienta eléctrica.
- **No abuse del cable de red. No utilice el cable de red para transportar o colgar la herramienta eléctrica, ni tire de él para sacar el enchufe de la toma de corriente. Mantenga el cable de red alejado del calor, aceite, esquinas cortantes o piezas móviles.** Los cables de red

dañados o enredados pueden provocar una descarga eléctrica.

- ▶ **Al trabajar con la herramienta eléctrica a la intemperie utilice solamente cables de prolongación apropiados para su uso al aire libre.** La utilización de un cable de prolongación adecuado para su uso en exteriores reduce el riesgo de una descarga eléctrica.
- ▶ **Si fuese imprescindible utilizar la herramienta eléctrica en un entorno húmedo, es necesario conectarla a través de un dispositivo de corriente residual (RCD) de seguridad (fusible diferencial).** La aplicación de un fusible diferencial reduce el riesgo a exponerse a una descarga eléctrica.

Seguridad de personas

- ▶ **Esté atento a lo que hace y emplee sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica. No utilice la herramienta eléctrica si estuviese cansado, ni tampoco después de haber consumido drogas, alcohol o medicamentos.** El no estar atento durante el uso de la herramienta eléctrica puede provocarle serias lesiones.
- ▶ **Utilice un equipo de protección personal. Utilice siempre una protección para los ojos.** El riesgo a lesionarse se reduce considerablemente si se utiliza un equipo de protección adecuado como una mascarilla antipolvo, zapatos de seguridad con suela antideslizante, casco, o protectores auditivos.
- ▶ **Evite una puesta en marcha involuntaria. Asegurarse de que la herramienta eléctrica esté desconectada antes de conectarla a la toma de corriente y/o al montar el acumulador, al recogerla y al transportarla.** Si transporta la herramienta eléctrica sujetándola por el interruptor de conexión/desconexión, o si alimenta la herramienta eléctrica estando ésta conectada, ello puede dar lugar a un accidente.
- ▶ **Retire las herramientas de ajuste o llaves fijas antes de conectar la herramienta eléctrica.** Una herramienta de ajuste o llave fija colocada en una pieza rotante puede producir lesiones al poner a funcionar la herramienta eléctrica.
- ▶ **Evite posturas arriesgadas. Trabaje sobre una base firme y mantenga el equilibrio en todo momento.** Ello le permitirá controlar mejor la herramienta eléctrica en caso de presentarse una situación inesperada.
- ▶ **Lleve puesta una vestimenta de trabajo adecuada. No utilice vestimenta amplia ni joyas. Mantenga su pelo y vestimenta alejados de las piezas móviles.** La vestimenta suelta, el pelo largo y las joyas se pueden enganchar con las piezas en movimiento.
- ▶ **Si se proporcionan dispositivos para la conexión de las instalaciones de extracción y recogida de polvo, asegúrese que éstos estén conectados y que sean utilizados correctamente.** El empleo de estos equipos reduce los riesgos derivados del polvo.
- ▶ **No permita que la familiaridad ganada por el uso frecuente de herramientas eléctricas lo deje caer en la complacencia e ignorar las normas de seguridad de herramientas.** Una acción negligente puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.

Uso y trato cuidadoso de herramientas eléctricas

- ▶ **No sobrecargue la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para su aplicación.** Con la herramienta eléctrica adecuada podrá trabajar mejor y más seguro dentro del margen de potencia indicado.
- ▶ **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor está defectuoso.** Las herramientas eléctricas que no se puedan conectar o desconectar son peligrosas y deben hacerse reparar.
- ▶ **Saque el enchufe de la red y/o retire el acumulador desmontable de la herramienta eléctrica, antes de realizar un ajuste, cambiar de accesorio o al guardar la herramienta eléctrica.** Esta medida preventiva reduce el riesgo a conectar accidentalmente la herramienta eléctrica.
- ▶ **Guarde las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños. No permita la utilización de la herramienta eléctrica a aquellas personas que no estén familiarizadas con su uso o que no hayan leído estas instrucciones.** Las herramientas eléctricas utilizadas por personas inexpertas son peligrosas.
- ▶ **Cuide las herramientas eléctricas y los accesorios. Controle la alineación de las piezas móviles, rotura de piezas y cualquier otra condición que pudiera afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. En caso de daño, la herramienta eléctrica debe repararse antes de su uso.** Muchos de los accidentes se deben a herramientas eléctricas con un mantenimiento deficiente.
- ▶ **Mantenga los útiles limpios y afilados.** Los útiles mantenidos correctamente se dejan guiar y controlar mejor.
- ▶ **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, los útiles, etc. de acuerdo a estas instrucciones, considerando en ello las condiciones de trabajo y la tarea a realizar.** El uso de herramientas eléctricas para trabajos diferentes de aquellos para los que han sido concebidas puede resultar peligroso.
- ▶ **Mantenga las empuñaduras y las superficies de las empuñaduras secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Las empuñaduras y las superficies de las empuñaduras resbaladizas no permiten un manejo y control seguro de la herramienta eléctrica en situaciones imprevistas.

Trato y uso cuidadoso de herramientas accionadas por acumulador

- ▶ **Solamente recargar los acumuladores con los cargadores especificados por el fabricante.** Existe un riesgo de incendio al intentar cargar acumuladores de un tipo diferente al previsto para el cargador.
- ▶ **Utilice las herramientas eléctricas sólo con los acumuladores específicamente designados.** El uso de otro tipo de acumuladores puede provocar daños e incluso un incendio.
- ▶ **Si no utiliza el acumulador, guárdelo separado de objetos metálicos, como clips de papel, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños**

que pudieran puentear sus contactos. El cortocircuito de los contactos del acumulador puede causar quemaduras o un incendio.

- ▶ **La utilización inadecuada del acumulador puede provocar fugas de líquido. Evite el contacto con él. En caso de un contacto accidental, enjuagar el área afectada con abundante agua. En caso de un contacto con los ojos, recurra además inmediatamente a ayuda médica.** El líquido del acumulador puede irritar la piel o producir quemaduras.
- ▶ **No emplee acumuladores o útiles dañados o modificados.** Los acumuladores dañados o modificados pueden comportarse en forma imprevisible y producir un fuego, explosión o peligro de lesión.
- ▶ **No exponga un paquete de baterías o una herramienta eléctrica al fuego o a una temperatura demasiado alta.** La exposición al fuego o a temperaturas sobre 130 °C puede causar una explosión.
- ▶ **Siga todas las instrucciones para la carga y no cargue nunca el acumulador o la herramienta eléctrica a una temperatura fuera del margen correspondiente especificado en las instrucciones.** Una carga inadecuada o a temperaturas fuera del margen especificado puede dañar el acumulador y aumentar el riesgo de incendio.

Servicio

- ▶ **Únicamente deje reparar su herramienta eléctrica por un experto cualificado, empleando exclusivamente piezas de repuesto originales.** Solamente así se mantiene la seguridad de la herramienta eléctrica.
- ▶ **No repare los acumuladores dañados.** El mantenimiento de los acumuladores sólo debe ser realizado por el fabricante o un servicio técnico autorizado.

Indicaciones de seguridad para sierras de ingletes

- ▶ **Las sierras para cortar ingletes se han previsto para cortar madera o productos semejantes y no se pueden utilizar para el corte abrasivo de materiales metálicos tales como barras, varillas, tornillos, etc.** El polvo abrasivo provoca el atascamiento de piezas móviles tales como la caperuza protectora inferior. Las chispas del corte abrasivo queman la caperuza protectora inferior, la placa y otras piezas de plástico.
- ▶ **En lo posible, fije la pieza de trabajo con abrazaderas. En caso de sujetar la pieza de trabajo con la mano, mantenga siempre su mano alejada al menos 100 mm de cada lado de la hoja de sierra. No utilice esta sierra para cortar piezas, que son muy pequeñas para fijarlas en forma segura o sujetarlas con la mano.** Si coloca su mano demasiado cerca de la hoja de sierra, existe un elevado riesgo de lesión por el contacto con la misma.
- ▶ **La pieza de trabajo debe quedar inmovilizada ya sea con abrazaderas o por el apriete contra el tope y la mesa. No desplace la pieza de trabajo hacia la hoja de sierra y no corte nunca "a manos libres".** Las piezas de trabajo sueltas o móviles pueden salir disparadas a gran velocidad y causar lesiones.
- ▶ **Desplace la sierra a través de la pieza de trabajo. Evite tirar la sierra a través de la pieza de trabajo. Para hacer un corte, eleve el cabezal de la sierra y tírelo por sobre la pieza de trabajo sin cortar, arranque el motor, presione hacia abajo el cabezal de la sierra y desplace la sierra a través de la pieza de trabajo.** Al cortar tirando existe el peligro, que la hoja de sierra se suba a la pieza de trabajo y la unidad de la hoja de sierra se lance violentamente hacia el operador.
- ▶ **Nunca cruce su mano a través de la línea de corte prevista, ni delante ni detrás de la hoja de sierra.** El apoyo de la pieza de trabajo "a manos cruzadas", es decir, sostener la pieza de trabajo a la derecha de la hoja de sierra con la mano izquierda o viceversa, es muy peligroso.
- ▶ **Mientras la hoja de sierra esté girando, no acerque ninguna de las manos detrás del tope a menos de 100 mm de cualquier lado de la hoja de sierra, para remover retazos de madera o por cualquier otra razón.** Posiblemente la proximidad de la hoja de sierra giratoria a su mano no es evidente y, por ello, puede lastimarse seriamente.
- ▶ **Examine la pieza de trabajo antes de realizar el corte. Si la pieza de trabajo está doblada o deformada, fíjela con el lado curvado exterior hacia el tope. Asegúrese siempre, que a lo largo de la línea de corte no exista un intersticio entre la pieza de trabajo, el tope y la mesa.** Las piezas de trabajo dobladas o deformadas se pueden retorcer o dislocar y causar un atascamiento de la hoja de sierra giratoria durante el corte. No deben haber clavos u otros objetos extraños en la pieza de trabajo.
- ▶ **No use la sierra antes que la mesa esté libre de herramientas, desperdicios de madera, etc., con excepción de la pieza de trabajo.** Los desperdicios pequeños, las piezas de madera sueltas u otros objetos que entren en contacto con la hoja giratoria pueden salir lanzados con una alta velocidad.
- ▶ **Corte solamente una pieza de trabajo a la vez.** Las múltiples piezas de trabajo apiladas no se dejan fijar o sujetar adecuadamente y pueden atascar la hoja de sierra o dislocarse durante el corte.
- ▶ **Asegúrese que la sierra para cortar ingletes esté montada o emplazada sobre una superficie de trabajo plana y firme antes de su uso.** Una superficie de trabajo plana y firme reduce el peligro de la inestabilidad latente de la sierra oscilante para cortar ingletes.
- ▶ **Planifique su trabajo. Cada vez que modifique la inclinación de la hoja de sierra o el ángulo de inglete, asegúrese que el tope regulable esté correctamente ajustado y sujete la pieza de trabajo sin entrar en contacto con hoja de sierra o el sistema protector.** Sin conectar la herramienta y sin pieza de trabajo sobre la mesa, simular un movimiento de corte completo de la hoja de sierra para asegurarse que no existen impedimentos o peligros de cortar el tope.

- **En el caso de una pieza de trabajo más ancha o larga que la superficie de la mesa, prevea un apoyo adecuado como por ejemplo prolongaciones de mesa, caballetes para aserrar, etc.** Las piezas de trabajo más largas o anchas que la mesa de la sierra oscilante para cortar ingletes pueden inclinarse, si no están adecuadamente apoyadas. Si se inclina un pedazo de madera cortado o la pieza de trabajo, pueden elevar la caperuza protectora inferior o ser lanzados por la hoja de sierra giratoria.
- **No solicite la ayuda de otra persona como sustituto de una prolongación de mesa o un apoyo adicional.** Un apoyo inestable de la pieza de trabajo puede causar el atascamiento de la hoja de sierra o el desplazamiento de la pieza de trabajo durante el corte, tirándolo a usted así como también al ayudante hacia la hoja de sierra giratoria.
- **En ningún caso se debe empujar o presionar la pieza cortada contra la hoja de sierra giratoria.** Si hay poco espacio, p. ej. al usar topes longitudinales, la pieza cortada puede atascarse contra la hoja de sierra y salir lanzada violentamente.
- **Utilice siempre una abrazadera o un dispositivo adecuado para sujetar correctamente los materiales redondos como barras o tubos.** Las barras tienden a rodar durante el corte, por cuyo motivo se puede "agarrotar" la hoja y así tirar la pieza de trabajo con su mano hacia la hoja de sierra.
- **Deje que la hoja alcance el pleno número de revoluciones antes de comenzar con el corte de la pieza de trabajo.** Esto reduce el peligro del lanzamiento de la pieza de trabajo.
- **En el caso de un atascamiento de la pieza de trabajo o de la hoja, desconecte la sierra para cortar ingletes. Espere, hasta que se detengan todas las piezas móviles y saque el enchufe de la red y/o el acumulador. A continuación, retire el material atascado.** Si continúa aserrando con la pieza de trabajo atascada, puede causar una pérdida de control o un daño a la sierra oscilante para cortar ingletes.
- **Una vez finalizado el corte, suelte el interruptor, mantenga abajo el cabezal de la sierra y espere hasta la detención de la hoja antes de retirar la pieza cortada.** Es muy peligroso llevar la mano a las cercanías de la hoja aún en movimiento hasta la parada.
- **Sujete firmemente la empuñadura al realizar un corte incompleto o al soltar el interruptor, antes que el cabezal de la sierra haya alcanzado completamente su posición inferior.** El efecto de frenado de la sierra puede tirar el cabezal de la sierra repentinamente hacia abajo, causando así un peligro de lesión.
- **No suelte la empuñadura cuando el cabezal de la sierra haya alcanzado la posición inferior. Devuelva siempre el cabezal de la sierra a la posición superior manualmente.** Si el cabezal de la sierra se mueve sin control, puede conducir a un riesgo de lesiones.
- **Mantenga limpio su puesto de trabajo.** Las mezclas de materiales son particularmente peligrosas. El polvo de metal ligero puede arder o explotar.
- **No use hojas de sierra melladas, fisuradas, deformadas, ni dañadas. Las hojas de sierra con dientes mellados o incorrectamente triscados producen una ranura de corte demasiado estrecha, lo que provoca una fricción excesiva y el atasco de la hoja de sierra o el retroceso brusco de la pieza de trabajo.**
- **No use hojas de sierra de acero rápido de alta aleación (acero HSS).** Las hojas de sierra de este tipo pueden romperse fácilmente.
- **Utilice siempre hojas de sierra con agujeros de eje del tamaño y la forma correctos (de diamante/redondas).** Las hojas de sierra que no coincidan con el mecanismo de montaje de la sierra se descentrarán y provocarán una pérdida del control.
- **Nunca intente retirar restos de material, virutas, o cosas similares del área de corte con la herramienta eléctrica en funcionamiento.** Antes de desconectar la herramienta eléctrica gire primeramente el brazo de la herramienta a la posición de reposo.
- **Después de trabajar con la hoja de sierra, espere a que ésta se haya enfriado antes de tocarla.** La hoja de sierra puede llegar a ponerse muy caliente al trabajar.
- **En caso de daño y uso inapropiado del acumulador pueden emanar vapores. El acumulador se puede quemar o explotar.** En tal caso, busque un entorno con aire fresco y acuda a un médico si nota molestias. Los vapores pueden llegar a irritar las vías respiratorias.
- **No intente abrir el acumulador.** Podría provocar un cortocircuito.
- **Mediante objetos puntiagudos, como p. ej. clavos o destornilladores, o por influjo de fuerza exterior se puede dañar el acumulador.** Se puede generar un cortocircuito interno y el acumulador puede arder, humear, explotar o sobrecalentarse.
- **Utilice el acumulador únicamente en productos del fabricante.** Solamente así queda protegido el acumulador contra una sobrecarga peligrosa.

Proteja la batería del calor excesivo, además de, p. ej., una exposición prolongada al sol, la suciedad, el fuego, el agua o la humedad. Existe riesgo de explosión y cortocircuito.

- **Este aparato no está previsto para la utilización por personas (inclusive niños) con limitadas capacidades físicas, sensoriales o intelectuales o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que sean supervisados por una persona responsable de su seguridad o hayan sido instruidos por la misma en la utilización del aparato.**
- **Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no usen el aparato como un juguete.**
- **¡Cuidado! El uso de la herramienta eléctrica con** *Bluetooth*® **puede provocar anomalías en otros aparatos y equipos, en aviones y en aparatos médicos (p. ej.**

marcapasos, audífonos, etc.). Tampoco puede descartarse por completo el riesgo de daños en personas y animales que se encuentren en un perímetro cercano. No utilice la herramienta eléctrica con *Bluetooth*® cerca de aparatos médicos, gasolineras, instalaciones químicas, zonas con riesgo de explosión ni en zonas con atmósfera potencialmente explosiva. No utilice tampoco la herramienta eléctrica con *Bluetooth*® a bordo de aviones. Evite el uso prolongado de este aparato en contacto directo con el cuerpo.

La marca de palabra *Bluetooth*® como también los símbolos (logotipos) son marcas registradas y propiedad de Bluetooth SIG, Inc. Cada utilización de esta marca de palabra/símbolo por Robert Bosch Power Tools GmbH tiene lugar bajo licencia.

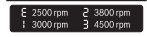
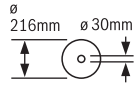
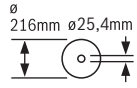
- ▶ **Jamás desvirtúe las señales de advertencia de la herramienta eléctrica.**
- ▶ **La herramienta eléctrica se suministra con un rótulo de advertencia láser (ver tabla «Simbología y su significado»)**.

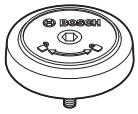
No oriente el rayo láser sobre personas o animales y no mire hacia el rayo láser directo o reflejado. Debido a ello, puede deslumbrar personas, causar accidentes o dañar el ojo.

- ▶ **Si la radiación láser incide en el ojo, debe cerrar conscientemente los ojos y mover inmediatamente la cabeza fuera del rayo.**
- ▶ **No utilice instrumentos ópticos convergentes como anteojos de larga vista etc. para observar la fuente de radiación.** Con ellos pueden dañarse los ojos.
- ▶ **No dirija el rayo láser sobre personas, que están mirando a través de anteojos de larga vista o semejantes.** Con ello puede dañar sus ojos.
- ▶ **No efectúe modificaciones en el equipamiento del láser.** Las posibilidades de ajuste descritas en estas instrucciones de servicio las puede utilizar sin peligro.
- ▶ **No utilice las gafas de visualización láser (accesorio) como gafas protectoras.** Las gafas de visualización láser sirven para detectar mejor el rayo láser; sin embargo, éstas no protegen contra la radiación láser.
- ▶ **No utilice las gafas de visualización láser (accesorio) como gafas de sol o en el tráfico.** Las gafas de visualización láser no proporcionan protección UV completa y reducen la percepción del color.
- ▶ **Precaución – si se utilizan dispositivos de manejo o de ajuste distintos a los especificados en este documento o si se siguen otros procedimientos, esto puede conducir a una peligrosa exposición a la radiación.**
- ▶ **No sustituya el láser montado por uno de otro tipo.** La utilización de un láser inadecuado para esta herramienta eléctrica puede suponer un riesgo para las personas.

Símbolos

Los símbolos mostrados a continuación pueden ser de importancia en el uso de la herramienta eléctrica. Es importante que retenga en su memoria estos símbolos y su significado. La interpretación correcta de estos símbolos le ayudará a manejar mejor, y de forma más segura, la herramienta eléctrica.

Simbología y su significado	
	Radiación láser **No mire directamente con ópticas de telescopio** **Láser clase 1M**
	Mantenga las manos alejadas del área de corte durante el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Peligro de lesiones al tocar la hoja de sierra.
	Use gafas protectoras.
	Colóquese una máscara contra el polvo.
	Utilice orejeras. El ruido intenso puede provocar sordera.
	¡Área de peligro! Mantenga manos, dedos y brazos alejados de esta zona.
	Muestra los escalones de número de revoluciones preajustados.
	Al serrar ángulos a inglete verticales, se debe tirar de los raíles de tope regulables o retirarlos totalmente.
3 601 M47 0..  **3 601 M47 0B.** 	Tenga en cuenta las dimensiones de la hoja de sierra. El orificio debe ajustar sin holgura en el husillo portaútiles. En caso de que sea necesaria la utilización de reductores, preste atención a que las dimensiones del reductor sean las adecuadas para el grosor del disco de soporte y el diámetro del orificio de la hoja de sierra, así como para el diámetro del husillo portaútiles. Utilice en lo posible los re-

Simbología y su significado	
	ductores suministrados con la hoja de sierra. El diámetro de la hoja de sierra debe corresponder a la indicación del símbolo.
	Indica el sentido de giro del perno SDS para apretar firmemente la hoja de sierra (en sentido contrario de las agujas del reloj) y para soltar la hoja de sierra (en sentido de las agujas del reloj).

Descripción del producto y servicio

Lea íntegramente estas indicaciones de seguridad e instrucciones. Las faltas de observación de las indicaciones de seguridad y de las instrucciones pueden causar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

Por favor, observe las ilustraciones en la parte inicial de las instrucciones de servicio.

Utilización reglamentaria

La herramienta eléctrica ha sido proyectada para realizar estacionariamente cortes rectilíneos a lo largo y a lo ancho en madera. En ello, es posible ajustar ángulos de inglete horizontales de −52° hasta +60° así como ángulos de inglete verticales de 47° (lado izquierdo) hasta 47° (lado derecho).

La herramienta eléctrica ha sido dotada con una potencia propicia para serrar maderas duras, blandas, tableros de aglomerado y de fibras.

Empleando las hojas de sierra correspondientes es posible serrar también perfiles de aluminio y plástico.

Los datos y las configuraciones de la herramienta eléctrica se pueden transmitir con el módulo *Bluetooth*® Low Energy Module **GCY 42** colocado, mediante la tecnología de radiocomunicación *Bluetooth*®, entre la herramienta eléctrica y un aparato móvil final.

Componentes principales

La numeración de los componentes está referida a la imagen de la herramienta eléctrica en la página ilustrada.

(1) Dispositivo de desplazamiento
(2) Expulsor de virutas
(3) Empuñadura de transporte
(4) Tornillo de reglaje del tope de profundidad
(5) Rodillo de deslizamiento
(6) Cubierta del módulo *Bluetooth*® Low Energy Module GCY 42
(7) Bloqueo de conexión para interruptor de conexión/desconexión
(8) Interruptor de conexión/desconexión
(9) Empuñadura
(10) Tapa de protección del láser
(11) Cubierta protectora
(12) Cubierta protectora pendular
(13) Hoja de sierra
(14) Prolongación de mesa
(15) Regleta tope
(16) Riel de tope ajustable
(17) Mesa de corte
(18) Palanca de apriete de prolongación de la mesa
(19) Escala para ángulo de inglete (horizontal)
(20) Placa de inserción
(21) Clip de enclavamiento
(22) Mango de bloqueo para ángulos de inglete discrecionales (horizontal)
(23) Palanca para ajuste de ángulos de inglete estándar (horizontal)
(24) Protección contra vuelco
(25) Señal de aviso láser
(26) Indicador de ángulos de inglete (horizontales)
(27) Muescas para ángulos de inglete estándar (horizontales)
(28) Taladros de sujeción
(29) Cavidades
(30) Tornillo de apriete
(31) Tope para ángulos de inglete estándar 45°, 22,5° y 33,9° (verticales)
(32) Escala para ángulos de inglete (vertical)
(33) Indicador de ángulos para el margen del ángulo de inglete derecho (vertical)
(34) Palanca de enclavamiento para ángulos de inglete discrecionales (vertical)
(35) Tope de profundidad
(36) Tornillo de fijación del dispositivo de desplazamiento
(37) Interfaz de usuario
(38) Seguro para transporte
(39) Acumulador[a)]
(40) Tecla de desenclavamiento del acumulador[a)]
(41) Indicador de ángulos para el margen del ángulo de inglete izquierdo (vertical)
(42) Protección contra virutas
(43) Tope para ángulo de ingle estándar de 0° (vertical)
(44) Llave macho hexagonal (5 mm/2,5 mm)
(45) Taladros para tornillos de apriete
(46) Tope longitudinal
(47) Tornillo de retención del tope longitudinal
(48) Tornillo de sujeción del tope longitudinal
(49) Indicador de temperatura (interfaz de usuario)
(50) Indicador de modo ECO (interfaz del usuario)
(51) Indicador del estado de la herramienta eléctrica (interfaz de usuario)

(52) Indicador láser (interfaz de usuario)

(53) Indicados de luz de trabajo (interfaz de usuario)

(54) Tecla de conexión/desconexión de láser/luz de trabajo (interfaz de usuario)

(55) Indicador de escalón de número de revoluciones/ modo (interfaz del usuario)

(56) Tecla para la preselección de revoluciones (interfaz de usuario)

(57) Saco para polvo[a)]

(58) Bloqueo del husillo

(59) Tornillo con hexágono interior para sujeción de la hoja de sierra

(60) Brida de apriete

(61) Abertura de salida del rayo láser

(62) Brida de apriete interior

(63) Perno SDS

(64) Tornillo de retención de la regleta tope ajustable

(65) Barra roscada

(66) Tornillos de placa de inserción

(67) Tornillos de tapa de protección del láser

(68) Tornillos de ajuste para el posicionamiento del láser

(69) Tornillo de indicador de ángulos (vertical)

(70) Tornillo de tope para ángulo de inglete de 0° (vertical)

(71) Tornillo de tope para el margen del ángulo de inglete izquierdo (vertical)

(72) Tornillo de tope para el margen del ángulo de inglete derecho (vertical)

(73) Tornillos de ajuste de la escala para el ángulo de inglete (horizontal)

(74) Tornillo de indicador de ángulos (horizontal)

a) **Los accesorios descritos e ilustrados no corresponden al material que se adjunta de serie. La gama completa de accesorios opcionales se detalla en nuestro programa de accesorios.**

Datos técnicos

Ingletadora telescópica		**GCM 18V-216 DC**	**GCM 18V-216 DC**
Número de artículo		**3 601 M47 0..**	**3 601 M47 0B.**
Tensión nominal	V=	18	18
Número de revoluciones en vacío[A)]	min^{-1}	4500	4500
Número de revoluciones en vacío en modo ECO[A)]	min^{-1}	2500	2500
Tipo de láser	nm	650	650
	mW	< 1	< 1
Clase de láser		1M	1M
Divergencia de línea láser	mrad (ángulo completo)	1,0	1,0
Peso según EPTA-Procedure 01:2014[B)]	kg	15,8–16,7	15,8–16,7
Temperatura ambiente recomendada durante la carga	°C	0 … +35	0 … +35
Temperatura ambiente permitida durante el funcionamiento[C)] y en el almacenamiento	°C	–20 … +50	–20 … +50
Acumuladores recomendados		GBA 18V… ProCORE18V…	GBA 18V… ProCORE18V…
Cargadores recomendados		GAL 18… GAX 18… GAL 36…	GAL 18… GAX 18… GAL 36…
Transmisión de datos			
Bluetooth®		*Bluetooth*®4.2 (Low Energy)[D)]	*Bluetooth*®4.2 (Low Energy)[D)]
Distancia de señal	s	8	8
Máximo alcance de señal[E)]	m	30	30
Medidas que deberán cumplir las hojas de sierra			
Diámetro de la hoja de sierra	mm	216	216
Grosor del disco base	mm	1,2–1,8	1,2–1,8

Ingletadora telescópica		GCM 18V-216 DC	GCM 18V-216 DC
Diámetro de taladro	mm	30	25,4

A) Medido a 20–25 °C con acumulador **ProCORE18V 8.0Ah**.

B) Dependiente del acumulador utilizado

C) Potencia limitada a temperaturas < 0 °C

D) Los aparatos finales móviles deben ser compatibles con aparatos *Bluetooth*®-Low-Energy (versión 4.2) y asistir el Generic Access Profile (GAP).

E) El alcance puede variar fuertemente según las condiciones exteriores, inclusive el receptor utilizado. En el interior de espacios cerrados y por barreras metálicas (p. ej. paredes, estanterías, maletas, etc.), el alcance de *Bluetooth*® puede ser notoriamente menor.

Dimensiones admisibles de las piezas de trabajo (máxima/mínima):(ver "Dimensiones admisibles de las piezas de trabajo", Página 78)

Información sobre el ruido

Valores de emisión de ruidos determinados según **EN 62841-3-9**.

El nivel de ruidos valorado con A de la herramienta eléctrica asciende típicamente a: nivel de presión acústica **92** dB(A); nivel de potencia acústica **102** dB(A). Inseguridad K = **3** dB.

¡Usar protección auditiva!

El valor de emisiones de ruidos indicado en estas instrucciones ha sido determinado según un procedimiento de medición normalizado y puede servir como base de comparación con otras herramientas eléctricas. También es adecuado para estimar provisionalmente la emisión de ruidos.

El valor de emisiones de ruidos indicado ha sido determinado para las aplicaciones principales de la herramienta eléctrica. Por ello, el valor de emisiones de ruidos puede ser diferente si la herramienta eléctrica se utiliza para otras aplicaciones, con útiles diferentes, o si el mantenimiento de la misma fuese deficiente. Ello puede suponer un aumento drástico de la emisión de ruidos durante el tiempo total de trabajo.

Para determinar con exactitud las emisiones de ruidos, es necesario considerar también aquellos tiempos en los que el aparato esté desconectado, o bien, esté en funcionamiento, pero sin ser utilizado realmente. Ello puede suponer una disminución drástica de las emisiones de ruidos durante el tiempo total de trabajo.

Acumulador

Bosch también vende herramientas eléctricas accionadas por acumulador sin acumulador. En el embalaje puede ver si un acumulador está incluido en el volumen de suministro de su herramienta eléctrica.

Carga del acumulador

- **Utilice únicamente los cargadores que se enumeran en los datos técnicos.** Solamente estos cargadores han sido especialmente adaptados a los acumuladores de iones de litio empleados en su herramienta eléctrica.

Indicación: El acumulador se suministra parcialmente cargado. Con el fin de obtener la plena potencia del acumulador, antes de su primer uso, cárguelo completamente en el cargador.

El acumulador de iones de litio puede recargarse siempre que se quiera, sin que ello merme su vida útil. Una interrupción del proceso de carga no afecta al acumulador.

El acumulador de iones de litio está protegido contra descarga total gracias al sistema de protección electrónica de celdas "Electronic Cell Protection (ECP)". Si el acumulador está descargado, un circuito de protección se encarga de desconectar la herramienta eléctrica. El útil deja de moverse.

- **En caso de una desconexión automática de la herramienta eléctrica no mantenga accionado el interruptor de conexión/desconexión.** El acumulador podría dañarse.

Montaje del acumulador

Desplace el acumulador cargado en el alojamiento del acumulador, hasta que encastre perceptible.

Desmontaje del acumulador

Para la extracción del acumulador, presione la tecla de desenclavamiento y retire el acumulador. **No proceda con brusquedad.**

El acumulador dispone de 2 etapas de enclavamiento para evitar que se salga en el caso de un accionamiento accidental de la tecla de desenclavamiento del acumulador. Mientras la batería esté montada en la herramienta eléctrica, permanecerá retenida en su posición mediante un resorte.

Indicador del estado de carga del acumulador

Los LEDs verdes del indicador del estado de carga del acumulador indican el estado de carga del acumulador. Por motivos de seguridad, la consulta del estado de carga es solo posible con la herramienta eléctrica parada.

Presione la tecla del indicador de estado de carga On o , para indicar el estado de carga. Esto también es posible con el acumulador desmontado.

Si tras presionar la tecla del indicador de estado de carga no se enciende ningún LED, significa que el acumulador está defectuoso y debe sustituirse.

Tipo de acumulador GBA 18V...

Diodo luminoso (LED)	Capacidad
Luz permanente 3 × verde	60–100 %
Luz permanente 2 × verde	30–60 %
Luz permanente 1 × verde	5–30 %
Luz intermitente 1 × verde	0–5 %

Tipo de acumulador ProCORE18V...

Diodo luminoso (LED)	Capacidad
Luz permanente 5 × verde	80–100 %
Luz permanente 4 × verde	60–80 %
Luz permanente 3 × verde	40–60 %
Luz permanente 2 × verde	20–40 %
Luz permanente 1 × verde	5–20 %
Luz intermitente 1 × verde	0–5 %

Indicaciones para el trato óptimo del acumulador

Proteja el acumulador de la humedad y del agua.

Únicamente almacene el acumulador en el margen de temperatura desde −20 °C hasta 50 °C. P.ej., no deje el acumulador en el coche en verano.

Limpie de vez en cuando las rejillas de refrigeración del acumulador con un pincel suave, limpio y seco.

Si después de una recarga, el tiempo de funcionamiento del acumulador fuese muy reducido, ello es señal de que éste está agotado y deberá sustituirse.

Observe las indicaciones referentes a la eliminación.

Montaje

▶ **Desmonte el acumulador antes de manipular la herramienta eléctrica (p. ej. en el mantenimiento, cambio de útil, etc.) así como al transportarla y guardarla.** En caso contrario podría accidentarse al accionar fortuitamente el interruptor de conexión/desconexión.

Material que se adjunta

Observe al respecto la representación del volumen de suministro al principio de las instrucciones de servicio.

Antes de la primera puesta en marcha de la herramienta eléctrica, cerciórese de que se han suministrado todas las partes que a continuación se detallan:

– Ingletadora telescópica con hoja de sierra montada
– Asa de transporte **(3)**, 2 tornillos para el montaje
– Tornillo de apriete **(30)**
– Llave macho hexagonal **(44)**
– Perno SDS **(63)**
– Tope longitudinal **(46)**, 1 tornillo para el montaje

Indicación: Compruebe la herramienta eléctrica respecto a posibles daños.

Antes de seguir utilizando la herramienta eléctrica deberá controlarse minuciosamente si los dispositivos protectores, o las partes dañadas, aún si el daño fuese leve, funcionan correcta y reglamentariamente. Verifique si están dañadas las partes móviles y que puedan moverse libremente, sin atascarse. Todas las partes, además de estar correctamente montadas, deberán satisfacer todas las condiciones para asegurar una operación correcta.

Los dispositivos protectores y las partes dañadas deberán hacerse reparar o sustituir por un taller especializado autorizado.

Herramientas necesarias que no se suministran con el aparato:

– Destornillador de cruz
– Llave anular o de boca (tamaño: 10 mm)

Activar el módulo *Bluetooth*® Low Energy Module GCY 42

Lea las correspondientes instrucciones de servicio respecto a las informaciones del módulo *Bluetooth*® Low Energy Module **GCY 42**.

Activar la pila en forma de botón

– Retire la cubierta del módulo *Bluetooth*® Low Energy Module **GCY 42 (6)**.
– Retire el aislamiento entre la pila en forma de botón y el módulo *Bluetooth*® Low Energy Module **GCY 42**.
– Cierre la cubierta **(6)**, para que no penetre suciedad.

▶ **Quite la cubierta del módulo *Bluetooth*® Low Energy Module GCY 42 de la herramienta eléctrica, p. ej. con un destornillador o una moneda grande.** Mediante la aplicación de objetos inadecuados, se puede dañar la electrónica o la cubierta.

Montaje de componentes

– Saque cuidadosamente del embalaje todas las partes suministradas.
– Retire completamente todo el material de embalaje del aparato y de los accesorios suministrados.

Montaje del asa de transporte (ver figura A1)

– Atornille el asa de transporte **(3)** en las roscas previstas con los tornillos adjuntos.

Montaje del tope longitudinal (ver figura A2)

– Atornille el tope longitudinal **(46)** con el tornillo adjunto en la rosca prevista a la izquierda o a la derecha de la mesa de corte **(17)**.

Montaje estacionario o transitorio

▶ **Para garantizar un manejo seguro deberá trabajarse con la herramienta eléctrica colocándola sobre una base de trabajo plana y estable (p. ej. un banco de trabajo).**

Montaje sobre una superficie de trabajo (ver figura B1–B2)

– Sujete la herramienta eléctrica a la superficie de trabajo con unos tornillos de sujeción adecuados. Para ello se utilizan los agujeros **(28)**.

o

– Sujete los pies de la herramienta eléctrica a la superficie de trabajo con unos tornillos de apriete convencionales.

Montaje sobre una mesa de trabajo Bosch

Las mesas de trabajo GTA de Bosch soportan perfectamente la herramienta eléctrica incluso en firmes irregulares, gracias a sus pies ajustables en altura. Los soportes de la pieza de trabajo que integran las mesas de trabajo sirven para apoyar piezas de trabajo largas.

- ▶ **Lea íntegramente las advertencias de peligro e instrucciones que se adjuntan con la mesa de trabajo.** En caso de no atenerse a las advertencias de peligro e instrucciones, ello puede ocasionar una electrocución, un incendio y/o lesión grave.
- ▶ **Ensamble correctamente la mesa de trabajo antes de montar la herramienta eléctrica.** Un ensamble correcto es primordial para conseguir una buena estabilidad y evitar accidentes.
- – Monte la herramienta eléctrica, teniéndola colocada en la posición de transporte, sobre la mesa de trabajo.

Instalación flexible (¡No recomendada!) (ver figura B3)

Si en casos excepcionales no es posible montar la herramienta eléctrica sobre una superficie de trabajo plana y estable, se puede emplazar provisoriamente con una protección contra vuelco.

- ▶ **Sin la protección contra vuelco, la herramienta eléctrica no se encuentra emplazada en forma segura y puede volcar especialmente al aserrar ángulos de inglete horizontales y/o verticales máximos.**
- – Gire la protección contra vuelco **(24)** hacia adentro o hacia afuera, hasta que la herramienta eléctrica quede recta en la superficie de trabajo.

Aspiración de polvo y virutas

El polvo de ciertos materiales como, pinturas que contengan plomo, ciertos tipos de madera y algunos minerales y metales, puede ser nocivo para la salud. El contacto y la inspiración de estos polvos pueden provocar en el usuario o en las personas circundantes reacciones alérgicas y/o enfermedades respiratorias.

Ciertos polvos como los de roble, encina y haya son considerados como cancerígenos, especialmente en combinación con los aditivos para el tratamiento de la madera (cromatos, conservantes de la madera). Los materiales que contengan amianto solamente deberán ser procesados por especialistas.

- – A ser posible utilice un equipo para aspiración de polvo apropiado para el material a trabajar.
- – Observe que esté bien ventilado el puesto de trabajo.
- – Se recomienda una mascarilla protectora con un filtro de la clase P2.

Observe las prescripciones vigentes en su país sobre los materiales a trabajar.

- ▶ **Evite acumulaciones de polvo en el puesto de trabajo.** Los materiales en polvo se pueden inflamar fácilmente.

El conducto de aspiración de polvo y virutas puede llegar a obstruirse con polvo, virutas o fragmentos de la pieza de trabajo.

- – Apague la herramienta eléctrica y extraiga la batería.
- – Espere, a que se haya detenido completamente la hoja de sierra.
- – Determine y subsane la causa de la obstrucción.

Aspiración propia (ver figura C)

Para una recogida sencilla de virutas, utilice un saco para polvo **(57)** (accesorio).

- – Coloque el saco colector de polvo **(57)** en el expulsor de virutas **(2)**.

Cuidar que al serrar, el saco colector de polvo no alcance a tocar nunca las partes móviles del aparato.

Vacíe el saco para polvo con suficiente antelación.

- ▶ **Controle y limpie el saco para polvo después de cada uso.**
- ▶ **Para evitar que pueda incendiarse desmonte el saco para polvo al serrar aluminio.**

Aspiración externa

Para la aspiración, al expulsor de virutas **(2)** puede conectar también una manguera de un aspirador (Ø 35 mm).

El aspirador debe ser adecuado para el material a trabajar.

Para aspirar polvo especialmente nocivo para la salud, cancerígeno, o polvo seco utilice un aspirador especial.

Cambio de la hoja de sierra

- ▶ **Desmonte el acumulador antes de manipular la herramienta eléctrica (p. ej. en el mantenimiento, cambio de útil, etc.) así como al transportarla y guardarla.** En caso contrario podría accidentarse al accionar fortuitamente el interruptor de conexión/desconexión.
- ▶ **Al montar la hoja de sierra utilice unos guantes de protección.** Al tocar la hoja de sierra existe peligro de lesiones.

Solamente use hojas de sierra cuyas revoluciones máximas admisibles sean superiores a las revoluciones en vacío de la herramienta eléctrica.

Únicamente use hojas de sierra con las características indicadas en estas instrucciones de manejo que hayan sido ensayadas y vayan marcadas conforme a EN 847-1.

Solamente utilice hojas de sierra recomendadas por el fabricante de esta herramienta eléctrica, adecuadas al material a trabajar. Esto evita un sobrecalentamiento de los dientes de la sierra al serrar.

Montaje con tornillo con hexágono interior (ver figuras D1–D4)

Desmontaje de la hoja de sierra

- – Coloque la herramienta eléctrica en la posición de trabajo.
- – Gire el tornillo con hexágono interior **(59)** con la llave macho hexagonal **(44)** y presione simultáneamente el bloqueo del husillo **(58)**, hasta que encastre.
- – Mantenga oprimido el bloqueo del husillo **(58)** y desenrosque el tornillo **(59)** en sentido de giro de las agujas del reloj (¡Rosca a la izquierda!).
- – Retire la brida tensora **(60)**.

– Vire la caperuza protectora pendular **(12)** hacia atrás hasta el tope.
– Mantenga en esta posición la caperuza protectora pendular y retire la hoja de sierra **(13)**.
– Guíe lentamente hacia abajo la caperuza protectora pendular.

Montaje de la hoja de sierra

▶ **¡Preste atención en el montaje a que el sentido de corte de los dientes (dirección de la flecha en la hoja de sierra) coincida con la dirección de la flecha que va marcada en la caperuza protectora!**

Si fuese necesario, limpie primero las piezas antes de montarlas.

– Gire la caperuza protectora pendular **(12)** hacia atrás y manténgala en esa posición.
– Coloque la nueva hoja de sierra en la brida tensora interior **(62)**.
– Coloque la brida tensora **(60)** y el tornillo con hexágono interior **(59)**. Presione el bloqueo del husillo **(58)** hasta su encastre y apriete el tornillo con hexágono interior contra el sentido de giro de las agujas del reloj.
– Guíe lentamente hacia abajo la caperuza protectora pendular.

Montaje con perno SDS (ver figura E)

▶ **En el caso de los cortes de inglete verticales y la utilización del perno SDS (63) debe asegurarse de que el tope de profundidad (35) esté bien ajustado antes de serrar, para que el perno SDS no puede tocar la superficie de la pieza de trabajo en ningún momento.** Esto evita que el perno SDS y/o la pieza de trabajo se dañen.

Desmontaje de la hoja de sierra

– Coloque la herramienta eléctrica en la posición de trabajo.
– Mantenga oprimido el bloqueo del husillo **(58)** y desatornille el perno SDS **(63)** en sentido de giro de las agujas del reloj (¡Rosca a la izquierda!).
– Retire la brida de apriete **(60)**.
– Vire la caperuza protectora pendular **(12)** hacia atrás hasta el tope.
– Mantenga en esta posición la caperuza protectora pendular y retire la hoja de sierra **(13)**.
– Guíe lentamente hacia abajo la caperuza protectora pendular.

Montaje de la hoja de sierra

▶ **¡Preste atención en el montaje a que el sentido de corte de los dientes (dirección de la flecha en la hoja de sierra) coincida con la dirección de la flecha que va marcada en la caperuza protectora!**

Si fuese necesario, limpie primero las piezas antes de montarlas.

– Vire la caperuza protectora pendular **(12)** hacia atrás. Mantenga la caperuza protectora pendular en esa posición.
– Coloque la nueva hoja de sierra en la brida de apriete interior **(62)**.
– Guíe lentamente hacia abajo la caperuza protectora pendular.
– Coloque la brida de apriete **(60)** y el perno SDS **(63)**. Presione el bloqueo del husillo **(58)** hasta su encastre y apriete el perno SDS contra el sentido de giro de las agujas del reloj.

Operación

▶ **Desmonte el acumulador antes de manipular la herramienta eléctrica (p. ej. en el mantenimiento, cambio de útil, etc.) así como al transportarla y guardarla.** En caso contrario podría accidentarse al accionar fortuitamente el interruptor de conexión/desconexión.

Seguro para el transporte (ver figura F)

El seguro para el transporte **(38)** le permite un manejo más fácil de la herramienta eléctrica al transportarla a diferentes lugares de aplicación.

Desenclavamiento del seguro de la herramienta eléctrica (posición de trabajo)

– Presione el brazo de la herramienta por la empuñadura **(9)** ligeramente hacia abajo para liberar el seguro para el transporte **(38)**.
– Tire totalmente hacia afuera el seguro para el transporte **(38)**.
– Guíe lentamente, hacia arriba, el brazo de la herramienta.

Enclavamiento del seguro de la herramienta eléctrica (posición de transporte)

– Suelte el tornillo de apriete **(36)**, en caso que éste atasque el dispositivo de tracción **(1)**. Tire el brazo de la herramienta totalmente hacia adelante y apriete de nuevo el tornillo de apriete para bloquear el dispositivo de tracción.
– Enrosque el tornillo de ajuste **(4)** totalmente hacia arriba.
– Para bloquear la mesa de corte **(17)**, apretar el mango de bloqueo **(22)**.
– Vire hacia abajo el brazo de la herramienta por el asidero **(9)**, hasta que se deje apretar totalmente hacia el interior el seguro de retención para el transporte **(38)**.

El brazo de la herramienta queda entonces enclavado de forma segura para el transporte.

Preparativos para el trabajo

Prolongación de la mesa de corte (ver figura G)

En las piezas de trabajo largas deberá apoyarse correspondientemente su extremo libre.

La mesa de corte se puede agrandar con la ayuda de las prolongaciones de la mesa de corte **(14)** hacia la izquierda y hacia la derecha.

– Mueva la palanca de apriete **(18)** hacia arriba.
– Tire las prolongaciones de la mesa de corte **(14)** hacia afuera hasta la longitud deseada.
– Para la fijación de las prolongaciones de la mesa de corte, presione la palanca de apriete **(18)** de nuevo hacia abajo.

Desplazamiento de la regleta tope (ver figura H)

En el caso de ángulos de inglete verticales y/u horizontales, y según el sentido de corte, debe tirar hacia afuera la regleta tope ajustable izquierda o derecha **(16)** o retirarla totalmente.

Ángulo de inglete vertical	Ángulo de inglete horizontal	
0°–47° (izquierda)	≤ 44° (derecha/izquierda)	– **Afloje** el tornillo de retención **(64)**. – Tire completamente hacia afuera de la regleta tope ajustable izquierda **(16)**.
0°–47° (izquierda)	≥ 45° (derecha/izquierda)	– **Afloje** el tornillo de retención **(64)**. – Tire completamente hacia afuera de la regleta tope ajustable izquierda **(16)**. – Retire hacia arriba la regleta tope ajustable. – **Retire** el tornillo de retención **(64)**.
0°–47° (derecha)	≤ 44° (derecha/izquierda)	– **Afloje** el tornillo de retención **(64)**. – Tire completamente hacia afuera de la regleta tope ajustable derecha **(16)**. – Retire hacia arriba la regleta tope ajustable.
0°–47° (derecha)	≥ 45° (derecha/izquierda)	

Sujeción de la pieza de trabajo (ver figura I)

Para obtener una seguridad máxima en el trabajo deberá sujetarse siempre firmemente la pieza.

No sierre piezas tan pequeñas que no puedan sujetarse convenientemente.

- Presione la pieza de trabajo firmemente contra las regletas topes **(16)** y **(15)**.
- Introduzca el tornillo de apriete **(30)** suministrado en uno de los taladros **(45)** previstos para el caso.
- Adapte la barra roscada **(65)** del tornillo de apriete a la altura de la pieza de trabajo.
- Apriete la barra roscada **(65)** y fije así la pieza de trabajo.

Ajuste de ángulos de inglete horizontal y vertical

Si la herramienta eléctrica ha estado sometida a un uso intenso, deberá verificarse y reajustarse, dado el caso, para garantizar un corte exacto.

Para ello se requiere cierta experiencia y la correspondiente herramienta especial.

El servicio técnico Bosch realiza este trabajo rápida y concienzudamente.

- ▶ **Apriete siempre firmemente el mango de bloqueo (22) y la empuñadura perfilada (34) antes de aserrar.** De lo contrario podría llegar a ladearse la hoja de sierra en la pieza de trabajo.
- ▶ **En el caso de los cortes de inglete verticales y la utilización del perno SDS (63) debe asegurarse de que el tope de profundidad (35) esté bien ajustado antes de serrar, para que el perno SDS no puede tocar la superficie de la pieza de trabajo en ningún momento.** Esto evita que el perno SDS y/o la pieza de trabajo se dañen.

Ajuste de los ángulos de inglete horizontales estándar (ver figura J)

Para un ajuste rápido y preciso de los ángulos de inglete horizontales de uso frecuente, se han previsto muescas **(27)** en la mesa de corte:

izquierda	derecha
0°	
45°; 31,6°; 22,5°; 15°	15°; 22,5°; 31,6°; 45°; 60°

- Suelte el mango de bloqueo **(22)**, si estaba apretado.
- Tire de la palanca **(23)** y gire la mesa de corte **(17)** hasta la muesca deseada, hacia la izquierda o hacia la derecha.
- Suelte la palanca. Ésta deberá enclavar en la muesca de forma perceptible.
- Apriete de nuevo el mango de bloqueo **(22)**.

Ajuste de los ángulos de inglete horizontales discrecionales (ver figura K)

El ángulo de inglete horizontal puede ajustarse dentro de un margen de 52° (hacia la izquierda) hasta 60° (hacia la derecha).

- Suelte el mango de bloqueo **(22)**, si estaba apretado.
- Tire la palanca **(23)** y presione simultáneamente el clip de enclavamiento **(21)** hasta que este encastre en la ranura prevista. Esto permite el libre movimiento de la mesa de corte.
- Gire la mesa de corte **(17)** por el mango de bloqueo hacia la izquierda o la derecha hasta que el indicador de ángulo **(26)** indique el ángulo de inglete horizontal deseado.
- Apriete de nuevo el mango de bloqueo **(22)**.
- Para liberar de nuevo la palanca **(23)** (para ajustar ángulos de inglete horizontales estándar) tire de la palanca hacia arriba.
  El clip de enclavamiento **(21)** salta automáticamente a la posición de partida, permitiendo que la palanca **(23)** pueda enclavar de nuevo en las muescas **(27)**.

Ajuste del margen completo de ángulos de inglete verticales (ver figura L)

El ángulo de inglete vertical puede ajustarse dentro de un margen de 47° (hacia la izquierda) hasta 47° (hacia la derecha).

– Tire el tope **(43)** totalmente hacia delante.
  Así, puede utilizar el margen completo de ángulos de ingle verticales (izquierda y derecha).
– Tire la regleta de tope ajustable derecha **(16)** totalmente hacia afuera o retírela completamente.
  Si desea utilizar el margen de ángulos de inglete vertical completo, debe tirar también la regleta de tope ajustable izquierda **(16)** totalmente hacia afuera o retirarla completamente.
– Suelte la empuñadura perfilada **(34)**.
– Gire el brazo de la herramienta por la empuñadura **(9)** hacia la izquierda o la derecha, hasta que el indicador de ángulo **(41)** o **(33)** indique el ángulo de inglete vertical deseado.
– Apriete de nuevo firmemente la empuñadura perfilada **(34)**.

Ajuste de los ángulos de inglete verticales estándar (ver figura M)

Existen unos topes que permiten ajustar de forma rápida y exacta los ángulos de inglete verticales más comunes de 0°, 45°, 22,5°, 33,9° y 47°.

– *Ángulo de inglete estándar 0°*:
  Vire el brazo de la herramienta por la empuñadura **(9)** levemente hacia la izquierda y desplace el tope **(43)** totalmente hacia atrás.
– *Ángulo de inglete estándar 45°, 33,9° y 22,5°*:
  Gire el tope izquierdo o derecho **(31)**, hasta que encastre el ángulo de inglete estándar vertical deseado en la marca de flecha.
– *Ángulo de inglete estándar 47°*:
  Vire el brazo de la herramienta por la empuñadura **(9)** levemente hacia la izquierda y tire el tope **(43)** totalmente hacia delante.

Interfaz de usuario y funciones de conectividad

Interfaz de usuario

La interfaz de usuario **(37)** sirve para la preselección de revoluciones, para conectar y desconectar el láser y la luz de trabajo así como para la indicación del estado de la herramienta eléctrica.

Indicación: la tecla para la preselección de revoluciones **(56)** y el interruptor de conexión/desconexión de del láser y de la luz de trabajo **(54)** están activos, cuando la herramienta eléctrica está desconectada o en vacío.

Modo ECO

Si la herramienta eléctrica se deja funcionar en el modo ECO de ahorro de energía, la vida útil del acumulador se puede prolongar hasta en un 20 %.

Si el modo ECO está activo, en el indicador del escalón de número de revoluciones/modo **(55)** se muestra el símbolo **E**. Adicionalmente se ilumina la indicación modo ECO **(50)**.

Preselección de revoluciones

Un modo Eco y 3 escalones de revoluciones están preconfigurados.

Escalón de número de revoluciones	Número de revoluciones [min^{-1}]	Material
Eco	2500	
1	3000	Aluminio
2	3800	Plástico o PVC
3	4500	Madera

Las especificaciones de los materiales de la tabla son recomendaciones.

Cuando se sierra a un número revoluciones preestablecido en fábrica, el indicador de escalón de número de revoluciones/modo **(56)** se ilumina en blanco.

Con la tecla para la preselección de revoluciones **(56)** puede preseleccionar un número de revoluciones también durante el servicio.

Cuando se sierra a un número revoluciones ajustado individualmente, el indicador de escalón de número de revoluciones/modo **(56)** se ilumina en azul.

Indicadores de estado

Indicador de estado de herramienta eléctrica (51)	Significado/causa	Solución
Verde	Estado OK	–
Amarillo	Se ha alcanzado la temperatura crítica o el acumulador está casi vacío	La herramienta eléctrica se debe dejar funcionar al vacío y dejar enfriar o sustituir respectivamente cargar pronto el acumulador
Rojo	La herramienta eléctrica está sobrecalentada o el acumulador está vacío	Dejar enfriar la herramienta eléctrica o sustituir respectivamente cargar el acumulador
Rojo parpadeante	Se ha activado la protección de rearranque	Desconectar y conectar de nuevo la herramienta eléctrica; en caso dado, retirar y colocar de nuevo el acumulador.

Indicador de estado de herramienta eléctrica (51)	Significado/causa	Solución
Luz intermitente azul	La herramienta eléctrica está conectada con el aparato final portátil o la configuración se está transmitiendo	–

Indicador de temperatura (49)	Significado/causa	Solución
Amarillo	Se ha alcanzado la temperatura crítica (motor, electrónica, acumulador)	La herramienta eléctrica se debe dejar funcionar al ralentí y dejar enfriar
Rojo	La herramienta eléctrica está sobrecalentada y se desconecta	Dejar enfriar la herramienta eléctrica

Conexión/desconexión de láser/luz de trabajo

Presione la tecla de conexión/desconexión de láser/luz de trabajo **(54)** repetidamente, hasta que se iluminen los indicadores del láser **(52)** y/o de la luz de trabajo **(53)** deseados.

indicador del láser (52) e indicador de la luz de trabajo (53)	Significado
	– Láser conectado – Luz de trabajo conectada
	– Láser conectado – Luz de trabajo desconectada
	– Láser desconectado – Luz de trabajo desconectada
	– Láser desconectado – Luz de trabajo conectada

Funciones de conectividad

En combinación con el módulo *Bluetooth*® Low Energy Module **GCY 42** están a disposición las siguientes funciones de conectividad para la herramienta eléctrica:

- Registro y personalización
- Comprobación de estado, emisión de mensaje de advertencia
- Informaciones generales y configuraciones
- Administración
- Ajuste de los escalones de número de revoluciones

Lea las correspondientes instrucciones de servicio respecto a las informaciones del módulo *Bluetooth*® Low Energy Module **GCY 42**.

El indicador del teléfono inteligente está encendido, si la herramienta eléctrica envía una información (p. ej., advertencia de temperatura) a un aparato final a través de la tecnología de radiocomunicación inalámbrica *Bluetooth*®.

Puesta en marcha

Conexión (ver figura N)

- Para la **conexión** de la herramienta eléctrica, desplace **primero** el bloqueo de conexión **(7)** hacia el centro y presione **luego** el interruptor de conexión/desconexión **(8)** y manténgalo oprimido.

Indicación: Por motivos de seguridad, no se puede bloquear el interruptor de conexión/desconexión **(8)**, sino debe mantenerse pulsado permanentemente durante el servicio.

Desconexión

- Para **apagarla**, suelte el interruptor de conexión/desconexión **(8)**.

Serrado

Instrucciones generales para serrar

▶ **Apriete siempre firmemente el mango de bloqueo (22) y la empuñadura perfilada (34) antes de aserrar.** De lo contrario podría llegar a ladearse la hoja de sierra en la pieza de trabajo.

- ▶ **Antes de comenzar a serrar deberá cerciorarse primeramente de que la hoja de sierra no pueda tocar en ningún momento la regleta tope, los tornillos de apriete, u otros elementos del aparato. Desmonte, si procede, los topes auxiliares o adáptelos de forma adecuada.**
- ▶ **La herramienta eléctrica con el módulo *Bluetooth*® Low Energy Module GCY 42 montado está equipado con una radiointerfaz. Observar las limitaciones locales de servicio, p. ej. en aviones o hospitales.**
- ▶ **En las zonas, en las cuales no está permitido utilizar la tecnología de radiocomunicación *Bluetooth*®, se deben extraer el módulo *Bluetooth*® Low Energy Module GCY 42 y la pila en forma de botón**.

En las piezas de trabajo largas y pesadas, su extremo libre deberá soportarse convenientemente.

No trabaje piezas que estén deformadas. La pieza de trabajo deberá disponer siempre de un canto recto para poder asentarla de forma fiable contra la regleta tope.

Sierra solo materiales cuya utilización responda a las disposiciones pertinentes.

Proteja la hoja de sierra contra golpes y choques. No ejerza una presión lateral contra la hoja de sierra.

Cerciórese de que la caperuza protectora pendular funcione correctamente y que sus piezas puedan moverse libremente. Al conducir hacia abajo el brazo de la herramienta, se debe abrir la caperuza protectora pendular. Al conducir hacia arriba el brazo de la herramienta, se debe cerrar de nuevo la caperuza protectora pendular sobre la hoja de la sierra y enclavarse en la posición superior del brazo de la herramienta.

Posición del operador (ver figura O)

- ▶ **No se coloque detrás de la herramienta eléctrica, en línea con la hoja de sierra, sino a un lado de la misma.** De esta manera su cuerpo queda protegido en caso de retroceder bruscamente la pieza.
- – Mantenga alejados de la hoja de sierra en funcionamiento las manos, dedos y brazos.
- – No cruce las manos delante del brazo de la herramienta.

Cortes con desplazamiento horizontal

- – Para cortes con ayuda del dispositivo de tracción **(1)** (piezas anchas), suelte el tornillo de sujeción **(36)**, si éste atasca el dispositivo de tracción.
- – Sujete la pieza de trabajo considerando sus dimensiones.
- – Ajuste el ángulo de inglete horizontal y/o vertical deseado.
- – Tire del brazo de la herramienta para separarlo respecto a la regleta tope **(16)** y , de manera que la hoja de sierra quede frente a la pieza de trabajo.
- – Conecte la herramienta eléctrica.
- – Baje lentamente el brazo de la herramienta con la empuñadura **(9)**.
- – Empuje entonces el brazo de la herramienta en dirección de la regleta de tope **(16)** y y lleve a cabo el aserrado de la pieza de trabajo con avance uniforme.
- – Desconecte la herramienta eléctrica y espere a que la hoja de sierra se haya detenido por completo.
- – Guíe lentamente, hacia arriba, el brazo de la herramienta.

Cortes sin desplazamiento horizontal (descabezar) (ver figura P)

- – Para cortes sin movimiento de tracción (piezas pequeñas), suelte el tornillo de sujeción **(36)**, si se encuentra atascado este dispositivo de tracción **(1)**. Desplace el brazo de la herramienta hasta el tope en dirección de las regletas topes **(16)** y y apriete de nuevo el tornillo de sujeción **(36)** para bloquear el dispositivo de tracción.
- – Sujete la pieza de trabajo considerando sus dimensiones.
- – Ajuste el ángulo de inglete horizontal y/o vertical deseado.
- – Conecte la herramienta eléctrica.
- – Baje lentamente el brazo de la herramienta con la empuñadura **(9)**.
- – Sierre la pieza de trabajo con un avance uniforme.
- – Desconecte la herramienta eléctrica y espere a que la hoja de sierra se haya detenido por completo.
- – Guíe lentamente, hacia arriba, el brazo de la herramienta.

Instrucciones para la operación

Marcado de la línea de corte (ver figura Q)

Dos rayos láser indican el ancho del corte de la hoja de sierra. Ello permite posicionar exactamente la pieza de trabajo, sin tener que abrir la caperuza protectora pendular.

- – Conecte los rayos láser con la tecla de conexión/desconexión de láser/luz de trabajo **(54)**.
- – Haga coincidir la marca en la pieza de trabajo con el centro entre ambas líneas láser.

Indicación: Antes de serrar, compruebe si se indica correctamente la anchura de corte . Los rayos láser pueden llegar a desajustarse tras un uso intenso, p. ej., por las vibraciones producidas.

Dimensiones admisibles de las piezas de trabajo

Piezas de trabajo **máximas**:

Ángulo de inglete horizontal	Ángulo de inglete vertical	Altura [mm]	Ancho [mm]
0°	0°	70	300
0°	0°	65	312
0°	45° (derecha)	20	310
0°	45° (izquierda)	45	306
45° (derecha/izquierda)	0°	65	214
60° (derecha)	0°	70	150
60° (derecha)	45° (izquierda)	40	150
60° (derecha)	45° (derecha)	20	150

Ángulo de inglete horizontal	Ángulo de inglete vertical	Altura [mm]	Ancho [mm]
52° (izquierda)	0°	70	190
45° (izquierda)	45° (izquierda)	40	214
45° (izquierda)	45° (derecha)	20	214
45° (derecha)	45° (izquierda)	40	214
45° (derecha)	45° (derecha)	20	214

Piezas de trabajo mínimas (= todas las piezas de trabajo, que se pueden sujetar con el tornillo de apriete **(30)** suministrado, a la izquierda o a la derecha de la hoja de sierra): 100 x 40 mm (longitud x ancho)

máx. profundidad de corte (0°/0°): 70 mm

Ajuste del tope de profundidad (serrado de ranuras) (ver figura R)

Si desea serrar una ranura es preciso ajustar primero el tope de profundidad.

– Gire el tope de profundidad **(35)** hacia afuera.
– Gire el brazo de la herramienta por la empuñadura **(9)** a la posición deseada.
– Gire el tornillo de reglaje **(4)**, hasta asentar su extremo contra el tope de profundidad **(35)**.
– Guíe lentamente, hacia arriba, el brazo de la herramienta.

Serrado de piezas de trabajo de igual longitud (ver figura S)

Para un corte fácil de piezas de trabajo de igual longitud, puede usar el tope longitudinal **(46)** (accesorio).

El tope longitudinal puede montarse a ambos lados de la prolongación de la mesa de corte **(14)**.

– Suelte el tornillo de retención **(47)** y pliegue el tope longitudinal **(46)** sobre el tornillo de sujeción **(48)**.
– Apriete de nuevo firmemente el tornillo de sujeción **(47)**.
– Ajuste la prolongación de la mesa de corte **(14)** a la longitud deseada.

Piezas de sujeción crítica

Al serrar piezas curvadas o cilíndricas éstas deberán sujetarse con especial cuidado. A lo largo de la línea de corte no deberá existir ninguna luz entre la pieza de trabajo, la regleta tope y la mesa de corte.

Si fuese preciso, deberán emplearse unos soportes especiales para sujetar la pieza.

Cambio de las placas de inserción (ver figura T)

Las placas de inserción rojas **(20)** pueden desgastarse tras un uso prolongado de la herramienta eléctrica.

Sustituya las placas de inserción si están defectuosas.

– Coloque la herramienta eléctrica en la posición de trabajo.
– Desatornille los tornillos **(66)** con la llave macho hexagonal (**5** mm) **(44)** y retire las placas de inserción antigua.
– Inserte la placa de inserción nueva de la derecha.
– Atornille la placa de inserción con los tornillos **(66)** lo más a la derecha posible, de modo que en toda la longitud del posible movimiento de tracción, la hoja de sierra no entre en contacto con la placa de inserción.
– Proceda de forma análoga al montar la placa de inserción nueva de la izquierda.

Reajuste del rayo láser

Indicación: Para verificar el funcionamiento del láser, la herramienta eléctrica debe estar conectada a la alimentación de corriente.

▶ **Jamás accione el interruptor de conexión/desconexión durante el ajuste del láser (p. ej. al mover el brazo de la herramienta).** Una puesta en marcha fortuita de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones.

– Coloque la herramienta eléctrica en la posición de trabajo.
– Gire la mesa de cortar **(17)** hasta la muesca **(27)** de 0°. La palanca **(23)** debe enclavar en la muesca perceptiblemente.

Control (ver figura U1)

– Trace una línea recta sobre una pieza de trabajo.
– Baje lentamente el brazo de la herramienta con la empuñadura **(9)**.
– Oriente la pieza de manera que los dientes de la hoja de sierra queden alineados con la línea de corte.
– Mantenga firmemente sujeta la pieza de trabajo en esa posición y gire lentamente hacia arriba el brazo de la herramienta.
– Sujete la pieza con la mordaza.
– Conecte los rayos láser con la tecla de conexión/desconexión de láser/luz de trabajo **(54)**.

Los rayos láser deberán coincidir con la línea de corte de la pieza de trabajo, en toda la longitud, incluso al bajar el brazo de la herramienta.

Retirada de la tapa de protección del láser (ver figura U1)

– Afloje los dos tornillos **(67)** de la tapa de protección del láser **(10)** con la llave macho hexagonal **(44)**.

Reajuste (ver figura U2)

1. Ajuste del rayo láser derecho:

– Gire el tornillo de ajuste derecho **(68)** con la llave macho hexagonal **(44)**, hasta que el rayo láser derecho quede enrasado en toda su longitud con la línea de corte trazada en la pieza de trabajo.
  En ello se mueve también el rayo láser izquierdo.

Un giro en sentido antihorario hace que el rayo láser se desplace de la izquierda hacia la derecha, y viceversa.

2. Ajuste del rayo láser izquierdo:

– Gire el tornillo de ajuste izquierdo **(68)** con la llave macho hexagonal (**(44)**, hasta que el rayo láser izquierdo tenga la misma distancia hacia la línea de corte marcada en la pieza de trabajo que el rayo láser derecho.

Un giro en sentido antihorario hace que el rayo láser se desplace de la izquierda hacia la derecha, y viceversa.

Comprobación y reajuste del ajuste básico

Si la herramienta eléctrica ha estado sometida a un uso intenso, deberá verificarse y reajustarse, dado el caso, para garantizar un corte exacto.
Para ello se requiere cierta experiencia y la correspondiente herramienta especial.

El servicio técnico Bosch realiza este trabajo rápida y concienzudamente.

Ajuste del ángulo de inglete estándar vertical de 0°

– Coloque la herramienta eléctrica en la posición de transporte.
– Gire la mesa de corte **(17)** hasta la muesca **(27)** de 0°. La palanca **(23)** deberá enclavar en la muesca de forma perceptible.

Control (ver figura V1)

– Ajuste un calibre de ángulos a 90° y colóquelo sobre la mesa de corte **(17)**.

El lado del calibre de ángulos debe quedar enrasado con la hoja de sierra **(13)** en toda la longitud.

Reajuste (ver figura V2)

– Suelte la empuñadura perfilada **(34)**.
– Desplace el tope **(43)** totalmente hacia detrás.
– Suelte la contratuerca del tornillo de tope **(70)** con una llave anular o llave de boca común (**10** mm).
– Enrosque o desenrosque el tornillo de tope, hasta que la pata del calibre de ángulos quede enrasada con la hoja de sierra en toda la longitud.
– Apriete de nuevo firmemente la empuñadura perfilada **(34)**.
– A continuación, apriete de nuevo la contratuerca del tornillo de tope **(70)**.

Si tras el ajuste, el indicador de ángulos no se encuentra en una línea con la marca de 0° de la escala **(32)**, suelte el tornillo **(69)** con un destornillador de estrella corriente en el comercio y ajuste el indicador de ángulos a lo largo de la marca 0°.

Ajuste del ángulo de inglete estándar vertical de 45° (izquierda)

– Coloque la herramienta eléctrica en la posición de trabajo.
– Gire la mesa de cortar **(17)** hasta la muesca **(27)** de 0°. La palanca **(23)** debe enclavar en la muesca perceptiblemente.
– Retire la regleta de tope ajustable izquierda **(16)**.
– Gire el tope izquierdo **(31)**, hasta que encastre el ángulo de inglete estándar de 45° en la marca de flecha.
– Suelte la empuñadura perfilada **(34)**.
– Gire el brazo de la herramienta por la empuñadura **(9)** hacia la izquierda, hasta que el tornillo de tope **(71)** quede apoyado sobre el tope **(31)**.

Control (ver figura W1)

– Ajuste un calibre de ángulos a 45° y colóquelo sobre la mesa de corte **(17)**.

El lado del calibre de ángulos debe quedar enrasado con la hoja de sierra **(13)** en toda la longitud.

Reajuste (ver figura W2)

– Suelte la contratuerca del tornillo de tope **(71)** con una llave anular o llave de boca común (**10** mm).
– Enrosque o desenrosque el tornillo de tope **(71)**, hasta que la pata del calibre de ángulos quede enrasada con la hoja de sierra en toda la longitud.
– Apriete de nuevo firmemente la empuñadura perfilada **(34)**.
– A continuación, apriete de nuevo la contratuerca del tornillo de tope **(71)**.

Si después del reajuste, los indicadores de ángulos **(41)** y **(33)** no coincidiesen con la marca de 45° de la escala **(32)**, controle primero de nuevo el ajuste de 0° para el ángulo de inglete vertical y los indicadores de ángulos. Repita entonces el ajuste del ángulo de inglete vertical de 45°.

Ajuste de los ángulos de inglete verticales estándar de 45° (derecha)

– Coloque la herramienta eléctrica en la posición de trabajo.
– Gire la mesa de cortar **(17)** hasta la muesca **(27)** de 0°. La palanca **(23)** debe enclavar en la muesca perceptiblemente.
– Retire la regleta de tope ajustable derecha **(16)**.
– Tire el tope **(43)** totalmente hacia delante.
– Gire el tope derecho **(31)**, hasta que encastre el tope de inglete vertical estándar de 45° en la marca de flecha.
– Suelte la empuñadura perfilada **(34)**.
– Gire el brazo de la herramienta por la empuñadura **(9)** hacia la izquierda, hasta que el tornillo de tope **(72)** quede apoyado sobre el tope **(31)**.

Control (ver figura X1)

– Ajuste un calibre de ángulos a 135° y colóquelo sobre la mesa de corte **(17)**.

El lado del calibre de ángulos debe quedar enrasado con la hoja de sierra **(13)** en toda la longitud.

Reajuste (ver figura X2)

– Suelte la contratuerca del tornillo de tope **(72)** con una llave anular o llave de boca común (**10** mm).
– Enrosque o desenrosque el tornillo de tope **(72)**, hasta que la pata del calibre de ángulos quede enrasada con la hoja de sierra en toda la longitud.
– Apriete de nuevo firmemente la empuñadura perfilada **(34)**.
– A continuación, apriete de nuevo la contratuerca del tornillo de tope **(72)**.

Si después del reajuste, los indicadores de ángulos **(41)** y **(33)** no coincidiesen con la marca de 45° de la escala **(32)**, controle primero de nuevo el ajuste de 0° para el ángulo de inglete vertical y los indicadores de ángulos. Repita entonces el ajuste del ángulo de inglete vertical de 45°.

Alineación de la escala para ángulos de inglete horizontales

– Coloque la herramienta eléctrica en la posición de trabajo.
– Gire la mesa de corte **(17)** hasta la muesca **(27)** de 0°. La palanca **(23)** deberá enclavar en la muesca de forma perceptible.

Control (ver figura Y1)

– Ajuste un calibre de ángulos a 90° y colóquelo entre la regleta de tope **(15)** y la hoja de sierra **(13)** sobre la mesa de corte **(17)**.

El lado del calibre de ángulos debe quedar enrasado con la hoja de sierra **(13)** en toda la longitud.

Reajuste (ver figura Y2)

– Afloje los cuatro tornillos de reglaje **(73)** con un destornillador de estrella y gire la mesa de corte **(17)** junto con la escala **(19)**, hasta que la pata del calibre de ángulos quede enrasada con la hoja de sierra, en toda su longitud.
– Apriete los tornillos.

Si tras el ajuste, el indicador de ángulos **(26)** no se encuentra en una línea con la marca de 0° de la escala **(19)**, suelte el tornillo **(74)** con un destornillador de estrella y ajuste el indicador de ángulos a lo largo de la marca 0°.

Transporte (ver figura Z)

▶ **Desmonte el acumulador antes de manipular la herramienta eléctrica (p. ej. en el mantenimiento, cambio de útil, etc.) así como al transportarla y guardarla.** En caso contrario podría accidentarse al accionar fortuitamente el interruptor de conexión/desconexión.

Antes de transportar la herramienta eléctrica deberá realizar los pasos siguientes:

– Suelte el tornillo de sujeción **(36)**, si estaba apretada. Tire hacia delante del brazo de la herramienta, hasta el tope, y apriete el tornillo de fijación.
– Asegúrese, de que el tope de profundidad **(35)** está presionado completamente hacia adentro y el tornillo de ajuste **(4)** pasa a través de la abertura sin tocar el tope de profundidad al mover el brazo de la herramienta.
– Coloque la herramienta eléctrica en la posición de transporte.
– Retire todos los accesorios que no puedan montarse de forma fija en la herramienta eléctrica. Procure transportar siempre las hojas de sierra que no precise en un recipiente cerrado.
– Lleve la herramienta eléctrica por el asa de transporte **(3)** o por las concavidades de asidero **(29)** laterales de la mesa de corte.

▶ **Para transportar la herramienta eléctrica sujétela exclusivamente por los dispositivos de transporte y jamás por los dispositivos de protección.**

Mantenimiento y servicio

Mantenimiento y limpieza

▶ **Desmonte el acumulador antes de manipular la herramienta eléctrica (p. ej. en el mantenimiento, cambio de útil, etc.) así como al transportarla y guardarla.** En caso contrario podría accidentarse al accionar fortuitamente el interruptor de conexión/desconexión.

▶ **Mantenga limpia la herramienta eléctrica y las rejillas de refrigeración para trabajar con eficacia y seguridad.**

La caperuza protectora pendular deberá poder moverse y cerrarse siempre por sí sola. Por ello, es necesario mantener limpio siempre el área en torno a la caperuza protectora pendular.

Después de cada fase de trabajo, elimine el polvo y las virutas soplando aire comprimido o con un pincel.

Limpie periódicamente el rodillo **(5)**.

Accesorios especiales

	Número de artículo
Tornillo de apriete	1 609 B04 224
Placas de inserción	1 609 B03 717
Saco para polvo	1 609 B01 616
Hojas de sierra "Standard" para madera y tableros, paneles y listones	
Hoja de sierra 216 x 30 mm, 24 dientes	2 608 837 721
Hoja de sierra 216 x 30 mm, 48 dientes	2 608 837 723
Hojas de sierra "Expert" para madera y tableros, paneles y listones	
Hoja de sierra 216 x 30 mm, 24 dientes	2 608 644 518
Hoja de sierra 216 x 30 mm, 48 dientes	2 608 644 519
Hojas de sierra "Standard" para plástico y metales no férreos	
Hoja de sierra 216 x 30 mm, 64 dientes	2 608 837 776
Hojas de sierra "Expert" para plástico y metales no férreos	
Hoja de sierra 216 x 30 mm, 66 dientes	2 608 644 543

Servicio técnico y atención al cliente

El servicio técnico le asesorará en las consultas que pueda Ud. tener sobre la reparación y mantenimiento de su producto, así como sobre piezas de recambio. Las representaciones gráficas tridimensionales e informaciones de repuestos se encuentran también bajo: **www.bosch-pt.com**

El equipo asesor de aplicaciones de Bosch le ayuda gustosa-

mente en caso de preguntas sobre nuestros productos y sus accesorios.

Para cualquier consulta o pedido de piezas de repuesto es imprescindible indicar el nº de artículo de 10 dígitos que figura en la placa de características del producto.

España
Robert Bosch España S.L.U.
Departamento de ventas Herramientas Eléctricas
C/Hermanos García Noblejas, 19
28037 Madrid

Para efectuar su pedido online de recambios o pedir la recogida para la reparación de su máquina, entre en la página www.herramientasbosch.net.
Tel. Asesoramiento al cliente: 902 531 553
Fax: 902 531554

Direcciones de servicio adicionales se encuentran bajo:
www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Transporte

Los acumuladores de iones de litio recomendados están sujetos a los requerimientos de la ley de mercancías peligrosas. Los acumuladores pueden ser transportados por carretera por el usuario sin más imposiciones.

En el envío por terceros (p.ej., transporte aéreo o por agencia de transportes) deberán considerarse las exigencias especiales en cuanto a su embalaje e identificación. En este caso deberá recurrirse a los servicios de un experto en mercancías peligrosas al preparar la pieza para su envío.

Únicamente envíe acumuladores si su carcasa no está dañada. Si los contactos no van protegidos cúbralos con cinta adhesiva y embale el acumulador de manera que éste no se pueda mover dentro del embalaje. Observe también las prescripciones adicionales que pudieran existir al respecto en su país.

Eliminación

Las herramientas eléctricas, acumuladores, accesorios y embalajes deberán someterse a un proceso de recuperación que respete el medio ambiente.

¡No arroje las herramientas eléctricas, acumuladores o pilas a la basura!

Sólo para los países de la UE:

De acuerdo con la directiva europea 2012/19/UE sobre aparatos eléctricos y electrónicos de desecho y su realización en la legislación nacional y la directiva europea 2006/66/CE, las herramientas eléctricas que ya no son aptas para su uso y respectivamente los acumuladores/las pilas defectuosos o vacíos deberán ser recogidos por separado y reciclados de manera respetuosa con el medio ambiente.

En el caso de una eliminación inadecuada, los aparatos eléctricos y electrónicos pueden tener efectos nocivos para el medio ambiente y la salud humana debido a la posible presencia de sustancias peligrosas.

Acumuladores/pilas:

Iones de Litio:

Por favor, observe las indicaciones en el apartado Transporte (ver "Transporte", Página 82).

El símbolo es solamente válido, si también se encuentra sobre la placa de características del producto/fabricado.

Informaciones adicionales para México

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones

1. Es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial.
2. Este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia. Incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Português

Instruções de segurança

Indicações gerais de advertência para ferramentas elétricas

⚠ AVISO **Devem ser lidas todas as indicações de segurança, instruções, ilustrações e especificações desta ferramenta eléctrica.** O desrespeito das instruções apresentadas abaixo poderá resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Guarde bem todas as advertências e instruções para futura referência.

O termo "ferramenta eléctrica" utilizado a seguir nas indicações de advertência, refere-se a ferramentas eléctricas operadas com corrente de rede (com cabo de rede) e a ferramentas eléctricas operadas com acumulador (sem cabo de rede).

Segurança da área de trabalho

- **Mantenha a sua área de trabalho sempre limpa e bem iluminada.** Desordem ou áreas de trabalho insuficientemente iluminadas podem levar a acidentes.
- **Não trabalhar com a ferramenta eléctrica em áreas com risco de explosão, nas quais se encontrem líquidos, gases ou pós inflamáveis.** Ferramentas eléctricas produzem faíscas, que podem inflamar pós ou vapores.
- **Manter crianças e outras pessoas afastadas da ferramenta eléctrica durante a utilização.** No caso de

distracção é possível que perca o controlo sobre o aparelho.

Segurança elétrica

- ▶ **A ficha de conexão da ferramenta eléctrica deve caber na tomada. A ficha não deve ser modificada de maneira alguma. Não utilizar uma ficha de adaptação junto com ferramentas eléctricas protegidas por ligação à terra.** Fichas não modificadas e tomadas apropriadas reduzem o risco de um choque eléctrico.
- ▶ **Evitar que o corpo possa entrar em contacto com superfícies ligadas à terra, como tubos, aquecimentos, fogões e frigoríficos.** Há um risco elevado devido a choque eléctrico, se o corpo estiver ligado à terra.
- ▶ **Manter o aparelho afastado de chuva ou humidade.** A infiltração de água numa ferramenta eléctrica aumenta o risco de choque eléctrico.
- ▶ **Não deverá utilizar o cabo para outras finalidades. Nunca utilizar o cabo para transportar a ferramenta eléctrica, para pendurá-la, nem para puxar a ficha da tomada. Manter o cabo afastado do calor, do óleo, de arestas afiadas ou de peças em movimento.** Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de um choque eléctrico.
- ▶ **Se trabalhar com uma ferramenta eléctrica ao ar livre, só deverá utilizar cabos de extensão apropriados para áreas exteriores.** A utilização de um cabo de extensão apropriado para áreas exteriores reduz o risco de um choque eléctrico.
- ▶ **Se não for possível evitar o funcionamento da ferramenta eléctrica em áreas húmidas, deverá ser utilizado um disjuntor de corrente de avaria.** A utilização de um disjuntor de corrente de avaria reduz o risco de um choque eléctrico.

Segurança de pessoas

- ▶ **Esteja atento, observe o que está a fazer e tenha prudência ao trabalhar com a ferramenta eléctrica. Não utilizar uma ferramenta eléctrica quando estiver fatigado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos.** Um momento de descuido ao utilizar a ferramenta eléctrica, pode levar a lesões graves.
- ▶ **Utilizar equipamento de protecção individual. Utilizar sempre óculos de protecção.** A utilização de equipamento de protecção pessoal, como máscara de protecção contra pó, sapatos de segurança antiderrapantes, capacete de segurança ou protecção auricular, de acordo com o tipo e aplicação da ferramenta eléctrica, reduz o risco de lesões.
- ▶ **Evitar uma colocação em funcionamento involuntária. Assegure-se de que a ferramenta eléctrica esteja desligada, antes de conectá-la à alimentação de rede e/ou ao acumulador, antes de levantá-la ou de transportá-la.** Se tiver o dedo no interruptor ao transportar a ferramenta eléctrica ou se o aparelho for conectado à alimentação de rede enquanto estiver ligado, poderão ocorrer acidentes.
- ▶ **Remover ferramentas de ajuste ou chaves de boca antes de ligar a ferramenta eléctrica.** Uma ferramenta ou chave que se encontre numa parte do aparelho em movimento pode levar a lesões.
- ▶ **Evite uma posição anormal. Mantenha uma posição firme e mantenha sempre o equilíbrio.** Desta forma é mais fácil controlar a ferramenta eléctrica em situações inesperadas.
- ▶ **Usar roupa apropriada. Não usar roupa larga nem jóias. Mantenha os cabelos e roupas afastados de peças em movimento.** Roupas frouxas, cabelos longos ou jóias podem ser agarrados por peças em movimento.
- ▶ **Se for possível montar dispositivos de aspiração ou de recolha, assegure-se de que estejam conectados e utilizados correctamente.** A utilização de uma aspiração de pó pode reduzir o perigo devido ao pó.
- ▶ **Não deixe que a familiaridade resultante de uma utilização frequente de ferramentas permita que você se torne complacente e ignore os princípios de segurança da ferramenta.** Uma acção descuidada pode causar ferimentos graves numa fracção de segundo.

Utilização e manuseio cuidadoso de ferramentas elétricas

- ▶ **Não sobrecarregue a ferramenta eléctrica. Utilize a ferramenta eléctrica apropriada para o seu trabalho.** É melhor e mais seguro trabalhar com a ferramenta eléctrica apropriada na área de potência indicada.
- ▶ **Não utilizar uma ferramenta eléctrica com um interruptor defeituoso.** Uma ferramenta eléctrica que não pode mais ser ligada nem desligada, é perigosa e deve ser reparada.
- ▶ **Puxar a ficha da tomada e/ou remover o acumulador, se amovível, antes de executar ajustes na ferramenta eléctrica, de substituir acessórios ou de guardar as ferramentas eléctricas.** Esta medida de segurança evita o arranque involuntário da ferramenta eléctrica.
- ▶ **Guardar ferramentas eléctricas não utilizadas fora do alcance de crianças e não permitir que as pessoas que não estejam familiarizadas com o aparelho ou que não tenham lido estas instruções utilizem o aparelho.** Ferramentas eléctricas são perigosas se forem utilizadas por pessoas inexperientes.
- ▶ **Tratar a ferramenta eléctrica e os acessórios com cuidado. Controlar se as partes móveis do aparelho funcionam perfeitamente e não emperram, e se há peças quebradas ou danificadas que possam prejudicar o funcionamento da ferramenta eléctrica. Permitir que peças danificadas sejam reparadas antes da utilização.** Muitos acidentes têm como causa, a manutenção insuficiente de ferramentas eléctricas.
- ▶ **Manter as ferramentas de corte afiadas e limpas.** Ferramentas de corte cuidadosamente tratadas e com cantos de corte afiados emperram com menos frequência e podem ser conduzidas com maior facilidade.
- ▶ **Utilizar a ferramenta eléctrica, acessórios, ferramentas de aplicação, etc. conforme estas**

instruções. Considerar as condições de trabalho e a tarefa a ser executada. A utilização de ferramentas eléctricas para outras tarefas a não ser as aplicações previstas, pode levar a situações perigosas.

- ▶ **Mantenha os punhos e as superfícies de agarrar secas, limpas e livres de óleo e massa consistente.** Punhos e superfícies de agarrar escorregadias não permitem o manuseio e controle seguros da ferramenta em situações inesperadas.

Manuseio e utilização cuidadosos de ferramentas com acumuladores

- ▶ **Só carregar acumuladores em carregadores recomendados pelo fabricante.** Há perigo de incêndio se um carregador apropriado para um certo tipo de acumuladores for utilizado para carregar acumuladores de outros tipos.
- ▶ **Só utilizar ferramentas eléctricas com os acumuladores apropriados.** A utilização de outros acumuladores pode levar a lesões e perigo de incêndio.
- ▶ **Manter o acumulador que não está sendo utilizado afastado de clipes, moedas, chaves, parafusos ou outros pequenos objectos metálicos que possam causar um curto-circuito dos contactos.** Um curto-circuito entre os contactos do acumulador pode ter como consequência queimaduras ou fogo.
- ▶ **No caso de aplicação incorrecta pode vazar líquido do acumulador. Evitar o contacto. No caso de um contacto acidental, deverá enxaguar com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, também deverá consultar um médico.** Líquido que escapa do acumulador pode levar a irritações da pele ou a queimaduras.
- ▶ **Não use um acumulador ou uma ferramenta danificada ou modificada.** Os acumuladores danificados ou modificados exibem um comportamento imprevisível podendo causar incêndio, explosão ou risco de lesão.
- ▶ **Não exponha o acumulador ou a ferramenta ao fogo ou temperatura excessiva.** A exposição ao fogo ou a temperaturas acima de 130 °C pode causar explosão.
- ▶ **Siga todas as instruções de carregamento e não carregue o acumulador ou a ferramenta fora da faixa de temperatura especificada no manual de instruções.** Carregar indevidamente ou em temperaturas fora da faixa especificada pode danificar o acumulador e aumentar o risco de incêndio.

Serviço

- ▶ **Só permita que o seu aparelho seja reparado por pessoal especializado e qualificado e só com peças de reposição originais.** Desta forma é assegurado o funcionamento seguro do aparelho.
- ▶ **Nunca tente reparar acumuladores danificados.** A reparação de acumuladores deve ser realizada apenas pelo fabricante ou agentes de assistência autorizados.

Indicações de segurança para serras de meia-esquadria

- ▶ **As serras de meia-esquadria destinam-se ao corte de produtos de madeira ou semelhantes a madeira e não podem ser usadas com discos abrasivos de corte para cortar material ferroso como barras, varas, hastes, etc.** O pó abrasivo causa o emperramento de peças móveis como, p. ex., a proteção inferior. As faíscas resultantes do corte abrasivo queimam a proteção inferior, o entalhe ou outras partes de plástico.
- ▶ **Sempre que possível, use grampos para segurar a peça de trabalho. Ao segurar a peça de trabalho com a mão, mantenha sempre a mão pelo menos 100 mm afastada de cada lado do disco de serra. Não utilize esta serra para cortar peças que são demasiado pequenas para serem presas de forma segura com grampos ou com a mão.** Se a sua mão estiver demasiado próxima do disco de serra, existe um risco elevado de ferimentos através do contacto com disco de serra.
- ▶ **A peça de trabalho tem de estar imóvel e fixa ou ser pressionada contra o batente e a mesa. Não empurre a peça de trabalho para o disco de serra, nem nunca corte em modo "mãos livres".** As peças de trabalho soltas ou móveis podem ser projetadas a alta velocidade e causar ferimentos.
- ▶ **Empurre a serra através da peça de trabalho. Não puxe a serra através da peça de trabalho. Para fazer um corte, levante a cabeça da serra e puxe-a por cima da peça de trabalho sem a cortar, ligue o motor, pressione a cabeça da serra para baixo e empurre a serra através da peça de trabalho.** Ao efetuar um corte a puxar, existe o perigo de o disco de serra subir a peça de trabalho e fazer com que a unidade do disco de serra seja projetada com violência contra o utilizador.
- ▶ **Nunca passe a mão sobre a linha de corte pretendida, nem atrás do disco de serra.** Segurar a peça de trabalho com as "mãos cruzadas", ou seja, segurar a peça de trabalho à direita do disco de corte com a mão esquerda ou vice-versa é muito perigoso.
- ▶ **Nunca introduza as mãos atrás do batente, nem desrespeite a distância de segurança de 100 mm entre a mão e o disco de serra em rotação (aplica-se a ambos os lados do disco de serra, p. ex. para retirar aparas de madeira).** A proximidade entre o disco de serra em rotação e a sua mão pode não ser tão percetível e pode magoar-se seriamente.
- ▶ **Inspecione a peça de trabalho antes de efetuar o corte. Se a peça de trabalho estiver arqueada ou empenada, fixe-a com a face arqueada virada para o batente. Certifique-se sempre de que não existe uma folga entre a peça de trabalho, o batente e a mesa ao longo da linha de corte.** As peças de trabalho arqueadas ou empenadas podem virar-se ou emperrar e causar o bloqueio do disco de corte. A peça de trabalho deve estar livre de pregos e objetos estranhos.

- **Utilize a serra só depois de a mesa estar livre de ferramentas, aparas, etc., apenas pode estar a peça de trabalho em cima da mesa.** Pequenos desperdícios, peças de madeira soltas ou outros objetos que entrem em contacto com o disco de serra podem ser projetados a alta velocidade.
- **Corte apenas uma peça de trabalho de cada vez.** Não é possível fixar ou segurar adequadamente peças de trabalho empilhadas e as mesmas podem causar um bloqueio do disco ou deslocar-se durante o corte.
- **Certifique-se de que a serra de meia-esquadria está montada ou colocada sobre uma superfície de trabalho nivelada e estável antes de a utilizar.** Uma superfície de trabalho nivelada e estável reduz o risco de a serra de meia-esquadria se tornar instável.
- **Planeie o seu trabalho. Sempre que alterar a inclinação do disco de serra ou o ângulo de meia-esquadria, certifique-se de que o batente ajustável está ajustado corretamente para apoiar a peça de trabalho e de que este não interfere com o disco ou com o sistema de proteção.** Sem ligar a ferramenta e sem peça de trabalho sobre a mesa, mova o disco de serra simulando um corte completo para assegurar que não irá haver qualquer interferência ou perigo de cortar o batente.
- **No caso de peças de trabalho mais largas ou compridas do que a mesa, providencie um suporte adequado através de extensões ou cavaletes, etc.** As peças de trabalho mais largas ou compridas do que a mesa da serra de meia-esquadria podem tombar quando não estão bem apoiadas. Se a peça cortada ou a peça de trabalho tombar, ela pode levantar a proteção inferior ou ser projetada descontroladamente pelo disco de serra.
- **Não peça a outra pessoa para servir de extensão de mesa ou de suporte adicional.** Um suporte instável para a peça de trabalho pode bloquear o disco de serra ou o deslocamento da peça de trabalho durante a operação de corte, fazendo com que o operador e o ajudante sejam puxados para o disco.
- **A peça de corte não pode em qualquer circunstância ser entalada ou pressionada contra o disco de serra em rotação.** Em caso de pouco espaço, p. ex. ao usar batentes longitudinais, a peça cortada pode ficar entalada contra o disco e ser projetada com violência.
- **Utilize sempre um grampo ou um dispositivo de fixação adequado para apoiar adequadamente material redondo como varas e tubos.** As varas têm tendência a rolar durante o corte, fazendo com que o disco "emperre" e puxe a peça com a sua mão para o disco.
- **Deixe que o disco alcance a velocidade plena antes de começar a cortar a peça de trabalho.** Tal irá reduzir o risco de projeção da peça de trabalho.
- **Se a peça de trabalho ou o disco ficarem encravados, desligue a serra de meia-esquadria. Espere até que todas as partes móveis parem e desligue a ficha da tomada e/ou retire o acumulador. Depois tente libertar o material encravado.** Continuar a serrar com uma peça de trabalho entalada pode causar perda de controlo ou danos na serra de meia-esquadria.
- **Depois de terminar o corte, solte o interruptor, mantenha a cabeça da serra em baixo e aguarde que o disco pare antes de retirar a peça cortada.** É muito perigoso colocar a mão próxima do disco a rodar livremente.
- **Segure bem o punho ao fazer um corte incompleto ou ao soltar o interruptor antes de a cabeça da serra estar completamente na posição inferior.** O efeito de travagem da serra pode fazer com que a cabeça da serra seja puxada abruptamente para baixo, causando risco de ferimentos.
- **Não solte o punho quando a cabeça da serra tiver atingido a posição inferior. Desloque a cabeça da serra sempre à mão de volta à posição superior.** Se mover a cabeça da serra sem controlo, pode originar um risco de ferimentos.
- **Mantenha o local de trabalho limpo.** As misturas de materiais são muito perigosas. Pó de metal leve pode queimar ou explodir.
- **Não utilizar lâminas de serra embotadas, rachadas, empenadas ou danificadas. Lâminas de serra com dentes embotados ou incorretamente alinhados causam um atrito maior, um contragolpe e emperram devido à fenda de corte apertada.**
- **Não utilizar lâminas de serra de aço de alta liga para trabalhos rápidos (aço HSS).** Estes discos de serra podem quebrar facilmente.
- **Utilize sempre discos de serra com furos interiores de tamanho e forma corretos (diamante versus redondo).** Os discos de serra que não coincidam com o hardware de montagem da serra ficam descentrados, causando perda de controlo.
- **Jamais remover resíduos de corte, aparas ou objetos semelhantes da área de corte, enquanto a ferramenta elétrica estiver a funcionar.** Sempre conduzir primeiramente o braço da ferramenta para a posição de repouso e desligar a ferramenta.
- **Não toque no disco de serra após o trabalho, espere que este arrefeça.** O disco de serra torna-se extremamente quente durante o trabalho.
- **Em caso de danos e de utilização incorreta da bateria, podem escapar vapores. A bateria pode incendiar-se ou explodir.** Areje o espaço e procure assistência médica no caso de apresentar queixas. É possível que os vapores irritem as vias respiratórias.
- **Não abrir o acumulador.** Há risco de um curto-circuito.
- **Os objetos afiados como, p. ex., pregos ou chaves de fendas, assim como o efeito de forças externas podem danificar o acumulador.** Podem causar um curto-circuito interno e o acumulador pode ficar queimado, deitar fumo, explodir ou sobreaquecer.

- **Use a bateria apenas em produtos do fabricante.** Só assim é que a bateria é protegida contra sobrecarga perigosa.

Proteger a bateria contra calor, p. ex. também contra uma permanente radiação solar, fogo, sujidade, água e humidade. Há risco de explosão ou de um curto-circuito.

- **Cuidado! A utilização da ferramenta elétrica com *Bluetooth*® pode dar origem a avarias noutros aparelhos e instalações, aviões e dispositivos médicos (p. ex. pacemakers, aparelhos auditivos). Do mesmo modo, não é possível excluir totalmente danos para pessoas e animais que se encontrem nas proximidades imediatas. Não utilize a ferramenta elétrica com *Bluetooth*® na proximidade de dispositivos médicos, postos de abastecimento de combustível, instalações químicas, áreas com perigo de explosão e zonas de demolição. Não utilize a ferramenta elétrica com *Bluetooth*® em aviões. Evite a operação prolongada em contacto direto com o corpo.**

A marca nominativa *Bluetooth*® tal como o símbolo (logótipo), são marcas registadas e propriedade da Bluetooth SIG, Inc. Qualquer utilização desta marca nominativa/deste símbolo por parte da Robert Bosch Power Tools GmbH possui a devida autorização.

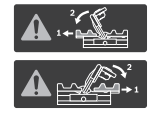
- **Jamais permita que as placas de advertência na ferramenta elétrica se tornem irreconhecíveis.**
- **A ferramenta elétrica é fornecida com uma placa de advertência laser (consulte a tabela "Símbolos e seus significados")**.

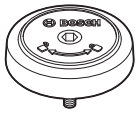
Não apontar o raio laser na direção de pessoas nem de animais e não olhar para o raio laser direto ou reflexivo. Desta forma poderá encandear outras pessoas, causar acidentes ou danificar o olho.

- **Se um raio laser acertar no olho, fechar imediatamente os olhos e desviar a cabeça do raio laser.**
- **Não utilize instrumentos de aumento ótico como binóculos, etc. para observar a fonte do feixe laser.** Pode causar lesões nos olhos.
- **Não oriente o feixe laser para pessoas que estão a olhar através de binóculos ou de um instrumento semelhante.** Pode causar lesões nos olhos dessas pessoas.
- **Não efetue alterações no dispositivo laser.** Pode utilizar sem perigo as possibilidades de ajuste descritas neste manual de instruções.
- **Não use os óculos para laser (acessório) como óculos de proteção.** Os óculos para laser servem para ver melhor o feixe de orientação a laser; mas não protegem contra radiação laser.
- **Não use os óculos para laser (acessório) como óculos de sol ou no trânsito.** Os óculos para laser não providenciam uma proteção UV completa e reduzem a perceção de cores.
- **Cuidado – O uso de dispositivos de operação ou de ajuste diferentes dos especificados neste documento ou outros procedimentos podem resultar em exposição perigosa à radiação.**
- **Não substituir o laser montado por um laser de outro tipo.** Um laser não apropriado para esta ferramenta elétrica pode ser perigoso para pessoas.

Símbolos

Os seguintes símbolos podem ser importantes para a utilização da sua ferramenta elétrica. Os símbolos e os seus significados devem ser memorizados. A interpretação correta dos símbolos facilita a utilização segura e aprimorada da ferramenta elétrica.

Símbolos e seus significados	
	Raio laser **Não olhar diretamente com óticas telescópicas** **Classe de laser 1M**
	Mantenha as mãos afastadas da área de corte enquanto a ferramenta elétrica estiver em funcionamento. Há perigo de ferimentos se houver contacto com o disco de serra.
	Use óculos de proteção.
	Use uma máscara de proteção contra pó.
	Use proteção auditiva. Ruídos podem provocar a surdez.
	Área perigosa! Manter as mãos, os dedos e os braços afastados desta área.
	Indica os níveis de rotação predefinidos.
	Ao serrar ângulos de meia-esquadria verticais é necessário puxar para fora ou remover por completo os carris limitadores ajustáveis.
3 601 M47 0..	Observe as dimensões do disco de serra. Não deve haver folga entre o diâmetro do orifício e o veio da ferramenta. Se for necessária a utilização de peças

Símbolos e seus significados	
ø 216mm ø 30mm **3 601 M47 0B.** ø 216mm ø25,4mm	redutoras, certifique-se de que as dimensões da peça redutora são adequadas para a espessura da base do disco e ao diâmetro do furo do disco de serra, assim como o diâmetro do veio da ferramenta. Se possível, use a peça redutora fornecida junto com o disco de serra. O diâmetro do disco de serra tem de corresponder à indicação no símbolo.
	Mostra o sentido de rotação do perno SDS para apertar (para a esquerda) e para soltar (para a direita) o disco de serra.

Descrição do produto e do serviço

Leia todas as instruções de segurança e instruções. A inobservância das instruções de segurança e das instruções pode causar choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Respeite as figuras na parte da frente do manual de instruções.

Utilização adequada

A ferramenta elétrica é destinada à utilização como aparelho estacionário, para cortes longitudinais e transversais, retos, em madeira. São possíveis ângulos de meia-esquadria horizontais de −52° a +60° e ângulos de meia-esquadria verticais de 47° (lado esquerdo) a 47° (lado direito).

A potência da ferramenta elétrica é apropriada para serrar madeiras duras e macias, assim como também placas de aglomerado de madeira e de fibras.

Utilizando os discos de serra é possível serrar perfis de alumínio e de plástico.

Os dados e as definições da ferramenta elétrica podem ser transmitidos entre ferramenta e o aparelho terminal móvel através do *Bluetooth*® Low Energy Module **GCY 42** via tecnologia de radiotransmissão *Bluetooth*®.

Componentes ilustrados

A numeração dos componentes ilustrados refere-se à apresentação da ferramenta elétrica na página de esquemas.

(1) Dispositivo de tração
(2) Expulsão de aparas
(3) Punho de transporte
(4) Parafuso de ajuste do limitador de profundidade
(5) Rolo de deslize
(6) Cobertura do *Bluetooth*® Low Energy Module GCY 42
(7) Bloqueio de ligação para o interruptor de ligar/desligar
(8) Interruptor de ligar/desligar
(9) Punho
(10) Capa de proteção contra laser
(11) Tampa de proteção
(12) Cobertura de proteção pendular
(13) Lâmina de serra
(14) Prolongamento da mesa de serra
(15) Carril limitador
(16) Carril limitador móvel
(17) Mesa de serra
(18) Alavanca de aperto do prolongamento da mesa de serra
(19) Escala para ângulo de meia-esquadria (horizontal)
(20) Suporte com os contornos da ferramenta
(21) Grampo de travamento
(22) Manípulo de fixação para qualquer ângulo de meia-esquadria (horizontal)
(23) Alavanca para pré-ajuste do ângulo de meia-esquadria (horizontal)
(24) Proteção contra tombamento
(25) Placa de advertência laser
(26) Indicador de ângulo para ângulo de meia-esquadria (horizontal)
(27) Entalhes para ângulos de meia-esquadria padrões (horizontal)
(28) Furos para montagem
(29) Cavidades de pega
(30) Grampo
(31) Batente para ângulos de meia-esquadria padrões de 45°, 22,5° e 33,9° (vertical)
(32) Escala para ângulo de meia-esquadria (vertical)
(33) Indicador de ângulo para a amplitude dos ângulos de meia-esquadria à direita (vertical)
(34) Punho de aperto para qualquer ângulo de meia-esquadria (vertical)
(35) Batente de profundidade
(36) Parafuso de fixação do dispositivo de tração
(37) Interface de utilizador
(38) Proteção de transporte
(39) Bateria[a)]
(40) Tecla de desbloqueio da bateria[a)]
(41) Indicador de ângulo para a amplitude dos ângulos de meia-esquadria à esquerda (vertical)
(42) Defletor de limalhas
(43) Batente para ângulo de meia-esquadria padrão de 0° (vertical)
(44) Chave sextavada interior (5 mm/2,5 mm)

(45) Furos para grampos
(46) Batente longitudinal
(47) Parafuso de travamento do batente longitudinal
(48) Parafuso de aperto do batente longitudinal
(49) Indicação temperatura (interface de utilizador)
(50) Indicação modo ECO (interface de utilizador)
(51) Indicação de estado da ferramenta elétrica (interface de utilizador)
(52) Indicação de laser (interface de utilizador)
(53) Indicação de luz de trabalho (interface de utilizador)
(54) Tecla de ligar/desligar laser/luz de trabalho (interface de utilizador)
(55) Indicação nível de rotação/modo (interface de utilizador)
(56) Tecla para a pré-seleção da velocidade de rotação (interface de utilizador)
(57) Saco do pó[a)]
(58) Bloqueio do veio
(59) Parafuso de sextavado interior para fixação do disco de serra
(60) Flange de aperto
(61) Abertura para saída do raio laser
(62) Flange de aperto interior
(63) Pernos SDS
(64) Parafuso de travamento do carril limitador móvel
(65) Haste roscada
(66) Parafusos para o suporte com os contornos da ferramenta
(67) Parafusos para capa de proteção contra laser
(68) Parafusos de ajuste para posicionamento do laser
(69) Parafuso para indicador de ângulo (vertical)
(70) Parafuso batente para ângulo de meia-esquadria de 0° (vertical)
(71) Parafuso batente para a amplitude dos ângulos de meia-esquadria à esquerda (vertical)
(72) Parafuso batente para a amplitude dos ângulos de meia-esquadria à direita (vertical)
(73) Parafusos de ajuste da escala para ângulo de meia-esquadria (horizontal)
(74) Parafuso para indicador de ângulo (horizontal)

a) **Acessórios apresentados ou descritos não pertencem ao volume de fornecimento padrão. Todos os acessórios encontram-se no nosso programa de acessórios.**

Dados técnicos

Serra de meia-esquadria telescópica		**GCM 18V-216 DC**	**GCM 18V-216 DC**
Número de produto		**3 601 M47 0..**	**3 601 M47 0B.**
Tensão nominal	V=	18	18
N.º de rotações em vazio[A)]	r.p.m.	4500	4500
N.º de rotações em vazio no modo ECO[A)]	r.p.m.	2500	2500
Tipo de laser	nm	650	650
	mW	< 1	< 1
Classe de laser		1M	1M
Divergência Linha laser	mrad (ângulo completo)	1,0	1,0
Peso conforme EPTA-Procedure 01:2014[B)]	kg	15,8–16,7	15,8–16,7
Temperatura ambiente recomendada durante o carregamento	°C	0 … +35	0 … +35
Temperatura ambiente admissível em funcionamento[C)] e durante o armazenamento	°C	–20 … +50	–20 … +50
Baterias recomendadas		GBA 18V… ProCORE18V…	GBA 18V… ProCORE18V…
Carregadores recomendados		GAL 18… GAX 18… GAL 36…	GAL 18… GAX 18… GAL 36…
Transferência de dados			
Bluetooth®		*Bluetooth*®4.2 (Low Energy)[D)]	*Bluetooth*®4.2 (Low Energy)[D)]
Distância do sinal	s	8	8
Alcance máximo do sinal[E)]	m	30	30

Serra de meia-esquadria telescópica		GCM 18V-216 DC	GCM 18V-216 DC
Medidas de discos de serra apropriados			
Diâmetro do disco de serra	mm	216	216
Espessura da base do disco	mm	1,2–1,8	1,2–1,8
Diâmetro do furo	mm	30	25,4

A) Medido a 20–25 °C com bateria **ProCORE18V 8.0Ah**.

B) Dependendo da bateria utilizada

C) Potência limitada com temperaturas <0 °C

D) Os aparelhos terminais móveis têm de ser compatíveis com os aparelhos Low Energy *Bluetooth*® (versão 4.2) e suportar o Generic Access Profile (GAP).

E) O raio de ação pode variar substancialmente em função das condições externas, incluindo do aparelho recetor utilizado. Dentro de recintos fechados e através de barreiras metálicas (p.ex. paredes, prateleiras, malas, etc.) o raio de ação do *Bluetooth*® pode ser claramente menor.

Dimensões admissíveis da peça (máximo/mínimo): (ver "Dimensões admissíveis da peça a ser trabalhada", Página 96)

Informação sobre ruídos

Os valores de emissão de ruído foram determinados de acordo com **EN 62841-3-9**.

O nível sonoro avaliado como A da ferramenta elétrica é normalmente de: nível de pressão sonora **92** dB(A); nível de potência sonora **102** dB(A). Incerteza K = **3** dB.

Utilizar proteção auditiva!

O nível de emissões sonoras indicado nestas instruções de serviço foi medido de acordo com um processo de medição normalizado e pode ser utilizado para a comparação de ferramentas elétricas. Ele também é apropriado para uma avaliação provisória da emissão sonora.

O nível de emissões sonoras indicado representa as aplicações principais da ferramenta elétrica. Se a ferramenta elétrica for utilizada para outras aplicações, com outras ferramentas de trabalho ou com manutenção insuficiente, é possível que o nível de emissões sonoras seja diferente. Isto pode aumentar sensivelmente a emissão sonora para o período completo de trabalho.

Para uma estimação exata da emissão sonora, também deveriam ser considerados os períodos nos quais o aparelho está desligado ou funciona, mas não está sendo utilizado. Isto pode reduzir a emissão sonora durante o completo período de trabalho.

Bateria

Bosch vende ferramentas elétricas sem fio também sem bateria. Pode consultar na embalagem se está incluída uma bateria no volume de fornecimento da sua ferramenta elétrica.

Carregar a bateria

- ▶ **Utilize apenas os carregadores listados nos dados técnicos.** Só estes carregadores são apropriados para os baterias de lítio utilizadas para a sua ferramenta elétrica.

Nota: A bateria é fornecida parcialmente carregada. Para assegurar a completa potência da bateria, a bateria deverá ser carregada completamente no carregador antes da primeira utilização.

A bateria de lítio pode ser carregada a qualquer altura, sem que a sua vida útil seja reduzida. Uma interrupção do processo de carga não danifica a bateria.

O acumulador de iões de lítio está protegido contra descarga completa pelo sistema "Electronic Cell Protection (ECP)". A ferramenta elétrica é desligada através de um disjuntor de proteção, logo que o acumulador estiver descarregado. A ferramenta de trabalho não se movimenta mais.

- ▶ **Não continuar a premir o interruptor de ligar/desligar após o desligamento automático da ferramenta elétrica.** A bateria pode ser danificada.

Colocar a bateria

Insira a bateria carregada no respetivo encaixe, até que esta esteja engatada.

Retirar a bateria

Para retirar a bateria, pressione a respetiva tecla de desbloqueio e puxe a bateria para fora. **Não empregue força.**

A bateria possui 2 níveis de travamento, que devem evitar, que a bateria caia, caso a tecla de desbloqueio da bateria seja premida por acaso. Enquanto a bateria estiver dentro da ferramenta elétrica, ela é mantida em posição por uma mola.

Indicador do nível de carga da bateria

Os LEDs verdes do indicador do nível de carga da bateria indicam o nível de carga da bateria. Por motivos de segurança, a consulta do nível de carga só é possível com a ferramenta elétrica parada.

Prima a tecla para o indicador do nível de carga da bateria ou para visualizar o nível de carga. Isto também é possível com a bateria removida.

Se, depois de premir a tecla para o indicador do nível de carga da bateria, não se acender qualquer LED, a bateria tem defeito e tem de ser substituída.

Tipo de bateria GBA 18V...

LED	Capacidade
Luz permanente 3 × verde	60–100 %
Luz permanente 2 × verde	30–60 %
Luz permanente 1 × verde	5–30 %
Luz intermitente 1 × verde	0–5 %

Tipo de bateria ProCORE18V...

LED	Capacidade
Luz permanente 5 × verde	80–100 %
Luz permanente 4 × verde	60–80 %
Luz permanente 3 × verde	40–60 %
Luz permanente 2 × verde	20–40 %
Luz permanente 1 × verde	5–20 %
Luz intermitente 1 × verde	0–5 %

Indicações sobre o manuseio ideal da bateria

Proteger a bateria contra humidade e água.

Armazene a bateria apenas na faixa de temperatura de −20 °C a 50 °C. Por exemplo, não deixe a bateria dentro do automóvel no verão.

Limpar de vez em quando as aberturas de ventilação da bateria com um pincel macio, limpo e seco.

Um tempo de funcionamento reduzido após o carregamento indica que a bateria está gasta e que deve ser substituída.

Observe as indicações sobre a eliminação de forma ecológica.

Montagem

▶ **A bateria deverá ser retirada antes de todos os trabalhos na ferramenta elétrica (p. ex. manutenção, troca de ferramenta etc.) e antes de transportar ou de armazenar a mesma.** Há perigo de ferimentos se o interruptor de ligar/desligar for acionado involuntariamente.

Volume de fornecimento

Observe para o efeito a representação do volume de fornecimento no início do manual de instruções.

Antes de colocar a ferramenta elétrica em funcionamento pela primeira vez, deverá verificar se todas as peças especificadas abaixo foram fornecidas:

– Serra de painéis com lâmina de serra montada
– Punho de transporte **(3)**, 2 parafusos para a montagem
– Grampo **(30)**
– Chave sextavada interior **(44)**
– Pernos SDS **(63)**
– Batente longitudinal **(46)**, 1 parafuso para montagem

Nota: verifique se a ferramenta elétrica apresenta danos. Antes de continuar a utilizar a ferramenta elétrica, deverá controlar cuidadosamente todos os dispositivos de segurança e peças levemente danificadas e verificar se estão a funcionar corretamente. Verifique se as peças móveis funcionam perfeitamente e não emperram, ou se há peças danificadas. Todas as peças devem ser montadas corretamente e corresponder a todas exigências, para que seja assegurado um funcionamento impecável. Dispositivos de segurança e peças danificados devem ser devidamente reparados ou substituídos por uma oficina especializada.

Ferramentas necessárias além das fornecidas:

– Chave de estrela
– Chave anular ou chave de bocas (tamanho: 10 mm)

Ativar *Bluetooth*® Low Energy Module GCY 42

Para informações acerca do *Bluetooth*® Low Energy Module **GCY 42** leia as respetivas instruções de utilização.

Ativar a pilha botão

– Remova a cobertura do *Bluetooth*® Low Energy Module **GCY 42 (6)**.
– Remova o isolamento entre a pilha botão e o *Bluetooth*® Low Energy Module **GCY 42**.
– Feche a cobertura **(6)**, para que não entre sujidade.

▶ **Remova a cobertura para o *Bluetooth*® Low Energy Module GCY 42 na ferramenta elétrica p. ex. com uma chave de parafusos ou uma moeda grande.** A utilização de objetos inadequados pode provocar danos na eletrónica ou na cobertura.

Montagem de componentes individuais

– Retire todas as peças fornecidas cuidadosamente das respetivas embalagens.
– Remova todo o material de embalagem da ferramenta elétrica e dos acessórios fornecidos.

Montar punho de transporte (ver figura A1)

– Aperte o punho de transporte **(3)** com os parafusos fornecidos nas respetivas roscas.

Montar o batente longitudinal (ver figura A2)

– Aperte o batente longitudinal **(46)** com o parafuso fornecido na rosca prevista para o efeito è esquerda ou à direita da mesa de serra **(17)**.

Montagem estacionária ou flexível

▶ **Para assegurar um manuseio seguro, é necessário que, antes da utilização, a ferramenta elétrica seja montada sobre uma superfície de trabalho plana e estável (p. ex. bancada de trabalho).**

Montagem numa superfície de trabalho (ver figura B1–B2)

– Fixe a ferramenta elétrica à superfície de trabalho com uma união roscada apropriada. Os orifícios **(28)** servem para esse efeito.

ou

– Fixe os pés da ferramenta elétrica com grampos convencionais à superfície de trabalho.

Montagem numa mesa de trabalho Bosch

As mesas de trabalho GTA da Bosch oferecem firmeza à ferramenta elétrica, sobre qualquer solo, devido aos pés de altura ajustável. As mesas de trabalho possuem bases de apoio para o apoio de peças longas.

▶ **Ler todas as indicações de aviso e instruções fornecidas com a mesa de trabalho.** O desrespeito das indicações de aviso e das instruções pode causar choque elétrico, queimaduras e/ou ferimentos graves.

▶ **Montar corretamente a mesa de trabalho, antes de montar a ferramenta elétrica.** É importante que a montagem seja perfeita, para evitar o risco de desmoronamento.

– Monte a ferramenta elétrica na posição de transporte sobre a mesa de trabalho.

Instalação flexível (não recomendada!) (ver figura B3)

Se excecionalmente não for possível montar a ferramenta elétrica sobre uma superfície de trabalho plana e estável, pode usar como auxiliar uma proteção contra tombamento.

▶ **Sem a proteção contra tombamento a ferramenta elétrica não está segura e pode tombar especialmente ao serrar ângulos de meia-esquadria máximos horizontais e/ou verticais.**

– Rodar a proteção contra tombamento **(24)** para dentro ou para fora até que a ferramenta elétrica fique direita sobre a superfície de trabalho.

Aspiração de pó/de aparas

Pós de materiais como por exemplo, tintas que contém chumbo, alguns tipos de madeira, minerais e metais, podem ser nocivos à saúde. O contacto ou a inalação dos pós pode provocar reações alérgicas e/ou doenças nas vias respiratórias do utilizador ou das pessoas que se encontrem por perto.

Certos pós, como por exemplo pó de carvalho e faia são considerados como sendo cancerígenos, especialmente quando juntos com substâncias para o tratamento de madeiras (cromato, produtos de proteção da madeira). Material que contém asbesto só deve ser processado por pessoal especializado.

– Se possível deverá usar um dispositivo de aspiração de pó apropriado para o material.
– Assegurar uma boa ventilação do local de trabalho.
– É recomendável usar uma máscara de proteção respiratória com filtro da classe P2.

Observe as diretivas para os materiais a serem processados, vigentes no seu país.

▶ **Evite a acumulação de pó no local de trabalho.** Pós podem entrar levemente em ignição.

A aspiração de pó/de aparas pode ser bloqueada por pó, aparas ou por estilhaços da peça a ser trabalhada.

– Desligue a ferramenta elétrica e retire a bateria.
– Aguardar até que o disco de serra esteja completamente parado.
– Verificar a causa do bloqueio e eliminá-la.

Aspiração integrada (ver figura C)

Para a fácil recolha das aparas utilize o saco de pó **(57)** (acessório).

– Insira o saco do pó **(57)** na remoção de aparas **(2)**.

Ao serrar, o saco do pó não deve entrar em contacto com as peças móveis do aparelho.

Esvazie o saco do pó a tempo.

▶ **Verifique e limpe o saco de pó após cada utilização.**

▶ **Para evitar perigo de incêndio, deverá remover o saco de pó para serrar alumínio.**

Aspiração externa

Para a aspiração também é possível ligar uma mangueira de aspirador (Ø 35 mm) à remoção de aparas **(2)**.

O aspirador de pó deve ser apropriado para o material a ser trabalhado.

Utilize um aspirador especial para aspirar pó que seja extremamente nocivo à saúde, cancerígeno ou seco.

Substituir o disco de serra

▶ **A bateria deverá ser retirada antes de todos os trabalhos na ferramenta elétrica (p. ex. manutenção, troca de ferramenta etc.) e antes de transportar ou de armazenar a mesma.** Há perigo de ferimentos se o interruptor de ligar/desligar for acionado involuntariamente.

▶ **Para a montagem do disco de serra é necessário usar luvas de proteção.** Há perigo de ferimentos em caso de contacto com a lâmina de serra.

Só utilizar discos de serra com uma máxima velocidade admissível superior à velocidade da marcha em vazio da ferramenta elétrica.

Utilize apenas discos de serra que correspondam aos dados característicos indicados neste manual de instrução e que sejam controlados conforme EN 847-1 e respetivamente marcados.

Utilize apenas discos de serra recomendados pelo fabricante desta ferramenta elétrica e adequados para o material com que deseja trabalhar. Desta forma, evita-se o sobreaquecimento dos dentes de serra ao serrar.

Montagem com parafuso de sextavado interior (ver figuras D1–D4)

Desmontar o disco de serra

– Coloque a ferramenta elétrica na posição de trabalho.
– Rode o parafuso de sextavado interior **(59)** com a chave de sextavado **(44)** e ao mesmo tempo prima o bloqueio do fuso **(58)**, até engatar.

– Mantenha o bloqueio do veio **(58)** pressionado e desenrosque o parafuso **(59)** para a direita (rosca à esquerda!).
– Retire o flange de aperto **(60)**.
– Rode a tampa de proteção pendular **(12)** para trás até ao batente.
– Mantenha a tampa de proteção pendular nesta posição e retire o disco de serra **(13)**.
– Reconduza lentamente a tampa de proteção pendular para baixo.

Montar o disco de serra

► **Durante a montagem, deverá observar que o sentido de corte dos dentes (sentido da seta sobre a lâmina de corte) coincida com o sentido da seta sobre a capa de proteção!**

Se necessário, deverá limpar todas as partes antes de serem montadas.

– Gire a cobertura de proteção pendular **(12)** para trás e mantenha-a nesta posição.
– Coloque o novo disco de serra no flange de aperto interior **(62)**.
– Coloque o flange de aperto **(60)** e o parafuso de sextavado interior **(59)**. Pressione o bloqueio do veio **(58)** até este engatar, e aperte o parafuso de sextavado interior rodando para a esquerda.
– Reconduzir lentamente a tampa de proteção pendular para baixo.

Montagem com pernos SDS (ver figura E)

► **No caso de cortes em meia-esquadria verticais e na utilização do perno SDS (63), tem de assegurar antes de serrar e através de um ajuste adequado do batente de profundidade (35) que o perno SDS não consegue em momento algum tocar na superfície da peça.** Isso evita que o perno SDS e/ou a peça fiquem danificados.

Desmontar o disco de serra

– Colocar a ferramenta elétrica na posição de trabalho.
– Manter o bloqueio do veio **(58)** pressionado e desapertar o perno SDS **(63)** rodando para a direita (rosca à esquerda!).
– Retirar o flange de aperto **(60)**.
– Rodar a tampa de proteção pendular **(12)** para trás até ao batente.
– Manter a tampa de proteção pendular nesta posição e retirar a lâmina de serra **(13)**.
– Reconduzir lentamente a tampa de proteção pendular para baixo.

Montar o disco de serra

► **Durante a montagem, deverá observar que o sentido de corte dos dentes (sentido da seta sobre a lâmina de corte) coincida com o sentido da seta sobre a capa de proteção!**

Se necessário, deverá limpar todas as partes antes de serem montadas.

– Rodar a tampa de proteção pendular **(12)** para trás. Manter a capa de proteção pendular nesta posição.
– Colocar a nova lâmina de serra no flange de aperto interior **(62)**.
– Reconduzir lentamente a tampa de proteção pendular para baixo.
– Colocar o flange de aperto **(60)** e o perno SDS **(63)**. Pressionar o bloqueio do veio **(58)**, até este engatar, e apertar o perno SDS rodando para a esquerda.

Funcionamento

► **A bateria deverá ser retirada antes de todos os trabalhos na ferramenta elétrica (p. ex. manutenção, troca de ferramenta etc.) e antes de transportar ou de armazenar a mesma.** Há perigo de ferimentos se o interruptor de ligar/desligar for acionado involuntariamente.

Proteção de transporte (ver figura F)

A proteção de transporte **(38)** facilita o manuseamento da ferramenta elétrica durante o transporte para outros locais de utilização.

Liberar a ferramenta elétrica (posição de trabalho)

– Pressionar o braço da ferramenta no punho **(9)** um pouco para baixo, para aliviar a proteção de transporte **(38)**.
– Puxar a proteção de transporte **(38)** completamente para fora.
– Conduzir lentamente o braço da ferramenta para cima.

Proteger a ferramenta elétrica (posição de transporte)

– Solte o parafuso de fixação **(36)**, se este estiver a reter o dispositivo de tração **(1)**. Puxe o braço da ferramenta totalmente para a frente e reaperte o parafuso de fixação para fixar o dispositivo de tração.
– Aparafusar o parafuso de ajuste **(4)** completamente até cima.
– Para travar a mesa de serrar **(17)**, apertar o manípulo de fixação **(22)**.
– Rode o braço da ferramenta para baixo pelo punho **(9)** até que seja possível pressionar a proteção de transporte **(38)** totalmente para dentro.

O braço da ferramenta está agora seguramente travado para o transporte.

Preparação de trabalho

Alongar a mesa de serrar (ver figura G)

Apoiar ou escorar as extremidades de peças compridas.

A mesa de serrar pode ser ampliada, para a esquerda ou para a direita, com a ajuda dos respetivos prolongamentos **(14)**.

– Virar a alavanca de aperto **(18)** para cima.
– Puxar o prolongamento da mesa de serrar **(14)** para fora até ao comprimento desejado.
– Para fixar o prolongamento da mesa de serrar, pressionar a alavanca de aperto **(18)** novamente para baixo.

Deslocar o carril limitador (ver figura H)

Ao serrar ângulos de meia-esquadria horizontais e/ou verticais, é necessário apertar o carril limitador **(16)** ajustável esquerdo ou direito para fora ou removê-lo completamente, consoante o sentido de corte.

Ângulo de meia-esquadria vertical	Ângulo de meia-esquadria horizontal	
0°–47° (esquerda)	≤ 44° (direita/ esquerda)	– **Solte** o parafuso de travamento **(64)**. – Puxe o carril limitador ajustável esquerdo **(16)** completamente para fora.
0°–47° (esquerda)	≥ 45° (direita/ esquerda)	– **Solte** o parafuso de travamento **(64)**. – Puxe o carril limitador ajustável esquerdo **(16)** completamente para fora. – Eleve o carril limitador móvel para frente. – **Retire** o parafuso de travamento **(64)**.
0°–47° (direita)	≤ 44° (direita/ esquerda)	– **Solte** o parafuso de travamento **(64)**. – Puxar o carril limitador ajustável direito **(16)** totalmente para fora. – Eleve o carril limitador móvel para frente.
0°–47° (direita)	≥ 45° (direita/ esquerda)	

Fixar a peça a ser trabalhada (ver figura I)

A peça a ser trabalhada deverá ser sempre firmemente fixada, para assegurar uma segurança ideal de trabalho. Não trabalhar em peças que sejam demasiadamente pequenas para serem fixas.

– Pressione a peça a ser trabalhada firmemente contra o carril limitador **(16)** e **(15)**.
– Inserir o grampo fornecido **(30)** num dos furos **(45)** previstos para o efeito.
– Adaptar o tirante roscado **(65)** do grampo à altura da peça.
– Apertar o tirante roscado **(65)** fixando assim a peça a ser trabalhada.

Ajustar ângulos de meia-esquadria horizontais e verticais

Após uso intensivo, deverá controlar, e se necessário corrigir, os ajustes básicos da ferramenta elétrica, para assegurar cortes precisos.
Para tal são necessárias experiência e ferramentas especiais.

Uma oficina de serviço pós-venda Bosch executa este trabalho de forma rápida e fiável.

▶ **Aperte sempre bem o manípulo de fixação (22) e o punho de aperto (34) antes de serrar.** Caso contrário o disco de serra poderá emperrar na peça a ser trabalhada.

▶ **No caso de cortes em meia-esquadria verticais e na utilização do perno SDS (63), tem de assegurar antes de serrar e através de um ajuste adequado do batente de profundidade (35) que o perno SDS não consegue em momento algum tocar na superfície da peça.** Isso evita que o perno SDS e/ou a peça fiquem danificados.

Ajustar ângulos de meia-esquadria padrão horizontais (ver figura J)

Para o ajuste rápido e preciso de ângulos de meia-esquadria horizontais usados frequentemente, existem entalhes **(27)** na mesa de serrar:

esquerda	direita
0°	
45°; 31,6°; 22,5°; 15°	15°; 22,5°; 31,6°; 45°; 60°

– Solte o manípulo de fixação **(22)**, caso este esteja apertado.
– Puxe a alavanca **(23)** e rode a mesa de serrar **(17)** para a esquerda ou para a direita até ao entalhe desejado.
– Solte novamente a alavanca. A alavanca deve engatar percetivelmente no entalhe.
– Aperte novamente o manípulo de fixação **(22)**.

Ajustar quaisquer ângulos de meia-esquadria horizontais (ver figura K)

O ângulo de meia-esquadria horizontal pode ser ajustado numa faixa de 52° (lado esquerdo) a 60° (lado direito).

– Solte o manípulo de fixação **(22)**, caso este esteja apertado.
– Puxe a alavanca **(23)** e pressione em simultâneo o grampo de travamento **(21)**, até que este encaixe na ranhura prevista para o efeito. Com isto a mesa de serrar move-se livremente.
– Rode a mesa de serrar **(17)** pelo manípulo de fixação para a esquerda ou para a direita, até que o indicador de ângulo **(26)** indique o ângulo de meia-esquadria horizontal desejado.
– Aperte novamente o manípulo de fixação **(22)**.
– Para soltar novamente a alavanca **(23)** (para ajustar ângulos de meia-esquadria horizontais padrões) é necessário puxar a alavanca para cima.

O grampo de travamento **(21)** salta para a posição inicial e a alavanca **(23)** pode engatar novamente nos entalhes **(27)**.

Ajustar toda a faixa de ângulo de meia-esquadria vertical (ver figura L)

O ângulo de meia-esquadria vertical pode ser ajustado numa faixa de 47° (lado esquerdo) a 47° (lado direito).

– Puxe o batente **(43)** totalmente para a frente. Para o efeito, pode utilizar a amplitude total dos ângulos de meia-esquadria (à esquerda e à direita).
– Puxe o carril limitador ajustável direito **(16)** completamente para fora ou retire-o completamente. Se pretender utilizar a amplitude total dos ângulos de meia-esquadria, também tem de puxar o carril limitador ajustável esquerdo **(16)** completamente para fora ou retirá-lo completamente.
– Solte o punho de aperto **(34)**.
– Rode o braço da ferramenta no punho **(9)** para a esquerda ou direita, até que o indicador de ângulo **(41)** ou **(33)** indique o ângulo de meia-esquadria vertical desejado.
– Aperte novamente o punho de aperto **(34)**.

Ajustar ângulos de meia-esquadria padrões verticais (ver figura M)

Para o ajuste rápido e preciso de ângulos de meia-esquadria verticais usados frequentemente, existem limitadores para os ângulos de 0°, 45°, 22,5°, 33,9° e 47°.

– *Ângulo de meia-esquadria padrão 0°*: Rode o braço da ferramenta no punho **(9)** ligeiramente para a esquerda e empurre o limitador **(43)** totalmente para trás.
– *Ângulos de meia-esquadria padrão 45°, 33,9° e 22,5°*: Rode o limitador esquerdo ou direito **(31)**, até que o pretendido ângulo de meia-esquadria padrão vertical engate na marcação da seta.
– *Ângulo de meia-esquadria padrão 47°*: Rode o braço da ferramenta no punho **(9)** ligeiramente para a esquerda e puxe o limitador **(43)** totalmente para a frente.

Interface de utilizador e funções de conectividade

Interface de utilizador

A interface de utilizador **(37)** serve para pré-selecionar a velocidade de rotação, para ligar e desligar o laser e a luz de trabalho, bem como para indicar o estado da ferramenta elétrica.

Nota: as teclas para pré-selecionar a velocidade de rotação **(56)** e para ligar/desligar o laser/luz de trabalho **(54)** estão ativas quando a ferramenta elétrica está desligada ou a funcionar em vazio.

Modo ECO

Se a ferramenta elétrica for operada no modo de poupança de energia ECO, o tempo de funcionamento da bateria pode aumentar em até 20%.

Quando o modo ECO está ativo, é exibido na indicação do nível de rotações/modo **(55)** o símbolo **E**. Adicionalmente está acesa a indicação do modo ECO **(50)**.

Pré-seleção do número de rotação

Estão predefinidos um modo Eco e 3 níveis de rotação.

Nível de rotações	Rotação [r.p.m.]	Material
Eco	2500	
1	3000	Alumínio
2	3800	Plástico ou PVC
3	4500	Madeira

As indicações dos materiais na tabela são recomendações. No caso de se serrar com um número de rotações predefinido de fábrica, a indicação nível de rotação/modo **(56)** acende-se a branco.

Com a tecla para a pré-seleção da velocidade de rotação **(56)**pode ajustar um número de rotações mesmo durante o funcionamento.
No caso de se serrar com um número de rotações ajustado individualmente, a indicação nível de rotação/modo **(56)** acende-se a azul.

Indicadores de estado

Indicação de estado da ferramenta elétrica (51)	Significado/Causa	Solução
Verde	Estado OK	–
Amarelo	Temperatura crítica atingida ou bateria quase vazia	Deixar a ferramenta elétrica funcionar em vazio e arrefecer ou trocar ou carregar bateria em breve
Vermelho	A ferramenta elétrica está sobreaquecida ou a bateria está vazia	Deixar a ferramenta elétrica arrefecer ou trocar ou carregar a bateria
piscar a vermelho	Proteção contra rearranque involuntário ativou-se	Desligar e voltar a ligar a ferramenta elétrica, se necessário, remover e voltar a colocar a bateria.

Indicação de estado da ferramenta elétrica (51)	Significado/Causa	Solução
Piscar a azul	A ferramenta elétrica está ligada ao aparelho terminal móvel ou as definições estão a ser transferidas	–

Indicação temperatura (49)	Significado/Causa	Solução
amarelo	Temperatura crítica atingida (motor, eletrónica, bateria)	Deixar a ferramenta elétrica funcionar em vazio e arrefecer
vermelha	A ferramenta elétrica está sobreaquecida e desliga-se	Deixar a ferramenta elétrica funcionar arrefecer

Ligar/desligar o laser/luz de trabalho

Prima a tecla de ligar/desligar laser/luz de trabalho **(54)** as vezes necessárias até que as indicações desejadas por si de laser **(52)** e/ou luz de trabalho **(53)** acendam.

Indicação de laser (52) e indicação de luz de trabalho (53)	Significado
	– Laser ligado – Luz de trabalho ligada
	– Laser ligado – Luz de trabalho desligada
	– Laser desligado – Luz de trabalho desligada
	– Laser desligado – Luz de trabalho ligada

Funções Connectivity

Combinado com o *Bluetooth*® Low Energy Module **GCY 42** estão disponíveis as seguintes funções de conectividade para a ferramenta elétrica:

- Registo e personalização
- Verificação do estado, emissão de mensagens de aviso
- Informações gerais e ajustes
- Gestão
- Ajuste dos níveis de rotação

Para informações acerca do *Bluetooth*® Low Energy Module **GCY 42** leia as respetivas instruções de utilização.

A indicação Smartphone acende-se, se a ferramenta elétrica enviar uma informação (p. ex. aviso de temperatura) via tecnologia de radiotransmissão *Bluetooth*® a um aparelho terminal móvel.

Colocação em funcionamento

Ligar (ver figura N)

– Para a **ligar** a ferramenta elétrica, desloque **primeiro** o bloqueio de ligação **(7)** para o centro, e prima **de seguida** o interruptor de ligar/desligar **(8)** e mantenha-o premido.

Nota: Por motivos de segurança o interruptor de ligar/desligar **(8)** não pode ser travado, mas deve permanecer premido durante o funcionamento.

Desligar

– Para **desligar**, soltar o interruptor de ligar/desligar **(8)**.

Serrar

Indicações gerais para serrar

- ▶ **Aperte sempre bem o manípulo de fixação (22) e o punho de aperto (34) antes de serrar.** Caso contrário o disco de serra poderá emperrar na peça a ser trabalhada.
- ▶ **Antes de todos os cortes, deverá assegura-se de que a lâmina de serra não possa de modo algum entrar em contacto com o carril limitador, com os sargentos ou com quaisquer outras partes do aparelho. Se houverem limitadores auxiliares montados, estes deverão ser removidos ou respetivamente adaptados.**
- ▶ **A ferramenta elétrica com *Bluetooth*® Low Energy Module GCY 42 colocado está equipada com uma interface de comunicações. Devem ser respeitadas as**

limitações de utilização locais, p. ex. em aviões ou hospitais.

- ▶ **Nas áreas onde a tecnologia de radiotransmissão** *Bluetooth*® **não pode ser usada, têm de ser retirados o** *Bluetooth*® **Low Energy Module GCY 42 e a pilha botão**.

Apoiar ou escorar as extremidades de peças compridas e pesadas.

Não trabalhar peças empenadas. A peça a ser trabalhada deve sempre ter um lado reto para encostar no carril limitador.

Serre apenas materiais que estão permitidos em termos de utilização adequada.

Proteger a lâmina de serra contra golpes e pancadas. A lâmina de serra não deve ser exposta a nenhuma pressão lateral.

Assegure-se de que a cobertura de proteção pendular está a funcionar corretamente e pode ser movimentada livremente. Ao conduzir o braço da ferramenta para baixo, a capa de proteção pendular tem de se abrir. Ao conduzir o braço da ferramenta para cima, a capa de proteção pendular tem de se voltar a fechar por cima da lâmina e engatar na posição superior do braço da ferramenta.

Posição do operador (ver figura O)

- ▶ **Não se posicione em linha com o disco de serra, na frente da ferramenta elétrica, mas sempre deslocado lateralmente em relação ao disco de serra.** Desta forma o seu corpo estará protegido contra um possível contragolpe.
- – Manter as mãos, os dedos e os braços afastados da lâmina de serra em rotação.
- – Não cruzar as mãos à frente do braço da ferramenta.

Serrar com movimento de tração

- – Para cortes com a ajuda do dispositivo de tração **(1)** (peças largas), solte o parafuso de fixação **(36)**, se este estiver a reter o dispositivo de tração.
- – Fixe a peça a ser trabalhada de acordo com as dimensões.
- – Ajustar o ângulo de meia-esquadria horizontal e/ou vertical desejado.
- – Afaste o braço da ferramenta dos carris limitadores **(16)** e , até o disco de serra estar na frente da peça a ser trabalhada.
- – Ligue a ferramenta elétrica.
- – Conduzir lentamente o braço da ferramenta com o punho **(9)** para baixo.
- – Prima então o braço da ferramenta na direção dos carris limitadores **(16)** e e serre a peça a ser trabalhada com avanço uniforme.
- – Desligue a ferramenta elétrica e aguarde até o disco de serra estar completamente parado.
- – Conduza lentamente o braço da ferramenta para cima.

Serrar sem movimento de tração (cortar) (ver figura P)

- – Para cortes sem movimento de tração (peças pequenas) solte o parafuso de fixação **(36)** se este estiver a reter o dispositivo de tração **(1)**. Empurre o braço da ferramenta até ao batente na direção dos carris limitadores **(16)** e e volte a apertar o parafuso de fixação **(36)** para prender o dispositivo de tração.
- – Fixe a peça a ser trabalhada de acordo com as dimensões.
- – Ajustar o ângulo de meia-esquadria horizontal e/ou vertical desejado.
- – Ligue a ferramenta elétrica.
- – Conduzir lentamente o braço da ferramenta com o punho **(9)** para baixo.
- – Serre a peça com avanço uniforme.
- – Desligue a ferramenta elétrica e aguarde até o disco de serra estar completamente parado.
- – Conduza lentamente o braço da ferramenta para cima.

Instruções de trabalho

Marcar a linha de corte (ver figura Q)

Dois raios lasers indicam a largura de corte do disco de serra. Assim a peça pode ser exatamente posicionada para ser serrada, sem que a cobertura de proteção angular tenha que ser aberta.

- – Ligue os raios laser com a tecla de ligar/desligar o laser/ luz de trabalho **(54)**.
- – Alinhe a sua marcação na peça a ser trabalhada entre as duas linhas laser.

Nota: Antes de serrar, verifique se a largura de corte ainda é indicada corretamente . Os raios laser podem, por exemplo, ser desajustados por vibrações devido a um uso intensivo.

Dimensões admissíveis da peça a ser trabalhada

Máximo de peças a serem trabalhadas:

Ângulo de meia-esquadria horizontal	Ângulo de meia-esquadria vertical	Altura [mm]	Largura [mm]
0°	0°	70	300
0°	0°	65	312
0°	45° (direita)	20	310
0°	45° (esquerda)	45	306
45° (direita/ esquerda)	0°	65	214
60° (direita)	0°	70	150
60° (direita)	45° (esquerda)	40	150
60° (direita)	45° (direita)	20	150
52° (esquerda)	0°	70	190
45° (esquerda)	45° (esquerda)	40	214
45° (esquerda)	45° (direita)	20	214

Ângulo de meia-esquadria horizontal	Ângulo de meia-esquadria vertical	Altura [mm]	Largura [mm]
45° (direita)	45° (esquerda)	40	214
45° (direita)	45° (direita)	20	214

Peças mínimas (= todas as peças que podem ser fixas com o sargento fornecido **(30)** à esquerda ou à direita do disco de serra): 100 x 40 mm (comprimento x largura)

Profundidade máx. de corte (0°/0°): 70 mm

Ajustar o limitador de profundidade (serrar ranhuras) (ver figura R)

O limitador de profundidade deve ser ajustado, se desejar serrar uma ranhura.

– Virar o limitador de profundidade **(35)** para fora.
– Virar o braço da ferramenta no punho **(9)** para a posição desejada.
– Girar o parafuso de ajuste **(4)**, até a extremidade do parafuso entrar em contacto com o limitador de profundidade **(35)**.
– Conduzir lentamente o braço da ferramenta para cima.

Serrar peças com o mesmo comprimento (ver figura S)

Para serrar facilmente peças com o mesmo comprimento, é possível utilizar o limitador de comprimento **(46)** (acessório).

O limitador de comprimento pode ser montado de ambos os lados do prolongamento da mesa de serrar **(14)**.

– Solte o parafuso de travamento **(47)** e vire o limitador de comprimento **(46)** sobre o parafuso de aperto **(48)**.
– Reaperte o parafuso de travamento **(47)**.
– Ajustar o prolongamento da mesa de serrar **(14)** para o comprimento desejado.

Peças especiais

Ao serrar peças curvadas ou redondas é necessário fixá-las firmemente, de modo que não possam se movimentar. Na linha de corte não deve haver fendas entres a peça a ser trabalhada, o carril limitador e a mesa de serrar.

Se necessário, deverão ser fabricados suportes especiais.

Substituir as placas de alimentação (ver figura T)

As placas de alimentação vermelhas **(20)** podem desgastar-se após um longo período de uso da ferramenta elétrica.

Placas de alimentação defeituosas devem ser substituídas.

– Coloque a ferramenta elétrica na posição de trabalho.
– Desenrosque os parafusos **(66)** com a chave sextavada interior (**5** mm) **(44)** e retire as placas de alimentação velhas.
– Coloque uma nova placa de alimentação.
– Aparafuse os suportes com os contornos da ferramenta com os parafusos **(66)** o mais à direita possível, de modo a que o disco de serra não entre em contacto com os suportes com os contornos da ferramenta em todo o comprimento do possível movimento de tração.
– Repita os passos de trabalho, do mesmo modo, para a nova placa de alimentação esquerda.

Ajustar o laser

Nota: Para testar a função do laser é necessário que a ferramenta elétrica esteja conectada à alimentação elétrica.

▶ **Jamais acionar o interruptor de ligar/desligar durante o ajuste do laser (p. ex. ao movimentar o braço da ferramenta).** Um arranque involuntário da ferramenta elétrica pode causar ferimentos.

– Coloque a ferramenta elétrica na posição de trabalho.
– Rode a mesa de serrar **(17)** até ao entalhe **(27)** para 0°. A alavanca **(23)** tem de engatar percetivelmente no entalhe.

Verificar (ver figura U1)

– Desenhe uma linha de corte sobre a peça a ser trabalhada.
– Conduza lentamente o braço da ferramenta com o punho **(9)** para baixo.
– Posicione a peça a ser trabalhada, de modo que os dentes do disco de serra estejam alinhados à linha de corte.
– Mantenha a peça a ser trabalhada nesta posição e reconduza o braço da ferramenta lentamente para cima.
– Fixe a peça a ser trabalhada.
– Ligue os raios laser com a tecla de ligar/desligar o laser/luz de trabalho **(54)**.

Os raios laser devem estar alinhados ao comprimento total da linha de corte da peça a ser trabalhada, mesmo quando o braço da ferramenta é movimentado para baixo.

Retirar a capa de proteção contra laser (ver figura U1)

– Solte os dois parafusos **(67)** da capa de proteção contra laser **(10)** com a chave sextavada interior **(44)**.

Ajustar (ver figura U2)

1. Ajustar o raio laser direito:

– Rode o parafuso de ajuste direito **(68)** com a chave sextavada interior **(44)** até o raio laser direito ficar nivelado em todo o comprimento com a linha de corte marcada na peça a ser trabalhada.
O raio laser esquerdo move-se juntamente.

Uma rotação no sentido contrário dos ponteiros do relógio, movimenta o raio laser da esquerda para a direita, uma rotação no sentido dos ponteiros do relógio movimenta o raio laser da direita para a esquerda.

2. Ajustar o raio laser esquerdo:

– Rode o parafuso de ajuste esquerdo **(68)** com a chave sextavada interior **(44)** até o raios laser esquerdo apresentar a mesma distância que o raio laser direito relativamente à linha de corte assinalada na peça.

Uma rotação no sentido contrário dos ponteiros do relógio, movimenta o raio laser da esquerda para a direita, uma rotação no sentido dos ponteiros do relógio movimenta o raio laser da direita para a esquerda.

Verifique e realize os ajustes básicos

Após uso intensivo, deverá controlar, e se necessário corrigir, os ajustes básicos da ferramenta elétrica, para assegurar cortes precisos.
Para tal são necessárias experiência e ferramentas especiais.

Uma oficina de serviço pós-venda Bosch executa este trabalho de forma rápida e fiável.

Ajustar o ângulo de meia-esquadria padrão vertical de 0°

– Coloque a ferramenta elétrica na posição de transporte.
– Rode a mesa de serrar **(17)** até ao entalhe **(27)** para 0°. A alavanca **(23)** tem de engatar percetivelmente no entalhe.

Verificar (ver figura V1)

– Ajuste o calibre angular para 90° e coloque-o sobre a mesa de serrar **(17)**.

O lado do calibre angular tem de ficar alinhado em todo o comprimento com o disco de serra **(13)**.

Ajustar (ver figura V2)

– Solte o punho de aperto **(34)**.
– Empurre o batente **(43)** totalmente para trás.
– Solte a contraporca do parafuso batente **(70)** com uma chave anular ou uma chave de bocas convencional (**10** mm).
– Enroscar ou desenroscar o parafuso batente, até que o lado do calibre angular fique alinhado no comprimento completo com a lâmina de serra.
– Aperte novamente o punho de aperto **(34)**.
– De seguida, volte a apertar a contraporca do parafuso batente **(70)**.

Se, após o ajuste, o indicador de ângulo não estiver em linha com a marca de 0° da escala **(32)**, solte o parafuso **(69)** com uma chave de fenda em cruz convencional e alinhe o indicador de ângulo ao longo da marca de 0°.

Ajustar o ângulo de meia-esquadria padrão vertical de 45° (esquerda)

– Coloque a ferramenta elétrica na posição de trabalho.
– Rode a mesa de serrar **(17)** até ao entalhe **(27)** para 0°. A alavanca **(23)** tem de engatar percetivelmente no entalhe.
– Remova o carril limitador ajustável esquerdo **(16)**.
– Rode o limitador esquerdo **(31)**, até que o ângulo de meia-esquadria padrão de 45° engate na marcação da seta.
– Solte o punho de aperto **(34)**.
– Rode o braço da ferramenta no punho **(9)** para a esquerda, até o parafuso batente **(71)** encostar no batente **(31)**.

Verificar (ver figura W1)

– Ajuste o calibre angular para 45° e coloque-o sobre a mesa de serrar **(17)**.

O lado do calibre angular tem de ficar alinhado em todo o comprimento com o disco de serra **(13)**.

Ajustar (ver figura W2)

– Solte a contraporca do parafuso batente **(71)** com uma chave anular ou uma chave de bocas convencional (**10** mm).
– Enrosque ou desenrosque o parafuso batente **(71)**, até o lado do calibre angular ficar alinhado à face em todo o comprimento com o disco de serra.
– Aperte novamente o punho de aperto **(34)**.
– De seguida, volte a apertar a contraporca do parafuso batente **(71)**.

Se os indicadores de ângulo **(41)** e **(33)** após o ajuste não estiverem alinhados com as marcas de 45° da escala **(32)**, verifique primeiro novamente o ajuste de 0° para o ângulo de meia-esquadria vertical e o indicador de ângulo. De seguida, repetir o ajuste do ângulo de meia-esquadria vertical de 45°.

Ajustar o ângulo de meia-esquadria padrão vertical de 45° (direita)

– Coloque a ferramenta elétrica na posição de trabalho.
– Rode a mesa de serrar **(17)** até ao entalhe **(27)** para 0°. A alavanca **(23)** tem de engatar percetivelmente no entalhe.
– Remova o carril limitador ajustável direito **(16)**.
– Puxe o batente **(43)** totalmente para fora.
– Rode o batente direito **(31)**, até que o ângulo de meia-esquadria padrão de 45° engate na marcação da seta.
– Solte o punho de aperto **(34)**.
– Rode o braço da ferramenta no punho **(9)** para a esquerda, até o parafuso batente **(72)** encostar no batente **(31)**.

Verificar (ver figura X1)

– Ajuste o calibre angular para 135° e coloque-o sobre a mesa de serrar **(17)**.

O lado do calibre angular tem de ficar alinhado em todo o comprimento com o disco de serra **(13)**.

Ajustar (ver figura X2)

– Solte a contraporca do parafuso batente **(72)** com uma chave anular ou uma chave de bocas convencional (**10** mm).
– Enrosque ou desenrosque o parafuso batente **(72)**, até o lado do calibre angular ficar alinhado à face em todo o comprimento com o disco de serra.
– Aperte novamente o punho de aperto **(34)**.
– De seguida, volte a apertar a contraporca do parafuso batente **(72)**.

Se os indicadores de ângulo **(41)** e **(33)** após o ajuste não estiverem alinhados com as marcas de 45° da escala **(32)**, verifique primeiro novamente o ajuste de 0° para o ângulo de meia-esquadria vertical e o indicador de ângulo. De seguida, repetir o ajuste do ângulo de meia-esquadria vertical de 45°.

Alinhar a escala para ângulos de meia-esquadria horizontais

– Coloque a ferramenta elétrica na posição de trabalho.
– Rode a mesa de serrar **(17)** até ao entalhe **(27)** para 0°. A alavanca **(23)** tem de engatar percetivelmente no entalhe.

Verificar (ver figura Y1)

– Ajuste um calibre angular para 90° e coloque-o entre o carril limitador **(15)** e o disco de serra **(13)** na mesa de serrar **(17)**.

O lado do calibre angular tem de ficar alinhado em todo o comprimento com o disco de serra **(13)**.

Ajustar: (ver figura Y2)

– Soltar os quatro parafusos de ajuste **(73)** com uma chave de fenda em cruz e girar a mesa de serra **(17)** junto com a escala **(19)**, até o lado do calibre angular ficar alinhado no comprimento completo com a lâmina de serra.

– Reaperte os parafusos.

Se, após o ajuste, o indicador de ângulo **(26)** não estiver em linha com a marca de 0° da escala **(19)**, soltar o parafuso **(74)** com uma chave de fenda em cruz e alinhar o indicador de ângulo ao longo da marca de 0°.

Transporte (ver figura Z)

▶ **A bateria deverá ser retirada antes de todos os trabalhos na ferramenta elétrica (p. ex. manutenção, troca de ferramenta etc.) e antes de transportar ou de armazenar a mesma.** Há perigo de ferimentos se o interruptor de ligar/desligar for acionado involuntariamente.

Antes de um transporte da ferramenta elétrica é necessário executar os seguintes passos:

– Solte o parafuso de fixação **(36)**, caso este esteja apertado. Puxar o braço da ferramenta completamente para frente e reapertar o parafuso de fixação.

– Assegurar que o batente de profundidade **(35)** está totalmente pressionado para dentro e o parafuso de ajuste **(4)** passa no entalhe ao mover o braço da ferramenta sem tocar no batente de profundidade.

– Coloque a ferramenta elétrica na posição de transporte.

– Remover todos os acessórios que não estão montados firmemente na ferramenta elétrica. Se possível, os discos de serra não utilizados devem ser colocados dentro de um recipiente fechado durante o transporte.

– Transporte a ferramenta elétrica pelo punho de transporte **(3)** ou pelas cavidades **(29)** na lateral da mesa de serra.

▶ **Ao transportar a ferramenta elétrica, utilizar apenas os dispositivos de transporte e nunca os dispositivos de proteção.**

Manutenção e assistência técnica

Manutenção e limpeza

▶ **A bateria deverá ser retirada antes de todos os trabalhos na ferramenta elétrica (p. ex. manutenção, troca de ferramenta etc.) e antes de transportar ou de armazenar a mesma.** Há perigo de ferimentos se o interruptor de ligar/desligar for acionado involuntariamente.

▶ **Manter a ferramenta elétrica e as aberturas de ventilação sempre limpas, para trabalhar bem e de forma segura.**

A capa de proteção pendular deve sempre movimentar-se livremente e fechar-se automaticamente. Portanto deverá manter a área em volta da capa de proteção pendular sempre limpa.

Após cada etapa de trabalho deverá remover o pó e as aparas, soprando com ar comprimido ou limpando com um pincel.

Limpe regularmente o rolo de deslize **(5)**.

Acessórios

	Número de produto
Grampo	1 609 B04 224
Placas de alimentação	1 609 B03 717
Saco do pó	1 609 B01 616
Discos de serra "Standard" para madeira e materiais de placas, painéis e ripas	
Disco de serra 216 x 30 mm, 24 dentes	2 608 837 721
Lâmina de serra 216 x 30 mm, 48 dentes	2 608 837 723
Discos de serra "Expert" para madeira e materiais de placas, painéis e ripas	
Disco de serra 216 x 30 mm, 24 dentes	2 608 644 518
Lâmina de serra 216 x 30 mm, 48 dentes	2 608 644 519
Lâminas de serra "Standard" para plástico e metais não-ferrosos	
Disco de serra 216 x 30 mm, 64 dentes	2 608 837 776
Lâminas de serra "Expert" para plástico e metais não-ferrosos	
Disco de serra 216 x 30 mm, 66 dentes	2 608 644 543

Serviço pós-venda e aconselhamento

O serviço pós-venda responde às suas perguntas a respeito de serviços de reparação e de manutenção do seu produto, assim como das peças sobressalentes. Desenhos explodidos e informações acerca das peças sobressalentes também em: **www.bosch-pt.com**

A nossa equipa de consultores Bosch esclarece com prazer todas as suas dúvidas a respeito dos nossos produtos e acessórios.

Indique para todas as questões e encomendas de peças sobressalentes a referência de 10 dígitos de acordo com a placa de caraterísticas do produto.

Portugal
Robert Bosch LDA
Avenida Infante D. Henrique
Lotes 2E – 3E
1800 Lisboa
Para efetuar o seu pedido online de peças entre na página www.ferramentasbosch.com.
Tel.: 21 8500000
Fax: 21 8511096

Encontra outros endereços da assistência técnica em:
www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Transporte

As baterias de iões de lítio recomendadas estão sujeitas ao direito de materiais perigosos. As baterias podem ser transportadas na rua pelo utilizador, sem mais obrigações.

Na expedição por terceiros (por ex: transporte aéreo ou expedição), devem ser observadas as especiais exigências quanto à embalagem e à designação. Neste caso é necessário consultar um especialista de materiais perigosos ao preparar a peça a ser trabalhada.

Só enviar baterias se a carcaça não estiver danificada. Colar contactos abertos e embalar a bateria de modo que não possa se movimentar dentro da embalagem. Por favor observe também eventuais diretivas nacionais suplementares.

Eliminação

As ferramentas elétricas, as baterias, os acessórios e as embalagens devem ser enviados a uma reciclagem ecológica de matéria prima.

Não deitar ferramentas elétricas e baterias/ pilhas no lixo doméstico!

Apenas para países da UE:

Conforme a Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos e a sua implementação na legislação nacional, é necessário recolher separadamente as ferramentas elétricas que já não são usadas e, de acordo com a Diretiva Europeia 2006/66/CE, as baterias/pilhas defeituosas e encaminhá-las para uma reciclagem ecológica.

No caso de uma eliminação incorreta, os aparelhos elétricos e eletrónicos antigos podem ter efeitos nocivos no ambiente e na saúda humada devido à possível presença de substâncias perigosas.

Baterias/pilhas:

Lítio:

Observar as indicações no capítulo Transporte (ver "Transporte", Página 100).

Italiano

Avvertenze di sicurezza

Avvertenze generali di sicurezza per elettroutensili

⚠ ATTENZIONE **Leggere tutte le avvertenze di pericolo, le istruzioni operative, le figure e le specifiche fornite in dotazione al presente elettroutensile.** Il mancato rispetto di tutte le istruzioni sottoelencate potrà comportare il pericolo di scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.

Conservare tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative per ogni esigenza futura.

Il termine "elettroutensile" riportato nelle avvertenze fa riferimento ai dispositivi dotati di alimentazione elettrica (a filo) o a batteria (senza filo).

Sicurezza della postazione di lavoro

- **Conservare l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Zone disordinate o buie possono essere causa di incidenti.
- **Evitare di impiegare l'elettroutensile in ambienti soggetti al rischio di esplosioni nei quali siano presenti liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli elettroutensili producono scintille che possono far infiammare la polvere o i gas.
- **Tenere lontani i bambini ed altre persone durante l'impiego dell'elettroutensile.** Eventuali distrazioni potranno comportare la perdita del controllo sull'elettroutensile.

Sicurezza elettrica

- **La spina di allacciamento alla rete dell'elettroutensile deve essere adatta alla presa. Evitare assolutamente di apportare qualsivoglia modifica alla spina. Non utilizzare spine adattatrici con elettroutensili dotati di collegamento a terra.** Le spine non modificate e le prese adatte allo scopo riducono il rischio di scosse elettriche.
- **Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra, come tubi, radiatori, fornelli elettrici e frigoriferi.** Sussiste un maggior rischio di scosse elettriche nel momento in cui il corpo è messo a massa.
- **Custodire l'elettroutensile al riparo dalla pioggia o dall'umidità..** La penetrazione dell'acqua in un elettroutensile aumenta il rischio di una scossa elettrica.
- **Non usare il cavo per scopi diversi da quelli previsti. Non usare il cavo per trasportare o appendere l'elettroutensile, né per estrarre la spina dalla presa di corrente. Non avvicinare il cavo a fonti di calore, olio, spigoli taglienti e parti della macchina in movimento.** I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.
- **Se si utilizza l'elettroutensile all'aperto, impiegare un cavo di prolunga adatto per l'uso all'esterno.** L'uso di un cavo di prolunga omologato per l'impiego all'esterno riduce il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.

- ▶ **Qualora non fosse possibile evitare di utilizzare l'elettroutensile in un ambiente umido, usare un interruttore di protezione dalle correnti di guasto (RCD).** L'uso di un interruttore di sicurezza riduce il rischio di una scossa elettrica.

Sicurezza delle persone

- ▶ **Quando si utilizza un elettroutensile è importante restare vigili, concentrarsi su ciò che si sta facendo ed operare con giudizio. Non utilizzare l'elettroutensile in caso di stanchezza o sotto l'effetto di droghe, alcool o medicinali.** Un attimo di distrazione durante l'uso dell'elettroutensile può essere causa di gravi incidenti.
- ▶ **Utilizzare gli appositi dispositivi di protezione individuali. Indossare sempre gli occhiali protettivi.** L'impiego, in condizioni appropriate, di dispositivi di protezione quali maschera antipolvere, scarpe antinfortunistiche antiscivolo, elmetto di protezione, protezioni acustiche, riduce il rischio di infortuni.
- ▶ **Evitare l'accensione involontaria dell'elettroutensile. Prima di collegare l'elettroutensile all'alimentazione di corrente e/o alla batteria, prima di prenderlo o trasportarlo, assicurarsi che sia spento.** Tenendo il dito sopra l'interruttore mentre si trasporta l'elettroutensile oppure collegandolo all'alimentazione di corrente con l'interruttore inserito, si vengono a creare situazioni pericolose in cui possono verificarsi seri incidenti.
- ▶ **Prima di accendere l'elettroutensile togliere qualsiasi attrezzo di regolazione o chiave utilizzata.** Un accessorio oppure una chiave che si trovi in una parte rotante della macchina può provocare seri incidenti.
- ▶ **Evitare di assumere posture anomale. Mantenere appoggio ed equilibrio adeguati in ogni situazione.** In questo modo è possibile controllare meglio l'elettroutensile in caso di situazioni inaspettate.
- ▶ **Indossare indumenti adeguati. Non indossare vestiti larghi, né gioielli. Tenere capelli e vestiti lontani da parti in movimento.** Vestiti larghi, gioielli o capelli lunghi potranno impigliarsi in parti in movimento.
- ▶ **Se l'utensile è dotato di un apposito attacco per dispositivi di aspirazione e raccolta polvere, accertarsi che gli stessi siano collegati ed utilizzati in modo conforme.** L'utilizzo di un'aspirazione polvere può ridurre lo svilupparsi di situazioni pericolose dovute alla polvere.
- ▶ **Evitare che la confidenza derivante da un frequente uso degli utensili si trasformi in superficialità e vengano trascurate le principali norme di sicurezza.** Una mancanza di attenzione può causare gravi lesioni in una frazione di secondo.

Trattamento accurato e uso corretto degli elettroutensili

- ▶ **Non sottoporre l'elettroutensile a sovraccarico. Utilizzare l'elettroutensile adeguato per l'applicazione specifica.** Con un elettroutensile adatto si lavora in modo migliore e più sicuro nell'ambito della sua potenza di prestazione.
- ▶ **Non utilizzare l'elettroutensile qualora l'interruttore non consenta un'accensione/uno spegnimento corretti.** Un elettroutensile con l'interruttore rotto è pericoloso e deve essere aggiustato.
- ▶ **Prima di eseguire eventuali regolazioni, sostituire accessori o riporre la macchina al termine del lavoro, estrarre sempre la spina dalla presa di corrente e/o togliere la batteria, se rimovibile.** Tale precauzione eviterà che l'elettroutensile possa essere messo in funzione involontariamente.
- ▶ **Riporre gli elettroutensili fuori della portata dei bambini durante i periodi di inutilizzo e non consentire l'uso degli utensili stessi a persone inesperte o che non abbiano letto le presenti istruzioni.** Gli elettroutensili sono macchine pericolose quando vengono utilizzati da persone non dotate di sufficiente esperienza.
- ▶ **Eseguire la manutenzione degli elettroutensili e relativi accessori. Verificare la presenza di un eventuale disallineamento o inceppamento delle parti mobili, la rottura di componenti o qualsiasi altra condizione che possa pregiudicare il corretto funzionamento dell'elettroutensile stesso. Se danneggiato, l'elettroutensile dovrà essere riparato prima dell'uso.** Numerosi incidenti vengono causati da elettroutensili la cui manutenzione è stata effettuata poco accuratamente.
- ▶ **Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti.** Gli utensili da taglio curati con particolare attenzione e con taglienti affilati s'inceppano meno frequentemente e sono più facili da condurre.
- ▶ **Utilizzare sempre l'elettroutensile, gli accessori e gli utensili specifici ecc. in conformità alle presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e delle operazioni da eseguire.** L'impiego di elettroutensili per usi diversi da quelli consentiti potrà dar luogo a situazioni di pericolo.
- ▶ **Mantenere impugnature e superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso.** Impugnature e superfici di presa scivolose non consentono di manipolare e controllare l'utensile in caso di situazioni inaspettate.

Trattamento e utilizzo appropriato di utensili dotati di batterie ricaricabili

- ▶ **Per ricaricare la batteria utilizzare solo il dispositivo di carica consigliato dal produttore.** Per un dispositivo di carica previsto per un determinato tipo di batteria sussiste pericolo di incendio se viene utilizzato con un tipo diverso di batteria ricaricabile.
- ▶ **Utilizzare gli elettroutensili solo con le batterie esplicitamente previste.** L'uso di batterie ricaricabili di tipo diverso potrà dare insorgenza a lesioni e comportare il rischio d'incendi.
- ▶ **Durante i periodi di inutilizzo, conservare la batteria lontano da oggetti metallici quali fermagli, monete, chiavi, chiodi, viti ed altri piccoli oggetti metallici che potrebbero creare una connessione tra i terminali.** Un eventuale corto circuito tra i contatti dell'accumulatore potrà dare origine a bruciature o ad incendi.
- ▶ **In caso di condizioni d'uso non conformi, si può verificare la fuoriuscita di liquido dalla batteria. Evitare il**

contatto. In caso di contatto accidentale, risciacquare con acqua. Qualora il liquido venisse in contatto con gli occhi, richiedere inoltre assistenza medica. Il liquido fuoriuscito dalla batteria ricaricabile potrà causare irritazioni cutanee o ustioni.

- ▶ **Non utilizzare una batteria, né un utensile danneggiati o modificati.** Batterie danneggiate o modificate possono comportare problemi non prevedibili, causando incendi, esplosioni e possibili lesioni.
- ▶ **Non esporre una batteria o un elettroutensile al fuoco o a temperature eccessive.** L'esposizione al fuoco o a temperature superiori a 130 °C può causare esplosioni.
- ▶ **Seguire tutte le istruzioni di carica e non ricaricare la batteria o l'elettroutensile fuori dal campo di temperatura indicato nelle istruzioni stesse.** Una carica non corretta, o fuori dal campo di temperatura indicato, può comportare danni alla batteria ed aumentare il pericolo di incendio.

Assistenza

- ▶ **Fare riparare l'elettroutensile da personale specializzato ed utilizzando solo parti di ricambio identiche.** In tale maniera potrà essere salvaguardata la sicurezza dell'elettroutensile.
- ▶ **Non eseguire mai la manutenzione di batterie danneggiate.** La manutenzione di batterie ricaricabili andrà effettuata esclusivamente dal produttore o da fornitori di servizi appositamente autorizzati.

Avvertenze di sicurezza per troncatrici

- ▶ **Le troncatrici sono progettate per tagliare il legno o materiali simili e non possono essere utilizzate con dischi abrasivi da taglio per materiali ferrosi, quali barre, tondini, perni ecc.** La polvere causata dagli abrasivi può causare l'inceppamento di parti mobili, quali la cuffia di protezione inferiore. Le scintille prodotte dal taglio con gli abrasivi possono bruciare la cuffia di protezione inferiore, l'inserto di taglio e altre parti in plastica.
- ▶ **Ogniqualvolta possibile, utilizzare morsetti per sostenere il pezzo in lavorazione. Qualora si sostenga il pezzo in lavorazione con la mano, essa andrà sempre mantenuta ad almeno 100 mm di distanza da entrambi i lati della lama. Non utilizzare la troncatrice per tagliare pezzi troppo piccoli per essere fissati saldamente mediante i morsetti o per essere trattenuti con le mani.** Se si tiene la mano troppo vicina alla lama della troncatrice, aumenta il rischio di lesioni derivanti dal possibile contatto con la lama stessa.
- ▶ **Il pezzo in lavorazione dovrà essere stabile e fissato mediante morsetti, oppure andrà trattenuto sia contro la guida di battuta, sia contro il banco. Non far avanzare il pezzo in lavorazione contro la lama, né eseguire in alcun caso tagli a mano libera.** Pezzi in lavorazione fuori controllo o in movimento possono essere proiettati a velocità elevate, causando possibili lesioni.
- ▶ **Spingere la troncatrice attraverso il pezzo in lavorazione. Non estrarre la troncatrice attraverso il pezzo in lavorazione. Per eseguire un taglio, sollevare la testa della troncatrice e collocarla sopra il pezzo in lavorazione senza tagliarlo, avviare il motore, premere la testa della troncatrice verso il basso spingendola attraverso il pezzo in lavorazione.** Se si esegue un taglio in trazione, vi è rischio che, sussiste la possibilità che la lama risalga improvvisamente dall'intaglio e che il gruppo lama venga proiettato verso l'utilizzatore.
- ▶ **Non far passare in alcun caso la mano sopra la linea di taglio prestabilita, né davanti, né dietro alla lama della troncatrice.** È estremamente pericoloso sostenere il pezzo in lavorazione a mani incrociate, ossia tenendo il pezzo in lavorazione alla destra della lama con la mano sinistra o viceversa.
- ▶ **Fino a quando la lama è in rotazione, non avvicinare la mano dietro alla guida di battuta a meno di 100 mm da entrambi i lati della lama, che sia per rimuovere eventuali frammenti di legno o per qualsiasi altro motivo.** La vicinanza della lama in rotazione alla mano potrebbe non essere evidente e ne potrebbero derivare lesioni di grave entità.
- ▶ **Esaminare il pezzo in lavorazione prima di procedere al taglio. Se il pezzo in lavorazione è incurvato o deformato, occorrerà fissarlo tenendo la superficie incurvata esterna verso la guida di battuta. Accertarsi sempre che non vi sia spazio fra pezzo in lavorazione, guida di battuta e banco lungo la linea di taglio.** Pezzi in lavorazione piegati o deformati possono torcersi o spostarsi, causando un potenziale inceppamento della lama della troncatrice durante l'esecuzione del taglio. All'interno del pezzo in lavorazione non devono essere presenti chiodi né altri oggetti estranei.
- ▶ **Non utilizzare la troncatrice prima che il banco sia stato sgomberato da tutti gli attrezzi, eventuali residui di legno ecc., ad eccezione del pezzo in lavorazione.** Qualora piccoli residui o frammenti liberi di legno o altri oggetti dovessero venire a contatto con la lama in rotazione, verrebbero proiettati a velocità elevata.
- ▶ **Tagliare solamente un pezzo per volta.** Più pezzi in lavorazione impilati l'uno sull'altro non possono essere fissati né sostenuti adeguatamente e potrebbero provocare l'inceppamento della lama o dell'alberino durante le operazioni di taglio.
- ▶ **Prima di utilizzare la troncatrice, accertarsi che sia montata o posizionata su una superficie di lavoro piana e stabile.** Una superficie di lavoro piana e stabile riduce il rischio di possibile instabilità per la troncatrice.
- ▶ **Pianificare il lavoro. Quando si modifica l'inclinazione dei listelli di battuta o l'angolo della troncatrice, accertarsi che la guida di battuta regolabile sia impostata in modo da sostenere il pezzo in lavorazione e che non interferisca con la lama o il sistema di protezione.** Senza mettere in funzione l'utensile e senza pezzi in lavorazione sul banco, spostare la lama della troncatrice in modo da simulare un taglio completo, per assicurarsi che non vi siano interferenze, né rischi di tagliare la guida di battuta.

- **Predisporre adeguati supporti, quali ad esempio prolunghe del banco, cavalletti ecc., qualora il pezzo in lavorazione sia più largo o più lungo rispetto al piano del banco.** Pezzi più lunghi o più larghi del banco della troncatrice possono ribaltarsi, qualora non vengano sostenuti adeguatamente. Se il pezzo tagliato o il pezzo in lavorazione si ribaltano, possono causare il sollevamento della cuffia di protezione inferiore oppure possono essere proiettati dalla lontano lama in rotazione.
- **Non avvalersi dell'aiuto di un'altra persona in sostituzione di una prolunga del banco da lavoro o in qualità di supporto aggiuntivo.** Un supporto instabile per il pezzo in lavorazione può causare l'inceppamento della lama oppure lo spostamento del pezzo durante le operazioni di taglio, trascinando l'utilizzatore e il suo aiutante verso la lama in rotazione.
- **Il pezzo tagliato non andrà in alcun caso spinto o premuto contro la lama della troncatrice in rotazione.** Qualora si utilizzino dispositivi d'arresto per la lunghezza, il pezzo tagliato potrebbe restare bloccato contro la lama ed essere proiettato verso l'esterno.
- **Utilizzare sempre un morsetto o un attrezzo di fissaggio idoneo a trattenere adeguatamente materiali di forma tonda, quali tondini o tubi.** I tondini tendono a rotolare durante il taglio, facendo sì che la lama "morda", trascinando verso la lama il pezzo in lavorazione e la mano dell'utilizzatore.
- **Lasciare che la lama raggiunga la velocità massima, prima di metterla a contatto con il pezzo in lavorazione.** Ciò ridurrà il rischio che il pezzo venga proiettato verso l'esterno.
- **Se il pezzo in lavorazione o la lama restano inceppati, spegnere la troncatrice. Attendere che tutte le parti in movimento si arrestino e scollegare la spina dall'alimentazione di rete e/o rimuovere la batteria. Procedere quindi a liberare il materiale inceppato.** Se si proseguisse il taglio con un pezzo inceppato, potrebbero verificarsi perdite di controllo o danni alla troncatrice.
- **Terminata l'operazione di taglio, rilasciare l'interruttore, mantenere abbassata la testa della troncatrice ed attendere che la lama si arresti, prima di rimuovere il pezzo tagliato.** Avvicinare la mano alla lama ancora in rotazione per inerzia è pericoloso.
- **Trattenere l'impugnatura saldamente, qualora si esegua un taglio incompleto o si rilasci l'interruttore prima che la testa della troncatrice sia in posizione completamente abbassata.** A causa dell'azione frenante della troncatrice, la testa della troncatrice potrebbe venire improvvisamente trascinata verso il basso, con conseguente rischio di lesioni.
- **Non lasciare l'impugnatura quando la testa della troncatrice ha raggiunto la posizione più bassa. Riportare sempre manualmente la testa della troncatrice nella posizione più alta.** Se la testa della troncatrice si muove in modo incontrollato, sussiste il rischio di lesioni.
- **Mantenere pulita la postazione di lavoro.** Le miscele di materiali sono particolarmente pericolose. Le polveri di metalli leggeri possono incendiarsi o esplodere.
- **Non utilizzare lame smussate, incrinate, deformate oppure danneggiate. Lame per seghe non più affilate oppure deformate implicano un maggiore attrito nella fessura di taglio aumentando il pericolo di blocchi e di contraccolpi.**
- **Non utilizzare lame in acciaio rapido altolegato (acciaio HSS).** Le lame di questo tipo possono rompersi facilmente.
- **Utilizzare sempre lame con foro per il mandrino di forma e dimensioni corrette (forma quadrangolare o circolare.** L'utilizzo di lame non coincidenti con il fissaggio della sega comporterebbe un funzionamento scentrato, con conseguente perdita di controllo.
- **Non rimuovere in alcun caso residui di taglio, trucioli di legno o simili dalla zona di taglio quando l'elettroutensile è in funzione.** Innanzitutto, portare sempre il braccio dell'utensile in posizione di riposo, dopodiché spegnere l'elettroutensile.
- **Terminato il lavoro, non afferrare la lama prima che si sia raffreddata.** Durante il lavoro, la lama raggiunge temperature molto elevate.
- **In caso di danni o di utilizzo improprio della batteria, vi è rischio di fuoriuscita di vapori. La batteria può incendiarsi o esplodere.** Far entrare aria fresca nell'ambiente e contattare un medico in caso di malessere. I vapori possono irritare le vie respiratorie.
- **Non aprire la batteria.** Vi è rischio di cortocircuito.
- **Qualora si utilizzino oggetti appuntiti, come ad es. chiodi o cacciaviti, oppure se si esercita forza dall'esterno, la batteria potrebbe danneggiarsi.** Potrebbe verificarsi un cortocircuito interno e la batteria potrebbe incendiarsi, emettere fumo, esplodere o surriscaldarsi.
- **Utilizzare la batteria solo per prodotti del produttore.** Soltanto in questo modo la batteria verrà protetta da pericolosi sovraccarichi.

Proteggere la batteria dal calore, ad esempio anche da irradiazione solare continua, fuoco, sporcizia, acqua ed umidità. Sussiste il pericolo di esplosioni e cortocircuito.

- **Attenzione! L'utilizzo dell'elettroutensile con funzione *Bluetooth*® può causare disturbi ad altri apparecchi ed impianti, a velivoli e ad apparecchiature medicali (ad es. pacemaker o apparecchi acustici). Non si possono altresì escludere del tutto lesioni a persone e ad animali nelle immediate vicinanze. Non utilizzare l'elettroutensile con funzione *Bluetooth*® in prossimità di apparecchiature medicali, stazioni di rifornimento, impianti chimici, aree a rischio di esplosione ed aree di brillamento. Non utilizzare l'elettroutensile con funzione *Bluetooth*® all'interno di velivoli. Evitare l'impiego prolungato nelle immediate vicinanze del corpo.**

Il marchio denominativo *Bluetooth*®, così come i simboli grafici (loghi), sono marchi di fabbrica registrati e sono proprietà di Bluetooth SIG, Inc. Qualsiasi utilizzo di tali marchi/loghi da parte di Robert Bosch Power Tools GmbH è concesso in licenza.

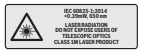
- ▶ **Non rendere in alcun caso illeggibili le targhette di pericolo applicate all'elettroutensile.**
- ▶ **L'elettroutensile viene fornito corredato da una targhetta laser di pericolo (vedere tabella "Simboli e relativo significato")**.

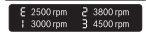
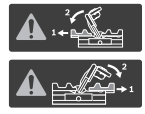
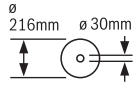
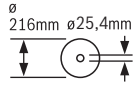
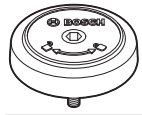
Non dirigere mai il raggio laser verso persone oppure animali e non guardare il raggio laser né diretto, né riflesso. Il raggio laser potrebbe abbagliare le persone, provocare incidenti o danneggiare gli occhi.

- ▶ **Se un raggio laser dovesse colpire un occhio, chiudere subito gli occhi e distogliere immediatamente la testa dal raggio.**
- ▶ **Non utilizzare strumenti ottici come il binocolo, ecc., per osservare la fonte di irraggiamento.** Ciò può danneggiare gli occhi.
- ▶ **Non indirizzare il raggio laser verso persone che osservano attraverso un binocolo o strumenti simili..** Ciò può danneggiare i loro occhi.
- ▶ **Non apportare alcuna modifica al dispositivo laser.** Le possibilità di regolazione descritte nelle presenti istruzioni d'uso non comportano alcun pericolo per l'utente.
- ▶ **Non utilizzare gli occhiali per raggio laser (accessorio) come occhiali protettivi.** Gli occhiali per raggio laser rendono meglio visibile stesso, ma non proteggono dalla radiazione laser.
- ▶ **Non utilizzare gli occhiali per raggio laser come occhiali da sole o nel traffico stradale.** Gli occhiali per raggio laser non offrono una protezione UV completa e riducono la percezione dei colori.
- ▶ **Prudenza – Qualora vengano utilizzati dispositivi di comando o regolazione diversi da quelli qui indicati o vengano eseguite procedure diverse, sussiste la possibilità di una pericolosa esposizione alle radiazioni.**
- ▶ **Non sostituire il laser integrato con un laser di un altro tipo.** Un laser che non sia perfettamente adattato a questo elettroutensile può essere fonte di seri pericoli per le persone.

Simboli

I seguenti simboli possono essere molto importanti per l'utilizzo dell'elettroutensile in dotazione. È importante imprimersi bene nella mente i simboli ed il rispettivo significato. Un'interpretazione corretta dei simboli contribuisce ad utilizzare meglio ed in modo più sicuro l'elettroutensile.

Simboli e relativi significati	
	**Radiazione laser** **Non osservare direttamente con ottiche telescopiche** **Laser di classe 1M**

Simboli e relativi significati	
	Non avvicinare le mani alla zona di taglio quando l'elettroutensile è in funzione. In caso di contatto con la lama, vi è rischio di lesioni.
	Indossare occhiali protettivi.
	Indossare una mascherina antipolvere.
	Indossare protezioni per l'udito. L'effetto del rumore può provocare la perdita dell'udito.
	Area di pericolo! Mantenere il più distanti possibile da tale zona le mani, le dita e le braccia.
	Indica i livelli del numero di giri preimpostati.
	Per praticare tagli obliqui in verticale, le battute di guida andranno estratte verso l'esterno, oppure completamente rimosse.
3 601 M47 0..  **3 601 M47 0B.** 	Tenere in considerazione le dimensioni della lama. Il diametro del foro dovrà corrispondere senza gioco con l'alberino portautensile. Se è necessario utilizzare riduzioni, accertarsi che le dimensioni della riduzione siano adatte allo spessore del corpo lama, al diametro del foro della lama e al diametro dell'alberino portautensile. Utilizzare, laddove possibile, le riduzioni fornite in dotazione con la lama. Il diametro lama dovrà corrispondere al dato riportato sul simbolo.
	Indica il senso di rotazione del perno SDS per il fissaggio della lama (in senso antiorario) e per la sua rimozione (in senso orario).

Descrizione del prodotto e dei servizi forniti

Leggere tutte le avvertenze e disposizioni di sicurezza. La mancata osservanza delle avvertenze e disposizioni di sicurezza può causare folgorazioni, incendi e/o lesioni di grave entità.

Si prega di osservare le immagini nella prima parte delle istruzioni per l'uso.

Utilizzo conforme

L'elettroutensile è concepito per impiego stazionario, per eseguire tagli rettilinei longitudinali e trasversali nel legno. È possibile eseguire tagli obliqui orizzontali da −52° a +60° ed angoli obliqui verticali da 47° (sul lato sinistro) a 47° (sul lato destro).

L'elettroutensile è concepito per tagliare legno duro e legno tenero, nonché pannelli in masonite e pannelli in fibra.

Utilizzando lame adatte è possibile il taglio di profili di alluminio e plastica.

Dati e impostazioni relativi all'elettroutensile si potranno trasferire, con il sistema *Bluetooth*® Low Energy Module **GCY 42** attivo, tramite tecnologia radio *Bluetooth*® tra l'elettroutensile stesso ed un terminale mobile.

Componenti illustrati

La numerazione dei componenti illustrati si riferisce all'illustrazione dell'elettroutensile che si trova sulla pagina con la rappresentazione grafica.

(1) Dispositivo di trazione
(2) Espulsione trucioli
(3) Impugnatura per il trasporto
(4) Vite di regolazione della battuta di profondità
(5) Rotella di scorrimento
(6) Copertura *Bluetooth*® Low Energy Module GCY 42
(7) Dispositivo di blocco dell'interruttore di avvio/arresto
(8) Interruttore di avvio/arresto
(9) Impugnatura
(10) Calotta di protezione laser
(11) Cuffia di protezione
(12) Cuffia di protezione oscillante
(13) Lama
(14) Prolunga del banco sega
(15) Guida di battuta
(16) Guida di battuta regolabile
(17) Banco sega
(18) Levetta di serraggio della prolunga per banco sega
(19) Scala per angoli obliqui (orizzontali)
(20) Piano d'appoggio
(21) Fermaglio di bloccaggio
(22) Pomello di fissaggio per angolo obliquo a scelta (orizzontale)
(23) Levetta di regolazione preliminare angolo obliquo (orizzontale)
(24) Protezione antiribaltamento
(25) Targhetta di pericolo raggio laser
(26) Indicatore di angolo obliquo (orizzontale)
(27) Tacche per angoli obliqui standard (orizzontali)
(28) Fori di montaggio
(29) Incavi di impugnatura
(30) Morsetto a vite
(31) Battuta per angoli obliqui standard a 45°, 22,5° e 33,9° (verticali)
(32) Scala per angoli obliqui (verticali)
(33) Indicatore intervallo di angolo obliquo destro (verticale)
(34) Leva di serraggio per angolo obliquo a scelta (verticale)
(35) Asta di profondità
(36) Vite di fissaggio del dispositivo di trazione
(37) Interfaccia di comando
(38) Dispositivo di sicurezza per il trasporto
(39) Batteria[a)]
(40) Tasto di sbloccaggio della batteria[a)]
(41) Indicatore intervallo di angolo obliquo sinistro (verticale)
(42) Deviatrucioli
(43) Battuta per angolo obliquo standard a 0° (verticale)
(44) Chiave a brugola (5 mm/2,5 mm)
(45) Fori per morsetto a vite
(46) Guida longitudinale
(47) Vite di bloccaggio della guida longitudinale
(48) Vite di serraggio della guida longitudinale
(49) Indicatore di temperatura (interfaccia di comando)
(50) Indicatore di modalità ECO (interfaccia di comando)
(51) Indicatore di stato elettroutensile (interfaccia di comando)
(52) Indicatore laser (interfaccia di comando)
(53) Indicatore luce di lavoro (interfaccia di comando)
(54) Tasto di accensione/spegnimento laser/luce di lavoro (interfaccia di comando)
(55) Indicatore livello del numero di giri/modalità (interfaccia di comando)
(56) Tasto di preselezione del numero di giri (interfaccia di comando)
(57) Sacchetto raccoglipolvere[a)]
(58) Bloccaggio dell'alberino

(59) Vite a brugola per fissaggio della lama
(60) Flangia di serraggio
(61) Apertura di uscita raggio laser
(62) Flangia di serraggio interna
(63) Perno SDS
(64) Vite di bloccaggio della guida di battuta regolabile
(65) Asta filettata
(66) Viti per piano d'appoggio
(67) Viti per calotta di protezione laser
(68) Viti di regolazione per posizionamento del raggio laser
(69) Vite dell'indicatore angolo (verticale)
(70) Vite di arresto per angolo obliquo a 0° (verticale)
(71) Vite di arresto per intervallo di angolo obliquo sinistro (verticale)
(72) Vite di arresto per intervallo di angolo obliquo destro (verticale)
(73) Viti di regolazione della scala per angoli obliqui (orizzontali)
(74) Vite dell'indicatore angolo (orizzontale)

a) **L'accessorio illustrato oppure descritto non è compreso nel volume di fornitura standard. L'accessorio completo è contenuto nel nostro programma accessori.**

Dati tecnici

Troncatrice radiale		**GCM 18V-216 DC**	**GCM 18V-216 DC**
Codice prodotto		**3 601 M47 0..**	**3 601 M47 0B.**
Tensione nominale	V=	18	18
Numero di giri a vuoto[A)]	giri/min	4500	4500
Numero di giri a vuoto in modalità ECO[A)]	giri/min	2500	2500
Tipo di laser	nm	650	650
	mW	< 1	< 1
Classe laser		1M	1M
Divergenza raggio laser	mrad (angolo giro)	1,0	1,0
Peso secondo EPTA-Procedure 01:2014[B)]	kg	15,8–16,7	15,8–16,7
Temperatura ambiente consigliata in fase di ricarica	°C	0 … +35	0 … +35
Temperatura ambiente consentita durante il funzionamento[C)] e per lo stoccaggio	°C	–20 … +50	–20 … +50
Batterie consigliate		GBA 18V… ProCORE18V…	GBA 18V… ProCORE18V…
Caricabatteria consigliati		GAL 18… GAX 18… GAL 36…	GAL 18… GAX 18… GAL 36…
Trasferimento dati			
Bluetooth®		*Bluetooth*®4.2 (Low Energy)[D)]	*Bluetooth*®4.2 (Low Energy)[D)]
Distanza del segnale	s	8	8
Raggio d'azione max. del segnale[E)]	m	30	30
Dimensioni delle lame idonee			
Diametro lama	mm	216	216
Spessore del corpo lama	mm	1,2–1,8	1,2–1,8
Diametro foro	mm	30	25,4

A) Misurazione a 20–25 °C con batteria **ProCORE18V 8.0Ah**.

B) In funzione della batteria utilizzata

C) Prestazioni ridotte in caso di temperature <0 °C.

D) I dispositivi mobili dovranno essere compatibili con dispositivi *Bluetooth*® Low Energy (versione 4.2) e dovranno supportare il Generic Access Profile (GAP).

E) In base alle condizioni esterne, incluso il tipo di ricevitore utilizzato, la portata può variare notevolmente. All'interno di ambienti chiusi e in presenza di barriere metalliche (ad es. pareti, scaffali, valigette ecc.), la portata del segnale *Bluetooth*® può risultare molto inferiore.

Dimensioni ammesse del pezzo in lavorazione (max./min.): (vedi «Dimensioni ammesse del pezzo in lavorazione», Pagina 114)

Informazioni sulla rumorosità

Valori di emissione acustica rilevati conformemente a **EN 62841-3-9**.

Il livello di rumorosità ponderato A dell'elettroutensile è tipicamente di: Livello di pressione acustica **92** dB(A); Livello di potenza sonora **102** dB(A). Grado d'incertezza K = **3** dB.

Indossare protezioni acustiche!

Il livello di emissione acustica indicato nelle presenti istruzioni è stato rilevato in conformità ad una procedura di misurazione standardizzata e può essere utilizzato per eseguire un confronto tra gli elettroutensili. La stessa procedura è idonea anche per una valutazione temporanea dell'emissione acustica.

Il livello di emissione acustica indicato è riferito agli impieghi principali dell'elettroutensile. Qualora l'elettroutensile venisse utilizzato tuttavia per altre applicazioni, con accessori differenti oppure con manutenzione insufficiente, il livello di emissione acustica potrebbe variare. Ciò potrebbe aumentare sensibilmente l'emissione acustica per l'intero periodo di funzionamento.

Per una valutazione precisa dell'emissione acustica bisognerebbe considerare anche i tempi in cui l'utensile è spento oppure è acceso ma non viene effettivamente utilizzato. Ciò potrebbe ridurre sensibilmente l'emissione acustica per l'intero periodo di funzionamento.

Batteria

Bosch vende elettroutensili a batteria anche senza batteria. Per sapere se nella dotazione dell'elettroutensile è compresa una batteria, leggere quanto riportato sulla confezione.

Ricarica della batteria

▶ **Utilizzare esclusivamente i caricabatterie indicati nei dati tecnici.** Soltanto questi caricabatterie sono adatti alle batterie al litio utilizzate nell'elettroutensile.

Avvertenza: La batteria viene fornita solo parzialmente carica. Per garantire l'intera potenza della batteria, prima dell'impiego iniziale, ricaricare completamente la batteria nell'apposito caricabatteria.

La batteria al litio può essere ricaricata in qualsiasi momento senza ridurne la durata. Un'interruzione dell'operazione di ricarica non danneggia la batteria.

La batteria al litio è protetta contro lo scaricamento completo dal sistema «Electronic Cell Protection (ECP)». In caso di batteria scarica l'elettroutensile si spegne attraverso un interruttore automatico: l'accessorio non si muove più.

▶ **Dopo lo spegnimento automatico dell'elettroutensile, non premere ulteriormente l'interruttore di avvio/arresto.** La batteria potrebbe subire danni.

Introduzione della batteria

Spingere la batteria carica nell'apposito alloggiamento, sino a farlo scattare udibilmente in posizione.

Rimozione della batteria

Per rimuovere la batteria, premere il tasto di sbloccaggio ed estrarla. **Durante tale operazione, non esercitare forza.**

La batteria è dotata di 2 livelli di bloccaggio, preposti ad impedire che la batteria stessa cada all'esterno, qualora il tasto di sbloccaggio batteria venga premuto inavvertitamente. Sino a quando la batteria è inserita nell'elettroutensile, essa viene mantenuta in posizione da un'apposita molla.

Indicatore del livello di carica della batteria

I LED verdi dell'apposito indicatore indicano il livello di carica della batteria. Per ragioni di sicurezza, il livello di carica si può verificare esclusivamente ad elettroutensile fermo.

Per visualizzare il livello di carica, premere il tasto dell'indicatore livello di carica della batteria On o . Ciò sarà possibile anche a batteria rimossa.

Se premuto il tasto dell'indicatore livello di carica della batteria non si illumina alcun LED, ciò significa che la batteria è difettosa e che deve essere sostituita.

Tipo di batteria GBA 18V...

LED	Capacità
Luce fissa, 3 LED verdi	60–100%
Luce fissa, 2 LED verdi	30–60%
Luce fissa, 1 LED verde	5–30%
Luce lampeggiante, 1 LED verde	0–5%

Tipo di batteria ProCORE18V...

LED	Capacità
Luce fissa, 5 LED verdi	80–100%
Luce fissa, 4 LED verdi	60–80%
Luce fissa, 3 LED verdi	40–60%
Luce fissa, 2 LED verdi	20–40%
Luce fissa, 1 LED verde	5–20%
Luce lampeggiante, 1 LED verde	0–5%

Avvertenze per l'impiego ottimale della batteria

Proteggere la batteria ricaricabile da umidità ed acqua.

Conservare la batteria esclusivamente nel campo di temperatura fra –20 °C e 50 °C. Non lasciare la batteria all'interno dell'auto, ad es. nel periodo estivo.

Pulire di tanto in tanto le fessure di ventilazione della batteria ricaricabile con un pennello morbido, pulito ed asciutto.

Una sensibile riduzione della durata del funzionamento dopo l'operazione di ricarica sta ad indicare che la batteria ricaricabile dovrà essere sostituita.

Attenersi alle indicazioni relative allo smaltimento.

Montaggio

▶ **Prima di qualsiasi intervento sull'elettroutensile (ad es. interventi di manutenzione, sostituzione dell'accessorio ecc.), prelevare la batteria, anche nel caso in cui occorra trasportarlo o conservarlo.** In caso di azionamento accidentale dell'interruttore di avvio/arresto sussiste pericolo di lesioni.

Volume di fornitura

Fare riferimento anche alla raffigurazione della fornitura all'inizio delle istruzioni per l'uso.

Prima di mettere in funzione l'elettroutensile per la prima volta, accertarsi che siano effettivamente presenti tutte le parti riportate di seguito:

- Troncatrice radiale con lama montata
- Impugnatura di trasporto **(3)**, 2 viti per il montaggio
- Morsetto a vite **(30)**
- Chiave a brugola **(44)**
- Perno SDS **(63)**
- Guida longitudinale **(46)**, 1 vite per il montaggio

Avvertenza: Verificare che l'elettroutensile non presenti danni.
Prima di ogni utilizzo dell'elettroutensile, esaminare accuratamente i dispositivi di protezione o eventuali parti lievemente danneggiate, per accertarsi che funzionino correttamente. Verificare che le parti mobili funzionino perfettamente e che non si blocchino ed accertarsi che non vi siano componenti danneggiati. Tutte le parti devono essere montate correttamente e secondo tutte le condizioni previste, per garantire un perfetto funzionamento.
In caso di dispositivi di protezione e parti danneggiati si deve provvedere a far eseguire una riparazione oppure una sostituzione degli stessi rivolgendosi ad un'officina specializzata munita di debita autorizzazione.

Utensili necessari non compresi in dotazione:

- Cacciavite a croce
- Chiave ad anello o chiave fissa (dimensione: 10 mm)

Attivare il *Bluetooth*® Low Energy Module GCY 42

Per informazioni relative al modulo *Bluetooth*® Low Energy **GCY 42** leggere le relative istruzioni per l'uso.

Attivazione della pila a bottone

- Rimuovere la copertura *Bluetooth*® Low Energy Module **GCY 42 (6)**.
- Rimuovere l'isolamento fra la pila a bottone e il *Bluetooth*® Low Energy Module **GCY 42**.
- Chiudere la copertura **(6)** per evitare che penetrino impurità.

▶ **Rimuovere la copertura del *Bluetooth*® Low Energy Module GCY 42 sull'elettroutensile, ad es. mediante un cacciavite o una grossa moneta.** L'utilizzo di oggetti non idonei può comportare danni per l'elettronica o la copertura.

Montaggio dei componenti singoli

- Togliere con cautela dal loro imballaggio tutti i particolari forniti in dotazione.
- Rimuovere dall'elettroutensile e dagli accessori forniti in dotazione tutto il materiale di imballaggio.

Montaggio dell'impugnatura di trasporto (vedere fig. A1)

- Avvitare l'impugnatura di trasporto **(3)** con le viti a disposizione nei fori filettati previsti allo scopo.

Montaggio della guida longitudinale (vedere fig. A2)

- Avvitare saldamente la guida longitudinale **(46)**, mediante la vite in dotazione, nell'apposita filettatura a sinistra o a destra del banco sega **(17)**.

Montaggio stazionario oppure flessibile

▶ **Per poter garantire una maneggevolezza sicura, prima dell'utilizzo, l'elettroutensile deve essere montato su una superficie di lavoro piana e resistente (ad es. banco di lavoro).**

Montaggio su di una superficie di lavoro (vedere Fig. B1 – B2)

- Utilizzando un raccordo a vite idoneo, fissare l'elettroutensile sulla superficie di lavoro. Utilizzare gli appositi fori **(28)**.

oppure

- Serrare saldamente i piedini dell'elettroutensile sulla superficie di lavoro, utilizzando morsetti a vite comunemente disponibili in commercio.

Montaggio su un banco portatroncatrice Bosch

I banchi portatroncatrice GTA della Bosch offrono all'elettroutensile un bloccaggio su ogni fondo grazie ai piedini regolabili in altezza. I supporti per il pezzo in lavorazione dei banchi portatroncatrice hanno la funzione di supportare pezzi in lavorazione lunghi.

▶ **Leggere tutte le avvertenze di pericolo e tutte le istruzioni accluse al banco portatroncatrice.** In caso di mancato rispetto delle avvertenze di pericolo e delle istruzioni operative si potrà creare il pericolo di scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

▶ **Prima di applicarvi l'elettroutensile, installare correttamente il banco portatroncatrice.** Un montaggio corretto è indispensabile per impedire il rischio di crollo.

- Montare l'elettroutensile sul banco portatroncatrice in posizione di trasporto.

Installazione flessibile (sconsigliata) (vedere Fig. B3)

Qualora, in casi eccezionali, non dovesse essere possibile montare l'elettroutensile su una superficie di lavoro piana e stabile, sarà possibile sistemarlo temporaneamente utilizzando una protezione antiribaltamento.

▶ **Senza la protezione antiribaltamento, l'elettroutensile non sarà in posizione sicura e potrà ribaltarsi, soprat-**

tutto in caso di tagli obliqui alla massima inclinazione, orizzontali e/o verticali.

– Avvitare o svitare la protezione antiribaltamento **(24)** sino a posizionare l'elettroutensile in rettilineo sulla superficie di lavoro.

Aspirazione polvere/aspirazione trucioli

Polveri e materiali come vernici contenenti piombo, alcuni tipi di legname, minerali e metalli possono essere dannosi per la salute. Il contatto oppure l'inalazione delle polveri possono causare reazioni allergiche e/o malattie delle vie respiratorie dell'operatore oppure delle persone che si trovano nelle vicinanze.

Determinate polveri come polvere da legname di faggio o di quercia sono considerate cancerogene, in modo particolare insieme ad additivi per il trattamento del legname (cromato, protezione per legno). Materiale contenente amianto deve essere lavorato esclusivamente da personale specializzato.

– Utilizzare possibilmente un'aspirazione polvere adatta per il materiale.
– Provvedere ad una buona aerazione del posto di lavoro.
– Si consiglia di portare una mascherina protettiva con classe di filtraggio P2.

Osservare le norme in vigore nel vostro Paese per i materiali da lavorare.

▶ **Evitare accumuli di polvere nella postazione di lavoro.** Le polveri si possono incendiare facilmente.

L'aspirazione polvere/aspirazione trucioli può venire bloccata da polvere, trucioli oppure da pezzetti rotti del pezzo in lavorazione.

– Spegnere l'elettroutensile ed estrarre la batteria.
– Attendere che la lama si sia completamente arrestata.
– Individuare la causa del bloccaggio ed eliminarla.

Aspirazione propria (vedere Fig. C)

Per un'agevole raccolta dei trucioli, utilizzare un sacchetto raccoglipolvere **(57)** (accessorio).

– Inserire il sacchetto raccoglipolvere **(57)** sull'espulsione dei trucioli **(2)**.

Durante l'operazione di taglio, il sacchetto raccoglipolvere non dovrà in alcun caso entrare in contatto con parti mobili dell'utensile.

Svuotare sempre per tempo il sacchetto raccoglipolvere.

▶ **Dopo ogni impiego controllare e pulire il sacchetto per la polvere.**

▶ **Per evitare pericolo di incendio, rimuovere il sacchetto per la polvere durante il taglio di alluminio.**

Sistema di aspirazione esterno

Per eseguire l'aspirazione, all'espulsione trucioli **(2)** si potrà anche collegare un tubo flessibile per aspiratore (Ø 35 mm).

L'aspirapolvere deve essere adatto per il materiale da lavorare.

Utilizzare un aspiratore speciale, qualora occorra aspirare polveri particolarmente nocive per la salute, cancerogene o asciutte.

Sostituzione della lama

▶ **Prima di qualsiasi intervento sull'elettroutensile (ad es. interventi di manutenzione, sostituzione dell'accessorio ecc.), prelevare la batteria, anche nel caso in cui occorra trasportarlo o conservarlo.** In caso di azionamento accidentale dell'interruttore di avvio/arresto sussiste pericolo di lesioni.

▶ **Durante il montaggio della lama, indossare guanti protettivi.** In caso di contatto con la lama, vi è pericolo di lesioni.

Utilizzare esclusivamente lame la cui velocità massima ammessa sia maggiore di quella del funzionamento a vuoto dell'elettroutensile in dotazione.

Utilizzare esclusivamente lame che corrispondono ai dati caratteristici indicati nelle presenti istruzioni d'uso, omologate secondo la norma EN 847-1 e munite della rispettivo contrassegno.

Utilizzare esclusivamente lame consigliate dal produttore del presente elettroutensile e che siano adatte per il materiale che si desidera lavorare. Ciò impedirà che i denti della lama si surriscaldino durante il taglio.

Montaggio con vite a brugola (vedere Figg. D1–D4)

Smontaggio della lama

– Portare l'elettroutensile in posizione di lavoro.
– Ruotare la vite esagonale a brugola **(59)** con la chiave a brugola **(44)** e spingere contemporaneamente il blocco dell'alberino **(58)**, fino a farlo scattare in posizione.
– Mantenere premuto il blocco dell'alberino **(58)** e svitare la vite **(59)** in senso orario (filettatura sinistrorsa).
– Prelevare la flangia di serraggio **(60)**.
– Ruotare la cuffia di protezione oscillante **(12)** all'indietro fino a battuta.
– Mantenere la cuffia di protezione oscillante in tale posizione e prelevare la lama **(13)**.
– Condurre lentamente di nuovo verso il basso la cuffia di protezione oscillante.

Montaggio della lama

▶ **Durante il montaggio accertarsi che la direzione di taglio della dentatura (direzione della freccia sulla lama) corrisponda alla direzione della freccia sulla cuffia di protezione.**

Se necessario, prima del montaggio, pulire tutte le parti da montare.

– Ruotare la cuffia di protezione oscillante **(12)** all'indietro e mantenerla in tale posizione.
– Applicare la nuova lama sulla flangia di serraggio interna **(62)**.
– Applicare la flangia di serraggio **(60)** e la vite a brugola **(59)**. Spingere il bloccaggio dell'alberino **(58)** sino a farlo scattare in posizione e serrare la vite a brugola ruotandola in senso antiorario.
– Condurre di nuovo lentamente verso il basso la cuffia di protezione oscillante.

Montaggio con perno SDS (vedere Fig. E)

▶ **In caso di tagli smussati verticali e di utilizzo del perno SDS (63), prima di tagliare è necessario regolare la battuta di profondità (35) in modo tale da garantire che il perno SDS non possa mai toccare la superficie del pezzo in lavorazione.** In questo modo si impedisce il danneggiamento del perno SDS e/o del pezzo in lavorazione.

Smontaggio della lama

– Portare l'elettroutensile in posizione di lavoro.
– Mantenere premuto il blocco dell'alberino **(58)** e svitare il perno SDS **(63)** in senso orario (filettatura sinistrorsa).
– Prelevare la flangia di serraggio **(60)**.
– Ruotare la cuffia di protezione oscillante **(12)** all'indietro fino a battuta.
– Mantenere la cuffia di protezione oscillante in tale posizione e prelevare la lama **(13)**.
– Condurre lentamente di nuovo verso il basso la cuffia di protezione oscillante.

Montaggio della lama

▶ **Durante il montaggio accertarsi che la direzione di taglio della dentatura (direzione della freccia sulla lama) corrisponda alla direzione della freccia sulla cuffia di protezione.**

Se necessario, prima del montaggio pulire tutte le parti che devono essere montate.

– Ruotare all'indietro la cuffia di protezione oscillante **(12)**. Mantenere la cuffia di protezione oscillante in tale posizione.
– Applicare la nuova lama sulla flangia di serraggio interna **(62)**.
– Condurre lentamente di nuovo verso il basso la cuffia di protezione oscillante.
– Applicare la flangia di serraggio **(60)** ed il perno SDS **(63)**. Spingere il blocco dell'alberino **(58)** sino a farlo scattare in posizione e serrare il perno SDS in senso antiorario.

Utilizzo

▶ **Prima di qualsiasi intervento sull'elettroutensile (ad es. interventi di manutenzione, sostituzione dell'accessorio ecc.), prelevare la batteria, anche nel caso in cui occorra trasportarlo o conservarlo.** In caso di azionamento accidentale dell'interruttore di avvio/arresto sussiste pericolo di lesioni.

Dispositivo di sicurezza per il trasporto (vedere Fig. F)

Il dispositivo di sicurezza per il trasporto **(38)** rende più pratico trasportare l'elettroutensile verso i vari punti d'impiego.

Sblocco dell'elettroutensile (posizione di lavoro)

– Spingere leggermente verso il basso il braccio dell'utensile, agendo sull'impugnatura **(9)**, per ridurre il carico sul dispositivo di sicurezza per il trasporto **(38)**.
– Estrarre completamente verso l'esterno il dispositivo di sicurezza per il trasporto **(38)**.
– Spostare lentamente verso l'alto il braccio dell'utensile.

Bloccaggio dell'elettroutensile (posizione di trasporto)

– Allentare la vite di fermo **(36)**, nel caso essa blocchi il dispositivo di trazione **(1)**. Estrarre completamente in avanti il braccio dell'utensile e, per fissare il dispositivo di trazione, serrare nuovamente la vite di fermo.
– Ruotare completamente verso l'alto la vite di regolazione **(4)**.
– Per bloccare il banco sega **(17)**, serrare il pomello di fissaggio **(22)**.
– Orientare il braccio dell'utensile sull'impugnatura **(9)** verso il basso, fino a quando il dispositivo di sicurezza per il trasporto **(38)** si possa spingere completamente all'interno.

Il braccio dell'utensile è ora bloccato in modo sicuro per il trasporto.

Pianificazione operativa

Prolunga del banco sega (vedere Fig. G)

Pezzi in lavorazione lunghi devono essere supportati all'estremità libera.

Il banco sega può essere esteso verso sinistra e verso destra, mediante apposite prolunghe **(14)**.

– Ribaltare la levetta di serraggio **(18)** verso l'alto.
– Estrarre la prolunga per banco sega **(14)** verso l'esterno, sino alla lunghezza desiderata.
– Per fissare la prolunga per banco sega, spingere nuovamente verso il basso la levetta di serraggio **(18)**.

Spostamento della guida di battuta (vedere Fig. H)

In caso di tagli obliqui orizzontali e/o verticali sarà necessario, in base alla direzione di taglio, estrarre verso l'esterno la guida di battuta regolabile sinistra o destra **(16)**, oppure rimuoverla completamente.

Angolo obliquo verticale	Angolo obliquo orizzontale	
0°–47° (lato sinistro)	≤ 44° (lato destro/lato sinistro)	– **Allentare** la vite di bloccaggio **(64)**. – Estrarre completamente verso l'esterno la guida di battuta regolabile sinistra **(16)**.
0°–47° (lato sinistro)	≥ 45° (lato destro/lato sinistro)	– **Allentare** la vite di bloccaggio **(64)**. – Estrarre completamente verso l'esterno la guida di battuta regolabile sinistra **(16)**.

Angolo obliquo verticale	Angolo obliquo orizzontale	
		– Rimuovere la guida di battuta regolabile, sollevandola. – **Rimuovere** la vite di bloccaggio **(64)**.
0°–47° (lato destro)	≤ 44° (lato destro/lato sinistro)	– **Allentare** la vite di bloccaggio **(64)**. – Estrarre completamente verso l'esterno la guida di battuta regolabile destra **(16)**. – Rimuovere la guida di battuta regolabile, sollevandola.
0°–47° (lato destro)	≥ 45° (lato destro/lato sinistro)	

Fissaggio del pezzo in lavorazione (vedere fig. I)

Per poter garantire una sicurezza ottimale sul posto di lavoro, il pezzo in lavorazione deve sempre essere bloccato in posizione.

Non lavorare mai pezzi che risultano troppo piccoli da serrare.

– Premere saldamente il pezzo in lavorazione contro le guide di battuta **(16)** e **(15)**.
– Innestare il morsetto a vite **(30)** in dotazione in uno degli appositi fori **(45)**.
– Adattare l'asta filettata **(65)** del morsetto a vite all'altezza del pezzo in lavorazione.
– Serrare saldamente l'asta filettata **(65)** per fissare il pezzo in lavorazione.

Regolazione degli angoli di inclinazione orizzontali e verticali

Per garantire tagli precisi, dopo un impiego intensivo dell'elettroutensile, verificarne le regolazioni base e, all'occorrenza, modificarle.

Per eseguire tali operazioni, occorrono esperienza ed appositi attrezzi speciali.

Un Punto di Servizio Clienti post-vendita Bosch eseguirà tale operazione in modo veloce ed affidabile.

▶ **Prima di eseguire il taglio, serrare sempre saldamente il pomello di fissaggio (22)e la levetta di serraggio (34) .** In caso contrario la lama può prendere angolature involontarie nel pezzo in lavorazione.

▶ **In caso di tagli smussati verticali e di utilizzo del perno SDS (63), prima di tagliare è necessario regolare la battuta di profondità (35) in modo tale da garantire che il perno SDS non possa mai toccare la superficie del pezzo in lavorazione.** In questo modo si impedisce il danneggiamento del perno SDS e/o del pezzo in lavorazione.

Regolazione degli angoli obliqui orizzontali standard (vedere Fig. J)

Per regolare in modo rapido e preciso angoli di inclinazione orizzontali frequentemente utilizzati, sul banco sega sono presenti apposite tacche **(27)**:

a sinistra	a destra
0°	
45°; 31,6°; 22,5°; 15°	15°; 22,5°; 31,6°; 45°; 60°

– Allentare il pomello di fissaggio **(22)**, qualora sia serrato.
– Estrarre la levetta **(23)** e ruotare il banco sega **(17)** verso sinistra o verso destra, sino alla tacca desiderata.
– Rilasciare la levetta. La levetta dovrà innestare nella tacca in modo percettibile.
– Serrare nuovamente il pomello di fissaggio **(22)**.

Regolazione di un angolo obliquo orizzontale a scelta (vedere Fig. K)

L'angolo obliquo orizzontale si può regolare su un campo da 52° (sul lato sinistro) sino a 60° (sul lato destro).

– Allentare il pomello di fissaggio **(22)**, qualora sia serrato.
– Estrarre la levetta **(23)** e, contemporaneamente, spingere il fermaglio di bloccaggio **(21)**, sino a farlo innestare nell'apposita scanalatura. In tale modo, il banco sega si potrà spostare liberamente.
– Ruotare il banco sega **(17)** verso sinistra o verso destra, agendo sul pomello di fissaggio, sino a quando l'apposito indicatore **(26)** indichi l'angolo obliquo orizzontale desiderato.
– Serrare nuovamente il pomello di fissaggio **(22)**.
– Per allentare nuovamente la levetta **(23)** (per regolare angoli obliqui orizzontali standard), estrarre la levetta verso l'alto.
  Il fermaglio di bloccaggio **(21)** scatterà nuovamente nella posizione originaria e la levetta **(23)** potrà nuovamente innestare nelle tacche **(27)**.

Impostazione dell'intervallo dell'angolo obliquo verticale totale (vedere fig. L)

L'angolo obliquo verticale si può regolare in un intervallo compreso tra 47° (lato sinistro) e 47° (lato destro).

– Estrarre completamente in avanti la battuta **(43)**.
  In tale modo, si potrà sfruttare l'intero campo di angolo obliquo (sui lati sinistro e destro).
– Estrarre completamente la guida di battuta regolabile destra **(16)** o rimuoverla completamente.
  Se si desidera sfruttare l'intero intervallo di angolo obliquo, anche la guida di battuta sinistra regolabile **(16)** deve essere estratta completamente oppure completamente rimossa.
– Allentare la leva di bloccaggio **(34)**.
– Ruotare il braccio dell'utensile verso sinistra o verso destra, agendo sull'impugnatura **(9)**, fino a quando

l'indicatore **(41)**, oppure **(33)**, indichi l'angolo obliquo verticale desiderato.

– Serrare di nuovo la leva di bloccaggio **(34)**.

Regolazione degli angoli obliqui verticali standard (vedere fig. M)

Per regolare in modo rapido e preciso angoli obliqui orizzontali frequentemente utilizzati, sono presenti apposite battute per gli angoli a 0°, 45°, 22,5°, 33,9° e 47°.

– *Angolo obliquo standard a 0°*:
Ruotare il braccio dell'utensile leggermente verso sinistra, agendo sull'impugnatura **(9)** e spingere completamente all'indietro la battuta **(43)**.

– *Angoli obliqui standard a 45°, 33,9° e 22,5°*:
Ruotare la battuta sinistra o destra **(31)**, sino a quando l'angolo obliquo verticale standard desiderato innesti sulla marcatura a freccia.

– *Angolo obliquo standard a 47°*:
Ruotare il braccio dell'utensile leggermente verso sinistra, agendo sull'impugnatura **(9)** ed estrarre completamente in avanti la battuta **(43)**.

Interfaccia di comando e funzioni Connectivity

Interfaccia di comando

L'interfaccia di comando **(37)** è preposta alla preselezione del numero di giri e all'accensione e allo spegnimento del laser e della luce di lavoro, nonché alla visualizzazione dello stato dell'elettroutensile.

Avvertenza: I tasti di preselezione del numero di giri **(56)** e di accensione/spegnimento laser/luce di lavoro **(54)** saranno attivi quando l'elettroutensile sarà spento o funzionerà a vuoto.

Modalità ECO

Utilizzando l'elettroutensile in modalità a risparmio energetico ECO, l'autonomia della batteria si potrà estendere fino al 20%.

A modalità ECO attiva, nell'indicatore livello del numero di giri/modalità **(55)** verrà visualizzata la lettera **E**. Inoltre, si accenderà l'indicatore di modalità ECO **(50)**.

Preselezione del numero di giri

Sono preimpostati una modalità Eco e 3 livelli di numeri di giri.

Livello del numero di giri	Numero di giri [min^{-1}]	Materiale
Eco	2500	
1	3000	Alluminio
2	3800	Plastica o PVC
3	4500	Legno

Le indicazioni di materiale riportate in tabella hanno valore indicativo.

Se si eseguirà il taglio ad un numero di giri preimpostato in fabbrica, l'indicatore livello del numero di giri/modalità **(56)** si accenderà con luce bianca.

L'apposito tasto **(56)** consente di impostare un numero di giri anche durante il funzionamento.

Se si eseguirà il taglio ad un numero di giri personalizzato, l'indicatore livello del numero di giri/modalità **(56)** si accenderà con luce blu.

Indicatori di stato

Indicatore di stato elettroutensile (51)	Significato/Causa	Soluzione
Verde	Stato OK	–
Giallo	È stata raggiunta una temperatura critica, oppure la batteria è quasi scarica	Far funzionare l'elettroutensile a vuoto e lasciarlo raffreddare, oppure sostituire o ricaricare la batteria a breve
Rosso	L'elettroutensile è surriscaldato, oppure la batteria è scarica	Lasciar raffreddare l'elettroutensile, oppure sostituire/ricaricare la batteria
Luce rossa lampeggiante	Si è attivata la protezione contro il riavvio accidentale	Spegnere e riaccendere l'elettroutensile; all'occorrenza, rimuovere la batteria e reinserirla.
Luce blu lampeggiante	L'elettroutensile è collegato al dispositivo mobile, oppure le impostazioni sono in corso di trasferimento	–

Indicatore di temperatura (49)	Significato/Causa	Soluzione
Giallo	È stata raggiunta una temperatura critica (motore, parte elettronica, batteria)	Far funzionare l'elettroutensile a vuoto e lasciarlo raffreddare
Rosso	L'elettroutensile è surriscaldato e si spegne	Lasciar raffreddare l'elettroutensile

Accensione/spegnimento del laser/della luce di lavoro

Premere ripetutamente il tasto di accensione/spegnimento laser/luce di lavoro **(54)** fino a quando si accendano gli indicatori desiderati del laser **(52)** e/o della luce di lavoro **(53)**.

Indicatore laser (52) e indicatore luce di lavoro (53)	Significato
	– Laser attivo – Luce di lavoro accesa
	– Laser attivo – Luce di lavoro spenta
	– Laser inattivo – Luce di lavoro spenta
	– Laser inattivo – Luce di lavoro accesa

Funzioni Connectivity

In combinazione con il *Bluetooth*® Low Energy Module **GCY 42**, per l'elettroutensile sono disponibili le seguenti funzioni Connectivity:

– Registrazione e personalizzazione
– Controllo stato ed emissione di messaggi di avviso
– Informazioni ed impostazioni generali
– Gestione
– Impostazione dei livelli del numero di giri

Per informazioni relative al modulo *Bluetooth*® Low Energy **GCY 42** leggere le relative istruzioni per l'uso.

L'indicatore smartphone si accenderà quando l'elettroutensile invierà ad un dispositivo mobile un'informazione (ad es. avviso temperatura) tramite tecnologia wireless *Bluetooth*®.

Messa in funzione

Accensione (vedere Fig. N)

– Per **accendere** l'elettroutensile spingere **dapprima** il dispositivo di blocco **(7)** verso il centro, **quindi** premere l'interruttore di avvio/arresto **(8)** e tenerlo premuto.

Avvertenza: Per ragioni di sicurezza, l'interruttore di avvio/arresto **(8)** non può essere bloccato, dovendo invece restare costantemente premuto durante il funzionamento.

Spegnimento

– Per **spegnere**, rilasciare l'interruttore di avvio/arresto **(8)**.

Taglio

Indicazioni generali per l'operazione di taglio

▶ **Prima di eseguire il taglio, serrare sempre saldamente il pomello di fissaggio (22)e la levetta di serraggio (34) .** In caso contrario la lama può prendere angolature involontarie nel pezzo in lavorazione.

▶ **Prima di ogni operazione di taglio ci si deve accertare che in nessuna occasione la lama potrà arrivare a toccare né la guida di battuta, né i morsetti a vite e neppure altre parti dell'utensile. Rimuovere battute ausiliarie eventualmente montate oppure adattarle in modo conforme.**

▶ **L'elettroutensile con** *Bluetooth*® **Low Energy Module GCY 42 inserito è dotato di interfaccia wireless. Andranno considerate eventuali limitazioni di funzionamento, ad es. all'interno di velivoli, oppure negli ospedali.**

▶ **In ambienti in cui non è consentito utilizzare la tecnologia wireless** *Bluetooth*®**, il** *Bluetooth*® **Low Energy Module GCY 42 e la pila a bottone dovranno essere rimossi**.

Pezzi in lavorazione lunghi e pesanti devono essere supportati oppure appoggiati all'estremità libera.

Non lavorare in alcun caso pezzi in lavorazione deformati. Il pezzo in lavorazione deve avere sempre un bordo diritto che permetta di poggiarvi la guida di battuta.

Tagliare solo i materiali ammessi riportati nella sezione Uso conforme alle norme.

Proteggere la lama da qualsiasi tipo di urti. Non sottoporre in alcun caso la lama a pressione laterale.

Accertarsi che la cuffia di protezione oscillante funzioni correttamente e che si possa muovere liberamente. Conducendo il braccio dell'utensile verso il basso, la cuffia di protezione oscillante dovrà aprirsi. Conducendo il braccio dell'utensile verso l'alto, la cuffia di protezione oscillante dovrà richiudersi sopra la lama e bloccarsi nella posizione più in alto del braccio dell'utensile.

Posizione dell'operatore (vedere Fig. O)

▶ **Non posizionarsi in linea con la lama di fronte all'elettroutensile, ma sempre di lato rispetto alla lama.** In

questo modo il corpo è protetto da un possibile contraccolpo.
- Non avvicinare in alcun caso le mani, le dita o le braccia alla lama in rotazione.
- Non incrociare le mani davanti al braccio dell'utensile.

Taglio con movimento di trazione
- Per eseguire tagli con il dispositivo di trazione **(1)** (pezzi in lavorazione larghi), allentare la vite di fissaggio **(36)**, qualora essa blocchi il dispositivo di trazione.
- Serrare il pezzo in lavorazione in base alle dimensioni.
- Regolare l'angolo obliquo orizzontale e/o verticale desiderato.
- Allontanare, estraendolo, il braccio dell'utensile dalle guide di battuta **(16)** e , sino a quando la lama si trovi di fronte al pezzo in lavorazione.
- Accendere l'elettroutensile.
- Condurre lentamente verso il basso il braccio dell'utensile, agendo sull'impugnatura **(9)**.
- Spingere ora il braccio dell'utensile verso le guide di battuta **(16)** e e tagliare il pezzo in lavorazione, avanzando in maniera uniforme.
- Spegnere l'elettroutensile ed attendere che la lama si sia completamente arrestata.
- Spostare lentamente verso l'alto il braccio dell'utensile.

Taglio senza movimento di trazione (troncatura) (vedere Fig. P)
- Per eseguire tagli senza movimento di trazione (pezzi in lavorazione piccoli), allentare la vite di fissaggio **(36)**, qualora essa blocchi il dispositivo di trazione **(1)**. Spingere fino a battuta il braccio dell'utensile verso le guide di battuta **(16)** e e serrare nuovamente la vite di fissaggio **(36)** per bloccare il dispositivo di trazione.
- Serrare il pezzo in lavorazione in base alle dimensioni.
- Regolare l'angolo obliquo orizzontale e/o verticale desiderato.
- Accendere l'elettroutensile.
- Condurre lentamente verso il basso il braccio dell'utensile, agendo sull'impugnatura **(9)**.
- Tagliare completamente il pezzo in lavorazione, avanzando in maniera uniforme.
- Spegnere l'elettroutensile ed attendere che la lama si sia completamente arrestata.
- Spostare lentamente verso l'alto il braccio dell'utensile.

Indicazioni operative

Marcatura della linea di taglio (vedere fig. Q)

Due raggi laser indicano l'ampiezza di taglio della lama di taglio. In tale modo, è possibile posizionare esattamente il pezzo in lavorazione per eseguire il taglio, senza aprire la cuffia di protezione oscillante.
- Attivare i raggi laser mediante il tasto di accensione/spegnimento laser/luce di lavoro **(54)**.
- Allineare la marcatura sul pezzo in lavorazione fra le due linee laser.

Avvertenza: Prima di eseguire il taglio, verificare se l'ampiezza di taglio sia ancora correttamente indicata. I raggi laser possono spostarsi ad es. a causa delle vibrazioni in caso di impiego intenso.

Dimensioni ammesse del pezzo in lavorazione

Dimensioni massime dei pezzi in lavorazione:

Angolo obliquo orizzontale	Angolo obliquo verticale	Altezza [mm]	Larghezza [mm]
0°	0°	70	300
0°	0°	65	312
0°	45° (lato destro)	20	310
0°	45° (lato sinistro)	45	306
45° (lato destro/lato sinistro)	0°	65	214
60° (lato destro)	0°	70	150
60° (lato destro)	45° (lato sinistro)	40	150
60° (lato destro)	45° (lato destro)	20	150
52° (lato sinistro)	0°	70	190
45° (lato sinistro)	45° (lato sinistro)	40	214
45° (lato sinistro)	45° (lato destro)	20	214
45° (lato destro)	45° (lato sinistro)	40	214
45° (lato destro)	45° (lato destro)	20	214

Dimensioni minime dei pezzi in lavorazione (= tutti i pezzi in lavorazione che si possano fissare a sinistra o a destra della lama, con il morsetto a vite in dotazione **(30)**): 100 x 40 mm (lunghezza x larghezza)

Profondità di taglio max. (0°/0°): 70 mm

Regolazione della battuta di profondità (esecuzione di scanalature) (vedere Fig. R)

Se si desidera eseguire una scanalatura, occorrerà spostare spostare la battuta di profondità.
- Ruotare verso l'esterno la battuta di profondità **(35)**.
- Ruotare il braccio dell'utensile nella posizione desiderata, agendo sull'impugnatura **(9)**.
- Ruotare la vite di regolazione **(4)**, sino a portare a contatto l'estremità della vite stessa con la battuta di profondità **(35)**.
- Spostare lentamente verso l'alto il braccio dell'utensile.

Taglio di pezzi della stessa lunghezza (vedere Fig. S)

Per tagliare agevolmente pezzi della stessa lunghezza, si potrà utilizzare la guida longitudinale **(46)** (accessorio).

La guida longitudinale si potrà montare su entrambi i lati della prolunga per banco sega **(14)**.

– Allentare la vite di bloccaggio **(47)** e ribaltare la guida longitudinale **(46)** tramite la vite di serraggio **(48)**.
– Serrare nuovamente la vite di bloccaggio **(47)**.
– Regolare la prolunga per banco sega **(14)** sulla lunghezza desiderata.

Pezzi speciali in lavorazione

Eseguendo dei tagli su pezzi in lavorazione ricurvi oppure rotondi è necessario assicurarli in modo particolare contro il pericolo di scivolamento. Alla linea di taglio non deve prodursi nessuna fessura tra il pezzo in lavorazione, la guida di battuta ed il banco sega.

Se necessario, andranno realizzati speciali supporti.

Sostituzione dei piani d'appoggio (vedere fig. T)

I piani d'appoggio di colore rosso **(20)** possono logorarsi dopo un lungo periodo d'impiego dell'elettroutensile.

Sostituire i piani d'appoggio eventualmente difettosi.

– Portare l'elettroutensile in posizione di lavoro.
– Svitare le viti **(66)** mediante la chiave a brugola (**5** mm) **(44)** e prelevare i precedenti piani d'appoggio.
– Applicare il nuovo piano d'appoggio destro.
– Avvitare il piano d'appoggio, mediante le apposite viti **(66)**, il più a destra possibile, in modo che, sull'intera lunghezza del movimento di trazione, la lama non entri in contatto con il piano d'appoggio.
– Ripetere le fasi operative in modo analogo per il nuovo piano d'appoggio sinistro.

Regolazione del raggio laser

Avvertenza: Per verificare il funzionamento del laser, l'elettroutensile dovrà essere collegato all'alimentazione.

▶ **Durante la regolazione del laser (ad es. spostando il braccio dell'utensile), non premere in alcun caso l'interruttore di avvio/arresto.** Un avviamento accidentale dell'elettroutensile può causare lesioni.

– Portare l'elettroutensile in posizione di lavoro.
– Ruotare il banco sega **(17)** fino alla tacca **(27)** di 0°. La levetta **(23)** dovrà innestare nella tacca in modo percettibile.

Verifica (vedere fig. U1)

– Tracciare sul pezzo in lavorazione una linea di taglio diritta.
– Tramite l'impugnatura **(9)** abbassare lentamente il braccio dell'utensile.
– Posizionare il pezzo in lavorazione in modo che i denti della lama siano allineati con la linea di taglio.
– Mantenere il pezzo in lavorazione in tale posizione e riportare lentamente verso l'alto il braccio dell'utensile.
– Fissare saldamente il pezzo in lavorazione.
– Attivare i raggi laser mediante il tasto di accensione/spegnimento laser/luce di lavoro **(54)**.

I raggi laser dovranno trovarsi a filo sull'intera lunghezza con la linea di taglio sul pezzo in lavorazione, anche qualora il braccio dell'utensile venga condotto verso il basso.

Rimuovere la calotta di protezione laser (vedere fig. U1)

– Allentare le due viti **(67)** della calotta di protezione laser **(10)** mediante la chiave a brugola **(44)**.

Regolazione (vedere fig. U2)

1. Impostazione del raggio laser destro:

– Ruotare la vite di regolazione destra **(68)** con l'ausilio di una chiave a brugola **(44)**, finché il raggio laser destro non risulta parallelo, sull'intera lunghezza, alla linea di taglio tracciata sul pezzo in lavorazione.
In questo modo viene spostato contemporaneamente anche il raggio laser sinistro.

Una rotazione in senso antiorario muove il raggio laser da sinistra verso destra, una rotazione in senso orario muove il raggio laser da destra verso sinistra.

2. Impostazione del raggio laser sinistro:

– Ruotare la vite di regolazione sinistra **(68)** con l'ausilio di una chiave a brugola **(44)**, finché il raggio laser sinistro non avrà la stessa distanza del raggio laser destro rispetto alla linea di taglio riportata sul pezzo in lavorazione.

Una rotazione in senso antiorario muove il raggio laser da sinistra verso destra, una rotazione in senso orario muove il raggio laser da destra verso sinistra.

Verifica ed effettuazione delle regolazioni base

Per garantire tagli precisi, dopo un impiego intensivo dell'elettroutensile, verificarne le regolazioni base e, all'occorrenza, modificarle.

Per eseguire tali operazioni, occorrono esperienza ed appositi attrezzi speciali.

Un Punto di Servizio Clienti post-vendita Bosch eseguirà tale operazione in modo veloce ed affidabile.

Regolazione dell'angolo obliquo verticale standard a 0°

– Portare l'elettroutensile in posizione di trasporto.
– Ruotare il banco sega **(17)** fino alla tacca **(27)** di 0°. La levetta **(23)** dovrà innestare nella tacca in modo percettibile.

Verifica (vedere Fig. V1)

– Regolare un calibro angolare sui 90° e posizionarlo sul banco sega **(17)**.

L'aletta del calibro angolare dovrà trovarsi a filo della lama **(13)** sull'intera lunghezza.

Regolazione (vedere fig. V2)

– Allentare la leva di bloccaggio **(34)**.
– Spingere completamente all'indietro la battuta **(43)**.
– Allentare il controdado della vite di arresto **(70)** con l'ausilio di una chiave ad anello o di una chiave fissa comunemente reperibili in commercio (**10** mm).
– Avvitare o svitare la vite di arresto fino a quando l'aletta del calibro angolare si trovi a filo della lama sull'intera lunghezza.

– Serrare di nuovo la leva di bloccaggio **(34)**.
– Serrare quindi nuovamente il controdado della vite di arresto **(70)**.

Se, dopo la regolazione, l'indicatore di angolo non è allineato alla marcatura di 0° sulla scala **(32)**, allentare la vite **(69)** con un cacciavite con intaglio a croce comunemente reperibile in commercio e allineare l'indicatore lungo la marcatura di 0°.

Regolazione dell'angolo obliquo verticale standard a 45° (lato sinistro)

– Portare l'elettroutensile in posizione di lavoro.
– Ruotare il banco sega **(17)** fino alla tacca **(27)** di 0°. La levetta **(23)** deve innestarsi nella tacca in modo percettibile.
– Rimuovere la guida di battuta sinistra regolabile **(16)**.
– Ruotare la battuta sinistra **(31)** sino a quando l'angolo obliquo standard a 45° innesti sulla marcatura a freccia.
– Allentare la leva di bloccaggio **(34)**.
– Ruotare verso sinistra il braccio dell'utensile, agendo sull'impugnatura **(9)**, fino a far poggiare la vite di arresto **(71)** sulla battuta **(31)**.

Verifica (vedere Fig. W1)

– Regolare un calibro angolare sui 45° e posizionarlo sul banco sega **(17)**.

L'aletta del calibro angolare dovrà trovarsi a filo della lama **(13)** sull'intera lunghezza.

Regolazione (vedere fig. W2)

– Allentare il controdado della vite di arresto **(71)** con l'ausilio di una chiave ad anello o di una chiave fissa comunemente reperibili in commercio (**10** mm).
– Avvitare o svitare la vite di arresto **(71)** fino a quando l'aletta del calibro angolare si trovi a filo della lama sull'intera lunghezza.
– Serrare di nuovo la leva di bloccaggio **(34)**.
– Serrare quindi nuovamente il controdado della vite di arresto **(71)**.

Se, dopo la regolazione, gli indicatori di angolo **(41)** e **(33)** non sono allineati alla marcatura di 45° sulla scala **(32)**, verificare innanzitutto nuovamente la regolazione a 0° dell'angolo obliquo verticale e gli indicatori di angolo. Quindi ripetere la regolazione dell'angolo obliquo verticale a 45°.

Regolazione dell'angolo obliquo verticale standard a 45° (lato destro)

– Portare l'elettroutensile in posizione di lavoro.
– Ruotare il banco sega **(17)** fino alla tacca **(27)** di 0°. La levetta **(23)** deve innestarsi nella tacca in modo percettibile.
– Rimuovere la guida di battuta destra regolabile **(16)**.
– Estrarre completamente in avanti la battuta **(43)**.
– Ruotare la battuta destra **(31)** fino a quando l'angolo obliquo verticale standard a 45° innesti sulla marcatura a freccia.
– Allentare la leva di bloccaggio **(34)**.
– Ruotare verso sinistra il braccio dell'utensile, agendo sull'impugnatura **(9)**, fino a far poggiare la vite di arresto **(72)** sulla battuta **(31)**.

Verifica (vedere Fig. X1)

– Regolare un calibro angolare sui 135° e posizionarlo sul banco sega **(17)**.

L'aletta del calibro angolare dovrà trovarsi a filo della lama **(13)** sull'intera lunghezza.

Regolazione (vedere fig. X2)

– Allentare il controdado della vite di arresto **(72)** con l'ausilio di una chiave ad anello o di una chiave fissa comunemente reperibili in commercio (**10** mm).
– Avvitare o svitare la vite di arresto **(72)** fino a quando l'aletta del calibro angolare si trovi a filo della lama sull'intera lunghezza.
– Serrare di nuovo la leva di bloccaggio **(34)**.
– Serrare quindi nuovamente il controdado della vite di arresto **(72)**.

Se, dopo la regolazione, gli indicatori di angolo **(41)** e **(33)** non sono allineati alla marcatura di 45° sulla scala **(32)**, verificare innanzitutto nuovamente la regolazione a 0° dell'angolo obliquo verticale e gli indicatori di angolo. Quindi ripetere la regolazione dell'angolo obliquo verticale a 45°.

Allineamento della scala per angoli obliqui orizzontali

– Portare l'elettroutensile in posizione di lavoro.
– Ruotare il banco sega **(17)** fino alla tacca **(27)** di 0°. La levetta **(23)** dovrà innestare nella tacca in modo percettibile.

Verifica (vedere Fig. Y1)

– Regolare un calibro angolare sui 90° e posizionarlo fra guida di battuta **(15)** e lama **(13)**, sul banco sega **(17)**.

L'aletta del calibro angolare dovrà trovarsi a filo della lama **(13)** sull'intera lunghezza.

Regolazione (vedere fig. Y2)

– Allentare tutte le quattro viti di regolazione **(73)** con un cacciavite con intaglio a croce e ruotare il banco sega **(17)**, unitamente alla scala **(19)**, finché l'aletta del calibro angolare non si trova a filo della lama sull'intera lunghezza.
– Serrare nuovamente le viti.

Se, dopo la regolazione, l'indicatore di angolo **(26)** non è allineato alla marcatura di 0° sulla scala **(19)**, allentare la vite **(74)** con un cacciavite con intaglio a croce e allineare l'indicatore lungo la marcatura di 0°.

Trasporto (vedere fig. Z)

▶ **Prima di qualsiasi intervento sull'elettroutensile (ad es. interventi di manutenzione, sostituzione dell'accessorio ecc.), prelevare la batteria, anche nel caso in cui occorra trasportarlo o conservarlo.** In caso di azionamento accidentale dell'interruttore di avvio/arresto sussiste pericolo di lesioni.

Prima di trasportare l'elettroutensile è necessario effettuare le seguenti operazioni:

– Allentare la vite di fissaggio **(36)**, se è serrata. Estrarre completamente in avanti il braccio dell'utensile e serrare nuovamente la vite di fissaggio.
– Accertarsi che la battuta di profondità **(35)** sia spinta completamente verso l'interno e che, spostando il braccio dell'utensile, la vite di regolazione **(4)** si inserisca nell'incavo, senza entrare in contatto con la battuta di profondità.
– Portare l'elettroutensile in posizione di trasporto.
– Rimuovere tutti gli accessori che non si possano montare saldamente sull'elettroutensile. Per il trasporto, se possibile, riporre in un contenitore chiuso le lame inutilizzate.
– Trasportare l'elettroutensile mediante l'apposita impugnatura **(3)**, oppure con gli incavi di impugnatura **(29)** sui lati del banco sega.

▶ **Trasportando l'elettroutensile utilizzare esclusivamente i dispositivi di trasporto; non utilizzare in alcun caso i dispositivi di protezione.**

Manutenzione ed assistenza

Manutenzione e pulizia

▶ **Prima di qualsiasi intervento sull'elettroutensile (ad es. interventi di manutenzione, sostituzione dell'accessorio ecc.), prelevare la batteria, anche nel caso in cui occorra trasportarlo o conservarlo.** In caso di azionamento accidentale dell'interruttore di avvio/arresto sussiste pericolo di lesioni.

▶ **Per poter garantire buone e sicure operazioni di lavoro, tenere sempre pulite l'elettroutensile e le fessure di ventilazione.**

La cuffia oscillante di protezione deve poter sempre muoversi liberamente e deve poter chiudersi sempre autonomamente. Per questo motivo, tenere sempre pulito il campo intorno alla cuffia di protezione oscillante.

Ogni volta dopo aver terminato un lavoro, eliminare sempre polvere e trucioli soffiando aria compressa oppure utilizzando un pennello.

Pulire con regolarità il rullo di scorrimento **(5)**.

Accessori

	Codice prodotto
Morsetto a vite	1 609 B04 224
Piani d'appoggio	1 609 B03 717
Sacchetto raccoglipolvere	1 609 B01 616
Lame "Standard" per legno e per materiali in pannelli, pannelli e listelli	
Lama da 216 x 30 mm, 24 denti	2 608 837 721
Lama da 216 x 30 mm, 48 denti	2 608 837 723
Lame "Expert" per legno e per materiali in pannelli, pannelli e listelli	
Lama da 216 x 30 mm, 24 denti	2 608 644 518
Lama da 216 x 30 mm, 48 denti	2 608 644 519
Lame "Standard" per plastica e metalli non ferrosi	
Lama da 216 x 30 mm, 64 denti	2 608 837 776
Lame "Expert" per plastica e metalli non ferrosi	
Lama da 216 x 30 mm, 66 denti	2 608 644 543

Servizio di assistenza e consulenza tecnica

Il servizio di assistenza risponde alle Vostre domande relative alla riparazione e alla manutenzione del Vostro prodotto nonché concernenti i pezzi di ricambio. Disegni in vista esplosa e informazioni relative ai pezzi di ricambio sono consultabili anche sul sito **www.bosch-pt.com**
Il team di consulenza tecnica Bosch sarà lieto di rispondere alle Vostre domande in merito ai nostri prodotti e accessori.

In caso di richieste o di ordinazione di pezzi di ricambio, comunicare sempre il codice prodotto a 10 cifre riportato sulla targhetta di fabbricazione dell'elettroutensile.

Italia
Tel.: (02) 3696 2314
E-Mail: pt.hotlinebosch@it.bosch.com

Per ulteriori indirizzi del servizio assistenza consultare:
www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Trasporto

Le batterie al litio consigliate sono soggette ai requisiti di legge relativi alle merci pericolose. Le batterie possono essere trasportate su strada dall'utilizzatore senza ulteriori precauzioni.

In caso di spedizione tramite terzi (ad es. per via aerea o tramite spedizioniere), andranno rispettati specifici requisiti relativi d'imballaggio e contrassegnatura. In tale caso, per la preparazione dell'articolo da spedire, andrà consultato uno specialista in merci pericolose.

Inviare le batterie soltanto se la relativa carcassa non è danneggiata. Coprire con nastro adesivo i contatti scoperti ed imballare la batteria in modo che non possa spostarsi nell'imballaggio. Andranno altresì rispettate eventuali ulteriori norme nazionali complementari.

Smaltimento

Avviare ad un riciclaggio rispettoso dell'ambiente elettroutensili, batterie, accessori ed imballaggi non più impiegabili.

Non gettare elettroutensili e batterie/pile tra i rifiuti domestici!

Solo per i Paesi UE:

Ai sensi della Direttiva Europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e del suo recepimento nel diritto nazionale, gli elettroutensili non più utilizzabili e, ai sensi della Direttiva Europea 2006/66/CE, le batte-

rie/le pile difettose o esauste, andranno raccolti separatamente e riciclati nel rispetto dell'ambiente.

In caso di smaltimento improprio, le apparecchiature elettriche ed elettroniche potrebbero avere effetti nocivi sull'ambiente e sulla salute umana a causa della possibile presenza di sostanze nocive.

Batterie/pile:

Per le batterie al litio:

Attenersi alle avvertenze riportate al paragrafo «Trasporto» (vedi «Trasporto», Pagina 117).

Nederlands

Veiligheidsaanwijzingen

Algemene waarschuwingen voor elektrische gereedschappen

⚠ WAARSCHUWING **Lees alle waarschuwingen, veiligheidsaanwijzingen, afbeeldingen en specificaties die bij dit elektrische gereedschap worden geleverd.** Als de hieronder vermelde aanwijzingen niet worden opgevolgd, kan dit een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel tot gevolg hebben.

Bewaar alle waarschuwingen en voorschriften voor toekomstig gebruik.

Het in de waarschuwingen gebruikte begrip elektrisch gereedschap heeft betrekking op elektrische gereedschappen voor gebruik op het stroomnet (met netsnoer) en op elektrische gereedschappen voor gebruik met een accu (zonder netsnoer).

Veiligheid van de werkomgeving

- **Houd uw werkomgeving schoon en goed verlicht.** Een rommelige of onverlichte werkomgeving kan tot ongevallen leiden.
- **Werk met het elektrische gereedschap niet in een omgeving met explosiegevaar waarin zich brandbare vloeistoffen, brandbare gassen of brandbaar stof bevinden.** Elektrische gereedschappen veroorzaken vonken die het stof of de dampen tot ontsteking kunnen brengen.
- **Houd kinderen en andere personen tijdens het gebruik van het elektrische gereedschap uit de buurt.** Wanneer u wordt afgeleid, kunt u de controle over het gereedschap verliezen.

Elektrische veiligheid

- **De aansluitstekker van het elektrische gereedschap moet in het stopcontact passen. De stekker mag in geen geval worden veranderd. Gebruik geen adapterstekkers in combinatie met geaarde elektrische gereedschappen.** Onveranderde stekkers en passende stopcontacten beperken het risico van een elektrische schok.
- **Voorkom aanraking van het lichaam met geaarde oppervlakken, bijvoorbeeld van buizen, verwarmingen, fornuizen en koelkasten.** Er bestaat een verhoogd risico door een elektrische schok wanneer uw lichaam geaard is.
- **Houd het gereedschap uit de buurt van regen en vocht.** Het binnendringen van water in het elektrische gereedschap vergroot het risico van een elektrische schok.
- **Gebruik de kabel niet voor een verkeerd doel, om het elektrische gereedschap te dragen of op te hangen of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd de kabel uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende delen.** Beschadigde of in de war geraakte kabels vergroten het risico van een elektrische schok.
- **Wanneer u buitenshuis met elektrisch gereedschap werkt, dient u alleen verlengkabels te gebruiken die voor gebruik buitenshuis zijn goedgekeurd.** Het gebruik van een voor gebruik buitenshuis geschikte verlengkabel beperkt het risico van een elektrische schok.
- **Als het gebruik van het elektrische gereedschap in een vochtige omgeving onvermijdelijk is, dient u een aardlekschakelaar te gebruiken.** Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico van een elektrische schok.

Veiligheid van personen

- **Wees alert, let goed op wat u doet en ga met verstand te werk bij het gebruik van het elektrische gereedschap. Gebruik geen elektrisch gereedschap, wanneer u moe bent of onder invloed staat van drugs, alcohol of medicijnen.** Een moment van onoplettendheid bij het gebruik van het elektrische gereedschap kan tot ernstige verwondingen leiden.
- **Draag persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd een veiligheidsbril.** Het dragen van persoonlijke beschermingsmiddelen zoals een stofmasker, slipvaste werkschoenen, een veiligheidshelm of gehoorbescherming, afhankelijk van de aard en het gebruik van het elektrische gereedschap, vermindert het risico van verwondingen.
- **Voorkom per ongeluk inschakelen. Controleer dat het elektrische gereedschap uitgeschakeld is, voordat u de stekker in het stopcontact steekt of de accu aansluit en voordat u het gereedschap oppakt of draagt.** Wanneer u bij het dragen van het elektrische gereedschap uw vinger aan de schakelaar hebt of wanneer u het gereedschap ingeschakeld op de stroomvoorziening aansluit, kan dit tot ongevallen leiden.
- **Verwijder instelgereedschappen of schroefsleutels, voordat u het elektrische gereedschap inschakelt.** Een instelgereedschap of sleutel in een draaiend deel van het gereedschap kan tot verwondingen leiden.
- **Voorkom een onevenwichtige lichaamshouding. Zorg ervoor dat u stevig staat en steeds in evenwicht blijft.** Daardoor kunt u het elektrische gereedschap in onverwachte situaties beter onder controle houden.

- ▶ **Draag geschikte kleding. Draag geen loshangende kleding of sieraden. Houd haren en kleding uit de buurt van bewegende delen.** Loshangende kleding, lange haren en sieraden kunnen door bewegende delen worden meegenomen.
- ▶ **Wanneer stofafzuigings- of stofopvangvoorzieningen kunnen worden gemonteerd, dient u zich ervan te verzekeren dat deze zijn aangesloten en juist worden gebruikt.** Het gebruik van een stofafzuiging beperkt het gevaar door stof.
- ▶ **Ondanks het feit dat u eventueel heel goed vertrouwd bent met het gebruik van gereedschappen, moet u ervoor zorgen dat u niet nonchalant wordt en veiligheidsvoorschriften voor het gereedschap gaat negeren.** Een onoplettende handeling kan binnen een fractie van een seconde ernstig letsel veroorzaken.

Zorgvuldige omgang met en zorgvuldig gebruik van elektrische gereedschappen

- ▶ **Overbelast het elektrische gereedschap niet. Gebruik voor uw werkzaamheden het daarvoor bestemde elektrische gereedschap.** Met het passende elektrische gereedschap werkt u beter en veiliger binnen het aangegeven capaciteitsbereik.
- ▶ **Gebruik geen elektrisch gereedschap waarvan de schakelaar defect is.** Elektrisch gereedschap dat niet meer kan worden in- of uitgeschakeld, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- ▶ **Trek de stekker uit het stopcontact en/of neem de accu (indien uitneembaar) uit het elektrische gereedschap, voordat u het elektrische gereedschap instelt, accessoires wisselt of het elektrische gereedschap opbergt.** Deze voorzorgsmaatregel voorkomt onbedoeld starten van het elektrische gereedschap.
- ▶ **Bewaar niet-gebruikte elektrische gereedschappen buiten bereik van kinderen. Laat het gereedschap niet gebruiken door personen die er niet mee vertrouwd zijn en deze aanwijzingen niet hebben gelezen.** Elektrische gereedschappen zijn gevaarlijk wanneer deze door onervaren personen worden gebruikt.
- ▶ **Pleeg onderhoud aan elektrische gereedschappen en accessoires. Controleer of bewegende delen van het gereedschap correct functioneren en niet vastklemmen en of onderdelen zodanig gebroken of beschadigd zijn dat de werking van het elektrische gereedschap nadelig wordt beïnvloed. Laat deze beschadigde onderdelen vóór gebruik repareren.** Veel ongevallen hebben hun oorzaak in slecht onderhouden elektrische gereedschappen.
- ▶ **Houd snijdende inzetgereedschappen scherp en schoon.** Zorgvuldig onderhouden snijdende inzetgereedschappen met scherpe snijkanten klemmen minder snel vast en zijn gemakkelijker te geleiden.
- ▶ **Gebruik elektrisch gereedschap, accessoires, inzetgereedschappen en dergelijke volgens deze aanwijzingen. Let daarbij op de arbeidsomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden.** Het gebruik van elektrische gereedschappen voor andere dan de voorziene toepassingen kan tot gevaarlijke situaties leiden.
- ▶ **Houd handgrepen en greepvlakken droog, schoon en vrij van olie en vet.** Gladde handgrepen en greepvlakken verhinderen dat het gereedschap in onverwachte situaties veilig kan worden gehanteerd en bediend.

Gebruik en onderhoud van accugereedschappen

- ▶ **Laad accu's alleen op in oplaadapparaten die door de fabrikant worden geadviseerd.** Voor een oplaadapparaat dat voor een bepaald type accu geschikt is, bestaat brandgevaar wanneer het met andere accu's wordt gebruikt.
- ▶ **Gebruik alleen de daarvoor bedoelde accu's in de elektrische gereedschappen.** Het gebruik van andere accu's kan tot verwondingen en brandgevaar leiden.
- ▶ **Voorkom aanraking van de niet-gebruikte accu met paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven en andere kleine metalen voorwerpen die overbrugging van de contacten kunnen veroorzaken.** Kortsluiting tussen de accucontacten kan brandwonden of brand tot gevolg hebben.
- ▶ **Bij verkeerd gebruik kan vloeistof uit de accu lekken. Voorkom contact daarmee. Spoel bij onvoorzien contact met water af. Wanneer de vloeistof in de ogen komt, dient u bovendien een arts te raadplegen.** Gelekte accuvloeistof kan tot huidirritaties en verbrandingen leiden.
- ▶ **Gebruik accu of gereedschap niet, als deze beschadigd of veranderd zijn.** Beschadigde of veranderde accu's kunnen onvoorspelbaar gedrag vertonen, waardoor een brand, explosie of het gevaar van letsel kan ontstaan.
- ▶ **Stel accu of gereedschap niet bloot aan vuur of overmatige temperaturen.** Blootstelling aan vuur of temperaturen boven 130°C kan een explosie veroorzaken.
- ▶ **Volg alle aanwijzingen voor het laden en laad de accu of het gereedschap niet buiten het temperatuurbereik dat in de aanwijzingen is vermeld.** Verkeerd laden of laden bij temperaturen buiten het vastgelegde bereik kan de accu beschadigen en het risico van brand vergroten.

Service

- ▶ **Laat het elektrische gereedschap alleen repareren door gekwalificeerd en vakkundig personeel en alleen met originele vervangingsonderdelen.** Daarmee wordt gewaarborgd dat de veiligheid van het gereedschap in stand blijft.
- ▶ **Voer nooit servicewerkzaamheden aan beschadigde accu's uit.** Service van accu's dient uitsluitend te worden uitgevoerd door de fabrikant of erkende servicewerkplaatsen.

Waarschuwingen voor verstekzagen

- ▶ **Verstekzagen zijn bestemd voor het zagen van hout of houtachtige materialen, ze kunnen niet worden gebruikt met doorslijpschijven voor het doorslijpen van ferrometalen zoals stangen, staven, spijkers enz.** Slijpstof kan ervoor zorgen dat bewegende delen zoals de on-

derste beschermkap blokkeren. Vonken die bij doorslijpen ontstaan, leiden tot brandplekken bij de onderste beschermkap, de verstekzaagbak en andere kunststof onderdelen.

- ▶ **Gebruik indien mogelijk lijmklemmen om het werkstuk te ondersteunen. Als u het werkstuk met de hand ondersteunt, moet u uw hand aan beide kanten altijd op een afstand van ten minste 100 mm van het zaagblad houden. Gebruik deze zaag niet om stukken te zagen die te klein zijn om veilig vastgeklemd of met de hand vastgehouden te worden.** Als uw hand te dicht bij het zaagblad wordt geplaatst, bestaat er een verhoogd risico op letsel door contact met het zaagblad.
- ▶ **Het werkstuk moet stationair en vastgeklemd zijn of tegen zowel de geleider als de tafel worden gehouden. Voer het werkstuk niet in het zaagblad of zaag op geen enkele manier uit de vrije hand.** Niet vastgeklemde of bewegende werkstukken zouden met hoge snelheden weggeslingerd kunnen worden en zo letsel kunnen veroorzaken.
- ▶ **Duw de zaag door het werkstuk. Trek de zaag niet door het werkstuk. Zo gaat het zagen in zijn werk: u tilt de zaagkop omhoog en trekt deze zonder te zagen over het werkstuk heen, u start de motor, duwt de zaagkop omlaag en u duwt de zaag door het werkstuk.** Zagen met een trekkende beweging kan het zaagblad naar de bovenkant van het werkstuk laten klimmen en daardoor kan het zaagblad met geweld in de richting van de bediener worden geslingerd.
- ▶ **Beweeg nooit met uw hand over de geplande zaaglijn voor of achter het zaagblad.** Het met gekruiste handen ondersteunen van het werkstuk, d.w.z. het werkstuk met rechts vasthouden en het zaagblad met links of omgekeerd, is heel gevaarlijk.
- ▶ **Kom achter de geleider niet met uw handen binnen een afstand van 100 mm van het draaiende zaagblad, om houtafval te verwijderen of om enige andere reden.** Het is misschien niet meteen duidelijk dat het draaiende zaagblad zo dicht bij uw hand is en u zou ernstig gewond kunnen raken.
- ▶ **Controleer uw werkstuk vóór het zagen. Als het werkstuk gebogen of krom is, klem dit dan met de naar buiten gebogen kant naar de geleider toe. Zorg er altijd voor dat er langs de zaaglijn geen opening is tussen het werkstuk, de geleider en de tafel.** Gebogen of kromme werkstukken kunnen draaien of verschuiven en ertoe leiden dat het draaiende zaagblad tijdens het zagen klem komt te zitten. Er mogen geen spijkers of vreemde voorwerpen in het werkstuk zitten.
- ▶ **Gebruik de zaag pas, als de tafel vrij is van alle gereedschappen, houtafval enz. en er alleen het werkstuk op ligt.** Kleine stukjes afval of losse stukken hout of andere voorwerpen die met het draaiende zaagblad in aanraking komen, kunnen met een hoge snelheid worden weggeslingerd.
- ▶ **Zaag maar één werkstuk tegelijkertijd.** Meerdere op elkaar gestapelde werkstukken kunnen niet goed worden vastgeklemd of vastgezet en kunnen ervoor zorgen dat het zaagblad tijdens het zagen klem komt te zitten of verschuift.
- ▶ **Zorg ervoor dat de verstekzaag vóór gebruik op een vlakke, stevige ondergrond wordt gemonteerd of geplaatst.** Een vlakke en stevige ondergrond vermindert het risico dat de verstekzaag onstabiel wordt.
- ▶ **Plan uw werk. Telkens als u de instelling voor de schuinte of verstekhoek wijzigt, moet u ervoor zorgen dat de verstelbare geleider correct is ingesteld voor ondersteuning van het werkstuk en het zaagblad of de beschermkap niet hindert.** Maak zonder de machine in te schakelen en zonder werkstuk op de tafel met het zaagblad een volledige gesimuleerde zaagbeweging om er zeker van te zijn dat er geen obstakels zijn of dat er geen gevaar is voor het doorzagen van de geleider.
- ▶ **Zorg voor voldoende ondersteuning, zoals tafelverlengingen, zaagbokken, enz., voor een werkstuk dat breder of langer is dan de bovenkant van de tafel.** Werkstukken die langer of breder zijn dan de verstekzaag, kunnen zonder een veilige ondersteuning kantelen. Als het afgezaagde stuk of het werkstuk kantelt, kan het de onderste beschermkap optillen of door het draaiende zaagblad worden weggeslingerd.
- ▶ **Gebruik geen andere persoon als vervanging voor een tafelverlenging of als extra ondersteuning.** Onstabiele ondersteuning voor het werkstuk kan ervoor zorgen dat het zaagblad klem komt te zitten of dat het werkstuk tijdens het zagen verschuift, waardoor u en uw helper in het draaiende zaagblad worden getrokken.
- ▶ **Het afgezaagde stuk mag absoluut niet tegen het draaiende zaagblad worden geklemd of gedrukt.** Als het afgezaagde stuk ingesloten zit, d.w.z. bij het gebruik van lengteaanslagen, dan zou het tegen het zaagblad vast kunnen komen zitten en met geweld weggeslingerd kunnen worden.
- ▶ **Gebruik altijd een lijmklem of een spaninrichting die speciaal voor het ondersteunen van rond materiaal als stokken e.d. is ontworpen.** Stokken hebben de neiging om tijdens het zagen te gaan rollen, waardoor het zaagblad gaat "bijten" en het werkstuk met uw hand in het zaagblad trekt.
- ▶ **Laat het zaagblad zijn volle snelheid bereiken, voordat u dit met het werkstuk in aanraking brengt.** Dit vermindert het risico dat het werkstuk weggeslingerd wordt.
- ▶ **Als het werkstuk of het zaagblad klem komt te zitten, schakelt u de verstekzaag uit. Wacht tot alle bewegende delen tot stilstand zijn gekomen en trek de stekker uit het stopcontact of verwijder de accu. Maak het klemzittende materiaal dan vrij.** Als u met een klemzittend werkstuk doorgaat met zagen, dan verliest u de controle of wordt de verstekzaag beschadigd.
- ▶ **Nadat het zagen voltooid is, laat u de schakelaar los, houdt u de zaagkop omlaag en wacht u tot het zaagblad tot stilstand is gekomen, voordat u het afgezaagde stuk verwijdert.** Het is gevaarlijk om met uw hand in de buurt van het uitlopende zaagblad te komen.

- **Houd de handgreep stevig vast, wanneer u een onvolledige zaagsnede maakt of wanneer u de schakelaar loslaat, voordat de zaagkop zich helemaal in de onderste positie bevindt.** Het afremmen van de zaag kan ervoor zorgen dat de zaagkop plotseling omlaag wordt getrokken, waardoor het risico van letsel ontstaat.
- **Laat de handgreep niet los, wanneer de zaagkop de onderste positie heeft bereikt. Beweeg de zaagkop altijd met de hand terug naar de bovenste positie.** Wanneer de zaagkop zich ongecontroleerd beweegt, kan dit resulteren in een risico op letsel.
- **Houd uw werkplek schoon.** Materiaalmengsels zijn erg gevaarlijk. Lichtmetaalstof kan branden of ontploffen.
- **Gebruik geen stompe, gescheurde, verbogen of beschadigde zaagbladen. Zaagbladen met stompe of verkeerd gerichte tanden veroorzaken door een te nauwe zaagopening een verhoogde wrijving, vastklemmen van het zaagblad of terugslag.**
- **Gebruik geen zaagbladen van hooggelegeerd sneldraaistaal (HSS-staal).** Dergelijke zaagbladen kunnen gemakkelijk breken.
- **Gebruik altijd zaagbladen waarvan de asgaten de juiste afmeting en vorm (ruitvormig versus rond) hebben.** Zaagbladen die niet overeenkomen met de bevestigingsmiddelen van de zaag kunnen uit balans raken en ervoor zorgen dat u de controle over het gereedschap verliest.
- **Verwijder nooit slijpresten, houtspanen e.d. uit de buurt van de plaats waar wordt geslepen, terwijl het elektrische gereedschap loopt.** Breng de gereedschaparm altijd eerst in de ruststand en schakel het elektrische gereedschap uit.
- **Pak het zaagblad na de werkzaamheden niet vast, voordat het afgekoeld is.** Het zaagblad wordt tijdens de werkzaamheden zeer heet.
- **Bij beschadiging en verkeerd gebruik van de accu kunnen er dampen vrijkomen. De accu kan branden of exploderen.** Zorg voor de aanvoer van frisse lucht en zoek bij klachten een arts op. De dampen kunnen de luchtwegen irriteren.
- **Open de accu niet.** Er bestaat gevaar voor kortsluiting.
- **Door spitse voorwerpen, zoals bijv. spijkers of schroevendraaiers, of door krachtinwerking van buitenaf kan de accu beschadigd worden.** Er kan een interne kortsluiting ontstaan en de accu doen branden, roken, exploderen of oververhitten.
- **Gebruik de accu alleen in producten van de fabrikant.** Alleen zo wordt de accu tegen gevaarlijke overbelasting beschermd.

Bescherm de accu tegen hitte, bijvoorbeeld ook tegen voortdurend zonlicht, vuur, vuil, water en vocht. Er bestaat gevaar voor explosie en kortsluiting.

- **Voorzichtig! Bij het gebruik van het elektrische gereedschap met *Bluetooth*® kan zich een storing bij andere apparaten en installaties, vliegtuigen en medische apparaten (bijv. pacemakers, hoorapparaten) voordoen. Eveneens kan schade aan mens en dier in de directe omgeving niet volledig uitgesloten worden. Gebruik het elektrische gereedschap met *Bluetooth*® niet in de buurt van medische apparaten, tankstations, chemische installaties, gebieden waar ontploffingsgevaar heerst, en in gebieden waar met explosieven wordt gewerkt. Gebruik het elektrische gereedschap met *Bluetooth*® niet in vliegtuigen. Vermijd het gebruik gedurende een langere periode heel dichtbij het lichaam.**

Het woordmerk *Bluetooth*® evenals de beeldtekens (logo's) zijn geregistreerde handelsmerken en eigendom van Bluetooth SIG, Inc. Elk gebruik van dit woordmerk/deze beeldtekens door Robert Bosch Power Tools GmbH gebeurt onder licentie.

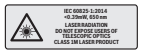
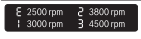
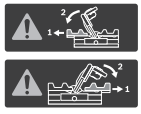
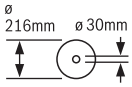
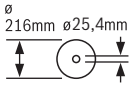
- **Maak waarschuwingsstickers op elektrisch gereedschap nooit onleesbaar.**
- **Het elektrisch gereedschap is voorzien van een laserwaarschuwingsplaatje (zie tabel "Symbolen en hun betekenis")**.

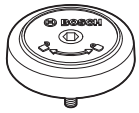
Richt de laserstraal niet op personen of dieren en kijk niet zelf in de directe of gereflecteerde laserstraal. Daardoor kunt u personen verblinden, ongevallen veroorzaken of het oog beschadigen.

- **Als laserstraling het oog raakt, dan moeten de ogen bewust gesloten worden en moet het hoofd onmiddellijk uit de straal bewogen worden.**
- **Gebruik geen optisch concentrerende instrumenten, zoals verrekijker enz. voor het bekijken van de stralingsbron.** U kunt hiermee uw ogen beschadigen.
- **Richt de laserstraal niet op personen die door een verrekijker of iets dergelijks kijken.** U kunt hiermee hun ogen beschadigen.
- **Breng geen wijzigingen aan de laserinrichting aan.** De in deze gebruiksaanwijzing beschreven instelmogelijkheden kunt u zonder gevaar gebruiken.
- **Gebruik de laserbril (accessoire) niet als veiligheidsbril.** De laserbril dient voor het beter herkennen van de laserstraal; deze beschermt echter niet tegen de laserstraling.
- **Gebruik de laserbril (accessoire) niet als zonnebril of in het verkeer.** De laserbril biedt geen volledige UV-bescherming en vermindert het waarnemen van kleuren.
- **Voorzichtig – wanneer andere dan de hier aangegeven bedienings- of afstelvoorzieningen gebruikt of andere methodes uitgevoerd worden, kan dit resulteren in een gevaarlijke blootstelling aan straling.**
- **Vervang de ingebouwde laser niet door een laser van een ander type.** Van een laser die niet bij dit elektrische gereedschap past, kunnen gevaren voor personen uitgaan.

Symbolen

De volgende symbolen kunnen voor het gebruik van het elektrische gereedschap van belang zijn. Zorg ervoor dat u de symbolen en hun betekenis kent. Het juiste begrip van de symbolen helpt u het elektrische gereedschap beter en veiliger te gebruiken.

Symbolen en hun betekenis	
	**Laserstraling** **Niet rechtstreeks met telescoopoptieken bekijken** **Laser klasse 1M**
	Houd uw handen uit de buurt van de plaats waar gezaagd wordt, terwijl het elektrische gereedschap loopt. Bij aanraking van het zaagblad bestaat verwondingsgevaar.
	Draag een veiligheidsbril.
	Draag een stofmasker.
	Draag een gehoorbescherming. De blootstelling aan lawaai kan gehoorverlies tot gevolg hebben.
	Gevarenzone! Houd handen, vingers of armen zo veel mogelijk hier uit de buurt.
	Geeft de vooringestelde toerentalstanden aan.
	Bij het zagen van verticale verstekhoeken moeten de verstelbare aanslagrails naar buiten getrokken of helemaal verwijderd worden.
3 601 M47 0..  **3 601 M47 0B.** 	Let op de afmetingen van het zaagblad. De gatdiameter moet zonder speling op de uitgaande as passen. Indien het gebruik van reduceerstukken nodig is, dient u erop te letten dat de afmetingen van het reduceerstuk passen bij de zaagbladdikte en bij de gatdiameter van het zaagblad evenals bij de diameter van de uitgaande as. Gebruik indien mogelijk de met het zaagblad meegeleverde reduceerstukken.

Symbolen en hun betekenis	
	De zaagbladdiameter moet overeenkomen met de informatie op het symbool.
	Toont de draairichting van de SDS-bout voor het vastdraaien van het zaagblad (tegen de klok in) en voor het losdraaien van het zaagblad (met de klok mee).

Beschrijving van product en werking

Lees alle veiligheidsaanwijzingen en instructies. Het niet naleven van de veiligheidsaanwijzingen en instructies kan elektrische schokken, brand en/of zware verwondingen veroorzaken.

Neem goed nota van de afbeeldingen in het voorste deel van de gebruiksaanwijzing.

Beoogd gebruik

Het elektrische gereedschap is bestemd voor gebruik als staand gereedschap voor schulpen en afkorten met een rechte zaaglijn in hout. Daarbij zijn horizontale verstekhoeken van −52° tot +60° evenals verticale verstekhoeken van 47° (linkerzijde) tot 47° (rechterzijde) mogelijk.

De capaciteit van het elektrische gereedschap is ontworpen voor het zagen van hard- en zacht hout, spaanplaat en vezelplaat.

Bij gebruik van geschikte zaagbladen is het zagen van aluminiumprofielen en kunststof mogelijk.

Gegevens en instellingen van het elektrische gereedschap kunnen bij geplaatste *Bluetooth*® Low Energy Module **GCY 42** m.b.v. *Bluetooth*®-radiotechnologie tussen elektrisch gereedschap en een mobiel eindapparaat worden overgebracht.

Afgebeelde componenten

De componenten zijn genummerd zoals op de afbeelding van het elektrische gereedschap op de pagina met afbeeldingen.

(1) Afkortvoorziening
(2) Spaanafvoer
(3) Transportgreep
(4) Afstelschroef van diepteaanslag
(5) Glijrol
(6) Afdekking *Bluetooth*® Low Energy Module GCY 42
(7) Inschakelblokkering voor aan/uit-schakelaar
(8) Aan/uit-schakelaar
(9) Handgreep
(10) Laserbeschermkap
(11) Beschermkap
(12) Pendelbeschermkap
(13) Zaagblad
(14) Zaagtafelverlenging

(15) Aanslagrail
(16) Verstelbare aanslagrail
(17) Zaagtafel
(18) Klemhendel van zaagtafelverlenging
(19) Verdeelschaal voor verstekhoeken (horizontaal)
(20) Inlegplaat
(21) Vergrendelklem
(22) Vastzetknop voor willekeurige verstekhoeken (horizontaal)
(23) Hendel voor voorinstelling verstekhoek (horizontaal)
(24) Kantelbeveiliging
(25) Laser-waarschuwingsplaatje
(26) Hoekaanduiding voor verstekhoeken (horizontaal)
(27) Inkepingen voor standaard verstekhoeken (horizontaal)
(28) Boorgaten voor montage
(29) Greepuitsparingen
(30) Lijmklem
(31) Aanslag standaard verstekhoeken 45°, 22,5° en 33,9° (verticaal)
(32) Verdeelschaal voor verstekhoeken (verticaal)
(33) Hoekaanduiding voor verstekhoekbereik rechts (verticaal)
(34) Spangreep voor willekeurige verstekhoeken (verticaal)
(35) Diepteaanslag
(36) Vastzetschroef van de afkortvoorziening
(37) Gebruikersinterface
(38) Transportbeveiliging
(39) Accu[a)]
(40) Accu-ontgrendelingstoets[a)]
(41) Hoekaanduiding voor verstekhoekbereik links (verticaal)
(42) Spaandeflector
(43) Aanslag voor standaard verstekhoek 0° (verticaal)
(44) Binnenzeskantsleutel (5 mm/2,5 mm)
(45) Boorgaten voor lijmklem
(46) Lengteaanslag
(47) Vergrendelschroef van lengteaanslag
(48) Klemschroef van lengteaanslag
(49) Aanduiding temperatuur (gebruikersinterface)
(50) Aanduiding ECO-modus (gebruikersinterface)
(51) Aanduiding status elektrisch gereedschap (gebruikersinterface)
(52) Aanduiding laser (gebruikersinterface)
(53) Aanduiding werklicht (gebruikersinterface)
(54) Toets in-/uitschakelen laser/werklicht (gebruikersinterface)
(55) Aanduiding toerentalstand/modus (gebruikersinterface)
(56) Toets voor toerentalinstelling (gebruikersinterface)
(57) Stofzak[a)]
(58) Blokkering van uitgaande as
(59) Binnenzeskantschroef voor zaagbladbevestiging
(60) Spanflens
(61) Opening voor laserstraal
(62) Binnenste spanflens
(63) SDS bout
(64) Vergrendelschroef van verstelbare aanslagrail
(65) Draadeind
(66) Schroeven voor inlegplaat
(67) Schroeven voor laserbeschermkap
(68) Stelschroeven voor laserpositionering
(69) Schroef voor hoekaanduiding (verticaal)
(70) Aanslagschroef voor 0°-verstekhoek (verticaal)
(71) Aanslagschroef voor verstekhoekbereik links (verticaal)
(72) Aanslagschroef voor verstekhoekbereik rechts (verticaal)
(73) Stelschroeven van verdeelschaal voor verstekhoeken (horizontaal)
(74) Schroef voor hoekaanduiding (horizontaal)

a) **Niet elk afgebeeld en beschreven accessoire is standaard bij de levering inbegrepen. Alle accessoires zijn te vinden in ons accessoireprogramma.**

Technische gegevens

Paneelzaag		GCM 18V-216 DC	GCM 18V-216 DC
Productnummer		**3 601 M47 0..**	**3 601 M47 0B.**
Nominale spanning	V=	18	18
Onbelast toerental[A)]	min^{-1}	4500	4500
Onbelast toerental in ECO-modus[A)]	min^{-1}	2500	2500
Lasertype	nm	650	650
	mW	< 1	< 1
Laserklasse		1M	1M

Paneelzaag		**GCM 18V-216 DC**	**GCM 18V-216 DC**
Divergentie laserlijn	mrad (volle hoek)	1,0	1,0
Gewicht volgens EPTA-Procedure 01:2014[B)]	kg	15,8–16,7	15,8–16,7
Aanbevolen omgevingstemperatuur bij het opladen	°C	0 … +35	0 … +35
Toegestane omgevingstemperatuur tijdens gebruik[C)] en bij opslag	°C	–20 … +50	–20 … +50
Aanbevolen accu's		GBA 18V… ProCORE18V…	GBA 18V… ProCORE18V…
Aanbevolen oplaadapparaten		GAL 18… GAX 18… GAL 36…	GAL 18… GAX 18… GAL 36…
Gegevensoverdracht			
Bluetooth®		*Bluetooth*®4.2 (Low Energy)[D)]	*Bluetooth*®4.2 (Low Energy)[D)]
Signaalafstand	s	8	8
Maximaal signaalbereik[E)]	m	30	30
Afmetingen voor geschikte zaagbladen			
Zaagbladdiameter	mm	216	216
Zaagbladdikte	mm	1,2–1,8	1,2–1,8
Asgatdiameter	mm	30	25,4

A) Gemeten bij 20–25 °C met accu **ProCORE18V 8.0Ah**.

B) Afhankelijk van gebruikte accu

C) Beperkt vermogen bij temperaturen <0 °C.

D) De mobiele eindapparaten moeten compatibel zijn met *Bluetooth*®-Low-Energy-apparaten (versie 4.2) en het Generic Access Profile (GAP) ondersteunen.

E) Het bereik kan afhankelijk van externe omstandigheden, met inbegrip van de gebruikte ontvanger, sterk variëren. Binnen gesloten ruimten en door metalen barrières (bijv. muren, schappen, koffers enz.) kan het *Bluetooth*®-bereik duidelijk geringer zijn.

Toegestane werkstukafmetingen (maximaal/minimaal): (zie „Toegestane werkstukafmetingen“, Pagina 131)

Informatie over geluid

Geluidsemissiewaarden bepaald conform **EN 62841-3-9**.

Het A-gewogen geluidsniveau van het elektrische gereedschap bedraagt typisch: geluidsdrukniveau **92** dB(A); geluidsvermogenniveau **102** dB(A). Onzekerheid K = **3** dB.

Draag gehoorbescherming!

De in deze gebruiksaanwijzing vermelde geluidsemissiewaarde is gemeten met een volgens EN genormeerde meetmethode en kan worden gebruikt om elektrische gereedschappen met elkaar te vergelijken. Het is ook geschikt voor een voorlopige inschatting van de geluidsemissie.

De aangegeven geluidsemissiewaarde representeert de voornaamste toepassingen van het elektrische gereedschap. Als het elektrische gereedschap echter wordt gebruikt voor andere toepassingen, met afwijkende inzetgereedschappen of onvoldoende onderhoud, dan kan de geluidsemissiewaarde afwijken. Dit kan de geluidsemissie gedurende de gehele arbeidsperiode duidelijk verhogen.

Voor een nauwkeurige schatting van de geluidsemissies moet ook rekening worden gehouden met de tijd waarin het gereedschap uitgeschakeld is, of waarin het gereedschap wel loopt, maar niet werkelijk wordt gebruikt. Dit kan de geluidsemissies gedurende de gehele arbeidsperiode duidelijk verminderen.

Accu

Bosch verkoopt accugereedschap ook zonder accu. Of bij de levering van uw elektrische gereedschap een accu inbegrepen is, kunt u zien op de verpakking.

Accu opladen

▶ **Gebruik alleen de in de technische gegevens vermelde oplaadapparaten.** Alleen deze oplaadapparaten zijn afgestemd op de bij het elektrische gereedschap gebruikte Li-Ion-accu.

Aanwijzing: De accu wordt gedeeltelijk geladen geleverd. Om de volledige capaciteit van de accu te verkrijgen, laadt u voor het eerste gebruik de accu volledig in het oplaadapparaat op.

De Lithium-Ion-accu kan op elk moment worden opgeladen zonder de levensduur te verkorten. Een onderbreking van het opladen schaadt de accu niet.

De Li-Ion-accu is door de „Electronic Cell Protection (ECP)“ tegen diepontlading beschermd. Als de accu leeg is, wordt het elektrische gereedschap door een veiligheidsschakeling uitgeschakeld. Het inzetgereedschap beweegt niet meer.

▶ **Druk na het automatisch uitschakelen van het elektrische gereedschap niet meer op de aan/uit-schakelaar.** De accu kan anders beschadigd worden.

Accu plaatsen

Schuif de geladen accu in de accuhouder tot deze is vastgeklikt.

Accu verwijderen

Voor het verwijderen van de accu drukt u op de accu-ontgrendelingstoets en trekt u de accu uit het elektrische gereedschap. **Gebruik daarbij geen geweld.**

De accu beschikt over 2 vergrendelingsstanden die moeten voorkomen dat de accu bij onbedoeld indrukken van de accu-ontgrendelingstoets uit het elektrische gereedschap valt. Zolang de accu in het elektrische gereedschap is geplaatst, wordt deze door een veer op de juiste plaats gehouden.

Accu-oplaadaanduiding

De groene LED's van de accu-oplaadaanduiding geven de laadtoestand van de accu aan. Uit veiligheidsoverwegingen is het opvragen van de laadtoestand alleen bij stilstaand elektrisch gereedschap mogelijk.

Druk op de toets voor de oplaadaanduiding On of , om de laadtoestand aan te geven. Dit is ook mogelijk, wanneer de accu is weggenomen.

Als er na het drukken op de toets voor de oplaadaanduiding geen LED brandt, dan is de accu defect en moet vervangen worden.

Accutype GBA 18V...

LED	Capaciteit
Permanent licht 3 × groen	60–100 %
Permanent licht 2 × groen	30–60 %
Permanent licht 1 × groen	5–30 %
Knipperlicht 1 × groen	0–5 %

Accutype ProCORE18V...

LED	Capaciteit
Permanent licht 5 × groen	80–100 %
Permanent licht 4 × groen	60–80 %
Permanent licht 3 × groen	40–60 %
Permanent licht 2 × groen	20–40 %
Permanent licht 1 × groen	5–20 %
Knipperlicht 1 × groen	0–5 %

Aanwijzingen voor de optimale omgang met de accu

Bescherm de accu tegen vocht en water.

Bewaar de accu alleen bij een temperatuur tussen –20 °C en 50 °C. Laat de accu bijvoorbeeld in de zomer niet in de auto liggen.

Reinig de ventilatieopeningen van de accu af en toe met een zachte, schone en droge doek.

Een duidelijk kortere gebruiksduur na het opladen duidt erop dat de accu versleten is en moet worden vervangen.

Neem de aanwijzingen met betrekking tot afvalverwijdering in acht.

Montage

▶ **Neem vóór alle werkzaamheden aan het elektrische gereedschap (zoals het uitvoeren van onderhoud of het wisselen van inzetgereedschappen e.d.) en vóór het vervoeren en opbergen altijd de accu uit het elektrische gereedschap.** Bij per ongeluk bedienen van de aan/uit-schakelaar bestaat gevaar voor letsel.

Meegeleverd

Neem hiervoor goed nota van de afbeelding van de leveromvang aan het begin van de gebruiksaanwijzing.

Controleer vóór de eerste ingebruikname van het elektrische gereedschap of alle hierna vermelde onderdelen zijn meegeleverd:

– Paneelzaag met gemonteerd zaagblad
– transportgreep **(3)**, 2 schroeven voor montage
– Lijmklem **(30)**
– Binnenzeskantsleutel **(44)**
– SDS bout **(63)**
– Lengte-aanslag **(46)**, 1 schroef voor montage

Aanwijzing: Controleer het elektrische gereedschap op eventuele schade.

Voordat u het elektrische gereedschap verder gebruikt, dient u veiligheidsvoorzieningen en licht beschadigde onderdelen zorgvuldig te controleren op hun juiste werking volgens de voorschriften. Controleer of de bewegende onderdelen goed werken en niet vastklemmen en of er onderdelen beschadigd zijn. Alle onderdelen moeten juist gemonteerd zijn en aan alle voorwaarden voldoen om een correcte werking te waarborgen.

Laat beschadigde veiligheidsvoorzieningen en onderdelen door een erkend en gespecialiseerd bedrijf op deskundige wijze repareren of vervangen.

Gereedschap dat naast de meegeleverde onderdelen benodigd is:

– Kruiskopschroevendraaier
– Ring- of steeksleutel (maat: 10 mm)

Bluetooth® Low Energy Module GCY 42 activeren

Lees voor informatie over de *Bluetooth*® Low Energy Module **GCY 42** de bijbehorende gebruiksaanwijzing.

Knoopcel activeren

– Verwijder de afdekking *Bluetooth*® Low Energy Module **GCY 42 (6)**.
– Verwijder de isolatie tussen knoopcel en *Bluetooth*® Low Energy Module **GCY 42**.
– Sluit de afdekking **(6)**, zodat geen vuil kan binnendringen.
▶ **Verwijder de afdekking voor de *Bluetooth*® Low Energy Module GCY 42 op het elektrische gereedschap, bijv. met een schroevendraaier of een groot muntstuk.** Door het gebruik van ongeschikte voorwerpen kan de elektronica of de afdekking beschadigd worden.

Montage van onderdelen

– Neem alle meegeleverde onderdelen voorzichtig uit de verpakking.
– Verwijder al het verpakkingsmateriaal van het elektrische gereedschap en de meegeleverde accessoires.

Transportgreep monteren (zie afbeelding A1)

– Schroef de transportgreep **(3)** met de meegeleverde schroeven in de daarvoor bestemde schroefdraadopeningen vast.

Lengte-aanslag monteren (zie afbeelding A2)

– Schroef de lengte-aanslag **(46)** met de meegeleverde schroef in de daarvoor bestemde schroefdraad links of rechts van de zaagtafel **(17)** vast.

Stationaire of flexibele montage

▶ **Om een veilig gebruik te waarborgen, dient u het elektrische gereedschap vóór het gebruik op een vlakke en stabiele ondergrond (bijv. een werkbank) te monteren.**

Montage op een werkoppervlak (zie afbeelding B1–B2)

– Bevestig het elektrische gereedschap met een geschikte schroefverbinding op het werkoppervlak. Daartoe dienen de boorgaten **(28)**.

of

– Zet de apparaatvoeten van het elektrische gereedschap met gangbare lijmklemmen op het werkoppervlak vast.

Montage op een Bosch werktafel

De GTA-werktafels van Bosch bieden het elektrische gereedschap houvast op elke ondergrond door in hoogte verstelbare voeten. De werkstuksteunen van de werktafels dienen ter ondersteuning van lange werkstukken.

▶ **Lees alle waarschuwingen en instructies die bij de werktafel zijn gevoegd.** Als de waarschuwingen en aanwijzingen niet in acht worden genomen, kan dit een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel tot gevolg hebben.
▶ **Bouw de werktafel correct op, voordat u het elektrische gereedschap monteert.** Een juiste opbouw is van belang om het risico van bezwijken te voorkomen.
– Monteer het elektrische gereedschap in de transportstand op de werktafel.

Flexibele opstelling (niet aanbevolen!) (zie afbeelding B3)

Als het bij wijze van uitzondering niet mogelijk is om het elektrisch gereedschap op een vlak en stabiel werkoppervlak te monteren, dan kunt u het provisorisch met kantelbeveiliging plaatsen.

▶ **Zonder de kantelbeveiliging staat het elektrisch gereedschap niet stabiel en kan vooral bij het zagen van maximale horizontale en/of verticale verstekhoeken kantelen.**
– Draai de kantelbeveiliging **(24)** zover in of uit tot het elektrische gereedschap recht op het werkoppervlak staat.

Afzuiging van stof en spanen

Stof van materialen zoals loodhoudende verf, enkele houtsoorten, mineralen en metaal kan schadelijk voor de gezondheid zijn. Aanraking of inademing van stof kan leiden tot allergische reacties en/of luchtwegaandoeningen bij de gebruiker of personen die zich in de omgeving bevinden. Bepaalde soorten stof, bijvoorbeeld van eiken- en beukenhout, gelden als kankerverwekkend, in het bijzonder in combinatie met additieven voor houtbehandeling (chromaat en houtbeschermingsmiddelen). Asbesthoudend materiaal mag alleen door gespecialiseerde vakmensen worden bewerkt.

– Gebruik indien mogelijk een voor het materiaal geschikte stofafzuiging.
– Zorg voor een goede ventilatie van de werkplek.
– Er wordt geadviseerd om een stofmasker met filterklasse P2 te dragen.

Neem de in uw land geldende voorschriften voor de te bewerken materialen in acht.

▶ **Vermijd ophoping van stof op de werkplek.** Stof kan gemakkelijk ontbranden.

De afzuiging van stof en spanen kan geblokkeerd worden door stof, spanen of fragmenten van het werkstuk.

– Schakel het elektrische gereedschap uit en neem de accu eruit.
– Wacht tot het zaagblad volledig tot stilstand is gekomen.
– Stel de oorzaak van de blokkering vast en maak deze ongedaan.

Eigen afzuiging (zie afbeelding C)

Voor het eenvoudig opvangen van de spanen gebruikt u een stofzak **(57)** (accessoire).

– Steek de stofzak **(57)** op de spaanafvoer **(2)**.

De stofzak mag tijdens het zagen nooit met bewegende delen van de machine in aanraking komen.

Maak de stofzak op tijd leeg.

▶ **Controleer en reinig de stofzak na elk gebruik.**

▶ **Verwijder de stofzak bij het zagen van aluminium, om brandgevaar te voorkomen.**

Externe afzuiging

Voor de afzuiging kunt u op de spaanafvoer **(2)** ook een stofzuigerslang (Ø 35 mm) aansluiten.

De stofzuiger moet geschikt zijn voor het te bewerken materiaal.

Gebruik bij het afzuigen van voor de gezondheid bijzonder gevaarlijk, kankerverwekkend of droog stof een speciale zuiger.

Zaagblad wisselen

▶ **Neem vóór alle werkzaamheden aan het elektrische gereedschap (zoals het uitvoeren van onderhoud of het wisselen van inzetgereedschappen e.d.) en vóór het vervoeren en opbergen altijd de accu uit het elektrische gereedschap.** Bij per ongeluk bedienen van de aan/uit-schakelaar bestaat gevaar voor letsel.

▶ **Draag werkhandschoenen bij de montage van het zaagblad.** Bij het aanraken van het zaagblad bestaat verwondingsgevaar.

Gebruik alleen zaagbladen met een maximaal toegestaan toerental dat hoger is dan het onbelaste toerental van het elektrische gereedschap.

Gebruik alleen zaagbladen die voldoen aan de in deze gebruiksaanwijzing vermelde specificaties, volgens EN 847-1 zijn gecontroleerd en dienovereenkomstig zijn gemarkeerd.

Gebruik alleen zaagbladen die door de fabrikant van het elektrische gereedschap werden aanbevolen en die geschikt zijn voor het materiaal dat u wilt bewerken. Dit voorkomt oververhitting van de zaagtanden bij het zagen.

Montage met binnenzeskantschroef (zie afbeeldingen D1–D4)

Zaagblad demonteren

– Zet het elektrische gereedschap in de werkstand.
– Draai de binnenzeskantschroef **(59)** met de binnenzeskantsleutel **(44)** en druk tevens op de blokkering van de uitgaande as **(58)** tot deze vastklikt.
– Blijf op de blokkering van de uitgaande as **(58)** drukken en draai de schroef **(59)** er rechtsom uit (linkse schroefdraad!).
– Neem de spanflens **(60)** weg.
– Draai de pendelbeschermkap **(12)** tot aan de aanslag naar achter.
– Houd de pendelbeschermkap in deze positie en verwijder het zaagblad **(13)**.
– Beweeg de pendelbeschermkap langzaam weer omlaag.

Zaagblad monteren

▶ **Let er bij de montage op dat de snijrichting van de tanden (richting van de pijl op het zaagblad) overeenkomt met de richting van de pijl op de beschermkap.**

Reinig indien nodig vóór de montage alle te monteren delen.

– Draai de pendelbeschermkap **(12)** naar achter en houd de pendelbeschermkap in deze positie.
– Zet het nieuwe zaagblad op de binnenste spanflens **(62)**.
– Breng de spanflens **(60)** en de binnenzeskantschroef **(59)** aan. Duw op de blokkering van de uitgaande as **(58)** tot deze vastklikt en draai de binnenzeskantschroef tegen de klok in (linksom) vast.
– Beweeg de pendelbeschermkap langzaam weer omlaag.

Montage met SDS-bout (zie afbeelding E)

▶ **Bij verticaal verstek zagen en het gebruik van de SDS-bout (63) moet u vóór het zagen door een juiste instelling van de diepteaanslag (35) ervoor zorgen dat de SDS-bout op geen enkel moment het werkstukoppervlak kan raken.** Dit voorkomt dat de SDS-bout en/of het werkstuk worden beschadigd.

Zaagblad demonteren

– Zet het elektrische gereedschap in de werkstand.
– Blijf op de blokkering van de uitgaande as **(58)** duwen en schroef de SDS-bout **(63)** er met de klok mee af (linkse schroefdraad!).
– Neem de spanflens **(60)** weg.
– Draai de pendelbeschermkap **(12)** tot aan de aanslag naar achter.
– Houd de pendelbeschermkap in deze positie en verwijder het zaagblad **(13)**.
– Beweeg de pendelbeschermkap langzaam weer omlaag.

Zaagblad monteren

▶ **Let er bij de montage op dat de snijrichting van de tanden (richting van de pijl op het zaagblad) overeenkomt met de richting van de pijl op de beschermkap.**

Reinig indien nodig vóór de montage alle te monteren delen.

– Draai de pendelbeschermkap **(12)** naar achter. Houd de pendelbeschermkap in deze stand.
– Zet het nieuwe zaagblad op de binnenste spanflens **(62)**.
– Beweeg de pendelbeschermkap langzaam weer omlaag.
– Breng de spanflens **(60)** en de SDS-bout **(63)** aan. Duw op de blokkering van de uitgaande as **(58)** tot deze vastklikt en draai de SDS-bout tegen de klok in vast.

Gebruik

▶ **Neem vóór alle werkzaamheden aan het elektrische gereedschap (zoals het uitvoeren van onderhoud of het wisselen van inzetgereedschappen e.d.) en vóór het vervoeren en opbergen altijd de accu uit het elektrische gereedschap.** Bij per ongeluk bedienen van de aan/uit-schakelaar bestaat gevaar voor letsel.

Transportbeveiliging (zie afbeelding F)

Met de transportbeveiliging **(38)** kunt u het elektrische gereedschap bij het transport naar verschillende gebruikslocaties gemakkelijker hanteren.

Elektrisch gereedschap ontgrendelen (werkstand)

– Duw de gereedschaparm op de handgreep **(9)** iets omlaag om de transportbeveiliging **(38)** te ontlasten.
– Trek de transportbeveiliging **(38)** helemaal naar buiten.
– Beweeg de gereedschaparm langzaam omhoog.

Elektrisch gereedschap vergrendelen (transportstand)

- Draai de vastzetschroef **(36)** los, als deze de afkortvoorziening **(1)** vastklemt. Trek de gereedschaparm helemaal naar voren en draai voor het vergrendelen van de afkortvoorziening de vastzetschroef weer vast.
- Schroef de afstelschroef **(4)** helemaal naar boven.
- Draai voor het vergrendelen van de zaagtafel **(17)** de vastzetknop **(22)** vast.
- Draai de gereedschaparm met de handgreep **(9)** zover omlaag tot de transportbeveiliging **(38)** helemaal naar binnen gedrukt kan worden.

De gereedschaparm is nu voor het transport stevig vergrendeld.

Werkvoorbereiding

Zaagtafel verlengen (zie afbeelding G)

Ondersteun het vrije einde van een lang werkstuk, bijvoorbeeld door er iets onder te leggen.

De zaagtafel kan met behulp van de zaagtafelverlengingen **(14)** naar links en rechts vergroot worden.

- Klap de klemhendel **(18)** omhoog.
- Trek de zaagtafelverlenging **(14)** tot aan de gewenste lengte naar buiten.
- Voor het vastzetten van de zaagtafelverlenging duwt u de klemhendel **(18)** weer omlaag.

Aanslagrail verschuiven (zie afbeelding H)

Bij het zagen van horizontale en/of verticale verstekhoeken moet u afhankelijk van zaagrichting de linker of rechter verstelbare aanslagrail **(16)** naar buiten trekken of helemaal verwijderen.

Verticale verstekhoek	Horizontale verstekhoek	
0°–47° (links)	≤ 44° (rechts/links)	– **Draai** de vergrendelschroef **(64)** los. – Trek de linker verstelbare aanslagrail **(16)** helemaal naar buiten.
0°–47° (links)	≥ 45° (rechts/links)	– **Draai** de vergrendelschroef **(64)** los. – Trek de linker verstelbare aanslagrail **(16)** helemaal naar buiten. – Verwijder de verstelbare aanslagrail naar boven toe. – **Verwijder** de vergrendelschroef **(64)**.
0°–47° (rechts)	≤ 44° (rechts/links)	– **Draai** de vergrendelschroef **(64)** los. – Trek de rechter verstelbare aanslagrail **(16)** helemaal naar buiten.
0°–47° (rechts)	≥ 45° (rechts/links)	– Verwijder de verstelbare aanslagrail naar boven toe.

Werkstuk bevestigen (zie afbeelding I)

Zet het werkstuk altijd vast om een optimale arbeidsveiligheid te waarborgen.

Bewerk geen werkstukken die te klein zijn om te worden vastgezet.

- Duw het werkstuk stevig tegen de aanslagrails **(16)** en **(15)**.
- Steek de meegeleverde lijmklem **(30)** in een van de daarvoor bestemde boorgaten **(45)**.
- Pas het draadeind **(65)** van de lijmklem aan de werkstukhoogte aan.
- Draai het draadeind **(65)** stevig vast en zet zo het werkstuk vast.

Horizontale en verticale verstekhoeken instellen

Om nauwkeurig zagen te waarborgen, dient u na intensief gebruik de basisinstellingen van het elektrische gereedschap te controleren en indien nodig in te stellen.

Daarvoor is ervaring en speciaal gereedschap vereist.

De Bosch klantenservice voert deze werkzaamheden snel en vakkundig uit.

▶ **Draai de vastzetknop (22) en de spangreep (34) vóór het zagen altijd stevig vast.** Het zaagblad kan anders in het werkstuk schuin wegdraaien.

▶ **Bij verticaal verstek zagen en het gebruik van de SDS-bout (63) moet u vóór het zagen door een juiste instelling van de diepteaanslag (35) ervoor zorgen dat de SDS-bout op geen enkel moment het werkstukoppervlak kan raken.** Dit voorkomt dat de SDS-bout en/of het werkstuk worden beschadigd.

Horizontale standaard verstekhoeken instellen (zie afbeelding J)

Voor het snel en nauwkeurig instellen van vaak gebruikte horizontale verstekhoeken zijn op de zaagtafel inkepingen **(27)** aangebracht:

links		rechts
	0°	
45°; 31,6°; 22,5°; 15°		15°; 22,5°; 31,6°; 45°; 60°

- Draai de vastzetknop **(22)** los, als deze is vastgedraaid.
- Trek aan de hendel **(23)** en draai de zaagtafel **(17)** tot aan de gewenste inkeping naar links of rechts.
- Laat de hendel weer los. De hendel moet merkbaar in de inkeping vastklikken.
- Draai de vastzetknop **(22)** weer vast.

Willekeurige horizontale verstekhoeken instellen (zie afbeelding K)

De horizontale verstekhoek kan in een bereik van 52° (linkerzijde) tot 60° (rechterzijde) ingesteld worden.

– Draai de vastzetknop **(22)** los, als deze is vastgedraaid.
– Trek aan de hendel **(23)** en duw tegelijkertijd op de vergrendelklem **(21)** tot deze in de daarvoor bestemde groef vastklikt. Daardoor kan de zaagtafel vrij bewegen.
– Draai de zaagtafel **(17)** met de vastzetknop naar links of rechts tot de hoekaanduiding **(26)** de gewenste horizontale verstekhoek aangeeft.
– Draai de vastzetknop **(22)** weer vast.
– Om de hendel **(23)** weer los te maken (voor het instellen van horizontale standaard verstekhoeken), trekt u de hendel omhoog.
De vergrendelklem **(21)** springt in zijn oorspronkelijke positie terug en de hendel **(23)** kan weer in de inkepingen **(27)** vastklikken.

Volledige verticale verstekhoekbereik instellen (zie afbeelding L)

De verticale verstekhoek kan in een bereik van 47° (linkerzijde) tot 47° (rechterzijde) ingesteld worden.

– Trek de aanslag **(43)** helemaal naar voren.
Daardoor kunt u het volledige verticale verstekhoekbereik (links en rechts) gebruiken.
– Trek de rechter verstelbare aanslagrail **(16)** helemaal naar buiten of verwijder deze helemaal.
Wanneer u het gehele verstekhoekbereik wilt gebruiken, moet u ook de linker verstelbare aanslagrail **(16)** helemaal naar buiten trekken of helemaal verwijderen.
– Maak de spangreep **(34)** los.
– Draai de gereedschaparm aan de handgreep **(9)** naar links of rechts tot de hoekaanduiding **(41)** of **(33)** de gewenste verticale verstekhoek aangeeft.
– Trek de spangreep **(34)** weer vast.

Verticale standaard verstekhoeken instellen (zie afbeelding M)

Voor het snel en nauwkeurig instellen van vaak gebruikte verticale verstekhoeken zijn aanslagen voor de hoeken 0°, 45°, 22,5°, 33,9° en 47° aangebracht.

– *Standaard verstekhoek 0°*:
Draai de gereedschaparm met de handgreep **(9)** iets naar links en schuif de aanslag **(43)** helemaal naar achter.
– *Standaard verstekhoeken 45°, 33,9° en 22,5°*:
Draai de linker of rechter aanslag **(31)** tot de gewenste verticale standaard verstekhoek bij de pijlmarkering vastklikt.
– *Standaard verstekhoek 47°*:
Draai de gereedschaparm met de handgreep **(9)** iets naar links en trek de aanslag **(43)** helemaal naar voren.

Gebruikersinterface en Connectivity-functies

Gebruikersinterface

De gebruikersinterface **(37)** dient voor de toerentalinstelling, voor het in- en uitschakelen van de laser en het werklicht evenals voor het aanduiden van de toestand van het elektrische gereedschap.

Aanwijzing: De toetsen toerentalinstelling **(56)** en in-/uitschakelen laser/werklicht **(54)** zijn actief wanneer het elektrische gereedschap uitgeschakeld is of onbelast draait.

ECO-modus

Wanneer het elektrische gereedschap in de energiebesparende ECO-modus wordt gebruikt, kan de looptijd van de accu tot wel 20 % langer worden.

Wanneer de ECO-modus actief is, verschijnt in de aanduiding toerentalstand/modus **(55)** het symbool **E**. Bovendien brandt de aanduiding ECO-modus **(50)**.

Toerentalinstelling

Er zijn een ECO-modus en 3 toerentalstanden vooringesteld.

Toerentalstand	Toerental [min^{-1}]	Materiaal
Eco	2500	
1	3000	Aluminium
2	3800	Kunststof of pvc
3	4500	Hout

De materiaalgegevens in de tabel zijn adviezen.
Als met een door de fabriek vooringesteld toerental wordt gezaagd, dan brandt de aanduiding toerentalstand/modus **(56)** wit.

Met de toets voor toerentalinstelling **(56)** kunt u een toerental ook tijdens het gebruik instellen.
Als met een individueel ingesteld toerental wordt gezaagd, dan brandt de aanduiding toerentalstand/modus **(56)** blauw.

Toestandsaanduidingen

Aanduiding status elektrisch gereedschap (51)	Betekenis/oorzaak	Oplossing
Groen	Status OK	–
Geel	Kritische temperatuur is bereikt of accu bijna leeg	Elektrisch gereedschap onbelast laten draaien en laten afkoelen of accu binnenkort verwisselen of opladen
Rood	Elektrisch gereedschap is oververhit of accu leeg	Elektrisch gereedschap laten afkoelen of accu verwisselen of opladen

Aanduiding status elektrisch gereedschap (51)	Betekenis/oorzaak	Oplossing
Rood knipperend	nulspanningsbeveiliging is geactiveerd	elektrisch gereedschap uit- en weer inschakelen, evt. accu verwijderen en weer plaatsen
Blauw knipperend	Elektrisch gereedschap is met mobiel apparaat verbonden of instellingen worden overgebracht	–

Aanduiding temperatuur (49)	Betekenis/oorzaak	Oplossing
geel	kritische temperatuur is bereikt (motor, elektronica, accu)	elektrisch gereedschap onbelast laten draaien en laten afkoelen
rood	elektrisch gereedschap is oververhit en schakelt uit	elektrisch gereedschap laten afkoelen

Laser/werklicht in-/uitschakelen

Druk zo vaak op de toets in-/uitschakelen laser/werklicht **(54)** tot de door u gewenste aanduidingen laser **(52)** en/of werklicht **(53)** branden.

Aanduiding laser (52) en aanduiding werklicht (53)	Betekenis
	– Laser aan – Werklicht aan
	– Laser aan – Werklicht uit
	– Laser uit – Werklicht uit
	– Laser uit – Werklicht aan

Connectivity-functies

In combinatie met de *Bluetooth*® Low Energy Module **GCY 42** staan de volgende Connectivity-functies voor het elektrische gereedschap ter beschikking:

- Registratie en persoonlijke instelling
- statuscontrole, geven van waarschuwingsmeldingen
- algemene informatie en instellingen
- Beheer
- instelling van de toerentalstanden

Lees voor informatie over de *Bluetooth*® Low Energy Module **GCY 42** de bijbehorende gebruiksaanwijzing.

De aanduiding smartphone brandt, wanneer het elektrische gereedschap informatie (bijv. temperatuurwaarschuwing) m.b.v. *Bluetooth*®-radiotechnologie naar een mobiel eindapparaat zendt.

Ingebruikname

Inschakelen (zie afbeelding N)

- Voor het **inschakelen** van het elektrische gereedschap schuift u **eerst** de inschakelblokkering **(7)** naar het midden en drukt u **vervolgens** op de aan/uit-schakelaar **(8)** en houdt u deze ingedrukt.

Aanwijzing: Om veiligheidsredenen kan de aan/uit-schakelaar **(8)** niet vergrendeld worden, maar moet tijdens het gebruik voortdurend ingedrukt blijven.

Uitschakelen

- Voor het **uitschakelen** laat u de aan/uit-schakelaar **(8)** los.

Zagen

Algemene aanwijzingen voor het zagen

▶ **Draai de vastzetknop (22) en de spangreep (34) vóór het zagen altijd stevig vast.** Het zaagblad kan anders in het werkstuk schuin wegdraaien.

- ▶ **Elke keer wanneer u zaagt, moet u eerst controleren dat het zaagblad op geen enkel moment de aanslagrail, lijmklemmen of andere onderdelen van het gereedschap kan raken. Verwijder eventueel gemonteerde hulpgeleiders of pas deze op de juiste wijze aan.**
- ▶ **Het elektrische gereedschap met geplaatste *Bluetooth*® Low Energy Module GCY 42 is uitgerust met een radio-interface. Lokale gebruiksbeperkingen, bijv. in vliegtuigen of ziekenhuizen, moeten in acht genomen worden.**
- ▶ **Op plaatsen waar de *Bluetooth*®-radiotechnologie niet gebruikt mag worden, moeten de *Bluetooth*® Low Energy Module GCY 42 en de knoopcel verwijderd worden**.

Ondersteun lange en zware werkstukken door er iets onder te leggen.

Bewerk geen kromgetrokken werkstukken. Het werkstuk moet altijd een rechte rand hebben om tegen de aanslagrail te leggen.

Zaag alleen materialen die volgens het beoogd gebruik toegestaan zijn.

Bescherm het zaagblad tegen schokken en stoten. Oefen geen zijwaartse druk op het zaagblad uit.

Zorg ervoor dat de pendelbeschermkap correct werkt en vrij kan bewegen. Als de gereedschaparm omlaag wordt bewogen, moet de pendelbeschermkap opengaan. Als de gereedschaparm omhoog wordt bewogen, moet de pendelbeschermkap boven het zaagblad weer sluiten en in de bovenste positie van de gereedschaparm vergrendelen.

Positie van de gebruiker (zie afbeelding O)

- ▶ **Ga niet op één lijn met het zaagblad vóór het elektrische gereedschap staan, maar altijd opzij van het zaagblad.** Zo is uw lichaam beschermd tegen een mogelijke terugslag.
- – Houd uw handen, vingers en armen uit de buurt van het ronddraaiende zaagblad.
- – Kruis uw handen niet vóór de gereedschaparm.

Zagen met afkortbeweging

- – Voor zagen met behulp van de afkortvoorziening **(1)** (brede werkstukken) draait u de vastzetschroef **(36)** los, als deze de afkortvoorziening vastklemt.
- – Zet het werkstuk overeenkomstig de afmetingen vast.
- – Stel de gewenste horizontale en/of verticale verstekhoek in.
- – Trek de gereedschaparm zover van de aanslagrails **(16)** en weg tot het zaagblad zich vóór het werkstuk bevindt.
- – Schakel het elektrische gereedschap in.
- – Beweeg de gereedschaparm met de handgreep **(9)** langzaam omlaag.
- – Duw nu de gereedschaparm in de richting van de aanslagrails **(16)** en en zaag het werkstuk met een gelijkmatige voorwaartse beweging door.
- – Schakel het elektrische gereedschap uit en wacht tot het zaagblad helemaal tot stilstand is gekomen.
- – Beweeg de gereedschaparm langzaam omhoog.

Zagen zonder afkortbeweging (kappen) (zie afbeelding P)

- – Voor zagen zonder afkortbeweging (kleine werkstukken) draait u de vastzetschroef **(36)** los, als deze de afkortvoorziening **(1)** vastklemt. Schuif de gereedschaparm tot aan de aanslag in de richting van de aanslagrails **(16)** en en draai voor het vergrendelen van de aftrekvoorziening de vastzetschroef **(36)** weer vast.
- – Zet het werkstuk overeenkomstig de afmetingen vast.
- – Stel de gewenste horizontale en/of verticale verstekhoek in.
- – Schakel het elektrische gereedschap in.
- – Beweeg de gereedschaparm met de handgreep **(9)** langzaam omlaag.
- – Zaag het werkstuk met een gelijkmatige voorwaartse beweging door.
- – Schakel het elektrische gereedschap uit en wacht tot het zaagblad helemaal tot stilstand is gekomen.
- – Beweeg de gereedschaparm langzaam omhoog.

Aanwijzingen voor werkzaamheden

Zaaglijn markeren (zie afbeelding Q)

Twee laserstralen geven de zaagbreedte van het zaagblad aan. Daardoor kunt u het werkstuk voor het zagen nauwkeurig in de juiste positie plaatsen zonder de pendelbeschermkap te openen.

- – Schakel de laserstralen met de toets in-/uitschakelen laser/werklicht **(54)** in.
- – Stel uw markering op het werkstuk af langs de beide laserstralen.

Aanwijzing: Controleer vóór het zagen of de zaagbreedte nog correct aangegeven wordt . De laserstralen kunnen worden versteld, bijvoorbeeld door de trillingen bij intensief gebruik.

Toegestane werkstukafmetingen

Maximale werkstukken:

Horizontale verstekhoek	Verticale verstekhoek	Hoogte [mm]	Breedte [mm]
0°	0°	70	300
0°	0°	65	312
0°	45° (rechts)	20	310
0°	45° (links)	45	306
45° (rechts/ links)	0°	65	214
60° (rechts)	0°	70	150
60° (rechts)	45° (links)	40	150
60° (rechts)	45° (rechts)	20	150
52° (links)	0°	70	190
45° (links)	45° (links)	40	214
45° (links)	45° (rechts)	20	214
45° (rechts)	45° (links)	40	214
45° (rechts)	45° (rechts)	20	214

Minimale werkstukken (= alle werkstukken die met de meegeleverde lijmklem **(30)** links of rechts van het zaagblad vastgezet kunnen worden): 100 x 40 mm (lengte x breedte)
max. zaagdiepte (0°/0°): 70 mm

Diepteaanslag instellen (groef zagen) (zie afbeelding R)

De diepteaanslag moet versteld worden, wanneer u een groef wilt zagen.

– Draai de diepteaanslag **(35)** naar buiten.
– Draai de gereedschaparm aan de handgreep **(9)** in de gewenste positie.
– Verdraai de afstelschroef **(4)** tot het schroefuiteinde de diepteaanslag **(35)** raakt.
– Beweeg de gereedschaparm langzaam omhoog.

Werkstukken van gelijke lengte zagen (zie afbeelding S)

Voor het eenvoudig zagen van werkstukken van gelijke lengte kunt u de lengtegeleider **(46)** (accessoire) gebruiken.

U kunt de lengtegeleider aan beide zijden van de zaagtafelverlenging **(14)** monteren.

– Draai de vergrendelschroef **(47)** los en klap de lengtegeleider **(46)** over de klemschroef **(48)**.
– Draai de vergrendelschroef **(47)** weer vast.
– Stel de zaagtafelverlenging **(14)** op de gewenste lengte in.

Speciale werkstukken

Zet vooral gebogen of ronde werkstukken voor het zagen goed vast, zodat deze niet kunnen wegglijden. Bij de zaaglijn mag geen spleet tussen werkstuk, aanslagrail en zaagtafel ontstaan.

Maak indien nodig speciale houders.

Inlegplaten vervangen (zie afbeelding T)

De rode inlegplaten **(20)** kunnen na langer gebruik van het elektrische gereedschap verslijten.

Vervang defecte inlegplaten.

– Zet het elektrische gereedschap in werkstand.
– Draai de schroeven **(66)** met de binnenzeskantsleutel (**5** mm) **(44)** eruit en verwijder de oude inlegplaten.
– Leg de nieuwe rechter inlegplaat erin.
– Draai de inlegplaat met de schroeven **(66)** zover mogelijk naar rechts vast, zodat over de hele lengte van de mogelijke afkortbeweging het zaagblad niet in aanraking komt met de inlegplaat.
– Herhaal de werkstappen op dezelfde manier voor de nieuwe linker inlegplaat.

Laser afstellen

Aanwijzing: Voor het testen van de laserfunctie moet het elektrische gereedschap op de stroomvoorziening zijn aangesloten.

▶ **Bedien tijdens het afstellen van de laser (bijv. bij het bewegen van de gereedschaparm) nooit de aan/uit-schakelaar.** Onbedoeld starten van het elektrische gereedschap kan tot letsel leiden.

– Zet het elektrische gereedschap in werkstand.
– Draai de zaagtafel **(17)** tot aan de inkeping **(27)** voor 0°. De hendel **(23)** moet merkbaar in de inkeping vastklikken.

Controleren (zie afbeelding U1)

– Teken op het werkstuk een rechte zaaglijn.
– Beweeg de gereedschaparm met de handgreep **(9)** langzaam omlaag.
– Lijn het werkstuk zodanig uit dat de tanden van het zaagblad en de zaaglijn op één lijn liggen.
– Houd het werkstuk in deze stand vast en beweeg de gereedschaparm langzaam weer omhoog.
– Zet het werkstuk vast.
– Schakel de laserstralen met de toets in-/uitschakelen laser/werklicht **(54)** in.

De laserstralen moeten over de gehele lengte gelijk lopen met de zaaglijn op het werkstuk, ook wanneer de gereedschaparm omlaag bewogen wordt.

Laserbeschermkap verwijderen (zie afbeelding U1)

– Draai de twee schroeven **(67)** van de laserbeschermkap **(10)** met de binnenzeskantsleutel **(44)** los.

Instellen (zie afbeelding U2)

1. Instellen van de rechter laserstraal:

– Draai de rechter stelschroef **(68)** met de binnenzeskantsleutel **(44)** tot de rechter laserstraal over de gehele lengte gelijk ligt met de op het werkstuk afgetekende zaaglijn. Daarbij wordt de linker laserstraal meebewogen.

Als u tegen de klok in draait, beweegt de laserstraal van links naar rechts. Als u met de klok mee draait, beweegt de laserstraal van rechts naar links.

2. Instellen van de linker laserstraal:

– Draai de linker stelschroef **(68)** met de binnenzeskantsleutel **(44)** tot de linker laserstraal dezelfde afstand tot de op het werkstuk getekende zaaglijn heeft als de rechter laserstraal.

Als u tegen de klok in draait, beweegt de laserstraal van links naar rechts. Als u met de klok mee draait, beweegt de laserstraal van rechts naar links.

Basisinstellingen controleren en instellen

Om nauwkeurig zagen te waarborgen, dient u na intensief gebruik de basisinstellingen van het elektrische gereedschap te controleren en indien nodig in te stellen.
Daarvoor is ervaring en speciaal gereedschap vereist.
De Bosch klantenservice voert deze werkzaamheden snel en vakkundig uit.

Verticale standaard verstekhoek 0° instellen

– Zet het elektrische gereedschap in de transportstand.
– Draai de zaagtafel **(17)** tot aan de inkeping **(27)** voor 0°. De hendel **(23)** moet merkbaar in de inkeping vastklikken.

Controleren (zie afbeelding V1)

– Stel een hoekmal op 90° in en zet deze op de zaagtafel **(17)**.

De poot van de hoekmal moet over de gehele lengte gelijk lopen met het zaagblad **(13)**.

Instellen (zie afbeelding V2)

– Maak de spangreep **(34)** los.
– Schuif de aanslag **(43)** helemaal naar achter.
– Draai de contramoer van de aanslagschroef **(70)** met een gangbare ring- of steeksleutel (**10** mm) los.
– Draai de aanslagschroef zover in of uit tot de poot van de hoekmal over de hele lengte gelijk loopt met het zaagblad.
– Trek de spangreep **(34)** weer vast.
– Daarna draait u de contramoer van de aanslagschroef **(70)** weer vast.

Als de hoekaanduiding na het instellen niet op één lijn met de 0°-markering van de verdeelschaal **(32)** ligt, draait u de schroef **(69)** met een gangbare kruiskopschroevendraaier los en lijnt u de hoekaanduiding langs de 0°-markering uit.

Verticale standaard verstekhoek 45° (links) instellen

– Zet het elektrische gereedschap in werkstand.
– Draai de zaagtafel **(17)** tot aan de inkeping **(27)** voor 0°. De hendel **(23)** moet merkbaar in de inkeping vastklikken.
– Verwijder de linker verstelbare aanslagrail **(16)**
– Draai de linker aanslag **(31)** tot de standaard verstekhoek 45° bij de pijlmarkering vastklikt.
– Maak de spangreep los **(34)**.
– Draai de gereedschaparm aan de handgreep **(9)** naar links tot de aanslagschroef **(71)** op de aanslag **(31)** ligt.

Controleren (zie afbeelding W1)

– Stel een hoekmal op 45° in en zet deze op de zaagtafel **(17)**.

De poot van de hoekmal moet over de gehele lengte gelijk lopen met het zaagblad **(13)**.

Instellen (zie afbeelding W2)

– Draai de contramoer van de aanslagschroef **(71)** met een gangbare ring- of steeksleutel (**10** mm) los.
– Draai de aanslagschroef **(71)** zover in of uit tot de poot van de hoekmal over de hele lengte gelijk loopt met het zaagblad.
– Trek de spangreep **(34)** weer vast.
– Daarna draait u de contramoer van de aanslagschroef **(71)** weer vast.

Als de hoekaanduidingen **(41)** en **(33)** na het instellen niet op één lijn met de 45°-markeringen van de verdeelschaal **(32)** liggen, controleert u eerst nogmaals de 0°-instelling voor de verticale verstekhoek en de hoekaanduidingen. Vervolgens herhaalt u de instelling van de verticale 45°-verstekhoek.

Verticale standaard verstekhoek 45° (rechts) instellen

– Zet het elektrische gereedschap in werkstand.
– Draai de zaagtafel **(17)** tot aan de inkeping **(27)** voor 0°. De hendel **(23)** moet merkbaar in de inkeping vastklikken.
– Verwijder de rechter verstelbare aanslagrail **(16)**.
– Trek de aanslag **(43)** helemaal naar voren.
– Draai de rechter aanslag **(31)** tot de standaard verstekhoek 45° bij de pijlmarkering vastklikt.
– Maak de spangreep **(34)** los.
– Draai de gereedschaparm aan de handgreep **(9)** naar links tot de aanslagschroef **(72)** op de aanslag **(31)** ligt.

Controleren (zie afbeelding X1)

– Stel een hoekmal op 135° in en zet deze op de zaagtafel **(17)**.

De poot van de hoekmal moet over de gehele lengte gelijk lopen met het zaagblad **(13)**.

Instellen (zie afbeelding X2)

– Draai de contramoer van de aanslagschroef **(72)** met een gangbare ring- of steeksleutel (**10** mm) los.
– Draai de aanslagschroef **(72)** zover in of uit tot de poot van de hoekmal over de hele lengte gelijk loopt met het zaagblad.
– Trek de spangreep **(34)** weer vast.
– Daarna draait u de contramoer van de aanslagschroef **(72)** weer vast.

Als de hoekaanduidingen **(41)** en **(33)** na het instellen niet op één lijn met de 45°-markeringen van de verdeelschaal **(32)** liggen, controleert u eerst nogmaals de 0°-instelling voor de verticale verstekhoek en de hoekaanduidingen. Vervolgens herhaalt u de instelling van de verticale 45°-verstekhoek.

Verdeelschaal voor horizontale verstekhoeken uitlijnen

– Zet het elektrische gereedschap in de werkstand.
– Draai de zaagtafel **(17)** tot aan de inkeping **(27)** voor 0°. De hendel **(23)** moet merkbaar in de inkeping vastklikken.

Controleren (zie afbeelding Y1)

– Stel een hoekmal op 90° in en leg deze tussen aanslagrail **(15)** en zaagblad **(13)** op de zaagtafel **(17)**.

De poot van de hoekmal moet over de gehele lengte gelijk lopen met het zaagblad **(13)**.

Instellen (zie afbeelding Y2)

– Draai de vier stelschroeven **(73)** allemaal los met een kruiskopschroevendraaier en verdraai de zaagtafel **(17)** samen met de verdeelschaal **(19)** tot de poot van de hoekmal over de hele lengte gelijk loopt met het zaagblad.
– Draai de schroeven weer vast.

Als de hoekaanduiding **(26)** na het instellen niet op één lijn met de 0°-markering van de verdeelschaal **(19)** ligt, draait u de schroef **(74)** met een kruiskopschroevendraaier los en lijnt u de hoekaanduiding langs de 0°-markering uit.

Transport (zie afbeelding Z)

▶ **Neem vóór alle werkzaamheden aan het elektrische gereedschap (zoals het uitvoeren van onderhoud of het wisselen van inzetgereedschappen e.d.) en vóór het vervoeren en opbergen altijd de accu uit het elektrische gereedschap.** Bij per ongeluk bedienen van de aan/uit-schakelaar bestaat gevaar voor letsel.

Ga als volgt te werk, voordat u het elektrische gereedschap transporteert:

– Draai de vastzetschroef **(36)** los, als deze is vastgedraaid. Trek de gereedschaparm helemaal naar voren en draai de vastzetschroef weer vast.
– Zorg ervoor dat de diepteaanslag **(35)** helemaal naar binnen is geduwd en de afstelschroef **(4)** bij het bewegen van de gereedschaparm zonder de diepteaanslag aan te raken door de uitsparing past.
– Zet het elektrische gereedschap in transportstand.
– Verwijder alle accessoires die niet vast op het elektrische gereedschap gemonteerd kunnen worden. Leg ongebruikte zaagbladen voor het transport indien mogelijk in een afgesloten bak.
– Draag het elektrische gereedschap aan de transportgreep **(3)** of grijp in de greepuitsparingen **(29)** aan de zijkant van de zaagtafel.

▶ **Gebruik bij het transporteren van het elektrische gereedschap alleen de transportvoorzieningen en nooit de veiligheidsvoorzieningen.**

Onderhoud en service

Onderhoud en reiniging

▶ **Neem vóór alle werkzaamheden aan het elektrische gereedschap (zoals het uitvoeren van onderhoud of het wisselen van inzetgereedschappen e.d.) en vóór het vervoeren en opbergen altijd de accu uit het elektrische gereedschap.** Bij per ongeluk bedienen van de aan/uit-schakelaar bestaat gevaar voor letsel.

▶ **Houd het elektrische gereedschap en de ventilatieopeningen altijd schoon om goed en veilig te werken.**

De pendelbeschermkap moet altijd vrij kunnen bewegen en zelfstandig kunnen sluiten. Houd daarom de omgeving rond de pendelbeschermkap altijd schoon.

Verwijder na de werkzaamheden stof en spanen door uitblazen met perslucht of met een kwast.

Reinig regelmatig de glijrol **(5)**.

Accessoires

	Productnummer
Lijmklem	1 609 B04 224
Inlegplaten	1 609 B03 717
Stofzak	1 609 B01 616
Zaagbladen "Standard" voor hout en plaatmateriaal, panelen en plinten	
Zaagblad 216 x 30 mm, 24 tanden	2 608 837 721
Zaagblad 216 x 30 mm, 48 tanden	2 608 837 723
Zaagbladen "Expert" voor hout en plaatmateriaal, panelen en plinten	
Zaagblad 216 x 30 mm, 24 tanden	2 608 644 518
Zaagblad 216 x 30 mm, 48 tanden	2 608 644 519
Zaagbladen "Standard" voor kunststof en non-ferrometalen	
Zaagblad 216 x 30 mm, 64 tanden	2 608 837 776
Zaagbladen "Expert" voor kunststof en non-ferrometalen	
Zaagblad 216 x 30 mm, 66 tanden	2 608 644 543

Klantenservice en gebruiksadvies

Onze klantenservice beantwoordt uw vragen over reparatie en onderhoud van uw product en over vervangingsonderdelen. Explosietekeningen en informatie over vervangingsonderdelen vindt u ook op: **www.bosch-pt.com**
Het Bosch-gebruiksadviesteam helpt u graag bij vragen over onze producten en accessoires.

Vermeld bij vragen en bestellingen van vervangingsonderdelen altijd het uit tien cijfers bestaande productnummer volgens het typeplaatje van het product.

Nederland
Tel.: (076) 579 54 54
Fax: (076) 579 54 94
E-mail: gereedschappen@nl.bosch.com

Meer serviceadressen vindt u onder:
www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Vervoer

Op de aanbevolen Li-Ion-accu's zijn de eisen voor het vervoer van gevaarlijke stoffen van toepassing. De accu's kunnen door de gebruiker zonder verdere voorwaarden over de weg vervoerd worden.

Bij de verzending door derden (bijv. luchtvervoer of expeditiebedrijf) moeten bijzondere eisen ten aanzien van verpakking en markering in acht genomen worden. In deze gevallen moet bij de voorbereiding van de verzending een deskundige voor gevaarlijke stoffen geraadpleegd worden.

Verzend accu's alleen, wanneer de behuizing onbeschadigd is. Plak blootliggende contacten af en verpak de accu zodanig dat deze niet in de verpakking beweegt. Neem ook eventuele overige nationale voorschriften in acht.

Afvalverwijdering

Elektrische gereedschappen, accu's, accessoires en verpakkingen moeten op een voor het milieu verantwoorde wijze gerecycled worden.

Gooi elektrische gereedschappen, accu's en batterijen niet bij het huisvuil.

Alleen voor landen van de EU:

Volgens de Europese richtlijn 2012/19/EU inzake afgedankte elektrische en elektronische apparatuur en de implementatie in nationaal recht moeten niet meer bruikbare elektrische gereedschappen en volgens de Europese richtlijn 2006/66/EG moeten defecte of verbruikte accu's/batterijen apart worden ingezameld en op een voor het milieu verantwoorde wijze worden gerecycled.

Bij een verkeerde afvoer kunnen afgedankte elektrische en elektronische apparaten vanwege de mogelijke aanwezigheid van gevaarlijke stoffen schadelijke uitwerkingen op het milieu en de gezondheid van mensen hebben.

Accu's/batterijen:

Li-Ion:

Lees de aanwijzingen in het gedeelte Vervoer en neem deze in acht (zie „Vervoer“, Pagina 134).

Dansk

Sikkerhedsinstrukser

Generelle sikkerhedsinstrukser til el-værktøj

⚠ ADVARSEL **Læs alle sikkerhedsadvarsler, instruktioner, illustrationer og specifikationer, som følger med el-værktøjet.** I tilfælde af manglende overholdelse af anvisningerne nedenfor er der risiko for elektrisk stød, brand og/eller alvorlige personskader.

Opbevar alle sikkerhedsinstrukser og anvisninger til senere brug.

Betegnelsen "el-værktøj" i advarslerne refererer til dit (ledningsforbundne) el-værktøj tilsluttet lysnettet eller til batteridrevet (ledningsfrit) el-værktøj.

Sikkerhed på arbejdspladsen

- **Hold arbejdsområdet rent og godt oplyst.** Rodede eller mørke områder kan medføre ulykker.
- **Brug ikke el-værktøjet i eksplosionsfarlige omgivelser, hvor der findes brændbare væsker, gasser eller støv.** El-værktøj kan slå gnister, der kan antænde støv eller dampe.
- **Sørg for, at andre personer og ikke mindst børn holdes væk fra arbejdsområdet, når el-værktøjet er i brug.** Hvis man distraheres, kan man miste kontrollen over maskinen.

Elektrisk sikkerhed

- **El-værktøjets stik skal passe til kontakten. Stikket må under ingen omstændigheder ændres. Brug ikke adapterstik sammen med jordforbundet el-værktøj.** Uændrede stik, der passer til kontakterne, nedsætter risikoen for elektrisk stød.
- **Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader som f. eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Hvis din krop er jordforbundet, øges risikoen for elektrisk stød.
- **El-værktøj må ikke udsættes for regn eller fugt.** Indtrængen af vand i el-værktøj øger risikoen for elektrisk stød.
- **Brug ikke ledningen til formål, den ikke er beregnet til. Du må aldrig bære el-værktøjet i ledningen, hænge el-værktøjet op i ledningen eller rykke i ledningen for at trække stikket ud af kontakten. Beskyt ledningen mod varme, olie, skarpe kanter eller maskindele, der er i bevægelse.** Beskadigede eller indviklede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
- **Hvis el-værktøjet benyttes i det fri, må der kun benyttes en forlængerledning, der er egnet til udendørs brug.** Brug af forlængerledning til udendørs brug nedsætter risikoen for elektrisk stød.
- **Hvis det ikke kan undgås at bruge el-værktøjet i fugtige omgivelser, skal der bruges et HFI-relæ.** Brug af et HFI-relæ reducerer risikoen for at få elektrisk stød.

Personlig sikkerhed

- **Det er vigtigt at være opmærksom og holde øje med, hvad man laver, og bruge el-værktøjet fornuftigt. Brug ikke el-værktøj, hvis du er træt, har indtaget alkohol eller er påvirket af medikamenter eller euforiserende stoffer.** Få sekunders uopmærksomhed ved brug af el-værktøjet kan føre til alvorlige personskader.
- **Brug personligt beskyttelsesudstyr. Brug altid beskyttelsesbriller.** Brug af sikkerhedsudstyr som f. eks. støvmaske, skridsikkert fodtøj, beskyttelseshjelm eller høreværn afhængig af maskintype og anvendelse nedsætter risikoen for personskader.
- **Undgå utilsigtet igangsætning. Kontrollér, at el-værktøjet er slukket, før du tilslutter det til strømtilførslen og/eller batteriet, løfter eller bærer det.** Undgå at bære el-værktøjet med fingeren på afbryderen og sørg for, at el-værktøjet ikke er tændt, når det sluttes til nettet, da dette øger risikoen for personskader.
- **Gør det til en vane altid at fjerne indstillingsværktøj eller skruenøgle, før el-værktøjet startes.** Hvis et stykke værktøj eller en nøgle sidder i en roterende maskindel, er der risiko for personskader.
- **Undgå en unormal legemsposition. Sørg for at stå sikkert, mens der arbejdes, og kom ikke ud af balance.** Dermed har du bedre muligheder for at kontrollere el-værktøjet, hvis der skulle opstå uventede situationer.
- **Brug egnet arbejdstøj. Undgå løse beklædningsgenstande eller smykker. Hold hår og tøj væk fra dele, der bevæger sig.** Dele, der er i bevægelse, kan gribe fat i løstsiddende tøj, smykker eller langt hår.
- **Hvis støvudsugnings- og opsamlingsudstyr kan monteres, er det vigtigt, at dette tilsluttes og benyttes korrekt.** Brug af en støvopsugning kan reducere støvmængden og dermed den fare, der er forbundet med støv.
- **Selvom du kender værktøjet godt og er vant til at bruge det, skal du alligevel være opmærksom og overholde sikkerhedsanvisningerne.** Et øjebliks uopmærksomhed kan medføre alvorlige personskader.

Omhyggelig omgang med og brug af el-værktøj

- **Undgå overbelastning af el-værktøjet. Brug altid el-værktøj, der er beregnet til det stykke arbejde, der skal udføres.** Med det passende el-værktøj arbejder man

bedst og mest sikkert inden for det angivne effektområde.

- ▶ **Brug ikke el-værktøj, hvis afbryderen er defekt.** El-værktøj, der ikke kan startes eller stoppes, er farligt og skal repareres.
- ▶ **Træk stikket ud af stikkontakten og/eller fjern batteriet, hvis det kan tages af, før el-værktøjet justeres, før skift af tilbehørsdele og før el-værktøjet lægges til opbevaring.** Disse sikkerhedsforanstaltninger forhindrer utilsigtet start af el-værktøjet.
- ▶ **Opbevar ubenyttet el-værktøj uden for børns rækkevidde. Lad aldrig personer, der ikke er fortrolige med el-værktøjet eller ikke har gennemlæst disse instrukser, benytte el-værktøjet.** El-værktøj er farligt, hvis det benyttes af ukyndige personer.
- ▶ **Vedligehold el-værktøj og tilbehørsdele. Kontroller, om bevægelige maskindele fungerer korrekt og ikke sidder fast, og om delene er brækket eller beskadiget, således at el-værktøjets funktion påvirkes. Få beskadigede dele repareret, inden el-værktøjet tages i brug.** Mange uheld skyldes dårligt vedligeholdt el-værktøj.
- ▶ **Sørg for, at skæreværktøjer er skarpe og rene.** Omhyggeligt vedligeholdte skæreværktøjer med skarpe skærekanter sætter sig ikke så hurtigt fast og er nemmere at føre.
- ▶ **Brug el-værktøj, tilbehør, indsatsværktøj osv. iht. disse instrukser. Tag hensyn til arbejdsforholdene og det arbejde, der skal udføres.** Anvendelse af el-værktøjet til formål, som ligger uden for det fastsatte anvendelsesområde, kan føre til farlige situationer.
- ▶ **Hold håndtag og gribeflader tørre, rene og fri for olie og smørefedt.** Hvis håndtag og gribeflader er glatte, kan værktøjet ikke håndteres og styres sikkert, hvis der sker noget uventet.

Omhyggelig omgang med og brug af akku-værktøj

- ▶ **Oplad kun batterier i ladeapparater, der er anbefalet af producenten.** Et ladeapparat, der er egnet til en bestemt type batterier, må ikke benyttes med andre batterier – brandfare.
- ▶ **Brug kun batterier, der er beregnet til el-værktøjet.** Brug af andre batterier øger risikoen for personskader og er forbundet med brandfare.
- ▶ **Batterier, der ikke benyttes, må ikke komme i berøring med metaldele såsom kontorclips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, da disse kan kortslutte kontakterne.** En kortslutning mellem batteri-kontakterne øger risikoen for personskader i form af forbrændinger.
- ▶ **Hvis batteriet anvendes forkert, kan der slippe væske ud af batteriet - undgå kontakt. Hvis det alligevel skulle ske, skylles med vand. Søg læge, hvis væsken kommer i øjnene.** Batterivæske kan give hudirritation eller forbrændinger.
- ▶ **Brug ikke batterier eller værktøj, som er beskadiget eller modificeret.** Beskadigede eller modificerede batterier kan reagere uforudsigeligt og forårsage brand, eksplosion eller fare for personskade.
- ▶ **Batterier eller værktøj må ikke udsættes for ild eller meget høje temperaturer.** Ild eller temperaturer over 130 °C kan medføre eksplosion.
- ▶ **Følg alle instruktioner for opladning. Batteriet må ikke oplades ved temperaturer uden for det område, der er angivet i instruktionerne.** Forkert opladning eller opladning ved temperaturer uden for det angivne område kan medføre skader på batteriet og forøge brandfaren.

Service

- ▶ **Sørg for, at el-værktøj kun repareres af kvalificerede fagfolk og at der kun benyttes originale reservedele.** Dermed sikres størst mulig maskinsikkerhed.
- ▶ **Beskadigede batterier må aldrig repareres.** Reparation af batterier må kun udføres af producenten eller autoriserede reparatører.

Sikkerhedsadvarsler for geringssave

- ▶ **Geringssave benyttes til savning af træ eller træligende produkter. De kan ikke bruges med slibeskiver til savning af jernholdige materialer som f.eks. stænger, stave, stolper o.l.** Slibestøv får bevægelige dele såsom den nederste skærm til at sætte sig fast. Gnister fra slibeskæring vil få den nederste skærm, indlægsskinnen og andre plastdele til at brænde.
- ▶ **Brug altid skruetvinger til at holde emnet, hvis det er muligt. Hvis du støtter emnet med hånden, skal du altid holde hånden mindst 100 mm fra den ene side af savklingen. Brug ikke denne sav til at skære emner, der er for små til at kunne fastspændes sikkert eller holdes med hånden.** Hvis du holder hånden for tæt på savklingen, er der større risiko for kvæstelser ved kontakt med savklingen.
- ▶ **Emnet må ikke kunne bevæges sig, og det skal spændes fast eller holdes mod både den justerbare anlægsflade og bordet. Du må ikke føre emnet ind i savklingen eller save frihånds på nogen måde.** Emner, der ikke er fastspændt, eller som bevæger sig, kan slynges bort med høj hastighed og forårsage kvæstelser.
- ▶ **Skub saven gennem emnet. Træk ikke saven gennem emnet. For at save skal du løfte savhovedet og trække det over emnet uden at save, starte motoren, presse savhovedet ned og skubbe saven gennem emnet.** Savning under træk kan medføre, at savklingen bevæger sig op på toppen af emnet, og klingeenheden med stor kraft slynges mod operatøren.
- ▶ **Læg aldrig hånden over den planlagte savelinje, hverken foran eller bag savklingen.** Det er meget farligt at støtte emnet med krydsede hænder, dvs. holde emnet til højre for savklingen med venstre hånd eller omvendt.
- ▶ **Ræk ikke hånden ind over anlægsfladen mindre end 100 mm fra savklingen fra nogen af siderne for at fjerne træstumper eller af andre grunde, mens klingen roterer.** Du kan ikke altid se, hvor tæt på din hånd den rote-

rende savklinge befinder sig, og du kan komme alvorligt til skade.

- ▶ **Undersøg emnet, før du saver. Hvis emnet er buet eller skævt, skal du spænde det fast med den buede yderside mod anlægsfladen. Sørg altid for, at der ikke er mellemrum mellem emne, anlægsflade og bord langs med skærelinjen.** Bøjede eller skæve emner kan vride eller flytte sig og føre til blokering på den roterende savklinge under savning. Der bør ikke være søm eller fremmedlegemer i emnet.
- ▶ **Brug ikke saven, før alt værktøj, trækstykker m.m. undtagen emnet er fjernet fra bordet.** Små stumper, løse træstykker eller andre genstande kan blive slynget bort med stor kraft, hvis de kommer i kontakt med den roterende savklinge.
- ▶ **Sav kun et emne ad gangen.** En stabel med flere emner kan ikke fastgøres eller støttes forsvarligt og kan sætte sig fast i klingen eller bevæge sig under savning.
- ▶ **Sørg for at placere eller montere geringssaven på en plan, stabil arbejdsflade før brug.** En plan og stabil arbejdsflade nedsætter risikoen for, at geringssaven bliver ustabil.
- ▶ **Planlæg dit arbejde. Hver gang du ændrer fase- eller geringsvinklen, skal du huske at kontrollere, at den justerbare anlægsflade er indstillet korrekt, så den støtter emnet og ikke berører savklingen eller afskærmningen.** Bevæg savklingen gennem et komplet simuleret snit uden at slå værktøjet "TIL" og uden et emne på bordet for at sikre, at savklingen ikke kan komme i berøring med eller beskadige den justerbare anlægsflade.
- ▶ **Sørg for egnet støtte som f.eks. bordudvidelser, savbukke e.l., hvis emnet er længere eller bredere end bordpladen.** Emner, der er længere eller bredere end geringssaven, kan vippe hvis de ikke er understøttet forsvarligt. Hvis det savede stykke eller emne vipper, kan det løfte den nederste skærm eller blive slynget ud af den roterende savklinge.
- ▶ **Brug ikke en anden person som erstatning for en bordudvidelse eller som ekstra støtte.** Hvis emnet ikke holdes stabilt, kan savklingen sætte sig fast, eller emnet kan bevæge sig under savningen, så du og din medhjælper trækkes ind i den roterende savklinge.
- ▶ **Det afskårne stykke må ikke blokeres eller på nogen måde presses imod den roterende savklinge.** Hvis det begrænses, f.eks. ved at bruge længdestop, kan det afskårne stykke blive trykket imod savklingen og slynget bort med stor kraft.
- ▶ **Brug altid en klemme eller en fastgørelsesanordning, der er designet til at give runde materialer som stænger eller rør en forsvarlig støtte.** Stænger har en tendens til at rulle under savning, så savklingen "bider" og kan trække emnet med din hånd ind i savklingen.
- ▶ **Lad savklingen komme op på fuld hastighed før kontakt med emnet.** Dette reducerer faren for, at emnet slynges ud.
- ▶ **Stands geringssaven, hvis emnet eller savklingen sætter sig fast. Vent, til alle bevægelige dele står stille, og træk så stikket ud af strømkilden og/eller fjern batteriet. Først derefter må du fjerne materialet, der har sat sig fast.** Ved fortsat savning med et blokeret emne kan du miste kontrollen over geringssaven eller beskadige den.
- ▶ **Når du har fuldført snittet, skal du slippe kontakten, holde savhovedet nede og vente, til savklingen er standset, før du fjerner det afskårne stykke.** Det er farligt at stikke hånden hen til savklingen, mens den stadig er i bevægelse.
- ▶ **Hold godt fast i håndtaget, hvis du udfører et ufuldstændigt snit, eller du slipper kontakten, før savhovedet er helt nede.** Savens bremsekraft kan medføre, at savhovedet pludselig trækkes ned og udgør en risiko for at komme til skade.
- ▶ **Slip ikke håndtaget, når savhovedet har nået den nederste position. Før altid savhovedet manuelt tilbage til den øverste position.** Hvis savhovedet bevæger sig ukontrolleret, kan det medføre kvæstelser.
- ▶ **Hold arbejdspladsen ren.** Materialeblandinger er ekstra farlige. Letmetalstøv kan brænde eller eksplodere.
- ▶ **Anvend ikke uskarpe, revnede, bøjede eller beskadigede savklinger. Savklinger med uskarpe eller forkert indstillede tænder fører til øget friktion, fastklemning af savklingen og tilbageslag, fordi savspalten er for smal.**
- ▶ **Brug ikke savklinger af højlegeret hurtigstål (HSS-stål).** Sådanne savklinger kan let brække.
- ▶ **Brug altid savklinger med dornhuller i den rigtige størrelse og form (rombeformede, runde).** Savklinger, der ikke passer til savens monteringsanordninger, vil køre skævt og medføre, at du mister kontrollen.
- ▶ **Fjern aldrig snitrester, træspåner osv. fra skæreområdet, mens el-værktøjet kører.** Stil altid først værktøjsarmen i hvileposition, før el-værktøjet slukkes.
- ▶ **Berør først savklingen efter arbejdet, når den er kølet helt af.** Savklingen bliver meget varm under arbejdet.
- ▶ **Beskadiges akkuen, eller bruges den forkert, kan der sive dampe ud. Akkuen kan antændes eller eksplodere.** Tilfør frisk luft, og søg læge, hvis du føler dig utilpas. Dampene kan irritere luftvejene.
- ▶ **Åbn ikke akkuen.** Fare for kortslutning.
- ▶ **Akkuen kan blive beskadiget af spidse genstande som f.eks. søm eller skruetrækkere eller ydre kraftpåvirkning.** Der kan opstå indvendig kortslutning, så akkuen kan antændes, ryge, eksplodere eller overophedes.
- ▶ **Brug kun akkuen i producentens produkter.** Kun på denne måde beskyttes akkuen mod farlig overbelastning.

Beskyt akkuen mod varme (f.eks. også mod varige solstråler, brand, snavs, vand og fugtighed). Der er risiko for eksplosion og kortslutning.

- ▶ **Forsigtig! Ved anvendelse af el-værktøjet med *Bluetooth*® kan der opstå fejl i andre enheder og anlæg, fly og medicinsk udstyr (f.eks. pacemakere, hø-**

reapparater. Samtidig kan det ikke fuldstændig udelukkes, at der kan ske skade på mennesker og dyr i nærheden. Brug ikke el-værktøjet med *Bluetooth*® i nærheden af medicinsk udstyr, tankstationer, kemiske anlæg, områder med eksplosionsfare og i sprængningsområder. Brug ikke el-værktøjet med *Bluetooth*® i fly. Undgå at bruge værktøjet i umiddelbar nærhed af kroppen i længere tid ad gangen.

Mærket *Bluetooth*® og symbolerne (logoerne) er registrerede varemærker tilhørende Bluetooth SIG, Inc. Enhver brug af disse mærker/symboler, som Robert Bosch Power Tools GmbH foretager, sker per licens.

- ▶ **Sørg for, at advarselsskilte aldrig gøres ukendelige på el-værktøjet.**
- ▶ **El-værktøjet udleveres med et laser-advarselsskilt (se tabellen "Symboler og deres betydning")**.

Ret ikke laserstrålen mod personer eller dyr, og kig aldrig ind i den direkte eller reflekterede laserstråle. Det kan blænde personer, forårsage ulykker eller beskadige øjnene.

- ▶ **Hvis du får laserstrålen i øjnene, skal du lukke dem med det samme og straks bevæge hovedet ud af stråleområdet.**
- ▶ **Brug ikke optisk samlende instrumenter som kikkerter etc. til at undersøge strålingskilden.** Det kan skade dine øjne.
- ▶ **Ret aldrig laserstrålen mod personer, som kigger gennem en kikkert eller lignende.** Det kan skade deres øjne.
- ▶ **Foretag aldrig ændringer af laseranordningen.** De indstillingsmuligheder, der er beskrevet i brugsanvisningen, kan benyttes uden risiko.
- ▶ **Brug ikke laserbrillerne (tilbehør) som beskyttelsesbriller.** Med laserbrillerne kan man lettere få øje på laserstrålen, men de beskytter ikke mod laserstråling.
- ▶ **Brug ikke laserbrillerne (tilbehør) som solbriller eller i trafikken.** Laserbrillerne beskytter ikke 100 % mod ultraviolette (UV) stråler og reducerer ens evne til at registrere og iagttage farver.
- ▶ **Forsigtig – hvis andre end de her angivne betjenings- eller justeringsanordninger benyttes, eller andre fremgangsmåder udføres, kan der opstå en farlig strålingseksposition.**
- ▶ **Erstat ikke den indbyggede laser med en laser af en anden type.** Anvendes en anden laser, der ikke passer til dette el-værktøj, kan personer udsættes for fare.

Symboler

De efterfølgende symboler kan være af betydning for dit el-værktøj. Læg mærke til symbolerne og overhold deres betydning. En rigtig forståelse af symbolerne er med til at sikre en god og sikker brug af el-værktøjet.

Symboler og deres betydning

Laserstråling
Må ikke betragtes direkte med teleskopoptik
Laserklasse 1M

Hold hænderne væk fra saveområdet, når el-værktøjet kører. Hvis du berører savklingen, kan du komme til skade.

Brug sikkerhedsbriller.

Brug støvmaske.

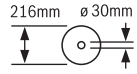
Brug høreværn. Støjpåvirkning kan føre til tab af hørelse.

Farligt område! Hold så vidt muligt hænder, fingre og arme væk fra dette område.

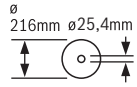
Viser de forindstillede omdrejningstalstrin.

Ved savning af lodrette geringsvinkler skal de justerbare anslagsskinner trækkes udad eller helt fjernes.

3 601 M47 0..

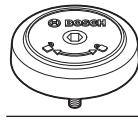


3 601 M47 0B.



Vær opmærksom på savklingens mål. Huldiameteren skal passe til værktøjsspindlen, og der må ikke forekomme slør. Hvis det er nødvendigt at anvende et reduktionsstykke, skal du sikre, at reduktionsstykket er dimensioneret til stamklingetykkelsen og savklingens huldiameter samt værktøjsspindlens diameter. Anvend så vidt muligt det reduktionsstykke, som følger med savklingen.

Savklingens diameter skal svare til oplysningerne på symbolet.



Viser omdrejningsretningen for SDS-bolten til fastspænding af savklingen (mod uret) og løsnelse af savklingen (med uret).

Produkt- og ydelsesbeskrivelse

Læs alle sikkerhedsinstrukser og anvisninger. Overholdes sikkerhedsinstrukserne og anvisningerne ikke, er der risiko for elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.

Vær opmærksom på alle illustrationer i den forreste del af betjeningsvejledningen.

Beregnet anvendelse

El-værktøjet er beregnet til at blive brugt som stationært værktøj til udførelse af længde- og tværsnit med lige snitforløb i træ. I den forbindelse er det muligt at foretage snit med vandrette geringsvinkler fra −52° til +60° samt lodrette geringsvinkler fra 47° (venstre side) til 47° (højre side).

El-værktøjets ydelse er konstrueret til at save i hårdt og blødt træ samt spån- og fiberplader.

Det er muligt at save i aluminiumsprofiler og plast, hvis der bruges tilsvarende savklinger.

Når *Bluetooth*® Low Energy Module **GCY 42** er isat, kan el-værktøjets data og indstillinger overføres mellem el-værktøjet og en mobil enhed via trådløs *Bluetooth*®-teknologi.

Illustrerede komponenter

Nummereringen af de illustrerede komponenter refererer til illustrationen af el-værktøjet på illustrationssiden.

(1) Trækanordning
(2) Spånudkast
(3) Transportgreb
(4) Justeringsskrue til dybdeanslag
(5) Gliderulle
(6) Afdækning *Bluetooth*® Low Energy Module GCY 42
(7) Kontaktspærre til tænd/sluk-knap
(8) Tænd/sluk-knap
(9) Håndgreb
(10) Laserbeskyttelseskappe
(11) Beskyttelsesskærm
(12) Pendulbeskyttelsesskærm
(13) Savklinge
(14) Savbordsforlængelse
(15) Anslagsskinne
(16) Indstillelig anslagsskinne
(17) Savbord
(18) Spændearm til savbordsforlængelsen
(19) Skala til geringsvinkel (vandret)
(20) Ilægningsplade
(21) Låseklemme
(22) Låseknop til indstilling af vilkårlige geringsvinkler (vandret)
(23) Arm til indstilling af geringsvinkel (vandret)
(24) Vippebeskyttelse
(25) Laser-advarselsskilt
(26) Vinkelviser til geringsvinkel (vandret)
(27) Hak til standardgeringsvinkler (vandret)
(28) Boringer til montering
(29) Grebsfordybninger
(30) Skruetvinge
(31) Anslag standard-geringsvinkel 45°, 22,5° og 33,9° (lodret)
(32) Skala til geringsvinkel (lodret)
(33) Vinkelviser til højre geringsvinkelområde (lodret)
(34) Spændegreb til vilkårlige geringsvinkler (lodret)
(35) Dybdeanslag
(36) Låseskrue til trækanordning
(37) Brugerinterface
(38) Transportsikring
(39) Akku[a)]
(40) Akku-udløserknap[a)]
(41) Vinkelviser til venstre geringsvinkelområde (lodret)
(42) Spånafviser
(43) Anslag til standard-geringsvinkel 0° (lodret)
(44) Unbrakonøgle (5 mm/2,5 mm)
(45) Boringer til skruetvinge
(46) Længdeanslag
(47) Låseskrue til længdeanslag
(48) Klemskrue til længdeanslag
(49) Visning af temperatur (brugerinterface)
(50) Visningen ECO-modus (brugerinterface)
(51) Visning af el-værktøjets status (brugerinterface)
(52) Visningen Laser (brugerinterface)
(53) Visningen Arbejdslys (brugerinterface)
(54) Tænd/sluk-knap til laser/arbejdslys (brugerinterface)
(55) Visning af omdrejningstrin/tilstand (brugerinterface)
(56) Knap til forvalg af omdrejningstal (brugerinterface)
(57) Støvpose[a)]
(58) Spindellås
(59) Unbrakoskrue til savklingefastgørelse
(60) Spændeflange
(61) Udgangsåbning laserstråling
(62) Indvendig spændeflange
(63) SDS bolt
(64) Låseskrue til den indstillelige anslagsskinne
(65) Gevindstang
(66) Skruer til ilægningsplade
(67) Skruer til laserbeskyttelseskappe

(68) Stilleskruer til laserpositionering
(69) Skrue til vinkelviser (lodret)
(70) Anslagsskrue til 0°-geringsvinkel (lodret)
(71) Anslagsskrue til venstre geringsvinkelområde (lodret)
(72) Anslagsskrue til højre geringsvinkelområde (lodret)
(73) Stilleskruer til skala til geringsvinkler (vandret)
(74) Skrue til vinkelviser (vandret)

a) **Tilbehør, som er illustreret og beskrevet i betjeningsvejledningen, er ikke indeholdt i leveringen. Det fuldstændige tilbehør findes i vores tilbehørsprogram.**

Tekniske data

Kap- og geringssav		GCM 18V-216 DC	GCM 18V-216 DC
Varenummer		**3 601 M47 0..**	**3 601 M47 0B.**
Nominel spænding	V=	18	18
Omdrejningstal, ubelastet[A)]	o/min	4500	4500
Omdrejningstal, ubelastet i ECO-tilstand[A)]	o/min	2500	2500
Lasertype	nm	650	650
	mW	< 1	< 1
Laserklasse		1M	1M
Divergens laserlinje	mrad (360°-vinkel)	1,0	1,0
Vægt iht. EPTA-Procedure 01:2014[B)]	kg	15,8–16,7	15,8–16,7
Anbefalet omgivelsestemperatur ved opladning	°C	0 … +35	0 … +35
Tilladt omgivelsestemperatur ved drift[C)] og ved opbevaring	°C	–20 … +50	–20 … +50
Anbefalede akkuer		GBA 18V… ProCORE18V…	GBA 18V… ProCORE18V…
Anbefalede ladere		GAL 18… GAX 18… GAL 36…	GAL 18… GAX 18… GAL 36…
Dataoverførsel			
Bluetooth®		*Bluetooth*®4.2 (Low Energy)[D)]	*Bluetooth*®4.2 (Low Energy)[D)]
Signalafstand	s	8	8
Maksimal signalrækkevidde[E)]	m	30	30
Mål på egnede savklinger			
Savklingediameter	mm	216	216
Stamklingetykkelse	mm	1,2–1,8	1,2–1,8
Boringsdiameter	mm	30	25,4

A) Målt ved 20–25 °C med akku **ProCORE18V 8.0Ah**.

B) Afhængigt af den anvendte akku

C) Begrænset ydelse ved temperaturer <0 °C.

D) De mobile modtagerenheder skal være kompatible med *Bluetooth*®-Low-Energy-enheder (version 4.2) og understøtte Generic Access Profile (GAP).

E) Rækkevidden kan variere kraftigt afhængigt af de omgivende betingelser, herunder det anvendte modtagerudstyr. I lukkede rum og gennem metalliske barrierer (f.eks. vægge, reoler, kufferter osv.) kan *Bluetooth*®-rækkevidden være væsentligt mindre.

Tilladte emnemål (maksimalt/minimalt): (se "Tilladte emnemål", Side 147)

Støjinformation

Støjemissionsværdier fundet iht. **EN 62841-3-9**.

El-værktøjets A-vægtede støjniveau er typisk: Lydtrykniveau **92** dB(A); lydeffektniveau **102** dB(A). Usikkerhed K = **3** dB.

Brug høreværn!

Det støjemissionsniveau, der er angivet i nærværende instruktioner, er blevet målt iht. en standardiseret måleproces, og kan bruges til at sammenligne el-værktøjer. Det er også egnet til en foreløbig vurdering af støjemissionen.

Den angivne støjemissionsværdi repræsenterer de væsentlige anvendelser af el-værktøjet. Hvis el-værktøjet dog anven-

des til andre formål, med afvigende indsatsværktøj eller utilstrækkelig vedligeholdelse, kan støjemissionsniveauet afvige. Dette kan føre til en betydelig forøgelse af støjemissionen i hele arbejdstidsrummet.

Til en nøjagtig vurdering af støjemissionen bør der også tages højde for de tider, i hvilke værktøjet er slukket eller godt nok kører, men rent faktisk ikke anvendes. Dette kan føre til en betydelig reduktion af støjemissionsniveauet i hele arbejdstidsrummet.

Akku

Bosch sælger også akku-værktøjer uden akku. Om der følger en akku med din leverance fremgår af emballagen.

Opladning af akku

- ▶ **Brug kun de ladeaggregater, der fremgår af de tekniske data.** Kun disse ladeaggregater er afstemt i forhold til den Li-ion-akku, der bruges på dit el-værktøj.

Bemærk: Akkuen leveres delvis opladet. For at sikre, at akkuen fungerer 100 %, oplades akkuen helt før første ibrugtagning.

Li-ion-akkuen kan oplades til enhver tid, uden at levetiden forkortes. En afbrydelse af opladningen beskadiger ikke akkuen.

Lithium-ion-batteriet er beskyttet mod dybafladning via "Electronic Cell Protection (ECP)" (elektronisk cellebeskyttelse). Er akkuen afladet, slukkes el-værktøjet med en beskyttelseskontakt: Indsatsværktøjet bevæger sig ikke mere.

- ▶ **Tryk ikke videre på start-stop-kontakten efter automatisk slukning af el-værktøjet.** Batteriet kan blive beskadiget.

Isætning af akku

Skub den opladede akku ind i akkuholderen, så den går hørbart i indgreb.

Udtagning af akku

Akkuen tages ud ved at trykke på akku-oplåsningsknappen og trække akkuen ud af el-værktøjet. **Undgå brug af vold.**

Akkuen har to låsetrin, der forhindrer, at den falder ud, hvis du skulle komme til at trykke på akku-udløserknappen ved et uheld. Så længe akkuen sidder i el-værktøjet, holdes den i position af en fjeder.

Akku-ladetilstandsindikator

De grønne lysdioder på akku-ladetilstandsindikatoren viser akkuens ladetilstand. Af sikkerhedsgrunde er det kun muligt at forespørge om ladetilstanden, når el-værktøjet er standset.

Tryk på tasten til ladetilstandsindikatoren On eller for at få vist ladetilstanden. Dette er også muligt, når akkuen er taget ud.

Hvis ingen lysdioder lyser efter tryk på tasten til ladetilstandsindikatoren, er akkuen defekt og skal udskiftes.

Akku-type GBA 18V...

LED	Kapacitet
Konstant lys 3 × grøn	60–100 %
Konstant lys 2 × grøn	30–60 %
Konstant lys 1 × grøn	5–30 %
Blinkende lys 1 × grøn	0–5 %

Akku-type ProCORE18V...

LED	Kapacitet
Konstant lys 5 × grøn	80–100 %
Konstant lys 4 × grøn	60–80 %
Konstant lys 3 × grøn	40–60 %
Konstant lys 2 × grøn	20–40 %
Konstant lys 1 × grøn	5–20 %
Blinkende lys 1 × grøn	0–5 %

Henvisninger til optimal håndtering af akkuen

Beskyt akkuen mod fugtighed og vand.

Opbevar kun akkuen i et temperaturområde fra –20 °C til 50 °C. Opbevar ikke akkuen i bilen f.eks. om sommeren.

Rengør akkuens ventilationsåbninger en gang imellem med en blød, ren og tør pensel.

Når driftstiden pr. opladning forkortes væsentligt, er det tegn på, at akkuerne er slidt op og skal udskiftes.

Læs og overhold henvisningerne mht. bortskaffelse.

Montering

- ▶ **Tag altid akkuen ud af el-værktøjet, før der arbejdes på el-værktøjet (f.eks. vedligeholdelse, værktøjsskift osv.) samt før det transporteres og lægges til opbevaring.** Utilsigtet aktivering af start-stop-kontakten er forbundet med kvæstelsesfare.

Leveringsomfang

Bemærk oversigten over leverancen i starten af brugsanvisningen.

Kontrollér at alle dele, der nævnes i det følgende, er blevet leveret sammen med el-værktøjet, før det tages i brug første gang:

- Kap-/geringssav med monteret savklinge
- Transportgreb **(3)**, 2 skruer til monteringen
- Skruetvinge **(30)**
- Unbrakonøgle **(44)**
- SDS bolt **(63)**

– Længdeanslag **(46)**, 1 skrue til montering

Bemærk: Kontrollér el-værktøjet for eventuelle beskadigelser.

Inden fortsat brug af el-værktøjet skal sikkerhedsanordninger eller let beskadigede dele kontrolleres omhyggeligt for at konstatere, om værktøjet kan fungere rigtigt til de formål, det er beregnet til. Kontrollér, at de bevægelige dele fungerer korrekt og ikke sidder fast, eller om delene er beskadiget. Alle dele skal være monteret rigtigt og alle betingelser opfyldt for at sikre en fejlfri drift.

Beskadigede beskyttelsesanordninger og dele skal repareres eller udskiftes korrekt på et anerkendt værksted.

Ekstra værktøj, der er brug for:

– Stjerneskruetrækker

– Ring- eller gaffelnøgle (størrelse: 10 mm)

Aktivér *Bluetooth*® Low Energy-modulet GCY 42

Du kan finde flere oplysninger om *Bluetooth*® Low Energy Module **GCY 42** i den tilhørende betjeningsvejledning.

Aktivering af knapcelle

– Fjern afdækningen *Bluetooth*® Low Energy Module **GCY 42 (6)**.

– Fjern isoleringen mellem knapcellen og *Bluetooth*® Low Energy Module **GCY 42**.

– Luk afdækningen **(6)**, så der ikke kan trænge snavs ind.

▶ **Fjern afdækningen til *Bluetooth*® Low Energy Module GCY 42 på el-værktøjet, f.eks. med en skruetrækker eller en stor mønt.** Brug af uegnede genstande kan beskadige elektronikken eller afdækningen.

Montering af enkeltdele

– Tag alle medleverede dele forsigtigt ud af emballagen.

– Fjern al emballagen fra el-værktøjet og det medleverede tilbehør.

Montering af transportgreb (se billede A1)

– Skru transportgrebet **(3)** fast i de dertil beregnede gevind med de vedlagte skruer.

Montering af længdeanslag (se billede A2)

– Spænd længdeanslaget **(46)** ved at skrue den medfølgende skrue ind i det beregnede gevind til venstre eller højre på savbordet **(17)**.

Stationær eller fleksibel montering

▶ **For at sikre en sikker håndering skal el-værktøjet monteres på en lige og stabil arbejdsflade (f.eks. værktøjsbænk), før det tages i brug.**

Montering på en arbejdsflade (se billede B1–B2)

– Fastgør el-værktøjet på arbejdsfladen med en egnet skrueforbindelse. Hertil benyttes boringerne **(28)**.

eller

– Spænd el-værktøjets fødder fast på arbejdspladen med almindelige skruetvinger.

Montering på et Bosch-arbejdsbord

GTA-arbejdsbordene fra Bosch sikrer, at el-værktøjet står stabilt på ethvert underlag takket være de højdejusterbare fødder. Emneunderlagene på arbejdsbordene bruges til at understøtte lange emner.

▶ **Læs alle advarselshenvisninger og instruktioner, der følger med arbejdsbordet.** I tilfælde af manglende overholdelse af advarselshenvisningerne og instruktionerne er der risiko for elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.

▶ **Opstil arbejdsbordet korrekt, før du monterer el-værktøjet.** Korrekt opstilling af vigtig for at forhindre, at bordet falder sammen.

– Monter el-værktøjet i transportposition på arbejdsbordet.

Fleksibel opstilling (ikke anbefalet!) (se billede B3)

Hvis det mod forventning ikke skulle være muligt at montere el-værktøjet på et jævnt og stabilt arbejdsunderlag, kan du alternativt opstille det med vippebeskyttelse.

▶ **Uden vippebeskyttelse er el-værktøjet ikke sikkert og kan vippe, især ved savning af maksimale vandrette og/eller lodrette geringsvinkler.**

– Drej vippebeskyttelsen **(24)** så langt ind eller ud, at el-værktøjet lige akkurat står på arbejdsfladen.

Støv-/spånudsugning

Støv fra materialer som f.eks. blyholdig maling, nogle træsorter, mineraler og metal kan være sundhedsfarlige. Berøring eller indånding af støv kan føre til allergiske reaktioner og/eller åndedrætssygdomme hos brugeren eller personer, der opholder sig i nærheden af arbejdspladsen.

Bestemt støv som f.eks. ege- eller bøgestøv gælder som kræftfremkaldende, især i forbindelse med ekstra stoffer til træbehandling (chromat, træbeskyttelsesmiddel). Asbestholdigt materiale må kun bearbejdes af fagfolk.

– Brug helst en støvopsugning, der egner sig til materialet.

– Sørg for god udluftning af arbejdspladsen.

– Det anbefales at bære åndeværn med filterklasse P2.

Overhold forskrifterne, der gælder i dit land vedr. de materialer, der skal bearbejdes.

▶ **Undgå at der samler sig støv på arbejdspladsen.** Støv kan let antænde sig selv.

Støv-/spånopsugningen kan blive blokeret af støv, spåner eller brudstykker fra emnet.

– Sluk for el-værktøjet, og tag akkuen ud.

– Vent til savklingen står helt stille.

– Find frem til årsagen til blokeringen og afhjælp den.

Egen opsugning (se billedet C)

Brug en støvpose **(57)** (tilbehør) til opsamling af spånerne.

– Sæt støvposen **(57)** på spånudkastet **(2)**.

Støvposen må aldrig komme i berøring med de bevægelige maskindele under savning.

Tøm støvposen rettidigt.

▶ **Kontrollér og rengør altid støvposen efter brug.**

▶ **Fjern støvposen, før der saves i aluminium, for at undgå fare for brand.**

Opsugning med fremmed støvsuger

For udsugning kan du også tilslutte en støvsugerslange (Ø 35 mm) på spånudkastet **(2)**.

Støvsugeren skal være egnet til det materiale, som skal opsuges.

Anvend en specialstøvsuger til opsugning af særligt sundhedsfarligt, kræftfremkaldende eller tørt støv.

Udskiftning af savklinge

▶ **Tag altid akkuen ud af el-værktøjet, før der arbejdes på el-værktøjet (f.eks. vedligeholdelse, værktøjsskift osv.) samt før det transporteres og lægges til opbevaring.** Utilsigtet aktivering af start-stop-kontakten er forbundet med kvæstelsesfare.

▶ **Brug beskyttelseshandsker, når savklingen monteres.** Berøring af savklingen er forbundet med kvæstelsesfare.

Anvend kun savklinger, hvis max. tilladte hastighed er højere end dit el-værktøjs omdrejningstal i ubelastet tilstand.

Brug kun savklinger, der svarer til de tekniske data, der er angivet i denne vejledning, og som er kontrolleret og mærket tilsvarende iht. EN 847-1.

Brug kun savklinger, der er anbefalet af el-værktøjets producent og som er egnet til det materiale, der skal bearbejdes. Dette forhindrer overophedning af savtænderne ved savning.

Montering med unbrakoskrue (se billeder D1–D4)

Udskiftning af savklinge

– Stil el-værktøjet i arbejdsstilling.
– Drej unbrakoskruen **(59)** med unbrakonøglen **(44)**, og tryk samtidig på spindellåsen **(58)**, indtil den går i indgreb.
– Hold spindellåsen **(58)** nede, og skru skruen **(59)** ud med uret (venstregevind!).
– Tag spændeflangen **(60)** af.
– Sving pendulbeskyttelsesskærmen **(12)** bagud til anslaget.
– Hold pendulbeskyttelsesskærmen i denne position, og udtag savklingen **(13)**.
– Før langsomt pendulbeskyttelsesskærmen ned igen.

Isætning af savklinge

▶ **Savklingen skal anbringes på en sådan måde, at tændernes skæreretning (pilretning på savklinge) er i overensstemmelse med pilretningen på beskyttelsesskærmen!**

Alle dele rengøres før isætning, hvis det er nødvendigt.

– Sving pendulbeskyttelsesskærmen **(12)** bagud, og hold pendulbeskyttelsesskærmen i denne position.
– Sæt den nye savklinge på den indvendige spændeflange **(62)**.
– Sæt spændeflangen **(60)** og unbrakoskruen **(59)** på. Tryk på spindellåsen **(58)**, indtil den går i indgreb, og spænd unbrakoskruen fast mod uret.
– Før langsomt pendulbeskyttelsesskærmen ned igen.

Montering med SDS-bolt (se billede E)

▶ **Ved lodrette geringssnit og brug af SDS-bolten (63) skal du altid sørge for, at dybdeanslaget (35) er indstillet korrekt, og at SDS-bolten på intet tidspunkt kan berøre emnets overflade, før du begynder at save.** På den måde undgår du, at SDS-bolten og/eller emnet kan blive ødelagt.

Udskiftning af savklinge

– Stil el-værktøjet i arbejdsstilling.
– Hold spindellåsen **(58)** trykket ind, og skru SDS-bolten **(63)** af med uret (venstregevind!).
– Tag spændeflangen **(60)** af.
– Sving pendulbeskyttelsesskærmen **(12)** bagud til anslaget.
– Hold pendulbeskyttelsesskærmen i denne position, og udtag savklingen **(13)**.
– Før langsomt pendulbeskyttelsesskærmen ned igen.

Isætning af savklinge

▶ **Savklingen skal anbringes på en sådan måde, at tændernes skæreretning (pilretning på savklinge) er i overensstemmelse med pilretningen på beskyttelsesskærmen!**

Alle dele rengøres før isætning, hvis det er nødvendigt.

– Sving pendulbeskyttelsesskærmen **(12)** bagud. Hold pendulbeskyttelsesskærmen i denne position.
– Anbring den nye savklinge på den indvendige spændeflange **(62)**.
– Før langsomt pendulbeskyttelsesskærmen ned igen.
– Sæt spændeflangen **(60)** og SDS-bolten **(63)** på. Tryk på spindellåsen **(58)**, indtil den går i indgreb, og spænd SDS-bolten mod uret.

Brug

▶ **Tag altid akkuen ud af el-værktøjet, før der arbejdes på el-værktøjet (f.eks. vedligeholdelse, værktøjsskift osv.) samt før det transporteres og lægges til opbevaring.** Utilsigtet aktivering af start-stop-kontakten er forbundet med kvæstelsesfare.

Transportsikring (se billede F)

Transportsikringen **(38)** gør det nemmere at håndtere el-værktøjet, når det transporteres til forskellige arbejdssteder.

Afsikring af el-værktøjet (arbejdsstilling)

– Tryk værktøjsarmen på håndgrebet **(9)** en smule nedad for at aflaste transportsikringen **(38)**.
– Træk transportsikringen **(38)** helt ud.
– Før værktøjsarmen langsomt opad.

Sikring af el-værktøjet (transportstilling)

– Løsn låseskruen **(36)**, hvis trækanordningen **(1)** klemmer. Træk værktøjsarmen helt fremad, og stram låseskruen igen for at låse trækanordningen.

– Skru justeringsskruen **(4)** helt op.
– For at låse savbordet **(17)** skal du også spænde låseknappen **(22)**.
– Sving værktøjsarmen på håndgrebet **(9)** så langt ned, at transportsikringen **(38)** kan trykkes helt ind.

Nu er værktøjsarmen låst sikkert til transport.

Arbejdsforberedelse

Forlængelse af savbord (se billede G)

Lange emner skal understøttes i den frie ende ved at lægge noget ind under dem eller støtte dem mod noget.

Savbordet kan gøres større til højre eller venstre vha. savbordsforlængelse **(14)**.

– Klap klemhåndtaget **(18)** opad.
– Træk savbordsforlængelsen **(14)** ud til den ønskede længde.
– Tryk klemhåndtaget **(18)** nedad igen for at fastgøre savbordsforlængeren.

Forskydning af anslagsskinne (se billede H)

Ved savning af vandrette og/eller lodrette geringsvinkler skal du alt efter snitretningen trække den venstre eller højre justerbare anslagsskinne **(16)** udad eller fjerne den helt.

Lodret geringsvinkel	Vandret geringsvinkel	
0°–47° (venstre)	≤ 44° (højre/venstre)	– **Løsn** låseskruen **(64)**. – Træk den venstre justerbare anslagsskinne **(16)** helt ud.
0°–47° (venstre)	≥ 45° (højre/venstre)	– **Løsn** låseskruen **(64)**. – Træk den venstre justerbare anslagsskinne **(16)** helt ud. – Løft den justerbare anslagsskinne op, og fjern den. – **Fjern** låseskruen **(64)**.
0°–47° (højre)	≤ 44° (højre/venstre)	– **Løsn** låseskruen **(64)**. – Træk den højre justerbare anslagsskinne **(16)** helt ud.
0°–47° (højre)	≥ 45° (højre/venstre)	– Løft den justerbare anslagsskinne op, og fjern den.

Fastgørelse af emne (se billede I)

Emnet skal altid være spændt fast for at sikre en optimal arbejdssikkerhed.

Bearbejd ikke emner, der er så små, at de ikke kan spændes fast.

– Tryk emnet hårdt mod anslagsskinnerne **(16)** og **(15)**.
– Stik den medleverede skruetvinge **(30)** ind i et af de dertil beregnede huller **(45)**.
– Tilpas skruetvingens gevindstang **(65)** til emnets højde.
– Spænd gevindstangen **(65)** forsvarligt, og fastgør derved emnet.

Indstilling af vandrette og lodrette geringsvinkler

For at sikre at saven altid saver præcise snit er det vigtigt at kontrollere el-værktøjets grundindstillinger og evt. indstille det efter intensiv brug.

Dette kræver erfaring og tilsvarende specialværktøj.

Dette arbejde gennemføres hurtigt og pålideligt af en Bosch-servicetekniker.

▶ **Spænd altid låseknoppen (22)og spændegrebet (34)før savning.** Ellers kan savklingen sætte sig fast i emnet.

▶ **Ved lodrette geringssnit og brug af SDS-bolten (63) skal du altid sørge for, at dybdeanslaget (35) er indstillet korrekt, og at SDS-bolten på intet tidspunkt kan berøre emnets overflade, før du begynder at save.** På den måde undgår du, at SDS-bolten og/eller emnet kan blive ødelagt.

Indstilling af vandrette standardgeringsvinkler (se billedet J)

For hurtigere og mere præcist at kunne indstille ofte benyttede vandrette geringsvinkler er savbordet forsynet med hak **(27)**:

venstre	højre
0°	
45°; 31,6°; 22,5°; 15°	15°; 22,5°; 31,6°; 45°; 60°

– Løsn låseknoppen **(22)**, hvis den er spændt.
– Træk i armen **(23)**, og drej savbordet **(17)**, til det ønskede hak til højre eller venstre.
– Slip derefter armen. Armen skal falde rigtigt i hak.
– Spænd låseknoppen **(22)** igen.

Indstilling af vilkårlige vandrette geringsvinkler (se billede K)

Den vandrette geringsvinkel kan indstilles i et område fra 52° (venstre side) til 60° (højre side).

– Løsn låseknoppen **(22)**, hvis den skulle være spændt.
– Træk i armen **(23)**, og tryk samtidig på låseklemmen **(21)**, til den går i indgreb i den dertil beregnede not. Derved kan savbordet bevæges frit.

– Drej savbordet **(17)** til højre eller venstre med låseknoppen, til vinkelviseren **(26)** viser den ønskede, vandrette geringsvinkel.
– Spænd låseknoppen **(22)** igen.
– For at løsne armen **(23)** igen (til indstilling af vandrette standardgeringsvinkler) skal du trække armen opad. Låseklemmen **(21)** springer tilbage i sin oprindelige position, og armen **(23)** kan igen gå i indgreb i hakkene **(27)**.

Indstilling af hele det lodrette geringsvinkelområde (se billede L)

Den lodrette geringsvinkel kan indstilles i et område fra 47° (venstre side) til 47° (højre side).

– Træk anslaget **(43)** helt fremad.
Derved kan du benytte hele geringsvinkelområdet (venstre og højre).
– Træk den højre justerbare anslagsskinne **(16)** helt ud, eller fjern den helt .
Hvis du vil benytte hele geringsvinkelområdet, skal du også trække den venstre justerbare anslagsskinne **(16)** helt udad eller fjerne den helt.
– Løsn spændegrebet **(34)**.
– Sving værktøjsarmen til venstre eller højre med håndgrebet **(9)**, til vinkelviseren **(41)** eller **(33)** viser den ønskede lodrette geringsvinkel.
– Spænd spændegrebet **(34)** forsvarligt igen.

Indstilling af lodrette standard-geringsvinkler (se billede M)

For at indstille de lodrette geringsvinkler, du ofte benytter, hurtigt og præcist skal du anvende vinklerne 0°, 45°, 22,5°, 33,9° og 47°.

– *Standard-geringsvinkel 0°*:
Sving værktøjsarmen på håndgrebet **(9)** let mod venstre, og skub anslaget **(43)** helt bagud.
– *Standard-geringsvinkel 45°, 33,9° og 22,5°*:
Drej det venstre eller højre anslag **(31)**, indtil den ønskede lodrette standard-geringsvinkel går i indgreb ved pilemarkeringen.
– *Standardgeringsvinkel 47°*:
Sving værktøjsarmen på håndgrebet **(9)** let mod venstre, og træk anslaget **(43)** helt frem.

Brugerinterface og Connectivity-funktioner

Brugerinterface

Brugerinterfacet **(37)** bruges til at forvælge omdrejningstal, til at tænde og slukke for laser og arbejdslys og til at vise el-værktøjets tilstand.

Bemærk! Knappen til forvalg af omdrejningstal **(56)** og tænd/sluk-knappen til laser/arbejdslys **(54)** er aktive, når el-værktøjet er slukket eller i tomgang.

Eco-modus

Hvis el-værktøjet benyttes i den energibesparende Eco-modus, kan akkuens driftstid øges med op til 20 %.

Hvis Eco-modus er aktiv, vises symbolet **E** på visningen Omdrejningstrin/Modus **(55)**. Derudover lyser visningen ECO-modus **(50)**.

Indstilling af omdrejningstal

Der er forindstillet en Eco-tilstand og 3 omdrejningstalstrin.

Omdrejningstal-strin	Omdrejningstal [o/min]	Materiale
Eco	2500	
1	3000	Aluminium
2	3800	Plast eller pvc
3	4500	Træ

Emneoplysningerne i tabellen er alene vejledende.
Hvis der saves med et af de omdrejningstal, der er indstillet fra fabrikken, lyser visningen af omdrejningstrin/tilstand **(56)** hvidt.

Med knappen til forvalg af omdrejningstal **(56)** kan du også forvælge et omdrejningstal under drift.
Hvis der saves med et individuelt indstillet omdrejningstal, lyser visningen af omdrejningstrin/tilstand **(56)** blåt.

Tilstandsindikatorer

Visningen El-værktøjets status (51)	Betydning/årsag	Løsning
Grøn	Status OK	–
Gul	Kritisk temperatur er nået, eller akku er næsten tom	Lad el-værktøj køre i tomgang og køle af, eller skift/oplad akku snart
Rød	El-værktøjet er overophedet, eller akkuen er tom	Lad el-værktøjet køle af, eller skift/oplad akkuen
rødt blinkende	Genstartsbeskyttelsen er blevet udløst	Sluk for el-værktøjet, og tænd det igen, tag akkuen ud, og sæt den i igen.
Blåt blinkende	El-værktøjet er forbundet med en mobilenhed, eller indstillinger overføres	–

Visningen Temperatur (49)	Betydning/årsag	Løsning
gul	Kritisk temperatur er nået (motor, elektronik, akku)	Lad el-værktøj køre i tomgang og køle af
rød	El-værktøj er overophedet og slår fra	Lad el-værktøj køle af

Tænd/sluk laser/arbejdslys

Tryk på tænd/sluk-knappen til laser/arbejdslys **(54)**, indtil visningen Laser **(52)** og/eller visningen Arbejdslys **(53)** lyser.

Visningen Laser (52) og visningen Arbejdslys (53)	Betydning
	– Laser tændt – Arbejdslys tændt
	– Laser tændt – Arbejdslys slukket
	– Laser slukket – Arbejdslys slukket
	– Laser slukket – Arbejdslys tændt

Connectivity-funktioner

I forbindelse med *Bluetooth*® Low Energy Module **GCY 42** kan du benytte følgende Connectivity-funktioner til el-værktøjet:

– Registrering og personlig tilpasning
– Statuskontrol, udlæsning af advarselsmeddelelser
– Generelle oplysninger og indstillinger
– Administration
– Indstilling af omdrejningstrin

Du kan finde flere oplysninger om *Bluetooth*® Low Energy Module **GCY 42** i den tilhørende betjeningsvejledning.

Visningen Smartphone lyser, hvis el-værktøjet sender information (f.eks. temperaturadvarsel) ved hjælp af trådløs *Bluetooth*®-teknologi til en mobil modtageenhed.

Ibrugtagning

Tænding (se billede N)

– For at **tænde** el-værktøjet skal du **først** skubbe kontaktspærren **(7)** frem til midten og **derefter** trykke tænd/sluk-knappen **(8)** ind og holde den inde.

Bemærk: Af sikkerhedsgrunde kan tænd/sluk-knappen **(8)** ikke fastlåses, men skal trykkes ned og holdes nede, så længe saven er i drift.

Sluk

– Når du vil **slukke**, skal du slippe tænd/sluk-knappen **(8)**.

Savning

Generelle savehenvisninger

▶ **Spænd altid låseknoppen (22)og spændegrebet (34)før savning.** Ellers kan savklingen sætte sig fast i emnet.

▶ **Før savearbejdet startes: Kontroller at savklingen på intet tidspunkt kan berøre anslagsskinnen, skruetvingerne eller andre maskindele. Fjern evt. monterede hjælpeanslag eller tilpas dem efter behov.**

▶ **El-værktøjet med isat *Bluetooth*® Low Energy Module GCY 42 er udstyret med et trådløst interface. Der kan være lokale driftsbegrænsninger i f.eks. fly eller på sygehuse.**

▶ **I områder, hvor der ikke må benyttes trådløs *Bluetooth*®-teknologi, skal *Bluetooth*® Low Energy Module GCY 42 og knapcellen tages ud**.

Lange og tunge emner skal understøttes i den frie ende ved at lægge noget ind under dem eller støtte dem mod noget.

Bearbejd ikke skæve emner. Emnet skal altid have en lige kant, som lægges op ad anslagsskinnen.

Sav kun i emner, som er omfattet af savens tiltænkte brug.

Beskyt savklingen mod slag og stød. Udsæt ikke savklingen for tryk fra siden.

Sørg for, at pendulbeskyttelsesskærmen fungerer korrekt, og at den kan bevæges frit. Når værktøjsarmen føres nedad, skal pendulbeskyttelsesskærmen åbne sig. Når værktøjsarmen føres opad, skal pendulbeskyttelsesskærmen lukke sig over savbladet igen, og når den er helt oppe, skal den låses.

Operatørens position (se billede O)

- ▶ **Stil dig ikke på linje med savklingen foran el-værktøjet, men altid forskudt sideværts i forhold til savklingen.** Dermed er din krop beskyttet mod et muligt tilbageslag.
- – Hold hænder, fingre og arme væk fra den roterende savklinge.
- – Kryds ikke hænderne foran værktøjsarmen.

Savning med trækbevægelse

- – Til savning ved hjælp af trækanordningen **(1)** (brede emner) skal du løsne låseskruen **(36)**, hvis den klemmer trækanordningen.
- – Spænd emnet fast, så det passer til målene.
- – Indstil den ønskede vandrette og/eller lodrette geringsvinkel.
- – Træk værktøjsarmen så langt væk fra anslagsskinnerne **(16)** og , at savklingen befinder sig foran emnet.
- – Tænd el-værktøjet.
- – Før værktøjsarmen langsomt ned med håndgrebet **(9)**.
- – Tryk nu værktøjsarmen hen imod anslagsskinnerne **(16)** og , og sav emnet igennem med jævn fremføring.
- – Sluk el-værktøjet, og vent, indtil savklingen er standset helt.
- – Før værktøjsarmen langsomt opad.

Savning uden trækbevægelse (kapning) (se billede P)

- – Til savning uden trækbevægelse (små emner) skal du løsne låseskruen **(36)**, hvis den klemmer trækanordningen **(1)**. Skub værktøjsarmen til anslag i retning mod anslagsskinnerne **(16)** og , og spænd låseskruen **(36)** igen for at låse trækanordningen.
- – Spænd emnet fast, så det passer til målene.
- – Indstil den ønskede vandrette og/eller lodrette geringsvinkel.
- – Tænd el-værktøjet.
- – Før værktøjsarmen langsomt ned med håndgrebet **(9)**.
- – Sav emnet igennem med jævn fremføring.
- – Sluk el-værktøjet, og vent, indtil savklingen er standset helt.
- – Før værktøjsarmen langsomt opad.

Arbejdsvejledning

Markering af snitlinje (se billede Q)

To laserstråler viser savklingens snitbredde. Derved kan du foretage en nøjagtig placering af emnet, der skal saves i, uden at pendulbeskyttelsesskærmen skal åbnes.

- – Tænd laserstrålerne med tænd/sluk-knappen til laser/arbejdslys **(54)**.
- – Indstil markeringen på emnet mellem de to laserlinjer.

Bemærk: Kontrollér før savning, om snitbredden stadig vises korrekt . Laserstrålerne kan blive forskubbet i forbindelse med intensivt brug (f.eks. som følge af vibrationer).

Tilladte emnemål

Maksimale emner:

Vandret geringsvinkel	Lodret geringsvinkel	Højde [mm]	Bredde [mm]
0°	0°	70	300
0°	0°	65	312
0°	45° (højre)	20	310
0°	45° (venstre)	45	306
45° (højre/venstre)	0°	65	214
60° (højre)	0°	70	150
60° (højre)	45° (venstre)	40	150
60° (højre)	45° (højre)	20	150
52° (venstre)	0°	70	190
45° (venstre)	45° (venstre)	40	214
45° (venstre)	45° (højre)	20	214
45° (højre)	45° (venstre)	40	214
45° (højre)	45° (højre)	20	214

Minimale emner (= alle emner, der kan spændes fast til venstre eller højre for savklingen med den medfølgende skruetvinge **(30)**): 100 x 40 mm (længde x bredde)

Maks. skæredybde (0°/0°): 70 mm

Indstilling af dybdeanslag (savning af not) (se billede R)

Dybdeanslaget skal indstilles, når du vil save en not.

- – Sving dybdeanslaget **(35)** udad.
- – Sving værktøjsarmen i den ønskede position ved hjælp af håndtaget **(9)**.
- – Drej på justeringsskruen **(4)**, til enden på skruen berører dybdeanslaget **(35)**.
- – Før værktøjsarmen langsomt opad.

Savning af lige lange emner (se billede S)

For lettere at kunne save lange, lige emner kan du benytte længdeanslaget **(46)** (tilbehør).

Du kan montere længdeanslaget på begge sider af savbordsforlængelsen **(14)**.

- – Løsn låseskruen **(47)**, og vip længdeanslaget **(46)** hen over klemskruen **(48)**.
- – Spænd låseskruen **(47)** igen.
- – Indstil savbordsforlængelsen **(14)** til den ønskede længde.

Specielle emner

Når der saves i bøjede eller runde emner, er det vigtigt at sørge for, at disse er særligt godt sikret mod at rutsje væk. På snitlinjen må der ikke være nogen spalte mellem emne, anslagsskinne og savbord.

Fremstil specielle holdere, hvis det skulle være nødvendigt.

Udskiftning af ilægningsplader (se billede T)

De røde ilægningsplader **(20)** kan blive slidte, når el-værktøjet har været brugt i længere tid.

Udskift defekte ilægningsplader.

- – Anbring el-værktøjet i arbejdsstilling.

– Skru skruerne **(66)** ud med unbrakonøglen (**5** mm) **(44)**, og tag de gamle ilægningsplader ud.
– Læg den nye højre ilægningsplade i.
– Skru ilægningspladen på med skruerne **(66)** så langt til højre som muligt, så savklingen ikke kommer i berøring med ilægningspladen over den længde, hvor den mulige trækbevægelse finder sted.
– Gentag arbejdsskridtene tilsvarende med den nye venstre ilægningsplade.

Justering af laser

Bemærk: El-værktøjet skal være tilsluttet til strømforsyningen, hvis laserfunktionen skal testes.

▶ **Betjen aldrig tænd/sluk-knappen, mens laseren justeres (f.eks. ved at bevæge værktøjsarmen).** En utilsigtet start af el-værktøjet kan føre til kvæstelser.
– Anbring el-værktøjet i arbejdsstilling.
– Drej savbordet **(17)** indtil hakket **(27)** for 0°. Armen **(23)** skal falde mærkbart i hak.

Kontrol (se billede U1)
– Tegn en lige snitlinje på emnet.
– Før værktøjsarmen langsomt ned med håndgrebet **(9)**.
– Positionér emnet, så savklingens tænder flugter med snitlinjen.
– Hold emnet fast i denne position, og før værktøjsarmen langsomt opad igen.
– Spænd emnet fast.
– Tænd laserstrålerne med tænd/sluk-knappen til laser/arbejdslys **(54)**.

Laserstrålerne skal flugte med snitlinjen på emnet i hele længden, også når værktøjsarmen føres nedad.

Fjernelse af laserbeskyttelseskappe (se billede U1)
– Løsn de to skruer **(67)** på laserbeskyttelseskappen **(10)** med unbrakonøglen **(44)**.

Indstilling (se billede U2)
1. Indstilling af højre laserstråle:
– Drej den højre indstillingsskrue **(68)** med unbrakonøglen **(44)**, indtil den højre laserstråle er parallel med hele den angivne skærelinje på emnet.
Herved bevæges den venstre laserstråle med.

En drejning mod uret bevæger laserstrålen fra venstre mod højre, og en drejning med uret bevæger laserstrålen fra højre mod venstre.

2. Indstilling af venstre laserstråle:
– Drej den venstre indstillingsskrue **(68)** med unbrakonøglen (**(44)**, indtil den venstre laserstråle har samme afstand til den angivne skærelinje på emnet som den højre laserstråle.

En drejning mod uret bevæger laserstrålen fra venstre mod højre, og en drejning med uret bevæger laserstrålen fra højre mod venstre.

Kontrol og indstilling af grundindstillinger

For at sikre at saven altid saver præcise snit er det vigtigt at kontrollere el-værktøjets grundindstillinger og evt. indstille det efter intensiv brug.
Dette kræver erfaring og tilsvarende specialværktøj.
Dette arbejde gennemføres hurtigt og pålideligt af en Bosch-servicetekniker.

Indstilling af den lodrette standardgeringsvinkel 0°
– Stil el-værktøjet i transportstilling.
– Drej savbordet **(17)** indtil hakket **(27)** for 0°. Armen **(23)** skal falde mærkbart i hak.

Kontrol (se billedet V1)
– Indstil en vinkellære til 90°, og stil den på savbordet **(17)**.

Vinkellærens benforlænger skal flugte med savklingen **(13)** over hele længden.

Indstilling (se billede V2)
– Løsn spændegrebet **(34)**.
– Skub anslaget **(43)** helt tilbage.
– Løsn kontramøtrikken på anslagsskruen **(70)** med en almindelig ring- eller gaffelnøgle (**10** mm).
– Drej anslagsskruen så langt ind eller ud, at vinkellærens ben flugter med savklingen over hele længden.
– Spænd spændegrebet **(34)** forsvarligt igen.
– Spænd derefter kontramøtrikken på anslagsskruen **(70)** igen.

Hvis vinkelviseren efter endt indstilling ikke er på linje med skalens 0°-mærke **(32)**, skal man løsne skruen **(69)** med en almindelig stjerneskruetrækker og indstille vinkelviseren langs med 0°-mærket.

Indstilling af lodret standardgeringsvinkel 45° (venstre)
– Anbring el-værktøjet i arbejdsstilling.
– Drej savbordet **(17)** indtil hakket **(27)** for 0°. Armen **(23)** skal falde mærkbart i hak.
– Fjern den venstre justerbare anslagsskinne **(16)**.
– Drej venstre anslag **(31)**, indtil den lodrette standardgeringsvinkel på 45° går i indgreb på pilemarkeringen.
– Løsn spændegrebet **(34)**.
– Sving værktøjsarmen på håndtaget **(9)** mod venstre, indtil anslagsskruen **(71)** ligger an mod anslaget **(31)**.

Kontrol (se billedet W1)
– Indstil en vinkellære til 45°, og stil den på savbordet **(17)**.

Vinkellærens benforlænger skal flugte med savklingen **(13)** over hele længden.

Indstilling (se billede W2)
– Løsn kontramøtrikken på anslagsskruen **(71)** med en almindelig ring- eller gaffelnøgle (**10** mm).
– Drej anslagsskruen **(71)** så langt ind eller ud, at vinkellærens ben flugter med savklingen over hele længden.
– Spænd spændegrebet **(34)** forsvarligt igen.
– Spænd derefter kontramøtrikken på anslagsskruen **(71)** igen.

Hvis vinkelviserne **(41)** og **(33)** ikke er på linje med 45°-mærkerne på skalaen **(32)** efter indstillingen, kontrolleres

først 0°-indstillingen for den lodrette geringsvinkel og vinkelviserne en gang til. Herefter gentages indstillingen af 45°-geringsvinklen.

Indstilling af lodret standardgeringsvinkel 45° (højre)

– Anbring el-værktøjet i arbejdsstilling.
– Drej savbordet **(17)** indtil hakket **(27)** for 0°. Armen **(23)** skal falde mærkbart i hak.
– Fjern den højre justerbare anslagsskinne **(16)**.
– Træk anslaget **(43)** helt fremad.
– Drej højre anslag **(31)**, indtil den lodrette standard-geringsvinkel på 45° går i indgreb på pilemarkeringen.
– Løsn spændegrebet **(34)**.
– Sving værktøjsarmen på håndtaget **(9)** mod venstre, indtil anslagsskruen **(72)** ligger an mod anslaget **(31)**.

Kontrol (se billedet X1)

– Indstil en vinkellære til 135°, og stil den på savbordet **(17)**.

Vinkellærens benforlænger skal flugte med savklingen **(13)** over hele længden.

Indstilling (se billede X2)

– Løsn kontramøtrikken på anslagsskruen **(72)** med en almindelig ring- eller gaffelnøgle (**10** mm).
– Drej anslagsskruen **(72)** så langt ind eller ud, at vinkellærens ben flugter med savklingen over hele længden.
– Spænd spændegrebet **(34)** forsvarligt igen.
– Spænd derefter kontramøtrikken på anslagsskruen **(72)** igen.

Hvis vinkelviserne **(41)** og **(33)** ikke er på linje med 45°-mærkerne på skalaen **(32)** efter indstillingen, kontrolleres først 0°-indstillingen for den lodrette geringsvinkel og vinkelviserne en gang til. Herefter gentages indstillingen af 45°-geringsvinklen.

Justering af skala til vandrette geringsvinkler

– Stil el-værktøjet i arbejdsstilling.
– Drej savbordet **(17)** indtil hakket **(27)** for 0°. Armen **(23)** skal falde mærkbart i hak.

Kontrol (se billedet Y1)

– Indstil vinkellæren til 90°, og læg den mellem anslagsskinnen **(15)** og savklingen **(13)** på savbordet **(17)**.

Vinkellærens benforlænger skal flugte med savklingen **(13)** over hele længden.

Indstilling: (se billede Y2)

– Løsn alle fire indstillingsskruer **(73)** med en stjerneskruetrækker, og drej savbordet **(17)** sammen med skalaen **(19)**, indtil benet på vinkellæren flugter med savklingen over hele længden.
– Spænd skruerne igen.

Hvis vinkelviseren **(26)** ikke er på linje med skalens 0°-mærke **(19)**, når indstillingen er færdig, løsnes skruen **(74)** med en stjerneskruetrækker, hvorefter vinkelviseren indstilles langs med 0°-mærket.

Transport (se billede Z)

▶ **Tag altid akkuen ud af el-værktøjet, før der arbejdes på el-værktøjet (f.eks. vedligeholdelse, værktøjsskift osv.) samt før det transporteres og lægges til opbevaring.** Utilsigtet aktivering af start-stop-kontakten er forbundet med kvæstelsesfare.

Før el-værktøjet transporteres, skal du gennemføre følgende trin:

– Løsn låseskruen **(36)**, hvis den er spændt. Træk værktøjsarmen helt frem, og spænd låseskruen igen.
– Sørg for, at dybdeanslaget **(35)** er trykket helt ind, og at justeringsskruen **(4)** ved bevægelse af værktøjsarmen passer i udsparringen uden at berøre dybdeanslaget.
– Anbring el-værktøjet i transportstilling.
– Fjern alle tilbehørsdele, der ikke kan monteres fast på el-værktøjet. Ubenyttede savklinger skal, så vidt muligt, opbevares i en lukket beholder, når de transporteres.
– Bær el-værktøjet i transportgrebet **(3)**, eller grib fat i fordybningerne **(29)** på siden af savbordet.

▶ **Brug kun transportanordningerne og aldrig beskyttelsesanordningerne ved transport af el-værktøjet.**

Vedligeholdelse og service

Vedligeholdelse og rengøring

▶ **Tag altid akkuen ud af el-værktøjet, før der arbejdes på el-værktøjet (f.eks. vedligeholdelse, værktøjsskift osv.) samt før det transporteres og lægges til opbevaring.** Utilsigtet aktivering af start-stop-kontakten er forbundet med kvæstelsesfare.

▶ **El-værktøj og el-værktøjets ventilationsåbninger skal altid holdes rene for at sikre et godt og sikkert arbejde.**

Pendulbeskyttelsesskærmen skal altid kunne bevæges frit og lukkes automatisk. Derfor skal området omkring beskyttelsesskærmen altid være rent.

Fjern støv og spåner med trykluft eller en pensel efter hver arbejdsgang.

Rengør gliderullen **(5)** regelmæssigt.

Tilbehør

	Varenummer
Skruetvinge	1 609 B04 224
Ilægningsplader	1 609 B03 717
Støvpose	1 609 B01 616
Savklinger "Standard" til træ og plademateriale, paneler og lister	
Savklinge 216 x 30 mm, 24 tænder	2 608 837 721
Savklinge 216 x 30 mm, 48 tænder	2 608 837 723
Savklinger "Expert" til træ og plademateriale, paneler og lister	
Savklinge 216 x 30 mm, 24 tænder	2 608 644 518

	Varenummer
Savklinge 216 x 30 mm, 48 tænder	2 608 644 519
Savklinger "Standard" til plast og ikke-jernholdige metaller	
Savklinge 216 x 30 mm, 64 tænder	2 608 837 776
Savklinger "Expert" til plast og ikke-jernholdige metaller	
Savklinge 216 x 30 mm, 66 tænder	2 608 644 543

Kundeservice og anvendelsesrådgivning

Kundeservice besvarer dine spørgsmål vedr. reparation og vedligeholdelse af dit produkt samt reservedele. Eksplosionstegninger og oplysninger om reservedele finder du også på: **www.bosch-pt.com**
Bosch-anvendelsesrådgivningsteamet hjælper dig gerne, hvis du har spørgsmål til produkter og tilbehørsdele.
Produktets 10-cifrede typenummer (se typeskilt) skal altid angives ved forespørgsler og bestilling af reservedele.

Dansk
Bosch Service Center
Telegrafvej 3
2750 Ballerup
På www.bosch-pt.dk kan der online bestilles reservedele eller oprettes en reparations ordre.
Tlf. Service Center: 44898855
Fax: 44898755
E-Mail: vaerktoej@dk.bosch.com

Du finder adresser til andre værksteder på:
www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Transport

De anbefalede lithium-ion-akkuer overholder bestemmelserne om farligt gods. Akkuerne kan transporteres af brugeren på offentlig vej uden yderligere pålæg.
Ved forsendelse gennem tredjemand (f.eks.: lufttransport eller spedition) skal særlige krav vedr. emballage og mærkning overholdes. Her skal man kontakte en faregodsekspert, før forsendelsesstykket forberedes.
Send kun akkuer, hvis huset er ubeskadiget. Tilklæb åbne kontakter, og indpak akkuen på en sådan måde, at den ikke kan bevæge sig i emballagen. Følg venligst også eventuelle, videreførende, nationale forskrifter.

Bortskaffelse

El-værktøj, akku, tilbehør og emballage skal genbruges på en miljøvenlig måde.

Smid ikke el-værktøj og akkuer/batterier ud sammen med det almindelige husholdningsaffald!

Gælder kun i EU-lande:
Iht. det europæiske direktiv 2012/19/EU om affald fra elektrisk og elektronisk udstyr og de nationale bestemmelser, der er baseret herpå, skal kasserede el-værktøjer, og iht. det europæiske direktiv 2006/66/EF skal defekte eller opbrugte akkuer/batterier indsamles separat og genbruges iht. gældende miljøforskrifter.
Ved forkert bortskaffelse kan elektrisk og elektronisk affald have skadelige virkninger på miljøet og menneskers sundhed på grund af den mulige tilstedeværelse af farlige stoffer.

Akkuer/batterier:

Li-Ion:

Vær opmærksom på anvisningerne i afsnittet "Transport" (se "Transport", Side 150).

Svensk

Säkerhetsanvisningar

Allmänna säkerhetsanvisningar för elverktyg

⚠ VARNING **Läs alla säkerhetsvarningar, instruktioner och specifikationer som tillhandahålls med detta elverktyg.** Fel som uppstår till följd av att instruktionerna nedan inte följts kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarliga personskador.

Förvara alla varningar och anvisningar för framtida bruk.

Begreppet Elverktyg hänför sig till nätdrivna elverktyg (med nätsladd) och till batteridrivna elverktyg (sladdlösa).

Arbetsplatssäkerhet

- ▶ **Håll ditt arbetsområde rent och väl upplyst.** Ostädade och mörka areor ökar olycksrisken.
- ▶ **Använd inte elverktyget i explosionsfarliga omgivningar när det t.ex. finns brännbara vätskor, gaser eller damm.** Elverktygen alstrar gnistor som kan antända dammet eller gaserna.
- ▶ **Håll under arbetet med elverktyget barn och obehöriga personer på betryggande avstånd.** Om du störs av obehöriga personer kan du förlora kontrollen över elverktyget.

Elektrisk säkerhet

- ▶ **Elverktygets stickpropp måste passa till vägguttaget. Stickproppen får absolut inte förändras. Använd inte adapterkontakter tillsammans med skyddsjordade elverktyg.** Oförändrade stickproppar och passande vägguttag reducerar risken för elstöt.
- ▶ **Undvik kroppskontakt med jordade ytor som t. ex. rör, värmeelement, spisar och kylskåp.** Det finns en större risk för elstöt om din kropp är jordad.
- ▶ **Skydda elverktyg mot regn och väta.** Tränger vatten in i ett elverktyg ökar risken för elstöt.

- **Missbruka inte nätsladden. Använd inte nätsladden för att bära eller hänga upp elverktyget och inte heller för att dra stickproppen ur vägguttaget.** Skadade eller tilltrasslade ledningar ökar risken för elstöt.
- **När du arbetar med ett elverktyg utomhus använd endast förlängningssladdar som är avsedda för utomhusbruk.** Om en lämplig förlängningssladd för utomhusbruk används minskar risken för elstöt.
- **Använd ett felströmsskydd om det inte är möjligt att undvika att elverktyget används i fuktig miljö.** Felströmsskyddet minskar risken för elstöt.

Personsäkerhet

- **Var uppmärksam, kontrollera vad du gör och använd elverktyget med förnuft. Använd inte ett elverktyg när du är trött eller om du är påverkad av droger, alkohol eller mediciner.** Under användning av elverktyg kan även en kort ouppmärksamhet leda till allvarliga kroppsskador.
- **Använd personlig skyddsutrustning. Använd alltid skyddsglasögon.** Användning av personlig skyddsutrustning, som t. ex. dammfiltermask, halkfria säkerhetsskor, skyddshjälm och hörselskydd, som är anpassade för användningsområdet, reducerar risken för kroppsskada.
- **Undvik oavsiktlig igångsättning. Kontrollera att elverktyget är frånkopplat innan du ansluter stickproppen till vägguttaget och/eller ansluter/tar bort batteriet, tar upp eller bär elverktyget.** Om du bär elverktyget med fingret på strömställaren eller ansluter påkopplat elverktyg till nätströmmen kan olycka uppstå.
- **Ta bort alla inställningsverktyg och skruvnycklar innan du startar elverktyget.** Ett verktyg eller en nyckel i en roterande komponent kan medföra kroppsskada.
- **Undvik onormala kroppsställningar. Se till att du alltid står stadigt och håller balansen.** I detta fall kan du lättare kontrollera elverktyget i oväntade situationer.
- **Bär lämpliga arbetskläder. Bär inte löst hängande kläder eller smycken. Håll håret och kläderna borta från rörliga delar.** Löst hängande kläder, långt hår och smycken kan dras in av roterande delar.
- **När elverktyg används med dammsugnings- och -uppsamlingsutrustning, se till att dessa är rätt monterade och används på korrekt sätt.** Användning av dammutsugning minskar de risker damm orsakar.
- **Låt inte vanan att ofta använda verktygen göra att du blir slarvig och ignorerar verktygets säkerhetsprinciper.** En vårdslös åtgärd kan leda till allvarlig personskada inom bråkdelen av en sekund.

Korrekt användning och hantering av elverktyg

- **Överbelasta inte elverktyget. Använd rätt elverktyg för det jobb du tänker göra.** Med ett lämpligt elverktyg kan du arbeta bättre och säkrare inom angivet effektområde.
- **Ett elverktyg med defekt strömställare får inte längre användas.** Ett elverktyg som inte kan kopplas in eller ur är farligt och måste repareras.
- **Dra stickproppen ur vägguttaget och/eller ta bort batteriet, om det kan tas ut ur elverktyget, innan inställningar utförs, tillbehörsdelar byts ut eller elverktyget lagras.** Denna skyddsåtgärd förhindrar oavsiktlig inkoppling av elverktyget.
- **Förvara elverktygen oåtkomliga för barn. Låt elverktyget inte användas av personer som inte är förtrogna med dess användning eller inte läst denna anvisning.** Elverktygen är farliga om de används av oerfarna personer.
- **Underhåll elverktyg och tillbehör omsorgsfullt. Kontrollera att rörliga komponenter fungerar felfritt och inte kärvar, att komponenter inte brustit eller skadats och kontrollera orsaker som kan leda till att elverktygets funktioner påverkas menligt. Låt skadade delar repareras innan elverktyget tas i bruk.** Många olyckor orsakas av dåligt skötta elverktyg.
- **Håll skärverktygen skarpa och rena.** Omsorgsfullt skötta skärverktyg med skarpa eggar kommer inte så lätt i kläm och går lättare att styra.
- **Använd elverktyget, tillbehör, insatsverktyg osv. enligt dessa anvisningar. Ta hänsyn till arbetsvillkoren och arbetsmomenten.** Om elverktyget används på ett sätt som det inte är avsett för kan farliga situationer uppstå.
- **Håll handtag och greppytor torra, rena och fria från olja och fett.** Hala handtag och greppytor ger ingen säker hantering och kontroll över verktyget i oväntade situationer.

Omsorgsfull hantering och användning av sladdlösa elverktyg

- **Ladda batterierna endast i de laddare som tillverkaren rekommenderat.** Om en laddare som är avsedd för en viss typ av batterier används för andra batterityper finns risk för brand.
- **Använd endast batterier som är avsedda för aktuellt elverktyg.** Används andra batterier finns risk för kroppsskada och brand.
- **Håll gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar och andra små metallföremål på avstånd från reservbatterier för att undvika en bygling av kontakterna.** En kortslutning av batteriets kontakter kan leda till brännskador eller brand.
- **Om batteriet används på fel sätt finns risk för att vätska rinner ur batteriet. Undvik kontakt med vätskan. Vid oavsiktlig kontakt spola med vatten. Om vätska kommer i kontakt med ögonen uppsök dessutom läkare.** Batterivätskan kan medföra hudirritation och brännskada.
- **Använd inte batteriet eller verktyg som är skadade eller modifierade.** Skadade eller modifierade batterier kan bete sig oväntat vilket leder till brand, explosion eller risk för personskador.

- ▶ **Exponera inte ett batteri eller verktyg för brand eller för hög temperatur.** Exponering för brand eller temperaturer över 130 °C kan leda till explosion.
- ▶ **Följ alla laddningsinstruktioner och ladda inte batteriet eller verktyget utanför det temperaturomfång som specificeras i instruktionerna.** En olämplig laddning eller en laddning vid en temperatur som ligger utanför det specificerade området kan skada batteriet och öka brandrisken.

Service

- ▶ **Låt endast kvalificerad fackpersonal reparera elverktyget och endast med originalreservdelar.** Detta garanterar att elverktygets säkerhet upprätthålls.
- ▶ **Utför aldrig service på skadade batterier.** Service på batterier får endast utföras av tillverkaren eller auktoriserade tjänsteleverantörer.

Säkerhetsvarningar för geringsågar

- ▶ **Geringsågar är avsedda för att såga trä eller träliknande produkter. De kan inte användas med slipande kaphjul för att kapa järnhaltiga ämnen såsom stänger, stag, bultar, tappar, etc.** Slipdamm leder till att rörliga delar, såsom det nedre skyddet, fastnar. Gnistor vid genomgångsslipning brännskadar det nedre skyddet, sågspårinsatsen och andra plastdelar.
- ▶ **Använd om möjligt klämmor för att hålla fast arbetsstycket. Om du håller i arbetsstycket med handen skall handen alltid vara minst 100 mm från endera sidan av sågbladet. Såga inte bitar som är så små att de inte på ett säkert sätt kan hållas fast med en klämma eller med handen.** Om din hand är för nära sågbladet finns det en ökad risk för att du skall skadas vid kontakt med sågbladet.
- ▶ **Arbetsstycket skall sitta fastklämt eller så skall det hållas mot både staketet och bordet. Mata inte in arbetsstycket mot bladet och frihandssåga inte på något sätt.** Arbetsstycken som inte är fästa ordentligt eller som rör sig kan slungas iväg i hög hastighet och förorsaka personskador.
- ▶ **Skjut sågen genom arbetsstycket. Dra inte sågen genom arbetsstycket. För att såga lyfter du såghuvudet och drar det över arbetsstycket utan att såga, starta motorn, tryck ner såghuvudet och skjut sågen genom arbetsstycket.** Om du sågar genom att dra kommer sågbladet att klättra upp på toppen av arbetsstycket och sedan kastas bladenheten våldsamt mot dig.
- ▶ **För aldrig handen över den avsedda såglinjen, vare sig framför eller bakom sågbladet.** Att stötta arbetsstycket med korsade händer, dvs. hålla arbetsstycket till höger om sågbladet med din vänstra hand eller vice versa är mycket farligt.
- ▶ **Håll inte handen bakom staketet närmare än 100 mm från endera sida av sågbladet för att ta bort träflisor eller av någon annan orsak med bladet roterar.** Hur nära det roterande sågbladet är din hand kan vara svårt att se och du kan får svåra skador.
- ▶ **Inspektera arbetsstycket innan du sågar. Om arbetsstycket är böjt eller vridet skall det klämmas fast med den yttre böjda ytan mot staketet. Kontrollera alltid att det inte finns något mellanrum mellan arbetsstycket, staketet och bordet utmed såglinjen.** Böjda slagna arbetsstycken kan vrida eller vända sig och leda till att det roterande sågbladet fastnar medan du sågar. Det får inte finnas några spikar eller främmande objekt i arbetsstycket.
- ▶ **Använd inte sågen innan bordet är rent från verktyg, träbitar etc., utom arbetsstycket.** Skräp eller lösa träbitar eller andra objekt, som kommer i kontakt med det rörliga bladet kan slungas iväg med hög hastighet.
- ▶ **Kapa endast ett arbetsstycke åt gången.** Flera staplade arbetsstycken kan inte klämmas fast eller förankras ordentligt och kan fastna i bladet eller vända sig under sågningen.
- ▶ **Kontrollera att geringsågen är monterad eller placerad på en vågrät och stabil arbetsyta innan den används.** En jämn och stabil yta minskar risken för att geringsågen skall bli ostadig.
- ▶ **Planera ditt arbete. Varje gång du ändrar vinkel- eller geringvinkelinställningarna kontrollerar du att staketet är rätt inställt för att ge stöd åt arbetsstycket och att det inte påverkar bladet eller skyddssystemet.** Utan att sätta på verktyget och utan att ha något arbetsstycke på bordet för du sågbladet genom en hel simulerad sågning för att säkerställa att det inte finns några eller risk för att såga i staketet.
- ▶ **Om arbetsstycket är bredare eller längre än bordsytan skall det finnas lämpligt stöd i form av t.ex. bordsförlängning, sågbock etc.** Arbetsstycken som är längre eller bredare än geringsågbordet kan välta om de inte stöttas på lämpligt sätt. Om den avsågade delen eller arbetsstycket tippar kan det nedre skyddet lyftas eller slungas iväg av sågbladet.
- ▶ **Använd inte en medhjälpare som ersättning för en bordsförlängning eller som ett ytterligare stöd.** Ett ostadigt stöd för arbetsstycket kan förorsaka att bladet fastnar eller vänder sig under sågningen och sedan dra dig och medhjälparen mot det roterande bladet.
- ▶ **Den avsågade delen får inte på något sätt tryckas eller klämmas mot det roterande sågbladet.** Om den avsågade delen hämmas på något sätt, t.ex. genom att använda längdstopper kan den kilas fast mot bladet och slungas iväg våldsamt.
- ▶ **Använd alltid en klämma eller annan fixering, som utformats för att på ett korrekt sätt stötta runda material, som t.ex. käppar eller rör.** Käppar har en tendens att rulla medan de sågas, vilket leder till att bladet biter och sedan dras arbetsstycket in i bladet tillsammans med din hand.
- ▶ **Bladet skall ha uppnått full arbetshastighet innan du börjar såga.** Det minskar risken för att arbetsstycket skall slungas iväg.

- **Om arbetsstycket eller bladet fastnar skall geringsågen stängas av. Vänta tills alla rörliga delar har stannat och dra ut stickkontakten ur vägguttaget eller ta bort batteripaketet. Ta sedan bort det fastnade materialet.** Om du fortsätter såga med ett arbetsstycke som fastnat kan leda till att du förlorar kontrollen över geringsågen eller skadar den.
- **Efter att ha avslutat sågningen stänger du av sågen, håller ner såghuvudet och väntar på att bladet har stannat innan den avsågade biten tas bort.** Det är farligt att låta händerna komma i närheten av det roterande bladet.
- **Håll i handtaget hårt om du skall göra en sågning som inte klyver materialet helt eller om du stänger av sågen innan såghuvudet är helt nere i den nedersta positionen.** Om sågningen avbryts kan såghuvudet tryckas ner vilket leder till en risk för personskador.
- **Släpp inte handtaget när såghuvudet nått den nedersta positionen. För alltid tillbaka såghuvudet för hand till den översta positionen.** Om såghuvudet rör sig utan kontroll kan det leda till risk för personskador.
- **Håll arbetsplatsen ren.** Materialblandningar är speciellt farliga. Lättmetallstoft kan brinna eller explodera.
- **Använd inte oskarpa, sprickiga, deformerade eller skadade sågklingor. Sågklingor med oskarpa eller fel inriktade tänder medför till följd av ett för smalt sågspår ökad friktion, inklämning av sågklingan och bakslag.**
- **Använd inte sågklingor i höglegerat snabbstål (HSS-stål).** Dessa sågklingor kan lätt brytas sönder.
- **Använd alltid sågblad med korrekt storlek och form på hålmarkeringen (diamant eller rund).** Blad som inte passar tillsammans med verktyget roterar ocentrerat och gör att du tappar kontroll över verktyget.
- **Avlägsna inte snittrester, träspån e.dyl. från sågsnittsområdet när elverktyget är igång.** För först verktygsarmen till viloläget och koppla sedan från elverktyget.
- **Rör inte sågklingan efter arbetet innan den svalnat.** Sågklingan blir mycket het under arbetet.
- **Vid skador och felaktig användning av batteriet kan ångor träda ut. Batteriet kan börja brinna eller explodera.** Tillför friskluft och kontakta läkare vid besvär. Ångorna kan leda till irritation i andningsvägarna.
- **Öppna inte batteriet.** Detta kan leda till kortslutning.
- **Batteriet kan skadas av vassa föremål som t.ex. spikar eller skruvmejslar eller på grund av yttre påverkan.** En intern kortslutning kan uppstå och rök, explosion eller överhettning kan förekomma hos batteriet.
- **Använd endast batteriet i produkter från tillverkaren.** Detta skyddar batteriet mot farlig överbelastning.

Skydda batteriet mot hög värme som t. ex. längre solbestrålning, eld, smuts, vatten och fukt. Explosions- och kortslutningsrisk.

- **Var försiktig! När elverktyget används med *Bluetooth*® kan störningar förekomma hos andra apparater, flygplan och medicinska apparater (t.ex. pacemaker, hörapparater). Skador på människor och djur i omedelbar närhet kan inte heller uteslutas. Använd inte elverktyget med *Bluetooth*® i närheten av medicinska apparater, bensinstationer, kemiska anläggningar, områden med explosionsrisk eller i sprängningsområden. Använd inte elverktyget med *Bluetooth*® i flygplan. Undvik drift i direkt närhet till kroppen under en längre period.**

Varumärket *Bluetooth*® och logotyperna tillhör Bluetooth SIG, Inc. Alla användning av detta varumärke/logotyp från Robert Bosch Power Tools GmbH sker under licens.

- **Håll varselskyltarna på elverktyget tydligt läsbara.**
- **Elverktyget levereras med en laser-varningsskylt (se tabellen ”Symboler och deras betydelse”)**.

Rikta inte laserstrålen mot människor eller djur och rikta inte heller själv blicken mot den direkta eller reflekterade laserstrålen. Därigenom kan du blända personer, orsaka olyckor eller skada ögat.

- **Om laserstrålen träffar ögat, blunda och vrid bort huvudet från strålen.**
- **Använd inga optiskt samlande instrument såsom kikare osv. för att betrakta strålningskällan.** Dina ögon kan skadas.
- **Rikta inte in laserstrålen på personer som ser genom en kikare eller liknande.** Dina ögon kan skadas.
- **Gör inga ändringar på laseranordningen.** De inställningsmöjligheter som beskrivs i denna bruksanvisning kan du använda utan risk.
- **Använd inte laserglasögonen (tillbehör) som skyddsglasögon.** Laserglasögonen används för att kunna se laserstrålen bättre. Den skyddar dock inte mot laserstrålningen.
- **Använd inte laserglasögonen (tillbehör) som solglasögon eller i trafiken.** Laserglasögonen skyddar inte fullständigt mot UV-strålning och reducerar förmågan att uppfatta färg.
- **Var försiktig. Om andra än de här angivna hanterings- eller justeringsanordningarna eller metoder används kan det leda till farliga strålningsexponeringar.**
- **Byt inte ut monterad laser mot en laser av annan typ.** En laser som inte passar till detta elverktyg kan innebära fara för personer.

Symboler

Beakta symbolerna nedan som kan vara viktiga för elverktygets användning. Lägg på minne symbolerna och deras betydelse. Korrekt tolkning av symbolerna hjälper till att bättre och säkrare använda elverktyget.

Symboler och deras betydelse

Laserstrålning
Titta inte direkt in i lasern med teleoptik
Laser klass 1M

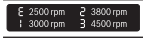
Håll händerna på betryggande avstånd från sågområdet när elverktyget är påkopplat. Kontakt med sågklingan medför risk för personskada.

Bär skyddsglasögon.

Bär dammskyddsmask.

Bär hörselskydd. Risk finns för att buller leder till hörselskada.

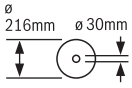
Riskområde! Håll händerna, fingrarna och armarna på betryggande avstånd från detta område.



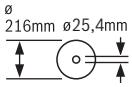
Visar de förinställda varvtalsstegen.

Vid sågning av vertikala geringsvinklar måste de justerbara anslagsskenorna dras utåt eller tas bort helt.

3 601 M47 0..

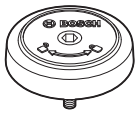


3 601 M47 0B.



Beakta sågklingans dimensioner. Centrumhålet ska passa på verktygsspindeln och vara utan spel. Om användning av reduceringsstycken är nödvändig är det viktigt att se till att reduceringsdelens mått passar till stambladstjockleken, till sågklingans håldiameter och till verktygsspindelns diameter. Använd om möjligt de reduceringsstycken som medföljer sågklingan.

Sågklingans diameter ska motsvara uppgiften på symbolen.



Visar vridriktningen för SDS-bulten för åtdragning av sågklingan (motsols) och för att lossa sågklingan (medsols).

Produkt- och prestandabeskrivning

Läs igenom alla säkerhetsanvisningar och instruktioner. Fel som uppstår till följd av att säkerhetsinstruktionerna och anvisningarna inte följts kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarliga personskador.

Beakta bilden i den främre delen av bruksanvisningen.

Ändamålsenlig användning

Elverktyget är avsett för stationär längs- och tvärsågning i rak linje i trä. Horisontella geringsvinklar på −52° till +60° och geringsvinklar på 47° (vänstersidigt) till 47° (högersidigt) är möjliga.

Elverktyget har konstruerats för sågning av hårt och mjukt trä, samt av spån- och fiberplattor.

Med lämpliga sågklingor kan även aluminiumprofiler och plast sågas.

Information och inställningar för elverktyget kan överföras mellan elverktyg och en mobil enhet vid aktiv *Bluetooth*® Low Energy Module **GCY 42** med hjälp av *Bluetooth*® trådlös teknik.

Illustrerade komponenter

Numreringen av komponenterna hänvisar till illustration av elverktyget på grafiksida.

(1) Draganordning
(2) Spånutkast
(3) Transporthandtag
(4) Djupanslagets justerskruv
(5) Glidrulle
(6) Lock *Bluetooth*® Low Energy Module GCY 42
(7) Startspärr för på-/av-strömbrytare
(8) På-/av-strömbrytare
(9) Handtag
(10) Laserskydd
(11) Skyddskåpa
(12) Pendlande klingskydd
(13) Sågblad
(14) Sågbordsförlängning
(15) Anslagsskena
(16) Justerbar anslagsskena
(17) Sågbord
(18) Spännspak för sågbordsförlängning
(19) Skala för geringsvinkel (horisontell)
(20) Insatsplatta
(21) Låsklammer
(22) Spärrknapp för valfri geringsvinkel (horisontal)
(23) Spak för inställning av geringsvinkel (horisontell)
(24) Tippskydd
(25) Laservarningsskylt

(26) Vinkelvisare för geringsvinkel (horisontell)
(27) Jack för standardgeringsvinklar (horisontellt)
(28) Monteringshål
(29) Greppfördjupningar
(30) Skruvtving
(31) Anslag standard-geringsvinkel 45°, 22,5° och 33,9° (vertikal)
(32) Skala för geringsvinkel (vertikal)
(33) Vinkelvisare (vertikal) för höger geringsvinkelområde
(34) Spännspak för valfri geringsvinkel (vertikal)
(35) Djupanslag
(36) Draganordningens låsskruv
(37) Användargränssnitt
(38) Transportsäkring
(39) Batteri[a)]
(40) Batteri-upplåsningsknapp[a)]
(41) Vinkelvisare (vertikal) för vänster geringsvinkelområde
(42) Spånavvisare
(43) Anslag för standard-geringsvinkel 0° (vertikal)
(44) Insexnyckel (5 mm/2,5 mm)
(45) Hål för skruvtving
(46) Längdanslag
(47) Längdanslagets låsskruv
(48) Längdanslagets klämskruv
(49) Indikering temperatur (användargränssnitt)
(50) Indikeringen ECO-läge (användargränssnitt)
(51) Indikering status elverktyg (användargränssnitt)
(52) Indikering laser (användargränssnitt)
(53) Indikering arbetsbelysning (användargränssnitt)
(54) På-/av-strömbrytare laser/arbetsbelysning (användargränssnitt)
(55) Indikering varvtalsnivå/läge (användargränssnitt)
(56) Knapp för inställning av varvtal (användargränssnitt)
(57) Dammpåse[a)]
(58) Spindellåsknapp
(59) Insexskruv för sågbladsinfästning
(60) Spännfläns
(61) Utgångsöppning laserstrålning
(62) Inre spännfläns
(63) SDS-bult
(64) Den justerbara anslagsskenans låsskruv
(65) Gängstång
(66) Skruvar för insatsplatta
(67) Skruvar på laserskyddet
(68) Ställskruvar för laserpositionering
(69) Skruv för vinkelvisare (vertikal)
(70) Anslagsskruv för 0°-geringsvinkel (vertikal)
(71) nichtAnslagsskruv för vänster geringsvinkelområde (vertikal)
(72) Anslagsskruv för höger geringsvinkelområde (vertikal)
(73) Ställskruvar för geringsvinkelns skala (horisontalt)
(74) Skruv för vinkelindikator (horisontell)

a) **I bruksanvisningen avbildat och beskrivet tillbehör ingår inte i standardleveransen. I vårt tillbehörsprogram beskrivs allt tillbehör som finns.**

Tekniska data

Panelsåg		**GCM 18V-216 DC**	**GCM 18V-216 DC**
Artikelnummer		**3 601 M47 0..**	**3 601 M47 0B.**
Märkspänning	V=	18	18
Tomgångsvarvtal[A)]	v/min	4500	4500
Tomgångsvarvtal i ECO-läge[A)]	v/min	2500	2500
Lasertyp	nm	650	650
	mW	< 1	< 1
Laserklass		1M	1M
Divergens laserlinje	mrad (helvinkel)	1,0	1,0
Vikt motsvarande EPTA-Procedure 01:2014[B)]	kg	15,8–16,7	15,8–16,7
Rekommenderad omgivningstemperatur vid laddning	°C	0 … +35	0 … +35
Tillåten omgivningstemperatur vid drift[C)] och vid lagring	°C	–20 … +50	–20 … +50
Rekommenderade batterier		GBA 18V… ProCORE18V…	GBA 18V… ProCORE18V…

Panelsåg		GCM 18V-216 DC	GCM 18V-216 DC
Rekommenderade laddare		GAL 18… GAX 18… GAL 36…	GAL 18… GAX 18… GAL 36…
Dataöverföring			
Bluetooth®		*Bluetooth*®4.2 (Low Energy)[D]	*Bluetooth*®4.2 (Low Energy)[D]
Signalavstånd	s	8	8
Maximal signalräckvidd[E]	m	30	30
Mått för lämpliga sågklingor			
Sågbladsdiameter	mm	216	216
Klingans stomtjocklek	mm	1,2–1,8	1,2–1,8
Centrumhålets diameter	mm	30	25,4

A) Uppmätt vid 20–25 °C med batteri **ProCORE18V 8.0Ah**.

B) Beroende på använt batteri

C) Begränsad effekt vid temperaturer <0 °C

D) De mobila enheterna måste vara kompatibla med *Bluetooth*®-Low Energy-enheter (version 4.2) och ha stöd för Generic Access Profile (GAP).

E) Räckvidden kan variera kraftigt beroende på yttre omständigheter, bland annat vilken mottagare som används. Inne i slutna rum och genom metallbarriärer (t.ex. väggar, hyllor, resväskor etc.) kan *Bluetooth*®-räckvidden vara betydligt mindre.

Tillåtna mått på arbetsstycket (maximal/minimal): (se „Tillåtna mått på arbetsstycket“, Sidan 162)

Bullerinformation

Bullervärden beräknade enligt **EN 62841-3-9**.

Den A-klassade bullernivån hos elverktyg ligger typiskt på: bullertrycknivå **92** dB(A); bullernivå **102** dB(A). Osäkerhet K = **3** dB.

Bär hörselskydd!

Mätningen av den bullernivå som anges i denna anvisning har utförts enligt en mätmetod som är standardiserad och kan användas vid jämförelse av olika elverktyg. Mätmetoden är även lämplig för preliminär bedömning av bullernivån.

Den angivna bullernivån representerar den huvudsakliga användningen av elverktyget. Om däremot elverktyget används för andra ändamål, med andra insatsverktyg eller inte underhållits ordentligt kan bullernivån avvika. Härvid kan bullernivån under arbetsperioden öka betydligt.

För en exakt bedömning av bullernivån bör även de tider beaktas när elverktyget är frånkopplat eller är igång, men inte används. Detta reducerar bullerbelastningen för den totala arbetsperioden betydligt.

Batteri

Bosch säljer batteridrivna elverktyg även utan batteri. Om det ingår ett batteri i leveransen av ditt elverktyg kan du se på förpackningen.

Ladda batteriet

▶ **Använd endast de laddare som anges i tekniska data.** Endast denna typ av laddare är anpassad till det litium-jonbatteri som används i elverktyget.

Anmärkning: Batteriet levereras delvis laddat. För full effekt ska batteriet före första användningen laddas upp i laddaren.

Litiumjonbatteriet kan när som helst laddas upp eftersom detta inte påverkar livslängden. Batteriet skadas inte om laddning avbryts.

Lithiumjonbatteriet är skyddat mot djupurladdning genom "Electronic Cell Protection (ECP)". Vid urladdat batteri kopplar skyddskopplingen från elverktyget: Insatsverktyget roterar inte längre.

▶ **Undvik att trycka på strömställaren Till/Från efter en automatisk frånkoppling av elverktyget.** Batteriet kan skadas.

Sätta in batteriet

Skjut in det laddade batteriet i batterihållaren tills det sitter fast.

Borttagning av batteri

För att ta ut batteriet, tryck på upplåsningsknappen och dra ut batteriet. **Bruka inte våld.**

Batteriet är försedd med två låssteg som hindrar ackumulatorn från att falla ut om dess upplåsningsknapp faller ut. När batteriet är insatt i elverktyget hålls det med en fjäder i rätt läge.

Indikering batteristatus

De tre gröna LED-lamporna på indikeringen för batteristatus visar batteriets laddningsnivå. Av säkerhetsskäl kan man endast kontrollera batteristatus när elverktyget är stilla.

Tryck på knappen för indikering av batteristatus eller , för att visa batteriets laddningsnivå. Detta är möjligt även då batteriet är uttaget.

Om ingen LED-lampa lyser efter ett tryck på knappen för batteristatus är batteriet defekt och måste bytas ut.

Batterityp GBA 18V...

LED	Kapacitet
Fast ljus 3 × grönt	60–100 %
Fast ljus 2 × grönt	30–60 %
Fast ljus 1 × grönt	5–30 %
Blinkande ljus 1 × grönt	0–5 %

Batterityp ProCORE18V...

LED	Kapacitet
Fast ljus 5 × grönt	80–100 %
Fast ljus 4 × grönt	60–80 %
Fast ljus 3 × grönt	40–60 %
Fast ljus 2 × grönt	20–40 %
Fast ljus 1 × grönt	5–20 %
Blinkande ljus 1 × grönt	0–5 %

Anvisningar för korrekt hantering av batterimodulen

Skydda batterimodulen mot fukt och vatten.

Batteriet får endast lagras inom ett temperaturområde mellan –20 °C till 50 °C. Låt därför inte batterimodulen t. ex. på sommaren ligga kvar i bilen.

Rengör vid tillfälle batterimodulens ventilationsöppningar med en mjuk, ren och torr pensel.

Är brukstiden efter uppladdning onormalt kort tyder det på att batterierna är förbrukade och måste bytas mot nya.

Beakta anvisningarna för avfallshantering.

Montage

▶ **Ta bort batteriet ur elverktyget innan åtgärder utförs på elverktyget (t.ex. underhåll, verktygsbyte) samt före transport och lagring.** Om strömställaren Till/Från oavsiktligt påverkas finns risk för personskada.

Leveransen omfattar

Observera illustrationen av leveransomfattningen i början av bruksanvisningen.

Kontrollera innan elverktyget startas för första gången att alla nedan angivna delar levererats:

- Panelsåg med monterad sågklinga
- Transporthandtag **(3)**, 2 skruvar för montering
- Skruvtving **(30)**
- Insexnyckel **(44)**
- SDS-bult **(63)**
- Längdanslag **(46)**, 1 skruv för montering

Anmärkning: Kontrollera elverktyget avseende skador. För fortsatt användning av elverktyget måste skyddsanordningarna eller lätt skadade delar noggrant undersökas så att de är felfria och att deras funktion är ändamålsenlig. Kontrollera att de rörliga delarna fungerar felfritt, inte kärvar och att de är oskadade. Alla komponenter ska vara korrekt monterade och uppfylla alla villkor för att kunna garantera en felfri drift.
Skadade skyddsanordningar och delar ska repareras eller bytas ut hos en auktoriserad fackverkstad.

Följande verktyg behövs i tillägg:

- Krysskruvmejsel
- Ring- eller klonyckel (storlek: 10 mm)

Aktivera *Bluetooth*® Low Energy Module GCY 42

För information om *Bluetooth*® Low Energy Module **GCY 42**, läs tillhörande bruksanvisning.

Aktivera knappcellsbatteri

- Ta av locket *Bluetooth*® Low Energy Module **GCY 42 (6)**.
- Ta bort isoleringen mellan knappcellsbatteriet och *Bluetooth*® Low Energy Module **GCY 42**.
- Stäng locket **(6)** så att ingen smuts tränger in.

▶ **Ta bort höljet för *Bluetooth*® Low Energy Module GCY 42 på elverktyget t.ex. med en skruvmejsel eller ett mynt.** Om olämpliga föremål används kan elektroniken eller höljet skadas.

Montering av enskilda delar

- Ta försiktigt ut alla medlevererade delar ur förpackningen.
- Avlägsna allt förpackningsmaterial från elverktyget och medlevererat tillbehör.

Montera transporthandtaget (se bild A1)

- Skruva fast transporthandtaget **(3)** med medföljande skruvar i avsedda gängor.

Montera längdanslag (se bild A2)

- Skruva fast längdanslaget **(46)** med den medföljande skruven i den avsedda gängan till vänster eller höger på sågbordet **(17)**.

Stationärt eller flexibelt montage

▶ **För att en säker hantering ska kunna garanteras bör elverktyget monteras på ett plant och stabilt arbetsbord (arbetsbänk).**

Montering på en arbetsyta (se bild B1–B2)

- Spänn fast elverktyget på arbetsbordet med hjälp av lämpliga skruvar. Använd för detta ändamål borrhålen **(28)**.

eller

- Spänn fast elverktygets apparatfötter i arbetsytan med skruvtvingar.

Montering på ett Bosch-arbetsbord

GTA-arbetsborden från Bosch håller elverktyget stadigt på alla underlag med stödben som kan justeras i höjdled. Arbetsstyckets stöd på arbetsbordet stöttar upp långa arbetsstycken.

- ▶ **Läs noga varningsinstruktionerna och anvisningarna för arbetsbordet.** Fel som uppstår till följd av att varningarna och instruktionerna inte följts kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarliga personskador.
- ▶ **Sätt ihop arbetsbordet korrekt innan elverktyget monteras.** En korrekt montering är viktig för att bordet inte ska braka ihop under arbetet.
- – Montera elverktyget på arbetsbordet i transportläge.

Flexibel uppställning (rekommenderas ej) (se bild B3)

Om det i undantagsfall inte skulle vara möjligt att montera elverktyget på en jämn och stabil arbetsyta kan du provisoriskt ställa upp det med ett tippskydd.

- ▶ **Utan tippskyddet står inte elverktyget säkert och kan välta, särskilt vid sågning av maximala horisontella och/eller vertikala geringsvinklar.**
- – Vrid in eller ut tippskyddet **(24)** så långt tills elverktyget står rakt på arbetsytan.

Damm-/spånutsugning

Dammet från material som t. ex. blyhaltig målning, vissa träslag, mineraler och metall kan vara hälsovådligt. Beröring eller inandning av dammet kan orsaka allergiska reaktioner och/eller andningsbesvär hos användaren eller personer som uppehåller sig i närheten.

Vissa damm från ek eller bok anses vara cancerogena, speciellt då i förbindelse med tillsatsämnen för träbehandling (kromat, träkonserveringsmedel). Endast yrkesmän får bearbeta asbesthaltigt material.

- – Använd om möjligt en för materialet lämplig dammutsugning.
- – Se till att arbetsplatsen är väl ventilerad.
- – Vi rekommenderar ett andningsskydd i filterklass P2.

Beakta de föreskrifter som i aktuellt land gäller för bearbetat material.

- ▶ **Undvik dammanhopning på arbetsplatsen.** Damm kan lätt självantändas.

Damm-/spånutsugningen kan blockeras av damm, spån eller fragment av arbetsstycket.

- – Stäng av elverktyget och ta ut batteriet.
- – Vänta tills sågklingan har stannat helt.
- – Ta reda på orsaken till blockeringen och åtgärda problemet.

Eget utsug (se bild C)

För bekväm uppsamling av spån kan du använda en dammpåse **(57)** (tillbehör).

- – Sätt dammpåsen **(57)** på spånutkastet **(2)**.

Dammpåsen får aldrig beröra rörliga delar på elverktyget under sågning.

Töm dammpåsen i god tid.

- ▶ **Kontrollera och rensa dammpåsen efter varje användning.**
- ▶ **För att undvika brandrisk skall dammpåsen tas bort vid sågning i aluminium.**

Extern utsugning

För att suga bort stoft kan du också ansluta en dammsugarslang (Ø 35 mm) till spånutmatningen **(2)**.

Sugen måste vara lämplig för det material som ska bearbetas.

Använd en specialsug för att suga hälsovådligt och cancerframkallande eller torrt damm.

Byte av sågklinga

- ▶ **Ta bort batteriet ur elverktyget innan åtgärder utförs på elverktyget (t.ex. underhåll, verktygsbyte) samt före transport och lagring.** Om strömställaren Till/Från oavsiktligt påverkas finns risk för personskada.
- ▶ **Använd skyddshandskar vid montering av sågklingan.** Risk för personskador vid beröring av sågbladet.

Använd endast sågklingor vilkas högsta tillåtna hastighet är högre än elverktygets tomgångsvarvtal.

Använd endast sågklingor som motsvarar de i instruktionsboken angivna specifikationerna, som testats enligt EN 847-1 och försetts med godkännandemärke.

Använd endast de sågklingor som elverktygets tillverkare rekommenderar och sådana som är lämpliga för de material som ska bearbetas. Det förhindrar en överhettning av sågtänderna vid sågningen.

Montering med insexskruv (se bilder D1–D4)

Borttagning av sågklinga

- – Ställ elverktyget i arbetsläge.
- – Vrid insexskruven **(59)** med insexnyckeln **(44)** och tryck samtidigt på spindelarreteringen **(58)**, tills den snäpper fast.
- – Håll spindellåsknappen **(58)** nedtryckt och skruva medurs bort skruven **(59)** (vänstergängad!).
- – Ta bort spännflänsen **(60)**.
- – Sväng pendelskyddet **(12)** bakåt ända till anslag.
- – Håll pendelskyddskåpan i denna position och ta ut sågbladet **(13)**.
- – För pendelskyddskåpan långsamt nedåt igen.

Montering av sågklinga

- ▶ **Kontrollera vid montering att tändernas skärriktning (i pilens riktning på sågklingan) överensstämmer med pilens riktning på klingskyddet!**

Om så behövs, rengör alla tillhörande delar innan de monteras igen.

- – Sväng det pendlande klingskyddet **(12)** bakåt och håll det i detta läge.
- – Lägg upp den nya sågklingan på den inre spännflänsen **(62)**.
- – Sätt på spännflänsen **(60)** och insexskruven **(59)**. Tryck ned spindellåsknappen **(58)** tills den snäpper fast och dra åt insexskruven motsols.

– För pendelskyddskåpan långsamt nedåt igen.

Montering med SDS-bult (se bild E)

▶ **Vid vertikala geringssågningar och användning av SDS-bult (63) måste du utföra lämplig inställning av djupanslaget (35) innan du sågar för att säkerställa att SDS-bulten inte kan beröra arbetsstyckets yta.** Detta förhindrar att SDS-bulten och/eller arbetsstycket skadas.

Borttagning av sågklinga

– Ställ elverktyget i arbetsläge.
– Håll spindelarreteringen **(58)** intryckt och skruva av SDS-bulten **(63)** medurs (vänstergängning!).
– Ta bort spännflänsen **(60)**.
– Sväng pendelskyddet **(12)** bakåt ända till anslag.
– Håll pendelskyddskåpan i denna position och ta ut sågbladet **(13)**.
– För pendelskyddskåpan långsamt nedåt igen.

Montering av sågklinga

▶ **Kontrollera vid montering att tändernas skärriktning (i pilens riktning på sågklingan) överensstämmer med pilens riktning på klingskyddet!**

Om så behövs, rengör alla tillhörande delar före återmontering.

– Sväng pendelskyddet **(12)** bakåt. Håll pendlande klingskyddet i detta läge.
– Sätt den nya sågklingan på den inre spännflänsen **(62)**.
– För pendelskyddskåpan långsamt nedåt igen.
– Sätt på spännflänsen **(60)** och SDS-bulten **(63)**. Tryck på spindelarreteringen **(58)** tills denna hakar fast och dra åt SDS-bulten moturs.

Drift

▶ **Ta bort batteriet ur elverktyget innan åtgärder utförs på elverktyget (t.ex. underhåll, verktygsbyte) samt före transport och lagring.** Om strömställaren Till/Från oavsiktligt påverkas finns risk för personskada.

Transportsäkring (se bild F)

Transportsäkringen **(38)** underlättar hanteringen av elverktyget vid transport till användningsplatsen.

Upplåsning av spärren (arbetsläge)

– Tryck verktygsarmen i handtaget **(9)** lätt nedåt för att avlasta transportsäkringen **(38)**.
– Dra helt ut transportsäkringen **(38)**.
– För verktygsarmen långsamt uppåt.

Så här säkras elverktyget (transportläge)

– Lossa fästskruven **(36)**, om dragordningen **(1)** fastnat. Dra verktygsarmen helt framåt och dra åt fästskruven igen för att låsa draganordningen.
– Skruva justeringsskruven **(4)** helt uppåt.
– För att arretera sågbordet **(17)** drar du åt arreteringsknoppen **(22)**.
– Sväng verktygsarmen i handtaget **(9)** neråt tills transportsäkringen **(38)** kan tryckas in helt.

Verktygsarmen är nu arreterad för transport.

Förberedande arbeten

Förlänga sågbord (se bild G)

Fria ändan på långa arbetsstycken måste alltid pallas upp eller stödas.

Sågbordet kan förstoras åt vänster eller höger med sågbordsförlängningarna **(14)**.

– Fäll upp klämspaken **(18)**.
– Dra ut sågbordsförlängningen **(14)** till önskad längd.
– För att fixera sågbordsförlängningen, dra klämspaken **(18)** nedåt igen.

Förskjuta anslagsskenan (se bild H)

Vid sågning av horisontella och/eller vertikala geringsvinklar måste du, beroende på sågningsriktningen, dra ut eller helt ta bort den vänstra eller högra justerbara anslagsskenan **(16)**.

Vertikal geringsvinkel	Horisontell geringsvinkel	
0°–47° (vänster)	≤ 44° (höger/vänster)	– **Lossa** arreteringsskruven **(64)**. – Dra den vänstra justerbara anslagsskenan **(16)** helt och hållet utåt.
0°–47° (vänster)	≥ 45° (höger/vänster)	– **Lossa** arreteringsskruven **(64)**. – Dra den vänstra justerbara anslagsskenan **(16)** helt och hållet utåt. – Lyft bort anslagsskenans förlängning uppåt. – **Ta bort** arreteringsskruven **(64)**.
0°–47° (höger)	≤ 44° (höger/vänster)	– **Lossa** arreteringsskruven **(64)**. – Dra den högra justerbara anslagsskenan **(16)** helt och hållet utåt.
0°–47° (höger)	≥ 45° (höger/vänster)	– Lyft bort anslagsskenans förlängning uppåt.

Fästa arbetsstycket (se bild I)

För optimal arbetssäkerhet ska arbetsstycket alltid spännas fast.

Bearbeta inte arbetsstycken som är så små att de inte kan spännas fast.

- Tryck arbetsstycket stadigt mot anslagsskenorna **(16)** och **(15)**.
- Stick in medföljande skruvtving **(30)** i avsett hål **(45)**.
- Anpassa gängstången **(65)** till skruvtvingen till arbetsstyckets höjd.
- Dra åt gängstången **(65)** väl och fixera på det sättet arbetsstycket.

Ställa in horisontell och vertikal geringsvinkel

För att kunna garantera exakta snitt måste efter intensiv användning elverktygets grundinställningar kontrolleras och eventuellt justeras.

För detta behövs erfarenhet och lämpliga specialverktyg.

En auktoriserad Bosch-servicestation kan snabbt och tillförlitligt utföra dessa arbeten.

- ▶ **Dra kraftigt fast låsknappen (22) och spärrspaken (34) innan sågningen påbörjas.** I annat fall finns risk för att sågklingan snedställs i arbetsstycket.
- ▶ **Vid vertikala geringssågningar och användning av SDS-bult (63) måste du utföra lämplig inställning av djupanslaget (35) innan du sågar för att säkerställa att SDS-bulten inte kan beröra arbetsstyckets yta.** Detta förhindrar att SDS-bulten och/eller arbetsstycket skadas.

Ställa in horisontell standard-geringsvinkel (se bild J)

För snabb och precis inställning av ofta använda horisontella geringsvinklar har sågbordet försetts med urtag **(27)**:

vänster	höger
0°	
45°; 31,6°; 22,5°; 15°	15°; 22,5°; 31,6°; 45°; 60°

- Lossa vid behov låsknappen **(22)**.
- Dra armen **(23)** och vrid sågbordet **(17)** till önskat urtag åt vänster eller höger.
- Släpp åter armen. Armen måste kännbart snäppa fast i urtaget.
- Dra åter fast låsknappen **(22)**.

Ställa in horisontell standard-geringsvinkel (se bild K)

Den horisontala geringsvinkeln kan ställas in inom ett område mellan 52° (på vänster sida) och 60° (på höger sida).

- Lossa vid behov låsknappen **(22)**.
- Dra i spaken **(23)** och tryck samtidigt arreteringsklammern **(21)**, tills denna hakar i det härför avsedda spåret. Därigenom blir sågbordet fritt rörligt.
- Sväng sågbordet **(17)** med låsknappen åt vänster eller höger tills vinkelindikatorn **(26)** visar önskad geringsvinkel.
- Dra åter fast låsknappen **(22)**.
- För att åter lossa spaken **(23)** (för inställning av standardgeringsvinklar) dra spaken uppåt. Vinkelspärren **(21)** återgår till sitt ursprungliga läge och spaken **(23)** kan snäppa fast i hacken **(27)**.

Ställa in hela det vertikala geringsvinkelområdet (se bild L)

Den vertikala geringsvinkeln kan ställas in inom ett område mellan 47° (på vänster sida) och 47° (på höger sida).

- Dra fram anslaget **(43)** helt och hållet. På så sätt kan du använda hela geringsvinkelområdet (vänster och höger).
- Dra den högra inställbara anslagsskenan **(16)** helt ut resp. ta bort den helt. Om du vill använda hela det vertikala geringsvinkelområdet måste även den vänstra justerbara anslagsskenan **(16)** dras ut helt och hållet eller tas bort.
- Lossa spänngreppet **(34)**.
- Vrid glidarmen med handtaget **(9)** åt vänster eller höger tills vinkelvisaren **(41)** eller **(33)** visar önskad geringsvinkel.
- Dra åt spännspaken **(34)** igen.

Inställning av vertikal standard-geringsvinkel (se bild M)

För snabb och exakt inställning av ofta använda geringsvinklar finns förberedda anslag för vinklarna 0°, 45°, 22,5°, 33,9° och 47°.

- *Standard-geringsvinkel 0°*: Sväng verktygsarmen i handtaget **(9)** lätt till vänster och skjut anslaget **(43)** helt bakåt.
- *Standard-geringsvinkel 45°, 33,9° och 22,5°*: Vrid vänster eller höger anslag **(31)** tills önskad vertikal standard-geringsvinkel snäpper fast vid pilmarkeringen.
- *Standard-geringsvinkel 47°*: Sväng verktygsarmen på handtaget **(9)** något åt vänster och dra anslaget **(43)** hela vägen fram.

Användargränssnitt och Connectivity-funktioner

Användargränssnitt

Användargränssnittet **(37)** är till för varvtalsreglering, för att slå på/av lasern och arbetsbelysningen, samt för statusindikering för elverktyget.

Anvisning: Knappen varvtalsreglage **(56)** och på-/av-strömbrytaren för laser/arbetsbelysning **(54)** är aktiva när elverktyget är avstängt eller går på tomgång.

ECO-läge

Om elverktyget används i det energibesparande ECO-läget kan batteritiden förlängas med upp till 20 %.

När ECO-läget är aktivt visas symbolen **E**, i indikeringen varvtalsnivå/läge **(55)**. Därutöver lyser indikeringen ECO-läge **(50)**.

Varvtalsförval

Ett Eco-läge och 3 varvtalsnivåer är förinställda.

Varvtalssteg	Varvtal [v/min]	Material
Eco	2500	
1	3000	Aluminium
2	3800	Plast eller PVC
3	4500	Trä

Materialuppgifterna i tabellen är rekommendationer.

Om man sågar med ett på fabriken förinställt varvtal lyser indikeringen varvtalssteg/läge **(56)** vitt.

Med knappen för varvtalsreglering **(56)** kan du välja det varvtal du behöver, även under drift.

Om man sågar med ett individuellt inställt varvtal lyser indikeringen varvtalssteg/läge **(56)** blått.

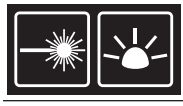
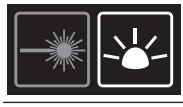
Statusindikeringar

Indikering status elverktyg (51)	Betydelse/orsak	Lösning
Grön	Status OK	–
Gul	Kritisk temperatur har uppnåtts eller batteriet är nästan tomt	Låt elverktyget gå på tomgång och svalna eller byt snart ut/ladda batteriet
Röd	Elverktyget är överhettat eller batteriet är tomt	Låt elverktyget svalna eller byt ut/ladda batteriet
Blinkar rött	Återstartsskyddet har utlöst	Stäng av elverktyget och slå på det igen, ta ev. ut batteriet och sätt in det igen.
Blinkar blått	Elverktyget är anslutet till en mobil enhet eller inställningar överförs	–

Indikering temperatur (49)	Betydelse/orsak	Lösning
gul	Kritisk temperatur har uppnåtts (motor, elektronik, batteri)	Låt elverktyget gå på tomgång och svalna
röd	Elverktyget är överhettat och stängs av	Låt elverktyget svalna

Laser/arbetsbelysning på/av

Tryck på på-/av-strömbrytare laser/arbetsbelysning **(54)** tills de önskade indikeringarna laser **(52)** och/eller arbetsbelysning **(53)** lyser.

Indikering laser (52) och indikering arbetsbelysning (53)	Betydelse
	– Laser på – Arbetsbelysning på
	– Laser på – Arbetsbelysning av
	– Laser av – Arbetsbelysning av
	– Laser av – Arbetsbelysning på

Connectivity-funktioner

Med *Bluetooth*® Low Energy Module **GCY 42** finns följande Connectivity-funktioner tillgängliga för elverktyget:

- Registrering och individuell utformning
- Statuskontroll, utgående varningsmeddelanden
- Allmän information och inställningar
- Hantering
- Inställning av varvtalsnivåer

För information om *Bluetooth*® Low Energy Module **GCY 42**, läs tillhörande bruksanvisning.

Indikeringen smarttelefon lyser när elverktyget skickar information (t. ex. temperaturvarning) med *Bluetooth*® trådlös teknik till en mobil enhet.

Driftstart

Påslagning (se bild N)

– För att **slå på** elverktyget, skjut **först** tillslagsspärren **(7)** till mitten och tryck **därefter** på strömbrytaren **(8)** och håll den intryckt.

Anmärkning: Av säkerhetsskäl kan elverktygets strömställare på-/av-knapp **(8)** inte låsas, utan måste under drift hållas nedtryckt.

Stänga av

– För att **stänga av**, släpp på-/av-knappen **(8)** igen.

Sågning

Allmänna såganvisningar

▶ **Dra kraftigt fast låsknappen (22) och spärrspaken (34) innan sågningen påbörjas.** I annat fall finns risk för att sågklingan snedställs i arbetsstycket.

▶ **Innan sågning påbörjas bör kontroll ske av att sågklingan inte berör anslagsskenan, skruvtvingarna eller andra maskindelar. Ta bort eventuella hjälpanslag eller anpassa dem.**

▶ **Elverktyget med isatt *Bluetooth*® Low Energy Module GCY 42 är utrustat med ett trådlöst gränssnitt. Lokala driftsbegränsningar, t.ex. i flygplan eller sjukhus, ska beaktas.**

▶ **I områden där *Bluetooth*® trådlös teknik inte får användas måste *Bluetooth*® Low Energy Module GCY 42 och knappcellsbatteriet tas ut**.

Fria ändan på långa och tunga arbetsstycken måste alltid pallas upp eller stödjas.

Bearbeta inte snedvridna arbetsstycken. Arbetsstycket måste alltid ha en rak kant som läggs an mot anslagsskenan.

Såga endast i material som är tillåtna enligt avsedd användning.

Skydda sågklingan mot slag och stötar. Tryck inte i sidled mot sågklingan.

Kontrollera att pendelskyddskåpan fungerar korrekt och är lättrörlig. Vid styrning av verktygsarmen nedåt ska pendelskyddskåpan öppnas. Vid styrning av verktygsarmen uppåt ska pendelskyddskåpan stänga sig över sågklingan igen och låsa fast sig i verktygsarmens översta position.

Operatörens position (se bild O)

▶ **Stå alltid på sidan om sågklingan och inte i linje med elverktygets sågklinga.** Detta skyddar kroppen mot eventuellt bakslag.

– Håll händerna, fingrarna och armarna på betryggande avstånd från roterande sågklinga.

– Lägg inte armarna i kors framför verktygsarmen.

Sågning med dragrörelse

– För sågningar med hjälp av draganordningen **(1)** (brett arbetsstycke), lossa fästskruven **(36)**, om draganordningen fastnat.

– Spänn fast arbetsstycket med hänsyn till dimensionerna.

– Ställ in önskad horisontell och/eller vertikal geringsvinkel.

– Dra verktygsarmen från anslagsskenorna **(16)** och tills sågklingan befinner sig framför arbetsstycket.

– Sätt på elverktyget.

– För verktygsarmen långsamt nedåt med handtaget **(9)**.

– Tryck nu glidarmen i riktning mot anslagsskenan **(16)** och och såga itu arbetsstycket med jämn matningshastighet.

– Stäng av elverktyget och vänta till sågklingan stannat helt.

– För verktygsarmen långsamt uppåt.

Såga utan dragrörelse (kapning) (se bild P)

– För sågningar utan dragrörelse (små arbetsstycken), lossa fästskruven **(36)**, om dragordningen **(1)** fastnat. Skjut verktygsarmen till anslag i riktning mot anslagsskenorna **(16)** och dra åt fästskruven **(36)** igen.

– Spänn fast arbetsstycket med hänsyn till dimensionerna.

– Ställ in önskad horisontell och/eller vertikal geringsvinkel.

– Sätt på elverktyget.

– För verktygsarmen långsamt nedåt med handtaget **(9)**.

– Såga arbetsstycket med jämn matningshastighet.

– Stäng av elverktyget och vänta till sågklingan stannat helt.

– För verktygsarmen långsamt uppåt.

Arbetsanvisningar

Markera såglinje (se bild Q)

Två laserstrålar indikerar sågklingans snittbredd. Arbetsstycket kan nu exakt positioneras för sågning utan att det pendlande klingskyddet behöver öppnas.

– Slå på laserstrålen med på-/av-strömbrytare för laser/arbetsbelysning **(54)**.

– Rikta in markeringen på arbetsstycket mellan båda laserstrålarna.

Anmärkning: Kontrollera innan sågningen om snittbredden visas korrekt . Laserstrålarna kan förändra läget t. ex. till följd av vibrationer vid intensiv användning.

Tillåtna mått på arbetsstycket

Maximala arbetsstycken:

Horisontell geringsvinkel	Vertikal geringsvinkel	Höjd [mm]	Bredd [mm]
0°	0°	70	300
0°	0°	65	312
0°	45° (höger)	20	310
0°	45° (vänster)	45	306
45° (höger/vänster)	0°	65	214
60° (höger)	0°	70	150
60° (höger)	45° (vänster)	40	150

Horisontell geringsvinkel	Vertikal geringsvinkel	Höjd [mm]	Bredd [mm]
60° (höger)	45° (höger)	20	150
52° (vänster)	0°	70	190
45° (vänster)	45° (vänster)	40	214
45° (vänster)	45° (höger)	20	214
45° (höger)	45° (vänster)	40	214
45° (höger)	45° (höger)	20	214

Minimala arbetsstycken (= alla arbetsstycken, som kan spännas fast med den medföljande skruvtvingen **(30)** till vänster eller höger om sågbladet): 100 x 40 mm (längd x bredd)

max. sågdjup (0°/0°): 70 mm

Ställa in djupanslag (såga spår) (se bild R)

Djupanslaget måste justeras för spårsågning.

– Sväng djupanslaget **(35)** utåt.
– Sväng verktygsarmen i handtaget **(9)** till önskad position.
– Förskjut justerskruven **(4)**tills skruvens ända berör djupanslaget **(35)**.
– För verktygsarmen långsamt uppåt.

Såga arbetsstycken i lika längd (se bild S)

För bekväm sågning av arbetsstycken i identiska längder kan längdanslaget **(46)** (tillbehör) användas.

Längdanslaget kan monteras på sågbordsförlängningens **(14)** båda sidor.

– Lossa låsskruven **(47)** och fäll längdanslaget **(46)** över klämskruven **(48)**.
– Dra åter fast låsskruven **(47)**.
– Ställ in den önskade sågbordsförlängningen **(14)** till önskad längd.

Speciella arbetsstycken

Böjda eller runda arbetsstycken måste säkras mot slirning. Vid snittlinjen får springa inte uppstå mellan arbetsstycke, anslagsskena och sågbord.

Om så behövs, ska speciella fästen tillverkas.

Byta ut iläggningsplattor (se bild T)

De röda iläggningsplattorna **(20)** kan under en längre tids användning slitas.

Byt ut defekta iläggningsplattor.

– Ställ elverktyget i arbetsläge.
– Skruva ut skruvarna **(66)** med insexnyckeln (**5** mm) **(44)** och ta ut de gamla insatsplattorna.
– Lägg in den nya högra insatsplattan.
– Fäst insatsplattan med skruvarna **(66)** så långt åt höger så att sågklingan inte kan beröra insatsplattan över dragrörelsens hela längd.
– Upprepa arbetsstegen på motsvarande sätt för den nya vänstra insatsplattan.

Laserns justering

Anmärkning: För testning av laserns funktion måste elverktyget vara anslutet till strömförsörjningen.

▶ **Aktivera aldrig på-/av-strömbrytaren när lasern justeras (t. ex. vid förflyttning av verktygsarmen).** En oavsiktlig start av elverktyget kan leda till personskada.
– Ställ elverktyget i arbetsläge.
– Vrid sågbordet **(17)** fram till urtaget **(27)** för 0°. Spaken **(23)** ska kännbart snäppa fast i spåret.

Kontrollera (se bild U1)

– Rita upp en rät såglinje på ett arbetsstycke.
– För verktygsarmen långsamt nedåt med handtaget **(9)**.
– Rikta in arbetsstycket så att sågklingans tänder fluktar med såglinjen.
– Håll fast arbetsstycket i detta läge och för verktygsarmen långsamt uppåt igen.
– Spänn fast arbetsstycket.
– Slå på laserstrålen med på-/av-strömbrytare för laser/arbetsbelysning **(54)**.

Laserstrålarna måste ligga an mot såglinjen utmed hela linjen på arbetsstycken, även om verktygsarmen förs nedåt.

Avlägsna laserskyddslocket (se bild U1)

– Lossa de två skruvarna **(67)** på laserskyddet **(10)** med insexnyckeln **(44)**.

Ställa in (se bild U2)

1. Ställa in höger laserstråle:

– Vrid den högra ställskruven **(68)** med insexnyckeln **(44)** tills höger laserstråle har samma avstånd som den uppritade snittlinjen på arbetsstycket.
Den vänstra laserstrålen följer med.

Vridning motsols förflyttar laserstrålen från vänster mot höger, vridning medsols förflyttar laserstrålen från höger mot vänster.

2. Ställa in vänster laserstråle:

– Vrid den vänstra ställskruven **(68)** med insexnyckeln **(44)** tills vänster laserstråle har samma avstånd som den uppritade snittlinjen på arbetsstycket.

Vridning motsols förflyttar laserstrålen från vänster mot höger, vridning medsols förflyttar laserstrålen från höger mot vänster.

Kontrollera och justera grundinställningar

För att kunna garantera exakta snitt måste efter intensiv användning elverktygets grundinställningar kontrolleras och eventuellt justeras.

För detta behövs erfarenhet och lämpliga specialverktyg.

En auktoriserad Bosch-servicestation kan snabbt och tillförlitligt utföra dessa arbeten.

Ställ in vertikal standardgeringsvinkel 0°

– Ställ elverktyget i transportläge.
– Vrid sågbordet **(17)** fram till urtaget **(27)** för 0°. Spaken **(23)** ska kännbart snäppa fast i spåret.

Kontrollera (se bild V1)

– Ställ in en vinkeltolk på 90° och lägg upp den på sågbordet **(17)**.

Benet på vinkelmallen skall ligga an mot sågklingan **(13)** utmed hela längden.

Ställa in (se bild V2)

– Lossa spännpreppet **(34)**.
– Skjut anslaget **(43)** helt och hållet bakåt.
– Lossa kontramuttrarna på anslagsskruvarna **(70)** med en vanlig ring- eller fast skruvnyckel (**10** mm).
– Skruva i eller ur anslagsskruven tills benet på vinkelmallen är parallell med sågklingan hela vägen.
– Dra åt spännspaken **(34)** igen.
– Därefter drar du åt anslagsskruvens **(70)** låsmutter igen.

Om vinkelvisaren efter utförd inställning inte ligger i linje med 0°-märket på skalan **(32)**, ta loss skruven **(69)** med en krysspårsmejsel och rikta in vinkelindikatorn längs 0°-märket.

Ställ in den standardmässiga vertikala standardgeringsvinkeln 45° (vänster)

– Ställ elverktyget i arbetsläge.
– Vrid sågbordet **(17)** fram till jacket **(27)** för 0°. Spaken **(23)** ska kännbart snäppa fast i spåret.
– Ta bort den vänstra justerbara anslagsskenan **(16)**.
– Vrid det vänstra anslaget **(31)** tills önskad vertikal standard-geringsvinkel 45° snäpper fast vid pilmarkeringen.
– Lossa spännpreppet **(34)**.
– Vrid verktygsramen på handtaget **(9)** åt vänster tills anslagsskruven **(71)** ligger mot anslaget **(31)**.

Kontrollera (se bild W1)

– Ställ in en vinkeltolk på 45° och lägg upp den på sågbordet **(17)**.

Benet på vinkelmallen skall ligga an mot sågklingan **(13)** utmed hela längden.

Ställa in (se bild W2)

– Lossa kontramuttrarna på anslagsskruvarna **(71)** med en vanlig ring- eller fast skruvnyckel (**10** mm).
– Skruva i eller ur anslagsskruven **(71)** tills benet på vinkelmallen är parallell med sågklingan hela vägen.
– Dra åt spännspaken **(34)** igen.
– Därefter drar du åt anslagsskruvens **(71)** låsmutter igen.

Om vinkelvisarna **(41)** och **(33)** efter utförd inställning inte ligger i linje med 45-märket på skalan **(32)**, kontrollera först 0-inställning för geringsvinkeln och vinkelvisaren. Upprepa sedan inställningen av 45°-geringsvinkeln.

Ställ in den vertikala standard-geringsvinkeln 45°

– Ställ elverktyget i arbetsläge.
– Vrid sågbordet **(17)** fram till jacket **(27)** för 0°. Spaken **(23)** ska kännbart snäppa fast i spåret.
– Ta bort den högra inställningsbara anslagsskenan **(16)**.
– Dra fram anslaget **(43)** helt och hållet.
– Vrid det högra anslaget **(31)** tills standard-geringsvinkeln 45° hakar i vid pilmarkeringen.
– Lossa spännpreppet **(34)**.
– Vrid verktygsramen på handtaget **(9)** åt vänster tills anslagsskruven **(72)** ligger mot anslaget **(31)**.

Kontrollera (se bild X1)

– Ställ in en vinkeltolk på 135 och lägg upp den på sågbordet **(17)**.

Benet på vinkelmallen skall ligga an mot sågklingan **(13)** utmed hela längden.

Ställa in (se bild X2)

– Lossa kontramuttrarna på anslagsskruvarna **(72)** med en vanlig ring- eller fast skruvnyckel (**10** mm).
– Skruva i eller ur anslagsskruven **(72)** tills benet på vinkelmallen är parallell med sågklingan hela vägen.
– Dra åt spännspaken **(34)** igen.
– Därefter drar du åt anslagsskruvens **(72)** låsmutter igen.

Om vinkelvisarna **(41)** och **(33)** efter utförd inställning inte ligger i linje med 45-märket på skalan **(32)**, kontrollera först 0-inställning för geringsvinkeln och vinkelvisaren. Upprepa sedan inställningen av 45°-geringsvinkeln.

Inriktning av skalan för horisontala geringsvinklar

– Ställ elverktyget i arbetsläge.
– Vrid sågbordet **(17)** fram till urtaget **(27)** för 0°. Spaken **(23)** ska kännbart snäppa fast i spåret.

Kontrollera (se bild Y1)

– Ställ in en vinkelmall på 90° och lägg den mellan anslagsskenan **(15)** och sågbladet **(13)** på sågbordet **(17)**.

Benet på vinkelmallen skall ligga an mot sågklingan **(13)** utmed hela längden.

Ställa in: (se bild Y2)

– Lossa alla fyra justeringsskruvar **(73)** med en krysspårmejsel och vrid sågbordet **(17)** tillsammans med skalan **(19)**tills sidorna på vinkelguiden är parallell med sågklingan hela vägen.
– Dra åter fast skruvarna.

Om vinkelvisaren **(26)** efter utförd inställning inte ligger i linje med 0°-märket på skalan **(19)**, ta loss skruven **(74)** med en krysspårmejsel och rikta in vinkelindikatorn längs 0°-märket.

Transport (se bild Z)

▶ **Ta bort batteriet ur elverktyget innan åtgärder utförs på elverktyget (t.ex. underhåll, verktygsbyte) samt före transport och lagring.** Om strömställaren Till/Från oavsiktligt påverkas finns risk för personskada.

Innan elverktyget transporteras ska följande åtgärder vidtas:

– Lossa fästskruven **(36)** om den är åtdragen. Dra verktygsarmen helt framåt och dra åt låsskruven igen.
– Kontrollera att djupanslaget **(35)** har tryckts in helt och hållet och att justeringsskruven **(4)** passar genom ursparningen utan att röra vid djupanslaget när verktygsarmen rörs.
– Ställ elverktyget i transportläge.

– Ta bort alla tillbehörsdelar som inte kan monteras stadigt på elverktyget. För transport, använd om möjligt en sluten behållare för de sågklingor som inte är i bruk.
– Bär elverktyget i transporthandtaget **(3)** eller för in händerna i greppfördjupningarna **(29)** på bordet.

▶ **Vid transport av elverktyget använd endast transportanordningarna och bär inte verktyget i skyddsutrustningen.**

Underhåll och service

Underhåll och rengöring

▶ **Ta bort batteriet ur elverktyget innan åtgärder utförs på elverktyget (t.ex. underhåll, verktygsbyte) samt före transport och lagring.** Om strömställaren Till/Från oavsiktligt påverkas finns risk för personskada.

▶ **Håll elverktyget och dess ventilationsöppningar rena för bra och säkert arbete.**

Pendlande klingskyddet måste alltid vara fritt rörligt och stänga automatiskt. Håll därför området kring pendlande klingskyddet rent.

Avlägsna damm och spån efter varje arbetsoperation genom renblåsning med tryckluft eller med en pensel.

Rengör glidrullen **(5)** regelbundet.

Tillbehör

	Artikelnummer
Skruvtving	1 609 B04 224
Insatsplattor	1 609 B03 717
Dammpåse	1 609 B01 616
Sågklinga ”Standard” för trä och plattor, paneler och lister	
Sågklinga 216 x 30 mm, 24 tänder	2 608 837 721
Sågklinga 216 x 30 mm, 48 tänder	2 608 837 723
Sågklinga ”Expert” för trä och plattor, paneler och lister	
Sågklinga 216 x 30 mm, 24 tänder	2 608 644 518
Sågklinga 216 x 30 mm, 48 tänder	2 608 644 519
Sågklinga ”Standard” för plast och icke järnhaltiga metaller	
Sågklinga 216 x 30 mm, 64 tänder	2 608 837 776
Sågklinga ”Expert” för plast och icke järnhaltiga metaller	
Sågklinga 216 x 30 mm, 66 tänder	2 608 644 543

Kundtjänst och applikationsrådgivning

Kundservicen ger svar på frågor beträffande reparation och underhåll av produkter och reservdelar. Explosionsritningar och informationer om reservdelar hittar du också under:
www.bosch-pt.com
Boschs applikationsrådgivnings-team hjälper dig gärna med frågor om våra produkter och tillbehören till dem.

Ange alltid vid förfrågningar och reservdelsbeställningar det 10-siffriga produktnumret som finns på produktens typskylt.

Svenska
Bosch Service Center
Telegrafvej 3
2750 Ballerup
Danmark
Tel.: (08) 7501820 (inom Sverige)
Fax: (011) 187691

Du hittar fler kontaktuppgifter till service här:
www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Transport

De rekommenderade lithiumjonbatterierna är underkastade kraven för farligt gods. Användaren kan utan ytterligare förpliktelser transportera batterierna på allmän väg.

Vid transport genom tredje person (t.ex. flygfrakt eller spedition) ska speciella villkor för förpackning och märkning beaktas. I detta fall en expert för farligt gods konsulteras vid förberedelse av transport.

Batterier får försändas endast om höljet är oskadat. Tejpa öppna kontakter och förpacka batteriet så att det inte kan röras i förpackningen. Beakta även tillämpliga nationella föreskrifter.

Avfallshantering

Elverktyg, batterier, tillbehör och förpackning ska omhändertas på miljövänligt sätt för återvinning.

Släng inte elverktyg och inte heller batterier i hushållsavfall!

Endast för EU-länder:

Enligt det europeiska direktivet 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning och dess tillämpning i nationell rätt ska förbrukade elverktyg, och enligt det europeiska direktivet 2006/66/EG felaktiga eller förbrukade batterier, samlas in separat och tillföras en miljöanpassad avfallshantering.

Vid felaktig avfallshantering kan elektriska och elektroniska apparater orsaka skador på hälsa och miljö på grund av potentiellt farliga ämnen.

Sekundär-/primärbatterier:

Li-jon:

Beakta anvisningarna i avsnittet Transport (se „Transport“, Sidan 165).

Norsk

Sikkerhetsanvisninger

Generelle advarsler om elektroverktøy

⚠ ADVARSEL **Les alle sikkerhetsanvisningene, instruksjonene, illustrasjonene og spesifikasjonene som følger med dette elektroverktøyet.** Manglende overholdelse av anvisningene nedenfor kan medføre elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader.

Ta godt vare på alle advarslene og all informasjonen.

Med begrepet "elektroverktøy" i advarslene menes nettdrevne (med ledning) elektroverktøy eller batteridrevne (uten ledning) elektroverktøy.

Sikkerhet på arbeidsplassen

- **Sørg for at arbeidsplassen til enhver tid er ryddig og har god belysning.** Rot eller dårlig lys innebærer stor fare for uhell.
- **Bruk ikke elektroverktøy i eksplosjonsfarlige omgivelser, for eksempel der det finnes brennbare væsker, gasser eller støv.** Elektroverktøy lager gnister som kan antenne støv eller damp.
- **Hold barn og andre personer unna når et elektroverktøy brukes.** Hvis du blir forstyrret under arbeidet, kan du miste kontrollen over elektroverktøyet.

Elektrisk sikkerhet

- **Støpselet til elektroverktøyet må passe i stikkontakten. Støpselet må ikke endres på noen måte. Bruk ikke adapterstøpsler sammen med jordede elektroverktøy.** Bruk av støpsler som ikke er forandret på og passende stikkontakter, reduserer risikoen for elektrisk støt.
- **Unngå kroppskontakt med jordede overflater som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap.** Det er større fare for elektrisk støt hvis kroppen din er jordet.
- **Elektroverktøy må ikke utsettes for regn eller fuktighet.** Dersom det kommer vann i et elektroverktøy, øker risikoen for elektriske støt.
- **Ikke bruk ledningen til andre formål enn den er beregnet for. Bruk aldri ledningen til å bære eller trekke elektroverktøyet eller koble det fra strømforsyningen. Hold ledningen unna varme, olje, skarpe kanter eller deler som beveger seg.** Med skadede eller sammenfiltrede ledninger øker risikoen for elektrisk støt.
- **Når du arbeider utendørs med et elektroverktøy, må du bruke en skjøteledning som er egnet for utendørs bruk.** Når du bruker en skjøteledning som er egnet for utendørs bruk, reduseres risikoen for elektrisk støt.
- **Hvis det ikke kan unngås å bruke elektroverktøyet i fuktige omgivelser, må du bruke en jordfeilbryter.** Bruk av en jordfeilbryter reduserer risikoen for elektrisk støt.

Personsikkerhet

- **Vær oppmerksom, følg med på det du gjør og utvis sunn fornuft når du arbeider med et elektroverktøy. Ikke bruk elektroverktøy når du er trøtt eller er påvirket av alkohol eller andre rusmidler eller medikamenter.** Et øyeblikks uoppmerksomhet ved bruk av elektroverktøyet kan føre til alvorlige personskader.
- **Bruk personlig verneutstyr. Bruk alltid øyebeskyttelse.** Bruk av egnet personlig sikkerhetsutstyr som støvmaske, sklisikre arbeidssko, hjelm eller hørselvern reduserer risikoen for skader.
- **Unngå utilsiktet start. Forviss deg om at elektroverktøyet er slått av før du kobler det til strømkilden og/eller batteriet, løfter det opp eller bærer det.** Hvis du holder fingeren på bryteren når du bærer elektroverktøyet eller kobler elektroverktøyet til strømmen i innkoblet tilstand, kan dette føre til uhell.
- **Fjern innstillingsverktøy eller skrunøkler før du slår på elektroverktøyet.** Et verktøy eller en nøkkel som befinner seg i en roterende verktøydel, kan føre til personskader.
- **Unngå en unormal kroppsholdning. Sørg for å stå riktig og stødig.** Dermed kan du kontrollere elektroverktøyet bedre i uventede situasjoner.
- **Bruk egnede klær. Ikke bruk vide klær eller smykker. Hold hår og klær unna deler som beveger seg.** Løstsittende tøy, smykker eller langt hår kan komme inn i deler som beveger seg.
- **Hvis det kan monteres støvavsugs- og -oppsamlingsinnretninger, må du forvisse deg om at disse er tilkoblet og brukes riktig.** Bruk av et støvavsug reduserer fare på grunn av støv.
- **Selv om du begynner å bli vant til å bruke verktøyet, må du ikke bli uoppmerksom og ignorere sikkerhetsreglene for verktøyet.** En uforsiktig handling kan forårsake alvorlig personskade i løpet av et brøkdels sekund.

Omhyggelig bruk og håndtering av elektroverktøy

- **Ikke overbelast elektroverktøyet. Bruk et elektroverktøy som er beregnet for arbeidsoppgaven.** Med et passende elektroverktøy arbeider du bedre og sikrere i det angitte effektområdet.
- **Ikke bruk elektroverktøyet hvis av/på-bryteren er defekt.** Et elektroverktøy som ikke lenger kan slås av eller på, er farlig og må repareres.
- **Trekk støpselet ut av strømkilden og/eller fjern batteriet (hvis demonterbart) før du utfører innstillinger på elektroverktøyet, skifter tilbehør eller legger bort maskinen.** Disse tiltakene forhindrer en utilsiktet starting av elektroverktøyet.
- **Elektroverktøy som ikke er i bruk, må oppbevares utilgjengelig for barn. Ikke la personer som ikke er fortrolige med elektroverktøyet eller ikke har lest disse anvisningene bruke verktøyet.** Elektroverktøy er farlige når de brukes av uerfarne personer.

- **Vær nøye med vedlikeholdet av elektroverktøyet og tilbehøret. Kontroller om bevegelige verktøydeler fungerer feilfritt og ikke klemmes fast, og om deler er brukket eller har andre skader som virker inn på elektroverktøyets funksjon. Få reparert elektroverktøyet før det brukes igjen hvis det er skadet.** Dårlig vedlikeholdte elektroverktøy er årsaken til mange uhell.
- **Hold skjæreverktøyene skarpe og rene.** Godt stelte skjæreverktøy med skarpe skjær setter seg ikke så ofte fast og er lettere å føre.
- **Bruk elektroverktøy, tilbehør, verktøy osv. i henhold til disse anvisningene. Ta hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres.** Bruk av elektroverktøy til andre formål enn de som er angitt, kan føre til farlige situasjoner.
- **Hold håndtak og gripeflater tørre, rene og uten olje eller fett.** Glatte håndtak og gripeflater hindrer sikker håndtering og styring av verktøyet i uventede situasjoner.

Bruk og pleie av batteridrevne verktøy

- **Lad batteriet bare med laderen som er angitt av produsenten.** Det oppstår brannfare hvis en lader som er egnet for en bestemt type batterier, brukes med andre batterier.
- **Bruk elektroverktøyene bare med batterier som er beregnet for dem.** Bruk av andre batterier kan medføre personskader og brannfare.
- **Når batteriet ikke er i bruk, må det holdes unna andre metallgjenstander som binders, mynter, nøkler, spikre, skruer eller andre mindre metallgjenstander som kan lage en forbindelse mellom kontaktene.** En kortslutning mellom batterikontaktene kan føre til forbrenninger eller brann.
- **Ved feil bruk kan det lekke væske ut av batteriet. Unngå kontakt med denne væsken. Skyll med vann hvis det oppstår kontakt med væsken. Hvis det kommer væske i øynene, må du i tillegg oppsøke lege.** Batterivæske som renner ut, kan føre til irritasjoner på huden eller forbrenninger.
- **Ikke bruk et batteri eller verktøy som er skadet eller modifisert.** Ødelagte eller modifiserte batterier kan oppføre seg uforutsigbart, noe som kan føre til brann, eksplosjon eller fare for personskade.
- **Ikke utsett et batteriet eller verktøy for åpen ild eller for høye temperaturer.** Eksponering for ild eller temperaturer over 130 °C kan føre til eksplosjon..
- **Følg alle anvisningene for lading, og ikke lad batteriet eller verktøyet utenfor temperaturområdet som er spesifisert i bruksanvisningen.** Feil lading eller lading ved temperaturer utenfor det spesifiserte temperaturområdet, kan skade batteriet og øke brannfaren.

Service

- **Elektroverktøyet må kun repareres av kvalifiserte fagpersoner og bare med originale reservedeler.** Slik opprettholdes verktøyets sikkerhet.
- **Ikke utfør vedlikehold på skadde batterier.** Vedlikehold av batterier skal alltid utføres av produsenten eller godkjente forhandlere.

Sikkerhetsanvisninger for gjæringssager

- **Gjæringssager er beregnet for saging av tre eller trelignende produkter. De kan ikke brukes med slipeskiver for saging av jernholdige materialer som stenger, stag, bolter osv.** Slipestøv fører til at bevegelige deler som det nedre vernet blokkeres. Gnister fra slipekapping vil føre til at det nedre vernet, innleggsskinnen og andre plastdeler brenner.
- **Støtt alltid emnet med klemmer hvis det mulig. Hvis du støtter emnet med hånden, må du alltid holde hånden minst 100 mm fra sidene på sagbladet. Bruk ikke denne sagen til å kappe emner som er for små til at de kan spennes fast eller holdes sikkert for hånd.** Hvis du holder hånden for nær sagbladet, øker faren for skade på grunn av berøring av sagbladet.
- **Emnet må ikke bevege seg, og det må spennes fast eller holdes mot både anlegget og bordet. Du må ikke mate inn emnet i bladet eller sage på frihånd.** Emner som ikke er festet eller som beveger seg kan slynges bort ved høy hastighet og forårsake personskader.
- **Skyv sagen gjennom emnet. Ikke trekk sagen gjennom emnet. Når du skal sage, løfter du saghodet og trekker det over emnet uten å sage, starter motoren, trykker saghodet ned og skyver sagen gjennom emnet.** Saging under trekking kan føre til at sagbladet "klatrer" på toppen av emnet og bladenheten slynges med stor kraft mot brukeren.
- **Du må aldri legge hånden din over den planlagte kuttelinjen, verken foran eller bak sagbladet.** Det er svært farlig holde emnet med hendene i kryss, dvs. ved å holde emnet til høyre for sagbladet med venstre hånd eller omvendt.
- **Du må ikke strekke hånden over kanten nærmere enn 100 mm fra en av sidene på sagbladet for å fjerne trebiter mens bladet roterer.** Det kan hende du ikke ser hvor nær det roterende sagbladet er hånden din, og du kan bli alvorlig skadet.
- **Inspiser emnet før saging. Hvis emnet er bøyd eller skjevt, spenner du det fast med den ytre buede siden mot anlegget. Du må alltid passe på at det ikke er noe mellomrom mellom emnet, anlegget og bordet langs kuttelinjen.** Bøyde eller skjeve emner kan tvinnes eller flytte seg og føre til blokkering på det roterende sagbladet under saging. Det bør ikke være noen spikre eller fremmedlegemer i emnet.
- **Du må ikke bruke sagen før bordet er fritt for verktøy, trebiter osv., med unntak av emnet.** Så rester eller løse trebiter eller andre objekter som berører det roterende bladet kan slynges ut med høy hastighet.
- **Kapp bare ett emne om gangen.** En stabel med flere emner kan ikke festes eller støttes tilstrekkelig, og kan sette seg fast i bladet eller bevege seg under saging.

- **Sørg for å plassere eller montere gjæringssagen på en plan, stabil overflate før bruk.** En plan og stabil arbeidsflate reduserer faren for at gjæringssagen blir ustabil.
- **Planlegg arbeidet. Hver gang du endrer fasings- eller gjæringsvinkelen, må du huske å kontrollere at det justerbare anlegget er riktig innstilt, slik at det støtter emnet og ikke berører bladet eller vernet.** Slå på verktøyet, og beveg sagbladet et helt, simulert kutt uten emne på bordet, for å forvisse deg om at det ikke vil bli noen berøring av eller fare for at anlegget sages.
- **Sørg for tilstrekkelig støtte, som bordforlengere, sagbukker osv. hvis emnet er bredere eller lengre enn bordplaten.** Emner som er lengre eller bredere enn gjæringssagen, kan velte hvis de ikke sikres godt nok. Hvis det kappede emnet velter, kan det løfte opp det nedre vernet eller slynges ut av det roterende bladet.
- **Bruk ikke en annen person som erstatning for en bordforlenger eller som tilleggsstøtte.** Hvis ikke emnet holdes stabilt, kan bladet sette seg fast, eller emnet kan flytte på seg under sagingen, slik at du og hjelperen trekkes inn i det roterende bladet.
- **Det avkappede stykket må ikke blokkeres eller på noen måte trykkes mot det roterende sagbladet.** Hvis det sperres, for eksempel hvis det brukes lengdestoppere, kan det avkappede stykket klemmes mot bladet og bli slyngt ut med stor kraft.
- **Bruk alltid en klemme eller festeanordning som er konstruert for å gi tilstrekkelig støtte for runde materialer som for eksempel stenger eller rør.** Stenger har en tendens til å rulle under kapping, noe som gjør at bladet "biter" og emnet og hånden din kan trekkes inn i bladet.
- **La bladet nå full hastighet før berøring av emnet.** Dette reduserer faren for at emnet slynges ut.
- **Hvis emnet eller bladet setter seg fast, må du slå av gjæringssagen. Vent til alle deler som beveger seg, har stoppet, og koble støpselet fra strømkilden og/eller fjern batteripakken. Deretter fjerner du materialet som har satt seg fast.** Hvis du fortsetter å sage med et blokkert emne, kan du miste kontrollen over eller skade gjæringssagen.
- **Etter at du har fullført sagingen, slipper du bryteren, holder saghodet ned og venter til bladet stopper før du fjerner det avkappede stykket.** Det er farlig å holde hånden nær bladet som fortsatt beveger seg.
- **Hold godt i håndtaket når du foretar et ufullstendig kutt eller når du slipper bryteren før saghodet har nådd den nedre stillingen helt.** Sagens bremseeffekt kan føre til at saghodet plutselig trekkes nedover og forårsaker personskade.
- **Ikke slipp håndtaket når saghodet har nådd den nederste posisjonen. Før alltid saghodet tilbake til den øverste posisjonen for hånd.** Hvis saghodet beveger seg ukontrollert, kan det medføre fare for personskader.
- **Sørg for at arbeidsplassen alltid er ren.** Materialblandinger representerer ekstra stor fare. Lettmetallstøv kan brenne eller eksplodere.
- **Bruk ikke butte, revnede, bøyde eller skadede sagblad. I en for smal sagespalte forårsaker sagblad med butte eller galt opprettede tenner stor friksjon, fastklemming av sagbladet eller tilbakeslag.**
- **Ikke bruk sagblad av høylegert hurtigskjærende stål (HSS-stål).** Slike sagblad kan lett brekke.
- **Bruk alltid sagblad med riktig størrelse og form (diamant eller runde) på spindelhullene.** Sagblad som ikke passer til festeelementene til sagen vil bli usentrert, noe som fører til at du mister kontrollen.
- **Fjern aldri snittrester, trespon e.l. fra skjæreområdet mens elektroverktøyet går.** Før verktøyarmen alltid først til hvileposisjon og slå av elektroverktøyet.
- **Etter utført arbeid må du ikke berøre sagbladet før det er avkjølt.** Sagbladet blir svært varmt i løpet av arbeidet.
- **Det kan slippe ut damp ved skader på og ikke-forskriftsmessig bruk av batteriet. Batteriet kan brenne eller eksplodere.** Sørg for forsyning av friskluft, og oppsøk lege hvis du får besvær. Dampene kan irritere åndedrettsorganene.
- **Batteriet må ikke åpnes.** Det er fare for kortslutning.
- **Batteriet kan bli skadet av spisse gjenstander som spikre eller skrutrekkere eller på grunn av ytre påvirkning.** Resultat kan bli intern kortslutning, og det kan da komme røyk fra batteriet, eller batteriet kan ta fyr, eksplodere eller bli overopphetet.
- **Batteriet må bare brukes i produkter fra produsenten.** Kun slik beskyttes batteriet mot farlig overbelastning.

Beskytt batteriet mot varme, f.eks. også mot langvarig sollys og ild, skitt, vann og fuktighet. Det er fare for eksplosjon og kortslutning.

- **Forsiktig! Under bruk av måleverktøyet med *Bluetooth*® kan det oppstå forstyrrelse på andre apparater og anlegg, fly og medisinsk utstyr (f.eks. pacemakere og høreapparater). Skader på mennesker og dyr i umiddelbar nærhet kan heller ikke utelukkes helt. Bruk ikke måleverktøyet med *Bluetooth*® i nærheten av medisinsk utstyr, bensinstasjoner, kjemiske anlegg, steder med eksplosjonsfare eller på sprengningsområder. Bruk ikke elektroverktøyet med *Bluetooth*® om bord på fly. Unngå langvarig bruk nær kroppen.**

Navnet *Bluetooth*® og logoene er registrerte varemerker som tilhører Bluetooth SIG, Inc. Enhver bruk av navnet/logoen av Robert Bosch Power Tools GmbH skjer på lisens.

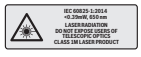
- **Gjør aldri varselskilt på elektroverktøyet ukjennelig.**
- **Elektroverktøyet leveres med et laser-varselskilt (se tabellen "Symboler og deres betydning")**.

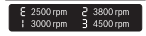
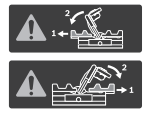
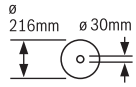
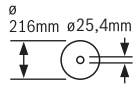
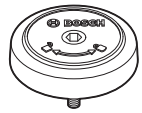
Rett aldri laserstrålen mot personer eller dyr, og se ikke selv rett inn i den direkte eller reflekterte laserstrålen. Det kan føre til blending, uhell og øyeskader.

- ▶ **Ved øyekontakt med laserstrålen må øyet lukkes bevisst og hodet straks beveges bort fra strålen.**
- ▶ **Bruk ikke optisk samlende instrumenter som f.eks. en kikkert til å se på strålingskilden.** Det kan skade øynene.
- ▶ **Laserstrålen må ikke rettes mot personer som ser gjennom en kikkert eller lignende.** Det kan skade øynene.
- ▶ **Det må ikke gjøres endringer på laserutstyret.** Du kan trygt bruke justeringsmulighetene som er beskrevet i denne bruksanvisningen.
- ▶ **Bruk ikke lasersiktebrillene (tilbehør) som beskyttelsesbriller.** Laserbrillene gjør det lettere å se laserstrålen, men de beskytter ikke mot laserstråling.
- ▶ **Bruk ikke lasersiktebrillene (tilbehør) som solbriller eller i veitrafikk.** Laserbrillene gir ingen fullstendig UV-beskyttelse og svekker fargeoppfattelsen.
- ▶ **Forsiktig! Ved bruk av andre betjenings- eller justeringsinnretninger enn de som er oppgitt her, eller andre prosedyrer, kan det oppstå farlig strålingseksponering.**
- ▶ **Bytt ikke innebygget laser ut mot en annen type laser.** En laser som ikke passer til dette elektroverktøyet kan medføre fare for personskader.

Symboler

De nedenstående symbolene kan være av betydning for bruk av elektroverktøyet. Legg merke til symbolene og deres betydning. En riktig tolkning av symbolene hjelper deg med å bruke elektroverktøyet en bedre og sikrere måte.

Symboler og deres betydning	
	**Laserstråling** **Ikke se rett inn med optiske instrumenter** **Laserklasse 1M**
	Pass på at hendene ikke kommer inn i sageområdet når elektroverktøyet går. Ved kontakt med sagbladet er det fare for skader.
	Bruk vernebriller.
	Bruk en støvmaske.

Symboler og deres betydning	
	Bruk hørselvern. Eksponering for støy kan redusere hørselstap.
	Fareområde! Hold helst hender, fingre eller armer borte fra dette området.
	Viser de forhåndsinnstilte turtallstrinnene.
	Ved saging av vertikale gjæringsvinkler må de justerbare anleggsskinnene trekkes utover eller fjernes helt.
3 601 M47 0..  **3 601 M47 0B.** 	Ta hensyn til sagbladets dimensjoner. Hulldiameteren må passe uten klaring på verktøyspindelen. Hvis det er nødvendig å bruke reduksjonsstykker, må reduksjonsstykkenes dimensjoner passe til tykkelsen på stambladet, sagbladets hulldiameter og diameteren på verktøyspindelen. Bruk fortrinnsvis reduksjonsstykkene som fulgte med sagbladet. Sagbladdiameteren må stemme overens med angivelsen på symbolet.
	Viser rotasjonsretningen for SDS-bolten for stramming av sagbladet (mot urviseren) og for løsning av sagbladet (med urviseren).

Produktbeskrivelse og ytelsesspesifikasjoner

Les sikkerhetsanvisningene og instruksene. Hvis ikke sikkerhetsanvisningene og instruksene tas til følge, kan det oppstå elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader.

Se illustrasjonene i begynnelsen av bruksanvisningen.

Forskriftsmessig bruk

Elektroverktøyet er som fastmontert modell beregnet til saging av langsgående og tverrgående rette snitt i tre. Horisontale gjæringsvinkler fra –52° til +60° og vertikale gjæringsvinkler fra 47° (venstre) til 47° (høyre) er mulig.

Elektroverktøyet har en effekt som gjør det egnet for saging av hardt og mykt tre, spon- og fiberplater.

Ved bruk av tilsvarende sagblad er det mulig å sage aluminiumsprofiler og plast.

Når *Bluetooth*® Low Energy Module **GCY 42** er satt inn, kan elektroverktøyets data og innstillinger overføres mellom elektroverktøyet og en mobil enhet via trådløs *Bluetooth*®-teknologi.

Illustrerte komponenter

Nummereringen av de illustrerte komponentene gjelder for bildet av elektroverktøyet på illustrasjonssiden.

(1) Uttrekksanordning
(2) Sponutkast
(3) Transporthåndtak
(4) Justerskrue for dybdeanlegg
(5) Gliderull
(6) Deksel for *Bluetooth*® Low Energy-modul GCY 42
(7) Innkoblingssperre for av/på-bryter
(8) Av/på-bryter
(9) Håndtak
(10) Laserbeskyttelsesdeksel
(11) Vernedeksel
(12) Pendelvernedeksel
(13) Sagblad
(14) Sagbordforlenger
(15) Anleggsskinne
(16) Justerbar anleggsskinne
(17) Sagbord
(18) Klemspak for sagbordforlenger
(19) Skala for gjæringsvinkel (horisontal)
(20) Innleggsplate
(21) Låseklemme
(22) Låseknapp for valgfri gjæringsvinkel (horisontal)
(23) Spak for forhåndsinnstilling av gjæringsvinkel (horisontal)
(24) Veltebeskyttelse
(25) Laservarselskilt
(26) Vinkelindikator for gjæringsvinkel (horisontal)
(27) Hakk for standardgjæringsvinkel (horisontal)
(28) Boringer for montering
(29) Formstøpte håndtak
(30) Skrutvinge
(31) Anlegg for standardgjæringsvinkel 45°, 22,5° og 33,9° (vertikal)
(32) Skala for gjæringsvinkel (vertikal)
(33) Vinkelindikator for høyre gjæringsvinkelområde (vertikal)
(34) Spennhåndtak for valgfri gjæringsvinkel (vertikal)
(35) Dybdeanlegg
(36) Låseskrue for uttrekksanordning
(37) Brukergrensesnitt
(38) Transportsikring
(39) Batteri[a)]
(40) Batteriutløserknapp[a)]
(41) Vinkelindikator for venstre gjæringsvinkelområde (vertikal)
(42) Sponavviser
(43) Anlegg for standardgjæringsvinkel 0° (vertikal)
(44) Unbrakonøkkel (5 mm / 2,5 mm)
(45) Hull for skrutvinge
(46) Lengdeanlegg
(47) Låseskrue for lengdeanlegg
(48) Klemskrue for lengdeanlegg
(49) Indikator for temperatur (brukergrensesnitt)
(50) Indikator for ECO-modus (brukergrensesnitt)
(51) Statusindikator for elektroverktøy (brukergrensesnitt)
(52) Laserindikator (brukergrensesnitt)
(53) Arbeidslysindikator (brukergrensesnitt)
(54) Av/på-knapp for laser/arbeidslys (brukergrensesnitt)
(55) Indikator for turtallstrinn/modus (brukergrensesnitt)
(56) Knapp for turtallsinnstilling (brukergrensesnitt)
(57) Støvpose[a)]
(58) Spindellås
(59) Unbrakoskrue for sagbladfeste
(60) Spennflens
(61) Laseråpning
(62) Indre spennflens
(63) SDS-bolt
(64) Låseskrue for justerbar anleggsskinne
(65) Gjengestang
(66) Skruer for innleggsplate
(67) Skruer for laserbeskyttelsesdeksel
(68) Stilleskruer for laserposisjonering
(69) Skrue for vinkelindikator (vertikal)
(70) Stoppskrue for 0° gjæringsvinkel (vertikal)
(71) Stoppskrue for venstre gjæringsvinkelområde (vertikal)
(72) Stoppskrue for høyre gjæringsvinkelområde (vertikal)
(73) Stilleskruer for skala for gjæringsvinkel (horisontal)
(74) Skrue for vinkelindikator (horisontal)

a) **Illustrert eller beskrevet tilbehør inngår ikke i standard-leveransen. Det komplette tilbehøret finner du i vårt tilbehørsprogram.**

Tekniske data

Kapp- og gjærsag		GCM 18V-216 DC	GCM 18V-216 DC
Artikkelnummer		**3 601 M47 0..**	**3 601 M47 0B.**
Nominell spenning	V=	18	18
Tomgangsturtall[A)]	o/min	4500	4500
Tomgangsturtall i ECO-modus[A)]	o/min	2500	2500
Lasertype	nm	650	650
	mW	< 1	< 1
Laserklasse		1M	1M
Avvik laserlinje	mrad (360-graders vinkel)	1,0	1,0
Vekt i henhold til EPTA-Procedure 01:2014[B)]	kg	15,8–16,7	15,8–16,7
Anbefalt omgivelsestemperatur ved lading	°C	0 ... +35	0 ... +35
Tillatt omgivelsestemperatur under drift[C)] og ved lagring	°C	–20 ... +50	–20 ... +50
Anbefalte batterier		GBA 18V... ProCORE18V...	GBA 18V... ProCORE18V...
Anbefalte ladere		GAL 18... GAX 18... GAL 36...	GAL 18... GAX 18... GAL 36...
Dataoverføring			
Bluetooth®		*Bluetooth*®4.2 (Low Energy)[D)]	*Bluetooth*®4.2 (Low Energy)[D)]
Signalavstand	s	8	8
Maksimal signalrekkevidde[E)]	m	30	30
Egnede sagbladmål			
Sagbladdiameter	mm	216	216
Stambladtykkelse	mm	1,2–1,8	1,2–1,8
Boringsdiameter	mm	30	25,4

A) Målt ved 20–25 °C med batteri **ProCORE18V 8.0Ah**.

B) Avhengig av batteriet

C) Begrenset ytelse ved temperatur under 0 °C

D) De mobile enhetene må være kompatible med *Bluetooth*® Low Energy-enheter (versjon 4.2) og støtte Generic Access Profile (GAP).

E) Rekkevidden kan variere mye avhengig av ytre betingelser, inkludert mottaksenheten som brukes. Inne i lukkede rom, og ved metalliske hindringer (f.eks. vegger, hyller, skap osv.), kan *Bluetooth*®-rekkevidden være betydelig mindre.

Tillatte emnemål (maksimums-/minimumsmål): (se „Godkjente arbeidsstykkemål“, Side 178)

Informasjon om støy

Støyemisjon målt i henhold til **EN 62841-3-9**.

Vanlig A-støynivå for elektroverktøyet:
lydtrykknivå **92** dB(A); lydeffektnivå **102** dB(A). Usikkerhet K = **3** dB.

Bruk hørselvern!

Støyutslippsverdien som er angitt i disse anvisningene er målt iht. en standardisert målemetode og kan brukes til sammenligning av elektroverktøy med hverandre. Den egner seg også til en foreløpig estimering av støyutslippet.

Den angitte støyutslippsverdien representerer de hovedsakelige bruksområdene til elektroverktøyet. Men hvis elektroverktøyet brukes til andre formål, med andre innsatsverktøy eller utilstrekkelig vedlikehold, kan støyutslippet avvike fra det som er angitt. Dette kan føre til en betydelig økning av støyutslippet for hele arbeidstidsrommet.

For en nøyaktig vurdering av støyutslippet skal det også tas hensyn til de tidene maskinen er slått av, eller går, men ikke faktisk er i bruk. Dette kan redusere støyutslippet for hele arbeidstidsrommet betraktelig.

Batteri

Bosch selger også batteridrevne elektroverktøy uten batteri. Det er angitt på emballasjen om et batteri følger med ditt elektroverktøy.

Lade batteriet

▶ **Bruk bare laderne som er oppført i de tekniske spesifikasjonene.** Kun disse laderne er tilpasset til Li-ion-batteriet som er brukt i elektroverktøyet.

Merk: Batteriet er delvis ladet ved levering. For å sikre full effekt fra batteriet må du lade det helt opp i laderen før første gangs bruk.

Litium-ion-batteriet kan lades opp til enhver tid uten at levetiden forkortes. Det skader ikke batteriet å avbryte oppladingen.

Li-Ion-batteriet har "Electronic Cell Protection (ECP)" som beskytter mot dyputladning. Når batteriet er utladet, kobles elektroverktøyet ut med en beskyttelseskobling: Innsatsverktøyet beveger seg ikke lenger.

▶ **Ikke fortsett å trykke på av/på-bryteren etter automatisk utkobling av elektroverktøyet.** Batteriet kan ta skade.

Sette inn batteriet

Skyv det oppladede batteriet inn i batteriholderen til det låses ordentlig.

Ta ut batteriet

For å ta ut batteriet trykker du på utløserknappen og trekker batteriet ut. **Ikke bruk makt.**

Batteriet har to låsetrinn som skal hindre at batteriet faller ut hvis batteriutløserknappen trykkes inn utilsiktet. Så lenge batteriet er satt inn i elektroverktøyet, holdes det i posisjon av en fjær.

Indikator for batteriladenivå

De grønne lysdiodene i batteriets ladenivåindikator viser batteriets ladenivå. Av sikkerhetsgrunner er det bare mulig å få vist ladenivået når elektroverktøyet er stoppet.

Trykk på knappen for indikatoren for batteriets ladenivå On eller for å se ladenivået. Dette er mulig også når batteriet er tatt ut.

Hvis ingen lysdiode lyser etter at knappen for indikatoren for batteriets ladenivå er trykt inn, er batteriet defekt og må skiftes ut.

Batteritype GBA 18V...

Lysdiode	Kapasitet
Lyser kontinuerlig 3 × grønt	60–100 %
Lyser kontinuerlig 2 × grønt	30–60 %
Lyser kontinuerlig 1 × grønt	5–30 %
Blinker 1 × grønt	0–5 %

Batteritype ProCORE18V...

Lysdiode	Kapasitet
Lyser kontinuerlig 5 × grønt	80–100 %
Lyser kontinuerlig 4 × grønt	60–80 %
Lyser kontinuerlig 3 × grønt	40–60 %
Lyser kontinuerlig 2 × grønt	20–40 %
Lyser kontinuerlig 1 × grønt	5–20 %
Blinker 1 × grønt	0–5 %

Regler for optimal bruk av oppladbare batterier

Beskytt batteriet mot fuktighet og vann.

Batteriet må oppbevares ved temperatur fra −20 °C til 50 °C. Du må for eksempel ikke la det ligge i bilen om sommeren.

Rengjør ventilasjonsslissene på batteriet regelmessig med en myk, ren og tørr pensel.

En vesentlig kortere driftstid etter oppladingen er et tegn på at batteriet er oppbrukt og må skiftes ut.

Følg anvisningene om kassering.

Montering

▶ **Ta alltid batteriet ut av elektroverktøyet før arbeider på elektroverktøyet utføres (f. eks. vedlikehold, verktøyskifte osv.) og før transport og oppbevaring.** Det er fare for skader hvis du trykker på av/på-bryteren ved en feiltagelse.

Leveranseomfang

Se illustrasjonen av leveransen i begynnelsen av bruksanvisningen.

Kontroller før første gangs bruk av elektroverktøyet om alle delene som er oppført nedenfor fulgte med:

- Kapp- og gjærsag med montert sagblad
- Transporthåndtak **(3)**, 2 skruer for montering
- Skrutvinge **(30)**
- Unbrakonøkkel **(44)**
- SDS-bolt **(63)**
- Lengdeanlegg **(46)**, 1 skrue for montering

Merknad: Undersøk om elektroverktøyet er skadet. Før videre bruk av elektroverktøyet må beskyttelsesinnretninger eller lett skadede deler kontrolleres nøye med hensyn til feilfri og forskriftsmessig funksjon. Kontroller om de bevegelige delene fungerer feilfritt og ikke blokkeres, og at ingen deler er skadet. Samtlige deler må være riktig montert og oppfylle alle betingelser for å sikre en feilfri drift.
Skadede beskyttelsesinnretninger og deler må repareres eller skiftes ut på en sakkyndig måte av et godkjent fagverksted.

Nødvendig verktøy i tillegg til det som inngår i leveransen:

– Stjerneskrutrekker
– Ring- eller fastnøkkel (størrelse: 10 mm)

Aktivere *Bluetooth*® Low Energy-modulen GCY 42

Les bruksanvisningen som følger med for informasjon om *Bluetooth*® Low Energy Module **GCY 42**.

Aktivere knappcellebatteriet

– Fjern dekselet til *Bluetooth*® Low Energy-modulen **GCY 42 (6)**.
– Fjern isoleringen mellom knappcellebatteriet og *Bluetooth*® Low Energy-modulen **GCY 42**.
– Lukk dekselet **(6)** slik at smuss ikke kan trenge inn.

▶ **Fjern dekselet til *Bluetooth*® Low Energy-modulen GCY 42 på elektroverktøyet for eksempel med en skrutrekker eller en stor mynt.** Ved bruk av uegnede gjenstander kan elektronikken eller dekselet bli skadet.

Montering av enkeltdeler

– Ta alle medleverte deler forsiktig ut av emballasjen.
– Fjern all emballasjen til elektroverktøyet og tilbehøret som ble levert sammen med verktøyet.

Montere transporthåndtaket (se bilde A1)

– Skru fast transporthåndtaket **(3)** i gjengene med skruene som følger med.

Montere lengdeanlegget (se bilde A2)

– Skru fast lengdeanlegget **(46)** i gjengene for dette til venstre eller høyre på sagbordet **(17)** med skruen som følger med.

Stasjonær eller fleksibel montering

▶ **Til en sikker bruk må du montere elektroverktøyet før bruk på et jevn og stabil arbeidsflate (f. eks. arbeidsbenk).**

Montering på en arbeidsflate (se bilde B1–B2)

– Fest elektroverktøyet på arbeidsflaten med en egnet skruforbindelse. Bruk hullene **(28)**.

eller

– Spenn fast føttene til elektroverktøyet på arbeidsflaten med vanlige skrutvinger.

Montering på et Bosch-arbeidsbord

GTA-arbeidsbordene fra Bosch har høydejusterbare ben, slik at elektroverktøyet holdes sikkert på plass uansett underlag. Arbeidsbordenes emneholdere fungerer som støtte for lange emner.

▶ **Les gjennom alle advarsler og instrukser som fulgte med arbeidsbenken.** Feil ved overholdelsen av advarslene og instruksene kan medføre elektriske støt, brann og/eller alvorlige skader.

▶ **Sett arbeidsbenken korrekt opp før du monterer elektroverktøyet.** En feilfri oppbygging er viktig for å forhindre at benken bryter sammen.

– Monter elektroverktøyet i transportstilling på arbeidsbenken.

Fleksibel oppstilling (anbefales ikke!) (se bilde B3)

Hvis det i unntakstilfeller ikke er mulig å montere elektroverktøyet på en plan og stabil arbeidsflate, kan du plassere det med veltebeskyttelse som hjelp.

▶ **Uten veltebeskyttelsen står ikke elektroverktøyet stabilt, og det kan velte, spesielt ved saging av maksimale horisontale og/eller vertikale gjæringsvinkler.**

– Drei veltebeskyttelsen **(24)** bakover eller utover til elektroverktøyet står rett på arbeidsflaten.

Støv-/sponavsuging

Støv fra materialer som blyholdig maling, noen tresorter, mineraler og metall kan være helsefarlige. Berøring eller innånding av støv kan utløse allergiske reaksjoner og/eller åndedrettssykdommer hos brukeren eller personer som befinner seg i nærheten.

Visse typer støv som eike- eller bøkestøv gjelder som kreftfremkallende, spesielt i kombinasjon med tilsetningsstoffer til trebearbeidelse (kromat, trebeskyttelsesmidler). Asbestholdig materiale må kun bearbeides av fagfolk.

– Bruk helst et støvavsug som er egnet for dette materialet.
– Sørg for god ventilasjon av arbeidsplassen.
– Det anbefales å bruke en støvmaske med filterklasse P2.

Følg ditt lands gyldige forskrifter for de materialene som skal bearbeides.

▶ **Unngå støv på arbeidsplassen.** Støv kan lett antennes.

Støv-/sponavsuget kan blokkeres av støv, spon eller avbrukne deler på arbeidsstykket.

– Slå av elektroverktøyet, og ta ut batteriet.
– Vent til sagbladet har stanset helt.
– Finn årsaken til blokkeringen og fjern denne.

Eget avsug (se bilde C)

For enkel oppsamling av spon bruker du en støvpose **(57)** (tilbehør).

– Sett støvposen **(57)** på sponutkastet **(2)**.

Støvposen må aldri berøre de bevegelige delene av verktøyet under saging.

Tøm støvposen i tide.

▶ **Kontroller og rengjør støvposen etter hver bruk.**

▶ **For å unngå brannfare må du fjerne støvposen ved saging av aluminium.**

Eksternt avsug

For støvavsug kan du også koble en støvsugerslange (Ø 35 mm) til sponutkastet **(2)**.

Støvsugeren må være egnet til materialet som skal bearbeides.

Ved oppsuging av spesielt helsefarlig, kreftfremkallende eller tørt støv må du bruke en spesialstøvsuger.

Utskifting av sagblad

- ▶ **Ta alltid batteriet ut av elektroverktøyet før arbeider på elektroverktøyet utføres (f. eks. vedlikehold, verktøyskifte osv.) og før transport og oppbevaring.** Det er fare for skader hvis du trykker på av/på-bryteren ved en feiltagelse.
- ▶ **Bruk vernehansker ved montering av sagbladet.** Berøring av sagbladet medfører fare for skader.

Bruk kun sagblad med en maksimal godkjent hastighet som er høyere enn elektroverktøyets tomgangsturtall.

Bruk kun sagblad som tilsvarer de tekniske dataene som er angitt i denne bruksanvisningen og som er kontrollert jf. EN 847-1 og tilsvarende markert.

Bruk kun sagblad som anbefales av elektroverktøy-produsenten og som er egnet for det materialet du vil bearbeide. Dette hindrer overoppheting av sagtennene under sagingen.

Montering med sekskantskrue (se bilde D1–D4)

Demontering av sagbladet

- – Sett elektroverktøyet i arbeidsstilling.
- – Drei skruen med innvendig sekskant **(59)** med unbrakonøkkelen **(44)** om følger med, og trykk samtidig på spindellåsen **(58)** til denne smekker i lås.
- – Hold spindellåsen **(58)** inntrykt, og skru ut skruen **(59)** med urviseren (venstregjenger!).
- – Ta av spennflensen **(60)**.
- – Sving pendelvernedekselet **(12)** bakover til det stopper.
- – Hold pendelvernedekselet i denne stillingen, og ta ut sagbladet **(13)**.
- – Før pendelvernedekselet langsomt ned igjen.

Montering av sagbladet

- ▶ **Ved montering må du passe på at tennenes skjæreretning (pilretning på sagbladet) stemmer overens med pilretningen på vernedekselet!**

Om nødvendig må alle deler som skal monteres rengjøres før innbyggingen.

- – Sving pendelvernedekselet **(12)** bakover, og hold pendelvernedekselet i denne posisjonen.
- – Sett det nye sagbladet på den indre spennflensen **(62)**.
- – Sett på spennflensen **(60)** og unbrakoskruen **(59)**. Trykk på spindellåsen **(58)** til den låses, og stram unbrakoskruen mot urviseren.
- – Før pendelvernedekselet langsomt ned igjen.

Montering med SDS-bolt (se bilde E)

- ▶ **Ved vertikal gjæringssaging og bruk av SDS-bolten (63) må du sikre at SDS-bolten ikke på noe tidspunkt kan berøre emneoverflaten. Dette gjør du ved å stille inn dybdeanlegget (35) riktig.** Dette hindrer at SDS-bolten og/eller emnet blir skadet.

Demontering av sagbladet

- – Sett elektroverktøyet i arbeidsstilling.
- – Fortsett å trykke på spindellåsen **(58)**, og skru ut SDS-bolten **(63)** med urviseren (venstregjenger!).
- – Ta av spennflensen **(60)** .
- – Sving pendelvernedekselet **(12)** bakover til det stopper.
- – Hold pendelvernedekselet i denne stillingen, og ta ut sagbladet **(13)**.
- – Før pendelvernedekselet langsomt ned igjen.

Montering av sagbladet

- ▶ **Ved montering må du passe på at tennenes skjæreretning (pilretning på sagbladet) stemmer overens med pilretningen på vernedekselet!**

Om nødvendig må alle deler som skal monteres rengjøres før innbyggingen.

- – Sving pendelvernedekselet **(12)** bakover. Hold vernedekselet i denne posisjonen.
- – Sett det nye sagbladet på den indre spennflensen **(62)**.
- – Før pendelvernedekselet langsomt ned igjen.
- – Sett på spennflensen **(60)** og SDS-bolten **(63)**. Trykk på spindellåsen **(58)** til den låses, og stram SDS-bolten mot urviseren.

Bruk

- ▶ **Ta alltid batteriet ut av elektroverktøyet før arbeider på elektroverktøyet utføres (f. eks. vedlikehold, verktøyskifte osv.) og før transport og oppbevaring.** Det er fare for skader hvis du trykker på av/på-bryteren ved en feiltagelse.

Transportsikring (se bilde F)

Transportsikringen **(38)** gjør det lettere å håndtere elektroverktøyet ved transport til forskjellige bruksteder.

Avsikring av elektroverktøyet (arbeidsstilling)

- – Trykk verktøyarmen litt ned med håndtaket **(9)** og å avlaste transportsikringen **(38)**.
- – Trekk transportsikringen **(38)** helt ut.
- – Før verktøyarmen langsomt oppover.

Sikring av elektroverktøyet (transportstilling)

- – Løsne låseskruen **(36)**hvis denne blokkerer uttrekksanordningen **(1)**. Trekk verktøyarmen helt frem, og trekk til låseskruen igjen for å låse uttrekksanordningen.
- – Skru justerskruen **(4)** helt opp.
- – For å låse sagbordet **(17)** strammer du låseknotten **(22)**.
- – Sving verktøyarmen med håndtaket **(9)**ned til transportsikringen **(38)** kan trykkes helt inn.

Verktøyarmen er nå sikkert låst for transport.

Arbeidsforberedelse

Forlenge sagbordet (se bilde G)

Lange arbeidsstykker må støttes på den frie enden.

Sagbordet kan forlenges på venstre og høyre side med sagbordforlengelser **(14)**.

- – Fell opp klemspaken **(18)**.

– Trekk sagbordforlengelsen **(14)** ut til ønsket lengde.
– For å feste sagbordforlengelsen trekker du klemspaken **(18)** ned igjen.

Flytte anleggsskinnen (se bilde H)

Ved saging av horisontale og/eller vertikale gjæringsvinkler må du avhengig av sageretningen trekke den venstre eller høyre justerbare anleggsskinnen **(16)** utover eller fjerne den helt.

Vertikal gjæringsvinkel	Horisontal gjæringsvinkel	
0°–47° (venstre)	≤ 44° (høyre/venstre)	– **Løsne** låseskruen **(64)**. – Trekk den venstre justerbare anleggsskinnen **(16)** helt ut.
0°–47° (venstre)	≥ 45° (høyre/venstre)	– **Løsne** låseskruen **(64)**. – Trekk den venstre justerbare anleggsskinnen **(16)** helt ut. – Løft den justerbare anleggsskinnen opp og bort. – **Fjern** låseskruen **(64)**.
0°–47° (høyre)	≤ 44° (høyre/venstre)	– **Løsne** låseskruen **(64)**. – Trekk den høyre justerbare anleggsskinnen **(16)** helt ut.
0°–47° (høyre)	≥ 45° (høyre/venstre)	– Løft den justerbare anleggsskinnen opp og bort.

Feste emnet (se bilde I)

For å oppnå en optimal arbeidssikkerhet må emnet alltid spennes fast.

Ikke bearbeid emner som er for små til å kunne spennes fast.

– Trykk emnet godt fast mot anlegsskinnene **(16)** og **(15)**.
– Sett skrutvingen **(30)** som fulgte med, i et av borehullene **(45)** som er beregnet for dette formålet.
– Tilpass skrutvingens gjengestang **(65)** til emnehøyden.
– Stram gjengestangen **(65)**, og fest dermed emnet.

Stille inn horisontale og vertikale gjæringsvinkler

For å sikre presise snitt må du etter intensiv bruk kontrollere elektroverktøyets grunninnstillinger og eventuelt innstille disse.

Hertil trenger du erfaring og tilsvarende spesialverktøy.

Et Bosch-serviceverksted utfører disse arbeidene raskt og pålitelig.

▶ **Stram alltid låseknappen (22)og spennhåndtaket (34)før saging.** Sagbladet kan ellers kile seg fast i arbeidsstykket.

▶ **Ved vertikal gjæringssaging og bruk av SDS-bolten (63) må du sikre at SDS-bolten ikke på noe tidspunkt kan berøre emneoverflaten. Dette gjør du ved å stille inn dybdeanlegget (35) riktig.** Dette hindrer at SDS-bolten og/eller emnet blir skadet.

Stille inn horisontal standardgjæringsvinkel (se bilde J)

Det er hakk**(27)** på sagbordet, **beregnet for rask og nøyaktig innstilling av horisontale gjæringsvinkler som brukes ofte**:

venstre	høyre
0°	
45°; 31,6°; 22,5°; 15°	15°; 22,5°; 31,6°; 45°; 60°

– Løsne låseknotten **(22)** hvis den er strammet.
– Trekk i spaken **(23)**, og drei sagbordet **(17)** mot venstre eller høyre til ønsket hakk.
– Slipp deretter armen. Armen må da følbart gå i lås i kjervet.
– Stram låseknotten **(22)** igjen.

Stille inn ønskede horisontale gjæringsvinkler (se bilde K)

Den horisontale gjæringsvinkelen kan stilles inn i et område fra 52° (venstre) til 60° (høyre).

– Løsne låseknotten **(22)** hvis den er strammet.
– Trekk i spaken **(23)**, og trykke samtidig på låseklemmen **(21)** til den låses i sporet som er beregnet for denne. Da blir sagbordet fritt bevegelig.
– Drei sagbordet **(17)** mot venstre eller høyre med låseknotten til vinkelindikatoren **(26)** viser ønsket horisontal gjæringsvinkel.
– Stram låseknotten **(22)** igjen.
– For å låse opp spaken **(23)** igjen (for innstilling av horisontale standard gjæringsvinkler) trekker du spaken opp.
Låseklemmen **(21)** går tilbake til opprinnelig posisjon og spaken **(23)** kan igjen låses i hakkene **(27)**.

Stille inn hele det vertikale gjæringsvinkelområdet (se bilde L)

Den vertikale gjæringsvinkelen kan stilles inn i et område fra 47° (venstre) til 47° (høyre).

– Trekk anlegget **(43)** helt frem.
Dermed kan du bruke hele det vertikale gjæringsvinkelområdet (venstre og høyre).
– Trekk den høyre justerbare anleggsskinnen **(16)** helt ut, eller fjern den helt.
Hvis du ønsker å bruke hele gjæringsvinkelområdet, må du også trekke den venstre justerbare anleggsskinnen **(16)** helt ut eller fjerne den helt.
– Løsne spennhåndtaket **(34)**.

– Sving verktøyarmen **(9)** mot venstre eller høyre med håndtaket til vinkelindikatoren **(41)** eller **(33)** viser ønsket vertikal gjæringsvinkel.
– Stram spennhåndtaket **(34)** igjen.

Stille inn vertikale standardgjæringsvinkler (se bilde M)

For rask og nøyaktig innstilling av vertikale gjæringsvinkler som brukes ofte er det beregnet anlegg for vinklene 0°, 45°, 22,5°, 33,9° og 47°.

– *Standardgjæringsvinkel 0°*: Sving verktøyarmen litt mot venstre med håndtaket **(9)**, og skyv anlegget **(43)** helt bakover.
– *Standardgjæringsvinkel 45°, 33,9° og 22,5°*: Drei det venstre eller høyre anlegget **(31)** til den ønskede vertikale standardgjæringsvinkelen låses ved pilmerket.
– *Standardgjæringsvinkel 47°*: Sving verktøyarmen litt mot venstre med håndtaket **(9)**, og trekk anlegget **(43)** helt frem.

Brukergrensesnitt og Connectivity-funksjoner

Brukergrensesnitt

Brukergrensesnittet **(37)** brukes til turtallsinnstilling, inn- og utkobling av laseren og arbeidslyset og til visning av tilstanden til elektroverktøyet.

Merknad: Knappene for turtallsinnstilling **(56)** og inn-/utkobling av laser/arbeidslys **(54)** er aktive når elektroverktøyet er slått av eller går med tomgangsturtall.

ECO-modus

Hvis elektroverktøyet brukes i strømsparemodusen ECO-modus, kan batteritiden forlenges med opptil 20 %.

Når ECO-modus er aktiv, vises symbolet **E** i indikatoren for turtallstrinn/modus **(55)**. I tillegg lyser indikatoren for ECO-modus **(50)**.

Turtallsinnstilling

Eco-modus og tre turtallstrinn er forhåndsinnstilt.

Turtallstrinn	Turtall [o/min]	Materiale
Eco	2500	
1	3000	Aluminium
2	3800	Plast eller PVC
3	4500	Tre

Materialene som er oppgitt i tabellene er ment som anbefalinger.

Ved saging med et turtall som er innstilt fra fabrikken lyser indikatoren for turtallstrinn/modus **(56)** hvitt.

Med knappen for turtallsinnstilling **(56)** kan du stille inn turtallet også under arbeidet.

Ved saging med individuelt innstilt turtall lyser indikatoren for turtallstrinn/modus **(56)** blått.

Tilstandsvisninger

Statusindikator for elektroverktøy (51)	Betydning/årsak	Løsning
Grønn	Status OK	–
Gul	Kritisk temperatur er nådd eller batteriet er nesten tomt	La elektroverktøyet gå på tomgang og avkjøles, eller skift eller lad batteriet snart
Rød	Elektroverktøyet er overopphetet, eller batteriet er tomt	La elektroverktøyet avkjøles, eller bytt eller lad batteriet
Blinker rødt	Gjenstartbeskyttelsen har blitt utløst	Slå elektroverktøyet av og på, ta eventuelt ut batteriet og sett det inn igjen.
Blinker blått	Elektroverktøyet har forbindelse med mobil enhet, eller innstillinger overføres	–

Indikator for temperatur (49)	Betydning/årsak	Løsning
Gult	Kritisk temperatur er nådd (motor, elektronikk, batteri)	La elektroverktøyet gå på tomgang og avkjøles
Rødt	Elektroverktøyet er overopphetet og slås av	Avkjøl elektroverktøyet

Slå laser/arbeidslys på/av

Trykk gjentatte ganger på knappen for inn-/utkobling av laser/arbeidslys **(54)** helt til ønskede indikatorer for laser **(52)** og/eller arbeidslys **(53)** lyser.

Indikator for laser (52) og indikator for arbeidslys (53)	Betydning
	– Laser på – Arbeidslys på
	– Laser på – Arbeidslys av
	– Laser av – Arbeidslys av
	– Laser av – Arbeidslys på

Connectivity-funksjoner

Følgende Connectivity-funksjoner er tilgjengelige for elektroverktøyet i forbindelse med *Bluetooth*® Low Energy-modulen **GCY 42**:

- Registrering og personlig tilpasning
- Statuskontroll, visning av varselmeldinger
- Generell informasjon og innstillinger
- Administrering
- Innstilling av turtallstrinnene

Les bruksanvisningen som følger med for informasjon om *Bluetooth*® Low Energy Module **GCY 42**.

Indikatoren for smarttelefon lyser når elektroverktøyet sender informasjon (for eksempel temperaturvarsel) til en mobil enhet via trådløs *Bluetooth*®-teknologi.

Igangsetting

Slå på (se bilde N)

- For å **slå på** elektroverktøyet skyver du **først** innkoblingssperren **(7)** til midten og trykker **deretter** på av/på-bryteren **(8)** og holder den inne.

Merknad: Av sikkerhetsgrunner kan ikke av/på-bryteren **(8)** låses, men må holdes kontinuerlig inne under drift.

Utkobling

- For å **slå av** slipper du av/på-bryteren **(8)**.

Saging

Generelle informasjoner om saging

- ▶ **Stram alltid låseknappen (22)og spennhåndtaket (34)før saging.** Sagbladet kan ellers kile seg fast i arbeidsstykket.
- ▶ **Ved alle snitt må du først passe på at sagbladet aldri kan berøre anleggsskinnen, skrutvingene eller andre maskindeler. Fjern eventuelt monterte hjelpeanlegg eller tilpass disse på tilsvarende måte.**
- ▶ **Elektroverktøyet med *Bluetooth*® Low Energy Module GCY 42 er utstyrt med et trådløst grensesnitt. Lokale restriksjoner for bruk av dette, for eksempel om bord på fly eller på sykehus, må overholdes.**
- ▶ **På steder der det ikke er tillatt å bruke trådløs *Bluetooth*®-teknologi må *Bluetooth*® Low Energy Module GCY 42 og knappcellebatteriet tas ute**.

Lange og tunge emner må støttes eller noe må legges under på den frie enden.

Ikke bearbeid deformerte arbeidsstykker. Arbeidsstykket må alltid ha en rett kant som anleggskinnen kan legges mot.

Må bare brukes til saging av materialer som er i overensstemmelse med forskriftsmessig bruk.

Beskytt sagbladet mot slag og støt. Ikke utsett sagbladet for trykk fra siden.

Sørg for at pendelvernedekselet fungerer riktig og kan beveges fritt. Pendelvernedekselet må åpnes når verktøyarmen føres nedover. Når verktøyarmen føres oppover, må pendelvernedekselet lukke seg over sagbladet igjen og låses i den øverste posisjonen til verktøyarmen.

Brukerens plassering (se bilde O)

- ▶ **Ikke still deg opp på linje med sagbladet foran elektroverktøyet, men alltid litt på siden av sagbladet.** Slik er kroppen din beskyttet mot et mulig tilbakeslag.
- Hold hender, fingre og armer borte fra det roterende sagbladet.
- Ikke legg hendene i kors foran verktøyarmen.

Saging med trekkebevegelse

- For saging ved hjelp av uttrekksanordningen **(1)** (brede emner) løsner du låseskruen **(36)** hvis denne blokkerer uttrekksanordningen.
- Spenn emnet fast i henhold til målene.
- Still inn ønsket horisontal og/eller vertikal gjæringsvinkel.
- Trekk verktøyarmen så langt bort fra anleggsskinnene **(16)** og at sagbladet er foran emnet.
- Slå på elektroverktøyet.
- Før verktøyarmen langsomt ned med håndtaket **(9)**.

– Trykk verktøyarmen i retning anleggsskinnene **(16)** og , og sag jevnt gjennom emnet.
– Slå av elektroverktøyet, og vent til sagbladet er helt stanset.
– Før verktøyarmen langsomt oppover.

Saging uten trekkbevegelse (kapping) (se bilde P)

– For saging uten trekkbevegelse (små emner) løsner du låseskruen **(36)** hvis denne blokkerer uttrekksanordningen **(1)**. Skyv verktøyarmen i retning anleggsskinnene **(16)** og helt til den stopper, og stram låseskruen **(36)**igjen.
– Spenn emnet fast i henhold til målene.
– Still inn ønsket horisontal og/eller vertikal gjæringsvinkel.
– Slå på elektroverktøyet.
– Før verktøyarmen langsomt ned med håndtaket **(9)**.
– Sag gjennom emnet med jevn fremføring.
– Slå av elektroverktøyet, og vent til sagbladet er helt stanset.
– Før verktøyarmen langsomt oppover.

Arbeidshenvisninger

Markere sagelinjen (se bilde Q)

To laserstråler viser sagbladets skjærebredde. Dermed kan du plassere emnet helt nøyaktig for sagingen, uten at pendelvernedekselet må åpnes.

– Slå på laserstrålene med knappen for inn-/utkobling av laser/arbeidslys **(54)**.
– Plasser markeringen din på emnet mellom de to laserlinjene.

Merknad: Kontroller før saging at sagelinjen fortsatt vises riktig . Laserstrålene kan f. eks. forskyves av vibrasjoner ved intensiv bruk.

Godkjente arbeidsstykkemål

Maksimal emnestørrelse:

Horisontal gjæringsvinkel	Vertikal gjæringsvinkel	Høyde [mm]	Bredde [mm]
0°	0°	70	300
0°	0°	65	312
0°	45° (høyre)	20	310
0°	45° (venstre)	45	306
45° (høyre/ venstre)	0°	65	214
60° (høyre)	0°	70	150
60° (høyre)	45° (venstre)	40	150
60° (høyre)	45° (høyre)	20	150
52° (venstre)	0°	70	190
45° (venstre)	45° (venstre)	40	214
45° (venstre)	45° (høyre)	20	214
45° (høyre)	45° (venstre)	40	214
45° (høyre)	45° (høyre)	20	214

Emner med minimumsstørrelse (= alle emner som kan spennes fast med den medfølgende skrutvingen **(30)** til venstre eller høyre for sagbladet): 100 x 40 mm (lengde x bredde)

Maks. snittdybde (0°/0°): 70 mm

Stille inn dybdeanlegget (sage rille) (se bilde R)

Dybdeanlegget må justeres hvis du skal sage en rille.

– Sving dybdeanlegget **(35)** utover.
– Sving verktøyarmen til ønsket stilling med håndtaket **(9)**.
– Drei justerskruen **(4)** til skrueenden berører dybdeanlegget **(35)**.
– Før verktøyarmen langsomt oppover.

Saging av like lange emner (se bilde S)

Til enkel saging av like lange emner kan du bruke lengdeanlegget **(46)** (tilbehør).

Du kan montere lengdeanlegget på begge sider av sagbordforlengelsen **(14)**.

– Løsne låseskruen **(47)**, og legg lengdeanlegget **(46)** over klemskruen **(48)**.
– Stram låseskruen **(47)** igjen.
– Still inn sagbordforlengelsen **(14)** på ønsket lengde.

Spesielle emner

Ved saging av buede eller urunde arbeidsstykker må disse sikres ekstra mot gliding. På skjærekanten må det ikke oppstå en spalte mellom arbeidsstykket, anleggsskinnen og sagbordet.

Om nødvendig må du lage spesielle holdere.

Skifte innleggsplater (se bilde T)

De røde innleggsplatene **(20)** kan slites etter lengre bruk av elektroverktøyet.

Skift ut defekte innleggsplater.

– Sett elektroverktøyet i arbeidsstilling.
– Skru ut skruene **(66)** med unbrakonøkkelen (**5** mm) **(44)**, og ta ut de gamle innleggsplatene.
– Legg inn den nye høyre innleggsplaten.
– Skru fast innleggsplaten med skruene **(66)**, så langt mot høyre som mulig, slik at sagbladet ikke berører innleggsplaten noe sted langs den mulige uttrekksbevegelsen.
– Gjenta trinnene analogt for den nye venstre innleggsplaten.

Justering av laseren

Merknad: Elektroverktøyet må være koblet til strømforsyningen når laserfunksjonen skal testes.

▶ **Mens du justerer laseren (f. eks. ved bevegelse av verktøyarmen) må du aldri trykke på av/på-bryteren.** En utilsiktet start av elektroverktøyet kan føre til personskader.

– Sett elektroverktøyet i arbeidsstilling.
– Drei sagbordet **(17)** til hakket **(27)** for 0°. Spaken **(23)** må låses ordentlig i hakket.

Kontrollere (se bilde U1)

– Tegn en rett sagelinje på emnet.
– Før verktøyarmen langsomt ned med håndtaket **(9)**.
– Rett emnet slik opp at tennene til sagbladet er i flukt med sagelinjen.
– Hold emnet fast i denne posisjonen, og før verktøyarmen langsomt opp igjen.
– Spenn emnet fast.
– Slå på laserstrålene med knappen for inn-/utkobling av laser/arbeidslys **(54)**.

Laserstrålene må over hele lengden flukte med sagelinjen på emnet, også når verktøyarmen føres ned.

Ta av laserbeskyttelsesdekselet (se bilde U1)

– Løsne de to skruene **(67)** til laserbeskyttelsesdekselet **(10)** med unbrakonøkkelen **(44)**.

Stille inn (se bilde U2)

1. Stille inn den høyre laserstrålen:
– Drei den høyre stilleskruen **(68)** med unbrakonøkkelen **(44)** til den høyre laserstrålen hele veien går parallelt med den avmerkede sagelinjen på emnet.
Da beveges også den venstre laserstrålen samtidig.

Dreiing mot urviseren beveger laserstrålen fra venstre mot høyre, dreiing med urviseren beveger laserstrålen fra høyre mot venstre.

2. Stille inn den venstre laserstrålen:
– Drei den venstre stilleskruen **(68)** med unbrakonøkkelen **(44)** helt til den venstre laserstrålen har samme avstand til den avmerkede sagelinjen på emnet som den høyre laserstrålen.

Dreiing mot urviseren beveger laserstrålen fra venstre mot høyre, dreiing med urviseren beveger laserstrålen fra høyre mot venstre.

Kontrollere og justere de grunnleggende innstillingene

For å sikre presise snitt må du etter intensiv bruk kontrollere elektroverktøyets grunninnstillinger og eventuelt innstille disse.

Hertil trenger du erfaring og tilsvarende spesialverktøy.

Et Bosch-serviceverksted utfører disse arbeidene raskt og pålitelig.

Stille inn vertikal standard gjæringsvinkel 0°

– Sett elektroverktøyet i transportstilling.
– Drei sagbordet **(17)** til hakket **(27)** for 0°. Spaken **(23)** må låses ordentlig i hakket.

Kontrollere (se bilde V1)

– Still en vinkelmåler på 90°, og sett den på sagbordet **(17)**.

Armen på vinkelmåleren må flukte med sagbladet **(13)** over hele lengden.

Stille inn (se bilde V2)

– Løsne spennhåndtaket **(34)**.
– Skyv anlegget **(43)** helt bakover.
– Løsne kontramutteren til stoppskruen **(70)** med en vanlig ring- eller fastnøkkel (**10** mm).
– Skru stoppskruen inn eller ut til hele armen på vinkelmåleren flukter med sagbladet.
– Stram spennhåndtaket **(34)** igjen.
– Deretter strammer du kontramutteren til stoppskruen **(70)** igjen.

Hvis vinkelindikatoren ikke er på linje med 0°-merket på skalaen **(32)** etter innstillingen, løsner du skruen **(69)** med en vanlig stjerneskrutrekker og retter inn vinkelindikatoren langs 0°-merket.

Stille inn vertikal standardgjæringsvinkel 45° (venstre)

– Sett elektroverktøyet i arbeidsstilling.
– Drei sagbordet **(17)** til hakket **(27)** for 0°. Spaken **(23)** må låses ordentlig i hakket.
– Fjern den venstre justerbare anleggsskinnen **(16)**.
– Drei det venstre anlegget **(31)** til standardgjæringsvinkelen 45° låses ved pilmerket.
– Løsne spennhåndtaket **(34)**.
– Sving verktøyarmen mot venstre med håndtaket **(9)** helt til stoppskruen **(71)** ligger på anlegget **(31)**.

Kontrollere (se bilde W1)

– Still en vinkelmåler på 45°, og sett den på sagbordet **(17)**.

Hele armen på vinkelmåleren må flukte med sagbladet **(13)**.

Stille inn (se bilde W2)

– Løsne kontramutteren til stoppskruen **(71)** med en vanlig ring- eller fastnøkkel (**10** mm).
– Skru stoppskruen **(71)** inn eller ut til hele armen på vinkelmåleren flukter med sagbladet.
– Stram spennhåndtaket **(34)** igjen.
– Deretter strammer du kontramutteren til stoppskruen **(71)** igjen.

Hvis vinkelindikatoren **(41)** og **(33)** ikke er på linje med 45°-merkene på skalaen **(32)** etter innstillingen, kontrollerer du først 0°-innstillingen for den vertikale gjæringsvinkelen og vinkelindikatorene på nytt. Deretter gjentar du innstillingen av den vertikale 45°-gjæringsvinkelen.

Stille inn vertikal standardgjæringsvinkel 45° (høyre)

– Sett elektroverktøyet i arbeidsstilling.
– Drei sagbordet **(17)** til hakket **(27)** for 0°. Spaken **(23)** må låses ordentlig i hakket.
– Fjern den høyre justerbare anleggsskinnen **(16)**.
– Trekk anlegget **(43)** helt frem.
– Drei det høyre anlegget **(31)** helt til standardvinkelen 45° låses ved pilmerket.
– Løsne spennhåndtaket **(34)**.
– Sving verktøyarmen mot venstre med håndtaket **(9)** helt til stoppskruen **(72)** ligger på anlegget **(31)**.

Kontrollere (se bilde X1)

– Still en vinkelmåler på 135°, og sett den på sagbordet **(17)**.

Hele armen på vinkelmåleren må flukte med sagbladet **(13)**.

Stille inn (se bilde X2)

– Løsne kontramutteren til stoppskruen **(72)** med en vanlig ring- eller fastnøkkel (**10** mm).
– Skru stoppskruen **(72)** inn eller ut til hele armen på vinkelmåleren flukter med sagbladet.
– Stram spennhåndtaket **(34)** igjen.
– Deretter strammer du kontramutteren til stoppskruen **(72)** igjen.

Hvis vinkelindikatoren **(41)** og **(33)** ikke er på linje med 45°-merkene på skalaen **(32)** etter innstillingen, kontrollerer du først 0°-innstillingen for den vertikale gjæringsvinkelen og vinkelindikatorene på nytt. Deretter gjentar du innstillingen av den vertikale 45°-gjæringsvinkelen.

Stille inn skala for horisontale gjæringsvinkler

– Sett elektroverktøyet i arbeidsstilling.
– Drei sagbordet **(17)** til hakket **(27)** for 0°. Spaken **(23)** må låses ordentlig i hakket.

Kontrollere (se bilde Y1)

– Still en vinkelmåler på 90°, og sett den mellom anleggsskinnen **(15)** og sagbladet **(13)** på sagbordet **(17)**.

Hele armen på vinkelmåleren må flukte med sagbladet **(13)**.

Stille inn: (se bilde Y2)

– Løsne alle justerskruene **(73)** med en stjerneskrutrekker, og drei sagbordet **(17)** sammen med skalaen **(19)** til hele armen på vinkelmåleren flukter med sagbladet.
– Stram skruene igjen.

Hvis vinkelindikatoren **(26)** etter innstillingen ikke er på linje med 0°-merket på skalaen **(19)**, løsner du skruen **(74)** med en stjerneskrutrekker og retter inn vinkelindikatoren langs 0°-merket.

Transport (se bilde Z)

▶ **Ta alltid batteriet ut av elektroverktøyet før arbeider på elektroverktøyet utføres (f. eks. vedlikehold, verktøyskifte osv.) og før transport og oppbevaring.** Det er fare for skader hvis du trykker på av/på-bryteren ved en feiltagelse.

Før transport av elektroverktøyet må du gjøre følgende:

– Løsne låseskruen **(36)** hvis denne er strammet. Trekk verktøyarmen helt frem, og stram låseskruen igjen.
– Kontroller at dybdeanlegget **(35)** er trykt helt inn og at justerskruen **(4)** passer i utsparingen uten å berøre dybdeanlegget når verktøyarmen beveges.
– Sett elektroverktøyet i transportstilling.
– Fjern alle tilbehørsdelene som ikke kan monteres fast på elektroverktøyet. Legg om mulig ubenyttede sagblad i en lukket beholder under transport.
– Bær elektroverktøyet med transporthåndtaket **(3)** eller de støpte håndtakene **(29)** på siden på sagbordet.

▶ **Bruk bare transportanordningene, aldri beskyttelsesanordningene, til transport av elektroverktøyet.**

Service og vedlikehold

Vedlikehold og rengjøring

▶ **Ta alltid batteriet ut av elektroverktøyet før arbeider på elektroverktøyet utføres (f. eks. vedlikehold, verktøyskifte osv.) og før transport og oppbevaring.** Det er fare for skader hvis du trykker på av/på-bryteren ved en feiltagelse.

▶ **Hold selve elektroverktøyet og ventilasjonsslissene alltid rene, for å kunne arbeide bra og sikkert.**

Vernedekselet må alltid bevege seg fritt og kunne stenges automatisk. Hold derfor området rundt vernedekselet alltid rent.

Fjern støv og spon etter hver arbeidsoperasjon ved å blåse gjennom med trykkluft eller bruke en pensel.

Rengjør gliderullen **(5)** jevnlig.

Tilbehør

	Artikkelnummer
Skrutvinge	1 609 B04 224
Innleggsplater	1 609 B03 717
Støvpose	1 609 B01 616
Sagblad «Standard» for tre og platematerialer, paneler og lister	
Sagblad 216 x 30 mm, 24 tenner	2 608 837 721
Sagblad 216 x 30 mm, 48 tenner	2 608 837 723
Sagblad «Expert» for tre og platematerialer, paneler og lister	
Sagblad 216 x 30 mm, 24 tenner	2 608 644 518
Sagblad 216 x 30 mm, 48 tenner	2 608 644 519
Sagblad «Standard» for plast og ikke-jernholdige metaller	
Sagblad 216 x 30 mm, 64 tenner	2 608 837 776
Sagblad «Expert» for plast og ikke-jernholdige metaller	
Sagblad 216 x 30 mm, 66 tenner	2 608 644 543

Kundeservice og kundeveiledning

Kundeservice hjelper deg ved spørsmål om reparasjon og vedlikehold av produktet ditt og reservedelene. Du finner også sprengskisser og informasjon om reservedeler på **www.bosch-pt.com**

Boschs kundeveilederteam hjelper deg gjerne hvis du har spørsmål om våre produkter og tilbehør.

Ved alle forespørsler og reservedelsbestillinger må du oppgi det 10-sifrede produktnummeret som er angitt på produktets typeskilt.

Norsk
Robert Bosch AS
Postboks 350
1402 Ski
Tel.: 64 87 89 50
Faks: 64 87 89 55

Du finner adresser til andre verksteder på:
www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Transport

De anbefalte li-ion-batteriene underligger kravene for farlig gods. Batteriene kan transporteres på veier av brukeren uten ytterligere krav.

Ved forsendelse gjennom tredje personer (f.eks.: lufttransport eller spedisjon) må det oppfylles spesielle krav til emballasje og merking. Du må konsultere en ekspert for farlig gods ved forberedelse av forsendelsen.

Send batterier kun hvis huset ikke er skadet. Lim igjen de åpne kontaktene og pakk batteriet slik at det ikke beveger seg i emballasjen. Ta også hensyn til videreførende nasjonale forskrifter.

Deponering

Elektroverktøy, batterier, tilbehør og emballasje må leveres inn til miljøvennlig gjenvinning.

Elektroverktøy og batterier må ikke kastes i vanlig søppel!

Bare for land i EU:

Ifølge det europeiske direktivet 2012/19/EU om brukt elektrisk og elektronisk utstyr og gjennomføringen av dette i nasjonalt lovverk må elektroverktøy som ikke lenger kan brukes, og ifølge det europeiske direktivet 2006/66/EC må defekte eller brukte oppladbare batterier / engangsbatterier, sorteres og gjenvinnes på en miljøvennlig måte.

Ikke-forskriftsmessig håndtering av elektrisk og elektronisk avfall kan føre til miljø- og helseskader på grunn av eventuelle farlige stoffer.

(Oppladbare) batterier:

Li-ion:

Se informasjonen i avsnittet Transport (se „Transport“, Side 181).

Suomi

Turvallisuusohjeet

Sähkötyökalujen yleiset turvallisuusohjeet

⚠ VAROITUS **Lue kaikki tämän sähkötyökalun mukana toimitetut varoitukset, ohjeet, kuvat ja tekniset tiedot.** Alla mainittujen ohjeiden noudattamisen laiminlyönti saattaa aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan loukkaantumisen.

Säilytä kaikki turvallisuusohjeet ja muut ohjeet tulevaisuutta varten.

Turvallisuusohjeissa käytetty käsite "sähkötyökalu" käsittää verkkokäyttöisiä sähkötyökaluja (verkkojohdolla) ja akkukäyttöisiä sähkötyökaluja (ilman verkkojohtoa).

Työpaikan turvallisuus

- **Pidä työskentelyalue puhtaana ja hyvin valaistuna.** Työpaikan epäjärjestys tai valaisemattomat työalueet voivat johtaa tapaturmiin.
- **Älä työskentele sähkötyökalulla räjähdysalttiissa ympäristössä, jossa on palavaa nestettä, kaasua tai pölyä.** Sähkötyökalu muodostaa kipinöitä, jotka saattavat sytyttää pölyn tai höyryn.
- **Pidä lapset ja sivulliset loitolla sähkötyökalua käyttäessäsi.** Voit menettää laitteen hallinnan, jos suuntaat huomiosi muualle.

Sähköturvallisuus

- **Sähkötyökalun pistotulpan tulee sopia pistorasiaan. Pistotulppaa ei saa muuttaa millään tavalla. Älä käytä minkäänlaisia pistorasia-adaptereita maadoitettujen sähkötyökalujen kanssa.** Alkuperäisessä kunnossa olevat pistotulpat ja sopivat pistorasiat vähentävät sähköiskun vaaraa.
- **Vältä maadoitettujen pintojen, kuten putkien, pattereiden, liesien tai jääkaappien koskettamista.** Sähköiskun vaara kasvaa, jos kehosi on maadoitettu.
- **Älä altista sähkötyökalua sateelle tai kosteudelle.** Veden pääsy sähkötyökalun sisään kasvattaa sähköiskun riskiä.
- **Älä käytä verkkojohtoa väärin. Älä käytä johtoa sähkötyökalun kantamiseen, ripustamiseen tai pistotulpan irrottamiseen pistorasiasta vetämällä. Pidä johto loitolla kuumuudesta, öljystä, terävistä reunoista ja liikkuvista osista.** Vahingoittuneet tai sotkeutuneet johdot kasvattavat sähköiskun vaaraa.
- **Käyttäessäsi sähkötyökalua ulkona käytä ainoastaan ulkokäyttöön soveltuvaa jatkojohtoa.** Ulkokäyttöön soveltuvan jatkojohdon käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.
- **Jos sähkötyökalua on pakko käyttää kosteassa ympäristössä, on käytettävä vikavirtasuojakytkintä.** Vikavirtasuojakytkimen käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

Henkilöturvallisuus

- **Ole valpas, kiinnitä huomiota työskentelyysi ja noudata tervettä järkeä sähkötyökalua käyttäessäsi. Älä käytä mitään sähkötyökalua, jos olet väsynyt tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.** Hetken tarkkaamattomuus sähkötyökalua käytettäessä saattaa johtaa vakavaan loukkaantumiseen.
- **Käytä henkilökohtaisia suojavarusteita. Käytä aina suojalaseja.** Henkilökohtaisen suojavarustuksen (esim. pölynaamari, luistamattomat turvajalkineet, suojakypärä tai kuulonsuojaimet kulloisenkin tehtävän mukaan) käyttö vähentää loukkaantumisriskiä.
- **Estä tahaton käynnistyminen. Varmista, että käynnistyskytkin on kytketty pois päältä ennen kuin yhdistät työkalun sähköverkkoon ja/tai akkuun, otat työkalun**

käteen tai kannat sitä. Jos kannat sähkötyökalua sormi käynnistyskytkimellä tai kytket sähkötyökalun pistotulpan pistorasiaan käynnistyskytkimen ollessa käyntiasennossa, altistat itsesi onnettomuuksille.

- **Poista mahdollinen säätötyökalu tai kiinnitysavain ennen kuin käynnistät sähkötyökalun.** Kiinnitysavain tai säätötyökalu, joka on unohdettu paikalleen sähkötyökalun pyörivään osaan, saattaa aiheuttaa tapaturman.
- **Vältä kurkottelua. Huolehdi aina tukevasta seisomaasennosta ja tasapainosta.** Näin pystyt paremmin hallitsemaan sähkötyökalun odottamattomissa tilanteissa.
- **Käytä tarkoitukseen soveltuvia vaatteita. Älä käytä löysiä työvaatteita tai koruja. Pidä hiukset ja vaatteet poissa liikkuvien osien ulottuvilta.** Väljät vaatteet, korut ja pitkät hiukset voivat takertua liikkuviin osiin.
- **Jos laitteissa on pölynpoistoliitäntä, varmista, että se on kytketty oikein ja toimii kunnolla.** Pölynpoistojärjestelmän käyttö vähentää pölyn aiheuttamia vaaroja.
- **Työskentele keskittyneesti ja noudata aina turvallisuusmääräyksiä.** Hetkellinenkin huolimattomuus voi aiheuttaa vakavia vammoja.

Sähkötyökalun käyttö ja huolto

- **Älä ylikuormita laitetta. Käytä kyseiseen työhön tarkoitettua sähkötyökalua.** Sopivan tehoisella sähkötyökalulla teet työt paremmin ja turvallisemmin.
- **Älä käytä sähkötyökalua, jota ei voida käynnistää ja pysäyttää käynnistyskytkimestä.** Sähkötyökalu, jota ei voi enää hallita käynnistyskytkimellä, on vaarallinen ja täytyy korjauttaa.
- **Irrota pistotulppa pistorasiasta ja/tai irrota akku (jos irrotettava) sähkötyökalusta, ennen kuin suoritat säätöjä, vaihdat tarvikkeita tai viet sähkötyökalun varastoon.** Nämä varotoimenpiteet estävät sähkötyökalun tahattoman käynnistymisen.
- **Säilytä sähkötyökalut poissa lasten ulottuvilta, kun niitä ei käytetä. Älä anna sellaisten henkilöiden käyttää sähkötyökalua, joilla ei ole tarvittavaa käyttökokemusta tai jotka eivät ole lukeneet tätä käyttöohjetta.** Sähkötyökalut ovat vaarallisia, jos niitä käyttävät kokemattomat henkilöt.
- **Pidä sähkötyökalut ja tarvikkeet hyvässä kunnossa. Tarkista liikkuvat osat virheellisen kohdistuksen tai jumittumisen varalta. Varmista, ettei sähkötyökalussa ole murtuneita osia tai muita toimintaa haittaavia vikoja. Jos havaitset vikoja, korjauta sähkötyökalu ennen käyttöä.** Monet tapaturmat johtuvat huonosti huolletuista sähkötyökaluista.
- **Pidä leikkausterät terävinä ja puhtaina.** Asianmukaisesti huolletut leikkaustyökalut, joiden leikkausreunat ovat teräviä, eivät jumitu herkästi ja niitä on helpompi hallita.
- **Käytä sähkötyökaluja, tarvikkeita, ruuvauskärkiä jne. näiden ohjeiden, käyttöolosuhteiden ja työtehtävän mukaisesti.** Sähkötyökalun määräystenvastainen käyttö saattaa aiheuttaa vaaratilanteita.
- **Pidä kahvat ja kädensijat kuivina ja puhtaina (öljyttöminä ja rasvattomina).** Jos kahvat ja kädensijat ovat liukkaita, et pysty yllättävissä tilanteissa ohjaamaan ja hallitsemaan työkalua turvallisesti.

Akkukäyttöisten työkalujen käyttö ja huolto

- **Lataa akku vain valmistajan suosittelemassa latauslaitteessa.** Latauslaite, joka soveltuu määrätyntyyppiselle akulle, saattaa muodostaa tulipalovaaran erilaista akkua ladattaessa.
- **Käytä sähkötyökalussa ainoastaan kyseiseen sähkötyökaluun tarkoitettua akkua.** Muunlaisen akun käyttö saattaa aiheuttaa tapaturman ja tulipalon.
- **Pidä irrotettu akku loitolla metalliesineistä, kuten paperiliittimistä, kolikoista, avaimista, nauloista, ruuveista tai muista pienistä metalliesineistä, jotka voivat oikosulkea akun koskettimet.** Akkukoskettimien välinen oikosulku saattaa aiheuttaa palovammoja tai johtaa tulipaloon.
- **Väärästä käytöstä johtuen akusta saattaa vuotaa nestettä. Vältä koskettamasta nestettä. Jos nestettä pääsee vahingossa iholle, huuhtele kosketuskohta vedellä. Jos nestettä pääsee silmiin, käänny lisäksi lääkärin puoleen.** Akusta vuotava neste saattaa aiheuttaa ärsytystä ja palovammoja.
- **Älä käytä akkua tai työkalua, joka on vioittunut tai johon on tehty muutoksia.** Jos akut ovat vioittuneet tai niihin on tehty muutoksia, ne voivat toimia ennalta arvaamattomasti ja aiheuttaa tulipalon, räjähdyksen tai loukkaantumisvaaran.
- **Älä altista akkua tai työkalua tulelle tai äärimmäisille lämpötiloille.** Tulelle tai yli 130 °C kuumuudelle altistaminen saattaa aiheuttaa räjähdyksen.
- **Noudata latausohjeita ja lataa akku tai työkalu ohjeenmukaisen lämpötila-alueen rajoissa.** Lataaminen virheellisesti tai ohjeiden vastaisessa lämpötilassa saattaa vaurioittaa akkua ja lisätä palovaaraa.

Huolto

- **Anna ainoastaan koulutettujen ammattihenkilöiden korjata sähkötyökalusi ja hyväksy korjauksiin vain alkuperäisiä varaosia.** Näin varmistat, että sähkötyökalu säilyy turvallisena.
- **Älä missään tapauksessa yritä itse korjata vaurioituneita akkuja.** Akkuja saa korjata vain valmistaja tai valtuutettu huoltopiste.

Katkaisu- ja jiirisahojen turvallisuusohjeet

- **Katkaisu- ja jiirisahat on tarkoitettu puun ja puumaisten materiaalien sahaukseen. Niitä ei saa käyttää hiomalaikoilla rautamateriaalien (esimerkiksi tangot, sauvat, tapit yms.) katkaisuun.** Hiomalaikoista irtoava pöly johtaa liikkuvien osien (esimerkiksi alasuojus) jumittumiseen. Hiovassa leikkauksessa syntyvät kipinät voivat aiheuttaa palovaurioita alasuojukseen, terän alavasteeseen ja muihin muoviosiin.
- **Kiinnitä työkappale mahdollisuuksien mukaan puristimilla. Jos pidät työkappaletta paikallaan kädellä, pidä**

kättä molemmilla puolilla aina vähintään 100 mm:n turvaetäisyydellä sahanterästä. Älä leikkaa sahalla sellaisia paloja, jotka ovat niin pieniä, ettei niitä voi pitää turvallisesti paikallaan puristimella tai kädellä. Jos pidät kättä liian lähellä sahanterää, tämä lisää loukkaantumisriskiä terän kosketusvaaran takia.

- **Työkappale täytyy pitää kunnolla paikallaan puristimilla tai painamalla työkappaletta kädellä ohjainta ja pöytää vasten. Älä missään tapauksessa syötä työkappaletta terään äläkä sahaa vapaakätisesti.** Kiinnittämättömät tai liikkuvat työkappaleet voivat sinkoutua suurella nopeudella ympäriinsä ja aiheuttaa vammoja.
- **Sahaa työntävällä liikkeellä työkappaleen lävitse. Älä sahaa vetävällä liikkeellä työkappaleen lävitse. Sahauksen tekemiseksi nosta sahan pää ja vedä se työkappaleen yli sahaamatta, käynnistä moottori, paina sahan pää alas ja sahaa työntävällä liikkeellä työkappaleen lävitse.** Jos sahaat vetävällä liikkeellä, sahaterä voi ponnahtaa työkappaleen päälle ja singota teräosan koneen käyttäjää päin.
- **Älä missään tapauksessa pidä kättä aiotulla sahauslinjalla sahanterän edessä tai takana.** Työkappaleen paikallaan pitäminen ristiotteella (ts. työkappaletta painetaan sahanterän oikealla puolella vasemmalla kädellä ja sama toisinpäin) on erittäin vaarallista.
- **Noudata kummallakin puolella vähintään 100 mm:n turvaetäisyyttä sahanterästä, jos kosket terän pyöriessä ohjaimen taakse puupalojen poiston tai muun syyn takia.** Älä pidä kättä liian lähellä pyörivää terää, koska terän kosketus voi johtaa vakaviin vammoihin.
- **Tarkista työkappale ennen sahausta. Jos työkappale on kaareva tai käyrä, kiinnitä se paikalleen niin, että kupera puoli on ohjainta vasten. Varmista aina, ettei sahauslinjan kohdalla ole rakoa työkappaleen, ohjaimen ja pöydän välissä.** Taipuneet tai kaarevat työkappaleet voivat kiertyä tai siirtyä paikaltaan ja aiheuttaa sahauksen yhteydessä sahanterän juuttumisen. Työkappaleessa ei saa olla nauloja tai muita vieraita esineitä.
- **Älä käytä sahaa, jos pöydällä on työkappaleen lisäksi myös työkaluja, puujätteitä yms.** Pienet roskat, irtonaiset puupalat tai muut esineet voivat koskettaa pyörivää terää ja sinkoutua suurella nopeudella ympäriinsä.
- **Sahaa vain yksi työkappale kerrallaan.** Päällekkäin pinottuja työkappaleita ei pystytä pitämään kunnolla paikoillaan ja ne voivat juuttua terään tai siirtyä paikaltaan sahauksen aikana.
- **Varmista ennen käyttöä, että katkaisu- ja jiirisaha on kiinnitetty tai asennettu tasaiselle ja tukevalle alustalle.** Tasainen ja tukeva alusta vähentää katkaisu- ja jiirisahan kallistumisvaaraa.
- **Suunnittele työt huolellisesti. Varmista aina vaihtaessasi kaltevuuden tai jiirikulman asetusta, että säädettävä ohjain on asetettu oikein paikalleen työkappaleen tueksi eikä pysty koskettamaan terää tai suojuksia.** Kun työkalu on ”POIS PÄÄLTÄ” ja pöydällä ei ole työkappaletta, käy sahanterällä koko sahauslinja läpi varmistaaksesi, ettei terä voi koskettaa suojusta eikä sahata ohjainta.
- **Tue työkappale riittävän hyvin esimerkiksi pöydän jatko-osilla, tukipukeilla tms., jos työkappale on pöytää leveämpi tai pidempi.** Sahapöytää pidemmät tai leveämmät työkappaleet voivat kallistua, jos niitä ei tueta kunnolla. Sahattavan palan tai työkappaleen kallistuminen saattaa johtaa siihen, että alasuojus nousee ylös tai pyörivä terä sinkoaa kappaleen ympäriinsä.
- **Älä käytä apuria korvaamaan pöydän jatko-osaa tai lisätukea.** Työkappaleen huono tuenta voi aiheuttaa terän jumittumisen tai työkappaleen liikkumisen sahauksen aikana. Tällöin työkappale voi vetää sinut tai apurisi pyörivää terää vasten.
- **Sahattava pala ei saa juuttua tai puristua millään tavalla pyörivää terää vasten.** Jos käytät esimerkiksi pitkittäisrajoittimia, sahattava pala voi kiilautua terään vasten ja sinkoutua suurella voimalla ympäriinsä.
- **Käytä pyöreiden materiaalien (esimerkiksi tangot tai putket) tuentaan aina sopivaa kiinnitintä tai pidintä.** Tangot vierivät herkästi pois paikaltaan sahauksen yhteydessä. Tällöin terä voi haukata ja vetää työkappaleen ja kätesi terää vasten.
- **Anna terän kiihtyä huippunopeuteen ennen kuin ohjaat sen työkappaleeseen.** Tämä vähentää työkappaleen sinkoutumisvaaraa.
- **Jos työkappale tai terä juuttuvat kiinni, sammuta katkaisu- ja jiirisaha. Odota, että kaikki liikkuvat osat pysähtyvät ja vedä pistoke irti virtalähteestä ja/tai irrota akku. Poista sen jälkeen jumittuma.** Jos jatkat sahausta jumittuneesta työkappaleesta huolimatta, tämä voi aiheuttaa hallinnan menettämisen tai vaurioittaa katkaisu- ja jiirisahaa.
- **Sahauksen jälkeen vapauta käyttökytkin, pidä sahan pää alhaalla ja odota, että terä pysähtyy, ennen kuin poistat sahatun palan.** Käden pitäminen vähitellen pysähtyvän terän lähellä on vaarallista.
- **Pidä tukevasti kahvasta kiinni, kun teet osittaisen sahauksen, tai kun vapautat käyttökytkimen ennen kuin sahan pää on täydellisesti ala-asennossaan.** Sahauksen keskeytyksen myötä sahan pää saattaa painua äkillisesti alaspäin. Tämä aiheuttaa tapaturmavaaran.
- **Älä irrota otetta kahvasta, kun painat sahalaitteen ala-asentoonsa. Ohjaa sahalaite aina käsi kahvalla takaisin yläasentoon.** Loukkaantumisvaara, jos sahalaite pääsee liikkumaan hallitsemattomasti.
- **Pidä työpiste siistinä.** Pölyseokset ovat erityisen vaarallisia. Kevytmetallipöly saattaa syttyä palamaan tai räjähtää.
- **Älä käytä tylsiä, säröisiä, taipuneita tai vaurioituneita sahanteriä. Jos sahanterän hampaat ovat tylsiä tai vääntyneitä, ne sahaavat liian kapean sahausuran, mikä lisää kitkaa, jumittaa sahanterän ja johtaa takaiskuun.**

- ▶ **Älä käytä runsasseosteisesta pikateräksestä (HSS-teräs) valmistettuja sahanteriä.** Sellaiset sahanterät saattavat murtua herkästi.
- ▶ **Käytä aina sahanteriä, joiden laikkareikä on oikean kokoinen ja muotoinen (vinoneliö tai pyöreä).** Jos sahanterät eivät ole yhteensopivia sahan kiinnityskohdan kanssa, ne pyörivät epätasaisesti ja johtavat hallinnan menettämiseen.
- ▶ **Älä missään tapauksessa poista puupaloja, sahanpurua tms. työstöalueelta, kun sähkötyökalu on käynnissä.** Ohjaa laitteen käyttövarsi aina ensin lepoasentoon ja sammuta sähkötyökalu.
- ▶ **Älä kosketa työn jälkeen sahanterää ennen kuin se on jäähtynyt.** Sahanterä kuumenee voimakkaasti sahaustyössä.
- ▶ **Akusta saattaa purkautua höyryä, jos akku vioittuu tai jos akkua käytetään epäasianmukaisesti. Akku saattaa syttyä palamaan tai räjähtää.** Järjestä tehokas ilmanvaihto ja käänny lääkärin puoleen, jos havaitset ärsytystä. Höyry voi ärsyttää hengitysteitä.
- ▶ **Älä avaa akkua.** Oikosulkuvaara.
- ▶ **Terävät esineet (esimerkiksi naulat ja ruuvitaltat) tai kuoreen kohdistuvat iskut saattavat vaurioittaa akkua.** Tämä voi johtaa akun oikosulkuun, tulipaloon, savuamiseen, räjähtämiseen tai ylikuumenemiseen.
- ▶ **Käytä akkua ainoastaan valmistajan tuotteissa.** Vain tällä tavalla saat estettyä akun vaarallisen ylikuormituksen.

Suojaa akkua kuumuudelta, esimerkiksi pitkäaikaiselta auringonpaisteelta, tulelta, lialta, vedeltä ja kosteudelta. Räjähdys- ja oikosulkuvaara.

- ▶ **Varoitus!** *Bluetooth*®**-ominaisuudella varustetun sähkötyökalun käyttö voi aiheuttaa häiriöitä muille laitteille ja järjestelmille, lentokoneille ja lääketieteellisille laitteille (esim. sydämentahdistin, kuulolaitteet). Lisäksi on mahdollista, että se aiheuttaa haittaa työkalun välittömässä läheisyydessä oleskeleville ihmisille ja eläimille. Älä käytä** *Bluetooth*®**-ominaisuudella varustettua sähkötyökalua lääketieteellisten laitteiden, huoltoasemien, kemiallisten laitosten, räjähdysvaarallisten tilojen ja räjäytysalueiden läheisyydessä. Älä käytä** *Bluetooth*®**-ominaisuudella varustettua sähkötyökalua lentokoneissa. Vältä pitkäkestoista käyttöä kehon välittömässä läheisyydessä.**

Bluetooth®**-tuotenimi sekä vastaavat kuvamerkit (logot) ovat rekisteröityjä tavaramerkkejä ja Bluetooth SIG, Inc. -yhtiön omaisuutta. Robert Bosch Power Tools GmbH käyttää näitä tuotenimiä/kuvamerkkejä aina lisenssillä.**

- ▶ **Älä missään tapauksessa peitä tai poista sähkötyökalussa olevia varoituskilpiä.**
- ▶ **Sähkötyökalu toimitetaan laser-varoituskilven kanssa (katso taulukko "Symbolit ja niiden merkitys")**.

Älä suuntaa lasersädettä ihmisiin tai eläimiin äläkä katso sinua kohti näkyvään tai heijastuneeseen lasersäteeseen. Lasersäde voi aiheuttaa häikäistymistä, onnettomuuksia tai silmävaurioita.

- ▶ **Jos lasersäde osuu silmään, sulje silmät tarkoituksella ja käännä pää välittömästi pois säteen linjalta.**
- ▶ **Älä käytä optisia valoa keräämiä kojeita (esim. kiikarit) säteilylähteen katseluun.** Silmävaurioiden vaara.
- ▶ **Älä suuntaa lasersädettä sellaisia ihmisiä kohti, jotka katsovat kiikareiden tai muiden vastaavien kojeiden läpi.** Silmävaurioiden vaara.
- ▶ **Älä tee mitään muutoksia laserlaitteistoon.** Tässä käyttöohjekirjassa kuvattujen säätömahdollisuuksien käyttö on turvallista.
- ▶ **Älä käytä lasertarkkailulaseja (lisätarvike) suojalaseina.** Lasertarkkailulasit helpottavat lasersäteen havaitsemista; ne eivät kuitenkaan suojaa lasersäteilyltä.
- ▶ **Älä käytä lasertarkkailulaseja (lisätarvike) aurinkolaseina tai tieliikenteessä.** Lasertarkkailulasit eivät tarjoa sataprosenttista UV-suojausta ja ne heikentävät värien tunnistamista.
- ▶ **Varoitus – vaarallisen säteilyaltistuksen vaara, jos käytät muita kuin tässä mainittuja käyttö- tai säätölaitteita tai menetelmiä.**
- ▶ **Älä vaihda sisäänrakennettua laseria toisentyyppiseen laseriin.** Laser, joka ei sovi tähän sähkötyökaluun, saattaa aiheuttaa vaaraa ihmisille.

Symbolit

Seuraavat symbolit voivat olla tärkeitä sähkötyökalun käytön yhteydessä. Opettele symbolit ja niiden merkitys. Symbolien oikean tulkinnan myötä pystyt käyttämään sähkötyökalua paremmin ja turvallisemmin.

Symbolit ja niiden merkitys	
	Lasersäteily **Älä katso teleskooppioptiikkaan** **Laserluokka 1M**
	Pidä kädet poissa sahausalueelta, kun sähkötyökalu on käynnissä. Sahanterän koskettaminen aiheuttaa loukkaantumisvaaran.
	Käytä suojalaseja.
	Käytä pölysuojainta.

Symbolit ja niiden merkitys

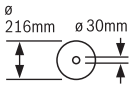
Käytä kuulosuojaimia. Melu saattaa johtaa kuuroutumiseen.

Vaaravyöhyke! Jos suinkin mahdollista, pidä kädet, sormet ja käsivarret poissa tältä alueelta.

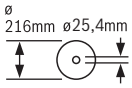
Näyttää valmiiksi asetetut kierroslukuportaat.

Kun sahaat pystysuuntaisia jiirikulmia, säädettävät ohjainkiskot täytyy vetää ulospäin tai ottaa kokonaan pois.

3 601 M47 0..

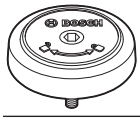


3 601 M47 0B.



Huomioi sahanterän mitat. Reiän halkaisijan täytyy sopia välyksettä teräkaraan. Jos sahassa täytyy käyttää supistuskappaleita, varmista, että supistuskappale sopii mitoiltaan sahanterän rungon paksuudelle, reiän halkaisijalle ja teräkaran halkaisijalle. Käytä mieluiten sahanterän mukana toimitettuja supistuskappaleita.

Sahanterän halkaisijan täytyy vastata symbolissa ilmoitettua mittaa.



Näyttää SDS-pultin kiertosuunnan sahanterän kiristykseen (vastapäivään) ja sahanterän irrotukseen (myötäpäivään).

Tuotteen ja ominaisuuksien kuvaus

Lue kaikki turvallisuus- ja käyttöohjeet. Turvallisuus- ja käyttöohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen.

Huomioi käyttöohjeiden etuosan kuvat.

Määräyksenmukainen käyttö

Sähkötyökalu on pöydän päällä käytettävä saha, joka on tarkoitettu puun suoralinjaiseen pituus- ja poikittaissahaukseen. Sen avulla voi sahata vaakasuuntaisia jiirikulmia −52 ja +60 asteen välillä sekä pystysuuntaisia jiirikulmia 47 (vasemmalla puolella) ja 47 (oikealla puolella) asteen välillä.

Sähkötyökalu sopii teholtaan kovan ja pehmeän puun sekä lastu- ja kuitulevyjen sahaukseen.

Asiaankuuluvia sahanteriä käyttämällä sahalla voi sahata alumiiniprofiileja ja muovia.

Sähkötyökalun tiedot ja asetukset voi välittää asennetun *Bluetooth*® Low Energy -moduulin **GCY 42** langattoman *Bluetooth*®-yhteyden avulla sähkötyökalusta mobiililaitteeseen.

Kuvatut osat

Kuvattujen osien numerointi viittaa kuvasivulla olevaan sähkötyökalun kuvaan.

(1) Vetolaite
(2) Purunpoistoputki
(3) Kuljetuskahva
(4) Syvyydenrajoittimen säätöruuvi
(5) Liukurulla
(6) *Bluetooth*® Low Energy -moduulin GCY 42 suojus
(7) Käynnistyskytkimen käynnistyssalpa
(8) Käynnistyskytkin
(9) Kahva
(10) Lasersuojus
(11) Suojus
(12) Heilurisuojus
(13) Sahanterä
(14) Sahapöydän pidennysosa
(15) Ohjainkisko
(16) Säädettävä ohjainkisko
(17) Sahapöytä
(18) Sahapöydän pidennysosan kiristysvipu
(19) Vaakasuuntaisen jiirikulman asteikko
(20) Kulutuslevy
(21) Lukituspidin
(22) Vapaavalintaisen vaakasuuntaisen jiirikulman lukkonuppi
(23) Vaakasuuntaisen jiirikulman säätövipu
(24) Kaatumissuoja
(25) Laser-varoituskilpi
(26) Vaakasuuntaisen jiirikulman osoitin
(27) Vaakasuuntaisten perusjiirikulmien lovet
(28) Asennusreiät
(29) Kädensijat
(30) Ruuvipuristin
(31) 45°:n, 22,5°:n ja 33,9°:n pystysuuntaisten perusjiirikulmien rajoitin
(32) Pystysuuntaisen jiirikulman asteikko
(33) Oikean puolen pystysuuntaisen jiirikulma-alueen kulmaosoitin
(34) Vapaavalintaisen pystysuuntaisen jiirikulman lukituskahva
(35) Syvyydenrajoitin
(36) Vetolaitteen lukitusruuvi
(37) Käyttöliittymä
(38) Kuljetusvarmistin
(39) Akku[a)]
(40) Akun lukituksen avauspainike[a)]

(41) Vasemman puolen pystysuuntaisen jiirikulma-alueen kulmaosoitin
(42) Puruohjain
(43) 0°:n pystysuuntaisen perusjiirikulman rajoitin
(44) Kuusiokoloavain (5 mm / 2,5 mm)
(45) Reiät ruuvipuristinta varten
(46) Pituusohjain
(47) Pituusohjaimen lukitusruuvi
(48) Pituusohjaimen kiristysruuvi
(49) Lämpötilan näyttö (käyttöliittymä)
(50) ECO-käyttötilan näyttö (käyttöliittymä)
(51) Sähkötyökalun tilanäyttö (käyttöliittymä)
(52) Laserin näyttö (käyttöliittymä)
(53) Työvalon näyttö (käyttöliittymä)
(54) Laserin/työvalon käynnistyspainike (käyttöliittymä)
(55) Kierroslukuportaan/käyttötilan näyttö (käyttöliittymä)
(56) Kierrosluvun valintapainike (käyttöliittymä)
(57) Pölypussi[a)]
(58) Karalukitus
(59) Sahanterän kiinnityskohdan kuusiokoloruuvi
(60) Kiristyslaippa
(61) Lasersäteen ulostuloaukko
(62) Sisempi kiinnityslaippa
(63) SDS-pultti
(64) Säädettävän ohjainkiskon lukitusruuvi
(65) Kierretanko
(66) Kulutuslevyn ruuvit
(67) Laserin suojuksen ruuvit
(68) Laserkohdistuksen säätöruuvit
(69) Pystysuuntaisen kulmaosoittimen ruuvi
(70) 0°:n pystysuuntaisen jiirikulman rajoitinruuvi
(71) Vasemman puolen pystysuuntaisen jiirikulma-alueen rajoitinruuvi
(72) Oikean puolen pystysuuntaisen jiirikulma-alueen rajoitinruuvi
(73) Vaakasuuntaisen jiirikulman asteikon säätöruuvit
(74) Vaakasuuntaisen kulmaosoittimen ruuvi

a) **Kuvassa näkyvä tai tekstissä mainittu lisätarvike ei kuulu vakiovarustukseen. Koko tarvikevalikoiman voit katsoa tarvikeohjelmastamme.**

Tekniset tiedot

Katkaisu- ja jiirisaha		GCM 18V-216 DC	GCM 18V-216 DC
Tuotenumero		**3 601 M47 0..**	**3 601 M47 0B.**
Nimellinen jännite	V=	18	18
Tyhjäkäyntikierrosluku[A)]	min^{-1}	4 500	4 500
Tyhjäkäyntikierrosluku ECO-tilassa[A)]	min^{-1}	2 500	2 500
Lasertyyppi	nm	650	650
	mW	< 1	< 1
Laserluokka		1M	1M
Lasersäteen hajonta	mrad (täysi kulma)	1,0	1,0
Paino EPTA-Procedure 01:2014 -ohjeiden mukaan[B)]	kg	15,8–16,7	15,8–16,7
Suositeltu ympäristön lämpötila latauksen aikana	°C	0 … +35	0 … +35
Sallittu ympäristön lämpötila käytössä[C)] ja säilytyksessä	°C	–20 … +50	–20 … +50
Suositellut akut		GBA 18V… ProCORE18V…	GBA 18V… ProCORE18V…
Suositellut latauslaitteet		GAL 18… GAX 18… GAL 36…	GAL 18… GAX 18… GAL 36…
Tiedonsiirto			
Bluetooth®		*Bluetooth*®4.2 (Low Energy)[D)]	*Bluetooth*®4.2 (Low Energy)[D)]
Signaaliväli	s	8	8
Signaalin maksimikantama[E)]	m	30	30

Katkaisu- ja jiirisaha		GCM 18V-216 DC	GCM 18V-216 DC
Sopivien sahanterien mitat			
Sahanterän läpimitta	mm	216	216
Terärungon paksuus	mm	1,2–1,8	1,2–1,8
Reiän läpimitta	mm	30	25,4

A) Mitattu 20–25 °C:n lämpötilassa akun **ProCORE18V 8.0Ah** kanssa.

B) Riippuen käytetystä akusta

C) Rajoitettu teho, kun lämpötila on <0 °C.

D) Mobiililaitteiden täytyy olla yhteensopivia *Bluetooth*®-Low-Energy-laitteiden (versio 4.2) kanssa ja tukea Generic Access Profile (GAP) -pääsyprofiilia.

E) Kantavuus voi vaihdella voimakkaasti ulkoisten olosuhteiden ja käytettävän vastaanottimen mukaan. Suljetut tilat ja metalliset esteet (esimerkiksi seinät, kaapit, laukut, yms.) saattavat lyhentää huomattavasti *Bluetooth*®-yhteyden kantavuutta.

Työkappaleen sallitut mitat (maks./min.): (katso "Työkappaleen sallitut mitat", Sivu 193)

Melupäästöt

Melupäästöarvot on määritetty standardin **EN 62841-3-9** mukaan.

Sähkötyökalun tyypillinen A-painotettu melutaso: äänenpainetaso **92** dB(A); äänentehotaso **102** dB(A). Epävarmuus K = **3** dB.

Käytä kuulosuojaimia!

Näissä ohjeissa ilmoitettu meluarvo on mitattu standardoidun mittausmenetelmän mukaan ja sitä voidaan käyttää sähkötyökalujen keskinäiseen vertailuun. Se soveltuu myös melupäästöjen alustavaan arviointiin.

Ilmoitettu melupäästöarvo vastaa sähkötyökalun pääasiallisia käyttötapoja. Melupäästö saattaa kuitenkin poiketa ilmoitetusta arvosta, jos sähkötyökalua käytetään toisiin töihin, muilla käyttötarvikkeilla tai riittämättömästi huollettuna. Tämä saattaa suurentaa koko työskentelyajan melupäästöjä huomattavasti.

Melupäästöjen tarkaksi arvioimiseksi on huomioitava myös ne ajat, jolloin laite on sammutettuna tai tyhjäkäynnillä. Tämä voi vähentää huomattavasti koko työskentelyajan melupäästöjä.

Akku

Bosch myy akkukäyttöisiä sähkötyökaluja myös ilman akkua. Pakkauksesta näet, sisältyykö akku sähkötyökalusi toimitukseen.

Akun lataminen

▶ **Käytä vain teknisissä tiedoissa ilmoitettuja latauslaitteita.** Vain nämä latauslaitteet soveltuvat sähkötyökalussasi käytettävälle litiumioniakulle.

Huomautus: akku toimitetaan osittain ladattuna. Akun täyden tehon varmistamiseksi akku tulee ladata latauslaitteessa täyteen ennen ensikäyttöä.

Litiumioniakun voi ladata koska tahansa. Tämä ei lyhennä akun elinikää. Latauksen keskeytys ei vaurioita akkua.

Litiumioniakku on suojattu "Electronic Cell Protection (ECP)" (elektronisella kennojen suojauksella) syväpurkautumisen estämiseksi. Kun akku on lähes tyhjä, suojakytkin katkaisee sähkötyökalun toiminnan: käyttötarvike pysähtyy.

▶ **Älä paina enää käynnistyskytkintä sähkötyökalun toiminnan automaattisen katkaisun jälkeen.** Akku saattaa vahingoittua.

Akun asentaminen

Työnnä ladattu akku akun kiinnityskohtaan niin, että se lukittuu paikalleen.

Akun irrottaminen

Kun haluat ottaa akun pois, paina akun vapautuspainiketta ja vedä akku irti. **Älä irrota akkua väkisin.**

Akussa on 2 lukitusvaihetta, millä estetään akun irtoaminen, jos painat tahattomasti akun vapautuspainiketta. Sähkötyökalussa oleva akku pysyy paikallaan jousen avulla.

Akun lataustilan näyttö

Akun lataustilan näytön vihreät LED-valot ilmoittavat akun lataustilan. Turvallisuussyistä lataustilan tarkistaminen on mahdollista vain sähkötyökalun ollessa pysähdyksissä.

Kun haluat nähdä lataustilan, paina lataustilan näytön painiketta On tai . Tämä on mahdollista myös akun ollessa irrotettuna.

Jos lataustilan näytön painikkeen painaminen ei sytytä yhtään LED-valoa, akku on viallinen ja täytyy vaihtaa.

Akkutyyppi GBA 18V...

LED-valo	Kapasiteetti
3 vihreää LED-valoa palaa jatkuvasti	60–100 %
2 vihreää LED-valoa palaa jatkuvasti	30–60 %
1 vihreä LED-valo palaa jatkuvasti	5–30 %
1 vihreä LED-valo vilkkuu	0–5 %

Akkutyyppi ProCORE18V...

LED-valo	Kapasiteetti
5 vihreää LED-valoa palaa jatkuvasti	80–100 %

LED-valo	Kapasiteetti
4 vihreää LED-valoa palaa jatkuvasti	60–80 %
3 vihreää LED-valoa palaa jatkuvasti	40–60 %
2 vihreää LED-valoa palaa jatkuvasti	20–40 %
1 vihreä LED-valo palaa jatkuvasti	5–20 %
1 vihreä LED-valo vilkkuu	0–5 %

Ohjeita akun optimaaliseen käsittelyyn

Suojaa akku kosteudelta ja vedeltä.

Säilytä akkua vain –20 … 50 °C lämpötilassa. Älä jätä akkua esimerkiksi kuumana kesäpäivänä pitkäksi ajaksi autoon.

Puhdista akun tuuletusaukot säännöllisin väliajoin pehmeällä, puhtaalla ja kuivalla siveltimellä.

Huomattavasti lyhentynyt käyntiaika latauksen jälkeen osoittaa, että akku on elinikänsä lopussa ja täytyy vaihtaa uuteen.

Huomioi hävitysohjeet.

Asennus

▶ **Irrota akku, ennen kuin alat tehdä sähkötyökaluun liittyviä töitä (esim. huolto, käyttötarvikkeen vaihto, jne.). Irrota akku myös sähkötyökalun kuljetuksen ja säilytyksen ajaksi.** Käynnistyskytkimen tahaton painallus aiheuttaa loukkaantumisvaaran.

Vakiovarustus

Huomioi lisäksi käyttöohjeiden alussa ilmoitettu toimituslaajuus.

Tarkasta ennen sähkötyökalun ensikäyttöä, että toimitus sisältää kaikki alla luetellut osat:

– Katkaisu- ja jiirisaha ja siihen asennettu sahanterä
– Kantokahva **(3)**, 2 asennusruuvia
– Ruuvipuristin **(30)**
– Kuusiokoloavain **(44)**
– SDS-pultti **(63)**
– Pituusohjain **(46)**, 1 asennusruuvi

Huomautus: tarkasta sähkötyökalu mahdollisten vaurioiden varalta.

Suojusten tai lievästi vaurioituneiden osien kunnollinen ja määräysten mukainen toiminta on tarkastettava ennen sähkötyökalun käytön jatkamista. Tarkasta, että liikkuvat osat toimivat esteettömästi ja jumittumatta ja ettei työkalussa ole viallisia osia. Kaikkien osien täytyy olla oikein paikoillaan ja täyttää kaikki vaatimukset kunnollisen toiminnan varmistamiseksi.

Vaurioituneiden suojusten ja osien korjaus tai vaihto täytyy antaa valtuutetun ammattikorjaamon tehtäväksi.

Vakiovarustuksen lisäksi tarvittavat työkalut:

– Ristipääruuvitaltta
– Lenkki- tai kiintoavain (koko: 10 mm)

Bluetooth® Low Energy -moduulin GCY 42 aktivoiminen

Lue asiaankuuluva käyttöopas, joka sisältää *Bluetooth*® Low Energy -moduulia **GCY 42** koskevat lisätiedot.

Nappipariston aktivoiminen

– Ota *Bluetooth*® Low Energy -moduulin **GCY 42** suojus **(6)** pois.
– Ota nappipariston ja *Bluetooth*® Low Energy -moduulin **GCY 42** välinen eriste pois.
– Sulje suojus **(6)**, jotta kotelon sisään ei pääse likaa.

▶ **Irrota *Bluetooth*® Low Energy -moduulin GCY 42 suojus sähkötyökalusta esimerkiksi ruuvitaltalla tai suurella kolikolla.** Vääränlaisen apuvälineen käyttö voi vahingoittaa elektroniikkaa ja suojusta.

Yksittäisosien asennus

– Poista varovasti kaikki toimitukseen kuuluvat osat pakkauksistaan.
– Poista kaikki pakkausmateriaalit sähkötyökalusta ja mukana toimitetuista tarvikkeista.

Kuljetuskahvan asentaminen (katso kuva A1)

– Ruuvaa kuljetuskahva **(3)** mukana toimitetuilla ruuveilla niille varattuihin kierrereikiin.

Pituusohjaimen asentaminen (katso kuva A2)

– Kiinnitä pituusohjain **(46)** mukana toimitetulla ruuvilla sahapöydän **(17)** vasemman tai oikean puolen kierrereikään.

Kiinteä tai joustavakäyttöinen asennus

▶ **Turvallisen toiminnan varmistamiseksi sähkötyökalu täytyy asentaa ennen käyttöä tasaiselle ja tukevalle työtasolle (esim. työpenkki).**

Asennus työtasoon (katso kuva B1–B2)

– Kiinnitä sähkötyökalu soveltuvalla ruuviliitoksella työtasoon. Käytä asennukseen reikiä **(28)**.

tai

– Kiinnitä sähkötyökalun jalat tavanomaisilla ruuvipuristimilla työtasoon.

Asennus Bosch-työpenkkiin

Säädettävillä jaloilla varustetut Boschin GTA-työpenkit varmistavat sähkötyökalun tukevan asennon kaikilla alustoilla. Työpenkkien työkappaletuilla saat tuettua pitkät työkappaleet.

▶ **Lue kaikki työpöydän mukana toimitetut varoitukset ja käyttöohjeet.** Varoitusten tai käyttöohjeiden noudattamisen laiminlyönti saattaa johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen.

▶ **Kokoa työpöytä oikein, ennen kuin asennat sähkötyökalun.** Asianmukainen kokoaminen on välttämätöntä pöydän romahtamisen estämiseksi.

– Asenna sähkötyökalu kuljetusasennossaan työpenkkiin.

Joustavakäyttöinen asennus (ei suositeltava!) (katso kuva B3)

Jos sähkötyökalua ei voi joissakin poikkeustapauksissa asentaa tasaiselle ja tukevalle työpöydälle, sen voi asentaa tilapäisesti kaatumissuojan avulla.

- ▶ **Ilman kaatumissuojaa sähkötyökalu ei seiso tukevassa asennossa ja saattaa kaatua varsinkin maks. vaaka- ja/tai pystysuuntaisten jiirikulmien sahaustöissä.**
- – Kierrä kaatumissuojaa **(24)** sisään- tai ulospäin, kunnes sähkötyökalu seisoo tukevasti työpöydällä.

Pölyn-/purunpoisto

Työstettävistä materiaaleista syntyvä pöly (esimerkiksi lyijypitoinen pinnoite, tietyt puulaadut, kivi ja metalli) voi olla terveydelle vaarallista. Pölyn koskettaminen tai hengittäminen saattaa aiheuttaa käyttäjälle tai lähellä oleville henkilöille allergisia reaktioita ja/tai hengitystiesairauksia.
Tiettyjen pölylaatujen (esimerkiksi tammi- tai pyökkipöly) katsotaan aiheuttavan syöpää, varsikin puunsuojaukseen käytettävien lisäaineiden yhteydessä (kromaatti, puunsuojaaine). Asbestipitoisia materiaaleja saavat käsitellä vain asiantuntevat ammattilaiset.

- – Käytä mahdollisuuksien mukaan materiaalille soveltuvaa pölynpoistoa.
- – Huolehdi työkohteen hyvästä tuuletuksesta.
- – Suosittelemme käyttämään suodatusluokan P2 hengityssuojanaamaria.

Noudata käsiteltäviä materiaaleja koskevia maakohtaisia määräyksiä.

- ▶ **Estä pölyn kertyminen työpisteeseen.** Pöly saattaa olla herkästi syttyvää.

Pöly, purut tai työkappalesirut saattavat tukkia pölyn-/purunpoiston.

- – Sammuta sähkötyökalu ja irrota akku.
- – Odota, kunnes sahanterä on pysähtynyt paikalleen.
- – Tutki ja poista tukkeutumisen aiheuttaja.

Koneen oma pölynpoisto (katso kuva C)

Poista purut kätevästi pölypussin **(57)** (lisätarvike) avulla.

- – Asenna pölypussi **(57)** purunpoistoputkeen **(2)**.

Sahauksen aikana pölypussi ei saa missään tapauksessa koskettaa sahan liikkuvia osia.

Tyhjennä pölypussi ajoissa.

- ▶ **Tarkista ja puhdista pölypussi jokaisen käyttökerran jälkeen.**
- ▶ **Jos sahaat alumiinia, poista pölypussi, koska muuten syntyy palovaara.**

Ulkoinen pölynpoisto

Purunpoistoa varten purunpoistoaukkoon **(2)** on mahdollista kytkeä myös pölynimurin letku (Ø 35 mm).

Pölynimurin tulee soveltua työstettävälle materiaalille.

Käytä erikoisimuria, jos imuroit terveydelle erittäin haitallisia, syöpää aiheuttavia tai kuivia pölylaatuja.

Sahanterän vaihto

- ▶ **Irrota akku, ennen kuin alat tehdä sähkötyökaluun liittyviä töitä (esim. huolto, käyttötarvikkeen vaihto, jne.). Irrota akku myös sähkötyökalun kuljetuksen ja säilytyksen ajaksi.** Käynnistyskytkimen tahaton painallus aiheuttaa loukkaantumisvaaran.
- ▶ **Käytä työkäsineitä, kun asennat sahanterän.** Tapaturmavaara, kun kosketat sahanterää.

Käytä ainoastaan sahanteriä, joiden suurin sallittu nopeus on sähkötyökalun tyhjäkäyntikierroslukua suurempi.

Käytä vain sellaisia sahanteriä, jotka vastaavat tässä käyttöohjeessa ilmoitettuja tietoja, ja jotka on testattu ja merkitty standardin EN 847-1 mukaan.

Käytä vain sellaisia sahanteriä, joita tämän sähkötyökalun valmistaja suosittelee, ja jotka soveltuvat työstettävälle materiaalille. Tämä estää sahanterien hampaiden ylikuumenemisen sahauksen aikana.

Asennus kuusiokoloavaimella (katso kuvat D1–D4)

Sahanterän irrotus

- – Aseta sähkötyökalu käyttöasentoon.
- – Kierrä kuusiokoloruuvia **(59)** mukana toimitetulla kuusiokoloavaimella **(44)** ja paina samalla karalukitusta **(58)**, kunnes se lukittuu.
- – Pidä karalukitusta **(58)** painettuna ja kierrä ruuvi **(59)** myötäpäivään irti (vasenkierteinen!).
- – Irrota kiinnityslaippa **(60)**.
- – Käännä heilurisuojusta **(12)** taaksepäin rajoittimeen asti.
- – Pidä heilurisuojusta tässä asennossa ja irrota sahanterä **(13)**.
- – Ohjaa heilurisuojus hitaasti takaisin alas.

Sahanterän asennus

- ▶ **Tarkista asennettaessa, että sahanterän hampaiden sahaussuunta (sahanterässä olevan nuolen suunta) on sama kuin nuolen suunta suojuksessa!**

Mikäli tarpeen, puhdista kaikki kiinnitettävät osat ennen asennusta.

- – Käännä heilurisuojusta **(12)** taaksepäin ja pidä sitä tässä asennossa.
- – Asenna uusi sahanterä sisempään kiinnityslaippaan **(62)**.
- – Asenna kiinnityslaippa **(60)** ja kuusiokoloruuvi **(59)**. Paina karalukitusta **(58)**, kunnes se lukkiutuu, ja kiristä kuusiokoloruuvi vastapäivään.
- – Ohjaa heilurisuojus hitaasti takaisin alas.

Asennus SDS-pultilla (katso kuva E)

- ▶ **Jos teet pystysuuntaisia jiirisahauksia ja käytät SDS-pulttia (63), varmista ennen sahaamista syvyydenrajoittimen (35) sopivalla asennolla, ettei SDS-pultti voi missään vaiheessa koskettaa työkappaleen pintaa.** Tällä tavalla estät SDS-pultin ja/tai työkappaleen vaurioitumisen.

Sahanterän irrotus

- – Aseta sähkötyökalu käyttöasentoon.
- – Pidä karalukitusta **(58)** painettuna ja ruuvaa SDS-pultti **(63)** myötäpäivään irti (vasenkierteinen!).

– Irrota kiristyslaippa **(60)**.
– Käännä heilurisuojusta **(12)** taaksepäin rajoittimeen asti.
– Pidä heilurisuojusta tässä asennossa ja irrota sahanterä **(13)**.
– Ohjaa heilurisuojus hitaasti takaisin alas.

Sahanterän asennus

▶ **Tarkista asennettaessa, että sahanterän hampaiden sahaussuunta (sahanterässä olevan nuolen suunta) on sama kuin nuolen suunta suojuksessa!**

Mikäli tarpeen, puhdista ennen asennusta kaikki kiinnitettävät osat.

– Käännä heilurisuojusta **(12)** taaksepäin. Pidä heilurisuojusta tässä asennossa.
– Asenna uusi sahanterä sisempään kiristyslaippaan **(62)**.
– Ohjaa heilurisuojus hitaasti takaisin alas.
– Asenna kiristyslaippa **(60)** ja SDS-pultti **(63)** paikoilleen. Paina karalukitusta **(58)**, kunnes se lukittuu, ja kiristä SDS-pultti vastapäivään kiinni.

Käyttö

▶ **Irrota akku, ennen kuin alat tehdä sähkötyökaluun liittyviä töitä (esim. huolto, käyttötarvikkeen vaihto, jne.). Irrota akku myös sähkötyökalun kuljetuksen ja säilytyksen ajaksi.** Käynnistyskytkimen tahaton painallus aiheuttaa loukkaantumisvaaran.

Kuljetusvarmistin (katso kuva F)

Kuljetusvarmistin **(38)** helpottaa sähkötyökalun käsittelyä, kun kuljetat sitä käyttöpaikasta toiseen.

Sähkötyökalun lukituksen vapautus (käyttöasento)

– Paina sahausvartta kahvalla **(9)** hieman alaspäin, jotta saat vapautettua kuljetusvarmistimen **(38)** kuormituksesta.
– Vedä kuljetusvarmistin **(38)** kokonaan ulos.
– Ohjaa sahausvartta hitaasti ylöspäin.

Sähkötyökalun varmistus (kuljetusasento)

– Avaa lukitusruuvi **(36)**, jos se on lukinnut liukulaitteen **(1)**. Vedä sahausvartta eteenpäin ääriasentoonsa ja kiristä lukitusruuvi liukulaitteen lukitsemiseksi.
– Ruuvaa säätöruuvia **(4)** ylöspäin, kunnes se on ääriasennossa.
– Vedä sahapöydän **(17)** lukitsemiseksi lukitusnupista **(22)**.
– Käännä sahausvartta kahvan **(9)** avulla alaspäin, kunnes saat painettua kuljetusvarmistimen **(38)** kokonaan sisään.

Sahausvarsi on tämän jälkeen lukittu turvallista kuljetusta varten.

Työn valmistelu

Sahapöydän pidentäminen (katso kuva G)

Pitkät kappaleet tulee tukea vapaasta päästään.

Sahapöytää voi suurentaa vasemmalle ja oikealle sahapöydän pidennysten **(14)** avulla.

– Käännä kiristysvipua **(18)** ylöspäin.
– Vedä sahapöydän pidennystä **(14)** halutun pituuden verran ulospäin.
– Lukitse sahapöydän pidennys painamalla kiristysvipua **(18)** alaspäin.

Ohjainkiskon siirtäminen (katso kuva H)

Kun sahaat vaaka- ja/tai pystysuuntaisia jiirikulmia, sahaussuunnasta riippuen vasenta tai oikeaa säädettävää ohjainkiskoa **(16)** pitää vetää ulospäin tai se on irrotettava kokonaan.

Pystysuuntainen jiirikulma	Vaakasuuntainen jiirikulma	
0–47° (vasen)	≤ 44° (oikea/vasen)	– **Avaa** lukitusruuvi **(64)**. – Vedä vasenta säädettävää ohjainkiskoa **(16)** ulospäin ääriasentoonsa.
0–47° (vasen)	≥ 45° (oikea/vasen)	– **Avaa** lukitusruuvi **(64)**. – Vedä vasenta säädettävää ohjainkiskoa **(16)** ulospäin ääriasentoonsa. – Nosta säädettävä ohjainkisko yläkautta pois paikaltaan. – **Irrota** lukitusruuvi **(64)**.
0–47° (oikea)	≤ 44° (oikea/vasen)	– **Avaa** lukitusruuvi **(64)**. – Vedä oikeaa säädettävää ohjainkiskoa **(16)** ulospäin ääriasentoonsa.
0–47° (oikea)	≥ 45° (oikea/vasen)	– Nosta säädettävä ohjainkisko yläkautta pois paikaltaan.

Työkappaleen kiinnitys (katso kuva I)

Optimaalisen työturvallisuuden takaamiseksi työkappale pitää aina kiinnittää paikalleen.

Älä työstä työkappaleita, jotka ovat liian pieniä kiinnitettäviksi.

– Paina työkappaletta ohjainkiskoja **(16)** ja **(15)** vasten.
– Asenna mukana toimitettu ruuvipuristin **(30)** valitsemaasi reikään **(45)**.
– Säädä ruuvipuristimen kierretanko **(65)** työkappaleen korkeuden mukaan.
– Lukitse työkappale kiristämällä kierretankoa **(65)**.

Vaaka- ja pystysuuntaisen jiirikulman säätö

Raskaan käytön jälkeen sähkötyökalun perusasetukset täytyy tarkastaa ja tarvittaessa säätää tarkkojen sahaustulosten varmistamiseksi.
Siihen tarvitaan kokemusta ja asianmukaista erikoistyökalua.
Valtuutetut Bosch-huoltopisteet suorittavat nämä tehtävät nopeasti ja luotettavasti.

- ▶ **Kiristä lukkonuppi (22) ja lukituskahva (34) aina kunnolla paikoilleen, ennen kuin aloitat sahaustyön.** Sahanterä saattaa muuten kallistua työkappaleessa.
- ▶ **Jos teet pystysuuntaisia jiirisahauksia ja käytät SDS-pulttia (63), varmista ennen sahaamista syvyydenrajoittimen (35) sopivalla asennolla, ettei SDS-pultti voi missään vaiheessa koskettaa työkappaleen pintaa.** Tällä tavalla estät SDS-pultin ja/tai työkappaleen vaurioitumisen.

Vaakasuuntaisen perusjiirikulman asetus (katso kuva J)

Sahapöydässä on lovet **(27) usein käytettyjen vaakasuuntaisten jiirikulmien nopeaa ja tarkkaa säätöä varten**:

vasen		oikea
	0°	
45°; 31,6°; 22,5°; 15°		15°; 22,5°; 31,6°; 45°; 60°

– Avaa lukkonuppi **(22)**, jos se on kiinni.
– Vedä vivusta **(23)** ja käännä sahapöytä **(17)** haluttuun loveen vasemmalle tai oikealle.
– Vapauta vipu. Vivun tulee lukkiutua kunnolla loveen.
– Kiristä lukkonuppi **(22)**.

Vapaavalintaisen vaakasuuntaisen jiirikulman asetus (katso kuva K)

Vaakasuuntaista jiirikulmaa voi säätää 52° (vasen puoli) ja 60° (oikea puoli) välillä.

– Avaa lukkonuppi **(22)**, jos se on kiinni.
– Vedä vivusta **(23)** ja paina samalla lukituspidintä **(21)**, kunnes se napsahtaa kiinni asianomaiseen uraan. Näin sahapöytää voi liikuttaa esteettömästi.
– Käännä sahapöytää **(17)** lukkonupista vasemmalle tai oikealle, kunnes kulmaosoitin **(26)** osoittaa haluttua vaakasuuntaista jiirikulmaa.
– Kiristä lukkonuppi **(22)**.
– Avaa vipu **(23)** uudelleen (vaakasuuntaisten perusjiirikulmien asetusta varten) vetämällä vipua ylöspäin. Lukituspidin **(21)** ponnahtaa takaisin lähtöasentoonsa ja vivun **(23)** voi taas lukita loviin **(27)**.

Koko pystysuuntaisen jiirikulma-alueen säätö (katso kuva L)

Pystysuuntaista jiirikulmaa voi säätää vasemman puolen 47°:n ja oikean puolen 47°:n välillä.

– Vedä rajoitinta **(43)** eteenpäin ääriasentoonsa. Näin voit käyttää koko jiirikulma-aluetta (vasen ja oikea).
– Vedä oikean puolen säädettävä ohjainkisko **(16)** uloimpaan ääriasentoon tai ota se kokonaan pois. Jos haluat käyttää koko jiirikulma-aluetta, tällöin myös vasemman puolen säädettävä ohjainkisko **(16)** on vedettävä uloimpaan ääriasentoon tai irrotettava paikaltaan.
– Avaa lukituskahva **(34)**.
– Käännä sahausvartta kahvasta **(9)** vasemmalle tai oikealle, kunnes jiirikulmaosoitin **(41)** tai **(33)** osoittaa haluttua pystysuuntaista jiirikulmaa.
– Kiristä lukituskahva **(34)**.

Pystysuuntaisen perusjiirikulman asetus (katso kuva M)

0°:n, 45°:n, 22,5°:n, 33,9°:n ja 47°:n kulmien rajoittimien avulla voit säätää usein käytetyt pystysuuntaiset jiirikulmat nopeasti ja tarkasti.

– *Perusjiirikulma 0°*: käännä sahausvartta kahvan **(9)** avulla hieman vasemmalle ja käännä rajoitinta **(43)** taaksepäin ääriasentoonsa.
– *Perusjiirikulmat 45°, 33,9° ja 22,5°*: käännä vasenta tai oikeaa rajoitinta **(31)**, kunnes haluamasi pystysuuntainen perusjiirikulma lukittuu nuolimerkin kohdalle.
– *Perusjiirikulma 47°*: käännä sahausvartta kahvan **(9)** avulla hieman vasemmalle ja vedä rajoitinta **(43)** eteenpäin ääriasentoonsa.

Käyttöliittymä ja Connectivity-toiminnot

Käyttöliittymä

Käyttöliittymä **(37)** on tarkoitettu kierrosluvun valintaan, laserin ja työvalon sytyttämiseen/sammuttamiseen sekä sähkötyökalun käyttötilan näyttöön.

Huomautus: kierrosluvun valintapainike **(56)** ja laserin/työvalon käynnistyspainike **(54)** ovat aktiivisia, kun sähkötyökalu on sammutettu tai tyhjäkäynnillä.

ECO-käyttötila

Kun sähkötyökalua käytetään energiaa säästävässä ECO-käyttötilassa, tämä voi pidentää akun käyntiaikaa jopa 20 %.
Kun ECO-käyttötila on aktivoituna, kierroslukuportaan/käyttötilan näytössä **(55)** näkyy symboli **E**. Lisäksi ECO-käyttötilan näyttö **(50)** palaa.

Kierrosluvun valinta

Työkaluun on esiasetettu Eco-tila ja 3 kierroslukuporrasta.

Kierroslukuporras	Kierrosluku [min^{-1}]	Materiaali
Eco	2 500	
1	3 000	Alumiini
2	3 800	Muovi tai PVC
3	4 500	Puu

Taulukon materiaalitiedot ovat suosituksia.
Kun sahaat tehdasasetusten kierrosluvulla, kierroslukuportaan/käyttötilan näyttö **(56)** palaa valkoisena.

Kierrosluvun valintapainikkeella **(56)** voit asettaa haluamasi kierrosluvun myös käytön aikana.

Kun sahaat yksilöllisesti asetetulla kierrosluvulla, kierroslukuportaan/käyttötilan näyttö **(56)** palaa sinisenä.

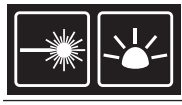
Tilan näytöt

Sähkötyökalun tilanäyttö (51)	Merkitys/syy	Ratkaisu
Vihreä	Tila OK	–
Keltainen	Kriittinen lämpötila on saavutettu tai akku on lähes tyhjä	Käytä sähkötyökalua tyhjäkäynnillä, jotta se jäähtyy, tai vaihda tai lataa akku mahdollisimman pian
Punainen	Sähkötyökalu on ylikuumentunut tai akku on tyhjä	Anna sähkötyökalun jäähtyä tai vaihda/lataa akku
Vilkkuu punaisena	Uudelleenkäynnistyssuoja on lauennut	Kytke sähkötyökalu pois päältä ja takaisin päälle, tarvittaessa irrota akku ja laita se takaisin paikalleen.
Vilkkuu sinisenä	Sähkötyökalu on yhteydessä mobiililaitteeseen tai asetusten siirto on parhaillaan käynnissä	–

Lämpötilan näyttö (49)	Merkitys/syy	Ratkaisu
keltainen	Kriittinen lämpötila on saavutettu (moottori, elektroniikka, akku)	Käytä sähkötyökalua tyhjäkäynnillä, jotta se jäähtyy
punainen	Sähkötyökalu on ylikuumentunut ja sammuu	Anna sähkötyökalun jäähtyä

Laserin/työvalon sytyttäminen/sammuttaminen

Paina laserin/työvalon käynnistyspainiketta **(54)** toistuvasti, kunnes haluamasi laserin näyttö **(52)** ja/tai työvalon näyttö **(53)** palavat.

Laserin näyttö (52) ja työvalon näyttö (53)	Merkitys
	– Laser päällä – Työvalo päällä
	– Laser päällä – Työvalo pois päältä
	– Laser pois päältä – Työvalo pois päältä
	– Laser pois päältä – Työvalo päällä

Langattoman yhteyden toiminnot

Sähkötyökalussa voi käyttää *Bluetooth*® Low Energy -moduulin **GCY 42** kanssa seuraavia Connectivity-toimintoja:

- Rekisteröinti ja personointi
- Tilan tarkastus, varoitusten antaminen
- Yleiset tiedot ja asetukset
- Hallinta
- Kierroslukuportaiden valinta

Lue asiaankuuluva käyttöopas, joka sisältää *Bluetooth*® Low Energy -moduulia **GCY 42** koskevat lisätiedot.

Älypuhelimen näyttö syttyy, kun sähkötyökalu lähettää mobiililaitteelle tiedon (esimerkiksi lämpötilavaroitus) *Bluetooth*®-radiosignaaliteknologialla.

Käyttöönotto

Käynnistäminen (katso kuva N)

– Kun haluat **käynnistää** sähkötyökalun, työnnä **ensin** käynnistyssalpa **(7)** keskelle ja paina **tämän jälkeen** käynnistyskytkintä **(8)** ja pidä sitä painettuna.

Huomautus: turvallisuussyistä käynnistyskytkintä **(8)** ei voi lukita käytön aikana, vaan sitä pitää painaa koko ajan.

Sammutus

– **Sammuta** työkalu vapauttamalla käynnistyskytkin **(8)**.

Sahaus

Yleisiä sahausohjeita

- ▶ **Kiristä lukkonuppi (22) ja lukituskahva (34) aina kunnolla paikoilleen, ennen kuin aloitat sahaustyön.** Sahanterä saattaa muuten kallistua työkappaleessa.
- ▶ **Ennen kaikkia sahaustöitä täytyy ensin varmistaa, ettei sahanterä voi missään vaiheessa koskettaa ohjainkiskoa, ruuvipuristinta tai laitteen muita osia. Poista mahdollisesti asennetut apuohjaimet tai säädä ne sopivaan asentoon.**
- ▶ **Asennetulla *Bluetooth*® Low Energy -moduulilla GCY 42 varustettu sähkötyökalu sisältää langattoman yhteyden. Paikallisia käyttörajoituksia (esimerkiksi lentokoneissa tai sairaaloissa) on noudatettava.**
- ▶ **Paikoissa, joissa *Bluetooth*®-radiosignaaliteknologian käyttö ei ole sallittua, *Bluetooth*® Low Energy -moduuli GCY 42 ja sen nappiparisto on irrotettava**.

Pitkät ja painavat työkappaleet tulee tukea vapaasta päästään.

Älä missään tapauksessa sahaa kieroja työkappaleita. Työkappaleessa on aina oltava suora reuna, jota voi painaa ohjainkiskoa vasten.

Sahaa sahalla vain materiaaleja, jotka vastaavat sen määräystenmukaista käyttöä.

Suojaa sahanterää iskuilta ja kolhuilta. Älä kohdista sahanterään sivuttaista kuormitusta.

Varmista, että heilurisuojus toimii kunnolla ja liikkuu esteettömästi. Kun painat sahausvarren alas, heilurisuojuksen täytyy avautua. Kun nostat sahausvarren ylös, sahanterän heilurisuojuksen täytyy jälleen sulkeutua ja lukittua sahausvarren yläasennossa.

Käyttäjän sijainti (katso kuva O)

- ▶ **Älä seiso sähkötyökalun edessä samassa linjassa sahanterän kanssa, vaan seiso aina sivulla sahanterään nähden.** Tällöin olet suojassa mahdollisen takaiskun vaikutuksilta.

– Pidä kädet, sormet ja käsivarret loitolla pyörivästä sahanterästä.
– Älä risti käsivarsia sahausvarren edessä.

Sahaus vetoliikkeellä

– Avaa vetolaitteella **(1)** tehtäviä sahauksia (leveät työkappaleet) varten lukitusruuvi **(36)**, jos se on lukinnut vetolaitteen.
– Kiinnitä työkappale sen mittojen mukaan.
– Säädä haluamasi vaaka- ja/tai pystysuuntainen jiirikulma.
– Vedä sahausvartta poispäin ohjainkiskoista **(16)** ja , kunnes sahanterä on työkappaleen edessä.
– Käynnistä sähkötyökalu.
– Ohjaa sahausvartta kahvan **(9)** avulla hitaasti alaspäin.
– Paina tämän jälkeen sahausvartta ohjainkiskojen **(16)** ja suuntaan ja katkaise työkappale tasaisella nopeudella.
– Sammuta sähkötyökalu ja odota, kunnes sahanterä on pysähtynyt paikalleen.
– Ohjaa sahausvartta hitaasti ylöspäin.

Sahaaminen ilman vetoliikettä (katkaisu) (katso kuva P)

– Avaa ilman vetoliikettä tehtäviä sahaustöitä (pienet työkappaleet) varten lukitusruuvi **(36)**, jos se lukitsee vetolaitteen **(1)**. Siirrä sahausvartta rajoittimeen asti ohjainkiskojen **(16)** ja suuntaan ja kiristä lukitusruuvi **(36)**, joka lukitsee vetolaitteen.
– Kiinnitä työkappale sen mittojen mukaan.
– Säädä haluamasi vaaka- ja/tai pystysuuntainen jiirikulma.
– Käynnistä sähkötyökalu.
– Ohjaa sahausvartta kahvan **(9)** avulla hitaasti alaspäin.
– Katkaise työkappale tasaisella nopeudella.
– Sammuta sähkötyökalu ja odota, kunnes sahanterä on pysähtynyt paikalleen.
– Ohjaa sahausvartta hitaasti ylöspäin.

Työskentelyohjeita

Sahauslinjan merkintä (katso kuva Q)

Kaksi lasersädettä näyttää sahausuran leveyden. Tämä mahdollistaa työkappaleen tarkan kohdistamisen sahausasentoon ilman heilurisuojuksen avaamista.

– Kytke lasersäteet päälle laserin/työvalon käynnistyspainikkeella **(54)**.
– Suuntaa työkappaleen merkkiviiva molempien laserlinjojen väliin.

Huomautus: tarkasta ennen sahausta, että laserlinjat näyttävät sahausuran leveyden edelleen oikein. Lasersäteiden kohdistus saattaa siirtyä esim. raskaan käytön aiheuttaman tärinän takia.

Työkappaleen sallitut mitat

Maks. työkappaleet:

Vaakasuuntainen jiirikulma	Pystysuuntainen jiirikulma	Korkeus [mm]	Leveys [mm]
0°	0°	70	300
0°	0°	65	312
0°	45° (oikea)	20	310
0°	45° (vasen)	45	306
45° (oikea/vasen)	0°	65	214
60° (oikea)	0°	70	150
60° (oikea)	45° (vasen)	40	150

Vaakasuuntainen jiirikulma	Pystysuuntainen jiirikulma	Korkeus [mm]	Leveys [mm]
60° (oikea)	45° (oikea)	20	150
52° (vasen)	0°	70	190
45° (vasen)	45° (vasen)	40	214
45° (vasen)	45° (oikea)	20	214
45° (oikea)	45° (vasen)	40	214
45° (oikea)	45° (oikea)	20	214

Min. työkappaleet (= kaikki työkappaleet, jotka voi kiinnittää mukana toimitetun ruuvipuristimen **(30)** kanssa sahanterän vasemmalla tai oikealle puolelle): 100 x 40 mm (pituus x leveys)

Maks. sahaussyvyys (0°/0°): 70 mm

Syvyydenrajoittimen asetus (uran sahaus) (katso kuva R)

Kun haluat sahata uran, tällöin syvyydenrajoitin täytyy säätää.

– Käännä syvyydenrajoitinta **(35)** ulospäin.
– Käännä sahausvarsi kahvan **(9)** avulla haluamaasi asentoon.
– Kierrä säätöruuvia **(4)**, kunnes ruuvin pää koskettaa syvyydenrajoitinta **(35)**.
– Ohjaa sahausvartta hitaasti ylöspäin.

Samanpituisten työkappaleiden sahaaminen (katso kuva S)

Samanpituisten työkappaleiden helppoon sahaukseen voit käyttää pituusohjainta **(46)** (lisätarvike).

Voit asentaa pituusohjaimen sahapöydän pidennyksen **(14)** molemmille puolille.

– Avaa lukitusruuvi **(47)** ja käännä pituusohjain **(46)** kiristysruuvin **(48)** yli.
– Kiristä lukitusruuvi **(47)**.
– Säädä sahapöydän pidennys **(14)** halutun pituiseksi.

Erikoismalliset työkappaleet

Kun sahaat kaarevia tai pyöreitä työkappaleita, niiden paikaltaan siirtyminen on estettävä erityisen huolellisesti.Sahauslinjan kohdalla ei saa olla rakoa työkappaleen, ohjainkiskon ja sahapöydän välillä.

Tarvittaessa on valmistettava tehtävään räätälöityjä pidikkeitä.

Kulutuslevyjen vaihto (katso kuva T)

Punaiset kulutuslevyt **(20)** kuluvat sähkötyökalun käytön myötä.

Vaihda vialliset kulutuslevyt.

– Aseta sähkötyökalu käyttöasentoon.
– Irrota ruuvit **(66)** kuusiokoloavaimella (**5** mm) **(44)** ja ota vanhat kulutuslevyt pois.
– Asenna uusi oikeanpuoleinen kulutuslevy.
– Ruuvaa kulutuslevy ruuvien **(66)** avulla mahdollisimman kauas oikealle niin, ettei sahanterä kosketa kulutuslevyä missään vetoliikkeen kohdassa.
– Toista työvaiheet samalla tavalla uuden vasemmanpuoleisen kulutuslevyn yhteydessä.

Laserin säätö

Huomautus: lasertoiminnon testaamiseksi sähkötyökalu on kytkettävä virtalähteeseen.

▶ **Älä missään tapauksessa paina käynnistyskytkintä, kun säädät laseria (esimerkiksi sahausvartta liikuttaessasi).** Loukkaantumisvaara, jos sähkötyökalu käynnistyy tahattomasti.

– Aseta sähkötyökalu käyttöasentoon.
– Käännä sahapöytää **(17)** 0°-loveen **(27)** asti. Vivun **(23)** tulee lukkiutua kunnolla loveen.

Tarkistus (katso kuva U1)

– Piirrä työkappaleeseen suora merkkiviiva.
– Ohjaa sahausvartta kahvan **(9)** avulla hitaasti alaspäin.
– Suuntaa työkappale niin, että sahanterän hampaat ovat merkkiviivan kohdalla.
– Pidä työkappaletta tässä asennossa ja ohjaa sahausvarsi hitaasti takaisin yläasentoon.
– Kiinnitä työkappale.
– Kytke lasersäteet päälle laserin/työvalon käynnistyspainikkeella **(54)**.

Lasersäteiden tulee seurata sahausviivaa koko työkappaleen pituudella, myös ohjattaessa sahausvartta alaspäin.

Lasersuojuksen irrottaminen (katso kuva U1)

– Avaa lasersuojuksen **(10)** kaksi ruuvia **(67)** kuusiokoloavaimella **(44)**.

Säätäminen (katso kuva U2)

1. Oikeanpuoleisen lasersäteen säätö:

– Kierrä oikeanpuoleista säätöruuvia **(68)** kuusiokoloavaimella **(44)**, kunnes oikeanpuoleinen lasersäde on keskitetty koko matkalla työkappaleeseen merkityn sahauslinjan kanssa.
  Tässä yhteydessä vasen lasersäde liikkuu mukana.

Kierto vastapäivään siirtää lasersädettä vasemmalta oikealle, kierto myötäpäivään siirtää lasersädettä oikealta vasemmalle.

2. Vasemmanpuoleisen lasersäteen säätö:

– Kierrä vasemmanpuoleista säätöruuvia **(68)** kuusiokoloavaimella (**(44)**, kunnes vasemmanpuoleinen lasersäde on samalla etäisyydellä työkappaleeseen merkitystä sahauslinjasta kuin oikeanpuoleinen lasersäde.

Kierto vastapäivään siirtää lasersädettä vasemmalta oikealle, kierto myötäpäivään siirtää lasersädettä oikealta vasemmalle.

Perusasetusten tarkistus ja säätö

Raskaan käytön jälkeen sähkötyökalun perusasetukset täytyy tarkastaa ja tarvittaessa säätää tarkkojen sahaustulosten varmistamiseksi.

Siihen tarvitaan kokemusta ja asianmukaista erikoistyökalua.

Valtuutetut Bosch-huoltopisteet suorittavat nämä tehtävät nopeasti ja luotettavasti.

Pystysuuntaisen 0° perusjiirikulman säätäminen

– Aseta sähkötyökalu kuljetusasentoon.
– Käännä sahapöytää **(17)** 0°-loveen **(27)** asti. Vivun **(23)** tulee lukkiutua kunnolla loveen.

Tarkistus (katso kuva V1)

– Säädä kulmatulkkiin 90° kulma ja aseta se sahapöydälle **(17)**.

Kulmatulkin varren täytyy olla koko pituudeltaan kiinni sahanterässä **(13)**.

Säätäminen (katso kuva V2)

– Avaa lukituskahva **(34)**.
– Siirrä rajoitinta **(43)** taaksepäin ääriasentoon.
– Avaa rajoitinruuvin **(70)** vastamutteri tavanomaisella lenkki- tai kiintoavaimella (**10** mm).
– Kierrä rajoitinruuvia sisään- tai ulospäin, kunnes kulmatulkin varsi on koko pituudeltaan kiinni sahanterässä.
– Kiristä lukituskahva **(34)**.
– Kiristä tämän jälkeen rajoitinruuvin **(70)** vastamutteri.

Jos kulmaosoitin ei ole säädön jälkeen kohdakkain asteikon **(32)** 0°-merkin kanssa, avaa ruuvi **(69)** tavanomaisella ristipääruuvitaltalla ja kohdista kulmaosoitin 0°-merkkiin.

Pystysuuntaisen 45° perusjiirikulman (vasemmalla) asetus

– Aseta sähkötyökalu käyttöasentoon.
– Käännä sahapöytää **(17)** 0°-loveen **(27)** asti. Vivun **(23)** tulee lukkiutua kunnolla loveen.
– Irrota vasen säädettävä ohjainkisko **(16)**.
– Käännä vasenta rajoitinta **(31)**, kunnes 45°:n perusjiirikulma lukkiutuu nuolimerkin kohdalle.
– Avaa lukituskahva **(34)**.
– Käännä sahausvartta kahvan **(9)** avulla vasemmalle, kunnes rajoitinruuvi **(71)** on rajoitinta **(31)** vasten.

Tarkistus (katso kuva W1)

– Säädä kulmatulkkiin 45° kulma ja aseta se sahapöydälle **(17)**.

Kulmatulkin varren täytyy olla koko pituudeltaan kiinni sahanterässä **(13)**.

Säätäminen (katso kuva W2)

– Avaa rajoitinruuvin **(71)** vastamutteri tavanomaisella lenkki- tai kiintoavaimella (**10** mm).
– Kierrä rajoitinruuvia **(71)** sisään- tai ulospäin, kunnes kulmatulkin varsi on koko pituudeltaan kiinni sahanterässä.
– Kiristä lukituskahva **(34)**.
– Kiristä tämän jälkeen rajoitinruuvin **(71)** vastamutteri.

Jos kulmaosoittimet **(41)** ja **(33)** eivät ole säädön jälkeen kohdakkain asteikon **(32)** 45°-merkkien kanssa, tarkista vielä kertaalleen pystysuuntaisen jiirikulman 0°-asetus. Toista tämän jälkeen 45°:n pystysuuntaisen jiirikulman säätö.

Oikean puolen pystysuuntaisen 45°:n perusjiirikulman asetus

– Aseta sähkötyökalu käyttöasentoon.
– Käännä sahapöytää **(17)** 0°-loveen **(27)** asti. Vivun **(23)** tulee lukkiutua kunnolla loveen.
– Irrota oikean puolen säädettävä ohjainkisko **(16)**.
– Vedä rajoitinta **(43)** eteenpäin ääriasentoonsa.
– Käännä oikeaa rajoitinta **(31)**, kunnes 45°:n perusjiirikulma lukkiutuu nuolimerkin kohdalle.
– Avaa lukituskahva **(34)**.
– Käännä sahausvartta kahvan **(9)** avulla vasemmalle, kunnes rajoitinruuvi **(72)** on rajoitinta **(31)** vasten.

Tarkistus (katso kuva X1)

– Säädä kulmatulkkiin 135° kulma ja aseta se sahapöydälle **(17)**.

Kulmatulkin varren täytyy olla koko pituudeltaan kiinni sahanterässä **(13)**.

Säätäminen (katso kuva X2)

– Avaa rajoitinruuvin **(72)** vastamutteri tavanomaisella lenkki- tai kiintoavaimella (**10** mm).
– Kierrä rajoitinruuvia **(72)** sisään- tai ulospäin, kunnes kulmatulkin varsi on koko pituudeltaan kiinni sahanterässä.
– Kiristä lukituskahva **(34)**.
– Kiristä tämän jälkeen rajoitinruuvin **(72)** vastamutteri.

Jos kulmaosoittimet **(41)** ja **(33)** eivät ole säädön jälkeen kohdakkain asteikon **(32)** 45°-merkkien kanssa, tarkista vielä kertaalleen pystysuuntaisen jiirikulman 0°-asetus. Toista tämän jälkeen 45°:n pystysuuntaisen jiirikulman säätö.

Vaakasuuntaisen jiirikulman asteikon kohdistus

– Aseta sähkötyökalu käyttöasentoon.
– Käännä sahapöytää **(17)** 0°-loveen **(27)** asti. Vivun **(23)** tulee lukkiutua kunnolla loveen.

Tarkistus (katso kuva Y1)

– Säädä kulmatulkki 90° kulmaan ja aseta se ohjainkiskon **(15)** ja sahanterän **(13)** väliin sahapöydälle **(17)**.

Kulmatulkin varren täytyy olla koko pituudeltaan kiinni sahanterässä **(13)**.

Asetus (katso kuva Y2)

– Avaa kaikki neljä säätöruuvia **(73)** ristipääruuvitaltalla ja käännä sahapöytää **(17)** asteikon **(19)** kanssa, kunnes kulmatulkin varsi on koko pituudeltaan kiinni sahanterässä.
– Kiristä ruuvit.

Jos kulmaosoitin **(26)** ei ole säädön jälkeen kohdakkain asteikon **(19)** 0°-merkin kanssa, avaa ruuvi **(74)** tavanomaisella ristiuraruuvitaltalla ja kohdista kulmaosoitin 0°-merkin mukaan.

Kuljetus (katso kuva Z)

▶ **Irrota akku, ennen kuin alat tehdä sähkötyökaluun liittyviä töitä (esim. huolto, käyttötarvikkeen vaihto, jne.). Irrota akku myös sähkötyökalun kuljetuksen ja säilytyksen ajaksi.** Käynnistyskytkimen tahaton painallus aiheuttaa loukkaantumisvaaran.

Seuraavat toimenpiteet on suoritettava ennen sähkötyökalun kuljetusta:

– Avaa lukitusruuvi **(36)**, jos se on kiinni. Vedä sahausvarsi eteenpäin ääriasentoon ja kiristä lukitusruuvi.
– Varmista, että syvyydenrajoitin **(35)** on painettu kokonaan sisään ja että säätöruuvi **(4)** mahtuu aukkoon syvyydenrajoitinta koskettamatta, kun sahausvartta liikutetaan.
– Aseta sähkötyökalu kuljetusasentoon.
– Poista kaikki lisätarvikkeet, joita ei voi kiinnittää kunnolla sähkötyökaluun. Kuljeta käyttämättömiä sahanteriä mieluiten suljetussa kotelossa.
– Kanna sähkötyökalua kuljetuskahvan **(3)** avulla tai sahapöydän kylkien kädensijoista **(29)**.

▶ **Käytä sähkötyökalun kuljetukseen vain kuljetusvarusteita, ei missään tapauksessa suojuksia.**

Hoito ja huolto

Huolto ja puhdistus

▶ **Irrota akku, ennen kuin alat tehdä sähkötyökaluun liittyviä töitä (esim. huolto, käyttötarvikkeen vaihto, jne.). Irrota akku myös sähkötyökalun kuljetuksen ja säilytyksen ajaksi.** Käynnistyskytkimen tahaton painallus aiheuttaa loukkaantumisvaaran.

▶ **Pidä sähkötyökalu ja tuuletusaukot puhtaina luotettavan ja turvallisen työskentelyn varmistamiseksi.**

Heilurisuojuksen täytyy aina liikkua esteettömästi ja sulkeutua automaattisesti. Pidä siksi heilurisuojuksen ympäristö aina puhtaana.

Poista jokaisen työkerran jälkeen pöly ja purut paineilmalla tai siveltimellä.

Puhdista liukurulla **(5)** säännöllisin väliajoin.

Lisätarvikkeet

	Tuotenumero
Ruuvipuristin	1 609 B04 224
Kulutuslevyt	1 609 B03 717
Pölypussi	1 609 B01 616
"Standard"-sahanterät puun, levyjen, paneelien ja listojen sahaustöihin	
Sahanterä 216 x 30 mm, 24 hammasta	2 608 837 721
Sahanterä 216 x 30 mm, 48 hammasta	2 608 837 723
"Expert"-sahanterät puun, levyjen, paneelien ja listojen sahaustöihin	
Sahanterä 216 x 30 mm, 24 hammasta	2 608 644 518
Sahanterä 216 x 30 mm, 48 hammasta	2 608 644 519
"Standard"-sahanterät muovin ja kirjometallien sahaustöihin	
Sahanterä 216 x 30 mm, 64 hammasta	2 608 837 776
"Expert"-sahanterät muovin ja kirjometallien sahaustöihin	
Sahanterä 216 x 30 mm, 66 hammasta	2 608 644 543

Asiakaspalvelu ja käyttöneuvonta

Asiakaspalvelu vastaa tuotteesi korjausta ja huoltoa sekä varaosia koskeviin kysymyksiin. Räjäytyskuvat ja varaosatiedot ovat myös verkko-osoitteessa: **www.bosch-pt.com**
Bosch-käyttöneuvontatiimi vastaa mielellään tuotteita ja tarvikkeita koskeviin kysymyksiin.

Ilmoita kaikissa kyselyissä ja varaosatilauksissa 10-numeroinen tuotenumero, joka on ilmoitettu tuotteen mallikilvessä.

Suomi
Robert Bosch Oy
Bosch-keskushuolto
Pakkalantie 21 A
01510 Vantaa
Voitte tilata varaosat suoraan osoitteesta www.bosch-pt.fi.
Puh.: 0800 98044
Faksi: 010 296 1838
www.bosch-pt.fi

Muut asiakaspalvelun yhteystiedot löydät kohdasta:
www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Kuljetus

Suositellut li-ion-akut ovat vaarallisia aineita koskevien lakimääräysten alaisia. Käyttäjä saa kuljettaa akkuja liikenteessä ilman erikoistoimenpiteitä.

Jos lähetys tehdään kolmansien osapuolten kautta (esim.: lentorahtina tai huolintaliikkeen välityksellä), tällöin on huomioitava pakkausta ja merkintää koskevat erikoisvaatimukset. Lähetystä varten tuote täytyy pakata vaarallisten aineiden asiantuntijan neuvojen mukaan.

Lähetä vain sellaisia akkuja, joiden kotelo on vaurioitumaton. Suojaa navat teipillä ja pakkaa akku niin, ettei se pääse liikkumaan pakkauksessa. Huomioi myös mahdolliset tätä pidemmälle menevät maakohtaiset määräykset.

Hävitys

Sähkötyökalut, akut, lisätarvikkeet ja pakkaukset tulee toimittaa ympäristöystävälliseen uusiokäyttöön.

Älä heitä sähkötyökaluja tai akkuja/paristoja talousjätteisiin!

Koskee vain EU-maita:

Sähkö- ja elektroniikkaromua koskevan EU-direktiivin 2012/19/EU ja sen kansalliseen lainsäädäntöön saattamisen mukaan käyttökelvottomat sähkötyökalut sekä EU-direktiivin 2006/66/EY mukaan vialliset tai loppuun käytetyt

akut/paristot on kerättävä erikseen ja toimitettava ympäristöystävälliseen kierrätykseen.

Jos käytöstä poistetut sähkö- ja elektroniikkalaitteet hävitetään epäasianmukaisesti, niiden mahdollisesti sisältämät vaaralliset aineet voivat aiheuttaa haittaa ympäristölle ja ihmisten terveydelle.

Akut/paristot:

Li-Ion:

Noudata luvussa "Kuljetus" annettuja ohjeita (katso "Kuljetus", Sivu 196).

Ελληνικά

Υποδείξεις ασφαλείας

Γενικές προειδοποιήσεις ασφάλειας για ηλεκτρικά εργαλεία

⚠ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ **Διαβάστε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας, οδηγίες, εικονογραφήσεις και όλα τα τεχνικά στοιχεία, που συνοδεύουν αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο.** Αμέλειες κατά την τήρηση των ακόλουθων υποδείξεων μπορεί να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρούς τραυματισμούς.

Φυλάξτε όλες τις προειδοποιητικές υποδείξεις και οδηγίες για κάθε μελλοντική χρήση.

Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» που χρησιμοποιείται στις προειδοποιητικές υποδείξεις αναφέρεται σε ηλεκτρικά εργαλεία που τροφοδοτούνται από το ηλεκτρικό δίκτυο (με ηλεκτρικό καλώδιο) καθώς και σε ηλεκτρικά εργαλεία που τροφοδοτούνται από μπαταρία (χωρίς ηλεκτρικό καλώδιο).

Ασφάλεια στο χώρο εργασίας

- **Διατηρείτε τον χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο.** Ρύπανση ή σκοτεινές περιοχές προκαλούν ατυχήματα.
- **Μην εργάζεσθε με το ηλεκτρικό εργαλείο σε περιβάλλον, όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, όπως με την παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθηρισμό ο οποίος μπορεί να αναφλέξει τη σκόνη ή τις αναθυμιάσεις.
- **Όταν χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, κρατάτε μακριά τα παιδιά και άλλα τυχόν παρευρισκόμενα άτομα.** Σε περίπτωση απόσπασης της προσοχής σας μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του εργαλείου.

Ηλεκτρική ασφάλεια

- **Το φις του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζει στην πρίζα. Μην τροποποιήσετε το φις με κανέναν τρόπο. Μη χρησιμοποιείτε φις προσαρμογής σε συνδυασμό με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία.** Αμεταποίητα φις και κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- **Αποφεύγετε την επαφή του σώματός σας με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, θερμαντικά σώματα (καλοριφέρ), κουζίνες ή ψυγεία.** Όταν το σώμα σας είναι γειωμένο αυξάνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- **Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στη βροχή ή στην υγρασία.** Η διείσδυση νερού σ' ένα ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- **Μην τραβάτε το καλώδιο. Μη χρησιμοποιείτε το καλώδιο για τη μεταφορά ή το τράβηγμα για την αποσύνδεση του ηλεκτρικού εργαλείου. Κρατάτε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδι, κοφτερές ακμές ή κινούμενα εξαρτήματα.** Τυχόν χαλασμένα ή περιπλεγμένα ηλεκτρικά καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- **Όταν εργάζεσθε μ' ένα ηλεκτρικό εργαλείο στην ύπαιθρο, χρησιμοποιείτε καλώδιο επέκτασης (μπαλαντέζα) που είναι κατάλληλο και για εξωτερική χρήση.** Η χρήση καλωδίων επιμήκυνσης κατάλληλων για υπαίθριους χώρους ελαττώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- **Όταν η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου σε υγρό περιβάλλον είναι αναπόφευκτη, τότε χρησιμοποιήστε έναν προστατευτικό διακόπτη διαρροής (διακόπτης FI/RCD).** Η χρήση ενός προστατευτικού διακόπτη διαρροής ελαττώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Ασφάλεια προσώπων

- **Να είστε σε επαγρύπνηση, δίνετε προσοχή στην εργασία που κάνετε και χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο με περίσκεψη. Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, οινοπνεύματος ή φαρμάκων.** Μια στιγμιαία απροσεξία κατά το χειρισμό του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.
- **Χρησιμοποιείτε τον προσωπικό εξοπλισμό προστασίας. Φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά.** Ο κατάλληλος προστατευτικός εξοπλισμός, όπως μάσκα προστασίας από σκόνη, αντιολισθητικά υποδήματα ασφαλείας, προστατευτικό κράνος ή ωτασπίδες, ανάλογα με τις εκάστοτε συνθήκες, ελαττώνει τον κίνδυνο τραυματισμών.
- **Αποφεύγετε την αθέλητη εκκίνηση. Βεβαιωθείτε, ότι ο διακόπτης είναι στη θέση Off, πριν συνδέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο με την πηγή τροφοδοσίας και/ή την μπαταρία καθώς και πριν το παραλάβετε ή το μεταφέρετε.** Όταν μεταφέρετε τα ηλεκτρικά εργαλεία έχοντας το δάχτυλό σας στο διακόπτη ή όταν συνδέσετε τα ηλεκτρικά εργαλεία με την πηγή ρεύματος όταν αυτά είναι ακόμη στη θέση ON, τότε δημιουργείται κίνδυνος τραυματισμών.
- **Απομακρύνετε από το ηλεκτρικό εργαλείο τυχόν εξαρτήματα ρύθμισης ή κλειδιά πριν θέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο σε λειτουργία.** Ένα εργαλείο ή κλειδί συναρμολογημένο σ' ένα περιστρεφόμενο τμήμα ενός ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς.
- **Προσέχετε πως στέκεστε. Φροντίζετε για την ασφαλή στάση του σώματός σας και διατηρείτε πάντοτε την ισορροπία σας.** Έτσι μπορείτε να ελέγξετε καλύτερα το ηλεκτρικό εργαλείο σε περιπτώσεις απροσδόκητων περιστάσεων.

- ▶ **Φοράτε σωστή ενδυμασία. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά και τα ρούχα σας μακριά από τα κινούμενα εξαρτήματα.** Χαλαρή ενδυμασία, κοσμήματα ή μακριά μαλλιά μπορεί να εμπλακούν στα κινούμενα εξαρτήματα.
- ▶ **Όταν υπάρχει η δυνατότητα σύνδεσης διατάξεων αναρρόφησης ή συλλογής σκόνης, βεβαιωθείτε ότι αυτές είναι συνδεδεμένες και ότι χρησιμοποιούνται σωστά.** Η χρήση μιας αναρρόφησης σκόνης μπορεί να ελαττώσει τον κίνδυνο που προκαλείται από τη σκόνη.
- ▶ **Μην εφησυχάζετε σε μια λάθος ασφάλεια και μην αψηφάτε τους κανόνες ασφαλείας για τα ηλεκτρικά εργαλεία, ακόμα και όταν μετά από συχνή χρήση είστε εξοικειωμένοι με το εργαλείο.** Ένας απρόσεκτος χειρισμός μπορεί μέσα σε κλάσματα του δευτερολέπτου να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.

Χρήση και φροντίδα των ηλεκτρικών εργαλείων

- ▶ **Μην υπερφορτώνετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιήστε το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο για την εφαρμογή σας.** Με το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο εργάζεστε καλύτερα και ασφαλέστερα στην αναφερόμενη περιοχή ισχύος.
- ▶ **Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ ένα ηλεκτρικό εργαλείο που έχει χαλασμένο διακόπτη On/Off.** Ένα ηλεκτρικό εργαλείο που δεν μπορείτε πλέον να το θέσετε σε λειτουργία και/ή εκτός λειτουργίας είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- ▶ **Αποσυνδέστε το φις από την πρίζα και/ή απομακρύνετε μια αποσπώμενη μπαταρία από το ηλεκτρικό εργαλείο, προτού εκτελέσετε ρυθμίσεις, αλλάξετε εξαρτήματα ή προτού φυλάξετε το ηλεκτρικό εργαλείο.** Αυτά τα προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο από τυχόν αθέλητη εκκίνηση του ηλεκτρικού εργαλείου.
- ▶ **Φυλάγετε τα ηλεκτρικά εργαλεία που δε χρησιμοποιούνται μακριά από παιδιά και μην επιτρέψετε τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με το ηλεκτρικό εργαλείο ή τις οδηγίες για τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα όταν χρησιμοποιούνται από άπειρα πρόσωπα.
- ▶ **Συντηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία και τα εξάρτημα. Ελέγχετε, αν τα κινούμενα εξαρτήματα είναι σωστά ευθυγραμμισμένα και προσαρμοσμένα ή μήπως έχουν σπάσει τυχόν εξαρτήματα ή οποιαδήποτε άλλη κατάσταση, η οποία επηρεάζει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Σε περίπτωση βλάβης, επισκευάστε το ηλεκτρικό εργαλείο πριν τη χρήση.** Η κακή συντήρηση των ηλεκτρικών εργαλείων αποτελεί αιτία πολλών ατυχημάτων.
- ▶ **Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής κοφτερά και καθαρά.** Προσεκτικά συντηρημένα κοπτικά εργαλεία σφηνώνουν δυσκολότερα και οδηγούνται ευκολότερα.
- ▶ **Χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία τα εξαρτήματα κτλ. σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και τις εργασίες που πρέπει να εκτελεστούν.** Η χρησιμοποίηση των ηλεκτρικών εργαλείων για εργασίες που δεν προβλέπονται γι' αυτά μπορεί να δημιουργήσει επικίνδυνες καταστάσεις.
- ▶ **Διατηρείτε τις λαβές και τις επιφάνειες λαβής στεγνές, καθαρές και ελεύθερες από λάδι και γράσο.** Οι ολισθηρές λαβές και επιφάνειες λαβής δεν επιτρέπουν κανέναν ασφαλή χειρισμό και έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε τυχόν απρόβλεπτες καταστάσεις.

Προσεκτικός χειρισμός και χρήση εργαλείων μπαταρίας

- ▶ **Επαναφορτίζετε μόνο με τον φορτιστή που καθορίζεται από τον κατασκευαστή.** Ένας φορτιστής που είναι κατάλληλος μόνο για ένα συγκεκριμένο τύπο μπαταριών δημιουργεί κίνδυνο πυρκαγιάς όταν χρησιμοποιηθεί για άλλες μπαταρίες.
- ▶ **Χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία μόνο με τις ειδικά σχεδιασμένες μπαταρίες.** Η χρήση άλλων μπαταριών μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς και να δημιουργήσει κίνδυνο πυρκαγιάς.
- ▶ **Όταν η μπαταρία δε χρησιμοποιείται, κρατήστε την μακριά από άλλα μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες χαρτιών, νομίσματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα που μπορούν να βραχυκυκλώσουν τις επαφές της μπαταρίας.** Ένα βραχυκύκλωμα των επαφών της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς ή φωτιά.
- ▶ **Μια τυχόν εσφαλμένη χρήση μπορεί να οδηγήσει σε διαρροή υγρών από την μπαταρία. Αποφεύγετε κάθε επαφή μ' αυτά. Σε περίπτωση τυχαίας επαφής ξεπλύνετε καλά με νερό. Εάν τα υγρά έρθουν σε επαφή με τα μάτια, ζητήστε επιπλέον ιατρική βοήθεια.** Διαρρέοντα υγρά μπαταρίας μπορεί να οδηγήσουν σε ερεθισμούς του δέρματος ή σε εγκαύματα.
- ▶ **Μην χρησιμοποιείτε μπαταρία ή εργαλείο που είναι κατεστραμμένο ή τροποποιημένο.** Οι χαλασμένες ή τροποποιημένες μπαταρίες μπορεί να παρουσιάσουν μια απρόβλεπτη συμπεριφορά και να οδηγήσουν σε φωτιά, έκρηξη ή σε κίνδυνο τραυματισμού.
- ▶ **Μην εκθέτετε μια μπαταρία ή ένα εργαλείο μπαταρίας σε φωτιά ή σε πολύ υψηλές θερμοκρασίες.** Η έκθεση στη φωτιά ή σε θερμοκρασία πάνω από τους 130 °C μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.
- ▶ **Τηρείτε όλες τις υποδείξεις για τη φόρτιση και μη φορτίζετε την μπαταρία ή το εργαλείο μπαταρίας ποτέ εκτός της περιοχής θερμοκρασίας που αναφέρεται στις οδηγίες λειτουργίας.** Η λάθος φόρτιση ή η φόρτιση εκτός της επιτρεπτής περιοχής θερμοκρασίας μπορεί να καταστρέψει την μπαταρία και να αυξήσει τον κίνδυνο πυρκαγιάς.

Σέρβις

- ▶ **Δώστε το ηλεκτρικό εργαλείο σας για συντήρηση από εξειδικευμένο προσωπικό, χρησιμοποιώντας μόνο γνήσια ανταλλακτικά.** Έτσι εξασφαλίζετε τη διατήρηση της ασφάλειας του ηλεκτρικού εργαλείου.
- ▶ **Μη συντηρείτε ποτέ χαλασμένες μπαταρίες.** Κάθε συντήρηση των μπαταριών πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από τον κατασκευαστή ή από εξουσιοδοτημένα συνεργεία σέρβις πελατών.

Προειδοποιήσεις ασφάλειας για φαλτσοπρίονα

- **Τα φαλτσοπρίονα προορίζονται για κοπή ξύλου ή ομοειδών προϊόντων ξύλου, δεν μπορεί να χρησιμοποιηθούν με λειαντικούς δίσκους κοπής για κόψιμο σιδηρούχων υλικών, όπως δοκοί, ράβδοι, καρφιά, κ.λπ.** Η λειαντική σκόνη προκαλεί εμπλοκή στα κινούμενα μέρη, όπως ο κάτω προφυλακτήρας. Οι σπινθήρες από τη λειαντική κοπή θα κάψουν τον κάτω προφυλακτήρα, το ένθετο εγκοπής και άλλα πλαστικά μέρη.
- **Χρησιμοποιείτε σφιγκτήρες, για την υποστήριξη του επεξεργαζόμενου κομματιού, όποτε είναι δυνατόν. Εάν υποστηρίξετε το επεξεργαζόμενο κομμάτι με το χέρι, πρέπει να κρατάτε πάντοτε το χέρι σας το λιγότερο 100 mm από κάθε πλευρά του πριονόδισκου. Μη χρησιμοποιείτε αυτό το πριόνι, για να κόψετε κομμάτια που είναι πολύ μικρά, για να σφιχτούν με ασφάλεια ή να κρατηθούν με το χέρι.** Εάν το χέρι σας είναι τοποθετημένο πολύ κοντά στον πριονόδισκο, υπάρχει αυξημένος κίνδυνος τραυματισμού από την επαφή με τον πριονόδισκο.
- **Το επεξεργαζόμενο κομμάτι πρέπει να είναι ακίνητο και σφιγμένο ή να συγκρατείται πάνω στον οδηγό και στο τραπέζι. Μη σπρώχνετε το επεξεργαζόμενο κομμάτι πάνω στον πριονόδισκο ή μην κόβετε «ελεύθερα» με οποιονδήποτε τρόπο.** Τα ανεξέλεγκτα ή κινούμενα επεξεργαζόμενα κομμάτια θα μπορούσαν να πεταχτούν με υψηλή ταχύτητα, προκαλώντας τραυματισμό.
- **Σπρώξτε το πριόνι μέσα στο επεξεργαζόμενο κομμάτι. Μην τραβήξετε το πριόνι μέσα από το επεξεργαζόμενο κομμάτι. Για να κάνετε μια κοπή, σηκώστε την κεφαλή του πριονιού και τραβήξτε την έξω πάνω από το επεξεργαζόμενο κομμάτι χωρίς κοπή, ξεκινήστε τον κινητήρα, πιέστε την κεφαλή του πριονιού κάτω και σπρώξτε το πριόνι μέσα στο επεξεργαζόμενο κομμάτι.** Η κοπή στη διαδρομή έλξης είναι πιθανόν να προκαλέσει την άνοδο του πριονόδισκου στο επάνω μέρος του επεξεργαζόμενου κομματιού και να ρίξει βίαια το συγκρότημα του πριονόδισκου πάνω στο χειριστή.
- **Ποτέ μην απλώνετε το χέρι σας πάνω από την προβλεπόμενη γραμμή κοπής είτε μπροστά είτε πίσω από τον πριονόδισκο.** Η υποστήριξη του επεξεργαζόμενου κομματιού «σταυρωτά» δηλ. κρατώντας το επεξεργαζόμενο κομμάτι στα δεξιά του πριονόδισκου με το αριστερό σας χέρι ή αντίστροφα είναι πολύ επικίνδυνο.
- **Μην απλώνετε τα χέρια σας πίσω από τον οδηγό πιο κοντά από 100 mm από κάθε πλευρά του πριονόδισκου, για να αφαιρέσετε τα υπολείμματα ξύλου ή για οποιοδήποτε άλλον λόγο, ενώ ο πριονόδισκος περιστρέφεται γρήγορα.** Η απόσταση του γρήγορα περιστρεφόμενου πριονόδισκου από το χέρι σας μπορεί να μην είναι εμφανής και μπορεί να τραυματιστείτε σοβαρά.
- **Ελέγξτε το επεξεργαζόμενο κομμάτι σας πριν την κοπή. Εάν το επεξεργαζόμενο κομμάτι είναι κυρτωμένο ή στρεβλωμένο, σφίξτε το με την εξωτερική κυρτωμένη πλευρά να δείχνει προς τον οδηγό. Να βεβαιώνεστε πάντοτε, ότι δεν υπάρχει κενό μεταξύ του επεξεργαζόμενου κομματιού, του οδηγού και του τραπεζιού κατά μήκος της γραμμής κοπής.** Τα κυρτά ή στρεβλωμένα επεξεργαζόμενα κομμάτια μπορεί να περιστραφούν ή να μετατοπιστούν και μπορεί να προκαλέσουν το μάγκωμα του γρήγορα περιστρεφόμενου πριονόδισκου κατά την κοπή. Δεν πρέπει να υπάρχουν καρφιά ή ξένα αντικείμενα στο επεξεργαζόμενο κομμάτι.
- **Μη χρησιμοποιήσετε το πριόνι μέχρι να απομακρυνθούν από το τραπέζι όλα τα εργαλεία, άχρηστα ξύλα, κ.λπ., εκτός από το επεξεργαζόμενο κομμάτι.** Μικρά υπολείμματα ή χαλαρά κομμάτια ξύλου ή άλλα αντικείμενα, τα οποία έρχονται σε επαφή με τον περιστρεφόμενο πριονόδισκο μπορεί να πεταχτούν με υψηλή ταχύτητα.
- **Κόβετε ταυτόχρονα μόνο ένα επεξεργαζόμενο κομμάτι.** Τα στοιβαγμένα πολλαπλά επεξεργαζόμενα κομμάτια δεν μπορούν να σφιχτούν ή να στηριχτούν επαρκώς και μπορεί να μαγκώσουν στον πριονόδισκο ή να μετατοπιστούν κατά τη διάρκεια της κοπής.
- **Πριν τη χρήση, βεβαιωθείτε, ότι το φαλτσοπρίονο είναι στερεωμένο ή τοποθετημένο σε μια επίπεδη, σταθερή επιφάνεια εργασίας.** Μια επίπεδη και σταθερή επιφάνεια εργασίας μειώνει τον κίνδυνο να καταστεί το φαλτσοπρίονο ασταθές.
- **Προγραμματίστε την εργασία σας. Κάθε φορά που αλλάζετε τη ρύθμιση της γωνίας κλίσης ή φαλτσογωνιάς, βεβαιωθείτε, ότι ο ρυθμιζόμενος οδηγός είναι ρυθμισμένος σωστά για την υποστήριξη του επεξεργαζόμενου κομματιού και δεν παρεμποδίζει τον πριονόδισκο ή το σύστημα προστασίας.** Χωρίς να ενεργοποιήσετε το εργαλείο (θέση στο «ON») και χωρίς επεξεργαζόμενο κομμάτι στο τραπέζι, μετακινήστε τον πριονόδισκο σε μια πλήρως προσομοιωμένη κοπή, για να βεβαιωθείτε, ότι δε θα υπάρξει παρεμπόδιση ή κίνδυνος κοπής του οδηγού.
- **Διαθέστε επαρκή υποστήριξη, όπως επεκτάσεις τραπεζιού, καβαλέτα, κ.λπ. για ένα επεξεργαζόμενο κομμάτι που είναι πιο πλατύ ή πιο μακρύ από την επιφάνεια του τραπεζιού.** Τα επεξεργαζόμενα κομμάτια που είναι πιο μακριά ή πιο πλατιά από το τραπέζι του φαλτσοπρίονου μπορεί να ανατραπούν, αν δεν είναι στηριγμένα με ασφάλεια. Εάν το κομμένο κομμάτι ή το επεξεργαζόμενο κομμάτι ανατραπεί, μπορεί να σηκώσει τον κάτω προφυλακτήρα ή να πεταχτεί πάνω στο γρήγορα περιστρεφόμενο πριονόδισκο.
- **Μη χρησιμοποιείτε άλλο άτομο ως αντικατάσταση μιας επέκτασης τραπεζιού ή ως πρόσθετη υποστήριξη.** Η ασταθής στήριξη του επεξεργαζόμενου κομματιού μπορεί να προκαλέσει την εμπλοκή του πριονόδισκου ή τη μετακίνηση του επεξεργαζόμενου κομματιού κατά τη διάρκεια της λειτουργίας της κοπής, τραβώντας εσάς και το βοηθό πάνω στο γρήγορα περιστρεφόμενο πριονόδισκο.
- **Το κομμένο κομμάτι δεν πρέπει να μαγκωθεί ή να πιεστεί με οποιοδήποτε τρόπο πάνω στον γρήγορα περιστρεφόμενο πριονόδισκο.** Εάν περιορίζεται, π.χ. χρησιμοποιώντας αναστολείς μήκους, το κομμένο κομμάτι μπορεί να σφηνώσει πάνω στον πριονόδισκο και να τιναχτεί με δύναμη.
- **Χρησιμοποιείτε πάντοτε έναν σφιγκτήρα ή ένα προσάρτημα, σχεδιασμένο για τη σωστή υποστήριξη στρογγυλού υλικού, όπως ράβδοι ή σωλήνες.** Οι ράβδοι έχουν την τάση να κυλήσουν ενώ κόβονται, με αποτέλεσμα ο

πριονόδισκος να μπορεί να «αρπάξει» και να τραβήξει το επεξεργαζόμενο κομμάτι μαζί με το χέρι σας πάνω στον πριονόδισκο.

- ▶ **Αφήστε τον πριονόδισκο να φθάσει στην πλήρη ταχύτητα πριν την επαφή με το επεξεργαζόμενο κομμάτι.** Αυτό θα μειώσει τον κίνδυνο, να πεταχτεί το επεξεργαζόμενο κομμάτι.
- ▶ **Εάν το επεξεργαζόμενο κομμάτι ή ο πριονόδισκος μπλοκάρει, απενεργοποιήστε το φαλτσοπρίονο. Περιμένετε να σταματήσουν όλα τα κινούμενα μέρη και τραβήξτε το φις από την πρίζα του ρεύματος και/ή αφαιρέστε την μπαταρία. Μετά φροντίστε να ελευθερώσετε το μπλοκαρισμένο υλικό.** Εάν συνεχίσετε το πριόνισμα με ένα μπλοκαρισμένο επεξεργαζόμενο κομμάτι, μπορεί να προκύψει απώλεια του ελέγχου ή ζημιά στο φαλτσοπρίονο.
- ▶ **Μετά την ολοκλήρωση της κοπής, αφήστε το διακόπτη ελεύθερο, κρατήστε την κεφαλή του πριονιού κάτω και περιμένετε να σταματήσει ο πριονόδισκος, προτού αφαιρέσετε το κομμένο κομμάτι.** Όταν φθάνετε με το χέρι σας κοντά στον επιβραδυνόμενο πριονόδισκο είναι επικίνδυνο.
- ▶ **Κρατάτε τη λαβή σταθερά, όταν κάνετε μια ελλιπή κοπή ή όταν αφήνετε ελεύθερο τον διακόπτη, προτού η κεφαλή του πριονιού να βρίσκεται εντελώς στην κάτω θέση.** Η δράση πέδησης του πριονιού μπορεί να προκαλέσει ένα ξαφνικό τράβηγμα της κεφαλής του πριονιού προς τα κάτω, με αποτέλεσμα κίνδυνο τραυματισμού.
- ▶ **Μην αφήσετε τη χειρολαβή ελεύθερη, όταν η πριονοκεφαλή έχει φθάσει στην κάτω θέση. Οδηγείτε την πριονοκεφαλή πάντοτε με το χέρι πίσω στην επάνω θέση.** Όταν η πριονοκεφαλή κινείται χωρίς έλεγχο, αυτό μπορεί να οδηγήσει σε κίνδυνο τραυματισμού.
- ▶ **Διατηρείτε τη θέση εργασίας σας καθαρή.** Τα μείγματα υλικών είναι ιδιαίτερα επικίνδυνα. Η σκόνη ελαφρών μετάλλων μπορεί να αναφλεγεί ή να εκραγεί.
- ▶ **Μη χρησιμοποιείτε μη κοφτερούς, ραγισμένους ή/και στρεβλωμένους πριονόδισκους. Μη κοφτεροί πριονόδισκοι ή πριονόδισκοι με λάθος κατευθυνόμενη οδόντωση αυξάνουν την τριβή εξαιτίας της πολύ στενής σχισμής πριονίσματος, προκαλούν σφήνωμα του πριονόδισκου και κλότσημα.**
- ▶ **Μη χρησιμοποιείτε πριονόδισκους από ταχυχάλυβα υψηλής κραμάτωσης (χάλυβα HSS).** Τέτοιοι πριονόδισκοι μπορεί να σπάσουν εύκολα.
- ▶ **Χρησιμοποιείτε πάντοτε πριονόδισκους με σωστό μέγεθος και σχήμα (ρομβοειδές σε αντίθεση με το κυκλικό) οπών του άξονα υποδοχής.** Οι πριονόδισκοι που δεν ταιριάζουν με τα υλικά στερέωσης του πριονιού θα περιστρέφονται έκκεντρα, προκαλώντας την απώλεια του ελέγχου.
- ▶ **Μην αφαιρείτε ποτέ αποκόμματα, απόβλητα ξύλου ή παρόμοια από την περιοχή κοπής, όταν το ηλεκτρικό εργαλείο βρίσκεται σε λειτουργία.** Οδηγείτε πρώτα τον βραχίονα του εργαλείου στη θέση ηρεμίας και ακολούθως απενεργοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο.
- ▶ **Μην πιάσετε τον πριονόδισκο μετά την εργασία, προτού να κρυώσει.** Κατά τη διάρκεια της εργασίας ο πριονόδισκος ζεσταίνεται υπερβολικά.
- ▶ **Σε περίπτωση βλάβης ή/και αντικανονικής χρήσης της μπαταρίας μπορεί να εξέλθουν αναθυμιάσεις από την μπαταρία. Η μπαταρία μπορεί να αναφλεγεί ή να εκραγεί.** Αφήστε να μπει φρέσκος αέρας και επισκεφτείτε έναν γιατρό σε περίπτωση που έχετε ενοχλήσεις. Οι αναθυμιάσεις μπορεί να ερεθίσουν τις αναπνευστικές οδούς.
- ▶ **Μην ανοίγετε την μπαταρία.** Υπάρχει κίνδυνος βραχυκυκλώματος.
- ▶ **Από αιχμηρά αντικείμενα, όπως π.χ. καρφιά ή κατσαβίδια ή από εξωτερική άσκηση δύναμης μπορεί να υποστεί ζημιά η μπαταρία.** Μπορεί να προκληθεί ένα εσωτερικό βραχυκύκλωμα με αποτέλεσμα την ανάφλεξη, την εμφάνιση καπνού, την έκρηξη ή την υπερθέρμανση της μπαταρίας.
- ▶ **Χρησιμοποιείτε την μπαταρία μόνο σε προϊόντα του κατασκευαστή.** Μόνο έτσι προστατεύεται η μπαταρία από μια επικίνδυνη υπερφόρτιση.

Προστατεύετε την μπαταρία από υπερβολικές θερμοκρασίες, π. χ. ακόμη και από συνεχή ηλιακή ακτινοβολία, φωτιά, ρύπανση, νερό και υγρασία. Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης και βραχυκυκλώματος.

- ▶ **Προσοχή! Κατά τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου με *Bluetooth*® μπορεί να παρουσιαστεί μια βλάβη άλλων συσκευών και εγκαταστάσεων, αεροπλάνων και ιατρικών συσκευών (π.χ. βηματοδότης καρδιάς, ακουστικά). Επίσης δεν μπορεί να αποκλειστεί εντελώς μια ζημιά σε ανθρώπους και ζώα στο άμεσο περιβάλλον. Μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο με *Bluetooth*® κοντά σε ιατρικές συσκευές, σταθμούς ανεφοδιασμού, χημικές εγκαταστάσεις, επικίνδυνες για έκρηξη περιοχές και σε περιοχές ανατινάξεων. Μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο με *Bluetooth*® σε αεροπλάνα. Αποφεύγετε τη λειτουργία για ένα μεγαλύτερο χρονικό διάστημα πολύ κοντά στο σώμα σας.**

Το λεκτικό σήμα *Bluetooth*® όπως επίσης τα εικονογράμματα (λογότυπα) είναι καταχωρημένες μάρκες και ιδιοκτησία της Bluetooth SIG, Inc. Οποιαδήποτε χρήση αυτών των λεκτικών σημάτων/εικονογραμμάτων από τη Robert Bosch Power Tools GmbH πραγματοποιείται με τη σχετική άδεια χρήσης.

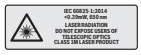
- ▶ **Μην καταστρέψετε ποτέ τις προειδοποιητικές πινακίδες που βρίσκονται στο ηλεκτρικό εργαλείο.**
- ▶ **Το ηλεκτρικό εργαλείο παραδίδεται με μια προειδοποιητική πινακίδα λέιζερ (βλέπε πίνακα "Σύμβολα και η σημασία τους")**.

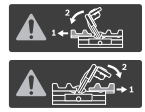
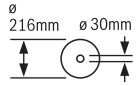
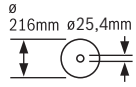
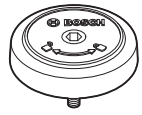
Μην κατευθύνετε την ακτίνα λέιζερ πάνω σε πρόσωπα ή ζώα και μην κοιτάξετε οι ίδιοι κατευθείαν στην άμεση ή ανακλώμενη ακτίνα λέιζερ. Έτσι μπορεί να τυφλώσετε άτομα, να προκαλέσετε ατυχήματα ή να βλάψετε τα μάτια σας.

- ▶ **Σε περίπτωση που η ακτίνα λέιζερ πέσει στα μάτια σας, πρέπει να κλείσετε τα μάτια συνειδητά και να απομακρύνετε το κεφάλι σας αμέσως από την ακτίνα.**
- ▶ **Μη χρησιμοποιείτε κανένα οπτικό όργανο εστίασης, όπως διόπτρες κτλ. για να παρατηρείτε την πηγή ακτινοβολίας.** Μπορεί έτσι να προξενήσετε βλάβη στα μάτια σας.
- ▶ **Μην κατευθύνετε την ακτίνα λέιζερ πάνω σε άτομα, τα οποία κοιτούν μέσα από διόπτρες ή άλλο παρόμοιο όργανο.** Μπορεί έτσι να προξενήσετε βλάβη στα μάτια τους.
- ▶ **Μην προβείτε σε καμία αλλαγή στη διάταξη λέιζερ.** Τις δυνατότητες ρύθμισης που περιγράφονται σε αυτές τις οδηγίες λειτουργίας μπορείτε να τις χρησιμοποιήσετε χωρίς κίνδυνο.
- ▶ **Μη χρησιμοποιείτε τα γυαλιά λέιζερ (εξάρτημα) ως προστατευτικά γυαλιά.** Τα γυαλιά λέιζερ χρησιμεύουν για την καλύτερη αναγνώριση της ακτίνας λέιζερ, αλλά όμως δεν προστατεύουν από την ακτίνα λέιζερ.
- ▶ **Μη χρησιμοποιείτε τα γυαλιά λέιζερ (εξάρτημα) ως γυαλιά ηλίου ή στην οδική κυκλοφορία.** Τα γυαλιά λέιζερ δεν προσφέρουν πλήρη προστασία από την υπεριώδη ακτινοβολία και μειώνουν την αντίληψη των χρωμάτων.
- ▶ **Προσοχή – όταν χρησιμοποιηθούν άλλες, διαφορετικές από τις αναφερόμενες εδώ διατάξεις χειρισμού ή διατάξεις ρύθμισης ή λάβει χώρα άλλη διαδικασία, μπορεί αυτό να οδηγήσει σε επικίνδυνη έκθεση στην ακτινοβολία.**
- ▶ **Μην αντικαταστήσετε το ενσωματωμένο λέιζερ με ένα λέιζερ διαφορετικού τύπου.** Ένα λέιζερ που δεν ταιριάζει σ' αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο μπορεί να δημιουργήσει κινδύνους σωματικών βλαβών.

Σύμβολα

Τα σύμβολα που ακολουθούν μπορεί να έχουν σημασία για το χειρισμό του ηλεκτρικού εργαλείου σας. Παρακαλούμε αποτυπώστε στη μνήμη σας τα σύμβολα και τη σημασία τους. Η σωστή ερμηνεία των συμβόλων συμβάλλει στον καλύτερο και ασφαλέστερο χειρισμό του ηλεκτρικού σας εργαλείου.

Σύμβολα και η σημασία τους	
	**Ακτίνα λέιζερ** **Μην κοιτάτε απευθείας με οπτικά τηλεσκόπια** **Κατηγορία λέιζερ 1M**
	Μη βάζετε τα χέρια σας στην περιοχή πριονίσματος, όταν το ηλεκτρικό εργαλείο βρίσκεται σε λειτουργία. Κίνδυνος τραυματισμού σε περίπτωση επαφής με τον πριονόδισκο.
	Φοράτε προστατευτικά γυαλιά.

Σύμβολα και η σημασία τους	
	Φοράτε προσωπίδα προστασίας από τη σκόνη.
	Φοράτε ωτασπίδες. Η επίδραση του θορύβου μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια της ακοής.
	Επικίνδυνος τομέας! Κρατάτε τα χέρια σας, τα δάχτυλά σας ή/και τους βραχιονές σας όσο το δυνατό πιο μακριά από αυτόν τον τομέα.
	Δείχνει τις προρρυθμισμένες βαθμίδες αριθμού στροφών.
	Κατά το πριόνισμα κάθετων φαλτσογωνιών πρέπει οι ρυθμιζόμενες ράγες οδήγησης να τραβηχτούν προς τα έξω ή να αφαιρεθούν εντελώς.
3 601 M47 0..  **3 601 M47 0B.** 	Προσέχετε στις διαστάσεις του πριονόδισκου. Η διάμετρος της τρύπας πρέπει να ταιριάζει χωρίς ανοχή (κενό) στον άξονα εργαλείου. Σε περίπτωση που η χρήση συστολών είναι απαραίτητη, προσέξτε, ώστε οι διαστάσεις της συστολής να ταιριάζουν με το πάχος του βασικού στελέχους και με τη διάμετρο της οπής του πριονόδισκου καθώς και με τη διάμετρο του άξονα του εργαλείου. Χρησιμοποιείτε κατά το δυνατόν τις συμπαραδιδόμενες μαζί με τον πριονόδισκο συστολές. Η διάμετρος του πριονόδισκου πρέπει να αντιστοιχεί στην ένδειξη πάνω στο σύμβολο.
	Δείχνει τη φορά περιστροφής του πείρου SDS για το σφίξιμο του πριονόδισκου (αντίθετα στη φορά των δεικτών του ρολογιού) και για το λύσιμο του πριονόδισκου (προς τη φορά των δεικτών του ρολογιού).

Περιγραφή προϊόντος και ισχύος

Διαβάστε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες. Η μη τήρηση των υποδείξεων ασφαλείας και των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρούς τραυματισμούς.

Προσέξτε παρακαλώ τις εικόνες στο μπροστινό μέρος των οδηγιών λειτουργίας.

Χρήση σύμφωνα με τον προορισμό

Το ηλεκτρικό εργαλείο προορίζεται σαν σταθερό εργαλείο για την εκτέλεση κατά μήκος και εγκάρσιων κοπών σε ξύλο. Επιπλέον είναι δυνατές οριζόντιες φαλτσογωνιές από −52° έως +60° καθώς και κάθετες φαλτσογωνιές από 47° (αριστερή πλευρά) έως 47° (δεξιά πλευρά).

Η ισχύς του ηλεκτρικού εργαλείου επιτρέπει την κοπή σκληρών και μαλακών ξύλων καθώς και μοριοσανίδων και ινοσανίδων.

Όταν χρησιμοποιήσετε κατάλληλους πριονόδισκους μπορείτε να κόψετε διατομές αλουμινίου και πλαστικά υλικά.

Τα δεδομένα και οι ρυθμίσεις του ηλεκτρικού εργαλείου μπορούν να μεταφερθούν σε περίπτωση χρήσης της μονάδας *Bluetooth*® Low Energy Module **GCY 42** μέσω της ασύρματης τεχνολογίας *Bluetooth*® μεταξύ ηλεκτρικού εργαλείου και μιας κινητής τελικής συσκευής.

Απεικονιζόμενα στοιχεία

Η απαρίθμηση των απεικονιζόμενων στοιχείων αναφέρεται στην απεικόνιση του ηλεκτρικού εργαλείου στη σελίδα γραφικών.

(1) Διάταξη έλξης
(2) Απόρριψη των πριονιδιών
(3) Λαβή μεταφοράς
(4) Βίδα ρύθμισης του οδηγού βάθους
(5) Ράουλο ολίσθησης
(6) Κάλυμμα *Bluetooth*® Low Energy Module GCY 42
(7) Κλείδωμα ενεργοποίησης του διακόπτη On/Off
(8) Διακόπτης On/Off
(9) Χειρολαβή
(10) Προστατευτικό κάλυμμα λέιζερ
(11) Προφυλακτήρας
(12) Παλινδρομικός προφυλακτήρας
(13) Πριονόδισκος
(14) Επέκταση του τραπεζιού πριονίσματος
(15) Ράγα οδήγησης
(16) Ρυθμιζόμενη ράγα οδήγησης
(17) Τραπέζι πριονίσματος
(18) Μοχλός σύσφιγξης της επέκτασης του τραπεζιού πριονίσματος
(19) Κλίμακα για φαλτσογωνιά (οριζόντια)
(20) Ένθετη πλάκα
(21) Σφιγκτήρας ασφάλισης
(22) Λαβή ακινητοποίησης για οποιαδήποτε φαλτσογωνιά (οριζόντια)
(23) Μοχλός για προρρύθμιση φαλτσογωνιάς (οριζόντια)
(24) Προστασία ανατροπής
(25) Προειδοποιητική πινακίδα λέιζερ
(26) Δείκτης γωνίας για φαλτσογωνιά (οριζόντια)
(27) Εγκοπές για στάνταρ φαλτσογωνιές (οριζόντια)
(28) Οπές για συναρμολόγηση
(29) Εσοχές λαβής
(30) Σφιγκτήρας
(31) Οδηγός στάνταρ φαλτσογωνιάς 45°, 22,5° και 33,9° (κάθετα)
(32) Κλίμακα για φαλτσογωνιά (κάθετα)
(33) Δείκτης γωνίας για δεξιά περιοχή φαλτσογωνιάς (κάθετα)
(34) Λαβή σύσφιγξης για οποιαδήποτε φαλτσογωνιά (κάθετα)
(35) Οδηγός βάθους
(36) Βίδα σταθεροποίησης της διάταξης έλξης
(37) Διασύνδεση χρήστη
(38) Ασφάλεια μεταφοράς
(39) Μπαταρία[a)]
(40) Πλήκτρο απασφάλισης της μπαταρίας[a)]
(41) Δείκτης γωνίας για αριστερή περιοχή φαλτσογωνιάς (κάθετα)
(42) Αποτροπέας γρεζιών
(43) Οδηγός για στάνταρ φαλτσογωνιά 0° (κάθετα)
(44) Κλειδί εσωτερικού εξαγώνου (5 mm/2,5 mm)
(45) Οπές για σφιγκτήρα
(46) Οδηγός μήκους
(47) Βίδα ασφάλισης του οδηγού μήκους
(48) Βίδα σύσφιγξης του οδηγού μήκους
(49) Ένδειξη θερμοκρασίας (Διασύνδεση χρήστη)
(50) Ένδειξη λειτουργίας ECO (Διασύνδεση χρήστη)
(51) Ένδειξη κατάστασης ηλεκτρικού εργαλείου (Διασύνδεση χρήστη)
(52) Ένδειξη λέιζερ (Διασύνδεση χρήστη)
(53) Ένδειξη φωτός εργασίας (Διασύνδεση χρήστη)
(54) Διακόπτης On/Off του λέιζερ/φωτός εργασίας (Διασύνδεση χρήστη)
(55) Ένδειξη βαθμίδας αριθμού στροφών/τρόπου λειτουργίας (Διασύνδεση χρήστη)
(56) Πλήκτρο προεπιλογής αριθμού στροφών (Διασύνδεση χρήστη)
(57) Σάκος σκόνης[a)]
(58) Κλείδωμα του άξονα
(59) Βίδα κεφαλής εσωτερικού εξαγώνου για τη στερέωση του πριονόδισκου
(60) Φλάντζα σύσφιγξης
(61) Έξοδος ακτίνας λέιζερ
(62) Εσωτερική φλάντζα σύσφιγξης
(63) Μπουλόνι SDS
(64) Βίδα ασφάλισης της ρυθμιζόμενης ράγας οδήγησης
(65) Ράβδος με σπείρωμα
(66) Βίδες για την ένθετη πλάκα
(67) Βίδες για το προστατευτικό κάλυμμα λέιζερ

(68) Βίδες ρύθμισης για τη ρύθμιση της θέσης της ακτίνας λέιζερ

(69) Βίδα για δείκτη γωνίας (κάθετα)

(70) Βίδα αναστολής για φαλτσογωνιά 0°(κάθετα)

(71) Βίδα αναστολής για αριστερή περιοχή φαλτσογωνιάς (κάθετα)

(72) Βίδα αναστολής για δεξιά περιοχή φαλτσογωνιάς (κάθετα)

(73) Βίδες ρύθμισης της κλίμακας για φαλτσογωνιά (οριζόντια)

(74) Βίδα για δείκτη γωνίας (οριζόντια)

a) **Εξαρτήματα που απεικονίζονται ή περιγράφονται δεν περιέχονται στη στάνταρ συσκευασία. Τον πλήρη κατάλογο εξαρτημάτων μπορείτε να τον βρείτε στο πρόγραμμα εξαρτημάτων.**

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Σταθερό φαλτσοπρίονο Radial		**GCM 18V-216 DC**	**GCM 18V-216 DC**
Κωδικός αριθμός		**3 601 M47 0..**	**3 601 M47 0B.**
Ονομαστική τάση	V=	18	18
Αριθμός στροφών χωρίς φορτίο[A)]	min^{-1}	4.500	4.500
Ονομαστικός αριθμός στροφών στη λειτουργία ECO[A)]	min^{-1}	2.500	2.500
Τύπος λέιζερ	nm	650	650
	mW	< 1	< 1
Κατηγορία λέιζερ		1M	1M
Απόκλιση ακτίνας λέιζερ	mrad (πλήρης γωνία)	1,0	1,0
Βάρος κατά EPTA-Procedure 01:2014[B)]	kg	15,8–16,7	15,8–16,7
Συνιστώμενη θερμοκρασία περιβάλλοντος κατά τη φόρτιση	°C	0 … +35	0 … +35
Επιτρεπόμενη θερμοκρασία περιβάλλοντος κατά τη λειτουργία [C)] και σε περίπτωση αποθήκευσης	°C	–20 … +50	–20 … +50
Συνιστώμενες μπαταρίες		GBA 18V… ProCORE18V…	GBA 18V… ProCORE18V…
Συνιστώμενοι φορτιστές		GAL 18… GAX 18… GAL 36…	GAL 18… GAX 18… GAL 36…
Μεταφορά δεδομένων			
Bluetooth®		*Bluetooth*®4.2 (Low Energy)[D)]	*Bluetooth*®4.2 (Low Energy)[D)]
Απόσταση σήματος	s	8	8
Μέγιστη εμβέλεια σήματος[E)]	m	30	30
Διαστάσεις για κατάλληλους πριονόδισκους			
Διάμετρος πριονόδισκου	mm	216	216
Πάχος στελέχους	mm	1,2–1,8	1,2–1,8
Διάμετρος οπής	mm	30	25,4

A) Μετρημένος στους 20–25 °C με μπαταρία **ProCORE18V 8.0Ah**.

B) Ανάλογα με τη χρησιμοποιούμενη μπαταρία

C) Περιορισμένη ισχύς στις θερμοκρασίες <0 °C

D) Οι κινητές τελικές συσκευές πρέπει να είναι συμβατές με τις συσκευές *Bluetooth*®-Low-Energy (έκδοση 4.2) και να υποστηρίζουν το Generic Access Profile (GAP).

E) Η εμβέλεια ανάλογα με τις εξωτερικές συνθήκες μπορεί να ποικίλλει σημαντικά, συμπεριλαμβανομένης της χρησιμοποιούμενης συσκευής λήψης. Εντός κλειστών χώρων και λόγω μεταλλικών εμποδίων (π.χ. τοίχοι, ράφια, κασετίνες κλπ.) μπορεί η εμβέλεια *Bluetooth*® να είναι σημαντικά μικρότερη.

Επιτρεπόμενες διαστάσεις επεξεργαζόμενου κομματιού (μέγιστες/ελάχιστες): (βλέπε «Επιτρεπτές διαστάσεις του επεξεργαζόμενου καμματιού», Σελίδα 211)

Πληροφορία για το θόρυβο

Τιμές εκπομπής θορύβου υπολογισμένες κατά **EN 62841-3-9**.

Η σταθμισμένη A ηχητική στάθμη του ηλεκτρικού εργαλείου ανέρχεται τυπικά στις ακόλουθες τιμές: Στάθμη ηχητικής πίεσης **92** dB(A), στάθμη ηχητικής ισχύος **102** dB(A). Αναφάλεια K = **3** dB.

Φοράτε προστασία ακοής!

Η τιμή εκπομπής θορύβου που αναφέρεται σ' αυτές τις οδηγίες έχει μετρηθεί σύμφωνα με μια διαδικασία μέτρησης τυποποιημένη και μπορεί να χρησιμοποιηθεί στη σύγκριση διαφόρων ηλεκτρικών εργαλείων. Είναι επίσης κατάλληλη για έναν προσωρινό υπολογισμό της εκπομπής θορύβου.

Η αναφερόμενη τιμή εκπομπής θορύβου αντιπροσωπεύει τις βασικές χρήσεις του ηλεκτρικού εργαλείου. Σε περίπτωση, όμως, που το ηλεκτρικό εργαλείο θα χρησιμοποιηθεί διαφορετικά, με μη προτεινόμενα εργαλεία ή χωρίς επαρκή συντήρηση, τότε η τιμή εκπομπής θορύβου μπορεί να είναι και αυτή διαφορετική. Αυτό μπορεί να αυξήσει σημαντικά την εκπομπή θορύβου κατά τη συνολική διάρκεια ολόκληρου του χρονικού διαστήματος που εργάζεστε.

Για την ακριβή εκτίμηση των εκπομπών θορύβου θα πρέπει να λαμβάνονται επίσης υπόψη και οι χρόνοι κατά τη διάρκεια των οποίων το εργαλείο βρίσκεται εκτός λειτουργίας ή λειτουργεί, χωρίς όμως στην πραγματικότητα να χρησιμοποιείται. Αυτό μπορεί να μειώσει σημαντικά τις εκπομπές θορύβου κατά τη συνολική διάρκεια του χρόνου εργασίας.

Μπαταρία

Η εταιρεία **Bosch** πουλάει εργαλεία μπαταρίας επίσης και χωρίς μπαταρία. Εάν στα υλικά παράδοσης του ηλεκτρικού εργαλείου σας περιλαμβάνεται μια μπαταρία, μπορείτε να το βρείτε στη συσκευασία.

Φόρτιση μπαταρίας

- ▶ **Χρησιμοποιείτε μόνο τους φορτιστές που αναφέρονται στα Τεχνικά στοιχεία.** Μόνο αυτοί οι φορτιστές είναι εναρμονισμένοι με την μπαταρία ιόντων λιθίου (Li-Ion) που χρησιμοποιείται στο ηλεκτρικό σας εργαλείο.

Υπόδειξη: Η μπαταρία παραδίδεται μερικώς φορτισμένη. Για να εξασφαλίσετε την πλήρη ισχύ της μπαταρίας πρέπει να την φορτίσετε στον φορτιστή πριν την χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά.

Η μπαταρία ιόντων λιθίου μπορεί να φορτιστεί οποτεδήποτε, χωρίς να μειωθεί η διάρκεια ζωής. Η διακοπή της φόρτισης δε βλάπτει την μπαταρία.

Η μπαταρία ιόντων λιθίου προστατεύεται με το σύστημα "Electronic Cell Protection (ECP)" από μια πλήρη αποφόρτιση. Σε περίπτωση άδειας μπαταρίας απενεργοποιείται το ηλεκτρικό εργαλείο μέσω ενός κυκλώματος προστασίας: Το εξάρτημα δεν κινείται πλέον.

- ▶ **Μετά την αυτόματη απενεργοποίηση του ηλεκτρικού εργαλείου μη συνεχίσετε να πατάτε τον διακόπτη ON/OFF.** Η μπαταρία μπορεί να υποστεί ζημιά.

Τοποθέτηση της μπαταρίας

Τοποθετήστε τη φορτισμένη μπαταρία στην υποδοχή της μπαταρίας, μέχρι να ασφαλίσει.

Αφαίρεση της μπαταρίας

Για να αφαιρέσετε την μπαταρία πατήστε το πλήκτρο απασφάλισης της μπαταρίας και τραβήξτε την μπαταρία έξω. **Μην εφαρμόσετε εδώ καμία βία.**

Η μπαταρία διαθέτει 2 βαθμίδες ασφάλισης, οι οποίες πρέπει να εμποδίζουν την πτώση της μπαταρίας, όταν πατηθεί κατά λάθος το πλήκτρο απασφάλισης της μπαταρίας. Όταν η μπαταρία είναι τοποθετημένη μέσα στο ηλεκτρικό εργαλείο, παραμένει στη σωστή θέση χάρη στην πίεση ενός ελατηρίου.

Ένδειξη της κατάστασης φόρτισης της μπαταρίας

Οι πράσινες φωτοδίοδοι (LED) της ένδειξης της κατάστασης φόρτισης της μπαταρίας δείχνουν την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας . Για λόγους ασφαλείας η εξακρίβωση της κατάστασης φόρτισης είναι δυνατή μόνο σε περίπτωση ακινητοποίησης του ηλεκτρικού εργαλείου.

Πατήστε το πλήκτρο για την ένδειξη της κατάστασης φόρτισης On ή , για να εμφανίσετε την κατάσταση φόρτισης. Αυτό είναι επίσης δυνατό σε περίπτωση που έχει αφαιρεθεί η μπαταρία.

Όταν μετά το πάτημα του πλήκτρου για την ένδειξη της κατάστασης φόρτισης δεν ανάβει καμία φωτοδίοδος (LED), η μπαταρία είναι ελαττωματική και πρέπει να αντικατασταθεί.

Τύπος μπαταρίας GBA 18V...

Φωτοδίοδος (LED)	Χωρητικότητα
Διαρκές φως 3 × πράσινο	60–100 %
Διαρκές φως 2 × πράσινο	30–60 %
Διαρκές φως 1 × πράσινο	5–30 %
Αναβοσβήνον φως 1 × πράσινο	0–5 %

Τύπος μπαταρίας ProCORE18V...

Φωτοδίοδος (LED)	Χωρητικότητα
Διαρκές φως 5 × πράσινο	80–100 %
Διαρκές φως 4 × πράσινο	60–80 %
Διαρκές φως 3 × πράσινο	40–60 %
Διαρκές φως 2 × πράσινο	20–40 %
Διαρκές φως 1 × πράσινο	5–20 %
Αναβοσβήνον φως 1 × πράσινο	0–5 %

Υποδείξεις για τον άριστο χειρισμό της μπαταρίας

Προστατεύετε την μπαταρία από υγρασία και νερό.

Αποθηκεύετε την μπαταρία μόνο σε μια περιοχή θερμοκρασίας από –20 °C έως 50 °C. Μην αφήνετε για παράδειγμα την μπαταρία το καλοκαίρι μέσα στο αυτοκίνητο.

Καθαρίζετε κάπου-κάπου τις σχισμές αερισμού της μπαταρίας με ένα μαλακό, καθαρό και στεγνό πινέλο.

Ένας σημαντικά μειωμένος χρόνος λειτουργίας μετά τη φόρτιση σημαίνει ότι η μπαταρία εξαντλήθηκε και πρέπει να αντικατασταθεί.

Προσέξτε στις υποδείξεις απόσυρσης.

Συναρμολόγηση

- ▶ **Αφαιρείτε την μπαταρία από το ηλεκτρικό εργαλείο πριν από κάθε εργασία στο ηλεκτρικό εργαλείο (π.χ. συντήρηση, αλλαγή εξαρτημάτων κλπ.) καθώς και κατά την μεταφορά του και τη φύλαξή του.** Σε περίπτωση αθέλητης ενεργοποίησης του διακόπτη ON/OFF υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού.

Περιεχόμενο συσκευασίας

Προσέξτε γι' αυτό την παράσταση των υλικών παράδοσης στην αρχή των οδηγιών λειτουργίας.

Πριν τη θέση σε λειτουργία για πρώτη φορά του ηλεκτρικού εργαλείου ελέγξτε, εάν παραδόθηκαν όλα τα πιο κάτω αναφερόμενα εξαρτήματα:

- Σταθερό φαλτσοπρίονο Radial με συναρμολογημένο πριονόδισκο
- Λαβή μεταφοράς **(3)**, 2 βίδες για τη συναρμολόγηση
- Σφιγκτήρας **(30)**
- Κλειδί εσωτερικού εξαγώνου **(44)**
- Μπουλόνι SDS **(63)**
- Οδηγός μήκους **(46)**, 1 βίδα για τη συναρμολόγηση

Υπόδειξη: Ελέγξτε το ηλεκτρικό εργαλείο για τυχόν βλάβες ή ζημιές.

Πριν συνεχίσετε να χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο πρέπει να ελέγξετε προσεκτικά, αν οι διατάξεις προστασίας και τυχόν εξαρτήματα με μικρές ζημιές λειτουργούν άψογα και σύμφωνα με τον προορισμό τους. Βεβαιωθείτε ότι τα κινητά εξαρτήματα λειτουργούν άριστα και δε σφηνώνουν καθώς και ότι δεν υπάρχουν χαλασμένα εξαρτήματα. Όλα τα εξαρτήματα πρέπει να είναι σωστά συναρμολογημένα και να εκπληρώνουν όλες τις προϋποθέσεις που είναι απαραίτητες για την εξασφάλιση μιας άψογης λειτουργίας.

Χαλασμένες προστατευτικές διατάξεις και χαλασμένα εξαρτήματα πρέπει να προσκομίζονται σε ένα αναγνωρισμένο ειδικό συνεργείο για επισκευή ή αντικατάσταση.

Εκτός από υλικά παράδοσης χρειάζεστε και τα παρακάτω εργαλεία:

- Σταυροκατσάβιδο
- Πολυγωνικό ή γερμανικό κλειδί (μέγεθος: 10 mm)

Ενεργοποιηση της μονάδας *Bluetooth*® Low Energy Module GCY 42

Για πληροφορίες σχετικά με τη μονάδα *Bluetooth*® Low Energy Module **GCY 42** διαβάστε τις αντίστοιχες οδηγίες χειρισμού.

Ενεργοποίηση της μπαταρίας τύπου κουμπιού

- Απομακρύνετε το κάλυμμα της μονάδας *Bluetooth*® Low Energy Module **GCY 42 (6)**.
- Απομακρύνετε τη μόνωση ανάμεσα στην μπαταρία τύπου κουμπιού και στη μονάδα *Bluetooth*® Low Energy Module **GCY 42**.
- Κλείστε το κάλυμμα **(6)**, ώστε να μην εισχωρεί καμία ρύπανση.
- ▶ **Απομακρύνετε το κάλυμμα για τη μονάδα *Bluetooth*® Low Energy Module GCY 42στο ηλεκτρικό εργαλείο, π.χ. με ένα κατσαβίδι ή ένα μεγάλο κέρμα.** Από τη χρήση ακατάλληλων αντικειμένων μπορεί να υποστεί ζημιά το ηλεκτρονικό σύστημα ή το κάλυμμα.

Συναρμολόγηση των επί μέρους τμημάτων

- Βγάλτε όλα τα εξαρτήματα από τη συσκευασία τους.
- Αφαιρέστε προσεκτικά όλα τα υλικά συσκευασίας από το ηλεκτρικό εργαλείο και τα εξαρτήματα που το συνοδεύουν.

Συναρμολόγηση της λαβής μεταφοράς (βλέπε εικόνα A1)

- Βιδώστε τη λαβή μεταφοράς **(3)** με τις συνημμένες βίδες στα προβλεπόμενα σπειρώματα.

Συναρμολόγηση του οδηγού μήκους (βλέπε εικόνα A2)

- Βιδώστε τον οδηγό μήκους **(46)** με τη συνημμένη βίδα στο προβλεπόμενο σπείρωμα αριστερά ή δεξιά από το τραπέζι πριονίσματος **(17)**.

Σταθερή ή μεταβλητή συναρμολόγηση

- ▶ **Για να μπορέσετε να χειριστείτε το ηλεκτρικό εργαλείο ασφαλώς πρέπει, πριν το χρησιμοποιήσετε, να το συναρμολογήσετε επάνω σε μια επίπεδη και σταθερή επιφάνεια (π. χ. τραπέζι εργασίας).**

Συναρμολόγηση επάνω σε μια επιφάνεια εργασίας (βλέπε εικόνα B1–B2)

- Στερεώστε το ηλεκτρικό εργαλείο με μια κατάλληλη κοχλιοσύνδεση επάνω στην επιφάνεια εργασίας. Σε αυτό χρησιμεύουν οι τρύπες **(28)**.

ή

- Στερεώστε το ηλεκτρικό εργαλείο επάνω στην επιφάνεια εργασίας σφίγγοντας τα πόδια του με νταβίδια από το κοινό εμπόριο.

Συναρμολόγηση πάνω σε τραπέζι εργασίας Bosch

Τα GTA τραπέζια εργασίας της Bosch προσφέρουν στο ηλεκτρικό εργαλείο γερό κράτημα επάνω σε οποιαδήποτε επιφάνεια χάρη στα ρυθμιζόμενα πόδια τους. Τα στηρίγματα των επεξεργαζόμενων κομματιών των τραπεζιών εργασίας συμβάλλουν στην υποστήριξη μακριών επεξεργαζόμενων κομματιών.

- ▶ **Διαβάστε όλες τις προειδοποιητικές υποδείξεις και οδηγίες που συνοδεύουν το τραπέζι εργασίας.** Αμέλειες

κατά την τήρηση των προειδοποιητικών υποδείξεων και των οδηγιών μπορεί να έχουν σαν συνέπεια ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρούς τραυματισμούς.

- ▶ **Στήστε σωστά το τραπέζι εργασίας πριν συναρμολογήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο.** Το σωστό στήσιμο του τραπεζιού εργασίας εξουδετερώνει τον κίνδυνο κατάρρευσης του τραπεζιού.
- – Το ηλεκτρικό εργαλείο πρέπει να συναρμολογείται επάνω στο τραπέζι εργασίας, όταν αυτό βρίσκεται στη θέση μεταφοράς.

Ευέλικτη τοποθέτηση (δε συνίσταται!) (βλέπε εικόνα B3)

Εάν σε εξαιρετικές περιπτώσεις δεν είναι δυνατό, να συναρμολογηθεί το ηλεκτρικό εργαλείο πάνω σε μια επίπεδη και σταθερή επιφάνεια εργασίας, μπορείτε βοηθητικά να το τοποθετήσετε με προστασία ανατροπής.

- ▶ **Χωρίς την προστασία ανατροπής δε στηρίζεται το ηλεκτρικό εργαλείο με ασφάλεια και μπορεί, ιδιαίτερα κατά το πριόνισμα, με τις μέγιστες οριζόντιες και/ή κάθετες φαλτσογωνιές να ανατραπεί.**
- – Βιδώστε ή ξεβιδώστε την προστασία ανατροπής **(24)** τόσο, μέχρι να στέκεται το ηλεκτρικό εργαλείο οριζόντια πάνω στην επιφάνεια εργασίας.

Αναρρόφηση σκόνης/ροκανιδιών

Η σκόνη από ορισμένα υλικά. π. χ. από μολυβδούχες μπογιές, από μερικά είδη ξύλου, από ορυκτά υλικά και από μέταλλα μπορεί να είναι ανθυγιεινή. Η επαφή με τη σκόνη ή/και η εισπνοή της μπορεί να προκαλέσει αλλεργικές αντιδράσεις ή/και ασθένειες των αναπνευστικών οδών του χρήστη ή τυχόν παρευρισκομένων ατόμων.

Ορισμένα είδη σκόνης, π. χ. σκόνη από ξύλο βελανιδιάς ή οξιάς θεωρούνται καρκινογόνα, ιδιαίτερα σε συνδυασμό με διάφορα συμπληρωματικά υλικά που χρησιμοποιούνται στην κατεργασία ξύλων (ενώσεις χρωμίου, ξυλοπροστατευτικά μέσα). Η κατεργασία αμιαντούχων υλικών επιτρέπεται μόνο σε ειδικά εκπαιδευμένα άτομα.

- – Να χρησιμοποιείτε κατά το δυνατό για το εκάστοτε υλικό την κατάλληλη αναρρόφηση.
- – Να φροντίζετε για τον καλό αερισμό του χώρου εργασίας.
- – Σας συμβουλεύουμε να φοράτε μάσκες αναπνευστικής προστασίας με φίλτρο κατηγορίας P2.

Να τηρείτε τις διατάξεις που ισχύουν στη χώρα σας για τα διάφορα υπό κατεργασία υλικά.

- ▶ **Αποφεύγετε τη δημιουργία συσσώρευσης σκόνης στο χώρο που εργάζεστε.** Οι σκόνες αναφλέγονται εύκολα.

Η αναρρόφηση σκόνης και πριονιδιών μπορεί να μπλοκαριστεί από τη σκόνη, τα πριονίδια ή από θραύσματα του επεξεργαζόμενου κομματιού.

- – Απενεργοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο και αφαιρέστε την μπαταρία.
- – Περιμένετε να σταματήσει εντελώς να κινείται ο πριονόδισκος.
- – Εξακριβώστε και εξουδετερώστε την αιτία του μπλοκαρίσματος.

Αυτοαναρρόφηση (βλέπε εικόνα C)

Για την απλή συλλογή των πριονιδιών χρησιμοποιείτε τον συμπαραδιδόμενο σάκο σκόνης **(57)** (εξάρτημα).

- – Τοποθετήστε τον σάκο σκόνης **(57)** στην απόρριψη των πριονιδιών **(2)**.

Κατά τη διάρκεια του πριονίσματος ο σάκος σκόνης δεν επιτρέπεται να έρθει σε επαφή με κινούμενα εξαρτήματα.

Αδειάζετε έγκαιρα τον σάκο σκόνης.

- ▶ **Μετά από κάθε χρήση να ελέγχετε και να καθαρίζετε τον σάκο σκόνης.**
- ▶ **Αφαιρείτε τον σάκο σκόνης όταν πρόκειται να κόψετε αλουμίνιο. Έτσι αποφεύγεται ο κίνδυνος πυρκαγιάς.**

Εξωτερική αναρρόφηση

Για την αναρρόφηση μπορείτε να συνδέσετε στην απόρριψη των πριονιδιών. **(2)**επίσης έναν εύκαμπτο σωλήνα αναρρόφησης της σκόνης (Ø 35 mm).

Ο απορροφητήρας σκόνης πρέπει να είναι κατάλληλος για το εκάστοτε επεξεργαζόμενο κομμάτι.

Για την αναρρόφηση ιδιαίτερα ανθυγιεινής, καρκινογόνου ή ξηρής σκόνης πρέπει να χρησιμοποιείτε ειδικούς απορροφητήρες σκόνης.

Αλλαγή του πριονόδισκου

- ▶ **Αφαιρείτε την μπαταρία από το ηλεκτρικό εργαλείο πριν από κάθε εργασία στο ηλεκτρικό εργαλείο (π.χ. συντήρηση, αλλαγή εξαρτημάτων κλπ.) καθώς και κατά την μεταφορά του και τη φύλαξή του.** Σε περίπτωση αθέλητης ενεργοποίησης του διακόπτη ON/OFF υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού.
- ▶ **Κατά τη συναρμολόγηση του πριονόδισκου φοράτε προστατευτικά γάντια.** Κίνδυνος τραυματισμού σε περίπτωση επαφής με τον πριονόδισκο.

Χρησιμοποιείτε μόνο πριονόδισκους, των οποίων η μέγιστη επιτρεπόμενη ταχύτητα είναι υψηλότερη από τον αριθμό στροφών χωρίς φορτίο του ηλεκτρικού σας εργαλείου.

Χρησιμοποιείτε μόνο πριονόδισκους με τα τεχνικά χαρακτηριστικά που αναφέρονται σε αυτές τις οδηγίες χειρισμού και οι οποίοι έχουν ελεγχθεί σύμφωνα με το πρότυπο EN 847-1 και φέρουν τα αντίστοιχα χαρακτηριστικά.

Χρησιμοποιείτε μόνο πριονόδισκους που προτείνονται από τον κατασκευαστή αυτού του ηλεκτρικού εργαλείου και είναι κατάλληλοι για το υλικό που θέλετε να επεξεργαστείτε. Αυτό εμποδίζει την υπερθέρμανση των δοντιών του πριονόδισκου κατά το πριόνισμα.

Συναρμολόγηση με βίδα κεφαλής εσωτερικού εξαγώνου(βλέπε εικόνες D1–D4)

Αποσυναρμολόγηση του πριονόδισκου

- – Θέστε το ηλεκτρικό εργαλείο στη θέση εργασίας.
- – Βιδώστε τη βίδα κεφαλής εσωτερικού εξαγώνου **(59)** με το συμπαραδιδόμενο κλειδί κεφαλής εσωτερικού εξαγώνου **(44)** και πατήστε ταυτόχρονα το κλείδωμα του άξονα **(58)**, μέχρι να ασφαλίσει.
- – Κρατήστε πατημένο το κλείδωμα του άξονα **(58)** και ξεβιδώστε τη βίδα **(59)** προς τη φορά των δεικτών του ρολογιού (αριστερόστροφο σπείρωμα!).

– Αφαιρέστε τη φλάντζα σύσφιγξης **(60)**.
– Στρέψτε τον παλινδρομικό προφυλακτήρας **(12)** μέχρι τέρμα προς τα πίσω.
– Κρατήστε τον παλινδρομικό προφυλακτήρα σ' αυτή τη θέση και αφαιρέστε τον πριονόδισκο **(13)**.
– Οδηγήστε τώρα τον παλινδρομικό προφυλακτήρα πάλι σιγά-σιγά προς τα κάτω.

Συναρμολόγηση του πριονόδισκου

▶ **Δώστε προσοχή κατά τη συναρμολόγηση, η φορά κοπής των δοντιών (φορά του βέλους επάνω στον πριονόδισκο) να ταυτίζεται με τη φορά του βέλους επάνω στον προφυλακτήρα!**

Αν χρειαστεί, καθαρίστε πριν τη συναρμολόγηση όλα τα προς συναρμολόγηση εξαρτήματα.

– Στρέψτε τον παλινδρομικό προφυλακτήρα **(12)** προς τα πίσω και κρατήστε τον παλινδρομικό προφυλακτήρα σ' αυτή τη θέση.
– Τοποθετήστε τον νέο πριονόδισκο πάνω στην εσωτερική φλάντζα σύσφιγξης **(62)**.
– Τοποθετήστε τη φλάντζα σύσφιγξης **(60)** και τη βίδα κεφαλής εσωτερικού εξαγώνου **(59)**. Πατήστε το κλείδωμα του άξονα **(58)**, μέχρι να ασφαλίσει και σφίξτε τη βίδα κεφαλής εσωτερικού εξαγώνου αντίθετα στη φορά των δεικτών του ρολογιού.
– Οδηγήστε τώρα τον παλινδρομικό προφυλακτήρα πάλι σιγά-σιγά προς τα κάτω.

Συναρμολόγηση με μπουλόνι SDS (βλέπε εικόνα E)

▶ **Στο κάθετο φαλτσοκόψιμο και σε περίπτωση χρήσης του μπουλονιού SDS (63) πριν το πριόνισμα πρέπει να βεβαιωθείτε με μια κατάλληλη ρύθμιση του οδηγού βάθους(35) , ότι το μπουλόνι SDS δεν μπορεί σε καμία περίπτωση να αγγίξει την επιφάνεια του επεξεργαζόμενου κομματιού.** Αυτό εμποδίζει, να υποστεί ζημιά το μπουλόνι SDS και/ή το επεξεργαζόμενο κομμάτι.

Αποσυναρμολόγηση του πριονόδισκου

– Θέστε το ηλεκτρικό εργαλείο στη θέση εργασίας.
– Κρατήστε το κλείδωμα του άξονα **(58)**πατημένο και ξεβιδώστε το μπουλόνι SDS **(63)** προς τη φορά των δεικτών του ρολογιού (αριστερόστροφο σπείρωμα!).
– Αφαιρέστε τη φλάντζα σύσφιγξης **(60)**.
– Στρέψτε τον παλινδρομικό προφυλακτήρας **(12)** μέχρι τέρμα προς τα πίσω.
– Συγκρατήστε τον παλινδρομικό προφυλακτήρα σ' αυτή τη θέση και αφαιρέστε τον πριονόδισκο **(13)**.
– Οδηγήστε τώρα τον παλινδρομικό προφυλακτήρα πάλι σιγά-σιγά προς τα κάτω.

Συναρμολόγηση του πριονόδισκου

▶ **Δώστε προσοχή κατά τη συναρμολόγηση, η φορά κοπής των δοντιών (φορά του βέλους επάνω στον πριονόδισκο) να ταυτίζεται με τη φορά του βέλους επάνω στον προφυλακτήρα!**

Αν χρειαστεί, καθαρίστε πριν τη συναρμολόγηση όλα τα υπό συναρμολόγηση εξαρτήματα.

– Στρέψτε τον παλινδρομικό προφυλακτήρα **(12)**προς τα πίσω. Συγκρατήστε τον παλινδρομικό προφυλακτήρα σ' αυτή τη θέση.
– Περάστε τον πριονόδισκο επάνω στην εσωτερική φλάντζα σύσφιγξης **(62)**.
– Οδηγήστε τώρα τον παλινδρομικό προφυλακτήρα πάλι σιγά-σιγά προς τα κάτω.
– Τοποθετήστε τη φλάντζα σύσφιγξης **(60)** και το μπουλόνι SDS **(63)**. Πατήστε το κλείδωμα του άξονα **(58)**, ώσπου να ασφαλίσει και σφίξτε καλά το μπουλόνι SDS αντίθετα στη φορά των δεικτών του ρολογιού.

Λειτουργία

▶ **Αφαιρείτε την μπαταρία από το ηλεκτρικό εργαλείο πριν από κάθε εργασία στο ηλεκτρικό εργαλείο (π.χ. συντήρηση, αλλαγή εξαρτημάτων κλπ.) καθώς και κατά την μεταφορά του και τη φύλαξή του.** Σε περίπτωση αθέλητης ενεργοποίησης του διακόπτη ON/OFF υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού.

Ασφάλεια μεταφοράς (βλέπε εικόνα F)

Η ασφάλεια μεταφοράς **(38)** σας επιτρέπει την άνετη μεταφορά του ηλεκτρικού εργαλείου στους διάφορους χώρους χρήσης.

Απασφάλιση του ηλεκτρικού εργαλείου (θέση εργασίας)

– Πατήστε τον βραχίονα του εργαλείου στη χειρολαβή **(9)** λίγο προς τα κάτω, για να χαλαρώσετε την ασφάλεια μεταφοράς **(38)**.
– Τραβήξτε την ασφάλεια μεταφοράς **(38)** εντελώς προς τα έξω.
– Οδηγήστε τον βραχίονα του εργαλείου σιγά-σιγά προς τα επάνω.

Εξασφάλιση του ηλεκτρικού εργαλείου (θέση μεταφοράς)

– Λύστε τη βίδα σύσφιγξης **(36)**, σε περίπτωση που αυτή σφίγγει τη διάταξη έλξης **(1)**. Τραβήξτε τον βραχίονα του εργαλείου εντελώς προς τα εμπρός και σφίξτε για την ασφάλιση της διάταξης έλξης ξανά τη βίδα σύσφιγξης.
– Γυρίστε τη βίδα ρύθμισης **(4)** εντελώς προς τα επάνω.
– Για την ασφάλιση του τραπεζιού πριονίσματος **(17)** σφίξτε τη λαβή σύσφιγξης **(22)**.
– Στρέψτε τον βραχίονα του εργαλείου στη χειρολαβή **(9)** προς τα κάτω τόσο, ώσπου η ασφάλεια μεταφοράς **(38)** να μπορεί να πιεστεί εντελώς μέσα.

Ο βραχίονας εργαλείου έχει τώρα ασφαλίσει και η μεταφορά μπορεί να γίνει.

Προετοιμασία της εργασίας

Επέκταση του τραπεζιού πριονίσματος (βλέπε εικόνα G)

Το ελεύθερο άκρο μακριών επεξεργαζόμενων κομματιών πρέπει να ακουμπάει κάπου ή να υποστηρίζεται κατάλληλα.

Το τραπέζι πριονίσματος μπορεί να μεγαλώσει με τη βοήθεια της επέκταση του τραπεζιού πριονίσματος **(14)** προς τα αριστερά και προς τα δεξιά.

– Σηκώστε τον μοχλό σύσφιγξης **(18)** προς τα επάνω.

– Τραβήξτε την επέκταση του τραπεζιού πριονίσματος **(14)** μέχρι το επιθυμητό μήκος προς τα έξω.

– Για τη σταθεροποίηση της επέκτασης του τραπεζιού πριονίσματος πιέστε τον μοχλό σύσφιγξης **(18)** ξανά προς τα κάτω.

Μετατόπιση της ράγας οδήγησης (βλέπε εικόνα H)

Κατά την κοπή οριζόντιων και/ή κάθετων φαλτσογωνιών, ανάλογα με την κατεύθυνση κοπής, πρέπει να τραβήξετε την αριστερή ή τη δεξιά ρυθμιζόμενη ράγα οδήγησης **(16)** προς τα έξω ή να την απομακρύνετε εντελώς.

Κάθετη φαλτσογωνιά	Οριζόντια φαλτσογωνιά	
0°–47° (αριστερά)	≤ 44° (δεξιά/αριστερά)	– **Λύστε** τη βίδα ασφάλισης **(64)**. – Τραβήξτε την αριστερή ρυθμιζόμενη ράγα οδήγησης **(16)** εντελώς προς τα έξω.
0°–47° (αριστερά)	≥ 45° (δεξιά/αριστερά)	– **Λύστε** τη βίδα ασφάλισης **(64)**. – Τραβήξτε την αριστερή ρυθμιζόμενη ράγα οδήγησης **(16)** εντελώς προς τα έξω. – Αφαιρέστε από επάνω τη ρυθμιζόμενη ράγα οδήγησης. – **Αφαιρέστε** τη βίδα ασφάλισης **(64)**.
0°–47° (δεξιά)	≤ 44° (δεξιά/αριστερά)	– **Λύστε** τη βίδα ασφάλισης **(64)**. – Τραβήξτε τη δεξιά ρυθμιζόμενη ράγα οδήγησης **(16)** εντελώς προς τα έξω.
0°–47° (δεξιά)	≥ 45° (δεξιά/αριστερά)	– Αφαιρέστε από επάνω τη ρυθμιζόμενη ράγα οδήγησης.

Στερέωση του επεξεργαζόμενου κομματιού (βλέπε εικόνα I)

Για να εξασφαλίσετε την καλύτερη δυνατή ασφάλεια εργασίας πρέπει να σφίγγετε πάντοτε το επεξεργαζόμενο κομμάτι.
Μην επεξεργαστείτε επεξεργαζόμενα κομμάτια που είναι πολύ μικρά και δεν μπορούν να σφιχτούν.

– Πιέστε το επεξεργαζόμενο κομμάτι σταθερά πάνω στις ράγες οδήγησης **(16)** και **(15)**.
– Τοποθετήστε τον συμπαραδιδόμενο σφιγκτήρα **(30)** σε μια από τις προβλεπόμενες γι' αυτό τρύπες **(45)**.
– Προσαρμόστε την κοχλιοτομημένη ράβδο **(65)** του σφιγκτήρα το ύψος του επεξεργαζόμενου κομματιού.
– Σφίξτε την κοχλιοτομημένη ράβδο **(65)** σταθερά και στερεώστε έτσι το επεξεργαζόμενο κομμάτι.

Ρύθμιση της οριζόντιας και κάθετης φαλτσογωνιάς

Για την εξασφάλιση κοπών ακριβείας μετά από εντατική χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου, πρέπει να ελεγχθούν οι βασικές ρυθμίσεις του και, αν χρειαστεί, να ρυθμιστούν ξανά.
Γι' αυτό χρειάζεστε πείρα και ειδικά εργαλεία.

Ένα κέντρο εξυπηρέτησης πελατών Bosch διεξάγει αυτήν την εργασία γρήγορα και αξιόπιστα.

▶ **Σφίγγετε πάντοτε καλά τη λαβή ακινητοποίησης (22) και τη λαβή σύσφιγξης (34) πριν το πριόνισμα.** Διαφορετικά ο πριονόδισκος μπορεί να λοξεύσει μέσα στο επεξεργαζόμενο κομμάτι.

▶ **Στο κάθετο φαλτσοκόψιμο και σε περίπτωση χρήσης του μπουλονιού SDS (63) πριν το πριόνισμα πρέπει να βεβαιωθείτε με μια κατάλληλη ρύθμιση του οδηγού βάθους(35) , ότι το μπουλόνι SDS δεν μπορεί σε καμία περίπτωση να αγγίξει την επιφάνεια του επεξεργαζόμενου κομματιού.** Αυτό εμποδίζει, να υποστεί ζημιά το μπουλόνι SDS και/ή το επεξεργαζόμενο κομμάτι.

Ρύθμιση οριζόντιας στάνταρ φαλτσογωνιάς (βλέπε εικόνα J)

Για τη γρήγορη και ακριβή ρύθμιση των συχνά χρησιμοποιούμενων οριζόντιων φαλτσογωνιών στο τραπέζι πριονίσματος προβλέπονται εγκοπές **(27)**:

αριστερά	δεξιά
0°	
45°; 31,6°; 22,5°; 15°	15°; 22,5°; 31,6°; 45°; 60°

– Λύστε τη λαβή ακινητοποίησης **(22)**, σε περίπτωση που είναι σφιγμένη.
– Τραβήξτε τον μοχλό **(23)** και γυρίστε το τραπέζι πριονίσματος **(17)** μέχρι την επιθυμητή εγκοπή προς τα αριστερά ή προς τα δεξιά.
– Αφήστε τον μοχλό ξανά ελεύθερο. Ο μοχλός πρέπει να ασφαλίσει αισθητά στην εγκοπή.
– Σφίξτε ξανά τη λαβή ακινητοποίησης **(22)**.

Ρύθμιση κάθε οριζόντιας φαλτσογωνιάς (βλέπε εικόνα K)

Η οριζόντια φαλτσογωνιά μπορεί να ρυθμιστεί σε μια περιοχής από 52° (αριστερή πλευρά) έως 60° (δεξιά πλευρά).

– Λύστε τη λαβή ακινητοποίησης **(22)**, σε περίπτωση που είναι σφιγμένη.
– Τραβήξτε τον μοχλό **(23)** και πατήστε ταυτόχρονα τους σφιγκτήρες ασφάλισης **(21)**, μέχρι να ασφαλίσουν στο προβλεπόμενο γι' αυτό αυλάκι. Έτσι μπορεί το τραπέζι πριονίσματος να κινείται ελεύθερα.
– Γυρίστε το τραπέζι πριονίσματος **(17)** από τη λαβή ακινητοποίησης προς τα αριστερά ή προς τα δεξιά, μέχρι ο δείκτης γωνίας **(26)** να δείξει την επιθυμητή οριζόντια φαλτσογωνιά.
– Σφίξτε ξανά τη λαβή ακινητοποίησης **(22)**.
– Για να λύσετε ξανά τον μοχλό **(23)** (για τη ρύθμιση οριζόντιων στάνταρ φαλτσογωνιών), τραβήξτε τον μοχλό προς τα επάνω.

Ο σφιγκτήρας ασφάλισης **(21)** αναπηδά στην αρχική του θέση και ο μοχλός **(23)** μπορεί να ασφαλίσει ξανά στις εγκοπές **(27)**.

Ρύθμιση της συνολικής κάθετης περιοχής φαλτσογωνιάς (βλέπε εικόνα L)

Η κάθετη φαλτσογωνιά μπορεί να ρυθμιστεί σε μια περιοχή από 47° (αριστερή πλευρά) έως 47° (δεξιά πλευρά).

– Τραβήξτε τον οδηγό **(43)** εντελώς προς τα εμπρός. Έτσι μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη συνολική περιοχή της φαλτσογωνιάς (αριστερά και δεξιά).
– Τραβήξτε τη δεξιά ρυθμιζόμενη ράγα οδήγησης **(16)** εντελώς προς τα έξω ή αφαιρέστε την εντελώς. Όταν θέλετε να χρησιμοποιήσετε τη συνολική περιοχή κάθετης φαλτσογωνιάς, πρέπει να τραβήξετε επίσης και την αριστερή ρυθμιζόμενη ράγα οδήγησης **(16)** εντελώς προς τα έξω ή να την απομακρύνετε εντελώς.
– Λύστε τη λαβή σύσφιγξης **(34)**.
– Στρέψτε τον βραχίονα του εργαλείου από τη χειρολαβή **(9)** προς τα αριστερά ή προς τα δεξιά, μέχρι ο δείκτης γωνίας **(41)** ή **(33)** να δείξει την επιθυμητή κάθετη φαλτσογωνιά.
– Σφίξτε τη λαβή σύσφιγξης **(34)** ξανά σταθερά.

Ρύθμιση της κάθετης στάνταρ φαλτσογωνιάς (βλέπε εικόνα M)

Για τη γρήγορη και την ακριβή ρύθμιση των συχνά χρησιμοποιούμενων κάθετων φαλτσογωνιών προβλέπονται οδηγοί για τις γωνίες 0°, 45°, 22,5°, 33,9° και 47°.

– *Στάνταρ φαλτσογωνιά 0°:* Στρέψτε τον βραχίονα του εργαλείου στη χειρολαβή **(9)** ελαφρά προς τα αριστερά και σπρώξτε τον οδηγό **(43)** εντελώς προς τα πίσω.
– *Στάνταρ φαλτσογωνιά 45°, 33,9° και 22,5°:* Γυρίστε τον αριστερό ή δεξιό οδηγό **(31)**, μέχρι να ασφαλιστεί η επιθυμητή κάθετη στάνταρ φαλτσογωνιά στο μαρκάρισμα του βέλους.
– *Στάνταρ φαλτσογωνιά 47°:* Στρέψτε τον βραχίονα του εργαλείου στη χειρολαβή **(9)** ελαφρά προς τα αριστερά και τραβήξτε τον οδηγό **(43)** εντελώς προς τα εμπρός.

Διασύνδεση χρήστη και λειτουργίες συνδεσιμότητας

Διασύνδεση χρήστη

Η διασύνδεση χρήστη **(37)** χρησιμεύει για την προεπιλογή του αριθμού των στροφών, για την ενεργοποίηση και απενεργοποίηση του λέιζερ και του φωτός εργασίας καθώς και για την ένδειξη της κατάστασης του ηλεκτρικού εργαλείου.

Υπόδειξη: Τα πλήκτρα Προεπιλογή αριθμού στροφών **(56)** και Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση λέιζερ/φωτός εργασίας **(54)** είναι ενεργοποιημένα, όταν το ηλεκτρικό εργαλείο είναι απενεργοποιημένο ή βρίσκεται στη λειτουργία χωρίς φορτίο.

Λειτουργία ECO

Όταν το ηλεκτρικό εργαλείο λειτουργεί στη λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας ECO, μπορεί να επιμηκυνθεί η διάρκεια ζωής της μπαταρίας μέχρι και 20 %.

Όταν η λειτουργία ECO είναι ενεργοποιημένη, στην ένδειξη της βαθμίδας αριθμού στροφών/του τρόπου λειτουργίας **(55)** εμφανίζεται το σύμβολο **E**. Επιπλέον ανάβει η ένδειξη της λειτουργίας ECO **(50)**.

Προεπιλογή αριθμού στροφών

Μια λειτουργία Eco και 3 βαθμίδες του αριθμού στροφών είναι προρρυθμισμένες.

Βαθμίδα αριθμού στροφών	Αριθμός στροφών [min^{-1}]	Επεξεργαζόμενο υλικό
Eco	2.500	
1	3.000	Αλουμίνιο
2	3.800	Συνθετικό υλικό ή PVC
3	4.500	Ξύλο

Τα στοιχεία υλικού στον πίνακα είναι συστάσεις.

Στην περίπτωση πριονίσματος με έναν από το εργοστάσιο προρρυθμισμένο αριθμό στροφών, ανάβει η ένδειξη Βαθμίδα αριθμού στροφών/Τρόπος λειτουργίας **(56)** άσπρη.

Με το πλήκτρο για την προεπιλογή του αριθμού των στροφών **(56)**, μπορείτε να ρυθμίσετε έναν αριθμό στροφών επίσης και κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.

Στην περίπτωση πριονίσματος με έναν εξατομικευμένα ρυθμισμένο αριθμό στροφών, ανάβει η ένδειξη Βαθμίδα αριθμού στροφών/Τρόπος λειτουργίας **(56)** μπλε.

Ένδειξη της κατάστασης

Ένδειξη κατάστασης ηλεκτρικού εργαλείου (51)	Σημασία/Αιτία	Λύση
Πράσινη	Κατάσταση Εντάξει	–
Κίτρινη	Η κρίσιμη θερμοκρασία έχει επιτευχθεί ή η μπαταρία είναι σχεδόν άδεια	Λειτουργήστε το ηλεκτρικό εργαλείο στο ρελαντί και αφήστε το να κρυώσει ή αντικαταστήστε ή φορτίστε σύντομα την μπαταρία
Κόκκινη	Το ηλεκτρικό εργαλείο είναι υπερθερμασμένο ή η μπαταρία είναι άδεια	Αφήστε το ηλεκτρικό εργαλείο να κρυώσει ή αντικαταστήστε ή φορτίστε την μπαταρία

Ένδειξη κατάστασης ηλεκτρικού εργαλείου (51)	Σημασία/Αιτία	Λύση
Κόκκινη αναβοσβήνουσα	Η προστασία από αθέλητη επανεκκίνηση ενεργοποιήθηκε	Απενεργοποιήστε και ενεργοποιήστε ξανά το ηλεκτρικό εργαλείο, ενδεχομένως αφαιρέστε την μπαταρία και τοποθετήστε την ξανά.
Μπλε αναβοσβήνουσα	Το ηλεκτρικό εργαλείο είναι συνδεδεμένο με την κινητή τελική συσκευή ή μεταφέρονται ρυθμίσεις	–

Ένδειξη θερμοκρασίας (49)	Σημασία/Αιτία	Λύση
κίτρινη	Η κρίσιμη θερμοκρασία έχει επιτευχθεί (κινητήρας, ηλεκτρονικό σύστημα, μπαταρία)	Λειτουργήστε το ηλεκτρικό εργαλείο στο ρελαντί και αφήστε το να κρυώσει
κόκκινη	Το ηλεκτρικό εργαλείο είναι υπερθερμασμένο και απενεργοποιείται	Αφήστε το ηλεκτρικό εργαλείο να κρυώσει

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση του λέιζερ/φωτός εργασίας

Πατήστε τον διακόπτη On/Off λέιζερ/φωτός εργασίας **(54)** τόσες φορές, μέχρι να ανάψουν οι επιθυμητές από εσάς ενδείξεις λέιζερ **(52)** και/ή φως εργασίας **(53)**.

Ένδειξη λέιζερ (52) και ένδειξη φωτός εργασίας (53)	Σημασία
	– Λέιζερ On – Φως εργασίας On
	– Λέιζερ On – Φως εργασίας Off
	– Λέιζερ Off – Φως εργασίας Off
	– Λέιζερ Off – Φως εργασίας On

Λειτουργίες συνδεσιμότητας

Σε συνδυασμό με τη μονάδα *Bluetooth*® Low Energy Module **GCY 42** είναι διαθέσιμες οι ακόλουθες λειτουργίες συνδεσιμότητας για το ηλεκτρικό εργαλείο:

- Καταχώρηση και εξατομίκευση
- Έλεγχος κατάστασης, έκδοση μηνυμάτων προειδοποίησης
- Γενικές πληροφορίες και ρυθμίσεις
- Διαχείριση
- Ρύθμιση των βαθμίδων αριθμού στροφών

Για πληροφορίες σχετικά με τη μονάδα *Bluetooth*® Low Energy Module **GCY 42** διαβάστε τις αντίστοιχες οδηγίες χειρισμού.

Η ένδειξη smartphone ανάβει, όταν το ηλεκτρικό εργαλείο στέλνει μια πληροφορία (π. χ. προειδοποίηση θερμοκρασίας) μέσω της ασύρματης τεχνολογίας *Bluetooth*® σε μια φορητή τερματική συσκευή.

Θέση σε λειτουργία

Ενεργοποίηση (βλέπε εικόνα N)

– Για την **ενεργοποίηση** του ηλεκτρικού εργαλείου σπρώξτε **πρώτα** το κλείδωμα ενεργοποίησης **(7)** στη μέση και πατήστε **στη συνέχεια** τον διακόπτη On/Off **(8)** και κρατήστε τον πατημένο.

Υπόδειξη: Για λόγους ασφαλείας δεν μπορεί ο διακόπτης On/Off **(8)** να κλειδωθεί, αλλά πρέπει κατά τη διάρκεια της λειτουργίας να κρατιέται συνεχώς πατημένος.

Θέση εκτός λειτουργίας

– Για την **απενεργοποίηση** αφήστε τον διακόπτη On/Off **(8)** ελεύθερο.

Πριόνισμα

Γενικές οδηγίες πριονίσματος

▶ **Σφίγγετε πάντοτε καλά τη λαβή ακινητοποίησης (22) και τη λαβή σύσφιγξης (34) πριν το πριόνισμα.** Διαφο-

ρετικά ο πριονόδισκος μπορεί να λοξεύσει μέσα στο επεξεργαζόμενο κομμάτι.

- ▶ **Πριν από κάθε κοπή πρέπει να βεβαιώνεστε, ότι ο πριονόδισκος δεν πρόκειται να έρθει ποτέ σε επαφή με τη ράγα οδήγησης, τα νταβίδια και γενικά με κάποιο άλλο εξάρτημα του μηχανήματος. Γι' αυτό να αφαιρείτε, ή να ταιριάζετε κατάλληλα, τυχόν βοηθητικούς οδηγούς.**
- ▶ **Το ηλεκτρικό εργαλείο με τοποθετημένη τη μονάδα** *Bluetooth*® **Low Energy Module GCY 42 είναι εξοπλισμένο με μια ασύρματη θύρα διεπαφής. Οι τοπικοί περιορισμοί λειτουργίας, π.χ. σε αεροπλάνα ή νοσοκομεία πρέπει να τηρούνται.**
- ▶ **Στις περιοχές, στις οποίες η ασύρματη τεχνολογία** *Bluetooth*® **δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί, πρέπει να αφαιρεθεί η μονάδα** *Bluetooth*® **Low Energy Module GCY 42 και η μπαταρία τύπου κουμπιού**.

Το ελεύθερο άκρο των μακριών και βαριών επεξεργαζόμενων κομματιών πρέπει να ακουμπάει κάπου ή να υποστηρίζεται.

Να μην επεξεργάζεστε τυχόν στρεβλωμένα τεμάχια. Το επεξεργαζόμενο κομμάτι πρέπει να διαθέτει πάντοτε μια ίσια ακμή για να στηριχθεί η ράγα οδήγησης.

Κόβετε μόνο υλικά, τα οποία επιτρέπονται στη χρήση σύμφωνα με το σκοπό προορισμού.

Να προστατεύετε τον πριονόδισκο από χτυπήματα, (προσ)κρούσεις. Μην εκθέτετε τον πριονόδισκο σε πίεση από τα πλάγια.

Βεβαιωθείτε, ότι ο παλινδρομικός προφυλακτήρας λειτουργεί κανονικά και ότι μπορεί να κινείται ελεύθερα. Κατά την οδήγηση του βραχίονα του εργαλείου προς τα κάτω, πρέπει να ανοίγει ο παλινδρομικός προφυλακτήρας. Κατά την οδήγηση του βραχίονα του εργαλείου προς τα επάνω, πρέπει να κλείνει ξανά ο παλινδρομικός προφυλακτήρας πάνω από τον πριονόδισκο και να ασφαλίζει στην επάνω θέση του βραχίονα του εργαλείου.

Θέση του χειριστή (βλέπε εικόνα O)

- ▶ **Μη στέκεστε μπροστά στο ηλεκτρικό εργαλείο, σε μια γραμμή με τον πριονόδισκο, αλλά πάντα δίπλα απ' αυτόν.** Έτσι προστατεύετε το σώμα σας από μια ενδεχόμενη ανάκρουση.
- – Κρατάτε τα χέρια σας, τα δάκτυλά σας και τα μπράτσα σας μακριά από τον περιστρεφόμενο πριονόδισκο.
- – Μη σταυρώνεται τα χέρια σας μπροστά από τον βραχίονας του εργαλείου.

Πριόνισμα με κίνηση έλξης

- – Για κοπές με τη βοήθεια της διάταξης έλξης **(1)** (πλατιά επεξεργαζόμενα κομμάτια) λύστε τη βίδα σταθεροποίησης **(36)**, σε περίπτωση που αυτή σφίγγει τη διάταξη έλξης.
- – Σφίξτε το επεξεργαζόμενο κομμάτι ανάλογα με τις διαστάσεις του.
- – Ρυθμίστε την επιθυμητή κάθετη ή οριζόντια φαλτσογωνιά.
- – Απομακρύνετε τον βραχίονα του εργαλείου από τις ράγες οδήγησης **(16)** και τόσο, μέχρι ο πριονόδισκος να φτάσει μπροστά από το επεξεργαζόμενο κομμάτι.
- – Ενεργοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο.
- – Οδηγήστε τον βραχίονα του εργαλείου με τη χειρολαβή **(9)** αργά προς τα κάτω.
- – Πιέστε τώρα τον βραχίονα του εργαλείου στην κατεύθυνση των ραγών οδήγησης **(16)** και και κόψτε το επεξεργαζόμενο κομμάτι με ομοιόμορφη προώθηση.
- – Απενεργοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο και περιμένετε να ακινητοποιηθεί εντελώς ο πριονόδισκος.
- – Οδηγήστε τον βραχίονα του εργαλείου σιγά-σιγά προς τα επάνω.

Πριόνισμα χωρίς κίνηση έλξης (κοπή) (βλέπε εικόνα P)

- – Για κοπές χωρίς κίνηση έλξης (μικρά επεξεργαζόμενα κομμάτια) λύστε τη βίδα σταθεροποίησης **(36)**, σε περίπτωση που αυτή σφίγγει τη διάταξη έλξης **(1)**. Σπρώξτε τον βραχίονα του εργαλείου μέχρι τέρμα στην κατεύθυνση των ραγών οδήγησης **(16)** και και σφίξτε ξανά για την ασφάλιση της διάταξης έλξης τη βίδα σταθεροποίησης **(36)**.
- – Σφίξτε το επεξεργαζόμενο κομμάτι ανάλογα με τις διαστάσεις του.
- – Ρυθμίστε την επιθυμητή κάθετη ή οριζόντια φαλτσογωνιά.
- – Ενεργοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο.
- – Οδηγήστε τον βραχίονα του εργαλείου με τη χειρολαβή **(9)** αργά προς τα κάτω.
- – Κόψτε το επεξεργαζόμενο κομμάτι, ασκώντας ομοιόμορφη πίεση.
- – Απενεργοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο και περιμένετε να ακινητοποιηθεί εντελώς ο πριονόδισκος.
- – Οδηγήστε τον βραχίονα του εργαλείου σιγά-σιγά προς τα επάνω.

Υποδείξεις εργασίας

Σημάδεμα της γραμμής κοπής (βλέπε εικόνα Q)

Δυο ακτίνες λέιζερ σας δείχνουν το πλάτος κοπής του πριονόδισκου. Έτσι μπορείτε να τοποθετήσετε το επεξεργαζόμενο κομμάτι ακριβώς και να το κόψετε χωρίς να χρειαστεί να ανοίξετε τον παλινδρομικό προφυλακτήρα.

- – Ενεργοποιήστε τις ακτίνες λέιζερ με το πλήκτρο On/Off λέιζερ/φωτός εργασίας **(54)**.
- – Ευθυγραμμίστε το σημάδι σας, επάνω στο επεξεργαζόμενο κομμάτι, ανάμεσα στις δυο ακτίνες λέιζερ.

Υπόδειξη: Πριν το πριόνισμα ελέγξτε, εάν η γραμμή κοπής εμφανίζεται ακόμη σωστά . Οι ακτίνες λέιζερ μπορεί να απορρυθμιστούν π.χ. εξαιτίας των κραδασμών κατά τη διάρκεια μιας εντατικής χρήσης.

Επιτρεπτές διαστάσεις του επεξεργαζόμενου καμματιού

Μέγιστα επεξεργαζόμενα κομμάτια:

Οριζόντια φαλτσογωνιά	Κάθετη φαλτσογωνιά	Ύψος [mm]	Πλάτος [mm]
0°	0°	70	300
0°	0°	65	312
0°	45° (δεξιά)	20	310
0°	45° (αριστερά)	45	306

Οριζόντια φαλτσογωνιά	Κάθετη φαλτσογωνιά	Ύψος [mm]	Πλάτος [mm]
45° (δεξιά/αριστερά)	0°	65	214
60° (δεξιά)	0°	70	150
60° (δεξιά)	45° (αριστερά)	40	150
60° (δεξιά)	45° (δεξιά)	20	150
52° (αριστερά)	0°	70	190
45° (αριστερά)	45° (αριστερά)	40	214
45° (αριστερά)	45° (δεξιά)	20	214
45° (δεξιά)	45° (αριστερά)	40	214
45° (δεξιά)	45° (δεξιά)	20	214

Ελάχιστα επεξεργαζόμενα κομμάτια (= όλα τα επεξεργαζόμενα κομμάτια, τα οποία μπορούν να σφιχτούν με τον συμπαραδιδόμενο σφιγκτήρα **(30)** αριστερά ή δεξιά από τον πριονόδισκο): 100 x 40 mm (μήκος x πλάτος)

Μέγιστο βάθος κοπής (0°/0°): 70 mm

Ρύθμιση του οδηγού βάθους (πριόνισμα αυλακιού)(βλέπε εικόνα R)

Όταν θέλετε να πριονίσετε ένα αυλάκι ο οδηγός βάθους πρέπει να μετακινηθεί.

– Στρέψτε τον οδηγό βάθους **(35)** προς τα έξω.
– Στρέψτε τον βραχίονα του εργαλείου από τη χειρολαβή **(9)** στην επιθυμητή θέση.
– Γυρίστε τη βίδα ρύθμισης **(4)**, μέχρι η άκρη της βίδας να αγγίξει στον οδηγό βάθους **(35)**.
– Οδηγήστε τον βραχίονα του εργαλείου σιγά-σιγά προς τα επάνω.

Κοπή επεξεργαζόμενων κομματιών ίδιου μήκους (βλέπε εικόνα S)

Για την απλή κοπή επεξεργαζόμενων κομματιών ίδιου μήκους μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τον οδηγό μήκους **(46)** (εξάρτημα).

Μπορείτε να συναρμολογήσετε τον οδηγό μήκους και στις δυο πλευρές της επέκτασης του τραπεζιού πριονίσματος **(14)**.

– Λύστε τη βίδα ασφάλισης **(47)** και σηκώστε τον οδηγό μήκους **(46)** πάνω από τη βίδα σύσφιγξης **(48)**.
– Σφίξτε ξανά τη βίδα ασφάλισης **(47)**.
– Ρυθμίστε την επέκταση του τραπεζιού πριονίσματος **(14)** στο επιθυμητό μήκος.

Ειδικά επεξεργαζόμενα κομμάτια

Όταν πριονίζετε κυρτά ή στρογγυλά επεξεργαζόμενα κομμάτια πρέπει να τα εξασφαλίζετε ιδιαίτερα από ένα ενδεχόμενο γλίστρημα. Στη γραμμή κοπής δεν επιτρέπεται να δημιουργηθεί σχισμή ανάμεσα στο επεξεργαζόμενο κομμάτι, τη ράγα οδήγησης και το τραπέζι πριονίσματος.

Αν χρειαστεί, πρέπει να κατασκευάσετε ειδικά στηρίγματα.

Αντικατάσταση των ένθετων πλακών (βλέπε εικόνα T)

Οι κόκκινες ένθετες πλάκες **(20)** μετά από μακρόχρονη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου μπορούν να φθαρούν.

Αντικαταστήστε τυχόν χαλασμένες ένθετες πλάκες.

– Θέστε το ηλεκτρικό εργαλείο στη θέση εργασίας.
– Ξεβιδώστε τις βίδες **(66)** με το κλειδί εσωτερικού εξαγώνου (**5** mm) **(44)** και αφαιρέστε τις παλιές ένθετες πλάκες.
– Τοποθετήστε την καινούρια δεξιά ένθετη πλάκα.
– Βιδώστε την ένθετη πλάκα με τις βίδες **(66)** όσο το δυνατό πιο δεξιά, έτσι ώστε ο πριονόδισκος να μην έρχεται σε επαφή με την ένθετη πλάκα, σε όλο το μήκος της δυνατής κίνησης έλξης.
– Επαναλάβετε ανάλογα τα βήματα εργασίας για την καινούρια αριστερή ένθετη πλάκα.

Ρύθμιση του λέιζερ

Υπόδειξη: Για τη δοκιμή της λειτουργίας λέιζερ πρέπει το ηλεκτρικό εργαλείο να είναι συνδεδεμένο στην τροφοδοσία ρεύματος.

► **Κατά τη διάρκεια της ρύθμισης του λέιζερ (π.χ. κατά την κίνηση του βραχίονα του εργαλείου) μην πατήσετε ποτέ τον διακόπτη On/Off.** Η ακούσια εκκίνηση του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς.

– Θέστε το ηλεκτρικό εργαλείο στη θέση εργασίας.
– Γυρίστε το τραπέζι πριονίσματος **(17)** μέχρι την εγκοπή **(27)** για 0°. Ο μοχλός **(23)** πρέπει να ασφαλίσει αισθητά στην εγκοπή.

Έλεγχος (βλέπε εικόνα U1)

– Σημαδέψτε επάνω στο επεξεργαζόμενο κομμάτι μια ίσια γραμμή κοπής.
– Οδηγήστε τον βραχίονα του εργαλείου με τη χειρολαβή **(9)** αργά προς τα κάτω.
– Ρυθμίστε το επεξεργαζόμενο κομμάτι έτσι, ώστε τα δόντια του πριονόδισκου να ευθυγραμμιστούν με τη γραμμή κοπής.
– Συγκρατήστε το επεξεργαζόμενο κομμάτι σε αυτήν τη θέση και οδηγήστε τον βραχίονα του εργαλείου σιγά-σιγά προς τα επάνω.
– Σφίξτε καλά το επεξεργαζόμενο κομμάτι.
– Ενεργοποιήστε τις ακτίνες λέιζερ με το πλήκτρο On/Off λέιζερ/φωτός εργασίας **(54)**.

Οι ακτίνες λέιζερ πρέπει να είναι σε όλο τους το μήκος ισόπεδες με τη γραμμή κοπής, ακόμη και όταν ο βραχίονας εργαλείου οδηγείται προς τα κάτω.

Απομάκρυνση του προστατευτικού καλύμματος λέιζερ (βλέπε εικόνα U1)

– Λύστε τις δύο βίδες **(67)** του προστατευτικού καλύμματος λέιζερ **(10)** με το κλειδί εσωτερικού εξαγώνου **(44)**.

Ρύθμιση (βλέπε εικόνα U2)

1. Ρύθμιση της δεξιάς ακτίνας λέιζερ:

– Γυρίστε τη δεξιά βίδα ρύθμισης **(68)** με το κλειδί εσωτερικού εξαγώνου **(44)**, μέχρι η δεξιά ακτίνα λέιζερ να είναι ευθυγραμμισμένη σε όλο το μήκος με τη μαρκαρισμένη γραμ-

μή κοπής πάνω στο επεξεργαζόμενο κομμάτι. Ταυτόχρονα μετακινείται μαζί η αριστερή ακτίνα λέιζερ.

Η περιστροφή αντίθετα στη φορά των δεικτών του ρολογιού μετατοπίζει την ακτίνα λέιζερ από τα αριστερά προς τα δεξιά και η περιστροφή προς τη φορά των δεικτών του ρολογιού μετατοπίζει την ακτίνα λέιζερ από τα δεξιά προς τα αριστερά.

2. Ρύθμιση της αριστερής ακτίνας λέιζερ:

– Γυρίστε την αριστερή βίδα ρύθμισης **(68)** με το κλειδί εσωτερικού εξαγώνου **(44)**, μέχρι η αριστερή ακτίνα λέιζερ να έχει την ίδια απόσταση από τη μαρκαρισμένη γραμμή κοπής πάνω στο επεξεργαζόμενο κομμάτι, όπως και η δεξιά ακτίνα λέιζερ.

Η περιστροφή αντίθετα στη φορά των δεικτών του ρολογιού μετατοπίζει την ακτίνα λέιζερ από τα αριστερά προς τα δεξιά και η περιστροφή προς τη φορά των δεικτών του ρολογιού μετατοπίζει την ακτίνα λέιζερ από τα δεξιά προς τα αριστερά.

Έλεγχος και ρύθμιση των βασικών ρυθμίσεων

Για την εξασφάλιση κοπών ακριβείας μετά από εντατική χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου, πρέπει να ελεγχθούν οι βασικές ρυθμίσεις του και, αν χρειαστεί, να ρυθμιστούν ξανά. Γι' αυτό χρειάζεστε πείρα και ειδικά εργαλεία.

Ένα κέντρο εξυπηρέτησης πελατών Bosch διεξάγει αυτήν την εργασία γρήγορα και αξιόπιστα.

Ρύθμιση της κάθετης στάνταρ φαλτσογωνιάς 0°

– Οδηγήστε το ηλεκτρικό εργαλείο στη θέση μεταφοράς.
– Γυρίστε το τραπέζι πριονίσματος **(17)** μέχρι την εγκοπή **(27)** για 0°. Ο μοχλός **(23)** πρέπει να ασφαλίσει αισθητά στην εγκοπή.

Έλεγχος (βλέπε εικόνα V1)

– Ρυθμίστε ένα μοιρογνωμόνιο στις 90° και θέστε το πάνω στο τραπέζι πριονίσματος **(17)**.

Το σκέλος του μοιρογνωμονίου πρέπει να είναι σε όλο του το μήκος ευθυγραμμισμένο με τον πριονόδισκο **(13)**.

Ρύθμιση (βλέπε εικόνα V2)

– Λύστε τη λαβή σύσφιγξης **(34)**.
– Σπρώξτε τον οδηγό **(43)** εντελώς προς τα πίσω.
– Λύστε το παξιμάδι ασφαλείας της βίδας αναστολής **(70)** με ένα πολυγωνικό ή ένα γερμανικό κλειδί (**10** mm) του εμπορίου.
– Βιδώστε ή ξεβιδώστε τη βίδα αναστολής τόσο, μέχρι το σκέλος του μοιρογνωμονίου να ευθυγραμμιστεί σε όλο του το μήκος με τον πριονόδισκο.
– Σφίξτε τη λαβή σύσφιγξης **(34)** ξανά σταθερά.
– Μετά σφίξτε ξανά το παξιμάδι ασφαλείας της βίδας αναστολής **(70)** σταθερά.

Σε περίπτωση που ο δείκτης γωνίας μετά τη ρύθμιση δεν είναι σε μια γραμμή με το μαρκάρισμα 0° της κλίμακας **(32)**, λύστε τη βίδα **(69)** με ένα σταυροκατσάβιδο του εμπορίου και ευθυγραμμίστε τον δείκτη γωνίας κατά μήκος του μαρκαρίσματος 0°.

Ρύθμιση της κάθετης στάνταρ φαλτσογωνιάς 45° (αριστερά)

– Θέστε το ηλεκτρικό εργαλείο στη θέση εργασίας.
– Γυρίστε το τραπέζι πριονίσματος **(17)** μέχρι την εγκοπή **(27)** για 0°. Ο μοχλός **(23)** πρέπει να ασφαλίσει αισθητά στην εγκοπή.
– Αφαιρέστε την αριστερή ρυθμιζόμενη ράγα οδήγησης **(16)**.
– Γυρίστε τον αριστερό οδηγό **(31)**, ώσπου να ασφαλιστεί η στάνταρ φαλτσογωνιά 45° στο μαρκάρισμα του βέλους.
– Λύστε τη λαβή σύσφιγξης **(34)**.
– Στρέψτε τον βραχίονα του εργαλείου από τη χειρολαβή **(9)** προς τα αριστερά, ώσπου η βίδα αναστολής **(71)** να ακουμπά πάνω στον οδηγό **(31)**.

Έλεγχος (βλέπε εικόνα W1)

– Ρυθμίστε ένα μοιρογνωμόνιο στις 45° και θέστε το πάνω στο τραπέζι πριονίσματος **(17)**.

Το σκέλος του μοιρογνωμονίου πρέπει να είναι σε όλο του το μήκος ευθυγραμμισμένο με τον πριονόδισκο **(13)**.

Ρύθμιση (βλέπε εικόνα W2)

– Λύστε το παξιμάδι ασφαλείας της βίδας αναστολής **(71)** με ένα πολυγωνικό ή ένα γερμανικό κλειδί (**10** mm) του εμπορίου.
– Βιδώστε ή ξεβιδώστε τη βίδα αναστολής **(71)** τόσο, μέχρι το σκέλος του μοιρογνωμονίου να ευθυγραμμιστεί σε όλο του το μήκος με τον πριονόδισκο.
– Σφίξτε τη λαβή σύσφιγξης **(34)** ξανά σταθερά.
– Μετά σφίξτε ξανά το παξιμάδι ασφαλείας της βίδας αναστολής **(71)** σταθερά.

Σε περίπτωση που οι δείκτες γωνίας **(41)** και **(33)** μετά τη ρύθμιση δεν είναι σε μια γραμμή με τα μαρκαρίσματα 45° της κλίμακας **(32)**, ελέγξτε πρώτα ακόμη μία φορά τη ρύθμιση 0° για την κάθετη φαλτσογωνιά και τους δείκτες γωνίας. Μετά επαναλάβετε τη ρύθμιση της κάθετης φαλτσογωνιάς 45°.

Ρύθμιση της κάθετης στάνταρ φαλτσογωνιάς 45° (δεξιά)

– Θέστε το ηλεκτρικό εργαλείο στη θέση εργασίας.
– Γυρίστε το τραπέζι πριονίσματος **(17)** μέχρι την εγκοπή **(27)** για 0°. Ο μοχλός **(23)** πρέπει να ασφαλίσει αισθητά στην εγκοπή.
– Αφαιρέστε τη δεξιά ρυθμιζόμενη ράγα οδήγησης **(16)**.
– Τραβήξτε τον οδηγό **(43)** εντελώς προς τα εμπρός.
– Γυρίστε τον δεξιό οδηγό **(31)**, ώσπου να ασφαλιστεί η στάνταρ φαλτσογωνιά 45° στο μαρκάρισμα του βέλους.
– Λύστε τη λαβή σύσφιγξης **(34)**.
– Στρέψτε τον βραχίονα του εργαλείου από τη χειρολαβή **(9)** προς τα αριστερά, ώσπου η βίδα αναστολής **(72)** να ακουμπά πάνω στον οδηγό **(31)**.

Έλεγχος (βλέπε εικόνα X1)

– Ρυθμίστε ένα μοιρογνωμόνιο στις 135° και θέστε το πάνω στο τραπέζι πριονίσματος **(17)**.

Το σκέλος του μοιρογνωμονίου πρέπει να είναι σε όλο του το μήκος ευθυγραμμισμένο με τον πριονόδισκο **(13)**.

Ρύθμιση (βλέπε εικόνα X2)

– Λύστε το παξιμάδι ασφαλείας της βίδας αναστολής **(72)** με ένα πολυγωνικό ή ένα γερμανικό κλειδί (**10** mm) του εμπορίου.

– Βιδώστε ή ξεβιδώστε τη βίδα αναστολής **(72)** τόσο, μέχρι το σκέλος του μοιρογνωμονίου να ευθυγραμμιστεί σε όλο του το μήκος με τον πριονόδισκο.
– Σφίξτε τη λαβή σύσφιγξης **(34)** ξανά σταθερά.
– Μετά σφίξτε ξανά το παξιμάδι ασφαλείας της βίδας αναστολής **(72)** σταθερά.

Σε περίπτωση που οι δείκτες γωνίας **(41)** και **(33)** μετά τη ρύθμιση δεν είναι σε μια γραμμή με τα μαρκαρίσματα 45° της κλίμακας **(32)**, ελέγξτε πρώτα ακόμη μία φορά τη ρύθμιση 0° για την κάθετη φαλτσογωνιά και τους δείκτες γωνίας. Μετά επαναλάβετε τη ρύθμιση της κάθετης φαλτσογωνιάς 45°.

Ευθυγράμμιση της κλίμακας για οριζόντια φαλτσογωνιά

– Θέστε το ηλεκτρικό εργαλείο στη θέση εργασίας.
– Γυρίστε το τραπέζι πριονίσματος **(17)** μέχρι την εγκοπή **(27)** για 0°. Ο μοχλός **(23)** πρέπει να ασφαλίσει αισθητά στην εγκοπή.

Έλεγχος (βλέπε εικόνα Y1)

– Ρυθμίστε ένα μοιρογνωμόνιο στις 90° και τοποθετήστε το μεταξύ ράγας οδήγησης **(15)** και πριονόδισκου **(13)** επάνω στο τραπέζι πριονίσματος **(17)**.

Το σκέλος του μοιρογνωμονίου πρέπει να είναι σε όλο του το μήκος ευθυγραμμισμένο με τον πριονόδισκο **(13)**.

Ρύθμιση: (βλέπε εικόνα Y2)

– Λύστε και τις τέσσερις βίδες ρύθμισης **(73)** με ένα σταυροκατσάβιδο και γυρίστε το τραπέζι πριονίσματος **(17)** μαζί με την κλίμακα **(19)**, μέχρι το σκέλος του μοιρογνωμονίου να ευθυγραμμιστεί σε όλο του το μήκος με τον πριονόδισκο.
– Σφίξτε τις βίδες ξανά καλά.

Σε περίπτωση που ο δείκτης γωνίας **(26)** μετά τη ρύθμιση δεν είναι σε μια γραμμή με το μαρκάρισμα 0° της κλίμακας **(19)**, λύστε τη βίδα **(74)** με ένα σταυροκατσάβιδο του εμπορίου και ευθυγραμμίστε το δείκτη γωνίας κατά μήκος του μαρκαρίσματος 0°.

Μεταφορά (βλέπε εικόνα Z)

▶ **Αφαιρείτε την μπαταρία από το ηλεκτρικό εργαλείο πριν από κάθε εργασία στο ηλεκτρικό εργαλείο (π.χ. συντήρηση, αλλαγή εξαρτημάτων κλπ.) καθώς και κατά την μεταφορά του και τη φύλαξή του.** Σε περίπτωση αθέλητης ενεργοποίησης του διακόπτη ON/OFF υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού.

Πριν να μεταφέρετε το ηλεκτρικό εργαλείο πρέπει να εκτελέσετε τα εξής βήματα:

– Λύστε τη βίδα σταθεροποίησης **(36)**, σε περίπτωση που είναι σφιγμένη. Τραβήξτε τέρμα εμπρός τον βραχίονα του εργαλείου και σφίξτε πάλι τη βίδα σταθεροποίησης.
– Βεβαιωθείτε ότι ο οδηγός βάθους **(35)** είναι πατημένος εντελώς προς τα μέσα και η βίδα ρύθμισης **(4)** κατά την κίνηση του βραχίονα του εργαλείου περνά μέσα από το άνοιγμα χωρίς να αγγίζει τον οδηγό βάθους.
– Οδηγήστε το ηλεκτρικό εργαλείο στη θέση μεταφοράς.
– Αφαιρέστε όλα τα εξαρτήματα που δεν μπορούν να συναρμολογηθούν σταθερά στο ηλεκτρικό εργαλείο. Για να μεταφέρετε τους πριονόδισκους που δεν χρησιμοποιείτε να τους τοποθετείτε, κατά το δυνατό, μέσα σε ένα κλειστό κουτί.
– Μεταφέρετε το ηλεκτρικό εργαλείο από τη λαβή μεταφοράς **(3)** ή πιάνοντάς το από τις εσοχές λαβής **(29)** πλάγια στο τραπέζι πριονίσματος.

▶ **Για τη μεταφορά του ηλεκτρικού εργαλείου να χρησιμοποιείτε μόνο τις διατάξεις μεταφοράς και όχι τις προστατευτικές διατάξεις.**

Συντήρηση και σέρβις

Συντήρηση και καθαρισμός

▶ **Αφαιρείτε την μπαταρία από το ηλεκτρικό εργαλείο πριν από κάθε εργασία στο ηλεκτρικό εργαλείο (π.χ. συντήρηση, αλλαγή εξαρτημάτων κλπ.) καθώς και κατά την μεταφορά του και τη φύλαξή του.** Σε περίπτωση αθέλητης ενεργοποίησης του διακόπτη ON/OFF υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού.

▶ **Να διατηρείτε το ηλεκτρικό εργαλείο και τις σχισμές αερισμού πάντοτε σε καθαρή κατάσταση για να μπορείτε να εργάζεσθε καλά και με ασφάλεια.**

Ο παλινδρομικός προφυλακτήρας πρέπει να μπορεί να κινείται ελεύθερα και να κλείνει από μόνος του. Γι ' αυτό να διατηρείτε πάντοτε καθαρό το χώρο γύρω από τον παλινδρομικό προφυλακτήρα.

Μετά από κάθε εργασία απομακρύνετε τη σκόνη και τα πριονίδια με πεπιεσμένο αέρα ή με ένα μαλακό πινέλο.

Καθαρίζετε τακτικά το ράουλο ολίσθησης **(5)**.

Εξαρτήματα

	Κωδικός αριθμός
Σφιγκτήρας	1 609 B04 224
Ένθετες πλάκες	1 609 B03 717
Σάκος σκόνης	1 609 B01 616
Πριονόδισκοι «Standard» για ξύλο και υλικά πλακών, φαντώματα και πήχεις	
Πριονόδισκος 216 x 30 mm, 24 δόντια	2 608 837 721
Πριονόδισκος 216 x 30 mm, 48 δόντια	2 608 837 723
Πριονόδισκοι «Expert» για ξύλο και υλικά πλακών, φαντώματα και πήχεις	
Πριονόδισκος 216 x 30 mm, 24 δόντια	2 608 644 518
Πριονόδισκος 216 x 30 mm, 48 δόντια	2 608 644 519
Πριονόδισκοι «Standard» για συνθετικό υλικό και μη σιδηρούχα μέταλλα	
Πριονόδισκος 216 x 30 mm, 64 δόντια	2 608 837 776
Πριονόδισκοι «Expert» για συνθετικό υλικό και μη σιδηρούχα μέταλλα	
Πριονόδισκος 216 x 30 mm, 66 δόντια	2 608 644 543

Εξυπηρέτηση πελατών και συμβουλές εφαρμογής

Η υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών απαντά στις ερωτήσεις σας σχετικά με την επισκευή και τη συντήρηση του προϊόντος σας καθώς και για τα αντίστοιχα ανταλλακτικά. Σχέδια συναρμολόγησης και πληροφορίες για τα ανταλλακτικα θα βρείτε επί-

σης κάτω από: **www.bosch-pt.com**
Η ομάδα παροχής συμβουλών της Bosch απαντά ευχαρίστως τις ερωτήσεις σας για τα προϊόντα μας και τα εξαρτήματά τους.
Δώστε σε όλες τις ερωτήσεις και παραγγελίες ανταλλακτικών οπωσδήποτε το 10ψήφιο κωδικό αριθμό σύμφωνα με την πινακίδα τύπου του προϊόντος.

Ελλάδα
Robert Bosch A.E.
Ερχείας 37
19400 Κορωπί – Αθήνα
Τηλ.: 210 5701258
Φαξ: 210 5701283
Email: pt@gr.bosch.com
www.bosch.com
www.bosch-pt.gr

Περαιτέρω διευθύνσεις σέρβις θα βρείτε στην ηλεκτρονική διεύθυνση:
www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Μεταφορά

Οι συνιστώμενες μπαταρίες ιόντων λιθίου υπόκεινται στις απαιτήσεις των επικίνδυνων αγαθών. Οι μπαταρίες μπορούν να μεταφερθούν οδικώς από τον χρήστη χωρίς άλλους όρους.
Όταν, όμως, οι μπαταρίες αποστέλλονται από τρίτους (π.χ. αεροπορικώς ή με εταιρία μεταφορών) πρέπει να τηρούνται διάφορες ιδιαίτερες απαιτήσεις για τη συσκευασία και τη σήμανση. Εδώ πρέπει, κατά την προετοιμασία του τεμαχίου αποστολής να ζητηθεί οπωσδήποτε και η συμβουλή ενός ειδικού για επικίνδυνα αγαθά.
Αποστέλλετε τις μπαταρίες μόνο όταν το περίβλημα είναι άθικτο. Κολλάτε τις γυμνές επαφές με κολλητική ταινία και να συσκευάζετε την μπαταρία κατά τέτοιο τρόπο, ώστε αυτή να μην κουνιέται μέσα στη συσκευασία. Παρακαλούμε να λαμβάνετε επίσης υπόψη σας και τυχόν πιο αυστηρές εθνικές διατάξεις.

Απόσυρση

Τα ηλεκτρικά εργαλεία, οι μπαταρίες, τα εξαρτήματα και οι συσκευασίες πρέπει να ανακυκλώνονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

Μην ρίχνετε τα ηλεκτρικά εργαλεία και τις μπαταρίες στα απορρίμματα του σπιτιού σας!

Μόνο για χώρες της ΕΕ:
Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/ΕΕ σχετικά με τις παλιές ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές και τη μεταφορά της οδηγίας αυτής σε εθνικό δίκαιο τα άχρηστα ηλεκτρικά εργαλεία και σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή οδηγία 2006/66/ΕΚ οι χαλασμένες ή χρησιμοποιημένες μπαταρίες πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά, για να ανακυκλωθούν με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.
Σε περίπτωση μη ενδεδειγμένης απόσυρσης οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές λόγω ενδεχομένης παρουσίας επικίνδυνων ουσιών μπορούν να έχουν επιβλαβείς επιπτώσεις στο περιβάλλον και στην ανθρώπινη υγεία.

Μπαταρίες/Επαναφορτιζόμενες μπαταρίες:
Li-Ion:
Προσέξτε παρακαλώ τις υποδείξεις στην ενότητα Μεταφορά (βλέπε «Μεταφορά», Σελίδα 215).

Türkçe

Güvenlik talimatı

Elektrikli El Aletleri İçin Genel Güvenlik Uyarıları

⚠ UYARI **Bu elektrikli el aletiyle birlikte gelen tüm güvenlik uyarılarını, talimatları, resim ve açıklamaları okuyun.** Aşağıda bulunan talimatlara uyulmaması halinde elektrik çarpmalarına, yangınlara ve/veya ağır yaralanmalara neden olabilir.

Bütün uyarıları ve talimat hükümlerini ileride kullanmak üzere saklayın.

Uyarı ve talimat hükümlerinde kullanılan "elektrikli el aleti" terimi, akım şebekesine bağlı (elektrikli) aletlerle akü ile çalışan aletleri (akülü) kapsamaktadır.

Çalışma yeri güvenliği

- **Çalıştığınız yeri temiz tutun ve iyi aydınlatın.** Dağınık veya karanlık alanlar kazalara davetiye çıkarır.
- **Yakınında patlayıcı maddeler, yanıcı sıvı, gaz veya tozların bulunduğu yerlerde elektrikli el aleti ile çalışmayın.** Elektrikli el aletleri, toz veya buharların tutuşmasına neden olabilecek kıvılcımlar çıkarırlar.
- **Elektrikli el aleti ile çalışırken çocukları ve etraftaki kişileri uzakta tutun.** Dikkatiniz dağılacak olursa aletin kontrolünü kaybedebilirsiniz.

Elektrik güvenliği

- **Elektrikli el aletinin fişi prize uymalıdır. Fişi hiçbir zaman değiştirmeyin. Korumalı (topraklanmış) elektrikli el aletleri ile birlikte adaptör fiş kullanmayın.** Değiştirilmemiş fiş ve uygun priz elektrik çarpma tehlikesini azaltır.
- **Borular, kalorifer petekleri, ısıtıcılar ve buzdolapları gibi topraklanmış yüzeylerle vücudunuzun temas etmesinden kaçının.** Vücudunuz topraklandığı anda büyük bir elektrik çarpma tehlikesi ortaya çıkar.
- **Elektrikli el aletlerini yağmur altında veya nemli ortamlarda bırakmayın.** Suyun elektrikli el aleti içine sızması elektrik çarpma tehlikesini artırır.
- **Kabloya zarar vermeyin. Elektrikli el aletini kablosundan tutarak taşımayın, kabloyu kullanarak çekmeyin veya kablodan çekerek fişi çıkarmayın. Kabloyu ateş, yanıcı ve/veya keskin ve hareket eden maddelerden uzak tutun.** Hasarlı veya dolaşmış kablo elektrik çarpma tehlikesini artırır.

- **Bir elektrikli el aleti ile açık havada çalışırken mutlaka açık havada kullanılmaya uygun uzatma kablosu kullanın.** Açık havada kullanılmaya uygun uzatma kablosunun kullanılması elektrik çarpma tehlikesini azaltır.
- **Elektrikli el aletinin nemli ortamlarda çalıştırılması şartsa mutlaka kaçak akım koruma rölesi kullanın.** Kaçak akım koruma rölesi şalterinin kullanımı elektrik çarpma tehlikesini azaltır.

Kişisel güvenlik

- **Dikkatli olun, ne yaptığınıza dikkat edin, elektrikli el aleti ile işinizi makul bir tempo ve yöntemle yürütün. Yorgunsanız, kullandığınız hapların, ilaçların veya alkolün etkisinde iseniz elektrikli el aletini kullanmayın.** Elektrikli el aletini kullanırken bir anki dikkatsizlik önemli yaralanmalara neden olabilir.
- **Daima kişisel koruyucu donanım kullanın. Daima koruyucu gözlük kullanın.** Elektrikli el aletinin türü ve kullanımına uygun olarak; toz maskesi, kaymayan iş ayakkabıları, koruyucu kask veya koruyucu kulaklık gibi koruyucu donanım kullanımı yaralanma tehlikesini azaltır.
- **Aleti yanlışlıkla çalıştırmaktan kaçının. Güç kaynağına ve/veya aküye bağlamadan, elinize alıp taşımadan önce elektrikli el aletinin kapalı olduğundan emin olun.** Elektrikli el aletini parmağınız şalter üzerinde dururken taşırsanız ve elektrikli el aleti açıkken fişi prize sokarsanız kazalara neden olabilirsiniz.
- **Elektrikli el aletini çalıştırmadan önce ayar aletlerini veya anahtarları aletten çıkarın.** Elektrikli el aletinin dönen parçaları içinde bulunabilecek bir yardımcı alet yaralanmalara neden olabilir.
- **Çalışırken vücudunuz anormal durumda olmasın. Çalışırken duruşunuz güvenli olsun ve dengenizi her zaman koruyun.** Bu sayede elektrikli el aletini beklenmedik durumlarda daha iyi kontrol edebilirsiniz.
- **Uygun iş elbiseleri giyin. Geniş giysiler giymeyin ve takı takmayın. Saçlarınızı ve giysileriniz aletin hareketli parçalarından uzak tutun.** Bol giysiler, uzun saçlar veya takılar aletin hareketli parçaları tarafından tutulabilir.
- **Toz emme donanımı veya toz tutma tertibatı kullanırken, bunların bağlı olduğundan ve doğru kullanıldığından emin olun.** Toz emme donanımının kullanımı tozdan kaynalanabilecek tehlikeleri azaltır.
- **Aletleri sık kullanmanız sebebiyle onlara alışmış olmanız, güvenlik prensiplerine uymanızı önlememelidir.** Dikkatsiz bir hareket, bir anda ciddi yaralanmalara yol açabilir.

Elektrikli el aletlerinin kullanımı ve bakımı

- **Elektrikli el aletini aşırı ölçüde zorlamayın. Yaptığınız işe uygun elektrikli el aletleri kullanın.** Uygun performanslı elektrikli el aleti ile, belirlenen çalışma alanında daha iyi ve güvenli çalışırsınız.
- **Şalteri bozuk olan elektrikli el aletini kullanmayın.** Açılıp kapanamayan bir elektrikli el aleti tehlikelidir ve onarılmalıdır.
- **Elektrikli el aletinde bir ayarlama işlemine başlamadan, herhangi bir aksesuarı değiştirirken veya elektrikli el aletini elinizden bırakırken fişi güç kaynağından çekin veya aküyü çıkarın.** Bu önlem, elektrikli el aletinin yanlışlıkla çalışmasını önler.
- **Kullanım dışı duran elektrikli el aletlerini çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayın. Aleti kullanmayı bilmeyen veya bu kullanım kılavuzunu okumayan kişilerin aletle çalışmasına izin vermeyin.** Deneyimsiz kişiler tarafından kullanıldığında elektrikli el aletleri tehlikelidir.
- **Elektrikli el aletinizin ve aksesuarlarınızın bakımını özenle yapın. Elektrikli el aletinizin kusursuz olarak çalışmasını engelleyebilecek bir durumun olup olmadığını, hareketli parçaların kusursuz olarak işlev görüp görmediklerini ve sıkışıp sıkışmadıklarını, parçaların hasarlı olup olmadığını kontrol edin. Elektrikli el aletini kullanmaya başlamadan önce hasarlı parçaları onartın.** Birçok iş kazası elektrikli el aletlerine yeterli bakım yapılmamasından kaynaklanır.
- **Kesici uçları daima keskin ve temiz tutun.** Özenle bakımı yapılmış keskin kenarlı kesme uçlarının malzeme içinde sıkışma tehlikesi daha azdır ve daha rahat kullanım olanağı sağlarlar.
- **Elektrikli el aletini, aksesuarı, uçları ve benzerlerini, bu özel tip alet için öngörülen talimata göre kullanın. Bu sırada çalışma koşullarını ve yaptığınız işi dikkate alın.** Elektrikli el aletlerinin kendileri için öngörülen alanın dışında kullanılması tehlikeli durumlara neden olabilir.
- **Tutamak ve kavrama yüzeylerini kuru, yağsız ve temiz tutun.** Kaygan tutamak ve kavrama yüzeyleri, aletin beklenmeyen durumlarda güvenli şekilde tutulmasını ve kontrol edilmesini engeller.

Akülü aletlerin kullanımı ve bakımı

- **Aküyü sadece üreticinin tavsiye ettiği şarj cihazı ile şarj edin.** Bir akünün şarjına uygun olarak üretilmiş şarj cihazı başka bir akünün şarjı için kullanılırsa yangın tehlikesi ortaya çıkar.
- **Sadece ilgili elektrikli el aleti için öngörülen aküleri kullanın.** Başka akülerin kullanımı yaralanmalara ve yangınlara neden olabilir.
- **Kullanılmayan aküyü büro ataçları, madeni bozuk paralar, anahtarlar, çiviler, vidalar veya metal nesnelerden uzak tutun. Bunlar köprüleme yaparak kontaklara neden olabilir.** Akü kontakları arasındaki bir kısa devre yanmalara veya yangınlara neden olabilir.
- **Yanlış kullanım durumunda aküden sıvı dışarı sızabilir. Bu sıvı ile temastan kaçının. Yanlışlıkla temas ederseniz su ile iyice yıkayın. Eğer sıvı gözlerinize gelecek olursa hemen bir hekime başvurun.** Dışarı sızan akü sıvısı cilt tahrişlerine ve yanmalara neden olabilir.
- **Hasarlı veya değiştirilmiş akü veya el aleti kullanmayın.** Hasarlı veya değiştirilmiş aküler beklenmedik davranışlara yol açarak yangın, patlama ve yaralanmalara neden olabilir.

- ▶ **Aküyü veya aleti ateşe veya yüksek sıcaklıklara maruz bırakmayın.** Ateşe veya 130°C üstündeki sıcaklıklara maruz kalma patlamalara yol açabilir.
- ▶ **Tüm şarj talimatlarını uygulayın ve akü ya da aleti talimatlarda belirtilen sıcaklık aralığının dışında şarj etmeyin.** Hatalı şarj veya belirtilen aralık dışındaki sıcaklıklarda şarj aküye zarar vererek yangın riskini yükseltebilir.

Servis

- ▶ **Elektrikli el aletinizi sadece yetkili personele ve orijinal yedek parça kullanma koşulu ile onartın.** Bu sayede elektrikli el aletinin güvenliğini sürekli hale getirirsiniz.
- ▶ **Hasarlı akülerde onarım işlemi yapmayın.** Akülerin onarımı sadece üretici veya yetkili servisler tarafından yapılmalıdır.

Gönye Testereler için Emniyet Uyarıları

- ▶ **Gönye testereler, ağaç veya benzeri ürünleri kesmek için kullanılır, bu testereler bara, çubuk, dikme gibi demirli malzemelerin kesimi için aşındırıcı kesme diskleriyle kullanılamaz.** Aşındırıcı toz, alt koruma gibi hareketli parçaların sıkışmasına sebep olur. Aşındırıcı kesimle ortaya çıkan kıvılcımlar alt korumayı, çentik ucunu ve diğer plastik parçalarını yakabilir.
- ▶ **Mümkün oldukça iş parçalarını mengene ile destekleyin. İş parçasını elinizle destekliyorsanız, elinizi daima testere bıçağının her iki tarafından da en az 100 mm uzakta tutun. Mengene veya elle sabitlenmek için çok küçük olan parçaları kesmek amacıyla bu testereyi kullanmayın.** Eliniz testere bıçağına çok yakınsa bıçakla temas ederek yaralanma riskiniz artar.
- ▶ **İş parçası mengene yardımıyla veya tutularak siper ve masaya sabitlenmelidir. İş parçasını hiçbir şekilde "desteksiz" olarak bıçağın önüne koymayın veya kesmeyin.** Serbest veya hareketli iş parçaları yüksek hızlarda fırlayarak yaralanmalara yol açabilir.
- ▶ **Testereyi iş parçasının içinden geçirin. Testereyi iş parçasından geriye doğru çekmeyin. Kesim yapmak için testerenin başını kaldırıp iş parçasının üzerinden geriye çekin, motoru çalıştırın, testere başını aşağı indirin ve testereyi iş parçasından geçirin.** Geriye çekme hareketiyle kesim yapmak testere bıçağının iş parçasının üstüne çıkmasına ve bıçak grubunu operatöre doğru şiddetli biçimde fırlatmasına yol açabilir.
- ▶ **Testere bıçağının önünden veya arkasından elinizi kesme hattı içinden asla geçirmeyin.** İş parçasını "çapraz" tutmayın; örneğin iş parçasını sol elinizle testere bıçağının sağ tarafında tutmak ya da tam tersini yapmak çok tehlikelidir.
- ▶ **Talaşları temizlemek ya da başka bir sebeple, bıçak dönmeye devam ederken elinizi testere bıçağına 100 mm yaklaşacak şekilde siperin arkasına asla uzatmayın.** Dönen testere bıçağının elinize yakınlığını göremediğiniz için ciddi yaralanma riski söz konusudur.
- ▶ **Kesim yapmadan önce iş parçanızı inceleyin. İş parçası eğri ya da bükülmüşse dış eğri yüzey sipere bakacak şekilde parçayı sabitleyin. Kesim hattı boyunca iş parçası, siper ve masa arasında hiçbir boşluk bırakmamaya özen gösterin.** Eğri veya bükülmüş iş parçaları dönerek ve kayarak kesim sırasında testere bıçağına sıkışabilir. İş parçasında çivi veya başka bir yabancı madde bulunmamalıdır.
- ▶ **Masayı iş parçası dışında tüm alet, talaş vb.den temizlemeden testereyi kullanmayın.** Dönen bıçağa temas eden küçük artıklar veya gevşek odun parçaları yüksek hızla fırlayabilir.
- ▶ **Bir seferde sadece tek bir iş parçasını kesin.** İstiflenen çok sayıda iş parçası yeterli şekilde sabitlenemeyeceği için kesim sırasında bıçağın düzgün çalışmasına engel olabilir.
- ▶ **Gönye testeresi kullanımdan önce düzgün ve sağlam bir çalışma yüzeyi üzerine yerleştirilmeli ya da monte edilmelidir.** Düzgün ve sağlam bir çalışma yüzeyi, gönye testeresinin dengesini kaybetme riskini düşürür.
- ▶ **Yapacağınız işleri planlayın. Eğim veya gönye açısında değişiklik yaptığınız zaman ayarlanabilir siperi her zaman iş parçasını destekleyecek ve bıçak ve koruma sistemine müdahale etmeyecek şekilde ayarladığınızdan emin olun.** Aleti açmadan ve masaya iş parçası koymadan testere bıçağını bir simülasyon kesiminden geçirin ve hiçbir engelleyici ve siper kesme durumunun olmadığını teyit edin.
- ▶ **Masanın üst kısmından daha geniş veya daha uzun iş parçaları için masa genişletmesi, testere tezgahı gibi parçalarla yeterli desteği sağlayın.** Gönye testere masasından daha uzun veya daha geniş olan iş parçaları, yeterli destek sağlanmazsa eğilebilir. Kesilen parça veya iş parçası eğrilirse alt korumayı kaldırabilir ya da testere bıçağı tarafından fırlatılabilir.
- ▶ **Başka bir kişiyi masa genişletmesi veya ek destek olarak kullanmayın.** İş parçasının yeterince desteklenmemesi bıçağın sıkışmasına ya da iş parçasının kesim sırasında dönmesine yol açarak operatörü, testere bıçağına doğru sürükleyebilir.
- ▶ **Kesilen parça döner haldeki testere bıçağına sıkışmamalı ve hiçbir şekilde bastırılmamalıdır.** Örneğin uzunlamasına dayanaklarla sıkıştırıldığı takdirde, kesilen parça bıçağa sıkışarak fırlayabilir.
- ▶ **Çubuk veya boru gibi yuvarlak malzemeleri düzgün şekilde desteklemek için daima mengene veya uygun bir düzenek kullanın.** Çubuklar, kesim sırasında dönerek testere bıçağının iş parçasıyla birlikte elinizi kapmasına yol açabilir.
- ▶ **Testere bıçağını iş parçasına temas ettirmeden önce tam hızına ulaşmasını bekleyin.** Böylece iş parçasının fırlama riski düşecektir.
- ▶ **İş parçası veya bıçak sıkıştığı takdirde gönye testeresini kapatın. Tüm hareketli parçaların durmasını bekleyin ve fişi prizden çekin ve/veya batarya kutusunu çıkarın. Daha sonra sıkışan malzemeyi çıkarın.** Sıkışmış iş parçası varken kesime

devam etmek kontrol kaybına ya da gönye testeresine zarar gelmesine yol açabilir.

- ▶ **Kesimi bitirdikten sonra düğmeyi kapatın, testere başını aşağı indirin ve kesilen parçayı almadan önce bıçağın durmasını bekleyin.** Kayan bıçağın yakınına elinizle uzanmanız tehlikelidir.
- ▶ **Aralıklı kesim yaparken ya da testere başı tamamen aşağıda olmadan düğmeyi kapatırken testere sapını sıkıca tutun.** Testerenin kesme hareketi testere başının aniden aşağıya inmesine ve dolayısıyla yaralanmalara yol açabilir.
- ▶ **Testere kafası en alt konuma geldiğinde sapı bırakmayın. Testere kafasını üst konuma geri her zaman elle getirin.** Testere kafası kontrolsüz hareket ederse yaralanma riski vardır.
- ▶ **Çalışma yerinizi temiz tutun.** Malzeme karışımları özellikle tehlikelidir. Hafif metal tozları yanabilir veya patlayabilir.
- ▶ **Körelmiş, çizilmiş, eğilmiş veya hasar görmüş testere bıçaklarını kullanmayın. Kör veya yanlış doğrultulmuş dişlere sahip testere bıçakları dar kesme hatlarında yüksek sürtünmeye, sıkışmaya ve geri tepmeye neden olabilir.**
- ▶ **Yüksek alaşımlı yüksek hızlı çelik (HSS çelik) testere bıçakları kullanmayın.** Bu testere bıçakları kolayca kırılabilir.
- ▶ **Her zaman mil deliklerine göre doğru boyutta ve biçimde (elmas veya yuvarlak) olan testere bıçakları kullanın.** Testerenin montaj donanımına uymayan testere bıçakları merkezden kaçar ve kontrol kaybına neden olur.
- ▶ **Elektrikli el aleti çalışırken hiçbir zaman kesme yerinden kesme kalıntılarını, ahşap talaşlarını ve benzerlerini almayın.** Daima önce aletin kolunu boşa alın ve sonra elektrikli el aletini kapatın.
- ▶ **Çalışmanız bittiğinde soğumadan önce testere bıçağını tutmayın.** Testere bıçağı çalışma sırasında çok ısınır.
- ▶ **Akü hasar görürse veya usulüne aykırı kullanılırsa dışarı buhar sızabilir. Akü yanabilir veya patlayabilir.** Çalıştığınız yeri havalandırın ve şikayet olursa hekime başvurun. Akülerden çıkan buharlar nefes yollarını tahriş edebilir.
- ▶ **Aküyü açmayın.** Kısa devre tehlikesi vardır.
- ▶ **Çivi veya tornavida gibi sivri nesneler veya dışarıdan kuvvet uygulama aküde hasara neden olabilir.** Akü içinde bir kısa devre oluşabilir ve akü yanabilir, duman çıkarabilir, patlayabilir veya aşırı ölçüde ısınabilir.
- ▶ **Aküyü sadece üreticinin ürünlerinde kullanın.** Ancak bu yolla akü tehlikeli zorlanmalara karşı korunur.

Aküyü sıcaktan, sürekli gelen güneş ışınından, ateşten, kirden, sudan ve nemden koruyun. Patlama ve kısa devre tehlikesi vardır.

- ▶ **Dikkat!** ***Bluetooth*®** **'lu elektrikli el aleti kullanılırken başka cihaz ve tesislerde, uçaklarda ve tıbbi cihazlarda (örneğin kalp pilleri, işitme cihazları) arızalar ortaya çıkabilir. Yine aynı şekilde yakındaki insan ve hayvanlara da zarar verilebilir.** ***Bluetooth*®** **'lu elektrikli el aletini tıbbi cihazların, benzin istasyonlarının, kimyasal madde tesislerinin, patlama tehlikesi olan yerlerin yakınında ve patlatma yapılan bölgelerde kullanmayın.** ***Bluetooth*®** **'lu elektrikli el aletini uçaklarda kullanmayın. Uzun süreli ve bedeninize yakın kullanımdan kaçının.**

***Bluetooth*® ismi ve işareti (logosu) Bluetooth SIG, Inc. firmasının tescilli markası ve mülkiyetindedir. Bu isim ve işaretin Robert Bosch Power Tools GmbH firması tarafından her türlü kullanımı lisanslıdır.**

- ▶ **Elektrikli el aleti üzerindeki uyarı etiketlerini hiçbir zaman okunamaz hale getirmeyin.**
- ▶ **Bu elektrikli el aleti bir lazer uyarı etiketi ile teslim edilir (Bkz.: Tablo "Semboller ve anlamları")**.

Lazer ışınını başkalarına veya hayvanlara doğrultmayın ve doğrudan gelen veya yansıyan lazer ışınına bakmayın. Aksi takdirde başkalarının gözünü kamaştırabilir, kazalara neden olabilir veya gözlerde hasara neden olabilirsiniz.

- ▶ **Lazer ışını gözünüze gelecek olursa gözlerinizi bilinçli olarak kapatın ve hemen başınızı başka tarafa çevirin.**
- ▶ **Işın kaynağını izlemek için dürbün ve benzeri optik açıdan toplayıcı araçlar kullanmayın.** Gözlerinize zarar verebilirsiniz.
- ▶ **Lazer ışınını dürbün veya benzeri araçlarla bakan kişilere doğrultmayın.** Bu kişilerin gözlerine zarar verebilirsiniz.
- ▶ **Lazer donanımında hiçbir değişiklik yapmayın.** Bu kullanım kılavuzunda tanımlanan ayar olanaklarından tehlikesiz biçimde yararlanabilirsiniz.
- ▶ **Lazer gözlüğünü (aksesuar) koruyucu gözlük olarak kullanmayın.** Lazer gözlüğü lazer ışınının daha iyi görülmesini sağlar, ancak lazer ışınına karşı koruma sağlamaz.
- ▶ **Lazer gözlüğünü (aksesuar) güneş gözlüğü olarak veya trafikte kullanmayın.** Lazer gözlüğü kızılötesi ışınlara karşı tam bir koruma sağlamaz ve renk algılama performansını düşürür.
- ▶ **Dikkat – Burada anılan kullanım ve ayar donanımlarından farklı donanımlar veya farklı yöntemler kullanıldığı takdirde, tehlikeli ışın yayılımına neden olunabilir.**
- ▶ **Takılı lazeri başka tip bir lazerle değiştirmeyin.** Bu elektrikli el aletine uygun olmayan bir lazer insanlar için tehlikeli olabilir.

Semboller

Aşağıdaki semboller elektrikli el aletinizi kullanırken önemli olabilir. Lütfen sembolleri ve anlamlarını zihninize iyice yerleştirin. Sembollerin doğru yorumu elektrikli el aletini daha iyi daha güvenli kullanmanıza yardımcı olur.

Semboller ve anlamları

Lazer ışını
Doğrudan optik enstrümanlarla gözlemlemeyin
Lazer sınıfı 1M

Elektrikli el aleti çalışır durumda iken ellerinizi kesme alanına uzatmayın. Testere bıçağına temas ederseniz yaralanma tehlikesi ortaya çıkar.

Koruyucu gözlük kullanın.

Koruyucu toz maskesi kullanın.

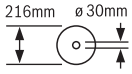
Kulak koruması kullanın. Çalışırken çıkan gürültü kalıcı işitme kayıplarına neden olabilir.

Tehlikeli alan! Ellerinizi, parmaklarınızı veya kollarınızı mümkün olduğu kadar bu alandan uzak tutun.

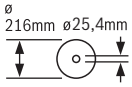
Önceden ayarlanan devir sayısı kademelerini gösterir.

Dikey gönye açılarında kesme yaparken, konumu ayarlanabilir dayama rayları dışarı çekilmeli veya bütünüyle çıkarılmalıdır.

3 601 M47 0..

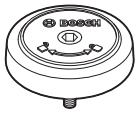


3 601 M47 0B.



Testere bıçağının ölçülerine dikkat edin. Testere bıçağının delik çapı arada boşluk kalmadan alet miline uymalıdır. Redüktör parçalarının kullanılması gerekli olduğunda, redüktör parçası ölçülerinin testere bıçağı kalınlığına, delik çapına ve uç mili çapına uygun olmasına dikkat edin. Mümkün olduğu kadar testere bıçağı ile birlikte teslim edilen redüktör parçalarını kullanın.

Testere bıçağı çapı sembol üzerindeki veriye uymalıdır.



SDS piminin testere bıçağını sıkmak için (saat hareket yönünün tersine) ve gevşetilmesi için (saat hareketi yönünde) dönme yönünü gösterir.

Ürün ve performans açıklaması

Bütün güvenlik talimatını ve uyarıları okuyun. Güvenlik talimatlarına ve uyarılara uyulmadığı takdirde elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ciddi yaralanmalara neden olunabilir.

Lütfen kullanma kılavuzunun ön kısmındaki resimlere dikkat edin.

Usulüne uygun kullanım

Bu elektrikli el aleti; sabit olarak ahşap malzemede düz hatlı, uzunlamasına ve çapraz kesim işleri için tasarlanmıştır. −52° ile +60° arası yatay gönye açıları ve 47° (sol taraflı) ile 47° (sağ taraflı) dikey gönye açıları mümkündür.

Bu elektrikli el aletinin gücü sert/yumuşak ahşapla yonga levha ve elyaflı plakaların kesilmesine göre tasarlanmıştır.

Uygun testere bıçakları kullanılarak alüminyum profil levhaların ve plastiklerin testerelenmesi de mümkündür.

Elektrikli el aletinin verileri ve ayarları *Bluetooth*® Low Energy Modülü **GCY 42** devrede iken *Bluetooth*® sinyal teknolojisi ile elektrikli el aleti ile mobil uç cihaz arasında aktarılabilir.

Şekli gösterilen elemanlar

Şekli gösterilen elemanların numaraları grafik sayfasındaki elektrikli el aleti resmindeki numaralarla aynıdır.

(1) Çekme tertibatı
(2) Talaş atma yeri
(3) Taşıma tutamağı
(4) Derinlik mesnedi ayar vidası
(5) Kayar makara
(6) *Bluetooth*® Low Energy (Düşük Enerji) Modülü GCY 42 kapağı
(7) Açma/kapama şalteri emniyeti
(8) Açma/kapama şalteri
(9) Tutamak
(10) Lazer koruma kapağı
(11) Koruyucu kapak
(12) Pandül koruma kapağı
(13) Testere bıçağı
(14) Testere tezgahı uzatması
(15) Dayama rayı
(16) Konumu ayarlanabilir dayama rayı
(17) Testere tezgahı
(18) Testere tezgahı uzatması sıkıştırma kolu
(19) Gönye açısı ölçeklendirme (yatay)
(20) Yerleştirme plakası
(21) Kilitleme kancası
(22) İstenen gönye açısı için sabitleme topuzu (yatay)
(23) Gönye açısı ön ayarı kolu (yatay)
(24) Devrilme emniyeti

(25) Lazer uyarı etiketi
(26) Gönye açısı göstergesi (yatay)
(27) Standart gönye açıları için çentikler (yatay)
(28) Montaj delikleri
(29) Tutamak girintileri
(30) Vidalı işkence
(31) Standart gönye açıları 45°, 22,5° ve 33,9° için dayanak (dikey)
(32) Gönye açısı ölçeklendirmesi (dikey)
(33) Sağ gönye açısı için açı göstergesi (dikey)
(34) İstenen gönye açısı için germe tutamağı (dikey)
(35) Derinlik mesnedi
(36) Çekme tertibatı sabitleme vidası
(37) Kullanıcı arayüzü
(38) Taşıma emniyeti
(39) Akü[a)]
(40) Akü kilit açma tuşu[a)]
(41) Sol gönye açısı aralığı için açı göstergesi (dikey)
(42) Talaş itici
(43) Standart gönye açısı 0° için dayanak (dikey)
(44) İç altıgen anahtar (5 mm/2,5 mm)
(45) Vidalı işkence delikleri
(46) Boylamasına dayanak noktası
(47) Boylamasına dayanak noktası kilitleme vidası
(48) Boylamasına dayanak noktası sıkma vidası
(49) Sıcaklık göstergesi (kullanıcı arayüzü)
(50) ECO modu göstergesi (kullanıcı arayüzü)
(51) Elektrikli el aleti durum göstergesi (kullanıcı arayüzü)
(52) Lazer göstergesi (kullanıcı arayüzü)
(53) Çalışma ışığı göstergesi (kullanıcı arayüzü)
(54) Lazeri/çalışma ışığını açma/kapatma tuşu (kullanıcı arayüzü)
(55) Devir sayısı kademesi/Mod göstergesi (kullanıcı arayüzü)
(56) Hız ön seçimi tuşu (kullanıcı arayüzü)
(57) Toz torbası[a)]
(58) Mil kilidi
(59) Testere bıçağı sabitlemesi için iç altıgen vida
(60) Sıkma flanşı
(61) Lazer ışını çıkış deliği
(62) İç bağlama flanşı
(63) SDS cıvata
(64) Ayarlanabilir dayama rayı için kilitleme vidası
(65) Dişli kol
(66) Yerleştirme plakası vidaları
(67) Lazer koruma kapağı vidaları
(68) Lazer konumlandırma ayar vidaları
(69) Açı göstergesi vidası (dikey)
(70) 0° gönye açısı için dayama vidası (dikey)
(71) Sol gönye açısı için dayama vidası (dikey)
(72) Sağ gönye açısı için dayama vidası (dikey)
(73) Gönye açısı ölçeklendirmesi ayar vidası (yatay)
(74) Açı göstergesi vidası (yatay)

a) **Şekli gösterilen veya tanımlanan aksesuar standart teslimat kapsamında değildir. Aksesuarın tümünü aksesuar programımızda bulabilirsiniz.**

Teknik veriler

Gönye kesme makinesi		GCM 18V-216 DC	GCM 18V-216 DC
Malzeme numarası		**3 601 M47 0..**	**3 601 M47 0B.**
Anma gerilimi	V=	18	18
Boştaki devir sayısı[A)]	dev/dak	4500	4500
ECO modunda boştaki devir sayısı[A)]	dev/dak	2500	2500
Lazer tipi	nm	650	650
	mW	< 1	< 1
Lazer sınıfı		1M	1M
Iraksak lazer çizgisi	mrad (tam açı)	1,0	1,0
EPTA-Procedure 01:2014 uyarınca ağırlık[B)]	kg	15,8–16,7	15,8–16,7
Şarj sırasında önerilen ortam sıcaklığı	°C	0 … +35	0 … +35
Çalışma[C)] ve depolama sırasında izin verilen ortam sıcaklığı	°C	–20 … +50	–20 … +50
Tavsiye edilen aküler		GBA 18V… ProCORE18V…	GBA 18V… ProCORE18V…

Gönye kesme makinesi		**GCM 18V-216 DC**	**GCM 18V-216 DC**
Tavsiye edilen şarj cihazları		GAL 18... GAX 18... GAL 36...	GAL 18... GAX 18... GAL 36...
Veri aktarımı			
Bluetooth®		*Bluetooth*®4.2 (Low Energy) (Düşük Enerji)[D]	*Bluetooth*®4.2 (Low Energy) (Düşük Enerji)[D]
Sinyal mesafesi	sn	8	8
Maksimum sinyal erişim mesafesi[E]	m	30	30
Uygun testere bıçağı ölçüleri			
Testere bıçağı çapı	mm	216	216
Bıçak kalınlığı	mm	1,2–1,8	1,2–1,8
Göbek çapı	mm	30	25,4

A) 20–25 °C'de akü **ProCORE18V 8.0Ah** ile ölçülmüştür.

B) Kullanılan aküye bağlıdır

C) <0 °C sıcaklıklarda sınırlı performans

D) Mobil cihazlar *Bluetooth*®-Low-Energy cihazlarına (Version 4.2) uyumlu olmalı ve Generic Access Profile'i (GAP) desteklemelidir.

E) Erişim mesafesi kullanılan algılama cihazı da dahil olmak üzere dış koşullara göre önemli ölçüde değişebilir. Kapalı mekanlarda ve metal engeller olması durumunda (örneğin duvarlar, raflar, bavullar vb.) *Bluetooth*® erişim mesafesi önemli ölçüde azalabilir.

İzin verilen iş parçası ölçüleri (maksimum/minimum): (Bakınız „Müsaade edilen iş parçası ölçüleri“, Sayfa 228)

Gürültü bilgisi

Gürültü emisyon değerleri **EN 62841-3-9** uyarınca belirlenmektedir.

Elektrikli el aletinin A ağırlıklı gürültü seviyesi tipik olarak: Ses basıncı seviyesi **92** dB(A); ses gücü seviyesi **102** dB(A). Tolerans K = **3** dB.

Kulak koruması kullanın!

Bu talimatta belirtilen gürültü emisyon değeri standart bir ölçme yöntemi ile ölçülmüştür ve elektrikli el aletlerinin karşılaştırılmasında kullanılabilir. Bu değer gürültü emisyonunun geçici olarak tahmin edilmesine uygundur.

Belirtilen gürültü emisyon değeri elektrikli aletin temel kullanımını temsil etmektedir. Ancak elektrikli el aleti başka uygulama türleri için, farklı uçlar veya yetersiz bakımla kullanılacak olursa, gürültü emisyon değerinde farklılık görülebilir. Bu da gürültü emisyonunu toplam çalışma süresinde belirgin ölçüde yükseltebilir.

Gürültü emisyonunu tam olarak belirleyebilmek için aletin kapalı olduğu süreleri veya açık olduğu halde gerçekten kullanılmadığı süreleri de dikkate almanız gerekir. Bu da toplam çalışma süresindeki gürültü emisyonunu belirgin ölçüde düşürebilir.

Akü

Bosch akülü elektrikli el aletlerini aküsüz olarak satmaktadır. Elektrikli el aletinizin teslimat kapsamında akünün bulunup bulunmadığını ambalajdan bakabilirsiniz.

Akünün şarj edilmesi

▶ **Sadece teknik veriler bölümünde belirtilen şarj cihazlarını kullanın.** Sadece bu şarj cihazları elektrikli el aletinizde kullanılan lityum iyon akülere uygundur.

Not: Akü kısmi şarjlı olarak teslim edilir. Aküden tam performansı elde edebilmek için ilk kullanımdan önce aküyü şarj cihazında tam olarak şarj edin.

Lityum İyon aküler kullanım ömürleri kısalmadan istendiği zaman şarj edilebilir. Şarj işleminin kesilmesi aküye zarar vermez.

Lityum İyon akü "Electronic Cell Protection (ECP)" (Elektronik Hücre Koruması) sistemi ile derin deşarja karşı korunmalıdır. Akü deşarj olduğunda elektrikli el aleti koruyucu kesme sistemi ile kapatılır: Elektrikli el aleti artık hareket etmez.

▶ **Elektrikli el aletiniz otomatik olarak kapandığında artık açma/kapama şalterine basmayın.** Aksi takdirde akü hasar görebilir.

Akünün yerleştirilmesi

Şarj edilmiş aküyü hissedilir biçimde kavrama yapıncaya kadar akü yuvasının içine doğru itin.

Akünün çıkarılması

Aküyü çıkarmak için kilit açma tuşuna basın ve aküyü çekerek çıkartın. **Bunu yaparken güç kullanmayın.**

Aküde 2 kilitleme kademesi mevcuttur, bunlar ilgili akü kilit açma tuşuna yanlışlıkla basıldığında akünün düşmesini önler. Akü elektrikli el aleti içinde bulunduğu sürece bir yay yardımıyla bu pozisyonda tutulur.

Akü şarj durumu göstergesi

Akü şarj durumu göstergesinin yeşil LED'leri akünün şarj durumunu gösterir. Güvenlik nedenleriyle şarj durumu sadece elektrikli el aleti dururken sorgulanabilir.

Şarj durumunu görmek için şarj durumu göstergesi tuşları ⓞⓝ ya da ▭ üzerine basın. Bu, akü çıkarılmış durumda da mümkündür.

Şarj durumu göstergesi tuşuna basıldıktan sonra hiçbir LED yanmazsa, akü arızalı demektir ve değiştirilmesi gerekir.

Akü tipi GBA 18V...

LED	Kapasite
Sürekli ışık 3 × yeşil	%60–100
Sürekli ışık 2 × yeşil	%30–60
Sürekli ışık 1 × yeşil	%5–30
Yanıp sönen ışık 1 × yeşil	%0–5

Akü tipi ProCORE18V...

LED	Kapasite
Sürekli ışık 5 × yeşil	%80–100
Sürekli ışık 4 × yeşil	%60–80
Sürekli ışık 3 × yeşil	%40–60
Sürekli ışık 2 × yeşil	%20–40
Sürekli ışık 1 × yeşil	%5–20
Yanıp sönen ışık 1 × yeşil	%0–5

Akünün optimum verimle kullanılmasına ilişkin açıklamalar

Aküyü nemden ve sudan koruyun.

Aküyü sadece –20 °C ile 50 °C arasındaki bir sıcaklıkta saklayın. Örneğin yaz aylarında aküyü otomobil içerisinde bırakmayın.

Akünün havalandırma aralıklarını düzenli olarak yumuşak, temiz ve kuru bir fırça ile temizleyin.

Şarj işleminden sonra çok kısa süre çalışılabiliyorsa akü ömrünü tamamlamış ve değiştirilmesi gerekiyor demektir.

Tasfiye konusundaki talimat hükümlerine uyun.

Montaj

▶ **Elektrikli el aletinde bir çalışma yapmadan önce (örneğin bakım, uç değiştirme vb.), aleti taşırken ve saklarken her defasında aküyü elektrikli el aletinden çıkarın.** Aletin açma/kapama şalterine yanlışlıkla basıldığında yaralanmalar ortaya çıkabilir.

Teslimat kapsamı

Bunun için teslimat kapsamındaki kullanma kılavuzunun başında yer alan gösterimi dikkate alın.

Elektrikli el aletini ilk kez işletmeye almadan önce aşağıda sıralanan bütün parçaların mevcut olup olmadığını kontrol edin:

– Testere bıçağı takılı gönye kesme makinesi
– Taşıma kolu **(3)**, montaj için 2 vida
– Vidalı işkence **(30)**
– İç altıgen anahtar **(44)**
– SDS cıvata **(63)**
– Boylamasına dayanak noktası **(46)**, 1 montaj vidası

Not: Elektrikli el aletinde hasar olup olmadığını kontrol edin. Elektrikli el aletini kullanmaya devam etmeden önce koruyucu donanımların veya hafif hasarlı parçaların kusursuz durumda olup olmadıklarını ve usulüne uygun işlev görüp görmediklerini kontrol etmeniz gerekir. Hareketli parçaların doğru işlev görüp görmediklerini ve sıkışıp sıkışmadığını veya parçaların hasarlı olup olmadığını kontrol edin. Bütün parçaların doğru olarak takılmış olması ve kusursuz bir işletimin gereklerini yerine getirmesi gerekir.
Hasarlı koruma donanımlarını ve parçaları yetkili bir serviste onartmalı veya değiştirmelisiniz.

Teslimat kapsamı için gerekli olan ek aletler:

– Yıldız tornavida
– Halka veya çatal anahtar (büyüklüğü: 10 mm)

Bluetooth® Low Energy (Düşük Enerji) Modülünün GCY 42 etkinleştirilmesi

Bluetooth® Low Energy Modülü **GCY 42** hakkında bilgi almak için ilgili kullanma kılavuzunu okuyun.

Düğme hücresinin etkinleştirilmesi

– *Bluetooth*® Low Energy (Düşük Enerji) Modülü **GCY 42 (6)** kapağını çıkarın.
– Düğme pil ile *Bluetooth*® Low Energy (Düşük Enerji) Modülü **GCY 42** arasındaki yalıtımı çıkarın.
– Kapağı **(6)** içeride kirlenme olmayacak şekilde kapatın.

▶ *Bluetooth*® **Low Energy (Düşük Enerji) Modülü GCY 42 kapağını elektrikli el aletinde örneğin bir tornavida veya madeni para ile çıkarın.** Uygun olmayan nesneler kullanacak olursanız elektronik sistemde veya kapakta hasara neden olabilirsiniz.

Parçaların montajı

– Aletle birlikte teslim edilen bütün parçaları ambalajdan dikkatli biçimde çıkarın.
– Bütün ambalaj malzemesini elektrikli aletten ve birlikte teslim edilen aksesuardan alın.

Taşıma kolunun takılması (bkz. resim A1)

– Taşıma kolunu **(3)** birlikte teslim edilen cıvatalarla öngörülen dişlere vidalayın.

Boylamasına dayanak noktasının monte edilmesi (bkz. Resim A2)

– Boylamasına dayanak noktasını **(46)** birlikte teslim edilen vidayla, testere tezgahının **(17)** solunda veya sağında öngörülen vida dişine vidalayın.

Sabit veya esnek montaj

▶ **Güvenli bir kullanımı garantiye almak için elektrikli el aletini düz ve sağlam bir zemine (örneğin bir tezgaha) monte etmelisiniz.**

Bir çalışma yüzeyine montaj (bkz. Resim B1–B2)

– Elektrikli el aletini uygun bir vidalı bağlantı ile iş yüzeyine sabitleyin. Bunun için delikler **(28)** öngörülmüştür.

veya

– Elektrikli el aletini piyasada bulunan vidalı işkence ile ayaklarından iş yüzeyine tespit edin.

Bir Bosch çalışma tezgahına montaj

Bosch GTA çalışma tezgahları yüksekliği ayarlanabilir ayakları sayesinde elektrikli al aletlerine her türlü zeminde tespit olanağı sağlar. Çalışma tezgahlarının iş parçası yatırma yüzeyleri uzun iş parçalarını destekleme işlevi görür.

▶ **Çalışma masası ekinde teslim edilen bütün uyarıları ve talimatı okuyun.** Uyarı ve talimat hükümlerine uyulmadığı takdirde elektrik çarpması, yangın ve/veya ağır yaralanmalar ortaya çıkabilir.

▶ **Elektrikli el aletini takmadan önce çalışma masasını doğru biçimde monte edin.** Masanın çökmemesi için kusursuz montaj önemlidir.

– Elektrikli el aletini çalışma tezgahına nakliye konumunda monte edin.

Esnek yerleştirme (tavsiye edilmez!) (Bakınız: Resim B3)

Elektrikli el aletini düz ve sağlam bir yüzeye monte etmek mümkün olmazsa, aleti geçici olarak devrilme emniyeti ile yerleştirebilirsiniz.

▶ **Devrilme emniyeti olmadan elektrikli el aleti güvenli biçimde durmaz ve özellikle maksimum yatay ve/veya dikel gönye açılarında kesme yaparken devrilebilir.**

– Devrilme emniyetini **(24)** elektrikli el aleti çalışma yüzeyinde düzgün biçimde duracak ölçüde içeri veya dışarı çevirin.

Toz ve talaş emme

Kurşun içeren boyalar, bazı ahşap türleri, mineraller ve metaller gibi maddeler işlenirken ortaya çıkan toz sağlığa zararlı olabilir. Bu tozlara temas etmek veya bu tozları solumak alerjik reaksiyonlara ve/veya kullanıcının veya onun yakınındaki kişilerin nefes alma yollarındaki hastalıklara neden olabilir.

Kayın veya meşe gibi bazı ağaç tozları kanserojen etkiye sahiptir, özellikle de ahşap işleme sanayiinde kullanılan katkı maddeleri (kromat, ahşap koruyucu maddeler) ile birlikte. Asbest içeren malzemeler sadece uzmanlar tarafından işlenmelidir.

– Mümkün olduğu kadar işlediğiniz malzemeye uygun bir toz emme tertibatı kullanın.

– Çalışma yerinizi iyi bir biçimde havalandırın.

– P2 filtre sınıfı filtre takılı soluk alma maskesi kullanmanızı tavsiye ederiz.

İşlenen malzemelere ait ülkenizdeki geçerli yönetmelik hükümlerine uyun.

▶ **Çalıştığınız yerde toz birikmemesine dikkat edin.** Tozlar kolayca alevlenebilir.

Toz ve talaş emme tertibatı toz, talaş veya iş parçası kırıkları tarafından bloke edilebilir.

– Şu durumlarda elektrikli el aletini kapatın ve aküyü çıkarın.

– Testere bıçağı tam olarak duruncaya kadar bekleyin.

– Blokajın nedenini belirleyin ve bu nedeni ortadan kaldırın.

Alete entegre toz emme (bkz. Resim C)

Çalışırken ortaya çıkan talaşı basit biçimde tutmak için bir toz torbası **(57)** (aksesuar) kullanın.

– Toz torbasını **(57)** talaş atma yerine **(2)** takın.

Toz torbası testereleme işlemi esnasında hiçbir zaman hareketli alet parçaları ile temasa gelmemelidir.

Toz torbasını zamanında boşaltın.

▶ **Her kullanımdan sonra toz torbasını kontrol edin ve temizleyin.**

▶ **Yangın tehlikesini önlemek için alüminyum malzemeyi testerelerken toz torbasını çıkarın.**

Harici toz emme

Toz emdirme için talaş çıkışına **(2)** toz emme hortumu (çap 35 mm) bağlayabilirsiniz.

Toz emme makinesi işlenen malzemeye uygun olmalıdır.

Özellikle sağlığa zararlı, kanserojen veya kuru tozları emdirirken özel toz emme makinesi (sanayi tipi toz emme makinesi) kullanın.

Testere bıçağının değiştirilmesi

▶ **Elektrikli el aletinde bir çalışma yapmadan önce (örneğin bakım, uç değiştirme vb.), aleti taşırken ve saklarken her defasında aküyü elektrikli el aletinden çıkarın.** Aletin açma/kapama şalterine yanlışlıkla basıldığında yaralanmalar ortaya çıkabilir.

▶ **Testere bıçağını takarken koruyucu iş eldivenleri kullanın.** Testere bıçağına temas halinde yaralanma tehlikesi vardır.

Sadece müsaade edilen maksimum hızları elektrikli el aletinin boştaki devir sayısından yüksek olan testere bıçaklarını kullanın.

Sadece bu kullanım kılavuzunda belirtilen tanıtım değerlerine uygun, EN 847-1'e göre test edilmiş ve buna uygun olarak işaretlenmiş testere bıçaklarını kullanın.

Sadece üretici tarafından bu elektrikli el aletinde kullanılması tavsiye edilen ve işlemek istediğiniz malzemeye uygun testere bıçaklarını kullanın. Bu, testereleme işlemi esnasında testere bıçağı dişlerinin aşırı ısınmasını önler.

İç altıgen vida ile montaj (Bakınız: Resimler D1–D4)

Testere bıçağının sökülmesi

– Elektrikli el aletini çalışma konumuna getirin.

– İç altıgen vidayı **(59)** iç altıgen anahtarla **(44)** döndürün ve aynı anda yerine oturuncaya kadar mil kilidine **(58)** bastırın.

– Mil kilidini **(58)** basılı tutun ve vidayı **(59)** saat yönünde çevirerek sökün (Sol dişli!).

– Bağlama flanşını **(60)** çıkarın.
– Pandül koruma kapağını **(12)** sonuna kadar arkaya döndürün.
– Pandül koruma kapağını bu pozisyonda tutun ve testere bıçağını **(13)** çıkarın.
– Pandül koruma kapağı yavaşça tekrar aşağı indirin.

Testere bıçağının takılması

▶ **Takma işlemi esnasında dişlerin kesme yönünün (testere bıçağı üzerindeki ok yönü) koruyucu kapak üzerindeki ok yönü ile aynı olmasına dikkat edin!**

Eğer gerekiyorsa takmadan önce bütün parçaları temizleyin.

– Pandül koruma kapağını **(12)** arkaya getirin ve bu pozisyonda tutun.
– Yeni testere bıçağını iç bağlama flanşına **(62)** yerleştirin.
– Bağlama flanşını **(60)** ve iç altıgen vidayı **(59)** yerine yerleştirin. Mil kilidine **(58)** kavramaya yapıncaya kadar basın ve iç altıgen vidayı saat hareket yönünün tersine çevirerek sıkın.
– Pandül koruma kapağını yavaşça tekrar aşağı indirin.

SDS cıvatası ile montaj (Bakınız: Resim E)

▶ **Dikey gönyeli kesimlerde ve SDS cıvataların (63) kullanımı sırasında, testereleme işleminden önce derinlik mesnedini (35) uygun şekilde ayarlayarak, SDS cıvatasının hiçbir zaman iş parçası yüzeyine temas etmeyeceğinden emin olun.** Böylece SDS cıvatanın ve/veya iş parçasının hasar görmesi önlenir.

Testere bıçağının sökülmesi

– Elektrikli el aletini çalışma konumuna getirin.
– Mil kilidini **(58)** basılı tutun ve SDS cıvatasını **(63)** saat hareket yönünde çevirerek sökün (sol dişli vida!).
– Bağlama flanşını **(60)** alın.
– Pandül hareketli koruyucu kapağı **(12)** sonuna kadar arkaya getirin.
– Pandül hareketli koruyucu kapağı bu pozisyonda tutun ve testere bıçağını **(13)** çıkarın.
– Pandül hareketli koruyucu kapağı yavaşça tekrar aşağı indirin.

Testere bıçağının takılması

▶ **Takma işlemi esnasında dişlerin kesme yönünün (testere bıçağı üzerindeki ok yönü) koruyucu kapak üzerindeki ok yönü ile aynı olmasına dikkat edin!**

Eğer gerekiyorsa takmadan önce bütün parçaları temizleyin.

– Pandül hareketli koruyucu kapağı **(12)** arkaya getirin. Pandül hareketli koruyucu kapağı bu pozisyonda tutun.
– Yeni testere bıçağını içteki bağlama flanşına **(62)** yerleştirin.
– Pandül hareketli koruyucu kapağı yavaşça tekrar aşağı indirin.
– Bağlama flanşını **(60)** ve SDS cıvatasını **(63)** takın. Kilitleme yapıncaya kadar mil kilidine **(58)** bastırın ve SDS cıvatasını saat hareket yönünde çevirerek sıkın.

İşletim

▶ **Elektrikli el aletinde bir çalışma yapmadan önce (örneğin bakım, uç değiştirme vb.), aleti taşırken ve saklarken her defasında aküyü elektrikli el aletinden çıkarın.** Aletin açma/kapama şalterine yanlışlıkla basıldığında yaralanmalar ortaya çıkabilir.

Taşıma emniyeti (bakınız Resim F)

Taşıma emniyeti **(38)** elektrikli el aletini farklı çalışma yerlerine taşırken size rahatlık sağlar.

Taşıma emniyetinin açılması (çalışma konumu)

– Tutamaktaki alet kolunu **(9)** biraz aşağı indirin ve taşıma emniyeti **(38)** üzerindeki yükü kaldırın.
– Taşıma emniyetini **(38)** sonuna kadar dışarı çekin.
– Alet kolunu yavaşça yukarı kaldırın.

Elektrikli el aletinin emniyete alınması (taşıma pozisyonu)

– Sabitleme vidasını **(36)**, çekme donanımını **(1)** sıktığı takdirde gevşetin. Alet kolunu sonuna kadar öne çekin ve çekme donanımını kilitlemek üzere sabitleme vidalarını tekrar sıkın.
– Ayar vidasını **(4)** sonuna kadar yukarı vidalayın.
– Testere tezgahını **(17)** kilitlemek için sabitleme topuzunu **(22)** sıkın.
– Alet kolunu tutamaktan **(9)** tutarak, taşıma emniyeti **(38)** sonuna kadar içe doğru bastırılabilinceye kadar arkaya çevirin.

Alet kolu taşıma işlemi için güvenli biçimde kilitlenir.

Çalışmaya hazırlık

Kesme masasının uzatılması (Bakınız: Resim G)

Uzun iş parçalarının boşlukta kalan uçları alttan beslenmeli veya desteklenmelidir.

Kesme masası, kesme masası uzatmaları **(14)** yardımı ile sola veya sağ doğru büyütülebilir.

– Sıkma kolunu **(18)** yukarı kaldırın.
– Kesme masası uzatmasını **(14)** istediğiniz uzunluğa kadar dışarı çekin.
– Kesme masası uzatmasını sabitlemek için sıkma kolunu **(18)** tekrar aşağı bastırın.

Dayama rayının kaydırılması (bkz. resim H)

Yatay ve/veya dikey gönye açılarında testereleme yaparken kesme yönüne göre sol veya sağ ayarlanabilir dayama rayını **(16)** sonuna kadar dışarı çekmek veya bütünüyle çıkarmak zorundasınız.

Dikey gönye açısı	Yatay gönye açısı	
0°–47° (sol)	≤ 44° (sağ/sol)	– Kilitleme vidasını **gevşetin (64)**. – Ayarlanabilir sol dayama rayını **(16)** sonuna kadar dışarı çekin.
0°–47° (sol)	≥ 45° (sağ/sol)	– Kilitleme vidasını **gevşetin (64)**. – Ayarlanabilir sol dayama rayını **(16)** sonuna kadar dışarı çekin. – Ayarlanabilir dayama rayını yukarı doğru kaldırarak çıkarın. – Kilitleme vidasını **çıkarın (64)**.
0°–47° (sağ)	≤ 44° (sağ/sol)	– Kilitleme vidasını **gevşetin (64)**. – Ayarlanabilir sağ dayama rayını **(16)** sonuna kadar dışarı çekin.
0°–47° (sağ)	≥ 45° (sağ/sol)	– Ayarlanabilir dayama rayını yukarı doğru kaldırarak çıkarın.

İş parçasının sabitlenmesi (bkz. Resim I)

Çalışma güvenliğini optimum düzeyde tutabilmek için iş parçasını daima tespit etmelisiniz.

Sıkıştırılmak için çok küçük olan iş parçalarını işlemeyin.

– İş parçasını **(16)** ve **(15)** destek raylarına sıkıca bastırın.
– Aletle birlikte teslim edilen vidalı işkenceyi **(30)** kendisi için öngörülen deliklerden **(45)** birine takın.
– Vidalı işkencenin dişli kolunu **(65)** iş parçası yüksekliğine uyarlayın.
– Dişli kolu **(65)** iyice sıkın ve iş parçasını sabitleyin.

Yatay ve dikey gönye açısının ayarlanması

Hassas kesme işleminin güvenceye alınabilmesi için yoğun kullanımdan sonra elektrikli el aletinin temel ayarlarını kontrol etmelisiniz ve gerekiyorsa ayarları yeniden yapmalısınız.

Bunun için deneyime ve özel aletlere ihtiyacınız vardır.

Bosch Müşteri Servisi bu işlemi hızlı ve güvenilir biçimde yapar.

▶ **Sabitleme topuzunu (22) ve sıkma tutamağını (34) testereleme işleminden önce daima sıkın.** Aksi takdirde testere bıçağı iş parçası içinde sıkışabilir.

▶ **Dikey gönyeli kesimlerde ve SDS cıvataların (63) kullanımı sırasında, testereleme işleminden önce derinlik mesnedini (35) uygun şekilde ayarlayarak, SDS cıvatasının hiçbir zaman iş parçası yüzeyine temas etmeyeceğinden emin olun.** Böylece SDS cıvatanın ve/veya iş parçasının hasar görmesi önlenir.

Yatay standart gönye açısının ayarlanması (Bakınız: Resim J)

Sık kullanılan yatay gönye açılarının hızlı ve hassas biçimde ayarlanması için testere tezgahına oluklar **(27)** yerleştirilmiştir:

sol	sağ
0°	
45°; 31,6°; 22,5°; 15°	15°; 22,5°; 31,6°; 45°; 60°

– Eğer sıkılmış durumda ise sabitleme topuzunu **(22)** gevşetin.
– Kolu **(23)** çekin ve kesme masasını **(17)** istediğiniz oluğa kadar sola veya sağa çevirin.
– Kolu tekrar bırakın. Kol hissedilir biçimde oluğu kavramalıdır.
– Sabitleme topuzunu **(22)** tekrar sıkın.

İstenen yatay gönye açısının ayarlanması (Bakınız: Resim K)

Yatay gönye açısı 52° (sol taraflı) ile 60° (sağ taraflı) arasındaki bir aralıkta ayarlanabilir.

– Eğer sıkılmışsa sabitleme topuzunu **(22)** gevşetin.
– Kolu **(23)** çekin ve aynı anda kendisi için öngörülen oluğu kavrayıncaya kadar kilitleme kancasına **(21)** bastırın. Kesme masası serbestçe hareket edebilecek duruma gelir.
– Sabitleme topuzundan ile kesme masasını **(17)** açı göstergesi **(26)** istenen yatay gönye açısını gösterinceye kadar sola veya sağa çevirin.
– Sabitleme topuzunu **(22)** tekrar sıkın.
– Kolu **(23)** tekrar gevşetmek için (yatay standart gönye açılarını ayarlamak için) kolu yukarı çekin. Kilitleme kancası **(21)** başlangıç pozisyonuna geri döner ve kol **(23)** tekrar olukları **(27)** kavrayabilir.

Komple dikey gönye açısı aralığının ayarlanması (bkz. resim L)

Dikey gönye açısı 47° (sol taraflı) ile 47° (sağ taraflı) arasındaki bir aralıkta ayarlanabilir.

– Dayanağı **(43)** sonuna kadar öne çekin. Bu sayede gönye açısı aralığının tümünden (sol ve sağ) yararlanabilirsiniz.
– Sağ ayarlanabilir dayama rayını **(16)** tamamen dışarı çekin veya komple çıkarın. Bütün dikey gönye açısı aralığından yararlanmak istiyorsanız, ayarlanabilir sol dayama rayını **(16)** da sonuna kadar dışarı çekmeniz veya komple çıkarmanız gerekir.
– Sıkma tutamağını **(34)** gevşetin.
– Alet kolunu tutamaktan **(9)** tutarak, açı göstergesi **(41)** veya **(33)** istenen dikey gönye açısını gösterinceye kadar sola veya sağa döndürün.
– Germe kolunu **(34)** tekrar sıkın.

Dikey standart gönye açısının ayarlanması (bkz. resim M)

Sık kullanılan dikey gönye açılarının hızlı ve hassas bir şekilde ayarlanabilmesi için 0°, 45°, 22,5°, 33,9° ve 47° açılarında dayanaklar öngörülmüştür.

– *Standart gönye açısı 0°*:
Alet kolunu tutamaktan **(9)** hafifçe sola döndürün ve dayanağı **(43)** tamamen arkaya itin.

– *Standart gönye açısı 45°, 33,9° ve 22,5°*:
Sağ veya sol dayanağı **(31)**, ok işaretinde istediğiniz dikey standart gönye açısı kavrama yapıncaya kadar çevirin.

– *Standart gönye açısı 47°*:
Alet kolunu tutamaktan **(9)** hafifçe sola döndürün ve dayanağı **(43)** tamamen öne itin.

Kullanıcı arayüzü ve Connectivity fonksiyonları

Kullanıcı arayüzü

Kullanıcı arayüzü **(37)** hız ön seçimi, lazer ve çalışma ışığını açma ve kapatmanın yanı sıra elektrikli el aletinin durumunun gösterilmesine yarar.

Not: Hız ön seçimi tuşları **(56)** ve lazer/çalışma ışığı açma/kapatma tuşları **(54)**, elektrikli el aleti kapalıyken veya boştayken aktiftir.

ECO modu

Elektrikli el aleti enerji tasarruflu ECO modunda çalıştırılırsa akünün çalışma süresi %20'ye kadar uzatılabilir.

ECO modu aktif olduğunda, devir sayısı kademesi/mod göstergesinde **(55) E** sembolü görüntülenir. Ayrıca ECO modu göstergesi **(50)** yanar.

Hız ön seçimi

Bir Eco modu ve 3 devir sayısı seviyesi önceden ayarlanmıştır.

Devir sayısı kademesi	Devir sayısı [dev/dak]	Malzeme
Eco	2500	
1	3000	Alüminyum
2	3800	Plastik veya PVC
3	4500	Ahşap

Tablodaki malzeme bilgileri öneri niteliğindedir.

Fabrika tarafında önceden ayarlanan bir devir sayısıyla testereleme gerçekleştirilirse, devir sayısı kademesi/mod göstergesi **(56)** beyaz yanar.

Hız ön seçimi tuşuyla **(56)** devir sayısını alet çalışırken de seçebilirsiniz.

Özel ayarlanan bir devir sayısıyla testereleme gerçekleştirilirse, devir sayısı kademesi/mod göstergesi **(56)** mavi yanar.

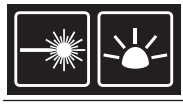
Durum göstergeleri

Elektrikli el aleti durum göstergesi (51)	Anlamı/nedeni	Çözümü
Yeşil	Durum OK	–
Sarı	Kritik sıcaklığa ulaşıldı veya akü boşalmak üzere	Elektrikli el aletini boşta çalıştırarak soğutun veya aküyü değiştirin veya şarj edin
Kırmızı	Elektrikli el aleti çok ısınmış veya akü boş	Elektrikli el aletinin soğumasını bekleyin veya aküyü değiştirin veya şarj edin
Kırmızı yanıp sönüyor	Yeniden başlatma emniyeti devrede	Elektrikli el aletini kapatıp yeniden açın, gerekirse aküyü çıkarıp yeniden takın.
Mavi yanıp sönüyor	Elektrikli el aleti mobil cihazı bağlı veya ayarlar aktarılıyor	–

Sıcaklık (49) göstergesi	Anlamı/nedeni	Çözümü
Sarı	Kritik sıcaklığa ulaşıldı (motor, elektronik, akü)	Elektrikli el aletini boşta çalıştırarak soğutun
Kırmızı	Elektrikli el aleti çok ısındı ve kapanıyor	Elektrikli el aletinin soğumasını bekleyin

Lazer/çalışma ışığı açma/kapatma

Lazer/çalışma ışığı açma/kapatma tuşuna **(54)**, istediğiniz lazer **(52)** ve/veya çalışma ışığı **(53)** yanana kadar basın.

Lazer göstergesi (52) ve çalışma ışığı göstergesi (53)	Anlamı
	– Lazer açık – Çalışma ışığı açık

Lazer göstergesi (52) ve çalışma ışığı göstergesi (53)	Anlamı
	– Lazer açık – Çalışma ışığı kapalı
	– Lazer kapalı – Çalışma ışığı kapalı
	– Lazer kapalı – Çalışma ışığı açık

Connectivity fonksiyonları

Bluetooth® Low Energy Modülü **GCY 42** ile bağlantı durumunda elektrikli el aleti için aşağıdaki bağlantı fonksiyonları mevcuttur:

- Kayıt ve kişiselleştirme
- Durum kontrolü, uyarı mesajlarının verilmesi
- Genel bilgiler ve ayarlar
- Yönetim
- Devir sayısı kademelerinin ayarı

Bluetooth® Low Energy Modülü **GCY 42** hakkında bilgi almak için ilgili kullanma kılavuzunu okuyun.

Akıllı telefon göstergesinin yanması, elektrikli el aletinin *Bluetooth*® radyo sinyali teknolojisi üzerinden bir mobil uç cihaza bir bilgi (örn. sıcaklık uyarısı) gönderdiği anlamına gelir.

Çalıştırma

Açılması (bkz. resim N)

Enerjiden tasarruf etmek için elektrikli el aletini sadece kullandığınızda açın.

- Elektrikli el aletini **çalıştırmak** için **önce** açma emniyetini **(7)** ortaya getirin ve **daha sonra** açma/kapatma şalterine **(8)** basın ve şalteri basılı tutun.

Not: Güvenlik nedenleriyle açma/kapama şalteri **(8)** kilitlenemez, çalışma esnasında sürekli olarak basılı tutulmalıdır.

Kapama

- Aleti **kapatmak** için açma/kapama şalterini **(8)** bırakın.

Kesme

Genel kesme talimatı

- ▶ **Sabitleme topuzunu (22) ve sıkma tutamağını (34) testereleme işleminden önce daima sıkın.** Aksi takdirde testere bıçağı iş parçası içinde sıkışabilir.
- ▶ **Bütün kesme işlerinde önce testere bıçağının hiçbir zaman dayama rayına, vidalı işkenceye veya aletin diğer parçalarına temas etmediğinden emin olmalısınız. Eğer takılı ise yardımcı dayamakları çıkarın veya bunların konumunu ayarlayın.**
- ▶ *Bluetooth*® **Low Energy Modülü GCY 42 takılmış bir elektrikli el aleti bir radyo sinyali arabirimi ile donatılmıştır. Örneğin uçaklardaki veya hastanelerdeki yerel işletme kısıtlamalarına uyun.**
- ▶ *Bluetooth*® **radyo sinyali teknolojisinin kullanılamadığı alanlarda** *Bluetooth*® **Low Energy Modülü GCY 42 ve düğme pil çıkarılmalıdır**.

Uzun ve ağır iş parçalarının boştaki uçları beslenmeli veya desteklenmelidir.

Eğilmiş veya bükülmüş iş parçalarını işlemeyin. İş parçasının her zaman dayama rayına dayanabilecek düz bir kenarı olmalıdır.

Sadece usulüne uygun kullanım bölümünde belirtilen malzemeleri testereleyin.

Testere bıçağını çarpma ve darbelere karşı koruyun. Testere bıçağına yandan baskı uygulamayın.

Pandül koruma kapağının usulüne uygun olarak işlev gördüğünden ve serbestçe hareket edebildiğinden emin olun. Alet kolu aşağı indirildiğinde pandül koruma kapağı açılmalıdır. Alet kolu yukarı kaldırıldığında pandül koruma kapağı testere bıçağı üzerinde tekrar kapanmalı ve alet kolunun en üst pozisyonunda kilitlenmelidir.

Kullanıcının pozisyonu (Bakınız: Resim O)

- ▶ **Bedeninizi elektrikli el aleti önünde testere bıçağı ile aynı çizgide bulundurmayın, her zaman testere bıçağının yan tarafında durun.** Bu yolla bedeninizi olası bir geri tepmeye karşı korumuş olursunuz.
- Ellerinizi, parmaklarınızı ve kollarınızı dönmekte olan testere bıçağından uzak tutun.
- Ellerinizi alet kolu önünde bulundurmayın.

Çekme hareketiyle kesme

- Çekme tertibatı **(1)** (geniş iş parçaları) kullanılan kesimler için sabitleme vidasını **(36)**, çekme tertibatını sıkıyorsa gevşetin.
- İş parçasını ölçülerine uygun olarak sıkın.
- İstediğiniz yatay ve/veya dikey gönye açısını ayarlayın.
- Alet kolunu **(16)** ve dayama rayından, testere bıçağı iş parçası önüne gelinceye kadar çekin.
- Elektrikli el aletini çalıştırın.
- Tutamaktan tutarak alet kolunu **(9)** yavaşça aşağı indirin.

– Alet kolunu **(16)** ve dayama rayına doğru bastırın ve iş parçasını düzgün tempo ile testereleyin.
– Elektrikli el aletini kapatın ve testere bıçağı tam olarak duruncaya kadar bekleyin.
– Alet kolunu yavaşça yukarı kaldırın.

Çekme hareketi olmadan testereleme (uç kesme) (bkz. resim P)

– Çekme hareketi olmayan kesim işleri için (küçük iş parçaları), sabitleme vidasını **(36)**, sıkma tertibatını **(1)** sıkıyorsa gevşetin. Alet kolunu sonuna kadar **(16)** ve dayama rayına itin ve sıkma tertibatının kilitlenmesi için sabitleme vidasını **(36)** tekrar sıkın.
– İş parçasını ölçülerine uygun olarak sıkın.
– İstediğiniz yatay ve/veya dikey gönye açısını ayarlayın.
– Elektrikli el aletini çalıştırın.
– Tutamaktan **(9)** tutarak alet kolunu yavaşça aşağı indirin.
– İş parçasını düzgün itme kuvveti ile testereleyin.
– Elektrikli el aletini kapatın ve testere bıçağı tam olarak duruncaya kadar bekleyin.
– Alet kolunu yavaşça yukarı kaldırın.

Çalışırken dikkat edilecek hususlar

Kesme hattının işaretlenmesi (bkz. resim Q)

İki lazer ışını testere bıçağının kesme genişliğini gösterir. Bu sayede iş parçası pandül koruma kapağı açılmadan kesme yapılmak üzere hassas biçimde konumlandırılabilir.

– Lazer ışınlarını lazer/çalışma ışığı açma/kapatma tuşuyla **(54)** açın.
– İş parçası üzerinde iki lazer çizgisi arasına işaretinizi doğrultun.

Not: Kesme işlemine başlamadan önce kesme genişliğinin doğru olarak gösterilip gösterilmediğini kontrol edin . Lazer ışınlarının ayarı örneğin titreşimler nedeniyle değişebilir.

Müsaade edilen iş parçası ölçüleri

Maksimum iş parçası:

Yatay gönye açısı	Dikey gönye açısı	Yükseklik [mm]	Genişlik [mm]
0°	0°	70	300
0°	0°	65	312
0°	45° (sağ)	20	310
0°	45° (sol)	45	306
45° (sağ/sol)	0°	65	214
60° (sağ)	0°	70	150
60° (sağ)	45° (sol)	40	150
60° (sağ)	45° (sağ)	20	150
52° (sol)	0°	70	190
45° (sol)	45° (sol)	40	214
45° (sol)	45° (sağ)	20	214
45° (sağ)	45° (sol)	40	214
45° (sağ)	45° (sağ)	20	214

Minimum iş parçaları (= Aletle birlikte teslim edilen vidalı işkence **(30)** ile testere bıçağının soluna veya sağına sabitlenebilir bütün iş parçaları): 100 x 40 mm (uzunluk x genişlik)

maks. kesme derinliği (0°/0°): 70 mm

Derinlik mesnedinin ayarlanması (oluk kesme) (Bakınız: Resim R)

Bir oluk keserken derinlik mesnedi konumunu ayarlamanız gerekir.

– Derinlik mesnedini **(35)** dışarı doğru hareket ettirin.
– Tutamaktan **(9)** tutarak alet kolunu istediğiniz pozisyona getirin.
– Ayar vidasını **(4)** vida ucu derinlik mesnedine **(35)** temas edinceye kadar çevirin.
– Alet kolunu yavaşça yukarı kaldırın.

Aynı uzunluktaki iş parçalarının kesilmesi (bakınız Resim S)

Aynı uzunluktaki iş parçalarını basitçe kesmek için boylamasına dayanak noktasını **(46)** (aksesuar) kullanabilirsiniz.

Boylamasına dayanak noktasını testere tezgahı uzatmasının **(14)** her iki tarafına da takabilirsiniz.

– Kilitleme vidasını **(47)** gevşetin ve boylamasına dayanak noktasını **(46)** sıkma vidası **(48)** üzerine yatırın.
– Kilitleme vidasını **(47)** tekrar sıkın.
– Testere tezgahı uzatmasını **(14)** istediğiniz uzunluğa ayarlayın.

Özel iş parçaları

Eğimli veya yuvarlak iş parçalarını kesme için bunları kaymaya karşı özel olarak emniyete almalısınız. Kesme hattında iş parçası, dayama rayı ve testere tezgahı arasında hiç aralık olmamalıdır.

Gerekiyorsa özel tutucular hazırlamalısınız.

Besleme levhalarının değiştirilmesi (bkz. Resim T)

Kırmızı besleme levhaları **(20)** elektrikli el aletinin uzun süre kullanımı sonucu aşınabilir.

Arızalı yerleştirme plakalarını değiştirin.

– Elektrikli el aletini çalışma konumuna getirin.
– Vidaları **(66)** iç altıgen anahtarla (**5** mm) **(44)** sökün ve eski yerleştirme plakasını çıkarın.
– Yeni ve doğru yerleştirme plakasını yerine yerleştirin.
– Yerleştirme plakalarını vidalarla **(66)** olası çekme hareketinin bütün uzunluğunda testere bıçağı yerleştirme plakası ile temasa gelmeyecek biçimde mümkün olduğu kadar sağa vidalayın.
– Sol yerleştirme plakası için de aynı işlemi tekrarlayın.

Lazerin hassas ayarı

Not: Lazer fonksiyonunu test edebilmek için elektrikli el aletinin akım beslemesine bağlı olması gerekir.

▶ **Lazeri ayarlarken (örneğin alet kolunu hareket ettirirken) hiçbir zaman açma/kapama şalterine**

basmayın. Elektrikli el aletinin istenmeden çalışması yaralanmalara neden olabilir.
- Elektrikli el aletini çalışma konumuna getirin.
- Testere tezgahını **(17)** çentiğe kadar **(27)** 0° için çevirin. Kol **(23)** çentiğe hissedilir biçimde oturmalıdır.

Kontrol (bkz. Resim U1)
- İş parçası üzerinde düz bir kesme hattı çizin.
- Tutamaktan **(9)** tutarak alet kolunu yavaşça aşağı indirin.
- İş parçasını testere bıçağı dişleri kesme hattı ile aynı hizaya gelecek biçimde doğrultun.
- İş parçasını bu pozisyonda tutun ve alet kolunu tekrar yavaşça yukarı kaldırın.
- İş parçasını sıkın.
- Lazer ışınlarını lazer/çalışma ışığı açma/kapatma tuşuyla **(54)** açın.

Alet kolu aşağı indirilse de lazer ışınları kesme hattının bütünü ile aynı hizada olmalıdır.

Lazer koruyucu kapağının çıkarılması (Bakınız: Resim U1)
- Her iki vidayı **(67)** lazer koruyucu kapağından **(10)** iç altıgen anahtarla **(44)** gevşetin.

Ayarlama (bakınız Resim U2)

1. Sağ lazer ışınının ayarlanması:
- Sağ ayar vidasını **(68)** iç altıgen anahtarla **(44)** sağ lazer ışını iş parçası üzerinde gösterilen kesme hattı ile örtüşünceye kadar çevirin.
  Bu işlem esnasında sol lazer ışını da birlikte hareket eder.

Saat hareket yönünün tersine çevirme lazer ışınını soldan sağa, saat hareket yönünde çevirme ise sağdan sola hareket ettirir.

2. Sol lazer ışınının ayarlanması:
- Sol ayar vidasını **(68)** iç altıgen anahtarla **(44)** sol lazer ışını iş parçası üzerinde gösterilen kesme hattına sağ lazer ışını kadar mesafede olacak biçimde çevirin.

Saat hareket yönünün tersine çevirme lazer ışınını soldan sağa, saat hareket yönünde çevirme ise sağdan sola hareket ettirir.

Temel ayarların kontrolü ve ayarlanması

Hassas kesme işleminin güvenceye alınabilmesi için yoğun kullanımdan sonra elektrikli el aletinin temel ayarlarını kontrol etmelisiniz ve gerekiyorsa ayarları yeniden yapmalısınız.
Bunun için deneyime ve özel aletlere ihtiyacınız vardır.
Bosch Müşteri Servisi bu işlemi hızlı ve güvenilir biçimde yapar.

Dikey standart gönye açısının 0° ayarlanması
- Elektrikli el aletini taşıma konumuna getirin.
- Kesme masasını **(17)** oluğa **(27)** kadar 0° için çevirin. Kol **(23)** hissedilir biçimde oluğu kavramalıdır.

Kontrol (Bakınız: Resim V1)
- Açı masdarını 90°'ye ayarlayın ve kesme masası **(17)** üzerine yatırın.

Açı masdarının kolu bütün uzunluğu boyunca testere bıçağı **(13)** ile aynı hizada olmalıdır.

Ayarlama (bakınız Resim V2)
- Sıkma tutamağını **(34)** gevşetin.
- Dayanağı **(43)** sonuna kadar arkaya itin.
- Destek cıvatasının karşı somununu **(70)** piyasada bulunan bir halka anahtar veya çatal anahtarla (**10** mm) gevşetin.
- Dayanak vidasını, açı mastarının kolunun bütün uzunluğu boyunca testere bıçağı ile aynı hizaya gelinceye kadar içeri veya dışarı çevirin.
- Germe kolunu **(34)** tekrar sıkın.
- Ardından dayanak vidasının karşı somununu **(70)** tekrar sıkın.

Açı göstergesi ayarlama işleminden sonra skalanın 0° işareti **(32)** ile aynı çizgide değilse, vidayı **(69)** piyasada bulunan bir yıldız tornavida ile gevşetin ve açı göstergesini 0° işareti boyunca doğrultun.

Dikey standart gönye açısının 45° (sol) ayarlanması
- Elektrikli el aletini çalışma konumuna getirin.
- Testere tezgahını **(17)** çentiğe kadar **(27)** 0° için çevirin. Kol **(23)** çentiğe hissedilir biçimde oturmalıdır.
- Ayarlanabilir sol dayama rayını **(16)** çıkarın.
- Sol dayanağı **(31)** standart gönye açısı 45° ok işaretinde kavrama yapıncaya kadar çevirin.
- Sıkma tutamağını **(34)** gevşetin.
- Alet kolunu, tutamaktan **(9)** tutarak dayanak vidası **(71)** dayanak **(31)** üzerine gelinceye kadar sola doğru döndürün.

Kontrol (Bakınız: Resim W1)
- Açı masdarını 45°'ye ayarlayın ve kesme masası **(17)** üzerine yatırın.

Açı masdarının kolu testere bıçağı **(13)** aynı hizada olmalıdır.

Ayarlama (bakınız Resim W2)
- Destek cıvatasının karşı somununu **(71)** piyasada bulunan bir halka anahtar veya çatal anahtarla (**10** mm) gevşetin.
- Destek cıvatasını **(71)**, açı mastarı kolunun tüm uzunluğu boyunca testere bıçağı ile aynı hizada olacak şekilde içeri veya dışarı çevirin.
- Germe kolunu **(34)** tekrar sıkın.
- Ardından dayanak vidasının karşı somununu **(71)** tekrar sıkın.

Eğer açı göstergesi **(41)** ve **(33)** ayarlama işleminden sonra skalanın 45° işareti **(32)** ile aynı çizgide değilse, önce bir kez daha dikey gönye açısını 0° ve açı göstergesini kontrol edin. Daha sonra 45° dikey gönye açısının ayarını kontrol edin.

Dikey standart gönye açısının 45° (sağ) ayarlanması
- Elektrikli el aletini çalışma konumuna getirin.
- Testere tezgahını **(17)** çentiğe kadar **(27)** 0° için çevirin. Kol **(23)** çentiğe hissedilir biçimde oturmalıdır.
- Sağ ayarlanabilir dayama rayını **(16)** çıkarın.
- Dayanağı **(43)** sonuna kadar öne çekin.
- Sağ dayanağı **(31)** standart gönye açısı 45° ok işaretinde kavrama yapıncaya kadar çevirin.

– Sıkma tutamağını **(34)** gevşetin.
– Alet kolunu, tutamaktan **(9)** tutarak dayanak vidası **(72)** dayanak **(31)** üzerine gelinceye kadar sola doğru döndürün.

Kontrol (Bakınız: Resim X1)

– Açı masdarını 135°'ye ayarlayın ve kesme masası **(17)** üzerine yatırın.

Açı masdarının kolu bütün uzunluğu boyunca testere bıçağı **(13)** aynı hizada olmalıdır.

Ayarlama (bakınız Resim X2)

– Destek cıvatasının karşı somununu **(72)** piyasada bulunan bir halka anahtar veya çatal anahtarla (**10** mm) gevşetin.
– Destek cıvatasını **(72)**, açı mastarı kolunun tüm uzunluğu boyunca testere bıçağı ile aynı hizada olacak şekilde içeri veya dışarı çevirin.
– Germe kolunu **(34)** tekrar sıkın.
– Ardından dayanak vidasının karşı somununu **(72)** tekrar sıkın.

Eğer açı göstergesi **(41)** ve **(33)** ayarlama işleminden sonra skalanın 45° işareti **(32)** ile aynı çizgide değilse, önce bir kez daha dikey gönye açısını 0° ve açı göstergesini kontrol edin. Daha sonra 45° dikey gönye açısının ayarını kontrol edin.

Yatay gönye açısı skalasının doğrultulması

– Elektrikli el aletini çalışma konumuna getirin.
– Kesme masasını **(17)** oluğa kadar **(27)** 0° için çevirin. Kol **(23)** oluğu hissedilir biçimde kavramalıdır.

Kontrol (Bakınız: Resim Y1)

– Açı masdarını 90°'ye ayarlayın ve dayama rayı **(15)** ile testere bıçağı **(13)** arasına kesme masası üzerine **(17)** yerleştirin.

Açı masdarının kolu bütün uzunluğu boyunca testere bıçağı **(13)** aynı hizada olmalıdır.

Ayarlama: (bkz. Resim Y2)

– Dört ayar vidasını **(73)** bir yıldız tornavida ile gevşetin ve skala ile birlikte testere tezgahını **(17)** **(19)** açı mastarının kolu bütün uzunluğu boyunca testere bıçağı ile aynı hizaya gelinceye kadar çevirin.
– Vidaları tekrar sıkın.

Açı göstergesi **(26)** ayarlama işleminden sonra skalanın 0° işareti **(19)** aynı çizgide değilse, vidayı **(74)** bir yıldız tornavida ile gevşetin ve açı göstergesini 0° işareti boyunca doğrultun.

Taşıma (bkz. resim Z)

▶ **Elektrikli el aletinde bir çalışma yapmadan önce (örneğin bakım, uç değiştirme vb.), aleti taşırken ve saklarken her defasında aküyü elektrikli el aletinden çıkarın.**Aletin açma/kapama şalterine yanlışlıkla basıldığında yaralanmalar ortaya çıkabilir.

Elektrikli el aletini nakletmeden önce şu işlemleri yapmalısınız:

– Sıkılmış ise, sabitleme vidasını **(36)** gevşetin. Alet kolunu sonuna kadar öne çekin ve sabitleme vidasını tekrar sıkın.
– Derinlik mesnedinin **(35)** sonuna kadar içeri bastırılmış olduğundan ve ayar vidasının **(4)** alet kolu hareket ettirilirken derinlik mesnedine temas etmeden oluğa yerleştiğinden emin olun.
– Elektrikli el aletini taşıma konumuna getirin.
– Elektrikli el aletine sabit olarak takılamayan bütün aksesuarı çıkarın. Nakliye esnasında kullanılmayan testere bıçaklarını mümkünse kapalı bir kaba yerleştirin.
– Elektrikli el aletini taşıma tutamağından **(3)** tutarak taşıyın veya testere tezgahının yan tarafındaki tutamak girintilerinden **(29)** tutun.

▶ **Elektrikli el aletini taşırken sadece taşıma donanımını kullanın ve hiçbir zaman koruyucu donanımlardan tutarak aleti taşımayın.**

Bakım ve servis

Bakım ve temizlik

▶ **Elektrikli el aletinde bir çalışma yapmadan önce (örneğin bakım, uç değiştirme vb.), aleti taşırken ve saklarken her defasında aküyü elektrikli el aletinden çıkarın.**Aletin açma/kapama şalterine yanlışlıkla basıldığında yaralanmalar ortaya çıkabilir.

▶ **İyi ve güvenli çalışabilmek için elektrikli el aletini ve havalandırma aralıklarını temiz tutun.**

Pandül hareketli koruyucu kapak her zaman serbest hareket edebilmeli ve kendiliğinden kapanmalıdır. Bu nedenle pandül hareketli koruyucu kapağın çevresini her zaman temiz tutun.

Her çalışmadan sonra toz ve talaşı basınçlı hava veya fırçayla temizleyin.

Kayar makarayı **(5)** düzenli aralıklarla temizleyin.

Aksesuar

	Malzeme numarası
Vidalı işkence	1 609 B04 224
Yerleştirme plakaları	1 609 B03 717
Toz torbası	1 609 B01 616
Ahşap ve plaka malzemeler, paneller ve çıtalar için "Standard" testere bıçakları	
Testere bıçağı 216 x 30 mm, 24 dişli	2 608 837 721
Testere bıçağı 216 x 30 mm, 48 dişli	2 608 837 723
Ahşap ve plaka malzemeler, paneller ve çıtalar için "Expert" testere bıçakları	
Testere bıçağı 216 x 30 mm, 24 dişli	2 608 644 518
Testere bıçağı 216 x 30 mm, 48 dişli	2 608 644 519
Plastik ve demir dışı metaller için "Standard" testere bıçakları	
Testere bıçağı 216 x 30 mm, 64 dişli	2 608 837 776
Plastik ve demir dışı metaller için "Expert" testere bıçakları	
Testere bıçağı 216 x 30 mm, 66 dişli	2 608 644 543

Müşteri servisi ve uygulama danışmanlığı

Müşteri servisleri ürününüzün onarım ve bakımı ile yedek parçalarına ait sorularınızı yanıtlandırır. Tehlike işaretlerini ve yedek parçalara ait bilgileri şu sayfada da bulabilirsiniz: **www.bosch-pt.com**

Bosch uygulama danışma ekibi ürünlerimiz ve aksesuarları hakkındaki sorularınızda sizlere memnuniyetle yardımcı olur.

Bütün başvuru ve yedek parça siparişlerinizde ürünün tip etiketi üzerindeki 10 haneli malzeme numarasını mutlaka belirtin.

Sadece Türkiye için geçerlidir: Bosch genel olarak yedek parçaları 7 yıl hazır tutar.

Türkiye

Marmara Elektrikli El Aletleri Servis Hizmetleri Sanayi ve Ticaret Ltd. Şti.
Tersane cd. Zencefil Sok.No:6 Karaköy
Beyoğlu / İstanbul
Tel.: +90 212 2974320
Fax: +90 212 2507200
E-mail: info@marmarabps.com

Bağrıaçıklar Oto Elektrik
Motorlu Sanayi Çarşısı Doğruer Sk. No:9
Selçuklu / Konya
Tel.: +90 332 2354576
Tel.: +90 332 2331952
Fax: +90 332 2363492
E-mail: bagriaciklarotoelektrik@gmail.com

Akgül Motor Bobinaj San. Ve Tİc. Ltd. Şti
Alaaddinbey Mahallesi 637. Sokak No:48/C
Nilüfer / Bursa
Tel: +90 224 443 54 24
Fax: +90 224 271 00 86
E-mail: info@akgulbobinaj.com

Ankaralı Elektrik
Eski Sanayi Bölgesi 3. Cad. No: 43
Kocasinan / KAYSERİ
Tel.: +90 352 3364216
Tel.: +90 352 3206241
Fax: +90 352 3206242
E-mail: gunay@ankarali.com.tr

Asal Bobinaj
Eski Sanayi Sitesi Barbaros Cad. No: 24/C
Canik / Samsun
Tel.: +90 362 2289090
Fax: +90 362 2289090
E-mail: bpsasalbobinaj@hotmail.com

Aygem Elektrik Makine Sanayi ve Tic. Ltd. Şti.
10021 Sok. No: 11 AOSB
Çiğli / İzmir
Tel.: +90232 3768074
Fax: +90 232 3768075
E-mail: boschservis@aygem.com.tr

Bakırcıoğlu Elektrik Makine Hırdavat İnşaat Nakliyat Sanayi ve Ticaret Ltd. Şti.
Karaağaç Mah. Sümerbank Cad. No:18/4
Merkez / Erzincan
Tel.: +90 446 2230959
Fax: +90 446 2240132
E-mail: bilgi@korfezelektrik.com.tr

Bosch Sanayi ve Ticaret A.Ş.
Elektrikli El Aletleri
Aydınevler Mah. İnönü Cad. No: 20
Küçükyalı Ofis Park A Blok
34854 Maltepe-İstanbul
Tel.: 444 80 10
Fax: +90 216 432 00 82
E-mail: iletisim@bosch.com.tr
www.bosch.com.tr

Bulsan Elektrik
İstanbul Cad. Devrez Sok. İstanbul Çarşısı
No: 48/29 İskitler
Ulus / Ankara
Tel.: +90 312 3415142
Tel.: +90 312 3410302
Fax: +90 312 3410203
E-mail: bulsanbobinaj@gmail.com

Çözüm Bobinaj
Küsget San.Sit.A Blok 11Nolu Cd.No:49/A
Şehitkamil/Gaziantep
Tel.: +90 342 2351507
Fax: +90 342 2351508
E-mail: cozumbobinaj2@hotmail.com

Onarım Bobinaj
Raif Paşa Caddesi Çay Mahallesi No:67
İskenderun / HATAY
Tel:+90 326 613 75 46
E-mail: onarim_bobinaj31@mynet.com

Faz Makine Bobinaj
Cumhuriyet Mah. Sanayi Sitesi Motor
İşleri Bölümü 663 Sk. No:18
Murat Paşa / Antalya
Tel.: +90 242 3465876
Tel.: +90 242 3462885
Fax: +90 242 3341980
E-mail: info@fazmakina.com.tr

Günşah Otomotiv Elektrik Endüstriyel Yapı Malzemeleri San ve Tic. Ltd. Şti
Beylikdüzü Sanayi Sit. No: 210
Beylikdüzü / İstanbul
Tel.: +90 212 8720066
Fax: +90 212 8724111
E-mail: gunsahelektrik@ttmail.com

Sezmen Bobinaj Elektrikli El Aletleri İmalatı San ve Tic. Ltd. Şti.
Ege İş Merkezi 1201/4 Sok. No: 4/B
Yenişehir / İzmir
Tel.: +90 232 4571465
Tel.: +90 232 4584480
Fax: +90 232 4573719
E-mail: info@sezmenbobinaj.com.tr

Üstündağ Bobinaj ve Soğutma Sanayi
Nusretiye Mah. Boyacılar Aralığı No: 9
Çorlu / Tekirdağ
Tel.: +90 282 6512884

Fax: +90 282 6521966
E-mail: info@ustundagsogutma.com
IŞIKLAR ELEKTRİK BOBİNAJ
Karasoku Mahallesi 28028. Sokak No:20/A
Merkez / ADANA
Tel.: +90 322 359 97 10 - 352 13 79
Fax: +90 322 359 13 23
E-mail: isiklar@isiklarelektrik.com

Diğer servis adreslerini şurada bulabilirsiniz:
www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Nakliye

Önerilen Lityum İyon aküler tehlikeli madde taşıma yönetmeliği hükümlerine tabidir. Aküler başka bir yükümlülük olmaksızın kullanıcı tarafından caddeler üzerinde taşınabilir.

Üçüncü kişiler eliyle yollanma durumunda (örneğin hava yolu ile veya nakliye şirketleri ile) paketleme ve etiketlemeye ilişkin özel hükümlere uyulmalıdır. Gönderi paketlenirken bir tehlikeli madde uzmanından yardım alınmalıdır.

Aküleri sadece ve ancak gövdelerinde hasar yoksa gönderin. Açık kontakları kapatın ve aküyü ambalaj içinde hareket etmeyecek biçimde paketleyin. Lütfen olası ek ulusal yönetmelik hükümlerine de uyun.

Tasfiye

Elektrikli el aletleri, aküler, aksesuar ve ambalaj malzemesi çevre dostu tasfiye amacıyla bir geri dönüşüm merkezine yollanmalıdır.

Elektrikli el aletlerini ve aküleri/bataryaları evsel çöplerin içine atmayın!

Sadece AB ülkeleri için:

Atık elektrikli ve elektronik cihazlara ilişkin 2012/19/EU sayılı Avrupa yönetmeliği ve ulusal hukuktaki uygulaması uyarınca, kullanım ömrünü tamamlamış elektrikli el aletleri ve 2006/66/EC sayılı Avrupa yönetmeliği uyarınca arızalı veya kullanım ömrünü tamamlamış aküler/piller ayrı ayrı toplanmalı ve çevre kurallarına uygun şekilde imha edilmek üzere bir geri dönüşüm merkezine gönderilmelidir.

Atık elektrikli ve elektronik ekipmanlar uygun şekilde imha edilmezse olası tehlikeli maddelerin varlığı nedeniyle çevre ve insan sağlığı üzerinde zararlı etkileri olabilir.

Aküler/bataryalar:

Lityum iyon:

Lütfen nakliye bölümündeki talimata uyun (Bakınız „Nakliye“, Sayfa 232).

Polski

Wskazówki bezpieczeństwa

Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa pracy z elektronarzędziami

⚠ OSTRZEŻENIE **Należy zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami i wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa użytkowania oraz ilustracjami i danymi technicznymi, dostarczonymi wraz z niniejszym elektronarzędziem.** Nieprzestrzeganie poniższych wskazówek może stać się przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń ciała.

Należy zachować wszystkie przepisy i wskazówki bezpieczeństwa dla dalszego zastosowania.

Pojęcie "elektronarzędzie" odnosi się do elektronarzędzi zasilanych energią elektryczną z sieci (z przewodem zasilającym) i do elektronarzędzi zasilanych akumulatorami (bez przewodu zasilającego).

Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- **Miejsce pracy należy utrzymywać w czystości i zapewnić dobre oświetlenie.** Nieporządek i brak właściwego oświetlenia sprzyjają wypadkom.
- **Elektronarzędzi nie należy używać w środowiskach zagrożonym wybuchem, np. w pobliżu łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów.** Podczas pracy elektronarzędziem wytwarzają się iskry, które mogą spowodować zapłon pyłów lub oparów.
- **Podczas użytkowania urządzenia należy zwrócić uwagę na to, aby dzieci i inne osoby postronne znajdowały się w bezpiecznej odległości.** Czynniki rozpraszające mogą spowodować utratę panowania nad elektronarzędziem.

Bezpieczeństwo elektryczne

- **Wtyczki elektronarzędzi muszą pasować do gniazd. Nie wolno w żadnej sytuacji i w żaden sposób modyfikować wtyczek. Podczas pracy elektronarzędziami z uziemieniem ochronnym nie wolno stosować żadnych wtyków adaptacyjnych.** Oryginalne wtyczki i pasujące do nich gniazda sieciowe zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- **Należy unikać kontaktu z uziemionymi elementami lub zwartymi z masą, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki.** Uziemienie ciała zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- **Elektronarzędzi nie wolno narażać na kontakt z deszczem ani wilgocią.** Przedostanie się wody do wnętrza obudowy zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- **Nie używać przewodu zasilającego do innych celów. Nie wolno używać przewodu do przenoszenia ani przesuwania elektronarzędzia; nie wolno też wyjmować wtyczki z gniazda, pociągając za przewód. Przewód należy chronić przed wysokimi temperaturami, należy**

go trzymać z dala od oleju, ostrych krawędzi i ruchomych części urządzenia. Uszkodzone lub splątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- ▶ **Używając elektronarzędzia na świeżym powietrzu, należy upewnić się, że przedłużacz jest przeznaczony do pracy na zewnątrz.** Użycie przedłużacza przeznaczonego do pracy na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- ▶ **Jeżeli nie ma innej możliwości, niż użycie elektronarzędzia w wilgotnym otoczeniu, należy podłączyć je do źródła zasilania wyposażonego w wyłącznik ochronny różnicowoprądowy.** Zastosowanie wyłącznika ochronnego różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Bezpieczeństwo osób

- ▶ **Podczas pracy z elektronarzędziem należy zachować czujność, każdą czynność wykonywać ostrożnie i z rozwagą. Nie przystępować do pracy elektronarzędziem w stanie zmęczenia lub będąc pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.** Chwila nieuwagi podczas pracy może grozić bardzo poważnymi obrażeniami ciała.
- ▶ **Stosować środki ochrony osobistej. Należy zawsze nosić okulary ochronne.** Środki ochrony osobistej, np. maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie, kask ochronny czy ochraniacze na uszy, w określonych warunkach pracy obniżają ryzyko obrażeń ciała.
- ▶ **Należy unikać niezamierzonego uruchomienia narzędzia. Przed podłączeniem elektronarzędzia do źródła zasilania i/lub podłączeniem akumulatora, podniesieniem albo transportem urządzenia, należy upewnić się, że włącznik elektronarzędzia znajduje się w pozycji wyłączonej.** Przenoszenie elektronarzędzia z palcem opartym na włączniku/wyłączniku lub włożenie do gniazda sieciowego wtyczki włączonego narzędzia, może stać się przyczyną wypadków.
- ▶ **Przed włączeniem elektronarzędzia należy usunąć wszystkie narzędzia nastawcze i klucze maszynowe.** Narzędzia lub klucze, pozostawione w ruchomych częściach urządzenia, mogą spowodować obrażenia ciała.
- ▶ **Należy unikać nienaturalnych pozycji przy pracy. Należy dbać o stabilną pozycję przy pracy i zachowanie równowagi.** Dzięki temu można będzie łatwiej zapanować nad elektronarzędziem w nieprzewidzianych sytuacjach.
- ▶ **Należy nosić odpowiednią odzież. Nie należy nosić luźnej odzieży ani biżuterii. Włosy i odzież należy trzymać z dala od ruchomych części.** Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.
- ▶ **Jeżeli producent przewidział możliwość podłączenia odkurzacza lub systemu odsysania pyłu, należy upewnić się, że są one podłączone i są prawidłowo stosowane.** Użycie urządzenia odsysającego pył może zmniejszyć zagrożenie zdrowia pyłami.
- ▶ **Nie wolno dopuścić, aby rutyna, nabyta w wyniku częstej pracy elektronarzędziem, zastąpiła ścisłe przestrzeganie zasad bezpieczeństwa.** Brak ostrożności i rozwagi podczas obsługi elektronarzędzia może w ułamku spowodować ciężkie obrażenia.

Obsługa i konserwacja elektronarzędzi

- ▶ **Nie należy przeciążać elektronarzędzia. Należy dobrać odpowiednie elektronarzędzie do wykonywanej czynności.** Odpowiednio dobrane elektronarzędzie wykona pracę lepiej i bezpieczniej, z prędkością, do jakiej jest przystosowane.
- ▶ **Nie należy używać elektronarzędzia z uszkodzonym włącznikiem/wyłącznikiem.** Elektronarzędzie, którym nie można sterować za pomocą włącznika/wyłącznika, stwarza zagrożenie i musi zostać naprawione.
- ▶ **Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac nastawczych, przed wymianą osprzętu lub przed odłożeniem elektronarzędzia należy wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego i/lub usunąć akumulator.** Ten środek ostrożności ogranicza ryzyko niezamierzonego uruchomienia elektronarzędzia.
- ▶ **Nieużywane elektronarzędzia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie należy udostępniać narzędzia osobom, które nie są z nim obeznane lub nie zapoznały się z niniejszą instrukcją.** Elektronarzędzia w rękach nieprzeszkolonego użytkownika są niebezpieczne.
- ▶ **Elektronarzędzia i osprzęt należy utrzymywać w nienagannym stanie technicznym. Należy kontrolować, czy ruchome części urządzenia prawidłowo funkcjonują i nie są zablokowane, czy nie doszło do uszkodzenia niektórych części oraz czy nie występują inne okoliczności, które mogą mieć wpływ na prawidłowe działanie elektronarzędzia. Uszkodzone części należy naprawić przed użyciem elektronarzędzia.** Wiele wypadków spowodowanych jest niewłaściwą konserwacją elektronarzędzi.
- ▶ **Należy stale dbać o czystość narzędzi skrawających i regularnie je ostrzyć.** Starannie konserwowane, ostre narzędzia skrawające rzadziej się blokują i są łatwiejsze w obsłudze.
- ▶ **Elektronarzędzi, osprzętu, narzędzi roboczych itp. należy używać zgodnie z ich instrukcjami oraz uwzględniać warunki i rodzaj wykonywanej pracy.** Wykorzystywanie elektronarzędzi do celów niezgodnych z ich przeznaczeniem jest niebezpieczne.
- ▶ **Uchwyty i powierzchnie chwytowe powinny być zawsze suche, czyste i niezabrudzone olejem ani smarem.** Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytowe nie pozwalają na bezpieczne trzymanie narzędzia i kontrolę nad nim w nieoczekiwanych sytuacjach.

Obsługa i konserwacja elektronarzędzi akumulatorowych

- ▶ **Akumulatory należy ładować tylko w ładowarkach o parametrach określonych przez producenta.** W przypadku użycia ładowarki, przystosowanej do ładowania

określonego rodzaju akumulatorów, w sposób niezgodny z przeznaczeniem, istnieje niebezpieczeństwo pożaru.

- ▶ **Elektronarzędzi należy używać wyłącznie z przeznaczonymi do nich akumulatorami.** Użycie innych akumulatorów może stwarzać ryzyko odniesienia obrażeń ciała i zagrożenie pożarem.
- ▶ **Nieużywany akumulator należy przechowywać z dala od metalowych elementów, takich jak spinacze, monety, klucze, gwoździe, śruby lub inne małe przedmioty metalowe, które mogłyby spowodować zwarcie biegunów akumulatora.** Zwarcie biegunów akumulatora może skutkować oparzeniem lub wybuchem pożaru.
- ▶ **Przechowywanie lub użytkowanie akumulatora w nieodpowiednich warunkach może spowodować wyciek elektrolitu. Należy unikać kontaktu z elektrolitem, a w razie przypadkowego kontaktu, przepłukać skórę wodą. W przypadku dostania się elektrolitu do oczu, należy dodatkowo zasięgnąć porady lekarza.** Elektrolit wyciekający z akumulatora może spowodować podrażnienie skóry lub oparzenia.
- ▶ **Nie wolno używać uszkodzonych ani modyfikowanych akumulatorów i elektronarzędzi.** Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą zachowywać się w sposób nieprzewidywalny, powodując niebezpieczne dla zdrowia skutki (zapłon, eksplozja, obrażenia ciała).
- ▶ **Akumulator należy trzymać z dala od ognia oraz chronić przed ekstremalnymi temperaturami.** Wskutek działania ognia lub temperatury przekraczającej 130°C akumulator może eksplodować.
- ▶ **Należy stosować się do wszystkich wskazówek dotyczących ładowania. Nie wolno ładować akumulatora lub elektronarzędzia w temperaturze znajdującej się poza zakresem sprecyzowanym w niniejszej instrukcji.** Niezgodne z instrukcją ładowanie lub ładowanie w temperaturze niemieszczącej się w zalecanym zakresie może spowodować uszkodzenie akumulatora oraz zwiększa ryzyko pożaru.

Serwis

- ▶ **Prace serwisowe przy elektronarzędziu mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel i przy użyciu oryginalnych części zamiennych.** W ten sposób zagwarantowana jest bezpieczna eksploatacja elektronarzędzia.
- ▶ **Nie wolno w żadnym wypadku naprawiać uszkodzonego akumulatora.** Naprawy akumulatora można dokonywać wyłącznie u producenta lub w autoryzowanym punkcie serwisowym.

Zasady bezpieczeństwa podczas pracy z ukośnicami

- ▶ **Ukośnice przeznaczone są do cięcia drewna lub produktów drewnopochodnych: nie należy ich stosować z tarczami ściernymi do cięcia materiałów żelaznych, takich jak sztaby, pręty, śruby itp.** Pył ścierny może spowodować blokadę ruchomych części, np. osłony dolnej. Iskry powstające podczas cięcia tarczą ścierną mogą spowodować zapalenie się osłony dolnej, wypełnienia szczeliny tarczy i innych elementów wykonanych z tworzywa sztucznego.
- ▶ **Należy stosować zaciski do mocowania obrabianego przedmiotu zawsze, gdy tylko jest to możliwe. Jeżeli obrabiany element przytrzymywany jest ręką, należy zawsze zwracać uwagę, aby ręka znajdowała się w odległości nie mniejszej niż 100 mm od każdej ze stron tarczy pilarskiej. Pilarki nie wolno stosować do cięcia elementów, które są zbyt małe, aby można je było bezpiecznie zamocować w zacisku lub przytrzymać ręką.** Jeżeli ręka osoby obsługującej znajduje się zbyt blisko tarczy pilarskiej, istnieje zwiększone ryzyko odniesienia obrażeń, spowodowane kontaktem z krawędzią skrawającą.
- ▶ **Obrabiany element należy unieruchomić i zablokować w zacisku lub przycisnąć równocześnie do prowadnicy i do stołu. W żadnym wypadku nie wolno podsuwać obrabianego materiału pod tarczę ani ciąć z ręki.** Niezabezpieczone lub poruszające się elementy mogą zostać wyrzucone z dużą prędkością, powodując obrażenia.
- ▶ **Pilarkę należy przesuwać przez materiał, lekko ją popychając. Nie należy ciągnąć pilarki przez materiał. Aby wykonać cięcie, należy podnieść głowicę tnącą i przesunąć ją ponad materiałem przeznaczonym do obróbki. W następnej kolejności należy uruchomić silnik, docisnąć głowicę do dołu i prowadzić ją przez materiał, lekko popychając.** Cięcie poprzez ciągnięcie maszyny może spowodować przemieszczenie się tarczy pilarskiej w stronę powierzchni obrabianego elementu i gwałtowny odrzut pilarki w kierunku osoby obsługującej.
- ▶ **Nie wolno trzymać rąk nad planowaną linią cięcia ani też przed lub za tarczą pilarską.** Przytrzymywanie obrabianego materiału na krzyż, tzn. trzymanie obrabianego elementu z prawej strony tarczy pilarskiej za pomocą lewej ręki lub na odwrót, jest bardzo niebezpieczne.
- ▶ **W czasie, gdy tarcza pilarska się obraca, nie wolno żadną z rąk sięgać za prowadnicę np. po to, by usunąć wióry ani w żadnym innym celu. Należy zachować odległość nie mniejszą niż 100 mm od każdej ze stron tarczy pilarskiej.** Odległość obracającej się tarczy pilarskiej od ręki nie zawsze można ocenić, co może spowodować doznanie poważnych obrażeń ciała.
- ▶ **Przed przystąpieniem do cięcia materiał przeznaczony do obróbki należy poddać dokładnej kontroli. Jeżeli materiał jest nierówny lub wygięty, należy docisnąć go zewnętrzną stroną wygięcia do prowadnicy. Należy zawsze upewnić się, czy między obrabianym elementem, prowadnicą a stołem nie ma luki wzdłuż linii cięcia.** Krzywe lub wygięte elementy mogą przekręcić się lub przemieścić i spowodować zablokowanie się tarczy pilarskiej podczas cięcia. W obrabianym materiale nie mogą znajdować się gwoździe ani żadne inne obce elementy.
- ▶ **Nie wolno stosować pilarki przed uprzątnięciem ze stołu pilarskiego wszystkich narzędzi, wiórów itp. Na stole może znajdować się tylko element przeznaczony do obróbki.** Drobne odpadki, kawałki drewna lub inne

przedmioty mogą wejść w kontakt z obracającą się tarczą i zostać wyrzucone z dużą prędkością.

- ▶ **Wolno ciąć wyłącznie jeden element naraz.** Elementów ułożonych jeden na drugim nie można w odpowiedni sposób zamocować ani podeprzeć, w związku z czym mogą one zostać pochwycone przez tarczę lub przemieścić się podczas cięcia.
- ▶ **Przed przystąpieniem do użytkowania należy upewnić się, czy ukośnica jest zamontowana lub umieszczona na równej, stabilnej powierzchni roboczej.** Równa i stabilna powierzchnia robocza zmniejsza ryzyko przechylenia się lub przewrócenia ukośnicy.
- ▶ **Należy dobrze rozplanować swoją pracę. Przy każdej zmianie kąta cięcia lub nachylenia, należy upewnić się, że regulowana prowadnica jest odpowiednio zamocowana, przytrzymuje obrabiany element i nie wejdzie w kontakt z tarczą lub systemem osłon.** Bez włączania urządzenia za pomocą przycisku "ON" i bez umieszczania materiału na stole roboczym, należy przeprowadzić symulację procesu cięcia ukośnicą, aby upewnić się, że tarcza pilarska nie wchodzi w kontakt z prowadnicą i że nie wystąpi ryzyko przecięcia prowadnicy.
- ▶ **Należy zadbać o odpowiednie podparcie materiału, np. za pomocą przedłużek stołu, kozła itp., które wydłużą lub rozszerzą powierzchnię stołu pilarskiego.** Elementy, które są dłuższe lub szersze niż stół do ukośnic i nie zostały odpowiednio zabezpieczone mogą się przechylić. Jeżeli obrabiany przedmiot, lub odcięty kawałek odchyli się, może on podnieść osłonę dolną lub zostać odrzucony przez obracającą się tarczę.
- ▶ **Nie wolno wykorzystywać osób trzecich do podpierania materiału, w zastępstwie przedłużek stołu.** Niestabilne podparcie obrabianych elementów może spowodować zablokowanie się tarczy lub przemieszczenie się elementu podczas procesu cięcia, a co za tym idzie pociągnięcie osoby obsługującej i pomagającej w kierunku obracającej się tarczy.
- ▶ **Nie wolno w żadnym wypadku blokować ani dociskać odciętych kawałków materiału do obracającej się tarczy pilarskiej.** W przypadku stosowania ograniczników, np. ogranicznika długości, odcięty kawałek może zaklinować się w tarczy i zostać gwałtownie wyrzucony.
- ▶ **Należy zawsze stosować zaciski lub inne, specjalne elementy mocujące zaprojektowane do mocowania okrągłych elementów, takich jak pręty lub rury.** Pręty mają tendencję do przekręcania się podczas cięcia, co powoduje "wcinanie" się tarczy w innym miejscu materiału. W konsekwencji obrabiany element wraz z ręką osoby obsługującej może zostać pociągnięty w kierunku tarczy.
- ▶ **Tarcza pilarska powinna osiągnąć pełną prędkość, zanim zostanie przyłożona do obrabianego elementu.** W ten sposób można obniżyć ryzyko odrzutu obrabianego elementu.
- ▶ **W razie zablokowania się obrabianego elementu lub tarczy należy wyłączyć ukośnicę. Odczekać, aż wszystkie obracające się elementy zatrzymają się, wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego i/lub usunąć akumulator. Następnie wyjąć narzędzie robocze z materiału.** Kontynuacja pracy z zablokowanym materiałem może spowodować utratę kontroli lub uszkodzenie ukośnicy.
- ▶ **Po zakończeniu cięcia należy zwolnić włącznik, ustawić głowicę pilarki w pozycji dolnej, odczekać, aż tarcza przestanie się obracać i dopiero potem usunąć cięty materiał.** Zbliżanie ręki do obracającej się nadal tarczy jest niebezpieczne.
- ▶ **Wykonując cięcie częściowe lub zwalniając włącznik, zanim głowica tnąca znajdzie się w pozycji dolnej, należy mocno przytrzymać rękojeść pilarki.** Działanie hamujące pilarki może spowodować szarpnięcie narzędziem w dół, niosąc ze sobą ryzyko obrażeń.
- ▶ **Nie wolno zdejmować ręki z rękojeści, gdy głowica znajdzie się w najniższym położeniu. Głowicę zawsze należy przesunąć z powrotem w najwyższe położenie, trzymając dłonią rękojeść.** Głowica poruszająca się w sposób niekontrolowany zwiększa ryzyko doznania obrażeń.
- ▶ **Stanowisko pracy należy utrzymywać w czystości.** Szczególnie niebezpieczne są mieszanki materiałów. Pył z metalu lekkiego może się zapalić lub wybuchnąć.
- ▶ **Nie należy używać stępionych, wyszczerbionych, odkształconych ani uszkodzonych tarcz pilarskich. Tarcze pilarskie ze stępionymi lub niewłaściwie ustawionymi zębami, z powodu zbyt wąskiego rzazu, są przyczyną zwiększonego tarcia i mogą doprowadzić do zablokowania się tarczy w materiale oraz odrzutu.**
- ▶ **Nie używać tarcz pilarskich z wysokostopowej stali szybkotnącej (stal HSS).** Tego rodzaju tarcze są podatne na złamanie.
- ▶ **Należy zawsze stosować tarcze pilarskie o właściwych wymiarach i z odpowiednim otworem montażowym (np. gwiaździstym lub okrągłym.** Tarcze pilarskie niedopasowane do otworu montażowego powodują bicie, co może prowadzić do utraty panowania nad elektronarzędziem.
- ▶ **Nie wolno w żadnym wypadku usuwać resztek pozostałych z obróbki, opiłków itp. z obszaru pracy elektronarzędzia, podczas gdy jest ono włączone.** Przed wyłączeniem elektronarzędzia należy zawsze najpierw ustawić głowicę elektronarzędzia w pozycji spoczynkowej.
- ▶ **Nie dotykać tarczy pilarskiej po zakończeniu pracy, zanim tarcza się nie ochłodzi.** Tarcza pilarska nagrzewa się podczas pracy do bardzo wysokich temperatur.
- ▶ **W razie uszkodzenia akumulatora lub stosowania go niezgodnie z przeznaczeniem może dojść do wystąpienia oparów. Akumulator może się zapalić lub wybuchnąć.** Należy zadbać o dopływ świeżego powietrza, a w przypadku wystąpienia dolegliwości skontaktować się z lekarzem. Opary mogą podrażnić drogi oddechowe.
- ▶ **Nie otwierać akumulatora.** Istnieje niebezpieczeństwo zwarcia.
- ▶ **Ostre przedmioty, takie jak gwoździe lub śrubokręt, a także działanie sił zewnętrznych mogą spowodować**

uszkodzenie akumulatora. Może wówczas dojść do zwarcia wewnętrznego akumulatora i do jego przepalenia, eksplozji lub przegrzania.

- **Akumulator należy stosować wyłącznie w urządzeniach producenta.** Tylko w ten sposób można ochronić akumulator przed niebezpiecznym dla niego przeciążeniem.

Akumulator należy chronić przed wysokimi temperaturami, np. przed stałym nasłonecznieniem, przed ogniem, zanieczyszczeniami, wodą i wilgocią. Istnieje zagrożenie zwarcia i wybuchu.

- **OSTROŻNIE! Podczas pracy z elektronarzędziem wyposażonym w funkcję *Bluetooth*® może dojść do zakłócenia działania innych urządzeń i instalacji, samolotów i urządzeń medycznych (np. rozruszników serca, aparatów słuchowych). Nie można także całkowicie wykluczyć potencjalnie szkodliwego wpływu na ludzi i zwierzęta, przebywające w bezpośredniej bliskości. Nie wolno użytkować elektronarzędzia z funkcją *Bluetooth*® w pobliżu urządzeń medycznych, stacji benzynowych, zakładów chemicznych ani w rejonach zagrożonych wybuchem. Nie wolno użytkować elektronarzędzia z funkcją *Bluetooth*® w samolotach. Należy unikać długotrwałego użytkowania urządzenia, jeżeli znajduje się ono w bezpośredniej bliskości ciała.**

Znak słowny *Bluetooth*® oraz znaki graficzne (logo) są zarejestrowanymi znakami towarowymi i stanowią własność Bluetooth SIG, Inc. Wszelkie wykorzystanie tych znaków przez firmę Robert Bosch Power Tools GmbH odbywa się zgodnie z umową licencyjną.

- **Należy dbać o czytelność tabliczek ostrzegawczych, znajdujących się na elektronarzędziu.**
- **W zakres dostawy elektronarzędzia wchodzi tabliczka ostrzegawcza lasera (zob. tabela „Symbole i ich znaczenie")**.

Nie wolno kierować wiązki laserowej w stronę osób i zwierząt, nie wolno również samemu wpatrywać się w wiązkę ani w jej odbicie. Można w ten sposób spowodować czyjeś oślepienie, wypadki lub uszkodzenie wzroku.

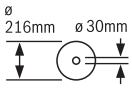
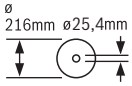
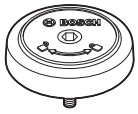
- **W przypadku gdy wiązka lasera zostanie skierowane na oko, należy zamknąć oczy i odsunąć głowę tak, aby znalazła się poza zasięgiem padania wiązki.**
- **Do obserwacji źródła promieniowania nie należy stosować przyrządów skupiających promienie świetlne, takich jak na przykład lornetka i in.** Można w ten sposób spowodować uszkodzenie wzroku.
- **Nie wolno kierować wiązki lasera na osoby, które posługują się w danym momencie lornetką lub podobnym przyrządem.** Można w ten sposób spowodować uszkodzenie wzroku.
- **Nie wolno dokonywać żadnych zmian ani modyfikacji urządzenia laserowego.** Opisane w niniejszej instrukcji obsługi możliwości ustawień mogą być stosowane bez żadnego ryzyka.
- **Nie należy używać okularów do pracy z laserem (osprzęt) jako okularów ochronnych.** Okulary do pracy z laserem służą do łatwiejszej identyfikacji wiązki lasera, nie chronią jednak przed promieniowaniem laserowym.
- **Nie należy używać okularów do pracy z laserem (osprzęt) jako okularów przeciwsłonecznych ani podczas prowadzenia samochodu.** Okulary do pracy z laserem nie zapewniają całkowitej ochrony przed promieniowaniem UV i utrudniają rozróżnianie kolorów.
- **Ostrożnie: Użycie innych, niż podane w niniejszej instrukcji, elementów obsługowych i regulacyjnych oraz zastosowanie innych metod postępowania może prowadzić do niebezpiecznej ekspozycji na promieniowanie laserowe.**
- **Nie wolno zamieniać wbudowanego lasera na laser innego typu.** Laser niepasujący do elektronarzędzia może być źródłem zagrożenia dla osób.

Symbole

Następujące symbole mogą być ważne podczas użytkowania elektronarzędzia. Proszę zapamiętać te symbole i ich znaczenia. Właściwa interpretacja symboli ułatwi użytkownikowi lepsze i bezpieczniejsze użytkowanie urządzenia.

Symbole i ich znaczenie	
	Promieniowanie laserowe **Nie należy patrzeć bezpośrednio na wiązkę przy użyciu teleskopowych urządzeń optycznych** **Klasa lasera 1M**
	Gdy elektronarzędzie jest włączone, należy trzymać dłonie z dala od obszaru pracy. Podczas kontaktu z tarczą istnieje niebezpieczeństwo doznania obrażeń.
	Należy stosować okulary ochronne.
	Należy stosować maskę przeciwpyłową.
	Należy stosować środki ochrony słuchu. Hałas może spowodować utratę słuchu.
	Strefa niebezpieczna! W miarę możliwości nie zbliżać do tej strefy dłoni, palców ani ramion.
	Pokazuje ustawione prędkości obrotowe.

Symbole i ich znaczenie

	Podczas wykonywania cięć pod kątem w pionie przestawne szyny oporowe należy wysunąć na zewnątrz lub całkowicie je zdjąć.
3 601 M47 0..  **3 601 M47 0B.** 	Należy zwrócić uwagę na wymiary tarczy. Średnica otworu musi pasować bez luzu do wrzeciona. Jeżeli konieczne jest użycie kształtek redukcyjnych, należy zwrócić uwagę, aby kształtka redukcyjna pasowała wymiarami do grubości korpusu tarczy i średnicy otworu, a także do średnicy wrzeciona narzędzia. W miarę możliwości należy stosować kształtki redukcyjne dostarczone wraz z tarczą. Średnica tarczy musi odpowiadać średnicy podanej na symbolu.
	Ukazuje kierunek obrotu śruby mocowania SDS w celu zamontowania tarczy (kierunek przeciwny do ruchu wskazówek zegara) i w celu zdjęcia tarczy (kierunek zgodny z ruchem wskazówek zegara).

Opis urządzenia i jego zastosowania

Należy przeczytać wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i zalecenia. Nieprzestrzeganie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i zaleceń może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń ciała.

Proszę zwrócić uwagę na rysunki zamieszczone na początku instrukcji obsługi.

Użycie zgodne z przeznaczeniem

Elektronarzędzie jest urządzeniem stacjonarnym, przeznaczonym do wzdłużnego i poprzecznego cięcia drewna po linii prostej. Istnieje przy tym możliwość ustawienia kątów cięcia w poziomie, w zakresie od −52° od +60°, jak również w pionie, w zakresie od 47° (po lewej stronie) do 47° (po prawej stronie).

Moc elektronarzędzia przystosowana jest do cięcia drewna twardego i miękkiego oraz do cięcia płyt wiórowych i pilśniowych.

Możliwe jest też cięcie profili aluminiowych i tworzyw sztucznych, jednakże konieczne jest użycie odpowiednich tarcz.

Po zamontowaniu modułu *Bluetooth*® Low Energy Module **GCY 42** istnieje możliwość bezprzewodowej transmisji danych i ustawień elektronarzędzia za pośrednictwem *Bluetooth*®. Dane te mogą być przesyłane między elektronarzędziem a urządzeniem mobilnym.

Przedstawione graficznie komponenty

Numeracja przedstawionych graficznie komponentów odnosi się do schematu elektronarzędzia na stronach graficznych.

(1) Mechanizm przesuwu
(2) Wyrzutnik wiórów
(3) Uchwyt transportowy
(4) Śruba regulacyjna ogranicznika głębokości
(5) Rolka ślizgowa
(6) Pokrywka modułu *Bluetooth*® Low Energy Module GCY 42
(7) Blokada włącznika/wyłącznika
(8) Włącznik/wyłącznik
(9) Rękojeść
(10) Osłona lasera
(11) Pokrywa ochronna
(12) Osłona
(13) Tarcza
(14) Przedłużka stołu
(15) Szyna oporowa
(16) Przestawna szyna oporowa
(17) Stół pilarski
(18) Dźwignia zaciskowa przedłużki stołu pilarskiego
(19) Skala kąta cięcia (w poziomie)
(20) Podkładka
(21) Klamra mocująca
(22) Gałka nastawcza dla dowolnych kątów cięcia (w poziomie)
(23) Dźwignia wstępnego ustawiania kątów cięcia (w poziomie)
(24) Zabezpieczenie przed wywróceniem się
(25) Tabliczka ostrzegawcza lasera
(26) Wskaźnik kąta cięcia (w poziomie)
(27) Nacięcia dla standardowych kątów cięcia (w poziomie)
(28) Otwory montażowe
(29) Zagłębienia
(30) Zacisk stolarski
(31) Ogranicznik dla standardowych kątów cięcia 45°, 22,5° i 33,9° (w pionie)
(32) Skala dla kątów cięcia (w pionie)
(33) Wskaźnik kąta dla prawego zakresu kąta cięcia (w pionie)
(34) Uchwyt mocujący dla dowolnych kątów cięcia (w pionie)
(35) Ogranicznik głębokości
(36) Śruba ustalająca mechanizmu przesuwu
(37) Interfejs użytkownika
(38) Zabezpieczenie transportowe

(39) Akumulator[a)]
(40) Przycisk odblokowujący akumulator[a)]
(41) Wskaźnik kąta dla prawego zakresu kąta cięcia (w pionie)
(42) Osłona przeciwwiórowa
(43) Ogranicznik dla standardowego kąta cięcia 0° (w pionie)
(44) Klucz sześciokątny (5 mm / 2,5 mm)
(45) Otwory na zacisk stolarski
(46) Ogranicznik długości
(47) Śruba blokująca ogranicznika długości
(48) Śruba zaciskowa ogranicznika długości
(49) Wskazanie temperatury (interfejs użytkownika)
(50) Wskazanie trybu ECO (interfejs użytkownika)
(51) Wskazanie stanu elektronarzędzia (interfejs użytkownika)
(52) Wskazanie lasera (interfejs użytkownika)
(53) Wskazanie oświetlenia roboczego (interfejs użytkownika)
(54) Przycisk włączania/wyłączania lasera / oświetlenia roboczego (interfejs użytkownika)
(55) Wskazanie zakresu prędkości obrotowej / trybu (interfejs użytkownika)
(56) Przycisk wstępnego wyboru prędkości obrotowej (interfejs użytkownika)
(57) Worek na pył[a)]
(58) Blokada wrzeciona
(59) Śruba sześciokątna do zamocowania tarczy
(60) Kołnierz
(61) Otwór wyjściowy wiązki lasera
(62) Wewnętrzny kołnierz
(63) Śruba SDS
(64) Śruba blokująca przestawnej szyny oporowej
(65) Drążek gwintowany
(66) Śruby podkładki
(67) Śruby osłony lasera
(68) Śruby nastawcze do pozycjonowania lasera
(69) Śruba wskaźnika kąta cięcia (w pionie)
(70) Śruba oporowa dla kąta cięcia 0° (w pionie)
(71) Śruba oporowa dla lewego zakresu kąta cięcia (w pionie)
(72) Śruba oporowa dla prawego zakresu kąta cięcia (w pionie)
(73) Śruby nastawcze skali kąta cięcia (w poziomie)
(74) Śruba wskaźnika kąta cięcia (w poziomie)

a) **Osprzęt ukazany na rysunkach lub opisany w instrukcji użytkowania nie wchodzi w standardowy zakres dostawy. Kompletny asortyment wyposażenia dodatkowego można znaleźć w naszym katalogu osprzętu.**

Dane techniczne

Ukośnica do paneli		**GCM 18V-216 DC**	**GCM 18V-216 DC**
Numer katalogowy		**3 601 M47 0..**	**3 601 M47 0B.**
Napięcie znamionowe	V=	18	18
Prędkość obrotowa bez obciążenia[A)]	min^{-1}	4500	4500
Prędkość obrotowa bez obciążenia w trybie ECO[A)]	min^{-1}	2500	2500
Typ lasera	nm	650	650
	mW	<1	<1
Klasa lasera		1M	1M
Rozbieżność linii lasera	mrad (kąt pełny)	1,0	1,0
Waga zgodnie z EPTA-Procedure 01:2014[B)]	kg	15,8–16,7	15,8–16,7
Zalecana temperatura otoczenia podczas ładowania	°C	0 … +35	0 … +35
Dopuszczalna temperatura otoczenia podczas pracy[C)] i podczas przechowywania	°C	–20 … +50	–20 … +50
Zalecane akumulatory		GBA 18V… ProCORE18V…	GBA 18V… ProCORE18V…
Zalecane ładowarki		GAL 18… GAX 18… GAL 36…	GAL 18… GAX 18… GAL 36…
Transmisja danych			

Ukośnica do paneli		GCM 18V-216 DC	GCM 18V-216 DC
Bluetooth®		*Bluetooth*®4.2 (Low Energy)[D]	*Bluetooth*®4.2 (Low Energy)[D]
Odstęp między sygnałami	s	8	8
Maks. zasięg sygnału[E]	m	30	30
Wymiary odpowiednich tarcz			
Średnica tarczy	mm	216	216
Grubość korpusu tarczy	mm	1,2–1,8	1,2–1,8
Średnica otworu	mm	30	25,4

A) Pomiar wykonany przy temperaturze 20–25 °C z akumulatorem **ProCORE18V 8.0Ah**.

B) W zależności od zastosowanego akumulatora

C) Ograniczona wydajność w przypadku temperatur <0 °C.

D) Urządzenia mobilne muszą być kompatybilne z urządzeniami *Bluetooth*® Low Energy (wersja 4.2), a także obsługiwać profil GAP (Generic Access Profile).

E) Zasięg uzależniony jest od warunków zewnętrznych oraz od zastosowanego odbiornika. W pomieszczeniach zamkniętych i w przypadku barier metalowych (np. ściany, regały, walizki itp.) zasięg sygnału *Bluetooth*® może być znacznie mniejszy.

Dopuszczalne wymiary obrabianego elementu (maksymalne/minimalne): (zob. „Dopuszczalne wymiary obrabianego elementu“, Strona 246)

Informacja o poziomie hałasu

Wartości pomiarowe emisji hałasu zostały określone zgodnie z **EN 62841-3-9**.

Określony wg skali A poziom hałasu emitowanego przez urządzenie wynosi standardowo: poziom ciśnienia akustycznego **92** dB(A); poziom mocy akustycznej **102** dB(A). Niepewność pomiaru K = **3** dB.

Stosować środki ochrony słuchu!

Podany w niniejszej instrukcji poziom emisji hałasu został zmierzony zgodnie z określoną normą procedurą pomiarową i może zostać użyty do porównywania elektronarzędzi. Można go także użyć do wstępnej oceny poziomu emisji hałasu.

Podany poziom emisji hałasu jest reprezentatywny dla podstawowych zastosowań elektronarzędzia. Jeżeli elektronarzędzie użyte zostanie do innych zastosowań lub z innymi narzędziami roboczymi, a także jeśli nie będzie właściwie konserwowane, poziom emisji hałasu może różnić się od podanej wartości. Podane powyżej przyczyny mogą spowodować podwyższenie poziomu emisji hałasu w czasie pracy.

Aby dokładnie ocenić poziom emisji hałasu, należy wziąć pod uwagę także okresy, gdy urządzenie jest wyłączone lub gdy jest ono wprawdzie włączone, ale nie jest używane do pracy. Podane powyżej przyczyny mogą spowodować obniżenie poziomu emisji hałasu w czasie pracy.

Akumulator

Bosch sprzedaje elektronarzędzia akumulatorowe także w wersji bez akumulatora. Informacja o tym, czy w zakres dostawy elektronarzędzia wchodzi akumulator, znajduje się na opakowaniu.

Ładowanie akumulatora

- ▶ **Należy stosować wyłącznie ładowarki wyszczególnione w danych technicznych.** Tylko te ładowarki dostosowane są do ładowania zastosowanego w elektronarzędziu akumulatora litowo-jonowego.

Wskazówka: W momencie dostawy akumulator jest naładowany częściowo. Aby zagwarantować pełną wydajność akumulatora, należy przed pierwszym użyciem całkowicie naładować akumulator w ładowarce.

Akumulator litowo-jonowy można doładować w dowolnej chwili, nie powodując tym skrócenia jego żywotności. Przerwanie procesu ładowania nie niesie za sobą ryzyka uszkodzenia ogniw akumulatora.

Dzięki systemowi elektronicznej ochrony ogniw "Electronic Cell Protection (ECP)" akumulator litowo-jonowy jest zabezpieczony przed głębokim rozładowaniem. W przypadku rozładowania akumulatora układ ochronny odłącza urządzenie: narzędzie przestaje się poruszać.

- ▶ **Po automatycznym wyłączeniu elektronarzędzia nie naciskać ponownie włącznika/wyłącznika.** Można w ten sposób uszkodzić akumulator.

Wkładanie akumulatora

Wsunąć naładowany akumulator w uchwyt akumulatora aż do wyczuwalnego zablokowania.

Wyjmowanie akumulatora

W celu wyjęcia akumulatora nacisnąć przycisk odblokowujący i wyjąć akumulator. **Nie należy przy tym używać siły.**

Akumulator posiada 2 stopnie blokady, zapobiegające jego wypadnięciu w przypadku niezamierzonego naciśnięcia przycisku odblokowującego akumulator. Akumulator, umieszczony w elektronarzędziu, przytrzymywany jest na miejscu za pomocą sprężyny.

Wskaźnik stanu naładowania akumulatora

Zielone diody LED wskaźnika stanu naładowania akumulatora pokazują stan naładowania akumulatora. Ze względów bezpieczeństwa stan naładowania akumulatora można skontrolować tylko przy wyłączonym elektronarzędziu.

Nacisnąć przycisk wskaźnika stanu naładowania lub , aby pojawiło się wskazanie stanu naładowania. Można to zrobić także po wyjęciu akumulatora.

Jeżeli po naciśnięciu przycisku wskaźnika stanu naładowania nie świeci się żadna dioda LED, oznacza to, że akumulator jest uszkodzony i należy go wymienić.

Typ akumulatora GBA 18V...

Dioda LED	Pojemność
Światło ciągłe, 3 zielone diody	60–100%
Światło ciągłe, 2 zielone diody	30–60%
Światło ciągłe, 1 zielona dioda	5–30%
Światło migające, 1 zielona dioda	0–5%

Typ akumulatora ProCORE18V...

Dioda LED	Pojemność
Światło ciągłe, 5 zielonych diod	80–100%
Światło ciągłe, 4 zielone diody	60–80%
Światło ciągłe, 3 zielone diody	40–60%
Światło ciągłe, 2 zielone diody	20–40%
Światło ciągłe, 1 zielona dioda	5–20%
Światło migające, 1 zielona dioda	0–5%

Wskazówki dotyczące właściwego postępowania z akumulatorem

Akumulator należy chronić przed wilgocią i wodą.

Akumulator należy przechowywać wyłącznie w temperaturze od −20 °C do 50 °C. Nie wolno pozostawiać akumulatora, np. latem, w samochodzie.

Otwory wentylacyjne należy regularnie czyścić za pomocą miękkiego, czystego i suchego pędzelka.

Zdecydowanie krótszy czas pracy po ładowaniu wskazuje na zużycie akumulatora i konieczność wymiany na nowy.

Przestrzegać wskazówek dotyczących utylizacji odpadów.

Montaż

- ▶ **Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy elektronarzędziu (np. prace konserwacyjne, wymiana osprzętu itp.), a także na czas transportu i przechowywania należy wyjąć z niego akumulator.** Niezamierzone uruchomienie włącznika/wyłącznika grozi skaleczeniem.

Zakres dostawy

Należy zwrócić uwagę na rysunek przedstawiający zakres dostawy, umieszczony na początku instrukcji obsługi.

Przed pierwszym uruchomieniem elektronarzędzia sprawdzić, czy wszystkie niżej wymienione części zostały dostarczone:

- Ukośnica do paneli z zamontowaną tarczą
- Uchwyt transportowy **(3)**, 2 śruby montażowe
- Zacisk stolarski **(30)**
- Klucz sześciokątny **(44)**
- Śruba SDS **(63)**
- Ogranicznik długości **(46)**, 1 śruba montażowa

Wskazówka: Skontrolować elektronarzędzie pod kątem ewentualnych uszkodzeń.

Przed każdym kolejnym użyciem elektronarzędzia należy sprawdzić wszystkie zabezpieczenia lub lekko uszkodzone części pod kątem ich prawidłowego i zgodnego z przeznaczeniem działania. Sprawdzić, czy ruchome części działają prawidłowo i czy się nie zakleszczają oraz czy któreś z części nie są uszkodzone. Wszystkie części muszą być prawidłowo zamontowane oraz spełniać wszystkie warunki gwarantujące prawidłowe działanie.

Naprawę lub wymianę uszkodzonych zabezpieczeń i części należy zlecić autoryzowanemu serwisowi.

Narzędzia potrzebne do montażu, a niewchodzące w zakres dostawy:

- Wkrętak krzyżowy
- Klucz oczkowy lub widełkowy (rozmiar: 10 mm)

Aktywować moduł *Bluetooth*® Low Energy Module GCY 42

Informacje dotyczące modułu *Bluetooth*® Low Energy Module **GCY 42** można znaleźć w instrukcji obsługi modułu.

Aktywacja baterii okrągłej

- Zdjąć pokrywkę modułu *Bluetooth*® Low Energy Module **GCY 42 (6)**.
- Usunąć element izolacyjny pomiędzy baterią okrągłą a modułem *Bluetooth*® Low Energy Module **GCY 42**.
- Zamknąć pokrywkę **(6)**, aby zanieczyszczenia nie przedostawały się do środka.

- ▶ **Zdjąć pokrywkę modułu** *Bluetooth*® **Low Energy Module GCY 42 w elektronarzędziu, posługując się np. śrubokrętem lub dużą monetą.** Zastosowanie nieodpowiednich przedmiotów może doprowadzić do uszkodzenia elektroniki lub pokrywki.

Montaż poszczególnych elementów

- Ostrożnie rozpakować dostarczone elementy.
- Usunąć całe opakowanie z elektronarzędzia i dostarczonego wraz z nim osprzętu.

Montaż uchwytu transportowego (zob. rys. A1)

- Znajdujące się w wyposażeniu standardowym śruby należy włożyć w przewidziane do tego celu otwory gwintowane i przykręcić uchwyt transportowy **(3)**.

Montaż ogranicznika długości (zob. rys. A2)

- Mocno wkręcić ogranicznik długości **(46)** za pomocą załączonej śruby w przewidziany gwint po lewej lub po prawej stronie stołu pilarskiego **(17)**.

Montaż stacjonarny lub ustawienie bez montażu

▶ **Dla zagwarantowania bezpiecznej obsługi, należy przed użyciem przymocować elektronarzędzie do równej i stabilnej powierzchni (np. ławy roboczej).**

Montaż na powierzchni roboczej (zob. rys. B1–B2)

– Przymocować elektronarzędzie odpowiednimi śrubami do powierzchni roboczej. Służą do tego otwory **(28)**.

lub

– Za pomocą dostępnych w handlu ścisków stolarskich przymocować elektronarzędzie za stopki do powierzchni roboczej.

Montaż na stole roboczym firmy Bosch

Dzięki stopkom z regulacją wysokości stoły robocze GTA firmy Bosch oferują stabilność elektronarzędzia na każdym podłożu. Blaty stołu zapewniają optymalne podparcie dłuższych elementów.

▶ **Należy w całości przeczytać wskazówki bezpieczeństwa oraz instrukcje, które zostały dostarczone wraz ze stołem roboczym.** Błędy w przestrzeganiu tych wskazówek i instrukcji mogą spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała.

▶ **Zmontować prawidłowo stół przed zamontowaniem do niego elektronarzędzia.** Bezbłędne zmontowanie stołu zapobiega jego zawaleniu się.

– Zamocować elektronarzędzie na stole roboczym w pozycji transportowej.

Montaż wolnostojący (niezalecany!) (zob. rys. B3)

W wyjątkowych przypadkach, gdy niemożliwy okaże się montaż elektronarzędzia na równym i stabilnym podłożu, elektronarzędzie można ustawić prowizorycznie, stosując zabezpieczenie przed wywróceniem się.

▶ **Bez zabezpieczenia przed wywróceniem się, elektronarzędziu brakuje stabilności i może ono się przewrócić, zwłaszcza podczas cięcia pod maksymalnym kątem w poziomie i/lub pionie.**

– Wkręcić lub wykręcić zabezpieczenie przed wywróceniem się **(24)** do takiego stopnia, aby elektronarzędzie stało prosto i stabilnie na powierzchni roboczej.

Odsysanie pyłów/wiórów

Pyły niektórych materiałów, na przykład powłok malarskich z zawartością ołowiu, niektórych gatunków drewna, minerałów lub niektórych rodzajów metalu, mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia. Bezpośredni kontakt fizyczny z pyłami lub przedostanie się ich do płuc może wywołać reakcje alergiczne i/lub choroby układu oddechowego operatora lub osób znajdujących się w pobliżu.

Niektóre rodzaje pyłów, np. dębiny lub buczyny uważane są za rakotwórcze, szczególnie w połączeniu z substancjami do obróbki drewna (chromiany, impregnaty do drewna). Materiały, zawierające azbest mogą być obrabiane jedynie przez odpowiednio przeszkolony personel.

– O ile jest to możliwe, należy zawsze stosować system odsysania pyłu, dostosowany do rodzaju obrabianego materiału.
– Należy zawsze dbać o dobrą wentylację stanowiska pracy.
– Zaleca się noszenie maski przeciwpyłowej z pochłaniaczem klasy P2.

Należy przestrzegać aktualnie obowiązujących w danym kraju przepisów, regulujących zasady obróbki różnego rodzaju materiałów.

▶ **Należy unikać gromadzenia się pyłu na stanowisku pracy.** Pyły mogą się z łatwością zapalić.

System odsysania pyłu i wiórów może się zablokować pyłem, wiórami lub kawałkami obrabianego elementu.

– Wyłączyć elektronarzędzie i wyjąć akumulator.
– Odczekać, aż tarcza całkowicie się zatrzyma.
– Znaleźć przyczynę blokady i usunąć ją.

System odsysania pyłu z workiem na pył (zob. rys. C)

Do odsysania wiórów należy używać worka na pył **(57)** (osprzęt).

– Założyć worek na pył **(57)** na wyrzutnik wiórów **(2)**.

Podczas cięcia worek na pył nie może się zetknąć z ruchomymi częściami urządzenia.

Opróżniać regularnie worek na pył.

▶ **Po każdym użyciu należy skontrolować i oczyścić worek na pył.**

▶ **Przed przystąpieniem do cięcia aluminium należy uprzednio usunąć worek na pył, aby uniknąć zagrożenia pożarem.**

Zewnętrzny system odsysania pyłu

W celu odsysania pyłu można podłączyć do wyrzutnika wiórów **(2)** także wąż odkurzacza (Ø 35 mm).

Odkurzacz musi być dostosowany do rodzaju obrabianego materiału.

Do odsysania szczególnie niebezpiecznych dla zdrowia pyłów rakotwórczych należy używać odkurzacza specjalnego.

Wymiana tarczy

▶ **Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy elektronarzędziu (np. prace konserwacyjne, wymiana osprzętu itp.), a także na czas transportu i przechowywania należy wyjąć z niego akumulator.** Niezamierzone uruchomienie włącznika/wyłącznika grozi skaleczeniem.

▶ **Podczas montażu tarczy pilarskiej używać rękawic ochronnych.** Przy kontakcie z tarczą pilarską istnieje niebezpieczeństwo zranienia.

Należy stosować tarcze, których maksymalnie dopuszczalna prędkość jest wyższa od prędkości obrotowej elektronarzędzia bez obciążenia.

Stosować należy wyłącznie tarcze, których parametry są zgodne z podanymi w niniejszej instrukcji obsługi i zostały przetestowane zgodnie z wymaganiami normy EN 847-1 i odpowiednio oznakowane.

Stosować należy wyłącznie tarcze, które zostały polecone przez producenta elektronarzędzia i które są dostosowane do rodzaju obrabianego materiału. Dzięki temu można uniknąć przegrzania się zębów podczas cięcia.

Montaż za pomocą śruby sześciokątnej (zob. rys. D1–D4)

Demontaż tarczy

– Ustawić elektronarzędzie w pozycji roboczej.
– Odkręcić śrubę z gniazdem sześciokątnym **(59)** za pomocą znajdującego się w wyposażeniu standardowym klucza imbusowego **(44)**, naciskając równocześnie blokadę wrzeciona **(58)**, tak aby zaskoczyła w zapadce.
– Trzymając blokadę wrzeciona **(58)** naciśniętą, odkręcić śrubę z gniazdem sześciokątnym **(59)** w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara (gwint lewoskrętny!).
– Zdjąć kołnierz mocujący **(60)**.
– Odchylić osłonę **(12)** do oporu do tyłu.
– Przytrzymać osłonę w tej pozycji i wyjąć tarczę **(13)**.
– Przesunąć osłonę powoli ku dołowi.

Montaż tarczy pilarskiej

▶ **Podczas montażu należy zwrócić uwagę na to, by kierunek cięcia zębów (kierunek strzałki na tarczy pilarskiej) zgadzał się z kierunkiem strzałki na pokrywie ochronnej!**

W razie potrzeby oczyścić przed montażem wszystkie części, które mają być zamontowane.

– Odchylić osłonę **(12)** do tyłu i przytrzymać ją w tej pozycji.
– Założyć nową tarczę na wewnętrzny kołnierz **(62)**.
– Nałożyć kołnierz **(60)** i śrubę sześciokątną **(59)**. Nacisnąć blokadę wrzeciona **(58)**, aż zaskoczy w zapadce, a następnie dokręcić śrubę sześciokątną w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
– Przesunąć osłonę powoli ku dołowi.

Montaż za pomocą śruby SDS (zob. rys. E)

▶ **W przypadku cięcia pod kątem w pionie oraz zastosowania śruby SDS (63) przed przystąpieniem do cięcia należy poprzez właściwe ustawienie ogranicznika głębokości (35) zagwarantować, że śruba SDS w żadnej sytuacji nie będzie dotykać powierzchni obrabianego elementu.** Zapobiega to uszkodzeniu śruby SDS i/lub obrabianego elementu.

Demontaż tarczy

– Ustawić elektronarzędzie w pozycji roboczej.
– Trzymając blokadę wrzeciona **(58)** naciśniętą, odkręcić śrubę SDS **(63)** w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara (gwint lewoskrętny!).
– Zdjąć kołnierz mocujący **(60)**.
– Odchylić osłonę **(12)** do oporu do tyłu.
– Przytrzymać osłonę w tej pozycji i wyjąć tarczę pilarską **(13)**.
– Przesunąć osłonę powoli ku dołowi.

Montaż tarczy

▶ **Podczas montażu należy zwrócić uwagę na to, by kierunek cięcia zębów (kierunek strzałki na tarczy pilarskiej) zgadzał się z kierunkiem strzałki na pokrywie ochronnej!**

W razie potrzeby oczyścić przed montażem wszystkie części, które mają być zamontowane.

– Odchylić osłonę **(12)** do tyłu. Przytrzymać osłonę w tej pozycji.
– Założyć nową tarczę pilarską na wewnętrzny kołnierz mocujący **(62)**.
– Przesunąć osłonę powoli ku dołowi.
– Nałożyć kołnierz mocujący **(60)** i śrubę SDS **(63)**. Nacisnąć blokadę wrzeciona **(58)**, aby zaskoczyła w zapadce, a następnie dokręcić śrubę SDS w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

Praca

▶ **Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy elektronarzędziu (np. prace konserwacyjne, wymiana osprzętu itp.), a także na czas transportu i przechowywania należy wyjąć z niego akumulator.** Niezamierzone uruchomienie włącznika/wyłącznika grozi skaleczeniem.

Zabezpieczenie transportowe (zob. rys. F)

Zabezpieczenie transportowe **(38)** ułatwia manewrowanie elektronarzędziem podczas transportu na miejsce pracy.

Odbezpieczanie elektronarzędzia (pozycja pracy)

– Przesunąć głowicę narzędzia, trzymając za rękojeść, **(9)** lekko do dołu, aby odciążyć zabezpieczenie transportowe **(38)**.
– Wysunąć zabezpieczenie transportowe **(38)** w całości na zewnątrz.
– Przesunąć głowicę narzędzia powoli do góry.

Zabezpieczanie elektronarzędzia (pozycja transportowa)

– Zwolnić śrubę ustalającą **(36)**, jeżeli blokuje ona mechanizm przesuwu **(1)**. Pociągnąć głowicę do oporu do przodu i dokręcić śrubę ustalającą, aby zablokować mechanizm przesuwu.
– Wykręcić śrubę regulacyjną **(4)** do samej góry.
– Aby zablokować stół pilarski **(17)** należy dokręcić gałkę nastawczą **(22)**.
– Trzymając za rękojeść **(9)**, przesunąć głowicę w dół, aż zabezpieczenie transportowe **(38)** będzie można całkowicie wsunąć do wewnątrz.

Głowica została zablokowana i jest gotowa do transportu.

Przygotowanie pracy

Wydłużanie powierzchni stołu pilarskiego (zob. rys. G)

Długie elementy muszą być podparte na całej swej długości.

Za pomocą specjalnych przedłużek **(14)** można wydłużyć powierzchnię stołu pilarskiego w prawą lub w lewą stronę.

– Odchylić dźwignię zaciskową **(18)** do góry.
– Wysunąć przedłużkę stołu pilarskiego **(14)** na zewnątrz, do osiągnięcia żądanej długości.
– Aby zablokować przedłużkę stołu, należy nacisnąć dźwignię zaciskową **(18)** na dół.

Przesuwanie szyny oporowej (zob. rys. H)

Przy wykonywaniu poziomych i/lub pionowych cięć pod kątem należy, w zależności od kierunku cięcia, przesunąć lewą lub prawą przestawną szynę oporową **(16)** na zewnątrz lub całkowicie ją zdjąć.

Pionowy kąt cięcia	Poziomy kąt cięcia	
0°–47° (po lewej stronie)	≤ 44° (po prawej/lewej stronie)	– **Odkręcić** śrubę blokującą **(64)**. – Wysunąć lewą przestawną szynę oporową **(16)** całkiem na zewnątrz.
0°–47° (po lewej stronie)	≥ 45° (po prawej/lewej stronie)	– **Odkręcić** śrubę blokującą **(64)**. – Wysunąć lewą przestawną szynę oporową **(16)** całkiem na zewnątrz. – Odchylić przestawną szynę oporową całkowicie do góry. – **Zdjąć** śrubę blokującą **(64)**.
0°–47° (po prawej stronie)	≤ 44° (po prawej/lewej stronie)	– **Odkręcić** śrubę blokującą **(64)**. – Wysunąć prawą przestawną szynę oporową **(16)** całkiem na zewnątrz. – Odchylić przestawną szynę oporową całkowicie do góry.
0°–47° (po prawej stronie)	≥ 45° (po prawej/lewej stronie)	

Unieruchamianie obrabianego elementu (zob. rys. I)

Aby zagwarantować optymalne bezpieczeństwo pracy, należy zawsze zamocować obrabiany element.
Nie obrabiać elementów, które są za małe, aby można było je zamocować.

- Obrabiany element należy mocno docisnąć do szyn oporowych **(16)** i **(15)**.
- Włożyć znajdujący się w wyposażeniu standardowym ścisk stolarski **(30)** w jeden z przewidzianych dla niego otworów **(45)**.
- Drążek gwintowany **(65)** zacisku należy dopasować do wysokości obrabianego elementu.
- Dokręcić drążek gwintowany **(65)**, unieruchamiając w ten sposób obrabiany element.

Ustawianie poziomych i pionowych kątów cięcia

Aby zagwarantować precyzję cięć, należy po intensywnym użytkowaniu skontrolować i w razie potrzeby zmodyfikować ustawienia podstawowe elektronarzędzia.
Niezbędne jest do tego doświadczenie oraz odpowiednie specjalistyczne narzędzia.

Serwis firmy Bosch wykona te prace szybko i niezawodnie.

- ▶ **Przed rozpoczęciem cięcia należy zawsze mocno dokręcić gałkę nastawczą (22) i dociągnąć uchwyt mocujący (34).** W przeciwnym wypadku tarcza może się przechylić w obrabianym elemencie.
- ▶ **W przypadku cięcia pod kątem w pionie oraz zastosowania śruby SDS (63) przed przystąpieniem do cięcia należy poprzez właściwe ustawienie ogranicznika głębokości (35) zagwarantować, że śruba SDS w żadnej sytuacji nie będzie dotykać powierzchni obrabianego elementu.** Zapobiega to uszkodzeniu śruby SDS i/lub obrabianego elementu.

Ustawianie standardowych poziomych kątów cięcia (zob. rys. J)

Do szybkiego i precyzyjnego ustawiania często używanych poziomych kątów cięcia na stole pilarskim przewidziano nacięcia **(27)**:

w lewo	w prawo
0°	
45°; 31,6°; 22,5°; 15°	15°; 22,5°; 31,6°; 45°; 60°

- Odkręcić gałkę nastawczą **(22)**, jeśli była dokręcona.
- Pociągnąć dźwignię **(23)** i obrócić stół pilarski **(17)** w prawo lub w lewo, do osiągnięcia żądanego nacięcia.
- Zwolnić dźwignię. Dźwignia musi w sposób słyszalny zaskoczyć w nacięciu.
- Ponownie dokręcić gałkę nastawczą **(22)**.

Ustawianie dowolnych poziomych kątów cięcia (zob. rys. K)

Poziomy kąt cięcia można ustawić w zakresie od 52° (lewa strona) do 60° (prawa strona).

- Odkręcić gałkę nastawczą **(22)**, jeśli była dokręcona.
- Pociągnąć dźwignię **(23)** i równocześnie nacisnąć klamrę mocującą **(21)**, aż zaskoczy ona w przewidzianym zagłębieniu. Dzięki temu można będzie swobodnie poruszać stołem pilarskim.
- Obrócić stół pilarski **(17)**, trzymając za gałkę nastawczą, w lewo lub w prawo, aż wskaźnik kąta **(26)** wskaże żądany poziomy kąt cięcia.
- Ponownie dokręcić gałkę nastawczą **(22)**.
- Aby ponownie zwolnić dźwignię **(23)** (w celu ustawiania standardowych kątów cięcia), należy pociągnąć dźwignię do góry.
  Klamra mocująca **(21)** powróci do pozycji wyjściowej, a dźwignia **(23)** będzie mogła ponownie **(27)** zostać zablokowana w nacięciach.

Ustawianie całkowitego pionowego zakresu kąta cięcia (zob. rys. L)

Pionowy kąt cięcia można ustawić w zakresie od 47° (lewa strona) do 47° (prawa strona).

– Przesunąć ogranicznik **(43)** całkowicie do przodu. Dzięki temu można wykorzystać całkowity zakres kąta cięcia (po prawej i po lewej stronie).
– Wysunąć prawą przestawną szynę oporową **(16)** całkiem na zewnątrz lub zdjąć ją . Aby móc wykorzystać cały zakres kąta cięcia, należy wysunąć lewą przestawną szynę oporową **(16)** całkiem na zewnątrz lub zdjąć ją.
– Zwolnić uchwyt mocujący **(34)**.
– Trzymając za rękojeść **(9)**, odchylić głowicę w lewo lub prawo, aż wskaźnik kąta **(41)** lub **(33)** wskaże żądany pionowy kąt cięcia.
– Ponownie dokręcić uchwyt mocujący **(34)**.

Ustawianie standardowych pionowych kątów cięcia (zob. rys. M)

Do szybkiego i precyzyjnego ustawiania często używanych pionowych kątów cięcia przewidziano ograniczniki dla kątów 0°, 45°, 22,5°, 33,9° i 47°.

– *Standardowy kąt cięcia 0°*: Trzymając za rękojeść **(9)** odchylić głowicę lekko w lewo i przesunąć ogranicznik **(43)** całkowicie do tyłu.
– *Standardowe kąty cięcia 45°, 33,9° i 22,5°*: Obrócić lewy lub prawy ogranicznik **(31)**, aż żądany standardowy pionowy kąt cięcia zaskoczy przy oznaczeniu strzałką.
– *Standardowy kąt cięcia 47°*: Trzymając za rękojeść **(9)**, odchylić głowicę lekko w lewo i przesunąć ogranicznik **(43)** całkowicie do przodu.

Interfejs użytkownika i funkcja komunikacji (Connectivity)

Interfejs użytkownika

Interfejs użytkownika **(37)** służy do wstępnego wyboru prędkości obrotowej, do włączania i wyłączania lasera oraz oświetlenia roboczego, a także do wskazywania stanu elektronarzędzia.

Wskazówka: Przyciski wstępnego wyboru prędkości obrotowej **(56)** i włączania/wyłączania lasera / oświetlenia roboczego **(54)** są aktywne, gdy elektronarzędzie jest wyłączone lub pracuje bez obciążenia.

Tryb ECO

Przy eksploatacji elektronarzędzie w trybie ECO czas pracy akumulatora może wydłużyć się nawet o 20%.

Przy włączonym trybie ECO na wskazaniu zakresu prędkości obrotowej / trybu **(55)** jest widoczny symbol **E**. Dodatkowo świeci się wskazanie trybu ECO **(50)**.

Wstępny wybór prędkości obrotowej

Do wyboru jest tryb ECO oraz 3 zakresy prędkości obrotowej.

Zakres prędkości obrotowej	Prędkość obrotowa [min^{-1}]	Materiał
Eco	2500	
1	3000	Aluminium
2	3800	Tworzywa sztuczne lub PVC
3	4500	Drewno

Prędkości dla materiałów wymienionych w tabeli mają charakter rekomendacji.

Podczas pracy z prędkością obrotową ustawioną fabrycznie wskazanie zakresu prędkości obrotowej / trybu **(56)** świeci się na biało.

Za pomocą przycisku wstępnego wyboru prędkości obrotowej **(56)** można ustawić żądaną prędkość obrotową także podczas pracy urządzenia.

Podczas pracy z indywidualnie ustawioną prędkością obrotową wskazanie zakresu prędkości obrotowej / trybu **(56)** świeci się na niebiesko.

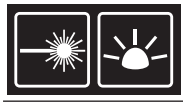
Wskaźniki stanu

Wskazanie stanu elektronarzędzia (51)	Znaczenie/Przyczyna	Rozwiązanie
Kolor zielony	Stan: OK	–
Kolor żółty	Osiągnięta została temperatura krytyczna lub akumulator jest prawie rozładowany	Pozwolić elektronarzędziu pracować na biegu jałowym i odczekać, aż ostygnie lub wymienić/naładować akumulator
Kolor czerwony	Elektronarzędzie przegrzało się lub akumulator jest rozładowany	Odczekać, aż elektronarzędzie ostygnie lub wymienić/naładować akumulator
Miga na czerwono	Zadziałało zabezpieczenie przed ponownym rozruchem	Wyłączyć i ponownie włączyć elektronarzędzie ew. wyjąć i ponownie włożyć akumulator.
Miga na niebiesko	Elektronarzędzie jest połączone z urządzeniem mobilnym lub trwa przesyłanie ustawień	–

Wskazanie temperatury (49)	Znaczenie/Przyczyna	Rozwiązanie
Żółty	Osiągnięta została temperatura krytyczna (silnik, system elektroniczny, akumulator)	Pozwolić elektronarzędziu pracować na biegu jałowym i odczekać, aż ostygnie
Czerwony	Elektronarzędzie wyłącza się z powodu przegrzania	Odczekać, aż elektronarzędzie ostygnie

Włączanie/wyłączanie lasera / oświetlenia roboczego

Nacisnąć przycisk włączania/wyłączania lasera / oświetlenia roboczego **(54)** tyle razy, aż zaświecą się wybrane wskazania lasera **(52)** i/lub oświetlenia roboczego **(53)**.

Wskazanie lasera (52) i wskazanie oświetlenia roboczego (53)	Znaczenie
	– Laser jest włączony – Oświetlenie robocze jest włączone
	– Laser jest włączony – Oświetlenie robocze jest wyłączone
	– Laser jest wyłączony – Oświetlenie robocze jest wyłączone
	– Laser jest wyłączony – Oświetlenie robocze jest włączone

Funkcje Connectivity

W połączeniu z modułem *Bluetooth*® Low Energy Module **GCY 42** elektronarzędzie oferuje następujące funkcje Connectivity:

- Rejestracja i personalizacja
- Kontrola stanu, generowanie komunikatów ostrzegawczych
- Ogólne informacje i ustawienia
- Zarządzanie
- Ustawianie zakresów prędkości obrotowej

Informacje dotyczące modułu *Bluetooth*® Low Energy Module **GCY 42** można znaleźć w instrukcji obsługi modułu.

Wskazanie smartfona świeci się, gdy elektronarzędzie wysyła informację (np. alarm temperatury) za pośrednictwem *Bluetooth*® do urządzenia mobilnego.

Uruchamianie

Włączanie (zob. rys. N)

- Aby **włączyć** elektronarzędzie, należy **najpierw** przesunąć blokadę włącznika **(7)** w pozycję środkową, a **następnie** nacisnąć włącznik/wyłącznik **(8)** i trzymać go w tej pozycji.

Wskazówka: Ze względów bezpieczeństwa włącznik/wyłącznik **(8)** nie może zostać zablokowany do pracy ciągłej. Przez cały czas obróbki musi być naciśnięty przez osobę obsługującą.

Wyłączanie

- Aby **wyłączyć**, należy zwolnić włącznik/wyłącznik **(8)**.

Cięcie

Ogólne wskazówki dotyczące piłowania

- ▶ **Przed rozpoczęciem cięcia należy zawsze mocno dokręcić gałkę nastawczą (22) i dociągnąć uchwyt mocujący (34).** W przeciwnym wypadku tarcza może się przechylić w obrabianym elemencie.
- ▶ **Podczas każdego cięcia upewnić się najpierw, czy tarcza pilarska nie styka się z szyną oporową, ściskami stolarskimi czy też z innymi częściami urządzenia. Usunąć ewentualnie zamocowane pomocnicze ograniczniki lub odpowiednio je dopasować.**
- ▶ **Elektronarzędzie z zamontowanym modułem** *Bluetooth*® **Low Energy Module GCY 42 jest wyposażone w złącze radiowe. Należy wziąć pod uwagę obowiązujące lokalne ograniczenia dotyczące użytkowania, np. w samolotach lub szpitalach.**
- ▶ **W miejscach, w których nie wolno korzystać ze złącza radiowego** *Bluetooth*®**, należy wyjąć moduł** *Bluetooth*® **Low Energy Module GCY 42 oraz baterię okrągłą**.

Pod wystającą część długiego i ciężkiego elementu należy coś włożyć, lub czymś podeprzeć.

Nie piłować skrzywionych elementów. Obrabiany element musi równo przylegać do szyny oporowej.

Należy ciąć wyłącznie materiały, które zostały wyszczególnione w rozdziale dotyczącym użycia zgodnego z przeznaczeniem.

Tarcze pilarskie należy chronić przed upadkiem i uderzeniami. Nie należy poddawać tarcz działaniu sił bocznych.

Należy upewnić się, czy osłona funkcjonuje prawidłowo i czy może się swobodnie poruszać. Podczas ruchu głowicy w dół osłona powinna się otwierać. Podczas ruchu głowicy do góry osłona powinna zamknąć się, zasłaniając tarczę, a następnie zablokować się w pozycji górnej głowicy.

Pozycja pracy osoby obsługującej (zob. rys. O)

- ▶ **Nie należy ustawiać się w jednej linii z tarczą, z przodu elektronarzędzia. Należy stawać zawsze w pozycji lekko przesuniętej w bok.** W ten sposób ciało jest poza zasięgiem ewentualnego odrzutu.
- – Zachować bezpieczną odległość rąk, palców i ramion od obracającej się tarcza pilarskiej.
- – Nie krzyżować rąk przed głowicą narzędzia.

Cięcie z posuwem

- – Do cięcia z posuwem **(1)** (szerokie elementy) poluzować śrubę ustalającą **(36)**, jeśli blokuje ona mechanizm przesuwu.
- – Unieruchomić obrabiany element, uwzględniając jego wymiary.
- – Ustawić żądany poziomy i/lub pionowy kąt cięcia.
- – Odsunąć głowicę od szyn oporowych **(16)** i , tak aby tarcza znalazła się przed obrabianym elementem.
- – Włączyć elektronarzędzie.
- – Trzymając za rękojeść **(9)**, przesunąć głowicę powoli do dołu.
- – Docisnąć głowicę w kierunku szyn oporowych **(16)** oraz i przeciąć materiał z równomiernym posuwem.
- – Wyłączyć elektronarzędzie i odczekać aż do całkowitego zatrzymania się tarczy.
- – Przesunąć głowicę powoli do góry.

Cięcie bez posuwu (przycinanie) (zob. rys. P)

- – Do cięcia bez posuwu (małe elementy) poluzować śrubę ustalającą **(36)**, jeśli blokuje ona mechanizm przesuwu **(1)**. Przesunąć głowicę do oporu w kierunku szyn oporowych **(16)** oraz i ponownie dokręcić śrubę ustalającą **(36)**, aby zablokować mechanizm przesuwu.
- – Unieruchomić obrabiany element, uwzględniając jego wymiary.
- – Ustawić żądany poziomy i/lub pionowy kąt cięcia.
- – Włączyć elektronarzędzie.
- – Trzymając za rękojeść **(9)**, przesunąć głowicę powoli do dołu.
- – Przeciąć obrabiany element z równomiernym posuwem.
- – Wyłączyć elektronarzędzie i odczekać aż do całkowitego zatrzymania się tarczy.
- – Przesunąć głowicę powoli do góry.

Wskazówki dotyczące pracy

Oznaczanie linii cięcia (zob. rys. Q)

Dwie wiązki laserowe ukazują szerokość cięcia tarczy. Dzięki temu możliwe jest dokładne ustawienie obrabianego elementu bez otwierania osłony.

- – Włączyć wiązki lasera za pomocą przycisku włączania/wyłączania lasera / oświetlenia roboczego **(54)**.
- – Zaznaczone do cięcia miejsce na obrabianym elemencie można ustawić kierując się linią przebiegającą pomiędzy oboma liniami lasera.

Wskazówka: Przed przystąpieniem do cięcia należy upewnić się czy linia cięcia jest prawidłowo wskazywana . Wiązki lasera mogą ulec przemieszczeniu na przykład pod wpływem drgań spowodowanych intensywnym użytkowaniem.

Dopuszczalne wymiary obrabianego elementu

Maksymalna wielkość obrabianych elementów:

Poziomy kąt cięcia	Pionowy kąt cięcia	Wysokość [mm]	Szerokość [mm]
0°	0°	70	300
0°	0°	65	312
0°	45° (po prawej stronie)	20	310
0°	45° (po lewej stronie)	45	306
45° (po prawej/lewej stronie)	0°	65	214
60° (po prawej stronie)	0°	70	150
60° (po prawej stronie)	45° (po lewej stronie)	40	150
60° (po prawej stronie)	45° (po prawej stronie)	20	150
52° (po lewej stronie)	0°	70	190
45° (po lewej stronie)	45° (po lewej stronie)	40	214
45° (po lewej stronie)	45° (po prawej stronie)	20	214
45° (po prawej stronie)	45° (po lewej stronie)	40	214
45° (po prawej stronie)	45° (po prawej stronie)	20	214

Minimalna wielkość elementu (= wszystkie elementy, które można zamocować za pomocą znajdującego się w wyposażeniu standardowym ścisku stolarskiego **(30)** po lewej lub po prawej stronie tarczy): 100 x 40 mm (długość x szerokość)

maks. głębokość cięcia (0°/0°): 70 mm

Ustawianie ogranicznika głębokości (nacinanie rowków) (zob. rys. R)

W celu nacinania rowków należy przestawić ogranicznik głębokości.

– Odchylić ogranicznik głębokości **(35)** na zewnątrz.
– Przesunąć głowicę narzędzia w żądaną pozycję, trzymając za rękojeść **(9)**.
– Obrócić śrubę regulacyjną **(4)**, aż końcówka śruby dotknie ogranicznika głębokości **(35)**.
– Przesunąć głowicę narzędzia powoli do góry.

Cięcie elementów jednakowej długości (zob. rys. S)

W celu łatwiejszego cięcia elementów jednakowej długości można posłużyć się ogranicznikiem długości **(46)** (osprzęt).

Ogranicznik długości można zamontować po obu stronach przedłużki stołu pilarskiego **(14)**.

– Odkręcić śrubę blokującą **(47)** i rozłożyć ogranicznik długości **(46)** nad śrubą zaciskową ogranicznika długości **(48)**.
– Ponownie dokręcić śrubę blokującą **(47)**.
– Ustawić żądaną długość przedłużki stołu pilarskiego **(14)**.

Nietypowe elementy

Podczas cięcia wygiętych lub okrągłych przedmiotów należy je szczególnie starannie zabezpieczyć przed przesuwaniem się. Na linii cięcia nie może powstać szczelina między obrabianym elementem, szyną oporową i stołem pilarskim.

W razie potrzeby należy wykonać specjalne uchwyty.

Wymiana podkładek (zob. rys. T)

Czerwone podkładki **(20)** mogą się zużyć po dłuższym użytkowaniu elektronarzędzia.

Należy wymienić uszkodzone podkładki.

– Ustawić elektronarzędzie w pozycji roboczej.
– Wykręcić śruby **(66)** za pomocą klucza sześciokątnego (**5** mm) **(44)** i wyjąć zużyte podkładki.
– Włożyć nową prawą podkładkę.
– Przykręcić podkładkę śrubami **(66)**, umieszczając ją w pozycji jak najbardziej wysuniętej na prawo, tak aby tarcza na całej długości posuwu nie zetknęła się z podkładką.
– Powtórzyć kroki montażu dla lewej podkładki.

Regulacja lasera

Wskazówka: Aby móc przetestować działanie lasera, elektronarzędzie należy podłączyć do zasilania.

▶ **Podczas regulacji lasera (np. przesuwając głowicę) należy uważać, aby nie nacisnąć włącznika/wyłącznika.** Niezamierzone uruchomienie elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała.

– Ustawić elektronarzędzie w pozycji roboczej.
– Obrócić stół pilarski **(17)** aż do nacięcia **(27)** dla kąta 0°. Dźwignia **(23)** musi w sposób słyszalny zaskoczyć w nacięciu.

Kontrola (zob. rys. U1)

– Narysować na obrabianym elemencie prostą linię cięcia.
– Trzymając za rękojeść **(9)**, przesunąć głowicę powoli do dołu.
– Ułożyć obrabiany element w taki sposób, aby zęby tarczy znalazły się w jednej linii z linią cięcia.
– Przytrzymać obrabiany element w tej pozycji i powoli przesunąć głowicę do góry.
– Zamocować obrabiany element.
– Włączyć wiązki lasera za pomocą przycisku włączania/wyłączania lasera / oświetlenia roboczego **(54)**.

Wiązki lasera muszą pokrywać się na całej długości z linią cięcia na obrabianym elemencie, również wtedy, gdy głowica będzie opuszczana na dół.

Zdejmowanie osłony lasera (zob. rys. U1)

– Odkręcić dwie śruby **(67)** osłony lasera **(10)** za pomocą klucza sześciokątnego **(44)**.

Ustawianie (zob. rys. U2)

1. Ustawianie wiązki laserowej po prawej stronie:
– Obrócić prawą śrubę nastawczą **(68)** za pomocą klucza sześciokątnego **(44)**, aż wiązka laserowa po prawej stronie znajdzie się na całej długości na równi z linią cięcia zaznaczoną na materiale.
Równocześnie poruszać się będzie także wiązka laserowa po lewej stronie.

Obrót w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara porusza wiązkę lasera z lewej na prawą stronę, obrót w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara porusza wiązkę lasera ze strony prawej na lewą.

2. Ustawianie wiązki laserowej po lewej stronie:
– Obrócić lewą śrubę nastawczą **(68)** za pomocą klucza sześciokątnego **(44)**, aż wiązka laserowa po lewej stronie znajdzie się w takiej samej odległości od linii cięcia zaznaczonej na materiale jak wiązka laserowa po lewej stronie.

Obrót w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara porusza wiązkę lasera z lewej na prawą stronę, obrót w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara porusza wiązkę lasera ze strony prawej na lewą.

Kontrola i modyfikacja ustawień podstawowych

Aby zagwarantować precyzję cięć, należy po intensywnym użytkowaniu skontrolować i w razie potrzeby zmodyfikować ustawienia podstawowe elektronarzędzia.
Niezbędne jest do tego doświadczenie oraz odpowiednie specjalistyczne narzędzia.

Serwis firmy Bosch wykona te prace szybko i niezawodnie.

Ustawianie standardowego pionowego kąta cięcia 0°

– Ustawić elektronarzędzie w pozycji transportowej.
– Obrócić stół pilarski **(17)** aż do nacięcia **(27)** dla kąta 0°. Dźwignia **(23)** musi w sposób słyszalny zaskoczyć w nacięciu.

Kontrola (zob. rys. V1)

– Ustawić kątownik na 90° i umieścić go na stole pilarskim **(17)**.

Ramię kątownika musi leżeć idealnie równo z tarczą pilarską **(13)**.

Ustawianie (zob. rys. V2)

– Zwolnić uchwyt mocujący **(34)**.

– Przesunąć ogranicznik **(43)** całkowicie do tyłu.
– Odkręcić przeciwnakrętkę śruby oporowej **(70)** za pomocą dostępnego w handlu klucza oczkowego lub widełkowego (**10** mm).
– Wkręcić lub wykręcić śrubę oporową na tyle, by ramię kątownika na całej długości leżało idealnie równo z tarczą.
– Ponownie dokręcić uchwyt mocujący **(34)**.
– Następnie ponownie mocno dokręcić przeciwnakrętkę śruby oporowej **(70)**.

Jeżeli wskaźnik kąta cięcia po zakończeniu regulacji nie znajduje się w jednej linii ze znacznikiem 0° na skali **(32)**, należy odkręcić śrubę **(69)** za pomocą śrubokręta krzyżakowego i wyrównać wskaźnik kąta cięcia względem znacznika 0°.

Ustawianie standardowego pionowego kąta 45° (po lewej stronie)

– Ustawić elektronarzędzie w pozycji roboczej.
– Obrócić stół pilarski **(17)** aż do nacięcia **(27)** dla kąta 0°. Dźwignia **(23)** musi w sposób słyszalny zaskoczyć w nacięciu.
– Wyjąć lewą przestawną szynę oporową **(16)**.
– Obrócić lewy ogranicznik **(31)**, aż standardowy pionowy kąt cięcia 45° zaskoczy przy oznaczeniu strzałką.
– Zwolnić uchwyt mocujący **(34)**.
– Trzymając za rękojeść **(9)** przechylić głowicę w lewo, aż śruba oporowa **(71)** oprze się na ograniczniku **(31)**.

Kontrola (zob. rys. W1)

– Ustawić kątownik na 45° i umieścić go na stole pilarskim **(17)**.

Ramię kątownika musi przylegać na całej długości do tarczy pilarskiej **(13)**.

Ustawianie (zob. rys. W2)

– Odkręcić przeciwnakrętkę śruby oporowej **(71)** za pomocą dostępnego w handlu klucza oczkowego lub widełkowego (**10** mm).
– Wkręcić lub wykręcić śrubę oporową **(71)** na tyle, by ramię kątownika na całej długości leżało idealnie równo z tarczą.
– Ponownie dokręcić uchwyt mocujący **(34)**.
– Następnie ponownie mocno dokręcić przeciwnakrętkę śruby oporowej **(71)**.

Jeżeli wskaźniki kąta cięcia **(41)** i **(33)** po zakończonej regulacji nie znajdują się w jednej linii ze znacznikami 45° na skali **(32)**, należy najpierw jeszcze raz sprawdzić ustawienie 0° dla pionowego kąta cięcia oraz wskaźniki kąta cięcia. Następnie można powtórzyć ustawianie pionowego kąta cięcia 45°.

Ustawianie standardowego pionowego kąta 45° (po prawej stronie)

– Ustawić elektronarzędzie w pozycji roboczej.
– Obrócić stół pilarski **(17)** aż do nacięcia **(27)** dla kąta 0°. Dźwignia **(23)** musi w sposób słyszalny zaskoczyć w nacięciu.
– Wyjąć prawą przestawną szynę oporową. **(16)**
– Przesunąć ogranicznik **(43)** całkowicie do przodu.
– Obrócić prawy ogranicznik **(31)**, aż standardowy kąt cięcia 45° zaskoczy przy oznaczeniu strzałką.
– Zwolnić uchwyt mocujący **(34)**.
– Trzymając za rękojeść **(9)** przechylić głowicę w lewo, aż śruba oporowa **(72)** oprze się na ograniczniku **(31)**.

Kontrola (zob. rys. X1)

– Ustawić kątownik na 135° i umieścić go na stole pilarskim **(17)**.

Ramię kątownika musi przylegać na całej długości do tarczy pilarskiej **(13)**.

Ustawianie (zob. rys. X2)

– Odkręcić przeciwnakrętkę śruby oporowej **(72)** za pomocą dostępnego w handlu klucza oczkowego lub widełkowego (**10** mm).
– Wkręcić lub wykręcić śrubę oporową **(72)** na tyle, by ramię kątownika na całej długości leżało idealnie równo z tarczą.
– Ponownie dokręcić uchwyt mocujący **(34)**.
– Następnie ponownie mocno dokręcić przeciwnakrętkę śruby oporowej **(72)**.

Jeżeli wskaźniki kąta cięcia **(41)** i **(33)** po zakończonej regulacji nie znajdują się w jednej linii ze znacznikami 45° na skali **(32)**, należy najpierw jeszcze raz sprawdzić ustawienie 0° dla pionowego kąta cięcia oraz wskaźniki kąta cięcia. Następnie można powtórzyć ustawianie pionowego kąta cięcia 45°.

Ustawianie skali dla poziomych kątów cięcia

– Ustawić elektronarzędzie w pozycji roboczej.
– Obrócić stół pilarski **(17)** aż do nacięcia **(27)** dla kąta 0°. Dźwignia **(23)** musi w sposób słyszalny zaskoczyć w nacięciu.

Kontrola (zob. rys. Y1)

– Ustawić kątownik na 90° i umieścić go pomiędzy szyną oporową **(15)** a tarczą pilarską **(13)** na stole pilarskim **(17)**.

Ramię kątownika musi przylegać na całej długości do tarczy pilarskiej **(13)**.

Ustawianie: (zob. rys. Y2)

– Odkręcić wszystkie cztery śruby nastawcze **(73)** za pomocą śrubokręta krzyżakowego i obrócić stół pilarski **(17)** razem ze skalą **(19)** na tyle, by ramiona kątownika na całej długości leżały idealnie równo z tarczą.
– Dokręcić ponownie śruby.

Jeżeli wskaźnik kąta cięcia **(26)** po zakończonej regulacji nie znajduje się w jednej linii ze znacznikiem 0° na skali **(19)**, należy odkręcić śrubę **(74)** za pomocą śrubokręta krzyżakowego i wyrównać wskaźnik kąta cięcia względem znacznika 0°.

Transport (zob. rys. Z)

▶ **Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy elektronarzędziu (np. prace konserwacyjne, wymiana osprzętu itp.), a także na czas transportu i przechowywania należy wyjąć z niego akumulator.** Niezamierzone uruchomienie włącznika/wyłącznika grozi skaleczeniem.

Przed transportem elektronarzędzia należy wykonać następujące czynności:

– Odkręcić śrubę ustalającą **(36)**, jeśli była dokręcona. Przesunąć głowicę do oporu do przodu i dokręcić śrubę ustalającą.
– Upewnić się, że ogranicznik głębokości **(35)** wciśnięty jest do środka, a śruba regulacyjna **(4)** przechodzi podczas ruchu głowicy narzędzia przez otwór, nie dotykając przy tym ogranicznika głębokości.
– Ustawić elektronarzędzie w pozycji transportowej.
– Należy zdjąć wszystkie elementy osprzętu, których nie można stabilnie przymocować do elektronarzędzia. Na czas transportu nieużywane tarcze należy w miarę możliwości umieścić w zamykanym pojemniku.
– Przenosić elektronarzędzie, trzymając je za uchwyt transportowy **(3)** lub umieszczając palce w zagłębieniach **(29)** z boku stołu pilarskiego.

▶ **Podczas transportu elektronarzędzia należy używać wyłącznie urządzeń transportowych, nigdy nie wolno używać w tym celu urządzeń zabezpieczających.**

Konserwacja i serwis

Konserwacja i czyszczenie

▶ **Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy elektronarzędziu (np. prace konserwacyjne, wymiana osprzętu itp.), a także na czas transportu i przechowywania należy wyjąć z niego akumulator.** Niezamierzone uruchomienie włącznika/wyłącznika grozi skaleczeniem.

▶ **Utrzymywanie urządzenia i szczelin wentylacyjnych w czystości gwarantuje prawidłową i bezpieczną pracę.**

Osłona musi zawsze mieć możliwość swobodnego poruszania się i samoczynnego zamykania. Dlatego też należy zawsze utrzymywać zakres jej ruchu w czystości.

Pył i wióry należy usuwać po każdym użyciu, przedmuchując sprężonym powietrzem lub za pomocą pędzelka.

Należy regularnie czyścić rolkę ślizgową **(5)**.

Osprzęt

	Numer katalogowy
Zacisk stolarski	1 609 B04 224
Podkładki	1 609 B03 717
Worek na pył	1 609 B01 616
Tarcze „Standard" do drewna i płyt, do paneli i listew	
Tarcza 216 x 30 mm, 24 zęby	2 608 837 721
Tarcza 216 x 30 mm, 48 zębów	2 608 837 723
Tarcze „Expert" do drewna i płyt, do paneli i listew	
Tarcza 216 x 30 mm, 24 zęby	2 608 644 518
Tarcza 216 x 30 mm, 48 zębów	2 608 644 519
Tarcze „Standard" do tworzyw sztucznych i metali nieżelaznych	
Tarcza 216 x 30 mm, 64 zęby	2 608 837 776
Tarcze „Expert" do tworzyw sztucznych i metali nieżelaznych	**Numer katalogowy**
Tarcza 216 x 30 mm, 66 zębów	2 608 644 543

Obsługa klienta oraz doradztwo dotyczące użytkowania

Ze wszystkimi pytaniami, dotyczącymi naprawy i konserwacji nabytego produktu oraz dostępu do części zamiennych, prosimy zwracać się do punktów obsługi klienta. Rysunki techniczne oraz informacje o częściach zamiennych można znaleźć pod adresem: **www.bosch-pt.com**

Nasz zespół doradztwa dotyczącego użytkowania odpowie na wszystkie pytania związane z produktami firmy Bosch oraz ich osprzętem.

Przy wszystkich zgłoszeniach oraz zamówieniach części zamiennych konieczne jest podanie 10-cyfrowego numeru katalogowego, znajdującego się na tabliczce znamionowej produktu.

Polska
Robert Bosch Sp. z o.o.
Serwis Elektronarzędzi
Ul. Jutrzenki 102/104
02-230 Warszawa
Na www.serwisbosch.com znajdą Państwo wszystkie szczegóły dotyczące usług serwisowych online.
Tel.: 22 7154450
Faks: 22 7154440
E-Mail: bsc@pl.bosch.com
www.bosch-pt.pl

Pozostałe adresy serwisów znajdują się na stronie:
www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Transport

Zalecane akumulatory litowo-jonowe podlegają wymaganiom przepisów dotyczących towarów niebezpiecznych. Akumulatory mogą być transportowane drogą lądową przez użytkownika, bez konieczności spełnienia jakichkolwiek dalszych warunków.

W przypadku przesyłki przez osoby trzecie (np. transport drogą powietrzną lub za pośrednictwem firmy spedycyjnej) należy dostosować się do szczególnych wymogów dotyczących opakowania i oznakowania towaru. W takim wypadku podczas przygotowywania towaru do wysyłki należy skonsultować się z ekspertem ds. towarów niebezpiecznych.

Akumulatory można wysyłać tylko wówczas, gdy ich obudowa nie jest uszkodzona. Odsłonięte styki należy zakleić, a akumulator zapakować w taki sposób, aby nie mógł on się poruszać (przesuwać) w opakowaniu. Należy wziąć też pod uwagę ewentualne inne przepisy prawa krajowego.

Utylizacja odpadów

Elektronarzędzia, akumulatory, osprzęt i opakowanie należy oddać do powtórnego przetworzenia zgodnego z obowiązującymi przepisami w zakresie ochrony środowiska.

Elektronarzędzia i akumulatora/baterii nie wolno wyrzucać do odpadów domowych!

Tylko dla krajów UE:

Zgodnie z europejską dyrektywą 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz jej transpozycją do prawa krajowego niezdatne do użytku elektronarzędzia, a zgodnie z europejską dyrektywą 2006/66/WE uszkodzone lub zużyte akumulatory/baterie należy zbierać osobno i doprowadzić do ponownego użycia zgodnie z obowiązującymi przepisami ochrony środowiska.

W przypadku nieprawidłowej utylizacji zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny może mieć szkodliwe skutki dla środowiska i zdrowia ludzkiego, wynikające z potencjalnej obecności substancji niebezpiecznych.

Akumulatory/baterie:

Li-Ion:

Prosimy postępować zgodnie ze wskazówkami umieszczonymi w rozdziale Transport (zob. „Transport“, Strona 249).

Čeština

Bezpečnostní upozornění

Všeobecná varovná upozornění pro elektrické nářadí

⚠ VÝSTRAHA **Prostudujte si všechny bezpečnostní výstrahy, pokyny, ilustrace a specifikace k tomuto elektrickému nářadí.** Nedodržování všech níže uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo těžké poranění.

Všechna varovná upozornění a pokyny do budoucna uschovejte.

V upozorněních použitý pojem „elektrické nářadí“ se vztahuje na elektrické nářadí napájené ze sítě (se síťovým kabelem) a na elektrické nářadí napájené akumulátorem (bez síťového kabelu).

Bezpečnost pracoviště

- **Udržujte pracoviště v čistotě a dobře osvětlené.** Nepořádek nebo neosvětlené pracoviště mohou vést k úrazům.
- **S elektrickým nářadím nepracujte v prostředí ohroženém explozí, kde se nacházejí hořlavé kapaliny, plyny nebo prach.** Elektrické nářadí vytváří jiskry, které mohou prach nebo páry zapálit.
- **Děti a jiné osoby udržujte při použití elektrického nářadí v bezpečné vzdálenosti od pracoviště.** Při rozptýlení můžete ztratit kontrolu nad nářadím.

Elektrická bezpečnost

- **Zástrčky elektrického nářadí musí lícovat se zásuvkou. Zástrčka nesmí být žádným způsobem upravena. S elektrickým nářadím s ochranným uzemněním nepoužívejte žádné adaptérové zástrčky.** Neupravené zástrčky a odpovídající zásuvky snižují riziko zásahu elektrickým proudem.
- **Zabraňte kontaktu těla s uzemněnými povrchy, jako jsou např. potrubí, topení, sporáky a chladničky.** Je-li vaše tělo uzemněno, existuje zvýšené riziko zásahu elektrickým proudem.
- **Chraňte elektrické nářadí před deštěm a vlhkem.** Vniknutí vody do elektrického nářadí zvyšuje nebezpečí zásahu elektrickým proudem.
- **Dbejte na účel kabelu. Nepoužívejte jej k nošení elektrického nářadí nebo k vytažení zástrčky ze zásuvky. Udržujte kabel v bezpečné vzdálenosti od tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých dílů.** Poškozené nebo spletené kabely zvyšují riziko zásahu elektrickým proudem.
- **Pokud pracujete s elektrickým nářadím venku, použijte pouze takové prodlužovací kabely, které jsou způsobilé i pro venkovní použití.** Použití prodlužovacího kabelu, jež je vhodný pro použití venku, snižuje riziko zásahu elektrickým proudem.
- **Pokud se nelze vyhnout provozu elektrického nářadí ve vlhkém prostředí, použijte proudový chránič.** Použití proudového chrániče snižuje riziko zásahu elektrickým proudem.

Osobní bezpečnost

- **Buďte pozorní, dávejte pozor na to, co děláte a přistupujte k práci s elektrickým nářadím rozumně. Nepoužívejte žádné elektrické nářadí, pokud jste unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků.** Moment nepozornosti při použití elektrického nářadí může vést k vážným poraněním.
- **Používejte ochranné osobní pomůcky. Noste ochranné brýle.** Nošení osobních ochranných pomůcek, jako je maska proti prachu, bezpečnostní obuv s protiskluzovou podrážkou, ochranná přilba nebo sluchátka, podle aktuálních podmínek, snižuje riziko poranění.
- **Zabraňte neúmyslnému uvedení do provozu. Přesvědčte se, že je elektrické nářadí vypnuté, dříve než jej uchopíte, ponesete či připojíte na zdroj napájení a/nebo akumulátor.** Máte-li při nošení elektrického nářadí prst na spínači, nebo pokud nářadí připojíte ke zdroji napájení zapnuté, může dojít k úrazu.
- **Než elektrické nářadí zapnete, odstraňte seřizovací nástroje nebo klíče.** Nachází-li se v otáčivém dílu elektrického nářadí nějaký nástroj nebo klíč, může dojít k poranění.
- **Nepřeceňujte své síly. Zajistěte si bezpečný postoj a udržujte vždy rovnováhu.** Tím můžete elektrické nářadí v neočekávaných situacích lépe kontrolovat.

- **Noste vhodný oděv. Nenoste volný oděv ani šperky. Vlasy a oděv udržujte v bezpečné vzdálenosti od pohybujících se dílů.** Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohybujícími se díly.
- **Lze-li namontovat odsávací či zachycující přípravky, přesvědčte se, že jsou připojeny a správně použity.** Odsávání prachu může snížit ohrožení prachem.
- **Dbejte na to, abyste při častém používání nářadí nebyli méně ostražití a nezapomínali na bezpečnostní zásady.** Nedbalé ovládání může způsobit těžké poranění za zlomek sekundy.

Svědomité zacházení a používání elektrického nářadí

- **Elektrické nářadí nepřetěžujte. Pro svou práci použijte k tomu určené elektrické nářadí.** S vhodným elektrickým nářadím budete pracovat v dané oblasti lépe a bezpečněji.
- **Nepoužívejte elektrické nářadí, jestliže jej nelze spínačem zapnout a vypnout.** Elektrické nářadí, které nelze ovládat spínačem, je nebezpečné a musí se opravit.
- **Než provedete seřízení elektrického nářadí, výměnu příslušenství nebo nářadí odložíte, vytáhněte zástrčku ze zásuvky a/nebo odstraňte odpojitelný akumulátor.** Toto preventivní opatření zabrání neúmyslnému zapnutí elektrického nářadí.
- **Uchovávejte nepoužívané elektrické nářadí mimo dosah dětí. Nenechte nářadí používat osoby, které s ním nejsou seznámeny nebo nečetly tyto pokyny.** Elektrické nářadí je nebezpečné, je-li používáno nezkušenými osobami.
- **Pečujte o elektrické nářadí a příslušenství svědomitě. Zkontrolujte, zda pohyblivé díly nářadí bezvadně fungují a nevzpříčují se, zda díly nejsou zlomené nebo poškozené tak, že by ovlivňovaly funkce elektrické nářadí. Poškozené díly nechte před použitím elektrického nářadí opravit.** Mnoho úrazů má příčinu ve špatně udržovaném elektrickém nářadí.
- **Řezné nástroje udržujte ostré a čisté.** Pečlivě ošetřované řezné nástroje s ostrými řeznými hranami se méně vzpříčují a dají se snáze vést.
- **Používejte elektrické nářadí, příslušenství, nástroje apod. podle těchto pokynů. Respektujte přitom pracovní podmínky a prováděnou činnost.** Použití elektrického nářadí pro jiné než určené použití může vést k nebezpečným situacím.
- **Udržujte rukojeti a úchopové plochy suché, čisté a bez oleje a maziva.** Kluzké rukojeti a úchopové plochy neumožňují bezpečnou manipulaci a ovládání nářadí v neočekávaných situacích.

Použití a péče o akumulátorové nářadí

- **Akumulátory nabíjejte pouze v nabíječce, která je doporučena výrobcem.** U nabíječky, která je vhodná pro určitý druh akumulátorů, existuje nebezpečí požáru, je-li používána s jinými akumulátory.
- **Do elektrického nářadí používejte pouze k tomu určené akumulátory.** Použití jiných akumulátorů může vést k poranění či požáru.
- **Nepoužívaný akumulátor uchovávejte v bezpečné vzdálenosti od kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šrouby nebo jiné drobné kovové předměty, které mohou způsobit přemostění kontaktů.** Zkrat mezi kontakty akumulátoru může mít za následek popáleniny nebo požár.
- **Při nesprávném použití může z akumulátoru vytéci kapalina. Nedotýkejte se jí. Při náhodném kontaktu opláchněte místo vodou. Pokud kapalina vnikne do očí, navštivte lékaře.** Kapalina vytékající z akumulátoru může způsobit podráždění pokožky nebo popáleniny.
- **Nepoužívejte akumulátor nebo nářadí, které je poškozené či upravené.** Poškozené nebo upravené akumulátory se mohou chovat nepředvídaně a způsobit požár, výbuch či poranění.
- **Nevystavujte akumulátor nebo nářadí ohni či nadměrné teplotě.** Vystavení ohni nebo teplotě nad 130 °C může způsobit výbuch.
- **Dodržujte všechny pokyny pro nabíjení a nenabíjejte akumulátor nebo nářadí mimo teplotní rozsah uvedený v pokynech.** Nesprávné nabíjení nebo nabíjení při teplotách mimo uvedený rozsah může poškodit akumulátor a zvýšit riziko požáru.

Servis

- **Nechte své elektrické nářadí opravit pouze kvalifikovaným odborným personálem a pouze s originálními náhradními díly.** Tím bude zajištěno, že bezpečnost elektrického nářadí zůstane zachována.
- **Nikdy neprovádějte servis poškozených akumulátorů.** Servis akumulátorů by měl provádět pouze výrobce nebo autorizovaná opravna.

Bezpečnostní upozornění k pokosovým pilám

- **Pokosové pily jsou určeny k řezání dřeva nebo materiálů dřevu podobných. Nelze je používat s dělicími kotouči k řezání železitých materiálů, jako jsou tyče, šrouby apod.** Brusný prach může způsobit zaseknutí spodního ochranného krytu. Jiskry z broušení mohou spálit spodní ochranný kryt, vkládací desku nebo jiné plastové části.
- **Využívejte svěrek k upevnění obrobku, kdykoli to bude možné. Budete-li přidržovat obrobek rukou, držte jej ve vzdálenosti nejméně 100 mm od obou stran pilového kotouče. Nepoužívejte pilu k řezání kusů, které jsou příliš malé na upevnění pomocí svěrky nebo na přidržení rukou.** Pokud ruku položíte příliš blízko pilového kotouče, zvyšuje se riziko zranění při kontaktu s kotoučem.
- **Obrobek musíte upevnit svěrkami nebo jej přidržet k dorazové liště i ke stolu. Obrobek při řezání nikdy nedržte jen v ruce.** Nepřipevněné nebo pohyblivé

obrobky mohou být odhozeny vysokou rychlostí a způsobit zranění.

- ▶ **Pilu při řezání obrobkem tlačte. Nikdy pilu obrobkem netahejte. Řez provedete tak, že nejprve zvednete hlavici pily a přetáhnete ji bez řezání přes obrobek. Poté zapnete motor, stlačíte hlavici pily a obrobek tlačením rozříznete.** Pokud byste prováděli řez tahem, kotouč by se mohl dostat navrch obrobku a být prudce odhozen směrem k obsluze stroje.
- ▶ **Nikdy nepokládejte ruce přes linku zamýšleného řezu před kotoučem pily ani za ním.** Přidržování obrobku opačnou rukou, tzn. přidržování levou rukou na pravé straně pilového kotouče a naopak, je velmi nebezpečné.
- ▶ **Je-li kotouč v pohybu, nepřibližujte se rukou za dorazovou lištu k pilovému kotouči ani z jedné strany na méně než 100 mm, ať už za účelem odstranění úlomků dřeva, či z jiného důvodu.** Je možné, že neodhadnete správně vzdálenost ruky od kotouče a můžete se vážně zranit.
- ▶ **Obrobek si před řezáním pečlivě prohlédněte. Pokud je pokřivený nebo prohnutý, připevněte jej vnější stranou oblouku k dorazové liště. Vždy zkontrolujte, zda podél zamýšleného řezu mezi obrobkem, dorazovou lištou a stolem není žádná mezera.** Prohnuté nebo pokřivené obrobky se mohou protočit nebo posunout a při řezání mohou sevřít pilový kotouč. V obrobku by se neměly nacházet žádné hřebíky ani cizí předměty.
- ▶ **Pilu nepoužívejte, dokud nemáte ze stolu sklizené veškeré nářadí, piliny apod. a nezůstává na něm pouze obrobek.** Drobné úlomky dřeva nebo jiný materiál, který přijde do kontaktu s otáčejícím se kotoučem, může být odhozen vysokou rychlostí.
- ▶ **Vždy řežte pouze jeden obrobek.** Navrstvené obrobky nelze řádně připevnit a mohou sevřít pilový kotouč nebo se při řezání pohnout.
- ▶ **Před používáním se ujistěte, že je pila přimontovaná nebo položená na pevné rovné ploše.** Pevná rovná plocha snižuje riziko, že bude pila nestabilní.
- ▶ **Práci si předem naplánujte. Pokaždé, když měníte nastavení sklonu a úhlu řezu, se ujistěte, že dorazová lišta dostatečně podpírá obrobek a nepřekáží kotouči ani ochrannému systému.** S vypnutým nástrojem a bez obrobku proveďte naprázdno zkušební řez a ujistěte se, že dorazová lišta nepřekáží ani nehrozí její poškození.
- ▶ **Pokud řežete obrobek, který je širší nebo delší než vršek stolu pily, řádně jej podepřete pomocí nástavců ke stolu, koz na řezání dřeva apod.** Obrobky, které jsou širší nebo delší než stůl pokosové pily a nejsou podepřeny, se mohou překlopit. Pokud se odřezek nebo obrobek překlopí, mohl by nadzdvihnout spodní ochranný kryt nebo by mohl být odhozen otáčejícím se kotoučem.
- ▶ **Nevyužívejte další osoby namísto nástavců ke stolu nebo jako další oporu.** Nedostatečná opora obrobku může způsobit sevření kotouče nebo posunutí obrobku během řezání, a může tak vás nebo vašeho pomocníka stáhnout k otáčejícímu se kotouči.
- ▶ **Odřezek se nesmí vzpříčit ani jinak přitisknout k otáčejícímu se kotouči.** Je-li odřezek upevněný, například dorazy, může se vzpříčit proti kotouči a být prudce odhozen.
- ▶ **Kulaté materiály jako tyče a roury vždy pečlivě upevněte.** Tyče mají tendenci se při řezání otáčet, což způsobí, že se kotouč zakousne a vtáhne vám ruku i s obrobkem pod kotouč.
- ▶ **Před začátkem řezání obrobku nechte kotouč dosáhnout plné rychlosti otáčení.** To pomůže snížit riziko, že bude obrobek odhozen.
- ▶ **Pokud se obrobek nebo kotouč zasekne, pokosovou pilu vypněte. Počkejte, než se všechny pohybující se části zastaví, vytáhněte zástrčku ze zásuvky a/nebo odejměte baterii. Teprve poté odstraňte zaseknutý materiál.** Pokud byste s řezáním pokračovali i přes zaseknutý obrobek, mohli byste nad strojem ztratit kontrolu nebo poškodit pokosovou pilu.
- ▶ **Po dokončení řezu uvolněte spínač, podržte hlavici pily dole a počkejte, než se kotouč zastaví. Teprve poté odeberte odřezek.** Přibližovat se rukou k dobíhajícímu kotouči je velmi nebezpečné.
- ▶ **Pokud provádíte pouze částečný řez nebo pouštíte spínač dříve, než je hlavice pily ve spodní poloze, držte pevně rukojeť.** Brzdění kotouče může způsobit, že bude hlavice pily nečekaně stažena dolů, a tím může dojít ke zranění.
- ▶ **Nepouštějte rukojeť, když se řezací hlava dostane do nejspodnější polohy. Ručně vždy přesuňte řezací hlavu zpět do nejhornější polohy.** Pokud se řezací hlava nekontrolovaně pohybuje, může dojít k poranění.
- ▶ **Udržujte pracoviště v čistotě.** Smíchání materiálu je mimořádně nebezpečné. Lehký kovový prach může vzplanout nebo vybuchnout.
- ▶ **Nepoužívejte tupé, popraskané, zprohýbané nebo poškozené pilové kotouče. Pilové kotouče s tupými nebo špatně rozvedenými zuby způsobují kvůli úzké spáře řezu zvýšené tření, svírání pilového kotouče a zpětný ráz.**
- ▶ **Nepoužívejte pilové koutouče z vysokolegované rychlořezné oceli (oceli HSS).** Takové pilové kotouče mohou lehce prasknout.
- ▶ **Používejte vždy jen kotouče se správnou velikostí i tvarem (diamantovým nebo oblým) upínacího otvoru.** Pilové kotouče, které neodpovídají upevňovacímu systému pily, se budou otáčet nerovnoměrně a mohou způsobit ztrátu kontroly nad nářadím.
- ▶ **Když elektronářadí běží, nikdy neodstraňujte z místa řezu odřezky, dřevěné třísky atd.** Uveďte nejprve rameno nářadí do klidové polohy a elektronářadí vypněte.
- ▶ **Po práci se nedotýkejte pilového kotouče, dokud nevychladne.** Pilový kotouč je při práci velmi horký.
- ▶ **Při poškození a nesprávném použití akumulátoru mohou unikat výpary. Akumulátor může začít hořet nebo může vybouchnout.** Zajistěte přívod čerstvého

vzduchu a při potížích vyhledejte lékaře. Výpary mohou dráždit dýchací cesty.

- ▶ **Neotvírejte akumulátor.** Hrozí nebezpečí zkratu.
- ▶ **Špičatými předměty, jako např. hřebíky nebo šroubováky, nebo působením vnější síly může dojít k poškození akumulátoru.** Uvnitř může dojít ke zkratu a akumulátor může začít hořet, může z něj unikat kouř, může vybouchnout nebo se přehřát.
- ▶ **Akumulátor používejte pouze v produktech výrobce.** Jen tak bude akumulátor chráněný před nebezpečným přetížením.

Chraňte akumulátor před horkem, např. i před trvalým slunečním zářením, ohněm, nečistotami, vodou a vlhkostí. Hrozí nebezpečí výbuchu a zkratu.

- ▶ **Pozor! Při používání elektronářadí s *Bluetooth*® může docházet k rušení jiných přístrojů a zařízení, letadel a lékařských přístrojů (např. kardiostimulátorů, naslouchadel). Rovněž nelze zcela vyloučit negativní vliv na osoby a zvířata v bezprostředním okolí. Elektronářadí s *Bluetooth*® nepoužívejte v blízkosti lékařských přístrojů, čerpacích stanic, chemických zařízení, oblastí s nebezpečím výbuchu a oblastí trhacích prací. Elektronářadí s *Bluetooth*® nepoužívejte v letadlech. Vyhněte se jeho používání po delší dobu v bezprostřední blízkosti svého těla.**

Slovní ochranná známka *Bluetooth*® a grafická označení (loga) jsou zaregistrované obchodní značky a vlastnictví společnosti Bluetooth SIG, Inc. Na jakékoli používání této ochranné známky/těchto grafických označení společností Robert Bosch Power Tools GmbH se vztahuje licence.

- ▶ **Nikdy nesmíte dopustit, aby byly výstražné štítky na elektronářadí nečitelné.**
- ▶ **Elektrické nářadí se dodává s výstražným štítkem laseru (viz tabulku „Symboly a jejich význam“)**.

Laserový paprsek nemiřte proti osobám nebo zvířatům a nedívejte se do přímého ani do odraženého laserového paprsku. Může to způsobit oslnění osob, nehody nebo poškození zraku.

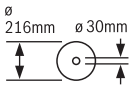
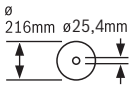
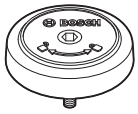
- ▶ **Pokud laserový paprsek dopadne do oka, je třeba vědomě zavřít oči a okamžitě hlavou uhnout od paprsku.**
- ▶ **Pro sledování zdroje záření nepoužívejte optické přístroje, jako dalekohled atd.** Může dojít k poškození zraku.
- ▶ **Laserový paprsek nemiřte na osoby, které se dívají dalekohledem a podobně.** Může dojít k poškození jejich zraku.
- ▶ **Na laserovém zařízení neprovádějte žádné změny.** Možnosti nastavení popsané v tomto návodu k obsluze můžete používat bez rizika.
- ▶ **Brýle pro zviditelnění laserového paprsku (příslušenství) nepoužívejte jako ochranné brýle.** Brýle pro zviditelnění laserového paprsku slouží pro lepší rozpoznání laserového paprsku; nechrání ale před laserovým zářením.
- ▶ **Brýle pro zviditelnění laserového paprsku (příslušenství) nepoužívejte jako sluneční brýle nebo v silničním provozu.** Brýle pro zviditelnění laserového paprsku neposkytují UV ochranu a zhoršují vnímání barev.
- ▶ **Pozor – pokud se používají jiná než zde uvedená ovládací nebo seřizovací zařízení nebo se provádějí jiné postupy, může to mít za následek vystavení nebezpečnému záření.**
- ▶ **Nevyměňujte zabudovaný laser za laser jiného typu.** Laser, který není vhodný pro toto elektronářadí, může vyvolat nebezpečí pro osoby.

Symboly

Následující symboly mohou mít význam při používání vašeho elektronářadí. Zapamatujte si prosím symboly a jejich význam. Správný výklad symbolů vám pomáhá elektronářadí lépe a bezpečněji používat.

Symboly a jejich význam	
	Laserové záření Nedívejte se přímo do optiky teleskopu Třída laseru 1M
	Nedávejte ruce do oblasti řezání, když elektrické nářadí běží. Při kontaktu s pilovým kotoučem hrozí nebezpečí poranění.
	Noste ochranné brýle.
	Noste ochrannou masku proti prachu.
	Noste ochranu sluchu. Působení hluku může způsobit ztrátu sluchu.
	Nebezpečná oblast! Mějte ruce, prsty nebo paže co možná nejdále od této oblasti.
	Indikuje přednastavené stupně otáček.
	Při řezání svislých pokosových úhlů se musí nastavitelné dorazové lišty vytáhnout ven, resp. úplně odstranit.

Symboly a jejich význam

3 601 M47 0..  **3 601 M47 0B.** 	Dbejte na rozměry pilového kotouče. Průměr otvoru musí bez vůle pasovat na vřeteno nářadí. Pokud je nutné použít redukce, dbejte na to, aby rozměry redukce odpovídaly tloušťce těla kotouče a průměru otvoru pilového kotouče a dále průměru vřetena nářadí. Pokud možno používejte redukce, které jsou součástí dodávky pilového kotouče. Průměr pilového kotouče musí souhlasit s údajem na symbolu.
	Ukazuje směr otáčení čepu SDS pro utáhnutí pilového kotouče (proti směru hodinových ručiček) a pro povolení pilového kotouče (po směru hodinových ručiček).

Popis výrobku a výkonu

Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a všechny pokyny. Nedodržování bezpečnostních upozornění a pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo těžká poranění.

Řiďte se obrázky v přední části návodu k obsluze.

Použití v souladu s určeným účelem

Elektrické nářadí je určené jako stacionární stroj k provádění přímých podélných a příčných řezů do dřeva. Přitom jsou možné horizontální pokosové úhly od −52° do +60° a vertikální pokosové úhly od 47° (levá strana) do 47° (pravá strana).

Výkon elektrického nářadí je dimenzovaný na řezání tvrdého a měkkého dřeva a dále dřevotřískových a dřevovláknitých desek.

Při použití příslušných pilových kotoučů je možné řezání hliníkových profilů a plastu.

Data a nastavení elektrického nářadí lze při nasazeném *Bluetooth*® Low Energy Module **GCY 42** pomocí bezdrátové technologie *Bluetooth*® přenášet mezi elektrickým nářadím a mobilním koncovým zařízením.

Zobrazené součásti

Číslování zobrazených součástí se vztahuje na zobrazení elektronářadí na stránce s obrázky.

(1) Tažný mechanismus
(2) Vyfukování třísek
(3) Přepravní držadlo
(4) Seřizovací šroub hloubkového dorazu
(5) Vodicí váleček
(6) Kryt *Bluetooth*® Low Energy Module GCY 42
(7) Blokování zapnutí vypínače
(8) Vypínač
(9) Rukojeť
(10) Ochranný kryt laseru
(11) Ochranný kryt
(12) Kyvný ochranný kryt
(13) Pilový list
(14) Prodloužení stolu pily
(15) Dorazová lišta
(16) Nastavitelná dorazová lišta
(17) Stůl pily
(18) Zajišťovací páčka prodloužení stolu pily
(19) Stupnice pokosového úhlu (horizontálního)
(20) Vkládací deska
(21) Aretační svorka
(22) Zajišťovací knoflík pro libovolné pokosové úhly (horizontální)
(23) Páčka pro přednastavení pokosového úhlu (horizontálního)
(24) Ochrana proti překlopení
(25) Varovný štítek laseru
(26) Ukazatel pokosového úhlu (horizontálního)
(27) Zářezy pro standardní pokosové úhly (horizontální)
(28) Montážní otvory
(29) Prohlubně pro uchopení
(30) Šroubová svěrka
(31) Doraz standardních pokosových úhlů 45°, 22,5° a 33,9° (vertikálních)
(32) Stupnice pro pokosový úhel (vertikální)
(33) Ukazatel úhlu pro pravý rozsah pokosového úhlu (vertikálního)
(34) Zajišťovací páčka pro libovolné pokosové úhly (vertikální)
(35) Hloubkový doraz
(36) Zajišťovací šroub tažného mechanismu
(37) Uživatelské rozhraní
(38) Přepravní pojistka
(39) Akumulátor[a)]
(40) Odjišťovací tlačítko akumulátoru[a)]
(41) Ukazatel úhlu pro levý rozsah pokosového úhlu (vertikálního)
(42) Usměrňovač třísek
(43) Doraz pro standardní pokosový úhel 0° (vertikální)
(44) Klíč na vnitřní šestihran (5 mm / 2,5 mm)
(45) Otvory pro šroubovou svěrku
(46) Délkový doraz
(47) Aretační šroub délkového dorazu
(48) Upínací šroub délkového dorazu

(49) Ukazatel teploty (uživatelské rozhraní)
(50) Ukazatel režimu ECO (uživatelské rozhraní)
(51) Ukazatel stavu elektrického nářadí (uživatelské rozhraní)
(52) Ukazatel laseru (uživatelské rozhraní)
(53) Ukazatel pracovního světla (uživatelské rozhraní)
(54) Tlačítko zapnutí/vypnutí laseru / pracovního světla (uživatelské rozhraní)
(55) Ukazatel stupně otáček/režimu (uživatelské rozhraní)
(56) Tlačítko pro předvolbu otáček (uživatelské rozhraní)
(57) Vak na prach[a)]
(58) Aretace vřetena
(59) Šroub s vnitřním šestihranem pro upevnění pilového kotouče
(60) Upínací příruba
(61) Výstupní otvor laserového paprsku
(62) Vnitřní upínací příruba
(63) Čep SDS
(64) Aretační šroub nastavitelné dorazové lišty
(65) Závitová tyč
(66) Šrouby vkládací desky
(67) Šrouby pro ochranný kryt laseru
(68) Seřizovací šrouby polohování laseru
(69) Šroub ukazatele úhlu (vertikálního)
(70) Šroub dorazu pro pokosový úhel 0° (vertikální)
(71) Šroub dorazu pro levý rozsah pokosového úhlu (vertikálního)
(72) Šroub dorazu pro pravý rozsah pokosového úhlu (vertikálního)
(73) Seřizovací šrouby stupnice pro pokosové úhly (horizontální)
(74) Šroub ukazatele úhlu (horizontálního)

a) **Zobrazené nebo popsané příslušenství nepatří k standardnímu obsahu dodávky. Kompletní příslušenství naleznete v našem programu příslušenství.**

Technické údaje

Pokosová pila se zákluzem		**GCM 18V-216 DC**	**GCM 18V-216 DC**
Číslo zboží		**3 601 M47 0..**	**3 601 M47 0B.**
Jmenovité napětí	V=	18	18
Otáčky naprázdno[A)]	ot/min	4 500	4 500
Otáčky naprázdno v režimu ECO[A)]	ot/min	2 500	2 500
Typ laseru	nm	650	650
	mW	< 1	< 1
Třída laseru		1M	1M
Divergence laserové čáry	mrad (plný úhel)	1,0	1,0
Hmotnost podle EPTA-Procedure 01:2014[B)]	kg	15,8–16,7	15,8–16,7
Doporučená teplota prostředí při nabíjení	°C	0 až +35	0 až +35
Dovolená teplota prostředí při provozu[C)] a při skladování	°C	–20 až +50	–20 až +50
Doporučené akumulátory		GBA 18V... ProCORE18V...	GBA 18V... ProCORE18V...
Doporučené nabíječky		GAL 18... GAX 18... GAL 36...	GAL 18... GAX 18... GAL 36...
Přenos dat			
Bluetooth®		*Bluetooth*®4.2 (Low Energy)[D)]	*Bluetooth*®4.2 (Low Energy)[D)]
Vzdálenost signálu	s	8	8
Maximální dosah signálu[E)]	m	30	30
Rozměry vhodných pilových kotoučů			
Průměr pilového kotouče	mm	216	216
Tloušťka těla kotouče	mm	1,2–1,8	1,2–1,8

Pokosová pila se zákluzem		GCM 18V-216 DC	GCM 18V-216 DC
Průměr otvoru	mm	30	25,4

A) Měřeno při 20–25 °C s akumulátorem **ProCORE18V 8.0Ah**.

B) V závislosti na použitém akumulátoru

C) Omezený výkon při teplotách <0 °C.

D) Mobilní koncová zařízení musí být kompatibilní se zařízeními *Bluetooth*®-Low-Energy (verze 4.2) a podporovat Generic Access Profile (GAP).

E) Dosah se může výrazně lišit podle vnějších podmínek, včetně použitého přijímače. Uvnitř uzavřených prostorů a vlivem kovových bariér (např. zdí, regálů, kufrů) může být dosah *Bluetooth*® výrazně menší.

Přípustné rozměry obrobku (maximální/minimální): (viz „Přípustné rozměry obrobku“, Stránka 262)

Informace o hluku

Hodnoty hlučnosti zjištěné podle **EN 62841-3-9**.

Hladina hluku elektrického nářadí stanovená za použití váhového filtru A činí typicky: hladina akustického tlaku **92** dB(A); hladina akustického výkonu **102** dB(A). Nejistota K = **3** dB.

Noste chrániče sluchu!

Hodnota hluku, uvedená v těchto pokynech, byla změřena pomocí normované měřicí metody a lze ji použít pro vzájemné porovnání elektronářadí. Hodí se i pro předběžný odhad zatížení hlukem.

Uvedená hodnota hlučnosti reprezentuje hlavní použití elektronářadí. Pokud se ovšem bude elektronářadí používat pro jiné práce, s jinými nástroji nebo s nedostatečnou údržbou, může se úroveň hlučnosti lišit. To může zatížení hlukem po celou pracovní dobu zřetelně zvýšit.

Pro přesný odhad zatížení hlukem by měly být zohledněny i doby, kdy je nářadí vypnuté nebo sice běží, ale fakticky se nepoužívá. To může zatížení hlukem po celou pracovní dobu výrazně snížit.

Akumulátor

Bosch prodává akumulátorové elektrické nářadí i bez akumulátoru. Na obale je uvedené, zda je součástí dodávky elektrického nářadí akumulátor.

Nabíjení akumulátoru

- ▶ **Používejte pouze nabíječky uvedené v technických údajích.** Jen tyto nabíječky jsou přizpůsobené pro lithium-iontový akumulátor používaný s vaším elektronářadím.

Upozornění: Akumulátor se dodává částečně nabitý. Aby byl zaručen plný výkon akumulátoru, před prvním použitím akumulátor úplně nabijte v nabíječce.

Lithium-iontový akumulátor lze nabíjet kdykoli, aniž by se tím zkrátila životnost. Přerušení procesu nabíjení nepoškozuje akumulátor.

Lithium-iontový akumulátor je díky „Electronic Cell Protection (ECP)“ chráněný proti hlubokému vybití. Při vybitém akumulátoru ochranná funkce vypne elektrické nářadí: Nástroj se již nepohybuje.

- ▶ **Po automatickém vypnutí elektronářadí už nestiskávejte vypínač.** Akumulátor se může poškodit.

Nasazení akumulátoru

Vložte nabitý akumulátor do uchycení akumulátoru tak, aby citelně zaskočil.

Vyjmutí akumulátoru

Pro vyjmutí akumulátoru stiskněte odjišťovací tlačítko a vytáhněte akumulátor. **Nepoužívejte přitom násilí.**

Akumulátor je opatřený 2 stupni zajištění, které mají zabránit vypadnutí akumulátoru při neúmyslném stisknutí odjišťovacího tlačítka. Pokud je akumulátor nasazený do elektrického nářadí, drží ho v příslušné poloze pružina.

Ukazatel stavu nabití akumulátoru

Zelené LED ukazatele stavu nabití akumulátoru indikují stav nabití akumulátoru. Z bezpečnostních důvodů je zjištění stavu nabití možné pouze při vypnutém elektronářadí.

Pro zobrazení stavu nabití stiskněte tlačítko ukazatele stavu nabití On nebo . Je to možné také při vyjmutém akumulátoru.

Pokud po stisknutí tlačítka ukazatele stavu nabití nesvítí žádná LED, je akumulátor vadný a musí se vyměnit.

Typ akumulátoru GBA 18V...

LED	Kapacita
Trvale svítí 3 zelené	60–100 %
Trvale svítí 2 zelené	30–60 %
Trvale svítí 1 zelená	5–30 %
Bliká 1 zelená	0–5 %

Typ akumulátoru ProCORE18V...

LED	Kapacita
Trvale svítí 5 zelených	80–100 %
Trvale svítí 4 zelené	60–80 %
Trvale svítí 3 zelené	40–60 %
Trvale svítí 2 zelené	20–40 %
Trvale svítí 1 zelená	5–20 %
Bliká 1 zelená	0–5 %

Upozornění pro optimální zacházení s akumulátorem

Akumulátor chraňte před vlhkostí a vodou.

Akumulátor skladujte pouze v teplotním rozmezí od −20 °C do 50 °C. Nenechávejte akumulátor ležet např. v létě v autě.

Příležitostně vyčistěte větrací otvory akumulátoru měkkým, čistým a suchým štětcem.

Výrazně kratší doba chodu po nabití ukazuje, že je akumulátor opotřebovaný a musí se vyměnit.

Dodržujte pokyny pro likvidaci.

Montáž

▶ **Před každou prací na elektronářadí (např. údržba, výměna nástrojů) a při jeho přepravě a uskladnění vyjměte akumulátor.** Při neúmyslném stisknutí vypínače hrozí nebezpečí poranění.

Obsah dodávky

Podívejte se na zobrazení obsahu dodávky na začátku návodu k obsluze.

Před prvním uvedením elektronářadí do provozu zkontrolujte, zda jste obdrželi všechny níže uvedené díly:

- Pokosová pila se zákluzem s namontovaným pilovým kotoučem
- Přepravní držadlo **(3)**, 2 šrouby pro montáž
- Šroubová svěrka **(30)**
- Klíč na vnitřní šestihran **(44)**
- Čep SDS **(63)**
- Délkový doraz **(46)**, 1 šroub pro montáž

Upozornění: Zkontrolujte elektronářadí pro případná poškození.
Před dalším použitím elektronářadí musíte ochranné přípravky nebo lehce poškozené díly pečlivě prověřit na jejich bezvadnou a určenou funkci. Zkontrolujte, zda pohyblivé díly bezvadně fungují a nesvírají se, či zda nejsou díly poškozené. Veškeré díly musí být správně namontovány a musí splňovat všechny podmínky, aby byl zaručen bezvadný provoz.
Poškozené ochranné přípravky a díly musíte nechat opravit nebo vyměnit v oprávněném servisu.

Nářadí, které je zapotřebí nad rámec dodávky:

- Křížový šroubovák
- Očkový nebo stranový klíč (velikost: 10 mm)

Aktivace *Bluetooth*® Low Energy Module GCY 42

Pro informace k *Bluetooth*® Low Energy Module **GCY 42** si přečtěte příslušný návod k obsluze.

Aktivace knoflíkové baterie

- Odstraňte kryt *Bluetooth*® Low Energy Module **GCY 42 (6)**.
- Odstraňte izolaci mezi knoflíkovou baterií a *Bluetooth*® Low Energy Module **GCY 42**.
- Zavřete kryt **(6)**, aby se dovnitř nedostaly nečistoty.

▶ **Např. pomocí šroubováku nebo velké mince odstraňte kryt pro *Bluetooth*® Low Energy Module GCY 42 na elektrickém nářadí.** Použitím nevhodných předmětů může dojít k poškození elektroniky nebo krytu.

Montáž jednotlivých dílů

- Vyjměte všechny dodané díly opatrně z jejich obalu.
- Odstraňte veškerý balicí materiál z elektronářadí a z dodaného příslušenství.

Montáž přepravního držadla (viz obrázek A1)

- Přepravní držadlo **(3)** přišroubujte pomocí přiložených šroubů do určených závitů.

Montáž délkového dorazu (viz obrázek A2)

- Přišroubujte délkový doraz **(46)** pomocí přiloženého šroubu do určeného závitu vlevo nebo vpravo od stolu pily **(17)**.

Stacionární nebo flexibilní montáž

▶ **K zaručení bezpečné manipulace musíte elektrické nářadí před použitím namontovat na rovnou a stabilní pracovní plochu (např. pracovní stůl).**

Montáž na pracovní plochu (viz obrázek B1–B2)

- Upevněte elektronářadí pomocí vhodného šroubového spoje na pracovní plochu. K tomu slouží otvory **(28)**.

nebo

- Patky elektronářadí upevněte k pracovní ploše pomocí běžně prodávaných šroubových svěrek.

Montáž na pracovní stůl Bosch

Pracovní stoly GTA od firmy Bosch poskytují pro elektrické nářadí oporu na každém podkladu díky výškově nastavitelným nohám. Podpěry obrobku pracovních stolů slouží k podepření dlouhých obrobků.

▶ **Čtěte všechna k pracovnímu stolu přiložená varovná upozornění a pokyny.** Zanedbání při dodržování varovných upozornění a pokynů mohou mít za následek úder elektrickým proudem, požár a/nebo těžká poranění.

▶ **Dříve než namontujete elektronářadí, smontujte správně pracovní stůl.** Bezvadné smontování je důležité, aby se zabránilo riziku zhroucení.

- Na pracovní stůl montujte elektrické nářadí v přepravní poloze.

Flexibilní ustavení (nedoporučeno!) (viz obrázek B3)

Pokud ve výjimečných případech není možné namontovat elektronářadí na rovnou a stabilní pracovní plochu, můžete ho provizorně nainstalovat s ochranou proti překlopení.

▶ **Bez ochrany proti překlopení nestojí elektronářadí bezpečně a zejména při řezání maximálních horizontálních nebo vertikálních pokosových úhlů se může převrhnout.**

– Ochranu proti překlopení **(24)** zašroubujte nebo vyšroubujte natolik, aby elektronářadí stálo rovně na pracovní ploše.

Odsávání prachu/třísek

Prach z materiálů, jako jsou nátěry s obsahem olova, některé druhy dřeva, minerály a kov, může být zdraví škodlivý. Kontakt s prachem nebo vdechnutí mohou u pracovníka nebo osob nacházejících se v blízkosti vyvolat alergické reakce a/nebo onemocnění dýchacích cest.
Určitý prach, jako dubový nebo bukový prach, je pokládán za karcinogenní, zvláště ve spojení s přídavnými látkami pro ošetření dřeva (chromát, ochranné prostředky na dřevo). Materiál obsahující azbest smějí opracovávat pouze specialisté.

– Pokud možno používejte pro daný materiál vhodné odsávání prachu.
– Zajistěte dobré větrání pracoviště.
– Je doporučeno nosit ochrannou dýchací masku s třídou filtru P2.

Dodržujte předpisy pro obráběné materiály platné v příslušné zemi.

▶ **Zabraňte hromadění prachu na pracovišti.** Prach se může lehce vznítit.

Odsávání prachu/třísek se může prachem, třískami nebo úlomky obrobku zablokovat.

– Vypněte elektronářadí a vyjměte akumulátor.
– Počkejte, dokud se pilový kotouč úplně nezastaví.
– Zjistěte příčinu zablokování a odstraňte ji.

Interní odsávání (viz obrázek C)

Pro jednoduché zachycení třísek použijte vak na prach **(57)** (příslušenství).

– Nasaďte vak na prach **(57)** na vyfukovací hrdlo **(2)**.

Vak na prach nesmí nikdy během řezání přijít do styku s pohyblivými díly nářadí.

Vak na prach včas vyprázdněte.

▶ **Vak na prach po každém použití zkontrolujte a vyčistěte.**

▶ **Abyste zabránili nebezpečí požáru, při řezání hliníku vak na prach odstraňte.**

Externí odsávání

Kvůli odsávání můžete na odsávací adaptér **(2)** připojit i hadici vysavače (Ø 35 mm).

Vysavač musí být vhodný pro řezaný materiál.

Při odsávání obzvlášť zdraví škodlivého, karcinogenního nebo suchého prachu použijte speciální vysavač.

Výměna pilového kotouče

▶ **Před každou prací na elektronářadí (např. údržba, výměna nástrojů) a při jeho přepravě a uskladnění vyjměte akumulátor.** Při neúmyslném stisknutí vypínače hrozí nebezpečí poranění.

▶ **Při montáži pilového kotouče noste ochranné rukavice.** Při kontaktu s pilovým kotoučem existuje nebezpečí poranění.

Používejte pouze pilové kotouče, jejichž maximální dovolená rychlost je vyšší než počet volnoběžných otáček elektronářadí.

Používejte pouze pilové kotouče, které odpovídají charakteristickým údajům uvedeným v tomto návodu k obsluze a jsou vyzkoušené podle EN 847-1 a příslušně označené.

Používejte pouze takové pilové kotouče, které jsou doporučené výrobcem tohoto elektrického nářadí a jsou vhodné pro materiál, který chcete řezat. Zabráníte tak přehřívání zubů kotouče při řezání.

Montáž se šroubem s vnitřním šestihranem (viz obrázky D1–D4)

Demontáž pilového kotouče

– Uveďte elektronářadí do pracovní polohy.
– Otáčejte šroub s vnitřním šestihranem **(59)** pomocí klíče na vnitřní šestihran **(44)** a současně stiskněte aretaci vřetena **(58)**, až zaskočí.
– Podržte aretaci vřetena **(58)** stisknutou a šroub **(59)** vyšroubujte ve směru hodinových ručiček ven (levý závit!).
– Sejměte upínací přírubu **(60)**.
– Odklopte kyvný ochranný kryt **(12)** dozadu až na doraz.
– Podržte kyvný ochranný kryt v této poloze a vyjměte pilový kotouč **(13)**.
– Kyvný ochranný kryt pomalu uveďte opět dolů.

Montáž pilového kotouče

▶ **Při namontování dbejte na to, aby směr břitů zubů (směr šipky na pilovém kotouči) souhlasil se směrem šipky na ochranném krytu!**

Je-li to nutné, očistěte před namontováním všechny montované díly.

– Otočte kyvný ochranný kryt **(12)** dozadu a držte ho v této poloze.
– Nasaďte nový pilový kotouč na vnitřní upínací přírubu **(62)**.
– Nasaďte upínací přírubu **(60)** a šroub s vnitřním šestihranem **(59)**. Stiskněte aretaci vřetena **(58)**, až zaskočí, a utáhněte šroub s vnitřním šestihranem proti směru hodinových ručiček.
– Kyvný ochranný kryt pomalu uveďte opět dolů.

Montáž s čepem SDS (viz obrázek E)

▶ **Při vertikálních pokosových řezech a při použití čepu SDS (63) musíte před řezáním pomocí odpovídajícího nastavení hloubkového dorazu (35) zajistit, aby se čep SDS v žádném okamžiku nemohl dotknout povrchu obrobku.** Zabrání se tak poškození čepu SDS a/nebo obrobku.

Demontáž pilového kotouče

– Dejte elektronářadí do pracovní polohy.
– Držte aretaci vřetena **(58)** stisknutou a odšroubujte čep SDS **(63)** ve směru hodinových ručiček (levý závit!).

– Sejměte upínací přírubu **(60)**.
– Odklopte kyvný ochranný kryt **(12)** dozadu až na doraz.
– Podržte kyvný ochranný kryt v této poloze a vyjměte pilový kotouč **(13)**.
– Kyvný ochranný kryt pomalu uveďte opět dolů.

Montáž pilového kotouče

▶ **Při namontování dbejte na to, aby směr břitů zubů (směr šipky na pilovém kotouči) souhlasil se směrem šipky na ochranném krytu!**

Je-li to nutné, očistěte před namontováním všechny montované díly.

– Odklopte kyvný ochranný kryt **(12)** dozadu. Podržte kyvný ochranný kryt v této poloze.
– Nasaďte nový pilový kotouč na vnitřní upínací přírubu **(62)**.
– Kyvný ochranný kryt pomalu uveďte opět dolů.
– Nasaďte upínací přírubu **(60)** a čep SDS **(63)**. Stiskněte aretaci vřetena **(58)**, až zaskočí, a pevně dotáhněte čep SDS proti směru hodinových ručiček.

Provoz

▶ **Před každou prací na elektronářadí (např. údržba, výměna nástrojů) a při jeho přepravě a uskladnění vyjměte akumulátor.** Při neúmyslném stisknutí vypínače hrozí nebezpečí poranění.

Přepravní pojistka (viz obrázek F)

Přepravní pojistka **(38)** vám umožňuje snadnější manipulaci s elektrickým nářadím při přepravě na různá místa použití.

Odjištění elektronářadí (pracovní poloha)

– Stlačte rameno nářadí za rukojeť **(9)** o něco dolů, aby se odlehčilo přepravní zajištění **(38)**.
– Vytáhněte přepravní zajištění **(38)** zcela ven.
– Nástrojové rameno uveďte pomalu nahoru.

Zajištění elektronářadí (přepravní poloha)

– Povolte zajišťovací šroub **(36)**, pokud upíná zákluzové vedení **(1)**. Přetáhněte rameno nářadí úplně dopředu a pro zaaretování zákluzového vedení zajišťovací šroub znovu utáhněte.
– Vyšroubujte seřizovací šroub **(4)** zcela nahoru.
– Za účelem aretace stolu pily **(17)** zajišťovací kolík **(22)** utáhněte.
– Stáhněte rameno nářadí za rukojeť **(9)** natolik dolů, aby bylo možné zatlačit přepravní zajištění **(38)** úplně dovnitř.

Rameno nářadí je nyní spolehlivě zaaretované pro přepravu.

Příprava práce

Prodloužení řezacího stolu (viz obrázek G)

Dlouhé obrobky musejí být na volném konci podloženy nebo podepřeny.

Stůl pily lze za pomoci prodloužení řezacího stolu **(14)** zvětšit doleva nebo doprava.

– Svěrnou páčku **(18)** překlopte nahoru.
– Vytáhněte prodloužení řezacího stolu **(14)** ven až na požadovanou délku.
– Pro zafixování prodloužení řezacího stolu zatlačte svěrnou páčku **(18)** znovu dolů.

Přesunutí dorazové lišty (viz obrázek H)

Při řezání horizontálních a/nebo vertikálních pokosových úhlů musíte podle směru řezu vytáhnout ven nebo zcela odstranit levou či pravou nastavitelnou dorazovou lištu **(16)**.

Vertikální pokosový úhel	Horizontální pokosový úhel	
0°–47° (vlevo)	≤ 44° (vpravo/vlevo)	– **Povolte** aretační šroub **(64)**. – Vytáhněte úplně ven levou nastavitelnou dorazovou lištu **(16)**.
0°–47° (vlevo)	≥ 45° (vpravo/vlevo)	– **Povolte** aretační šroub **(64)**. – Vytáhněte úplně ven levou nastavitelnou dorazovou lištu **(16)**. – Nastavitelnou dorazovou lištu odejměte směrem nahoru. – **Odstraňte** aretační šroub **(64)**.
0°–47° (vpravo)	≤ 44° (vpravo/vlevo)	– **Povolte** aretační šroub **(64)**. – Vytáhněte úplně ven pravou nastavitelnou dorazovou lištu **(16)**.
0°–47° (vpravo)	≥ 45° (vpravo/vlevo)	– Nastavitelnou dorazovou lištu odejměte směrem nahoru.

Upevnění obrobku (viz obrázek I)

Aby byla zaručená optimální bezpečnost, musíte obrobek vždy pevně upnout.

Neřezejte obrobky, které jsou pro pevné upnutí příliš malé.

– Přitlačte obrobek pevně k dorazovým lištám **(16)** a **(15)**.
– Nasaďte dodanou šroubovou svěrku **(30)** do jednoho z určených otvorů **(45)**.
– Přizpůsobte délku závitové tyče **(65)** šroubové svěrky výšce obrobku.
– Závitovou tyč **(65)** utáhněte, čímž upevníte obrobek.

Nastavení horizontálních a vertikálních pokosových úhlů

Pro zaručení přesných řezů musíte po intenzivním použití zkontrolovat základní nastavení elektronářadí a případně je seřídit.
K tomu potřebujete zkušenosti a příslušný speciální nástroj.
Servisní středisko Bosch provádí tyto práce rychle a spolehlivě.

- ▶ **Zajišťovací knoflík (22) a zajišťovací páčku (34) před řezáním vždy pevně utáhněte.** Jinak se může pilový kotouč v obrobku vzpříčit.
- ▶ **Při vertikálních pokosových řezech a při použití čepu SDS (63) musíte před řezáním pomocí odpovídajícího nastavení hloubkového dorazu (35) zajistit, aby se čep SDS v žádném okamžiku nemohl dotknout povrchu obrobku.** Zabrání se tak poškození čepu SDS a/nebo obrobku.

Nastavení standardních horizontálních pokosových úhlů (viz obrázek J)

Pro rychlé a přesné nastavení často používaných pokosových úhlů jsou na stole pily připravené zářezy **(27)**:

vlevo		vpravo
	0°	
45°; 31,6°; 22,5°; 15°		15°; 22,5°; 31,6°; 45°; 60°

- Povolte zajišťovací knoflík **(22)**, pokud je utažený.
- Vytáhněte páčku **(23)** a otočte stůl pily **(17)** až k požadovanému zářezu vlevo nebo vpravo.
- Páčku opět uvolněte. Páčka musí znatelně zaskočit do zářezu.
- Zajišťovací knoflík **(22)** opět utáhněte.

Nastavení libovolných horizontálních pokosových úhlů (viz obrázek K)

Horizontální pokosový úhel lze nastavit v rozsahu od 52° (zleva) do 60° (zprava).

- Povolte zajišťovací knoflík **(22)**, pokud je utažený.
- Vytáhněte páčku **(23)** a současně stiskněte aretační svorku **(21)**, až zapadne do příslušné drážky. Takto lze stolem pily volně pohybovat.
- Otáčejte stůl pily **(17)** za zajišťovací knoflík doleva nebo doprava, až ukazatel úhlu **(26)** ukazuje požadovaný horizontální pokosový úhel.
- Zajišťovací knoflík **(22)** opět utáhněte.
- Pro opětovné uvolnění páčky **(23)** (pro nastavení standardních horizontálních pokosových úhlů) vytáhněte páčku nahoru.
  Aretační svěrka **(21)** skočí zpátky do své původní polohy a páčka **(23)** opět může zaskočit do zářezů **(27)**.

Nastavení celého vertikálního rozsahu pokosového úhlu (viz obrázek L)

Vertikální pokosový úhel lze nastavit v rozsahu od 47° (zleva) do 47° (zprava).

- Vytáhněte doraz **(43)** zcela dopředu.
  Tím můžete využívat celý rozsah pokosového úhlu (vlevo a vpravo).
- Vytáhněte úplně ven pravou nastavitelnou dorazovou lištu **(16)**, resp. ji zcela odstraňte.
  Když chcete používat celý rozsah pokosového úhlu, musíte zcela vytáhnout nebo úplně odstranit také levou nastavitelnou dorazovou lištu **(16)**.
- Povolte zajišťovací páčku **(34)**.
- Natočte rameno nářadí za rukojeť **(9)** doleva nebo doprava tak, aby ukazatel úhlu **(41)** nebo **(33)** ukazoval požadovaný vertikální pokosový úhel.
- Znovu pevně utáhněte zajišťovací páčku **(34)**.

Nastavení standardních vertikálních pokosových úhlů (viz obrázek M)

Pro rychlé a přesné nastavení často používaných vertikálních pokosových úhlů jsou určené dorazy pro úhly 0°, 45°, 22,5°, 33,9° a 47°.

- *Standardní pokosový úhel 0°*:
  Otočte rameno nářadí za rukojeť **(9)** mírně doleva a zasuňte doraz **(43)** úplně dozadu.
- *Standardní pokosový úhel 45°, 33,9° a 22,5°*:
  Otáčejte levý nebo pravý doraz**(31)**, dokud u značky šipky nezaskočí požadovaný standardní vertikální pokosový úhel.
- *Standardní pokosový úhel 47°*:
  Otočte rameno nářadí za rukojeť **(9)** mírně doleva a zatáhněte doraz **(43)** úplně dopředu.

Uživatelské rozhraní a funkce konektivity

Uživatelské rozhraní

Uživatelské rozhraní **(37)** slouží pro předvolbu otáček, pro zapnutí a vypnutí laseru a pracovního světla a pro zobrazení stavu elektrického nářadí.

Upozornění: Tlačítka předvolby otáček **(56)** a zapnutí/vypnutí laseru / pracovního světla **(54)** jsou aktivní, když je elektrické nářadí vypnuté nebo běží naprázdno.

Režim ECO

Když se elektrické nářadí používá v energeticky úsporném režimu ECO, může se doba chodu akumulátoru prodloužit až o 20 %.

Když je aktivní režim ECO, zobrazí se na ukazateli stupně otáček/režimu **(55)** symbol **E**. Navíc svítí ukazatel režimu ECO **(50)**.

Předvolba otáček

Přednastavené jsou režim Eco a 3 stupně otáček.

Stupeň otáček	Otáčky [min^{-1}]	Materiál
Eco	2 500	
1	3 000	Hliník
2	3 800	Plast nebo PVC
3	4 500	dřevo

Údaje k materiálu v tabulce představují doporučení.
Když řežete s otáčkami přednastavenými z výroby, svítí ukazatel stupně otáček / režimu **(56)** bíle.

Pomocí tlačítka pro předvolbu otáček **(56)** můžete nastavit otáčky i během provozu.
Když řežete s individuálně nastavenými otáčkami, svítí ukazatel stupně otáček / režimu **(56)** modře.

Ukazatel stavu

Ukazatel stavu elektrického nářadí (51)	Význam/příčina	Řešení
Zelený	Stav OK.	–
Žlutý	Dosažena kritická teplota nebo téměř vybitý akumulátor	Nechte elektrické nářadí běžet bez zatížení a vychladnout, nebo brzy vyměňte, resp. nabijte akumulátor
Červená	Elektrické nářadí je přehřáté nebo je vybitý akumulátor.	Nechte elektrické nářadí vychladnout, nebo vyměňte, resp. nabijte akumulátor
Bliká červeně	Aktivovala se ochrana proti opětovnému zapnutí	Elektrické nářadí vypněte a znovu zapněte, resp. vyjměte a znovu nasaďte akumulátor.
Bliká modře	Elektrické nářadí je spojené s mobilním koncovým zařízením nebo se přenášejí nastavení.	–

Ukazatel teploty (49)	Význam/příčina	Řešení
žlutá	Je dosažena kritická teplota (motoru, elektroniky, akumulátoru)	Nechte elektrické nářadí běžet bez zatížení a vychladnout
červená	Elektrické nářadí je přehřáté a vypne se	Nechte elektrické nářadí vychladnout

Zapnutí/vypnutí laseru / pracovního světla

Stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí laseru / pracovního světla **(54)** tolikrát, dokud nesvítí požadované ukazatele laseru **(52)** a/nebo pracovního světla **(53)**.

Ukazatel laseru (52) a ukazatel pracovního světla (53)	Význam
	– Zapnutý laser – Zapnuté pracovní světlo
	– Zapnutý laser – Vypnuté pracovní světlo
	– Vypnutý laser – Vypnuté pracovní světlo
	– Vypnutý laser – Zapnuté pracovní světlo

Funkce konektivity

Ve spojení s *Bluetooth*® Low Energy Module **GCY 42** jsou pro elektrické nářadí k dispozici následující funkce konektivity:

- Registrace a personalizace
- Kontrola stavu, varovná hlášení
- Všeobecné informace a nastavení
- Správa
- Nastavení stupňů otáček

Pro informace k *Bluetooth*® Low Energy Module **GCY 42** si přečtěte příslušný návod k obsluze.
Ukazatel chytrého telefonu svítí, když elektrické nářadí posílá prostřednictvím bezdrátové technologie *Bluetooth*® informace (např. varování ohledně teploty) do mobilního koncového zařízení.

Uvedení do provozu

Zapnutí (viz obrázek N)

– Pro **zapnutí** elektrického nářadí **nejprve** přesuňte blokování zapnutí **(7)** doprostřed a **poté** stiskněte vypínač **(8)** a držte ho stisknutý.

Upozornění: Z bezpečnostních důvodů nelze spínač **(8)** zaaretovat, nýbrž musí zůstat během provozu neustále stlačený.

Vypnutí

– Pro **vypnutí** uvolněte spínač **(8)**.

Řezání

Všeobecná upozornění k pile

▶ **Zajišťovací knoflík (22) a zajišťovací páčku (34) před řezáním vždy pevně utáhněte.** Jinak se může pilový kotouč v obrobku vzpříčit.

▶ **Při všech řezech musíte nejprve zajistit, aby se pilový kotouč v žádné chvíli nemohl dotýkat dorazové lišty, šroubové svěrky nebo ostatních dílů stroje. Odstraňte případné namontované pomocné dorazy nebo je příslušně přizpůsobte.**

▶ **Elektrické nářadí s nasazeným** *Bluetooth*® **Low Energy Module GCY 42 je vybavené bezdrátovým rozhraním. Je nutné dodržovat místní omezení provozu, např. v letadlech nebo nemocnicích.**

▶ **V oblastech, kde se nesmí používat bezdrátová technologie** *Bluetooth*®**, se musí odstranit** *Bluetooth*® **Low Energy Module GCY 42 a vyjmout knoflíková baterie**.

Dlouhé a těžké obrobky musejí být na volném konci podloženy nebo podepřeny.

Neopracovávejte žádné pokřivené obrobky. Obrobek musí vždy mít rovné hrany pro přiložení na dorazovou lištu.

Řezejte pouze materiály, pro které je pila určená.

Chraňte pilový kotouč před nárazem a úderem. Nevystavujte pilový kotouč žádnému bočnímu tlaku.

Zajistěte, aby kyvný ochranný kryt náležitě fungoval a mohl se volně pohybovat. Při vedení ramena nářadí dolů se kyvný ochranný kryt musí otevřít. Při vedení ramena nářadí nahoru se kyvný ochranný kryt nad pilovým kotoučem musí opět zavřít a v nejhornější poloze ramena nářadí se zaaretovat.

Postavení obsluhy (viz obrázek O)

▶ **Nestůjte přímo před elektronářadím, nýbrž vždy stranou od pilového kotouče.** Tím je vaše tělo chráněno před možným zpětným rázem.

– Mějte ruce, prsty a paže daleko od rotujícího pilového kotouče.

– Nepřekřižujte své ruce před ramenem nářadí.

Řezání se zákluzem

– Pro řezy pomocí tažného mechanismu **(1)** (široké obrobky) povolte upevňovací šroub **(36)**, pokud upíná tažný mechanismus.

– Obrobek úměrně rozměrům pevně upněte.

– Nastavte požadovaný horizontální a/nebo vertikální pokosový úhel.

– Vytáhněte rameno nářadí tak daleko od dorazových lišt **(16)** a , aby byl pilový kotouč před obrobkem.

– Zapněte elektrické nářadí.

– Rameno nářadí veďte pomalu dolů za rukojeť **(9)**.

– Tlačte nyní rameno nářadí směrem k dorazovým lištám **(16)** a a s rovnoměrným posuvem prořízněte obrobek.

– Elektrické nářadí vypněte a počkejte, dokud se pilový kotouč zcela nezastaví.

– Veďte rameno nářadí pomalu nahoru.

Řezání bez tahu (kapování) (viz obrázek P)

– Pro řezy bez tahu (malé obrobky) povolte upevňovací šroub **(36)**, pokud upíná tažný mechanismus **(1)**. Posuňte rameno nářadí až nadoraz směrem k dorazovým lištám **(16)** a a pro zaaretování tažného mechanismu zajišťovací šroub **(36)** znovu utáhněte.

– Obrobek úměrně rozměrům pevně upněte.

– Nastavte požadovaný horizontální a/nebo vertikální pokosový úhel.

– Zapněte elektrické nářadí.

– Rameno nářadí veďte pomalu dolů za rukojeť **(9)**.

– Obrobek s rovnoměrným posuvem prořízněte.

– Elektrické nářadí vypněte a počkejte, dokud se pilový kotouč zcela nezastaví.

– Veďte rameno nářadí pomalu nahoru.

Pracovní pokyny

Vyznačení čáry řezu (viz obrázek Q)

Dva laserové paprsky vám ukazují šířku řezu pilového kotouče. Díky tomu můžete obrobek pro řezání nastavit přesně do správné polohy bez otevření kyvného ochranného krytu.

– Zapněte laserové paprsky tlačítkem zapnutí/vypnutí laseru / pracovního světla **(54)**.

– Vyrovnejte rysku na obrobku mezi oběma laserovými paprsky.

Upozornění: Před řezáním zkontrolujte, zda je stále ještě správně zobrazená šířka řezu . Paprsky laseru se mohou např. díky vibracím při intenzívním používání přemístit.

Přípustné rozměry obrobku

Maximální obrobky:

Horizontální pokosový úhel	Vertikální pokosový úhel	Výška [mm]	Šířka [mm]
0°	0°	70	300
0°	0°	65	312
0°	45° (vpravo)	20	310
0°	45° (vlevo)	45	306
45° (vpravo/vlevo)	0°	65	214
60° (vpravo)	0°	70	150

Horizontální pokosový úhel	Vertikální pokosový úhel	Výška [mm]	Šířka [mm]
60° (vpravo)	45° (vlevo)	40	150
60° (vpravo)	45° (vpravo)	20	150
52° (vlevo)	0°	70	190
45° (vlevo)	45° (vlevo)	40	214
45° (vlevo)	45° (vpravo)	20	214
45° (vpravo)	45° (vlevo)	40	214
45° (vpravo)	45° (vpravo)	20	214

Minimální obrobky (= všechny obrobky, které lze pomocí dodávané šroubové svěrky **(30)** upnout vpravo nebo vlevo od pilového kotouče): 100 × 40 mm (délka × šířka)

max. hloubka řezu (0°/0°): 70 mm

Nastavení hloubkového dorazu (řezání drážek) (viz obrázek R)

Hloubkový doraz se musí přestavit, pokud chcete řezat drážku.

– Natočte hloubkový doraz **(35)** směrem ven.
– Rameno nářadí za rukojeť **(9)** přemístěte do požadované polohy.
– Přešroubujte seřizovací šroub **(4)**, až se konec šroubu dotýká hloubkového dorazu **(35)**.
– Nástrojové rameno uveďte pomalu nahoru.

Řezání stejně dlouhých obrobků (viz obrázek S)

Pro jednoduché řezání stejně dlouhých obrobků můžete použít délkový doraz **(46)** (příslušenství).

Délkový doraz můžete namontovat na obě strany prodloužení řezacího stolu **(14)**.

– Povolte aretační šroub **(47)** a překlopte délkový doraz **(46)** nad upínací šroub **(48)**.
– Aretační šroub **(47)** zase pevně utáhněte.
– Nastavte prodloužení řezacího stolu **(14)** na požadovanou délku.

Zvláštní obrobky

Při řezání obloukovitých nebo kruhových obrobků je musíte zabezpečit zvláště proti vyklouznutí. Na čáře řezu nesmí vzniknout žádná mezera mezi obrobkem, dorazovou lištou a stolem pily.

Je-li to nutné, musíte zhotovit speciální uchycení.

Výměna vkládacích desek (viz obrázek T)

Červené vkládací desky **(20)** se mohou po dlouhém používání elektrického nářadí opotřebovat.

Vadné vkládací desky vyměňte.

– Uveďte elektrické nářadí do pracovní polohy.
– Vyšroubujte šrouby **(66)** pomocí klíče na vnitřní šestihran (**5** mm) **(44)** a vyjměte staré vkládací desky.
– Vložte novou pravou vkládací desku.
– Vkládací desku přišroubujte pomocí šroubů **(66)** co nejdále vpravo tak, aby se po celé délce možného zákluzového pohybu pilový kotouč nedostal do kontaktu s vkládací deskou.
– Opakujte pracovní postup analogicky pro novou levou vkládací desku.

Seřízení laseru

Upozornění: Pro testování funkce laseru musí být elektronářadí připojené k napájení.

▶ **Během seřizování laseru (např. při pohybu ramene nářadí) nikdy nemanipulujte s vypínačem.** Neúmyslné spuštění elektrického nářadí může způsobit poranění.
– Uveďte elektronářadí do pracovní polohy.
– Otočte stůl pily **(17)** až k zářezu **(27)** pro 0°. Páčka **(23)** musí znatelně zaskočit do zářezu.

Kontrola (viz obrázek U1)

– Nakreslete na obrobek přímou čáru řezu.
– Rameno nářadí veďte pomalu dolů za rukojeť **(9)**.
– Obrobek vyrovnejte tak, aby zuby pilového kotouče byly v jedné linii s čárou řezu.
– Obrobek pevně podržte v této poloze a veďte rameno nářadí opět pomalu nahoru.
– Obrobek upněte.
– Zapněte laserové paprsky tlačítkem zapnutí/vypnutí laseru / pracovního světla **(54)**.

Laserové paprsky musí být po celé délce zarovnané s čárou řezu na obrobku, i když se rameno nářadí vede dolů.

Odstranění ochranného krytu laseru (viz obrázek U1)

– Povolte dva šrouby **(67)** ochranného krytu laseru **(10)** klíčem na vnitřní šestihran **(44)**.

Nastavení (viz obrázek U2)

1. Nastavení pravého laserového paprsku:

– Klíčem na vnitřní šestihran **(44)** otáčejte pravým seřizovacím šroubem **(68)**, dokud nebude pravý laserový paprsek po celé délce zarovnaný s vyznačenou čárou řezu na obrobku.
  Zároveň se při tom pohybuje levý paprsek.

Otáčení proti směru hodinových ručiček pohybuje laserovým paprskem zleva doprava, otáčení po směru hodinových ručiček pohybuje laserovým paprskem zprava doleva.

2. Nastavení levého laserového paprsku:

– Klíčem na vnitřní šestihran **(44)** otáčejte levým seřizovacím šroubem **(68)**, dokud nebude levý laserový paprsek ve stejné vzdálenosti od vyznačené čáry řezu na obrobku jako pravý laserový paprsek.

Otáčení proti směru hodinových ručiček pohybuje laserovým paprskem zleva doprava, otáčení po směru hodinových ručiček pohybuje laserovým paprskem zprava doleva.

Kontrola a seřízení základních nastavení

Pro zaručení přesných řezů musíte po intenzivním použití zkontrolovat základní nastavení elektronářadí a případně je seřídit.

K tomu potřebujete zkušenosti a příslušný speciální nástroj.

Servisní středisko Bosch provádí tyto práce rychle a spolehlivě.

Nastavení standardního vertikálního pokosového úhlu 0°

– Uveďte elektronářadí do přepravní polohy.
– Otočte stůl pily **(17)** až k zářezu **(27)** pro 0°. Páčka **(23)** musí znatelně zaskočit do zářezu.

Kontrola (viz obrázek V1)

– Nastavte úhlové pravítko na 90° a umístěte ho na stůl pily **(17)**.

Rameno úhlového pravítka musí být po celé délce zarovnané s pilovým kotoučem **(13)**.

Nastavení (viz obrázek V2)

– Povolte zajišťovací páčku **(34)**.
– Přesuňte doraz **(43)** zcela dozadu.
– Povolte pojistnou matici dorazového šroubu **(70)** běžným očkovým nebo stranovým klíčem (**10** mm).
– Dorazový šroub zašroubujte nebo vyšroubujte natolik, aby bylo rameno úhlového pravítka po celé délce zarovnané s pilovým kotoučem.
– Znovu pevně utáhněte zajišťovací páčku **(34)**.
– Pak opět dotáhněte pojistnou matici dorazového šroubu **(70)**.

Jestliže není ukazatel úhlu po seřízení v jedné linii se značkou 0° stupnice **(32)**, povolte šroub **(69)** pomocí běžně dostupného křížového šroubováku a ukazatel úhlu vyrovnejte podél značky 0°.

Natavení standardního vertikálního pokosového úhlu 45° (vlevo)

– Uveďte elektrické nářadí do pracovní polohy.
– Otočte stůl pily **(17)** až k zářezu **(27)** pro 0°. Páčka **(23)** musí znatelně zaskočit do zářezu.
– Odstraňte levou seřiditelnou dorazovou lištu. **(16)**
– Otáčejte levý doraz **(31)**, dokud u značky šipky nezaskočí standardní pokosový úhel 45°.
– Povolte zajišťovací páčku **(34)**.
– Otočte rameno nářadí za rukojeť **(9)** doleva tak, aby dorazový šroub **(71)** dosedl na doraz **(31)**.

Kontrola (viz obrázek W1)

– Nastavte úhlové pravítko na 45° a umístěte ho na stůl pily **(17)**.

Rameno úhlového pravítka musí být po celé délce zarovnané s pilovým kotoučem **(13)**.

Nastavení (viz obrázek W2)

– Povolte pojistnou matici dorazového šroubu **(71)** běžným očkovým nebo stranovým klíčem (**10** mm).
– Dorazový šroub **(71)** zašroubujte nebo vyšroubujte natolik, aby bylo rameno úhlového pravítka po celé délce zarovnané s pilovým kotoučem.
– Znovu pevně utáhněte zajišťovací páčku **(34)**.
– Pak opět dotáhněte pojistnou matici dorazového šroubu **(71)**.

Jestliže nejsou ukazatele úhlu **(41)** a **(33)** po seřízení v jedné linii s ryskou 45° stupnice **(32)**, zkontrolujte nejprve ještě jednou seřízení 0° pro vertikální pokosový úhel a pro ukazatele úhlu. Potom opakujte seřízení vertikálního pokosového úhlu 45°.

Seřízení standardního vertikálního pokosového úhlu 45° (vpravo)

– Uveďte elektrické nářadí do pracovní polohy.
– Otočte stůl pily **(17)** až k zářezu **(27)** pro 0°. Páčka **(23)** musí znatelně zaskočit do zářezu.
– Odstraňte pravou nastavitelnou dorazovou lištu. **(16)**
– Vytáhněte doraz **(43)** zcela dopředu.
– Otáčejte pravý doraz **(31)**, až u značky šipky zaskočí požadovaný standardní vertikální pokosový úhel 45°.
– Povolte zajišťovací páčku **(34)**.
– Otočte rameno nářadí za rukojeť **(9)** doleva tak, aby dorazový šroub **(72)** dosedl na doraz **(31)**.

Kontrola (viz obrázek X1)

– Nastavte úhlové pravítko na 135° a umístěte ho na stůl pily **(17)**.

Rameno úhlového pravítka musí být po celé délce zarovnané s pilovým kotoučem **(13)**.

Nastavení (viz obrázek X2)

– Povolte pojistnou matici dorazového šroubu **(72)** běžným očkovým nebo stranovým klíčem (**10** mm).
– Dorazový šroub **(72)** zašroubujte nebo vyšroubujte natolik, aby bylo rameno úhlového pravítka po celé délce zarovnané s pilovým kotoučem.
– Znovu pevně utáhněte zajišťovací páčku **(34)**.
– Pak opět dotáhněte pojistnou matici dorazového šroubu **(72)**.

Jestliže nejsou ukazatele úhlu **(41)** a **(33)** po seřízení v jedné linii s ryskou 45° stupnice **(32)**, zkontrolujte nejprve ještě jednou seřízení 0° pro vertikální pokosový úhel a pro ukazatele úhlu. Potom opakujte seřízení vertikálního pokosového úhlu 45°.

Vyrovnání stupnice pro horizontální pokosové úhly

– Uveďte elektronářadí do pracovní polohy.
– Otočte stůl pily **(17)** až k zářezu **(27)** pro 0°. Páčka **(23)** musí znatelně zaskočit do zářezu.

Kontrola (viz obrázek Y1)

– Nastavte úhlové pravítko na 90° a položte ho mezi dorazovou lištu **(15)** a pilový kotouč **(13)** na stůl pily **(17)**.

Rameno úhlového pravítka musí být po celé délce zarovnané s pilovým kotoučem **(13)**.

Seřízení (viz obrázek Y2)

– Křížovým šroubovákem povolte všechny čtyři seřizovací šrouby **(73)** a otočte stůl pily **(17)** společně se stupnicí **(19)** tak, aby bylo rameno úhlového pravítka po celé délce zarovnané s pilovým kotoučem.
– Šrouby opět utáhněte.

Jestliže není ukazatel úhlu **(26)** po seřízení v jedné linii s ryskou 0° stupnice **(19)**, povolte šroub **(74)** pomocí běžně dostupného křížového šroubováku a ukazatel úhlu vyrovnejte podél rysky 0°.

Přeprava (viz obrázek Z)

▶ **Před každou prací na elektronářadí (např. údržba, výměna nástrojů) a při jeho přepravě a uskladnění**

vyjměte akumulátor. Při neúmyslném stisknutí vypínače hrozí nebezpečí poranění.

Před přepravou elektrického nářadí musíte provést následující kroky:

– Povolte zajišťovací šroub **(36)**, jestliže je utažený. Přesuňte rameno nářadí úplně dopředu a zajišťovací šroub opět pevně utáhněte.
– Zajistěte, aby byl hloubkový doraz **(35)** zatlačený zcela dovnitř a seřizovací šroub **(4)** při pohybu ramene nářadí zapadal do vybrání, aniž by se dotýkal hloubkového dorazu.
– Uveďte elektrické nářadí do přepravní polohy.
– Odstraňte všechny díly příslušenství, které nelze pevně namontovat na elektrické nářadí. Nepoužívané pilové kotouče ukládejte pro přepravu pokud možno do uzavřeného zásobníku.
– Elektrické nářadí přenášejte za přepravní držadlo **(3)** nebo uchopte za prohlubně pro uchopení **(29)** na bocích stolu pily.

▶ **Při přepravování elektronářadí použijte pouze přepravní ústrojí a nikdy ochranná zařízení.**

Údržba a servis

Údržba a čištění

▶ **Před každou prací na elektronářadí (např. údržba, výměna nástrojů) a při jeho přepravě a uskladnění vyjměte akumulátor.** Při neúmyslném stisknutí vypínače hrozí nebezpečí poranění.

▶ **Udržujte elektronářadí a větrací otvory čisté, aby pracovalo dobře a bezpečně.**

Kyvný ochranný kryt se musí vždy volně pohybovat a samostatně uzavírat. Udržujte proto oblast okolo kyvného ochranného krytu neustále čistou.

Po každém pracovním procesu odstraňte prach a třísky vyfoukáním tlakovým vzduchem nebo pomocí štětce.

Pravidelně čistěte vodicí váleček **(5)**.

Příslušenství

	Číslo zboží
Šroubová svěrka	1 609 B04 224
Vkládací desky	1 609 B03 717
Vak na prach	1 609 B01 616
Pilové kotouče „Standard“ na dřevo a deskové materiály, panely a lišty	
Pilový kotouč 216 × 30 mm, 24 zubů	2 608 837 721
Pilový kotouč 216 × 30 mm, 48 zubů	2 608 837 723
Pilové kotouče „Expert“ na dřevo a deskové materiály, panely a lišty	
Pilový kotouč 216 × 30 mm, 24 zubů	2 608 644 518
Pilový kotouč 216 × 30 mm, 48 zubů	2 608 644 519
Pilové kotouče „Standard“ na plast a neželezné kovy	
Pilový kotouč 216 × 30 mm, 64 zubů	2 608 837 776
Pilové kotouče „Expert“ na plast a neželezné kovy	
Pilový kotouč 216 × 30 mm, 66 zubů	2 608 644 543

Zákaznická služba a poradenství ohledně použití

Zákaznická služba zodpoví vaše dotazy k opravě a údržbě vašeho výrobku a též k náhradním dílům. Rozkladové výkresy a informace o náhradních dílech najdete také na: **www.bosch-pt.com**

V případě dotazů k našim výrobkům a příslušenství vám ochotně pomůže poradenský tým Bosch.

V případě veškerých otázek a objednávek náhradních dílů bezpodmínečně uveďte 10místné věcné číslo podle typového štítku výrobku.

Czech Republic
Robert Bosch odbytová s.r.o.
Bosch Service Center PT
K Vápence 1621/16
692 01 Mikulov
Na www.bosch-pt.cz si si můžete objednat opravu Vašeho stroje nebo náhradní díly online.
Tel.: +420 519 305700
Fax: +420 519 305705
E-Mail: servis.naradi@cz.bosch.com
www.bosch-pt.cz

Další adresy servisů najdete na:
www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Přeprava

Doporučené lithium-iontové akumulátory podléhají požadavkům zákona o nebezpečných nákladech. Tyto akumulátory mohou být bez dalších podmínek přepravovány uživatelem po silnici.

Při zasílání prostřednictvím třetí osoby (např.: letecká přeprava nebo spedice) je třeba brát zřetel na zvláštní požadavky na balení a označení. Zde musí být při přípravě zásilky nezbytně přizván expert na nebezpečné náklady.

Akumulátory zasílejte pouze tehdy, pokud není poškozený kryt. Otevřené kontakty přelepte lepicí páskou a akumulátor zabalte tak, aby se v obalu nemohl pohybovat. Dodržujte také případné další národní předpisy.

Likvidace

Elektronářadí, akumulátory, příslušenství a obaly se musí odevzdat k ekologické recyklaci.

Elektronářadí a akumulátory/baterie nevyhazujte do domovního odpadu!

Pouze pro země EU:

Podle evropské směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a jejího provedení

ve vnitrostátním právu se musí již nepoužitelné elektrické nářadí a podle evropské směrnice 2006/66/ES vadné nebo opotřebované akumulátory/baterie shromažďovat odděleně a odevzdat k ekologické recyklaci.

Při nesprávné likvidaci mohou odpadní elektrická a elektronická zařízení kvůli případnému obsahu nebezpečných látek poškodit životní prostředí a lidské zdraví.

Akumulátory/baterie:

Lithium-iontové:

Dodržujte pokyny uvedené v části Přeprava (viz „Přeprava“, Stránka 265).

Slovenčina

Bezpečnostné upozornenia

Všeobecné bezpečnostné výstrahy – elektrické náradie

⚠ VÝSTRAHA **Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia, pokyny, ilustrácie a špecifikácie dodané s týmto elektrickým náradím.** Nedodržiavanie všetkých uvedených pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké poranenie.

Tieto výstražné upozornenia a bezpečnostné pokyny starostlivo uschovajte na budúce použitie.

Pojem „elektrické náradie“ používaný v nasledujúcom texte sa vzťahuje na elektrické náradie napájané zo siete (s prívodnou šnúrou) a na elektrické náradie napájané akumulátorovou batériou (bez prívodnej šnúry).

Bezpečnosť na pracovisku

- **Pracovisko vždy udržiavajte čisté a dobre osvetlené.** Neporiadok a neosvetlené priestory pracoviska môžu mať za následok pracovné úrazy.
- **Nepoužívajte elektrické náradie vo výbušnom prostredí, napr. tam, kde sa nachádzajú horľavé kvapaliny, plyny alebo horľavý prach.** Ručné elektrické náradie vytvára iskry, ktoré by mohli zapáliť prach alebo výpary.
- **Nedovoľte deťom a iným nepovolaným osobám, aby sa počas používania elektrického náradia zdržiavali v blízkosti pracoviska.** Pri rozptyľovaní môžete stratiť kontrolu nad náradím.

Bezpečnosť na pracovisku

- **Zástrčka prívodnej šnúry elektrického náradia musí zodpovedať použitej zásuvke. V žiadnom prípade nijako nemeňte zástrčku. S uzemneným elektrickým náradím nepoužívajte ani žiadne zástrčkové adaptéry.** Neupravované zástrčky a vhodné zásuvky znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- **Vyhýbajte sa telesnému kontaktu s uzemnenými povrchovými plochami, ako sú napr. potrubia, vykurovacie telesá, sporáky a chladničky.** Ak je vaše telo uzemnené, hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.
- **Nevystavujte elektrické náradie dažďu ani vlhkosti.** Vniknutie vody do ručného elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- **Nepoužívajte prívodnú šnúru na iné než určené účely: na nosenie ručného elektrického náradia, ani na jeho zavesenie a zástrčku nevyberajte zo zásuvky ťahaním za prívodnú šnúru. Udržiavajte sieťovú šnúru mimo dosahu horúcich telies, oleja, ostrých hrán alebo pohybujúcich sa súčastí.** Poškodené alebo zauzlené prívodné šnúry zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- **Keď pracujete s elektrickým náradím vonku, používajte len také predlžovacie káble, ktoré sú schválené aj na používanie vo vonkajších priestoroch.** Použitie predlžovacieho kábla, ktorý je vhodný na používanie vo vonkajšom prostredí, znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- **Ak sa nedá vyhnúť použitiu elektrického náradia vo vlhkom prostredí, použite ochranný spínač pri poruchových prúdoch.** Použitie ochranného spínača pri poruchových prúdoch znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Bezpečnosť osôb

- **Buďte ostražití, sústreďte sa na to, čo robíte, a s elektrickým náradím pracujte uvážlivo. Nepracujte s elektrickým náradím, ak ste unavení alebo ak ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Krátka nepozornosť pri používaní elektrického náradia môže mať za následok vážne poranenia.
- **Používajte osobné ochranné prostriedky. Vždy používajte ochranné okuliare.** Používanie osobných ochranných prostriedkov, ako je ochranná dýchacia maska, bezpečnostná pracovná obuv, ochranná prilba alebo chrániče sluchu, podľa druhu elektrického náradia a spôsobu jeho použitia znižuje riziko zranenia.
- **Vyhýbajte sa neúmyselnému uvedeniu elektrického náradia do činnosti. Pred zasunutím zástrčky do zásuvky a/alebo pred pripojením akumulátora, pred chytením alebo prenášaním elektrického náradia sa vždy presvedčte, či je elektrické náradie vypnuté.** Prenášanie elektrického náradia so zapnutým vypínačom alebo pripojenie zapnutého elektrického náradia k elektrickej sieti môže mať za následok nehodu.
- **Kým zapnete elektrické náradie, odstráňte z neho nastavovacie pomôcky alebo kľúče na skrutky.** Nastavovací nástroj alebo kľúč, ktorý sa nachádza v rotujúcej časti elektrického náradia, môže spôsobiť vážne poranenia osôb.
- **Vyhýbajte sa abnormálnym polohám tela. Dbajte na pevný postoj a neustále udržiavajte rovnováhu.** Takto budete môcť lepšie kontrolovať ručné elektrické náradie v neočakávaných situáciách.

- ▶ **Pri práci noste vhodný pracovný odev. Nenoste voľné odevy ani šperky. Dbajte, aby sa vlasy, odev a rukavice nedostali do blízkosti pohyblivých súčastí.** Voľný odev, dlhé vlasy alebo šperky sa môžu zachytiť do rotujúcich častí elektrického náradia.
- ▶ **Ak sa dá na ručné elektrické náradie namontovať odsávacie zariadenie a zariadenie na zachytávanie prachu, presvedčte sa, či sú dobre pripojené a správne používané.** Používanie odsávacieho zariadenia a zariadenia na zachytávanie prachu znižuje riziko ohrozenia zdravia prachom.
- ▶ **Dbajte, aby ste pri rutinnom používaní náradia nekonali v rozpore s princípmi jeho bezpečného používania.** Nepozorná práca môže viesť v okamihu k ťažkému zraneniu.

Starostlivé používanie elektrického náradia

- ▶ **Nikdy nepreťažujte elektrické náradie. Používajte elektrické náradie vhodné na daný druh práce.** S vhodným ručným elektrickým náradím budete pracovať lepšie a bezpečnejšie v uvedenom rozsahu výkonu náradia.
- ▶ **Nepoužívajte elektrické náradie, ktoré má pokazený vypínač.** Náradie, ktoré sa už nedá zapnúť alebo vypnúť, je nebezpečné a treba ho zveriť do opravy odborníkovi.
- ▶ **Než začnete náradie nastavovať alebo prestavovať, vymieňať príslušenstvo alebo kým ho odložíte, vždy vytiahnite zástrčku sieťovej šnúry zo zásuvky a/alebo odoberte akumulátor, ak je to možné.** Toto preventívne opatrenie zabraňuje neúmyselnému spusteniu elektrického náradia.
- ▶ **Nepoužívané elektrické náradie uschovávajte tak, aby bolo mimo dosahu detí. Nedovoľte používať toto náradie osobám, ktoré s ním nie sú dôverne oboznámené alebo ktoré si neprečítali tieto pokyny.** Elektrické náradie je nebezpečné, ak ho používajú neskúsené osoby.
- ▶ **Elektrické náradie a príslušenstvo starostlivo ošetrujte. Kontrolujte, či pohyblivé súčiastky bezchybne fungujú alebo či nie sú blokované, zlomené alebo poškodené, čo by mohlo negatívne ovplyvniť správne fungovanie elektrického náradia. Pred použitím náradia dajte poškodené súčiastky vymeniť.** Veľa nehôd je spôsobených nedostatočnou údržbou elektrického náradia.
- ▶ **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Starostlivo ošetrované rezné nástroje s ostrými reznými hranami majú menšiu tendenciu zablokovať sa a ľahšie sa dajú viesť.
- ▶ **Používajte elektrické náradie, príslušenstvo, nastavovacie nástroje a pod. podľa týchto výstražných upozornení a bezpečnostných pokynov. Pri práci zohľadnite konkrétne pracovné podmienky a činnosť, ktorú budete vykonávať.** Používanie elektrického náradia na iný než predpokladaný účel môže viesť k nebezpečným situáciám.
- ▶ **Rukoväti a úchopové povrchy udržujte suché, čisté a bez oleja alebo mazacieho tuku.** Šmykľavé rukoväti a úchopové povrchy neumožňujú bezpečnú manipuláciu a ovládanie náradia v neočakávaných situáciách.

Starostlivé používanie akumulátorového náradia

- ▶ **Akumulátory nabíjajte len v nabíjačkách, ktoré odporúča výrobca akumulátora.** Ak sa používa nabíjačka určená na nabíjanie iného typu akumulátorov, hrozí nebezpečenstvo požiaru.
- ▶ **Do elektrického náradia používajte len špecificky určené akumulátory.** Používanie iných akumulátorov môže mať za následok poranenie a nebezpečenstvo požiaru.
- ▶ **Nepoužívané akumulátory uschovávajte tak, aby sa nemohli dostať do styku s kancelárskymi sponkami, mincami, kľúčmi, klincami, skrutkami alebo s inými drobnými kovovými predmetmi, ktoré by mohli spôsobiť skratovanie kontaktov.** Skrat medzi kontaktmi akumulátora môže mať za následok popálenie alebo vznik požiaru.
- ▶ **Z akumulátora môže pri nesprávnom používaní vytekať kvapalina. Vyhýbajte sa kontaktu s touto kvapalinou. Po náhodnom kontakte opláchnite postihnuté miesto vodou. Ak sa dostane kvapalina z akumulátora do očí, vypláchnite ich a vyhľadajte lekára.** Unikajúca kvapalina z akumulátora môže spôsobiť podráždenie pokožky alebo popáleniny.
- ▶ **Nepoužívajte poškodené alebo upravované akumulátory alebo náradie.** Poškodené alebo upravované akumulátory môžu neočakávane reagovať a spôsobiť požiar, výbuch alebo zranenie.
- ▶ **Nevystavujte akumulátory alebo náradie ohňu ani vysokým teplotám.** Vystavenie ohňu alebo teplote nad 130 °C môže spôsobiť výbuch.
- ▶ **Dodržujte pokyny týkajúce sa nabíjania a akumulátory alebo náradie nenabíjajte mimo teplotného rozsahu uvedeného v pokynoch.** Nesprávne nabíjanie alebo teploty mimo špecifikovaného rozsahu môžu poškodiť akumulátor a zvýšiť riziko požiaru.

Servis

- ▶ **Elektrické náradie dávajte opravovať len kvalifikovanému personálu, ktorý používa originálne náhradné súčiastky.** Tým sa zaistí zachovanie bezpečnosti náradia.
- ▶ **Nikdy neopravujte poškodené akumulátory.** Akumulátory môže opravovať len výrobca alebo autorizovaný servis.

Bezpečnostné výstrahy – pokosové píly

- ▶ **Pokosové píly sú určené na pílenie dreva alebo materiálov podobných drevu. Nie je ich možné používať s brúsnymi pílovými kotúčmi na pílenie železného materiálu, ako napríklad tyčí, líšt, stĺpov atď.** Abrazívny prach spôsobuje zaseknutie pohyblivých častí, ako napr. spodného krytu. Iskry vznikajúce pri abrazívnom pílení spália spodný kryt, reznú vložku a iné plastové diely.
- ▶ **Vždy keď je to možné, použite na podporu obrobku svorky. Ak držíte obrobok len rukou, musíte ju mať umiestnenú vždy najmenej 100 mm od oboch strán pílového kotúča. Nepoužívajte túto pílu na pílenie ob-**

robkov, ktoré sú príliš malé na to, aby boli bezpečne upnuté alebo pridržané rukou. Ak budete mať ruku umiestnenú príliš blízko k pílovému kotúču, existuje vysoké riziko úrazu pri kontakte s kotúčom.

- **Obrobok musí byť nehybne a pevne upnutý alebo pridržaný k vymedzovacej základni a stolu. Nikdy obrobok neposúvajte ku kotúču ani nerežte tak, že ho budete držať len v ruke.** Neupevnené alebo pohyblivé obrobky môžu byť pri vysokých rýchlostiach vymrštené a môžu spôsobiť zranenie.
- **Pílu zatláčajte cez obrobok. Nikdy ju cez obrobok neťahajte. Ak chcete píliť, zdvihnite hlavu píly a potiahnite ju cez obrobok bez pílenia. Naštartujte motor, zatlačte hlavu píly nadol a tlačte pílu cez obrobok.** Pílenie ťahom môže s veľkou pravdepodobnosťou spôsobiť, že pílový kotúč vystúpi na vrchnú stranu obrobku a násilne sa vymrští zostava noža smerom k obsluhe.
- **Nikdy neklaďte ruku na líniu pílenia, a to ani pred ani za pílovým kotúčom.** Držanie obrobku „naprieč rukou“, t. j. držanie obrobku na pravej strane pílového kotúča ľavou rukou a naopak, je veľmi nebezpečné.
- **Ak chcete odstrániť zvyšky dreva, alebo z akéhokoľvek iného dôvodu, nepribližujte ruky k vymedzovacej základni bližšie ako 100 mm od oboch strán pílového kotúča, keď sa kotúč točí.** Vzdialenosť točiaceho sa pílového kotúča od ruky nemusí byť možné presne odhadnúť a môže dôjsť k vážnemu zraneniu.
- **Obrobok pred pílením skontrolujte. Ak je obrobok oblý alebo zakrivený, pripevnite ho vonkajšou oblou stranou smerom k upínacej základni. Vždy skontrolujte, či medzi obrobkom, vymedzovacou základňou a stolom nie je pozdĺž línie pílenia žiadna medzera.** Oblý alebo zakrivený obrobok sa môže skrútiť alebo posunúť, a môže spôsobiť zaseknutie otáčajúceho sa pílového kotúča počas pílenia. Na obrobku by sa nemali nachádzať žiadne klince alebo cudzie objekty.
- **Nepoužívajte pílu, pokým sa na stole nachádzajú nástroje, drevené zvyšky atď., s výnimkou obrobku.** Malé úlomky alebo voľné kusy dreva alebo iné objekty môžu byť pri styku s otáčajúcim sa kotúčom vymrštené vysokou rýchlosťou.
- **Nepíľte viac ako jeden obrobok naraz.** Viac obrobkov nemôže byť adekvátne upnutých či vystužených a počas pílenia môžu uviaznuť na kotúči alebo sa môžu posunúť.
- **Zabezpečte, aby pred používaním bola pokosová píla namontovaná alebo umiestnená na rovný a pevný pracovný povrch.** Rovná a pevná pracovná plocha znižuje riziko, že sa pokosová píla stane nestabilná.
- **Svoju prácu si dopredu naplánujte. Zakaždým, keď zmeníte nastavenie uhla naklonenia alebo pokosu sa uistite, že nastaviteľná vymedzovacia základňa je správne nastavená, aby bol obrobok správne upnutý a nedochádzalo ku kontaktu s kotúčom alebo ochranným systémom.** Bez toho, aby ste nástroj zapli („ON“) a bez umiestnenia obrobku na stôl presuňte pílový kotúč cez celú predpokladanú píliacu dráhu, aby ste sa uistili, že nebude dochádzať ku kontaktu alebo prípadnému popíleniu vymedzovacej základne.
- **Ak je obrobok širší alebo dlhší ako samotný stôl, zabezpečte jeho dostatočnú podporu, ako napríklad pomocou rozšírenia stola, podpier atď.** Ak obrobky, ktoré sú dlhšie alebo širšie ako stôl píly, nie sú riadne upevnené, môžu sa nakloniť. Ak sa pílený diel alebo obrobok nakloní, môže dôjsť k zdvihnutiu spodného krytu alebo k vymršteniu otáčajúceho sa kotúča.
- **Namiesto predĺženia stola alebo ako dodatočnú podporu nevyužívajte manuálnu pomoc ďalšej osoby.** Nestabilné upevnenie obrobku môže spôsobiť zaseknutie kotúča alebo môže dôjsť k posunutiu obrobku k vám a posunutiu pomocníka do rotujúceho kotúča.
- **Pílený diel nesmie byť posúvaný alebo tlačený akýmikoľvek prostriedkami smerom ku krútiacemu sa pílovému kotúču.** Ak je obrobok vymedzený, napr. pomocou dorazov, pílený diel sa môže zakliniť v kotúči a môže byť vymrštený.
- **Na správne upevnenie guľatiny, ako sú tyče a potrubia, vždy používajte príslušné svorky alebo prípravky.** Tyče majú tendenciu sa počas pílenia otáčať, čo môže spôsobiť „zovretie“ kotúča a potiahnutie obrobku s vašou rukou na kotúč.
- **Predtým ako dôjde ku kontaktu s obrobkom, počkajte aby kotúč dosiahol plnú rýchlosť.** Týmto sa zníži riziko, že bude obrobok vymrštený.
- **V prípade, že sa obrobok alebo kotúč zasekne, vypnite pokosovú pílu. Počkajte, kým sa všetky pohyblivé časti nezastavia, a odpojte pílu od zdroja napájania a/alebo vyberte akumulátor. Potom uvoľnite zaseknutý materiál.** Ak budete pokračovať v pílení so zaseknutým obrobkom, môže dôjsť k strate kontroly alebo k poškodeniu pokosovej píly.
- **Po dokončení pílenia uvoľnite vypínač, držte hlavu píly dole a pred odobratím odpíleného dielu počkajte, kým sa pílový kotúč nezastaví.** Priblížením rúk k dobiehajúcemu kotúču sa vystavujete nebezpečenstvu.
- **Pri vytváraní neúplného rezu alebo pri uvoľnení spínača, pred tým ako je hlava píly úplne v dolnej polohe, držte rukoväť pevne.** Počas brzdenia píly môže dôjsť k náhlemu potiahnutiu hlavy píly smerom nadol, čo môže spôsobiť poranenie.
- **Rukoväť neuvoľňujte, keď hlava píly dosiahla najspodnejšiu polohu. Hlavu píly veďte vždy rukou naspäť do najvyššej polohy.** Keď sa hlava píly pohybuje bez kontroly, môže vzniknúť riziko poranenia.
- **Pracovisko udržiavajte v čistom stave.** Zmesi materiálov sú mimoriadne nebezpečné. Prach z ľahkých kovov môže horieť alebo vybuchnúť.
- **Nepožívajte tupé pílové listy, ani také pílové listy, ktoré majú trhliny, sú skrivené alebo poškodené. Pílové listy s otupenými zubami alebo s nesprávne nastavenými zubami vytvárajú príliš úzku štrbinu rezu a tým spôsobujú zvýšené trenie, blokovanie pílového listu alebo vyvolanie spätného rázu.**

- ▶ **Nepoužívajte pílové kotúče z vysokolegovanej rýchloreznej ocele (oceľ HSS).** Takéto pílové listy sa môžu ľahko zlomiť.
- ▶ **Vždy používajte pílové kotúče správnej veľkosti a tvaru (diamantového alebo oblého tvaru) upínacieho otvoru.** Pílové kotúče, ktoré nezodpovedajú upínaciemu systému píly, sa môžu dostať mimo osi, čo spôsobí stratu kontroly nad náradím.
- ▶ **Nikdy neodstraňujte zvyšky rezaného materiálu, drevené piliny a pod. z priestoru rezu, keď elektrické náradie ešte beží.** Rameno náradia dajte najprv do pokojovej polohy a elektrické náradie vypnite.
- ▶ **Po práci sa nedotýkajte pílového kotúča dovtedy, kým celkom nevychladne.** Pílový kotúč sa pri práci veľmi zahrieva.
- ▶ **Po poškodení akumulátora alebo v prípade neodborného používania môžu z akumulátora vystupovať škodlivé výpary. Akumulátor môže horieť alebo vybuchnúť.** Zabezpečte prívod čerstvého vzduchu a v prípade ťažkostí vyhľadajte lekára. Tieto výpary môžu podráždiť dýchacie cesty.
- ▶ **Akumulátor neotvárajte.** Hrozí nebezpečenstvo skratu.
- ▶ **Špicatými predmetmi, ako napr. klince alebo skrutkovače alebo pôsobením vonkajšej sily môže dôjsť k poškodeniu akumulátora.** Vo vnútri môže dôjsť ku skratu a akumulátor môže začať horieť, môže z neho unikať dym, môže vybuchnúť alebo sa prehriať.
- ▶ **Akumulátor používajte len v produktoch výrobcu.** Len tak bude akumulátor chránený pred nebezpečným preťažením.

Chráňte akumulátor pred teplom, napr. aj pred trvalým slnečným žiarením, pred ohňom, špinou, vodou a vlhkosťou. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu a skratu.

- ▶ **Pozor! Pri používaní elektrického náradia s rozhraním** *Bluetooth*® **môže dôjsť k rušeniu iných prístrojov a zariadení, lietadiel a medicínskych zariadení (napríklad kardiostimulátorov, načúvacích prístrojov). Taktiež nie je možné úplne vylúčiť negatívny vplyv na ľudí a zvieratá v bezprostrednom okolí. Elektrické náradie s rozhraním** *Bluetooth*® **nepoužívajte v blízkosti medicínskych prístrojov či zariadení, čerpacích staníc, chemických zariadení, oblastí s nebezpečenstvom výbuchu a v oblastiach s prítomnosťou výbušnín. Elektrické náradie s rozhraním** *Bluetooth*® **nepoužívajte v lietadlách. Zabráňte prevádzkovaniu počas dlhšej doby v priamej blízkosti tela.**

Slovné označenie *Bluetooth*® **a tiež obrazové značky (logá) sú registrovanými ochrannými značkami a vlastníctvom spoločnosti Bluetooth SIG, Inc. Akékoľvek použitie tohto slovného označenia/obrazovej značky spoločnosťou Robert Bosch Power Tools GmbH je realizované na základe licencie.**

- ▶ **Výstražná značka na ručnom elektrickom náradí musí byť vždy identifikovateľná.**
- ▶ **Elektrické náradie sa dodáva s výstražným štítkom lasera (pozri tabuľku „Symboly a ich význam“)**.

Nesmerujte laserový lúč na osoby ani na zvieratá, ani sami nepozerajte do priameho či odrazeného laserového lúča. Môže to spôsobiť oslepenie osôb, nehody alebo poškodenie zraku.

- ▶ **Pokiaľ laserový lúč dopadne do oka, treba vedome zatvoriť oči a okamžite hlavu otočiť od lúča.**
- ▶ **Na sledovanie zdroja žiarenia nepoužívajte optické prístroje, ako ďalekohľad a pod.** Mohlo by dôjsť k poškodeniu zraku.
- ▶ **Laserový lúč nemierte na osoby, ktoré sa dívajú ďalekohľadom a podobne.** Mohlo by dôjsť k poškodeniu ich zraku.
- ▶ **Na laserovom zariadení nevykonávajte žiadne zmeny.** Možnosti nastavenia opísané v tomto návode na používanie môžete používať bez rizika.
- ▶ **Okuliare na zviditeľnenie laserového lúča (príslušenstvo) nepoužívajte ako ochranné okuliare.** Okuliare na zviditeľnenie laserového lúča slúžia na lepšie rozpoznanie laserového lúča; nechránia však pred laserovým žiarením.
- ▶ **Okuliare na zviditeľnenie laserového lúča (príslušenstvo) nepoužívajte ako slnečné okuliare alebo v cestnej doprave.** Okuliare na zviditeľnenie laserového lúča neposkytujú úplnú UV ochranu a zhoršujú vnímanie farieb.
- ▶ **Pozor – keď sa používajú iné ovládacie alebo nastavovacie zariadenia, ako sú tu uvedené alebo iné postupy, môže to viesť k nebezpečnej expozícii žiarením.**
- ▶ **Zabudovaný laserový modul nikdy nezamieňajte za laserové zariadenie iného typu.** Laserové zariadenie iného typu, ktoré sa nehodí k tomuto ručnému elektrickému náradiu, môže predstavovať nebezpečenstvo ohrozenia zdravia osôb.

Symboly

Nasledujúce symboly môžu byť pre používanie vášho elektrického náradia dôležité. Zapamätajte si tieto symboly a ich významy. Správna interpretácia týchto symbolov vám bude pomáhať lepšie a bezpečnejšie používať toto elektrické náradie.

Symboly a ich význam	
	Laserové žiarenie **Nedívajte sa priamo do optiky teleskopu** **Trieda lasera 1M**
	Počas chodu elektrického náradia nedávajte ruky do pracovného priestoru píly. Pri kontakte s pílovým kotúčom hrozí nebezpečenstvo poranenia.

Symboly a ich význam

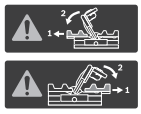
Používajte ochranné okuliare.

Používajte masku na ochranu proti prachu.

Používajte chrániče sluchu. Pôsobenie hluku môže mať za následok stratu sluchu.

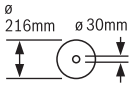
Nebezpečný priestor! Podľa možnosti nedávajte do tohto priestoru ruky, prsty ani predlaktia.

Zobrazuje prednastavený stupeň otáčok.

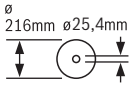


Pri rezaní vertikálnych uhlov zošikmenia je nutné nastaviteľné dorazové lišty vytiahnuť von, resp. úplne odstrániť.

3 601 M47 0..

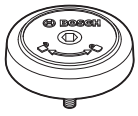


3 601 M47 0B.



Dodržiavajte rozmery pílového listu. Priemer otvoru musí pasovať na vreteno náradia bez vôle. Pokiaľ je nutné použiť redukcie, dbajte na to, aby rozmery redukcie zodpovedali hrúbke tela listu a priemeru otvoru pílového listu a priemeru vretena náradia. Ak je to možné, používajte redukcie, ktoré sú súčasťou dodávky pílového listu.

Priemer pílového listu sa musí zhodovať s údajom na symbole.



Ukazuje smer otáčania SDS čapu na utiahnutie pílového listu (proti smeru pohybu hodinových ručičiek) a na povolenie pílového listu (v smere pohybu hodinových ručičiek).

Opis výrobku a výkonu

Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny. Nedodržiavanie bezpečnostných upozornení a pokynov môže zapríčiniť úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké poranenia.

Prosím, všimnite si obrázky v prednej časti návodu na používanie.

Používanie v súlade s určením

Toto elektrické náradie je ako stacionárne náradie určené na pozdĺžne a priečne rezy do dreva s rovným priebehom rezu. Pritom sú možné horizontálne šikmé rezy s uhlami zošikmenia od −52° do +60°, ako aj vertikálne šikmé rezy s uhlami zošikmenia od 47° (na ľavej strane) do 47° (na pravej strane).

Výkon tohto elektrického náradia je dimenzovaný na rezanie tvrdého a mäkkého dreva, ako aj drevotrieskových a drevovláknitých dosák.

Pri použití vhodných pílových kotúčov je možné aj rezanie hliníkových profilov a plastov.

Údaje a nastavenia elektrického náradia možno prenášať pri vloženom *Bluetooth*® Low Energy Module **GCY 42** prostredníctvom technológie rádiového prenosu *Bluetooth*® medzi elektrickým náradím a mobilným koncovým zariadením.

Vyobrazené komponenty

Číslovanie jednotlivých komponentov sa vzťahuje na vyobrazenie elektrického náradia na grafickej strane.

(1) Ťahacie zariadenie
(2) Otvor na vyhadzovanie triesok
(3) Rukoväť na prenášanie náradia
(4) Nastavovacia skrutka hĺbkového dorazu
(5) Kĺzny valček
(6) Kryt *Bluetooth*® Low Energy Module GCY 42
(7) Blokovanie zapínania pre vypínač
(8) Vypínač
(9) Rukoväť
(10) Ochranný kryt lasera
(11) Ochranný kryt
(12) Výkyvný ochranný kryt
(13) Pílový list
(14) Predĺženie rezacieho stola
(15) Dorazová lišta
(16) Nastaviteľná dorazová lišta
(17) Rezací stôl
(18) Zvieracia páka predĺženia rezacieho stola
(19) Stupnica pre uhol zošikmenia (horizontálne)
(20) Vkladacia platnička
(21) Aretačná zvierka
(22) Aretačný gombík pre ľubovoľný uhol zošikmenia (horizontálne)
(23) Páčka na nastavenie uhla zošikmenia (horizontálne)
(24) Ochrana proti prevráteniu
(25) Výstražný štítok laserového prístroja
(26) Ukazovateľ uhla pre uhol zošikmenia (horizontálne)
(27) Zárezy pre štandardné uhly zošikmenia (horizontálne)

(28) Montážne otvory
(29) Priehlbiny na prenášanie
(30) Skrutková zvierka
(31) Doraz pre štandardný uhol zošikmenia 45°, 22,5° a 33,9° (vertikálne)
(32) Stupnica pre uhol zošikmenia (vertikálne)
(33) Ukazovateľ uhla pre pravý rozsah uhlov zošikmenia (vertikálne)
(34) Aretačná rukoväť pre ľubovoľný uhol zošikmenia (vertikálne)
(35) Hĺbkový doraz
(36) Aretačná skrutka ťahacieho zariadenia
(37) Používateľské rozhranie
(38) Prepravná poistka
(39) Akumulátor[a)]
(40) Tlačidlo na odistenie akumulátora[a)]
(41) Ukazovateľ uhla pre ľavý rozsah uhlov zošikmenia (vertikálne)
(42) Odvádzač triesok
(43) Doraz pre uhol zošikmenia v hodnote 0° (vertikálne)
(44) Kľúč s vnútorným šesťhranom (5 mm/2,5 mm)
(45) Otvory pre skrutkovú zvierku
(46) Pozdĺžny doraz
(47) Aretačná skrutka dĺžkového dorazu
(48) Upínacia skrutka dĺžkového dorazu
(49) Indikácia teploty (používateľské rozhranie)
(50) Indikácia režimu ECO (používateľské rozhranie)
(51) Indikácia stavu elektrického náradia (používateľské rozhranie)
(52) Indikácia lasera (používateľské rozhranie)
(53) Indikácia pracovného osvetlenia (používateľské rozhranie)
(54) Tlačidlo zapnutia/vypnutia lasera/pracovného osvetlenia (používateľské rozhranie)
(55) Indikácia stupňa otáčok/režimu ECO (používateľské rozhranie)
(56) Tlačidlo predvoľby otáčok (používateľské rozhranie)
(57) Vrecko na prach[a)]
(58) Aretácia vretena
(59) Skrutka s vnútorným šesťhranom na upevnenie pílového listu
(60) Upínacia príruba
(61) Výstupný otvor laserového lúča
(62) Vnútorná upínacia príruba
(63) SDS čap
(64) Aretačná skrutka nastaviteľnej dorazovej lišty
(65) Závitová tyč
(66) Skrutky pre vkladaciu platničku
(67) Skrutky pre ochranný kryt lasera
(68) Skrutky na nastavenie polohy lasera
(69) Skrutka pre ukazovateľ uhla (vertikálne)
(70) Dorazová skrutka pre uhol zošikmenia 0° (vertikálne)
(71) Dorazová skrutka pre ľavý rozsah uhlov zošikmenia (vertikálne)
(72) Dorazová skrutka pre pravý rozsah uhlov zošikmenia (vertikálne)
(73) Nastavovacie skrutky stupnice pre uhol zošikmenia (horizontálne)
(74) Skrutka pre ukazovateľ uhla (horizontálne)

a) **Vyobrazené alebo opísané príslušenstvo nepatrí do štandardného rozsahu dodávky. Kompletné príslušenstvo nájdete v našom sortimente príslušenstva.**

Technické údaje

Píla na obklady		GCM 18V-216 DC	GCM 18V-216 DC
Vecné číslo		**3 601 M47 0..**	**3 601 M47 0B.**
Menovité napätie	V=	18	18
Voľnobežné otáčky[A)]	ot/min	4 500	4 500
Voľnobežné otáčky pri režime ECO [A)]	ot/min	2 500	2 500
Typ lasera	nm	650	650
	mW	< 1	< 1
Trieda lasera		1M	1M
Divergencia laserovej línie	mrad (plný uhol)	1,0	1,0
Hmotnosť podľa EPTA-Procedure 01:2014[B)]	kg	15,8–16,7	15,8–16,7
Odporúčaná teplota prostredia pri nabíjaní	°C	0 … +35	0 … +35
Povolená teplota okolia pri prevádzke[C)] a pri skladovaní	°C	–20 … +50	–20 … +50

Píla na obklady		GCM 18V-216 DC	GCM 18V-216 DC
Odporúčané akumulátory		GBA 18V... ProCORE18V...	GBA 18V... ProCORE18V...
Odporúčané nabíjačky		GAL 18... GAX 18... GAL 36...	GAL 18... GAX 18... GAL 36...
Prenos údajov			
Bluetooth®		*Bluetooth*®4.2 (Low Energy)[D)]	*Bluetooth*®4.2 (Low Energy)[D)]
Interval signálu	s	8	8
Maximálny dosah signálu[E)]	m	30	30
Rozmery vhodných pílových listov			
Priemer pílového listu	mm	216	216
Hrúbka tela listu	mm	1,2–1,8	1,2–1,8
Priemer otvoru	mm	30	25,4

A) Merané pri 20–25 °C s akumulátorom **ProCORE18V 8.0Ah**.

B) V závislosti od použitého akumulátora

C) Obmedzený výkon pri teplotách <0 °C.

D) Mobilné koncové zariadenia musia byť kompatibilné so zariadeniami *Bluetooth*®-Low-Energy (verzia 4.2) a musia podporovať Generic Access Profile (GAP).

E) Dosah sa môže výrazne líšiť v závislosti od vonkajších podmienok, vrátane použitého prijímacieho zariadenia. V uzavretých priestoroch a cez kovové prekážky (napr. steny, police, kufre atď.) môže byť dosah *Bluetooth*® výrazne menší.

Povolené rozmery obrobkov (maximálne/minimálne): (pozri „Dovolené rozmery obrobkov“, Stránka 279)

Informácie o hlučnosti

Hodnoty emisií hluku zistené podľa **EN 62841-3-9**.

Úroveň hluku elektrického náradia pri použití váhového filtra A je typicky: úroveň akustického tlaku **92** dB(A); úroveň akustického výkonu **102** dB(A). Neistota K = **3** dB.

Noste prostriedky na ochranu sluchu!

Hodnota emisií hluku v týchto pokynoch bola nameraná podľa normovaného meracieho postupu a možno ju používať na vzájomné porovnávanie rôznych typov elektrického náradia. Hodí sa aj na predbežný odhad zaťaženia emisiami hluku.

Uvedená hodnota emisií hluku reprezentuje hlavné druhy používania tohto elektrického náradia. Avšak v takých prípadoch, keď sa toto ručné elektrické náradie použije na iné druhy použitia, s odlišnými pracovnými nástrojmi alebo sa podrobuje nedostatočnej údržbe, môže sa hladina emisií hluku od týchto hodnôt odlišovať. To môže výrazne zvýšiť emisie hluku počas celého pracovného času.

Na presný odhad zaťaženia emisiami hluku by sa mala zohľadniť aj doba, počas ktorej je náradie vypnuté alebo síce spustené, ale v skutočnosti sa nepoužíva. To môže výrazne redukovať emisie hluku počas celého pracovného času.

Akumulátor

Bosch predáva akumulátorové elektrické náradie aj bez akumulátora. Informáciu, či je súčasťou dodávky vášho elektrického náradia akumulátor, nájdete na obale.

Nabíjanie akumulátora

- ▶ **Používajte len nabíjačky uvedené v technických údajoch.** Len tieto nabíjačky sú prispôsobené na lítium-iónový akumulátor používaný pri vašom elektrickom náradí.

Upozornenie: Akumulátor sa dodáva v čiastočne nabitom stave. Aby ste zaručili plný výkon akumulátora, pred prvým použitím ho úplne nabite v nabíjačke.

Lítiovo-iónové akumulátory možno kedykoľvek dobíjať bez toho, aby to negatívne ovplyvnilo ich životnosť. Prerušenie nabíjania takýto akumulátor nepoškodzuje.

Lítiovo-iónový akumulátor je vďaka „Electronic Cell Protection (ECP)“ chránený proti hlbokému vybitiu. Keď je akumulátor vybitý, elektrické náradie sa pomocou ochranného obvodu vypne: Pracovný nástroj sa už nepohybuje.

- ▶ **Po automatickom vypnutí elektrického náradia už viac nestláčajte vypínač.** Akumulátor by sa mohol poškodiť.

Vkladanie akumulátora

Zasuňte nabitý akumulátor do uchytenia akumulátora tak, aby zaskočil.

Vyberanie akumulátora

Na vybratie akumulátora stlačte odisťovacie tlačidlo akumulátora a akumulátor vytiahnite von. **Nepoužívajte pritom neprimeranú silu.**

Akumulátor je vybavený 2 blokovacími stupňami, ktoré majú zabrániť tomu, aby pri neúmyselnom stlačení odisťovacieho tlačidla akumulátor nevypadol. Kým sa akumulátor nachádza v elektrickom náradí, je pridržiavaný v správnej polohe pomocou pružiny.

Indikácia stavu nabitia akumulátora

Zelené LED kontrolky indikácie stavu nabitia akumulátora zobrazujú stav nabitia akumulátora. Z bezpečnostných dôvodov je zisťovanie stavu nabitia možné len vtedy, keď je elektrické náradie zastavené.

Stlačte tlačidlo pre indikáciu stavu nabitia alebo, aby sa zobrazil stav nabitia. Je to možné aj vtedy, keď je akumulátor vybratý.

Ak po stlačení tlačidla pre indikáciu stavu nabitia nesvieti žiadna LED kontrolka, akumulátor je chybný a musí sa vymeniť.

Typ akumulátora GBA 18V...

LED	Kapacita
Trvalé svietenie 3× zelená	60–100 %
Trvalé svietenie 2× zelená	30–60 %
Trvalé svietenie 1× zelená	5–30 %
Blikanie 1× zelená	0–5 %

Typ akumulátora ProCORE18V...

LED	Kapacita
Trvalé svietenie 5× zelená	80–100 %
Trvalé svietenie 4× zelená	60–80 %
Trvalé svietenie 3× zelená	40–60 %
Trvalé svietenie 2× zelená	20–40 %
Trvalé svietenie 1× zelená	5–20 %
Blikanie 1× zelená	0–5 %

Pokyny na optimálne zaobchádzanie s akumulátorom

Chráňte akumulátor pred vlhkosťou a vodou.

Akumulátor skladujte iba pri teplote v rozsahu od –20 °C do 50 °C. Nenechávajte akumulátor napríklad v lete položený v automobile.

Príležitostne vyčistite vetracie štrbiny akumulátora čistým, mäkkým a suchým štetcom.

Výrazne skrátená doba prevádzky akumulátora po nabití signalizuje, že akumulátor je opotrebovaný a treba ho vymeniť za nový.

Dodržiavajte upozornenia týkajúce sa likvidácie.

Montáž

- ▶ **Pred všetkými prácami na elektrickom náradí (napríklad údržba, výmena nástroja a podobne), ako aj pri jeho preprave a uskladnení vyberte akumulátor z elektrického náradia.** V prípade neúmyselného aktivovania vypínača hrozí nebezpečenstvo poranenia.

Obsah dodávky (základná výbava)

Pozrite si na to znázornenie rozsahu dodávky na začiatku návodu na obsluhu.

Pred prvým uvedením elektrického náradia do prevádzky prekontrolujte, či boli dodané všetky časti uvedené nižšie:

- Píla na panely s namontovaným pílovým listom
- Rukoväť na prenášanie **(3)**, 2 skrutky na montáž
- Skrutková zvierka **(30)**
- Kľúč s vnútorným šesťhranom **(44)**
- SDS čap **(63)**
- Dĺžkový doraz **(46)**, 1 montážna skrutka

Upozornenie: Skontrolujte elektrické náradie, či nie je prípadne poškodené.

Pred ďalším používaním elektrického náradia sa musia ochranné zariadenia alebo ľahko poškodené časti starostlivo skontrolovať, či fungujú bezchybne a v súlade s určením. Skontrolujte, či bezchybne fungujú pohyblivé súčiastky, či neblokujú, alebo či nie sú niektoré súčiastky poškodené. Všetky súčiastky musia byť správne namontované a musia byť splnené všetky podmienky, aby sa zabezpečil bezchybný chod náradia.

Poškodené ochranné prípravky a súčiastky treba dať odborne opraviť alebo vymeniť v autorizovanej servisnej opravovni.

Dodatočné náradie potrebné k základnej výbave:

- Krížový skrutkovač
- Prstencový alebo vidlicový kľúč (veľkosť: 10 mm)

Aktivovanie *Bluetooth*® Low Energy Module GCY 42

Informácie o *Bluetooth*® Low Energy Module **GCY 42** nájdete v príslušnom návode na obsluhu.

Aktivácia gombíkovej batérie

- Odoberte kryt modulu *Bluetooth*® Low Energy Module **GCY 42 (6)**.
- Vyberte izoláciu medzi gombíkovou batériou a modulom *Bluetooth*® Low Energy Module **GCY 42**.
- Zatvorte kryt **(6)**, aby sa dnu nedostala žiadna nečistota.
- ▶ **Odoberte kryt modulu *Bluetooth*® Low Energy Module GCY 42 na elektrickom náradí, napr. pomocou skrutkovača alebo veľkej mince.** Použitím nevhodných predmetov sa môže poškodiť elektronika alebo kryt.

Montáž jednotlivých súčiastok

- Pozorne a starostlivo vyberte z obalov náradie a všetky dodané súčiastky.
- Odstráňte z elektrického náradia a z dodaného príslušenstva všetok obalový materiál.

Montáž rukoväti na prenášanie (pozri obrázok A1)

- Rukoväť na prenášanie **(3)** priskrutkujte priloženými skrutkami do pripravených závitov.

Montáž dĺžkového dorazu (pozri obrázok A2)

– Pevne naskrutkujte dĺžkový doraz **(46)** priloženou skrutkou do príslušného závitu naľavo alebo napravo od rezacieho stola **(17)**.

Stacionárna alebo flexibilná montáž

▶ **Na zaistenie bezpečnej manipulácie s náradím treba toto ručné elektrické náradie pred použitím namontovať na rovnú a stabilnú pracovnú plochu (napr. na pracovný stôl).**

Montáž na pracovnú plochu (pozri obrázok B1–B2)

– Pomocou vhodného skrutkového spojenia upevnite elektrické náradie na pracovnej ploche. Slúžia na to otvory **(28)**.

alebo

– Upnite pätky elektrického náradia pomocou bežných skrutkových zvierok na pracovnú plochu.

Montáž na pracovný stôl Bosch

Pracovné stoly GTA značky Bosch poskytujú pre elektrické náradie spoľahlivé upevnenie na každom podklade – vďaka výškovo nastaviteľným pätkám. Podpery pre obrobok pracovných stolov slúžia na podopieranie dlhých obrobkov.

▶ **Prečítajte si všetky varovné upozornenia a pokyny priložené k pracovnému stolu.** Chyby pri dodržiavaní nasledujúcich pokynov a upozornení môžu mať za následok zásah elektrickým prúdom, požiar a/alebo spôsobiť vážne zranenia osôb.

▶ **Prv než namontujete ručné elektrické náradie, zostavte správne pracovný stôl.** Bezchybné zmontovanie je dôležité kvôli tomu, aby sa zabránilo nebezpečenstvu zrútenia.

– Namontujte elektrické náradie v prepravnej polohe na pracovný stôl.

Flexibilná inštalácia (neodporúča sa!) (pozri obrázok B3)

Ak by vo výnimočných prípadoch nebolo možné namontovať elektrické náradie na rovnú a stabilnú pracovnú plochu, môžete ho dočasne nainštalovať s použitím ochrany proti prevráteniu náradia.

▶ **Bez ochrany proti prevráteniu nestojí elektrické náradie bezpečne a najmä pri rezaní maximálnych horizontálnych a/alebo vertikálnych uhlov zošikmenia sa môže prevrátiť.**

– Otočte ochranu proti prevráteniu **(24)** dnu alebo von tak, aby elektrické náradie stálo rovno na pracovnej ploche.

Odsávanie prachu a triesok

Prach z niektorých materiálov, napr. z náterov obsahujúcich olovo, z niektorých druhov dreva, minerálov a kovu môže byť zdraviu škodlivý. Kontakt s takýmto prachom alebo jeho vdychovanie môže vyvolávať alergické reakcie a/alebo ochorenia dýchacích ciest používateľa alebo osôb, ktoré sa nachádzajú v blízkosti.

Určité druhy prachu, ako napríklad prach z dubového alebo z bukového dreva, sa považujú za rakovinotvorné, predovšetkým v spojení s prídavnými látkami, ktoré sa používajú na ošetrenie dreva (chróman, prostriedky na ochranu dreva). Materiál, ktorý obsahuje azbest, smú opracovávať len odborníci.

– Používajte podľa možnosti také odsávanie prachu, ktoré je pre daný materiál vhodné.
– Postarajte sa o dobré vetranie svojho pracoviska.
– Odporúčame používať masku na ochranu dýchacích ciest s filtrom triedy P2.

Dodržiavajte aj predpisy vašej krajiny týkajúce sa obrábaných materiálov.

▶ **Zabráňte usadzovaniu a hromadeniu prachu na pracovisku.** Prach sa môže ľahko zapáliť.

Zariadenie na odsávanie prachu/triesok môže byť zablokované prachom, trieskami alebo úlomkami materiálu obrobku.

– Vypnite elektrické náradie a vyberte akumulátor.
– Počkajte, kým sa pílový list úplne zastaví.
– Zistite príčinu zablokovania a odstráňte ju.

Vlastné odsávanie (pozri obrázok C)

Na jednoduché zachytávanie triesok použite vrecko na prach **(57)** (príslušenstvo).

– Nasaďte vrecko na prach **(57)** na otvor na vyhadzovanie triesok **(2)**.

Počas pílenia sa vrecko na prach nikdy nesmie dostať do kontaktu s pohyblivými súčiastkami náradia.

Vrecko na prach zavčasu vyprázdňujte.

▶ **Po každom použití náradia skontrolujte a vyčistite vrecko na prach.**

▶ **Aby ste zabránili vzniku požiaru, pri rezaní hliníka vrecko na prach z náradia odstráňte.**

Externé odsávanie

Na odsávanie môžete na otvor na vyhadzovanie triesok **(2)** pripojiť aj hadicu nejakého vysávača (Ø 35 mm).

Vysávač musí byť vhodný pre daný druh opracovávaného materiálu.

Pri odsávaní materiálov mimoriadne ohrozujúcich zdravie, rakovinotvorných alebo suchých druhov prachu používajte špeciálny vysávač.

Výmena pílového listu

▶ **Pred všetkými prácami na elektrickom náradí (napríklad údržba, výmena nástroja a podobne), ako aj pri jeho preprave a uskladnení vyberte akumulátor z elektrického náradia.** V prípade neúmyselného aktivovania vypínača hrozí nebezpečenstvo poranenia.

▶ **Pri montáži pílového listu používajte ochranné pracovné rukavice.** Pri kontakte s pílovým listom hrozí nebezpečenstvo poranenia.

Používajte len také pílové listy, ktorých maximálna dovolená rýchlosť je vyššia ako počet voľnobežných obrátok vášho elektrického náradia.

Používajte len také pílové listy, ktorých charakteristika zodpovedá údajom uvedeným v tomto Návode na používanie a ktoré sú testované podľa normy EN 847-1 a sú aj primerane označené.

Používajte len také pílové listy, ktoré odporúča výrobca elektrického náradia a ktoré sú vhodné pre konkrétny materiál, ktorý sa chystáte obrábať. Zabráni sa tým prehriatiu zubov pri rezaní.

Montáž so skrutkou s vnútorným šesťhranom (pozri obrázky D1–D4)

Demontáž pílového kotúča

– Dajte elektrické náradie do pracovnej polohy.
– Otáčajte skrutku s vnútorným šesťhranom **(59)** dodaným inbusovým kľúčom **(44)** a zároveň stlačte aretáciu vretena **(58)** tak, aby zaskočila.
– Podržte aretáciu vretena **(58)** v stlačenej polohe a otáčaním v smere pohybu hodinových ručičiek skrutku **(59)** vyskrutkujte von (ľavý závit!).
– Odoberte upínaciu prírubu **(60)**.
– Otočte výkyvný ochranný kryt **(12)** až na doraz dozadu.
– Podržte výkyvný ochranný kryt v tejto polohe a vyberte pílový list **(13)**.
– Potom pomaly spúšťajte výkyvný ochranný kryt smerom dole.

Montáž pílového listu

▶ **Pri montáži dajte pozor na to, aby sa smer rezu zubov (smer šípky na pílovom liste) zhodoval so smerom šípky na ochrannom kryte!**

V prípade potreby najprv vyčistite všetky súčiastky, ktoré budete montovať.

– Otočte výkyvný ochranný kryt **(12)** dozadu a podržte ho v tejto polohe.
– Nový pílový list založte na vnútornú upínaciu prírubu **(62)**.
– Založte upínaciu prírubu **(60)** a skrutku s vnútorným šesťhranom **(59)**. Stlačte aretáciu vretena **(58)** tak, aby zaskočila a skrutku s vnútorným šesťhranom utiahnite otáčaním proti smeru pohybu hodinových ručičiek.
– Potom pomaly spúšťajte výkyvný ochranný kryt smerom dole.

Montáž s SDS čapom (pozri obrázok E)

▶ **Pri vertikálnych šikmých rezoch a použití SDS čapu (63) musíte pred pílením pomocou vhodného nastavenia hĺbkového dorazu (35) zabezpečiť, aby sa SDS čap nikdy nemohol dotknúť povrchu obrobku.** To bráni poškodeniu SDS čapu a/alebo obrobku.

Demontáž pílového kotúča

– Dajte elektrické náradie do pracovnej polohy.
– Držte aretáciu vretena **(58)** stlačenú a odskrutkujte SDS čap **(63)** v smere pohybu hodinových ručičiek (ľavotočivý závit!).
– Odoberte upínaciu prírubu **(60)**.
– Otočte výkyvný ochranný kryt **(12)** až na doraz dozadu.
– Podržte výkyvný ochranný kryt v tejto polohe a vyberte pílový list **(13)**.
– Potom pomaly spúšťajte výkyvný ochranný kryt smerom dole.

Montáž pílového kotúča

▶ **Pri montáži dajte pozor na to, aby sa smer rezu zubov (smer šípky na pílovom liste) zhodoval so smerom šípky na ochrannom kryte!**

V prípade potreby najprv vyčistite všetky súčiastky, ktoré budete montovať.

– Otočte výkyvný ochranný kryt **(12)** dozadu. Podržte výkyvný ochranný kryt v tejto polohe.
– Nový pílový list založte na vnútornú upínaciu prírubu **(62)**.
– Potom pomaly spúšťajte výkyvný ochranný kryt smerom dole.
– Nasaďte upínaciu prírubu **(60)** a SDS čap **(63)**. Stlačte aretáciu vretena **(58)** tak, aby zaskočila a SDS čap dotiahnite proti smeru pohybu hodinových ručičiek.

Prevádzka

▶ **Pred všetkými prácami na elektrickom náradí (napríklad údržba, výmena nástroja a podobne), ako aj pri jeho preprave a uskladnení vyberte akumulátor z elektrického náradia.** V prípade neúmyselného aktivovania vypínača hrozí nebezpečenstvo poranenia.

Prepravná poistka (pozri obrázok F)

Prepravná poistka **(38)** umožňuje jednoduchšiu manipuláciu s elektrickým náradím pri preprave na rôzne miesta používania.

Odblokovanie elektrického náradia (pracovná poloha)

– Zatlačte rameno nástroja za rukoväť **(9)** trochu smerom dole, aby ste uvoľnili prepravnú poistku **(38)**.
– Vytiahnite prepravnú poistku **(38)** celkom smerom von.
– Pomaly posúvajte rameno nástroja smerom hore.

Zaistenie elektrického náradia (prepravná poloha)

– Uvoľnite aretačnú skrutku **(36)**, ak aretuje ťahacie zariadenie **(1)**. Potiahnite rameno náradia úplne dopredu a na zaaretovanie ťahacieho zariadenia opäť dotiahnite aretačnú skrutku.
– Vytiahnite nastavovaciu skrutku **(4)** celkom nahor.
– Na zaaretovanie rezacieho stola **(17)** utiahnite aretačnú rukoväť **(22)**.
– Otáčajte rameno náradia pomocou rukoväti **(9)** nadol dovtedy, kým sa nebude dať prepravná poistka **(38)** zatlačiť úplne dovnútra.

Rameno nástroja je teraz bezpečne zaaretované na prevoz.

Príprava práce

Predĺženie rezacieho stola (pozri obrázok G)

Dlhé obrobky musia byť na voľnom konci podložené alebo podopreté.

Rezací stôl sa dá pomocou predĺžení rezacieho stola **(14)** zväčšiť smerom doľava alebo smerom doprava.

– Vyklopte zvieraciu páčku **(18)** smerom nahor.

– Vytiahnite predĺženie rezacieho stola **(14)** smerom von do želanej polohy.
– Na zafixovanie predĺženia rezacieho stola stlačte zvieraciu páčku **(18)** opäť smerom nadol.

Posunutie dorazovej lišty (pozri obrázok H)

Pri rezaní horizontálnych a/alebo vertikálnych uhlov zošikmenia musíte v závislosti od smeru rezu vytiahnuť alebo úplne odstrániť ľavú alebo pravú prestaviteľnú dorazovú lištu **(16)**.

Vertikálny uhol zošikmenia	Horizontálny uhol zošikmenia	
0°–47° (vľavo)	≤ 44° (vpravo/vľavo)	– **Povoľte** aretačnú skrutku **(64)**. – Vytiahnite ľavú prestaviteľnú dorazovú lištu **(16)** úplne von.
0°–47° (vľavo)	≥ 45° (vpravo/vľavo)	– **Povoľte** aretačnú skrutku **(64)**. – Vytiahnite ľavú prestaviteľnú dorazovú lištu **(16)** úplne von. – Odsuňte prestaviteľnú dorazovú lištu nadvihnutím smerom hore. – **Odoberte** aretačnú skrutku **(64)**.
0°–47° (vpravo)	≤ 44° (vpravo/vľavo)	– **Povoľte** aretačnú skrutku **(64)**. – Vytiahnite pravú prestaviteľnú dorazovú lištu **(16)** úplne von.
0°–47° (vpravo)	≥ 45° (vpravo/vľavo)	– Odsuňte prestaviteľnú dorazovú lištu nadvihnutím smerom hore.

Upevnenie obrobku (pozri obrázok I)

Na zaručenie optimálnej bezpečnosti pri práci musí byť obrobok vždy pevne upnutý.
Neobrábajte obrobky, ktoré sú príliš malé na to, aby ste ich mohli pevne upnúť.

– Obrobok pevne pritlačte k dorazovým lištám **(16)** a **(15)**.
– Vsuňte skrutkovú zvierku **(30)**, ktorá je súčasťou dodávky, do jedného z určených otvorov **(45)**.
– Závitovú tyč **(65)** skrutkovej zvierky prispôsobte výške obrobku.
– Závitovú tyč **(65)** utiahnite a zafixujte tak obrobok.

Nastavenie horizontálneho a vertikálneho uhla zošikmenia

Aby ste si zabezpečili precízne rezy v každom čase, musíte vždy po intenzívnom používaní skontrolovať základné nastavenie elektrického náradia a v prípade potreby ho nastaviť nanovo.
Na takúto prácu potrebujete mať skúsenosti a špeciálne nástroje.

Servisné stredisko Bosch vykonáva tieto práce rýchlo a spoľahlivo.

▶ **Aretačný gombík (22) a aretačnú rukoväť(34) pred rezaním vždy pevne utiahnite.** Pílový list by sa inak mohol v obrobku spriečiť.
▶ **Pri vertikálnych šikmých rezoch a použití SDS čapu (63) musíte pred pílením pomocou vhodného nastavenia hĺbkového dorazu (35) zabezpečiť, aby sa SDS čap nikdy nemohol dotknúť povrchu obrobku.** To bráni poškodeniu SDS čapu a/alebo obrobku.

Nastavenie štandardných horizontálnych uhlov zošikmenia (pozri obrázok J)

Na umožnenie rýchleho a presného nastavovania často používaných horizontálnych uhlov zošikmenia sú na rezacom stole zárezy **(27)**:

vľavo	vpravo
0°	
45°; 31,6°; 22,5°; 15°	15°; 22,5°; 31,6°; 45°; 60°

– Uvoľnite aretačnú rukoväť **(22)**, ak je pritiahnutá.
– Potiahnite páčku **(23)** a rezací stôl **(17)** otočte doľava alebo doprava až po želaný zárez.
– Potom páku znova uvoľnite. Páčka musí počuteľne zaskočiť do zárezu.
– Aretačnú rukoväť **(22)** opäť utiahnite.

Nastavenie ľubovoľných horizontálnych uhlov zošikmenia (pozri obrázok K)

Horizontálny uhol zošikmenia sa dá nastavovať v rozsahu od 52° (na ľavej strane) do 60° (na pravej strane.

– Uvoľnite aretačnú rukoväť **(22)**, ak je pritiahnutá.
– Potiahnite páčku **(23)** a súčasne stlačte aretačnú zvierku **(21)** tak, aby zapadla do určenej drážky. Rezací stôl sa tak bude dať voľne pohybovať.
– Otočte rezací stôl **(17)** za aretačnú rukoväť smerom doľava alebo doprava tak, aby ukazovateľ uhla **(26)** ukazoval požadovaný horizontálny uhla zošikmenia.
– Aretačnú rukoväť **(22)** opäť utiahnite.
– Keď chcete páčku **(23)** opäť uvoľniť (na nastavenie štandardných uhlov zošikmenia), potiahnite ju smerom hore. Aretačná zvierka **(21)** skočí späť do svojej pôvodnej polohy a páčka **(23)** môže opäť zaskočiť do zárezov **(27)**.

Nastavenie celého rozsahu vertikálneho uhla zošikmenia (pozri obrázok L)

Vertikálny uhol zošikmenia sa dá nastavovať v rozsahu od 47° (na ľavej strane) do 47° (na pravej strane.

– Vytiahnite doraz **(43)** celkom dopredu.
Takto môžete využiť celý rozsah vertikálneho uhla zošikmenia (vľavo a vpravo).
– Vytiahnite pravú nastaviteľnú dorazovú lištu **(16)** úplne von, príp. ju celkom odstráňte.

Ak chcete využiť celý rozsah uhla zošikmenia, musíte aj ľavú nastaviteľnú dorazovú lištu **(16)** vytiahnuť celkom von, príp. ju celkom odstrániť.

– Povoľte aretačnú rukoväť **(34)**.
– Otočte rameno nástroja za rukoväť **(9)** doľava alebo doprava tak, aby ukazovateľ uhla zošikmenia **(41)** alebo **(33)** ukazoval požadovaný vertikálny uhol zošikmenia.
– Aretačnú rukoväť **(34)** opäť utiahnite.

Nastavenie štandardných vertikálnych uhlov zošikmenia (pozri obrázok M)

Na rýchle a presné nastavenie často používaných vertikálnych uhlov zošikmenia sú pripravené dorazy pre uhly 0°, 45°, 22,5°, 33,9° a 47°.

– *Štandardný-uhol zošikmenia 0°*: Otočte rameno nástroja za rukoväť **(9)** mierne doľava a posuňte doraz **(43)** úplne dozadu.
– *Štandardný uhol zošikmenia 45°, 33,9° a 22,5°*: Otáčajte ľavý alebo pravý doraz **(31)**, kým požadovaný vertikálny štandardný uhol zošikmenia nezaskočí do označenia so šípkou.
– *Štandardný uhol zošikmenia 47°*: Otočte rameno nástroja za rukoväť **(9)** mierne doľava a vytiahnite doraz **(43)** úplne dopredu.

Funkcie používateľského rozhrania a konektivity

Používateľské rozhranie

Používateľské rozhranie **(37)** slúži na predvoľbu otáčok, zapnutie a vypnutie lasera a pracovného osvetlenia a tiež na zobrazenie stavu elektrického náradia.

Upozornenie: Tlačidlá predvoľby otáčok **(56)** a zapnutia/vypnutia lasera/pracovného osvetlenia **(54)** sú aktívne, keď je elektrické náradie vypnuté alebo na voľnobehu.

Režim ECO

Ak prevádzkujete elektrické náradie v režime ECO, ktorý šetrí energiu, môžete predĺžiť výdrž akumulátora až o 20 %.

Keď je režim ECO aktívny, indikácia stupňa otáčok/režimu **(55)** zobrazuje symbol **E**. Navyše svieti indikácia režimu ECO **(50)**.

Predvoľba otáčok

K dispozícii je prednastavený režim Eco a 3 stupne otáčok.

Stupeň otáčok	Otáčky [ot/min]	Materiál
Eco	2 500	
1	3 000	Hliník
2	3 800	Plast alebo PVC
3	4 500	Drevo

Údaje o materiáloch v tabuľke sú iba odporúčania.
Ak pílite s otáčkami prednastavenými vo výrobe, svieti indikácia stupňa otáčok/režimu **(56)** nabielo.

Tlačidlom predvoľby otáčok **(56)** môžete nastaviť otáčky aj počas prevádzky.
Ak pílite s individuálne nastavenými otáčkami, svieti indikácia stupňa otáčok/režimu **(56)** namodro.

Ukazovatele stavu

Indikácia stavu elektrického náradia (51)	Význam/príčina	Riešenie
Zelená	Stav OK	–
Žltá	Je dosiahnutá kritická teplota alebo akumulátor je takmer vybitý	Elektrické náradie nechajte bežať na voľnobeh a vychladnúť alebo akumulátor čoskoro vymeňte, príp. nabite
Červená	Elektrické náradie je prehriate alebo akumulátor je vybitý	Elektrické náradie nechajte vychladnúť alebo akumulátor vymeňte, príp. nabite
Blikajúca červená	Aktivovala sa ochrana proti opätovnému spusteniu	Elektrické náradie vypnite a znova zapnite, príp. vyberte akumulátor a znova ho vložte.
Blikajúca modrá	Elektrické náradie je spojené s mobilným zariadením alebo sú prenášané nastavenia	–

Indikácia teploty (49)	Význam/príčina	Riešenie
žltá	Je dosiahnutá kritická teplota (motor, elektronika, akumulátor)	Elektrické náradie nechajte bežať na voľnobeh a vychladnúť
červená	Elektrické náradie je prehriate a vypne sa	Elektrické náradie nechajte vychladnúť

Zapnutie/vypnutie lasera/pracovného osvetlenia

Stláčajte tlačidlo zapnutia/vypnutia lasera/pracovného osvetlenia **(54)** dovtedy, kým nesvietia želané indikácie lasera **(52)** a/alebo pracovného osvetlenia **(53)**.

Indikácia lasera (52) a indikácia pracovného osvetlenia (53)	Význam
	– Laser zap – Pracovné osvetlenie zap
	– Laser zap – Pracovné osvetlenie vyp
	– Laser vyp – Pracovné osvetlenie vyp
	– Laser vyp – Pracovné osvetlenie zap

Funkcie konektivity

V spojení s modulom *Bluetooth*® Low Energy **GCY 42** sú k dispozícii nasledujúce funkcie konektivity pre elektrické náradie:

– Zaregistrovanie a personalizácia
– Kontrola stavu, poskytovanie výstražných hlásení
– Všeobecné informácie a nastavenia
– Spravovanie
– Nastavenie stupňov otáčok

Informácie o *Bluetooth*® Low Energy Module **GCY 42** nájdete v príslušnom návode na obsluhu.

Indikácia smartfónu svieti, keď elektrické náradie posiela informáciu (napr. teplotnú výstrahu) prostredníctvom technológie rádiového prenosu *Bluetooth*® na mobilné koncové zariadenie.

Uvedenie do prevádzky

Zapnutie (pozri obrázok N)

– Aby ste elektrické náradie **zapli**, posuňte **najprv** blokovanie zapínania **(7)** do stredu a **potom** stlačte vypínač **(8)** a podržte ho stlačený.

Upozornenie: Z bezpečnostných dôvodov sa vypínač **(8)** nedá zaaretovať, ale musí zostať počas prevádzky stále stlačený.

Vypnutie

– Na **vypnutie** uvoľnite vypínač **(8)**.

Rezanie

Všeobecné pokyny k rezaniu

- ▶ **Aretačný gombík (22) a aretačnú rukoväť(34) pred rezaním vždy pevne utiahnite.** Pílový list by sa inak mohol v obrobku spriečiť.
- ▶ **Pri všetkých rezoch musíte v prvom rade zabezpečiť, aby sa pílový list v žiadnom čase nemohol dotknúť dorazovej lišty, zvierok ani žiadnych ostatných súčiastok náradia. V prípade potreby demontujte namontované pomocné dorazy a primeraným spôsobom ich prispôsobte.**
- ▶ **Elektrické náradie s vloženým *Bluetooth*® Low Energy Module GCY 42 je vybavené rádiovým rozhraním. Rešpektujte lokálne obmedzenia prevádzky, napríklad v lietadlách alebo nemocniciach.**
- ▶ **V oblastiach, v ktorých sa nesmie používať technológia rádiového prenosu *Bluetooth*®, musíte *Bluetooth*® Low Energy Module GCY 42 a gombíkovú batériu vybrať.**

Dlhé a ťažké obrobky musia byť na voľnom konci podložené alebo podopreté.

Neobrábajte žiadne obrobky, ktoré sú deformované. Obrobok musí mať vždy jednu rovnú hranu, ktorou bude priliehať k paralelnému dorazu.

Režte len materiály, pre ktoré je píla určená.

Chráňte pílový list pred nárazom a úderom. Nevystavujte pílový list bočnému tlaku.

Uistite sa, že výkyvný ochranný kryt správne funguje a môže sa voľne pohybovať. Pri vedení ramena náradia nadol sa musí výkyvný ochranný kryt otvoriť. Pri vedení ramena náradia nahor sa musí výkyvný ochranný kryt nad pílovým listom opäť uzavrieť a v najvyššej pozícii ramena náradia sa musí zaaretovať.

Poloha obsluhujúcej osoby (pozri obrázok O)

- ▶ **Nikdy nestojte pred elektrickým náradím v jednej línii s rotujúcim pílovým kotúčom, ale vždy sa postavte bokom od pílového kotúča.** Aby ste si takto chránili svoje telo pred účinkom možného spätného rázu.

– Do blízkosti rotujúceho pílového listu nedávajte ruky, prsty ani predlaktie.
– Neprekrižujte svoje predlaktia pred ramenom nástroja.

Rezanie s ťahavým pohybom

- Pri rezoch pomocou ťahacieho mechanizmu **(1)** (široké obrobky) povoľte aretačnú skrutku **(36)**, ak aretuje ťahací mechanizmus.
- Upnite obrobok so zreteľom na jeho rozmery.
- Nastavte požadovaný horizontálny a/alebo vertikálny uhol zošikmenia.
- Odtiahnite rameno nástroja od dorazových líšt **(16)** tak, aby sa pílový list nachádzal pred obrobkom.
- Zapnite elektrické náradie.
- Pomaly veďte rameno nástroja rukoväťou **(9)** smerom dole.
- Teraz zatlačte rameno nástroja smerom k dorazovým lištám **(16)** a a s rovnomerným posuvom prerežte obrobok.
- Elektrické náradie vypnite a počkajte, kým sa pílový list úplne nezastaví.
- Pomaly posúvajte rameno nástroja smerom hore.

Rezanie bez ťahacieho pohybu (kapovanie) (pozri obrázok P)

- Pri rezoch bez ťahacieho pohybu (malé obrobky) povoľte aretačnú skrutku **(36)**, ak aretuje ťahacie zariadenie **(1)**. Posuňte rameno obrobku až na doraz v smere dorazových líšt **(16)** a a ťahací mechanizmus znova zaaretujte utiahnutím aretačnej skrutky **(36)**.
- Upnite obrobok so zreteľom na jeho rozmery.
- Nastavte požadovaný horizontálny a/alebo vertikálny uhol zošikmenia.
- Zapnite elektrické náradie.
- Pomaly veďte rameno nástroja rukoväťou **(9)** smerom dole.
- Obrobok prepíľte rovnomerným posuvom.
- Elektrické náradie vypnite a počkajte, kým sa pílový list úplne nezastaví.
- Pomaly posúvajte rameno nástroja smerom hore.

Upozornenia týkajúce sa prác

Označenie línie rezu (pozri obrázok Q)

Dva laserové lúče vám ukazujú šírku rezu pílového listu. Takýmto spôsobom môžete obrobok na pílenie polohovo presne upevniť bez toho, aby ste museli otvárať výkyvný ochranný kryt.

- Zapnite laserové lúče tlačidlom zapnutia/vypnutia lasera/ pracovného osvetlenia **(54)**.
- Nastavte svoju značku na obrobku tak, aby sa nachádzala medzi oboma laserovými líniami.

Upozornenie: Pred rezaním ešte skontrolujte, či sa šírka rezu správne zobrazuje . Laserové lúče sa môžu samovoľne prestaviť napríklad následkom vibrácií pri intenzívnom používaní náradia.

Dovolené rozmery obrobkov

Maximálne obrobky:

Horizontálny uhol zošikmenia	Vertikálny uhol zošikmenia	Výška [mm]	Šírka [mm]
0°	0°	70	300
0°	0°	65	312
0°	45° (vpravo)	20	310
0°	45° (vľavo)	45	306
45° (vpravo/ vľavo)	0°	65	214
60° (vpravo)	0°	70	150
60° (vpravo)	45° (vľavo)	40	150
60° (vpravo)	45° (vpravo)	20	150
52° (vľavo)	0°	70	190
45° (vľavo)	45° (vľavo)	40	214
45° (vľavo)	45° (vpravo)	20	214
45° (vpravo)	45° (vľavo)	40	214
45° (vpravo)	45° (vpravo)	20	214

Minimálne obrobky (= všetky obrobky, ktoré sa dajú upevniť pomocou zvierky **(30)** na ľavej alebo na pravej strane pílového listu): 100 x 40 mm (dĺžka x šírka)

Max. hĺbka rezu (0°/0°): 70 mm

Nastavenie hĺbkového dorazu (rezanie drážky) (pozri obrázok R)

Keď potrebujete rezať drážku, musíte nanovo nastaviť hĺbkový doraz.

- Vytočte hĺbkový doraz **(35)** smerom von.
- Otočte rameno nástroja za rukoväť **(9)** do želanej pozície.
- Otáčajte nastavovaciu skrutku **(4)** do takej polohy, aby sa koniec skrutky dotýkal hĺbkového dorazu **(35)**.
- Pomaly posúvajte rameno nástroja smerom hore.

Pílenie rovnako veľkých obrobkov (pozri obrázok S)

Ak chcete jednoducho rezať rovnako dlhé obrobky, môžete použiť dĺžkový doraz **(46)** (príslušenstvo).

Dĺžkový doraz môžete namontovať na obidve strany predĺženia rezacieho stola **(14)**.

- Uvoľnite aretačnú skrutku **(47)** a zaklopte dĺžkový doraz **(46)** cez zvieraciu skrutku **(48)**.
- Aretačnú skrutku **(47)** opäť utiahnite.
- Nastavte predĺženie rezacieho stola **(14)** na požadovanú dĺžku.

Špeciálne obrobky

Zahnuté alebo okrúhle obrobky musíte pri pílení mimoriadne dobre zabezpečiť proti zošmyknutiu. Na čiare rezu nesmie vzniknúť medzi obrobkom, dorazovou lištou a rezacím stolom žiadna medzera.

V prípade potreby si musíte vyrobiť špeciálne pridržiavacie prípravky.

Výmena vkladacích platničiek (pozri obrázok T)

Červené vkladacie platničky **(20)** sa môžu po dlhšom používaní elektrického náradia opotrebovať.

Poškodené vkladacie platničky nahraďte novými.

– Dajte elektrické náradie do pracovnej polohy.
– Vyskrutkujte skrutky **(66)** kľúčom s vnútorným šesťhranom (**5** mm) **(44)** a vyberte staré vkladacie platničky.
– Vložte novú pravú vkladaciu platničku.
– Vkladaciu platničku priskrutkujte skrutkami **(66)** čo najviac doprava tak, aby sa pílový list po celej svojej dĺžke nedostal počas možného ťahacieho pohybu do kontaktu s vkladacou platničkou.
– Zopakujte tieto pracovné kroky analogicky pre novú ľavú vkladaciu platničku.

Nastavenie lasera

Upozornenie: Ak chcete otestovať fungovanie lasera, elektrické náradie musí byť pripojené na zdroj elektrického prúdu.

▶ **Počas nastavovania lasera (napríklad pri pohybe ramena nástroja) nikdy nestláčajte vypínač.** Neúmyselné spustenie elektrického náradia môže mať za následok poranenie.
– Dajte elektrické náradie do pracovnej polohy.
– Otočte rezací stôl **(17)** až po zárez **(27)** pre uhol 0°. Páčka **(23)** musí pritom počuteľne zaskočiť do zárezu.

Kontrola (pozri obrázok U1)
– Nakreslite na obrobok rovnú líniu rezu.
– Pomaly veďte rameno nástroja rukoväťou **(9)** smerom dole.
– Obrobok nastavte tak, aby boli zuby pílového listu v jednej rovine s líniou rezu.
– Obrobok v tejto polohe zadržte a rameno nástroja opäť pomaly zdvihnite smerom hore.
– Obrobok pevne upnite.
– Zapnite laserové lúče tlačidlom zapnutia/vypnutia lasera/pracovného osvetlenia **(54)**.

Laserové lúče musia byť po celej dĺžke v jednej rovine s líniou rezu na obrobku, aj vtedy, keď sa rameno nástroja vedie smerom dole.

Odstránenie ochranného krytu lasera (pozri obrázok U1)
– Povoľte dve skrutky **(67)** ochranného krytu lasera **(10)** kľúčom s vnútorným šesťhranom **(44)**.

Nastavenie (pozri obrázok U2)
1. Nastavenie pravého laserového lúča:
– Otáčajte pravú nastavovaciu skrutku **(68)** kľúčom s vnútorným šesťhranom **(44)**, kým pravý laserový lúč nebude po celej dĺžke paralelne s líniou rezu nakreslenou na obrobku.
Pritom sa pohybuje aj ľavý laserový lúč.

Otáčanie proti smeru pohybu hodinových ručičiek pohne laserový lúč zľava doprava, otáčanie v smere pohybu hodinových ručičiek pohne laserový lúč sprava doľava.

2. Nastavenie ľavého laserového lúča:
– Otáčajte ľavú nastavovaciu skrutku **(68)** kľúčom s vnútorným šesťhranom **(44)**, kým ľavý laserový lúč nebude mať po celej dĺžke rovnakú vzdialenosť od línie rezu nakreslenej na obrobku ako pravý laserový lúč.

Otáčanie proti smeru pohybu hodinových ručičiek pohne laserový lúč zľava doprava, otáčanie v smere pohybu hodinových ručičiek pohne laserový lúč sprava doľava.

Kontrola základného nastavenia a nastavenie

Aby ste si zabezpečili precízne rezy v každom čase, musíte vždy po intenzívnom používaní skontrolovať základné nastavenie elektrického náradia a v prípade potreby ho nastaviť nanovo.
Na takúto prácu potrebujete mať skúsenosti a špeciálne nástroje.

Servisné stredisko Bosch vykonáva tieto práce rýchlo a spoľahlivo.

Nastavenie štandardného vertikálneho uhla zošikmenia 0°
– Dajte elektrické náradie do prepravnej polohy.
– Otočte rezací stôl **(17)** až po zárez **(27)** pre uhol 0°. Páčka **(23)** musí počuteľne zaskočiť do zárezu.

Kontrola (pozri obrázok V1)
– Nastavte uhlomer na 90° a položte ho na rezací stôl **(17)**.

Rameno uhlomera musí lícovať (byť v jednej línii) s pílovým listom **(13)** po celej dĺžke.

Nastavenie (pozri obrázok V2)
– Povoľte aretačnú rukoväť **(34)**.
– Posuňte doraz **(43)** celkom dozadu.
– Povoľte poistnú maticu dorazovej skrutky **(70)** pomocou bežného prstencového alebo vidlicového kľúča (**10** mm).
– Dorazovú skrutku vyskrutkujte tak, aby rameno uhlomera po celej dĺžke lícovalo s pílovým listom.
– Aretačnú rukoväť **(34)** opäť utiahnite.
– Potom znova utiahnite poistnú maticu dorazovej skrutky **(70)**.

Ak sa ukazovateľ uhla nenachádza po nastavení v jednej línii so značkou 0° na stupnici **(32)**, pomocou bežného krížového skrutkovača povoľte skrutku **(69)** a nastavte ukazovateľ uhla pozdĺž značky 0°.

Nastavenie štandardného vertikálneho uhla zošikmenia 45° (vľavo)
– Dajte elektrické náradie do pracovnej polohy.
– Otočte rezací stôl **(17)** až po zárez **(27)** pre uhol 0°. Páčka **(23)** musí počuteľne zaskočiť do zárezu.
– Odoberte ľavú nastaviteľnú dorazovú lištu **(16)**.
– Otáčajte ľavý doraz **(31)**, kým na označení so šípkou nezaskočí štandardný uhol zošikmenia 45°.
– Povoľte aretačnú rukoväť **(34)**.
– Otočte rameno nástroja rukoväťou **(9)** doľava tak, aby dorazová skrutka **(71)** dosadala na doraz **(31)**.

Kontrola (pozri obrázok W1)
– Nastavte uhlomer na uhol 45° a položte ho na rezací stôl **(17)**.

Rameno uhlomera musí lícovať (byť v jednej línii) s pílovým listom **(13)** po celej dĺžke.

Nastavenie (pozri obrázok W2)
- Povoľte poistnú maticu dorazovej skrutky **(71)** pomocou bežného prstencového alebo vidlicového kľúča (**10** mm).
- Dorazovú skrutku **(71)** zaskrutkujte alebo vyskrutkujte tak, aby rameno uhlomera po celej dĺžke lícovalo s pílovým listom.
- Aretačnú rukoväť **(34)** opäť utiahnite.
- Potom znova utiahnite poistnú maticu dorazovej skrutky **(71)**.

Ak nie sú ukazovatele uhlov **(41)** a **(33)** po nastavení v jednej línii so značkami 45° na stupnici **(32)**, prekontrolujte znova najprv nastavenie hodnoty 0° pre vertikálny uhol zošikmenia a ukazovatele uhlov. Potom zopakujte nastavenie vertikálneho uhla zošikmenia 45°.

Nastavenie štandardného vertikálneho uhla zošikmenia 45° (vpravo)
- Dajte elektrické náradie do pracovnej polohy.
- Otočte rezací stôl **(17)** až po zárez **(27)** pre uhol 0°. Páčka **(23)** musí počuteľne zaskočiť do zárezu.
- Odoberte pravú nastaviteľnú dorazovú lištu **(16)**.
- Vytiahnite doraz **(43)** celkom dopredu.
- Otáčajte pravý doraz **(31)**, kým na označení so šípkou nezaskočí štandardný uhol zošikmenia 45°.
- Povoľte aretačnú rukoväť **(34)**.
- Otočte rameno nástroja rukoväťou **(9)** doľava tak, aby dorazová skrutka **(72)** dosadala na doraz **(31)**.

Kontrola (pozri obrázok X1)
- Nastavte uhlomer na 135° a položte ho na rezací stôl **(17)**.

Rameno uhlomera musí lícovať (byť v jednej línii) s pílovým listom **(13)** po celej dĺžke.

Nastavenie (pozri obrázok X2)
- Povoľte poistnú maticu dorazovej skrutky **(72)** pomocou bežného prstencového alebo vidlicového kľúča (**10** mm).
- Dorazovú skrutku **(72)** zaskrutkujte alebo vyskrutkujte tak, aby rameno uhlomera po celej dĺžke lícovalo s pílovým listom.
- Aretačnú rukoväť **(34)** opäť utiahnite.
- Potom znova utiahnite poistnú maticu dorazovej skrutky **(72)**.

Ak nie sú ukazovatele uhlov **(41)** a **(33)** po nastavení v jednej línii so značkami 45° na stupnici **(32)**, prekontrolujte znova najprv nastavenie hodnoty 0° pre vertikálny uhol zošikmenia a ukazovatele uhlov. Potom zopakujte nastavenie vertikálneho uhla zošikmenia 45°.

Nastavenie stupnice pre horizontálne uhly zošikmenia
- Dajte elektrické náradie do pracovnej polohy.
- Otočte rezací stôl **(17)** až po zárez **(27)** pre uhol 0°. Páčka **(23)** musí počuteľne zaskočiť do zárezu.

Kontrola (pozri obrázok Y1)
- Nastavte uhlomer na uhol 90° a položte ho medzi dorazovú lištu **(15)** a pílový list **(13)** na rezací stôl **(17)**.

Rameno uhlomera musí lícovať (byť v jednej línii) s pílovým listom **(13)** po celej dĺžke.

Nastavenie (pozri obrázok Y2)
- Krížovým skrutkovačom povoľte všetky štyri nastavovacie skrutky **(73)** a otočte rezací stôl **(17)** spoločne so stupnicou **(19)** tak, aby rameno uhlomera po celej dĺžke lícovalo s pílovým listom.
- Skrutky opäť utiahnite.

Ak sa ukazovateľ uhla **(26)** nenachádza po nastavení v jednej línii so značkou 0° na stupnici **(19)**, pomocou bežného krížového skrutkovača povoľte skrutku **(74)** a nastavte ukazovateľ uhla zošikmenia pozdĺž značky 0°.

Preprava (pozri obrázok Z)

▶ **Pred všetkými prácami na elektrickom náradí (napríklad údržba, výmena nástroja a podobne), ako aj pri jeho preprave a uskladnení vyberte akumulátor z elektrického náradia.** V prípade neúmyselného aktivovania vypínača hrozí nebezpečenstvo poranenia.

Predtým, ako budete elektrické náradie prepravovať, musíte vykonať nasledujúce kroky:
- Povoľte aretačnú skrutku **(36)**, ak je utiahnutá. Potiahnite rameno nástroja celkom smerom dopredu a aretačnú skrutku opäť utiahnite.
- Postarajte sa o to, aby bol hĺbkový doraz **(35)** zatlačený celkom dovnútra a nastavovacia **(4)** pri pohybe ramena nástroja vošla do výrezu bez toho, aby sa dotýkala hĺbkového dorazu.
- Dajte elektrické náradie do prepravnej polohy.
- Odstráňte všetko príslušenstvo, ktoré nemôže byť na elektrickom náradí pevne namontované. Nepoužívané pílové listy majte pri preprave podľa možnosti uložené v nejakom uzavretom obale.
- Elektrické náradie prenášajte za rukoväť na prenášanie náradia **(3)** alebo siahnite rukami do priehlbín na prenášanie **(29)** na bokoch rezacieho stola.

▶ **Pri preprave tohto elektrického náradia používajte len transportné prvky náradia, nikdy však nepoužívajte bezpečnostné prvky náradia.**

Údržba a servis

Údržba a čistenie

▶ **Pred všetkými prácami na elektrickom náradí (napríklad údržba, výmena nástroja a podobne), ako aj pri jeho preprave a uskladnení vyberte akumulátor z elektrického náradia.** V prípade neúmyselného aktivovania vypínača hrozí nebezpečenstvo poranenia.

▶ **Elektrické náradie a jeho vetracie štrbiny udržiavajte vždy v čistote, aby ste mohli pracovať dobre a bezpečne.**

Výkyvný ochranný kryt sa musí dať vždy voľne pohybovať a musí sa samočinne uzavierať. Okolie výkyvného ochranného krytu preto udržiavajte vždy v čistote.

Po každej práci odstráňte prach a triesky vyfúkaním tlakovým vzduchom alebo odstránením pomocou štetca.

Pravidelne čistite klzný valček **(5)**.

Príslušenstvo

	Vecné číslo
Skrutková zvierka	1 609 B04 224
Vkladacie platničky	1 609 B03 717
Vrecko na prach	1 609 B01 616
Pílové listy „Standard“ na rezanie dreva a doskového materiálu, obkladových materiálov a líšt	
Pílový list 216 × 30 mm, 24 zubov	2 608 837 721
Pílový list 216 × 30 mm, 48 zubov	2 608 837 723
Pílové listy „Expert“ na rezanie dreva a doskového materiálu, obkladových materiálov a líšt	
Pílový list 216 × 30 mm, 24 zubov	2 608 644 518
Pílový list 216 × 30 mm, 48 zubov	2 608 644 519
Pílové listy „Standard“ na rezanie plastov a neželezných kovov	
Pílový list 216 × 30 mm, 64 zubov	2 608 837 776
Pílové listy „Expert“ na rezanie plastov a neželezných kovov	
Pílový list 216 × 30 mm, 66 zubov	2 608 644 543

Zákaznícka služba a poradenstvo ohľadom použitia

Servisné stredisko Vám odpovie na otázky týkajúce sa opravy a údržby Vášho produktu ako aj náhradných dielov. Rozkladové výkresy a informácie o náhradných dieloch nájdete tiež na: **www.bosch-pt.com**
V prípade otázok týkajúcich sa našich výrobkov a príslušenstva Vám ochotne pomôže poradenský tím Bosch.

V prípade akýchkoľvek otázok a objednávok náhradných dielov uvádzajte bezpodmienečne 10-miestne vecné číslo uvedené na typovom štítku výrobku.

Slovakia
Na www.bosch-pt.sk si môžete objednať opravu vášho stroja alebo náhradné diely online.
Tel.: +421 2 48 703 800
Fax: +421 2 48 703 801
E-Mail: servis.naradia@sk.bosch.com
www.bosch-pt.sk

Ďalšie adresy servisov nájdete na:
www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Transport

Odporúčané lítiovo-iónové akumulátory podliehajú požiadavkám na transport nebezpečného nákladu. Tieto akumulátory smie používateľ náradia prepravovať po cestách bez ďalších opatrení.

Pri zasielaní tretími osobami (napr.: leteckou dopravou alebo prostredníctvom špedície) treba rešpektovať osobitné požiadavky na obaly a označenie. V takomto prípade treba pri príprave zásielky bezpodmienečne konzultovať s odborníkom na prepravu nebezpečného tovaru.

Akumulátory zasielajte iba vtedy, ak nemajú poškodený obal. Otvorené kontakty prelepte a akumulátor zabaľte tak, aby sa v obale nemohol posúvať. Rešpektujte aj prípadné doplňujúce národné predpisy.

Likvidácia

Ručné elektrické náradie, príslušenstvo a obal treba dať na recykláciu zodpovedajúcu ochrane životného prostredia.

Neodhadzujte ručné elektrické náradie ani akumulátory/batérie do komunálneho odpadu!

Len pre krajiny EÚ:

Podľa európskej smernice 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení a podľa jej transpozície v národnom práve sa musí už nepoužiteľné elektrické náradie a, podľa európskej smernice 2006/66/ES, poškodené alebo vybité akumulátory/batérie zbierať separovane a odovzdať na recykláciu v súlade s ochranou životného prostredia.

Pri nesprávnej likvidácii môžu mať staré elektrické a elektronické zariadenia kvôli možnej prítomnosti nebezpečných látok škodlivý vplyv na životné prostredie a ľudské zdravie.

Akumulátory/batérie:

Li-Ion:

Dodržujte pokyny uvedené v časti Transport (pozri „Transport“, Stránka 282).

Magyar

Biztonsági tájékoztató

Általános biztonsági előírások az elektromos kéziszerszámokhoz

⚠ FIGYELMEZTETÉS **Olvassa el valamennyi biztonsági tájékoztatót, előírást, illusztrációt és adatot, amelyet az elektromos kéziszerszámmal együtt megkapott.** Az alábbiakban felsorolt előírások betartásának elmulasztása áramütéshez, tűzhöz és/vagy súlyos testi sérülésekhez vezethet.

Kérjük a későbbi használatra gondosan őrizze meg ezeket az előírásokat.

Az alább alkalmazott "elektromos kéziszerszám" fogalom a hálózati elektromos kéziszerszámokat (hálózati csatlakozó kábellel) és az akkumulátoros elektromos kéziszerszámokat (hálózati csatlakozó kábel nélkül) foglalja magában.

Munkahelyi biztonság

- ▶ **Tartsa tisztán és jól megvilágítva a munkaterületet.** A zsúfolt vagy sötét területeken gyakrabban következnek be balesetek.
- ▶ **Ne dolgozzon a berendezéssel olyan robbanásveszélyes környezetben, ahol éghető folyadékok, gázok vagy por vannak.** Az elektromos kéziszerszámok szikrákat keltenek, amelyek a port vagy a gőzöket meggyújthatják.
- ▶ **Tartsa távol a gyerekeket és a nézelődőket, ha az elektromos kéziszerszámot használja.** Ha elvonják a figyelmét, elvesztheti az uralmát a berendezés felett.

Elektromos biztonsági előírások

- ▶ **A készülék csatlakozó dugójának bele kell illeszkednie a dugaszolóaljzatba. A csatlakozó dugót semmilyen módon sem szabad megváltoztatni. Védőföldeléssel ellátott készülékek esetében ne használjon csatlakozó adaptert.** A változtatás nélküli csatlakozó dugók és a megfelelő dugaszoló aljzatok csökkentik az áramütés kockázatát.
- ▶ **Kerülje el a földelt felületekkel való érintkezést, mint például csövek, fűtőtestek, kályhák és hűtőgépek.** Az áramütés veszélye megnövekszik, ha a teste földelve van.
- ▶ **Tartsa távol az elektromos kéziszerszámot az esőtől és a nedvességtől.** Ha víz jut be egy elektromos kéziszerszámba, az megnöveli az áramütés veszélyét.
- ▶ **Ne használja a kábelt a rendeltetésétől eltérő célokra. Sohase vigye vagy húzza az elektromos kéziszerszámot a kábelnél fogva, valamint sose húzza ki a csatlakozót a kábelnél fogva a dugaszoló aljzatból. Tartsa távol a kábelt hőforrásoktól, olajtól, éles sarkoktól és élektől, valamint mozgó gépalkatrészektől.** A megrongálódott vagy csomókkal teli kábel megnöveli az áramütés veszélyét.
- ▶ **Ha egy elektromos kéziszerszámmal a szabadban dolgozik, csak kültéri hosszabbítót használjon.** A kültéri hosszabbító használata csökkenti az áramütés veszélyét.
- ▶ **Ha nem lehet elkerülni az elektromos kéziszerszám nedves környezetben való használatát, alkalmazzon egy hibaáram-védőkapcsolót.** A hibaáram-védőkapcsoló alkalmazása csökkenti az áramütés kockázatát.

Személyi biztonság

- ▶ **Munka közben mindig figyeljen, ügyeljen arra, amit csinál és megfontoltan dolgozzon az elektromos kéziszerszámmal. Ne használja a berendezést ha fáradt vagy kábítószer, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt áll.** Egy pillanatnyi figyelmetlenség a szerszám használata közben komoly sérülésekhez vezethet.
- ▶ **Viseljen védőfelszerelést. Viseljen mindig védőszemüveget.** A védőfelszerelések, mint a porvédő álarc, csúszásbiztos védőcipő, védősapka és fülvédő megfelelő használata csökkenti a személyi sérülések kockázatát.
- ▶ **Kerülje el a készülék akaratlan üzembe helyezését. Győződjön meg arról, hogy az elektromos kéziszerszám ki van kapcsolva, mielőtt beköti az áramforrást és/vagy az akkumulátort, valamint mielőtt felemelné és vinni kezdené az elektromos kéziszerszámot.** Ha az elektromos kéziszerszám felemelése közben az ujját a kapcsolón tartja, vagy ha a készüléket bekapcsolt állapotban csatlakoztatja az áramforráshoz, az baleset vezethet.
- ▶ **Az elektromos kéziszerszám bekapcsolása előtt okvetlenül távolítsa el a beállítószerszámokat vagy csavarkulcsokat.** Az elektromos kéziszerszám forgó részeiben felejtett beállítószerszám vagy csavarkulcs sérüléseket okozhat.
- ▶ **Ne becsülje túl önmagát. Ügyeljen arra, hogy mindig biztosan álljon és az egyensúlyát megtartsa.** Így az elektromos kéziszerszám felett váratlan helyzetekben is jobban tud uralkodni.
- ▶ **Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen bő ruhát vagy ékszereket. Tartsa távol a haját és a ruháját a mozgó részektől.** A bő ruhát, az ékszereket és a hosszú hajat a szerszám mozgó részei magukkal ránthatják.
- ▶ **Ha az elektromos kéziszerszámra fel lehet szerelni a por elszívásához és összegyűjtéséhez szükséges berendezéseket, ellenőrizze, hogy azok megfelelő módon hozzá vannak kapcsolva a készülékhez és rendeltetésüknek megfelelően működnek.** A porgyűjtő berendezések használata csökkenti a munka során keletkező por veszélyes hatásait.
- ▶ **Ne hagyja, hogy az elektromos kéziszerszám gyakori használata során szerzett tapasztalatok túlságosan magabiztossá tegyék, és figyelmen kívül hagyja az idevonatkozó biztonsági alapelveket.** Egy gondatlan művelet egy másodperc törtrésze alatt súlyos sérüléseket okozhat.

Az elektromos kéziszerszámok gondos kezelése és használata

- ▶ **Ne terhelje túl a berendezést. A munkájához csak az arra szolgáló elektromos kéziszerszámot használja.** A megfelelő elektromos kéziszerszámmal a megadott teljesítménytartományon belül jobban és biztonságosabban lehet dolgozni.
- ▶ **Ne használjon olyan elektromos kéziszerszámot, amelynek a kapcsolója elromlott.** Minden olyan elektromos kéziszerszám, amelyet nem lehet sem be-, sem kikapcsolni, veszélyes és meg kell javíttatni.
- ▶ **Húzza ki a csatlakozót az áramforrásból és/vagy távolítsa el az akkumulátort (ha az leválasztható az elektromos kéziszerszámtól), mielőtt az elektromos kéziszerszámon beállítási munkákat végez, tartozékokat cserél vagy a szerszámot tárolásra elteszi.** Ez az elővigyázatossági intézkedés meggátolja a szerszám akaratlan üzembe helyezését.
- ▶ **A használaton kívüli elektromos kéziszerszámokat olyan helyen tárolja, ahol azokhoz gyermekek nem férhetnek hozzá. Ne hagyja, hogy olyan személyek használják az elektromos kéziszerszámot, akik nem ismerik a szerszámot, vagy nem olvasták el ezt az útmutatót.** Az elektromos kéziszerszámok veszélyesek, ha azokat gyakorlatlan személyek használják.

- **Tartsa megfelelően karban az elektromos kéziszerszámokat és a tartozékokat. Ellenőrizze, hogy a mozgó alkatrészek kifogástalanul működnek-e, nincsenek-e beszorulva, illetve nincsenek-e eltörve vagy megrongálódva olyan alkatrészek, amelyek hatással lehetnek az elektromos kéziszerszám működésére. A berendezés megrongálódott részeit a készülék használata előtt javíttassa meg.** Sok olyan baleset történik, amelyet az elektromos kéziszerszám nem megfelelő karbantartására lehet visszavezetni.
- **Tartsa tisztán és éles állapotban a vágószerszámokat.** Az éles vágóélekkel rendelkező, gondosan ápolt vágószerszámok ritkábban ékelődnek be és azokat könnyebben lehet vezetni és irányítani.
- **Az elektromos kéziszerszámokat, tartozékokat, szerszámbiteket stb. csak ezen kezelési utasításoknak megfelelően használja. Vegye figyelembe a munkakörülményeket valamint a kivitelezendő munka sajátosságait.** Az elektromos kéziszerszám eredeti rendeltetésétől eltérő célokra való alkalmazása veszélyes helyzeteket eredményezhet.
- **Tartsa szárazon, tisztán valamint olaj- és zsírmentes állapotban a fogantyúkat és markoló felületeket.** A csúszós fogantyúk és markoló felületek váratlan helyzetekben lehetetlenné teszik az elektromos kéziszerszám biztonságos kezelését és irányítását.

Az akkumulátoros elektromos kéziszerszámok gondos kezelése és használata

- **Az akkumulátort csak a gyártó által ajánlott töltőkészülékekkel töltse fel.** Ha egy bizonyos akkumulátortípus feltöltésére szolgáló töltőkészülékben egy másik akkumulátort próbál feltölteni, tűz keletkezhet.
- **Az elektromos kéziszerszámhoz csak az ahhoz tartozó akkumulátort használja.** Más akkumulátorok használata személyi sérüléseket és tüzet okozhat.
- **A használaton kívüli akkumulátort tartsa távol bármely fémtárgytól, mint például irodai kapcsoktól, pénzérméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól és más kisméretű fémtárgyaktól, amelyek áthidalhatják az érintkezőket.** Az akkumulátor érintkezői közötti rövidzárlat égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.
- **Nem megfelelő körülmények esetén az akkumulátorból folyadék léphet ki. Kerülje az érintkezést a folyadékkal. Ha véletlenül mégis érintkezésbe került a folyadékkal, azonnal öblítse le vízzel az érintett felületet. Ha a folyadék a szemébe jutott, keressen fel ezen kívül egy orvost.** Az akkumulátorból kilépő folyadék irritációkat vagy égéses bőrsérüléseket okozhat.
- **Sohase használjon egy akkumulátort vagy szerszámot, ha az megrongálódott, vagy ha változtatásokat hajtottak végre rajta.** A megrongálódott vagy megváltoztatott akkumulátorok kiszámíthatatlanul viselkedhetnek, amely tűzhöz, robbanáshoz vagy sérülésveszélyhez vezet.
- **Ne tegye ki se az akkumulátort se a szerszámot tűz, vagy extrém hőmérsékleti hatásoknak.** Ha az akkumulátort tűznek, vagy 130 °C-ot meghaladó hőmérsékletnek teszi ki, az robbanást okozhat.
- **Tartson be valamennyi töltési előírást és ne töltse fel az akkumulátort, ha annak hőmérséklete az utasításokban megadott hőmérséklet-tartományon kívül van.** Az akkumulátor nem megfelelő módon, vagy a megadott hőmérséklet-tartományon kívüli feltöltése megrongálhatja az akkumulátort és megnövelheti a tűzveszélyt.

Szerviz

- **Az elektromos kéziszerszámot csak szakképzett személyzet kizárólag eredeti pótalkatrészek felhasználásával javíthatja.** Ez biztosítja, hogy az elektromos kéziszerszám biztonságos maradjon.
- **Sohase szervizeljen megrongálódott akkumulátort.** Az akkumulátort csak a gyártónak, vagy az erre feljogosított szolgáltatóknak szabad szervizelniük.

Biztonsági előírások gérvágó fűrészek számára

- **A gérvágó fűrészek fa és fához hasonló anyagok vágására szolgálnak, ezeket csiszoló-daraboló tárcsákkal fémes anyagok, pl. rudak, tőcsavarok stb. vágására használni tilos.** A csiszolás során keletkező por a mozgó részek, -például az alsó védőbúra- beszorulásához vezet. A csiszolással végrehajtott vágásnál keletkező szikrák megégethetik az alsó védőbúrát, a felszakadásgátlót és az egyéb műanyag alkatrészeket.
- **Ahol csak lehet, használjon szorítókat a munkadarab rögzítésére. Ha a munkadarabot a kezével támasztja meg, akkor tartsa a kezét a fűrészlap mindkét oldalától legalább 100 mm távolságra. Ne használja ezt a fűrészt olyan munkadarabok vágására, amelyek túl kicsik ahhoz, hogy biztonságosan rögzíteni lehessen, illetve kézzel fogva lehessen tartani a vágás során azokat.** Ha a kezét túl közel helyezi a fűrészlaphoz akkor a fűrészlap megérintése révén megnő a sérülés veszélye.
- **A munkadarabnak mozdulatlannak kell lennie, és azt hozzá kell rögzíteni vagy szorítani mind az ütközősínhez, mind az asztalhoz. Ne tolja bele a munkadarabot a fűrészlapba és semmiképpen se vágjon szabad kézzel.** A rögzítetlen vagy mozgó munkadarabok nagy sebességgel kirepülhetnek és sérüléseket okozhatnak.
- **Tolja keresztül a fűrészt a munkadarabon. Ne húzza keresztül a fűrészt a munkadarabon. Egy vágás végrehajtásához emelje fel a fűrészfejet és húzza át, anélkül hogy vágna vele, a munkadarab felett, indítsa el a motort, nyomja le a fűrészfejet és tolja keresztül a fűrészt a munkadarabon.** Ha a fűrészfejet húzva végzi a vágást, akkor nagy a valószínűsége annak, hogy a fűrészlap felemelkedik a munkadarab tetejére és az egész fűrészlap nagy erővel a kezelő felé vágódik.
- **Sohase tegye keresztbe a kezét az előirányzott vágási vonalon keresztül, sem a fűrészlap előtt, sem a fűrészlap mögött.** Ha a munkadarabot "keresztezett kézzel" támasztja meg, vagyis ha a bal kezével tartja a munkadarabot a fűrészlap jobb oldalán, vagy fordítva, akkor ez nagyon veszélyes.

- **Se a faszilánkok eltávolításához, se más okból ne nyúljon egyik kezével sem az ütközősín mögé a fűrészlaphoz 100 mm-nél kisebb távolságon belül, amíg a fűrészlap forog.** A forgó fűrészlap és a keze közötti távolság talán nem jól érzékelhető, és a keze súlyos sérüléseket szenvedhet.
- **A vágás előtt vizsgálja meg a munkadarabot. Ha a munkadarab meggörbült vagy megvetemedett, akkor szorítsa azt a kifelé görbülő felületével az ütközősín felé. Mindig gondoskodjon arról, hogy a vágási vonal mentén ne legyen rés a munkadarab, az ütközősín és az asztal között.** A meggörbült vagy megvetemedett munkadarabok a vágás során elfordulhatnak vagy eltolódhatnak és a vágás során hozzátapadhatnak a forgó fűrészlaphoz. A munkadarabban nem szabad szögeknek vagy más idegen tárgyaknak lenniük.
- **Ne használja a fűrészt, amíg a munkadarabon kívül bármely más tárgy, szerszám, faforgács stb. található az asztalon.** A kisebb szilánkok vagy laza fadarabok vagy egyéb tárgyak, amelyek érintkezésbe juthatnak a forgó fűrészlappal, nagy sebességgel kirepülhetnek.
- **Egyszerre csak egy munkadarabot fűrészeljen.** Az egymásra rakott munkadarabokat nem lehet megfelelően lerögzíteni, ezek a vágás során hozzátapadhatnak a fűrészlaphoz, vagy elmozdulhatnak.
- **A használat előtt gondoskodjon arról, hogy a gérvágó fűrész egy sík, stabil munkafelületre legyen helyezve vagy erősítve.** Egy sík és stabil munkafelület csökkenti annak a kockázatát, hogy a gérvágó fűrész labilissá váljon.
- **Tervezze meg a munkát. Minden olyan alkalommal, amikor megváltoztatja a vízszintes vagy függőleges sarokillesztési szög beállítását, gondoskodjon arról, hogy az állítható ütközősín úgy legyen beállítva, hogy megfelelően megtámassza a munkadarabot és hogy sem a fűrészlappal, sem a védőberendezéssel ne kerülhessen érintkezésbe.** Anélkül, hogy a fűrészt "BE"-kapcsolná és anélkül, hogy munkadarab lenne az asztalon, mozgassa végig a fűrészlapon, szimulálva a vágást, hogy biztos legyen benne, hogy az nem érhet hozzá és nem vághat bele az ütközősínbe.
- **Gondoskodjon megfelelő alátámasztásról, mint például asztal hosszabbítókról, fűrészbakokról, stb. az olyan munkadarabokhoz, amelyek szélesebbek vagy hosszabbak az asztal felső részénél.** A gérvágó fűrész asztalánál hosszabb vagy szélesebb munkadarabok megbillenhetnek, ha nincsenek biztonságosan alátámasztva. Ha a levágott darab vagy a munkadarab megbillen, akkor felemelheti az alsó védőburkolatot vagy a fűrészlappal való érintkezés következtében kirepülhet.
- **Ne kérjen meg másokat, hogy egy asztal hosszabbító helyett vagy bármily más módon azok támasszák meg a munkadarabot.** Ha a munkadarab nincs stabilan megtámasztva, akkor a vágás közben a fűrészlap meggörbülhet vagy a munkadarab elmozdulhat és beleránthatja a kezelőt vagy a másik személyt a forgó fűrészlapba.
- **A levágott darabnak nem szabad beékelődnie, vagy bármely más okból hozzányomódnia a forgó fűrészlaphoz.** Hosszirányú ütközők használata esetén a levágott darab a forgó fűrészlaphoz szorulva beékelődhet és azt a fűrészlap nagy erővel kirepítheti.
- **Mindig használjon egy szorítót vagy egy megfelelő rögzítő szerkezetet a körkeresztmetszetű anyagok, mind például rudak vagy csövek vágásához.** A rudak a vágás közben elgördülhetnek, ettől a fűrészlap beakadhat, "haraphat" és a munkadarabot a kezelő kezével együtt beránthatja a fűrészlapba.
- **Várja meg, hogy a fűrészlap elérje a teljes sebességét, mielőtt hozzáérne vele a munkadarabhoz.** Ez csökkenti a munkadarab kirepülésének kockázatát.
- **Ha a munkadarab vagy a fűrészlap beékelődik, kapcsolja ki a gérvágó fűrészt. Várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész leáll, majd húzza ki a csatlakozó dugót a csatlakozó aljzatból és/vagy távolítsa el az akkumulátorcsomagot. Ezután szabadítsa ki a beékelődött anyagot.** Ha egy beékelődött munkadarabbal folytatja a munkát, elvesztheti az uralmát a berendezés felett, vagy megrongálhatja a gérvágó fűrészt.
- **A vágás befejezése után engedje el a kapcsolót, tartsa lent a fűrészfejet és várja meg, amíg a fűrészlap leáll, mielőtt eltávolítaná a levágott darabot.** A kezével a még forgó fűrészlap közelébe nyúlni veszélyes.
- **Tartsa szorosan a fogantyút, ha egy nem teljes vágást hajt végre, vagy ha elengedi a kapcsolót, mielőtt a fűrészfej a lenti véghelyzetben lenne.** A fűrész lefékezési folyamata ahhoz vezethet, hogy a berendezés a fűrészfejet hirtelen lefelé rántja és ez sérüléseket okozhat.
- **Ne engedje el a fogatnyút, amikor a fűrészfej elérte a legalsó helyzetet. A fűrészfejet mindig vezesse vissza kézzel a legfelső helyzetbe.** Ha a fűrészfej irányítás nélkül mozog, sérüléseket okozhat.
- **Tartsa tisztán a munkahelyét.** Az anyagkeverékek különösen veszélyesek. A könnyűfémpor meggyulladhat vagy felrobbanhat.
- **Ne használjon eltompult, megrepedt, meggörbült vagy megrongálódott fűrészlapokat. Az életlen vagy hibásan beállított fogú fűrészlapok egy túl keskeny vágási résben megnövekedett súrlódáshoz, a fűrészlap beragadásához és visszarúgásokhoz vezetnek.**
- **Erősen ötvözött gyorsacélból (HSS-acélból) készült fűrészlapokat nem szabad használni.** Az ilyen fűrészlapok könnyen eltörhetnek.
- **Mindig csak helyes méretű és megfelelő rögzítő nyílással (például rombuszalakú vagy körkeresztmetszetű) ellátott fűrészlapokat használjon.** Az olyan fűrészlapok, amelyek nem felelnek meg a berendezés rögzítő alkatrészének, nem központosan forognak és a berendezés feletti uralom elvesztéséhez vezetnek.
- **Soha ne távolítsa el a levágott anyagmaradékokat, faforgácsot vagy hasonlókat a vágási tartományból, miközben az elektromos kéziszerszám még működésben van.** Vezesse előbb mindig a nyugalmi helyzetbe a szerszámkart és kapcsolja ki az elektromos kéziszerszámot.

- **A munka befejezése után ne érjen hozzá a fűrészlaphoz, amíg az le nem hűlt.** A fűrészlap a munka során igen forró lesz.
- **Az akkumulátorok megrongálódása vagy szakszerűtlen kezelése esetén abból gőzök léphetnek ki. Az akkumulátor kigyulladhat vagy felrobbanhat.** Azonnal juttasson friss levegőt a helyiségbe, és ha panaszai vannak, keressen fel egy orvost. A gőzök ingerelhetik a légutakat.
- **Ne nyissa fel az akkumulátort.** Ekkor fennáll egy rövidzárlat veszélye.
- **Az akkumulátort hegyes tárgyak, például tűk vagy csavarhúzók, vagy külső erőbehatások megrongálhatják.** Belső rövidzárlat léphet fel és az akkumulátor kigyulladhat, füstöt bocsáthat ki, felrobbanhat, vagy túlhevülhet.
- **Az akkumulátort csak a gyártó termékeiben használja.** Az akkumulátort csak így lehet megvédeni a veszélyes túlterheléstől.

Óvja meg az elektromos kéziszerszámot a forróságtól, például a tartós napsugárzástól, a tűztől, a szennyezésektől, a víztől és a nedvességtől. Robbanásveszély és rövidzárlat veszélye áll fenn.

- **VIGYÁZAT! Ha egy** *Bluetooth*®**-tal felszerelt elektromos kéziszerszámot használ, más készülékekben, berendezésekben, repülőgépekben és orvosi készülékekben (például pacemaker, hallókészülék) zavarok léphetnek fel. A közvetlen környezetben emberek és állatok sérülését sem lehet teljesen kizárni. Ne használja az elektromos kéziszerszámot** *Bluetooth-tal*® **orvosi készülékek, töltőállomások, vegyipari berendezések, robbanásveszélyes területek közelében és robbantási területeken. Ne használja az elektromos kéziszerszámot** *Bluetooth*®-tal **repülőgépeken. Közvetlen testközelben kerülje el a tartós üzemeltetést.**

A *Bluetooth*® **szóvédjegy és a képjelek (logók) a Bluetooth SIG, Inc. bejegyzett védjegyei és tulajdonai. A szóvédjegynek/a képjelnek a Robert Bosch Power Tools GmbH által történő valamennyi alkalmazása a megfelelő licencia alatt áll.**

- **Soha ne tegye felismerhetetlenné az elektromos kéziszerszámon található figyelmeztető táblákat.**
- **Az elektromos kéziszerszám egy lézer figyelmeztető táblával kerül kiszállításra (lásd a "Szimbólumok és magyarázatuk" táblázatot)**.

Ne irányítsa a lézersugarat más személyekre vagy állatokra és saját maga se nézzen bele sem a közvetlen, sem a visszavert lézersugárba. Ellenkező esetben a személyeket elvakíthatja, baleseteket okozhat és megsértheti az érintett személy szemét.

- **Ha a szemét lézersugárzás éri, csukja be a szemét és lépjen azonnal ki a lézersugár vonalából.**
- **Ne használjon optikai gyűjtőlencsével felszerelt eszközöket, például távcsöveket a sugárzó forrás megtekintésére.** Ezzel saját magának szemsérüléseket okozhat.
- **Ne irányítsa a lézersugarat olyan személyekre, akik éppen egy távcsőbe, vagy hasonló eszközbe néznek.** Ezzel nekik szemsérüléseket okozhat.
- **Ne hajtson végre a lézerberendezésen semmiféle változtatást.** Az ezen használati utasításban megadott beállítási lehetőségeket veszélytelenül használhatja.
- **A lézer keresőszemüveget (külön tartozék) ne használja védőszemüvegként.** A lézer keresőszemüveg a lézersugár felismerésének megkönnyítésére szolgál, de a lézersugártól nem véd.
- **A lézer keresőszemüveget (külön tartozék) ne használja napszemüvegként, vagy a közúti közlekedéshez.** A lézer keresőszemüveg nem nyújt teljes védelmet az ultraibolya sugárzás ellen és csökkenti a színfelismerési képességet.
- **Vigyázat – ha az itt megadottól eltérő kezelő vagy szabályozó berendezéseket, vagy az itt megadottaktól eltérő eljárást használ, ez veszélyes sugársérülésekhez vezethet.**
- **Soha ne cserélje ki a készülékbe beépített lézert egy más típusú lézerre.** A nem ehhez az elektromos kéziszerszámhoz illő lézer sérülésveszélyt okozhat.

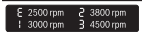
Jelképes ábrák

A következő szimbólumoknak komoly jelentőségük lehet az Ön elektromos kéziszerszámának használata során. Jegyezze meg ezeket a szimbólumokat és jelentésüket. A szimbólumok helyes interpretálása segítségére lehet az elektromos kéziszerszám jobb és biztonságosabb használatában.

Szimbólumok és magyarázatuk	
	Lézersugárzás **Ne figyelje meg közvetlenül teleszkópos optikával** **1M osztályú lézer**
	Soha ne tegye be a kezét a fűrészelési területre, amíg az elektromos kéziszerszám működésben van. A fűrészlap megérintése sérülésveszéllyel jár.
	Viseljen védőszemüveget.
	Viseljen porvédő álarcot.
	Viseljen fülvédőt. Ennek elmulasztása esetén a zaj hatása a hallóképesség elvesztéséhez vezethet.

Szimbólumok és magyarázatuk

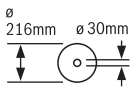
Veszélyes terület! Amennyire lehetséges, tartsa távol a kezét, az ujjait és a karját ettől a területtől.



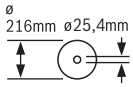
Az előre beállított fordulatszám-fokozatokat mutatja.

Függőleges sarkalószögek vágásához a beállítható ütközősíneket a külső helyzetbe kell húzni, vagy teljesen el kell távolítani.

3 601 M47 0..

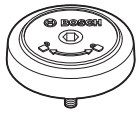


3 601 M47 0B.



Ügyeljen a fűrészlap méreteire. A lyuk átmérőjének játékmentesen hozzá kell illeszkednie a szerszámtengelyhez. Ha redukáló idomok alkalmazására van szükség, ügyeljen arra, hogy a redukáló idom méretei megfeleljenek a fűrészlap alapvastagságának, a fűrészlap nyílásátmérőjének és a szerszámorsó átmérőjének. Lehetőleg a fűrészlappal együtt szállított redukáló idomokat használja.

A fűrészlap átmérőjének meg kell felelnie a jelen megadott értéknek.



Az SDS-csavarnak a fűrészlap megszorításához szükséges (az óramutató járásával ellenkező irányban), illetve a fűrészlap kilazításához szükséges (az óramutató járásával megegyező irányban) forgásirányát jelzi.

A termék és a teljesítmény leírása

Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és előírást. A biztonsági előírások és utasítások betartásának elmulasztása áramütéshez, tűzhöz és/vagy súlyos sérülésekhez vezethet.

Kérjük, vegye figyelembe a Használati Utasítás első részében található ábrákat.

Rendeltetésszerű használat

Az elektromos kéziszerszám fából készült munkadarabokban hosszanti és keresztirányú egyenes vágások végrehajtására szolgál. A berendezésen −52° és +60° közötti vízszintes sarkalószögeket, valamint 47° (a bal oldalon) és 47° (a jobb oldalon) közötti függőleges sarkalószögeket lehet beállítani.

Az elektromos kéziszerszám teljesítménye kemény- és puhafa, valamint faforgács- és farostlemezek fűrészelésére van méretezve.

Megfelelő fűrészlapok alkalmazásával a berendezés alumínium és műanyag profilok fűrészelésére is alkalmas.

Az elektromos kéziszerszám adatait és beállításait a behelyezett *Bluetooth*® **GCY 42** Low Energy Module esetén a *Bluetooth*®-rádiótechnológia segítségével az elektromos kéziszerszám és egy mobil végberendezés között át lehet vinni.

Az ábrázolásra kerülő komponensek

A készülék ábrázolásra kerülő komponenseinek sorszámozása az elektromos kéziszerszámnak az ábra-oldalon található képére vonatkozik.

(1) Húzószerkezet
(2) Forgácskivető
(3) Szállító fogantyú
(4) A mélységi ütköző szabályozócsavarja
(5) Csúszógörgő
(6) A *Bluetooth*® Low Energy Module GCY 42 fedele
(7) A be-/kikapcsoló bekapcsolás reteszelője
(8) Be-/kikapcsoló
(9) Fogantyú
(10) Lézer védősapka
(11) Védőbúra
(12) Lengő védőburkolat
(13) Fűrészlap
(14) Fűrészasztal hosszabbító
(15) Ütközősín
(16) Beállítható ütközősín
(17) Fűrészasztal
(18) A fűrészasztal hosszabbító rögzítőkarja
(19) Sarokillesztési szög skála (vízszintes irányban)
(20) Felszakadásgátló betétlap
(21) Reteszelő kapocs
(22) Rögzítőgomb tetszőleges sarkalószögek beállításához (vízszintes)
(23) Sarokillesztési szög beállító kar (vízszintes irányban)
(24) felbillenés elleni védelem
(25) Lézer figyelmeztető tábla
(26) Sarkalószög kijelző (vízszintes)
(27) Standard-sarkalószög jelző bevágások (vízszintes)
(28) Szerelőfuratok
(29) Fogóvájatok
(30) csavaros szorító
(31) Standard-sarkalószög ütköző 45°, 22,5° és 33,9° (függőleges)
(32) Sarokillesztési szög skála (függőleges)
(33) Jobb oldali sarkalószög tartomány szögmérő (függőleges)
(34) Szorító fogantyú tetszőleges sarkalószögek beállítására (függőleges)
(35) Mélységi ütköző
(36) Húzószerkezet rögzítőcsavar
(37) Felhasználói felület

(38) Szállítási rögzítési segédeszközök
(39) Akkumulátor[a)]
(40) Akkumulátor reteszelésfeloldó gomb[a)]
(41) Szögmérő a bal oldali sarkalószög-tartományhoz (függőleges)
(42) Forgácsterelőlap
(43) Ütköző a 0° standard-sarkalószöghöz (függőleges)
(44) Belső hatlapos kulcs (5 mm/2,5 mm)
(45) Furatok a csavaros szorító számára
(46) Hosszanti ütköző
(47) Hosszirányú ütköző reteszelő csavar
(48) Hosszirányú ütköző szorító csavar
(49) Hőmérséklet kijelző (felhasználói felület)
(50) ECO üzemmód kijelző (felhasználói felület)
(51) Elektromos kéziszerszám állapot kijelző (felhasználói felület)
(52) Lézer kijelző (felhasználói felület)
(53) Munkahely megvilágító lámpa kijelző (felhasználói felület)
(54) Lézer / munkahely megvilágító lámpa be-/kikapcsoló gomb (felhasználói felület)
(55) Fordulatszám fokozat/üzemmód kijelző (felhasználói felület)
(56) Fordulatszám előválasztó gomb (felhasználói felület)
(57) Porgyűjtő zacskó[a)]
(58) Tengely reteszelés
(59) Belső hatlapos fejű csavar a fűrészlaprögzítés számára
(60) Szorítókarima
(61) Lézersugár kilépő nyílás
(62) Belső befogókarima
(63) SDS-csapszeg
(64) Beállítható ütközősín reteszelő csavar
(65) Menetes orsó
(66) Csavarok a felszakadásgátló betétlaphoz
(67) Csavarok a lézer védősapkához
(68) Állítócsavarok a lézer helyzetének beállításához
(69) Szögmérő csavar (függőleges)
(70) Ütközőcsavar a 0° sarkalószöghöz (függőleges)
(71) Ütközőcsavar a bal oldali sarkalószög tartományhoz (függőleges)
(72) Ütközőcsavar a jobb oldali sarkalószög tartományhoz (függőleges)
(73) Állítócsavarok a sarkalószög skálához (vízszintes)
(74) Szögmérő csavar (vízszintes)

a) **A képeken látható vagy a szövegben leírt tartozékok részben nem tartoznak a standard szállítmányhoz. Tartozékprogramunkban valamennyi tartozék megtalálható.**

Műszaki adatok

Lapfűrész		GCM 18V-216 DC	GCM 18V-216 DC
Rendelési szám		**3 601 M47 0..**	**3 601 M47 0B.**
Névleges feszültség	V=	18	18
Üresjárati fordulatszám[A)]	perc^{-1}	4500	4500
Üresjárati fordulatszám ECO-üzemmódban[A)]	perc^{-1}	2500	2500
Lézertípus	nm	650	650
	mW	< 1	< 1
Lézerosztály		1M	1M
A lézervonal divergenciája	mrad (teljes szög)	1,0	1,0
Súly az „EPTA-Procedure 01:2014” (2014/01 EPTA-eljárás) szerint[B)]	kg	15,8–16,7	15,8–16,7
Javasolt környezeti hőmérséklet a töltés során	°C	0 … +35	0 … +35
megengedett környezeti hőmérséklet az üzemelés[C)] és a tárolás során	°C	–20 … +50	–20 … +50
Javasolt akkumulátorok		GBA 18V… ProCORE18V…	GBA 18V… ProCORE18V…
Javasolt töltőkészülékek		GAL 18… GAX 18… GAL 36…	GAL 18… GAX 18… GAL 36…
Adatátvitel			
Bluetooth®		*Bluetooth*®4.2 (Low Energy)[D)]	*Bluetooth*®4.2 (Low Energy)[D)]

Lapfűrész		GCM 18V-216 DC	GCM 18V-216 DC
A jelek közötti távolság	s	8	8
Maximális jel hatótávolság[E)]	m	30	30
A kéziszerszámhoz használható fűrészlapok méretei			
Fűrészlap átmérő	mm	216	216
Fűrészlap magvastagság	mm	1,2–1,8	1,2–1,8
Furatátmérő	mm	30	25,4

A) 20–25 °C hőmérsékleten a **ProCORE18V 8.0Ah** akkumulátorral mérve.

B) az alkalmazásra kerülő akkumulátortól függ

C) <0 °C hőmérsékletek esetén korlátozott teljesítmény

D) A mobil végberendezéseknek kompatibilisnek kell lenniük a *Bluetooth*®-Low-Energy-készülékekkel (4.2 változat) és támogatniuk kell a Generic Access Profil-t (GAP).

E) A hatótávolság a külső feltételektől függően, beleértve ebbe az alkalmazásra kerülő vevőkészüléket is, erősen változó lehet. Zárt helyiségekben és fémes akadályok (például falak, polcok, koffer stb.) a *Bluetooth*®-hatótávolság lényegesen alacsonyabb lehet.

Megengedett munkadarab méretek (maximális/minimális): (lásd „Megengedett munkadarab méretek”, Oldal 296)

Zaj adatok

A zajkibocsátási értékek a **EN 62841-3-9** szabvány előírásainak megfelelően kerültek meghatározásra.

Az elektromos kéziszerszám A-értékelésű zajszintjének tipikus értékei: hangnyomásszint **92** dB(A); hangteljesítményszint **102** dB(A). A szórás, K = **3** dB.

Viseljen fülvédőt!

Az ezen előírásokban megadott zajkibocsátási érték egy szabványban rögzített mérési módszerrel került meghatározásra és az elektromos kéziszerszámok összehasonlítására ez az érték felhasználható. Ez az érték a zajkibocsátás ideiglenes becslésére is alkalmas.

A megadott zajkibocsátási érték az elektromos kéziszerszám fő alkalmazási területeire vonatkozik. Ha azonban az elektromos kéziszerszámot más célokra, eltérő betétszerszámokkal, vagy nem kielégítő karbantartás mellett használják, a zajkibocsátási érték a fenti értékektől eltérhet. Ez az egész munkaidőre vonatkozó zajkibocsátást lényegesen megnövelheti.

A zajkibocsátás pontos megbecsüléséhez figyelembe kell venni azokat az időszakokat is, amikor a készülék kikapcsolt állapotban van, vagy amikor be van ugyan kapcsolva, de nem kerül ténylegesen használatra. Ez az egész munkaidőre vonatkozó zajkibocsátást lényegesen csökkentheti.

Akkumulátor

A **Bosch** vállalat az akkumulátoros elektromos kéziszerszámokat akkumulátorok nélkül is árusítja. Azt, hogy az Ön elektromos kéziszerszámának szállítási terjedelme egy akkumulátort is magában foglal-e, a csomagolásról lehet leolvasni.

Az akkumulátor feltöltése

▶ **Csak a Műszaki Adatoknál megadott töltőkészülékeket használja.** Csak ezek a töltőkészülékek felelnek meg pontosan az Ön elektromos kéziszerszámában alkalmazásra kerülő Li-ion-akkumulátornak.

Figyelem: Az akkumulátor részben feltöltve kerül kiszállításra. Az akkumulátor teljes teljesítményének biztosítására az első alkalmazás előtt töltse fel teljesen az akkumulátort a töltőkészülékben.

A Li-ion-akkumulátort bármikor fel lehet tölteni, anélkül, hogy ez megrövidítené az élettartamát. A töltési folyamat megszakítása nem árt az akkumulátornak.

A lithium-ionos-akkumulátort az „Electronic Cell Protection (ECP)“ védi a túl erős kisülés ellen. Ha az akkumulátor kimerült, az elektromos kéziszerszámot egy védőkapcsoló kikapcsolja: Ekkor a betétszerszám nem mozog tovább.

▶ **Az elektromos kéziszerszám automatikus kikapcsolása után ne nyomja tovább a be-/kikapcsolót.** Ez megrongálhatja az akkumulátort.

Az akkumulátor beszerelése

Tolja be a feltöltött akkumulátort az akkumulátor fogadó egységbe, amíg az érezhetően bepattan.

Az akkumulátor kivétele

Az akkumulátor eltávolításához nyomja meg az akkumulátor reteszelésfeloldó gombot és húzza ki az akkumulátort. **Ne erőltesse a kihúzást.**

Az akkumulátor 2 reteszelővállal van ellátva, amelyek meggátolják, hogy az akkumulátor az akkumulátor reteszelésfeloldó gomb akaratlan megnyomásakor kiessen. Amíg az akkumulátor be van helyezve az elektromos kéziszerszámba, azt egy rugó a helyén tartja.

Akkumulátor töltöttségi szint kijelző

Az akkumulátor töltési szint kijelző display zöld LED-jei az akkumulátor töltési szintjét mutatják. A töltöttségi szintet biztonsági okokból csak használaton kívüli elektromos kéziszerszám esetén lehet lekérdezni.

Nyomja meg a ⏻ vagy a ▭ feltöltési szint kijelző gombot, hogy kijelezze a töltési szintet. Erre kivett akkumulátor esetén is van lehetőség.

Ha az akkumulátor feltöltési szint kijelző gomb megnyomása után egy LED sem világít, az akkumulátor meghibásodott és ki kell cserélni.

Akkumulátor típus: GBA 18V...

LED	Kapacitás
Tartós fény, 3 × zöld	60–100 %
Tartós fény, 2 × zöld	30–60 %
Tartós fény, 1 × zöld	5–30 %
Villogó fény, 1 × zöld	0–5 %

Akkumulátor típus: ProCORE18V...

LED	Kapacitás
Tartós fény, 5 × zöld	80–100 %
Tartós fény, 4 × zöld	60–80 %
Tartós fény, 3 × zöld	40–60 %
Tartós fény, 2 × zöld	20–40 %
Tartós fény, 1 × zöld	5–20 %
Villogó fény, 1 × zöld	0–5 %

Tájékoztató az akkumulátor optimális kezeléséhez

Óvja meg az akkumulátort a nedvességtől és a víztől.

Az akkumulátort csak a –20 °C ... 50 °C hőmérséklet tartományban szabad tárolni. Ne hagyja például az akkumulátort nyáron egy gépjárműben.

Időnként tisztítsa meg az akkumulátor szellőzőrését egy puha, tiszta és száraz ecsettel.

Ha az akkumulátor feltöltése után a készülék már csak lényegesen rövidebb ideig üzemeltethető, akkor az akkumulátor elhasználódott és ki kell cserélni.

Vegye figyelembe a hulladékba való eltávolítással kapcsolatos előírásokat.

Összeszerelés

▶ **Az elektromos kéziszerszámon végzendő minden munka (például karbantartás, szerszámcsere, stb.) megkezdése előtt, valamint szállításhoz és tároláshoz vegye ki az akkumulátort az elektromos kéziszerszámból.** Ellenkező esetben a be-/kikapcsoló véletlen megérintésekor bekapcsolódó készülék sérüléseket okozhat.

Szállítmány tartalma

Vegye figyelembe a szállítmány terjedelmének bemutatását a Kezelési Útmutató elején.

Az elektromos kéziszerszám első üzembevétele előtt ellenőrizze, hogy a készülékkel együtt az alábbiakban felsorolt valamennyi alkatrész is kiszállításra került-e:

- Lapfűrész felszerelt fűrészlappal
- **(3)** szállító fogantyú, 2 csavar a felszereléshez
- csavaros szorító **(30)**
- **(44)** belső hatlapos csavarkulcs
- SDS-csapszeg **(63)**
- hosszanti ütköző **(46)**, 1 csavar a felszereléshez

Megjegyzés: Ellenőrizze az elektromos kéziszerszám esetleges rongálódásait.

Az elektromos kéziszerszám további használata előtt gondosan győződjön meg arról, hogy a védőberendezések vagy a némileg megsérült alkatrészek a sérülés ellenére tökéletesen és céljuknak megfelelően működnek-e. Ellenőrizze, hogy a mozgó részek kifogástalanul működnek-e, nem szorulnak-e be, nem sérültek-e meg. Az elektromos kéziszerszám csak akkor működik tökéletesen, ha annak minden egyes alkatrésze megfelel a rá vonatkozó előírásoknak és helyesen került felszerelésre.

A megrongálódott védőberendezéseket és alkatrészeket egy erre feljogosított, elismert szakműhelyben meg kell javíttatni vagy ki kell cseréltetni.

A szállítmány tartalmán felül szükséges szerszámok:

- Csillagfejű csavarhúzó
- Gyűrűs- vagy villáskulcs (méret: 10 mm)

A *Bluetooth*® Low Energy Module GCY 42 aktiválása

A *Bluetooth*® **GCY 42** Low Energy Module modullal kapcsolatos információk a hozzátartozó Kezelési Útmutatóban találhatók.

A gombelem aktiválása

- Távolítsa el a *Bluetooth*® Low Energy Module fedelét **GCY 42(6)**.
- Távolítsa el a szigetelést a gombelem és a *Bluetooth*® Low Energy Module **GCY 42** között.
- Zárja le a **(6)** fedelet, hogy ne hatolhasson be szennyeződés.

▶ **Távolítsa el az elektromos kéziszerszámról, – például egy csavarhúzóval, vagy egy nagyobb pénzérmével, – a *Bluetooth*® Low Energy Module GCY 42 fedelét.** Erre nem alkalmas tárgyak behelyezése esetén az elektronika vagy a fedél megrongálódhat.

Az alkatrészek felszerelése

- Óvatosan vegye ki a fűrésszel szállított valamennyi alkatrészt a csomagból.
- Távolítson el minden csomagolóanyagot az elektromos kéziszerszámról és a készülékkel szállított tartozékokról.

A szállító fogantyú felszerelése (lásd a A1 ábrát)

- Csavarozza bele a mellékelt csavarokkal a **(3)** szállító fogantyút szorosan a meglévő menetes furatokba.

A hosszanti ütköző felszerelése (lásd a A2 ábrát)

- Csavarozza szorosan be a **(46)** hosszanti ütközőt a mellékelt csavarral a **(17)** fűrészasztaltól jobbra vagy balra az erre előirányzott menetbe.

Stacioner vagy flexibilis felszerelés

▶ **A biztonságos kezelés biztosítására az elektromos kéziszerszámot a használat előtt fel kell szerelni egy stabil, sík munkafelületre (például egy munkapadra).**

Felszerelés egy munkafelületre (lásd a B1–B2 ábrát)

– Megfelelő csavarkötésekkel rögzítse az elektromos kéziszerszámot a munkafelületre. Erre vannak előirányozva a **(28)** furatok.

vagy

– Csavarozza hozzá az elektromos kéziszerszám lábait a kereskedelemben szokványosan kapható csavaros szorítókkal a munkafelülethez.

Felszerelés egy Bosch gyártmányú munkaasztalra

A Bosch gyártmányú GTA-munkaasztalok szabályozható magasságú lábaik révén bármilyen talajon vagy padlón biztos alapot nyújtanak az elektromos kéziszerszám számára. A munkaasztalok munkadarab-támaszai a hosszú munkadarabok alátámasztására szolgálnak.

▶ **Olvassa el a munkaasztalhoz mellékelt valamennyi figyelmeztető megjegyzést és előírást.** A figyelmeztetések és előírások betartásának elmulasztása áramütésekhez, tűzhöz és/vagy súlyos testi sérülésekhez vezethet.

▶ **Szerelje teljesen és helyesen össze a munkaasztalt, mielőtt felszerelné rá az elektromos kéziszerszámot.** A munkaasztal helyes összeszerelése igen fontos, hogy elkerülje az összedőlési veszélyt.

– Szerelje fel az elektromos kéziszerszámot a szállítási helyzetben a munkaasztalra.

Flexibilis felállítás (nem javasoljuk!) (lásd a B3 ábrát)

Ha kivételes esetekben nincs arra lehetőség, hogy az elektromos kéziszerszámot egy stabil, sík munkafelületre szerelje fel, azt kivételképpen egy felbillenés elleni védelemmel ellátva is fel lehet állítani.

▶ **A felbillenés elleni védelem nélkül az elektromos kéziszerszám nem áll biztosan, és különösen a maximális sarkalószöggel való fűrészelés esetén könnyen felbillenhet.**

– Forgassa el a **(24)** felbillenés elleni védelmet annyira befelé vagy kifelé, hogy az elektromos kéziszerszám a munkafelületen egyenesen álljon.

Por- és forgácselszívás

Az ólomtartalmú festékrétegek, egyes fafajták, ásványok és fémek pora egészségkárosító hatású lehet. A poroknak a kezelő vagy a közelben tartózkodó személyek által történő megérintése vagy belégzése allergikus reakciókat és/vagy a légutak megbetegedését vonhatja maga után.
Egyes faporok, például tölgy- és bükkfaporok rákkeltő hatásúak, főleg ha a faanyag kezeléséhez más anyagokat is felhasználtak (kromát, favédő vegyszerek). A készülékkel azbesztet tartalmazó anyagokat csak szakembereknek szabad megmunkálniuk.

– A lehetőségek szerint használjon az anyagnak megfelelő porelszívást.
– Gondoskodjon a munkahely jó szellőztetéséről.
– Ehhez a munkához célszerű egy P2 szűrőosztályú porvédő álarcot használni.

A feldolgozásra kerülő anyagokkal kapcsolatban tartsa be az adott országban érvényes előírásokat.

▶ **Gondoskodjon arról, hogy a munkahelyén ne gyűlhessen össze por.** A porok könnyen meggyulladhatnak.

A por-/forgácselszívást por, forgács vagy a munkadarabról levált darabok eltömhetik.

– Kapcsolja ki az elektromos kéziszerszámot és vegye ki az akkumulátort.
– Várja meg, amíg a fűrészlap teljesen leáll.
– Határozza meg és hárítsa el a beékelődés okát.

Saját porelszívás (lásd a C ábrát)

A forgács egyszerű felfogásához használjon egy **(57)** porzsákot (külön tartozék).

– Tolja rá a **(57)** porgyűjtő zacskót a **(2)** forgácskivetőre.

A porgyűjtő zacskónak a fűrészelés során sohasem szabad megérinteni valamelyik mozgó alkatrészt.

A porgyűjtő zacskót mindig időben ürítse ki.

▶ **A porgyűjtő zacskót minden egyes használat után ellenőrizze és tisztítsa meg.**

▶ **A tűzveszély megelőzésére alumínium fűrészelésekor távolítsa el a porgyűjtő zacskót.**

Külső porelszívás

Az elszíváshoz a **(2)** forgácskivetőhöz egy porszívótömlőt (Ø 35 mm) is lehet csatlakoztatni.

A porszívónak alkalmasnak kell lennie a megmunkálásra kerülő anyagból keletkező por elszívására.

Az egészségre különösen ártalmas, rákkeltő hatású vagy száraz porok elszívásához egy speciálisan erre a célra gyártott porszívót kell használni.

A fűrészlap kicserélése

▶ **Az elektromos kéziszerszámon végzendő minden munka (például karbantartás, szerszámcsere, stb.) megkezdése előtt, valamint szállításhoz és tároláshoz vegye ki az akkumulátort az elektromos kéziszerszámból.** Ellenkező esetben a be-/kikapcsoló véletlen megérintésekor bekapcsolódó készülék sérüléseket okozhat.

▶ **A fűrészlap felszereléséhez viseljen védőkesztyűt.** A fűrészlap megérintése esetén sérülési veszély áll fenn.

Csak olyan fűrészlapokat használjon, amelyek megengedett sebessége magasabb az elektromos kéziszerszám üresjárati sebességénél.

Csak olyan fűrészlapokat használjon, amelyek megfelelnek az ezen Kezelési Utasításban megadott adatoknak és amelyeket az EN 847-1 szabványnak megfelelően ellenőriztek és megfelelőnek találtak.

Csak olyan fűrészlapokat használjon, amelyeket ezen elektromos kéziszerszám gyártója javasolt, és amelyek a megmunkálásra kerülő anyaghoz alkalmasak. Ez meggátolja a fűrészelés során a fűrészfogak túlmelegedését.

Felszerelés belső hatlapos csavarral (lásd a D1–D4 ábrát)

A fűrészlap kiszerelése

– Hozza munkahelyzetbe az elektromos kéziszerszámot.
– Forgassa el a **(59)** belső hatlapos fejű csavart a **(44)** belső hatlapos kulccsal és nyomja meg ezzel egyidejűleg a **(58)** tengely reteszelést, amíg az beugrik a reteszelési helyzetbe.
– Tartsa benyomva a **(58)** orsóreteszelést és csavarja teljesen ki a **(59)** csavart az óramutató járásával megegyező irányba (balmenet!).
– Vegye le a **(60)** befogó karimát.
– Hajtsa hátra ütközésig a **(12)** lengő védőburkolatot.
– Tartsa fogva ebben a helyzetben a lengő védőburkolatot és vegye ki a **(13)** fűrészlapot.
– Vezesse ismét lassan lefelé a lengő védőburkolatot.

A fűrészlap beszerelése

▶ **A fűrészlap beszerelésekor ügyeljen arra, hogy a fogak vágási iránya (a fűrészlapon a nyíl által jelzett irány) megegyezzen a védőburkolaton található nyíl által jelzett iránnyal!**

A beszerelés előtt szükség esetén tisztítsa meg valamennyi beszerelésre kerülő alkatrészt.

– Forgassa el a **(12)** elforgatható védőburkolatot hátrafelé és tartsa ebben a helyzetben.
– Tegye rá az új fűrészlapot a belső **(62)** befogó karimára.
– Tegye fel a **(60)** befogó karimát és a **(59)** belső hatlapos csavart. Nyomja meg a **(58)** orsóreteszelést, amíg az beugrik a reteszelési helyzetbe és húzza meg a belső hatlapos kulcsot szorosra az óramutató járásával ellenkező irányban.
– Vezesse ismét lassan lefelé a lengő védőburkolatot.

Felszerelés SDS-csapszeggel (lásd a E ábrát)

▶ **Függőleges sarkoló vágás és a (63) SDS-csapszeg használata esetén a fűrészelés megkezdése előtt (35) mélységi ütköző megfelelő beállításával gondoskodni kell arról, hogy az SDS-csapszeg sohase érinthesse meg a megmunkálásra kerülő munkadarab felületét.** Ez meggátolja az SDS-csapszeg és/vagy a munkadarab megrongálódását.

A fűrészlap kiszerelése

– Hozza munkahelyzetbe az elektromos kéziszerszámot.
– Tartsa benyomva a **(58)** orsóreteszelést és az óramutató járásával megegyező irányban csavarja ki a **(63)** SDS-csapszeget (balmenet!).
– Vegye le a **(60)** befogó karimát.
– Hajta hátra ütközésig a **(12)** lengő védőburkolatot.
– Tartsa fogva ebben a helyzetben a lengő védőburkolatot és vegye ki a **(13)** fűrészlapot.
– Vezesse ismét lassan lefelé a lengő védőburkolatot.

A fűrészlap beszerelése

▶ **A fűrészlap beszerelésekor ügyeljen arra, hogy a fogak vágási iránya (a fűrészlapon a nyíl által jelzett irány) megegyezzen a védőburkolaton található nyíl által jelzett iránnyal!**

A beszerelés előtt szükség esetén tisztítsa meg valamennyi beszerelésre kerülő alkatrészt.

– Hajtsa hátra a **(12)** lengő védőburkolatot. Tartsa ebben a helyzetben a lengő védőburkolatot.
– Tegye rá az új fűrészlapot a belső **(62)** befogó karimára.
– Vezesse ismét lassan lefelé a lengő védőburkolatot.
– Tegye fel a **(60)** befogó karimát és a **(63)** SDS-csapszeget. Nyomja meg a **(58)** orsóreteszelést, amíg az beugrik a reteszelési helyzetbe és az óramutató járásával ellenkező irányban forgatva húzza meg szorosra az SDS-csapszeget.

Üzemeltetés

▶ **Az elektromos kéziszerszámon végzendő minden munka (például karbantartás, szerszámcsere, stb.) megkezdése előtt, valamint szállításhoz és tároláshoz vegye ki az akkumulátort az elektromos kéziszerszámból.** Ellenkező esetben a be-/kikapcsoló véletlen megérintésekor bekapcsolódó készülék sérüléseket okozhat.

Szállítási rögzítő (lásd a F ábrát)

A **(38)** szállítási biztosító megkönnyíti az elektromos kéziszerszám szállítási kezelését a különböző alkalmazási helyekre való szállításnál.

Az elektromos kéziszerszám kibiztosítása (munkavégzési helyzet)

– Nyomja kissé lefelé a **(9)** fogantyúnál fogva a szerszámkart, hogy tehermentesítse a **(38)** szállítási biztosítót.
– Húzza egészen ki a **(38)** szállítási biztosítót .
– Vezesse lassan felfelé a szerszámkart.

Az elektromos kéziszerszám biztosítása (szállítási helyzet)

– Lazítsa ki a **(36)** rögzítőcsavart, ha az beszorította a **(1)** húzószerkezetet. Húzza egészen előre a szerszámkart, majd a húzószerkezet reteszeléséhez ismét szorítsa meg a rögzítőcsavart.
– Csavarja a **(4)** szabályozócsavart egészen felfelé.
– A **(17)** fűrészasztal reteszeléséhez húzza meg a **(22)** rögzítőgombot .
– Hajtsa annyira le a **(9)** fogantyúnál fogva a szerszámkart, hogy a **(38)** szállítási rögzítőt teljesen be lehessen nyomni.

A szerszámkar most a szállításhoz biztonságosan reteszelve van.

A munka előkészítése

A fűrészasztal meghosszabbítása (lásd a G ábrát)

A hosszú munkadarabok szabad végét alá kell támasztani.

A fűrészasztalt a **(14)** fűrészasztal hosszabbítók segítségével balra és jobbra meg lehet nagyobbítani.

– Hajtsa fel a **(18)** szorítókart.
– Húzza ki a kívánt hosszig a **(14)** fűrészasztal hosszabbítót.

– A fűrészasztal hosszabbító rögzítéséhez nyomja ismét lefelé a **(18)** szorítókart.

Az ütközősín eltolása (lásd a H ábrát)

Vízszintes és/vagy függőleges sarkalószögek fűrészelésekor a vágási iránytól függően kifelé el kell húzni, illetve teljesen el kell távolítani a bal vagy a jobb oldali **(16)** szabályozható ütközősínt.

Függőleges sarkalószög	Vízszintes sarkalószög	
0° – 47° (balra)	≤ 44° (jobbra/balra)	– **Oldja ki** a **(64)** reteszelő csavart. – Húzza teljesen ki a bal oldali beállítható **(16)** ütközősínt.
0° – 47° (balra)	≥ 45° (jobbra/balra)	– **Oldja ki** a **(64)** reteszelő csavart. – Húzza teljesen ki a bal oldali beállítható **(16)** ütközősínt. – Emelje le felfelé a beállítható ütközősínt. – **Távolítsa el** a **(64)** reteszelő csavart.
0° – 47° (jobbra)	≤ 44° (jobbra/balra)	– **Oldja ki** a **(64)** reteszelő csavart. – Húzza egészen ki a jobb oldali **(16)** beállítható ütközősínt.
0° – 47° (jobbra)	≥ 45° (jobbra/balra)	– Emelje le felfelé a beállítható ütközősínt.

A munkadarab rögzítése (lásd a I ábrát)

Az optimális munkahelyi biztonsághoz a megmunkálásra kerülő munkadarabot mindig be kell fogni.

Ne munkáljon meg olyan munkadarabokat, amelyek túl kicsik ahhoz, hogy be lehessen azokat fogni.

– Nyomja erőteljesen a munkadarabot a **(16)** és **(15)** ütközősínhez.
– Dugja bele a készülékkel szállított **(30)** csavaros szorítót az erre előirányozott **(45)** furatok egyikébe.
– Állítsa be a munkadarab magasságának megfelelően a csavaros szorító **(65)** menetes orsóját.
– Húzza meg szorosra a **(65)** menetes orsót és rögzítse így a munkadarabot.

A vízszintes és a függőleges sarkalószög beállítása

A precíz vágások biztosítására az elektromos szerszám alapbeállításait intenzív használat után ellenőrizni kell és szükség esetén újra be kell állítani.

Ehhez tapasztalatra és egy megfelelő célszerszámra van szükség.

Egy Bosch vevőszolgálat ezt a munkát gyorsan és megbízhatóan elvégzi.

▶ **A fűrészelés előtt mindig húzza meg szorosra a(22) rögzítőgombot és a (34) rögzítőkart.** A fűrészlap ellenkező esetben beékelődhet a megmunkálásra kerülő munkadarabba.

▶ **Függőleges sarkoló vágás és a (63) SDS-csapszeg használata esetén a fűrészelés megkezdése előtt (35) mélységi ütköző megfelelő beállításával gondoskodni kell arról, hogy az SDS-csapszeg sohase érinthesse meg a megmunkálásra kerülő munkadarab felületét.** Ez meggátolja az SDS-csapszeg és/vagy a munkadarab megrongálódását.

Vízszintes standard-sarkalószög beállítása (lásd a J ábrát)

A gyakrabban használt sarkalószögek gyors és precíz beállítására a fűrészasztalon a **(27)** szögeknél bevágások vannak előirányozva:

balra	jobbra
0°	
45°; 31,6°; 22,5°; 15°	15°; 22,5°; 31,6°; 45°; 60°

– Oldja ki a **(22)** rögzítőgombot, ha az meg van szorítva.
– Húzza ki ehhez a **(23)** kart, és fordítsa el a **(17)** fűrészasztalt a kívánt bevágás eléréséig balra vagy jobbra.
– Ismét engedje el a kart. A karnak ekkor érezhetően be kell pattannia a bevágásba.
– Húzza meg ismét szorosra a **(22)** rögzítőgombot.

Tetszőleges vízszintes sarkalószög beállítása (lásd a K ábrát)

A vízszintes sarkalószöget egy 52°-os tartományban (a bal oldalon) és egy 60°-os tartományban (a jobb oldalon) lehet beállítani.

– Oldja ki a **(22)** rögzítőgombot, ha az meg van szorítva.
– Húzza meg a **(23)** kart és nyomja ezzel egyidejűleg meg a **(21)** reteszelő kapcsot, amíg az bepattan az erre előirányzott horonyba. Ezzel a fűrészasztalt szabadon lehet mozgatni.
– Forgassa el a fűrészasztalt **(17)** a rögzítőgombnál fogva balra vagy jobbra, amíg a **(26)** szögmérő a kívánt vízszintes sarkalószöget jelzi.
– Húzza meg ismét szorosra a **(22)** rögzítőgombot.
– A **(23)** kar reteszelésének feloldásához (ha szabványos sarkalószögeket akar beállítani) húzza ismét fel a kart. A **(21)** reteszelő kapocs visszaugrik az eredeti helyzetébe és a **(23)** kar ismét bepattanhat a **(27)** hornyok egyikébe.

A teljes függőleges sarkalószög-tartomány beállítása (lásd a L ábrát)

A függőleges sarkalószöget egy 47°-os tartományban (a bal oldalon) és egy 47°-os tartományban (a jobb oldalon) lehet beállítani.

– Húzza egészen előre a **(43)** ütközőt.
Így a teljes sarkalószög-tartományt (a bal és a jobb oldalon) használhatja.
– Húzza egészen ki, illetve távolítsa egészen el a **(16)** jobb oldali szabályozható ütközősínt .
Ha a teljes sarkalószög-tartományt használni akarja, akkor teljesen ki kell húznia, illetve teljesen el kell távolítania a bal oldali **(16)** szabályozható ütközősínt is.
– Lazítsa ki a **(34)** szorítófogantyút.
– Forgassa el a szerszámkart a **(9)** fogantyúnál fogva balra vagy jobbra, amíg a **(41)** vagy a **(33)** szögmérő a kívánt függőleges sarkalószöget jelzi.
– Húzza meg ismét szorosra a **(34)** szorítófogantyút.

A függőleges standard sarkalószög beállítása (lásd a M ábrát)

A gyakrabban használt sarkalószögek gyors és precíz beállítására a 0°, 45°, 22,5°, 33,9° és 47° szögeknél ütközők vannak elhelyezve.

– *0° standard sarkalószög:*
Forgassa el kissé balra a szerszámkart a **(9)** fogantyúnál fogva és tolja teljesen hátra a **(43)** ütközőt.
– *45°, 33,9° és 22,5° standard sarkalószög:*
Forgassa el a jobb vagy a bal oldali **(31)** ütközőt, amíg a kívánt függőleges standard sarkalószög a nyíl által megjelölt helyen beugrik a reteszelési helyzetbe.
– *47° standard sarkalószög:*
Forgassa el kissé balra a szerszámkart a **(9)** fogantyúnál fogva és húzza teljesen előre a **(43)** ütközőt.

A felhasználói felület és a konnektivitási funkciók

Felhasználói felület

A **(37)** felhasználói felület a fordulatszám előválasztására, lézer és a munkahely megvilágító lámpa be- és kikapcsolására, valamint az elektromos kéziszerszám állapotának kijelzésére szolgál.

Figyelem: A **(56)** fordulatszám előválasztó gomb és a **(54)** lézer / munkahely megvilágító lámpa be-/kikapcsoló gomb aktív, amikor az elektromos kéziszerszám ki van kapcsolva vagy üresjáratban van.

ECO-üzemmód

Ha az elektromos kéziszerszám az energiatakarékos ECO-üzemmódban üzemel, az akkumulátor élettartama 20 %-kal is megnövekedhet.

Ha az ECO-üzemmód aktív, a **(55)** fordulatszám fokozat/üzemmód kijelzőn megjelenik az **E** jel. Ezen kívül a **(50)** Eco-üzemmód kijelző is világít.

A fordulatszám előválasztása

Előre egy Eco-üzemmód és 3 fordulatszám-fokozat van beállítva.

Fordulatszám-fokozat	Fordulatszám [perc^{-1}]	Anyag
Eco	2500	
1	3000	Alumínium
2	3800	Műanyag vagy PVC
3	4500	Fa

A táblázatban található anyagok javaslatok.

Ha a berendezéssel egy a gyárban beállított fordulatszám kerül alkalmazásra, akkor a **(56)** fordulatszám-fokozat / üzemmód kijelző fehér színben világít.

A **(56)** fordulatszám előválasztó gombbal a szükséges fordulatszámot üzem közben is be lehet állítani.

Ha a berendezéssel egy egyedileg beállított fordulatszám kerül alkalmazásra, akkor a **(56)** fordulatszám-fokozat / üzemmód kijelző kék színben világít.

Állapotkijelzők

Az elektromos kéziszerszám (51) státusz kijelzője	Magyarázat/ok	Megoldás
Zöld	Státusz rendben	–
Sárga	A szerszám elérte a kritikus hőmérsékletet vagy az akkumulátor majdnem üres	Járassa alapjáratban és hagyja így lehűlni az elektromos kéziszerszámot vagy nemsokára cserélje ki vagy töltse fel az akkumulátort
Piros	Az elektromos kéziszerszám túlmelegedett vagy az akkumulátor üres	Hagyja lehűlni az elektromos kéziszerszámot vagy cserélje ki, illetve töltse fel az akkumulátort
piros színben villog	Az újrabekapcsolás elleni védelem leoldott	Kapcsolja ki, majd kapcsolja ismét be az elektromos kéziszerszámot, szükség esetén vegye ki, majd tegye ismét be az akkumulátort.

Az elektromos kéziszerszám (51) státusz kijelzője	Magyarázat/ok	Megoldás
kék színben villog	Az elektromos kéziszerszám össze van kötve a mobil végberendezéssel vagy a beállítások átvitelre kerülnek	–

(49) hőmérséklet kijelző	Magyarázat / ok	Megoldás
sárga	Kritikus hőmérséklet elérése (motor, elektronika, akkumulátor)	Járassa alapjáratban és hagyja így lehűlni az elektromos kéziszerszámot
piros	Az elektromos kéziszerszám túlmelegedett és kikapcsol	Hagyja lehűlni az elektromos kéziszerszámot

A lézer /a munkahely megvilágító lámpa be-/kikapcsolása

Nyomja be annyiszor a **(54)** lézer / munkahely megvilágító lámpa be-kikapcsoló gombot, amíg az Ön által kívánt lézer kijelző **(52)** és/vagy munkahely megvilágító lámpa kijelző **(53)** világít.

Lézer kijelző (52) és munkahely megvilágító lámpa kijelző (53)	Magyarázat
	– Lézer Be – Munkahely megvilágító lámpa Be
	– Lézer Be – Munkahely megvilágító lámpa Ki
	– Lézer Ki – Munkahely megvilágító lámpa Ki
	– Lézer Ki – Munkahely megvilágító lámpa Be

Konnektivitási funkciók

A *Bluetooth*® **GCY 42** Low Energy Module modullal a következő konnektivitási funkciók állnak az elektromos kéziszerszámon rendelkezésre:

- Regisztrálás és személyre szabás
- Státusz ellenőrzése, figyelmeztető üzenetek kiadása
- Általános információk és beállítások
- Adminisztráció
- A fordulatszám-fokozatok beállítása

A *Bluetooth*® **GCY 42** Low Energy Module modullal kapcsolatos információk a hozzátartozó Kezelési Útmutatóban találhatók.

A okostelefon kijelző világít, ha az elektromos kéziszerszám a *Bluetooth*®-rádiótechnika alkalmazásával valamilyen információt (pl. hőmérsékleti figyelmeztetés) küld egy mobilis végberendezésnek.

Üzembe helyezés

Bekapcsolás (lásd a N ábrát)

- Az elektromos kéziszerszám **bekapcsolásához először** tolja középre a **(7)** bekapcsolás reteszelőt, **majd** nyomja be és tartsa benyomva a **(8)** be-/kikapcsolót.

Figyelem: A **(8)** be-/kikapcsolót biztonsági meggondolásokból nem lehet tartós üzemhez bekapcsolt állapotban reteszelni, hanem az üzemeltetés közben végig benyomva kell tartani.

Kikapcsolás

- A **kikapcsoláshoz** engedje el a **(8)** be-/kikapcsolót.

Fűrészelés

Általános fűrészelési tájékoztató

▶ **A fűrészelés előtt mindig húzza meg szorosra a(22) rögzítőgombot és a (34) rögzítőkart.** A fűrészlap ellenkező esetben beékelődhet a megmunkálásra kerülő munkadarabba.

- ▶ **Bármely vágás megkezdése előtt először gondoskodjon arról, hogy a fűrészlap sohase érhessen hozzá az ütközősínhez, a csavaros szorítóhoz vagy a berendezés egyéb alkatrészeihez. Távolítsa el az előzőleg esetleg felszerelt kisegítő ütközőket, vagy állítsa be megfelelően azokat.**
- ▶ **Az elektromos kéziszerszám az abba behelyezett *Bluetooth*® GCY 42 Low Energy modullal egy rádió-interfésszel van felszerelve. Legyen tekintettel a helyi, például repülőgépekben vagy kórházakban érvényes üzemeltetési korlátozásokra.**
- ▶ **Az olyan területeken, ahol a *Bluetooth*®-rádiótechnikát nem szabad használni, ki kell venni a *Bluetooth*® Low Energy Module GCY 42-t és a gombelemet a berendezésből**.

A hosszú és nehéz munkadarabok szabad végét alá kell támasztani.

Ne munkáljon meg deformálódott munkadarabokat. Csak olyan munkadarabokat munkáljon meg, amelyeknek van egy olyan egyenes élük, amelyre fel lehet fektetni az ütközősínt.

Csak olyan anyagokat fűrészeljen, amelyek a rendeltetésszerű használat leírásában engedélyezve vannak.

Óvja meg a fűrészlapot a lökésektől és ütésektől. Ne tegye ki a fűrészlapot oldalirányú nyomás hatásának.

Gondoskodjon arról, hogy a lengő védőburkolat előírásszerűen működjön és szabadon mozoghasson. A szerszámkar lefelé vezetésekor a lengő védőburkolatnak ki kell nyílnia. A szerszámkar felfelé vezetésekor a lengő védőburkolatnak a fűrészlap felett ismét be kell záródnia és a szerszámkar legfelső helyzetében el kell reteszelődnie.

A kezelő elhelyezkedése (lásd a O ábrát)

- ▶ **Soha ne álljon a fűrészlappal egy vonalban az elektromos kéziszerszám előtt, hanem mindig csak a fűrészlaptól oldalra.** Ezzel a teste védve van egy lehetséges visszarúgás következményeitől.
- – Tartsa távol a kezét, az ujjait és a karját a forgó fűrészlaptól.
- – Ne keresztezze a karjait a szerszámkar előtt.

Fűrészelés húzómozgással

- – A **(1)** húzó szerkezet segítségével végzett vágáshoz (széles munkadarabok esetén) lazítsa ki a **(36)** rögzítőcsavart, ha az beékeli a húzó szerkezetet.
- – A méreteinek megfelelően szorosan fogja be a megmunkálásra kerülő munkadarabot.
- – Állítsa be a kívánt vízszintes és/vagy függőleges sarkalószöget.
- – Húzza el annyira a szerszámkart a **(16)** és ütközősíntől, hogy a fűrészlap a munkadarab elé kerüljön.
- – Kapcsolja be az elektromos kéziszerszámot.
- – Vezesse a szerszámkart a **(9)** fogantyúval lassan lefelé.
- – Nyomja el a szerszámkart a **(16)** és ütközősín felé és egyenletes előtolással fűrészelje át a munkadarabot.
- – Kapcsolja ki az elektromos kéziszerszámot és várja meg, amíg a fűrészlap teljesen leáll.
- – Vezesse lassan felfelé a szerszámkart.

Húzómozgás nélkül végrehajtott fűrészelés (a munkadarab végének levágása) (lásd a P ábrát)

- – Húzó mozgás nélküli vágáshoz (kis méretű munkadarabok esetén) lazítsa ki a **(36)** rögzítőcsavart, ha az beékeli a **(1)** húzószerkezetet. Tolja el ütközésig a szerszámkart a **(16)** és a ütközősín felé, és a húzószerkezet retreszeléséhez ismét húzza meg szorosra a **(36)** rögzítőcsavart.
- – A méreteinek megfelelően szorosan fogja be a megmunkálásra kerülő munkadarabot.
- – Állítsa be a kívánt vízszintes és/vagy függőleges sarkalószöget.
- – Kapcsolja be az elektromos kéziszerszámot.
- – Vezesse a szerszámkart a **(9)** fogantyúval lassan lefelé.
- – Tolja keresztül egyenletes előtolással a fűrészfejet a munkadarabon.
- – Kapcsolja ki az elektromos kéziszerszámot és várja meg, amíg a fűrészlap teljesen leáll.
- – Vezesse lassan felfelé a szerszámkart.

Munkavégzési tanácsok

A vágási vonal bejelölése (lásd a Q ábrát)

A fűrészlap vágási szélességét két lézersugár mutatja. Így a munkadarab helyzetét a fűrészeléshez pontosan beállíthatja, anélkül, hogy ehhez ki kellene nyitnia a lengő védőburkolatot.

- – Kapcsolja be a **(54)** lézer / munkahely megvilágító lámpa be-/kikapcsoló gombbal a lézersugarakat.
- – A munkadarabra a jelölést a két lézervonal közé kell felvinni.

Figyelem: Ellenőrizze a fűrészelés megkezdése előtt, hogy a vágási vonal helyesen kerül-e kijelzésre . A lézersugarak beállítása például az intenzív használat során fellépő rezgések következtében megváltozhat.

Megengedett munkadarab méretek

Maximális méretű munkadarabok:

Vízszintes sarkalószög	Függőleges sarkalószög	Magasság [mm]	Szélesség [mm]
0°	0°	70	300
0°	0°	65	312
0°	45° (jobbra)	20	310
0°	45° (balra)	45	306
45° (jobbra/ balra)	0°	65	214
60° (jobbra)	0°	70	150
60° (jobbra)	45° (balra)	40	150
60° (jobbra)	45° (jobbra)	20	150
52° (balra)	0°	70	190
45° (balra)	45° (balra)	40	214
45° (balra)	45° (jobbra)	20	214
45° (jobbra)	45° (balra)	40	214
45° (jobbra)	45° (jobbra)	20	214

A minimális méretű munkadarabok (= minden olyan munkadarab, amelyet a berendezéssel szállított **(30)** csavaros szorítóval a fűrészlaptól balra vagy jobbra be lehet fogni): 100 x 40 mm (hosszúság x szélesség)

max. vágásmélység (0°/0°): 70 mm

A mélységi ütköző beállítása (horony fűrészelése) (lásd a R ábrát)

A mélységi ütközőt át kell állítani, ha egy hornyot akar fűrészelni.

– Forgassa el kifelé a **(35)** mélységi ütközőt.
– Forgassa el a szerszámkart a **(9)** fogantyúnál fogva a kívánt helyzetbe.
– Forgassa el a **(4)** szabályozócsavart, amíg a csavar vége meg nem érinti a **(35)** mélységi ütközőt.
– Vezesse lassan felfelé a szerszámkart.

Azonos hosszúságú munkadarabok fűrészelése (lásd a S ábrát)

Az azonos hosszúságú munkadarabok egyszerű vágásához használhatja a **(46)** hosszanti ütközőt.

A hosszanti ütközőt a **(14)** fűrészasztal hosszabbító mindkét oldalára fel lehet szerelni.

– Lazítsa ki a **(47)** csavart és hajtsa rá a **(46)** hosszanti ütközőt a **(48)** szorítócsavarra.
– Húzza meg ismét szorosra a **(47)** reteszelő csavart.
– Állítsa be a **(14)** fűrészasztal hosszabbítót a kívánt hosszúságra.

Különleges munkadarabok

Görbe vagy körkörös keresztmetszetű munkadarabok fűrészelésekor ezeket külön be kell biztosítani elcsúszás ellen. A vágási vonalon nem szabad rést hagyni a munkadarab, az ütközősín és a fűrészasztal között.

Szükség esetén speciális tartókat kell készíteni.

A felszakadásgátló betétlapok kicserélése (lásd a T ábrát)

A piros **(20)** felszakadásgátló betétlapok az elektromos kéziszerszám hosszabb használata során elkophatnak.

Ha egy betétlap megrongálódott, azt azonnal cserélje ki.

– Hozza munkahelyzetbe az elektromos kéziszerszámot.
– Csavarja ki a (**5** mm) **(44)** belső hatlapos csavarkulccsal (mm) a **(66)** csavarokat és vegye ki a régi felszakadásgátló betétlapokat.
– Tegye be az új jobboldali betétlapot.
– Csavarja fel a **(66)** csavarokkal a felszakadásgátló betétlapot amennyire lehet jobbfelé, hogy a fűrészlap a lehetséges húzómozgás teljes hosszában sehol se érinthesse meg a felszakadásgátló betétlapot.
– Ismételje meg hasonló módon a fenti lépéseket az új bal oldali betétlapnál is.

A lézer beszabályozása

Figyelem: A lézer működésének ellenőrzéséhez az elektromos kéziszerszámot csatlakoztatni kell az áramellátáshoz.

▶ **A lézer beszabályozása közben (például a szerszámkar mozgatásakor) sohase nyúljon a be-/kikapcsolóhoz.** Az elektromos kéziszerszám akaratlan elindítása személyi sérülésekhez vezethet.

– Hozza munkahelyzetbe az elektromos kéziszerszámot.
– Forgassa el a **(17)** fűrészasztalt a **(27)** 0°-os bevágáshoz. A **(23)** karnak érezhetően be kell pattannia a bevágásba.

Ellenőrzés (lásd a U1 ábrát)

– Rajzoljon fel egy munkadarabra egy egyenes vágási vonalat.
– Vezesse a szerszámkart a **(9)** fogantyúval lassan lefelé.
– Állítsa be úgy a munkadarabot, hogy a fűrészlap fogai egybeessenek a vágási vonallal.
– Tartsa a munkadarabot ebben a helyzetben és vezesse ismét lassan fel a szerszámkart.
– Fogja be szorosan a munkadarabot.
– Kapcsolja be a **(54)** lézer / munkahely megvilágító lámpa be-/kikapcsoló gombbal a lézersugarakat.

A lézersugaraknak a vágási vonal teljes hossza mentén egy vonalban kell lennie a munkadarabon található vágási vonallal, akkor is, amikor a szerszámkart lefelé tolja.

A lézer védősapka eltávolítása (lásd a U1 ábrát)

– Lazítsa ki a **(10)** lézer védősapka két **(67)** csavarját a **(44)** (mm) belső hatlapos kulccsal.

Beállítás (lásd a U2 ábrát)

1. A jobb oldali lézersugár beállítása:

– Forgassa el a **(68)** jobb oldali állítócsavart a **(44)** belső hatlapos kulccsal, amíg a lézersugár teljes hosszúságában párhuzamos helyzetbe kerül a munkadarabra felvitt vágási vonallal.
  Ekkor a bal oldali lézersugár is együtt mozog a jobb oldali sugárral.

Az óramutató járásával ellenkező irányú forgatás a lézersugarat balról jobbra mozgatja, az óramutató járásával megegyező irányú forgatásnál a lézersugár jobbról balra mozog.

2. A bal oldali lézersugár beállítása:

– Forgassa el a bal oldali **(68)** állítócsavart a **(44)** belső hatlapos csavarkulccsal, amíg a bal oldali lézersugár ugyanolyan távolságra lesz a munkadarabra felvitt vágási vonaltól, mint a jobb oldali lézersugár.

Az óramutató járásával ellenkező irányú forgatás a lézersugarat balról jobbra mozgatja, az óramutató járásával megegyező irányú forgatásnál a lézersugár jobbról balra mozog.

Az alapbeállítások ellenőrzése és beállítása

A precíz vágások biztosítására az elektromos szerszám alapbeállításait intenzív használat után ellenőrizni kell és szükség esetén újra be kell állítani.

Ehhez tapasztalatra és egy megfelelő célszerszámra van szükség.

Egy Bosch vevőszolgálat ezt a munkát gyorsan és megbízhatóan elvégzi.

A függőleges 0° standard sarkalószög beállítása

– Hozza a szállítási helyzetbe az elektromos kéziszerszámot.
– Forgassa el a **(17)** fűrészasztalt a **(27)** 0°-os bevágáshoz. A **(23)** karnak érezhetően be kell pattannia a bevágásba.

Ellenőrzés (lásd a V1 ábrát)

– Állítson be egy szögidomszer 90°-ra és állítsa fel a **(17)** fűrészasztalra.

A szögidomszer szárának teljes hosszúságában egy síkban kell lennie a **(13)** fűrészlappal.

Beállítás (lásd a V2 ábrát)

– Lazítsa ki a **(34)** szorítófogantyút.
– Húzza egészen hátra a **(43)** ütközőt.
– Lazítsa ki a **(70)** ütközőcsavar ellenanyáját egy a kereskedelemben szokványosan kapható gyűrű- vagy villáskulccsal (**10** mm).
– Forgassa el annyira be vagy ki az ütközőcsavart, hogy a szögidomszer szára a teljes hossza mentén egy vonalban legyen a fűrészlappal.
– Húzza meg ismét szorosra a **(34)** szorítófogantyút.
– Ezután húzza meg ismét szorosra a **(70)** ütközőcsavar ellenanyáját.

Ha a szögmérő a beállítás után nincs egy vonalban a **(32)** skála 0°-jelölésével, oldja ki egy a kereskedelemben szokványosan kapható kereszthornyos csavarhúzóval a **(69)** csavart és állítsa be a 0°-jelölésnek megfelelően a szögmérőt.

Függőleges 45°-os standard-sarkalószög (balra) beállítása

– Hozza munkahelyzetbe az elektromos kéziszerszámot.
– Forgassa el a **(17)** fűrészasztalt a **(27)** 0°-os bevágáshoz. A **(23)** karnak érezhetően be kell pattannia a bevágásba.
– Távolítsa el a bal oldali **(16)** beállítható ütközősínt.
– Forgassa el a bal oldali **(31)** ütközőt, amíg a berendezés a 45°-os sarkalószögnek a nyíllal jelzett helyzetében beugrik a reteszelési helyzetbe.
– Lazítsa ki a **(34)** szorítófogantyút.
– Forgassa el balra a szerszámkart a **(9)** fogantyúnál fogva, amíg a **(71)** ütközőcsavar felfekszik a **(31)** ütközőre.

Ellenőrzés (lásd a W1 ábrát)

– Állítson be egy szögidomszert 45°-ra és állítsa fel a **(17)** fűrészasztalra.

A szögidomszer szárának teljes hosszúságában egy síkban kell lennie a **(13)** fűrészlappal.

Beállítás (lásd a W2 ábrát)

– Lazítsa ki a **(71)** ütközőcsavar ellenanyáját egy a kereskedelemben szokványosan kapható gyűrű- vagy villáskulccsal (**10** mm).
– Forgassa el annyira be vagy ki a **(71)** ütközőcsavart, hogy a szögidomszer szára a teljes hossza mentén egy vonalban legyen a fűrészlappal.
– Húzza meg ismét szorosra a **(34)** szorítófogantyút.
– Ezután húzza meg ismét szorosra a **(71)** ütközőcsavar ellenanyáját.

Ha a beállítás után a **(41)** és a **(33)** szögmérő nincs egy vonalban a **(32)** skála 45°-jeleivel, akkor először ellenőrizze még egyszer a sarkalószög és a szögkijelző 0°-beállítását. Ezután ismételje meg a függőleges 45°-os sarkalószög beállítását.

Függőleges 45°-os standard-sarkalószög (jobbra) beállítása

– Hozza munkahelyzetbe az elektromos kéziszerszámot.
– Forgassa el a **(17)** fűrészasztalt a **(27)** 0°-os bevágáshoz. A **(23)** karnak érezhetően be kell pattannia a bevágásba.
– Távolítsa el a jobb oldali **(16)** beállítható ütközősínt.
– Húzza egészen előre a **(43)** ütközőt.
– Forgassa el a jobb oldali **(31)** ütközőt, amíg a berendezés a 45°-os sarkalószögnek a nyíllal jelzett helyzetében beugrik a reteszelési helyzetbe.
– Lazítsa ki a **(34)** szorítófogantyút.
– Forgassa el balra a szerszámkart a **(9)** fogantyúnál fogva, amíg a **(72)** ütközőcsavar felfekszik a **(31)** ütközőre.

Ellenőrzés (lásd a X1 ábrát)

– Állítson be egy szögidomszert 135°-ra és állítsa fel a **(17)** fűrészasztalra.

A szögidomszer szárának teljes hosszúságában egy síkban kell lennie a **(13)** fűrészlappal.

Beállítás (lásd a X2 ábrát)

– Lazítsa ki a **(72)** ütközőcsavar ellenanyáját egy a kereskedelemben szokványosan kapható gyűrű- vagy villáskulccsal (**10** mm).
– Forgassa el annyira be vagy ki a **(72)** ütközőcsavart, hogy a szögidomszer szára a teljes hossza mentén egy vonalban legyen a fűrészlappal.
– Húzza meg ismét szorosra a **(34)** szorítófogantyút.
– Ezután húzza meg ismét szorosra a **(72)** ütközőcsavar ellenanyáját.

Ha a beállítás után a **(41)** és a **(33)** szögmérő nincs egy vonalban a **(32)** skála 45°-jeleivel, akkor először ellenőrizze még egyszer a sarkalószög és a szögkijelző 0°-beállítását. Ezután ismételje meg a függőleges 45°-os sarkalószög beállítását.

A vízszintes sarkalószög skála beállítása

– Hozza munkahelyzetbe az elektromos kéziszerszámot.
– Forgassa el a **(17)** fűrészasztalt a **(27)** 0°-os bevágáshoz. A **(23)** karnak érezhetően be kell pattannia a bevágásba.

Ellenőrzés (lásd a Y1 ábrát)

– Állítson be egy szögidomszert 90-ra és tegye fel a **(15)** ütközősín és a **(13)** fűrészlap közé a **(17)** fűrészasztalra.

A szögidomszer szárának teljes hosszúságában egy síkban kell lennie a **(13)** fűrészlappal.

Beállítás: (lásd a Y2 ábrát)

– Lazítsa ki mind a négy **(73)** állítócsavart egy kereszthornyos csavarhúzóval és forgassa el a **(17)** fűrészasztalt a **(19)** skálával együtt, hogy a szögidomszer szára egész hossza mentén egy síkba kerüljön a fűrészlappal.
– Húzza meg ismét szorosra a csavarokat.

Ha a **(26)** szögkijelző a beállítás után nincs egy vonalban a **(19)** skála 0°-jelölésével, oldja ki egy a kereskedelemben szokványosan kapható csillaghornyos csavarhúzóval a **(74)** csavart és állítsa be a 0°-jelölésnek megfelelően a szögmérőt.

Szállítás (lásd a Z ábrát)

- ▶ **Az elektromos kéziszerszámon végzendő minden munka (például karbantartás, szerszámcsere, stb.) megkezdése előtt, valamint szállításhoz és tároláshoz vegye ki az akkumulátort az elektromos kéziszerszámból.** Ellenkező esetben a be-/kikapcsoló véletlen megérintésekor bekapcsolódó készülék sérüléseket okozhat.

Az elektromos kéziszerszám szállítása előtt hajtsa végre a következő lépéseket:

- – Lazítsa ki a **(36)** rögzítőcsavart, ha az meg van húzva. Húzza egészen előre a szerszámkart és húzza meg ismét szorosra a rögzítőcsavart.
- – Gondoskodjon arról, hogy a **(35)** mélységi ütköző teljesen befelé legyen nyomva és hogy a **(4)** szabályozócsavar a szerszámkar mozgatásakor anélkül áthaladjon a bemélyedésen, hogy a mélységi ütközőt megérintené.
- – Hozza a szállítási helyzetbe az elektromos kéziszerszámot.
- – Távolítson el minden olyan tartozék alkatrészt, amelyet nem lehet szorosan rögzítve felszerelni az elektromos kéziszerszámra. A nem használt fűrészlapokat a szállításhoz, ha lehetséges, egy zárt ládában tárolja.
- – Az elektromos kéziszerszámot csak a **(3)** szállítófogantyúnál fogva, vagy a fűrészasztal oldalán található **(29)** fogóvájatokba belenyúlva szállítsa.

- ▶ **Az elektromos kéziszerszám szállításához mindig csak a szállításra szolgáló alkatrészeket és sohase a védőberendezéseket használja.**

Karbantartás és szerviz

Karbantartás és tisztítás

- ▶ **Az elektromos kéziszerszámon végzendő minden munka (például karbantartás, szerszámcsere, stb.) megkezdése előtt, valamint szállításhoz és tároláshoz vegye ki az akkumulátort az elektromos kéziszerszámból.** Ellenkező esetben a be-/kikapcsoló véletlen megérintésekor bekapcsolódó készülék sérüléseket okozhat.
- ▶ **Tartsa mindig tisztán az elektromos kéziszerszámot és annak szellőzőnyílásait, hogy jól és biztonságosan dolgozhasson.**

A fűrészlap lengő védőburkolatának szabadon kell mozognia és automatikusan kell záródnia. Ezért a lengő védőburkolat körülötti területet mindig tisztán kell tartani.

Minden egyes munkamenet után távolítsa el sűrített levegővel való kifúvással, vagy egy ecsettel a port és a forgácsot.

Rendszeresen tisztítsa meg a **(5)** csúszógörgőt.

Tartozékok

	Rendelési szám
csavaros szorító	1 609 B04 224
Felszakadásgátló betétlapok	1 609 B03 717
porgyűjtő zacskó	1 609 B01 616
"Standard" fűrészlapok fa- és falemezanyagokhoz, panelekhez és lécekhez	
Fűrészlap 216 x 30 mm, 24 fog	2 608 837 721
Fűrészlap 216 x 30 mm, 48 fog	2 608 837 723
"Expert" fűrészlapok fa- és falemezanyagokhoz, panelekhez és lécekhez	
Fűrészlap 216 x 30 mm, 24 fog	2 608 644 518
Fűrészlap 216 x 30 mm, 48 fog	2 608 644 519
"Standard" fűrészlapok műanyagokhoz és nemvasfémekhez	
Fűrészlap 216 x 30 mm, 64 fog	2 608 837 776
"Expert" fűrészlapok műanyagokhoz és nemvasfémekhez	
Fűrészlap 216 x 30 mm, 66 fog	2 608 644 543

Vevőszolgálat és alkalmazási tanácsadás

A vevőszolgálat a terméke javításával és karbantartásával, valamint a pótalkatrészekkel kapcsolatos kérdésekre szívesen válaszol. A pótalkatrészekkel kapcsolatos robbantott ábrák és egyéb információk a következő címen találhatók:
www.bosch-pt.com
A Bosch Alkalmazási Tanácsadó Team a termékeinkkel és azok tartozékaival kapcsolatos kérdésekben szívesen nyújt segítséget.

Ha kérdései vannak vagy pótalkatrészeket szeretne rendelni, okvetlenül adja meg a termék típustábláján található 10-jegyű cikkszámot.

Magyarország
Robert Bosch Kft.
1103 Budapest
Gyömrői út. 120.
A www.bosch-pt.hu oldalon online megrendelheti készülékének javítását.
Tel.: +36 1 879 8502
Fax: +36 1 879 8505
info.bsc@hu.bosch.com
www.bosch-pt.hu

További szerviz-címek itt találhatók:
www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Szállítás

A javasolt lítium-ion akkumulátorokra a veszélyes árukra vonatkozó követelmények érvényesek.A felhasználók az akkumulátorokat a közúti szállításban minden további nélkül szállíthatják.

Ha az akkumulátorok szállításával harmadik személyt (például: légi vagy egyéb szállító vállalatot) bíznak meg, akkor fi-

gyelembe kell venni a csomagolásra és a megjelölésre vonatkozó különleges követelményeket. Ebben az esetben a küldemény előkészítésébe be kell vonni egy veszélyes áru szakembert.

Csak akkor küldje el az akkumulátort, ha a háza nincs megrongálódva. Ragassza le a nyitott érintkezőket és csomagolja be úgy az akkumulátort, hogy az a csomagoláson belül ne mozoghasson. Vegye figyelembe az adott országon belüli, az előbbieknél esetleg szigorúbb helyi előírásokat.

Eltávolítás

Az elektromos kéziszerszámokat, az akkumulátorokat, a tartozékokat és a csomagolást a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újrafelhasználásra előkészíteni.

Ne dobja ki az elektromos kéziszerszámokat és az akkumulátorokat/elemeket a háztartási szemétbe!

Csak az EU-tagországok számára:

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU európai irányelvnek és a nemzeti jogba való átültetésének megfelelően a már nem használható elektromos kéziszerszámokat és a 2006/66/EK európai irányelvnek megfelelően a már nem használható akkumulátorokat/elemeket külön össze kell gyűjteni és a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újrafelhasználásra leadni.

Szakszerűtlen ártalmatlanítás esetén a már használhatatlan elektromos és elektronikus készülékek a bennük esetleg található veszélyes anyagok következtében káros hatással lehetnek a környezetre és az emberek egészségére.

Akkumulátorok/elemek:

Li-ion:

Kérjük vegye figyelembe a Szállítás fejezetben található tájékoztatót (lásd „Szállítás”, Oldal 299).

Русский

Только для стран Евразийского экономического союза (Таможенного союза)

В состав эксплуатационных документов, предусмотренных изготовителем для продукции, могут входить настоящее руководство по эксплуатации, а также приложения.

Информация о подтверждении соответствия содержится в приложении.

Информация о стране происхождения указана на корпусе изделия и в приложении.

Дата изготовления указана на последней странице обложки Руководства.

Контактная информация относительно импортера содержится на упаковке.

Срок службы изделия

Срок службы изделия составляет 7 лет. Не рекомендуется к эксплуатации по истечении 5 лет хранения с даты изготовления без предварительной проверки (дату изготовления см. на этикетке).

Указанный срок службы действителен при соблюдении потребителем требований настоящего руководства.

Перечень критических отказов

- не использовать при сильном искрении
- не использовать при появлении сильной вибрации
- не использовать с перебитым или оголённым электрическим кабелем
- не использовать при появлении дыма непосредственно из корпуса изделия

Возможные ошибочные действия персонала

- не использовать с поврежденной рукояткой или поврежденным защитным кожухом
- не использовать на открытом пространстве во время дождя
- не включать при попадании воды в корпус

Критерии предельных состояний

- перетёрт или повреждён электрический кабель
- поврежден корпус изделия

Тип и периодичность технического обслуживания

- Рекомендуется очистить инструмент от пыли после каждого использования.

Хранение

- необходимо хранить в сухом месте
- необходимо хранить вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей
- при хранении необходимо избегать резкого перепада температур
- хранение без упаковки не допускается
- подробные требования к условиям хранения смотрите в ГОСТ 15150-69 (Условие 1)
- Хранить в упаковке предприятия – изготовителя в складских помещениях при температуре окружающей среды от +5 до +40 °С. Относительная влажность воздуха не должна превышать 80 %.

Транспортировка

- категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке
- при разгрузке/погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки
- подробные требования к условиям транспортировки смотрите в ГОСТ 15150-69 (Условие 5)
- Транспортировать при температуре окружающей среды от −50 °С до +50 °С. Относительная влажность воздуха не должна превышать 100 %.

Указания по технике безопасности

Общие указания по технике безопасности для электроинструментов

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ **Прочитайте все указания по технике безопасности, инструкции, иллюстрации и спецификации, предоставленные вместе с настоящим электроинструментом.** Несоблюдение каких-либо из указанных ниже инструкций может стать причиной поражения электрическим током, пожара и/или тяжелых травм.

Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования.

Использованное в настоящих инструкциях и указаниях понятие «электроинструмент» распространяется на электроинструмент с питанием от сети (с сетевым шнуром) и на аккумуляторный электроинструмент (без сетевого шнура).

Безопасность рабочего места

- **Содержите рабочее место в чистоте и хорошо освещенным.** Беспорядок или неосвещенные участки рабочего места могут привести к несчастным случаям.
- **Не работайте с электроинструментами во взрывоопасной атмосфере, напр., содержащей горючие жидкости, воспламеняющиеся газы или пыль.** Электроинструменты искрят, что может привести к воспламенению пыли или паров.
- **Во время работы с электроинструментом не допускайте близко к Вашему рабочему месту детей и посторонних лиц.** Отвлекшись, Вы можете потерять контроль над электроинструментом.
- Оборудование предназначено для работы в бытовых условиях, коммерческих зонах и общественных местах, производственных зонах с малым электропотреблением, без воздействия вредных и опасных производственных факторов. Оборудование предназначено для эксплуатации без постоянного присутствия обсуживающего персонала.

Электробезопасность

- **Штепсельная вилка электроинструмента должна подходить к штепсельной розетке. Ни в коем случае не вносите изменения в штепсельную вилку. Не применяйте переходные штекеры для электроинструментов с защитным заземлением.** Неизмененные штепсельные вилки и подходящие штепсельные розетки снижают риск поражения электротоком.
- **Предотвращайте телесный контакт с заземленными поверхностями, как то: с трубами, элементами отопления, кухонными плитами и холодильниками.** При заземлении Вашего тела повышается риск поражения электротоком.
- **Защищайте электроинструмент от дождя и сырости.** Проникновение воды в электроинструмент повышает риск поражения электротоком.
- **Не разрешается использовать шнур не по назначению. Никогда не используйте шнур для транспортировки или подвески электроинструмента, или для извлечения вилки из штепсельной розетки. Защищайте шнур от воздействия высоких температур, масла, острых кромок или подвижных частей электроинструмента.** Поврежденный или спутанный шнур повышает риск поражения электротоком.
- **При работе с электроинструментом под открытым небом применяйте пригодные для этого кабели-удлинители.** Применение пригодного для работы под открытым небом кабеля-удлинителя снижает риск поражения электротоком.
- **Если невозможно избежать применения электроинструмента в сыром помещении, подключайте электроинструмент через устройство защитного отключения.** Применение устройства защитного отключения снижает риск электрического поражения.

Безопасность людей

- **Будьте внимательны, следите за тем, что делаете, и продуманно начинайте работу с электроинструментом. Не пользуйтесь электроинструментом в усталом состоянии или под воздействием наркотиков, алкоголя или лекарственных средств.** Один момент невнимательности при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.
- **Применяйте средства индивидуальной защиты. Всегда носите защитные очки.** Использование средств индивидуальной защиты, как то: защитной маски, обуви на нескользящей подошве, защитного шлема или средств защиты органов слуха, в зависимости от вида работы с электроинструментом снижает риск получения травм.
- **Предотвращайте непреднамеренное включение электроинструмента. Перед тем как подключить электроинструмент к сети и/или к аккумулятору, поднять или переносить электроинструмент, убедитесь, что он выключен.** Удержание пальца на выключателе при транспортировке электроинструмента и подключение к сети питания включенного электроинструмента чревато несчастными случаями.
- **Убирайте установочный инструмент или гаечные ключи до включения электроинструмента.** Инструмент или ключ, находящийся во вращающейся части электроинструмента, может привести к травмам.
- **Не принимайте неестественное положение корпуса тела. Всегда занимайте устойчивое положение и сохраняйте равновесие.** Благодаря этому Вы можете лучше контролировать электроинструмент в неожиданных ситуациях.
- **Носите подходящую рабочую одежду. Не носите широкую одежду и украшения. Держите волосы и одежду вдали от подвижных деталей.** Широкая одежда, украшения или длинные волосы могут быть затянуты вращающимися частями.

- **При наличии возможности установки пылеотсасывающих и пылесборных устройств проверяйте их присоединение и правильное использование.** Применение пылеотсоса может снизить опасность, создаваемую пылью.
- **Хорошее знание электроинструментов, полученное в результате частого их использования, не должно приводить к самоуверенности и игнорированию техники безопасности обращения с электроинструментами.** Одно небрежное действие за долю секунды может привести к серьезным травмам.
- ВНИМАНИЕ! В случае возникновения перебоя в работе электроинструмента вследствие полного или частичного прекращения энергоснабжения или повреждения цепи управления энергоснабжением установите выключатель в положение Выкл., убедившись, что он не заблокирован (при его наличии). Отключите сетевую вилку от розетки или отсоедините съёмный аккумулятор. Этим предотвращается неконтролируемый повторный запуск.
- Квалифицированный персонал в соответствии с настоящим руководством подразумевает лиц, которые знакомы с регулировкой, монтажом, вводом эксплуатацию обслуживанием электроинструмента.
- К работе с электроинструментом допускаются лица не моложе 18 лет, изучившие техническое описание, инструкцию по эксплуатации и правила безопасности.
- Изделие не предназначено для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании электроинструмента лицом, ответственным за их безопасность.

Применение электроинструмента и обращение с ним

- **Не перегружайте электроинструмент. Используйте для работы соответствующий специальный электроинструмент.** С подходящим электроинструментом Вы работаете лучше и надежнее в указанном диапазоне мощности.
- **Не работайте с электроинструментом при неисправном выключателе.** Электроинструмент, который не поддается включению или выключению, опасен и должен быть отремонтирован.
- **Перед тем как настраивать электроинструмент, заменять принадлежности или убирать электроинструмент на хранение, отключите штепсельную вилку от розетки сети и/или выньте, если это возможно, аккумулятор.** Эта мера предосторожности предотвращает непреднамеренное включение электроинструмента.
- **Храните электроинструменты в недоступном для детей месте. Не разрешайте пользоваться электроинструментом лицам, которые не знакомы с ним или не читали настоящих инструкций.** Электроинструменты опасны в руках неопытных лиц.
- **Тщательно ухаживайте за электроинструментом и принадлежностями. Проверяйте безупречную функцию и ход движущихся частей электроинструмента, отсутствие поломок или повреждений, отрицательно влияющих на функцию электроинструмента. Поврежденные части должны быть отремонтированы до использования электроинструмента.** Плохое обслуживание электроинструментов является причиной большого числа несчастных случаев.
- **Держите режущий инструмент в заточенном и чистом состоянии.** Заботливо ухоженные режущие инструменты с острыми режущими кромками реже заклиниваются и их легче вести.
- **Применяйте электроинструмент, принадлежности, рабочие инструменты и т. п. в соответствии с настоящими инструкциями. Учитывайте при этом рабочие условия и выполняемую работу.** Использование электроинструментов для непредусмотренных работ может привести к опасным ситуациям.
- **Держите ручки и поверхности захвата сухими и чистыми, следите чтобы на них чтобы на них не было жидкой или консистентной смазки.** Скользкие ручки и поверхности захвата препятствуют безопасному обращению с инструментом и не дают надежно контролировать его в непредвиденных ситуациях.

Применение и обслуживание аккумуляторного инструмента

- **Заряжайте аккумуляторы только в зарядных устройствах, рекомендуемых изготовителем.** Зарядное устройство, предусмотренное для определенного вида аккумуляторов, может привести к пожарной опасности при использовании его с другими аккумуляторами.
- **Применяйте в электроинструментах только предусмотренные для этого аккумуляторы.** Использование других аккумуляторов может привести к травмам и пожарной опасности.
- **Защищайте неиспользуемый аккумулятор от канцелярских скрепок, монет, ключей, гвоздей, винтов и других маленьких металлических предметов, которые могут закоротить полюса.** Короткое замыкание полюсов аккумулятора может привести к ожогам или пожару.
- **При неправильном использовании из аккумулятора может потечь жидкость. Избегайте соприкосновения с ней. При случайном контакте промойте соответствующее место водой. Если эта жидкость попадет в глаза, то дополнительно обратитесь к врачу.** Вытекающая аккумуляторная жидкость может привести к раздражению кожи или к ожогам.
- **Не используйте поврежденные или измененные аккумуляторы или инструменты.** Поврежденные или измененные аккумуляторы могут повести себя непредсказуемо, что может привести к возгоранию, взрыву или риску получения травмы.

- ▶ **Не кладите аккумулятор или инструмент в огонь и не подвергайте их воздействию высоких температур.** Огонь или температура выше 130 °C могут привести к взрыву.
- ▶ **Выполняйте все инструкции по зарядке и не заряжайте аккумулятор или инструмент при температуре, выходящей за указанный в инструкции диапазон.** Неправильная зарядка или зарядка при температурах, выходящих за указанный диапазон, могут повредить батарею и повысить риск возгорания.

Сервис

- ▶ **Ремонт электроинструмента должен выполняться только квалифицированным персоналом и только с применением оригинальных запасных частей.** Этим обеспечивается безопасность электроинструмента.
- ▶ **Никогда не обслуживайте поврежденные аккумуляторы.** Обслуживать аккумуляторы разрешается только производителю или авторизованной сервисной организации.

Указания по технике безопасности для тоцовочно-усорезочных пил

- ▶ **Торцовочно-усорезные пилы предназначены для резки дерева и подобных дереву материалов, запрещается их использование с абразивными отрезными дисками для резки черных металлов, напр., прутьев, стержней, штифтов и т.д.** Пыль от шлифования ведет к заеданию движущихся частей, напр., нижнего защитного кожуха. Искры, образующиеся при абразивной резке, могут прожечь нижний защитный кожух, вставку в прорези для диска и прочие пластиковые части.
- ▶ **Всегда, когда возможно, используйте струбцины для фиксации обрабатываемой детали. В случае придерживания обрабатываемой детали рукой обязательно держите руку на расстоянии не менее 100 мм от любой из сторон пильного диска. Не используйте эту пилу для резки заготовок, размер которых слишком мал для надежного закрепления или удерживания рукой.** При слишком близком расположении руки от пильного диска повышается риск травмы от контакта с пильным диском.
- ▶ **Обрабатываемая заготовка должна быть неподвижной и зажатой или удерживаться рукой с опорой одновременно на ограждение и на стол. Никогда не подавайте обрабатываемую заготовку под пильный диск и не выполняйте резку на весу.** Незажатые или движущиеся обрабатываемые заготовки могут быть отброшены с большой скоростью, что может стать причиной травм.
- ▶ **Проталкивайте пильный диск сквозь обрабатываемую заготовку. Не протягивайте пильный диск сквозь обрабатываемую заготовку на себя. Чтобы сделать рез, поднимите головку пилы и надвиньте ее поверх обрабатываемой заготовки без разрезания, запустите двигатель, надавите на головку пилы сверху вниз и протолкните пильный диск сквозь обрабатываемую заготовку.** Резание при движении на себя скорее всего приведет к тому, что пильный диск сядет на обрабатываемую заготовку и будет резко выброшен в сторону оператора.
- ▶ **Рука никогда не должна пересекать предполагаемую линию реза ни спереди, ни сзади пильного диска.** Придерживание обрабатываемой заготовки перекрещенными руками, т.е. удерживание обрабатываемой заготовки справа от пильного диска левой рукой или наоборот, очень опасно.
- ▶ **Не протягивайте руку за ограждение ближе, чем на 100 мм от любой из сторон пильного диска, ни для удаления древесной стружки, ни для чего-либо еще, если диск еще вращается.** Близость вращающегося пильного диска к руке может быть недооценена, что может привести к тяжелым травмам.
- ▶ **Осмотрите обрабатываемую заготовку перед резанием. Если обрабатываемая заготовка имеет изогнутую или крученую форму, закрепляйте ее внешней поверхностью изгиба к ограждению. Всегда следите за тем, чтобы по линии разреза отсутствовал зазор между обрабатываемой заготовкой, ограждением и столом.** Обрабатываемые заготовки изогнутой или крученой формы могут перекрутиться или сдвинуться, что может привести к заеданию вращающегося пильного диска во время резки. В обрабатываемой заготовке не должно быть гвоздей или инородных тел.
- ▶ **Используйте пилу только после того, как стол будет очищен от всех инструментов, обрезков дерева и т.д., за исключением обрабатываемой заготовки.** Мелкий мусор или кусочки дерева или прочие предметы, входя в контакт с вращающимся пильным диском, могут быть отброшены с большой скоростью.
- ▶ **Режьте обрабатываемые заготовки только по одной за раз.** Уложенные стопкой обрабатываемые заготовки невозможно как следует зажать или скрепить, поэтому они могут зажать пильный диск или сдвинуться во время резания.
- ▶ **Перед использованием убедитесь в том, что торцовочно-усорезная пила смонтирована или установлена на ровной, стабильной рабочей поверхности.** Ровная и стабильная рабочая поверхность снижает риск шатания торцовочно-усорезной пилы.
- ▶ **Планируйте свою работу. Каждый раз при изменении настройки вертикального или горизонтального угла распила убедитесь в том, что регулируемое ограждение правильно настроено для поддержки обрабатываемой заготовки и не будет мешать пильному диску или системе защиты.** Не включая электроинструмент в положение «ВКЛ» и не помещая обрабатываемую заготовку на стол, полностью проведите пильный диск по воображаемому разрезу, чтобы убедиться в отсутствии помех или опасности порезать ограждение.

- **Обеспечивайте адекватную опору, напр., дополнительные столы, козлы и т.д. для обрабатываемой заготовки, превышающей размер стола по ширине или длине.** Если обрабатываемая заготовка длиннее или шире стола торцовочно-усорезной пилы, то без соответствующей опоры она может накрениться. Если отрезаемая часть или обрабатываемая заготовка накренится, она может поднять нижний защитный кожух или может быть отброшена вращающимся пильным диском.
- **Не используйте других людей в качестве дополнительного стола или подпорки.** Нестабильная опора обрабатываемой заготовки может привести к зажатию пильного диска или сдвигу обрабатываемой заготовки во время резания, из-за чего Вас и Вашего помощника может затянуть под вращающийся пильный диск.
- **Отрезаемая часть не должна быть зажата или придавлена чем-либо к вращающемуся пильному диску.** При зажатии, т.е. при использовании упора для установки длины, отрезаемая часть может заклиниться пильным диском и может быть резко отброшена.
- **Всегда используйте струбцину или зажимное устройство, предназначенное для надежного закрепления круглых материалов, напр., стержней или труб.** Стержни обычно укатываются при резке, из-за чего пильный диск может "закусывать" и тянуть обрабатываемую заготовку вместе с рукой под пильный диск.
- **Дайте пильному диску разогнаться до полной скорости перед тем, как прикоснуться к обрабатываемой заготовке.** Это снижает риск отбрасывания обрабатываемой заготовки.
- **Если обрабатываемую заготовку или пильный диск заело, выключите торцовочно-усорезную пилу. Подождите, пока все движущиеся части не остановятся, и извлеките вилку из розетки сети питания и/или извлеките батарею. Затем освободите зажатый материал.** Если продолжить резать заевшую обрабатываемую заготовку, можно утратить контроль над торцовочно-усорезной пилой или повредить ее.
- **По завершении резания, отпустите выключатель, опустите головку пилы вниз и подождите, пока пильный диск не остановится, и лишь затем убирайте отрезанную часть.** Приближать руку к движущемуся по инерции пильному диску опасно.
- **Крепко держите ручку, выполняя неполный прорез или отпуская выключатель до того, как головка пилы полностью опустится вниз.** При торможении пилы головку пилы может внезапно потянуть вниз, что ведет к риску получения травмы.
- **Не отпускайте рукоятку при достижении пильной головкой самого нижнего положения. Всегда возвращайте пильную головку в верхнее положение вручную.** Бесконтрольное движение пильной головки может привести к травмам.
- **Содержите рабочее место в чистоте.** Смеси материалов особенно опасны. Пыль легких металлов может возгораться или взрываться.
- **Не применяйте тупые, треснувшие, погнутые или поврежденные пильные диски. Пильные диски с тупыми или неправильно разведенными зубьями ведут в результате очень узкого пропила к повышенному трению, заклиниванию диска и к обратному удару.**
- **Не применяйте пильные диски из высоколегированной быстрорежущей стали (сталь HSS).** Такие диски могут легко разломаться.
- **Всегда используйте пильные диски правильного размера и с подходящим посадочным отверстием (напр., ромбовидной или круглой формы).** Пильные диски, не соответствующие крепежным частям пилы, вращаются с биением и ведут к потере контроля над инструментом.
- **Никогда не удаляйте обрезки материала, стружку и т. п. из зоны резания во время работы электроинструмента.** Вначале приведите кронштейн рабочего инструмента в состояние покоя и затем выключайте электроинструмент.
- **Не касайтесь пильного диска после работы, пока он не остынет.** При работе пильный диск сильно нагревается.
- **При повреждении и ненадлежащем использовании аккумулятора может выделиться газ. Аккумулятор может возгораться или взрываться.**Обеспечьте приток свежего воздуха и при возникновении жалоб обратитесь к врачу. Газы могут вызвать раздражение дыхательных путей.
- **Не вскрывайте аккумулятор.** При этом возникает опасность короткого замыкания.
- **Острыми предметами, как напр., гвоздем или отверткой, а также внешним силовым воздействием можно повредить аккумуляторную батарею.** Это может привести к внутреннему короткому замыканию, возгоранию с задымлением, взрыву или перегреву аккумуляторной батареи.
- **Используйте аккумуляторную батарею только в изделиях изготовителя.** Только так аккумулятор защищен от опасной перегрузки.

Защищайте аккумуляторную батарею от высоких температур, напр., от длительного нагревания на солнце, от огня, грязи, воды и влаги. Существует опасность взрыва и короткого замыкания.

- **Осторожно! При использовании измерительного инструмента с *Bluetooth*® возможны помехи для других приборов и установок, самолетов и медицинских аппаратов (напр., кардиостимуляторов, слуховых аппаратов). Кроме того, нельзя полностью исключить нанесение вреда находящимся в непосредственной близости людям и животным. Не пользуйтесь измерительным инструментом с**

Bluetooth® **вблизи медицинских аппаратов, заправочных станций, химических установок и территорий, на которых существует опасность взрыва или могут проводиться взрывные работы. Не пользуйтесь электроинструментом с** *Bluetooth*® **в самолетах. Старайтесь не включать его на продолжительное время в непосредственной близости от тела.**

Словесный товарный знак *Bluetooth*® **и графический знак (логотип) являются зарегистрированным товарным знаком и собственностью Bluetooth SIG, Inc. Компания Robert Bosch Power Tools GmbH использует этот словесный товарный знак/логотип по лицензии.**

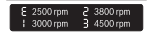
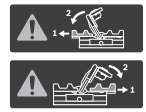
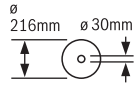
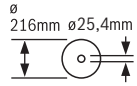
- ▶ **Никогда не изменяйте до неузнаваемости предупредительные таблички на электроинструменте.**
- ▶ **Электроинструмент поставляется с предупредительной табличкой лазерного излучения (см. таблицу "Символы и их значение")**.

Не направляйте луч лазера на людей или животных и сами не смотрите на прямой или отражаемый луч лазера. Этот луч может слепить людей, стать причиной несчастного случая или повредить глаза.

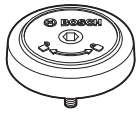
- ▶ **В случае попадания лазерного луча в глаз глаза нужно намеренно закрыть и немедленно отвернуться от луча.**
- ▶ **Не смотрите на источник излучения через фокусирующие оптические инструменты, напр., бинокль.** Это чревато повреждением глаз.
- ▶ **Не направляйте лазерный луч на людей, смотрящих в бинокль или аналогичные приборы.** Это чревато повреждением их глаз.
- ▶ **Не меняйте ничего в лазерном устройстве.** Описанные в настоящем руководстве по эксплуатации возможности по настройке не сопряжены с рисками.
- ▶ **Не используйте очки для работы с лазерным инструментом (принадлежность) в качестве защитных очков.** Очки для работы с лазерным инструментом обеспечивают лучшее распознавание лазерного луча, но не защищают от лазерного излучения.
- ▶ **Не используйте очки для работы с лазерным инструментом (принадлежность) в качестве солнцезащитных очков или за рулем.** Очки для работы с лазером не обеспечивают защиту от УФ-излучения и мешают правильному цветовосприятию.
- ▶ **Осторожно – применение инструментов для обслуживания или юстировки или процедур техобслуживания, кроме указанных здесь, может привести к опасному воздействию излучения.**
- ▶ **Не меняйте встроенный лазер на лазер другого типа.** От лазера, не подходящего к этому электроинструменту, может исходить опасность для людей.

Символы

Следующие символы могут иметь значение для использования Вашего электроинструмента. Запомните, пожалуйста, эти символы и их значение. Правильное толкование символов поможет Вам лучше и надежнее работать с этим электроинструментом.

Символы и их значение	
	Лазерное излучение **Не смотрите прямо на лазерный луч через увеличительную оптику** **Лазер класса 1M**
	Не подставляйте руки в зону пиления при работающем электроинструменте. При контакте с пильным диском возникает опасность травмирования.
	Используйте защитные очки.
	Применяйте противопылевой респиратор.
	Носите средства защиты органов слуха. Воздействие шума может привести к потере слуха.
	Опасный участок! По возможности, держите кисти, пальцы и руки подальше от этого участка.
	Отображает предустановленное количество ступеней числа оборотов.
	При распиловке под вертикальным углом распила регулируемые упорные планки нужно выдвинуть наружу или вообще снять.
3 601 M47 0..  **3 601 M47 0B.** 	Учитывайте размеры пильного диска. Диаметр посадочного отверстия должен подходить к шпинделю инструмента без зазора. При необходимости использования переходника следите за тем, чтобы размеры переходника соответствовали толщине полотна пильного диска и диаметру посадочного отверстия пильного диска, а также диаметру шпинделя инструмента. По возможности, используйте переходники, поставляемые вместе с пильным диском. Диаметр пильного диска должен соответствовать данным на символе.

Символы и их значение



Показывает направление вращения гайки SDS для зажима пильного диска (против часовой стрелки) и для отпускания пильного диска (по часовой стрелке).

Описание продукта и услуг

Прочтите все указания и инструкции по технике безопасности. Несоблюдение указаний по технике безопасности и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или тяжелым травмам.

Пожалуйста, соблюдайте иллюстрации в начале руководства по эксплуатации.

Применение по назначению

Электроинструмент предназначен для стационарной прямолинейной продольной и поперечной распиловки древесины. Возможны горизонтальные углы распила от −52° до +60° и вертикальные углы распила от 47° (слева) до 47° (справа).

Мощность электроинструмента рассчитана для пиления твердой и мягкой древесины, а также стружечных и древесноволокнистых плит.

При использовании соответствующих пильных дисков возможно распиливание алюминиевых профилей и пластмассы.

Данные и настройки электроинструмента при установленном модуле *Bluetooth*® Low Energy Module **GCY 42** могут передаваться посредством радиотехнологии *Bluetooth*® между электроинструментом и мобильным терминалом.

Изображенные составные части

Нумерация представленных компонентов выполнена по изображению на странице с иллюстрациями.

(1) Механизм протяжки
(2) Патрубок для выброса опилок
(3) Ручка для переноски
(4) Юстировочный винт ограничителя глубины
(5) Ролик скольжения
(6) Крышка модуля *Bluetooth*® Low Energy GCY 42
(7) Блокировка выключателя
(8) Выключатель
(9) Рукоятка
(10) Защитный колпачок лазера
(11) Защитный кожух
(12) Маятниковый защитный кожух
(13) Пильное полотно
(14) Удлинитель стола
(15) Упорная планка
(16) Регулируемая упорная планка
(17) Пильный стол
(18) Зажимной рычаг удлинителя стола
(19) Шкала угла распила (горизонтального)
(20) Плита-вкладыш
(21) Фиксирующий зажим
(22) Фиксирующая ручка произвольного угла распила (горизонтального)
(23) Рычаг предварительной настройки угла распила (горизонтального)
(24) Предохранитель от опрокидывания
(25) Предупредительная табличка лазерного излучения
(26) Указатель угла распила (горизонтального)
(27) Насечки для наиболее распространенных углов (горизонтальных)
(28) Отверстия для крепления
(29) Углубления для захвата
(30) Струбцина
(31) Упор для стандартных углов распила 45°, 22,5° и 33,9° (вертикальных)
(32) Шкала угла распила (вертикального)
(33) Указатель угла распила (вертикального) при наклоне вправо
(34) Зажимная ручка для произвольного угла распила (вертикального)
(35) Ограничитель глубины
(36) Винт фиксирования тягового устройства
(37) Пользовательский интерфейс
(38) Транспортный предохранитель
(39) Аккумулятор[a)]
(40) Кнопка разблокировки аккумулятора[a)]
(41) Указатель угла распила (вертикального) при наклоне влево
(42) Дефлектор стружки
(43) Упор для стандартного угла распила 0° (вертикального)
(44) Ключ-шестигранник (5 мм/2,5 мм)
(45) Отверстия для струбцин
(46) Продольный упор
(47) Фиксирующий винт продольного упора
(48) Зажимной винт продольного упора
(49) Индикатор температуры (пользовательский интерфейс)
(50) Индикатор режима ECO (пользовательский интерфейс)
(51) Индикатор состояния электроинструмента (пользовательский интерфейс)

(52) Индикатор лазера (пользовательский интерфейс)

(53) Индикатор подсветки (пользовательский интерфейс)

(54) Кнопка включения/выключения лазера/подсветки (пользовательский интерфейс)

(55) Индикатор ступени числа оборотов/режима (пользовательский интерфейс)

(56) Кнопка выбора числа оборотов (пользовательский интерфейс)

(57) Пылесборный мешок[a)]

(58) Фиксатор шпинделя

(59) Винт с внутренним шестигранником для крепления пильного диска

(60) Прижимной фланец

(61) Отверстие для выхода лазерного луча

(62) Внутренний зажимной фланец

(63) Болт SDS

(64) Фиксирующий винт регулируемой упорной планки

(65) Винт струбцины

(66) Винты плиты-вкладыша

(67) Винты для защитного колпачка лазера

(68) Установочные винты позиционирования лазера

(69) Винт указателя угла распила (вертикального)

(70) Упорный винт для угла распила 0° (вертикального)

(71) Упорный винт для угла распила (вертикального) при наклоне влево

(72) Упорный винт для угла распила (вертикального) при наклоне вправо

(73) Установочные винты шкалы угла распила (горизонтального)

(74) Винт указателя угла распила (горизонтального)

a) **Изображенные или описанные принадлежности не входят в стандартный объем поставки. Полный ассортимент принадлежностей Вы найдете в нашей программе принадлежностей.**

Технические данные

Панельная пила		**GCM 18V-216 DC**	**GCM 18V-216 DC**
Товарный номер		**3 601 M47 0..**	**3 601 M47 0B.**
Номинальное напряжение	B=	18	18
Число оборотов холостого хода[A)]	об/мин	4500	4500
Число оборотов холостого хода в режиме ECO[A)]	об/мин	2500	2500
Тип лазера	нм	650	650
	мВт	< 1	< 1
Класс лазера		1M	1M
Расхождение лазерной линии	мрад (полный угол)	1,0	1,0
Масса согласно EPTA-Procedure 01:2014[B)]	кг	15,8–16,7	15,8–16,7
Рекомендуемая температура внешней среды во время зарядки	°C	0 … +35	0 … +35
Допустимая температура внешней среды при эксплуатации[C)] и при хранении	°C	–20 … +50	–20 … +50
Рекомендуемые аккумуляторы		GBA 18V… ProCORE18V…	GBA 18V… ProCORE18V…
Рекомендуемые зарядные устройства		GAL 18… GAX 18… GAL 36…	GAL 18… GAX 18… GAL 36…
Передача данных			
Bluetooth®		*Bluetooth*®4.2 (Low Energy)[D)]	*Bluetooth*®4.2 (Low Energy)[D)]
Интервал сигнала	с	8	8
Максимальная дальность сигнала[E)]	м	30	30
Размеры пильных дисков			
Диаметр пильного диска	мм	216	216
Толщина тела диска	мм	1,2–1,8	1,2–1,8

Панельная пила		**GCM 18V-216 DC**	**GCM 18V-216 DC**
Диаметр отверстия	мм	30	25,4

A) Измерения при 20–25 °C с аккумулятором **ProCORE18V 8.0Ah**.

B) в зависимости от используемой аккумуляторной батареи

C) Ограниченная мощность при температуре <0 °C.

D) Мобильные терминалы должны быть совместимы с устройствами *Bluetooth*® (версия 4.2) и должны поддерживать стандарт Generic Access Profile (GAP).

E) Дальность сигнала может значительно различаться в зависимости от внешних условий, включая используемые приемники. Внутри закрытых помещений и сквозь металлические препятствия (например, стены, полки, чехлы и т.д.) дальность прохождения сигнала *Bluetooth*® может значительно сокращаться.

Допустимые размеры заготовки (максимальные/минимальные): (см. „Допустимые размеры заготовки“, Страница 315)

Данные о шуме

Шумовая эмиссия определена в соответствии с **EN 62841-3-9**.

А-взвешенный уровень шума от электроинструмента составляет обычно: уровень звукового давления **92** дБ(А); уровень звуковой мощности **102** дБ(А). Погрешность K = **3** дБ.

Используйте средства защиты органов слуха!

Указанное в настоящих инструкциях значение шумовой эмиссии измерено по стандартной методике измерения и может быть использовано для сравнения электроинструментов. Оно также пригодно для предварительной оценки шумовой эмиссии.

Значение шумовой эмиссии указано для основных видов работы с электроинструментом. Однако если электроинструмент будет использован для выполнения других работ с применением непредусмотренных изготовителем рабочих инструментов или техническое обслуживание не будет отвечать предписаниям, то значение шумовой эмиссии может быть иным. Это может значительно повысить общую шумовую эмиссию в течение всей продолжительности работы.

Для точной оценки шумовой эмиссии в течение определенного временного интервала нужно учитывать также и время, когда инструмент выключен или, хотя и включен, но не находится в работе. Это может значительно сократить шумовую эмиссию в пересчете на полное рабочее время.

Аккумулятор

В **Bosch** можно приобрести аккумуляторные электроинструменты даже без аккумулятора. На упаковке указано, входит ли аккумулятор в комплект поставки вашего электроинструмента.

Зарядка аккумулятора

▶ **Пользуйтесь только зарядными устройствами, указанными в технических параметрах.** Только эти зарядные устройства пригодны для литиево-ионного аккумулятора Вашего электроинструмента.

Указание: Аккумуляторная батарея поставляется в частично заряженном состоянии. Для обеспечения полной мощности аккумулятора зарядите его полностью перед первым применением.

Литий-ионный аккумулятор может быть заряжен в любое время без сокращения срока службы. Прекращение процесса зарядки не наносит вреда аккумулятору.

Литиево-ионная аккумуляторная батарея защищена от глубокой разрядки системой „Electronic Cell Protection (ECP)“. Защитная схема выключает электроинструмент при разряженном аккумуляторе – рабочий инструмент останавливается.

▶ **После автоматического выключения электроинструмента не нажимайте больше на выключатель.** Аккумулятор может быть поврежден.

Установка аккумулятора

Вставьте заряженный аккумулятор в гнездо для аккумулятора до щелчка.

Извлечение аккумулятора

Чтобы извлечь аккумуляторную батарею, нажмите на кнопку разблокировки аккумулятора и извлеките его. **Не применяйте при этом силы.**

Аккумулятор оснащен 2 ступенями фиксирования, призванными предотвращать выпадение аккумулятора при непреднамеренном нажатии на кнопку разблокировки. Пока аккумулятор находится в электроинструменте, пружина держит его в соответствующем положении.

Индикатор заряженности аккумуляторной батареи

Зеленые светодиоды на индикаторе заряженности аккумулятора показывают уровень его заряда. По причинам безопасности индикатор заряженности активен только в состоянии покоя электроинструмента.

Нажмите кнопку индикатора заряженности аккумуляторной батареи On или , чтобы отобразить степень заряженности аккумуляторной батареи. Это возможно также и при извлеченной аккумуляторной батарее.

Если после нажатия на кнопку индикатора заряженности аккумуляторной батареи не загорается ни один светодиодный индикатор, аккумулятор неисправен и должен быть заменен.

Тип аккумулятора GBA 18V...

Светодиод	Емкость
Непрерывный свет 3 зеленых светодиодов	60–100 %
Непрерывный свет 2 зеленых светодиодов	30–60 %
Непрерывный свет 1 зеленого светодиода	5–30 %
Мигающий свет 1 зеленого светодиода	0–5 %

Тип аккумулятора ProCORE18V...

Светодиод	Емкость
Непрерывный свет 5 зеленых светодиодов	80–100 %
Непрерывный свет 4 зеленых светодиодов	60–80 %
Непрерывный свет 3 зеленых светодиодов	40–60 %
Непрерывный свет 2 зеленых светодиодов	20–40 %
Непрерывный свет 1 зеленого светодиода	5–20 %
Мигающий свет 1 зеленого светодиода	0–5 %

Указания по оптимальному обращению с аккумулятором

Защищайте аккумулятор от влаги и воды.

Храните аккумулятор только в диапазоне температур от –20 °C до 50 °C. Не оставляйте аккумулятор летом в автомобиле.

Время от времени прочищайте вентиляционные прорези аккумулятора мягкой, сухой и чистой кисточкой.

Значительное сокращение продолжительности работы после заряда свидетельствует о старении аккумулятора и указывает на необходимость его замены.

Учитывайте указания по утилизации.

Сборка

- ▶ **До начала работ по техобслуживанию, смене инструмента и т. д., а также при транспортировке и хранении извлекайте аккумулятор из электроинструмента.** При непреднамеренном включении возникает опасность травмирования.

Комплект поставки

Обратите внимание на описание комплекта поставки в начале руководства по эксплуатации.

Перед первым использованием электроинструмента проверьте наличие всех указанных ниже компонентов:

- Панельная пила с установленным пильным диском
- Ручка для переноски **(3)**, 2 винта для монтажа
- Струбцина **(30)**
- Ключ-шестигранник **(44)**
- Болт SDS **(63)**
- Продольный упор **(46)**, 1 монтажный винт

Указание: Проверьте электроинструмент на предмет возможных повреждений.

Перед использованием электроинструмента следует тщательно проверить защитные устройства или компоненты с возможностью легкого повреждения на предмет безупречной и соответствующей назначению функции. Проверьте безупречную функцию, свободный ход и исправность подвижных частей. Все части должны быть правильно установлены и выполнять все условия для обеспечения безупречной работы.

Поврежденные защитные устройства и компоненты должны быть отремонтированы квалифицированным персоналом в авторизованной специализированной мастерской или заменены.

Инструменты, необходимые дополнительно к комплекту поставки:

- Крестообразная отвертка
- Кольцевой или гаечный ключ (размер: 10 мм)

Активация модуля *Bluetooth*® Low Energy GCY 42

Для получения информации о модуле *Bluetooth*® Low Energy **GCY 42** прочитайте соответствующее руководство по эксплуатации.

Активация элемента питания

- Снимите крышку модуля *Bluetooth*® Low Energy **GCY 42 (6)**.
- Удалите изоляцию между элементом питания и модулем *Bluetooth*® Low Energy **GCY 42**.
- Закройте крышку **(6)** во избежание попадания загрязнений.
- ▶ **Снимите крышку модуля *Bluetooth*® Low Energy GCY 42 на электроинструменте, например, при помощи отвертки или крупной монеты.** Неподходящими предметами можно повредить электронику или крышку.

Монтаж отдельных частей

- Осторожно распакуйте все поставленные части.
- Снимите весь упаковочный материал с электроинструмента и поставленных принадлежностей.

Монтаж ручки для переноски (см. рис. A1)

– Прикрутите ручку для переноски **(3)** приложенными винтами в соответствующие резьбовые отверстия.

Монтаж продольного упора (см. рис. A2)

– Вкрутите продольный упор **(46)** в предусмотренную резьбу слева или справа от пильного стола **(17)** с помощью прилагаемых винтов.

Стационарный или временный монтаж

▶ **Для обеспечения надежной работы электроинструмент должен быть до начала эксплуатации установлен на ровную и прочную рабочую поверхность (например, верстак).**

Монтаж на рабочей поверхности (см. рис. B1–B2)

– Закрепите электроинструмент подходящими винтами на рабочей поверхности. Для этого служат отверстия **(28)**.

или

– Прижмите ножки инструмента обычными струбцинами к рабочей поверхности.

Монтаж на верстаке производства Bosch

Верстаки GTA производства Bosch обеспечивают устойчивое положение электроинструмента на любой поверхности благодаря регулируемым по высоте ножкам. Опоры верстака служат для поддержки длинных заготовок.

▶ **Прочтите все прилагаемые верстаку предупредительные указания и инструкции.** Несоблюдение предупреждающих указаний и инструкций может вызвать поражение электротоком, пожар и/или привести к тяжелым травмам.

▶ **Правильно установите верстак перед монтажом электроинструмента.** Правильная сборка стола важна для предотвращения его поломки.

– Монтируйте электроинструмент на верстаке в положении как для транспортировки.

Гибкий монтаж (не рекомендуется!) (см. рис. B3)

Если в виде исключения невозможно поставить электроинструмент на ровную и стабильную поверхность, можно использовать защиту от опрокидывания.

▶ **Без защиты от опрокидывания электроинструмент стоит нестабильно и, в особенности при пилении под максимальными горизонтальными и/или вертикальными углами распила, может опрокинуться.**

– Вкрутите или выкрутите защиту от опрокидывания **(24)** настолько, чтобы электроинструмент ровно стоял на рабочей поверхности.

Удаление пыли и стружки

Пыль некоторых материалов, как напр., красок с содержанием свинца, некоторых сортов древесины, минералов и металлов, может быть вредной для здоровья. Прикосновение к пыли и попадание пыли в дыхательные пути может вызвать аллергические реакции и/или заболевания дыхательных путей оператора или находящегося вблизи персонала.

Определенные виды пыли, напр., дуба и бука, считаются канцерогенными, особенно совместно с присадками для обработки древесины (хромат, средство для защиты древесины). Материал с содержанием асбеста разрешается обрабатывать только специалистам.

– По возможности используйте пригодую для материала систему пылеудаления.
– Хорошо проветривайте рабочее место.
– Рекомендуется пользоваться респираторной маской с фильтром класса P2.

Соблюдайте действующие в Вашей стране предписания для обрабатываемых материалов.

▶ **Избегайте скопления пыли на рабочем месте.** Пыль может легко воспламеняться.

Удаление пыли/стружки может быть заблокировано из-за пыли, стружки, а также отколовшихся фрагментов заготовки.

– Выключите электроинструмент и извлеките аккумулятор.
– Подождите, пока пильный диск остановится полностью.
– Найдите причину заклинивания и устраните ее.

Собственная система пылеудаления (см. рис. C)

Для простого сбора стружки используйте пылесборный мешок **(57)** (принадлежность).

– Наденьте пылесборный мешок **(57)** на патрубок для выброса опилок **(2)**.

Во время работы пылесборный мешок не должен соприкасаться с подвижными частями инструмента.

Своевременно опорожняйте пылесборный мешок.

▶ **Проверяйте и очищайте пылесборный мешок каждый раз после использования.**

▶ **Во избежание опасности возгорания снимайте пылевой мешок при распиле алюминия.**

Внешняя система пылеудаления

Для отсасывания к патрубку для выброса опилок **(2)** можно присоединить всасывающий шланг пылесоса (Ø 35 мм).

Пылесос должен быть пригоден для обрабатываемого материала.

Применяйте специальный пылесос для удаления особо вредных для здоровья видов пыли возбудителей рака или сухой пыли.

Замена пильного диска

▶ **До начала работ по техобслуживанию, смене инструмента и т. д., а также при транспортировке и хранении извлекайте аккумулятор из электроинструмента.** При непреднамеренном включении возникает опасность травмирования.

▶ **При установке пильного диска надевайте защитные перчатки.** Прикосновение к пильному диску может привести к травме.

Применяйте только пильные диски с максимальной допустимой скоростью выше скорости холостого хода Вашего электроинструмента.

Применяйте только пильные диски с параметрами, указанными в этом руководстве по эксплуатации, которые испытаны по EN 847-1 и имеют соответствующее обозначение.

Используйте только пильные диски, рекомендованные изготовителем электроинструмента и пригодные для обрабатываемого материала. Это предотвращает перегрев зубьев при распиливании.

Монтаж с помощью винта с внутренним шестигранником (см. рис. D1–D4)

Демонтаж пильного диска

– Приведите электроинструмент в рабочее положение.
– Поверните винт с внутренним шестигранником **(59)** с помощью ключа-шестигранника **(44)** и одновременно прижмите фиксатор шпинделя **(58)**, чтобы он вошел в зацепление.
– Держите фиксатор шпинделя **(58)** нажатым и одновременно выверните винт **(59)** по часовой стрелке (левая резьба!).
– Снимите зажимной фланец **(60)**.
– Откиньте маятниковый защитный кожух **(12)** до упора назад.
– Удерживайте маятниковый защитный кожух в этом положении и снимите пильный диск **(13)**.
– Медленно отведите маятниковый кожух назад.

Монтаж пильного диска

▶ **Следите за тем, чтобы направление резания зубьев (стрелка на пильном диске) совпадало с направлением стрелки на маятниковом защитном кожухе!**

При необходимости очистите перед монтажом все монтируемые части.

– Отклоните маятниковый защитный кожух **(12)** назад и удерживайте его в этом положении.
– Наденьте новый пильный диск на внутренний зажимной фланец **(62)**.
– Наденьте зажимной фланец **(60)** и вкрутите винт с внутренним шестигранником **(59)**. Прижмите фиксатор шпинделя **(58)**, чтобы он вошел в зацепление, и затяните винт с внутренним шестигранником против часовой стрелки.
– Медленно отведите маятниковый кожух назад.

Монтаж с помощью болта SDS (см. рис. E)

▶ **При вертикальных косых пропилах и использовании болтов SDS (63) перед распилом путем соответствующей установки ограничителя глубины (35) необходимо убедиться, что болт SDS не касается поверхности заготовки ни в одном моменте.** Это позволяет предотвратить повреждение болта SDS и/или заготовки.

Демонтаж пильного диска

– Приведите электроинструмент в рабочее положение.
– Держите фиксатор шпинделя **(58)** нажатым и открутите болт SDS **(63)** по часовой стрелке (левая резьба!).
– Снимите зажимной фланец **(60)**.
– Откиньте маятниковый защитный кожух **(12)** до упора назад.
– Удерживайте маятниковый защитный кожух в этом положении и снимите пильный диск **(13)**.
– Медленно отведите маятниковый кожух назад.

Монтаж пильного диска

▶ **Следите за тем, чтобы направление резания зубьев (стрелка на пильном диске) совпадало с направлением стрелки на маятниковом защитном кожухе!**

При необходимости очистите перед монтажом все монтируемые части.

– Откиньте маятниковый защитный кожух **(12)** назад. Удерживайте маятниковый защитный кожух в этом положении.
– Насадите новый пильный диск на внутренний зажимной фланец **(62)**.
– Медленно отведите маятниковый кожух назад.
– Установите зажимной фланец **(60)** и гайку SDS **(63)**. Нажмите на фиксатор шпинделя **(58)**, чтобы он вошел в зацепление, и туго затяните гайку SDS против часовой стрелки.

Работа с инструментом

▶ **До начала работ по техобслуживанию, смене инструмента и т. д., а также при транспортировке и хранении извлекайте аккумулятор из электроинструмента.** При непреднамеренном включении возникает опасность травмирования.

Транспортный предохранитель (см. рис. F)

Транспортный предохранитель **(38)** облегчает транспортировку электроинструмента к различным местам работы.

Снятие транспортного предохранителя (рабочее положение)

– Прижмите кронштейн за рукоятку **(9)** слегка вниз, чтобы снять нагрузку с транспортного предохранителя **(38)**.
– Вытяните транспортный предохранитель **(38)** полностью наружу.
– Осторожно поднимите кронштейн рабочего инструмента.

Активирование транспортного предохранителя (транспортное положение)

– Отпустите фиксирующий винт **(36)**, если тяговое устройство **(1)** клинит. Потяните кронштейн рабочего инструмента полностью вперед и снова затяните фиксирующий винт, чтобы зафиксировать тяговое устройство.
– Выкрутите юстировочный винт **(4)** до конца вверх.

– Для фиксации пильного стола **(17)** зажмите ручку фиксации **(22)**.
– Поверните кронштейн рабочего инструмента за рукоятку **(9)** вниз настолько, чтобы транспортный предохранитель **(38)** можно было полностью вдавить.

Кронштейн рабочего инструмента надежно зафиксирован в транспортном положении.

Подготовка эксплуатации

Удлинение пильного стола (см. рис. G)

Свободный конец длинных заготовок должен лежать на опоре.

Пильный стол можно расширить влево или вправо с помощью удлинителей стола **(14)**.

– Поднимите зажимной рычаг **(18)** вверх.
– Выдвиньте удлинитель стола **(14)** наружу на необходимую длину.
– Для фиксации удлинителя стола снова поверните зажимной рычаг **(18)** вниз.

Смещение упорной планки (см. рис. H)

При распиливании под горизонтальными и/или вертикальными углами в зависимости от направления распила нужно вытянуть наружу или полностью убрать левую или правую регулируемую упорную планку **(16)**.

Вертикальный угол распила	Горизонтальный угол распила	
0°–47° (слева)	≤ 44° (справа/слева)	– **Отпустите** фиксирующий винт **(64)**. – Выдвиньте левую регулируемую упорную планку **(16)** полностью наружу.
0°–47° (слева)	≥ 45° (справа/слева)	– **Отпустите** фиксирующий винт **(64)**. – Выдвиньте левую регулируемую упорную планку **(16)** полностью наружу. – Поднимите регулируемую упорную планку вверх и снимите. – **Снимите** фиксирующий винт **(64)**.
0°–47° (справа)	≤ 44° (справа/слева)	– **Отпустите** фиксирующий винт **(64)**. – Выдвиньте правую регулируемую упорную планку **(16)** полностью наружу.
0°–47° (справа)	≥ 45° (справа/слева)	– Поднимите регулируемую упорную планку вверх и снимите.

Закрепление заготовки (см. рис. I)

Для обеспечения оптимальной безопасности труда всегда закрепляйте заготовку.

Не обрабатывайте заготовки, размеры которых недостаточны для крепления.

– Крепко прижмите заготовку к упорным планкам **(16)** и **(15)**.
– Вставьте прилагающуюся струбцину **(30)** в одно из предусмотренных для нее отверстий **(45)**.
– Отрегулируйте резьбовой стержень **(65)** струбцины под высоту заготовки.
– Туго затяните резьбовой стержень **(65)**, закрепив таким образом заготовку.

Настройка горизонтального и вертикального угла распила

Для обеспечения точного распила после интенсивной работы нужно проверить исходные настройки электроинструмента и при необходимости подправить.

Для этого у Вас должен быть опыт и специальный инструмент.

Сервисная мастерская Bosch выполняет такую работу быстро и надежно.

▶ **До начала пиления всегда крепко затягивайте ручку фиксирования (22) и зажимную ручку (34).** Иначе пильный диск может перекоситься в заготовке.

▶ **При вертикальных косых пропилах и использовании болтов SDS (63) перед распилом путем соответствующей установки ограничителя глубины (35) необходимо убедиться, что болт SDS не касается поверхности заготовки ни в одном моменте.** Это позволяет предотвратить повреждение болта SDS и/или заготовки.

Установка стандартного горизонтального угла распила (см. рис. J)

Для быстрой и точной настройки часто используемых горизонтальных углов распила на пильном столе предусмотрены насечки **(27)**:

слева	справа
0°	
45°; 31,6°; 22,5°; 15°	15°; 22,5°; 31,6°; 45°; 60°

– Отпустите ручку фиксирования **(22)**, если она затянута.
– Оттяните рычаг **(23)** и поверните пильный стол **(17)** до нужной насечки влево или вправо.
– Отпустите рычаг. Рычаг должен войти в зацепление на насечке.

– Затяните ручку фиксирования **(22)**.

Настройка произвольного горизонтального угла распила (см. рис. K)

Горизонтальный угол распила можно регулировать в диапазоне от 52° (слева) до 60° (справа).

– Отпустите ручку фиксирования **(22)**, если она затянута.
– Потяните рычаг **(23)** и одновременно прижмите фиксирующий зажим **(21)**, чтобы он зашел в зацепление в предусмотренный для этого паз. Это позволит пильному столу свободно перемещаться.
– Поверните пильный стол **(17)** за ручку фиксирования налево или направо так, чтобы указатель угла распила **(26)** указывал требуемый горизонтальный угол распила.
– Затяните ручку фиксирования **(22)**.
– Чтобы снова ослабить рычаг **(23)** для настройки стандартных горизонтальных углов распила), потяните рычаг вверх.
Фиксирующий зажим **(21)** возвращается в свое исходное положение, а рычаг **(23)** может снова войти в зацепление на насечках **(27)**.

Настройка полного вертикального диапазона угла распила (см. рис. L)

Вертикальный угол распила можно регулировать в диапазоне от 47° (слева) до 47° (справа).

– Передвиньте упор **(43)** до конца вперед.
В результате вы сможете использовать весь вертикальный диапазон углов распила (левый и правый).
– Выдвиньте правую регулируемую упорную планку **(16)** полностью наружу или снимите ее полностью.
При необходимости использовать весь диапазон углов распила нужно выдвинуть до конца наружу или вообще убрать также и левую регулируемую упорную планку **(16)**.
– Отпустите зажимную ручку **(34)**.
– Наклоняйте кронштейн за рукоятку **(9)** влево или вправо, пока указатель угла **(41)** или **(33)** не покажет необходимый вертикальный угол распила.
– Снова туго затяните зажимную ручку **(34)**.

Установка стандартного вертикального угла распила (см. рис. M)

Для быстрой и точной настройки часто используемых вертикальных углов распила предусмотрены упоры для углов 0°, 45°, 22,5°, 33,9° и 47°.

– *Стандартный угол распила 0°*:
Поверните кронштейн рабочего инструмента за рукоятку **(9)** слегка влево и задвиньте упор **(43)** до конца назад.
– *Стандартные углы распила 45°, 33,9° и 22,5°*:
Поворачивайте левый и правый упор **(31)** до тех пор, пока нужный вертикальный стандартный угол наклона не войдет в зацепление на стрелке.
– *Стандартный угол распила 47°*:
Поверните кронштейн рабочего инструмента за рукоятку **(9)** слегка влево и выдвиньте упор **(43)** до конца на себя.

Пользовательский интерфейс и функции Connectivity

Пользовательский интерфейс

Пользовательский интерфейс **(37)** служит для выбора числа оборотов, включения и выключения лазера и подсветки, а также для индикации состояния электроинструмента.

Внимание: Кнопка предварительного выбора числа оборотов **(56)** и кнопка включения/выключения лазера/подсветки**(54)** активны, когда электроинструмент выключен или работает на холостом ходу.

Режим ECO

Когда электроинструмент работает в энергосберегающем режиме ECO, время работы от аккумулятора может увеличиться почти на 20 %.

Когда режим Eco включен, на индикаторе ступени числа оборотов/режима **(55)** отображается символ **E**. Дополнительно светится индикатор режима ECO **(50)**.

Выбор числа оборотов

Предусмотрены режим Eco и 3 ступени числа оборотов.

Ступень числа оборотов	Число оборотов [об/мин]	Материал
Eco	2500	
1	3000	Алюминий
2	3800	Пластик или ПВХ
3	4500	Древесина

Характеристики материалов, приведенные в таблице, носят ориентировочный характер.

Если пиление выполняется с предустановленным на заводе числом оборотов, индикатор числа оборотов/режима **(56)** горит белым светом.

Кнопкой выбора числа оборотов **(56)** можно устанавливать число оборотов и во время работы.

Если пиление выполняется с индивидуальными настройками числа оборотов, индикатор числа оборотов/режима **(56)** горит синими светом.

Индикаторы состояния

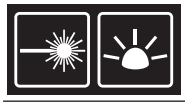
Индикатор состояния электроинструмента (51)	Значение/причина	Решение
зеленый свет	Состояние в норме	–

Индикатор состояния электроинструмента (51)	Значение/причина	Решение
желтый свет	Достигнута критическая температура или аккумулятор почти разряжен	Дайте электроинструменту поработать на холостом ходу и остыть или вскоре замените или зарядите аккумулятор
Красный свет	Электроинструмент перегрелся или аккумулятор разряжен	Дайте электроинструменту остыть или замените или зарядите аккумулятор
мигает красным светом	Сработала защита от непреднамеренного пуска	Выключите и снова включите электроинструмент, при необходимости извлеките и снова вставьте аккумулятор.
мигает синим светом	Электроинструмент соединен с мобильным терминалом или идет передача настроек	–

Индикатор температуры (49)	Значение/причина	Решение
желтый	Достигнута критическая температура (мотор, электроника, аккумулятор)	Дайте электроинструменту поработать на холостом ходу и остыть
красный	Электроинструмент перегрелся и выключается	Дайте электроинструменту остыть

Включение/выключение лазера/подсветки

Нажимайте кнопку включения/выключения лазера/подсветки **(54)** до тех пор, пока не загорятся необходимый индикатор лазера **(52)** и/или подсветки **(53)**.

Индикатор лазера (52) и индикатор подсветки (53)	Значение
	– Лазер вкл – Подсветка вкл
	– Лазер вкл – Подсветка выкл
	– Лазер выкл – Подсветка выкл
	– Лазер выкл – Подсветка вкл

Функции связи

В сочетании с модулем *Bluetooth*® Low Energy **GCY 42** для электроинструмента доступны следующие функции связи:

- Регистрация и персонализация
- Проверка состояния, выдача предупредительных сообщений
- Общая информация и настройки
- Управление
- Настройка ступеней числа оборотов

Для получения информации о модуле *Bluetooth*® Low Energy **GCY 42** прочитайте соответствующее руководство по эксплуатации.

Индикатор смартфона светится, когда электроинструмент передает информацию (напр., предупреждение о температуре) при помощи радиотехнологии *Bluetooth*® на мобильный терминал.

Включение электроинструмента

Включение (см. рис. N)

- Чтобы **включить** электроинструмент **сначала** передвиньте блокиратор выключателя **(7)** в среднее положение, **а затем** удерживайте выключатель **(8)** нажатым.

Указание: Из соображений безопасности выключатель **(8)** не может быть зафиксирован и при работе следует постоянно нажимать на него.

Выключение

– Для **выключения** отпустите выключатель **(8)**.

Пиление

Общие указания для пиления

- ▶ **До начала пиления всегда крепко затягивайте ручку фиксирования (22) и зажимную ручку (34).** Иначе пильный диск может перекоситься в заготовке.
- ▶ **Независимо от пропила, сначала Вы должны исключить возможность прикосновения пильного диска к упорной планке, струбцинам или другим частям инструмента. Уберите возможные вспомогательные упоры или соответственным образом подгоните их.**
- ▶ **Электроинструмент с установленным модулем** *Bluetooth*® **Low Energy Module GCY 42 оснащен радиоинтерфейсом. Соблюдайте местные ограничения по применению, напр., в самолетах или больницах.**
- ▶ **В зонах, где радиотехнологию** *Bluetooth*® **использовать нельзя, модуль** *Bluetooth*® **Low Energy Module GCY 42 и миниатюрный элемент питания необходимо извлечь**.

Длинные и тяжелые заготовки нужно подпереть или подложить что-нибудь под них.

Не обрабатывайте покоробленные заготовки. Заготовка должна всегда иметь прямую кромку для прикладывания к упорной планке.

Распиливайте только материалы, допущенные в соответствии с назначением инструмента.

Защищайте пильные полотна от ударов и толчков. Не нажимайте сбоку на пильный диск.

Обеспечьте исправную функцию маятникового защитного кожуха и его свободное движение. При опускании кронштейна вниз маятниковый защитный кожух должен открываться. При поднятии кронштейна вверх маятниковый защитный кожух должен опять закрыться над пильным диском и войти в зацепление в самом верхнем положении кронштейна.

Положение оператора (см. рис. O)

- ▶ **Не стойте перед электроинструментом в одну линию с пильным диском, стоять нужно всегда сбоку в смещенном по отношении к пильному диску положении.** Таким образом Вы можете защитить себя от возможного рикошета.

– Не подставляйте руки и пальцы под вращающийся пильный диск.

– Не скрещивайте руки перед кронштейном.

Резание с тяговым движением

– Для распила с помощью механизма протяжки **(1)** (широкие заготовки) отпустите фиксирующий винт **(36)**, если он заклинивает механизм протяжки.

– Закрепите заготовку в соответствии с размерами.

– Установите нужный горизонтальный и/или вертикальный угол распила.

– Отодвиньте кронштейн от упорных планок **(16)** и настолько, чтобы пильный диск оказался перед заготовкой.

– Включите электроинструмент.

– Медленно опустите кронштейн за рукоятку **(9)**.

– Прижмите теперь кронштейн в направлении упорных планок **(16)** и , затем распилите заготовку с равномерной подачей.

– Выключите электроинструмент и подождите, пока пильный диск полностью не остановится.

– Осторожно поднимите кронштейн рабочего инструмента.

Пиление без протяжки (торцевание) (см. рис. P)

– Для распила без горизонтального перемещения суппорта (небольшие заготовки) отпустите фиксирующий винт **(36)**, если это механизм протяжки **(1)** заклинило. Продвиньте кронштейн рабочего инструмента до упора в направлении упорных планок **(16)** и , затем снова затяните фиксирующий винт **(36)**, чтобы зафиксировать механизм протяжки.

– Закрепите заготовку в соответствии с размерами.

– Установите нужный горизонтальный и/или вертикальный угол распила.

– Включите электроинструмент.

– Медленно опустите кронштейн за рукоятку **(9)**.

– Выполните распил с равномерной подачей.

– Выключите электроинструмент и подождите, пока пильный диск полностью не остановится.

– Осторожно поднимите кронштейн рабочего инструмента.

Указания по применению

Разметка линии реза (см. рис. Q)

Два лазерных луча показывают ширину реза пильного диска. Это позволяет очень точно располагать заготовку для раскроя, при этом не требуется открывать маятниковый защитный кожух.

– Включите лазерные лучи кнопкой включения/выключения лазера/подсветки **(54)**.

– Выровняйте отметку на заготовке между двумя лазерными линиями.

Указание: Перед началом пиления проверьте, правильно ли указывается ширина распиливания . При интенсивном использовании, например, под действием вибрации, лазерные лучи могут сместиться.

Допустимые размеры заготовки

Максимальные заготовки:

Горизонтальный угол распила	Вертикальный угол распила	Высота [мм]	Ширина [мм]
0°	0°	70	300
0°	0°	65	312
0°	45° (справа)	20	310

Горизонтальный угол распила	Вертикальный угол распила	Высота [мм]	Ширина [мм]
0°	45° (слева)	45	306
45° (справа/слева)	0°	65	214
60° (справа)	0°	70	150
60° (справа)	45° (слева)	40	150
60° (справа)	45° (справа)	20	150
52° (слева)	0°	70	190
45° (слева)	45° (слева)	40	214
45° (слева)	45° (справа)	20	214
45° (справа)	45° (слева)	40	214
45° (справа)	45° (справа)	20	214

Минимальные заготовки (= все заготовки, которые могут быть закреплены слева или справа от пильного диска с помощью прилагающейся струбцины **(30)**): 100 x 40 мм (длина x ширина)

Глубина резания, макс. (0°/0°): 70 мм

Установка упора глубины (резание паза) (см. рис. R)

Для выпиливания пазов необходимо переставить ограничитель глубины.

– Поверните ограничитель глубины **(35)** наружу.
– Установите кронштейн с помощью рукоятки **(9)** в нужное положение.
– Отрегулируйте юстировочный винт **(4)** так, чтобы его конец касался ограничителя глубины **(35)**.
– Осторожно поднимите кронштейн рабочего инструмента.

Обрез заготовок одинаковой длины (см. рис. S)

Для простого отрезания заготовок с одинаковой длиной можно использовать продольный упор **(46)** (принадлежность).

Продольный упор можно монтировать с обеих сторон удлинителя стола **(14)**.

– Отпустите фиксирующий винт **(47)** и поверните продольный упор **(46)** к зажимному винту **(48)**.
– Снова крепко затяните фиксирующий винт **(47)**.
– Задайте желаемую длину удлинителя стола **(14)**.

Специальные заготовки

Для обработки изогнутых или круглых заготовок Вы должны зафиксировать их с целью предотвращения скольжения. На линии реза не допускается возникновение зазора между заготовкой, упорной рейкой и столом.

При необходимости следует изготовить специальный крепеж.

Смена плит-вкладышей (см. рис. T)

После продолжительного применения электроинструмента возможен износ красных плит-вкладышей **(20)**.

Заменяйте неисправные плиты-вкладыши.

– Приведите электроинструмент в рабочее положение.
– Выкрутите винты **(66)** с помощью ключа-шестигранника (**5** мм) **(44)** и снимите старые плиты-вкладыши.
– Вложите новые исправные плиты-вкладыши.
– Привинтите плиту-вкладыш винтами **(66)** как можно дальше справа так, чтобы по всей длине возможного тягового движения исключалось соприкосновение пильного диска с плитой-вкладышем.
– Аналогично повторите эти рабочие операции для новой левой плиты-вкладыша.

Юстирование лазера

Указание: Для проверки функции лазера необходимо подключить электроинструмент к электросети.

▶ **При юстировании лазера (напр., при перемещении кронштейна) никогда не нажимайте на выключатель.** Непреднамеренный запуск электроинструмента может привести к травмам.

– Приведите электроинструмент в рабочее положение.
– Поверните пильный стол **(17)** до насечки **(27)** 0°. Рычаг **(23)** должен отчетливо войти в зацепление на насечке.

Контроль (см. рис. U1)

– Нанесите на заготовку прямую линую реза.
– Медленно опустите кронштейн за рукоятку **(9)**.
– Выровняйте заготовку так, чтобы зубья пильного диска находились в одну линию с линией реза.
– Держите заготовку в этом положении и медленно поднимите кронштейн рабочего инструмента вверх.
– Закрепите заготовку.
– Включите лазерные лучи кнопкой включения/выключения лазера/подсветки **(54)**.

Лазерные лучи должны совпадать по всей длине с линией реза на заготовке, также и при перемещении кронштейна рабочего инструмента вниз.

Снятие защитного колпачка лазера (см. рис. U1)

– Отпустите оба винта **(67)** защитного колпачка лазера **(10)** с помощью ключа-шестигранника **(44)**.

Настройка (см. рис. U2)

1. Настройка правого лазерного луча:

– Поворачивайте правый установочный винт **(68)** с помощью ключа-шестигранника **(44)** до тех пор, пока лазерный луч не будет проходить по всей длине параллельно линии распила на заготовке.
  При этом левый лазерный луч также смещается.

Вращение против часовой стрелки перемещает лазерный луч слева направо, а вращение по часовой стрелке перемещает лазерный луч справа налево.

2. Настройка левого лазерного луча:

– Поворачивайте левый установочный винт **(68)** с помощью ключа-шестигранника **(44)** до тех пор, пока левый лазерный луч не будет находиться на том же расстоянии от обозначенной на заготовке линии распила, что и правый лазерный луч.

Вращение против часовой стрелки перемещает лазерный луч слева направо, а вращение по часовой стрелке перемещает лазерный луч справа налево.

Основные настройки – контроль и коррекция

Для обеспечения точного распила после интенсивной работы нужно проверить исходные настройки электроинструмента и при необходимости подправить.
Для этого у Вас должен быть опыт и специальный инструмент.

Сервисная мастерская Bosch выполняет такую работу быстро и надежно.

Установка стандартного вертикального угла распила 0°

– Приведите электроинструмент в рабочее положение.
– Поверните пильный стол **(17)** до насечки **(27)** 0°. Рычаг **(23)** должен отчетливо войти в зацепление на насечке.

Контроль (см. рис. V1)

– Установите угловой калибр на 90° и поставьте его на пильный стол **(17)**.

Плечо углового калибра должно по всей длине располагаться в одну линию с пильным диском **(13)**.

Настройка (см. рис. V2)

– Отпустите зажимную ручку **(34)**.
– Передвиньте упор **(43)** до конца назад.
– Отпустите контргайку упорного винта **(70)** с помощью обычного кольцевого или вилочного ключа (**10** мм).
– Закручивайте или отпускайте упорный винт до тех пор, пока сторона углового калибра по всей длине не окажется заподлицо с пильным диском.
– Снова туго затяните зажимную ручку **(34)**.
– После этого опять туго затяните контргайку упорного винта **(70)**.

Если после настройки указатель угла не располагается в одну линию с насечкой 0° на шкале **(32)**, отпустите винт **(69)** с помощью обычной крестообразной отвертки и выровняйте указатель угла по отметке 0°.

Установка стандартного вертикального угла распила 45° (слева)

– Приведите электроинструмент в рабочее положение.
– Поверните пильный стол **(17)** до насечки **(27)** 0°. Рычаг **(23)** должен отчетливо войти в зацепление на насечке.
– Снимите левую регулируемую упорную планку **(16)**.
– Поворачивайте левый упор **(31)** до тех пор, пока стандартный угол распила 45° не войдет в зацепление на стрелке.
– Отпустите зажимную ручку **(34)**.
– Поворачивайте кронштейн рабочего инструмента за рукоятку **(9)** влево до тех пор, пока упорный винт **(71)** не сядет на упор **(31)**.

Контроль (см. рис. W1)

– Установите угловой калибр на 45° и поставьте его на пильный стол **(17)**.

Плечо углового калибра должно по всей длине располагаться в одну линию с пильным диском **(13)**.

Настройка (см. рис. W2)

– Отпустите контргайку упорного винта **(71)** с помощью обычного кольцевого или вилочного ключа (**10** мм).
– Закручивайте или отпускайте упорный винт **(71)** до тех пор, пока сторона углового калибра по всей длине не окажется заподлицо с пильным диском.
– Снова туго затяните зажимную ручку **(34)**.
– После этого опять туго затяните контргайку упорного винта **(71)**.

Если после настройки индикаторы угла **(41)** и **(33)** не будут совпадать с насечкой 45° на шкале **(32)**, проверьте сначала еще раз настройку для вертикального угла распила 0° и индикатор угла. Затем повторите настройку для вертикального угла распила 45°.

Установка стандартного вертикального угла распила 45° (справа)

– Приведите электроинструмент в рабочее положение.
– Поверните пильный стол **(17)** до насечки **(27)** 0°. Рычаг **(23)** должен отчетливо войти в зацепление на насечке.
– Снимите правую регулируемую упорную планку **(16)**.
– Передвиньте упор **(43)** до конца вперед.
– Поворачивайте правый упор **(31)** до тех пор, пока стандартный угол распила 45° не войдет в зацепление на стрелке.
– Отпустите зажимную ручку **(34)**.
– Поворачивайте кронштейн рабочего инструмента за рукоятку **(9)** влево до тех пор, пока упорный винт **(72)** не сядет на упор **(31)**.

Контроль (см. рис. X1)

– Установите угловой калибр на 135° и поставьте его на пильный стол **(17)**.

Плечо углового калибра должно по всей длине располагаться в одну линию с пильным диском **(13)**.

Настройка (см. рис. X2)

– Отпустите контргайку упорного винта **(72)** с помощью обычного кольцевого или вилочного ключа (**10** мм).
– Закручивайте или отпускайте упорный винт **(72)** до тех пор, пока сторона углового калибра по всей длине не окажется заподлицо с пильным диском.
– Снова туго затяните зажимную ручку **(34)**.
– После этого опять туго затяните контргайку упорного винта **(72)**.

Если после настройки индикаторы угла **(41)** и **(33)** не будут совпадать с насечкой 45° на шкале **(32)**, проверьте сначала еще раз настройку для вертикального угла распила 0° и индикатор угла. Затем повторите настройку для вертикального угла распила 45°.

Выравнивание шкалы для горизонтальных углов распила

– Приведите электроинструмент в рабочее положение.

– Поверните пильный стол **(17)** до насечки **(27)** 0°. Рычаг **(23)** должен отчетливо войти в зацепление на насечке.

Контроль (см. рис. Y1)

– Установите угловой калибр на 90° и положите его между упорной рейкой **(15)** и пильным диском **(13)** на пильный стол **(17)**.

Плечо углового калибра должно по всей длине располагаться в одну линию с пильным диском **(13)**.

Настройка: (см. рис. Y2)

– Отпустите все четыре установочных винта **(73)** с помощью крестообразной отвертки и поворачивайте пильный стол **(17)** вместе со шкалой **(19)**, до тех пор, пока плечо углового калибра по всей длине не окажется заподлицо с пильным диском.
– Туго затяните винты.

Если после настройки указатель угла **(26)** не располагается в одну линию с насечкой 0° на шкале **(19)**, отпустите винт **(74)** с помощью обычной крестообразной отвертки и выровняйте указатель угла по отметке 0°.

Транспортировка (см. рис. Z)

▶ **До начала работ по техобслуживанию, смене инструмента и т. д., а также при транспортировке и хранении извлекайте аккумулятор из электроинструмента.** При непреднамеренном включении возникает опасность травмирования.

Перед транспортировкой электроинструмента выполните следующее:

– Отпустите фиксирующий винт **(36)**, если он затянут. Потяните кронштейн рабочего инструмента до упора вперед и затяните фиксирующий винт.
– Убедитесь в том, что ограничитель глубины **(35)** полностью прижат вовнутрь, а юстировочный винт **(4)** при перемещении кронштейна проходит через отверстие, не задевая ограничитель глубины.
– Приведите электроинструмент в транспортное положение.
– Демонтируйте все принадлежности, которые не закрепляются прочно на электроинструменте. Переносите пильные диски, которыми вы не пользуетесь, по возможности в закрытых емкостях.
– Переносите электроинструмент за ручки для переноски **(3)** или углубления для захвата **(29)**, расположенные по бокам пильного стола.

▶ **Переносите электроинструмента, взявшись за транспортировочные приспособления, никогда не используйте для этих целей защитные устройства.**

Техобслуживание и сервис

Техобслуживание и очистка

▶ **До начала работ по техобслуживанию, смене инструмента и т. д., а также при транспортировке и хранении извлекайте аккумулятор из электроинструмента.** При непреднамеренном включении возникает опасность травмирования.

▶ **Для обеспечения качественной и безопасной работы содержите электроинструмент и вентиляционные прорези в чистоте.**

Реализацию продукции разрешается производить в магазинах, отделах (секциях), павильонах и киосках, обеспечивающих сохранность продукции, исключающих попадание на неё атмосферных осадков и воздействие источников повышенных температур (резкого перепада температур), в том числе солнечных лучей.

Продавец (изготовитель) обязан предоставить покупателю необходимую и достоверную информацию о продукции, обеспечивающую возможность её правильного выбора. Информация о продукции в обязательном порядке должна содержать сведения, перечень которых установлен законодательством Российской Федерации.

Если приобретаемая потребителем продукция была в употреблении или в ней устранялся недостаток (недостатки), потребителю должна быть предоставлена информация об этом.

В процессе реализации продукции должны выполняться следующие требования безопасности:

– Продавец обязан довести до сведения покупателя фирменное наименование своей организации, место её нахождения (адрес) и режим её работы;
– Образцы продукции в торговых помещениях должны обеспечивать возможность ознакомления покупателя с надписями на изделиях и исключать любые самостоятельные действия покупателей с изделиями, приводящие к запуску изделий, кроме визуального осмотра;
– Продавец обязан довести до сведения покупателя информацию о подтверждении соответствия этих изделий установленным требованиям, о наличии сертификатов или деклараций о соответствии;
– Запрещается реализация продукции при отсутствии (утрате) её идентификационных признаков, с истёкшим сроком годности, следами порчи и без инструкции (руководства) по эксплуатации, обязательного сертификата соответствия либо знака соответствия.

Маятниковый защитный кожух должен всегда свободно двигаться и самостоятельно закрываться. Поэтому всегда держите в чистоте участок вокруг маятниково защитного кожуха.

После каждой рабочей операции удаляйте пыль и стружку струей сжатого воздуха или кисточкой.

Регулярно очищайте ролик скольжения **(5)**.

Принадлежности

	Товарный номер
Струбцина	1 609 B04 224
Плиты-вкладыши	1 609 B03 717
Пылесборный мешок	1 609 B01 616
Пильные диски «Standard» для дерева и щитовых материалов, панелей и реек	

	Товарный номер
Пильный диск 216 x 30 мм, 24 зуба	2 608 837 721
Пильный диск 216 x 30 мм, 48 зубьев	2 608 837 723
Пильные диски «Expert» для дерева и щитовых материалов, панелей и реек	
Пильный диск 216 x 30 мм, 24 зуба	2 608 644 518
Пильный диск 216 x 30 мм, 48 зубьев	2 608 644 519
Пильные диски «Standard» для пластмассы и цветных металлов	
Пильный диск 216 x 30 мм, 64 зуба	2 608 837 776
Пильные диски «Expert» для пластмассы и цветных металлов	
Пильный диск 216 x 30 мм, 66 зубьев	2 608 644 543

Сервис и консультирование по вопросам применения

Сервисный отдел ответит на все Ваши вопросы по ремонту и обслуживанию Вашего продукта, а также по запчастям. Изображения с пространственным разделением делатей и информацию по запчастям можно посмотреть также по адресу: **www.bosch-pt.com**
Коллектив сотрудников Bosch, предоставляющий консультации на предмет использования продукции, с удовольствием ответит на все Ваши вопросы относительного нашей продукции и ее принадлежностей.

Пожалуйста, во всех запросах и заказах запчастей обязательно указывайте 10-значный товарный номер по заводской табличке изделия.

Для региона: Россия, Беларусь, Казахстан, Украина
Гарантийное обслуживание и ремонт электроинструмента, с соблюдением требований и норм изготовителя производятся на территории всех стран только в фирменных или авторизованных сервисных центрах «Роберт Бош».
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Использование контрафактной продукции опасно в эксплуатации, может привести к ущербу для Вашего здоровья. Изготовление и распространение контрафактной продукции преследуется по Закону в административном и уголовном порядке.

Россия
Уполномоченная изготовителем организация:
ООО «Роберт Бош» Вашутинское шоссе, вл. 24
141400, г. Химки, Московская обл.
Тел.: +7 800 100 8007
E-Mail: info.powertools@ru.bosch.com
www.bosch-pt.ru

Дополнительные адреса сервисных центров вы найдете по ссылке:

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

В случае выхода электроинструмента из строя в течение гарантийного срока эксплуатации по вине изготовителя, владелец имеет право на бесплатный гарантийный ремонт, при соблюдении следующих условий:
- отсутствие механических повреждений;
- отсутствие признаков нарушения требований руководства по эксплуатации
- наличие в руководстве по эксплуатации отметки продавца о продаже и подписи покупателя;
- соответствие серийного номера электроинструмента и серийному номеру в гарантийном талоне;
- отсутствие следов неквалифицированного ремонта.

Гарантия не распространяется на:
- любые поломки, связанные с форс-мажорными обстоятельствами;
- нормальный износ: электроинструмента, так же, как и все электрические.

Гарантией не покрывается ремонт, потребность в котором возникает вследствие нормального износа, сокращающего срок службы таких частей инструмента, как присоединительные контакты, провода, щётки и т.п.:
- естественный износ (полная выработка ресурса);
- оборудование и его части, выход из строя которых стал следствием неправильной установки, несанкционированной модификации, неправильного применения, нарушение правил обслуживания или хранения;
- неисправности, возникшие в результате перегрузки электроинструмента. (К безусловным признакам перегрузки инструмента относятся: появление цвета побежалости, деформация или оплавление деталей и узлов электроинструмента, потемнение или обугливание изоляции проводов электродвигателя под действием высокой температуры.)

Транспортировка

На рекомендуемые литий-ионные аккумуляторные батареи распространяются требования в отношении транспортировки опасных грузов. Аккумуляторные батареи могут перевозиться самим пользователем автомобильным транспортом без необходимости соблюдения дополнительных норм.

При перевозке с привлечением третьих лиц (напр.: самолетом или транспортным экспедитором) необходимо соблюдать особые требования к упаковке и маркировке. В этом случае при подготовке груза к отправке необходимо участие эксперта по опасным грузам.

Отправляйте аккумуляторную батарею только с неповрежденным корпусом. Заклейте открытые контакты и упакуйте аккумуляторную батарею так, чтобы она не перемещалась внутри упаковки. Пожалуйста, соблюдайте также возможные дополнительные национальные предписания.

Утилизация

Электроинструменты, аккумуляторные батареи, принадлежности и упаковку нужно сдавать на экологически чистую рекуперацию.

Не выбрасывайте электроинструменты и аккумуляторные батареи/батарейки в бытовой мусор!

Только для стран-членов ЕС:

В соответствии с европейской директивой 2012/19/EU об отработанных электрических и электронных приборах и ее преобразованием в национальное законодательство вышедшие из употребления электроинструменты и в соответствии с европейской директивой 2006/66/ЕС дефектные или отслужившие свой срок аккумуляторные батареи/батарейки должны собираться раздельно и сдаваться на экологически чистую рекуперацию.

При неправильной утилизации отработанные электрические и электронные приборы могут оказать вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека из-за возможного присутствия в них опасных веществ.

Аккумуляторы/батареи:

Литий-ионные:

Пожалуйста, учитывайте указание в разделе Транспортировка (см. „Транспортировка“, Страница 319).

Українська

Вказівки з техніки безпеки

Загальні застереження для електроприладів

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ **Прочитайте всі вказівки з техніки безпеки, інструкції, ілюстрації та специфікації, надані з цим електроінструментом.** Невиконання усіх поданих нижче інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі і/або серйозної травми.

Добре зберігайте на майбутнє ці попередження і вказівки.

Під поняттям «електроінструмент» в цих застереженнях мається на увазі електроінструмент, що працює від мережі (з електрокабелем) або від акумуляторної батареї (без електрокабелю).

Безпека на робочому місці

- **Тримайте своє робоче місце в чистоті і забезпечте добре освітлення робочого місця.** Безлад або погане освітлення на робочому місці можуть призвести до нещасних випадків.
- **Не працюйте з електроінструментом у середовищі, де існує небезпека вибуху внаслідок присутності горючих рідин, газів або пилу.** Електроінструменти можуть породжувати іскри, від яких може займатися пил або пари.
- **Під час праці з електроінструментом не підпускайте до робочого місця дітей та інших людей.** Ви можете втратити контроль над електроінструментом, якщо Ви не будете зосереджені на виконанні роботи.

Електрична безпека

- **Штепсель електроінструмента повинен пасувати до розетки. Не дозволяється міняти щось в штепселі. Для роботи з електроінструментами, що мають захисне заземлення, не використовуйте адаптери.** Використання оригінального штепселя та належної розетки зменшує ризик ураження електричним струмом.
- **Уникайте контакту частин тіла із заземленими поверхнями, напр., трубами, батареями опалення, плитами та холодильниками.** Коли Ваше тіло заземлене, існує збільшена небезпека ураження електричним струмом.
- **Захищайте електроінструменти від дощу і вологи.** Попадання води в електроінструмент збільшує ризик ураження електричним струмом.
- **Не використовуйте мережний шнур живлення не за призначенням. Ніколи не використовуйте мережний шнур для перенесення або перетягування електроінструмента або витягання штепселя з розетки. Захищайте кабель від тепла, мастила, гострих країв та рухомих деталей електроінструмента.** Пошкоджений або закручений кабель збільшує ризик ураження електричним струмом.
- **Для зовнішніх робіт обов'язково використовуйте лише такий подовжувач, що придатний для зовнішніх робіт.** Використання подовжувача, що розрахований на зовнішні роботи, зменшує ризик ураження електричним струмом.
- **Якщо не можна запобігти використанню електроінструмента у вологому середовищі, використовуйте пристрій захисного вимкнення.** Використання пристрою захисного вимкнення зменшує ризик ураження електричним струмом.

Безпека людей

- **Будьте уважними, слідкуйте за тим, що Ви робите, та розсудливо поводьтеся під час роботи з електроінструментом. Не користуйтеся електроінструментом, якщо Ви стомлені або знаходитеся під дією наркотиків, спиртних напоїв або ліків.** Мить неуважності при користуванні електроінструментом може призвести до серйозних травм.
- **Використовуйте засоби індивідуального захисту. Завжди вдягайте захисні окуляри.** Застосування засобів індивідуального захисту для відповідних умов, напр., захисної маски, спецвзуття, що не ковзається, каски та навушників, зменшує ризик травм.
- **Уникайте випадкового вмикання. Перш ніж увімкнути електроінструмент в електромережу або під'єднати акумуляторну батарею, брати його в руки або переносити, впевніться в тому, що**

електроінструмент вимкнений. Тримання пальця на вимикачі під час перенесення електроінструмента або підключення в розетку увімкнутого електроінструмента може призвести до травм.

- ▶ **Перед тим, як вмикати електроінструмент, приберіть налагоджувальні інструменти або гайковий ключ.** Перебування налагоджувального інструмента або ключа в частині електроінструмента, що обертається, може призвести до травм.
- ▶ **Уникайте неприродного положення тіла. Завжди зберігайте стійке положення та тримайте рівновагу.** Це дозволить Вам краще контролювати електроінструмент у небезпечних ситуаціях.
- ▶ **Вдягайте придатний одяг. Не вдягайте просторий одяг та прикраси. Не підставляйте волосся й одяг до деталей, що рухаються.** Просторий одяг, довге волосся та прикраси можуть потрапити в деталі, що рухаються.
- ▶ **Якщо існує можливість монтувати пиловідсмоктувальні або пилоуловлюючі пристрої, переконайтеся, щоб вони були добре під'єднані та правильно використовувалися.** Використання пиловідсмоктувального пристрою може зменшити небезпеки, зумовлені пилом.
- ▶ **Добре знання електроінструментів, отримане в результаті частого їх використання, не повинно призводити до самовпевненості й ігнорування принципів техніки безпеки.** Необережна дія може в одну мить призвести до важкої травми.

Правильне поводження та користування електроінструментами

- ▶ **Не перевантажуйте електроінструмент. Використовуйте такий електроінструмент, що спеціально призначений для відповідної роботи.** З придатним електроінструментом Ви з меншим ризиком отримаєте кращі результати роботи, якщо будете працювати в зазначеному діапазоні потужності.
- ▶ **Не користуйтеся електроінструментом з пошкодженим вимикачем.** Електроінструмент, який не вмикається або не вимикається, є небезпечним і його треба відремонтувати.
- ▶ **Перед тим, як регулювати що-небудь в електроінструменті, міняти приладдя або ховати електроінструмент, витягніть штепсель із розетки та/або витягніть акумуляторну батарею.** Ці попереджувальні заходи з техніки безпеки зменшують ризик випадкового запуску електроінструмента.
- ▶ **Ховайте електроінструменти, якими Ви саме не користуєтеся, від дітей. Не дозволяйте користуватися електроінструментом особам, що не знайомі з його роботою або не читали ці вказівки.** Використання електроінструментів недосвідченими особами може бути небезпечним.
- ▶ **Старанно доглядайте за електроінструментами і приладдям. Перевіряйте, щоб рухомі деталі електроінструмента були правильно розташовані та не заїдали, не були пошкодженими або у будь-якому іншому стані, який міг би вплинути на функціонування електроінструмента. Пошкоджені електроінструменти потрібно відремонтувати, перш ніж користуватися ними знову.** Велика кількість нещасних випадків спричиняється поганим доглядом за електроінструментами.
- ▶ **Тримайте різальні інструменти нагостреними та в чистоті.** Старанно доглянуті різальні інструменти з гострим різальним краєм менше застряють та легші в експлуатації.
- ▶ **Використовуйте електроінструмент, приладдя до нього, робочі інструменти тощо відповідно до цих вказівок. Беріть до уваги при цьому умови роботи та специфіку виконуваної роботи.** Використання електроінструментів для робіт, для яких вони не передбачені, може призвести до небезпечних ситуацій.
- ▶ **Тримайте рукоятки і поверхні захвату сухими і чистими, слідкуйте, щоб на них не було оливи або густого мастила.** Слизькі рукоятки і поверхні захвату унеможливлюють безпечне поводження з електроінструментом та його контролювання в неочікуваних ситуаціях.

Правильне поводження та користування електроінструментами, що працюють на акумуляторних батареях

- ▶ **Заряджайте акумуляторні батареї лише в заряджувальних пристроях, рекомендованих виготовлювачем.** Використання заряджувального пристрою для акумуляторних батарей, для яких він не передбачений, може призводити до пожежі.
- ▶ **Використовуйте в електроінструментах лише рекомендовані акумуляторні батареї.** Використання інших акумуляторних батарей може призводити до травм та пожежі.
- ▶ **Не зберігайте акумуляторну батарею, якою Ви саме не користуєтеся, поряд із канцелярськими скріпками, ключами, цвяхами, гвинтами та іншими невеликими металевими предметами, які можуть спричинити перемикання контактів.** Коротке замикання між контактами акумуляторної батареї може спричиняти опіки або пожежу.
- ▶ **При неправильному використанні з акумуляторної батареї може потекти рідина. Уникайте контакту з нею. При випадковому контакті промийте відповідне місце водою. Якщо рідина потрапила в очі, додатково зверніться до лікаря.** Акумуляторна рідина може спричиняти подразнення шкіри або опіки.
- ▶ **Не використовуйте пошкоджені або модифіковані акумулятори або електроінструменти.** Пошкоджені або модифіковані акумулятори можуть повестися неочікувано, що може призвести до пожежі, вибуху або ризику травми.

- ▶ **Не піддавайте акумулятор або електроінструмент дії вогню або високих температур.** Вогонь або температури вищі за 130 °C можуть призвести до вибуху.
- ▶ **Виконуйте всі вказівки із заряджання і не заряджайте акумулятор або електроінструмент за температур, що виходять за вказані в інструкції межі.** Неправильне заряджання або заряджання за температур, що виходять за вказані межі, може пошкодити батарею і підвищити ризик займання.

Сервіс

- ▶ **Віддавайте свій електроінструмент на ремонт лише кваліфікованим фахівцям та лише з використанням оригінальних запчастин.** Це забезпечить роботу пристрою протягом тривалого часу.
- ▶ **Ніколи не обслуговуйте пошкоджені акумулятори.** Обслуговувати акумулятори дозволяється лише виробнику або авторизованим сервісним організаціям.

Вказівки з техніки безпеки для торцювально-вусорізних пилок

- ▶ **Торцювально-вусорізні пилки призначені для різання деревини і схожих на деревину матеріалів. Забороняється їхнє використання з абразивними відрізними дисками для різання чорних металів, напр., прутів, стрижнів, штифтів тощо.** Пил від шліфування спричинює заклинювання рухомих частин, напр., нижнього захисного кожуха. Іскри, що утворюються під час абразивного різання, можуть пропалити нижній абразивний кожух, вставку в прорізі для диска й інші пластикові частини.
- ▶ **Завжди, коли можливо, використовуйте струбцини для затискання оброблюваної заготовки. Під час притримування оброблюваної заготовки рукою обов'язково тримайте руку на відстані не менш ніж 100 мм від будь-якого боку пиляльного диска. Не використовуйте цю пилку для різання заготовок, що є занадто малими для надійного затискання або притримування рукою.** Якщо рука знаходиться занадто близько до пиляльного диска, зростає ризик травми від контакту з пиляльним диском.
- ▶ **Оброблювальна заготовка повинна бути нерухома і затиснена або притримуватися рукою з опорою одночасно як на заготовку, так і на стіл. Ніколи не подавайте оброблювану заготовку під пиляльний диск і не виконуйте різання без опори.** Незатиснені або рухомі оброблювані заготовки можуть бути відкинуті на високій швидкості, що може спричинити травми.
- ▶ **Проштовхуйте пиляльний диск крізь оброблювану заготовку. Не протягуйте пиляльний диск крізь оброблювану заготовку. Щоб виконати розріз, підійміть головку пилки і насуньте її на оброблювану заготовку без різання, увімкніть двигун, натисніть на головку пилки зверху донизу і проштовхніть пиляльний диск крізь оброблювану заготовку.** Різання під час руху на себе скоріш за все призведе до того, що пиляльний диск сяде на оброблювану заготовку і буде різко відкинутий в бік оператора.
- ▶ **Руки ніколи не повинні перетинати лінію різання ані спереду, ані позаду пиляльного диска.** Притримування оброблюваної заготовки перехрещеними руками, тобто тримання оброблюваної заготовки праворуч від пиляльного диска лівою рукою і навпаки, є дуже небезпечним.
- ▶ **Не простягайте руку за огорожу ближче ніж за 100 мм від будь-якого боку пиляльного диска ані для видалення деревинної стружки, ані для чогось іншого, поки диск продовжує обертатися.** Відстань до пиляльного диска, що обертається, до руки може бути неправильно визначена, що може призвести до важких травм.
- ▶ **Оглядайте оброблювану заготовку перед різанням. Якщо оброблювана заготовка має гнуту або кручену форму, затискайте її зовнішньою поверхнею вигину. Завжди слідкуйте за тим, щоб на лінії розрізу не було проміжку між оброблюваною заготовкою, огорожею і столом.** Оброблювані заготовки гнутої або крученої форми можуть перекрутитися або зміститися, що може призвести до заклинювання пиляльного диска, що обертається, під час різання. В оброблюваній заготовці не повинно бути жодних гвіздків або сторонніх предметів.
- ▶ **Використовуйте пилку лише після очищення столу від усіх інструментів, обрізків деревини тощо, за виключенням оброблюваної заготовки.** Дрібне сміття або незакріплені шматки деревини чи інші предмети, що контактують з пиляльним диском під час його обертання, можуть бути відкинуті вбік на великій швидкості.
- ▶ **Ріжте оброблювані заготовки лише по одній за раз.** Складені стопкою декілька оброблюваних заготовок не можна як слід закріпити або скріпити разом і вони можуть затиснути пиляльний диск або зміститися під час різання.
- ▶ **Перед використанням переконайтеся, що торцювальна пилка монтована або встановлена на рівну, стабільну робочу поверхню.** Рівна, стабільна робоча поверхня зменшує ризик хитання торцювальної пилки.
- ▶ **Плануйте свою роботу. Під час кожної зміни налаштування вертикального або горизонтального кута розпилювання слідкуйте за тим, щоб регульована огорожа була встановлена правильно для підтримування оброблюваної заготовки і не заважала ані пиляльному диску, ані захисній системі.** Не вмикаючи електроінструмент у положення «УВІМК» і без оброблюваної заготовки на столі, повністю проведіть пиляльний диск уздовж уявної лінії

розрізу, щоб переконатися, що немає жодних перешкод або загрози порізати огорожу.

- ▶ **Забезпечуйте адекватну опору, напр., додаткові столи, козли, для оброблюваної заготовки, яка є ширшою або довшою, ніж стіл.** Оброблювані заготовки, які є ширшими або довшими, ніж стіл торцювальної пилки, без відповідної опори можуть нахилитися. Якщо відрізна частина або оброблювана заготовка нахилиться, вона може підняти нижній захисний кожух або її може відкинути пиляльний диск, що обертається.
- ▶ **Не використовуйте інших людей в якості додаткового стола або додаткової опори.** Нестійка опора оброблюваної заготовки може призвести до заклинювання пиляльного диска або зміщення оброблюваної заготовки під час різання, через що Вас і Вашого помічника може затягти під пиляльний диск, що обертається.
- ▶ **Відрізна частина не повинна бути затиснена або чимось притиснена до пиляльного диска, що обертається.** При затисненні, напр. під час використання підпори для встановлення довжини, відрізна частина може заклинити пиляльний диск і може бути різко відкинута.
- ▶ **Завжди використовуйте струбцину або затискний пристрій, призначений для надійного закріплення круглих матеріалів, напр., стрижнів або труб.** Стрижні зазвичай відкочуються під час різання, через що пиляльний диск може захопити і тягнути оброблювану заготовку разом з рукою під пиляльний диск.
- ▶ **Дайте пиляльному диску розігнатися до повної швидкості перед тим, як торкатися оброблюваної заготовки.** Це знижує ризик відкидання оброблюваної заготовки.
- ▶ **Якщо оброблювану заготовку або пиляльний диск заклинило, вимкніть торцювальну пилку. Зачекайте, поки всі деталі, що рухаються, зупиняться, і вийміть штепсель з розетки мережі живлення і/або вийміть батарею. Потім вивільніть затиснений матеріал.** Якщо продовжувати різати оброблювану заготовку, яку заклинило, можна втратити контроль над торцювальною пилкою або пошкодити її.
- ▶ **По завершенні різання відпустіть вимикач, опустіть головку пилки донизу і зачекайте поки пиляльний диск не зупиниться, і лише потім прибирайте відрізану частину.** Наближати руку до пиляльного диска, що рухається за інерцією, небезпечно.
- ▶ **Міцно тримайте ручку, коли виконуєте неповне різання або відпускаєте вимикач до того, як головка пилки повністю опуститься донизу.** Під час гальмування пилки головку пилки може раптово потягнути донизу, що веде до ризику отримати травму.
- ▶ **Не відпускайте ручку, якщо пиляльна головка досягла найнижчого положення. Завжди вручну повертайте пиляльну головку у верхнє положення.** Якщо пиляльна головка рухається безконтрольно, існує ризик травмування.
- ▶ **Тримайте робоче місце у чистоті.** Суміші матеріалів особливо небезпечні. Пил легких металів може загорятися або вибухати.
- ▶ **Не використовуйте пиляльні диски, що затупилися, погнулися, мають тріщини або пошкодження. Пиляльні диски з тупими або неправильно спрямованими зубами, зважаючи на дуже вузький проміжок, призводять до завеликого тертя, заклинення пиляльного диска і смикання.**
- ▶ **Не використовуйте пиляльні диски з високолегованої швидкорізальної сталі (сталь HSS).** Такі диски можуть швидко ламатися.
- ▶ **Завжди використовуйте лише пиляльні диски правильного розміру і з придатним посадочним отвором (напр., ромбоподібної або круглої форми).** Пиляльні диски, що не підходять до монтажних деталей пилки, обертаються нерівно і призводять до втрати контролю.
- ▶ **Ніколи не збирайте залишки розпилу, стружки тощо в зоні різання при працюючому електроінструменті.** Спочатку приведіть кронштейн робочого інструмента в стан спокою і лише потім вимикайте електроінструмент.
- ▶ **Після роботи не торкайтеся пиляльного диска, доки він не охолоне.** Пиляльний диск під час роботи дуже нагрівається.
- ▶ **При пошкодженні або неправильній експлуатації акумуляторної батареї може виходити пар. Акумуляторна батарея може займатись або вибухати.** Впустіть свіже повітря і – у разі скарг – зверніться до лікаря. Пар може подразнювати дихальні шляхи.
- ▶ **Не відкривайте акумуляторну батарею.** Існує небезпека короткого замикання.
- ▶ **Гострими предметами, напр., гвіздками або викрутками, або прикладанням зовнішньої сили можна пошкодити акумуляторну батарею.** Можливе внутрішнє коротке замикання, загоряння, утворення диму, вибух або перегрів акумуляторної батареї.
- ▶ **Використовуйте акумуляторну батарею лише у виробах виробника.** Лише за таких умов акумулятор буде захищений від небезпечного перевантаження.

Захищайте акумуляторну батарею від тепла, зокрема, напр., від сонячних променів, вогню, бруду, води та вологи. Існує небезпека вибуху і короткого замикання.

- ▶ **Обережно! У разі використання електроінструмента з *Bluetooth*® можливі перешкоди для інших приладів і установок, літаків і медичних апаратів (напр., кардіостимуляторів, слухових апаратів). Крім того, не можна повністю виключити можливість завдання шкоди людям і тваринам, що знаходяться в безпосередній**

близькості. Не користуйтеся електроінструментом з *Bluetooth*® поблизу медичних апаратів, бензоколонок, хімічних установок і територій, на яких існує небезпека вибухів або можуть проводитися підривні роботи. Не користуйтеся електроінструментом з *Bluetooth*® у літаку. Намагайтеся не вмикати інструмент на тривалий час безпосередньо коло тіла.

Словесний товарний знак *Bluetooth*® і графічні товарні знаки (логотипи) є зареєстрованими товарними знаками і власністю Bluetooth SIG, Inc. Компанія Robert Bosch Power Tools GmbH використовує ці словесні/графічні товарні знаки за ліцензією.

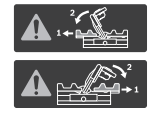
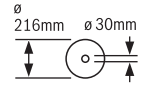
- ▶ **Ні в якому разі не знімайте за приладу і не закривайте попереджувальні таблички.**
- ▶ **Електроінструмент постачається з попереджувальною табличкою лазерного випромінювання (див. таблицю "Символи і їх значення")**.

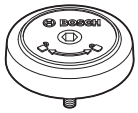
Не направляйте лазерний промінь на людей або тварин, і самі не дивіться на прямий або відображуваний лазерний промінь. Він може засліпити інших людей, спричинити нещасні випадки або пошкодити очі.

- ▶ **У разі потрапляння лазерного променя в око, навмисне заплющіть очі і відразу відверніться від променя.**
- ▶ **Не дивіться на джерело випромінювання через збиральні оптичні інструменти, напр., бінокліто що.** Цим Ви можете пошкодити собі очі.
- ▶ **Не спрямовуйте лазерний промінь на людей, які дивляться в бінокль тощо.** Цим Ви можете пошкодити їм очі.
- ▶ **Нічого не міняйте в лазерному пристрої.** Описані в цій інструкції з експлуатації можливості для налаштування можна використовувати без будь-яких ризиків.
- ▶ **Не використовуйте окуляри для роботи з лазером (приладдя) як захисні окуляри.** Окуляри для роботи з лазером забезпечують краще розпізнавання лазерного променю, однак не захищають від лазерного випромінювання.
- ▶ **Не використовуйте окуляри для роботи з лазером (приладдя) як сонцезахисні окуляри та не вдягайте їх, коли ви знаходитеся за кермом.** Окуляри для роботи з лазером не забезпечують повний захист від УФ променів та погіршують розпізнавання кольорів.
- ▶ **Обережно – використання засобів обслуговування і настроювання, що відрізняються від зазначених в цій інструкції, або використання дозволених засобів у недозволений спосіб, може призводити до небезпечного впливу випромінювання.**
- ▶ **ТНе замінюйте вбудований лазер на лазер іншого типу.** Якщо лазер не придатний для цього електроінструменту, він може створювати небезпеку для людей.

Символи

Нижчеподані символи можуть знадобиться Вам при користуванні Вашим електроприладом. Будь ласка, запам'ятайте ці символи та їх значення. Правильне розуміння символів допоможе Вам правильно та небезпечно користуватися електроприладом.

Символи та їхнє значення	
	Лазерне випромінювання **Не дивіться прямо на лазерний промінь через збільшувальну оптику** **Лазер класу 1M**
	Не підставляйте руки в зону розпилювання, коли електроінструмент працює. Доторкання до пиляльного полотна становить небезпеку поранення.
	Вдягайте захисні окуляри.
	Вдягайте пилозахисну маску.
	Вдягайте навушники. Шум може пошкодити слух.
	Небезпечна зона! За можливості не підставляйте в неї кисті, пальці або руки.
	Показує попередньо встановлені ступені частоти обертання.
	При розпилюванні під вертикальним кутом нахилу треба витягти пересувні упорні планки назовні або взагалі зняти їх.
3 601 M47 0..  **3 601 M47 0B.**	Зважайте на розміри пиляльного полотна. Діаметр отвору повинен пасувати до шпинделя без проміжку. Якщо потрібно скористатися перехідником, слідкуйте за тим, щоб розміри перехідника відповідали товщині полотна пиляльного диска і діаметру отвору пиляльного полотна, а також діаметру шпинделя. Якщо

Символи та їхнє значення	
ø 216mm ø25,4mm	можливо, використовуйте перехідник, який постачається разом з пиляльним полотном. Діаметр пиляльного полотна має відповідати даним на символі.
	Показує напрямок повертання пальця SDS для затягування пиляльного полотна (проти стрілки годинника) або для відпускання пиляльного полотна (за стрілкою годинника).

Опис продукту і послуг

Прочитайте всі застереження і вказівки. Невиконання вказівок з техніки безпеки та інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або важких серйозних травм.

Будь ласка, дотримуйтеся ілюстрацій на початку інструкції з експлуатації.

Призначення приладу

Електроінструмент призначений для стаціонарного прямого поздовжнього та поперечного розпилювання деревини. При цьому можливі горизонтальні кути розпилювання від −52 ° до +60 ° і вертикальні кути розпилювання від 47 ° (ліворуч) до 47 ° (праворуч).

За своєю потужністю електроінструмент розрахований на розпилювання твердих і м'яких порід дерева, а також деревностружкових і деревноволокнистих плит.

При використанні відповідних пиляльних дисків можливе розпилювання алюмінієвих профілів і пластмаси.

Дані та налаштування електроінструмента при встановленому модулі *Bluetooth*® Low Energy **GCY 42** можуть передаватися за допомогою радіотехнології *Bluetooth*® між електроінструментом і мобільним терміналом.

Зображені компоненти

Нумерація зображених компонентів посилається на зображення електроприладу на сторінці з малюнком.

(1) Натяжний пристрій
(2) Викидач тирси
(3) Транспортна рукоятка
(4) Юстирувальний гвинт обмежувача глибини
(5) Ковзний ролик
(6) Кришка модуля *Bluetooth*® Low Energy Module GCY 42
(7) Фіксатор вимикача
(8) Вимикач
(9) Рукоятка
(10) Захисний ковпачок лазера
(11) Захисний кожух
(12) Маятниковий захисний кожух
(13) Пиляльне полотно
(14) Подовжувач стола
(15) Упорна шина
(16) Пересувна упорна планка
(17) Стіл
(18) Затискний важіль подовжувача стола
(19) Шкала для настроювання кута розпилювання (горизонтального)
(20) Вставний щиток
(21) Фіксаторна дужка
(22) Ручка фіксації для вільного регулювання кута розпилювання (горизонтального)
(23) Важіль для попереднього настроювання кута розпилювання (горизонтального)
(24) Захист від перекидання
(25) Попереджувальна табличка для роботи з лазером
(26) Індикатор кута розпилювання (горизонтального)
(27) Насічки для стандартних кутів розпилювання (горизонтальних)
(28) Монтажні отвори
(29) Заглибини для рук
(30) Струбцина
(31) Упор для стандартних кутів розпилювання 45°, 22,5° і 33,9° (вертикальних)
(32) Шкала кутів розпилювання (вертикальних)
(33) Індикатор кута розпилювання (вертикального) при нахилі праворуч
(34) Затискна рукоятка для вільного встановлення кута розпилювання (вертикального)
(35) Обмежувач глибини
(36) Фіксуючий гвинт підтягувального пристрою
(37) Інтерфейс користувача
(38) Транспортний фіксатор
(39) Акумуляторна батарея[a)]
(40) Кнопка розблокування акумуляторної батареї[a)]
(41) Індикатор кута розпилювання (вертикального) при нахилі ліворуч
(42) Дефлектор для сходу стружки
(43) Упор для стандартного кута розпилювання 0° (вертикального)
(44) Ключ-шестигранник (5 мм/2,5 мм)
(45) Отвори під струбцину
(46) Поздовжній упор
(47) Фіксуючий гвинт поздовжнього упора
(48) Затискний гвинт поздовжнього упора

(49) Індикатор температури (інтерфейс користувача)

(50) Індикатор режиму ECO (інтерфейс користувача)

(51) Індикатор стану електроінструмента (інтерфейс користувача)

(52) Індикатор лазера (інтерфейс користувача)

(53) Індикатор підсвітлювального світлодіода (інтерфейс користувача)

(54) Кнопка увімкнення/вимкнення лазера/ підсвітлювального світлодіода (інтерфейс користувача)

(55) Індикатор ступеня кількості обертів/режиму (інтерфейс користувача)

(56) Кнопка встановлення кількості обертів (інтерфейс користувача)

(57) Контейнер для пилу[a)]

(58) Фіксатор шпинделя

(59) Гвинт з внутрішнім шестигранником для кріплення пиляльного диска

(60) Затискний фланець

(61) Вихідний отвір для лазерного променя

(62) Внутрішній затискний фланець

(63) Болт SDS

(64) Фіксуючий гвинт пересувної упорної планки

(65) Стрижень з різьбою

(66) Гвинти до вставного щитка

(67) Гвинти для захисного ковпачка лазера

(68) Регулювальні гвинти положення лазера

(69) Гвинт індикатора кута (вертикального)

(70) Упорний гвинт для кута розпилювання 0° (вертикального)

(71) Упорний гвинт кута розпилювання (вертикального) при нахилі ліворуч

(72) Упорний гвинт кута розпилювання (вертикального) при нахилі праворуч

(73) Регулювальні гвинти шкали кута розпилювання (горизонтального)

(74) Гвинт індикатора кута (горизонтального)

a) **Зображене або описане приладдя не входить в стандартний обсяг поставки. Повний асортимент приладдя Ви знайдете в нашій програмі приладдя.**

Технічні дані

Панельна пилка		**GCM 18V-216 DC**	**GCM 18V-216 DC**
Товарний номер		**3 601 M47 0..**	**3 601 M47 0B.**
Номінальна напруга	В=	18	18
Частота обертання холостого ходу[A)]	хвил$^{-1}$	4500	4500
Частота обертання холостого ходу у режимі ECO[A)]	хвил$^{-1}$	2500	2500
Тип лазера	нм	650	650
	мВт	< 1	< 1
Клас лазера		1M	1M
Розбіжність лазерної лінії	мрад (повний кут)	1,0	1,0
Вага відповідно до EPTA-Procedure 01:2014[B)]	кг	15,8–16,7	15,8–16,7
Рекомендована температура навколишнього середовища при заряджанні	°C	0 … +35	0 … +35
Допустима температура навколишнього середовища при експлуатації[C)] і при зберіганні	°C	–20 … +50	–20 … +50
Рекомендовані акумуляторні батареї		GBA 18V… ProCORE18V…	GBA 18V… ProCORE18V…
Рекомендовані зарядні пристрої		GAL 18… GAX 18… GAL 36…	GAL 18… GAX 18… GAL 36…
Передача даних			
Bluetooth®		*Bluetooth*®4.2 (Low Energy)[D)]	*Bluetooth*®4.2 (Low Energy)[D)]
Інтервал сигналу	с	8	8

Панельна пилка		**GCM 18V-216 DC**	**GCM 18V-216 DC**
Максимальна дальність сигналу[E)]	м	30	30
Розміри придатних пиляльних полотен			
Діаметр пиляльного полотна	мм	216	216
Товщина центрального полотна	мм	1,2–1,8	1,2–1,8
Діаметр отвору	мм	30	25,4

A) Виміряно за температури 20–25 °C з акумулятором **ProCORE18V 8.0Ah**.

B) в залежності від використовуваної акумуляторної батареї

C) Обмежена потужність при температурі < 0 °C.

D) Мобільні термінали повинні бути сумісні з пристроями *Bluetooth*® з низьким енергоспоживанням (версія 4.2) і повинні підтримувати стандарт Generic Access Profile (GAP).

E) Дальність сигналу може значно відрізнятися залежно від зовнішніх умов, включаючи використовувані приймачі. Всередині закритих приміщень і крізь металеві перешкоди (напр., стіни, полиці, чохли тощо) дальність проходження сигналу *Bluetooth*® може значно скорочуватись.

Допустимі розміри заготовки (максимальні/мінімальні): (див. „Допустимі розміри заготовки“, Сторінка 335)

Інформація щодо шуму

Значення звукової емісії визначені відповідно до **EN 62841-3-9**.

А-зважений рівень шуму від електроінструменту, як правило, становить: рівень звукового тиску **92** дБ(А); звукова потужність **102** дБ(А). Похибка K = **3** дБ.

Вдягайте навушники!

Зазначений в цих вказівках рівень емісії шуму вимірювався за нормованою процедурою, отже ним можна користуватися для порівняння електроінструментів. Він придатний також і для попередньої оцінки емісії шуму.

Зазначений рівень емісії шуму стосується основних робіт, для яких застосовується електроінструмент. Однак у разі застосування електроінструмента для інших робіт, роботи з іншим приладдям або у разі недостатнього технічного обслуговування рівень емісії шуму може бути іншим. В результаті емісія шуму протягом всього робочого часу може значно зрости.

Для точної оцінки емісії шуму потрібно враховувати також і інтервали часу, коли електроінструмент вимкнутий або, хоч і увімкнутий, але фактично не працює. Це може значно зменшити сумарну емісію шуму протягом робочого часу.

Акумуляторна батарея

Bosch продає акумуляторні електроінструменти також без акумулятора. На упаковці зазначено, чи входить акумулятор в комплект поставки вашого електроінструмента.

Заряджання акумуляторної батареї

- **Використовуйте лише зарядні пристрої, зазначені в технічних даних.** Лише на ці зарядні пристрої розрахований літієво-іонний акумулятор, що використовується у Вашому приладі.

Вказівка: Акумуляторна батарея поставляється частково зарядженою. Щоб акумулятор міг реалізувати свою повну ємність, перед тим, як перший раз працювати з приладом, акумулятор треба повністю зарядити у зарядному пристрої.

Літієво-іонний акумулятор можна заряджати коли завгодно, це не скорочує його експлуатаційний ресурс. Переривання процесу заряджання не пошкоджує акумулятор.

Літієво-іонний акумулятор захищений від глибокого розряджання системою „Electronic Cell Protection (ECP)“. При розрядженому акумуляторі прилад завдяки схемі захисту вимикається. Робочий інструмент більше не рухається.

- **Після автоматичного вимикання електроінструмента більше не натискуйте на вимикач.** Це може пошкодити акумуляторну батарею.

Вставляння акумуляторної батареї

Посуньте заряджену акумуляторну батарею в гніздо для акумуляторної батареї, щоб вона відчутно увійшла у зачеплення.

Виймання акумуляторної батареї

Щоб витягти акумуляторну батарею, натисніть на кнопку розблокування і витягніть акумуляторну батарею. **Не застосовуйте при цьому силу.**

В акумуляторі передбачено 2 ступені блокування, щоб запобігти випадінню акумулятора при ненавмисному натисканні на кнопку розблокування акумулятора. Встромлений в електроінструмент акумулятор тримається у положенні завдяки пружині.

Індикатор зарядженості акумуляторної батареї

Зелені світлодіоди індикатора зарядженості акумуляторної батареї показують ступінь зарядженості акумулятора. З міркувань техніки безпеки опитувати стан зарядженості акумулятора можна лише при зупиненому електроінструменті.

Натисніть кнопку індикатора зарядженості акумуляторної батареї або , щоб відобразити ступінь зарядженості.

Це можна зробити і тоді, коли акумуляторна батарея витягнута з електроінструмента.

Якщо після натискання на кнопку індикатора зарядженості акумуляторної батареї жоден світлодіод не загоряється, акумулятор вийшов з ладу і його треба замінити.

Тип акумуляторної батареї GBA 18V...

Світлодіод	Ємність
Свічення 3-х зелених	60–100 %
Свічення 2-х зелених	30–60 %
Свічення 1-го зеленого	5–30 %
Блимання 1-го зеленого	0–5 %

Тип акумуляторної батареї ProCORE18V...

Світлодіод	Ємність
Свічення 5-и зелених	80–100 %
Свічення 4-х зелених	60–80 %
Свічення 3-х зелених	40–60 %
Свічення 2-х зелених	20–40 %
Свічення 1-го зеленого	5–20 %
Блимання 1-го зеленого	0–5 %

Вказівки щодо оптимального поводження з акумулятором

Захищайте акумулятор від вологи і води.

Зберігайте акумулятор лише за температури від –20 °C до 50 °C. Зокрема, не залишайте акумулятор влітку в машині.

Час від часу прочищайте вентиляційні отвори акумулятора м'яким, чистим і сухим пензликом.

Занадто коротка тривалість роботи після заряджання свідчить про те, що акумулятор вичерпав себе і його треба поміняти.

Зважайте на вказівки щодо видалення.

Монтаж

- ▶ **Перед усіма маніпуляціями з електроінструментом (напр., технічним обслуговуванням, заміною робочого інструмента тощо), а також при його транспортуванні і зберіганні виймайте акумуляторну батарею з електроінструменту.** При ненавмисному включенні вимикача існує небезпека поранення.

Обсяг поставки

Див. ілюстрацію комплекту поставки на початку інструкції з експлуатації.

Перед початком роботи з електроінструментом перевірте наявність всіх вказаних нижче деталей:

- Панельна пилка з монтованим пиляльним полотном
- Транспортна рукоятка **(3)**, 2 гвинти для монтажу
- Струбцина **(30)**
- Ключ-шестигранник **(44)**
- Болт SDS **(63)**
- Поздовжній упор **(46)**, 1 гвинт для монтажу

Вказівка: Перевірте електроінструмент на наявність можливих пошкоджень.

Перед продовженням експлуатації електроінструмента ретельно перевірте захисні пристрої та легко пошкоджувані деталі на бездоганну роботу відповідно призначенню. Перевірте, чи бездоганно працюють рухомі деталі, чи не застряють вони і чи немає пошкоджених деталей. Для забезпечення бездоганної роботи всі деталі мають бути правильно монтованими і відповідати всім вимогам.

Пошкоджені захисні пристрої і деталі треба належним чином відремонтувати або поміняти у зареєстрованій спеціалізованій майстерні.

Інструменти, потрібні додатково до комплекту поставки:

- Хрестоподібна викрутка
- Кільцевий або вилковий гайковий ключ (розмір: 10 мм)

Активація модуля *Bluetooth*® Low Energy GCY 42

Для отримання інформації щодо модуля *Bluetooth*® Low Energy **GCY 42** прочитайте відповідну інструкцію з експлуатації.

Активація мініатюрного елемента живлення

- Зніміть кришку модуля *Bluetooth*® Low Energy **GCY 42 (6)**.
- Зніміть прокладку між мініатюрним елементом живлення і модулем *Bluetooth*® Low Energy **GCY 42**.
- Закрийте кришку **(6)**, щоб всередину не потрапляв бруд.
- ▶ **Зніміть кришку модуля *Bluetooth*® Low Energy GCY 42 на електроінструменті, напр., за допомогою викрутки або великої монети.** Невідповідними предметами можна пошкодити електроніку або кришку.

Монтаж окремих деталей

- Обережно вийміть всі деталі з упаковки.
- Зніміть з електроприладу і з приладдя всю упаковку.

Монтаж транспортної рукоятки (див. мал. A1)

– Прикрутіть транспортну рукоятку **(3)** за допомогою доданих гвинтів у передбачені різьбові отвори.

Монтаж поздовжнього упора (див. мал. A2)

– Вкрутіть поздовжній упор **(46)** за допомогою доданого гвинта в різьбу ліворуч або праворуч від столу **(17)**.

Стаціонарний або гнучкий монтаж

▶ **Щоб забезпечити безпечні умови для орудування, перед експлуатацією електроприлад треба монтувати на рівній та стабільній поверхні (напр., на верстаку).**

Монтаж на робочій поверхні (див. мал. B1–B2)

– За допомогою придатних гвинтів закріпіть електроприлад на робочій поверхні. Для цього передбачені отвори **(28)**.

або

– За допомогою звичайної струбцини закріпіть електроприлад ніжками до робочої поверхні.

Монтаж на верстаку виробництва Bosch

Робочі столи GTA виробництва Bosch забезпечують стійке положення електроінструмента на будь-якій поверхні завдяки можливості регулювання ніжок по висоті. Опори робочого стола слугують для підпертя довгих заготовок.

▶ **Прочитайте всі попередження і вказівки, що додаються до верстака.** Невиконання попереджень і вказівок може призводити до ураження електричним струмом, пожежі та/або важких травм.

▶ **Перш ніж монтувати електроінструмент, правильно зберіть верстак.** Бездоганний монтаж важливий, щоб запобігти ризику обвалення верстака.

– Монтуйте електроінструмент на робочому столі в положенні як для транспортування.

Гнучкий монтаж (не рекомендується!) (див. мал. B3)

Якщо у виняткових випадках неможливо закріпити електроінструмент на рівній та стабільній поверхні, його можна встановити за допомогою захисту від перекидання.

▶ **Без захисту від перекидання електроінструмент стоїть нестабільно і, особливо при розпилюванні під максимальними горизонтальними і/або вертикальними кутами нахилу, може перекинутися.**

– Вкрутіть або викрутіть захист від перекидання **(24)** настільки, щоб електроінструмент рівно стояв на робочій поверхні.

Відсмоктування пилу/тирси/стружки

Пил таких матеріалів, як напр., лакофарбових покрить, що містять свинець, деяких видів деревини, мінералів і металу, може бути небезпечним для здоров'я. Торкання або вдихання пилу може викликати у Вас, або у осіб, що знаходяться поблизу, алергічні реакції та/або захворювання дихальних шляхів.

Певні види пилу, як напр., дубовий або буковий пил, вважаються канцерогенними, особливо в сполученні з добавками для обробки деревини (хромат, засоби для захисту деревини). Матеріали, що містять азбест, дозволяється обробляти лише спеціалістам.

– За можливістю використовуйте придатний для матеріалу відсмоктувальний пристрій.

– Слідкуйте за доброю вентиляцією на робочому місці.

– Рекомендується вдягати респіраторну маску з фільтром класу P2.

Додержуйтеся приписів щодо оброблюваних матеріалів, що діють у Вашій країні.

▶ **Уникайте накопичення пилу на робочому місці.** Пил може легко займатися.

Відсмоктувальний пристрій для пилу/стружки може забиватися пилом, стружкою або уламками заготовки.

– Вимкніть електроінструмент та вийміть акумуляторну батарею.

– Зачекайте, поки пиляльний диск повністю не зупиниться.

– З'ясуйте причину засмічення пристрою та усуньте її.

Власна система відсмоктування (див. мал. C)

Для простого збирання стружки використовуйте контейнер для пилу **(57)** (приладдя).

– Надіньте мішок для пилу **(57)** на викидач тирси **(2)**.

Під час розпилювання контейнер для пилу в жодному разі не повинен торкатися рухомих деталей приладу.

Своєчасно спорожнюйте контейнер для пилу.

▶ **Перевіряйте та прочищайте пилозбірний мішок після кожного використання.**

▶ **Для уникнення небезпеки пожежі знімайте пилозбірний мішок при розпилюванні алюмінію.**

Зовнішнє відсмоктування

Для відсмоктування можна під'єднати до викидача стружки **(2)** пилососний шланг (Ø 35 мм).

Пиловідсмоктувач повинен бути придатним для роботи з оброблюваним матеріалом.

Для відсмоктування особливо шкідливого для здоров'я, канцерогенного або сухого пилу потрібний спеціальний пиловідсмоктувач.

Заміна пиляльного диска

▶ **Перед усіма маніпуляціями з електроінструментом (напр., технічним обслуговуванням, заміною робочого інструмента тощо), а також при його транспортуванні і зберіганні виймайте акумуляторну батарею з електроінструменту.** При ненавмисному включенні вимикача існує небезпека поранення.

▶ **Для монтажу пиляльного диска обов'язково вдягайте захисні рукавиці.** Торкання до пиляльного диска несе в собі небезпеку поранення.

Використовуйте лише пиляльні диски, допустима максимальна швидкість яких вище, ніж кількість обертів Вашого електроприладу при роботі на холостому ході.

Використовуйте лише пиляльні диски, що відповідають характеристикам, зазначеним в цій інструкції, перевірені за EN 847-1 та мають відповідне маркірування.

Використовуйте лише пиляльні диски, що рекомендовані виробником електроінструменту та придатні для оброблюваного матеріалу. Це попереджує перегрівання зубців під час розпилювання.

Монтаж гвинтом з внутрішнім шестигранником (див. мал. D1–D4)

Демонтаж пиляльного диска

– Встановіть електроприлад в робоче положення.
– Повертайте гвинт з внутрішнім шестигранником **(59)** за допомогою ключа-шестигранника **(44)** і одночасно натискуйте на фіксатор шпинделя **(58)**, щоб він увійшов у зачеплення.
– Тримайте натиснутим фіксатор шпинделя **(58)** і викрутіть гвинт **(59)** за стрілкою годинника (ліва різь!).
– Зніміть затискний фланець **(60)**.
– Відкиньте маятниковий захисний кожух **(12)** до упору назад.
– Утримуйте маятниковий захисний кожух в цьому положенні і зніміть пиляльний диск **(13)**.
– Повільно знову опустіть вниз маятниковий захисний кожух.

Монтаж пиляльного диска

▶ **Під час монтажу слідкуйте за тим, щоб напрямок різання зубів (стрілка на пиляльному диску) збігався з напрямком стрілки на захисному кожусі!**

За потреби очистіть перед позиціонуванням всі деталі, що будуть монтуватися.

– Відхиліть маятниковий захисний кожух **(12)** назад і утримуйте маятниковий захисний кожух у цьому положенні.
– Надіньте нове пиляльне полотно на внутрішній затискний фланець **(62)**.
– Поставте затискний фланець **(60)** і вкрутіть гвинт з внутрішнім шестигранником **(59)**. Натисніть фіксатор шпинделя **(58)**, щоб він увійшов в зачеплення, і затягніть гвинт з внутрішнім шестигранником проти стрілки годинника.
– Повільно знову опустіть вниз маятниковий захисний кожух.

Монтаж за допомогою болта SDS (див. мал. E)

▶ **При виконанні вертикальних пропилів під кутом та використанні болта SDS (63) перед розпилюванням слід переконатися, правильно відрегулювавши обмежувач глибини (35) , в тому, що болт SDS не може торкатися поверхні заготовки.** Це запобігає пошкодженню болта SDS та/або заготовки.

Демонтаж пиляльного диска

– Встановіть електроприлад в робоче положення.
– Тримайте фіксатор шпинделя **(58)** натисненим і відкрутіть болт SDS **(63)** за стрілкою годинника (ліва різь!).
– Зніміть затискний фланець **(60)**.
– Відкиньте маятниковий захисний кожух **(12)** до упору назад.
– Утримуйте маятниковий захисний кожух в цьому положенні і зніміть пиляльний диск **(13)**.
– Повільно знову опустіть вниз маятниковий захисний кожух.

Монтаж пиляльного диска

▶ **Під час монтажу слідкуйте за тим, щоб напрямок різання зубів (стрілка на пиляльному диску) збігався з напрямком стрілки на захисному кожусі!**

За необхідністю прочистіть перед монтажем всі деталі, що будуть монтуватися.

– Відкиньте маятниковий захисний кожух **(12)** назад. Тримайте маятниковий захисний кожух в цьому положенні.
– Надіньте новий пиляльний диск на внутрішній затискний фланець **(62)**.
– Повільно знову опустіть вниз маятниковий захисний кожух.
– Встановіть затискний фланець **(60)** і болт SDS **(63)**. Натисніть фіксатор шпинделя **(58)**, щоб він увійшов в зачеплення, і затягніть болт SDS проти стрілки годинника.

Робота

▶ **Перед усіма маніпуляціями з електроінструментом (напр., технічним обслуговуванням, заміною робочого інструмента тощо), а також при його транспортуванні і зберіганні виймайте акумуляторну батарею з електроінструменту.** При ненавмисному включенні вимикача існує небезпека поранення.

Транспортний фіксатор (див. мал. F)

Транспортний фіксатор **(38)** полегшує орудування електроінструментом під час його транспортування до місця експлуатації.

Відпускання фіксації (робоче положення)

– Злегка притисніть кронштейн вниз за рукоятку **(9)**, щоб зняти навантаження з транспортного фіксатора **(38)**.
– Витягніть транспортний фіксатор **(38)** до кінця назовні.
– Повільно підніміть кронштейн робочого інструмента.

Фіксація електроприладу (положення для транспортування)

– Відпустіть фіксуючий гвинт **(36)**, якщо підтягувальний пристрій **(1)** клинить. Потягніть кронштейн робочого інструмента до кінця вперед і знову затягніть фіксуючий гвинт, щоб зафіксувати підтягувальний пристрій.
– Підкрутіть юстирувальний гвинт **(4)** до самого верху.
– Для фіксації стола **(17)** затягніть ручку фіксації **(22)**.

– Нахиліть кронштейн робочого інструмента за рукоятку **(9)** донизу настільки, щоб транспортний фіксатор **(38)** можна було повністю втиснути всередину.

Кронштейн робочого інструмента тепер надійно зафіксований для транспортування.

Підготовка до роботи

Подовження стола (див. мал. G)

При обробці довгих деталей під їх вільний кінець треба що-небудь підкласти або підперти його.

Стіл можна розширити вліво або вправо за допомогою подовжувачів столу **(14)**.

– Підніміть затискний важіль **(18)** вгору.
– Витягніть подовжувач стола **(14)** на необхідну довжину назовні.
– Для фіксації подовжувача столу знову поверніть затискний важіль **(18)** донизу.

Пересування упорної планки (див. мал. H)

Під час розпилювання під горизонтальними і/або вертикальними кутами необхідно відповідно до напряму різання витягнути ліву або праву пересувну упорну планку **(16)** назовні або зовсім зняти її.

Вертикальний кут розпилювання	Горизонтальний кут розпилювання	
0°–47° (ліворуч)	≤ 44° (праворуч/ ліворуч)	– **Відпустіть** фіксуючий гвинт **(64)**. – Витягніть ліву пересувну упорну планку **(16)** до кінця назовні.
0°–47° (ліворуч)	≥ 45° (праворуч/ ліворуч)	– **Відпустіть** фіксуючий гвинт **(64)**. – Витягніть ліву пересувну упорну планку **(16)** до кінця назовні. – Підніміть пересувну упорну планку вгору і зніміть її. – **Видаліть** фіксуючий гвинт **(64)**.
0°–47° (праворуч)	≤ 44° (праворуч/ ліворуч)	– **Відпустіть** фіксуючий гвинт **(64)**. – Витягніть праву пересувну упорну планку **(16)** до кінця назовні. – Підніміть пересувну упорну планку вгору і зніміть її.
0°–47° (праворуч)	≥ 45° (праворуч/ ліворуч)	

Закріплення оброблювальної заготовки (див. мал. I)

Щоб забезпечити оптимально безпечну роботу, треба завжди добре затискувати оброблювальну заготовку. Не обробляйте заготовки, які неможливо затиснути через їхні малі розміри.

– Із силою притисніть оброблювану заготовку до упорних планок **(16)** і **(15)**.
– Встроміть додану струбцину **(30)** в один з передбачених отворів **(45)**.
– Відрегулюйте стрижень з різьбою **(65)** струбцини під висоту заготовки.
– Туго затягніть стрижень з різьбою **(65)** і зафіксуйте таким чином заготовку.

Налаштування горизонтального і вертикального кута розпилювання

З метою точного розпилювання, після інтенсивної експлуатації електроінструмента треба перевірити його базові параметри та за потреби підкорегувати їх. Для цього потрібний досвід та відповідний спеціальний інструмент.

Майстерня Bosch виконує таку роботу швидко і надійно.

▶ **Перед розпилюванням завжди міцно затягуйте ручку фіксації (22) і затискну рукоятку (34).** Інакше пиляльний диск може перекоситися в заготовці.

▶ **При виконанні вертикальних пропилів під кутом та використанні болта SDS (63) перед розпилюванням слід переконатися, правильно відрегулювавши обмежувач глибини (35) , в тому, що болт SDS не може торкатися поверхні заготовки.** Це запобігає пошкодженню болта SDS та/або заготовки.

Настроювання стандартних горизонтальних кутів розпилювання (див. мал. J)

Для швидкого і точного настроювання часто використовуваних кутів розпилювання на столі передбачені насічки **(27)**:

зліва	справа
0°	
45°; 31,6°; 22,5°; 15°	15°; 22,5°; 31,6°; 45°; 60°

– Відпустіть ручку фіксації **(22)**, якщо вона затягнута.
– Потягніть важіль **(23)** та поверніть стіл **(17)** до бажаної насічки ліворуч або праворуч.
– Знову відпустіть важіль. Важіль повинен відчутно увійти в зачеплення в насічці.

– Знову затягніть ручку фіксації **(22)**.

Настроювання довільних горизонтальних кутів розпилювання (див. мал. K)

Горизонтальний кут розпилювання можна встановлювати в діапазоні від 52° (ліворуч) до 60° (праворуч).

– Відпустіть ручку фіксації **(22)**, якщо вона затягнута.
– Потягніть важіль **(23)** і одночасно натисніть на фіксаторну дужку **(21)**, щоб вона увійшла в зачеплення в передбачену для цього канавку. Після цього стіл вільно пересуватиметься.
– Повертайте стіл **(17)** за допомогою ручки фіксації ліворуч або праворуч, поки індикатор кута **(26)** не покаже бажаний горизонтальний кут розпилювання.
– Знову затягніть ручку фіксації **(22)**.
– Щоб знову ослабити важіль **(23)** (для настроювання горизонтальних стандартних кутів розпилювання), потягніть важіль вгору.
Фіксаторна дужка **(21)** повертається в своє початкове положення, а важіль **(23)** може знову зайти у зачеплення на насічках **(27)**.

Настроювання всього вертикального діапазону кутів розпилювання (див. мал. L)

Вертикальний кут розпилювання можна встановлювати в діапазоні від 47° (ліворуч) до 47° (праворуч).

– Витягніть упор **(43)** до кінця вперед.
Таким чином можна використовувати весь діапазон кутів розпилювання (лівий і правий).
– Витягніть праву пересувну упорну планку **(16)** до кінця назовні або зовсім зніміть її.
Якщо є бажання використовувати весь діапазон кутів розпилу, ліву пересувну упорну планку **(16)** також потрібно витягнути до кінця назовні або зовсім зняти.
– Відпустіть затискну рукоятку **(34)**.
– Нахиляйте кронштейн за рукоятку **(9)** ліворуч або праворуч, поки індикатор кута **(41)** або **(33)** не покаже бажаний вертикальний кут розпилювання.
– Знову туго затягніть затискну рукоятку **(34)**.

Настроювання стандартних вертикальних кутів розпилювання (див. мал. M)

Для швидкого і точного настроювання вертикальних кутів розпилювання, що часто використовуються, передбачені упори для кутів 0°, 45°, 22,5°, 33,9° і 47°.

– *Стандартний кут розпилювання 0°*:
злегка поверніть кронштейн робочого інструмента за рукоятку **(9)** вліво і посуньте упор **(43)** до кінця назад.
– *Стандартні кути розпилювання 45°, 33,9° та 22,5°*:
повертайте лівий або правий упор **(31)**, поки бажаний стандартний вертикальний кут розпилювання не зафіксується на стрілці.
– *Стандартний кут розпилювання 47°*:
злегка поверніть кронштейн робочого інструмента за рукоятку **(9)** вліво і потягніть упор **(43)** до кінця вперед.

Інтерфейс користувача та функції зв'язку

Інтерфейс користувача

Інтерфейс користувача **(37)** слугує для встановлення кількості обертів, для увімкнення та вимкнення лазера і підсвітлювального світлодіода, а також для індикації стану електроінструмента.

Вказівка: кнопки встановлення кількості обертів **(56)** та увімкнення й вимкнення лазера/підсвітлювального світлодіода **(54)** активні, якщо електроінструмент вимкнений або працює на холостому ходу.

Режим ECO

Коли електроінструмент працює в енергозбережному режимі ECO, тривалість роботи на акумуляторній батареї може збільшитися майже на 20 %.

Коли режим ECO увімкнений, на індикаторі ступеня кількості обертів/режиму **(55)** відображається символ **E**. Додатково світиться індикатор режиму ECO **(50)**.

Встановлення кількості обертів

Попередньо встановлені режим Eco і 3 ступені кількості обертів.

Ступінь кількості обертів	Частота обертів [хвил.$^{-1}$]	Матеріал
Eco	2500	
1	3000	Алюміній
2	3800	Пластик або ПВХ
3	4500	Деревина

Характеристики матеріалів в таблиці є рекомендаціями.
При пилянні зі встановленою на заводі частотою обертання індикатор частоти обертання/режиму **(56)** світиться білим світлом.

Кнопкою встановлення кількості обертів **(56)** можна налаштовувати кількість обертів навіть під час роботи.
При пилянні з індивідуально налаштованою частотою обертання індикатор частоти обертання/режиму **(56)** світиться синім світлом.

Індикатори стану

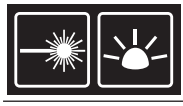
Індикатор стану електроінструмента (51)	Значення/причина	Рішення
Зелений	Стан в нормі	–

Індикатор стану електроінструмента (51)	Значення/причина	Рішення
Жовтий	Досягнута критична температура або акумулятор майже розряджений	Дайте електроінструментові попрацювати на холостому ходу й охолонути або незабаром замініть або зарядіть акумулятор
Червоний	Електроінструмент перегрівся або акумулятор розряджений	Дайте електроінструментові охолонути або замініть чи зарядіть акумулятор
Блимає червоним	Спрацював захист від повторного пуску	Вимкніть і знову увімкніть електроінструмент, за потреби вийміть і знову встроміть акумуляторну батарею.
Блимає синім	Електроінструмент з'єднаний з мобільним терміналом або триває передача налаштувань	–

Індикатор температури (49)	Значення/причина	Рішення
жовтий	Досягнута критична температура (мотор, електроніка, акумулятор)	Дайте електроінструментові попрацювати на холостому ході й охолонути
червоний	Електроінструмент перегрівся і вимикається	Дайте електроінструментові охолонути

Увімкнення/вимкнення лазера/підсвітлювального світлодіода

Натискайте кнопку увімкнення/вимкнення лазера/підсвітлювального світлодіода **(54)**, доки не засвітяться потрібні індикатори лазера **(52)** та/або підсвітлювального світлодіода **(53)**.

Індикатор лазера (52) та індикатор підсвітлювального світлодіода (53)	Значення
	– Лазер увімкнено – Підсвітлювальний світлодіод увімкнено
	– Лазер увімкнено – Підсвітлювальний світлодіод вимкнено
	– Лазер вимкнено – Підсвітлювальний світлодіод вимкнено
	– Лазер вимкнено – Підсвітлювальний світлодіод увімкнено

Функції зв'язку

У сполученні з модулем *Bluetooth*® Low Energy Module **GCY 42** для електроінструмента доступні такі функції зв'язку:

- Реєстрація та персоналізація
- Перевірка стану, подача попереджувальних повідомлень
- Загальна інформація і налаштування
- Керування
- Налаштування ступенів кількості обертів

Для отримання інформації щодо модуля *Bluetooth*® Low Energy **GCY 42** прочитайте відповідну інструкцію з експлуатації.

Індикатор смартфону світиться, коли електроінструмент передає інформацію (напр., попередження про температуру) за допомогою радіотехнології *Bluetooth*® на мобільний термінал.

Початок роботи

Увімкнення (див. мал. N)

– Щоб **увімкнути** електроінструмент, **спочатку** посуньте фіксатор вимикача **(7)** всередину, а **потім** натисніть вимикач **(8)** і тримайте його натисненим.

Вказівка: З міркувань техніки безпеки вимикач **(8)** не можна зафіксувати, його треба тримати натиснутим протягом всієї роботи.

Вимикання

– Для **вимкнення** відпустіть вимикач **(8)**.

Розпилювання

Загальні вказівки щодо розпилювання

- ▶ **Перед розпилюванням завжди міцно затягуйте ручку фіксації (22) і затискну рукоятку (34).** Інакше пиляльний диск може перекоситися в заготовці.
- ▶ **При всіх роботах з розпилювання спочатку Вам треба переконатися, що пиляльний диск ні при яких умовах не може торкатися упорної планки, струбцини чи інших деталей приладу. Приберіть можливо монтовані додаткові упори або відповідним чином припасуйте їх.**
- ▶ **Електроінструмент зі встановленим модулем** *Bluetooth*® **Low Energy Module GCY 42 оснащений радіоінтерфейсом. Зважайте на місцеві обмеження, напр., в літаках або лікарнях.**
- ▶ **У зонах, в яких радіотехнологією** *Bluetooth*® **користуватися не можна, модуль** *Bluetooth*® **Low Energy Module GCY 42 і мініатюрний елемент живлення необхідно зняти**.

Довгі та важкі заготовки потрібно підперти або підкласти що-небудь під них.

Не обробляйте викривлені заготовки. Заготовка завжди повинна мати рівний край для прикладення до упорної планки.

Розпилюйте лише матеріали, допущені відповідно до призначення.

Захищайте пиляльний диск від ударів і поштовхів. Не натискуйте на пиляльний диск збоку.

Впевніться у тому, що маятниковий захисний кожух працює належним чином і вільно рухається. Коли кронштейн опускається, маятниковий захисний кожух має відкриватися. Коли кронштейн піднімається, маятниковий захисний кожух має знову закривати пиляльне полотно і фіксуватися у найвищому положенні кронштейна.

Положення оператора (див. мал. O)

- ▶ **Не стійте в одну лінію з пиляльним диском перед електроінструментом, стояти треба завжди збоку в зміщеному відносно пиляльного диска положенні.** Таким чином Ви захистите себе від можливого рикошету.

– Не підставляйте руки і пальці під пиляльний диск, що обертається.

– Не схрещуйте руки перед кронштейном.

Розпилювання з горизонтальним пересуванням супорта

– Для розпилювання з підтягуванням **(1)** (широкі заготовки) відпустіть фіксуючий гвинт **(36)**, якщо підтягувальний пристрій клинить.

– Затисніть оброблювану заготовку відповідно до її розмірів.

– Встановіть необхідний горизонтальний та/або вертикальний кут розпилювання.

– Відсуньте кронштейн від упорних планок **(16)** і настільки, щоб пиляльне полотно опинилося перед заготовкою.

– Увімкніть електроінструмент.

– Повільно опустіть кронштейн за рукоятку **(9)**.

– Тепер притисніть кронштейн в напрямку упорних планок **(16)** і та розпиляйте заготовку з рівномірною подачею.

– Вимкніть електроінструмент і зачекайте, поки пиляльне полотно повністю зупиниться.

– Повільно підніміть кронштейн робочого інструмента.

Розпилювання без горизонтального пересування супорта (торцювання) (див. мал. P)

– Для розпилювання без горизонтального пересування супорта (невеликі деталі) відпустіть фіксуючий гвинт **(36)**, якщо підтягувальний пристрій **(1)** клинить. Пересуньте кронштейн до упору в напрямку упорних планок **(16)** і та знову затягніть фіксуючий гвинт **(36)**, щоб зафіксувати підтягувальний пристрій.

– Затисніть оброблювану заготовку відповідно до її розмірів.

– Встановіть необхідний горизонтальний та/або вертикальний кут розпилювання.

– Увімкніть електроінструмент.

– Повільно опустіть кронштейн за рукоятку **(9)**.

– Розпилюйте оброблювану заготовку з рівномірною подачею.

– Вимкніть електроінструмент і зачекайте, поки пиляльне полотно повністю зупиниться.

– Повільно підніміть кронштейн робочого інструмента.

Вказівки щодо роботи

Позначення лінії розпилювання (див. мал. Q)

Два лазерні промені показують ширину розрізу пиляльного диска. Завдяки цьому заготовку можна точно розташовувати для розпилювання, при цьому не потрібно відкривати маятниковий захисний кожух.

– Увімкніть лазерні промені за допомогою кнопки увімкнення/вимкнення лазера/підсвітлювального світлодіода **(54)**.

– Вирівняйте позначку на заготовці між двох лазерних променів.

Вказівка: Перед початком розпилювання перевірте, чи правильно відображається ширина розпилювання .

Лазерні промені можуть зсунутися, напр., під дією вібрації при інтенсивному використанні.

Допустимі розміри заготовки

Максимальні заготовки:

Горизонтальний кут розпилювання	Вертикальний кут розпилювання	Висота [мм]	Ширина [мм]
0°	0°	70	300
0°	0°	65	312
0°	45° (праворуч)	20	310
0°	45° (ліворуч)	45	306
45° (праворуч/ліворуч)	0°	65	214
60° (праворуч)	0°	70	150
60° (праворуч)	45° (ліворуч)	40	150
60° (праворуч)	45° (праворуч)	20	150
52° (ліворуч)	0°	70	190
45° (ліворуч)	45° (ліворуч)	40	214
45° (ліворуч)	45° (праворуч)	20	214
45° (праворуч)	45° (ліворуч)	40	214
45° (праворуч)	45° (праворуч)	20	214

Мінімальні заготовки(= всі заготовки, які можна затискувати ліворуч та праворуч від пиляльного диска за допомогою доданої струбцини **(30)**): 100 x 40 мм (довжина x ширина)

Макс. глибина пропилювання (0°/0°): 70 мм

Настроювання обмежувача глибини (випилювання пазів) (див. мал. R)

Якщо Ви збираєтесь випилювати пази, обмежувач глибини необхідно переналаштувати.

– Поверніть обмежувач глибини **(35)** назовні.
– Поверніть кронштейн за рукоятку **(9)** в потрібне положення.
– Відрегулюйте юстирувальний гвинт **(4)** так, щоб його кінець торкався обмежувача глибини **(35)**.
– Повільно підніміть кронштейн робочого інструмента.

Розпилювання заготовок однакової довжини (див. мал. S)

Для простого розпилювання заготовок однакової довжини можна використовувати поздовжній упор **(46)** (приладдя).

Поздовжній упор можна монтувати з обох боків подовжувача стола **(14)**.

– Відпустіть фіксуючий гвинт **(47)** і поверніть поздовжній упор **(46)** до затискного гвинта **(48)**.
– Знову затягніть фіксуючий гвинт **(47)**.
– Встановіть подовжувач стола **(14)** на необхідну довжину.

Особливі заготовки

Щоб розпилювати вигнутий або круглий матеріал, треба особливим чином зафіксувати його, щоб він не совався. На лінії розпилювання не повинно бути щілин між оброблюваним матеріалом, упорною планкою і столом.

За необхідністю виготуйте спеціальне кріплення.

Заміна вставних щитків (див. мал. T)

При тривалій експлуатації електроінструмента червоні вставні щитки **(20)** можуть зношуватися.

Зношені вставні щитки потрібно замінити.

– Встановіть електроінструмент в робоче положення.
– Викрутіть гвинти **(66)** за допомогою ключа-шестигранника (**5** мм) **(44)** і витягніть старі вставні щитки.
– Вкладіть новий правий вставний щиток.
– За допомогою гвинтів **(66)** прикрутіть вставний щиток якомога правіше, щоб по всій довжині можливого горизонтального просування пиляльний диск не торкався вставного щитка.
– Зробіть те саме для нового лівого вставного щитка.

Юстирування лазера

Вказівка: Для перевірки функції лазера електроінструмент треба підключити до джерела живлення.

▶ **Під час юстування лазера (напр., при пересуванні кронштейна) ніколи не натискайте на вимикач.** Ненавмисний запуск електроінструменту може призвести до травм.

– Встановіть електроінструмент в робоче положення.
– Поверніть стіл **(17)** до насічки **(27)** 0°. Важіль **(23)** повинен відчутно увійти в зачеплення в насічці.

Перевірка (див. мал. U1)

– Накресліть на заготовці пряму лінію розпилювання.
– Повільно опустіть кронштейн за рукоятку **(9)**.
– Вирівняйте заготовку так, щоб зуби пиляльного полотна були направлені точно по лінії розпилювання.
– Міцно утримуючи заготовку в цьому положенні, повільно підніміть кронштейн робочого інструмента.
– Міцно затисніть заготовку.
– Увімкніть лазерні промені за допомогою кнопки увімкнення/вимкнення лазера/підсвітлювального світлодіода **(54)**.

Лазерні промені мають по всій довжині збігатися з лінією розпилювання на заготовці, також і при опусканні кронштейна робочого інструмента.

Зняття захисного ковпачка лазера (див. мал. U1)

– Відпустіть обидва гвинти **(67)**захисного ковпачка лазера **(10)** за допомогою ключа-шестигранника **(44)**.

Настроювання (див. мал. U2)

1. Налаштування правого лазерного променя:

– Повертайте правий регулювальний гвинт **(68)** ключем-шестигранником **(44)** до тих пір, поки правий лазерний промінь не буде по всій довжині розташований паралельно лінії розпилювання на оброблюваній заготовці.
При цьому лівий лазерний промінь також пересувається.

Обертанням проти стрілки годинника лазерний промінь пересувається зліва направо, обертанням за стрілкою годинника лазерний промінь пересувається справа наліво.

2. Налаштування лівого лазерного променя:

– Повертайте лівий регулювальний гвинт **(68)** ключем-шестигранником **(44)**, поки лівий лазерний промінь не знаходитиметься на тій же відстані від позначеної на заготовці лінії розпилювання, що і правий лазерний промінь.

Обертанням проти стрілки годинника лазерний промінь пересувається зліва направо, обертанням за стрілкою годинника лазерний промінь пересувається справа наліво.

Перевірка і настройка базових параметрів

З метою точного розпилювання, після інтенсивної експлуатації електроінструмента треба перевірити його базові параметри та за потреби підкорегувати їх.
Для цього потрібний досвід та відповідний спеціальний інструмент.

Майстерня Bosch виконує таку роботу швидко і надійно.

Настроювання стандартного вертикального кута розпилювання 0°

– Встановіть електроприлад в положення як для транспортування.

– Поверніть стіл **(17)** до насічки **(27)** 0°. Важіль **(23)** повинен відчутно увійти в зачеплення в насічці.

Перевірка (див. мал. V1)

– Встановіть кутовий калібр на 90° і покладіть його на стіл **(17)**.

Плече кутового калібру повинно по всій довжини збігатися з пиляльним диском **(13)**.

Настроювання (див. мал. V2)

– Відпустіть затискну рукоятку **(34)**.

– Витягніть упор **(43)** до кінця назад.

– Відпустіть контргайку упорного гвинта **(70)** за допомогою звичайного кільцевого або вилкового гайкового ключа (**10** мм).

– Затягуйте або відпускайте упорний гвинт до тих пір, поки плече кутового калібру не знаходитиметься по всій довжині урівень з пиляльним полотном.

– Знову туго затягніть затискну рукоятку **(34)**.

– Після цього знов міцно затягніть контргайку упорного гвинта **(70)**.

Якщо після настроювання індикатор кута не буде збігатися з позначкою 0° на шкалі **(32)**, за допомогою звичайної хрестоподібної викрутки відпустіть гвинт **(69)** та вирівняйте індикатор кута за позначкою 0°.

Настроювання стандартного вертикального кута розпилювання 45° (ліворуч)

– Встановіть електроінструмент в робоче положення.

– Поверніть стіл **(17)** до насічки **(27)** 0°. Важіль **(23)** повинен відчутно увійти в зачеплення в насічці.

– Зніміть ліву пересувну упорну планку **(16)**.

– Повертайте лівий упор **(31)**, поки стандартний кут нахилу 45° не зафіксується на стрілці.

– Відпустіть затискну рукоятку **(34)**.

– Повертайте кронштейн за рукоятку **(9)** ліворуч, поки упорний гвинт **(71)** не увійде в упор **(31)**.

Перевірка (див. мал. W1)

– Встановіть кутовий калібр на 45° і покладіть його на стіл **(17)**.

Плече кутового калібру повинно по всій довжини збігатися з пиляльним диском **(13)**.

Настроювання (див. мал. W2)

– Відпустіть контргайку упорного гвинта **(71)** за допомогою звичайного кільцевого або вилкового гайкового ключа (**10** мм).

– Затягуйте або відпускайте упорний гвинт **(71)** до тих пір, поки плече кутового калібру не знаходитиметься по всій довжині урівень з пиляльним полотном.

– Знову туго затягніть затискну рукоятку **(34)**.

– Після цього знов міцно затягніть контргайку упорного гвинта **(71)**.

Якщо після закінчення настроювання індикатори кута **(41)** і **(33)** будуть знаходитися не в одну лінію з позначками 45° шкали **(32)**, спочатку ще раз перевірте настройку для вертикального кута розпилювання 0° і індикатори кута. Після цього ще раз повторіть настройку для вертикального кута розпилювання 45°.

Настроювання стандартного вертикального кута розпилювання 45° (праворуч)

– Встановіть електроінструмент в робоче положення.

– Поверніть стіл **(17)** до насічки **(27)** 0°. Важіль **(23)** повинен відчутно увійти в зачеплення в насічці.

– Зніміть праву пересувну упорну планку **(16)**.

– Витягніть упор **(43)** до кінця вперед.

– Повертайте правий упор **(31)**, поки стандартний кут нахилу 45° не зафіксується на стрілці.

– Відпустіть затискну рукоятку **(34)**.

– Повертайте кронштейн за рукоятку **(9)** ліворуч, поки упорний гвинт **(72)** не увійде в упор **(31)**.

Перевірка (див. мал. X1)

– Встановіть кутовий калібр на 135° і покладіть його на стіл **(17)**.

Плече кутового калібру повинно по всій довжини збігатися з пиляльним диском **(13)**.

Настроювання (див. мал. X2)

– Відпустіть контргайку упорного гвинта **(72)** за допомогою звичайного кільцевого або вилкового гайкового ключа (**10** мм).
– Затягуйте або відпускайте упорний гвинт **(72)** до тих пір, поки плече кутового калібру не знаходитиметься по всій довжині урівень з пиляльним полотном.
– Знову туго затягніть затискну рукоятку **(34)**.
– Після цього знов міцно затягніть контргайку упорного гвинта **(72)**.

Якщо після закінчення настроювання індикатори кута **(41)** і **(33)** будуть знаходитися не в одну лінію з позначками 45° шкали **(32)**, спочатку ще раз перевірте настройку для вертикального кута розпилювання 0° і індикатори кута. Після цього ще раз повторіть настройку для вертикального кута розпилювання 45°.

Вирівнювання шкали для горизонтальних кутів розпилювання

– Встановіть електроприлад в робоче положення.
– Поверніть стіл **(17)** до насічки **(27)** 0°. Важіль **(23)** повинен відчутно увійти в зачеплення в насічці.

Перевірка (див. мал. Y1)

– Встановіть кутовий калібр на 90° і покладіть його між упорною планкою **(15)** і пиляльним диском **(13)** на стіл **(17)**.

Плече кутового калібру повинно по всій довжини збігатися з пиляльним диском **(13)**.

Настроювання: (див. мал. Y2)

– Відпустіть всі чотири регулювальні гвинти **(73)** за допомогою хрестоподібної викрутки та повертайте стіл **(17)** разом зі шкалою **(19)** до тих пір, поки плече кутового калібру не буде по всій довжині збігатися з пиляльним полотном.
– Знову затягніть гвинти.

Якщо після настроювання індикатор кута **(26)** не буде збігатися з позначкою 0° на шкалі **(19)**, за допомогою хрестоподібної викрутки відпустіть гвинт **(74)** та вирівняйте індикатор кута за позначкою 0°.

Транспортування (див. мал. Z)

▶ **Перед усіма маніпуляціями з електроінструментом (напр., технічним обслуговуванням, заміною робочого інструмента тощо), а також при його транспортуванні і зберіганні виймайте акумуляторну батарею з електроінструменту.** При ненавмисному включенні вимикача існує небезпека поранення.

Перш ніж транспортувати електроінструмент, треба виконати такі дії:

– Відпустіть фіксуючий гвинт **(36)**, якщо він затягнутий. Потягніть кронштейн робочого інструмента до кінця вперед і знову міцно затягніть фіксуючий гвинт.
– Переконайтеся в тому, що обмежувач глибини **(35)** до упору притиснутий всередину, а юстирувальний гвинт **(4)** при пересуванні кронштейна проходить через отвір, не торкаючись обмежувача глибини.
– Встановіть електроінструмент в положення як для транспортування.
– Зніміть все приладдя, яке не можна міцно монтувати на електроінструменті. За можливості переносьте пиляльні полотна, якими ви не користуєтеся, в закритих ємностях.
– Переносьте електроінструмент за рукоятку для транспортування **(3)** або беріться за нього за заглибини для рук **(29)** збоку на столі.

▶ **Для перенесення електроприладу користуйтеся лише транспортним приладдям і ні в якому разі не користуйтеся для цього захисними пристроями.**

Технічне обслуговування і сервіс

Технічне обслуговування і очищення

▶ **Перед усіма маніпуляціями з електроінструментом (напр., технічним обслуговуванням, заміною робочого інструмента тощо), а також при його транспортуванні і зберіганні виймайте акумуляторну батарею з електроінструменту.** При ненавмисному включенні вимикача існує небезпека поранення.

▶ **Для якісної і безпечної роботи тримайте електроприлад і вентиляційні отвори в чистоті.**

Маятниковий захисний кожух має завжди вільно пересуватися і самостійно закриватися. З цієї причини завжди тримайте зону навколо маятникового захисного кожуха в чистоті.

Після кожної робочої операції здувайте пил і стружку стисненим повітрям або змітайте їх щіточкою.

Регулярно очищуйте ковзний ролик **(5)**.

Приладдя

	Товарний номер
Струбцина	1 609 B04 224
Вставні щитки	1 609 B03 717
Контейнер для пилу	1 609 B01 616
Пиляльні диски «Standard» для дерева, плит, панелей і рейок	
Пиляльний диск 216 x 30 мм, 24 зуба	2 608 837 721
Пиляльне полотно 216 x 30 мм, 48 зубів	2 608 837 723
Пиляльні диски «Expert» для дерева, плит, панелей і рейок	
Пиляльний диск 216 x 30 мм, 24 зуба	2 608 644 518
Пиляльне полотно 216 x 30 мм, 48 зубів	2 608 644 519

	Товарний номер
Пиляльні диски «Standard» для пластмаси і кольорових металів	
Пиляльний диск 216 x 30 мм, 64 зуба	2 608 837 776
Пиляльні диски «Expert» для пластмаси і кольорових металів	
Пиляльний диск 216 x 30 мм, 66 зубів	2 608 644 543

Сервіс і консультації з питань застосування

В сервісній майстерні Ви отримаєте відповідь на Ваші запитання стосовно ремонту і технічного обслуговування Вашого продукту. Малюнки в деталях і інформацію щодо запчастин можна знайти за адресою: **www.bosch-pt.com**
Команда співробітників Bosch з надання консультацій щодо використання продукції із задоволенням відповість на Ваші запитання стосовно нашої продукції та приладдя до неї.

При всіх додаткових запитаннях та замовленні запчастин, будь ласка, зазначайте 10-значний номер для замовлення, що стоїть на паспортній табличці продукту.

Гарантійне обслуговування і ремонт електроінструменту здійснюються відповідно до вимог і норм виготовлювача на території всіх країн лише у фірмових або авторизованих сервісних центрах фірми «Роберт Бош».
ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Використання контрафактної продукції небезпечне в експлуатації і може мати негативні наслідки для здоров'я. Виготовлення і розповсюдження контрафактної продукції переслідується за Законом в адміністративному і кримінальному порядку.

Україна
Бош Сервісний Центр електроінструментів
вул. Крайня 1
02660 Київ 60
Тел.: +380 44 490 2407
Факс: +380 44 512 0591
E-Mail: pt-service@ua.bosch.com
www.bosch-professional.com/ua/uk

Адреса Регіональних гарантійних сервісних майстерень за- значена в Національному гарантійному талоні.

Адреси інших сервісних центрів наведено нижче:
www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Транспортування

На рекомендовані літієво-іонні акумуляторні батареї розповсюджуються вимоги щодо транспортування небезпечних вантажів. Акумуляторні батареї можуть перевозитися користувачем автомобільним транспортом без потреби дотримання додаткових норм.

При пересилці третіми особами (напр.: повітряним транспортом або транспортним експедитором) потрібно додержуватися особливих вимог щодо упаковки та маркування. У цьому випадку у підготовці посилки повинен брати участь експерт з небезпечних вантажів.

Відсилайте акумуляторну батарею лише з непошкодженим корпусом. Заклейте відкриті контакти та запакуйте акумуляторну батарею так, щоб вона не совалася в упаковці. Дотримуйтеся, будь ласка, також можливих додаткових національних приписів.

Утилізація

Електроприлади, акумуляторні батареї, приладдя і упаковку треба здавати на екологічно чисту повторну переробку.

Не викидайте електроприлади та акумуляторні батареї/батарейки в побутове сміття!

Лише для країн ЄС:

Відповідно до Європейської Директиви 2012/19/EU щодо відходів електричного та електронного обладнання та її перетворення в національне законодавство електроінструменти, які більше не придатні до використання, а також відповідно до Європейської Директиви 2006/66/ЕС несправні або відпрацьовані акумуляторні батареї/батарейки повинні здаватися окремо і утилізуватися екологічно чистим способом.

При неправильній утилізації відпрацьовані електричні та електронні прилади можуть мати шкідливий вплив на навколишнє середовище та здоров'я людини через можливу наявність небезпечних речовин.

Акумулятори/батарейки:

Літієво-іонні:

Будь ласка, зважайте на вказівки в розділі Транспортування (див. „Транспортування“, Сторінка 338).

Қазақ

Еуразия экономикалық одағына (Кеден одағына) мүше мемлекеттер аумағында қолданылады

Өндірушінің өнім үшін қарастырған пайдалану құжаттарының құрамында пайдалану жөніндегі осы нұсқаулық, сонымен бірге қосымшалар да болуы мүмкін.

Сәйкестікті растау жайлы ақпарат қосымшада бар.

Өнімді өндірген мемлекет туралы ақпарат өнімнің корпусында және қосымшада көрсетілген.

Өндірілген мерзімі Нұсқаулық мұқабасының соңғы бетінде көрсетілген.

Импортерге қатысты байланыс ақпарат өнім қаптамасында көрсетілген.

Өнімді пайдалану мерзімі
Өнімнің қызмет ету мерзімі 7 жыл. Өндірілген мерзімнен бастап (өндіру күні зауыт тақтайшасында жазылған) істетпей 5 жыл сақтағаннан соң, өнімді тексерусіз (сервистік тексеру) пайдалану ұсынылмайды.

Көрсетілген қызмет ету мерзімі тұтынушы аталмыш нұсқаулықтың талаптарын орындаған жағдайда ғана жарамды болады.

Істен шығу себептерінің тізімі
- қөп үшқын шықса, пайдаланбаңыз
- қатты діріл кезінде пайдаланбаңыз
- тоқ сымы бұзылған немесе оқшаулаусыз болса, пайдаланбаңыз
- өнім корпусынан тікелей түтін шықса, пайдаланбаңыз

Пайдаланушының мүмкін қателіктері
- тұтқасы мен корпусы бұзылған болса, өнімді пайдаланбаңыз
- жауын –шашын кезінде сыртта пайдаланбаңыз
- корпус ішіне су кірсе құрылғыны қосушы болмаңыз

Шекті күй белгілері
- тоқ сымының тозуы немесе зақымдануы
- өнім корпусының зақымдалуы

Қызмет көрсету түрі мен жилігі
- Әр пайдаланудан соң өнімді тазалау ұсынылады.

Сақтау
- құрғақ жерде сақтау керек
- жоғары температура көзінен және күн сәулелерінің әсерінен алыс сақтау керек
- сақтау кезінде температураның кенет ауытқуынан қорғау керек
- орамасыз сақтау мүмкін емес
- сақтау шарттары туралы қосымша ақпарат алу үшін МЕМСТ 15150-69 (шарт 1) құжатын қараңыз
- +5-ден +40 °С-қа дейін температурасында қоймада өндірушінің қаптамасында сақтаңыз. Салыстырмалы ылғалдылық 80 % -дан аспауы тиіс.

Тасымалдау
- тасымалдау кезінде өнімді құлатуға және кез келген механикалық ықпал етуге қатаң тыйым салынады
- босату/жүктеу кезінде пакетті қысатын машиналарды пайдалануға рұқсат берілмейді
- тасымалдау шарттары талаптарын МЕМСТ 15150-69 (5 шарт) құжатын оқыңыз
- Қоршаған орта температурасы –50 °С-тан +50 °С-қа дейін тасымалдау рұқсат етілген. Салыстырмалы ылғалдылық 100 %-дан аспауы тиіс.

Қауіпсіздік нұсқаулары

Электр құралдары үшін жалпы қауіпсіздік нұсқаулары

ЕСКЕРТУ **Осы электр құралының жинағындағы ескертулерді, нұсқауларды, суреттерді және сипаттамаларды оқыңыз.** Барлық техникалық қауіпсіздік нұсқаулықтарын орындамау тоқтың соғуына, өрт және/немесе ауыр жарақаттануларға алып келуі мүмкін.

Болашақ жұмыстар үшін қауіпсіздік нұсқаулықтары мен ескертпелерді сақтап қойыңыз.

Қауіпсіздік нұсқаулықтарында пайдаланылған Электр құрал атауының желіден қуат алатын электр құралдарына (желілік кабелі менен) және аккумуляторден қуат алатын электр құралдарына (желілік кабелі жоқ) қатысы бар.

Жұмыс орнының қауіпсіздігі

- ▶ **Жұмыс орнын таза және жарық ұстаңыз.** Ластанған және қараңғы жайларда сәтсіз оқиғалар болуы мүмкін.
- ▶ **Электр құрылғысын жарылатын атмосферада пайдаланбаңыз, мысалы, жанатын сұйықтық, газ немесе шаң бар болғанда.** Электр құрал ұшқындарды жасайды, ал олар шаң немесе буларды жандыруы мүмкін.
- ▶ **Балалар мен бақылаушыларды электр құралынан алыс ұстаңыз.** Алданулар бақылау жоғалуына алып келуі мүмкін.
- ▶ Жабдық тұрмыстық жағдайларда, коммерциялық аймақтарда және қоғамдық жерлерде, зиянды және қауіпті өндірістік факторлар жоқ кіші электр тұтынуы бар өндірістік аймақтарында жұмыс істеу үшін арналған.

Электр қауіпсіздігі

- ▶ **Электр айырлары розеткаға сай боулы тиіс. Айырды ешқашан ешқандай тәрізде өзгертпеңіз. Жерге қосылған электр құралдарымен адаптер айырларын пайдаланбаңыз.** Өзгертілмеген айырлар мен сәйкес розеткалар электр тұйықталуының қауіпін төмендетеді.
- ▶ **Құбырлар, радиаторлар, плиталар мен суытқыштар сияқты жерге қосылған беттерге тимеңіз.** Денеңіз жерге қосылған болса жоғары тоқ соғу қауіпі пайда болады.
- ▶ **Электр құралдарды жаңбырда немесе ылғалды қоршауда пайдаланбаңыз.** Электр құралына кірген су тоқ соғу қауіпін жоғарылатады.
- ▶ **Кабельді тиісті болмаған ретте пайдаланбаңыз. Кабельді электр құралын тасу, көтеру немесе тоқтан шығару үшін пайдаланбаңыз. Кабельді ыстықтық, май, өткір қырлар және жылжымалы бөлшектерден алыс ұстамаңыз.** Зақымдалған немесе бытысып кеткен кабель тоқ соғу қауіпін жоғарылатады.
- ▶ **Электр құралын сыртта пайдаланғанда сыртқы жайлар үшін сай кабельді пайдаланыңыз.** Сыртта пайдалануға жарамды кабельді пайдалану тоқ соғу қауіпін төмендейді.
- ▶ **Егер электр құралын ылғалды жерде пайдалану керек болса, онда қорғайтын өшіру құрылғысы (RCD) арқылы қорғалған тоқ желісін пайдаланыңыз.** RCD пайдалану тоқ соғу қауіпін төмендетеді.

Жеке қауіпсіздік

- ▶ **Электр құралды пайдалануда абай болыңыз, жұмысыңызды бақылаңыз және парасатты пайдаланыңыз. Электр құралды шаршаған кезде немесе есірткі, алкоголь немесе дәрі әсер еткен кезде пайдаланбаңыз.** Электр құралын пайдалану кезінде аңсыздық ауыр жеке жарақаттануға алып келуі мүмкін.
- ▶ **Жеке қорғайтын жабдықтарды пайдаланыңыз. Әрдайым көз қорғанысын тағыңыз.** Шаң маскасы, сырғанбайтын қауіпсіздік аяқ киімдері, шлем немесе есту қорғаныштары сияқты қорғағыш жабдықтары тиісті жағдайларда қолданып жеке жарақаттануларды кемейтеді.
- ▶ **Кездейсоқ іске қосылудың алдын алу. Тоқ көзіне және/немесе батареялар жинағына қосудан алдын, құралды көтеру немесе тасудан алдын өшіргіш өшік күйде болуына көз жеткізіңіз.** Электр құралын саусақты өшіргішке қойып тасу немесе қосқышы қосулы электр құралын тоққа қосу сәтсіз оқиғаға алып келуі мүмкін.
- ▶ **Электр құралын қосудан алдын келген реттеу сынасын немесе кілтті алып қойыңыз.** Электр құралының айналатын бөлігінде қалған кілт немесе сына жеке жарақаттануға алып келуі мүмкін.
- ▶ **Көп күш істетпеңіз. Әрдайым тиісті таяныш пен тең салмақытылқты сақтаңыз.** Бұл күтілмеген жағдайларда электр құралдың бақылануын сақтайды.
- ▶ **Тиісті киім киіңіз. Бос киім мен әшекейлерді киймеңіз. Шашыңыз бен киімдерді жылжымалы бөлшектерден алыс ұстаңыз.** Бос киімдер, әшекейлер немесе ұзын шаш жылжымалы бөлшектер арқылы тартылуы мүмкін.
- ▶ **Егер шаң шығарып жинау жабдықтарына қосу құрылғылары берліген болса, онда олар қосулы болуына және тиісті ретте қолдануына көз жеткізіңіз.** Шаң жинауды пайдалану шаңға байланысты зияндарды кемейтеді.
- ▶ **Аспаптарды жиі пайдаланып жақсы білгеннен соң масайрап кетпей қауіпсіздік принциптерін елемей отырмаңыз.** Абайсыз әрекет секунд ішінде ауыр жарақаттануға алып келуі мүмкін.
- ▶ **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Энергиямен жабдықтаудың толықтай не жекелей тоқтатылуы немесе энергиямен жабдықтауды басқару тізбегінің ақауланууы салдарынан электр құралының жұмысында кідіріс пайда болған жағдайда, бұғатталмағандығына көз жеткізіп (болған жағдайда) барып, ажыратқышты Выкл. (Өшіру) қалпына келтіріңіз. Желілік ашаны розеткадан шығарыңыз немесе алып – салмалы аккумуляторды ажыратыңыз.** Осы әрекет арқылы бақыланбайтын қайта іске қосылудың алдын аласыз.
- ▶ Аталмыш пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа сәйкес білікті қызметкерлер құрамына электр құралын реттеу, монтаждау, қолданысқа енгізу және оған қызмет көрсету әрекеттерімен таныс тұлғалар жатады.
- ▶ Электр құралымен жұмыс істеуге 18 жасқа толған, техникалық сипаттаманы, пайдалану жөніндегі нұсқаулықты және қауіпсіздік ережелерін оқып шыққан тұлғаларға рұқсат етіледі.
- ▶ Дене, сезім немесе ақыл-ой қабілеттері шектеулі немесе тәжірибесі мен білімі жеткіліксіз адамдар олардың қауіпсіздігі үшін жауапты тұлғаның бақылауында болмаса немесе электр құралын пайдалану бойынша нұсқау алмаған болса, бұйымды пайдаланбауы тиіс.

Электр құралдарын пайдалану және күту

- ▶ **Құралды аса көп жүктемеңіз. Жұмысыңыз үшін жарамды электр құралын пайдаланыңыз.** Жарамды электр құралымен керекті жұмыс аймағында дұрыс әрі сенімді жұмыс істейсіз.
- ▶ **Ажыратқышы дұрыс емес электр құралын пайдаланбаңыз.** Қосуға немесе өшіруге болмайтын электр құралы қауіпті болып, оны жөндеу қажет болады.
- ▶ **Жабдықтарды реттеу, бөлшектерін алмастыру немесе электр құралдарын қоймаға қою алдында, ашаны қуат көзінен ажыратыңыз және/немесе аккумуляторы алмалы-салмалы болса, оны электр құралынан алып тастаңыз.** Бұл сақтық әрекеті электр құралдың байқаусыз қосылуына жол бермейді.
- ▶ **Пайдаланылмайтын электр құралдарды балалар қолы жетпейтін жайға қойыңыз. Осыларды білмейтін немесе осы ескертпелерді оқымаған адамдарға бұл құралды пайдалануға жол бермеңіз.** Тәжірибесіз адамдар қолында электр құралдары қауіпті болады.
- ▶ **Электр құралдарын мен керек-жарақтарын ұқыпты күтіңіз. Қозғалмалы бөлшектердің кедергісіз істеуіне және кептеліп қалмауына, бөлшектердің ақаусыз немесе зақымдалмаған болуына, электр құралының зақымдалмағанына көз жеткізіңіз. Зақымдалған бөлшектері бар құралды пайдаланудан алдын жөндеңіз.** Электр құралдарының дұрыс күтілмеуі жазатайым оқиғаларға себеп болып жатады.
- ▶ **Кескіш аспаптарды өткір және таза күйде сақтаңыз.** Дұрыс күтілген және кескіш жиектері өткір кескіш аспаптар аз кептеліп, кесілетін бетке оңай бағытталады.
- ▶ **Электр құралын, жабдықтарды, алмалы-салмалы аспаптарды және т.б. осы нұсқауларға сай пайдаланыңыз. Сонымен жұмыс шарттарымен орындайтын әрекеттерге назар аударыңыз.** Электр құралдарын арналмаған жұмыстарда пайдалану қауіпті.
- ▶ **Қолтұтқалар мен қармау беттерін құрғақ, таза және май мен ластан таза ұстаңыз.** Сырғанақ қолтұтқалар мен қармау беттері күтілмеген жағдайларда сенімді қолдану мен бақылауға жол бермейді.

Батарея құралын пайдалану және күту

- ▶ **Тек өндіруші сипаттаған зарядтағышмен қайта зарядтаңыз.** Батарея жинағының бір түріне сай зарядтағыш басқа батарея жинағымен қолдануда өрт қауіпіне адып келуі мүмкін.
- ▶ **Электр құралдарын тек арнайы тағайындалған батарея жинақтарымен пайдаланыңыз.** Кез келген басқа батарея жинақтарын пайдалану жарақаттану мен өрт қауіпіне алып келеді.
- ▶ **Егер батарея жинағы қолдануда болмаса, оны түйреуіш, тиын, кілт, шеге, бұранда немесе басқа кіші метал заттардан ұстаңыз, олар бір терминалдан басқасына байланыс жасауы мүмкін.** Батарея терминалдарын қосу күйік немесе өртке алып келуі мүмкін.
- ▶ **Дұрыс емес пайдалануда батареядан сұйықтық ағуы мүмкін, оған тимеңіз. Егер тиіп қалсаңыз, сумен шайып тастаңыз. Егер сұйықтық көзге тисе дәрігерге хабарласыңыз.** Батареядан шаққан сұйықтық қозу немесе күйіктерге алып келуі мүмкін.
- ▶ **Зақымдалған немесе өзгертілген батарея жинақтарын пайдаланбаңыз.** Зақымдалған немесе өзгертілген батареялар өртке, жарылуға немесе жарақаттуға алып келуі мүмкін кездейсоқ әрекеттерге алып келуі мүмкін.
- ▶ **Батарея жинағын немесе құралын өртке немесе қатты температураға салдырмаңыз.** 130 °C жоғары температураларда жарылыс болуы мүмкін.
- ▶ **Барлық зарядтау нұсқауларын орындап батарея жинағын нұсқауларда белгіленген температура ауқымынан тыс жағдайда зарядтамаңыз.** Дұрыс емес зарядтау немесе белгіленген ауқымнан тыс температурада зарядтау батареяны зақымдап өрт қауіпін жоғарылатуы мүмкін.

Қызмет көрсету

- ▶ **Электр құралына маманды жөндеуші тек бірдей қосалқы бөлшектермен қызмет көрсетуі керек.** Бұл электр құралының қауіпсіздігін сақталуын қамтамасыз етеді.
- ▶ **Зақымдалған батарея жинақтарын ешқашан пайдаланбаңыз.** Батарея жинақтарын тек өндіруші немесе өкілетті қызмет көрсету жабдықтаушысы арқылы орындалуы мүмкін.

Бұрыштық ара үшін қауіпсіздік нұсқаулары

- ▶ **Бұрыштық ара ағаш немесе ағаш сияқты өнімдерді аралауға арналған, оларды абразивті кесу дөңгелектерімен брус, шыбық, шеге және т.б.** сияқты темір материалдарды аралауға пайдалану мүмкін емес. Абразивті аралаудағы ұшқындар төменгі тіреуішті, ішпек және басқа бөлшектерді жандырады.
- ▶ **Дайындаманы ұстау үшін мүмкін болса қысқыштарды пайдаланыңыз. Дайындаманы қолмен ұстасаңыз, қолыңызды ара дискісінен кемінде 100 мм қашықтықта ұстаңыз. Қысу үшін немесе қолмен ұстау үшін тым кіші бөлшектерді кесу үшін бұл араны пайдаланбаңыз.** Егер қолыңыз ара дискісіне тым жақын болса, дискіге тиюден шығатын ұшқындардан жарақаттану қауіпі жоғары болады.
- ▶ **Дайындама тұрақты болып тіреуіш пен үстелге қысылуы немесе тірелуі керек. Дайындаманы дискіге жылжытпаңыз немесе қолмен апармаңыз.** Қысылмаған немесе жылжымалы дайындамалар жоғары жылдамдықта лақтырылып жарақаттауы мүмкін.
- ▶ **Араны дайындамаға басыңыз. Араны дайындамадан тартпаңыз. Кесік істеу үшін ара басын көтеріп, дайындама жоғарысынан кеспей өткізіңіз, қозғалтқышты іске қосыңыз, ара басын төмен басып, араны дайындамаға басыңыз.** Тартып аралау ара дискісін дайындама үстіне шығарып, дискіні операторға қарай лақтыруы мүмкін.
- ▶ **Қолыңызды ешқашан ара дискісінің алдында немесе артында кесу сызығына қоймаңыз.** Басқа қолмен дайындаманы ұстау, мысалы, дайындаманы ара дискісінің оң жағында сол қолмен ұстау немесе терісі өте қауіпті.
- ▶ **Ешқашан қолыңызды ағаш жоққаларын немесе басқа себептен дискі айналып тұрғанда ара дискісіне 100 мм-ден жақын тіреуіш арқасына апармаңыз.** Айналып тұрған араның жақындығы дұрыс айқындалмай сіз қатты жарақаттануыңыз мүмкін.
- ▶ **Кесуден алдын дайындаманы тексеріңіз. Егер дайындама қисайтылған немесе деформацияланған болса, оны сыртқы қисайтылған жағымен тіреуішке қысыңыз. Әрдайым кесік бойы дайындама, тіреуіш және үстел арасында аралық болмауына көз жеткізіңіз.** Бұрылған немесе қисайған дайындамалар ширап, жылжып не айналып тұрған ара дискісін қысып қалуы мүмкін. Дайындамада шеге немесе басқа бөгде денелер болмауы тис.
- ▶ **Үстел барлық аспаптар, ағаш жоққалары т.б. бос болмағанша араны пайдаланбаңыз.** Кіші сынықтар немесе бос ағаш бөлшектері не басқа нысандар айналып тұрған дискіге тисе, олар жоғары жылдамдықпен лақтырылуы мүмкін.
- ▶ **Бір уақытта тек бір ғана дайындаманы аралаңыз.** Жинап қойылған бірнеше дайындамалар дұрыс қысылмай не бекітілмей аралау кезінде дискіні қысуы немесе жылжуы мүмкін.
- ▶ **Пайдаланудан алдын бұрыштық араның тегіс, тұрақты жұмыс аймағына бекітілуін немесе орналастырылуын қамтамасыз етіңіз.** Тегіс және тұрақты жұмыс аймағы бұрыштық араның қимылдап кету қауіпін кемітеді.
- ▶ **Жұмысыңызды жоспарлаңыз. Еңіс немесе көлбеу бұрышының параметрін өзгерткеніңізде, реттелетін тіреуіш дайындаманы ұстауға дұрыс реттелгенін және дискіні немесе қорғау жүйесіне тимеуіне көз жеткізіңіз.** Аспапты “ҚОСУ”дан алдын

және үстелде дайындама болмағанда ара дискісін бүтін симуляциялық кесіктен өткізіп, кедергі болмауына және тіреуіш кесілмеуіне көз жеткізіңіз.

- ▶ **Үстелден үлкен дайындамалар үшін үстел кеңейткіші, аралау сандалы, т.б. сияқты көмекші аспаптар арқылы дұрыс ұстауды қамтамасыз етіңіз.** Бұрыштық ара үстелінен ұзын немесе кең дайындамалар сенімді ұсталмаса аударылуы мүмкін. Егер кесілген бөлшек немесе дайындама аударылса, ол төменгі тіреуішті көтеруі немесе айналып тұрған дискімен лақтырылуы мүмкін.
- ▶ **Үстел кеңейткіші немесе қосымша тіреуі орнына басқа адамды пайдаланбаңыз.** Дайындама тұрақты бекітілмесе дискі қысылуы немесе дайындама кесу кезінде жылжып, сізді не көмекшіңізді айналып тұрған дискіге жақындатуы мүмкін.
- ▶ **Кесілген бөлшек тұрып қалмауы немесе айналып тұрған ара дискісіне басылмауы тиіс.** Шектелген болса, мысалы, ұзындық шектеулері арқылы, кесілген бөлшек дискіге қысылып қатты лақтырылуы мүмкін.
- ▶ **Шыбық немесе құбыр сияқты домалақ материалдар үшін әрдайым қысқыш немесе бекіткішті пайдаланыңыз.** Шыбықтар кесілгеннен соң домалап кетуі мүмкін, мұнда дискі тістеп дайындаманы қолыңызбен бірге дискіге тартуы мүмкін.
- ▶ **Дайындамаға тиюден алдын дискі толық жылдамдығына жетуі керек.** Бұл дайындама лақтырылу қауіпін кемітеді.
- ▶ **Егер дайындама немесе дискі тұрып қалса, бұрыштық араны өшіріңіз. Барлық істеп тұрған бөлшектердің тоқтағанын күтіп, ашаны қуат көзінен шығарыңыз /немесе батарея жинағын шығарыңыз. Сосын тұрып қалған материалды шығарыңыз.** Дайындама тұрып қалған кезде аралауды жалғастыру бұрыштық араның бақылауы жоғалуына немесе зақымдалуына алып келуі мүмкін.
- ▶ **Аралауды аяқтағаннан соң өшіргішті жіберіп, ара басын төмен ұстап, кесілген бөлшекті шығарар алдын дискінің тоқтауын күтіңіз.** Дискі айналып тұрған кезде оған қолды жақындату өте қауіпті.
- ▶ **Толық емес кесікті орындағанда немесе өшіргішті жібергенде тұтқаны ара басы толығымен төменгі күйге түскенше қатты ұстаңыз .** Араның тоқтау әрекеті ара басын кездейсоқ төменгі тартып жарақаттану қауіпіне алып келуі мүмкін.
- ▶ **Ара бастиегі ең астыңғы күйге жеткен кезде, тұтқаны жібермеңіз. Ара бастиегін әрдайым қолмен ең жоғарғы күйге қайтарыңыз.** Егер ара бастиегі бақылаусыз жылжыса, бұл жарақат алу қаупін тудыра алады.
- ▶ **Жұмыс орнын таза ұстаңыз.** Материал қоспалары өте қауіпті. Жеңіл метал шаңы жанып жарылуы мүмкін.
- ▶ **Өтпес, жарылған, қисатылған немесе зақымдалған аралау дискілерін пайдаланбаңыз. Аралау дискілері немесе ауытқыған тістер енсіз кесуге, артық үйкеліске, тұрып қалуға және кері соққыға әкелуі мүмкін.**
- ▶ **Тез кесетін болаттан жасалған, төзімділігі жоғары аралау дискілерін пайдаланбаңыз.** Мұндай аралау дискілері оңай сынуы мүмкін.
- ▶ **Ілдірік тесіктері дұрыс пішімде (ромб) және өлшемде болатын жүздерді пайдаланыңыз.** Араның орнату құралдарына сай болмаған дискілер теңерімде болмай, бақылау жоғалтуына алып келеді.
- ▶ **Электр құралы істеп тұрғанда кесу қалдықтарын, ағаш жоңқаларын т.б. кесу аймағынан алыстатпаңыз.** Манипуляторды әрдайым алдымен тоқтау күйіне келтіріп, электр құралын өшіріңіз.
- ▶ **Жұмыстан соң аралау дискісіне суығанша тимеңіз.** Аралау дискісі жұмыс істеген кезде қатты қызады.
- ▶ **Аккумулятор зақымдалған немесе дұрыс пайдаланылмаған жағдайда, одан бу шығуы мүмкін. Аккумулятор жанып немесе жарылып қалуы мүмкін.** Таза ауа ішке тартыңыз және шағымдар болса, дәрігердің көмегіне жүгініңіз. Бу тыныс алу жолдарын тітіркендіруі мүмкін.
- ▶ **Аккумуляторды ашпаңыз.** Қысқа тұйықталу қауіпі бар.
- ▶ **Шеге немесе бұрауыш сияқты ұшты заттар немесе сыртқы әсер арқылы аккумулулятор зақымдануы мүмкін.** Бұл қысқа тұйықталуға алып келіп, аккумулятор жануы, түтін шығаруы, жарылуы немесе қызып кетуі мүмкін.
- ▶ **Бұл аккумуляторды тек қана осы өндіруші өнімдерінде пайдаланыңыз.** Сол арқылы аккумуляторды қауіпті, артық жүктеуден сақтайсыз.

Аккумуляторды, жылудан, сондай-ақ, мысалы, үздіксіз күн жарығынан, оттан, кірден, судан және ылғалдан қорғаңыз. Жарылыс және қысқа тұйықталу қаупі туындайды.

- ▶ **Абай болыңыз! Электр құралын *Bluetooth*® бен пайдалануда басқа құралдар мен жабдықтар, ұшақ және медициналық құралдар (мысалы, кардиостимулятор, есту құралдары) жұмысында кедергілер пайда болуы мүмкін. Сондай-ақ жақын тұрған адамдар мен хайуандарға зиян тудыру қаупін толық жою мүмкін емес. Электр құралын *Bluetooth*® бен медициналық құралдар, жанармай бекеттері, химиялық жабдықтар, жарылу қаупі бар және жарылатын аймақтар жанында пайдаланбаңыз. *Bluetooth*® бар электр құралын ұшақтарда пайдаланбаңыз. Денеге жақын аймақта ұзақ уақыт пайдаланбаңыз.**

***Bluetooth*® сөз белгісі, сондай-ақ сурет белгілері (логотиптер) Bluetooth SIG, Inc компаниясының тіркелген сауда белгілері және жеке меншігі болып табылады. Осы сөз/сурет белгісінің Robert Bosch Power Tools GmbH тарапынан әр қолданылуы лицензия бойынша жүзеге асады.**

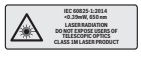
- ▶ **Электр құралындағы ескертулер анық көрінетін болсын.**
- ▶ **Электр құралы лазер ескерту белгісімен бірге жеткізіледі ("Белгілер және олардың мағанасы" кестесін қараңыз)**.

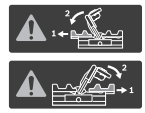
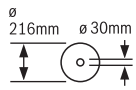
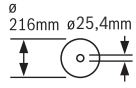
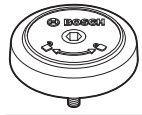
Лазер сәулесін адамдарға немесе жануарларға бағыттамаңыз және өзіңіз де тікелей немесе шағылысқан лазер сәулесіне қарамаңыз. Бұл адамдардың көзін шағылдыруы мүмкін, сәтсіз оқиғаларға әкелуі немесе көзге зақым келтіруі мүмкін.

- ▶ **Егер лазер сәулесі көзге түссе көздерді жұмып басты сәуледен ары қарату керек.**
- ▶ **Сәулелену көзін көру үшін ешқандай оптикалық жинайтын саймандарды пайдаланбаңыз, мысалы дүрбі т.б.** Онымен көзді зақымдау мүмкін.
- ▶ **Лазер сәулесін дүрбі немесе үқсасынан қарап тұрған адамдарға бағыттамаңыз.** Онымен көзін зақымдау мүмкін.
- ▶ **Лазер құрылғысында ешқандай өзгерту орындамаңыз.** Осы пайдалану нұсқаулығында сипатталған реттеу мүмкіндіктерін қауіпсіз пайдалану мүмкін.
- ▶ **Лазер көру көзілдірігін (керек-жарақ) қорғаныш көзілдірігі ретінде пайдаланбаңыз.** Лазер көру көзілдірігі лазер сәулесін жақсырақ көру үшін қолданылады, алайда лазер сәулесінен қорғамайды.
- ▶ **Лазер көру көзілдірігін (керек-жарақ) күннен қорғайтын көзілдірік ретінде немесе жол қозғалысында пайдаланбаңыз.** Лазер көру көзілдірігі ультракүлгін сәулелерден толық қорғанысты қамтамасыз етпейді және түсті сезу қабілетін азайтады.
- ▶ **Абай болыңыз – егер осы жерде берілген пайдалану немесе түзету құралдарынан басқа құралдан пайдаланса немесе басқа жұмыс әдістері орындалса бұл қаупті сәулеге шалынуға алып келуі мүмкін.**
- ▶ **Орнатылған лазерді басқа түрдегі лазерге алмастырмаңыз.** Осы электр құралына сай болмаған лазер адамдар үшін қауіпті болуы мүмкін.

Белгілер

Төмендегі белгілер электр құралды пайдалануда маңызды болуы мүмкін. Белгілер менен олардың мағыналарын жаттап алыңыз. Белгілерді дұрыс түсіну сізге электр құралын дұрыс әрі сенімді пайдалануға көмектеседі.

Белгілер мен олардың мағынасы	
	**Лазер сәулесі** **Телескоптық оптикамен тікелей қарамаңыз** **1M лазер класы**

Белгілер мен олардың мағынасы	
	Электр құралы айналып тұрғанда, аралау аймағына қол сұқпаңыз. Ара дискісіне тию жарақаттану қаупін тудырады.
	Қорғаныш көзілдірікті киіңіз.
	Шаңнан қорғайтын масканы киіңіз.
	Құлақ қорғанысын тағыңыз. Шуыл әсерінен есту қабілетіңіз зақымдануы мүмкін.
	Қауіпті аймақ! Алақан, бармақ немесе қолды осы аймақтан мүмкіндігінше алшақ ұстаңыз.
	Алдын ала реттелген айналу жиілігінің деңгейлерін көрсетеді.
	Тік еңіс бұрыштарын аралау кезінде реттелмелі тіреуіш планкаларды сыртқа тарту немесе толықтай алып тастау керек.
3 601 M47 0..  **3 601 M47 0B.** 	Ара дискісінің өлшемдеріне назар аударыңыз. Саңылау диаметрі аспап шпинделіне бос қуыссыз сәйкес келуі тиіс. Егер жалғастырғыш тетікті пайдалану керек болса, жалғастырғыш тетік өлшемдері ара дискісінің қалыңдығына және саңылаулардың диаметріне және аспап шпинделінің диаметріне сәйкес болғанына көз жеткізіңіз. Ара дискісімен жеткізілген жалғастырғыш тетіктерді пайдаланыңыз. Ара дискісінің диаметрі белгідегі дерекке сәйкес келуі тиіс.
	SDS болтының айналу бағыты ара дискісін тартуға (сағат тілінің бағытына қарсы) және ара дискісін босатуға (сағат тілінің бағытымен) көрсетеді.

Өнім және қуат сипаттамасы

Барлық қауіпсіздік нұсқаулықтарын және ескертпелерді оқыңыз. Техникалық қауіпсіздік нұсқаулықтарын және ескертпелерді сақтамау тоқтың соғуына, өрт және/немесе ауыр жарақаттануларға алып келуі мүмкін.

Пайдалану нұсқаулығының алғы бөлігінің суреттерін ескеріңіз.

Тағайындалу бойынша қолдану

Электр құрал қозғалмайтын тіректе бойлай және көлденеңінен, ағашты кесудің түзу бағытымен жұмыс істеуге арналған. Осылайша −52° және +60° аралығындағы көлденең еңіс бұрыштарын және 47° (сол жақ) және 47° (оң жақ) аралығындағы тік еңіс бұрыштары мүмкін болады.

Электр құралының қуаты қатты және жұмсақ ағашты және ағаш-жоңқалы плита мен ағаш-талшықты плиталарға арналған.

Тиісті ара дискілерін пайдаланған кезде алюминий профильдері мен пластикті аралауға болады.

Электр құралының деректері мен реттеулерін *Bluetooth*® Low Energy Module **GCY 42** пайдаланылған кезде *Bluetooth*® радио технологиясы арқылы электр құралы мен ақырғы мобильді құрылғы арасында тасымалдауға болады.

Көрсетілген құрамды бөлшектер

Көрсетілген құрамдастар нөмірленген суреттері бар беттегі электр құралының сипаттамасына сай.

(1) Тарту аспабы

(2) Жоңқаны шығаруға арналған келте құбыр

(3) Тасымалдау тұтқасы

(4) Тереңдік шектегішінің дәлдеу бұрандасы

(5) Бағыттауыш ролик

(6) *Bluetooth*® Low Energy Module GCY 42 қақпағы

(7) Ажыратқышты іске қосылудан қорғайтын құлып

(8) Ажыратқыш

(9) Тұтқа

(10) Лазер қорғаныш қалпақша

(11) Қорғаныш қаптама

(12) Маятниктік қорғаныш қаптама

(13) Ара дискісі

(14) Аралау үстелінің ұзартқышы

(15) Тіреуіш планка

(16) Жылжымалы тіреуіш планка

(17) Аралау үстелі

(18) Аралау үстелі ұзартқышының қыспа иінтірегі

(19) Еңіс бұрышының шкаласы (көлденең)

(20) Ішпек

(21) Бұғаттау қапсырмасы

(22) Кез келген еңіс бұрышын бекіткіш тетік (көлденең)

(23) Еңіс бұрышын алдын ала реттеу иінтірегі (көлденең)

(24) Аударылудан қорғаныс

(25) Лазер ескерту тақтасы

(26) Еңіс бұрышына арналған бұрыш индикаторы (көлденең)

(27) Стандартты еңіс бұрышына арналған ойықтар (көлденең)

(28) Монтаждық саңылаулар

(29) Ұстау ойықтары

(30) Бұрандалы қысқыш

(31) 45°, 22,5° және 33,9° стандартты еңіс бұрыштарына арналған тірек (тік)

(32) Еңіс бұрышының шкаласы (тік)

(33) Оң жақ еңіс бұрышы аймағына арналған бұрыш индикаторы (тік)

(34) Кез келген еңіс бұрышына арналған қысқыш тұтқа (тік)

(35) Тереңдік шектегіші

(36) Тарту аспабының бекіткіш бұрандасы

(37) Пайдаланушы интерфейсі

(38) Тасымалдауға арналған бекіткіш

(39) Аккумулятор[a)]

(40) Аккумуляторды босату түймесі[a)]

(41) Сол жақ еңіс бұрышы аймағына арналған бұрыш индикаторы (тік)

(42) Жоңқа бағыттауышы

(43) 0° стандартты еңіс бұрышына арналған тірек (тік)

(44) Алты қырлы дөңбек кілт (5 мм/2,5 мм)

(45) Бұрандалы қысқыш саңылаулары

(46) Ұзындық шектегіші

(47) Ұзындық шектегішінің бұғаттау бұрандасы

(48) Ұзындық шектегішінің қысқыш бұрандасы

(49) Температура индикаторы (пайдаланушы интерфейсі)

(50) ECO режимінің индикаторы (пайдаланушы интерфейсі)

(51) Электр құралының күйі индикаторы (пайдаланушы интерфейсі)

(52) Лазер индикаторы (пайдаланушы интерфейсі)

(53) Жұмыс шамының индикаторы (пайдаланушы интерфейсі)

(54) Лазерді/жұмыс шамын қосу/өшіру түймесі (пайдаланушы интерфейсі)

(55) Айналу жиілігінің деңгейі/режим индикаторы (пайдаланушы интерфейсі)

(56) Айналу жиілігін алдын ала таңдау түймесі (пайдаланушы интерфейсі)

(57) Шаң жинағыш қап[a)]

(58) Шпиндель бекіткіші

(59) Ара дискісін бекітуге арналған алты қырлы дөңбек бұранда

(60) Қысқыш фланец

(61) Лазер сәулесінің шығыс саңылауы

(62) Ішкі қысқыш фланец

(63) SDS болттары

(64) Жылжымалы тіреуіш планканы бұғаттау бұрандасы

(65) Бұрандалы қарнақ

(66) Ішпек бұрандалары

(67) Лазер қорғаныш қалпақшаға арналған бұрандалар

(68) Лазерді орналастыруға арналған реттегіш бұрандалар

(69) Бұрыш индикаторының бұрандасы (тік)

(70) 0° еңіс бұрышына арналған тіреуіш бұранда (тік)

(71) Сол жақ еңіс бұрышы аймағына арналған тіреуіш бұранда (тік)

(72) Оң жақ еңіс бұрышы аймағына арналған тіреуіш бұранда (тік)

(73) Еңіс бұрышы шкаласының реттегіш бұрандалары (көлденең)

(74) Бұрыш индикаторының бұрандасы (көлденең)

a) **Бейнеленген немесе сипатталған жабдықтар стандартты жеткізу көлемімен қамтылмайды. Толық жабдықтарды біздің жабдықтар бағдарламамыздан табасыз.**

Техникалық мәліметтер

Панельдік ара		GCM 18V-216 DC	GCM 18V-216 DC
Өнім нөмірі		**3 601 M47 0..**	**3 601 M47 0B.**
Номиналды кернеу	B=	18	18
Бос жүріс күйіндегі айналу жиілігі[A)]	мин$^{-1}$	4500	4500
ECO режиміндегі бос жүріс күйіндегі айналу жиілігі[A)]	мин$^{-1}$	2500	2500
Лазер түрі	нм	650	650
	мВт	<1	<1
Лазер класы		1M	1M
Лазер сызығының айырмашылығы	мрад (толық бұрыш)	1,0	1,0
Салмағы EPTA-Procedure 01:2014 құжатына сай[B)]	кг	15,8–16,7	15,8–16,7
Зарядтау кезіндегі ұсынылатын қоршаған орта температурасы	°C	0 … +35	0 … +35
Жұмыс кезіндегі[C)] және сақтау кезіндегі рұқсат етілген қоршаған орта температурасы	°C	–20 … +50	–20 … +50
Ұсынылатын аккумуляторлар		GBA 18V… ProCORE18V…	GBA 18V… ProCORE18V…
Ұсынылатын зарядтағыш құрылғылар		GAL 18… GAX 18… GAL 36…	GAL 18… GAX 18… GAL 36…
Деректерді тасымалдау			
Bluetooth®		*Bluetooth*®4.2 (Low Energy)[D)]	*Bluetooth*®4.2 (Low Energy)[D)]
Сигнал арақашықтығы	с	8	8
Максималды сигнал арақашықтығы[E)]	м	30	30
Жарамды ара дискілерінің өлшемдері			
Ара дискісінің диаметрі	мм	216	216
Орта диск қалыңдығы	мм	1,2–1,8	1,2–1,8

Панельдік ара		GCM 18V-216 DC	GCM 18V-216 DC
Саңылау диаметрі	мм	30	25,4

A) 20–25 °C температурасында **ProCORE18V 8.0Ah** аккумуляторымен өлшенеді.

B) пайдаланған аккумуляторға байланысты

C) <0 °C температураларында қуаты шектелген

D) Мобильды терминалдар *Bluetooth*® төмен қуат құрылғылармен (4.2 нұсқасы) үйлесімді болуы және Generic Access Profile (GAP) қолдауы тиіс.

E) Қол жеткізу қашықтығы сыртқы шарттарға, соның ішінде пайдаланылатын қабылдағыш құрылғыға байланысты қатты өзгешелениуі мүмкін. Жабық бөлмелердің ішінде және металл бөгеттерден (мысалы, қабырғалар, сөрелер, шабадан және т.б.) *Bluetooth*® қол жеткізу қашықтығы айтарлықтай қысқаруы мүмкін.

Рұқсат етілген дайындама өлшемдері (максималды/минималды): (қараңыз „Рұқсат етілген дайындама өлшемдері“, Бет 353)

Шуыл бойынша ақпарат

EN 62841-3-9 бойынша есептелген шуыл эмиссиясының көрсеткіштері.

Электр құралының амплитуда бойынша есептелген шуыл деңгейі әдетте келесідей болады: дыбыстық қысым деңгейі **92** дБ(A); дыбыстық қуат деңгейі **102** дБ(A). К дәлсіздігі = **3** дБ.

Құлақ қорғанысын тағыңыз!

Осы ескертпелерде берілген шуыл шығару мәні нормалық өлшеу әдісі бойынша есептелген болып электр құралдарды бір-бірімен салыстыру үшін пайдаланылуы мүмкін. Ол шуыл шығару мәнін шамалап өлшеу үшін де жарамды.

Берілген шуыл шығару мәні электр құралының негізгі жұмыстары үшін берілген. Егер электр құрал басқа жұмыстар үшін басқа алмалы-салмалы аспаптар менен немесе жетімсіз күтумен пайдаланылса шуыл шығару мәндері өзгереді. Бұл жұмыс барысындағы шуыл шығару мәнін арттырады.

Шуыл шығару мәнін нақты есептеу үшін құрал өшірілген және қосылған болып пайдаланылмаған уақыттарды да ескеру қажет. Бұл жұмыс уақытындағы шуыл шығару мәнін төмендетеді.

Аккумулятор

Bosch компаниясы аккумуляторлық электр құралдарын аккумуляторсыз да сатады. Электр құралыңыздың жеткізілім жиынтығында аккумулятордың бар-жоғын қаптауыштан біліп алуға болады.

Аккумуляторды зарядтау

► **Тек техникалық мәліметтерде жазылған зарядтау құралдарын пайдаланыңыз.** Тек қана осы зарядтау құралдары сіздің электр құралыңыздың ішінде литий-иондық аккумулятормен сәйкес.

Нұсқау: аккумулятор ішінара зарядталған күйде жеткізіледі. Аккумулятордың толық қуатын пайдалану үшін оны алғаш рет пайдаланудан алдын толық зарядтаңыз.

Литий-иондық аккумуляторды пайдалану мерзімін қысқартусыз кез келген уақытта зарядтауға болады. Зарядтау процесін үзу аккумулятордың зақымдалуына әкелмейді.

Литий-иондық аккумулятор "Electronic Cell Protection (ECP)" (электрондық элементтерді қорғау) арқылы терең заряд жоғалтудан қорғалған. Аккумулятор заряды жоқ болса электр құралы қорғаныс схемасы арқылы өшіріледі: алмалы-салмалы аспап басқа қозғалмайды.

► **Электр құралы автоматты өшкеннен соң қосқыш/өшіргішті енді басушы болмаңыз.** Әйтпесе аккумулятор зақымдануы мүмкін.

Аккумуляторды енгізу

Зарядталған аккумуляторды аккумулятор бекіткішіне тірелгенше енгізіңіз.

Аккумуляторды шығару

Аккумуляторды шығару үшін аккумуляторды босату түймесін басыңыз және аккумуляторды электр құралынан тартып шығарыңыз. **Бұл ретте күш салмаңыз.**

Аккумуляторда, аккумуляторды босату түймесі байқаусызда басылып кеткенде, оның түсіп кетуінен қорғайтын 2 құлыптау деңгейі бар. Аккумулятор электр құралына орнатулы болса, оны өз орнында серіппе ұстап тұрады.

Аккумулятор заряды деңгейінің индикаторы

Аккумулятор заряды деңгейінің индикаторындағы жасыл түсті жарық диодтары аккумулятордың заряд деңгейін көрсетеді. Қауіпсіздік тұрғысынан заряд деңгейін электр құралының жұмыссыз күйінде ғана шақыруға болады.

Заряд деңгейін көрсету үшін заряд деңгейінің индикаторына арналған немесе түймесін басыңыз. Мұны аккумулятор шығарылғанда да орындауға болады.

Заряд деңгейінің индикаторына арналған түймені басқаннан кейін ешқандай жарық диоды жанбаса, бұл аккумулятордың ақаулы және оны ауыстыру керек екендігін білдіреді.

Аккумулятор түрі GBA 18V...

Жарық диоды	Қуаты
Үздіксіз жарық 3× жасыл	60–100%
Үздіксіз жарық 2× жасыл	30–60%
Үздіксіз жарық 1× жасыл	5–30%

Жарық диоды	Қуаты
Жыпылықтайтын жарық 1× жасыл	0–5%

Аккумулятор түрі ProCORE18V...

Жарық диоды	Қуаты
Үздіксіз жарық 5× жасыл	80–100%
Үздіксіз жарық 4× жасыл	60–80%
Үздіксіз жарық 3× жасыл	40–60%
Үздіксіз жарық 2× жасыл	20–40%
Үздіксіз жарық 1× жасыл	5–20%
Жыпылықтайтын жарық 1× жасыл	0–5%

Аккумуляторды оңтайлы пайдалану туралы нұсқаулар

Аккумуляторды сұйықтықтардан және ылғалдан қорғаңыз.

Аккумуляторды тек –20 °C ... 50 °C температура ауқымында сақтаңыз. Аккумуляторды жазда көлікте қалдырмаңыз.

Аккумулятордың желдету тесігін жұмсақ, таза және құрғақ қылшақпен мұқият тазалаңыз.

Пайдалану мерзімінің айтарлықтай қысқаруы аккумулятордың ескіргенін және ауыстыру керектігін білдіреді.

Қоқыстарды қайта өңдеу туралы нұсқауларды орындаңыз.

Монтаждау

▶ **Аккумуляторды электр құралмен кез келген жұмыстарды (мысалы, орнату, қызмет көрсету, т.б.) бастау алдында, сондай-ақ, электр құралды тасымалдау және сақтау кезінде шығарыңыз.** Қосқыш/өшіргішке кездейсоқ тию жарақаттану қаупін тудырады.

Жеткізу көлемі

Пайдалану нұсқаулығында берілген жеткізу көлемінің сипаттамасына назар аударыңыз.

Электр құралын алғашқы рет іске қосудан алдын төменде жазылған бөліктердің жинақта барлығын тексеріңіз:

– Ара дискісі орнатылған панельдік ара
– Тасымалдау тұтқасы **(3)**, монтаждауға арналған 2 бұранда
– Бұрандалы қысқыш **(30)**
– Алты қырлы дөңбек кілт **(44)**
– SDS болттары **(63)**
– Ұзындық шектегіші **(46)**, монтаждауға арналған 1 бұранда

Нұсқау: Электр құралын зақымданулар барлығына тексеріңіз.
Электр құралын пайдаланудан алдын қорғағыш аспаптар немесе аз зақымдалған бөліктерді әбден мінсіз және дұрыс істеуін тексеріңіз. Жылжымалы бөлектер кедергісіз істеуін және қысылмауын немесе бөліктер зақымдалмағанын тексеріңіз. Барлық бөліктер дұрыс орнатылған және кедергісіз жұмыс істеуді қамтамасыз ететін пайдалану шарттарына сәй болуы керек. Зақымдалған қорғағыш аспаптар мен бөліктер өкілетті шеберханада жөндеу немесе алмастыру керек.

Жеткізілім жиынтығынан тыс қажетті құралдар:

– Крест ойықты бұрауыш
– Дөңгелекті немесе айыр тәрізді кілт (өлшемі: 10 мм)

Bluetooth® Low Energy Module GCY 42 модулін іске қосу

Bluetooth® Low Energy Module **GCY 42** туралы ақпаратты жинақтағы пайдалану бойынша нұсқаулықтан қараңыз.

Түймелі элементті іске қосу

– *Bluetooth*® Low Energy Module **GCY 42** қақпағын **(6)** алып тастаңыз.
– Түймелі элемент пен *Bluetooth*® Low Energy Module **GCY 42** арасындағы оқшаулағышты алып тастаңыз.
– Лас кірмеуі үшін, қақпақты **(6)** жауып қойыңыз.
▶ **Электр құралындағы *Bluetooth*® Low Energy Module GCY 42 қақпағын, мысалы, бұрауышпен немесе үлкен тиынмен алып тастаңыз.** Жарамсыз заттарды пайдаланудан электроника немесе қақпақ зақымдалуы мүмкін.

Бөліктерін орнату

– Жинақтағы бөліктерді абайлап орамаңыздан алып қойыңыз.
– Бүтін орама материалын электр аспап пен жинақтағы жабдықтардан алып қойыңыз.

Тасымалдау тұтқасын монтаждау (A1 суретін қараңыз)

– Тасымалдау тұтқасын **(3)** кез келген бұрандалармен арнайы оймаларға бұрап бекітіңіз.

Ұзындық шектегішін монтаждау (A2 суретін қараңыз)

– Ұзындық шектегішін **(46)** берілген бұранданың көмегімен аралау үстелінің **(17)** сол немесе оң жағындағы арнайы ирек оймаға бұрап бекітіңіз.

Қатты немесе икемді орнату

▶ **Тұрақты пайдалануды қамтамасыз ету үшін электр құралын пайдаланудан алдын тегіс бекем жұмыс аймағына (мысалы верстак) орнату керек.Ж.**

Жұмыс аймағында орнату (B1–B2 суретін қараңыз)

– Электр құралын жарамды бұрандалы қосылыммен жұмыс аймағына бекітіңіз. Ол үшін саңылаулар **(28)** пайдаланылады.

немесе

– Электр құралының аяқтарын стандартты бұрандалы қысқыштармен жұмыс аймағына бекітіңіз.

Bosch жұмыс үстелінде монтаждау

Bosch ұсынған GTA жұмыс үстелдері электр құралдарын биіктігі реттелетін аяқтары арқылы кез келген бетте бекітеді. Жұмыс үстеліндегі дайындама тіреуіштері ұзын дайындамаларды тіреуге арналған.

▶ **Жұмыс үстелі жинағындағы барлық ескертулер мен нұсқаулықтарды оқыңыз.** Ескертпелер мен нұсқаулықтарды сақтамау тоқтың соғуына, өрт және/немесе ауыр жарақаттануларға алып келуі мүмкін.

▶ **Электр құралын орнатудан алдын жұмыс үстелін дұрыс құрыңыз.** Бұзылу қауіпін болдырмау үшін мінсіз құру маңызды болып қалады.

– Электр құралын тасымалдау күйінде жұмыс үстеліне орнатыңыз.

Иілмелі орнату (ұсынылмаған!) (B3 суретін қараңыз)

Ерекше жағдайларда электр құралын тегіс тұрақты жұмыс аймағында орнату мүмкін болмаса, көмекші ретінде құлаудан сақтағышты орнату керек.

▶ **Құлаудан сақталмаған электр құралы тұрақты тұрмай, максималдық горизонтальды және/немесе вертикальды еңіс бұрышындағы аралау кезінде құлауы мүмкін.**

– Құлаудан сақтауды **(24)** электр құрал жұмыс аймағында тура тұрғанша бұраңыз.

Шаңды және жоңқаларды сору

Қорғасын бояу, кейбір ағаш сорттары, минералдар және металлдар бар кейбір материалдардың шаңы денсаулыққа зиянды болуы мүмкін. Шаңға тию және шаңды жұту пайдаланушыда немесе жанындағы адамдарда аллергиялық реакцияларды және/немесе тыныс жолдарының ауруларын тудыруы мүмкін. Кейбір шаң түрлері, әсіресе емен және шамшат ағашының шаңы, әсіресе, ағашты өңдеу қалдықтарымен (хромат, ағашты қорғау заты) бірге канцерогендер болып есептеледі. Асбестік материал тек қана мамандар арқылы өңделуі мүмкін.

– Мүмкіншілігінше осы материал үшін сәйкес келетін шаңсорғышты пайдаланыңыз.
– Жұмыс орнының жақсы желдетілуіне көз жеткізіңіз.
– P2 сүзгі сыныпындағы газқағарды пайдалану ұсынылады.

Өңделетін материалдар үшін еліңізде қолданылатын ұйғарымдарды пайдаланыңыз.

▶ **Жұмыс орнында шаңның жиналмауын қадағалаңыз.** Шаң оңай тұтануы мүмкін.

Шаң/жоңқа сорғыш шаң, жоңқа немесе дайындама сынықтары арқылы бітелуі мүмкін.

– Электр құралын өшіріп, аккумуляторды шығарыңыз.
– Аралау дискісі толық тоқтағаныша күте тұрыңыз.
– Бітелу себебін анықтап жойыңыз.

Өзіндік сору (C суретін қараңыз)

Жоңқаны оңай ұстап алу үшін шаң жинағыш қапты **(57)** (керек-жарақ) пайдаланыңыз.

– Шаң жинағыш қапты **(57)** жоңқаны шығаруға арналған келте құбырға **(2)** салыңыз.

Шаң жинағыш қап аралау кезінде жылжымалы құрылғы бөліктеріне тимеуі тиіс.

Шаң жинағыш қапты дер кезінде босатыңыз.

▶ **Шаң жинағыш қапты әр пайдаланғаннан кейін тексеріп тазалаңыз.**

▶ **Өрт қаупінің алдын алу үшін алюминийді аралау кезінде шаң жинағыш қапты алып тастаңыз.**

Сыртқы сорғыш

Шаңсору үшін жоңқа шығатын жерге **(2)** шаңсорғыш шлангын (Ø 35 мм) қосу мүмкін.

Шаңсорғыш өңделетін материалға сәйкес болуы қажет.

Денсаулыққа зиян, обыр туғызатын немесе құрғақ шаңдар үшін арнайы шаңсорғышты пайдаланыңыз.

Ара дискісін алмастыру

▶ **Аккумуляторды электр құралмен кез келген жұмыстарды (мысалы, орнату, қызмет көрсету, т.б.) бастау алдында, сондай-ақ, электр құралды тасымалдау және сақтау кезінде шығарыңыз.** Қосқыш/өшіргішке кездейсоқ тию жарақаттану қаупін тудырады.

▶ **Аралау дискісін орнату кезінде қорғағыш қолғап киіңіз.** Аралау дискісіне тигенде жарақат алу қаупі бар.

Максималды рұқсат етілген жылдамдығы электр құралыңыздың бос айналу моментіне жоғары болған аралау дискілерін пайдаланыңыз.

Тек осы пайдалану нұсқаулығында берілген деректерге сәй және EN 847-1 бойынша тексерілген болып тиісті ретте белгіленген аралау дискілерін пайдаланыңыз.

Тек осы электр құралының өндірушісі ұсынған және сіз өңдейтін материалға сәй аралау дискілерін пайдаланыңыз. Бұл аралауда ара тістерінің қызып кетуіне жол бермейді.

Алты қырлы дөңбек кілтпен орнату (D1–D4 суретін көру)

Аралау дискісін шешу

– Электр құралын жұмыс күйіне келтіріңіз.
– Ішкі алты қырлы бұранданы **(59)** жинақтағы алты қырлы гайка кілтімен **(44)** бұрап, бір уақытта шпиндель бекіткішін **(58)** тірелгенше басыңыз.
– Шпиндель бекіткішін **(58)** басып тұрып, бұранданы **(59)** сағат тілінің бағытымен бұрап шығарыңыз (сол жақ бұранда!).
– Қысқыш фланецті **(60)** шешіңіз.

– Тербелуден қорғайтын қаптаманы **(12)** тірелгенше артқа қисайтыңыз.
– Тербелуден қорғайтын қаптаманы осы күйде ұстап, ара дискісін **(13)** шығарып алыңыз.
– Тербелуден сақтау қаптамасын жай артқы қайта апарыңыз.

Аралау дискісін орнату

▶ **Орнатуда тістер кесу бағыты (аралау дискісінде көрсеткі бағыты) қорғағыш қаптама көрсеткі бағытымен сәйкес болуына көз жеткізіңіз!**

Қажет болса, орнатылатын барлық бөліктерді орнатпас бұрын тазалап шығыңыз.

– Маятниктік қорғаныш қаптаманы **(12)** артқа қайырып, маятниктік қорғаныш қаптаманы осы күйде ұстаңыз.
– Жаңа ара дискісін ішкі қысқыш фланецке **(62)** орнатыңыз.
– Қысқыш фланецті **(60)** және ішкі алты қырлы бұранданы **(59)** орнатыңыз. Шпиндель бекіткішін **(58)** тірелгенше басып, ішкі алты қырлы бұранданы сағат тілінің бағытына қарсы бұрап бекітіңіз.
– Маятниктік қорғаныш қаптаманы баяу артқа қарай қайта апарыңыз.

SDS болттарымен орнату (E суретін қараңыз)

▶ **Тік көлбеу кесіктер жасаған және SDS болтын (63) пайдаланған кезде аралау алдында тереңдік шектегішін (35) тиісінше реттеу арқылы SDS болтының дайындама бетіне қысқа уақыт жанаса алатындығына көз жеткізу керек.** Бұл SDS болтының және/немесе дайындаманың зақымдалуына жол бермейді.

Аралау дискісін шешу

– Электр құралын жұмыс күйіне келтіріңіз.
– Шпиндель бұғаттауышын **(58)** басып ұстап, SDS болтын **(63)** сағат тілімен бұрап алыңыз (сол жақты бұранда!).
– Қысқыш фланецті **(60)** шешіңіз.
– Тербелуден сақтау қаптамасын **(12)** тірелгенше артқа қисайтыңыз.
– Тербелуден сақтау қаптамасын осы күйде ұстап ара полотносын **(13)** алып қойыңыз.
– Тербелуден сақтау қаптамасын жай артқы қайта апарыңыз.

Аралау дискісін орнату

▶ **Орнатуда тістер кесу бағыты (аралау дискісінде көрсеткі бағыты) қорғағыш қаптама көрсеткі бағытымен сәйкес болуына көз жеткізіңіз!**

Керек болса барлық орнатылатын бөліктерді тазалаңыз.

– тербелістен қорғау қаптамасын **(12)** арқаға қайырыңыз. Тербелуден сақтайтын қаптаманы осы күйде ұстаңыз.
– Жаңа аралау дискісін қысқыш фланецке **(62)** орнатыңыз.
– Тербелуден сақтау қаптамасын жай артқы қайта апарыңыз.
– Қысқыш фланец **(60)** пен SDS болтын **(63)** орнатыңыз. Шпиндель бұғаттауышын **(58)** тірелгенше басып, SDS болтын сағат тіліне қарсы бұрап бекітіңіз.

Пайдалану

▶ **Аккумуляторды электр құралмен кез келген жұмыстарды (мысалы, орнату, қызмет көрсету, т.б.) бастау алдында, сондай-ақ, электр құралды тасымалдау және сақтау кезінде шығарыңыз.** Қосқыш/өшіргішке кездейсоқ тию жарақаттану қаупін тудырады.

Тасымалдау кезіндегі қорғаныс (F суретін қараңыз)

Тасымалдау кезіндегі қорғаныс **(38)** электр құралын әртүрлі жұмыс орындарына тасымалдау кезінде қолайлы пайдалануға көмектеседі.

Электр құралын қорғауышынан босату (жұмыс күйі)

– Манипуляторды тұтқасында **(9)** аз төмен басып тасымалдау қорағауышын **(38)** босатыңыз.
– Тасымалдау қорғағышын **(38)** толық сыртқа тартыңыз.
– Манипуляторды жай жоғарыға бағыттаңыз.

Электр құралын қорғауышын орнату (тасымалдау күйі)

– Бекіткіш бұранда **(36)** тарту аспабын **(1)** қысса, оны босатыңыз. Манипуляторды толығымен алға тартып тарту аспабын бұғаттау үшін бекіткіш бұраманы қайта бұрап қойыңыз.
– Дәлдеу бұрандасын **(4)** жоғарыға бұрап қойыңыз.
– Аралау үстелін **(17)** бұғаттау үшін бекіту басын **(22)** тартып қойыңыз.
– Манипуляторды тұтқасынан **(9)** төмен қарай қайырып, тасымалдау сақтағышы **(38)** толығымен басылуы тиіс.

Манипулятор енді тасымалдауға дайын болып бұғатталған.

Жұмыс істеуге дайындау

Аралау үстелін ұзарту (G суретін қараңыз)

Ұзын дайындамалар бос басында басылып тірелуі керек.

Аралау үстелін аралау үстелінің ұзартқыштары **(14)** көмегімен солға немесе оңға үлкейту мүмкін.

– Қысу тұтқышын **(18)** жоғарыға қайырыңыз.
– Қосымша аралау үстелін **(14)** керекті ұзындыққа шейін сыртқа тартыңыз.
– Аралау үстелінің ұзартқышын бекіту үшін қысу тұтқышын **(18)** қайта төменге басыңыз.

Тіреуіш планканы жылжыту (H суретін қараңыз)

Көлденең және/немесе тік еңіс бұрыштарын аралау кезінде кесу бағытына байланысты сол немесе оң жақ жылжымалы тіреуіш планканы **(16)** сыртқа тарту немесе толықтай алып тастау керек.

Тік еңіс бұрышы	Көлденең еңіс бұрышы	
0°–47° (сол жақ)	≤ 44° (оң/сол жақ)	– Бұғаттау бұрандасын **(64) босатыңыз**. – Сол жақ жылжымалы тіреуіш планканы **(16)** толық сыртқа тартыңыз.
0°–47° (сол жақ)	≥ 45° (оң/сол жақ)	– Бұғаттау бұрандасын **(64) босатыңыз**. – Сол жақ жылжымалы тіреуіш планканы **(16)** толық сыртқа тартыңыз. – Жылжымалы тіреуіш планканы жоғары көтеріп қойыңыз. – Бұғаттау бұрандасын **(64) алып тастаңыз**.
0°–47° (оң жақ)	≤ 44° (оң/сол жақ)	– Бұғаттау бұрандасын **(64) босатыңыз**. – Оң жақ жылжымалы тіреуіш планканы **(16)** толық сыртқа тартыңыз.
0°–47° (оң жақ)	≥ 45° (оң/сол жақ)	– Жылжымалы тіреуіш планканы жоғары көтеріп қойыңыз.

Дайындаманы бекіту (I суретін қараңыз)

Оңтайлы жұмыс қауіпсіздігін қамтамасыз ету үшін дайындаманы әрдайым мықтап қысу керек.
Мықтап қысу үшін тым кішкентай болатын дайындамаларды өңдемеңіз.

– Дайындаманы **(16)** және **(15)** тіреуіш планкаларына қарай басыңыз.
– Жинақтағы бұрандалы қысқышты **(30)** арнайы саңылауларға **(45)** енгізіңіз.
– Бұрандалы қысқыштың бұрандалы өзегін **(65)** дайындама биіктігіне бейімдеңіз.
– Бұрандалы өзекті **(65)** тартып, осылайша дайындаманы бекітіңіз.

Көлденең және тік еңіс бұрышын реттеу

Дәл кесіктерді қамтамасыз ету үшін қарқынды түрде пайдаланғаннан кейін электр құралының негізгі реттеулерін тексеріп, қажетінше реттеу керек болады. Ол үшін тәжірибе мен тиісті арнайы аспаптар қажет болады.

Bosch сервистік орталығы бұл жұмысты жылдам әрі сенімді түрде өткізеді.

▶ **Бекіту тетігі(22) мен қысу тұтқасын (34) аралаудан алдын әрдайым бекем тартып қойыңыз.** Әйтпесе ара дискісі дайындамада қисаюы мүмкін.

▶ **Тік көлбеу кесіктер жасаған және SDS болтын (63) пайдаланған кезде аралау алдында тереңдік шектегішін (35) тиісінше реттеу арқылы SDS болтының дайындама бетіне қысқа уақыт жанаса алатындығына көз жеткізу керек.** Бұл SDS болтының және/немесе дайындаманың зақымдалуына жол бермейді.

Горизонтальды стандартты еңіс бұрышын реттеу (J суретін қараңыз)

Жиі пайдаланылатын еңіс бұрыштарын жылдам әрі дәлме-дәл реттеу үшін аралау үстелінде ойықтар **(27)** бар:

солда	оңда
0°	
45°; 31,6°; 22,5°; 15°	15°; 22,5°; 31,6°; 45°; 60°

– Бекіту басы **(22)** тартылған болса оны босатыңыз.
– Тұтқышты **(23)** тартып аралау үстелін **(17)** керекті ойыққа дейін солға немесе оңға бұраңыз.
– Тұтқышты жіберіңіз. Тұтқыш сезімді ретте ойыққа кіруі керек.
– Бекіту басын **(22)** қайта тартыңыз.

Горизонтальды стандартты еңіс бұрышын реттеу (K суретін қараңыз)

Көлденең қисайту бұрышын 52° (сол жақтық) мен 60° (оң жақтық) аралығында реттеу мүмкін.

– Бекіту басы **(22)** тартылған болса оны босатыңыз.
– **(23)** тұтқышын тартып бір уақытта бұғаттау қапсырмасын **(21)** оған арналған ойыққа тірелгенше басыңыз. Осылай аралау үстелі бос жылжытылады.
– Аралау үстелін **(17)** бекіту басында солға немесе оңға бұрыш көрсеткіші **(26)** керекті еңіс бұрышын көрсеткенше бұраңыз.
– Бекіту басын **(22)** қайта тартыңыз.
– Тұтқышты **(23)** қайта босату үшін (горизонтальды стандартты еңіс бұрышын реттеу үшін), тұтқышты жоғарыға тартыңыз.
Бұғаттау қысқышы **(21)** бастапқы күйіне оралып тұтқыш **(23)** ойықтарына **(27)** қайта түсуі мүмкін.

Толық тік еңіс бұрышының аймағын реттеу (L суретін қараңыз)

Тік еңіс бұрышын 47° (сол жақ) және 47° (оң жақ) аралығында реттеуге болады.

– **(43)** тірегін толығымен алға тартыңыз.
Осылайша еңіс бұрышының аймағы толығымен (сол және оң жақ) пайдаланылуы мүмкін.
– Оң жақ жылжымалы тіреуіш планканы **(16)** толығымен сыртқа тартыңыз немесе толықтай алып тастаңыз.
Егер толық еңіс бұрышының аймағын пайдаланбақшы болсаңыз, сол жақ жылжымалы тіреуіш планканы **(16)** да толығымен сыртқа тарту немесе толығымен алып тастау қажет болады.
– Қысқыш тұтқаны **(34)** босатыңыз.
– Манипуляторды тұтқасынан **(9)** ұстай отырып, **(41)** немесе **(33)** бұрыш индикаторында қажетті еңіс

бұрышы көрсетілгенше, солға немесе оңға қайырыңыз.
- Қысқыш тұтқаны **(34)** қайтадан тартыңыз.

Тік стандартты еңіс бұрышын реттеу (M суретін қараңыз)

Жиі қолданылатын тік еңіс бұрышын жылдам әрі дәл реттеу үшін 0°, 45°, 22,5°, 33,9° және 47° бұрыштары үшін тіреуіштер қолданылады.

- *0° стандартты еңіс бұрышы:* Манипуляторды, тұтқасынан **(9)** ұстап, аздап солға қайырып, тіректі **(43)** толығымен артқа жылжытыңыз.
- *45°, 33,9° және 22,5° стандартты еңіс бұрышы:* Сол немесе оң жақ тіректі **(31)** қалаулы стандартты тік еңіс бұрышы көрсеткі белгісіне тірелгенше бұраңыз.
- *47° стандартты еңіс бұрышы:* Манипуляторды, тұтқасынан **(9)** ұстап, аздап солға қайырып, тіректі **(43)** толығымен алға тартыңыз.

Пайдаланушы интерфейсі және өзара байланыс функциялары

Пайдаланушы интерфейсі

Пайдаланушы интерфейсі **(37)** лазер мен жұмыс шамын қосып өшіру үшін және электр құралының күйін көрсету үшін пайдаланылады.

Нұсқау: айналу жиілігін алдын ала таңдау **(56)** және лазерді/жұмыс шамын қосу/өшіру **(54)** түймелері, электр құралы қосылып тұрған немесе бос жүріс күйінде болған кезде белсенді болады.

ECO режимі

Электр құралы қуатты үнемдейтін ECO режимінде пайдаланылғанда, аккумуляторды зарядтау уақыты 20%-ға ұзаруы мүмкін.

ECO режимі белсенді болса, айналу жиілігінің деңгейі/режим индикаторында **(55) E** белгісі көрсетіледі. Оған қоса ECO режимінің индикаторы **(50)** жанады.

Айналу жиілігін алдын ала таңдау

Eco режимі және 3 айналу жиілігінің деңгейі алдын ала реттелген.

Айналу жиілігінің деңгейі	Айналу жиілігі [мин$^{-1}$]	Материал
Eco	2500	
1	3000	Алюминий
2	3800	Пластик немесе ПВХ
3	4500	Ағаш

Кестедегі материал мәліметтері ұсыныс болып табылады. Әдепкі бойынша алдын ала реттелген айналу жиілігімен аралау жұмысы орындалса, айналу жиілігінің деңгейі/режим индикаторы **(56)** ақ түспен жанады.

Айналу жиілігін алдын ала таңдау түймесімен **(56)** айналу жиілігін жұмыс істеген кезде де реттеуге болады. Жекелей реттелген айналу жиілігімен аралау жұмысы орындалса, айналу жиілігінің деңгейі/режим индикаторы **(56)** көк түспен жанады.

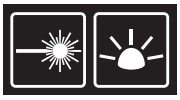
Күй көрсеткіштері

Электр құралының күйі индикаторы (51)	Мағынасы/себебі	Шешімі
Жасыл	OK күйі	–
Сары	Шектік температураға жетті немесе аккумулятор заряды таусылған дерлік	Электр құралын бос жүріс күйінде жұмыс істету және суыту немесе аккумуляторды дереу алмастыру немесе зарядтау
Қызыл	Электр құралы қызып кетті немесе аккумулятор заряды таусылған	Электр құралын суыту немесе аккумуляторды алмастыру/зарядтау
қызыл түспен жыпылықтайды	Қайта іске қосылудан қорғаныс іске қосылды	Электр құралын өшіріп қосу, қажет болса, аккумуляторды шығарып қайта орнату.
Көк түспен жыпылықтайды	Электр құралы ақырғы мобильді құрылғымен байланыста немесе реттеулер көшірілуде	–

Температура индикаторы (49)	Мағынасы/себебі	Шешімі
сары	Шектік температураға жетті (қозғалтқыш, электроника, аккумулятор)	Электр құралын бос жүріс күйінде жұмыс істетіп суыту
қызыл	Электр құралы қызып кетті және өшеді	Электр құралын суыту

Лазерді/жұмыс шамын қосу/өшіру

Лазерді/жұмыс шамын қосу/өшіру түймесін **(54)**, сіз қалаған лазер **(52)** және/немесе жұмыс шамы **(53)** индикаторлары жанғанша басыңыз.

Лазер индикаторы (52) және жұмыс шамының индикаторы (53)	Мағынасы
	– Лазер қосулы – Жұмыс шамы қосулы
	– Лазер қосулы – Жұмыс шамы өшірулі
	– Лазер өшірулі – Жұмыс шамы өшірулі
	– Лазер өшірулі – Жұмыс шамы қосулы

Байланыс функциялары

Bluetooth® Low Energy Module **GCY 42** модулімен бірге электр құралы үшін төмендегі өзара байланыс функциялары қолжетімді болады:

– Тіркеу және дербестеу
– Күйін тексеру, ескерту хабарларын шығару
– Жалпы мәліметтер мен реттеулер
– Басқару
– Айналу жиілігінің деңгейлерін реттеу

Bluetooth® Low Energy Module **GCY 42** туралы ақпаратты жинақтағы пайдалану бойынша нұсқаулықтан қараңыз.

Смартфон индикаторы электр құралы *Bluetooth*® радио технологиясы арқылы ақырғы мобильді құрылғыға ақпарат (мысалы, температура туралы ескерту) жібергенде жанады.

Пайдалануға енгізу

Іске қосу (N суретін қараңыз)

– Электр құралын **іске қосу** үшін **алдымен** құлыптау тетігін **(7)** ортаға жылжытып, **содан кейін** ажыратқышты **(8)** басып тұрыңыз.

Нұсқау:Қауіпсіздік себебінен қосқыш/өшіргішті **(8)** құлыптауға болмайды, ол жұмыс істеу кезінде басылған болуы қажет.

Өшіру

– **Өшіру** үшін қосқыш/өшіргішті **(8)** жіберіңіз.

Аралау

Жалпы аралау нұсқаулары

▶ **Бекіту тетігі(22) мен қысу тұтқасын (34) аралаудан алдын әрдайым бекем тартып қойыңыз.** Әйтпесе ара дискісі дайындамада қисаюы мүмкін.

▶ **Барлық кесіктерде алдымен ара дискісі тіреу планкасын, тіреуіш бұранда немесе басқа аспап бөліктерін тимеуіне көз жеткізіңіз. Мүмкін орнатылған көмек тіреуіштерін алыңыз немесе оларды лайықтаңыз.**

▶ **Кіріктірілген** *Bluetooth*® **Low Energy Module GCY 42 модулі бар электр құралы радио интерфейспен жабдықталған. Жергілікті пайдалану шектеулерін, мысалы, ұшақтарда немесе емханаларда ескеріңіз.**

▶ *Bluetooth*® **радио технологиясын пайдалануға болмайтын аймақтарда** *Bluetooth*® **Low Energy Module GCY 42 модулі мен түймелі аккумуляторды шығарып алу керек**.

Ұзын және ауыр дайындамалар бос басында басылып тірелуі керек.

Қисық дайындамаларды өңдемеңіз. Дайындама әрдайым бағыттауыш панеліне басу үшін тура қырлы болуы керек.

Тек тиісті пайдалану үшін рұқсат етілген заттектерді пайдаланыңыз.

Аралау дискісін соқтығысудан және соққыдан қорғаңыз. Аралау дискісін бүйірлік қысымнан сақтаңыз.

Маятниктік қорғаныш қаптаманың дұрыс жұмыс істеп, еркін жылжуын қамтамасыз етіңіз. Манипуляторды төмен қарай бағыттау кезінде, маятниктік қорғаныш қаптама ашылуы керек. Манипуляторды жоғары қарай бағыттау кезінде, маятниктік қорғаныш қаптама ара дискісінің үстінен қайта жабылып, манипулятордың ең жоғарғы күйінде бекітілуі керек.

Оператордың күйін (O суретін қараңыз)

▶ **Электр құралы алдына ара дискісімен бір сызыққа тұрмай, әрдайым ара дискісінен шетте тұрыңыз.** Осылайша денеңіз ықтимал кері соққыдан қорғалады.

– Алақан, бармақ және қолдарыңызды айналатын аралау дискісінен алыстатыңыз.
– Манипулятор алдында қолдарыңызды айқастырмаңыз.

Жүріспен аралау

- Тарту аспабының **(1)** көмегімен (ені үлкен дайындамалар) кесу үшін реттегіш бұранда **(36)** тарту аспабын қысып тұрса, оны босатыңыз.
- Дайындаманы өлшемдерге сәйкес қысыңыз.
- Қажетті көлденең және/немесе тік еңіс бұрышын орнатыңыз.
- Манипуляторды ара дискісі дайындама алдында тұрғанша, **(16)** және тіреуіш планкаларынан ары тартыңыз.
- Электр құралын қосыңыз.
- Манипуляторды тұтқамен **(9)** баяу төмен қарай баяу бағыттаңыз.
- Енді манипуляторды **(16)** және тіреуіш планкалары бағытымен басып, дайындаманы бірқалыпты қозғалыспен аралаңыз.
- Электр құралын өшіріп, ара дискісі толық тоқтағанша күте тұрыңыз.
- Манипуляторды баяу жоғары қарай бағыттаңыз.

Тарту әрекетінсіз аралау (қыршу) (P суретін қараңыз)

- Тарту әрекетінсіз кесіктер жасау үшін (шағын дайындамалар) бекіткіш бұранданы **(36)** ол тарту аспабын **(1)** қысып қалған жағдайда босатыңыз. Манипуляторды **(16)** тіреуіш планкаларға қарай тірелгенше жылжытып, тарту аспабын бұғаттау үшін реттегіш бұранданы **(36)** қайтадан тартыңыз.
- Дайындаманы өлшемдерге сәйкес қысыңыз.
- Қажетті көлденең және/немесе тік еңіс бұрышын орнатыңыз.
- Электр құралын қосыңыз.
- Манипуляторды тұтқамен **(9)** төмен қарай баяу бағыттаңыз.
- Дайындаманы бірқалыпты жүріспен аралаңыз.
- Электр құралын өшіріп, ара дискісі толық тоқтағанша күте тұрыңыз.
- Манипуляторды баяу жоғары қарай бағыттаңыз.

Пайдалану нұсқаулары

Кесік сызығын белгілеу (Q суретін қараңыз)

Екі лазер сәулелері ара дискісінің аралау енін көрсетеді. Осылайша дайындаманы аралау үшін маятниктік қорғаныш қаптаманы ашпай нақты орналастыруға болады.

- Лазер сәулелерін лазерді/жұмыс шамын қосу/өшіру түймесінің **(54)** көмегімен қосыңыз.
- Таңбаламаны дайындамаға екі лазер сәулелерінің арасында бағыттаңыз.

Нұсқау: аралаудан бұрын кесік сызығы дұрыс көрсетілгенін тексеріңіз. Лазер сәулелері, мысалы, қарқынды пайдаланған кезде діріл себебінен ығысуы мүмкін.

Рұқсат етілген дайындама өлшемдері

Макс. дайындамалар саны:

Көлденең еңіс бұрышы	Тік еңіс бұрышы	Биіктігі [мм]	Ені [мм]
0°	0°	70	300
0°	0°	65	312
0°	45° (оң жақ)	20	310
0°	45° (сол жақ)	45	306
45° (оң жақ/ сол жақ)	0°	65	214
60° (оң жақ)	0°	70	150
60° (оң жақ)	45° (сол жақ)	40	150
60° (оң жақ)	45° (оң жақ)	20	150
52° (сол жақ)	0°	70	190
45° (сол жақ)	45° (сол жақ)	40	214
45° (сол жақ)	45° (оң жақ)	20	214
45° (оң жақ)	45° (сол жақ)	40	214
45° (оң жақ)	45° (оң жақ)	20	214

Минималды дайындамалар саны (= жинақтағы қысқаштың **(30)** көмегімен ара дискісінен сол немесе оң жақта мықтап тартуға болатын барлық дайындамалар): 100 x 40 мм (ұзындығы x ені)

макс. кесік тереңдігі (0°/0°): 70 мм

Тереңдік планкасын реттеу (ойықты аралау) (R суретін қараңыз)

Егер ойықты аралау керек болса тереңдік тіреуішін жылжыту керек.

- Тереңдік тіреуішін **(35)** сыртқа қайырыңыз.
- Манипуляторды қол тұтқасынан **(9)** керекті күйіне қисайтыңыз.
- Дәлдеу бұрандасын **(4)** бұранда ұшы тереңдік тіреуішіне **(35)** тигенше бұраңыз.
- Манипуляторды жай жоғарыға бағыттаңыз.

Ұзындығы бірдей дайындамаларды аралау (S суретін қараңыз)

Ұзындығы бірдей дайындамаларды оңай аралау үшін ұзындық шектегішін **(46)** (керек-жарақ) пайдалануға болады.

Ұзындық шектегішін аралау үстелі ұзартқышының **(14)** екі жағында да орнатуға болады.

- Бұғаттау бұрандасын **(47)** босатып, ұзындық шектегішін **(46)** қысқыш бұранда **(48)** үстінен қайырыңыз.
- Бұғаттау бұрандасын **(47)** қайта бұрап қойыңыз.
- Аралау үстелінің ұзартқышын **(14)** қажетті ұзындыққа реттеңіз.

Арнайы дайындамалар

Иінді немесе домалақ дайындамаларды аралау кезінде, оларды сырғанаудан қорғау қажет. Кесік сызығында дайындама, тіреуіш планка мен аралау үстелінің арасында бос орын пайда болмауы тиіс.

Қажет болса, арнайы ұстағыштарды дайындау қажет.

Ішпектерді алмастыру (T суретін қараңыз)

Қызыл түсті ішпектер **(20)** электр құралын ұзақ пайдаланғаннан кейін тозуы мүмкін.

Ақаулы ішпектерді алмастырыңыз.

– Электр құралын жұмыс күйіне келтіріңіз.
– Бұрандаларды **(66)** алты қырлы дөңбек кілтпен (**5** мм) **(44)** бұрап шығарып, ескі ішпектерді алып тастаңыз.
– Жаңа оң жақ ішпекті салыңыз.
– Ішпекті бұрандалармен **(66)** мүмкіндігінше ең оң жағына бұрап қойыңыз да, ара дискісі ықтимал тарту қозғалысының бүкіл ұзындығында ішпекке тимеуі керек.
– Жұмыс қадамдарын жаңа сол жақ ішпек үшін дәл осылай қайталаңыз.

Лазерді реттеу

Нұсқау: лазер функциясын сынау үшін электр құралын ток көзіне жалғау керек.

▶ **Лазерді реттеген кезде (мысалы, манипуляторды жылжытқанда) ешқашан ажыратқышты пайдаланбаңыз.** Электр құралының кездейсоқ іске қосылуы жарақаттануға әкелуі мүмкін.

– Электр құралын жұмыс күйіне келтіріңіз.
– Аралау үстелін **(17)** 0° ойығына **(27)** дейін бұраңыз. Иінтірек **(23)** шерту дыбысымен ойыққа тірелуі тиіс.

Тексеру (U1 суретін қараңыз)

– Дайындамада тік кесік сызығын сызыңыз.
– Манипуляторды тұтқамен **(9)** төмен қарай баяу бағыттаңыз.
– Дайындаманы ара дискісінің тістері кесік сызығымен бір сызықта болатындай етіп бағыттаңыз.
– Дайындаманы осы күйде ұстап, манипуляторды баяу қайтадан жоғары қарай бағыттаңыз.
– Дайындаманы қысып қойыңыз.
– Лазер сәулелерін лазерді/жұмыс шамын қосу/өшіру түймесінің **(54)** көмегімен қосыңыз.

Лазер сәулелері, манипулятор төмен бағытталса да, кесік сызығының бүкіл ұзындығы бойынша дайындама үстінде орналасуы керек.

Лазер қорғаныш қалпақшаны алып тастау (U1 суретін қараңыз)

– Лазер қорғаныш қалпақшаның **(10)** екі бұрандасын **(67)** алты қырлы дөңбек кілтпен **(44)** босатыңыз.

Реттеу (U2 суретін қараңыз)

1. Оң жақ лазер сәулесін реттеу:

– Оң жақ реттегіш бұранданы **(68)** алты қырлы дөңбек кілтпен **(44)** оң жақ лазер сәулесі бүкіл ұзындығы бойынша сызылған кесік сызығына параллель болғанша бұраңыз.
Сонда сол жақ лазер сәулесі да жылжиды.

Сағат тілінің бағытына қарсы бір айналым лазер сәулесін сол жақтан оң жаққа, ал сағат тілінің бағытымен бір айналым оны оң жақтан сол жаққа жылжытады.

2. Сол жақ лазер сәулесін реттеу:

– Сол жақ реттегіш бұранданы **(68)** алты қырлы дөңбек кілтпен (**(44)** сол жақ лазер сәулесі дайындамадағы сызылған кесік сызығынан оң жақ лазер сәулесімен бірдей аралықта болғанша бұраңыз.

Сағат тілінің бағытына қарсы бір айналым лазер сәулесін сол жақтан оң жаққа, ал сағат тілінің бағытымен бір айналым оны оң жақтан сол жаққа жылжытады.

Негізгі реттеулерді тексеріп реттеңіз

Дәл кесіктерді қамтамасыз ету үшін қарқынды түрде пайдаланғаннан кейін электр құралының негізгі реттеулерін тексеріп, қажетінше реттеу керек болады. Ол үшін тәжірибе мен тиісті арнайы аспаптар қажет болады.

Bosch сервистік орталығы бұл жұмысты жылдам әрі сенімді түрде өткізеді.

Вертикальды стандартты еңіс бұрышы 0° реттеңіз

– Электр құралын тасымалдау күйіне келтіріңіз.
– Аралау үстелін **(17)** 0° ойығына **(27)** дейін бұраңыз. Тұтқыш **(23)** сезімді ретте ойыққа тірелуі керек.

Тексеріңіз (V1 суретін қараңыз)

– Бір бұрышты калибрді 90° реттеп, оны аралау үстеліне **(17)** қойыңыз.

Бұрышты калибрдің бір жағы бүтін ұзындығында ара дискісінде **(13)** жатуы керек.

Реттеу (V2 суретін қараңыз)

– Қысқыш тұтқаны **(34)** босатыңыз.
– Тіректі **(43)** толығымен артқа жылжытыңыз.
– Тіреуіш бұранданың **(70)** контргайкасын стандартты дөңгелекті немесе айыр тәрізді кілтпен (**10** мм) босатыңыз.
– Тіреуіш бұранданы бұрыштық калибрдің бір жағы бүкіл ұзындығы бойынша ара дискісінде жатқанша ішке немесе сыртқа бұраңыз.
– Қысқыш тұтқаны **(34)** қайтадан тартыңыз.
– Содан кейін тіреуіш бұранданың **(70)** контргайкасын қайтадан бұрап бекітіңіз.

Егер бұрыш индикаторы реттегеннен кейін шкаланың **(32)** 0° белгісімен бір сызықта тұрмаса, бұранданы **(69)** стандартты крест ойықты бұрауышпен босатып, бұрыш индикаторын 0° белгісімен туралаңыз.

Вертикальды стандартты еңіс бұрышын 45° (солда) реттеңіз

– Электр құралын жұмыс күйіне келтіріңіз.
– Аралау үстелін **(17)** 0° ойығына **(27)** дейін бұраңыз. Иінтірек **(23)** ойыққа шерту дыбысымен тірелуі тиіс.
– Сол жақ жылжымалы тіреуіш планканы **(16)** алып тастаңыз.
– Сол жақ тіректі **(31)** 45° стандартты еңіс бұрышы көрсеткі белгісінде тірелгенше бұраңыз.

– Қысқыш тұтқаны **(34)** босатыңыз.
– Манипуляторды тұтқасынан **(9)** ұстай отырып, тіреуіш бұранда **(71)** тіреуіште **(31)** жатқанша, солға қайырыңыз.

Тексеріңіз (W1 суретін қараңыз)

– Бір бұрышты калибрді 45° реттеп, оны аралау үстеліне **(17)** қойыңыз.

Бұрышты калибрдің бір жағы бүтін ұзындығында ара дискісінде **(13)** жатуы керек.

Реттеу (W2 суретін қараңыз)

– Тіреуіш бұранданың **(71)** контргайкасын стандартты дөңгелекті немесе айыр тәрізді кілтпен (**10** мм) босатыңыз.
– Тіреуіш бұранданы **(71)** бұрыштық калибрдің бір жағы бүкіл ұзындығы бойынша ара дискісінде жатқанша ішке немесе сыртқа бұраңыз.
– Қысқыш тұтқаны **(34)** қайтадан тартыңыз.
– Содан кейін тіреуіш бұранданың **(71)** контргайкасын қайтадан бұрап бекітіңіз.

Егер **(41)** және **(33)** бұрыш индикаторлары реттегеннен кейін шкаланың **(32)** 45° белгілерімен бір сызықта тұрмаса, алдымен тік еңіс бұрышының 0° реттеуін және бұрыш индикаторын тағы бір рет тексеріп шығыңыз. Содан кейін тік 45° еңіс бұрышын қайтадан реттеп шығыңыз.

Стандартты 45° тік еңіс бұрышын (оң жақ) реттеу

– Электр құралын жұмыс күйіне келтіріңіз.
– Аралау үстелін **(17)** 0° ойығына **(27)** дейін бұраңыз. Иінтірек **(23)** ойыққа шерту дыбысымен тірелуі тиіс.
– Оң жақ жылжымалы тіреуіш планканы **(16)** алып тастаңыз.
– **(43)** тірегін толығымен алға тартыңыз.
– Оң жақ тіреуішті **(31)** 45° стандартты еңіс бұрышы көрсеткі белгісінде тірелгенше бұраңыз.
– Қысқыш тұтқаны **(34)** босатыңыз.
– Манипуляторды тұтқасынан **(9)** ұстай отырып, тіреуіш бұранда **(72)** тіреуіште **(31)** жатқанша, солға қайырыңыз.

Тексеріңіз (X1 суретін қараңыз)

– Бір бұрышты калибрді 135° реттеп, оны аралау үстеліне **(17)** қойыңыз.

Бұрышты калибрдің бір жағы бүтін ұзындығында ара дискісінде **(13)** жатуы керек.

Реттеу (X2 суретін қараңыз)

– Тіреуіш бұранданың **(72)** контргайкасын стандартты дөңгелекті немесе айыр тәрізді кілтпен (**10** мм) босатыңыз.
– Тіреуіш бұранданы **(72)** бұрыштық калибрдің бір жағы бүкіл ұзындығы бойынша ара дискісінде жатқанша ішке немесе сыртқа бұраңыз.
– Қысқыш тұтқаны **(34)** қайтадан тартыңыз.
– Содан кейін тіреуіш бұранданың **(72)** контргайкасын қайтадан бұрап бекітіңіз.

Егер **(41)** және **(33)** бұрыш индикаторлары реттегеннен кейін шкаланың **(32)** 45° белгілерімен бір сызықта тұрмаса, алдымен тік еңіс бұрышының 0° реттеуін және бұрыш индикаторын тағы бір рет тексеріп шығыңыз. Содан кейін тік 45° еңіс бұрышын қайтадан реттеп шығыңыз.

Горизонталды еңіс бұрышының шкаласын бағыттау

– Электр құралын жұмыс күйіне келтіріңіз.
– Аралау үстелін **(17)** 0° ойығына **(27)** дейін бұраңыз. Тұтқыш **(23)** сезімді ретте ойыққа тірелуі керек.

Тексеріңіз (Y1 суретін қараңыз)

– Бұрышты калибрді 90° реттеп тіреуіш планка **(15)** мен аралау дискісі **(13)** арасында аралау үстеліне **(17)** орнатыңыз.

Бұрышты калибрдің бір жағы бүтін ұзындығында ара дискісінде **(13)** жатуы керек.

Реттеу: (Y2 суретін қараңыз)

– Барлық төрт реттегіш бұранданы **(73)** крест тәрізді бұрауышпен босатып, аралау үстелін **(17)** шкаламен **(19)** бірге бұрыштық калибрдің бір жағы ара дискісімен бүтін ұзындығында бірдей болғанша бұраңыз.
– Бұрандаларды қайтадан мықтап тартыңыз.

Егер бұрыш индикаторы **(26)** реттегеннен кейін шкаланың **(19)** 0° белгісімен бір сызықта тұрмаса, бұранданы **(74)** стандартты крест тәрізді бұрауышпен босатып, бұрыш индикаторын 0° белгісінің бойымен туралаңыз.

Тасымалдау (Z суретін қараңыз)

▶ **Аккумуляторды электр құралмен кез келген жұмыстарды (мысалы, орнату, қызмет көрсету, т.б.) бастау алдында, сондай-ақ, электр құралды тасымалдау және сақтау кезінде шығарыңыз.** Қосқыш/өшіргішке кездейсоқ тию жарақаттану қаупін тудырады.

Электр құралын тасымалдаудан бұрын төмендегі қадамдарды орындау керек:

– Бекіткіш бұранда **(36)** тартылған болса, оны босатыңыз. Манипуляторды толық алға тарта отырып, бекіткіш бұранданы қайтадан бұрап бекітіңіз.
– Тереңдік тіреуішінің **(35)** толығымен ішке басылуын және дәлдеу бұрандасы **(4)** манипуляторды жылжытуда тереңдік тіреуішіне тимей тесікке кіруін қамтамасыз етіңіз.
– Электр құралын тасымалдау күйіне келтіріңіз.
– Электр құралына берік монтаждау мүмкін емес барлық керек-жарақтарды алып тастаңыз. Пайдаланылмаған ара дискілерін тасымалдау үшін мүмкіндігінше жабық контейнерге салыңыз.
– Электр құралын тасымалдау тұтқасынан **(3)** ұстап тасыңыз немесе аралау үстелінің бүйіріндегі ұстау ойықтарынан **(29)** ұстаңыз.

▶ **Электр құралын тасымалдау үшін тек тасымалдау аспабын пайдаланыңыз ешқашан қорғағыш аспаптарды пайдаланбаңыз.**

Техникалық күтім және қызмет

Қызмет көрсету және тазалау

- ▶ **Аккумуляторды электр құралмен кез келген жұмыстарды (мысалы, орнату, қызмет көрсету, т.б.) бастау алдында, сондай-ақ, электр құралды тасымалдау және сақтау кезінде шығарыңыз.** Қосқыш/өшіргішке кездейсоқ тию жарақаттану қаупін тудырады.
- ▶ **Жақсы әрі сенімді жұмыс істеу үшін электр құралы мен желдеткіш тесікті таза ұстаңыз.**

Өнімдерді олардың сақтығын қамтамасыз ететін, өнімдерге атмосфералық жауын-шашынның тиюіне және асқын температура көздерінің (температураның шұғыл өзгерісінің), соның ішінде күн сәулелерінің әсер етуіне жол бермейтін дүкендерде, бөлімдерде (секцияларда), павильондар мен киоскілерде сатуға болады.

Сатушы (өндіруші) сатып алушыға өнімдер туралы қажетті және шынайы ақпаратты беріп, өнімдерді тиісінше таңдау мүмкіндігін қамтамасыз етуге міндетті. Өнімдер туралы ақпарат міндетті түрде тізімі Ресей Федерациясының заңнамасымен белгіленген мәліметтерді қамтуы тиіс.

Егер тұтынушы сатып алатын өнімдер әлдеқашан пайдаланылған немесе өнімдерде ақаулық (ақаулықтар) жойылған болса, тұтынушыға бұл туралы ақпарат берілуі тиіс.

Өнімдерді сату процесінің аясында төмендегі қауіпсіздік талаптары орындалуы тиіс:

- Сатушы сатып алушыға ұйымының фирмалық атауы, орналасқан жері (мекенжайы) және жұмыс режимі туралы мәліметтер беруге міндетті;
- Сауда бөлмелеріндегі өнімдердің сынамалары сатып алушыға бұйымдардағы жазбалармен танысуға мүмкіндік беруі және визуалды тексерістен басқа бұйымдардың іске қосылуына әкелетін, сатып алушылар өз бетінше орындайтын ешқандай әрекеттерге жол бермеуі тиіс;
- Сатушы осы бұйымдардың белгіленген талаптарға сәйкестігінің растамасы, сертификаттардың немесе сәйкестік жөніндегі мәлімдемелердің бар болуы туралы ақпаратты сатып алушыға беруге міндетті;
- Идентификациялық сипаттары жоқ (жоғалған), жарамдылық мерзімі өтіп кеткен, бұзылу белгілері бар және пайдалану бойынша нұсқаулығы (кітапшасы), міндетті сәйкестік сертификаты немесе сәйкестік белгісі жоқ өнімдерді сатуға тыйым салынады.

Тербелу қорғағыш қаптамасы әрдайым бос жылжып өзі жабылатын болуы керек. Сондықтан маятниктік қорғағыш қаптама айналасындағы аумақты әрқашан таза ұстаңыз.

Әрбір жұмыс қадамынан кейін сығылған ауамен үрлеп шығару немесе қылшақтың көмегімен шаңды және жоңқаны кетіріңіз.

Сырғанақ дөңгелекті **(5)** жүйелі түрде тазалап тұрыңыз.

Керек-жарақтар

	Өнім нөмірі
Бұрандалы қысқыш	1 609 B04 224
Ішпектер	1 609 B03 717
Шаң жинағыш қап	1 609 B01 616
Ағаш пен плиталық материалдар, панельдер мен планкаларға арналған "Standard" ара дискілері	
Ара дискісі, 216 x 30 мм, 24 тісті	2 608 837 721
Ара дискісі, 216 x 30 мм, 48 тісті	2 608 837 723
Ағаш пен плиталық материалдар, панельдер мен планкаларға арналған "Expert" ара дискілері	
Ара дискісі, 216 x 30 мм, 24 тісті	2 608 644 518
Ара дискісі, 216 x 30 мм, 48 тісті	2 608 644 519
Пластмасса мен түрлі-түсті металдарға арналған "Standard" ара дискілері	
Ара дискісі, 216 x 30 мм, 64 тісті	2 608 837 776
Пластмасса мен түрлі-түсті металдарға арналған "Expert" ара дискілері	
Ара дискісі, 216 x 30 мм, 66 тісті	2 608 644 543

Тұтынушыға қызмет көрсету және пайдалану кеңестері

Қызмет көрсету орталығы өнімді жөндеу және оған техникалық қызмет көрсету, сондай-ақ қосалқы бөлшектер туралы сұрақтарға жауап береді. Құрамдас бөлшектер бойынша кескін мен қосалқы бөлшектер туралы мәліметтер төмендегі мекенжай бойынша қолжетімді: **www.bosch-pt.com**
Bosch қызметтік кеңес беру тобы біздің өнімдер және олардың керек-жарақтары туралы сұрақтарыңызға жауап береді.

Сұрақтар қою және қосалқы бөлшектерге тапсырыс беру кезінде міндетті түрде өнімнің фирмалық тақтайшасындағы 10 таңбалы өнім нөмірін беріңіз.

Өндіруші талаптары мен нормаларының сақталуымен электр құралын жөндеу және кепілді қызмет көрсету барлық мемлекеттер аумағында тек “Роберт Бош” фирмалық немесе авторизацияланған қызмет көрсету орталықтарында орындалады. ЕСКЕРТУ! Заңсыз жолмен әкелінген өнімдерді пайдалану қауіпті, денсаулығыңызға зиян келтіруі мүмкін. Өнімдерді заңсыз жасау және тарату әкімшілік және қылмыстық тәртіп бойынша Заңмен құдаланады.

Қазақстан
Тұтынушыларға кеңес беру және шағымдарды қабылдау орталығы:
“Роберт Бош” (Robert Bosch) ЖШС
Алматы қ.,
Қазақстан Республикасы
050012
Муратбаев к., 180 үй
“Гермес” БО, 7 қабат
Тел.: +7 (727) 331 31 00

Факс: +7 (727) 233 07 87
E-Mail: ptka@bosch.com
Сервистік қызмет көрсету орталықтары мен қабылдау пунктерінің мекен-жайы туралы толық және өзекті ақпаратты Сіз: www.bosch-professional.kz ресми сайттан ала аласыз

Қызмет көрсету орталықтарының басқа да мекенжайларын мына жерден қараңыз:

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Электр құралы кепілді пайдалану мерзімінің ішінде өндірушінің кесірінен істен шыққан жағдайда, өнім иесі төмендегі шарттар орындалғанда кепілдік бойынша тегін жөндеуге құқылы болады:
- механикалық зақымдардың жоқтығы;
- пайдалану бойынша нұсқаулық талаптарының бұзылу белгілерінің жоқтығы;
- пайдалану бойынша нұсқаулықта сатушының сату туралы белгісінің және сатып алушы қолтаңбасының бар болуы;
- электр құралы сериялық нөмірінің және кепілдік талонындағы сериялық нөмірдің сәйкестігі;
- біліксіз жөндеу белгілерінің жоқтығы.

Кепілдік төмендегі жағдайларда қолданылмайды:
- форс-мажор жағдайларына байланысты кез келген сынықтар;
- барлық электр құралдарындағыдай электр құралының қалыпты тозуы.

Жалғағыш контактілер, сымдар, қылшақтар және т.б. сияқты құрал бөліктерінің қызмет ету мерзімін қысқартатын қалыпты тозу нәтижесінде қажеттілігі туындаған жөндеу кепілдік аясына кірмейді:
- табиғи тозу (ресурстың толық пайдаланылуы);
- қате орнату, рұқсатсыз модификациялау, қате қолдану, қызмет көрсету немесе сақтау ережелерін бұзу нәтижесінде істен шыққан жабдық пен оның бөліктері;
- электр құралына артық жүктеме түскеннен орын алған ақаулар. (Құралға артық жүктеме түсудің шартсыз белгілеріне мыналар жатады: құбылу түсінің пайда болуы немесе электр құралы бөліктері мен түйіндерінің деформациясы немесе қорытылуы, жоғары температура әсерінен электр қозғалтқышындағы сымдар оқшаулағышының қарауы немесе көмірленуі.)

Тасымалдау

Ұсынылған литий-иондық аккумуляторлар қауіпті тауарларға қойылатын талаптарға бағынады. Пайдаланушы аккумуляторларды көшеде қосымша құжаттарсыз тасымалдай алады.

Үшінші тұлғалар (мысалы, әуе көлігі немесе жіберу) орамаға және маркаларға қойылатын арнайы талаптарды сақтау керек. Жіберуге дайындау кезінде қауіпті жүктерді тасымалдау маманымен хабарласу керек.

Аккумуляторды корпусы зақымдалған болса ғана жіберіңіз. Ашық түйіспелерді желімдеңіз және аккумуляторды орамада қозғалмайтындай орыңыз. Қажет болса, қосымша ұлттық ережелерді сақтаңыз.

Кәдеге жарату

Электр құралдарды, аккумуляторларды, керек-жарақтарды және орау материалдарын экологиялық тұрғыдан дұрыс утилизациялауға тапсыру керек.

Электр құралдарды және аккумуляторларды/батареяларды үй қоқысына тастамаңыз!

Тек қана ЕО елдері үшін:

Ескі электрлік және электрондық құрылғылар туралы 2012/19/EU еуропалық директивасы және оның ұлттық заңнамада қолданылуы бойынша пайдалануға бұдан былай жарамсыз электрлік құралдарды және 2006/66/ЕС еуропалық директивасы бойынша зақымдалған немесе ескірген аккумуляторларды/батареяларды бөлек жинап, қоршаған орта үшін қауіпсіз жолмен қайта өңдеуге жіберу қажет.

Қате жолмен кәдеге жаратылған ескі электрлік және электрондық құрылғылар қауіпті заттардың болу мүмкіндігіне байланысты қоршаған ортаға және адам денсаулығына зиянды әсер тигізуі мүмкін.

Аккумуляторлар/батареялар:

Литий-иондық:

Тасымалдау бөліміндегі нұсқауларды орындаңыз (қараңыз „Тасымалдау“, Бет 357).

Română

Instrucțiuni de siguranță

Indicații generale de avertizare pentru scule electrice

⚠ AVERTISMENT **Citiți toate avertizările, instrucțiunile, ilustrațiile şi specificațiile puse la dispoziție împreună cu această sculă electrică.** Nerespectarea instrucțiunilor menționate mai jos poate duce la electrocutare, incendiu şi/sau vătămări corporale grave.

Păstrați toate indicațiile de avertizare şi instrucțiunile în vederea utilizărilor viitoare.

Termenul "sculă electrică" folosit în indicațiile de avertizare se referă la sculele electrice alimentate de la rețea (cu cablu de alimentare) sau la sculele electrice cu acumulator (fără cablu de alimentare).

Siguranța la locul de muncă

- ▶ **Mențineți-vă sectorul de lucru curat și bine iluminat.** Dezordinea sau sectoarele de lucru neluminate pot duce la accidente.
- ▶ **Nu lucrați cu sculele electrice în mediu cu pericol de explozie, în care există lichide, gaze sau pulberi inflamabile.** Sculele electrice generează scântei care pot aprinde praful sau vaporii.
- ▶ **Nu permiteți accesul copiilor și al spectatorilor în timpul utilizării sculei electrice.** Dacă vă este distrasă atenția puteți pierde controlul.

Siguranță electrică

- ▶ **Ștecherul sculei electrice trebuie să fie potrivit prizei electrice. Nu modificați niciodată ștecherul. Nu folosiți fișe adaptoare la sculele electrice cu împământare (legate la masă).** Ştecherele nemodificate şi prizele corespunzătoare diminuează riscul de electrocutare.
- ▶ **Evitați contactul corporal cu suprafețe împământate sau legate la masă ca țevi, instalații de încălzire, plite și frigidere.** Există un risc crescut de electrocutare atunci când corpul vă este împământat sau legat la masă.
- ▶ **Feriți sculele electrice de ploaie sau umezeală.** Pătrunderea apei într-o sculă electrică măreşte riscul de electrocutare.
- ▶ **Nu schimbați destinația cablului. Nu folosiți niciodată cablul pentru transportarea sau suspendarea sculei electrice ori pentru a trage ștecherul afară din priză. Feriți cablul de căldură, ulei, muchii ascuțite sau componente aflate în mișcare.** Cablurile deteriorate sau încurcate măresc riscul de electrocutare.
- ▶ **Atunci când lucrați cu o sculă electrică în aer liber, folosiți numai cabluri prelungitoare adecvate pentru mediul exterior.** Folosirea unui cablu prelungitor adecvat pentru mediul exterior diminuează riscul de electrocutare.
- ▶ **Dacă nu poate fi evitată folosirea sculei electrice în mediu umed, folosiți o alimentare protejată printr-un dispozitiv de curent rezidual (RCD).** Utilizarea unui dispozitiv RCD reduce riscul de electrocutare.

Siguranța persoanelor

- ▶ **Fiți atenți, aveți grijă de ceea ce faceți și procedați rațional atunci când lucrați cu o sculă electrică. Nu folosiți scula electrică atunci când sunteți obosiți sau vă aflați sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor.** Un moment de neatenție în timpul utilizării sculelor electrice poate duce la răniri grave.
- ▶ **Purtați echipament personal de protecție. Purtați întotdeauna ochelari de protecție.** Purtarea echipamentului personal de protecție, ca masca pentru praf, încălțăminte de siguranță antiderapantă, casca de protecție sau protecția auditivă, în funcție de tipul și utilizarea sculei electrice, diminuează riscul rănirilor.
- ▶ **Evitați o punere în funcțiune involuntară. Înainte de a introduce ștecherul în priză și/sau de a introduce acumulatorul în scula electrică, de a o ridica sau de a o transporta, asigurați-vă că aceasta este oprită.** Dacă atunci când transportați scula electrică țineți degetul pe întrerupător sau dacă porniți scula electrică înainte de a o racorda la rețeaua de curent, puteți provoca accidente.
- ▶ **Înainte de pornirea sculei electrice îndepărtați cleștii de reglare sau cheile fixe din aceasta.** O cheie sau un cleşte ataşat la o componentă rotativă a sculei electrice poate provoca răniri.
- ▶ **Nu vă întindeți pentru a lucra cu scula electrică. Mențineți-vă întotdeauna stabilitatea și echilibrul.** Astfel veți putea controla mai bine scula electrică în situații neașteptate.
- ▶ **Purtați îmbrăcăminte adecvată. Nu purtați îmbrăcăminte largă sau podoabe. Feriți părul și îmbrăcămintea de piesele aflate în mișcare.** Îmbrăcămintea largă, părul lung sau podoabele pot fi prinse în piesele aflate în mişcare.
- ▶ **Dacă pot fi montate echipamente de aspirare și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt racordate și folosite în mod corect.** Folosirea unei instalații de aspirare a prafului poate duce la reducerea poluării cu praf.
- ▶ **Nu vă lăsați amăgiți de ușurința în operare dobândită în urma folosirii frecvente a sculelor electrice și nu ignorați principiile de siguranță ale acestora.** Neglijența poate provoca, într-o fracțiune de secundă, vătămări corporale grave.

Utilizarea și manevrarea atentă a sculelor electrice

- ▶ **Nu suprasolicitați scula electrică. Folosiți pentru executarea lucrării dv. scula electrică destinată acelui scop.** Cu scula electrică potrivită lucrați mai bine şi mai sigur în domeniul de putere indicat.
- ▶ **Nu folosiți scula electrică dacă aceasta are întrerupătorul defect.** O sculă electrică, care nu mai poate fi pornită sau oprită, este periculoasă şi trebuie reparată.
- ▶ **Scoateți ștecherul afară din priză și/sau îndepărtați acumulatorul dacă este detașabil, înainte de a executa reglaje, a schimba accesorii sau a depozita scula electrică.** Această măsură de prevedere împiedică pornirea involuntară a sculei electrice.
- ▶ **Păstrați sculele electrice nefolosite la loc inaccesibil copiilor și nu lăsați să lucreze cu scula electrică persoane care nu sunt familiarizate cu aceasta sau care nu au citit prezentele instrucțiuni.** Sculele electrice devin periculoase atunci când sunt folosite de persoane lipsite de experiență.
- ▶ **Întrețineți sculele electrice și accesoriile acestora. Verificați alinierea corespunzătoare, controlați dacă, componentele mobile ale sculei electrice nu se blochează, sau dacă există piese rupte sau deteriorate care să afecteze funcționarea sculei electrice. Înainte de utilizare dați la reparat o sculă electrică defectăpiesele deteriorate.** Cauza multor accidente a fost întreținerea necorespunzătoare a sculelor electrice.

- **Mențineți bine dispozitivele de tăiere bine ascuțite și curate.** Dispozitivele de tăiere întreținute cu grijă, cu tăișuri ascuțite se înțepenesc în mai mică măsură și pot fi conduse mai ușor.
- **Folosiți scula electrică, accesoriile, dispozitivele de lucru etc. conform prezentelor instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și de activitatea care trebuie desfășurată.** Folosirea sculelor electrice în alt scop decât pentru utilizările prevăzute, poate duce la situații periculoase.
- **Mențineți mânerele și zonele de prindere uscate, curate și feriți-le de ulei și unsoare.** Mânerele și zonele de prindere alunecoase nu permit manevrarea și controlul sigur al sculei electrice în situații neașteptate.

Manevrarea și utilizarea atentă a sculelor electrice cu acumulator

- **Încărcați acumulatorii numai în încărcătoarele recomandate de producător.** Dacă un încărcător destinat unui anumit tip de acumulator este folosit la încărcarea altor tipuri de acumulator decât cele prevăzute pentru el, există pericol de incendiu.
- **Folosiți numai acumulatori special destinați sculelor electrice respective.** Utilizarea altor acumulatori poate duce la răniri și pericol de incendiu.
- **Feriți acumulatorii nefolosiți de agrafele de birou, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici, care ar putea provoca șuntarea bornelor.** Un scurtcircuit între bornele acumulatorului poate duce la arsuri sau incendiu.
- **În cazul utilizării greșite, se poate scurge lichid din acumulator; evitați contactul cu acesta. În cazul contactului accidental cu acesta, clătiți cu apă zona afectată. În cazul contactului lichidului cu ochii, consultați de asemenea un medic.** Lichidul scurs din acumulator poate produce iritații ale pielii sau arsuri.
- **Nu folosiți un acumulator sau o sculă electrică cu acumulator deteriorat sau modificat.** Acumulatorii deteriorați sau modificați pot avea un comportament imprevizibil care să ducă la incendiu, explozie sau să genereze risc de vătămări corporale.
- **Nu expuneți acumulatorul sau scula electrică la foc sau temperaturi excesive.** Expunerea la temperaturi mai mari de 130°C poate duce la explozii.
- **Respectați toate instrucțiunile de încărcare și nu reîncărcați acumulatorul sau scula electrică cu acumulator la temperaturi situate în afara domeniului de temperaturi specificat în instrucțiuni.** Încărcarea incorectă sau la temperaturi situate în afara domeniului de temperaturi specificat ar putea cauza deteriorarea acumulatorului și mări riscul de incendiu.

Întreținere

- **Încredințați scula electrică pentru reparare personalului de specialitate, calificat în acest scop, repararea făcându-se numai cu piese de schimb originale.** Astfel veți fi siguri că este menținută siguranța sculei electrice.
- **Nu întrețineți niciodată acumulatori deteriorați.** Întreținerea acumulatorilor ar trebui efectuată numai de către producător sau de către furnizori de service autorizați de acesta.

Instrucțiuni de siguranță pentru ferăstraie circulare staționare

- **Ferăstraiele circulare staționare sunt destinate debitării lemnului sau materialelor similare, ele nu pot fi folosite cu discuri de tăiere pentru debitarea materialelor feroase precum bare, tije, șuruburi, etc.** Pulberile abrazive provoacă blocarea pieselor mobile precum apărătoarea inferioară. Scânteile produse în urma tăierii pot arde apărătoarea inferioară, placa intermediară și alte componente din plastic.
- **Folosiți pe cât posibil menghine pentru fixarea piesei de lucru. Dacă fixați piesa de lucru cu mâna, trebuie să vă țineți întotdeauna mâna la o distanță de cel puțin 100 mm de cele două părți ale pânzei de ferăstrău. Nu folosiți ferăstrăul pentru a tăia piese de lucru prea mici pentru a putea fi fixate în menghine sau ținute sigur cu mâna.** Dacă țineți mâna prea aproape de pânza de ferăstrău există risc crescut de rănire provocată de contactul cu pânza de ferăstrău.
- **Piesa de lucru trebuie să fie imobilizată și fixată sau sprijinită pe limitator și pe masă. Nu împingeți piesa de lucru spre pânza de ferăstrău sau nu tăiați în niciun caz "cu mâinile libere".** Piesele de lucru neasigurate sau care se mișcă pot fi aruncate afară cu viteză mare, provocând răniri.
- **Împingeți ferăstrăul prin piesa de lucru. Nu trageți ferăstrăul prin piesa de lucru. Pentru debitare, ridicați capul de tăiere și trageți-l deasupra piesei de lucru fără a tăia, porniți motorul, basculați în jos capul de tăiere și împingeți ferăstrăul prin piesa de lucru.** Tăierea prin tragere poate cauza ridicarea pânzei de ferăstrău deasupra piesei de lucru și arunca violent pânza de ferăstrău în direcția operatorului.
- **Nu încrucișați niciodată mâinile peste linia de tăiere preconizată, în fața sau în spatele pânzei de ferăstrău..** Este foarte periculos să sprijiniți piesa de lucru "cu mâinile încrucișate" de ex. este.periculos să țineți cu mâna stângă piesa de lucru în dreapta pânzei de ferăstrău sau viceversa.
- **În timpul rotirii pânzei de ferăstrău nu introduceți mâinile în spatele limitatorului pentru a îndepărta așchiile de lemn sau pentru un alt motiv și păstrați o distanță de minimum 100 mm de ambele părți ale pânzei de ferăstrău.** Este posibil să nu sesizați apropierea de mâna dumneavoastră a pânzei de ferăstrău care se rotește iar dumneavoastră să suferiți răniri grave.
- **Inspectați piesa de lucru înainte de tăiere. Dacă piesa de lucru este îndoită sau deformată, fixați-o cu exteriorul părții deformate îndreptate spre limitator. Asigurați-vă întotdeauna că nu rămâne spațiu liber de-a lungul liniei de tăiere, între piesa de lucru, limitator și masă.** În timpul tăierii, piesele de lucru îndoite sau

deformate se pot răsuci sau deplasa, provocând blocarea pânzei de ferăstrău care se roteşte. În piesa de lucru nu trebuie să existe cuie sau obiecte străine.

- ▶ **Nu folosiți ferăstrăul până când nu ați eliberat masa de toate uneltele, bucățile de lemn, etc., pe aceasta rămânând numai piesa de lucru.** Deşeurile mici, bucăţile de lemn neasigurate sau alte obiecte care intră în contact cu pânza de ferăstrău care se roteşte, pot fi aruncate cu viteză mare.
- ▶ **Tăiați o singură piesă de lucru odată.** Mai multe piese de lucru suprapuse nu pot fi fixate sau prinse în mod adecvat şi pot bloca pânza de ferăstrău sau pot aluneca în timpul tăierii.
- ▶ **Înainte de utilizare, asigurați-vă că ferăstrăul circular staționar este montat sau instalat pe o suprafață de lucru plană, tare.** O suprafaţă de lucru plană şi tare reduce riscul ca ferăstrăul circular staţionar să devină instabil.
- ▶ **Planificați-vă munca. De fiecare dată când modificați unghiul de înclinare orizontală sau verticală, asigurați-vă că limitatorul reglabil este ajustat corect pentru sprijinirea piesei de lucru, fără a atinge pânza de ferăstrău sau apărătoarea.** Fără a porni scula electrică aducând-o în poziţia "PORNIT" şi fără a avea o piesă de lucru pe masă, simulaţi cu pânza de ferăstrău o mişcare de tăiere completă pentru a vă asigura că aceasta nu va întâmpina obstacole şi nu va exista pericolul tăierii în limitator.
- ▶ **Asigurați sprijin adecvat ca prelungiri ale mesei de lucru, capre de tâmplărie, etc. pentru acele piese de lucru mai late sau mai lungi decât blatul mesei ferăstrăului.** Piesele de lucru mai lungi sau mai late decât masa ferăstrăului se pot răsturna dacă nu sunt sprijinite în condiţii de siguranţă. Dacă bucata tăiată sau chiar piesa de lucru se răstoarnă, aceasta poate duce la ridicarea apărătoarei inferioare sau poate fi aruncată necontrolat de pânza de ferăstrău care se roteşte.
- ▶ **Nu folosiți la o altă persoană drept prelungire a mesei sau pentru sprijin suplimentar.** Sprijinirea instabilă a piesei de lucru poate provoca blocarea pânzei de ferăstrău sau alunecarea piesei de lucru în timpul operaţiei de tăiere, trăgându-vă pe dumneavoastră şi pe ajutorul dumneavoastră înspre pânza de ferăstrău care se roteşte.
- ▶ **Bucata tăiată nu trebuie în niciun caz apăsată sau împinsă în pânza de ferăstrău care se rotește.** Dacă spaţiul este limitat, de ex. din cauza folosirii unor opritoare longitudinale, bucata tăiată se poate împăna în pânza de ferăstrău şi poate fi aruncată violent.
- ▶ **Folosiți întotdeauna o menghină sau un dispozitiv de prindere adecvat pentru a susține corespunzător obiectele rotunde precum tijele sau tubulatura.** Tijele au tendinţa de a se rostogoli atunci când sunt tăiate, determinând pânza de ferăstrău să "muşte" şi să tragă dedesubt piesa de lucru şi mâna dumneavoastră.
- ▶ **Înainte de a tăia piesa de lucru, lăsați pânza de ferăstrău să atingă turația maximă.** Aceasta va reduce riscul aruncării piesei de lucru.
- ▶ **Opriți ferăstrăul circular staționar dacă piesa de lucru sau pânza de ferăstrău se blochează. Aşteptaţi ca piesele aflate în mişcare să se oprească şi scoateţi ştecherul afară din priza de curent şi/sau scoateţi acumulatorul. Apoi deblocaţi materialul înţepenit.** Continuarea tăierii unei piese de lucru înţepenite poate duce la pierderea controlului sau defectarea ferăstrăului circular staţionar.
- ▶ **După terminarea tăierii, eliberați întrerupătorul, țineți jos capul de tăiere şi aşteptaţi ca pânza de ferăstrău să se oprească înainte de a scoate bucata tăiată.** Este periculos să ţineţi mâna în apropierea pânzei de ferăstrău care mai continuă să se rotească.
- ▶ **Țineți ferm cu mâna mânerul când executați o tăiere incompletă sau când eliberați întrerupătorul, înainte ca, capul de tăiere să ajungă în poziția cea mai de jos.** Frânarea ferăstrăului poate face ca, capul de tăiere să fie tras brusc în jos, provocând risc de rănire.
- ▶ **Nu elibera mânerul când capul ferăstrăului ajunge în poziția dea mai de jos. Readu întotdeauna manual capul ferăstrăului în poziția cea mai de sus.** Dacă capul ferăstrăului se deplasează necontrolat, poate exista riscul de rănire.
- ▶ **Păstrați-vă locul de muncă curat.** Amestecurlle de materiale sunt deosebit de periculoase. Pulberile de metal uşor pot arde sau exploda.
- ▶ **Nu întrebuințați pânze de ferăstrău tocite, fisurate, îndoite sau deteriorate. Pânzele de ferăstrău cu dinții tociți sau orientați greşit, provoacă, din cauza făgaşului de tăiere prea îngust, o frecare mai mare, blocarea pânzei de ferăstrău şi recul.**
- ▶ **Nu folosiți pânze de ferăstrău din oțel de înaltă performanță (oțel HSS).** Astfel de pânze de ferăstrău se pot rupe cu uşurinţă.
- ▶ **Folosiți întotdeauna pânze de ferăstrău având orificiul de prindere de dimensiunile şi forma corectă (diamant versus rotund).** Pânzele de ferăstrău care nu se potrivesc cu sistemul de prindere al ferăstrăului vor funcţiona descentrat, provocând pierderea controlului.
- ▶ **Nu îndepărtați niciodată resturile de tăiere, aşchiile de lemn sau altele asemănătoare din sectorul de tăiere, în timpul funcționării sculei electrice.** Aduceţi întotdeauna mai întâi braţul de tăiere în poziţie de repaus şi deconectaţi scula electrică.
- ▶ **După lucru, nu atingeți pânza de ferăstrău înainte ca aceasta să se răcească.** În timpul lucrului pânza de ferăstrău se înfierbântă puternic.
- ▶ **În cazul deteriorării sau utilizării necorespunzătoare a acumulatorului, se pot degaja vapori. Acumulatorul poate arde sau exploda.** Aerisiţi bine încăperea şi solicitaţi asistenţă medicală dacă starea dumneavoastră de sănătate se înrăutăţeşte. Vaporii pot irita căile respiratorii.

- ▶ **Nu deschideți acumulatorul.** Există pericol de scurtcircuit.
- ▶ **În urma contactului cu obiecte ascuțite ca de exemplu cuie sau șurubelnițe sau prin acțiunea unor forțe exterioare asupra sa, acumulatorul se poate deteriora.** Se poate produce un scurtcircuit intern în urma căruia acumulatorul să se aprindă, să scoată fum, să explodeze sau să se supraîncălzească.
- ▶ **Utilizați acumulatorul numai pentru produsele oferite de același producător.** Numai astfel acumulatorul va fi protejat împotriva unei suprasolicitări periculoase.

Feriți acumulatorul de căldură, de asemenea, de exemplu, de radiații solare continue, foc, murdărie, apă și umezeală. În caz contrar, există pericolul de explozie și scurtcircuit.

- ▶ **Atenție! În cazul utilizării sculei electrice cu *Bluetooth*® se pot produce deranjamente ale altor echipamente și instalații, avioane și aparate medicale (de exemplu stimulatoare cardiace, aparate auditive). Bluetooth se pot produce deranjamente ale altor echipamente și instalații, avioane și aparate medicale (de exemplu stimulatoare cardiace, aparate auditive. De asemenea, nu poate fi complet exclusă afectarea oamenilor și animalelor din imediata vecinătate. Nu utilizați scula electrică cu *Bluetooth*® în apropierea aparatelor medicale, stațiilor de benzină, instalațiilor chimice, sectoarelor cu pericol de explozie și în zonele de detonare. Nu folosiți în avioane scula electrică cu *Bluetooth*®. Evitați folosirea mai îndelungată în imediata apropiere a corpului.**

Marca verbală *Bluetooth*®, precum și siglele sunt mărci înregistrate și proprietatea Bluetooth SIG, Inc. Orice utilizare a acestei mărci verbale/acestor sigle de către Robert Bosch Power Tools GmbH se realizează sub licență.

- ▶ **Nu deteriorați niciodată indicatoarele de avertizare de pe scula dumneavoastră electrică, făcându-le de nerecunoscut.**
- ▶ **Scula electrică este livrată împreună cu o plăcuță de avertizare laser (consultă tabelul „Simbolurile și semnificația acestora”)**.

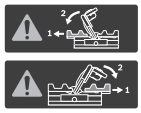
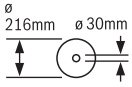
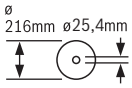
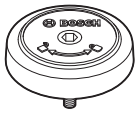
Nu îndrepta raza laser asupra persoanelor sau animalelor și nu privi nici tu direct spre raza laser sau reflexia acesteia. Prin aceasta ai putea provoca orbirea persoanelor, cauza accidente sau vătăma ochii.

- ▶ **În cazul în care raza laser este direcționată în ochii dumneavoastră, trebuie să închideți în mod voluntar ochii și să deplasați imediat capul în afara razei.**
- ▶ **Nu folosiți instrumente optic convergente ca binoclul etc. pentru a privi sursa de radiație.** Astfel vă puteți leza ochiul.
- ▶ **Nu îndreptați raza laser asupra persoanelor care privesc prin binoclu sau printr-un instrument similar.** Astfel le puteți leza ochiul.
- ▶ **Nu aduceți modificări echipamentului laser.** Puteți utiliza fără niciun pericol posibilitățile de reglare descrise în prezentele instrucțiuni de folosire.
- ▶ **Nu folosi ochelarii pentru laser (accesoriu) drept ochelari de protecție.** Ochelarii pentru laser servesc la mai buna recunoaștere a razei laser; aceștia nu te protejează, totuși, împotriva razelor laser.
- ▶ **Nu folosi ochelarii pentru laser (accesoriu) drept ochelari de soare sau în traficul rutier.** Ochelarii pentru laser nu oferă o protecție UV completă și reduc percepția culorilor.
- ▶ **Atenție – dacă se folosesc ale echipamente de operare sau ajustare sau dacă se lucrează după alte procedee decât cele specificate în prezentele instrucțiuni, aceasta poate duce la o expunere la radiații periculoasă.**
- ▶ **Nu înlocuiți laserul incorporat cu un laser de alt tip.** Un laser care nu se potrivește la această sculă electrică poate duce la situații periculoase pentru persoane.

Simboluri

Simbolurile care urmează pot fi importante pentru utilizarea sculei dumneavoastră electrice. Vă rugăm să rețineți simbolurile și semnificația acestora. Interpretarea corectă a simbolurilor vă ajută să utilizați mai bine și mai sigur scula electrică.

Simbolurile și semnificația acestora	
	Rază laser **Nu privi direct spre sonda optică telescopică** **din clasa laser 1M**
	Nu ține mâinile în sectorul de tăiere în timpul funcționării sculei electrice. În cazul contactului cu pânza de ferăstrău, există pericolul de rănire.
	Poartă ochelari de protecție.
	Poartă mască antipraf.
	Poartă căști antifonice. Zgomotul poate provoca pierderea auzului.
	Zonă periculoasă! Pe cât posibil, ține-ți mâinile, degetele și brațele departe de acest sector.

Simbolurile şi semnificaţia acestora	
	Indică treapta de turaţie presetată.
	La tăierea cu unghiuri de înclinare în plan vertical, şinele opritoare reglabile trebuie trase afară, respectiv scoase complet.
3 601 M47 0..  **3 601 M47 0B.** 	Ţine cont de dimensiunile pânzei de ferăstrău. Diametrul orificiului de prindere trebuie să se potrivească cu cel al axul de prindere al sculei electrice fără să prezinte joc. În cazul în care este necesară utilizarea de reductoare, ai grijă ca dimensiunile reductorului să se potrivească atât cu grosimea corpului pânzei de ferăstrău şi cu diametrul orificiului de prindere al pânzei de ferăstrău, cât şi cu diametrul axului de prindere al sculei electrice. Foloseşte pe cât posibil reducţiile din pachetul de livrare al pânzei de ferăstrău. Diametrul pânzei de ferăstrău trebuie să corespundă specificaţiei de pe simbol.
	Indică direcţia de rotaţie a piuliţei rapide pentru tensionarea pânzei de ferăstrău (în sens antiorar) şi pentru detensionarea pânzei de ferăstrău (în sens orar).

Descrierea produsului şi a performanţelor sale

Citiţi toate indicaţiile şi instrucţiunile de siguranţă. Nerespectarea instrucţiunilor şi indicaţiilor de siguranţă poate provoca electrocutare, incendiu şi/sau răniri grave.

Ţineţi seama de ilustraţiile din partea anterioară a instrucţiunilor de folosire.

Utilizarea conform destinaţiei

Scula electrică este destinată executării în regim staţionar de tăieri drepte longitudinale şi transversale în lemn. Astfel, este posibilă reglarea unui unghi de în plan orizontal de la –52° până la +60°, precum şi a unui unghi de înclinare în plan vertical de la 47° (pe partea stângă) până la 47° (pe partea dreaptă).

Puterea sculei electrice permite utilizarea acesteia atât pentru tăierea lemnului de esenţă tare şi moale, cât şi a plăcilor aglomerate şi plăcilor din fibre.

Cu pânze de ferăstrău adecvate, este posibilă şi debitarea profilelor din aluminiu şi din material plastic.

În cazul în care este montat *Bluetooth*® Low Energy Module **GCY 42** datele şi setările sculei electrice pot fi transferate de la scula electrică la un dispozitiv mobil prin tehnologia *Bluetooth*® fără fir.

Componentele ilustrate

Numerotarea elementelor componente se referă la schiţa sculei electrice de pe pagina grafică.

(1) Dispozitiv de tracţiune

(2) Orificiu de eliminare a aşchiilor

(3) Mâner de transport

(4) Şurub de reglare a limitatorului de reglare a adâncimii

(5) Rolă culisantă

(6) Capacul modulului *Bluetooth*® Low Energy Module GCY 42

(7) Piedică de pornire pentru comutatorul de pornire/oprire

(8) Comutator de pornire/oprire

(9) Mâner

(10) Capac de protecţie a laserului

(11) Capac de protecţie

(12) Apărătoare-disc

(13) Pânză de ferăstrău

(14) Prelungire a mesei de lucru pentru ferăstrău

(15) Şină opritoare

(16) Şină opritoare reglabilă

(17) Masă de lucru pentru ferăstrău

(18) Pârghie de strângere a prelungirii mesei de lucru pentru ferăstrău

(19) Scală pentru unghiurile de înclinare (în plan orizontal)

(20) Placă intermediară

(21) Clemă de blocare

(22) Manetă de fixare pentru unghiurile de înclinare (în plan orizontal) opţionale

(23) Pârghie pentru prereglarea unghiurilor de înclinare (în plan orizontal)

(24) Dispozitiv de protecţie împotriva răsturnării

(25) Plăcuţă de avertizare laser

(26) Indicator de unghiuri pentru unghiurile de înclinare (în plan orizontal)

(27) Marcaje crestate pentru unghiurile de înclinare (în plan orizontal) standard

(28) Găuri pentru montare

(29) Mânere încastrate

(30) Menghină

(31) Opritor pentru unghiurile de înclinare standard de 45°, 22,5° şi 33,9° (în plan vertical)

(32) Scală pentru unghiurile de înclinare (în plan vertical)

(33) Indicator de unghiuri pentru domeniul unghiurilor de înclinare din partea dreaptă (în plan vertical)

(34) Mâner de tensionare pentru unghiurile de înclinare (în plan vertical) opţionale

(35) Limitator de reglare a adâncimii
(36) Şurub de blocare a dispozitivului de tracţiune
(37) Interfaţă pentru utilizator
(38) Dispozitiv de siguranţă la transport
(39) Acumulator[a)]
(40) Tastă de deblocare a acumulatorului[a)]
(41) Indicator de unghiuri pentru domeniul unghiurilor de înclinare din partea stângă (în plan vertical)
(42) Apărătoare
(43) Limitator pentru unghiurile de înclinare standard de 0° (în plan vertical)
(44) Cheie hexagonală (5 mm/2,5 mm)
(45) Găuri pentru menghină
(46) Limitator de reglare a lungimii
(47) Şurub de blocare a limitatorului de reglare a lungimii
(48) Şurub de fixare a limitatorului de reglare a lungimii
(49) Indicator de temperatură (interfaţă pentru utilizator)
(50) Indicator mod ECO (interfaţă pentru utilizator)
(51) Indicator de stare a sculei electrice (interfaţă pentru utilizator)
(52) Indicator laser (interfaţă pentru utilizator)
(53) Indicator lampă de lucru (interfaţă pentru utilizator)
(54) Tastă de activare/dezactivare a laserului/lămpii de lucru (interfaţă pentru utilizator)
(55) Indicator al treptei de turaţie/modului (interfaţă pentru utilizator)
(56) Tastă de preselectare a turaţiei (interfaţă pentru utilizator)
(57) Sac de colectare a prafului[a)]
(58) Dispozitiv de blocare a axului
(59) Şurub cu locaş hexagonal pentru fixarea pânzei de ferăstrău
(60) Flanşă de strângere
(61) Orificiu de ieşire a liniei laser
(62) Flanşă interioară de strângere
(63) Bolţ SDS
(64) Şurub de blocare a şinei opritoare reglabile
(65) Bară filetată
(66) Şuruburi pentru placa intermediară
(67) Şuruburi pentru capacul de protecţie a laserului
(68) Şuruburi de reglare pentru poziţionarea laserului
(69) Şurub pentru indicatorul de unghiuri (în plan vertical)
(70) Şurub opritor pentru unghiul de înclinare de 0° (în plan vertical)
(71) Şurub opritor pentru domeniul unghiurilor de înclinare din partea stângă (în plan vertical)
(72) Şurub opritor pentru domeniul unghiurilor de înclinare din partea dreaptă (în plan vertical)
(73) Şuruburi de reglare a scalei pentru unghiul de înclinare (în plan orizontal)
(74) Şurub pentru indicatorul de unghiuri (în plan orizontal)

a) **Accesoriile ilustrate sau descrise nu sunt cuprinse în setul de livrare standard. Puteţi găsi accesoriile complete în programul nostru de accesorii.**

Date tehnice

Ferăstrău circular staţionar cu sanie de glisare		GCM 18V-216 DC	GCM 18V-216 DC
Număr de identificare		**3 601 M47 0..**	**3 601 M47 0B.**
Tensiune nominală	V=	18	18
Turaţie în gol[A)]	rot/min	4500	4500
Turaţie de funcţionare în gol în modul Eco[A)]	rot/min	2500	2500
Tip laser	Nm	650	650
	mW	< 1	< 1
Clasa laser		1M	1M
Linie laser divergentă	mrad (unghi de 360 de grade)	1,0	1,0
Greutate conform EPTA-Procedure 01:2014[B)]	kg	15,8–16,7	15,8–16,7
Temperatură ambiantă recomandată în timpul încărcării	°C	0 … +35	0 … +35
Temperatură ambiantă admisă în timpul funcţionării[C)] şi pe perioada depozitării	°C	–20 … +50	–20 … +50
Acumulatori recomandaţi		GBA 18V… ProCORE18V…	GBA 18V… ProCORE18V…

Ferăstrău circular staționar cu sanie de glisare		GCM 18V-216 DC	GCM 18V-216 DC
Încărcătoare recomandate		GAL 18… GAX 18… GAL 36…	GAL 18… GAX 18… GAL 36…
Transferul datelor			
Bluetooth®		*Bluetooth*®4.2 (Low Energy)[D]	*Bluetooth*®4.2 (Low Energy)[D]
Distanța dintre semnale	s	8	8
Raza maximă de acoperire a semnalului[E]	m	30	30
Dimensiuni pentru pânzele de ferăstrău adecvate			
Diametru pânză de ferăstrău	mm	216	216
Grosimea corpului pânzei de ferăstrău	mm	1,2–1,8	1,2–1,8
Diametru orificiu de prindere	mm	30	25,4

A) Măsurat la 20–25 °C cu acumulatorul **ProCORE18V 8.0Ah**.

B) În funcție de acumulatorul folosit

C) Putere mai redusă la temperaturi <0 °C.

D) Terminalele mobile trebuie să fie compatibile cu dispozitivele *Bluetooth*® Low Energy (versiunea 4.2) şi trebuie să accepte Generic Access Profile (GAP).

E) Raza de acoperire poate varia puternic în funcție de condițiile exterioare, inclusiv în funcție de receptorul utilizat. În spații închise şi din cauza barierelor metalice (de exemplu, pereți, rafturi, valize etc.), raza de acoperire *Bluetooth*® poate fi considerabil mai mică.

Dimensiuni admise pentru piesele de prelucrat (maxime/minime): (vezi „Dimensiuni admise pentru piesele de lucru“, Pagina 371)

Informații privind nivelul de zgomot

Valorile zgomotului emis au fost determinate conform **EN 62841-3-9**.

Nivelul de zgomot evaluat după curba de filtrare A al sculei electrice este în mod normal: nivel de presiune sonoră **92** dB(A); nivel de putere sonoră **102** dB(A). Incertitudinea K = **3** dB.

Poartă căşti antifonice!

Nivelul zgomot specificat în prezentele instrucțiuni a fost măsurat conform unei proceduri de măsurare standardizate şi poate fi utilizat la compararea diferitelor scule electrice. El poate fi folosit şi pentru evaluarea provizorie a zgomotului.

Nivelul specificat al zgomotului se referă la cele mai frecvente utilizări ale sculei electrice. În eventualitatea în care scula electrică este utilizată pentru alte aplicații, împreună cu alte accesorii decât cele indicate sau nu beneficiază de o întreținere satisfăcătoare, nivelul de zgomot se poate abate de la valoarea specificată. Aceasta poate amplifica considerabil zgomotul de-a lungul întregului interval de lucru.

Pentru o evaluare exactă a zgomotului ar trebui luate în calcul şi intervalele de timp în care scula electrică este deconectată sau funcționează, dar nu este folosită efectiv. Această metodă de calcul ar putea duce la reducerea considerabilă a zgomotului pe întreg intervalul de lucru.

Acumulator

Sculă electrică cu acumulator **Bosch** achiziționată chiar şi fără acumulator. Dacă în pachetul de livrare al sculei tale electrice este inclus un acumulator, îl poți scoate pe acesta din ambalaj.

Încărcarea acumulatorului

▶ **Folosiți numai încărcătoarele menționate în datele tehnice.** Numai aceste încărcătoare sunt adaptate la acumulatorul cu tehnologie litiu-ion montat în scula dumneavoastră electrică.

Notă: Acumulatorul este parțial încărcat la livrare. Pentru a asigura funcționarea la capacitatea nominală a acumulatorului, înainte de prima utilizare, încărcați complet acumulatorul în încărcător.

Acumulatorul litiu-ion poate fi încărcat în orice moment, fără ca prin aceasta să i se reducă durata de viață utilă. Întreruperea procesului de încărcare nu afectează acumulatorul.

Acumulatorul Li-Ion este protejat împotriva descărcării profunde prin "Electronic Cell Protection (ECP)". Când acumulatorul s-a descărcat, scula electrică este deconectată printr-un circuit de protecție: dispozitivul de lucru nu se mai mişcă.

▶ **După deconectarea automată a sculei electrice nu mai apăsați pe întrerupătorul Pornit/Oprit.** Acumulatorul s-ar putea deteriora.

Introducerea acumulatorului

Introdu acumulatorul încărcat în adaptorul pentru acumulator până când acesta se fixează.

Extragerea acumulatorului

Pentru extragerea acumulatorului, apasă tasta de deblocare şi extrage acumulatorul. **Nu forța.**

Acumulatorul este prevăzut cu 2 trepte de blocare, care au rolul de a preveni căderea acumulatorului din scula electrică în cazul apăsării involuntare a tastei de deblocare a acumulatorului. Atât timp cât acumulatorul se află în interiorul sculei electrice, acesta este menținut în poziție prin forța elastică a unui arc.

Indicatorul stării de încărcare a acumulatorului

LED-urile verzi ale indicatorului stării de încărcare a acumulatorului indică starea de încărcare a acumulatorului. Din considerente legate de siguranță, verificarea stării de încărcare este posibilă numai cu scula electrică oprită.

Pentru indicarea stării de încărcare, apasă tasta On sau ▭. Acest lucru este posibil şi când acumulatorul nu este montat pe scula electrică.

Dacă, după apăsarea tastei pentru indicarea stării de încărcare, nu se aprinde niciun LED, înseamnă că acumulatorul este defect şi trebuie înlocuit.

Tip de acumulator GBA 18V...

LED	Capacitate
Aprindere continuă de 3 ori în verde	60–100%
Aprindere continuă de 2 ori în verde	30–60%
Aprindere continuă o dată în verde	5–30%
Aprindere intermitentă o dată în verde	0–5%

Tip de acumulator ProCORE18V...

LED	Capacitate
Aprindere continuă de 5 ori în verde	80–100%
Aprindere continuă de 4 ori în verde	60–80%
Aprindere continuă de 3 ori în verde	40–60%
Aprindere continuă de 2 ori în verde	20–40%
Aprindere continuă o dată în verde	5–20%
Aprindere intermitentă o dată în verde	0–5%

Indicații privind manevrarea optimă a acumulatorului

Protejați acumulatorul împotriva umezelii şi apei.

Depozitați acumulatorul numai la temperaturi cuprinse între −20 °C şi 50 °C. Nu lăsați acumulatorul în autovehicul, de exemplu, pe timpul verii.

Ocazional curățați fantele de ventilație ale acumulatorului utilizând o pensulă moale, curată şi uscată.

Un timp de funcționare considerabil redus după încărcare indică faptul că acumulatorul s-a uzat şi trebuie înlocuit.

Respectați instrucțiunile privind eliminarea.

Montarea

▶ **Înaintea oricăror intervenții asupra sculei electrice (de ex. întreținere, schimbarea accesoriilor, etc.) cât şi în timpul transportului şi depozitării acesteia extrageți acumulatorul din scula electrică.** În cazul acționării involuntare a întrerupătorului pornit/oprit există pericol de rănire.

Set de livrare

Pentru aceasta, respectă schița de la începutul manualului de utilizare inclus în pachetul de livrare.

Înainte de prima punere în funcțiune a sculei electrice, verificați dacă toate piesele enumerate mai jos sunt cuprinse în pachetul de livrare:

- Ferăstrău circular staționar cu sanie de glisare şi pânză de ferăstrău premontată
- Mâner de transport **(3)**, 2 şuruburi pentru montare
- Menghină **(30)**
- Cheie hexagonală **(44)**
- Bolț SDS **(63)**
- Limitator de reglare a lungimii **(46)**, 1 şurub pentru montare

Observație: Verificați dacă scula electrică prezintă eventuale deteriorări.
Înainte de a continua să utilizați scula electrică, trebuie să examinați atent funcționarea optimă şi conform destinației a echipamentelor de protecție sau a componentelor uşor deteriorate. Verificați dacă piesele mobile funcționează optim şi nu se blochează sau dacă există piese deteriorate. Toate piesele trebuie să fie montate corect şi să fie în conformitate cu toate condițiile pentru a asigura funcționarea optimă a sculei electrice.
Dispozitivele de protecție şi piesele deteriorate ale dispozitivelor de protecție trebuie reparate în mod corespunzător sau înlocuite la un atelier de specialitate autorizat.

Sculele necesare în mod suplimentar față de cele incluse în pachetul de livrare:

- Şurubelniță cu cap în cruce
- Cheie inelară sau fixă (dimensiune: 10 mm)

Activarea *Bluetooth*® Low Energy Module GCY 42

Pentru informații privind modulul *Bluetooth*® Low Energy Module **GCY 42**, citeşte instrucțiunile de utilizare aferente.

Activarea bateriei rotunde

- Scoate capacul modulului *Bluetooth*® Low Energy Module **GCY 42 (6)**.
- Scoate izolația dintre bateria rotundă şi modulul *Bluetooth*® Low Energy Module **GCY 42**.
- Închide capacul **(6)** pentru a preveni pătrunderea murdăriei.

▶ **Scoate capacul pentru modulul *Bluetooth*® Low Energy Module GCY 42 de la scula electrică, de exemplu, utilizând o şurubelniţă sau o monedă mare.** Dacă utilizaţi obiecte improprii, sistemul electronic sau capacul ar putea suferi deteriorări.

Montarea pieselor componente

– Dezambalaţi cu atenţie piesele din pachetul de livrare.
– Îndepărtaţi toate materialele de ambalare de pe scula electrică şi de pe accesoriile din pachetul de livrare.

Montarea mânerului de transport (consultaţi imaginea A1)

– Înşurubaţi mânerul de transport **(3)** în filetele prevăzute utilizând şuruburile furnizate.

Montarea limitatorului de reglare a lungimii (consultă imaginea A2)

– Fixează ferm limitatorul de reglare a lungimii **(46)** cu şurubul furnizat în filetul prevăzut de pe partea stângă sau dreaptă a mesei de lucru pentru ferăstrău **(17)**.

Montare staţionară sau flexibilă

▶ **Pentru garantarea manevrării în condiţii de siguranţă, înainte de utilizare scula electrică trebuie montată pe o suprafaţă de lucru plană şi stabilă (de exemplu, un banc de lucru).**

Montarea pe o suprafaţă de lucru (consultă imaginea B1–B2)

– Fixează scula electrică cu şuruburi corespunzătoare pe suprafaţa de lucru. În acest scop, sunt prevăzute găurile **(28)**.

sau

– Fixează scula electrică prinzându-i tălpile de fixare cu menghine uzuale pe suprafaţa de lucru.

Montarea pe o masă de lucru Bosch

Mesele de lucru GTA de la Bosch oferă sculei electrice stabilitate pe orice suprafaţă datorită picioarelor reglabile pe înălţime. Suporturile pentru piesele de prelucrat ale meselor de lucru servesc la sprijinirea pieselor de prelucrat lungi.

▶ **Citiţi toate indicaţiile de avertizare şi instrucţiunile care însoţesc masa de lucru.** Nerespectarea indicaţiilor de avertizare şi a instrucţiunilor poate duce la electrocutare, incendiu şi/sau răniri grave.

▶ **Asamblaţi corect masa de lucru, înainte de a monta scula electrică.** Asamblarea impecabilă este importantă pentru a evita riscul de prăbuşire a acesteia.

– Montează scula electrică în poziţie de transport pe masa de lucru.

Instalare flexibilă (nerecomandat!) (consultaţi imaginea B3)

Dacă, în cazuri excepţionale, nu va fi posibilă montarea sculei electrice pe o suprafaţă de lucru plană şi stabilă, o puteţi fixa temporar, cu ajutorul dispozitivului de protecţie împotriva răsturnării.

▶ **Fără dispozitivul de protecţie împotriva răsturnării, scula electrică nu este aşezată sigur şi se poate răsturna, în special la tăierea cu unghiuri de îmbinare pe colţ maxime.**

– Rotiţi dispozitivul de protecţie împotriva răsturnării **(24)** în sens orar sau antiorar până când sculă electrică este aşezată drept pe suprafaţa de lucru.

Aspirarea prafului/aşchiilor

Pulberile rezultate din prelucrarea de materiale cum sunt vopselele pe bază de plumb, anumite tipuri de lemn, minerale şi metal pot fi dăunătoare sănătăţii. Atingerea sau inspirarea acestor pulberi poate provoca reacţii alergice şi/sau îmbolnăvirile căilor respiratorii ale utilizatorului sau a le persoanelor aflate în apropiere.
Anumite pulberi cum sunt pulberea de lemn de stejar sau de fag sunt considerate a fi cancerigene, mai ales în combinaţie cu materiale de adaos utilizate la prelucrarea lemnului (cromat, substanţe de protecţie a lemnului). Materialele care conţin azbest nu pot fi prelucrate decât de către specialişti.

– Folosiţi pe cât posibil o instalaţie de aspirare a prafului adecvată pentru materialul prelucrat.
– Asiguraţi buna ventilaţie a locului de muncă.
– Este recomandabil să se utilizeze o mască de protecţie a respiraţiei având clasa de filtrare P2.

Respectaţi prescripţiile din ţara dumneavoastră referitoare la materialele de prelucrat.

▶ **Evitaţi acumulările de praf la locul de muncă.** Pulberile se pot aprinde cu uşurinţă.

Instalaţia de aspirare a prafului/aşchiilor poate fi blocată de praf, aşchii sau fragmente desprinse din piesa de prelucrat.

– Opriţi scula electrică şi extrageţi acumulatorii.
– Aşteptaţi până când pânza de ferăstrău se opreşte complet.
– Stabiliţi cauza blocării şi remediaţi-o.

Aspirare independentă (consultă imaginea C)

Pentru a colecta mai uşor aşchiile, utilizează un sac de colectare a prafului **(57)** (accesoriu).

– Montează sacul de colectare a prafului **(57)** la orificiu de eliminare a aşchiilor **(2)**.

În timpul tăierii, sacul de colectare a prafului nu trebuie să intre niciodată în contact cu componentele mobile ale aparatului.

Goleşte cu regularitate sacul de colectare a prafului.

▶ **Verificaţi şi curăţaţi după fiecare utilizare sacul de colectare a prafului.**

▶ **Pentru a evita pericolul de incendiu, la tăierea aluminiului, îndepărtează sacul de colectare a prafului.**

Aspirarea cu o instalaţie exterioară

Pentru aspirare, puteţi racorda la orificiul de eliminare a aşchiilor **(2)** un furtun de aspirator (Ø 35 mm).

Aspiratorul trebuie să fie adecvat pentru materialul de prelucrat.

Pentru aspirarea pulberilor extrem de nocive, cancerigene sau uscate, folosiți un aspirator special.

Înlocuirea pânzei de ferăstrău

- ▶ **Înaintea oricăror intervenții asupra sculei electrice (de ex. întreținere, schimbarea accesoriilor, etc.) cât și în timpul transportului și depozitării acesteia extrageți acumulatorul din scula electrică.** În cazul acționării involuntare a întrerupătorului pornit/oprit există pericol de rănire.
- ▶ **La montarea pânzei de ferăstrău purtați mănuși de protecție.** În cazul contactului cu pânza de ferăstrău există pericolul de rănire.

Folosiți numai pânze de ferăstrău a căror viteză maximă admisă este mai mare decât turația de funcționare în gol a sculei dumneavoastră electrice.

Folosiți numai pânze de ferăstrău care corespund specificațiilor din prezentele instrucțiuni și care au fost verificate și marcate corespunzător, conform EN 847-1.

Utilizați numai pânzele de ferăstrău recomandate de către producătorul acestei scule electrice și care sunt adecvate pentru materialul pe care doriți să-l prelucrați. Astfel, se va preveni încălzirea excesivă a dinților de ferăstrău în timpul debitării.

Montarea cu șurubul imbus (consultați imaginea D1–D4)

Demontarea pânzei de ferăstrău

- – Aduceți scula electrică în poziția de lucru.
- – Înfiletați șurubul cu locaș hexagonal **(59)** cu ajutorul cheii hexagonale **(44)** și apăsați simultan dispozitivul de blocare a axului **(58)** până când se închichetează.
- – Mențineți apăsat dispozitivul de blocare a axului **(58)** și înfiletați șurubul **(59)** în sens orar (filet spre stânga!).
- – Demontați flanșa de strângere **(60)**.
- – Rabatați spre spate apărătoarea-disc **(12)**, până la opritor.
- – Mențineți apărătoarea-disc în această poziție și scoateți pânza de ferăstrău **(13)**.
- – Coborâți din nou lent apărătoarea.

Montarea pânzei de ferăstrău

- ▶ **La montare, aveți grijă ca direcția de tăiere a dinților de ferăstrău (direcția săgeții de pe pânza de ferăstrău) să coincidă cu direcția săgeții de pe apărătoarea!**

Dacă este necesar, înainte de montare, curățați toate piesele care urmează să fie montate.

- – Rotește apărătoarea-disc **(12)** spre înapoi și menține-o în această poziție.
- – Așază noua pânză de ferăstrău pe flanșa interioară de strângere **(62)**.
- – Montează flanșa de strângere **(60)** și șurubul cu locaș hexagonal **(59)**. Apasă dispozitivul de blocare a axului **(58)** până când se fixează și înfiletează ferm în sens antiorar șurubul cu locaș hexagonal.
- – Coboară din nou lent apărătoarea-disc.

Montaj cu bolț SDS (consultați imaginea E)

- ▶ **În cazul tăierilor verticale înclinate și utilizării bolțurilor SDS (63), înainte de tăiere trebuie să asiguri o reglare corespunzătoare a limitatorului de reglare a adâncimii (35) astfel încât bolțurile SDS să nu intre în niciun moment în contact cu suprafața piesei de prelucrat.** Astfel se evită deteriorarea bolțurilor SDS și/sau a piesei de prelucrat.

Demontarea pânzei de ferăstrău

- – Aduceți scula electrică în poziție de lucru.
- – Țineți apăsat dispozitivul de blocare a axului **(58)** și deșurubați bolțul SDS **(63)** în sens orar (filet spre stânga!).
- – Demontați flanșa de strângere **(60)**.
- – Rabatați spre spate apărătoarea disc **(12)**, până la opritor.
- – Mențineți apărătoarea disc în această poziție și scoateți pânza de ferăstrău **(13)**.
- – Coborâți din nou lent apărătoarea.

Montarea pânzei de ferăstrău

- ▶ **La montare, aveți grijă ca direcția de tăiere a dinților de ferăstrău (direcția săgeții de pe pânza de ferăstrău) să coincidă cu direcția săgeții de pe apărătoarea!**

Dacă este necesar, înainte de montare, curățați toate piesele ce urmează a fi montate.

- – Rabatați spre spate apărătoarea disc **(12)**. Mențineți apărătoarea-disc în această poziție.
- – Puneți pânza de ferăstrău nouă pe flanșa de strângere interioară **(62)**.
- – Coborâți din nou lent apărătoarea.
- – Montați flanșa de strângere **(60)** și bolțul SDS **(63)**. Apăsați dispozitivul de blocare a axului **(58)** până când se fixează și strângeți bine bolțul SDS răsucindu-l în sens antiorar.

Funcționare

- ▶ **Înaintea oricăror intervenții asupra sculei electrice (de ex. întreținere, schimbarea accesoriilor, etc.) cât și în timpul transportului și depozitării acesteia extrageți acumulatorul din scula electrică.** În cazul acționării involuntare a întrerupătorului pornit/oprit există pericol de rănire.

Dispozitivul de siguranță la transport (consultă imaginea F)

Dispozitivul de siguranță la transport **(38)** permite manevrarea mai ușoară a sculei electrice în timpul transportului către diferite puncte de lucru.

Deblocarea sculei electrice (poziție de lucru)

- – Împingeți puțin în jos brațul culisant acționând mânerul **(9)** pentru a decupla dispozitivul de siguranță la transport **(38)**.

– Trageţi complet afară dispozitivul de siguranţă la transport **(38)**.
– Ridicaţi lent braţul maşinii.

Asigurarea sculei electrice (poziţie de transport)

– Desfiletaţi şurubul de fixare **(36)** în cazul în care acesta blochează dispozitivul de tracţiune **(1)**. Trageţi complet spre înainte braţul de tăiere şi strângeţi din nou şurubul de fixare pentru a bloca dispozitivul de tracţiune.
– Desfiletaţi complet şurubul de reglare **(4)**.
– Pentru blocarea mesei de lucru **(17)**, trageţi de maneta de fixare **(22)**.
– Basculaţi braţul sculei acţionând mânerul **(9)** până când dispozitivul de siguranţă la transport **(38)** poate fi împins complet în jos.

Acum braţul de tăiere este blocat în condiţii de siguranţă în vederea transportului.

Pregătirea lucrului

Prelungirea mesei de lucru pentru ferăstrău (consultaţi imaginea G)

Piesele lungi trebuie sprijinite sau proptite la capătul liber.

Masa de lucru poate fi prelungită spre stânga şi spre dreapta cu ajutorul prelungirilor **(14)**.

– Rabataţi în sus pârghia de strângere **(18)**.
– Trageţi complet afară prelungirea mesei de lucru pentru ferăstrău **(14)** până la lungimea dorită.
– Pentru fixarea prelungirii mesei de lucru pentru ferăstrău împingeţi din nou spre exterior pârghia de strângere **(18)** .

Deplasarea şinei opritoare (consultă imaginea H)

La tăierea de unghiuri de înclinare în plan orizontal şi/sau vertical, trebuie să tragi afară, respectiv să scoţi complet, în funcţie de direcţia de tăiere, şina opritoare reglabilă din partea stângă sau dreaptă **(16)**.

Unghi de înclinare în plan vertical	Unghi de înclinare în plan orizontal	
0°–47° (stânga)	≤ 44° (dreapta/stânga)	– **Desfiletează** şurubul de blocare **(64)**. – Trage complet în afară şina opritoare reglabilă din partea stângă **(16)**.
0°–47° (stânga)	≥ 45° (dreapta/stânga)	– **Desfiletează** şurubul de blocare **(64)**. – Trage complet în afară şina opritoare reglabilă din partea stângă **(16)**. – Ridică şina opritoare reglabilă şi trage-o în sus. – **Scoate** şurubul de blocare **(64)**.
0°–47° (dreapta)	≤ 44° (dreapta/stânga)	– **Desfiletează** şurubul de blocare **(64)**. – Trage complet în afară şina opritoare reglabilă din partea dreaptă **(16)**.
0°–47° (dreapta)	≥ 45° (dreapta/stânga)	– Ridică şina opritoare reglabilă şi trage-o în sus.

Fixarea piesei de prelucrat (consultă imaginea I)

Pentru garantarea unei siguranţe optime de lucru, piesa de prelucrat trebuie să fie întotdeauna bine fixată.

Nu prelucra piese care sunt prea mici pentru a putea fi fixate.

– Apasă ferm piesa de prelucrat pe şinele opritoare **(16)** şi **(15)**.
– Introdu menghina din pachetul de livrare **(30)** într-una din găurile **(45)** prevăzute în acest scop.
– Reglează bara filetată **(65)** a menghinei în funcţie de înălţimea piesei de prelucrat.
– Strânge ferm bara filetată **(65)** pentru a fixa astfel piesa de prelucrat.

Reglarea unghiurilor de îmbinare pe colţ în plan orizontal şi vertical

Pentru asigurarea unor tăieri precise, după o utilizare intensivă, trebuie să verificaţi reglajele de bază ale sculei electrice, iar dacă este cazul, să le refaceţi.

În acest scop, aveţi nevoie de experienţă şi de o sculă specială corespunzătoare.

Această operaţie se execută rapid şi fiabil la un centru de service Bosch.

▶ **Înainte de debitare, strângeţi întotdeauna ferm maneta de fixare (22) şi pârghia de strângere (34).** În caz contrar, pânza de ferăstrău ar putea devia de la linia de tăiere în piesa de prelucrat.
▶ **În cazul tăierilor verticale înclinate şi utilizării bolţurilor SDS (63), înainte de tăiere trebuie să asiguri o reglare corespunzătoare a limitatorului de reglare a adâncimii (35) astfel încât bolţurile SDS să nu intre în niciun moment în contact cu suprafaţa piesei de prelucrat.** Astfel se evită deteriorarea bolţurilor SDS şi/sau a piesei de prelucrat.

Reglarea unghiurilor de îmbinare pe colţ standard în plan orizontal (consultaţi imaginea J)

Pentru reglarea rapidă şi precisă a unghiurilor de îmbinare pe colţ utilizate frecvent, masa de lucru pentru ferăstrău este prevăzută cu marcaje crestate **(27)**:

stânga	dreapta
0°	

stânga	dreapta
45°; 31,6°; 22,5°; 15°	15°; 22,5°; 31,6°; 45°; 60°

– Detensionați maneta de fixare **(22)** în cazul în care aceasta este strânsă.
– Trageți pârghia **(23)** şi rotiți masa de lucru pentru ferăstrău **(17)** spre stânga sau dreapta, până în dreptul marcajului crestat dorit.
– Eliberați din nou pârghia. Pârghia trebuie să se fixeze perceptibil în marcajul crestat.
– Strângeți din nou maneta de fixare **(22)**.

Reglarea unghiurilor de îmbinare pe colț standard în plan orizontal opționale (consultați imaginea K)

Ughiul de îmbinare pe colț în plan orizontal poate fi reglat într-un domeniu de la 52° (pe partea stângă) până la 60° (pe partea dreaptă).

– Detensionați maneta de fixare **(22)** în cazul în care aceasta este strânsă.
– Trageți pârghia **(23)** şi, simultan, apăsați clema de blocare **(21)** până când se închichetează în canelura corespunzătoare. Astfel, masa de lucru pentru ferăstrău se poate deplasa liber.
– Rotiți spre stânga sau spre dreapta masa de lucru pentru ferăstrău **(17)** cu ajutorul manetei de fixare până când indicatorul de unghiuri **(26)** indică unghiul de îmbinare pe colț în plan orizontal dorit.
– Strângeți din nou maneta de fixare **(22)**.
– Pentru a detensiona din nou pârghia **(23)** (la reglarea unghiurilor de îmbinare pe colț standard în plan orizontal), trageți pârghia în sus.
Clema de blocare **(21)** sare înapoi, revenind în poziția sa inițială, iar pârghia **(23)** va putea fi din nou fixată în marcajele crestate **(27)**.

Reglarea completă a domeniului unghiurilor de îmbinare pe colț în plan vertical (consultă imaginea L)

Ughiul de înclinare în plan vertical poate fi reglat într-un domeniu de la 47° (pe partea stângă) până la 47° (pe partea dreaptă).

– Trage complet spre înainte opritorul **(43)**.
Astfel vei putea folosi complet domeniul unghiurilor de înclinare (spre stânga şi dreapta).
– Trage complet în afară şina opritoare reglabilă din partea dreaptă **(16)**, respectiv scoate-o complet.
Dacă dorești să folosești în întregime domeniul unghiurilor de înclinare, trebuie să tragi complet în afară, respectiv să scoți complet şi şina opritoare reglabilă din partea stângă **(16)**.
– Detensionează mânerul de tensionare **(34)**.
– Basculează spre stânga sau dreapta brațul sculei acționând mânerul **(9)** până când indicatorul de unghiuri **(41)** sau **(33)** va indica unghiul de înclinare în plan vertical dorit.
– Strânge din nou ferm mânerul de tensionare **(34)**.

Reglarea unghiurilor de îmbinare pe colț standard în plan vertical (consultă imaginea M)

Pentru reglarea rapidă şi precisă a unghiurilor de înclinare în plan vertical utilizate frecvent, sunt prevăzute opritoare pentru unghiurile de 0°, 45°, 22,5°, 33,9° şi 47°.

– *Unghi de înclinare standard de 0°*:
Rabatează puțin spre stânga brațul sculei acționând mânerul **(9)** şi împinge complet spre înapoi opritorul **(43)**.
– *Unghiuri de înclinare de 45°, 33,9° şi 22,5°*:
Rotește opritorul din stânga sau din dreapta **(31)** până când unghiul de înclinare standard în plan vertical dorit se fixează pe marcajul cu săgeată.
– *Unghi de înclinare standard de 47°*:
Rabatează puțin spre stânga brațul sculei acționând mânerul **(9)** şi împinge complet spre înainte opritorul **(43)**.

Interfața pentru utilizator şi funcțiile de conectivitate

Interfața pentru utilizator

Interfața pentru utilizator **(37)** permite preselectarea turației, activarea şi dezactivarea laserului şi a lămpii de lucru, precum şi indicarea nivelului de încărcare a sculei electrice.

Observație: Tastele de preselectare a turației **(56)** şi cele de activare/dezactivare a laserului/lămpii de lucru **(54)** sunt active atunci când scula electrică este deconectată sau funcționează în gol.

Modul ECO

Dacă scula electrică este utilizată în modul ECO cu consum de energie redus, durata de funcționare a acumulatorului se poate extinde cu până la 20%.

Când modul ECO este activ, pe indicatorul treptei de turație/ modului **(55)** este prezentat simbolul **E**. În plus, se aprinde indicatorul modului ECO **(50)**.

Preselectarea turației

Sunt presetate modul Eco şi 3 trepte de turație.

Treaptă de turație	Turație [rot/min]	Material
Eco	2500	
1	3000	Aluminiu
2	3800	Material plastic sau PVC
3	4500	Lemn

Datele din tabel privind materialele sunt recomandări.
În cazul tăierii cu o turație presetată din fabrică, indicatorul treptei de turație/modului **(56)** se aprinde în alb.

Cu ajutorul tastei de preselectare a turației **(56)** poți regla o turație chiar şi în timpul funcționării sculei.
În cazul tăierii cu o turație reglată individual, indicatorul treptei de turație/modului **(56)** se aprinde în albastru.

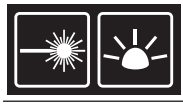
Indicatoare de stare

Indicator de stare a sculei electrice (51)	Semnificație/Cauză	Soluție
Verde	Stare OK	–
Galben	A fost atinsă temperatura critică sau acumulatorul este aproape descărcat	Lasă scula electrică să funcționeze în gol şi să se răcească ori înlocuieşte sau încarcă cât mai curând acumulatorul
Roşu	Scula electrică este supraîncălzită sau acumulatorul este descărcat	Lasă scula electrică să funcționeze în gol şi să se răcească ori înlocuieşte sau încarcă acumulatorul
Se aprinde intermitent în roşu	Protecție împotriva repornirii declanşată	Deconectează şi reconectează scula electrică; dacă este necesar, scoate, iar apoi introdu la loc acumulatorul.
Se aprinde intermitent în albastru	Scula electrică este racordată la dispozitivul mobil sau setările sunt transferate	–

Indicator de temperatură (49)	Semnificație/Cauză	Soluție
galben	S-a atins temperatura critică (motorul, sistemul electronic, acumulatorul)	Lasă scula electrică să funcționeze în gol şi să se răcească
roşu	Scula electrică este supraîncălzită şi se deconectează	Lasă scula electrică să se răcească

Activarea/Dezactivarea laserului/lămpii de lucru

Apasă în mod repetat tasta de activare/dezactivare a laserului/lămpii de lucru **(54)** până când se aprind indicatoarele dorite pentru laser **(52)** şi/sau lampa de lucru **(53)**.

Indicatorul pentru laser (52) şi indicatorul pentru lampa de lucru (53)	Semnificație
	– Laser activat – Lampă de lucru activată
	– Laser activat – Lampă de lucru dezactivată
	– Laser dezactivat – Lampă de lucru dezactivată
	– Laser dezactivat – Lampă de lucru activată

Funcții de conectivitate

În cazul conectării la *Bluetooth*® Low Energy Module **GCY 42**, pentru scula electrică sunt disponibile următoarele funcții de conectivitate:

– Înregistrarea şi personalizarea
– Verificarea stării, emiterea de mesaje de avertizare
– Informații generale şi setări
– Gestionarea
– Reglarea treptelor de turație

Pentru informații privind modulul *Bluetooth*® Low Energy Module **GCY 42**, citeşte instrucțiunile de utilizare aferente.

Indicatorul pentru smartphone se aprinde atunci când scula electrică transmite o informație (de exemplu, un avertisment privind temperatura) prin intermediul tehnologiei *Bluetooth*® fără fir către un dispozitiv mobil.

Punere în funcțiune

Conectarea (consultă imaginea N)

– Pentru **conectarea** sculei electrice, împinge **mai întâi** piedica de pornire **(7)** spre mijloc, iar **apoi** apasă comutatorul de pornire/oprire **(8)** şi menține-l apăsat.

Observație: Din considerente privind siguranța, întrerupătorul pornit/oprit **(8)** nu poate fi blocat, ci trebuie apăsat neîntrerupt, în timpul funcționării ferăstrăului.

Oprire

– Pentru **oprire**, eliberați întrerupătorul pornit/oprit **(8)**.

Tăiere cu ferăstrăul

Instrucțiuni generale privind tăierea cu ferăstrăul

- ▶ **Înainte de debitare, strângeți întotdeauna ferm maneta de fixare (22) şi pârghia de strângere (34).** În caz contrar, pânza de ferăstrău ar putea devia de la linia de tăiere în piesa de prelucrat.
- ▶ **Menghinele sau celelalte componente ale sculei electrice. Îndepărtați limitatoarele auxiliare care au fost eventual montate sau ajustați-le în mod corespunzător.**
- ▶ **Scula electrică dotată cu modulul** *Bluetooth*® **Low Energy Module GCY 42 este prevăzută cu o interfață radio. Trebuie luate în calcul limitările locale de funcționare, de exemplu, în avioane sau spitale.**
- ▶ **În zonele în care nu este permisă utilizarea tehnologiei** *Bluetooth*® **fără fir, modulul** *Bluetooth*® **Low Energy Module GCY 42 şi bateria rotundă trebuie extrase**.

Piesele de prelucrat lungi şi grele trebuie proptite sau sprijinite la capătul liber.

Nu prelucrați piese de lucru deformate. Piesa de lucru trebuie să aibă întotdeauna o muchie dreaptă pentru aşezare pe şina opritoare.

Tăiați numai materialele menționate la paragraful Utilizare conform destinației.

Feriți pânza de ferăstrău de lovituri şi şocuri. Nu expuneți pânza de ferăstrău unei apăsări laterale.

Asigură-te că apărătoarea-disc funcționează corespunzător şi se poate deplasa liber. La coborârea brațului sculei, apărătoarea-disc trebuie să se deschidă. La ridicarea brațului sculei, apărătoarea-disc trebuie să se închidă din nou deasupra pânzei de ferăstrău şi să se blocheze în poziția cea mai de sus a brațului sculei.

Poziția operatorului (consultați imaginea O)

- ▶ **Nu vă poziționați pe aceeaşi linie cu pânza de ferăstrău, în fața sculei electrice, ci poziționați-vă întotdeauna lateral față de pânza de ferăstrău.** Astfel, corpul vă va fi protejat în cazul unui posibil recul.

– Feriți-vă mâinile, degetele şi brațele de pânza de ferăstrău care se roteşte.

– Nu vă încrucişați brațele în fața brațului culisant.

Tăiere cu mişcare de tracțiune

– Pentru tăierile cu ajutorul dispozitivului de tracțiune **(1)** (piese de prelucrat late), desfiletează şurubul de blocare **(36)** în cazul în care acesta este blocat.

– Fixează ferm piesa de prelucrat în funcție de dimensiunile acesteia.

– Reglează unghiul de înclinare în plan orizontal şi/sau vertical dorit.

– Trageți brațul culisant de pe şinele opritoare **(16)** şi până când pânza de ferăstrău se află în fața piesei de prelucrat.

– Porneşte scula electrică.

– Coboară lent brațul sculei acționând mânerul **(9)**.

– Acum apasă brațul sculei în direcția şinelor opritoare **(16)** şi şi taie cu avans uniform piesa de prelucrat.

– Deconectează scula electrică şi aşteaptă ca pânza de ferăstrău să se oprească complet.

– Ridică lent brațul sculei.

Tăierea fără mişcare de tracțiune (retezare) (consultă imaginea P)

– Pentru tăierile fără mişcare de tracțiune (piese de prelucrat mici), desfiletează şurubul de blocare **(36)** în cazul în care acesta blochează dispozitivul de tracțiune **(1)**. Împinge brațul sculei până la opritor în direcția şinelor opritoare **(16)** şi şi strânge din nou şurubul de blocare **(36)** pentru a bloca dispozitivul de tracțiune.

– Fixează ferm piesa de prelucrat în funcție de dimensiunile acesteia.

– Reglează unghiul de înclinare în plan orizontal şi/sau vertical dorit.

– Porneşte scula electrică.

– Coboară lent brațul sculei acționând mânerul **(9)**.

– Taie cu avans uniform piesa de prelucrat.

– Deconectează scula electrică şi aşteaptă ca pânza de ferăstrău să se oprească complet.

– Ridică lent brațul sculei.

Instrucțiuni de lucru

Marcarea liniei de tăiere (consultă imaginea Q)

Două fascicule laser vă indică lățimea de tăiere a pânzei de ferăstrău. Astfel, poți poziționa exact piesa de prelucrat în vederea tăierii, fără a deschide apărătoarea-disc.

– Activează fasciculele laser cu ajutorul tastei de activare/dezactivare a laserului/lămpii de lucru **(54)**.

– Reglați marcajul de tăiere pe piesa de prelucrat între cele două linii laser.

Observație: Înainte de efectuarea tăierii, verificați dacă linia de tăiere este indicată corect . Fasciculele laser se pot deregla, de exemplu, din cauza vibrațiilor datorate unei utilizări intensive a sculei electrice.

Dimensiuni admise pentru piesele de lucru

Dimensiunile maxime ale pieselor de prelucrat:

Unghi de înclinare în plan orizontal	Unghi de înclinare în plan vertical	Înălțime [mm]	Lățime [mm]
0°	0°	70	300
0°	0°	65	312
0°	45° (dreapta)	20	310
0°	45° (stânga)	45	306
45° (dreapta/ stânga)	0°	65	214
60° (dreapta)	0°	70	150
60° (dreapta)	45° (stânga)	40	150
60° (dreapta)	45° (dreapta)	20	150
52° (stânga)	0°	70	190
45° (stânga)	45° (stânga)	40	214
45° (stânga)	45° (dreapta)	20	214
45° (dreapta)	45° (stânga)	40	214
45° (dreapta)	45° (dreapta)	20	214

Dimensiune minimă piesă (= toate piesele, care pot fi fixate în partea stângă sau dreaptă a pânzei de ferăstrău cu menghina din setul de livrare **(30)**): 100 x 40 mm (lungime x lățime)

Adâncimea maximă de tăiere (0°/0°): 70 mm

Reglarea limitatorului de adâncime (tăierea unui canal) (consultați imaginea R)

Limitatorul de adâncime trebuie deplasat dacă doriți să tăiați un canal.

- Rabatați în exterior limitatorul de reglare a adâncimii **(35)**.
- Rabatați brațul culisant cu mânerul **(9)** în poziția dorită.
- Răsuciți șurubul de reglare **(4)** până când capătul șurubului ajunge să atingă limitatorul de reglare a adâncimii **(35)**.
- Ridicați lent brațul mașinii.

Debitarea pieselor de prelucrat la aceeași lungime (consultă imaginea S)

Pentru debitarea ușoară la aceeași lungime a pieselor de prelucrat, poți utiliza limitatorul de reglare a lungimii **(46)** (accesoriu).

Poți monta limitatorul de reglare a lungimii pe ambele părți ale prelungirii mesei de lucru pentru ferăstrău **(14)**.

- Desfiletează șurubul de blocare **(47)** și ridică limitatorul de reglare a lungimii **(46)** deasupra șurubului de fixare **(48)**.
- Strânge din nou ferm șurubul de blocare **(47)**.
- Reglează lungimea dorită a prelungirii mesei de lucru pentru ferăstrău **(14)**.

Piese de lucru speciale

Atunci când tai piese de prelucrat îndoite sau rotunde, acestea trebuie asigurate în mod special împotriva alunecării. La linia de tăiere nu trebuie să existe niciun spațiu, cât de mic, între piesa de prelucrat, șina opritoare și masa de lucru pentru ferăstrău.

Dacă este necesar, va trebui să confecționezi suporturi speciale.

Înlocuirea plăcilor intermediare (consultă imaginea T)

Plăcile intermediare roșii **(20)** se pot uza după o utilizare mai îndelungată a scului electrice.

Înlocuiește plăcile intermediare defecte.

- Adu scula electrică în poziție de lucru.
- Deșurubează șuruburile **(66)** cu ajutorul cheii hexagonale (**5** mm) **(44)** și extrage plăcile intermediare vechi.
- Montează noua placă intermediară din partea dreaptă.
- Înșurubează placa intermediară cu șuruburile **(66)** cât mai departe posibil spre dreapta, astfel încât pânza de ferăstrău, pe întreaga lungime a mișcării de tracțiune posibile, să nu intre în contact cu placa intermediară.
- Repetă etapele de lucru în mod analog la montarea noii plăci intermediare din partea stângă.

Reglarea laserului

Observație: Pentru testarea funcției laser, scula electrică trebuie să fie racordată la rețeaua de alimentare cu energie electrică.

- ▶ **În timpul reglării laserului (de exemplu, la deplasarea brațului sculei) nu acționa în niciun caz comutatorul de pornire/oprire.** O pornire involuntară a sculei electrice poate provoca răniri.
- Aduceți scula electrică în poziție de lucru.
- Rotiți masa de lucru pentru ferăstrău **(17)** până la marcajul crestat **(27)** pentru 0°. Pârghia **(23)** trebuie să se fixeze sonor în marcajul crestat.

Verificarea (consultă imaginea U1)

- Trasează pe piesa de prelucrat o linie de tăiere dreaptă.
- Coboară lent brațul sculei acționând mânerul **(9)**.
- Îndreaptă piesa de prelucrat astfel încât dinții pânzei de ferăstrău să se alinieze la linia de tăiere.
- Fixează piesa de prelucrat în această poziție și ridicați din nou lent brațul sculei.
- Fixează ferm piesa de prelucrat.
- Activează fasciculele laser cu ajutorul tastei de activare/ dezactivare a laserului/lămpii de lucru **(54)**.

Fasciculele laser trebuie să fie paralele pe întreaga lungime cu linia de tăiere de pe piesa de prelucrat, chiar și atunci când brațul sculei este coborât.

Scoaterea capacului de protecție a laserului (consultați imaginea U1)

- Desfiletează cele două șuruburi **(67)** de la capacul de protecție a laserului **(10)** cu ajutorul cheii hexagonale **(44)**.

Reglarea (consultă imaginea U2)

1. Reglarea fasciculului laser din partea dreaptă:

– Răsuceşte şurubul de reglare din partea dreaptă **(68)** cu ajutorul cheii hexagonale **(44)** până când fasciculul laser din partea dreaptă este paralel pe întreaga lungime cu linia de tăiere marcată pe piesa de prelucrat. Fasciculul laser din partea stângă este de asemenea deplasat.

O rotire executată în sens antiorar deplasează fasciculul laser de la stânga la dreapta, iar o rotire executată în sens orar deplasează fasciculul laser de la dreapta la stânga.

2. Reglarea fasciculului laser din partea stângă:

– Răsuceşte şurubul de reglare din partea stângă **(68)** cu ajutorul cheii hexagonale **(44)** până când fasciculul laser din partea stângă se află la aceeaşi distanţă faţă de linia de tăiere marcată pe piesa de prelucrat ca şi fasciculul laser din partea dreaptă.

O rotire executată în sens antiorar deplasează fasciculul laser de la stânga la dreapta, iar o rotire executată în sens orar deplasează fasciculul laser de la dreapta la stânga.

Verificarea şi refacerea reglajelor de bază

Pentru asigurarea unor tăieri precise, după o utilizare intensivă, trebuie să verificaţi reglajele de bază ale sculei electrice, iar dacă este cazul, să le refaceţi.
În acest scop, aveţi nevoie de experienţă şi de o sculă specială corespunzătoare.

Această operaţie se execută rapid şi fiabil la un centru de service Bosch.

Reglarea unghiului de îmbinare pe colţ standard în plan vertical la 0°

– Aduceţi scula electrică în poziţie de transport.
– Rotiţi masa de lucru pentru ferăstrău **(17)** până la marcajul crestat **(27)** pentru 0°. Pârghia **(23)** trebuie să se fixeze perceptibil în marcajul crestat.

Verificare (consultaţi imaginea V1)

– Reglaţi şablonul de unghiuri la 90° şi aşezaţi-l pe masa de lucru pentru ferăstrău **(17)**.

Braţul şablonului de unghiuri trebuie să fie paralel cu pânza de ferăstrău **(13)** pe întreaga lungime.

Reglarea (consultă imaginea V2)

– Detensionează mânerul de tensionare **(34)**.
– Împinge complet spre înapoi limitatorul **(43)**.
– Desfiletează contrapiuliţele şurubului opritor **(70)** cu ajutorul unei chei inelare sau fixe uzuale (**10** mm).
– Roteşte şurubul opritor în sens orar sau antiorar până când braţul şablonului de unghiuri este paralel cu pânza de ferăstrău pe întreaga lungime.
– Strânge din nou ferm mânerul de tensionare **(34)**.
– Apoi strânge din nou ferm contrapiuliţele de la şurubul opritor **(70)**.

În cazul în care, după reglare, indicatorul de unghiuri nu este coliniar cu marcajul de 0° al scalei **(32)**, desfiletează şurubul **(69)** cu o şurubelniţă cu cap în cruce uzuală şi aliniază indicatorul de unghiuri de-a lungul marcajului de 0°.

Reglarea unghiului de îmbinare pe colţ standard în plan vertical la 45° (stânga)

– Adu scula electrică în poziţie de lucru.
– Roteşte masa de lucru pentru ferăstrău **(17)** până la marcajul crestat **(27)** pentru 0°. Pârghia **(23)** trebuie să se fixeze sonor în marcajul crestat.
– Scoate şina opritoare reglabilă din partea stângă **(16)**.
– Roteşte opritorul din stânga **(31)** până când unghiul de înclinare standard de 45° se fixează pe marcajul cu săgeată.
– Detensionează mânerul de tensionare **(34)**.
– Basculează spre stânga braţul sculei acţionând mânerul **(9)** până când şurubul opritor **(71)** se va sprijini pe limitatorul **(31)**.

Verificare (consultaţi imaginea W1)

– Reglaţi şablonul de unghiuri la 45° şi aşezaţi-l pe masa de lucru pentru ferăstrău **(17)**.

Braţul şablonului de unghiuri trebuie să fie paralel cu pânza de ferăstrău **(13)** pe întreaga lungime.

Reglarea (consultă imaginea W2)

– Desfiletează contrapiuliţele şurubului opritor **(71)** cu ajutorul unei chei inelare sau fixe uzuale (**10** mm).
– Roteşte şurubul opritor **(71)** în sens orar sau antiorar până când braţul şablonului de unghiuri este paralel cu pânza de ferăstrău pe întreaga lungime.
– Strânge din nou ferm mânerul de tensionare **(34)**.
– Apoi strânge din nou ferm contrapiuliţele de la şurubul opritor **(71)**.

Dacă, după reglare, indicatoarele de unghiuri **(41)** şi **(33)** nu sunt coliniare cu marcajele de 45° ale scalei gradate **(32)**, verifică mai întâi încă o dată reglajul de 0° pentru unghiul de îmbinare pe colţ în plan vertical şi indicatoarele de unghiuri. Apoi reglează din nou unghiul de îmbinare pe colţ de 45°.

Reglarea unghiului de înclinare standard în plan vertical la 45° (dreapta)

– Adu scula electrică în poziţie de lucru.
– Roteşte masa de lucru pentru ferăstrău **(17)** până la marcajul crestat **(27)** pentru 0°. Pârghia **(23)** trebuie să se fixeze sonor în marcajul crestat.
– Scoate şina opritoare reglabilă din partea dreaptă **(16)**.
– Trage complet spre înainte opritorul **(43)**.
– Roteşte opritorul din dreapta **(31)**, până când unghiul de înclinare standard de 45° va fi fixat pe marcajul cu săgeată.
– Detensionează mânerul de tensionare **(34)**.
– Basculează spre stânga braţul sculei acţionând mânerul **(9)** până când şurubul opritor **(72)** se va sprijini pe limitatorul **(31)**.

Verificare (consultaţi imaginea X1)

– Reglaţi şablonul de unghiuri la 135° şi aşezaţi-l pe masa de lucru pentru ferăstrău **(17)**.

Braţul şablonului de unghiuri trebuie să fie paralel cu pânza de ferăstrău **(13)** pe întreaga lungime.

Reglarea (consultă imaginea X2)

– Desfiletează contrapiuliţele şurubului opritor **(72)** cu ajutorul unei chei inelare sau fixe uzuale (**10** mm).
– Roteşte şurubul opritor **(72)** în sens orar sau antiorar până când braţul şablonului de unghiuri este paralel cu pânza de ferăstrău pe întreaga lungime.
– Strânge din nou ferm mânerul de tensionare **(34)**.
– Apoi strânge din nou ferm contrapiuliţele de la şurubul opritor **(72)**.

Dacă, după reglare, indicatoarele de unghiuri **(41)** şi **(33)** nu sunt coliniare cu marcajele de 45° ale scalei gradate **(32)**, verifică mai întâi încă o dată reglajul de 0° pentru unghiul de îmbinare pe colţ în plan vertical şi indicatoarele de unghiuri. Apoi reglează din nou unghiul de îmbinare pe colţ de 45°.

Alinierea scalei pentru unghiuri de îmbinare pe colţ în plan orizontal

– Aduceţi scula electrică în poziţia de lucru.
– Rotiţi masa de lucru pentru ferăstrău **(17)** până la marcajul crestat **(27)** pentru 0°. Pârghia **(23)** trebuie să se fixeze perceptibil în marcajul crestat.

Verificare (consultaţi imaginea Y1)

– Reglaţi un şablon de unghiuri la 90° şi puneţi-l între şina opritoare **(15)** şi pânza de ferăstrău **(13)** pe masa de lucru pentru ferăstrău **(17)**.

Braţul şablonului de unghiuri trebuie să fie paralel cu pânza de ferăstrău **(13)** pe întreaga lungime.

Reglarea: (consultă imaginea Y2)

– Slăbeşte cele patru şuruburi de reglare **(73)** cu o şurubelniţă cu cap în cruce şi răsuceşte masa de lucru pentru ferăstrău **(17)** împreună cu scala **(19)** până când braţul şablonului de unghiuri este paralel pe întreaga lungime cu pânza de ferăstrău.
– Strânge din nou ferm şuruburile.

În cazul în care, după reglare, indicatorul de unghiuri **(26)** nu este coliniar cu marcajul de 0° al scalei gradate **(19)**, slăbeşte şurubul **(74)** cu o şurubelniţă cu cap în cruce şi aliniază indicatorul de unghiuri de-a lungul marcajului de 0°.

Transportul (consultă imaginea Z)

▶ **Înaintea oricăror intervenţii asupra sculei electrice (de ex. întreţinere, schimbarea accesoriilor, etc.) cât şi în timpul transportului şi depozitării acesteia extrageţi acumulatorul din scula electrică.** În cazul acţionării involuntare a întrerupătorului pornit/oprit există pericol de rănire.

Înainte de transportarea sculei electrice, trebuie să parcurgi următoarele etape:

– Desfiletează şurubul de blocare **(36)** în cazul în care acesta este strâns. Trage complet înspre înainte braţul sculei şi strânge din nou ferm şurubul de fixare.
– Asiguraţi-vă că limitatorul de reglare a adâncimii **(35)** este împins complet înăuntru iar, la mişcarea braţului culisant, şurubul de reglare **(4)** trece prin degajare fără a atinge limitatorul de reglare a adâncimii.
– Adu scula electrică în poziţie de transport.
– Scoate toate accesoriile care nu pot fi fixate ferm pe scula electrică. În vederea transportului, depozitează pânzele de ferăstrău neutilizate într-un recipient închis dacă este posibil.
– Transportă scula electrică ţinând-o de mânerul de transport **(3)** sau apuc-o de mânerele încastrate **(29)** laterale ale mesei de lucru pentru ferăstrău.

▶ **Pentru transportul sculei electrice folosiţi numai echipamentele de transport şi în niciun caz dispozitivele de protecţie.**

Întreţinere şi service

Întreţinere şi curăţare

▶ **Înaintea oricăror intervenţii asupra sculei electrice (de ex. întreţinere, schimbarea accesoriilor, etc.) cât şi în timpul transportului şi depozitării acesteia extrageţi acumulatorul din scula electrică.** În cazul acţionării involuntare a întrerupătorului pornit/oprit există pericol de rănire.

▶ **Pentru a putea lucra bine şi sigur, menţineţi curate scula electrică şi fantele de aerisire ale acesteia.**

Apărătoarea trebuie întotdeauna să se poată mişca liber şi să se închidă automat. De aceea, menţineţi permanent curată zona din jurul apărătorii.

După fiecare operaţie, îndepărtaţi praful şi aşchiile, prin suflare cu aer comprimat sau cu ajutorul unei pensule.

Curăţă cu regularitate rola culisantă **(5)**.

Accesorii

	Număr de identificare
Menghină	1 609 B04 224
Plăci intermediare	1 609 B03 717
Sac de colectare a prafului	1 609 B01 616
Pânze de ferăstrău „Standard" pentru lemn şi placaje, paneluri şi şipci	
Pânză de ferăstrău de 216 x 30 mm, cu 24 de dinţi	2 608 837 721
Pânză de ferăstrău de 216 x 30 mm, cu 48 de dinţi	2 608 837 723
Pânze de ferăstrău „Expert" pentru lemn şi placaje, paneluri şi şipci	
Pânză de ferăstrău de 216 x 30 mm, cu 24 de dinţi	2 608 644 518
Pânză de ferăstrău de 216 x 30 mm, cu 48 de dinţi	2 608 644 519
Pânze de ferăstrău „Standard" pentru material plastic şi metale neferoase	
Pânză de ferăstrău de 216 x 30 mm, cu 64 de dinţi	2 608 837 776
Pânze de ferăstrău „Expert" pentru material plastic şi metale neferoase	

	Număr de identificare
Pânză de ferăstrău de 216 x 30 mm, cu 66 de dinți	2 608 644 543

Serviciu de asistență tehnică post-vânzări și consultanță clienți

Serviciul nostru de asistență tehnică răspunde întrebărilor tale atât în ceea ce privește întreținerea și repararea produsului tău, cât și referitor la piesele de schimb. Pentru desenele descompuse și informații privind piesele de schimb, poți de asemenea să accesezi:
www.bosch-pt.com
Echipa de consultanță Bosch îți stă cu plăcere la dispoziție pentru a te ajuta în chestiuni legate de produsele noastre și accesoriile acestora.

În caz de reclamații și comenzi de piese de schimb, te rugăm să specifici neapărat numărul de identificare compus din 10 cifre, indicat pe plăcuța cu date tehnice a produsului.

România
Robert Bosch SRL
PT/MKV1-EA
Service scule electrice
Strada Horia Măcelariu Nr. 30–34, sector 1
013937 București
Tel.: +40 21 405 7541
Fax: +40 21 233 1313
E-Mail: BoschServiceCenter@ro.bosch.com
www.bosch-pt.ro

Mai multe adrese ale unităților de service sunt disponibile la:

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Transport

Acumulatorii litiu-ion recomandați respectă cerințele legislației privind transportul mărfurilor periculoase. Acumulatorii pot fi transportați rutier fără restricții de către utilizator.

În cazul transportului de către terți (de exemplu: transport aerian sau prin firmă de expediții) trebuie respectate cerințe speciale privind ambalarea și marcarea. În această situație, la pregătirea expedierii trebuie consultat un expert în transportul mărfurilor periculoase.

Expediați acumulatorii numai în cazul în care carcasa acestora este intactă. Acoperiți cu bandă de lipit contactele deschise și ambalați astfel acumulatorul încât să nu se poată deplasa în interiorul ambalajului. Vă rugăm să respectați eventualele norme naționale suplimentare.

Eliminare

Sculele electrice, acumulatorii, accesoriile și ambalajele trebuie direcționate către o stație de revalorificare ecologică.

Nu aruncați sculele electrice și acumulatorii/bateriile în gunoiul menajer!

Numai pentru țările UE:

Conform Directivei Europene 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice și transpunerea acesteia în legislația națională, sculele electrice scoase din uz și, conform Directivei Europene 2006/66/CE, acumulatorii/bateriile defecți/defecte sau uzați/uzate trebuie colectați/colectate separat și predați/predate la un centru de reciclare ecologică.

În cazul eliminării necorespunzătoare, aparatele electrice și electronice pot avea un efect nociv asupra mediului și sănătății din cauza posibilei prezențe a substanțelor periculoase.

Acumulatori/baterii:

Li-Ion:

Vă rugăm să respectați indicațiile de la paragraful Transport (vezi „Transport“, Pagina 375).

Български

Указания за сигурност

Общи указания за безопасна работа

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ **Прочетете всички предупреждения, указания, запознайте се с фигурите и техническите характеристики, приложени към електроинструмента.** Пропуски при спазването на указанията по-долу могат да предизвикат токов удар и/или тежки травми.

Съхранявайте тези указания на сигурно място.

Използваният по-долу термин "електроинструмент" се отнася до захранвани от електрическата мрежа електроинструменти (със захранващ кабел) и до захранвани от акумулаторна батерия електроинструменти (без захранващ кабел).

Безопасност на работното място

- **Пазете работното си място чисто и добре осветено.** Разхвърляните или тъмни работни места са предпоставка за инциденти.
- **Не работете с електроинструмента в среда с повишена опасност от възникване на експлозия, в близост до леснозапалими течности, газове или прахообразни материали.** По време на работа в електроинструментите се отделят искри, които могат да възпламенят прахообразни материали или пари.
- **Дръжте деца и странични лица на безопасно разстояние, докато работите с електроинструмента.** Ако

вниманието Ви бъде отклонено, може да загубите контрола над електроинструмента.

Безопасност при работа с електрически ток

- ▶ **Щепселът на електроинструмента трябва да е подходящ за ползвания контакт. В никакъв случай не се допуска изменяне на конструкцията на щепсела. Когато работите със занулени електроуреди, не използвайте адаптери за щепсела.** Ползването на оригинални щепсели и контакти намалява риска от възникване на токов удар.
- ▶ **Избягвайте допира на тялото Ви до заземени тела, напр. тръби, отоплителни уреди, печки и хладилници.** Когато тялото Ви е заземено, рискът от възникване на токов удар е по-голям.
- ▶ **Предпазвайте електроинструмента си от дъжд и влага.** Проникването на вода в електроинструмента повишава опасността от токов удар.
- ▶ **Не използвайте захранващия кабел за цели, за които той не е предвиден. Никога не използвайте захранващия кабел за пренасяне, теглене или откачаване на електроинструмента. Предпазвайте кабела от нагряване, омасляване, допир до остри ръбове или до подвижни звена на машини.** Повредени или усукани кабели увеличават риска от възникване на токов удар.
- ▶ **Когато работите с електроинструмент навън, използвайте само удължителни кабели, подходящи за работа на открито.** Използването на удължител, предназначен за работа на открито, намалява риска от възникване на токов удар.
- ▶ **Ако се налага използването на електроинструмента във влажна среда, използвайте предпазен прекъсвач за утечни токове.** Използването на предпазен прекъсвач за утечни токове намалява опасността от възникване на токов удар.

Безопасен начин на работа

- ▶ **Бъдете концентрирани, следете внимателно действията си и постъпвайте предпазливо и разумно. Не използвайте електроинструмента, когато сте уморени или под влиянието на наркотични вещества, алкохол или упойващи лекарства.** Един миг разсеяност при работа с електроинструмент може да има за последствие изключително тежки наранявания.
- ▶ **Работете с предпазващо работно облекло. Винаги носете предпазни очила.** Носенето на подходящи за ползвания електроинструмент и извършваната дейност лични предпазни средства, като дихателна маска, здрави плътнозатворени обувки със стабилен грайфер, защитна каска или шумозаглушители (антифони), намалява риска от възникване на трудова злополука.
- ▶ **Избягвайте опасността от включване на електроинструмента по невнимание. Преди да включите щепсела в контакта или да поставите батерията, както и при пренасяне на електроинструмента, се уверявайте, че пусковият прекъсвач е позиция "изключено".** Носенето на електроинструменти с пръст върху пусковия прекъсвач или подаването на захранващо напрежение, докато пусковият прекъсвач е включен, увеличава опасността от трудови злополуки.
- ▶ **Преди да включите електроинструмента, се уверявайте, че сте отстранили от него всички помощни инструменти и гаечни ключове.** Помощен инструмент, забравен на въртящо се звено, може да причини травми.
- ▶ **Избягвайте неестествените положения на тялото. Работете в стабилно положение на тялото и във всеки момент поддържайте равновесие.** Така ще можете да контролирате електроинструмента по-добре и по-безопасно, ако възникне неочаквана ситуация.
- ▶ **Работете с подходящо облекло. Не работете с широки дрехи или украшения. Дръжте косата и дрехите си на безопасно разстояние от движещи се звена.** Широките дрехи, украшенията, дългите коси могат да бъдат захванати и увлечени от въртящи се звена.
- ▶ **Ако е възможно използването на външна аспирационна система, се уверявайте, че тя е включена и функционира изправно.** Използването на аспирационна система намалява рисковете, дължащи се на отделящи се при работа прахове.
- ▶ **Доброто познаване на електроинструмента вследствие на честа работа с него не е повод за намаляване на вниманието и пренебрегване на мерките за безопасност.** Едно невнимателно действие може да предизвика тежки наранявания само за части от секундата.

Грижливо отношение към електроинструментите

- ▶ **Не претоварвайте електроинструмента. Използвайте електроинструментите само съобразно тяхното предназначение.** Ще работите по-добре и по-безопасно, когато използвате подходящия електроинструмент в зададения от производителя диапазон на натоварване.
- ▶ **Не използвайте електроинструмент, чиито пусков прекъсвач е повреден.** Електроинструмент, който не може да бъде изключван и включван по предвидения от производителя начин, е опасен и трябва да бъде ремонтиран.
- ▶ **Преди да извършвате каквито и да е дейности по електроинструмента, напр. настройване, смяна на работен инструмент, както и когато го прибирате, изключвайте щепсела от контакта, респ. изваждайте батерията, ако е възможно.** Тази мярка премахва опасността от задействане на електроинструмента по невнимание.
- ▶ **Съхранявайте електроинструментите на места, където не могат да бъдат достигнати от деца. Не допускайте те да бъдат използвани от лица, които не са запознати с начина на работа с тях и не са прочели тези инструкции.** Когато са в ръцете на неопитни потребители, електроинструментите могат да бъдат изключително опасни.

- **Поддържайте добре електроинструментите си и аксесоарите им. Проверявайте дали подвижните звена функционират безукорно, дали не заклинват, дали има счупени или повредени детайли, които нарушават или изменят функциите на електроинструмента. Преди да използвате електроинструмента, се погрижете повредените детайли да бъдат ремонтирани.** Много от трудовите злополуки се дължат на недобре поддържани електроинструменти и уреди.
- **Поддържайте режещите инструменти винаги добре заточени и чисти.** Добре поддържаните режещи инструменти с остри ръбове оказват по-малко съпротивление и се водят по-леко.
- **Използвайте електроинструментите, допълнителните приспособления, работните инструменти и т. н., съобразно инструкциите на производителя. При това се съобразявайте и с конкретните работни условия и операции, които трябва да изпълните.** Използването на електроинструменти за различни от предвидените от производителя приложения повишава опасността от възникване на трудови злополуки.
- **Поддържайте дръжките и ръкохватките сухи, чисти и неомаслени.** Хлъзгавите дръжки и ръкохватки не позволяват безопасната работа и доброто контролиране на електроинструмента при възникване на неочаквана ситуация.

Грижливо отношение към акумулаторни електроинструменти

- **За зареждането на акумулаторните батерии използвайте само зарядните устройства, препоръчвани от производителя.** Когато използвате зарядни устройства за зареждане на неподходящи акумулаторни батерии, съществува опасност от възникване на пожар.
- **За захранване на електроинструментите използвайте само предвидените за съответния модел акумулаторни батерии.** Използването на различни акумулаторни батерии може да предизвика трудова злополука и/или пожар.
- **Предпазвайте неизползваните акумулаторни батерии от контакт с големи или малки метални предмети, напр. кламери, монети, ключове, пирони, винтове и др.п., тъй като те могат да предизвикат късо съединение.** Последствията от късото съединение могат да бъдат изгаряния или пожар.
- **При неправилно използване от акумулаторна батерия от нея може да изтече електролит. Избягвайте контакта с него. Ако въпреки това на кожата Ви попадне електролит, изплакнете мястото обилно с вода. Ако електролит попадне в очите Ви, след незабавно обилно изплакване потърсете помощ от лекар.** Електролитът може да предизвика изгаряния на кожата.
- **Не използвайте акумулаторна батерия или електроинструмент, които са повредени или с изменена конструкция.** Повредени или изменени акумулаторни батерии могат да се възпламенят, експлодират или да предизвикат наранявания.
- **Не излагайте акумулаторната батерия на високи температури или огън.** Излагането на огън или температури над 130 °C могат да предизвикат експлозии.
- **Спазвайте всички указания за зареждане на акумулаторната батерия; не я зареждайте, ако температурата ѝ е извън диапазона, посочен в инструкциите.** Неправилното зареждане или зареждането при температури извън допустимия диапазон могат да увредят батерията и увеличават опасността от пожар.

Поддържане

- **Допускайте ремонтът на електроинструментите Ви да се извършва само от квалифицирани специалисти и само с използването на оригинални резервни части.** По този начин се гарантира съхраняване на безопасността на електроинструмента.
- **Никога не ремонтирайте повредени акумулаторни батерии.** Ремонтът на акумулаторни батерии трябва да се извършва само от производителя или от оторизиран сервиз.

Предупреждения за безопасност за настолни циркулярни машини

- **Настолните циркулярни машини са предназначени за рязане на дърво и дървесни материали, те не могат да бъдат ползвани с абразивни режещи дискове за рязане на черни метали като профили, тръби, пръти и др.** Абразивният прах причинява блокиране при движещите се части, като напр. при долната преграда. Искрите от абразивното рязане могат да запалят долния предпазител, предпазната вложка и други пластмасови детайли.
- **Използвайте подходящи скоби за укрепване на обработвания детайл, когато е възможно. Ако държите обработвания детайл на ръка, тя трябва да е на разстояние, не по-малко от 100 mm от циркулярния диск (отпред или отзад). Не ползвайте циркулярната машина за разрязване на детайли, които са твърде малки, за да бъдат захванати със скоби или държани безопасно с ръка.** Ако ръцете Ви са твърде близо до циркулярния диск, съществува голяма опасност от тежки травми при неволен допир до диска.
- **Разрязваният детайл трябва да бъде захванат с винтови скоби или да бъде притискан към опорната шина и към работния плот. По време на рязане не премествайте обработвания детайл и не режете на ръка свободно стоящи детайли.** Незахванати или движещи се детайли могат да бъдат увлечени и да отхвърчат с висока скорост, като причинят травми и/или щети.
- **При рязане бутайте циркулярния диск напред. Не дърпайте циркулярния диск. За да разрежете детайл вдигнете режещата глава и я издърпайте над детайла, без да я врязвате, включете двигателя, натиснете режещата глава надолу и я избутайте през**

детайла. При рязане по посока на изтеглянето съществува опасност циркулярният диск да се заклини в детайла и целият модул да отскочи по посока на оператора с голяма сила.

- **Никога не кръстосвайте линията на среза с ръката си, нито пред нито зад циркулярния диск.** Държането на детайла с кръстосани ръце т.е. захващането на десния край на детайла с лявата ръка или обратно е много опасно.
- **Не поставяйте ръцете си на разстояние, по-малко от 100 mm от предния или задния край на циркулярния диск, напр. за да отстраните отчупени парченца, да премахнете стърготини или по каквато и да е друга причина.** Възможно е близостта на въртящия се диск до ръцете ви да не е очевидна и това да причини тежки травми.
- **Преди да разрязвате детайла, го проверявайте внимателно. Ако е огънат или усукан, го притиснете с външната страна към опорната шина. Винаги се уверявайте, че по цялата дължина на линията на среза няма междина между детайла, опорната шина и работния плот.** Огъването или усукването на детайла по време на рязане може да предизвика внезапното заклинване на диска. В детайла не трябва да има пирони или други външни тела.
- **Не включвайте двигателя, докато работният плот не е почистен от всички помощни инструменти, отрязани парченца и др.п.; на работния плот трябва да бъде само разрязвания детайл.** Малки детайли или свободни отрязани парченца дърво могат да допрат въртящия се диск и да отхвърчат с голяма скорост.
- **Разрязвайте само по един детайл.** Притиснати в пакет детайли не могат да бъдат застопорени добре и по време на рязане могат да се изместят и да причинят заклинване на диска.
- **Преди да започнете работа се уверете, че настолната циркулярна машина е захваната здраво към стабилна повърхност.** Захващането към стабилна повърхност намалява опасностите, причинени от нестабилност на циркулярната машина.
- **Планирайте действията си предварително. Всеки път, когато променяте ъгъла на скосяване във вертикална или хоризонтална равнина се уверявайте, че регулируемата опорна шина е монтирана правило и няма да влезе в контакт с диска или предпазния кожух.** Без да включвате машината и захванат детайл преместете циркулярния диск по цялата дължина на среза, за да се уверите, че няма да има контакт с опорната шина.
- **Ако разрязваният детайл е дълъг, подпирайте свободните му краища по подходящ начин, напр. с удължители на работния плот, външни подпори и др.п.** Детайли, по-дълги или по-широки от работния плот на циркулярната машина могат да се преобърнат, ако не са подпрени сигурно. Ако отрязаната част или детайла се преобърне, може да повдигне долния предпазител или да отхвърчи при допир до въртящия се диск.
- **Не ползвайте други хора за поддържане на свободния край на отрязвания детайл.** Нестабилното задържане на свободния край може да причини блокиране на диска или изместване на детайла по време на рязане и да увлече Вас или помагащия Ви към въртящия се диск.
- **Отрязваният детайл не трябва да бъде притискан или преместван към въртящия се диск по какъвто и да било начин.** Ако е ограничен, напр. с ограничители по дължина, отрязвания детайл може да се заклини в диска и да отхвърчи с голяма сила.
- **Когато разрязвате кръгли пръти или тръби, винаги използвайте скоби или крепежни елементи, предназначени да захващат здраво детайли с кръгло сечение.** При разрязване пръти и тръби с кръгло сечение имат склонност да се завъртат, при което възниква откат и съществува опасност циркулярният диск да допре ръката Ви.
- **Преди да врежете циркулярния диск, изчакайте да достигне номиналната си скорост на въртене.** Това намалява опасността от отхвърчане на разрязвания детайл.
- **Ако детайлът или циркулярният диск се заклини, незабавно изключете машината. Изчакайте всички движещи се детайли да спрат, изключете щепсела от контакта и/или извадете акумулаторната батерия. След това освободете заклинилите се елементи.** Продължаването на работа със заклинен детайл може да предизвика загуба на контрол или да повреди циркулярната машина.
- **След приключване на рязането отпуснете бутона, задръжте режещата глава натисната надолу до окончателното спиране на въртенето и след това отстранете разрязвания детайл.** Не поставяйте ръцете си в близост до режещите ръбове на диска.
- **Дръжте ръкохватката здраво, когато правите непроходен срез или когато отпускате бутона преди режещата глава да е стигнала крайната си долна точка.** Триенето на циркулярния диск може да предизвика откат, което увеличава опасността от тежки травми.
- **Не отпускайте ръкохватката, ако режещата глава е достигнала най-долната позиция. Винаги връщайте с ръка режещата глава обратно до най-горната позиция.** Ако режещата глава се движи безконтролно, може да се стигне до риск от нараняване.
- **Поддържайте работното си място чисто.** Смесите от материал са особено опасни. Прахът от лек метал може да гори или експлодира.
- **Не използвайте затъпени, напукани, огънати или повредени циркулярни дискове. При циркулярни дискове със затъпени зъби или зъби с лош чапраз в резултат на тесния срез се увеличава триенето и съществува повишена опасност.**

- ▶ **Не използвайте циркулярни дискове от високолегирана бързорезна стомана (обозначена с HSS).** Такива циркулярни дискове са крехки и се чупят лесно.
- ▶ **Винаги използвайте циркулярни дискове с правилните размери и форма (диамантен или кръгъл) и с правилния присъединителен отвор.** Циркулярни дискове, които не пасват на присъединителните размери на вала на машината вибрират и могат да предизвикат загуба на контрол.
- ▶ **Никога не се опитвайте да отстранявате от зоната на рязане дребни отрязъци, стружки или др., докато електроинструментът работи.** Винаги първо поставяйте рамото на електроинструмента в изходна позиция и го изключвайте.
- ▶ **След спиране на работа не допирайте режещия диск, преди да се е охладил.** По време на работа режещият диск се нагрява силно.
- ▶ **При повреждане и неправилна експлоатация от акумулаторната батерия могат да се отделят пари. Акумулаторната батерия може да се запали или да експлодира.** Погрижете се за добро проветряване и при оплаквания се обърнете към лекар. Парите могат да раздразнят дихателните пътища.
- ▶ **Не отваряйте акумулаторната батерия.** Съществува опасност от възникване на късо съединение.
- ▶ **Акумулаторната батерия може да бъде повредена от остри предмети, напр. пирони или отвертки, или от силни удари.** Може да бъде предизвикано вътрешно късо съединение и акумулаторната батерия може да се запали, да запуши, да експлодира или да се прегрее.
- ▶ **Използвайте акумулаторната батерия само в продукти на производителя.** Само така тя е предпазена от опасно за нея претоварване.

Предпазвайте акумулаторната батерия от високи температури, напр. вследствие на продължително излагане на директна слънчева светлина, огън, мръсотия, вода и овлажняване. Има опасност от експлозия и късо съединение.

- ▶ **Внимание! При ползването на електроинструмент с *Bluetooth*® може да възникне смущение по други уреди и съоръжения, самолети и медицински уреди (напр. пейсмейкъри, слухови апарати). Също така не може да се изключи евентуално вредно влияние върху хора и животни. Не използвайте електроинструмента с *Bluetooth*® в близост до медицински уреди, бензиностанции, химични съоръжения, зони с опасност от експлозия и в близост до взривоопасни материали. Не използвайте електроинструмента с *Bluetooth*® в самолети. Избягвайте продължителната работа в непосредствена близост до тялото.**

Наименованието *Bluetooth*® както и графичните елементи (лога) са регистрирани търговски марки на фирма Bluetooth SIG, Inc. Ползването на това наименование и на графичните елементи от фирма Robert Bosch Power Tools GmbH става по лиценз.

- ▶ **Не повреждайте предупредителните табелки на електроинструмента.**
- ▶ **Електроинструментът се доставя с предупредителна табелка за лазер (вж. таблица "Символи и тяхното значение")**.

Не насочвайте лазерния лъч към хора и животни и внимавайте да не погледнете непосредствено срещу лазерния лъч или срещу негово отражение. Така можете да заслепите хора, да причините трудови злополуки или да предизвикате увреждане на очите.

- ▶ **Ако лазерният лъч попадне в очите, ги затворете възможно най-бързо и отдръпнете главата си от лазерния лъч.**
- ▶ **За наблюдаване на източника на лъчи не използвайте увеличителни оптични инструменти, като бинокъл и др.п.** Може да увредите очите си.
- ▶ **Не насочвайте лъча към лица, които гледат през бинокъл или др.п. инструменти.** Така можете да увредите очите им.
- ▶ **Не извършвайте изменения по лазерното оборудване.** Описаните в това ръководство за експлоатация настройки могат да бъдат използвани безопасно.
- ▶ **Не използвайте лазерните очила (принадлежност) като защитни очила.** Лазерните очила служат за по-добро разпознаване на лазерния лъч; те не предпазват от лазерно лъчение.
- ▶ **Не използвайте лазерните очила (принадлежност) като слънчеви очила или при шофиране.** Лазерните очила не предлагат пълна UV защита и намаляват възприемането на цветовете.
- ▶ **Внимание – ако се използват други, различни от посочените тук съоръжения за управление или калибриране или се извършват други процедури, това може да доведе до опасно излагане на лъчение.**
- ▶ **Не заменяйте вграден в електроинструмента лазер с лазер от друг модел.** Лазер, който не е предназначен за съответния електроинструмент, може да застраши намиращи се наоколо лица.

Символи

Следните символи могат да бъдат важни в процеса на експлоатация на Вашия електроинструмент. Моля, запомнете символите и значението им. Правилното интерпретиране на символите и тяхното значение ще Ви помогнат при по-доброто и по-сигурно ползване на електроинструмента.

Символи и тяхното значение	
	Лазерно лъчение **Не поглеждайте директно в телескопичната оптика** **Лазер клас 1M**

Символи и тяхното значение

Не поставяйте ръцете си в близост до мястото на рязане, докато електроинструментът работи. Съществува опасност да се нараните при допир до циркулярния диск.

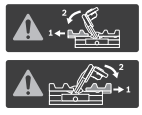
Работете с предпазни очила.

Работете с противопрахова маска.

Носете защита за слуха. Въздействието на шум може да предизвика загуба на слух.

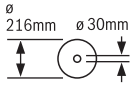
Опасна зона! По възможност дръжте ръцете и пръстите си на разстояние от тази зона.

Показва предварително настроените степени на обороти.

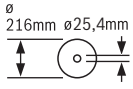


При рязане под ъгъл във вертикална равнина регулируемите опорни шини трябва да бъдат издърпани навън, респ. да бъдат демонтирани.

3 601 M47 0..

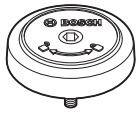


3 601 M47 0B.



Съобразявайте се с размерите на циркулярния диск. Отворът му трябва да пасва без луфт на присъединителното стъпало на вала. Ако е необходимо използването на редуциращи звена, внимавайте размерите на редуциращото звено да пасват на дебелината на фланеца на диска, на диаметъра на отвора му, както и на диаметъра на вала на машината. По възможност използвайте редуциращите звена, включени в окомплектовката на циркулярния диск.

Диаметърът на циркулярния диск трябва да съответства на посоченото върху символа.



Показва посоката на въртене на SDS-щифта за затягане на диска (обратно на часовниковата стрелка) и за освобождаване на диска (по часовниковата стрелка).

Описание на продукта и дейността

Прочетете внимателно всички указания и инструкции за безопасност. Пропуски при спазването на инструкциите за безопасност и указанията за работа могат да имат за последствие токов удар, пожар и/или тежки травми.

Моля, имайте предвид изображенията в предната част на ръководството за работа.

Предназначение на електроинструмента

Електроинструментът е предназначен за изпълняване на надлъжни и напречни срезове в дървесни материали, монтиран неподвижно върху работен плот. При това са възможни хоризонтални ъгли на скосяване от −52° до +60° както и вертикални ъгли на косяване от 47° (отляво) до 47° (отдясно).

Мощността на електроинструмента е разчетена за разрязване на твърд и мек дървесен материал, както и за пресовани плоскости и фазери.

При използване на подходящи циркулярни дискове е възможно и разрязването на алуминиеви профили и пластмаси.

При включен модул *Bluetooth*® Low Energy **GCY 42** данни и настройки могат да се пренасят между електроинструмента и мобилното устройство с помощта на безжичната технология *Bluetooth*®.

Изобразени елементи

Номерирането на елементите на електроинструмента се отнася до изображенията на страниците с фигурите.

(1) Приспособление за изтегляне
(2) Отвор за изхвърляне на стружките
(3) Ръкохватка за пренасяне
(4) Регулиращ винт за дълбочинния ограничител
(5) Ролка
(6) Капак *Bluetooth*® Low Energy GCY 42 модул
(7) Блокировка на пусковия прекъсвач
(8) Пусков прекъсвач
(9) Ръкохватка
(10) Предпазно капаче на лазера
(11) Предпазен кожух
(12) Шарнирно окачен предпазен кожух
(13) Режещ лист
(14) Удължаване на масата на циркуляра
(15) Опорна шина
(16) Регулируема опорна шина
(17) Маса на циркуляра
(18) Захващащ лост за удължаване на масата на циркуляра
(19) Скала за ъгъла на скосяване (хоризонтално)
(20) Подложна пластина

(21) Фиксираща скоба

(22) Застопоряваща ръкохватка за произволни ъгли на скосяване (хоризонтално)

(23) Лост за предварителна настройка на ъгъла на скосяване (хоризонтално)

(24) Защита от накланяне

(25) Предупредителна табелка за лазерния лъч

(26) Ъглов индикатор за ъгъл на скосяване (хоризонтално)

(27) Канали за фиксиране на стандартни ъгли на скосяване (хоризонтално)

(28) Монтажни отвори

(29) Отвори за хващане

(30) Винтова скоба

(31) Ограничител стандартен ъгъл на скосяване 45°, 22,5° и 33,9° (вертикален)

(32) Скала за ъгъла на скосяване (вертикално)

(33) Стрелка за дясната зона на ъгъла на скосяване (вертикално)

(34) Затегателна ръкохватка за произволен ъгъл на скосяване (вертикален)

(35) Дълбочинен ограничител

(36) Винт за застопоряване на приспособлението за изтегляне

(37) Потребителски интерфейс

(38) Транспортно обезопасяване

(39) Акумулаторна батерия[a)]

(40) Бутон за отключване на акумулаторната батерия[a)]

(41) Стрелка за отчитане на лявата зона на ъгъла на скосяване (вертикално)

(42) Предпазна пластина

(43) Ограничител за стандартен ъгъл на скосяване 0° (вертикално)

(44) Шестостенен ключ (5 mm/2,5 mm)

(45) Отвори за винтови стяги

(46) Надлъжен ограничител

(47) Фиксиращ винт на надлъжния ограничител

(48) Захващащ винт на надлъжния ограничител

(49) Индикатор за температура (потребителски интерфейс)

(50) Индикатор ECO-режим (потребителски интерфейс)

(51) Индикатор за състоянието на електроинструмента (потребителски интерфейс)

(52) Индикатор за лазер (потребителски интерфейс)

(53) Индикатор за работна светлина (потребителски интерфейс)

(54) Бутон Вкл/Изкл лазер/работна светлина (потребителски интерфейс)

(55) Индикатор степен на обороти/режим (потребителски интерфейс)

(56) Бутон за предварително регулиране на оборотите (потребителски интерфейс)

(57) Прахоуловителна торба[a)]

(58) Застопоряване на вала

(59) Винт с глава с вътрешен шестостен за захващане на циркулярен диск

(60) Застопоряващ фланец

(61) Отвор за изходящия лазерен лъч

(62) Вътрешен застопоряващ фланец

(63) SDS-щифт

(64) Фиксиращ винт за регулируемата опорна шина

(65) Щанга с резба

(66) Винтове за подложната пластина

(67) Винтове за предпазното капаче на лазера

(68) Регулиращи винтове за позициониране на лазера

(69) Винт за ъгловия индикатор (вертикално)

(70) Опорен винт за ъгъл на скосяване 0° (вертикално)

(71) Опорен винт за лявата зона на ъгъла на скосяване (вертикално)

(72) Опорен винт за дясната зона на ъгъла на скосяване (вертикално)

(73) Регулиращи винтове на скалата за ъгъл на скосяване (хоризонтално)

(74) Винт за стрелката за отчитане на ъгъла (хоризонтално)

a) **Изобразените на фигурите и описаните допълнителни приспособления не са включени в стандартната окомплектовка на уреда. Изчерпателен списък на допълнителните приспособления можете да намерите съответно в каталога ни за допълнителни приспособления.**

Технически данни

Циркуляр за лamперия		**GCM 18V-216 DC**	**GCM 18V-216 DC**
Каталожен номер		**3 601 M47 0..**	**3 601 M47 0B.**
Номинално напрежение	V=	18	18
Обороти на празен ход[A)]	min^{-1}	4500	4500
Обороти на празен ход в ECO режим[A)]	min^{-1}	2500	2500
Тип лазер	nm	650	650

Циркуляр за ламперия		GCM 18V-216 DC	GCM 18V-216 DC
	mW	< 1	< 1
Клас лазер		1M	1M
Дивиргенция на лазерната линия	mrad (пълен ъгъл)	1,0	1,0
Тегло съгласно EPTA-Procedure 01:2014[B)]	kg	15,8–16,7	15,8–16,7
препоръчителна температура на околната среда при зареждане	°C	0 ... +35	0 ... +35
разрешена температура на околната среда при работа[C)] и при складиране	°C	–20 ... +50	–20 ... +50
препоръчителни акумулаторни батерии		GBA 18V... ProCORE18V...	GBA 18V... ProCORE18V...
препоръчителни зарядни устройства		GAL 18... GAX 18... GAL 36...	GAL 18... GAX 18... GAL 36...
Пренасяне на данни			
Bluetooth®		*Bluetooth*®4.2 (Low Energy)[D)]	*Bluetooth*®4.2 (Low Energy)[D)]
Разстояние на сигнала	s	8	8
Максимален диапазон на сигнала[E)]	m	30	30
Размери на подходящи циркулярни дискове			
Диаметър на циркулярния диск	mm	216	216
Дебелина на тялото на диска	mm	1,2–1,8	1,2–1,8
Диаметър на отвора на диска	mm	30	25,4

A) Измерено при 20–25 °C с акумулаторна батерия **ProCORE18V 8.0Ah**.

B) в зависимост от използваната акумулаторна батерия

C) Ограничена мощност при температури <0 °C.

D) Мобилните устройства трябва да са съвместими с *Bluetooth*®-Low Energy (версия 4.2) и да поддържат профила Generic Access Profile (GAP).

E) Обхватът може да се изменя в широки граници в зависимост от конкретните условия, включително от използваното устройство. В затворени помещения и през метални прегради (напр. стени, шкафове, куфари и др.п.) обхватът на *Bluetooth*® сигналът може да бъде значително по-малък.

Допустими размери на обработвания детайл (максимални/минимални): (вж. „Допустими размери на обработвания детайл“, Страница 390)

Информация за излъчван шум

Стойностите на емисии на шум са установени съгласно **EN 62841-3-9**.

Равнището A на генерирания шум от електроинструмента обикновено е: равнище на звуковото налягане **92** dB(A); мощност на звука **102** dB(A). Неопределеност K = **3** dB.

Работете с шумозаглушители!

Посоченото в това ръководство за експлоатация ниво на излъчвания шум е измерено по посочен в стандартите метод и може да служи за сравняване на различни електроинструменти. То е подходящо също така за предварителна оценка на емисиите шум.

Посоченото ниво на излъчвания шум е представително за основните приложения на електроинструмента. Ако обаче електроинструментът се ползва в други условия, с различни работни инструменти или след недобро поддържане, нивото на излъчвания шум може да е различно. Това би могло значително да увеличи емитирания шум през периода на ползване на електроинструмента.

За по-точното оценяване на излъчвания шум трябва да се отчитат и периодите, в които електроинструментът е изключен или работи на празен ход. Това би могло значително да намали емитирания шум през периода на ползване на електроинструмента.

Акумулаторна батерия

Bosch продава акумулаторни инструменти и без акумулаторна батерия. Дали в обема на доставката на Вашия електрически инструмент се съдържа акумулаторна батерия, можете да научите от опаковката.

Зареждане на акумулаторната батерия

- **Използвайте само посочените в раздела Технически данни зарядни устройства.** Само тези зарядни устройства са подходящи за използваната във Вашия електроинструмент литиево-йонна акумулаторна батерия.

Указание: Акумулаторната батерия се доставя частично заредена. За да достигнете пълния капацитет на акумулаторната батерия, преди първото й използване я заредете докрай в зарядното устройство.

Литево-йонната акумулаторна батерия може да бъде зареждана по всяко време, без това да съкращава дълготрайността й. Прекъсване на зареждането също не й вреди.

Литиево-йонната акумулаторна батерия е защитена срещу дълбоко разреждане чрез електронната система "Electronic Cell Protection (ECP)". При разреждане на акумулаторната батерия електроинструментът се изключва от предпазен прекъсвач: Работният инструмент спира да се движи.

- ▶ **След автоматичното изключване на електроинструмента не продължавайте да натискате пусковия прекъсвач.** Акумулаторната батерия може да бъде повредена.

Поставяне на акумулаторната батерия

Вкарайте заредената акумулаторна батерия в гнездото за акумулаторна батерия докато усетите прещракване.

Изваждане на акумулаторната батерия

За изваждане на акумулаторната батерия натиснете бутона за освобождаване и издърпайте акумулаторната батерия. **При това не прилагайте сила.**

Акумулаторната батерия разполага с 2 степени на застопоряване, с което се предотвратява изпадането й при натискане по невнимание на деблокиращия бутон. Когато акумулаторната батерия е поставена в електроинструмента, се придържа в нужната позиция от пружина.

Индикатор за акумулаторната батерия

Зелените светодиоди на индикатора за акумулаторната батерия показват степента на зареденост на акумулаторната батерия. Поради съображения за сигурност проверката на степента на зареденост е възможна само когато електроинструментът е в покой.

За да видите степента на зареденост на батерията, натиснете бутона за индикация ⓞⓝ или ▭. Това е възможно също и при извадена акумулаторна батерия.

Ако след натискане на бутона за индикация не свети нито един светодиод, акумулаторната батерия е повредена и трябва да бъде заменена.

Акумулаторна батерия модел GBA 18V...

Светодиод	Капацитет
Непрекъснато светене 3 × зелено	60–100 %
Непрекъснато светене 2 × зелено	30–60 %
Непрекъснато светене 1 × зелено	5–30 %
Мигаща светлина 1 × зелено	0–5 %

Акумулаторна батерия модел ProCORE18V...

Светодиод	Капацитет
Непрекъснато светене 5 × зелено	80–100 %
Непрекъснато светене 4 × зелено	60–80 %
Непрекъснато светене 3 × зелено	40–60 %
Непрекъснато светене 2 × зелено	20–40 %
Непрекъснато светене 1 × зелено	5–20 %
Мигаща светлина 1 × зелено	0–5 %

Указания за оптимална работа с акумулаторната батерия

Предпазвайте акумулаторната батерия от влага и вода.

Съхранявайте акумулаторната батерия само в температурния диапазон от –20 °C до 50 °C. Напр. не оставяйте акумулаторната батерия през лятото в автомобил на слънце.

Периодично почиствайте вентилационните отвори на акумулаторната батерия с мека чиста и суха четка.

Съществено съкратено време за работа след зареждане показва, че акумулаторната батерия е изхабена и трябва да бъде заменена.

Спазвайте указанията за бракуване.

Монтиране

- ▶ **Преди да извършвате каквито и да е дейности по електроинструмента (напр. техническо обслужване, смяна на работния инструмент и т. н.), когато го транспортирате или съхранявате, демонтирайте акумулаторната батерия.** Съществува опасност от нараняване при задействане на пусковия прекъсвач по невнимание.

Окомплектовка

Моля, вижте изображението на окомплектовката в началото на ръководството за експлоатация.

Преди да започнете експлоатация на електроинструмента дали всички изброени по-долу елементи са налични:

- Циркуляр за ламперия с монтиран диск
- Транспортна дръжка **(3)**, 2 винта за монтаж
- Винтова скоба **(30)**
- Шестостенен ключ **(44)**
- SDS-щифт **(63)**
- Надлъжен ограничител **(46)**, 1 винт за монтаж

Указание: Огледайте електроинструмента за евентуални повреди.

Преди да продължите използването на електроинструмента, трябва внимателно да проверите дали предпазните съоръжения или леко повредени детайли функциони-

рат изрядно и съобразно предназначението си. Проверете дали подвижните детайли функционират правилно и не се заклинват или дали има други повредени детайли. Всички детайли трябва да са монтирани правилно и да изпълняват всички условия за безопасна работа. Повредени предпазни съоръжения и детайли трябва да бъдат ремонтирани или заменени от квалифициран техник в оторизиран сервиз за електроинструменти на Бош.

Допълнителни инструменти, необходими за монтирането:

– Кръстата отвертка
– Кръгъл и вилков ключ (размер: 10 mm)

Активиране на *Bluetooth*® Low Energy модул GCY 42

За информация относно модула *Bluetooth*® Low Energy **GCY 42** прочетете приложеното с него ръководство за експлоатация.

Активиране на бутонната батерия

– Свалете капака *Bluetooth*® Low Energy Module **GCY 42 (6)**.
– Свалете изолацията между бутонната батерия и *Bluetooth*® Low Energy Module **GCY 42**.
– Затворете капака **(6)**, така че да не прониква мръсотия.

▶ **Свалете капака за *Bluetooth*® Low Energy Module GCY 42 върху електроинструмента напр. с отвертка или голяма монета.** Ползването на неподходящи предмети може да повреди електрониката или капака.

Монтиране на елементи

– Извадете внимателно всички включени в окомплектовката детайли.
– Отстранете всички опаковъчни материали от електроинструмента и включените в окомплектовката детайли.

Монтиране на транспортна дръжка (вж. фиг. A1)

– Завинтете транспортната дръжка **(3)** с приложените винтове в предвидената резба.

Монтиране на надлъжен ограничител (вж. фиг. A2)

– Завийте надлъжния ограничител **(46)** с приложения винт в предвидената резба вляво или вдясно от масата на циркуляра **(17)**.

Стационарно или мобилно монтиране

▶ **За осигуряване на сигурна работа с електроинструмента, преди да го използвате, трябва да го монтирате на равна и стабилна работна повърхност (напр. работен тезгях).**

Монтиране на работна повърхност (вж. фиг. B1–B2)

– Застопорете електроинструмента с подходящи винтови съединения към работната повърхност. За тази цел служат отворите **(28)**.

или

– Застопорете електроинструмента с обикновени винтови скоби, като го захванете за краката към работната повърхност.

Монтаж върху работен стенд на Bosch

Стендовете GTA на Bosch осигуряват сигурно захващане на електроинструмента към всякаква повърхност благодарение на регулируемите си по височина крака. Опорните повърхности за детайлите на стендовете служат за подпиране на дълги детайли.

▶ **Прочетете всички приложени към стенда предупреждения и указания.** Несъобразяването с предупрежденията и неспазването на указанията могат да имат за последствие токов удар, пожар и/или тежки травми.

▶ **Преди да монтирате електроинструмента, сглобете внимателно и правилно стенда.** Правилното сглобяване на стенда е важно, за да бъде избягната опасността от внезапното му разпадане по време на работа.

– Монтирайте електроинструмента към стенда, докато е в позиция за транспортиране.

Гъвкаво поставяне (не се препоръчва!) (вж. фиг. B3)

Когато в редки случаи не е възможно да монтирате електроинструмента на равна стабилна работна повърхност, по изключение като помощно решение можете да го поставите с приспособление срещу преобръщане.

▶ **Без подпорите електроинструментът не стои стабилно и особено при разрязване под максимално възможни хоризонтални и/или вертикални наклони съществува опасност да се преобърне.**

– Завъртете подпората **(24)** така навътре или навън, че електроинструментът да е застане стабилно върху работната повърхност.

Система за прахоулавяне

Прахове, отделящи се при обработването на материали като съдържащи олово бои, някои видове дървесина, минерали и метали могат да бъдат опасни за здравето. Контактът до кожата или вдишването на такива прахове могат да предизвикат алергични реакции и/или заболявания на дихателните пътища на работещия с електроинструмента или намиращи се наблизо лица.
Определени прахове, напр. отделящите се при обработване на бук и дъб, се считат за канцерогенни, особено в комбинация с химикали за третиране на дървесина (хромат, консерванти и др.). Допуска се обработването на съдържащи азбест материали само от съответно обучени квалифицирани лица.

– По възможност използвайте подходяща за обработвания материал система за прахоулавяне.
– Осигурявайте добро проветряване на работното място.
– Препоръчва се използването на дихателна маска с филтър от клас P2.

Спазвайте валидните във Вашата страна законови разпоредби, валидни при обработване на съответните материали.

▶ **Избягвайте натрупване на прах на работното място.** Прахът може лесно да се самовъзпламени.

Прахоулавянето може да бъде блокирано от прах, стърготини или откъртени от детайла парченца.

– Изключете електроинструмента и извадете акумулаторната батерия.
– Изчакайте, докато циркулярният диск спре напълно.
– Открийте и отстранете причината за запушването.

Собствена система за прахоулавяне (вж. фиг. C)

За лесно събиране на отделяните стружки използвайте прахоуловителна торба **(57)** (принадлежност).

– Вкарайте прахоуловителната торба **(57)** на отвора за изхвърляне на стърготините **(2)**.

По време на работа прахоуловителната торба не трябва да влиза в съприкосновение с подвижните детайли на електроинструмента.

Изпразвайте своевременно прахоуловителната торба.

▶ **Проверявайте и почиствайте прахоуловителната торба след всяка употреба.**

▶ **За да предотвратите опасността от пожар, след рязане на алуминиеви сплави почиствайте прахоуловителната торба.**

Външна система за прахоулавяне

Към щуцера на отвора за изхвърляне на стружки **(2)** можете да включите и шланг на прахосмукачка (Ø 35 mm).

Използваната прахосмукачка трябва да е пригодна за работа с обработвания материал.

Ако при работа се отделя особено вреден за здравето прах или канцерогенен прах, използвайте специализирана прахосмукачка.

Смяна на циркулярния диск

▶ **Преди да извършвате каквито и да е дейности по електроинструмента (напр. техническо обслужване, смяна на работния инструмент и т. н.), когато го транспортирате или съхранявате, демонтирайте акумулаторната батерия.** Съществува опасност от нараняване при задействане на пусковия прекъсвач по невнимание.

▶ **При монтирането на циркулярния диск работете с предпазни ръкавици.** При допир до циркулярния диск съществува опасност да се нараните.

Използвайте само режещи дискове, чиято максимално допустима скорост на въртене е по-висока от скоростта на въртене на празен ход на Вашия електроинструмент.

Използвайте само циркулярни дискове, които съответстват на посочените в това ръководство за експлоатация данни и са изпитани по EN 847-1 и обозначени по съответния начин.

Използвайте само дискове, които се препоръчват от производителя на електроинструмента и са подходящи за обработвания от Вас материал. Това предотвратява прегряването на зъбите при рязане.

Монтаж с винт с глава с вътрешен шестостен (вж. фиг. D1–D4)

Демонтиране на циркулярния диск

– Поставете електроинструмента в работна позиция.
– Завъртете винта с глава с вътрешен шестостен **(59)** с включения в окомплектовката шестостенен ключ **(44)** и едновременно натиснете бутона за блокиране на вала **(58)**, докато усетите прещракване.
– Задръжте бутона за блокиране на вала **(58)** натиснат и развийте винта **(59)**, като го въртите по посока на часовниковата стрелка (лява резба!).
– Демонтирайте застопоряващия фланец **(60)**.
– Завъртете шарнирно окачения предпазен кожух **(12)** до упор назад.
– Задръжте предпазния кожух в тази позиция и демонтирайте циркулярния диск **(13)**.
– Бавно спуснете шарнирно окачения предпазен кожух надолу.

Монтиране на циркулярния диск

▶ **При монтиране внимавайте посоката на рязане на зъбите (означена със стрелка върху циркулярния диск) да съвпада с посоката на стрелката върху предпазния кожух!**

Ако е необходимо, почистете всички детайли, които ще монтирате.

– Наклонете шарнирно окачения предпазен кожух **(12)** назад и го задръжте в тази позиция.
– Поставете новия циркулярен диск на вътрешния застопоряващ фланец **(62)**.
– Монтирайте застопоряващия фланец **(60)** и винта с глава с вътрешен шестостен **(59)**. Натиснете блокирането на вала **(58)**, докато захване вала с прещракване, и затегнете винта с глава с вътрешен шестостен обратно на часовниковата стрелка.
– Бавно спуснете шарнирно окачения предпазен кожух надолу.

Монтиране със SDS-щифт (вж. фиг. E)

▶ **При вертикални срезове под наклон и използване на SDS-щифт (63) преди рязането трябва да се уверите чрез подходящо настройване на дълбочинния ограничител (35) , че SDS-щифтът не може да добре повърхността на детайла в никой момент по време на рязане.** Това предотвратява повреждането на SDS-щифта и/или обработвания детайл.

Демонтиране на циркулярния диск

– Поставете електроинструмента в работна позиция.
– Задръжте натиснат бутона за блокиране на вала **(58)** и развийте SDS-щифта **(63)**, като го въртите по часовниковата стрелка (лява резба!).
– Демонтирайте застопоряващия фланец **(60)**.
– Завъртете шарнирно окачения предпазен кожух **(12)** до упор назад.

– Задръжте предпазния кожух в тази позиция и демонтирайте циркулярния диск **(13)**.
– Бавно спуснете шарнирно окачения предпазен кожух надолу.

Монтиране на циркулярния диск

▶ **При монтиране внимавайте посоката на рязане на зъбите (означена със стрелка върху циркулярния диск) да съвпада с посоката на стрелката върху предпазния кожух!**

Ако е необходимо, почистете всички детайли, които ще монтирате.

– Вдигнете назад шарнирно окачения предпазен кожух **(12)**. Задръжте предпазния кожух в тази позиция.
– Поставете новия циркулярен диск на вътрешния застопоряващ фланец **(62)**.
– Бавно спуснете шарнирно окачения предпазен кожух надолу.
– Поставете застопоряващия фланец **(60)** и SDS-щифта **(63)**. Натиснете бутона за блокиране на вала **(58)**, докато усетите прещракване, и затегнете SDS-щифта, като го въртите обратно на часовниковата стрелка.

Работа с електроинструмента

▶ **Преди да извършвате каквито и да е дейности по електроинструмента (напр. техническо обслужване, смяна на работния инструмент и т. н.), когато го транспортирате или съхранявате, демонтирайте акумулаторната батерия.** Съществува опасност от нараняване при задействане на пусковия прекъсвач по невнимание.

Транспортно обезопасяване (вж. фиг F)

Транспортно обезопасяване **(38)** улеснява пренасянето на електроинструмента до различни работни площадки.

Освобождаване на електроинструмента (работна позиция)

– Натиснете малко надолу рамото на електроинструмента, като го захванете за ръкохватката **(9)**, за да освободите приспособлението за застопоряване при транспортиране **(38)**.
– Издърпайте бутона за застопоряване при транспортиране **(38)** докрай навън.
– Повдигнете бавно нагоре рамото на електроинструмента.

Блокиране на електроинструмента (позиция за транспортиране)

– Освободете винта **(36)**, ако блокира механизма за изтегляне **(1)**. Издърпайте рамото на електроинструмента докрай напред и за блокиране на механизма за изтегляне отново затегнете винта.
– Навийте регулировъчния винт **(4)** докрай нагоре.
– За застопоряване на стенда **(17)** затегнете ръкохватката **(22)**.
– Наклонете рамото на електроинструмента надолу, като го захванете за ръкохватката **(9)**, докато ръкохватката за осигуряване при транспортиране **(38)** може да бъде вкарана докрай навътре.

С това рамото на електроинструмента е захванато сигурно в позиция за транспортиране.

Подготовка за работа

Удължаване на стенда за рязане (вж. фиг. G)

Дълги детайли трябва да бъдат подпирани в свободния им край.

Циркулярната маса може с помощта на удължаването на стенда за рязане **(14)** да се увеличава наляво и надясно.

– Завъртете застопоряващия лост **(18)** нагоре.
– Издърпайте удължителя на работния плот **(14)** до желаната дължина навън.
– За захващане на удължителя на стенда натиснете застопоряващия лост **(18)** отново надолу.

Изместване на опорната шина (вж. фиг. H)

При изработване на срезове под наклон в хоризонтална и/или вертикална равнина в зависимост от посоката на рязане трябва да издърпате навън, респ. напълно да демонтирате лявата или дясната регулируема опорна шина **(16)**.

Ъгъл на скосяване във вертикална равнина	Ъгъл на скосяване в хоризонтална равнина	
0°–47° (вляво)	≤ 44° (вдясно/вляво)	– **Разхлабете** фиксиращия винт **(64)**. – Издърпайте докрай навън лявата регулируема опорна шина **(16)**.
0°–47° (вляво)	≥ 45° (вдясно/вляво)	– **Разхлабете** фиксиращия винт **(64)**. – Издърпайте докрай навън лявата регулируема опорна шина **(16)**. – Извадете нагоре регулируемата опорна шина. – **Извадете** фиксиращия винт **(64)**.
0°–47° (вдясно)	≤ 44° (вдясно/вляво)	– **Разхлабете** фиксиращия винт **(64)**. – Издърпайте докрай навън дясната регулируема опорна шина **(16)**. – Извадете нагоре регулируемата опорна шина.

Ъгъл на скосяване във вертикална равнина	Ъгъл на скосяване в хоризонтална равнина
0°–47° (вдясно)	≥ 45° (вдясно/вляво)

Застопоряване на детайла (вж. фиг. I)

За осигуряване на оптимална сигурност на работа трябва винаги да застопорявате детайла.
Не обработвайте детайли, които са твърде малки, за да бъдат застопорени механично.

- Притискайте разрязвания детайл здраво към опорните шини **(16)** и **(15)**.
- Вкарайте включената в окомплектовката винтова скоба **(30)** в един от предвидените за целта отвори **(45)**.
- Настройте резбовия вал **(65)** на винтовата стяга спрямо височината на обработвания детайл.
- Затегнете здраво резбовия вал **(65)** и така захванете детайла.

Настройване на хоризонтален и вертикален ъгъл на наклон

За осигуряване на прецизни срезове след интензивно използване трябва да проверявате основните параметри на електроинструмента и при необходимост да ги коригирате.
За целта трябва да имате опит и съответните специализирани инструменти.

Тази дейност ще бъде извършена бързо и качествено в оторизиран сервиз за електроинструменти на Бош.

- ▶ **Винаги затягайте застопоряващата ръкохватка (22) обтяжната ръкохватка (34) преди рязане.** В противен случай циркулярният диск може да се заклини в разрязвания детайл.
- ▶ **При вертикални срезове под наклон и използване на SDS-щифт (63) преди рязането трябва да се уверите чрез подходящо настройване на дълбочинния ограничител (35) , че SDS-щифтът не може да добре повърхността на детайла в никой момент по време на рязане.** Това предотвратява повреждането на SDS-щифта и/или обработвания детайл.

Настройване на ъгъла на наклон хоризонтален стандартен (вж. фиг. J)

За бързото и прецизно настройване на често използвани ъгли на хоризонтален наклон върху стенда за рязане са предвидени канали **(27)**:

наляво		надясно
	0°	
45°; 31,6°; 22,5°; 15°		15°; 22,5°; 31,6°; 45°; 60°

- Освободете застопоряващата ръкохватка **(22)**, ако е затегната.
- Издърпайте лоста **(23)** и завъртете стенда **(17)** наляво или надясно до желания надрез.
- След това отпуснете лоста. Трябва да усетите отчетливото прещракване, с което той влиза в надреза.
- Отново затегнете ръкохватката **(22)**.

Настройване на произволен ъгъл на скосяване в хоризонтална равнина (вж. фиг. K)

Наклонът на среза в хоризонтална равнина може да се настрои в диапазона до 52° (наляво) и 60° (надясно).

- Освободете застопоряващата ръкохватка **(22)**, ако е затегната.
- Изтеглете лоста **(23)** и същевременно натиснете застопоряващата ръкохватка **(21)**, докато тя не се фиксира в предвидения за това канал. С това стендът за рязане се освобождава и може да се върти свободно.
- Завъртете стенда за рязане **(17)** за фиксиращата скоба наляво или надясно, докато стрелката **(26)** не покаже желания хоризонтален ъгъл на наклон.
- Отново затегнете ръкохватката **(22)**.
- За да освободите отново лоста **(23)** за настройване на стандартни ъгли на скосяване), издърпайте лоста нагоре.
  Бутонът за застопоряване на лоста **(21)** отскача отново в първоначалната си позиция и лостът **(23)** може отново да влиза и да се захваща в изрязаните за целта канали **(27)**.

Настройка на целия наклон на среза във вертикална равнина (вж. фиг. L)

Вертикалният ъгъл на скосяване може да се настрои в диапазона до 47° (наляво) и 47° (надясно).

- Издърпайте опората **(43)** докрай напред.
  Така можете да използвате целия наклон на среза (наляво и надясно).
- Изтеглете дясната регулируема опорна шина **(16)** докрай навън, респ. отстранете докрай шината.
  Ако искате да ползвате целия диапазон на скосяване, трябва да издърпате докрай навън лявата опорна шина **(16)**, респ. да я демонтирате напълно.
- Освободете застопоряващата ръкохватка **(34)**.
- Наклонете наляво или надясно рамото на електроинструмента, като го държите за ръкохватката **(9)**, докато стрелката **(41)** или **(33)** покаже желания вертикален ъгъл на наклона.
- Отново затегнете застопоряващата ръкохватка **(34)**.

Настройване на вертикален стандартен ъгъл на скосяване (вж. фиг. M)

За бързото и прецизно настройване на често използвани вертикални ъгли на скосяване са предвидени ограничителни опори за ъглите 0°, 45°, 22,5°, 33,9° и 47°.

– *Стандартен ъгъл на наклон 0°:*
Наклонете леко наляво рамото на електроинструмента, като захванете ръкохватката **(9)** и избутайте опората **(43)** докрай назад.
– *Стандартен ъгъл на скосяване 45°, 33,9° и 22,5°:*
Завъртете левия или десния ограничител **(31)** докато желаният вертикален стандартен ъгъл на скосяване не се фиксира върху маркировката със стрелка.
– *Стандартен ъгъл на скосяване 47°:*
Наклонете рамото на инструмента върху ръкохватката **(9)** леко наляво и изтеглете ограничителя **(43)** докрай напред.

User Interface и Connectivity функции

Потребителски интерфейс

User Interface **(37)** служи за предварителен избор на оборотите, за включване и изключване на лазера и работната светлина и за допълнителна индикация на електроинструмента.

Указание: Бутоните за предварителен избор на обороти **(56)** и включване и изключване на лазера/работната светлина **(54)** са активни, ако електроинструментът е изключен или е на празен ход.

ECO-режим

Когато електроинструментът се използва в енергийно икономичния ECO-режим, времето на работа на акумулатора може да се удължи приблизително с до 20 %.

Когато ECO-режимът е активен, на индикацията Степен на скорост на въртене/Режим **(55)** се показва символът **E**. Допълнително свети индикаторът ECO-режим **(50)**.

Предварителен избор на скоростта на въртене

Предварително са настроени Eco режим и 3 степени на оборотите.

Степен на скоростта на въртене	Обороти [min^{-1}]	Материал
Eco	2500	
1	3000	Алуминий
2	3800	Пластмаса или PVC
3	4500	Дърво

Данните за материалите в таблицата са препоръки.
Ако се реже с фабрично настроени обороти, индикаторът за степен на обороти/режим **(56)** свети в бяло.

С бутона за предварителен избор на обороти **(56)** можете да настроите оборотите и по време на работа.
Ако се реже с фабрично настроени обороти, индикаторът за степен на обороти/режим **(56)** свети в синьо.

Индикатори за състоянието

Индикатор за статуса на електроинструмента (51)	Значения/причина	Решение
Зелено	Състояние OK	–
Жълто	Достигната е критична температура или акумулаторната батерия е почти празна	Оставете електроинструмента да работи на празен ход и да се охлади или скоро трябва да замените или заредите акумулаторната батерия
Червено	Електроинструментът е прегрял или акумулаторната батерия е празна	Оставете електроинструмента да се охлади или заменете/заредете акумулаторната батерия
Мигащ в червено	Защитата от повторен пуск се е активирала	Изключете и отново включете електроинструмента, респ. отстранете акумулаторната батерия и я поставете отново.
Мигащ в синьо	Електроинструментът е свързан с мобилно устройство или се зареждат настройки	–

Индикатор за температура (49)	Значения/причина	Решение
жълто	Достигната е критична температура (електродвигател, електроника, акумулаторна батерия)	Оставете електроинструмента да работи на празен ход и да се охлади
червено	Електроинструментът е прегрял и се изключва	Оставете електроинструмента да се охлади

Включване/изключване на лазер/работна свелтина

Натискайте бутона за включване/изключване на лазер/работна светлина **(54)** дотогава, докато желаните от Вас индикатори за лазер **(52)** и/или работна светлина **(53)** не светнат.

Индикатор за лазер (52) и индикатор за работна светлина (53)	Значение
	– Лазер вкл – Работна светлина вкл
	– Лазер вкл – Работна светлина изкл
	– Лазер изкл – Работна светлина изкл
	– Лазер изкл – Работна светлина вкл

Комуникационни функции

В комбинация с модула *Bluetooth*® Low Energy **GCY 42** разполагате със следните възможности за свързване на електроинструмента:

– Регистриране и персонализиране
– Проверка на състоянието, предаване на предупредителни съобщения
– Обща информация и настройки
– Управление
– Настройка на степените на обороти

За информация относно модула *Bluetooth*® Low Energy **GCY 42** прочетете приложеното с него ръководство за експлоатация.

Индикаторът за смартфон свети, ако електроинструментът изпраща информация (напр. предупреждение за температура) посредством *Bluetooth*® безжичната технология към мобилно устройство.

Пускане в експлоатация

Включване (вж. фиг. N)

– За **включване** на електроинструмента **първо** преместете блокировката **(7)** до средата и **след това натиснете** пусковия прекъсвач **(8)** и го задръжте натиснат.

Указание: Поради съображения за сигурност пусковият прекъсвач **(8)** не може да бъде застопорен във включено положение и по време на работа трябва да бъде държан натиснат.

Изключване

– За **изключване** отпуснете пусковия прекъсвач **(8)**.

Рязане

Общи указания за рязане

- ▶ **Винаги затягайте застопоряващата ръкохватка (22) обтяжната ръкохватка (34) преди рязане.** В противен случай циркулярният диск може да се заклини в разрязвания детайл.
- ▶ **Винаги, когато разрязвате, предварително трябва да се уверите, че по цялата дължина на среза циркулярният диск няма да допре опорната шина, винтовите скоби или други елементи на електроинструмента. Отстранете евентуално монтирани помощни опори или съответно ги преместете.**
- ▶ **Електроинструментът с използван *Bluetooth*® Low Energy GCY 42 модул е снабден с радиопредавател. Трябва да се спазват евентуални ограничения, напр. в самолети или болници.**
- ▶ **В области, в които *Bluetooth*® безжичната технология не бива да се използва, *Bluetooth*® Low Energy GCY 42 модулът и бутонната клетка трябва да се свалят**.

Свободните краища на дълги и тежки детайли трябва да бъдат подпирани по подходящ начин.

Не обработвайте деформирани детайли. Детайлът трябва да има винаги прав ръб, с който да се опира в опорната шина.

Разрязвайте само материали, включени в описанието на предназначението на електроинструмента.

Предпазвайте режещия диск от резки натоварвания и удари. Не излагайте режещия диск на странично натоварване.

Уверете се, че шарнирно окаченият предпазен кожух функционира нормално и може да се движи свободно. При спускане на рамото на електроинструмента надолу

предпазният кожух трябва да се отваря. При повдигане на рамото на електроинструмента нагоре предпазният кожух трябва отново да се затваря над циркулярния диск и да се застопорява в най-горна позиция.

Позиция на оператора (вж. фиг. O)

- ▶ **Не заставайте в една равнина с циркулярния диск пред електроинструмента, а винаги встрани.** Така тялото Ви е предпазено от евентуален откат.
- – Дръжте пръстите и ръцете си на безопасно разстояние от въртящите се елементи на електроинструмента.
- – Не поставяйте ръцете си напряко пред рамото на електроинструмента.

Рязане с подаване

- – За разрязване с помощта на приспособлението за изтегляне **(1)** (широки детайли), развийте застопоряващия винт **(36)**, ако захваща приспособлението за изтегляне.
- – Застопорете детайла по подходящ за размерите му начин.
- – Установете желания ъгъл на скосяване в хоризонтална и/или вертикална равнина.
- – Издърпайте рамото на инструмента на такова разстояние от опорните шини **(16)** и , че циркулярният диск да застане непосредствено пред детайла.
- – Включете електроинструмента.
- – С помощта на ръкохватката **(9)** спуснете рамото на инструмента бавно надолу.
- – След това, като притискате рамото към опорните шини **(16)**, разрежете детайла с равномерно подаване.
- – Изключете електроинструмента и изчакайте циркулярният диск напълно да спре да се върти.
- – Повдигнете бавно нагоре рамото на електроинструмента.

Рязане без подаване (отрязване по дължина) (вж. фиг. P)

- – За разрязване без преместване (малки детайли) развийте, ако е необходимо, застопоряващия винт **(36)**, ако той захваща приспособлението за изтегляне **(1)**. Преместете рамото на електроинструмента до упор по посока на опорната шина **(16)** и и отново затегнете винта **(36)** за фиксиране на приспособлението за изтегляне.
- – Застопорете детайла по подходящ за размерите му начин.
- – Установете желания ъгъл на скосяване в хоризонтална и/или вертикална равнина.
- – Включете електроинструмента.
- – С помощта на ръкохватката **(9)** спуснете рамото на инструмента бавно надолу.
- – Разрежете детайла с равномерно подаване.
- – Изключете електроинструмента и изчакайте циркулярният диск напълно да спре да се върти.
- – Повдигнете бавно нагоре рамото на електроинструмента.

Указания за работа

Обозначаване на линията на среза (вж. фиг. Q)

Два лазерни лъча Ви показват широчината на среза на циркулярния диск. Така можете да позиционирате детайла прецизно, без да отваряте шарнирно окачения предпазен кожух.

- – Включете лазерните лъчи с бутона Включване/изключване на лазер/работна светлина **(54)**.
- – Подравнете предварително маркираната върху детайла линия на среза между двете лазерни линии.

Указание: Преди да започнете разрязването, проверете дали ширината на среза е позиционирана правилно. Лазерните лъчи биха могли напр. да се отместят вследствие на вибрации при тежки режими на работа.

Допустими размери на обработвания детайл

Максимален размер на детайла:

Ъгъл на скосяване в хоризонтална равнина	Вертикален ъгъл на скосяване	Височина [mm]	Ширина [mm]
0°	0°	70	300
0°	0°	65	312
0°	45° (вдясно)	20	310
0°	45° (вляво)	45	306
45° (вдясно/вляво)	0°	65	214
60° (вдясно)	0°	70	150
60° (вдясно)	45° (вляво)	40	150
60° (вдясно)	45° (вдясно)	20	150
52° (вляво)	0°	70	190
45° (вляво)	45° (вляво)	40	214
45° (вляво)	45° (вдясно)	20	214
45° (вдясно)	45° (вляво)	40	214
45° (вдясно)	45° (вдясно)	20	214

Минимални детайли (= всички детайли, които могат да бъдат захванати с включената в окомплектовката винтова скоба **(30)** вляво или вдясно от циркулярния диск):
100 x 40 mm (дължина x ширина)

макс. дълбочина на рязане (0°/0°): 70 mm

Регулиране на дълбочинния ограничител (изработване на жлебове) (вж. фиг. R)

Ако искате да направите жлеб, трябва да настроите съответно дълбочинния ограничител.

- – Наклонете дълбочинния ограничител **(35)** навън.
- – Наклонете рамото на електроинструмента до желаната позиция, като го държите за ръкохватката **(9)**.
- – Завъртете регулиращия винт **(4)**, докато краят му допре до дълбочинния ограничител **(35)**..

– Повдигнете бавно нагоре рамото на електроинструмента.

Отрязване на еднакво дълги детайли (вж. фиг. S)

За лесното отрязване на еднакво дълги детайли можете да използвате надлъжната опора **(46)** (не е включена в окомплектовката).

Можете да монтирате надлъжния ограничител от двете страни на удължаването на масата на циркуляра **(14)**.

– Развийте фиксиращия винт **(47)** и поставете надлъжния ограничител **(46)** над захващащия винт **(48)**.
– Отново затегнете фиксиращия винт **(47)**.
– Настройте желаната дължина на удължаването на масата на циркуляра **(14)**.

Специални детайли

При разрязване на огънати или кръгли детайли трябва да ги застопорите специално, така че да ги осигурите срещу измятане. По линията на среза не трябва да възниква междина между детайла, опорната шина и стенда за рязане.

Ако е необходимо, трябва предварително да изработите подходящи застопоряващи детайли.

Смяна на вложките (вж. фиг. T)

Червените вложки **(20)** могат след продължителна работа с електроинструмента да се износят.

Заменяйте повредени вложки.

– Поставете електроинструмента в работна позиция.
– Развийте винтовете **(66)** с шестостенния ключ (**5** mm) **(44)** и свалете старите подложни пластини.
– Поставете новата дясна вложка.
– Затегнете вложката с винтовете **(66)** по възможност по-надясно, така че циркулярният диск да не я допира по цялата дължина на хода си при изтегляне.
– Повторете аналогично същото за новата лява вложка.

Настройване на лазера

Указание: За проверка на функционирането на лазера електроинструментът трябва да е включен в захранващата мрежа.

▶ **По време на настройване на лазера (напр. при преместване на рамото на електроинструмента) никога не натискайте пусковия прекъсвач.** Включването на електроинструмента по невнимание може да предизвика тежки травми.

– Поставете електроинструмента в работна позиция.
– Завъртете масата на циркуляра **(17)** до надреза **(27)** за 0°. Лостът **(23)** трябва да се захване в канала с отчетливо прещракване.

Проверка (вж. фиг. U1)

– Разчертайте върху детайл права линия, по която ще го разрежете.
– С помощта на ръкохватката **(9)** спуснете рамото на инструмента бавно надолу.
– Поставете детайла така, че зъбите на циркулярния диск да са подравнени спрямо линията на среза.
– Задръжте детайла в тази позиция и бавно повдигнете рамото на електроинструмента нагоре.
– Застопорете детайла.
– Включете лазерните лъчи с бутона включване/изключване на лазера/работната светлина **(54)**.

Лазерните лъчи трябва да са подравнени по цялата дължина на разчертаната линия върху обработвания детайл, също и когато рамото на инструмента се спусне надолу.

Свалете предпазното капаче на лазера (вж. фиг. U1)

– Развийте двата винта **(67)** на предпазното капаче на лазера **(10)** с шестостенния ключ **(44)**.

Регулиране (вж. фиг. U2)

1. Настройване на десния лазерен лъч:

– Завъртете десния регулиращ винт **(68)** с шестостенния ключ **(44)**, докато десният лазерен лъч не стане успореден по цялата си дължина с разчертаната линия на среза върху обработвания детайл.
  При това се измества и левия лазерен лъч.

Завъртане обратно на часовниковата стрелка премества лазерния лъч отляво надясно, завъртане по часовниковата стрелка го премества отдясно наляво.

2. Настройване на левия лазерен лъч:

– Завъртете левия регулиращ винт **(68)** с шестостенния ключ **(44)**, докато разстоянието между разчертаната линия на среза върху детайла и левия лазерен лъч стане равно на разстоянието между разчертаната линия на среза и десния лазерен лъч.

Завъртане обратно на часовниковата стрелка премества лазерния лъч отляво надясно, завъртане по часовниковата стрелка го премества отдясно наляво.

Проверка и настройка на основните параметри

За осигуряване на прецизни срезове след интензивно използване трябва да проверявате основните параметри на електроинструмента и при необходимост да ги коригирате.

За целта трябва да имате опит и съответните специализирани инструменти.

Тази дейност ще бъде извършена бързо и качествено в оторизиран сервиз за електроинструменти на Бош.

Настройване на стандартен вертикален наклон на среза 0°

– Поставете електроинструмента в позиция за транспортиране.
– Завъртете стенда **(17)** до надреза **(27)** за 0°. Лостът **(23)** трябва да се захване в канала с отчетливо прещракване.

Проверка (вж. фиг. V1)

– Настройте ъгломер на 90° и го поставете на масата **(17)**.

Рамото на транспортира трябва да е подравнено по цялата си дължина спрямо циркулярния диск **(13)**.

Регулиране (вж. фиг. V2)

– Освободете застопоряващата ръкохватка **(34)**.

– Преместете докрай назад опората **(43)**.
– Развийте контрагайката на опорния винт **(70)** с обикновен гаечен ключ или ключ звезда (**10** mm).
– Завъртете опорния винт наляво или надясно така, че рамото на ъгломера да се подравни по цялата си дължина спрямо циркулярния диск.
– Отново затегнете застопоряващата ръкохватка **(34)**.
– След това отново затегнете контра-гайката на опорния винт **(70)**.

Ако след настройването стрелката не е на една линия с маркировката 0° на скалата **(32)**, развийте винта **(69)** с обикновена отвертка и подравнете стрелката спрямо маркировката 0°.

Регулиране на вертикален стандартен ъгъл на наклон 45° (вляво)

– Поставете електроинструмента в работна позиция.
– Завъртете масата на циркуляра **(17)** до надреза **(27)** за 0°. Лостът **(23)** трябва да се захване в канала с отчетливо прещракване.
– Свалете лявата регулируема ограничителна шина **(16)**.
– Завъртете лявата опора **(31)**, докато маркировката със стрелка попадне с прещракване в стандартен ъгъл на скосяване 45°.
– Освободете застопоряващата ръкохватка **(34)**.
– Завъртете рамото на инструмента за ръкохватката **(9)** наляво докато опорният винт **(71)** не легне върху ограничителя **(31)**.

Проверка (вж. фиг. W1)

– Настройте ъгломер на 45° и го поставете на масата **(17)**.

Рамото на транспортира трябва да е подравнено по цялата си дължина спрямо циркулярния диск **(13)**.

Регулиране (вж. фиг. W2)

– Развийте контрагайката на опорния винт **(71)** с обикновен гаечен ключ или ключ звезда (**10** mm).
– Завийте или развийте опорния винт **(71)** дотолкова, че рамото на ъгломера да се подравни по цялата дължина спрямо циркулярния диск.
– Отново затегнете застопоряващата ръкохватка **(34)**.
– След това отново затегнете контра-гайката на опорния винт **(71)**.

Ако след настройването стрелките **(41)** и **(33)** не са подравнени с маркировката 45° на скалата **(32)**, проверете още веднъж точността на стрелките при наклон 0°. След това отново настройте наклон на вертикалния срез 45°.

Регулиране на вертикален стандартен ъгъл на наклон 45° (вдясно)

– Поставете електроинструмента в работна позиция.
– Завъртете масата на циркуляра **(17)** до надреза **(27)** за 0°. Лостът **(23)** трябва да се захване в канала с отчетливо прещракване.
– Свалете дясната регулируема опорна шина **(16)**.
– Издърпайте опората **(43)** докрай напред.
– Завъртете дясната опора **(31)** докато маркировката със стрелка попадне с прещракване в стандартен ъгъл на скосяване 45°.
– Освободете застопоряващата ръкохватка **(34)**.
– Завъртете рамото на инструмента за ръкохватката **(9)** наляво докато опорният винт **(72)** не легне върху ограничителя **(31)**.

Проверка (вж. фиг. X1)

– Настройте ъгломер на 135° и го поставете на масата **(17)**.

Рамото на транспортира трябва да е подравнено по цялата си дължина спрямо циркулярния диск **(13)**.

Регулиране (вж. фиг. X2)

– Развийте контрагайката на опорния винт **(72)** с обикновен гаечен ключ или ключ звезда (**10** mm).
– Завийте или развийте опорния винт **(72)** дотолкова, че рамото на ъгломера да се подравни по цялата дължина спрямо циркулярния диск.
– Отново затегнете застопоряващата ръкохватка **(34)**.
– След това отново затегнете контра-гайката на опорния винт **(72)**.

Ако след настройването стрелките **(41)** и **(33)** не са подравнени с маркировката 45° на скалата **(32)**, проверете още веднъж точността на стрелките при наклон 0°. След това отново настройте наклон на вертикалния срез 45°.

Подравняване на скалата за ъгъл на скосяване в хоризонтална равнина

– Поставете електроинструмента в работна позиция.
– Завъртете стенда **(17)** до надреза **(27)** за 0°. Лостът **(23)** трябва да се захване в канала с отчетливо прещракване.

Проверка (вж. фиг. Y1)

– Установете ъгломер на 90 и го поставете между опорната шина **(15)** и циркулярния диск **(13)** на стенда **(17)**.

Рамото на транспортира трябва да е подравнено по цялата си дължина спрямо циркулярния диск **(13)**.

Регулиране: (вж. фиг. Y2)

– С кръстата отвертка развийте четирите регулиращи винта **(73)** и завъртете работния плот **(17)** заедно със скалата **(19)** докато рамото на ъгломера се подравни с циркулярния диск по цялата си дължина.
– Отново затегнете винтовете.

Ако след настройването стрелката **(26)** не е на една линия с маркировката 0° на скалата **(19)**, развийте винта **(74)** с обикновена отвертка и подравнете стрелката спрямо маркировката 0°.

Транспортиране (вж. фиг. Z)

▶ **Преди да извършвате каквито и да е дейности по електроинструмента (напр. техническо обслужване, смяна на работния инструмент и т. н.), когато го транспортирате или съхранявате, демонтирайте акумулаторната батерия.** Съществува опасност от на-

раняване при задействане на пусковия прекъсвач по невнимание.

Преди транспортиране на електроинструмента трябва да изпълните следните стъпки:

- Развийте застопоряващия винт **(36)**, ако е затегнат. Издърпайте рамото на електроинструмента докрай напред и отново затегнете застопоряващия винт.
- Уверете се, че дълбочинният ограничител **(35)** е натиснат докрай навътре и при движението на рамото на електроинструмента регулиращият винт **(4)** преминава през отвора без да допира дълбочинния ограничител.
- Поставете електроинструмента в позиция за транспортиране.
- Отстранете всички детайли и приспособления, които не могат да бъдат монтирани здраво към електроинструмента. При транспортиране по възможност поставяйте неизползваните циркулярни дискове в затворени кутии.
- Повдигнете електроинструмента, като го захванете за ръкохватката за пренасяне **(3)** или странично за повърхностите **(29)**.

▶ **За захващане на електроинструмента при пренасяне използвайте само предвидените за целта приспособления и никога предпазните съоръжения.**

Поддържане и сервиз

Поддържане и почистване

▶ **Преди да извършвате каквито и да е дейности по електроинструмента (напр. техническо обслужване, смяна на работния инструмент и т. н.), когато го транспортирате или съхранявате, демонтирайте акумулаторната батерия.** Съществува опасност от нараняване при задействане на пусковия прекъсвач по невнимание.

▶ **За да работите качествено и безопасно, поддържайте електроинструмента и вентилационните му отвори чисти.**

Шарнирно окаченият предпазен кожух трябва да може да се затваря самостоятелно. Затова поддържайте зоната около него чиста.

Винаги след работа почиствайте праха и стърготините с продухване със сгъстен въздух или с мека четка.

Почиствайте ролката **(5)** редовно.

Допълнителни приспособления

	Каталожен номер
Винтова скоба	1 609 B04 224
Вложки	1 609 B03 717
Прахоуловителна торба	1 609 B01 616
Циркулярни дискове "Стандарт" за дърво и плочи, панели и летви	
Циркулярен диск 216 x 30 mm, 24 зъби	2 608 837 721
Циркулярен диск 216 x 30 mm, 48 ъби	2 608 837 723
Циркулярни дискове "Експерт" за дърво и плочи, панели и летви	
Циркулярен диск 216 x 30 mm, 24 зъби	2 608 644 518
Циркулярен диск 216 x 30 mm, 48 ъби	2 608 644 519
Циркулярни дискове "Стандарт" за пластмаса и цветни метали	
Циркулярен диск 216 x 30 mm, 64 зъба	2 608 837 776
Циркулярни дискове "Експерт" за пластмаса и цветни метали	
Циркулярен диск 216 x 30 mm, 66 зъба	2 608 644 543

Клиентска служба и консултация относно употребата

Сервизът ще отговори на въпросите Ви относно ремонти и поддръжка на закупения от Вас продукт, както и относно резервни части. Покомпонентни чертежи и информация за резервните части ще откриете и на:
www.bosch-pt.com

Екипът по консултация относно употребата на Bosch ще Ви помогне с удоволствие при въпроси за нашите продукти и техните аксесоари.

Моля, при въпроси и при поръчване на резервни части винаги посочвайте 10-цифрения каталожен номер, изписан на табелката на уреда.

България
Robert Bosch SRL
Service scule electrice
Strada Horia Măcelariu Nr. 30–34, sector 1
013937 Bucureşti, România
Тел.: +359(0)700 13 667 (Български)
Факс: +40 212 331 313
Email: BoschServiceCenterBG@ro.bosch.com
www.bosch-pt.com/bg/bg/

Други сервизни адреси ще откриете на:
www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Транспортиране

Препоръчителните литиево-йонни акумулаторни батерии трябва да изпълняват изисквания за транспортиране на опасни товари. Акумулаторните батерии могат да бъдат транспортирани от потребителя на публични места без допълнителни разрешителни.

При транспортиране от трети страни (напр. при въздушен транспорт или ползване на куриерски услуги) има специални изисквания към опаковането и обозначаването им.

За целта при подготовката на пакетирането се консултирайте с експерт в съответната област.

Изпращайте акумулаторни батерии само ако корпусът им не е повреден. Изолирайте открити контактни клеми с лепящи ленти и опаковайте акумулаторните батерии така, че да не могат да се изместват в опаковката си. Моля, спазвайте също и допълнителни национални предписания.

Бракуване

Електроинструментите, акумулаторните батерии и допълнителните приспособления трябва да бъдат предавани за оползотворяване на съдържащите се в тях суровини.

Не изхвърляйте електроинструменти и акумулаторни или обикновени батерии при битовите отпадъци!

Само за страни от ЕС:

Съгласно европейска директива 2012/19/ЕС за старите електрически и електронни уреди и нейното транспортиране в националното право електроинструменти, които не могат да се ползват повече, а съгласно европейска директива 2006/66/ЕО повредени или изхабени обикновени или акумулаторни батерии, трябва да се събират и предават за оползотворяване на съдържащите се в тях суровини.

При неправилно изхвърляне старите електрически и електронни уреди поради възможното наличие на опасни вещества могат да окажат вредни влияния върху околната среда и човешкото здраве.

Акумулаторни или обикновени батерии:

Литиево-йонни:

Моля, спазвайте указанията в раздела Транспортиране (вж. „Транспортиране“, Страница 393).

Македонски

Безбедносни напомени

Општи предупредувања за безбедност на електрични алати

ПРЕДУ-ПРЕДУВАЊЕ **Прочитајте ги сите безбедносни предупредувања, илустрации и спецификации приложени со овој електричен алат.** Непридржувањето до сите упатства приложени подолу може да доведе до струен удар, пожар и/или тешки повреди.

Зачувајте ги безбедносните предупредувања и упатства за користење и за во иднина.

Поимот „електричен алат“ во безбедносните предупредувања се однесува на електрични апарати што користат струја (кабелски) или апарати што користат батерии (акумулаторски).

Безбедност на работниот простор

- **Работниот простор одржувајте го чист и добро осветлен.** Преполни или темни простории може да доведат до несреќа.
- **Не работете со електричните алати во експлозивна околина, како на пример, во присуство на запаливи течности, гасови или прашина.** Електричните алати создаваат искри коишто може да ја запалат прашината или гасовите.
- **Држете ги децата и присутните подалеку додека работите со електричен алат.** Невниманието може да предизвика да изгубите контрола.

Електрична безбедност

- **Приклучокот на електричниот алат мора да одговара на приклучницата. Никогаш не го менувајте приклучокот. Не користите приклучни адаптери со заземјените електрични алати.** Неизменетите приклучоци и соодветните приклучници го намалуваат ризикот од струен удар.
- **Избегнувајте телесен контакт со заземјени површини, како на пример, цевки, радијатори, метални ланци и ладилници.** Постои зголемен ризик од струен удар ако вашето тело е заземјено.
- **Не ги изложувајте електричните алати на дожд или влажни услови.** Ако влезе вода во електричниот алат, ќе се зголеми ризикот од струен удар.
- **Не постапувајте несоодветно со кабелот. Никогаш не го користете кабелот за носење, влечење или исклучување од струја на електричниот алат. Кабелот чувајте го подалеку од оган, масло, остри ивици или подвижни делови.** Оштетени или заплеткани кабли го зголемуваат ризикот од струен удар.
- **При работа со електричен алат на отворено, користете продолжен кабел соодветен за надворешна употреба.** Користењето на кабел соодветен за надворешна употреба го намалува ризикот од струен удар.
- **Ако мора да работите со електричен алат на влажно место, користете заштитен уред за диференцијална струја (RCD).** Користењето на RCD го намалува ризикот од струен удар.

Лична безбедност

- **Бидете внимателни, внимавајте како работите и работете разумно со електричен алат. Не користете електричен алат ако сте уморни или под дејство на дроги, алкохол или лекови.** Еден момент на невнимание додека работите со електричните алати може да доведе до сериозна лична повреда.
- **Користете лична заштитна опрема. Секогаш носете заштита за очи.** Заштитната опрема, како на пр., маска за прашина, безбедносни чевли коишто не се лизгаат, шлем или заштита за уши, коишто се користат

за соодветни услови, ќе доведат до намалување на лични повреди.

- **Спречете ненамерно активирање. Проверете дали прекинувачот е исклучен пред да го вклучите во струја и/или со сетот на батерии, пред да го земете или носите алатот.** Носење на електричните алати со прстот позициониран на прекинувачот или вклучување во струја на електричните алати чијшто прекинувачот е вклучен, може да предизвика несреќа.
- **Отстранете каков било клуч за регулирање или француски клуч пред да го вклучите електричниот алат.** Француски клуч или клуч прикачен за ротирачкиот дел на електричниот алат може да доведе до лична повреда.
- **Не ги пречекорувајте ограничувањата. Постојано одржувајте соодветна положба и рамнотежа.** Ова овозможува подобра контрола на електричниот алат во непредвидливи ситуации.
- **Облечете се соодветно. Не носете широка облека и накит. Косата и алиштата треба да бидат подалеку од подвижните делови.** Широката облека, накитот или долгата коса може да се закачат за подвижните делови.
- **Ако се користат поврзани уреди за вадење прашина и собирање предмети, проверете дали се правилно поврзани и користени.** Собирањето прашина може да ги намали опасностите предизвикани од неа.
- **Не дозволувајте искуството стекнато со честа употреба на алатите да ве направи спокојни и да ги игнорирате безбедносните принципи при нивното користење.** Невнимателно движење може да предизвика сериозна повреда во дел од секунда.

Употреба и чување на електричните алати

- **Не го преоптоварувајте електричниот алат. Користете соодветен електричен алат за намената.** Со соодветниот електричен алат подобро, побезбедно и побрзо ќе ја извршите работата за која е наменет.
- **Не користете електричен алат ако не можете да го вклучите и исклучите со помош на прекинувачот.** Секој електричен алат којшто не може да се контролира со прекинувачот е опасен и мора да се поправи.
- **Исклучете го електричниот алат од струја и/или извадете го сетот на батерии, ако се вади, пред да правите некакви прилагодувања, менувате дополнителна опрема или го складирате електричниот алат.** Со овие превентивни безбедносни мерки се намалува ризикот од случајно вклучување на електричниот алат.
- **Чувајте ги електричните алати подалеку од дофат на деца и не дозволувајте лицата кои не ракувале со електричниот алат или не се запознаени со ова упатство да работат со истиот.** Електричните алати се опасни во рацете на необучени корисници.
- **Одржување на електрични алати и дополнителна опрема. Проверете го порамнувањето или прицврстување на подвижните делови, спојот на деловите и сите други услови што може негативно да влијаат врз функционирањето на електричниот алат. Ако е оштетен, однесете го електричниот алат на поправка пред да го користите.** Многу несреќи се предизвикани заради несоодветно одржување на електричните алати.
- **Острете и чистете ги алатите за сечење.** Соодветно одржуваните ивици на алатите за сечење помалку се виткаат и полесно се контролираат.
- **Електричниот алат, дополнителната опрема, деловите и др., користете ги во согласност со ова упатство, внимавајте на работните услови и работата која ја вршите.** Користењето на електричниот алат за други намени може да доведе до опасни ситуации.
- **Рачките и површините за држење одржувајте ги суви, чисти и неизмастени.** Рачките и површините за држење што се лизгаат не овозможуваат безбедно ракување и контрола на алатот во непредвидливи ситуации.

Употреба и чување на батериски алат

- **Полнете ја батеријата само со полнач наведен од производителот.** Полнач којшто е соодветен за еден тип сет на батерии може да предизвика опасност од пожар ако се користи за друг сет на батерии.
- **Електричните алати користете ги само со специјално наменети сетови на батерии.** Користењето на други сетови на батерии може да предизвика опасност од повреда или пожар.
- **Кога не го користите сетот на батерии, чувајте го подалеку од други метални предмети, како на пр., спојувалки, монети, клучеви, шајки, завртки или други помали метални предмети што може да предизвикаат спој од еден до друг извор.** Краток спој на батериските извори може да предизвика изгореници или пожар.
- **Под непредвидени околности, течноста може да истече од батеријата; избегнувајте контакт. При случаен допир, измијте се со млаз вода. Ако течноста влезе во очите, побарајте дополнителна медицинска помош.** Течност истечена од батеријата може да предизвика иритација или изгореници.
- **Не употребувајте сет на батерии или алат што е оштетен или изменет.** Оштетени или изменети батерии може да реагираат непредвидливо и да предизвикаат пожар, експлозија или опасност од повреда.
- **Не го изложувајте сетот на батерии или алатот на оган или висока температура.** Изложувањето на оган или на температура повисока од 130°C може да предизвика експлозија.
- **Следете ги сите упатства за полнење и не го полнете сетот на батерии или алатот надвор од**

температурниот опсег наведен во упатствата. Неправилното полнење или на температура надвор од наведениот опсег може да ја оштети батеријата и да ја зголеми опасноста од пожар.

Сервисирање

- ▶ **Електричниот алат сервисирајте го кај квалификувано лице кое користи само идентични резервни делови.** Со ова се овозможува безбедно одржување на електричниот алат.
- ▶ **Никогаш не поправајте оштетени сетови на батерии.** Поправката на сетови на батерии треба да ја врши само производителот или овластен сервис.

Безбедносни предупредувања за аголни пили

- ▶ **Аголните пили се наменети за сечење дрво или слични производи, не може да се употребуваат со абразивни дискови за сечење на обоени метали, како на пр. шипки, прачки, шајки и др.** Абразивната прашина предизвикува блокирање на ротирачките делови, како што е долниот штитник. Искрите од абразивно сечење го горат долниот штитник, засекот и пластичните делови.
- ▶ **Користете стегачи за држење на делот што се обработува кога постои можност. Ако го потпирате делот што се обработува со рака, раката постојано мора да биде на оддалеченост од најмалку 100 mm од двете страни на сечилото од пилата. Не ја користете оваа пила за сечење на многу мали парчиња што не може безбедно да се зацврстат или да се држат со рака.** Ако раката ја ставите премногу блиску до сечилото на пилата, постои голема опасност од повреда ако го допрете сечилото.
- ▶ **Делот што се обработува мора да биде статичен и прицврстен, или да се држи и за граничникот и за масата. Не го ставајте делот што се обработува во сечилото или жлебот со слободна рака.** Слободен или неприцврстен дел што се обработува може да се отфрли со голема брзина и да предизвика повреда.
- ▶ **Притиснете ја пилата низ делот што се обработува. Не ја влечете пилата низ делот што се обработува. За да пресечете, подигнете ја главата на пилата и повлечете ја преку делот што се обработува без сечење, вклучете го моторот, притиснете ја главата на пилата надолу и турнете ја пилата низ делот.** Со повлекување на пилата додека сечете сечилото може да се искачи на врвот на делот што се обработува и силно да го отфрли склопот на сечилото кон операторот.
- ▶ **Не ги прекрстувајте рацете врз одредената линија за сечење пред и зад сечилото на пилата.** Држење на делот што се обработува со вкрстени раце т.е. држење на делот на десната страна од сечилото на пилата со лева рака или обратно е многу опасно.
- ▶ **Не посегнувајте зад граничникот на растојание помало од 100 mm од двете страни на сечилото за да ги отстраните дрвените остатоци или заради друга причина додека сечилото ротира.** Може да не забележите колку блиску е сечилото до вашата рака и може сериозно да се повредите.
- ▶ **Разгледајте го делот што се обработува пред да започнете со сечење. Ако делот што се обработува е накривен или навален, прицврстете ја надворешната навалена страна на граничникот. Секогаш проверувајте дали има празнина меѓу делот што се обработува, граничникот и масата покрај линијата на сечење.** Накривен или навален дел што се обработува може да се извитка или помести и да предизвика виткање на сечилото кое ротира при сечење. Не смее да има шајки или други надворешни предмети во делот што се обработува.
- ▶ **Не ја употребувајте пилата ако на масата, освен делот што се обработува, има алати, дрвени остатоци и др.** Мали остатоци или расфрлани парчиња дрво или други предмети ако се допрат до ротирачкото сечило може да се расфрлат со голема брзина.
- ▶ **Сечете само еден дел истовремено.** Повеќе парчиња не може соодветно да се зацврстат или поврзат и може да се фатат за сечилото или да се изместат во текот на сечењето.
- ▶ **Проверете дали пилата за сечење под агол е монтирана или наместена на рамна, цврста работна површина пред да ја користите.** Рамна и цврста работна површина го намалува ризикот пилата за сечење под агол да стане нестабилна.
- ▶ **Испланирајте ја работата. Кога ќе ја промените косината или подесениот агол на закосување, проверете дали граничникот кој се подесува е правилно поставен за држење на делот што се обработува и дека нема да го попречува сечилото или заштитниот систем.** Без вклучување на алатот на „ON“ и без делот што се обработува на масата, движете го сечилото на пилата низ целосно симулиран пресек за да проверите дали има некакви пречки или опасност да се пресече граничникот.
- ▶ **Обезбедете соодветен потпирач, како на пр., додаток на масата, ногарки за потпора на пилата и др., за дел што се обработува кој е поширок или подолг од горниот дел на масата.** Ако деловите што се обработуваат се подолги или пошироки од пилата за сечење под агол може да се навалат доколку не се зацврстени. Ако отсечен дел или дел што се обработува се навали, може да го подигне долниот штитник или да биде отфрлено од ротирачкото сечило.
- ▶ **Не користете друго лице како замена за додаток на масата или како дополнителен држач.** Нестабилен држач за делот што се обработува може да предизвика зафаќање на сечилото или поместување на делот што се обработува во текот на сечењето и да ве повлече вас и помошникот кон ротирачкото сечило.
- ▶ **Отсечен дел не смее да се заглави или притиска кон ротирачкото сечило.** Ако е ограничено, т.е. со помош

на граничниците за должина, исеченият дел може да се заглави на сечилото и силно да се отфрли.

- ▶ **Постојано користете стега или прицврстувач правилно дизајниран за држење на тркалезен материјал, како на пр., прачки или цевки.** Прачките се склони кон вртење додека се сечат и предизвикуваат сечилото да го засекува и влече делот со вашата рака кон сечилото.
- ▶ **Оставете сечилото да достигне целосна брзина пред да го допре делот што се обработува.** Со ова ќе се намали ризикот делот што се обработува да биде отфрлен.
- ▶ **Ако делот што се обработува или сечилото се заглави, исклучете ја аголната пила. Почекајте сите подвижни делови да застанат и исклучете го приклучокот од струја и/или извадете го пакувањето со батерии. Потоа извадете го заглавениот материјал.** Ако продолжите да сечете со заглавен дел што се обработува може да изгубите контрола или да ја оштетите пилата.
- ▶ **Откако ќе завршите со сечењето, ослободете го копчето, држете ја главата на пилата надолу и почекајте сечилото да застане пред да го извадите исеченият дел.** Приближување на раката до сечило кое сè уште врти е опасно.
- ▶ **Држете ја рачката цврсто кога правите нецелосен засек или кога го ослободувате копчето пред пилата да биде ставена во целосна надолна позиција.** Сопирањето на пилата може да предизвика главата на пилата ненадејно да биде повлечена надолу и да предизвика опасност или повреда.
- ▶ **Не отпуштајте ја рачката ако главата на пилата ја има достигнато најдолната позиција. Секогаш враќајте ја рачно главата на пилата до најгорната позиција.** Ако главата на пилата се движи неконтролирано, тоа може да доведе до ризик од повреди.
- ▶ **Одржувајте ја чистотата на работното место.** Мешавините на материјали се особено опасни. Правта од лесен метал може да се запали или експлодира.
- ▶ **Не користете тапи, пукнати, свиткани или оштетени листови за пила. Листовите на пилата со тапи или неправилни запци, заради претесниот резен процеп, предизвикуваат зголемено триење и заглавување на листот на пилата или повратен удар.**
- ▶ **Не користете листови за пила од високо легиран брзорезен челик (HSS-челик).** Таквите листови на пила може лесно да се скршат.
- ▶ **Секогаш користете сечила со точна големина и форма (дијамантски наспроти тркалезни) за арбор дупки.** Сечила кои не одговараат на металниот дел за монтирање на сечилото ќе излезат од средиштето, што ќе предизвика губење на контрола.
- ▶ **Никогаш не ги отстранувајте остатоците од сечењето, дрвените струготини и сл. од полето за сечење, додека е вклучен електричниот уред.** Најпрво ставете ја рачката на апаратот во позиција на мирување и потоа исклучете го електричниот апарат.
- ▶ **Не го фаќајте листот од пилата по работата, додека не се олади.** Листот за пилата за време на работата се вжештува.
- ▶ **При оштетување и непрописна употреба на батеријата може да излезе пареа. Батеријата може да се запали или да експлодира.** Внесете свеж воздух и доколку има повредени однесете ги на лекар. Пареата може да ги надразни дишните патишта.
- ▶ **Не ја отворајте батеријата.** Постои опасност од краток спој.
- ▶ **Батеријата може да се оштети од острите предмети како на пр. клинци или одвртувач или со надворешно влијание.** Може да дојде до внатрешен краток спој и батеријата може да се запали, да пушти чад, да експлодира или да се прегрее.
- ▶ **Користете ја батеријата само во производи од производителот.** Само на тој начин батеријата ќе се заштити од опасно преоптоварување.

Заштитете ја батеријата од топлина, на пр. од долготрајно изложување на сончеви зраци, оган, нечистотии, вода и влага. Инаку, постои опасност од експлозија и краток спој.

- ▶ **Внимание! При користењето на електричниот алат со *Bluetooth*® може да настанат пречки на другите уреди и системи, авиони и медицински апарати (на пр. пејсмејкери, апаратчиња за слушање). Исто така не може целосно да се исклучи можноста за повреда на луѓе и животни во непосредна околина. Не го користете мерниот уред со *Bluetooth*® во близина на медицински уреди, бензински пумпи, хемиски уреди, области со опасност од експлозија и во близина на мински полиња. Не го користете електричниот алат со *Bluetooth*® во авиони. Избегнувајте долготрајна употреба во директна близина на телото.**

Ознаката со зборови *Bluetooth*® како и сликите (логоата) се регистрирани марки и сопственост на Bluetooth SIG, Inc. Секое користење на оваа ознака со зборови/слики се врши со лиценца преку Robert Bosch Power Tools GmbH.

- ▶ **Не ја оштетувајте ознаката за предупредување на електричниот алат.**
- ▶ **Електричниот алат се испорачува со ознака за предупредување за ласерот (види табела „Ознаки и нивно значење“)**.

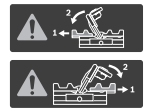
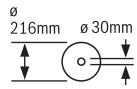
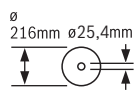
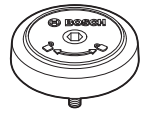
Не го насочувајте ласерскиот зрак кон лица или животни и немојте и Вие самите да гледате во директниот или рефлектирачкиот ласерски зрак. Така може да ги заслепите лицата, да предизвикате несреќи или да ги оштетите очите.

- ▶ **Доколку ласерскиот зрак доспее до очите, веднаш треба да ги затворите и да ја тргнете главата од ласерскиот зрак.**
- ▶ **Не користете оптички собирни инструменти како двогледи итн. за набљудување на изворот на зрачење.** Со тоа можете да ги оштетите вашите очи.
- ▶ **Не го насочувајте ласерскиот зрак кон лица коишто гледаат низ стакло или слично.** Со тоа можете да ги оштетите нивните очи.
- ▶ **Не правете промени на ласерскиот уред.** Можностите за подесување опишани во ова упатство за употреба можете безбедно да ги користите.
- ▶ **Не ги користете ласерските заштитни очила (дополнителна опрема) како заштитни очила.** Ласерските заштитни очила служат за подобро распознавање на ласерскиот зрак; сепак, тие не штитат од ласерското зрачење.
- ▶ **Не ги користете ласерските заштитни очила (дополнителна опрема) како очила за сонце или пак во сообраќајот.** Ласерските очила не даваат целосна UV-заштита и го намалуваат препознавањето на бои.
- ▶ **Внимание – доколку користите други уреди за подесување и ракување освен овде наведените или поинакви постапки, ова може да доведе до опасна изложеност на зрачење.**
- ▶ **Вграденият ласер не го заменувајте со ласер од друг тип.** Доколку се искористи ласер кој не е соодветен на овој електричен алат, може да има опасност за лицата.

Ознаки

Следните ознаки се од големо значење за користењето на вашиот електричен алат. Ве молиме запаметете ги ознаките и нивното значење. Вистинската интерпретација на ознаките Ви помага подобро и побезбедно да го користите електричниот алат.

Ознаки и нивно значење	
	Ласерски зрак **Не гледајте директно во оптичкиот телескоп** **Класа на ласер 1M**
	Не посегнувајте со дланките во полето на сечење, додека работи електричниот алат. Доколку дојдете во контакт со сечилото за пила постои опасност од повреда.
	Носете заштитни очила.

Ознаки и нивно значење	
	Носете маска за заштита од прав.
	Носете заштита за слухот. Изложеноста на бучава може да влијае на губењето на слухот.
	Опасна зона! Држете ги дланките, прстите или рацете колку е можно подалеку од оваа зона.
	Ги прикажува претходно поставените степени на брзина.
	При сечење на вертикални агли на закосување подесливите гранични водилки мора да се повлечат сосема нанадвор одн. целосно да се отстранат.
3 601 M47 0..  **3 601 M47 0B.** 	Внимавајте на димензиите на сечилото за пила. Дијаметарот на отворот мора точно да биде наместен на вретеното на алатот. Доколку е неопходно користење на редуцирни делови, внимавајте димензиите на редуцирниот дел да одговараат на дебелината на сечилото за сечење и на дијаметарот на отворот на сечилото за пила, како и на дијаметарот на вретеното на алатот. Доколку е можно, со листот за пилата користете ги испорачаните редуцирни делови. Дијаметарот на сечилото за пила мора да одговара на податоците на ознаката.
	Го покажува правецот на вртење на SDS-болцната за прицврстување на сечилото за пила (во правец спротивен на стрелките на часовникот) и за ослободување на сечилото за пила (во правец на стрелките на часовникот).

Опис на производот и перформансите

Прочитајте ги сите безбедносни напомени и упатства. Грешките настанати како резултат од непридржување до безбедносните напомени и упатства може да предизвикаат електричен удар, пожар и/или тешки повреди.

Внимавајте на сликите во предниот дел на упатството за користење.

Употреба со соодветна намена

Електричниот апарат е наменет за правење на должински и напречни резови на цврста подлога со прав рез во дрво, како фиксен уред. Притоа се возможни хоризонтални агли на закосување од −52° до +60° како и вертикални агли на закосување од 47° (на левата страна) до 47° (на десната страна).

Капацитетот на електричниот алат е предвиден за сечење на тврдо и меко дрво, како и иверки и лесонит.

Со користење на соодветни сечила за пила, можно е и сечење на алуминиумски профили и пластика.

Податоците и подесувањата на електричниот алат може да се пренесат при активиран *Bluetooth*® Low Energy модул **GCY 42** со помош на *Bluetooth*®-безжичната технологија помеѓу електричниот алат и мобилниот уред.

Илустрација на компоненти

Нумерирањето на сликите со компоненти се однесува на приказот на електричниот алат на графичката страница.

(1) Механизам за влечење

(2) Исфрлувач на струготини

(3) Транспортна рачка

(4) Завртка за подесување на граничникот за длабочина

(5) Лизгачки валјак

(6) Капак *Bluetooth*® Low Energy модул GCY 42

(7) Блокада при вклучување на прекинувачот за вклучување/исклучување

(8) Прекинувач за вклучување/исклучување

(9) Дршка

(10) Заштитно капаче за ласерот

(11) Заштитен капак

(12) Осцилаторен заштитен капак

(13) Сечило за пила

(14) Продолжеток за маса за сечење

(15) Гранична водилка

(16) Подеслива гранична водилка

(17) Маса за сечење

(18) Затезен лост за продолжување на масата за сечење

(19) Скала за аголот на закосување (хоризонтално)

(20) Плоча за вметнување

(21) Стега за фиксирање

(22) Копче за фиксирање на саканиот агол на закосување (хоризонтално)

(23) Лост за претходно поставување на аголот на закосување (хоризонтално)

(24) Заштита од превртување

(25) Натпис за предупредување на ласерот

(26) Агломер за аголот на закосување (хоризонтално)

(27) Жлебови за стандарден агол на закосување (хоризонтално)

(28) Отвори за монтажа

(29) Жлебови за држење

(30) Столарска стега

(31) Граничник за стандардните агли на закосување 45°, 22,5° и 33,9° (вертикално)

(32) Скала за аголот на закосување (вертикално)

(33) Агломер за десниот дел на аголот на закосување (вертикално)

(34) Затегнувачка рачка за саканиот агол на закосување (вертикално)

(35) Граничник за длабочина

(36) Завртка за фиксирање на механизмот за влечење

(37) Кориснички интерфејс

(38) Транспортен осигурувач

(39) Батерија[a)]

(40) Копче за отклучување на батерија[a)]

(41) Агломер за левиот дел на аголот на закосување (вертикално)

(42) Одбивач на струготини

(43) Граничник за стандарден агол на закосување 0° (вертикално)

(44) Клуч со внатрешна шестаголна глава (5 mm/2,5 mm)

(45) Отвори на столарската стега

(46) Граничник за должина

(47) Завртка за блокирање на граничникот за должина

(48) Завртка за затворање на граничникот за должина

(49) Приказ за температура (кориснички интерфејс)

(50) Приказ за ЕКО-режим (кориснички интерфејс)

(51) Приказ за статусот на електричниот алат (кориснички интерфејс)

(52) Приказ за ласер (кориснички интерфејс)

(53) Приказ за работно светло (кориснички интерфејс)

(54) Копче за вклучување/исклучување на ласерот/работното светло (кориснички интерфејс)

(55) Приказ за степенот на вртежи/режимот (кориснички интерфејс)

(56) Копче за претходно избирање на бројот на вртежи (кориснички интерфејс)

(57) Кеса за прав[a)]

(58) Блокада за вретеното

(59) Завртка со внатрешна шестаголна глава за прицврстување на сечилото за пила

(60) Стезна прирабница

(61) Излезен отвор за ласерскиот зрак

(62) Внатрешна стезна прирабница

(63) SDS-завртка

(64) Завртка за блокада на подесливата гранична водилка

(65) Навојна прачка

(66) Завртки за плочата за вметнување

(67) Завртки за капачето за заштита на ласерот

(68) Завртки за подесување за позиционирање на ласерот

(69) Завртка за агломерот (вертикално)

(70) Завртка-граничник за 0°-агол на закосување (вертикално)

(71) Завртка-граничник за левиот дел на аголот на закосување (вертикално)

(72) Завртка-граничник за десниот дел на аголот на закосување (вертикално)

(73) Завртка за подесување на скалата за аголот на закосување (хоризонтално)

(74) Завртка за показателот на агли (хоризонтално)

a) **Илустрираната или опишана опрема не е дел од стандардниот обем на испорака. Целосната опрема може да ја најдете во нашата Програма за опрема.**

Технички податоци

Пила за оплата		**GCM 18V-216 DC**	**GCM 18V-216 DC**
Број на дел		**3 601 M47 0..**	**3 601 M47 0B.**
Номинален напон	V=	18	18
Број на вртежи во празен од[A)]	min^{-1}	4500	4500
Број на вртежи во празен од во ECO-режим[A)]	min^{-1}	2500	2500
Тип на ласер	Nm	650	650
	mW	< 1	< 1
Класа на ласер		1M	1M
Отстапување на ласерската линија	mrad (целосен агол)	1,0	1,0
Тежина согласно EPTA-Procedure 01:2014[B)]	kg	15,8–16,7	15,8–16,7
препорачана околна температура при полнење	°C	0 … +35	0 … +35
дозволена околна температура при полнење[C)] и при складирање	°C	–20 … +50	–20 … +50
препорачани акумулаторски батерии		GBA 18V… ProCORE18V…	GBA 18V… ProCORE18V…
препорачани полначи		GAL 18… GAX 18… GAL 36…	GAL 18… GAX 18… GAL 36…
Пренос на податоци			
Bluetooth®		*Bluetooth*®4.2 (Low Energy)[D)]	*Bluetooth*®4.2 (Low Energy)[D)]
Растојание на сигналот	s	8	8
максимален опсег на сигналот[E)]	m	30	30
Димензии за соодветни сечила за пила			
Дијаметар на сечилото за пила	mm	216	216
Дебелина на сечилото на пила	mm	1,2–1,8	1,2–1,8

Пила за оплата		GCM 18V-216 DC	GCM 18V-216 DC
Дијаметар на отворот	mm	30	25,4

A) Мерено при 20–25 °C со батерија **ProCORE18V 8.0Ah**.

B) во зависност од употребената батерија

C) Ограничена јачина при температури <0 °C.

D) Мобилните уреди мора да се компатибилни со *Bluetooth*® Low Energy уредите (верзија 4.2) и да го поддржуваат Generic Access Profile (GAP).

E) Опсегот може многу да варира во зависност од надворешните услови, вклучително и приемникот што се употребува. Во затворените простории и со метални бариери (на пр. ѕидови, ормари, куфери итн.) опсегот на *Bluetooth*® може значително да се намали.

Дозволени димензии на делот што се обработува (максимални/минимални): (види „Дозволени димензии на делот што се обработува“, Страница 409)

Информација за бучава

Вредностите за емисија на бучава се одредуваат согласно **EN 62841-3-9**.

Нивото на звук на електричниот алат оценето со A типично изнесува: ниво на звучен притисок **92** dB(A); ниво на звучна јачина **102** dB(A). Несигурност K = **3** dB.

Носете заштита за слухот!

Вредноста на емисија на бучава наведена во овие упатства е измерена со нормирана постапка за мерење и може да се користи за меѓусебна споредба на електрични алати. Исто така може да се прилагоди за предвремена процена на емисијата на бучава.

Наведената вредност на емисија на бучава се однесува на основната примена на електричниот алат. Доколку електричниот алат се користи за други примени, алатот што се вметнува отстапува од нормите или недоволно се одржува, вредноста на емисијата на бучава може да отстапува. Ова може значително да ја зголеми емисијата на бучава во целокупниот период на работење.

За прецизно одредување на емисијата на бучава, треба да се земе предвид периодот во кој уредот е исклучен или едвај работи, а не во моментот кога е во употреба. Ова може значително да ја намали емисијата на бучава во целокупниот период на работење.

Батерија

Bosch продава батериски електрични алати и без батерија. Дали батеријата е содржана во обемот на испорака можете да видите на пакувањето.

Полнење на батеријата

► **Користете ги само полначите коишто се наведени во техничките податоци.** Само овие уреди за полнење се погодни за литиум-јонската батерија за Вашиот електричен уред.

Напомена: Батеријата се испорачува делумно наполнета. За да ја наполните целосно батеријата, пред првата употреба ставете ја на полнач додека не се наполни целосно.

Литиум-јонските батерии може да се наполнат во секое време, без да се намали нивниот животен век. Прекинот при полнењето не ѝ наштетува на батеријата.

Литиум-јонската батерија е заштитена од длабоко празнење со „Electronic Cell Protection (ECP)“. Доколку се испразни батеријата, електричниот алат ќе се исклучи со помош на заштитниот прекинувач: Електричниот алат не се движи веќе.

► **По автоматското исклучување на електричниот алат, не притискајте на прекинувачот за вклучување/исклучување.** Батеријата може да се оштети.

Ставање на батеријата

Вметнете ја наполнетата акумулаторска батерија во прифатот за батерија, додека не се вклопи.

Вадење на батеријата

За да ја извадите акумулаторската батеријата, притиснете на копчето за отворање и извлечете ја батеријата. **Притоа не употребувајте сила.**

Акумулаторската батерија има 2 степена на блокирање, што спречуваат да испадне батеријата при невнимателно притискање на копчето за отклучување на батеријата. Сè додека е вметната батеријата во електричниот алат, таа се држи во позиција со помош на пружина.

Приказ за наполнетост на батеријата

Трите зелени LED-светилки на приказот за наполнетост на батеријата ја покажуваат состојбата на наполнетост на батеријата. Од безбедносни причини, состојбата на наполнетост на батеријата може да ја проверите само доколку електричниот алат е во мирување.

Притиснете го копчето на приказот за наполнетост на батеријата, On или , за да се прикаже наполнетоста. Ова исто така е возможно и со извадена батерија.

Доколку по притискањето на копчето на приказот за наполнетост на батеријата не свети LED светилка, батеријата е дефектна и мора да се замени.

Тип на батерија GBA 18V...

LED-светилки	Капацитет
Трајно светло 3 × зелено	60–100 %
Трајно светло 2 × зелено	30–60 %
Трајно светло 1 × зелено	5–30 %

LED-светилки	Капацитет
Трепкаво светло 1 × зелено	0–5 %

Тип на батерија ProCORE18V...

LED-светилки	Капацитет
Трајно светло 5 × зелено	80–100 %
Трајно светло 4 × зелено	60–80 %
Трајно светло 3 × зелено	40–60 %
Трајно светло 2 × зелено	20–40 %
Трајно светло 1 × зелено	5–20 %
Трепкаво светло 1 × зелено	0–5 %

Напомени за оптимално користење на батериите

Заштитете ја батеријата од влага и вода.

Складирајте ја батеријата во опсег на температура од −20 °C до 50 °C. Не ја оставајте батеријата на пр. во автомобилот во лето.

Повремено чистете ги отворите за проветрување на батеријата со мека, чиста и сува четка.

Скратеното време на работа по полнењето покажува, дека батеријата е потрошена и мора да се замени.

Внимавајте на напомените за отстранување.

Монтажа

▶ **Пред било каква интервенција на електричниот алат (на пр. одржување, замена на алат итн.) како и при негов транспорт и складирање, извадете ја батеријата од него.** При невнимателно притискање на прекинувачот за вклучување/исклучување постои опасност од повреди.

Обем на испорака

За тоа внимавајте на приказот на обемот на испорака на почетокот на упатството за употреба.

Пред првата употреба на електричниот алат, дали сите долу наведени делови се испорачани:

- Пила за оплата со монтирано сечило на пилата
- Транспортна дршка **(3)**, 2 завртки за монтажа
- Столарска стега **(30)**
- Клуч со внатрешна шестаголна глава **(44)**
- SDS-завртка **(63)**
- Граничник за должина **(46)**, 1 завртка за монтажа

Напомена: Проверете дали на електричниот алат има евентуални оштетувања.
Пред понатамошната употреба на електричниот алат, мора да ги проверите заштитните уреди и деловите што лесно може да се оштетат дали се беспрекорни и соодветни на намената. Проверете дали подвижните делови функционираат беспрекорно и не се заглавуваат и дали се оштетени деловите. Сите делови мора да се правилно монтирани и да ги исполнуваат сите услови, за да обезбедат беспрекорна работа.
Оштетените заштитни уреди и делови мора да бидат поправени или заменети од страна на овластена сервисна работилница.

Дополнително потребни алати кон испорачаните материјали:

- Крстест одвртувач
- Прстенест или вилушкаст клуч (големина: 10 mm)

Активирање на *Bluetooth*® Low Energy модул GCY 42

За информации за *Bluetooth*® Low Energy Module **GCY 42** прочитајте го соодветното упатство за употреба.

Активирање на копчеста батерија

- Извадете го капакот *Bluetooth*® Low Energy модул **GCY 42 (6)**.
- Извадете ја изолацијата помеѓу копчестата батерија и *Bluetooth*® Low Energy модулот **GCY 42**.
- Затворете го капачето **(6)** за да спречите влегување нечистотија.

▶ **Извадете го капакот за *Bluetooth*® Low Energy модулот GCY 42 на електричниот алат, на пр. со одвртувач или со голема монета.** Со употребата на несоодветни предмет може електрониката или капакот да се оштетат.

Монтажа на поединечните делови

- Внимателно извадете ги сите испорачани делови од амбалажата.
- Извадете ја целата амбалажа од електричниот уред и од испорачаната опрема.

Монтирање на транспортната дршка (види слика A1)

- Зацврстете ја транспортната дршка **(3)** со приложените завртки во предвидените навои.

Монтирање граничник за должина (види слика A2)

- Зацврстете го граничникот за должина **(46)** со приложената завртка во предвидениот навој лево или десно од масата за сечење **(17)**.

Фиксна или флексибилна монтажа

▶ **За да се овозможи безбедно ракување, електричниот алат мора да се монтира пред употребата на рамна и стабилна работна површина (на пр. работна клупа).**

Монтажа на работна површина (види слика B1–B2)

- Зацврстете го електричниот алат со соодветни завртки на работната површина. За тоа служат отворите **(28)**.

или

– Зацврстете ги ногарките на електричниот алат со обични столарски стеги на работната површина.

Монтажа на работна маса на Bosch

GTA-работните маси на Bosch му нудат стабилност на електричниот алат на секоја подлога со помош на ногарките што се подесливи во висина. Подлогите за делот што се обработува на работната маса служат како потпора на подолгите делови за обработка.

- ▶ **Прочитајте ги сите напомени за предупредување и упатства што се приложени на работната маса.** Грешките настанати при непридржување до напомените за предупредување и упатствата може да предизвикаат електричен удар, пожар и/или тешки повреди.
- ▶ **Монтирајте ја правилно работната маса, пред да го монтирате електричниот алат.** Беспрекорната монтажа е важна за избегнување на ризикот од расклопување.
- – Монтирајте го електричниот алат во транспортна положба на работната маса.

Флексибилна инсталација (не се препорачува!) (види слика B3)

Доколку, во исклучителни случаи, не е возможно да го монтирате електричниот алат на рамна и стабилна работна подлога, може привремено да го поставите со заштита од превртување.

- ▶ **Без заштитата од превртување, електричниот алат нема да биде стабилен и може да се преврти при сечење на максимални хоризонтални и/или вертикални агли на закосување.**
- – Свртете ја заштитата од превртување **(24)** навнатре или нанадвор додека електричниот алат не застане рамно на работната површина.

Вшмукување на прав/струготини

Правта од материјалите како на пр. слоеви боја, некои видови дрво, минерали и метал може да биде штетна по здравјето. Допирањето или вдишувањето на таквата прав може да предизвика алергиски реакции и/или заболувања на дишните патишта на корисникот или лицата во околината.

Одредени честички прав како на пр. прав од даб или бука важат за канцерогени, особено доколку се во комбинација со дополнителни супстанци (хромат, средства за заштита на дрво). Материјалите што содржат азбест смеат да бидат обработувани само од страна на стручни лица.

- – Затоа, доколку е возможно, користете соодветен вшмукувач за прав за материјалот што се обработува.
- – Погрижете се за добра проветреност на работното место.
- – Се препорачува носење на маска за заштита при вдишувањето со класа на филтер P2.

Внимавајте на важечките прописи на Вашата земја за материјалот кој го обработувате.

- ▶ **Избегнувајте собирање прав на работното место.** Правта лесно може да се запали.

Всисувачот за прав/струготини може да се блокира поради прав, струготини или скршени парчиња од делот што се обработува.

- – Вклучете го електричниот алат и извадете ја батеријата.
- – Почекајте додека сечилото на пилата целосно не дојде во состојба на мирување.
- – Откријте ја причината за блокада и отстранете ја.

Сопствено всисување (види слика C)

За едноставно собирање на струготините користете кеса за прав **(57)** (опрема).

- – Ставете ја кесата за прав **(57)** на исфрлувачот на струготини **(2)**.

За време на сечењето, кесата за прав никогаш не треба да дојде во допир со подвижните делови на уредот.

Редовно празнете ја кесата за прав.

- ▶ **Проверете ја и исчистете ја ќесата за прав по секоја употреба.**
- ▶ **За да избегнете опасност од пожар, при сечење на алуминиум, извадете ја ќесата за прав.**

Надворешно всисување

За всисување, на исфрлувачот на струготини **(2)** може да приклучите и црево за всисување на прав (Ø 35 mm).

Всисувачот за прашина мора да е соодветен на материјалот на парчето што се обработува.

При всисување на особено опасни по здравје, канцерогени или суви честички прав, користете специјален всисувач.

Замена на сечилото за пила

- ▶ **Пред било каква интервенција на електричниот алат (на пр. одржување, замена на алат итн.) како и при негов транспорт и складирање, извадете ја батеријата од него.** При невнимателно притискање на прекинувачот за вклучување/исклучување постои опасност од повреди.
- ▶ **При ставањето на сечилото за пила носете заштитни ракавици.** Доколку го допрете сечилото за пила постои опасност од повреда.

Употребувајте само сечила за пила, чија максимално дозволена брзина е повисока од бројот на празни вртежи на вашиот електричен алат.

Користете само сечила за пила, кои одговараат на наведените податоци во ова упатство за употреба или се проверени според EN 847-1 и се соодветно означени.

Користете само сечила за пила, што се препорачани од производителот на овој електричен алат и се погодни за материјалот што сакате да го обработувате. Ова ќе спречи прекумерно загревање на запците на пилата за време на сечењето.

Монтажа со завртка со внатрешна шестоаголна глава (види слики D1–D4)

Вадење на сечилото за пила

– Подесете го електричниот алат во работна позиција.
– Свртете ја завртката со внатрешна шестаголна глава **(59)** со испорачаниот клуч со внатрешна шестаголна глава **(44)** и истовремено притиснете ја блокадата за вретеното **(58)**, додека не се вклопи.
– Држете ја притисната блокадата на вретеното **(58)** и одвртете ја завртката **(59)** во правец на стрелките на часовникот (лев навој!).
– Извадете ја стезната прирабница **(60)**.
– Навалете го заштитниот капак со повратен механизам **(12)** до крај наназад.
– Држете го осцилаторниот заштитен капак во оваа позиција и извадете го сечилото за пила **(13)**.
– Полека вратете го осцилаторниот заштитен капак надолу.

Монтирање на сечилото за пила

▶ **При монтажата, внимавајте правецот на сечење на запците (правецот на стрелката на сечилото за пила) да се совпаѓа со правецот на стрелката на заштитниот капак!**

Доколку е потребно, пред монтажата исчистете ги сите делови што треба да се монтираат.

– Навалете го осцилаторниот заштитен капак **(12)** наназад и држете го во оваа позиција.
– Ставете го новото сечило за пила на внатрешната стезна прирабница **(62)**.
– Поставете ги стезната прирабница **(60)** и завртката со внатрешна шестаголна глава **(59)**. Притиснете ја блокадата на вретеното **(58)** додека не се вклопи и затегнете ја завртката со внатрешна шестаголна глава во правец спротивен на стрелките на часовникот.
– Полека вратете го осцилаторниот заштитен капак надолу.

Монтажа со SDS-болцни (види слика E)

▶ **При вертикално сечење со закосување и користење на SDS-болцни (63), пред сечењето, со помош на соодветно подесување на граничникот за длабочина (35) , мора да се осигурите дека SDS-болцните во ниеден момент нема да се допираат до површината на делот што се обработува.** На тој начин се спречува оштетување на SDS-болцните и/или делот за обработка.

Вадење на сечилото за пила

– Подесете го електричниот алат во работна позиција.
– Држете ја притисната блокадата на вретеното **(58)** и одвртете ги SDS-болцните **(63)** во правец на стрелките на часовникот (лев навој!).
– Извадете ја стезната прирабница **(60)**.
– Навалете го заштитниот капак со повратен механизам **(12)** до крај наназад.
– Држете го осцилаторниот заштитен капак во оваа позиција и извадете го сечилото за пила **(13)**.
– Полека вратете го осцилаторниот заштитен капак надолу.

Монтирање на сечилото за пила

▶ **При монтажата, внимавајте правецот на сечење на запците (правецот на стрелката на сечилото за пила) да се совпаѓа со правецот на стрелката на заштитниот капак!**

Доколку е потребно, пред монтажата исчистете ги сите делови што треба да се монтираат.

– Навалете го наназад осцилаторниот заштитен капак **(12)**. Држете го осцилаторниот заштитен капак во оваа позиција.
– Ставете го новото сечило за пила на внатрешната стезна прирабница **(62)**.
– Полека вратете го осцилаторниот заштитен капак надолу.
– Поставете ги стезната прирабница **(60)** и SDS-болцните **(63)**. Притиснете ја блокадата на вретеното **(58)**, додека не се вклопи и затегнете ги SDS-болцните во правец спротивен на стрелките на часовникот.

Употреба

▶ **Пред било каква интервенција на електричниот алат (на пр. одржување, замена на алат итн.) како и при негов транспорт и складирање, извадете ја батеријата од него.** При невнимателно притискање на прекинувачот за вклучување/исклучување постои опасност од повреди.

Транспортен осигурувач (види слика F)

Транспортниот осигурувач **(38)** Ви овозможува лесно ракување со електричниот алат при транспорт на различни места на примена.

Отклучување на електричниот алат (работна позиција)

– Притиснете ја надолу дршката на рачката на алатот **(9)**, за да го ослободи транспортниот осигурувач **(38)**.
– Притоа, целосно извлечете го нанадвор транспортниот осигурувач **(38)**.
– Полека водете ја рачката на алатот нагоре.

Прицврстување на електричниот алат (позиција за транспорт)

– Олабавете ја завртката за фиксирање **(36)**, ако го заглавува механизмот за влечење **(1)**. Извлечете го кракот на алатот целосно нанапред и повторно затегнете ја завртката за фиксирање за блокирање на механизмот за влечење.
– Завртете ја завртката за подесување **(4)** сосема нагоре.
– За фиксирање на масата за пила **(17)** затегнете го копчето за фиксирање **(22)**.
– Повлечете го кракот на алатот на рачката **(9)** надолу, додека транспортниот осигурувач **(38)** целосно не се притисне навнатре.

Сега кракот на алатот е безбедно блокиран за транспорт.

Подготовка за работа

Продолжување на масата за пилата (види слика G)

Долгите делови што се обработуваат мора да се потпрат на слободниот крај или да се прицврстат.

Масата за пила може да се зголеми на левата и десната страна со помош на продолжетоците **(14)**.

– Преклопете го нагоре затегнувачкиот лост **(18)**.
– Извлечете го нанадвор продолжетокот на масата за пила **(14)** до саканата должина.
– За фиксирање на продолжетокот на масата за пила повторно притиснете го надолу затегнувачкиот лост **(18)**.

Поместување на граничната водилка (види слика H)

При сечење на хоризонтални и/или вертикални агли со закосување во зависност од правецот на сечење, морате да ја извлечете нанадвор одн. сосема да ја отстраните левата или десната подеслива гранична водилка **(16)**.

Вертикален агол на закосување	Хоризонтален агол на закосување	
0°–47° (лево)	≤ 44° (десно/лево)	– **Олабавете** ја завртката за блокирање **(64)**. – Целосно извлечете ја нанадвор левата подеслива гранична водилка **(16)**.
0°–47° (лево)	≥ 45° (десно/лево)	– **Олабавете** ја завртката за блокирање **(64)**. – Целосно извлечете ја нанадвор левата подеслива гранична водилка **(16)**. – Подигнете ја подесливата гранична водилка нагоре. – **Извадете** ја завртката за блокирање **(64)**.
0°–47° (десно)	≤ 44° (десно/лево)	– **Олабавете** ја завртката за блокирање **(64)**. – Извлечете ја десната подеслива гранична водилка **(16)** целосно нанадвор.
0°–47° (десно)	≥ 45° (десно/лево)	– Подигнете ја подесливата гранична водилка нагоре.

Прицврстување на делот што се обработува (види слика I)

За овозможување на оптимална работна безбедност, секогаш мора добро да го прицврстите делот за обработка.

Не обработувајте делови за обработка, кои се премали за добро да се прицврстат.

– Притиснете го делот што се обработува кон граничните водилки **(16)** и **(15)**.
– Вметнете ја испорачаната столарската стега **(30)** во отворите предвидени за таа намена **(45)**.
– Прилагодете ја навојната пречка **(65)** на столарската стега според висината на делот што се обработува.
– Цврсто затегнете ја навојната пречка **(65)** и со неа фиксирајте го делот што се обработува.

Подесување на хоризонталниот и вертикалниот агол на закосување

За гарантирање на прецизни резови мора да ги проверите основните поставки по интензивно користење на електричниот алат и евентуално да ги подесите.

За тоа ви е потребно искуство и соодветен специјален алат.

Сервисната служба на Bosch оваа работа ја води прецизно и доверливо.

▶ **Секогаш затегнете ги копчето за фиксирање (22) и затегнувачкиот лост (34) пред сечењето.** Инаку сечилото за пила може да се заглави во делот што се обработува.

▶ **При вертикално сечење со закосување и користење на SDS-болцни (63), пред сечењето, со помош на соодветно подесување на граничникот за длабочина (35) , мора да се осигурите дека SDS-болцните во ниеден момент нема да се допираат до површината на делот што се обработува.** На тој начин се спречува оштетување на SDS-болцните и/или делот за обработка.

Поставување на хоризонтални стандардни агли на закосување (види слика J)

За брзо и прецизно подесување на често користени хоризонтални агли на закосување на масата за пила има жлебови **(27)**:

лево	десно
0°	
45°; 31,6°; 22,5°; 15°	15°; 22,5°; 31,6°; 45°; 60°

– Отпуштете го копчето за фиксирање **(22)**, доколку е затегнато.
– Повлечете го лостот **(23)** и свртете ја масата за пила **(17)** до саканиот жлеб на левата или десната страна.
– Повторно отпуштете го лостот. Лостот мора осетно да се вклопи во жлебот.
– Повторно затегнете го копчето за фиксирање **(22)**.

Поставување на саканите хоризонтални агли на закосување (види слика K)

Хоризонталниот агол на закосување може да се подеси во граници од 52° (на левата страна) до 60° (на десната страна).

– Отпуштете го копчето за фиксирање **(22)**, доколку е затегнато.
– Повлечете ја рачката **(23)** и истовремено притиснете ја стегата за фиксирање **(21)**, додека таа не се вклопи во жлебот предвиден за таа намена. Притоа, масата за пила ќе биде слободно подвижна.
– Вртете ја масата за пила **(17)** со држачот налево или надесно додека агломерот **(26)** не го покаже саканиот хоризонтален агол на закосување.
– Повторно затегнете го копчето за фиксирање **(22)**.
– За повторно да ја олабавите рачката **(23)** (за поставување на хоризонтални стандардни агли на закосување), повлечете ја рачката нагоре. Стегата за фиксирање **(21)** скокнува назад во првобитната позиција и рачката **(23)** може повторно да се вклопи во жлебовите **(27)**.

Подесување на вкупниот вертикален опсег на аголот на закосување (види слика L)

Вертикалниот агол на закосување може да се подеси во граници од 47° (на левата страна) до 47° (на десната страна).

– Извлечете го граничникот **(43)** целосно нанапред. Притоа можете да го користите целиот опсег на аголот на закосување (лево и десно).
– Извлечете ја десната подеслива гранична водилка **(16)** целосно нанадвор одн. целосно извадете ја.
  Доколку сакате да го користите целиот вертикален опсег на аголот на закосување, мора целосно да ја извлечете нанадвор левата подеслива гранична водилка **(16)** одн. целосно да ја извадите.
– Олабавете ја затегнувачката рачка **(34)**.
– Навалете ја рачката на алатот со дршката **(9)** кон лево или десно додека агломерот **(41)** или **(33)** не го покажува посакуваниот вертикален агол на закосување.
– Повторно цврсто стегнете ја затегнувачката рачка **(34)**.

Поставување на вертикални стандардни агли на закосување (види слика M)

За брзо и прецизно подесување на често користени вертикални агли на закосување, постојат граничници за агли од 0°, 45°, 22,5°, 33,9° и 47°.

– *Стандарден агол на закосување 0°*: навалете ја рачката на алатот со дршката **(9)** малку налево и притиснете го граничникот **(43)** целосно наназад.
– *Стандарден агол на закосување 45°, 33,9° и 22,5°*: свртете го левиот или десниот граничник **(31)**, додека саканиот стандарден агол на закосување не се вклопи на ознаката за стрелка.
– *Стандарден агол на закосување 47°*: Навалете ја рачката на алатот со дршката **(9)** малку налево и повлечете го граничникот **(43)** целосно нанапред.

Кориснички интерфејс и функции на поврзување

Кориснички интерфејс

Корисничкиот интерфејс **(37)** служи за претходно избирање на бројот на вртежи, за вклучување и исклучување на ласерот и работното светло, како и за прикажување на состојбата на електричниот алат.

Напомена: Копчињата за претходно избирање на бројот на вртежи **(56)** и за вклучување/исклучување на ласерот/работното светло **(54)** се активни ако електричниот алат е исклучен или е во празен од.

ЕКО-режим

Ако го користите електричниот алат во ЕКО-режим што штеди енергија, времетраењето на батеријата може да се продолжи до 20 %.

Ако ЕКО-режимот е активен, на приказот за степен на вртежи/режимот **(55)** ќе се прикаже ознаката **E**. Дополнително свети приказот ЕКО-режим **(50)**.

Одредување на број на вртежи

Еco-режим и 3 степени на вртежи се претходно поставени.

Степен на број на вртежи	Број на вртежи [min^{-1}]	Материјал
Еко	2500	
1	3000	Алуминиум
2	3800	Пластика или ПВЦ
3	4500	Дрво

Податоците за материјал во табелата се препораки.
Ако се сече со фабрички претходно поставен број на вртежи, приказот Степен на вртежи/Режим **(56)** свети бело.

Со копчето за претходно избирање на број на вртежи **(56)** можете да поставите број на вртежи и за време на работата.
Ако се сече со индивидуално поставен број на вртежи, приказот Степен на вртежи/Режим **(56)** свети сино.

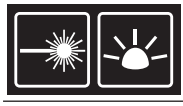
Прикази за состојба

Приказ за статусот на електричниот алат (51)	Значење/Причина	Решение
Зелено	Статус OK	–
Жолто	Достигната е критичната температура или батеријата е речиси празна	Оставете го електричниот алат да работи во празен од и да се олади или наскоро заменете ја одн. наполнете ја батеријата
Црвено	Електричниот алат е прегреан или батеријата е празна	Оставете да се олади електричниот алат или заменете ја одн. наполнете ја батеријата
Трепка црвено	Заштитата од рестартирање е активирана	Исклучете го и повторно вклучете го електричниот алат ев. извадете ја батеријата и повторно ставете ја.
Трепка сино	Електричниот алат е поврзан со мобилен уред или поставките се пренесуваат	–

Приказ за температура (49)	Значење/Причина	Решение
жолто	Достигната е критична температура (мотор, електроника, батерија)	Оставете го електричниот алат да работи во празен од и да се олади
црвено	Електричниот алат е прегреан и се исклучува	Оставете го електричниот алат да се олади

Вклучување/исклучување на ласер/работно светло

Притискајте го копчето Вклучување/исклучување на ласер/работно светло **(54)** додека не светнат саканите прикази за ласер **(52)** и/или работно светло **(53)**.

Приказ за ласер (52) и приказ за работно светло (53)	Значење
	– Вклучен ласер – Вклучено работно светло
	– Вклучен ласер – Исклучено работно светло
	– Исклучен ласер – Исклучено работно светло
	– Исклучен ласер – Вклучено работно светло

Функции на поврзување

Во поврзување со *Bluetooth*® Low Energy **GCY 42** модулот на располагање ги имате следните функции на поврзување за електричниот алат:

- Регистрирање и персонализирање
- Проверка на статусот, издавање на пораки за предупредување
- Општи информации и подесувања
- Управување
- Поставка на степени на вртежи

За информации за *Bluetooth*® Low Energy Module **GCY 42** прочитајте го соодветното упатство за употреба.

Приказот за паметен телефон свети, ако електричниот алат има испратено информација на мобилен уред (на пр. предупредување за температура) со помош на *Bluetooth*® радио технологијата.

Ставање во употреба

Вклучување (види слика N)

- За **вклучување** на електричниот алат **најпрво** ставете ја блокадата при вклучување **(7)** на средина и **потоа**

притиснете го прекинувачот за вклучување/исклучување **(8)** и држете го притиснат.

Напомена: Поради безбедносни причини прекинувачот за вклучување/исклучување **(8)** не се блокира, туку мора постојано да се држи притиснат за време на работата.

Исклучување

– За **исклучување** отпуштете го прекинувачот за вклучување/исклучување **(8)**.

Сечење

Општи напомени за сечење

- ▶ **Секогаш затегнете ги копчето за фиксирање (22) и затегнувачкиот лост (34) пред сечењето.** Инаку сечилото за пила може да се заглави во делот што се обработува.
- ▶ **При сите резови најпрво мора да се осигурате, дека сечилото за пила во ниеден момент нема да ја допре граничната водилка, столарските стеги или другите делови на уредот. Извадете го евентуално монтираниот помошен граничник или соодветно подесете го.**
- ▶ **Електричниот алат со вграден** *Bluetooth*® **Low Energy модул GCY 42 е опремен со далечински интерфејс. Треба да се внимава на локалните оперативни ограничувања, на пр. во авиони или болници.**
- ▶ **Во пределиде** *Bluetooth*®**-радио технологијата не смее да се користи, мора да се исклучат** *Bluetooth*® **Low Energy модулот GCY 42 и копчестата батерија**.

Долгите и тешки делови што се обработуваат мора да се потпрат на слободниот крај или да се прицврстат.

Не обработувајте искривени делови. Делот што се обработува мора да има секогаш прав раб за поставување на граничната водилка.

Сечете само материјали, кои се дозволени за наменската употреба.

Заштитете го сечилото за пила од удари. Не го изложувајте сечилото за пила на страничен притисок.

Проверете дали осцилаторната заштитна хауба може правилно да функционира и дали може слободно да се движи. Кога ја водите рачката на алатот надолу, мора да го отворите осцилаторниот заштитен капак. Кога го водите рачката на алатот нагоре, осцилаторниот заштитен капак мора да се затвори преку сечилото за пила и да се фиксира во најгорната позиција на кракот на алатот.

Позиција на корисникот (види слика O)

- ▶ **Не застанувајте во една линија со сечилото за пила пред електричниот алат, туку секогаш странично од сечилото за пила.** На тој начин, Вашето тело е заштитено од можен повратен удар.

– Држете ги дланките прстите и рацете подалеку од ротирачкото сечило за пила.

– Не ги прекрстувајте дланките пред рачката на алатот.

Сечење со влечење

– За сечење со помош на механизмот за влечење **(1)** (широки делови за обработка) олабавете ја завртката за фиксирање **(36)**, ако го заглавува механизмот за влечење.

– Прицврстете го делот што се обработува согласно димензиите.

– Поставете го саканиот хоризонтален и/или вертикален агол на закосување.

– Поместете го кракот на алатот од граничните водилки **(16)** и , додека сечилото за пила не дојде пред делот што се обработува.

– Вклучете го електричниот алат.

– Полека водете ја надолу рачката на алатот со дршката **(9)**.

– Сега притиснете го кракот на алатот во правец на граничните водилки **(16)** и и сечете го делот што се обработува со рамномерен притисок.

– Исклучете го електричниот алат и почекајте додека сечилото за пила не дојде целосно во состојба на мирување.

– Полека водете ја рачката на алатот нагоре.

Сечење без влечење (отсекување) (види слика P)

– За сечење без повлекување (мали делови за обработка) олабавете ја завртката за фиксирање **(36)**, ако го заглавува механизмот за влечење **(1)**. Поместете ја рачката на алатот до крај во правец на граничните водилки **(16)** и и повторно затегнете ја завртката за фиксирање **(36)**.

– Прицврстете го делот што се обработува согласно димензиите.

– Поставете го саканиот хоризонтален и/или вертикален агол на закосување.

– Вклучете го електричниот алат.

– Полека водете ја надолу рачката на алатот со дршката **(9)**.

– Сечете го делот што се обработува со ист притисок.

– Исклучете го електричниот алат и почекајте додека сечилото за пила не дојде целосно во состојба на мирување.

– Полека водете ја рачката на алатот нагоре.

Совети при работењето

Означување на линијата за сечење (види слика Q)

Двата ласерски зрака Ви ја покажуваат ширината на сечење на сечилото за пила. Притоа, делот што се обработува може точно да го позиционирате за сечење, без да го отворате осцилаторниот заштитен капак.

– Вклучете ги ласерските зраци со копчето Вклучување/исклучување на ласер/работно светло **(54)**.

– Израмнете ја Вашата ознака на делот за обработка помеѓу двете ласерски линии.

Напомена: Пред сечењето, проверете дали ширината на сечење е точно прикажана. Ласерските зраци може да се поместат на пр. со вибрации при интензивна употреба.

Дозволени димензии на делот што се обработува

Максимални делови за обработка:

Хоризонтален агол на закосување	Вертикален агол на закосување	Висина [mm]	Ширина [mm]
0°	0°	70	300
0°	0°	65	312
0°	45° (десно)	20	310
0°	45° (лево)	45	306
45° (десно/лево)	0°	65	214
60° (десно)	0°	70	150
60° (десно)	45° (лево)	40	150
60° (десно)	45° (десно)	20	150
52° (лево)	0°	70	190
45° (лево)	45° (лево)	40	214
45° (лево)	45° (десно)	20	214
45° (десно)	45° (лево)	40	214
45° (десно)	45° (десно)	20	214

Минимални делови за обработка (= сите делови што се обработуваат, што може да се затегнат со столарска стега **(30)** лево или десно од сечилото за пила): 100 x 40 mm (должина x ширина)

макс. длабочина на резот (0°/0°): 70 mm

Подесување на граничникот за длабочина (сечење на жлеб) (види слика R)

Граничникот за длабочина мора да се помести, доколку сакате да исечете жлеб.

- Свртете го граничникот за длабочина **(35)** кон надвор.
- Навалете ја рачката на апаратот на дршката **(9)** во саканата позиција.
- Свртете ја завртката за подесување **(4)**, додека крајот на завртката не го допре граничникот за длабочина **(35)**.
- Полека водете ја рачката на алатот нагоре.

Сечете делови со еднаква должина (види слика S)

За едноставно сечење на исти делови можете да го користите граничникот за должина **(46)** (опрема).

Граничникот за должина можете да го монтирате на двете страни на продолжетокот на масата за пила **(14)**.

- Олабавете ја завртката за блокирање **(47)** и преклопете го граничникот за должина **(46)** над завртката за затегање **(48)**.
- Повторно затегнете ја завртката за блокирање **(47)**.
- Поставете го продолжетокот на масата за пила **(14)** на саканата должина.

Специјални делови за обработка

При сечење на свиткани или тркалезни делови за обработка, мора добро да ги обезбедите од лизгање. На линијата на сечење не смее да постои процеп меѓу делот што се обработува, граничната водилка и масата за пила. Доколку е потребно, мора да направите специјални држачи.

Менување на плочата за вметнување (види слика T)

Црвените плочи за вметнување **(20)** може да го истрошат електричниот алат по подолга употреба.

Заменете ја дефектната плоча за вметнување.

- Подесете го електричниот алат во работна позиција.
- Одвртете ги завртките **(66)** со клуч со внатрешна шестаголна глава (**5** mm) **(44)** и извадете ги старите плочи за вметнување.
- Ставете ја новата десна плоча за вметнување.
- Прицврстете ја плочата за вметнување со завртките **(66)** што е можно по десно, така што по целата должина на можното повлекување на сечилото за пила нема да дојде во контакт со плочата за вметнување.
- Повторете ги работните чекори аналогно за новата лева плоча за вметнување.

Подесување на ласерот

Напомена: За тестирање на функцијата на ласерот, електричниот алат треба да биде приклучен на напојување со струја.

- ▶ **Никогаш не го активирајте прекинувачот за вклучување/исклучување за време на подесувањето на ласерот (на пр. при движење на рачката на алатот).** Невнимателниот старт на електричниот алат може да доведе до повреди.
- Подесете го електричниот алат во работна позиција.
- Свртете ја масата за пила **(17)** до жлебот **(27)** за 0°. Лостот **(23)** мора осетно да се вклопи во жлебот.

Проверка (види слика U1)

- На делот што се обработува нацртајте права линија за сечење.
- Полека водете ја надолу рачката на алатот со дршката **(9)**.
- Делот што се обработува поставете го на тој начин што запците од сечилото за пила ќе се израмнат со линијата за сечење.
- Цврсто држете го делот што се обработува во оваа позиција и водете ја рачката на алатот полека нагоре.
- Прицврстете го делот за обработка.
- Вклучете ги ласерските зраци со копчето Вклучување/исклучување на ласер/работно светло **(54)**.

Ласерските зраци мора да бидат рамни по целата должина на линијата на сечење на делот што се обработува, дури и кога рачката на алатот ќе се води надолу.

Отстранување на заштитното капаче на ласерот (види слика U1)

- Олабавете ги двете завртки **(67)** на заштитното капаче на ласерот **(10)** со клучот со внатрешна шестаголна глава **(44)**.

Подесување (види слика U2)

1. Подесување на десниот ласерски зрак:

– Свртете ја десната завртка за подесување **(68)** со клучот со внатрешна шестаголна глава **(44)**, додека десниот ласерски зрак не налегне на целокупната должина на означената линија на сечење на делот што се обработува.
Притоа исто така се движи и левиот ласерски зрак.

Едно вртење во правец спротивен на стрелките на часовникот го движи ласерскиот зрак од лево на десно, а вртењето во правец на стрелките на часовникот го движи ласерскиот зрак од десно на лево.

2. Подесување на левиот ласерски зрак:

– Свртете ја левата завртка за подесување **(68)** со клучот со внатрешна шестаголна глава **(44)**, додека левиот ласерски зрак не го постигне истото растојание до означената линија на сечење на делот што се обработува како и десниот ласерски зрак.

Едно вртење во правец спротивен на стрелките на часовникот го движи ласерскиот зрак од лево на десно, а вртењето во правец на стрелките на часовникот го движи ласерскиот зрак од десно на лево.

Проверка и подесување на основните поставки

За гарантирање на прецизни резови мора да ги проверите основните поставки по интензивно користење на електричниот алат и евентуално да ги подесите.
За тоа ви е потребно искуство и соодветен специјален алат.

Сервисната служба на Bosch оваа работа ја води прецизно и доверливо.

Подесување на вертикален стандарден агол на закосување 0°

– Подесете го електричниот алат во транспортна позиција.
– Свртете ја масата за пила **(17)** до жлебот **(27)** за 0°. Рачката **(23)** мора осетно да се вклопи во жлебот.

Проверка (види слика V1)

– Поставете го агломерот 90° и ставете го на масата за пила **(17)**.

Кракот на агломерот мора да биде прецизен по целата должина со сечилото за пила **(13)**.

Подесување (види слика V2)

– Олабавете ја затегнувачката рачка **(34)**.
– Притиснете го граничникот **(43)** сосема наназад.
– Олабавете ја контра-навртката на завртката-граничник **(70)** со обичен окаст или вилушкаст клуч (**10** mm).
– Завртете ја завртката-граничник навнатре или нанадвор додека кракот од аголното мерило не е рамен по целата должина со сечилото за пила.
– Повторно цврсто стегнете ја затегнувачката рачка **(34)**.
– Потоа повторно затегнете ја контра-навртката на завртката-граничникот **(70)**.

Доколку по подесувањето, агломерот не е во линија со 0° ознаката на скалата **(32)** олабавете ја завртката **(69)** со обичен крстест одвртувач и насочете го агломерот по должина на 0° ознаката.

Подесување на вертикалниот стандарден агол на закосување 45° (лево)

– Подесете го електричниот алат во работна позиција.
– Свртете ја масата за сечење **(17)** до жлебот **(27)** за 0°. Лостот **(23)** мора осетно да се вклопи во жлебот.
– Извадете ја левата подеслива гранична водилка **(16)**.
– Свртете го левиот граничник **(31)** додека стандардниот агол на закосување 45° не се вклопи на ознаката со стрелка.
– Олабавете ја затегнувачката рачка **(34)**.
– Навалете ја рачката на алатот на дршката **(9)** налево, додека завртката-граничник **(71)** не налегне на граничникот **(31)**.

Проверка (види слика W1)

– Поставете го агломерот 45° и ставете го на масата за пила **(17)**.

Кракот на агломерот мора да биде прецизен по целата должина со сечилото за пила **(13)**.

Подесување (види слика W2)

– Олабавете ја контра-навртката на завртката-граничник **(71)** со обичен окаст или вилушкаст клуч (**10** mm).
– Завртете ја завртката-граничник **(71)** навнатре или нанадвор додека кракот од аголното мерило не е рамен по целата должина со сечилото за пила.
– Повторно цврсто стегнете ја затегнувачката рачка **(34)**.
– Потоа повторно затегнете ја контра-навртката на завртката-граничникот **(71)**.

Ако агломерот **(41)** и **(33)** по подесувањето не е во една линија со 45°-ознаките на скалата **(32)**, проверете ја уште еднаш 0°-поставката за аголот на закосување и показателот на аголот. Потоа повторете го подесувањето за вертикалниот 45°-агол на закосување.

Вертикален стандарден агол на закосување 45° (десно)

– Подесете го електричниот алат во работна позиција.
– Свртете ја масата за сечење **(17)** до жлебот **(27)** за 0°. Лостот **(23)** мора осетно да се вклопи во жлебот.
– Извадете ја десната подеслива гранична водилка **(16)**.
– Извлечете го граничникот **(43)** целосно нанапред.
– Свртете го десниот граничник **(31)** додека стандардниот агол на закосување 45° не се вклопи на ознаката со стрелка.
– Олабавете ја затегнувачката рачка **(34)**.
– Навалете ја рачката на алатот на дршката **(9)** налево, додека завртката-граничник **(72)** не налегне на граничникот **(31)**.

Проверка (види слика X1)

– Поставете го агломерот 135° и ставете го на масата за пила **(17)**.

Кракот на агломерот мора да биде прецизен по целата должина со сечилото за пила **(13)**.

Подесување (види слика X2)

– Олабавете ја контра-навртката на завртката-граничник **(72)** со обичен окаст или вилушкаст клуч (**10** mm).
– Завртете ја завртката-граничник **(72)** навнатре или нанадвор додека кракот од аголното мерило не е рамен по целата должина со сечилото за пила.
– Повторно цврсто стегнете ја затегнувачката рачка **(34)**.
– Потоа повторно затегнете ја контра-навртката на завртката-граничникот **(72)**.

Ако агломерот **(41)** и **(33)** по подесувањето не е во една линија со 45°-ознаките на скалата **(32)**, проверете ја уште еднаш 0°-поставката за аголот на закосување и показателот на аголот. Потоа повторете го подесувањето за вертикалниот 45°-агол на закосување.

Израмнување на скалата за хоризонтален агол на закосување

– Подесете го електричниот алат во работна позиција.
– Свртете ја масата за пила **(17)** до жлебот **(27)** за 0°. Рачката **(23)** мора осетно да се вклопи во жлебот.

Проверка (види слика Y1)

– Поставете агломер на 90° помеѓу граничната водилка **(15)** и сечилото за пила **(13)** на масата за пила **(17)**.

Кракот на агломерот мора да биде прецизен по целата должина со сечилото за пила **(13)**.

Подесување: (види слика Y2)

– Олабавете ги сите четири завртки за подесување **(73)** со крстест одвртувач и свртете ја масата за пила **(17)** заедно со скалата **(19)**, додека кракот на агломерот не лежи рамно по целата должина на сечилото за пила.
– Повторно затегнете ги завртките.

Доколку по подесувањето агломерот **(26)** не е во линија со 0° ознаката на скалата **(19)**, олабавете ја завртката **(74)** со обичен крстест одвртувач и насочете го агломерот по должина на 0° ознаката.

Транспорт (види слика Z)

▶ **Пред било каква интервенција на електричниот алат (на пр. одржување, замена на алат итн.) како и при негов транспорт и складирање, извадете ја батеријата од него.** При невнимателно притискање на прекинувачот за вклучување/исклучување постои опасност од повреди.

Пред транспортот на електричниот алат мора да ги извршите следните чекори:

– Олабавете ја завртката за фиксирање **(36)**, доколку таа е затегната. Извлечете ја рачката на алатот целосно нанапред и повторно затегнете ја завртката за фиксирање.
– Проверете дали граничникот за длабочина **(35)** е притиснат сосема навнатре и завртката за подесување **(4)** при движењето на кракот на алатот минува низ отворот без да го допре граничникот за длабочина.
– Подесете го електричниот алат во транспортна позиција.
– Отстранете ги деловите на опремата, кои не може цврсто да се монтираат на електричниот алат. Ставете ги неискористените сечила за пила во затворена кутија, доколку сакате да ги транспортирате.
– Електричниот алат носете го со транспортната рачка **(3)** или фатете го за жлебовите за држење **(29)** странично на масата за пила.

▶ **За транспортирање на електричниот алат, користете ги секогаш уредите за транспорт, а не заштитните уреди.**

Одржување и сервис

Одржување и чистење

▶ **Пред било каква интервенција на електричниот алат (на пр. одржување, замена на алат итн.) како и при негов транспорт и складирање, извадете ја батеријата од него.** При невнимателно притискање на прекинувачот за вклучување/исклучување постои опасност од повреди.

▶ **Одржувајте ги чисти електричниот алат и отворите за проветрување, за да може добро и безбедно да работите.**

Осцилаторниот заштитен капак мора секогаш да се движи слободно и самостојно да се затвора. Пределот околу осцилаторниот заштитен капак секогаш треба да биде чист.

Отстранете ја правта и струготините со издувување со компресиран воздух или со четка по секоја работна постапка.

Редовно чистете го лизгачкиот валјак **(5)**.

Опрема

	Број на дел
Столарска стега	1 609 B04 224
Плочи за вметнување	1 609 B03 717
Кеса за прав	1 609 B01 616
Сечила за пила „Standard“ за дрво и плочести материјали, панели и лајсни	
Сечило за пила 216 x 30 mm, 24 запци	2 608 837 721
Сечило за пила 216 x 30 mm, 48 запци	2 608 837 723
Сечила за пила „Expert“ за дрво и плочести материјали, панели и лајсни	
Сечило за пила 216 x 30 mm, 24 запци	2 608 644 518

	Број на дел
Сечило за пила 216 x 30 mm, 48 запци	2 608 644 519
Сечила за пила „Standard“ за пластика и обоени метали	
Сечило за пила 216 x 30 mm, 64 запци	2 608 837 776
Сечила за пила „Expert“ за пластика и обоени метали	
Сечило за пила 216 x 30 mm, 66 запци	2 608 644 543

Сервисна служба и совети при користење

Сервисната служба ќе одговори на Вашите прашања во врска со поправката и одржувањето на Вашиот производ како и резервните делови. Ознаки за експлозија и информации за резервните делови исто така ќе најдете на: **www.bosch-pt.com**

Тимот за советување при користење на Bosch ќе ви помогне доколку имате прашања за нашите производи и опрема.

За сите прашања и нарачки на резервни делови, Ве молиме наведете го 10-цифреniот број од спецификационата плочка на производот.

Северна Македонија
Д.Д.Електрис
Сава Ковачевиќ 47Њ, број 3
1000 Скопје
E-пошта: dimce.dimcev@servis-bosch.mk
Интернет: www.servis-bosch.mk
Тел./факс: 02/ 246 76 10
Моб.: 070 595 888
Д.П.Т.У “РОЈКА”
Јани Лукровски бб; Т.Ц Автокоманда локал 69
1000 Скопје
E-пошта: servisrojka@yahoo.com
Тел: +389 2 3174-303
Моб: +389 70 388-520, -530

Дополнителни адреси на сервиси може да најдете под:
www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Транспорт

Препорачаните литиум-јонски батерии подлежат на барањата на Законот за опасни материјали. Батериите може да се транспортираат само од страна на корисникот, без потреба од дополнителни квалификации.

При пренос на истите од страна на трети лица (на пр. воздушен транспорт или шпедиција) неопходно е да се внимава на специјалните напомени на амбалажата и ознаките. Во таков случај, при подготовката на пратката мора да се повика експерт за опасни супстанци.

Транспортирајте ги батериите само доколку куќиштето е неоштетено. Залепете ги отворените контакти и спакувајте ја батеријата на тој начин што нема да се движи во амбалажата. Ве молиме внимавајте на евентуалните дополнителни национални прописи.

Отстранување

Електричните апарати, батериите, опремата и амбалажите треба да се отстранат на еколошки прифатлив начин.

Не ги фрлајте електричните апарати и батериите во домашната канта за ѓубре!

Само за земјите од ЕУ:

Според европската директива 2012/19/EU за стари електрични и електронски уреди и нивната употреба во националното законодавство, електричните алати што се вон употреба и дефектните или искористените батерии според директивата 2006/66/EC мора одделно да се соберат и да се рециклираат за повторна употреба.

Доколку се отстрануваат неправилно, електричната и електронската опрема може да имаат штетни влијанија врз животната средина и здравјето на луѓето поради можното присуство на опасни материи.

Батерии:

Литиум-јонски:

Ве молиме внимавајте на напомените во делот Транспорт (види „Транспорт“, Страница 412).

Srpski

Bezbednosne napomene

Opšta upozorenja za električne alate

⚠ UPOZORENJE Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, uputstva, ilustracije i specifikacije isporučene uz ovaj električni alat. Propusti u pridržavanju svih dolenavedenih uputstava mogu imati za posledicu električni udar, požar i/ili teške povrede.

Čuvajte sva upozorenja i uputstva za buduću upotrebu.

Pojam „električni alat“ upotrebljen u upozorenjima odnosi se na električne alate sa pogonom na struju (sa kablom) i na električne alate sa akumulatorskim pogonom (bez kabla).

Sigurnost radnog područja

- ▶ **Držite vaše radno područje čisto i dobro osvetljeno.** Nered ili neosvetljena radna područja mogu voditi nesrećama.
- ▶ **Ne radite sa električnim alatom u okolini ugroženoj eksplozijom, u kojoj se nalaze zapaljive tečnosti, gasovi ili prašina.** Električni alati stvaraju varnice koje mogu zapaliti prašinu ili isparenja.

- ▶ **Držite podalje decu i druge osobe za vreme korišćenja električnog alata.** Stvari koje vam odvraćaju pažnju mogu dovesti do gubitka kontrole.

Električna sigurnost

- ▶ **Priključni utikač električnog alata mora odgovarati utičnici. Utikač ne sme nikako da se menja. Ne upotrebljavajte adaptere utikača zajedno sa električnim alatima zaštićenim uzemljenjem.** Nemodifikovani utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik od električnog udara.
- ▶ **Izbegavajte kontakt telom sa uzemljenim površinama kao što su cevi, radijatori, šporeti i frižideri.** Postoji povećani rizik od električnog udara ako je vaše telo uzemljeno.
- ▶ **Držite električni alat što dalje od kiše ili vlage.** Prodor vode u električni alat povećava rizik od električnog udara.
- ▶ **Kabl ne koristite u druge svrhe. Nikada ne koristite kabl za nošenje električnog alata, ne vucite ga i ne izvlačite ga iz utičnice. Držite kabl dalje od vreline, ulja, oštrih ivica ili pokretnih delova.** Oštećeni ili umršeni kablovi povećavaju rizik od električnog udara.
- ▶ **Ako sa električnim alatom radite na otvorenom, upotrebljavajte samo produžne kablove koji su pogodni za upotrebu na otvorenom.** Upotreba kabla pogodnog za upotrebu na otvorenom smanjuje rizik od električnog udara.
- ▶ **Ako ne možete da izbegnete rad sa električnim alatom u vlažnoj okolini, koristite zaštitni uređaj diferencijalne struje (RCD).** Upotreba zaštitnog uređaja diferencijalne struje smanjuje rizik od električnog udara.

Sigurnost osoblja

- ▶ **Budite pažljivi, pazite na to šta radite i postupajte razumno tokom rada sa vašim električnim alatom. Ne koristite električni alat ako ste umorni ili pod uticajem droge, alkohola ili lekova.** Momenat nepažnje kod upotrebe električnog alata može rezultirati ozbiljnim povredama.
- ▶ **Nosite ličnu zaštitnu opremu. Uvek nosite zaštitne naočare.** Nošenje zaštitne opreme, kao što je maska za prašinu, sigurnosne cipele koje ne kliže, zaštitni šlem ili zaštita za sluh, zavisno od vrste i upotrebe električnog alata, smanjuje rizik od povreda.
- ▶ **Izbegavajte nenamerno puštanje u rad. Uverite se da je električni alat isključen, pre nego što ga priključite na struju i/ili na akumulator, uzmete ga ili nosite.** Nošenje električnog alata sa prstom na prekidaču ili priključivanje na struju uključenog električnog alata vodi do nesreće.
- ▶ **Uklonite bilo kakve ključeve za podešavanje ili ključeve za zavrtnjeve, pre nego što uključite električni alat.** Ostavljanje ključa za zavrtnjeve ili ključa prikačenog na rotirajući deo električnog alata može rezultirati ličnom povredom.
- ▶ **Izbegavajte neprirodno držanje tela. Pobrinite se uvek da stabilno stojite i u svako doba održavajte ravnotežu.** Ovo omogućava bolje upravljanje električnim alatom u neočekivanim situacijama.
- ▶ **Nosite pogodnu odeću. Ne nosite široku odeću ili nakit. Držite kosu i odeću dalje od pokretnih delova.** Pokretni delovi mogu zahvatiti široku odeću, nakit ili dugu kosu.
- ▶ **Ako mogu da se montiraju uređaji za usisavanje i skupljanje prašine, uverite se da li su priključeni i upotrebljeni kako treba.** Usisavanje prašine može smanjiti rizike koji su povezani sa prašinom.
- ▶ **Ne dozvolite da pouzdanje koje ste stekli čestom upotrebom alata utiče na to da postanete neoprezni i da zanemarite sigurnosne principe za upotrebu alata.** Neoprezno delovanje može prouzrokovati teške povrede u deliću sekunde.

Upotreba i briga o električnim alatima

- ▶ **Ne preopterećujte aparat. Upotrebljavajte električni alat koji je pogodan za vaš zadatak.** Odgovarajući električni alat radi bolje i sigurnije tempom za koji je projektovan.
- ▶ **Ne koristite električni alat čiji je prekidač u kvaru.** Svaki električni alat koji se ne može kontrolisati prekidačem je opasan i mora se popraviti.
- ▶ **Izvucite utikač iz utičnice i/ili izvadite akumulatorsku bateriju iz električnog alata, ukoliko je to moguće, pre nego što izvršite bilo kakva podešavanja, promenu pribora ili pre nego što uskladištite električni alat.** Takve preventivne sigurnosne mere smanjuju rizik od slučajnog pokretanja električnog alata.
- ▶ **Čuvajte nekorišćene električne alate izvan dometa dece i ne dozvoljavajte korišćenje alata osobama koje ne poznaju isti ili nisu pročitale ova uputstva.** U rukama neobučenih korisnika električni alati postaju opasni.
- ▶ **Održavajte električni alat i pribor. Proverite da li pokretni delovi aparata besprekorno funkcionišu i da li su dobro povezani, da li su delovi možda polomljeni ili su tako oštećeni da je ugroženo funkcionisanje električnog alata. Pre upotrebe popravite alat ukoliko je oštećen.** Mnoge nesreće su prouzrokovane lošim održavanjem električnih alata.
- ▶ **Održavajte alate za sečenje oštre i čiste.** Sa adekvatno održavanim alatom za sečenje sa oštrim sečivima manja je verovatnoća da će doći do zapinjanja i upravljanje je jednostavnije.
- ▶ **Upotrebljavajte električni alat, pribor, alate koji se umeću itd. prema ovim uputstvima. Obratite pažnju pritom na uslove rada i posao koji morate obaviti.** Upotreba električnog alata za namene drugačije od predviđenih može voditi opasnim situacijama.
- ▶ **Održavajte drške i prihvatne površine suvim, čistim i bez ostataka ulja ili masnoće.** Klizave drške ili prihvatne površine ne omogućavaju bezbedno rukovanje i upravljanje alatom u neočekivanim situacijama.

Upotreba i briga o alatu na akumulatorski pogon

- ▶ **Punite samo u aparatima za punjenje, koje je preporučio proizvođač.** Punjač koji je pogodan za jednu vrstu akumulatorske baterije može stvoriti rizik od požara ako se koristi za drugačiju akumulatorsku bateriju.
- ▶ **Upotrebljavajte električni alat samo zajedno sa akumulatorskim baterijama namenjenim za njih.** Upotreba bilo kojih drugih akumulatorskih baterija može stvoriti rizik od povrede ili požara.
- ▶ **Držite nekorišćenu akumulatorsku bateriju dalje od drugih metalnih objekata, poput kancelarijskih spajalica, novčića, ključeva, eksera, zavrtnja ili drugih malih metalnih predmeta, koji mogu prouzrokovati povezivanje jednog terminala sa drugim.** Kratak spoj između baterijskih terminala može prouzrokovati opekotine ili požar.
- ▶ **Kod pogrešne primene iz akumulatorske baterije može biti izbačena tečnost. Izbegavajte kontakt sa njom . Kod slučajnog kontakta isperite sa vodom. Ako tečnost dospe u oči, potražite i dodatnu lekarsku pomoć.** Tečnost iz akumulatora može prouzrokovati iritaciju ili opekotine.
- ▶ **Ne koristite akumulatorsku bateriju ili alat koji je oštećen ili modifikovan.** Oštećene ili modifikovane akumulatorske baterije mogu se ponašati nepredvidivo, što može rezultirati požarom, eksplozijom ili povredom.
- ▶ **Ne izlažite akumulatorsku bateriju ili alat vatri ili visokim temperaturama.** Izlaganje vatri ili temperaturama iznad 130°C može prouzrokovati eksploziju.
- ▶ **Pridržavajte se svih uputstava u vezi sa punjenjem i ne punite akumulatorsku bateriju ili alat izvan temperaturnog opsega naznačenog u uputstvima.** Nepropisno punjenje ili punjenje na temperaturama izvan naznačenog opsega može oštetiti akumulatorsku bateriju i povećati rizik od požara.

Servisiranje

- ▶ **Neka vam vaš električni alat popravlja samo kvalifikovano osoblje, koristeći samo originalne rezervne delove.** Ovo će osigurati očuvanje bezbednosti električnog alata.
- ▶ **Nikada ne servisirajte oštećene akumulatorske baterije.** Servisiranje akumulatorskih baterija treba da vrše isključivo proizvođač ili ovlašćeni serviseri.

Bezbednosna upozorenja za testere za obradu profila

- ▶ **Testere za obradu profila su namenjene za sečenje drveta ili proizvoda nalik drvetu, ne mogu se koristiti sa abrazivnim diskovima za odsecanje za materijale koji sadrže gvožđe, poput rešetki, šipki, klinova itd.** Abrazivna prašina izaziva zaglavljivanje pokretnih delova, poput donjeg štitnika. Varnice nastale prilikom abrazivnog sečenja će izgoreti donji štitnik, umetak zaseka i druge plastične delove.
- ▶ **Koristite stege za podupiranje radnog dela, kad god je to moguće. Ukoliko radni deo podupirete rukama, ruke morate uvek držati najmanje 100 mm od svake strane sečiva testere. Nemojte koristiti ovu testeru za sečenje delova koji su suviše mali da bi se sigurno pritegli ili pridržavali rukom.** Ukoliko Vam se ruka nalazi suviše blizu sečiva testere, postoji povišen rizik od povređivanja usled kontakta sa sečivom.
- ▶ **Radni deo mora biti stacionaran i pritegnut ili držan uz graničnik i sto istovremeno. Nemojte ubacivati radni deo u sečivo niti seći „slobodoručno“ na bilo koji način.** Nepričvršćeni ili pokretni radni delovi mogu biti odbačeni pri velikoj brzini, izazivajući pri tom povredu.
- ▶ **Gurajte testeru kroz radni deo. Nemojte vući testeru kroz radni deo. Da biste napravili rez, podignite glavu testere i izvucite je preko radnog dela bez sečenja, startujte motor, pritisnite glavu testere dole i gurajte testeru kroz radni deo.** Sa sečenjem u potezima uz vučenje veća je verovatnoća da će se sečivo testere popeti na vrh radnog dela i nasilno odbaciti sklop oštrice prema rukovaocu.
- ▶ **Nikada ne ukrštajte ruke sa planiranom linijom sečenja bilo ispred ili iza sečiva testere.** Podupiranje radnog dela „ukrštenih ruku“ tj. držanje radnog dela desno od sečiva testere, levom rukom ili obratno, je veoma opasno.
- ▶ **Dok se oštrica obrće, nemojte posezati iza graničnika bilo kojom rukom, ne bliže od 100 mm sa svake strane sečiva testere, da biste uklonili ostatke drveta ili zbog bilo kog drugog razloga.** Blizina rotirajućeg sečiva testere, u odnosu na Vašu ruku, možda ne bude očigledna i možete biti ozbiljno povređeni.
- ▶ **Ispitajte Vaš radni deo pre sečenja. Ukoliko je radni deo zakrivljen ili izvijen, pritegnite ga spoljnim zakrivljenim licem prema graničniku. Uvek se uverite da nema praznog prostora između radnog dela, graničnika i stola uz liniju sečenja.** Savijeni ili izvijeni radni delovi se mogu uvrnuti ili okrenuti i prouzrokovati zapinjanje rotirajućeg sečiva testere prilikom sečenja. U radnom delu ne treba da postoje ekseri ili strani objekti.
- ▶ **Nemojte koristiti testeru dokle god se sto ne raščisti od svih alata, ostataka drveta itd., izuzev radnog dela.** Sitne krhotine ili delići drveta ili drugih objekata koji dođu u dodir sa rotirajućim sečivom, mogu biti odbačeni pri velikoj brzini.
- ▶ **Secite samo jedan po jedan radni deo.** Naslagani višestruki radni delovi se ne mogu adekvatno pritegnuti i mogu zapeti za sečivo ili se pomeriti tokom sečenja.
- ▶ **Pre korišćenja, uverite se da su testere za obradu profila montirane ili postavljene na nivelisanu, čvrstu radnu površinu.** Nivelisana i čvrsta radna površina smanjuje rizik od nestabilnosti testere za obradu profila.
- ▶ **Isplanirajte Vaš rad. Svaki put kada promenite postavku nagiba ili ugla kosine, uverite se da je podesivi graničnik pravilno postavljen za podupiranje radnog dela i da se neće mešati u rad oštrice ili zaštitnog sistema.** Bez uključivanja alata i bez radnog

dela na stolu, pomerajte sečivo testere kroz kompletni simulirani rez, kako biste bili sigurni da neće biti mešanja ili opasnosti od presecanja graničnika.

- ▶ **Obezbedite adekvatnu podršku, poput stonih ekstenzija, nogara za sečenje drveta itd. za radni deo koji je širi ili duži od površine stola.** Radni delovi koji su duži ili širi od stola testere za obradu profila, se mogu prevrnuti ukoliko nisu osigurani. Ukoliko se isečeni deo ili radni deo prevrne, može podići donji štitnik ili biti odbačen rotirajućom oštricom.
- ▶ **Nemojte koristiti drugu osobu kao zamenu za stonu ekstenziju ili kao dodatnu podršku.** Nestabilna potpora za radni deo može prouzrokovati zapinjanje sečiva ili pomeranje radnog dela tokom operacije sečenja, povlačeći pri tom Vas i pomoćnika na rotirajuće sečivo.
- ▶ **Isečeni deo se nikako ne sme zaglaviti ili pritisnuti uz rotirajuće sečivo testere.** Ukoliko je zarobljen, tj. ukoliko se koriste ograničenja dužine, isečeni deo se može sudariti sa oštricom i nasilno odbaciti.
- ▶ **Uvek koristite stegu ili fiksiranje konstruisano za odgovarajuće podupiranje okruglih materijala, poput šipki ili cevi.** Šipke imaju tendenciju da se okreću dok se seku, čineći da sečivo „ugrize“ i povuče rad sa Vašom rukom na sečivo.
- ▶ **Pustite da sečivo dostigne punu brzinu pre dodira sa radnim delom.** Ovo će smanjiti rizik od odbacivanja radnog dela.
- ▶ **Ukoliko se radni deo ili sečivo zaglave, isključite testeru za obradu profila. Sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave i izvucite utikač iz izvora napajanja i/ili uklonite akumulatorsku bateriju. Onda poradite na oslobađanju zaglavljenog materijala.** Ukoliko nastavite da radite testerom sa zaglavljenim radnim delom može doći do gubitka kontrole ili oštećenja testere za obradu profila.
- ▶ **Nakon završenog reza, otpustite prekidač, držite glavu testere dole i sačekajte da se sečivo zaustavi pre uklanjanja isečenog dela.** Posezanje rukom ka sečivu koje se obrće je opasno.
- ▶ **Čvrsto držite dršku kada pravite nepotpun rez ili kada otpuštate prekidač pre nego što je glava testere u potpunosti spuštena.** Čin lomljenja testere može prouzrokovati iznenadno povlačenje glave testere nadole, izazivajući rizik od povrede.
- ▶ **Kada glava testere dospe u donji položaj, nemojte da puštate ručku. Glavu testere uvek dovedite rukom u gornji položaj.** Ukoliko se glava testere pomera bez kontrole, može nastati opasnost od povrede.
- ▶ **Neka radni prostor uvek bude čist.** Mešanje materijala je posebno opasno. Prašina lakog metala može da se zapali i eksplodira.
- ▶ **Ne upotrebljavajte tupe, naprsle, izvijene ili oštećene listove testere. Listovi testere sa tupim ili pogrešno ispravljenim zubima prouzrokuju usled suviše uzanog procepa testere povećano habanje, stezanje lista testere i povratni udarac.**
- ▶ **Nemojte upotrebljavati listove testera od visoko legiranog čelika za brzi rad (HSS čelika).** Takvi listovi testere mogu lako da se slome.
- ▶ **Uvek koristite sečiva testere pravilne veličine i oblika (dijamantski ili okrugli) sa nasadnim otvorima.** Sečiva testere koja ne odgovaraju potpornom hardveru testere će raditi van centra, što će dovesti do gubitka kontrole.
- ▶ **Ne uklanjajte nikada ostatke od sečenja, piljevinu drveta i dr. iz područje testerisanja, dok električni alat radi.** Uvek prvo izvadite krak alata u poziciju mirovanja i isključite električni alat.
- ▶ **Nemojte hvatati list testere posle rada, pre nego što se ohladi.** List testere se pri radu veoma ugreje.
- ▶ **Kod oštećenja i nestručne upotrebe akumulatora može doći do isparavanja. Akumulator može da izgori ili da eksplodira.** Uzmite svež vazduh i potražite lekara ako dođe do tegoba. Para može nadražiti disajne puteve.
- ▶ **Ne otvarajte bateriju.** Postoji opasnost od kratkog spoja.
- ▶ **Baterija može da se ošteti oštrim predmetima, kao npr. ekserima ili odvijačima zavrtnjeva ili usled dejstva neke spoljne sile.** Može da dođe do internog kratkog spoja i akumulatorska baterija može da izgori, dimi, eksplodira ili da se pregreje.
- ▶ **Koristite akumulator samo sa proizvodima ovog proizvođača.** Samo tako se akumulator štiti od opasnog preopterećenja.

Zaštitite akumulator od izvora toplote, npr. i od trajnog sunčevog zračenja, vatre, prljavštine, vode i vlage. Postoji opasnost od eksplozije i kratkog spoja.

- ▶ **Oprez! Ako koristite električni alat sa *Bluetooth*® tehnologijom, mogu da nastupe smetnje na drugim uređajima i postrojenjima, u avionima i na medicinskim uređajima (npr. pejsmejkerima za srce i slušnim aparatima). Takođe nije sasvim isključen negativan uticaj na ljude i životinje u neposrednoj blizini. Električni alat sa *Bluetooth*® tehnologijom nemojte koristiti u blizini medicinskih uređaja, pumpi za točenje goriva, hemijskih postrojenja, zona sa opasnošću od eksplozije i područja u kojima se vrši miniranje. Električni alat sa *Bluetooth*® tehnologijom nemojte koristiti u avionima. Izbegavajte rad u direktnoj blizini tela tokom dužeg vremenskog perioda.**

Naziv *Bluetooth*® kao i zaštitni znak (logo) su registrovane robne marke i vlasništvo kompanije Bluetooth SIG, Inc. Za svaku upotrebu ovog naziva/zaštitnog znaka Robert Bosch Power Tools GmbH poseduje licencu.

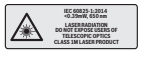
- ▶ **Nemojte nikada tablice sa opomenom na električnom priboru da pravite nerazumljive.**
- ▶ **Električni alat se isporučuje sa pločicom sa upozorenjem za laser (videti tabelu „Simboli i njihovo značenje“)**.

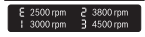
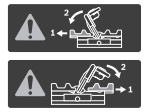
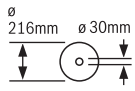
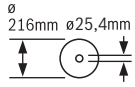
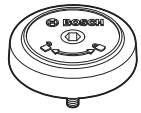
Ne usmeravajte laserski zrak na osobe ili životinje i ne gledajte u direktan ili reflektovani laserski zrak. Na taj način možete da zaslepite lica, prouzrokujete nezgode ili da oštetite oči.

- ▶ **Ako lasersko zračenje dospe u oko, morate svesno da zatvorite oči i da glavu odmah okrenete od zraka.**
- ▶ **Za posmatranje izvora zračenja nemojte da upotrebljavate optički sabirne instrumente kao što je dvogled itd.** Na taj način možete da oštetite vid.
- ▶ **Laserski zrak nemojte da usmeravate na lica, koja gledaju kroz dvogled ili slično.** Na taj način možete da oštetite njihov vid.
- ▶ **Nemojte da vršite promene na laserskoj opremi.** Mogućnosti podešavanja koje su opisane u ovom uputstvu za upotrebu možete slobodno da koristite.
- ▶ **Nemojte koristiti laserske naočare (pribor) kao zaštitne naočare.** Laserske naočare služe za bolje prepoznavanje laserskog zraka. Međutim, one ne štite od laserskog zračenja.
- ▶ **Nemojte koristiti laserske naočare (pribor) kao naočare za sunce ili u saobraćaju.** Laserske naočare ne pružaju potpunu UV zaštitu i smanjuju percepciju boja.
- ▶ **Pažnja - ukoliko primenite drugačije uređaje za rad ili podešavanje, osim ovde navedenih ili sprovodite druge vrste postupaka, to može dovesti do opasnog izlaganja zračenju.**
- ▶ **Ne menjajte ugrađeni laser drugim tipom lasera.** Od lasera koji ne odgovara ovom električnom alatu mogu proizaći opasnosti za osobe.

Simboli

Sledeći simboli mogu biti od značaja za upotrebu Vašeg električnog alata. Molimo da zapamtite simbole i njihovo značenje. Prava interpretacija simbola pomoći će Vam da bolje i sigurnije koristite električni alat.

Simboli i njihovo značenje	
	**Lasersko zračenje** **Ne posmatrajte direktno pomoću optike teleskopa** **Laser klasa 1M**
	Rukama ne posežite u područje testere, dok električni alat radi. Pri kontaktu sa listom testere postoji opasnost od povreda.
	Nosite zaštitne naočare.

Simboli i njihovo značenje	
	Nosite zaštitnu masku za prašinu.
	Nosite zaštitu za sluh. Uticaj buke može da dovede do gubitka sluha.
	Područje opasnosti! Držite ruke, prste ili šake što je moguće dalje od ovog područja.
	Prikazuje unapred podešene stepene broja obrtaja.
	Prilikom testerisanja vertikalnih uglova iskošenja, podesive granične šine morate da povučete ka spolja odnosno da ih sasvim uklonite.
3 601 M47 0..  **3 601 M47 0B.** 	Obratite pažnju na dimenzije lista testere. Prečnik otvora mora bez zazora odgovarati vretenu alata. Ukoliko je neophodno korišćenje reduktora, obratite pažnju da dimenzije reduktora odgovaraju debljini osnovnog lista i prečniku otvora lista testere, kao i prečniku vretena alata. Koristite po mogućstvu redukcione prstenove koji su isporučeni zajedno sa listovima testere. Prečnik lista testere mora da odgovara podatku na simbolu.
	Pokazuje smer okretanja SDS valjka radi pritezanja lista testere (suprotno od smera kretanja kazaljke na satu) i radi otpuštanja lista testere (u smeru kretanja kazaljke na satu).

Opis proizvoda i primene

Pročitajte sve bezbednosne napomene i uputstva. Propusti u poštovanju bezbednosnih napomena i uputstava mogu da prouzrokuju električni udar, požar i/ili teške povrede.

Vodite računa o slikama u prednjem delu upustva za rad.

Upotreba prema svrsi

Električni alat je predviđen da kao stacionarni uređaj izvodi uzdužne i poprečne rezove sa pravim postupkom reza u drvetu. Pri tome su mogući horizontalni uglovi iskošenja od –52° do +60° kao i vertikalni uglovi iskošenja od 47° (sa leve strane) do 47° (sa desne strane).

Snaga električnog alata je dovoljna za testerisanje tvrdog i mekog drveta, kao i iverica i fazer ploča.

Kod upotrebe odgovarajućih listova testere moguće je testerisanje aluminijumskih profila i plastike.

Podatke i podešavanja električnog alata možete, ukoliko koristite *Bluetooth*® Low Energy modul **GCY 42**, pomoću *Bluetooth*® radio-tehnologije prebacivati sa električnog alata na mobilni krajnji uređaj i obratno.

Prikazane komponente

Označavanje brojevima komponenti sa slika odnosi se na prikaz električnog alata na grafičkoj strani.

(1) Vučni mehanizam
(2) Izbacivač piljevine
(3) Transportna ručka
(4) Zavrtanj za podešavanje graničnika za dubinu
(5) Klizni valjak
(6) Poklopac za *Bluetooth*® Low Energy modul GCY 42
(7) Blokada uključivanja prekidača za uključivanje/isključivanje
(8) Prekidač za uključivanje/isključivanje
(9) Drška
(10) Zaštitni poklopac lasera
(11) Zaštitna hauba
(12) Klateća zaštitna hauba
(13) List testere
(14) Produžetak stola za testerisanje
(15) Granična šina
(16) Podesiva granična šina
(17) Sto za testerisanje
(18) Stezna poluga produžetka stola za testerisanje
(19) Skala za ugao iskošenja (horizontalan)
(20) Umetna ploča
(21) Stega za blokadu
(22) Točkić za fiksiranje za željeni ugao iskošenja (horizontalan)
(23) Poluga za podešavanje ugla iskošenja (horizontalan)
(24) Zaštita od iskretanja
(25) Pločica sa upozorenjem za laser
(26) Uglomer za ugao iskošenja (horizontalan)
(27) Urezi za standardni ugao iskošenja (horizontalan)
(28) Otvori za montažu
(29) Žlebovi za zahvatanje
(30) Stega
(31) Graničnik standardnog ugla iskošenja 45°, 22,5° i 33,9° (vertikalni)
(32) Skala za ugao iskošenja (vertikalni)
(33) Uglomer za desnu oblast ugla iskošenja (vertikalni)
(34) Zatezna drška za željeni ugao iskošenja (vertikalan)
(35) Graničnik za dubinu
(36) Zavrtanj za fiksiranje vučnog mehanizma
(37) Korisnički interfejs
(38) Transportni osigurač
(39) Akumulator[a)]
(40) Taster za deblokiranje akumulatora[a)]
(41) Uglomer za levu oblast ugla iskošenja (vertikalni)
(42) Odbijač piljevine
(43) Graničnik za standardni ugao iskošenja 0° (vertikalni)
(44) Ključ sa unutrašnjim šestougaonim urezom (5 mm/2,5 mm)
(45) Otvori za stegu
(46) Graničnik za dužinu
(47) Blokadni zavrtanj graničnika za dužinu
(48) Stezni zavrtanj graničnika za dužinu
(49) Prikaz temperature (korisnički interfejs)
(50) Prikaz ECO režima (korisnički interfejs)
(51) Prikaz statusa električnog alata (korisnički interfejs)
(52) Prikaz lasera (korisnički interfejs)
(53) Prikaz radnog svetla (korisnički interfejs)
(54) Taster za uključivanje/isključivanje lasera/radnog svetla (korisnički interfejs)
(55) Prikaz stepena broja obrtaja/režima (korisnički interfejs)
(56) Taster za izbor broja obrtaja (korisnički interfejs)
(57) Vrećica za prašinu[a)]
(58) Blokada vretena
(59) Šestougaoni zavrtanj za pričvršćivanje lista testere
(60) Zatezna prirubnica
(61) Izlazni otvor laserskog zraka
(62) Unutrašnja zatezna prirubnica
(63) SDS klinasti zavrtanj
(64) Blokadni zavrtanj podesive šine graničnika
(65) Poluga sa navojem
(66) Zavrtnji za umetnu ploču
(67) Zavrtnji za zaštitni poklopac lasera
(68) Zavrtnji za podešavanje pozicije lasera
(69) Zavrtanj za uglomer (vertikalan)
(70) Granični zavrtanj za ugao iskošenja od 0° (vertikalan)
(71) Zavrtanj graničnika za levu oblast ugla iskošenja (vertikalni)
(72) Zavrtanj graničnika za desnu oblast ugla iskošenja (vertikalni)

(73) Zavrtnji za podešavanje skale za ugao iskošenja (horizontalan)

(74) Zavrtanj za uglomer (horizontalan)

a) **Prikazani ili opisani pribor ne spada u standardno pakovanje. Kompletni pribor možete da nađete u našem programu pribora.**

Tehnički podaci

Testera za panel		GCM 18V-216 DC	GCM 18V-216 DC
Broj artikla		**3 601 M47 0..**	**3 601 M47 0B.**
Nominalni napon	V=	18	18
Broj obrtaja u praznom hodu[A)]	min^{-1}	4500	4500
Broj obrtaja u praznom hodu u ECO režimu[A)]	min^{-1}	2500	2500
Tip lasera	nm	650	650
	mW	< 1	< 1
Klasa lasera		1M	1M
Divergencija laserske linije	mrad (pun ugao)	1,0	1,0
Težina u skladu sa EPTA-Procedure 01:2014[B)]	kg	15,8–16,7	15,8–16,7
Preporučena temperatura okruženja prilikom punjenja	°C	0 … +35	0 … +35
Dozvoljena temperatura okruženja tokom rada[C)] i prilikom skladištenja	°C	–20 … +50	–20 … +50
Preporučeni akumulatori		GBA 18V… ProCORE18V…	GBA 18V… ProCORE18V…
Preporučeni punjači		GAL 18… GAX 18… GAL 36…	GAL 18… GAX 18… GAL 36…
Prenos podataka			
Bluetooth®		*Bluetooth*®4.2 (Low Energy)[D)]	*Bluetooth*®4.2 (Low Energy)[D)]
Interval signala	s	8	8
Maksimalni domet signala[E)]	m	30	30
Dimenzije za kompatibilne listove testere			
Prečnik lista testere	mm	216	216
Debljina osnovnog lista	mm	1,2–1,8	1,2–1,8
Prečnik otvora	mm	30	25,4

A) Mereno na 20–25 °C sa akumulatorom **ProCORE18V 8.0Ah**.

B) Zavisi od upotrebljene akumulatorske baterije

C) Ograničena snaga pri temperaturama <0 °C.

D) Mobilni krajnji uređaji moraju biti kompatibilni sa *Bluetooth*®-Low-Energy uređajima (verzija 4.2) i moraju podržavati Generic Access Profile (GAP, Profil za generički pristup).

E) Opseg može veoma varirati, u zavisnosti od spoljašnjih uslova, uključujući i upotrebljeni prijemnik. Unutar zatvorenih prostorija i kroz metalne prepreke (npr. zidove, police, kofere i sl.) domet *Bluetooth*® signala može biti znatno manji.

Dozvoljene dimenzije radnog komada (maksimalno/minimalno): (videti „Dozvoljene dimenzije radnog komada“, Strana 425)

Informacije o buci

Vrednosti emisije buke utvrđene u skladu sa **EN 62841-3-9**.

Nivo buke električnog alata vrednovan sa A iznosi tipično: nivo zvučnog pritiska **92** dB(A); nivo zvučne snage **102** dB(A). Nesigurnost K = **3** dB.

Nosite zaštitu za sluh!

Nivo emisije buke naveden u ovim uputstvima je izmeren prema standardizovanom mernom postupku i može se koristiti za poređenje električnih alata jedan sa drugim. Pogodna je i za privremenu procenu emisije buke.

Navedena vrednost emisije buke odgovara osnovnoj upotrebi električnog alata. Ako se električni alat upotrebljava za druge namene, sa drugim upotrebljenim alatima ili ako se nedovoljno održava, može doći do odstupanja vrednosti emisije buke. Ovo može u značajnoj meri povećati emisiju buke tokom celokupnog perioda korišćenja.

Za tačnu procenu emisije buke trebalo bi uzeti u obzir i vreme u kojem je uređaj isključen ili u situaciji da radi, ali nije stvarno u upotrebi. Ovo može značajno redukovati emisiju buke tokom celokupnog perioda korišćenja.

Akumulator

Bosch prodaje akumulatorske električne alate i bez akumulatora. Na pakovanju možete pogledati da li se u sadržaju isporuke vašeg alata nalazi i akumulator.

Punjenje akumulatora

▶ **Koristite samo punjače koji su navedeni u tehničkim podacima.** Samo ovi punjači su usaglašeni sa litijum-jonskom akumulatorskom baterijom koja se koristi u Vašem električnom alatu.

Napomena: Akumulator se isporučuje delimično napunjen. Da bi osigurali punu snagu akumulatora, napunite ga pre prve upotrebe u punjaču.

Litijum-jonski akumulator može da se puni u svako doba, a da mu se ne skraćuje vek trajanja. Prekidanje postupka punjenja ne šteti akumulatoru.

Litijum-jonski akumulator je zaštićena od prevelikog pražnjenja zahvaljujući funkciji „Electronic Cell Protection (ECP)“. Ako se akumulator isprazni, električni alat se isključuje zahvaljujući zaštitnom prekidaču. Umetnuti alat se više ne pokreće.

▶ **Nakon automatskog isključivanja električnog alata više ne pritiskajte prekidač za uključivanje/isključivanje.** Akumulator se može oštetiti.

Ubacivanje akumulatora

Ubacite napunjeni akumulator u prihvat akumulatora tako da nalegne na mesto.

Vađenje akumulatora

Za vađenje akumulatora pritisnite taster za deblokadu akumulatora i izvucite akumulator. **Ne koristite pritom silu.**

Akumulator raspolaže sa 2 stepena blokade, koji treba da spreče da akumulator ispadne usled nenamernog pritiskanja tastera za deblokadu akumulatora. Dokle god se akumulator nalazi u električnom alatu, opruga ga drži na mestu.

Prikaz statusa napunjenosti akumulatora

Zeleni LED indikatori prikaza napunjenosti akumulatora prikazuju status napunjenosti akumulatora. Iz sigurnosnih razloga, provera stanja napunjenosti je moguća samo kada je električni alat u stanju mirovanja.

Pritisnite taster za prikaz statusa napunjenosti On ili ▭ da bi bio prikazan status napunjenosti. To je moguće i kada je demontiran akumulator.

Ukoliko nakon pritiskanja tastera za prikaz statusa napunjenosti ne svetli nijedan LED indikator, znači da je akumulator neispravan i da mora biti zamenjen.

Tip akumulatora GBA 18V...

LED	Kapacitet
Trajno svetlo 3 × zeleno	60–100%
Trajno svetlo 2 × zeleno	30–60%
Trajno svetlo 1 × zeleno	5–30%
Trepćuće svetlo 1 × zeleno	0–5%

Tip akumulatora ProCORE18V...

LED	Kapacitet
Trajno svetlo 5 × zeleno	80–100%
Trajno svetlo 4 × zeleno	60–80%
Trajno svetlo 3 × zeleno	40–60%
Trajno svetlo 2 × zeleno	20–40%
Trajno svetlo 1 × zeleno	5–20%
Trepćuće svetlo 1 × zeleno	0–5%

Uputstva za optimalno ophodjenje sa akumulatorom

Zaštitite akumulator od vlade i vode.

Lagerujte akumulator samo u području temperature od −20 °C do 50 °C. Ne ostavljajte akumulator leti npr. u autu.

Čistite povremeno proreze za ventilaciju akumulatora sa mekom, čistom i suvom četkicom.

Bitno skraćeno vreme rada posle punjenja pokazuje da je akumulator istrošen i da se mora zameniti.

Obratite pažnju na uputstva za uklanjanje otpada.

Montaža

▶ **Izvadite bateriju pre svih radova na električnom alatu (na primer održavanja, promene pribora itd.) kao i kod njegovog transporta i čuvanja.** Kod slučajnog aktiviranja prekidača za uključivanje/isključivanje postoji opasnost od povrede.

Obim isporuke

Obratite pažnju na opis sadržaja isporuke na početku uputstva za upotrebu.

Pre prvog puštanja u rad električnog alata proverite, da li su isporučeni svi dole navedeni delovi:

- Testera za panele sa montiranim listom testere
- Transportna ručka **(3)**, 2 zavrtnja za montažu
- Stega **(30)**
- Ključ sa unutrašnjim šestougaonim urezom **(44)**
- SDS klinasti zavrtanj **(63)**

– Graničnik za dužinu **(46)**, 1 zavrtanj za montažu

Napomena: Proverite, da li električni alat eventualno ima oštećenja.
Pre daljeg korišćenja električnog alata, morate pažljivo da proverite da li zaštitni mehanizam ili blago oštećeni delovi besprekorno i adekvatno funkcionišu. Prekontrolišite, da li pokretni delovi funkcionišu besprekorno i ne zaglavljuju, ili da li su delovi oštećeni. Svi delovi moraju biti ispravno montirani i ispunjavati sve uslove, da bi obezbedili besprekoran rad.
Oštećeni uređaji zaštite i delovi moraju se stručno popraviti ili zameniti u priznatoj stručnoj radionici.

Dodatni alat potreban uz obim isporuke:

– Odvrtač za krstaste zavrtnje
– Prstenasti ili viljuškasti ključ (veličina: 10 mm)

Aktiviranje *Bluetooth*® Low Energy modula GCY 42

Informacije o *Bluetooth*® Low Energy modulu **GCY 42** možete pronaći u pripadajućem uputstvu za upotrebu.

Aktiviranje dugmaste baterije

– Uklonite poklopac za *Bluetooth*® Low Energy modul **GCY 42 (6)**.
– Uklonite izolaciju između dugmaste baterije i *Bluetooth*® Low Energy modula **GCY 42**.
– Zatvorite poklopac **(6)**, da prljavština ne bi mogla da uđe.

▶ **Uklonite poklopac za *Bluetooth*® Low Energy modul GCY 42 na električnom alatu pomoću npr. odvrtača ili veće kovanice.** Ukoliko budete koristili neodgovarajuće predmete, možete oštetiti elektronske komponente ili poklopac.

Montaža pojedinačnih delova

– Izvadite sve isporučene delove oprezno iz svoga pakovanja.
– Izvadite sav materijal od pakovanja električnog uređaja i isporučenog pribora.

Montaža transportne ručke (videti sliku A1)

– Dobro zavrnite transportnu ručku **(3)** pomoću priloženih zavrtanja u za to predviđene navoje.

Montaža graničnika za dužinu (videti sliku A2)

– Zavrnite graničnik za dužinu **(46)** pomoću isporučenog zavrtnja u predviđeni navoj sa leve ili desne strane stola za testerisanje **(17)**.

Stacionarna ili fleksibilna montaža

▶ **Da bi se obezbedilo bezbedno rukovanje, morate pre upotrebe da montirate električni alat na ravnu i stabilnu radnu površinu (na primer radni sto).**

Montaža na radnu površinu (videti sliku B1–B2)

– Pričvrstite električni alat pogodnim vijčanim spojem na radnu površinu. Za to služe otvori **(28)**.

ili

– Čvrsto stegnite nožice električnog alata za radnu površinu sa uobičajenim stegama.

Montaža na Bosch radni sto

Bosch GTA radni stolovi električnom alatu obezbeđuju stabilnost na svakoj podlozi pomoću nožica koje se podešavaju po visini. Nasloni radnog komada na radnom stolu služe kao pomoć za duže radne komade.

▶ **Pročitajte sve upozoravajuće napomene i uputstva koja su priložena uz radni sto.** Propusti kod pridržavanja upozorenja i uputstava mogu imati za posledicu električni udar, požar i/ili teške povrede.
▶ **Postavite radni sto ispravno, pre nego što montirate električni alat.** Besprekorna montaža je važna da bi sprečili rizik od urušavanja.
– Montirajte električni alat u transportnom položaju na radni sto.

Fleksibilno postavljanje (nije preporučeno!) (pogledajte sliku B3)

Ukoliko u nekim slučajevima nije moguće postavljanje električnog alata na ravnu i stabilnu površinu, možete ga privremeno postaviti pomoću zaštite od prevrtanja.

▶ **Bez zaštite od prevrtanja električni alat ne stoji sigurno i može da se prevrne naročito prilikom sečenja testerom maksimalnih horizontalnih i/ili vertikalnih uglova iskošenja.**
– Okrećite zaštitu od prevrtanja **(24)** ka unutra ili ka spolja, sve dok električni alat ne stoji pravo na radnoj površini.

Usisavanje prašine/piljevine

Prašine od materijala kao što je premaz koji sadrži olovo, neke vrste drveta, minerali i metal mogu biti štetni po zdravlje. Dodir ili udisanje prašine mogu izazvati alergijske reakcije i/ili oboljenja disajnih puteva radnika ili osoba koje se nalaze u blizini.
Neke prašine kao od hrasta i bukve važe kao izazivači raka, posebno u vezi sa dodatnim materijama za obradu drveta (hromati, zaštitna sredstva za drvo). Sa materijalom koji sadrži azbest smeju raditi samo stručnjaci.

– Koristite što je više moguće usisavanje prašine pogodno za materijal.
– Pobrinite se za dobro provetravanje radnog mesta.
– Preporučuje se, da se nosi zaštitna maska za disanje sa klasom filtera P2.

Obratite pažnju na propise za materijale koje treba obrađivati u Vašoj zemlji.

▶ **Izbegavajte sakupljanje prašine na radnom mestu.** Prašine se mogu lako zapaliti.

Usisavanje prašine/piljevine može blokirati prašinom ili piljevinom ili lomljenim komadima od radnog komada.

– Isključite električni alat i izvadite akumulator.
– Sačekajte dok se list testere skroz ne zaustavi.
– Pronađite uzrok blokade i uklonite ga.

Samostalno usisavanje (videti sliku C)

Za jednostavno sakupljanje strugotine, koristite kesu za prašinu **(57)** (pribor).

– Stavite kesu za prašinu **(57)** na izbacivač piljevine **(2)**.

Vrećica za prašinu ne sme za vreme testerisanja nikada da dođe u dodir sa pokretnim delovima uređaja.

Praznite na vreme vrećicu za prašinu.

- ▶ **Kontrolišite i čistite kesu za prašinu posle svake upotrebe.**
- ▶ **Da bi izbegli opasnost od požara, pri testerisanju aluminijuma uklonite kesu za prašinu.**

Usisavanje sa strane

Za usisavanje možete na izbacivač za opiljke **(2)** da priključite i crevo usisivača (Ø 35 mm).

Usisivač mora biti pogodan za materijal koji treba obrađivati.

Koristite prilikom usisavanja posebno po zdravlje štetnih prašina, prašine koje izazivaju rak ili suvih prašina specijalan usisivač.

Promena lista testere

- ▶ **Izvadite bateriju pre svih radova na električnom alatu (na primer održavanja, promene pribora itd.) kao i kod njegovog transporta i čuvanja.** Kod slučajnog aktiviranja prekidača za uključivanje/isključivanje postoji opasnost od povrede.
- ▶ **Prilikom montaže lista testere nosite zaštitne rukavice.** Pri dodirivanju lista testere postoji opasnost od povrede.

Koristite samo listove testere čija je maksimalno dozvoljena brzina veća od broja obrtaja u praznom hodu vašeg električnog alata.

Koristite samo listove testere, koji odgovaraju karakteristikama koje su navedene u ovom uputstvu za rad i prekontrolisani prema EN 847-1 i odgovarajuće obeleženi.

Upotrebljavajte samo listove testere koje je preporučio proizvođač ovog električnog alata i koji su prikladni za materijal koji želite da obrađujete. Ovo sprečava pregrevanje zubaca testere prilikom testerisanja.

Montaža sa šestougaonim inbus zavrtnjem (pogledajte slike D1–D4)

Demontaža lista testere

– Dovedite električni alat u radni položaj.
– Obrnite šestougaoni zavrtanj **(59)** pomoću šestougaonog ključa **(44)** i istovremeno pritiskajte blokadu vretena **(58)**, dok ne ulegne.
– Držite blokadu vretena **(58)** pritisnutu i odvrnite zavrtanj **(59)** napolje u pravcu kazaljke na satu (levi navoj!).
– Skinite zateznu prirubnicu **(60)**.
– Zakrenite klateću zaštitnu haubu **(12)** do graničnika ka nazad.
– Držite klateću zaštitnu haubu u tom položaju i skinite list testere **(13)**.
– Ponovo povlačite klateću zaštitnu haubu polako prema dole.

Ugradnja lista testere

- ▶ **Obratite pažnju pri ugradnji, da pravac presecanja zuba (pravac strelice na listu testere) bude usaglašen sa pravcem strelice na zaštitnoj haubi!**

Ukoliko je neophodno, pre ugradnje očistite sve delove koje treba montirati.

– Zakrenite klateću zaštitnu haubu **(12)** unazad i držite je u ovoj poziciji.
– Stavite novi list testere na unutrašnju zateznu prirubnicu **(62)**.
– Postavite zateznu prirubnicu **(60)** i šestougaoni zavrtanj **(59)**. Pritiskajte blokadu vretena **(58)** sve dok ne ulegne i stegnite šestougaoni zavrtanj suprotno od kazaljke na satu.
– Ponovo vratite pomičnu zaštitnu haubu polako na dole.

Montaža pomoću SDS-klinastih zavrtnjeva (pogledajte sliku E)

- ▶ **Kod vertikalnih sečenja ukoso i primene SDS klinastog zavrtnja (63), pre testerisanja odgovarajućim podešavanjem graničnika za dubinu morate da obezbedite (35) da SDS klinasti zavrtanj ni u jednom momentu ne može da dodirne površinu radnog komada.** To sprečava da se SDS klinasti zavrtanj i/ili radni komad oštete.

Demontaža lista testere

– Dovedite električni alat u radnu poziciju.
– Držite blokadu vretena **(58)** pritisnutom i odvrnite SDS klinaste zavrtnje **(63)** u pravcu kretanja kazaljke na satu (levi navoj!).
– Skinite zateznu prirubnicu **(60)**.
– Zakrenite pomičnu zaštitnu haubu **(12)** do kraja unazad.
– Držite pomičnu zaštitnu haubu u tom položaju i skinite list testere **(13)**.
– Ponovo vratite pomičnu zaštitnu haubu polako na dole.

Ugradnja lista testere

- ▶ **Obratite pažnju pri ugradnji, da pravac presecanja zuba (pravac strelice na listu testere) bude usaglašen sa pravcem strelice na zaštitnoj haubi!**

U slučaju potrebe, čistite pre ugradnje sve delove koje treba montirati.

– Zakrenite pomičnu zaštitnu haubu **(12)** unazad. Držite pomičnu zaštitnu haubu u ovoj poziciji.
– Stavite novi list testere u unutrašnju zateznu prirubnicu **(62)**.
– Ponovo vratite pomičnu zaštitnu haubu polako na dole.
– Postavite zateznu prirubnicu **(60)** i SDS klinaste zavrtnje **(63)**. Pritiskajte blokadu vretena **(58)**, dok ne ulegne i čvrsto zategnite SDS klinaste zavrtnje suprotno od pravca obrtanja kazaljke na satu.

Rad

- ▶ **Izvadite bateriju pre svih radova na električnom alatu (na primer održavanja, promene pribora itd.) kao i kod njegovog transporta i čuvanja.** Kod slučajnog aktiviranja

prekidača za uključivanje/isključivanje postoji opasnost od povrede.

Transportni osigurač (videti sliku F)

Transportni osigurač **(38)** omogućuje lakše rukovanje električnim alatom prilikom transporta do različitih mesta upotrebe.

Oslobađanje osiguranja električnog alata (radna pozicija)

– Pritisnite dršku električnog alata **(9)** malo nadole, kako biste rasteretili osiguranje transporta **(38)**.
– Izvucite osiguranje transporta **(38)** skroz napolje.
– Premestite krak alata polako na gore.

Obezbeđivanja električnog alata (transportna pozicija)

– Olabavite zavrtanj za fiksiranje **(36)** ukoliko zateže vučni mehanizam **(1)**. Ručicu alata povucite napred do kraja i radi blokiranja vučnog mehanizma pritegnite ponovo zavrtanj za fiksiranje.
– Zavrnite zavrtanj za podešavanje **(4)** skroz nagore.
– Za blokadu postolja testere, zategnite **(17)** točak za fiksiranje **(22)**.
– Zakrećite ručicu alata držeći za dršku **(9)** nadole sve dok transportni osigurač **(38)** ne budete mogli da utisnete do kraja.

Krak alata je sada sigurno blokiran za transport.

Priprema za rad

Produžavanje postolja testere (pogledajte sliku G)

Dugi radni komadi se moraju na slobodnom kraju podložiti ili podupreti.

Postolje testere može pomoću produžetaka postolja testere **(14)** da se poveća nalevo ili nadesno.

– Sklopite steznu polugu **(18)** nagore.
– Izvlačite produžetak postolja testere **(14)** do željenog položaja napolje.
– Za fiksiranje produžetka stola za testeru steznu polugu **(18)** ponovo gurnite nadole.

Pomeranje granične šine (videti sliku H)

Prilikom sečenja testerom horizontalnih i/ili vertikalnih uglova iskošenja, u zavisnosti od pravca reza, graničnu šinu koja se pomera levo ili desno **(16)** morate da izvučete odnosno da je sasvim uklonite.

Vertikalni ugao iskošenja	Horizontalni ugao iskošenja	
0°–47° (levo)	≤ 44° (desno/levo)	– **Otpustite** zavrtanj za blokadu **(64)**. – Do kraja izvucite levu podesivu graničnu šinu **(16)**.
0°–47° (levo)	≥ 45° (desno/levo)	– **Otpustite** zavrtanj za blokadu **(64)**. – Do kraja izvucite levu podesivu graničnu šinu **(16)**. – Podignite uvis podesivu šinu graničnika. – **Uklonite** zavrtanj za blokadu **(64)**.
0°–47° (desno)	≤ 44° (desno/levo)	– **Otpustite** zavrtanj za blokadu **(64)**. – Do kraja izvucite desnu podesivu graničnu šinu **(16)**.
0°–47° (desno)	≥ 45° (desno/levo)	– Podignite uvis podesivu šinu graničnika.

Pričvršćivanje radnog komada (videti sliku I)

Radi obezbeđivanja optimalne radne jedinice morate uvek čvrsto steći radni komad.

Ne obrađujte radne komade koji su suviše mali za stezanje.

– Čvrsto pritisnite radni komad na granične šine **(16)** i **(15)**.
– Stavite isporučenu stegu **(30)** u predviđene otvore **(45)**.
– Prilagodite navojnu šipku **(65)** stege visini radnog komada.
– Zavrnite navojnu šipku **(65)** i tako fiksirajte radni komad.

Podešavanje horizontalnih i vertikalnih uglova iskošenja

Radi obezbeđivanja preciznih sečenja morate posle intenzivne upotrebe prekontrolisati osnovna podešavanja električnog alata i u datom slučaju podesiti.

Za to Vam je potrebno iskustvo i odgovarajući specijalni alat. Bosch-servis izvodi ovaj posao brzo i pouzdano.

▶ **Pre sečenja testerom uvek čvrsto zategnite dugme za fiksiranje (22) i zateznu dršku (34)**. List testere se može inače iskositi u radnom komadu.

▶ **Kod vertikalnih sečenja ukoso i primene SDS klinastog zavrtnja (63), pre testerisanja odgovarajućim podešavanjem graničnika za dubinu morate da obezbedite (35) da SDS klinasti zavrtanj ni u jednom momentu ne može da dodirne površinu radnog komada.** To sprečava da se SDS klinasti zavrtanj i/ili radni komad oštete.

Podešavanje horizontalnih standardnih uglova iskošenja (videti sliku J)

Za brzo i precizno podešavanje horizontalnih uglova iskošenja koji se često koriste, na stolu za testerisanje postoje urezi **(27)**:

levo	desno
0°	
45°; 31,6°; 22,5°; 15°	15°; 22,5°; 31,6°; 45°; 60°

– Otpustite rozetu za fiksiranje **(22)**, ako je zavrnuta.
– Povucite polugu **(23)** i okrenite sto za testerisanje **(17)** nalevo ili nadesno do željene pozicije.
– Pustite ponovo polugu. Poluga mora osetno uskočiti u urez.
– Ponovo zavrnite rozetu za fiksiranje **(22)**.

Podešavanje proizvoljnog horizontalnog ugla iskošenja (videti sliku K)

Horizontalni ugao iskošenja može da se podešava u oblasti od 52° (sa leve strane) do 60° (sa desne strane).

– Otpustite rozetu za fiksiranje **(22)**, ako je zavrnuta.
– Povucite polugu **(23)** i pritisnite istovremeno stegu za blokadu **(21)**, dok ne ulegne u žleb. Na taj način, sto za testerisanje može slobodno da se pomera.
– Okrećite sto za testerisanje **(17)** na dršci za fiksiranje ulevo ili udesno, dok pokazivač ugla **(26)** ne počne da pokazuje željeni horizontalni ugao iskošenja.
– Ponovo zavrnite dršku za fiksiranje **(22)**.
– Da biste ponovo otpustili polugu **(23)** (za podešavanje horizontalnih standardnih uglova iskošenja), povucite polugu nagore.
Stega za blokadu **(21)** se vraća u svoj izvorni položaj a poluga **(23)** i može ponovno da ulegne u ureze **(27)**.

Podešavanje celokupne oblasti vertikalnog ugla iskošenja (videti sliku L)

Vertikalni ugao iskošenja može da se podešava u oblasti od 47° (sa leve strane) do 47° (sa desne strane).

– Povucite graničnik **(43)** sasvim ka napred.
Na taj način možete da koristite celo područje ugla iskošenja (levo i desno).
– Do kraja izvucite desnu podesivu graničnu šinu **(16)** prema spolja odn. skroz je uklonite.
Ako hoćete da koristite celokupnu oblast ugla iskošenja, levu podesivu graničnu šinu **(16)** morate da povučete sasvim prema spolja odn. skroz da uklonite.
– Otpustite zateznu dršku **(34)**.
– Zakrećite krak alata pomoću ručke **(9)** nalevo ili nadesno dok uglomer **(41)** ili **(33)** ne pokaže željeni vertikalni ugao iskošenja.
– Pritegnite ponovo zateznu dršku **(34)**.

Podešavanje vertikalnog standardnog ugla iskošenja (videti sliku M)

Za brzo i precizno podešavanje vertikalnih uglova iskošenja koji se često koriste, predviđeni su graničnici za uglove 0°, 45°, 22,5°, 33,9° i 47°.

– *Standardni ugao iskošenja 0°*:
Zakrenite dršku kraka alata **(9)** lagano ulevo i do kraja gurnite graničnik **(43)** prema nazad.
– *Standardni ugao iskošenja 45°, 33,9° i 22,5°*:
Levi ili desni graničnik **(31)** obrćite sve dok željeni vertikalni standardni ugao iskošenja ne ulegne na marker sa strelicom.
– *Standardni ugao iskošenja 47°*:
Zakrenite dršku kraka alata **(9)** lagano ulevo i do kraja povucite graničnik **(43)** prema napred.

Korisnički interfejs i funkcije povezivanja

Korisnički interfejs

Korisnički interfejs **(37)** služi za izbor režima broja obrtaja, za uključivanje i isključivanje lasera i radnog svetla, kao i prikaz stanja električnog alata.

Napomena: Tasteri za izbor broja obrtaja **(56)** i uključivanje/isključivanje lasera odn. radnog svetla **(54)** su aktivni kada je električni alat isključen ili u praznom hodu.

ECO režim

Ako se električni alat koristi u ekonomičnom Eco režimu, radni vek akumulatora može da se produži do 20 %.

Kada je aktivan ECO režim, na prikazu stepena broja obrtaja/režima **(55)** je prikazan simbol **E**. Dodatno svetli prikaz ECO režim **(50)**.

Izbor broja obrtaja

Unapred je podešen Eco režim i 3 stepena broja obrtaja.

Stepen broja obrtaja	Broj obrtaja [min^{-1}]	Radni materijal
Eco	2500	
1	3000	Aluminijum
2	3800	Plastika ili PVC
3	4500	Drvo

Podaci za materijale u tabeli predstavljaju preporučene vrednosti.

Ako se testeriše fabrički podešenim brojem obrtaja, prikaz stepena broja obrtaja odn. režima **(56)** svetli belo.

Pomoću tastera za izbor broja obrtaja **(56)** možete da podesite broj obrtaja i tokom rada.

Ako se testeriše posebno podešenim brojem obrtaja, prikaz stepena broja obrtaja odn. režima **(56)** svetli plavo.

Prikazi stanja

Displej statusa električnog alata (51)	Značenje/uzrok	Rešenje
Zelena	Status OK	–

Displej statusa električnog alata (51)	Značenje/uzrok	Rešenje
Žuta	Dostignuta je kritična temperatura ili je akumulator skoro prazan	Neka električni alat radi u praznom hodu i neka se ohladi ili uskoro zamenite odnosno napunite akumulator
Crvena	Električni alat je pregrejan ili je akumulator prazan	Električni alat ostavite da se ohladi ili zamenite odnosno napunite akumulator
Treperi crveno	Zaštita od ponovnog uključivanja se aktivirala	Električni alat isključite i ponovo uključite, eventualno uklonite akumulator i ponovo ga postavite.
Treperi plavo	Električni alat je povezan sa mobilnim krajnjim uređajem ili se podešavanja prenose	–

Prikaz temperature (49)	Značenje/uzrok	Rešenje
žuta	Dostignuta je kritična temperatura (motor, elektronika, akumulator)	Ostavite da električni alat radi u praznom hodu i da se ohladi
crveno	Električni alat je pregrejan i isključuje se	Ostavite električni alat da se ohladi

Uključivanje/isključivanje lasera odn. radnog svetla

Pritiskajte taster za uključivanje/isključivanje lasera odn. radnog svetla **(54)** sve dok ne postignete željeni prikaz lasera **(52)** i/ili radnog svetla **(53)**.

Prikaz lasera (52) i prikaz radnog svetla (53)	Značenje
	– Laser uključen – Radno svetlo uključeno
	– Laser uključen – Radno svetlo isključeno
	– Laser isključen – Radno svetlo isključeno
	– Laser isključen – Radno svetlo uključeno

Funkcije povezivanja

U vezi sa *Bluetooth*® Low Energy modulom **GCY 42** na raspolaganju su sledeće funkcije povezivanja za električni alat:

- Registracija i personalizacija
- Provera statusa, pružanje upozorenja
- Opšte informacije i podešavanja
- Upravljanje
- Podešavanje stepena broja obrtaja

Informacije o *Bluetooth*® Low Energy modulu **GCY 42** možete pronaći u pripadajućem uputstvu za upotrebu.

Prikaz pametnog telefona svetli ako električni alat šalje informaciju (na primer upozorenje na temperaturu) mobilnom krajnjem uređaju putem *Bluetooth*® radio-tehnologije.

Puštanje u rad

Uključivanje (videti sliku N)

- Za **uključivanje** električnog alata **prvo** pomerite blokadu uključivanja **(7)** na sredinu, **a zatim** pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje **(8)** i držite ga pritisnutim.

Napomena: Iz bezbednosnih razloga, prekidač za uključivanje/isključivanje **(8)** se ne može blokirati, nego mora stalno da bude pritisnut tokom rada.

Isključivanje

- Za **isključivanje** otpustite prekidač za uključivanje/isključivanje **(8)**.

Testerisanje

Opšta upozorenja o testeri

- ▶ **Pre sečenja testerom uvek čvrsto zategnite dugme za fiksiranje (22) i zateznu dršku (34)**. List testere se može inače iskositi u radnom komadu.
- ▶ **Kod svih sečenja morate se najpre uveriti, da list testere nijednog momenta ne može dodirivati šinu graničnika, stegu ili druge delove uređaja. Uklonite eventualno montirane pomoćne graničnike ili ih odgovarajuće prilagodite.**
- ▶ **Električni uređaj sa** *Bluetooth*® **Low Energy modulom GCY 42 je opremljen radio-interfejsom. Morate da obratite pažnju na lokalna ograničenja u režimu rada, npr. u avionima ili bolnicama.**
- ▶ **U oblastima, gde se** *Bluetooth*® **radio-tehnologija ne sme koristiti,** *Bluetooth*® **Low Energy modul GCY 42 i dugmasta baterija se moraju ukloniti**.

Dugi i teški radni komadi moraju se na slobodnom kraju podupreti ili osloniti.

Ne obrađujte izvijene radne komade. Radni komad mora uvek imati pravu ivicu radi postavljanja šine graničnika.

Testerišite isključivo materijale koji su odobreni za predviđenu namenu.

Čuvajte list testere od udarca i potresa. Ne izlažite list testere bočnom pritisku.

Uverite se da klateća zaštitna hauba propisno funkcioniše i da može slobodno da se pokreće. Kod usmeravanja ručice alata prema dole, treba se otvoriti klateća zaštitna hauba. Kod usmeravanja ručice alata prema gore, klateća zaštitna hauba treba ponovo da se zatvori preko lista testere i zaključa u gornjem položaju ručice alata.

Položaj rukovaoca (pogledajte sliku O)

- ▶ **Nikada nemojte stajati u lini sa listom testere ispred električnog alata, nego uvek sa strane.** Na taj način je vaše telo zaštićeno od mogućeg povratnog udarca.
- – Držite podalje ruke, prste i šake od rotirajućeg lista testere.
- – Nemojte ukrštati ruke sa krakom alata.

Testerisanje sa vučenjem

- – Za rezanje pomoću vučnog mehanizma **(1)** (široki radni komadi) otpustite zavrtanj za fiksiranje **(36)**, ukoliko zateže vučni mehanizam.
- – Stegnite radni komad prema dimenzijama.
- – Podesite željeni horizontalan i/ili vertikalan ugao iskošenja.
- – Krak alata izvlačite sa graničnih šina **(16)** i sve dok list testere ne bude ispred radnog komada.
- – Uključite električni alat.
- – Krak alata pomoću ručice **(9)** spuštajte polako nadole.
- – Krak alata sada pritisnite u pravcu graničnih šina **(16)** i i testerom presecite radni komad ravnomernim pomeranjem napred.
- – Isključite električni alat i sačekajte dok se list testere skroz ne zaustavi.
- – Dižite polako krak alata prema gore.

Testerisanje bez vučenja (odsecanje) (videti sliku P)

- – Za rezove bez vučnog pokreta (mali radni komadi) otpustite zavrtanj za fiksiranje **(36)**, ukoliko zateže vučni mehanizam **(1)**. Gurnite krak alata do graničnika u pravcu graničnih šina **(16)** i i radi aretiranja mehanizma za povlačenje ponovo zategnite zavrtanj za fiksiranje **(36)**.
- – Stegnite radni komad prema dimenzijama.
- – Podesite željeni horizontalan i/ili vertikalan ugao iskošenja.
- – Uključite električni alat.
- – Krak alata pomoću ručice **(9)** spuštajte polako nadole.
- – Presecite radni komad sa ravnomernim pomeranjem napred.
- – Isključite električni alat i sačekajte dok se list testere skroz ne zaustavi.
- – Dižite polako krak alata prema gore.

Uputstva za rad

Obeležavanje rezne linije (videti sliku Q)

Dva laserska zraka Vam pokazuju širinu sečenja lista testere. Na taj način možete precizno pozicionirati radni komad za testerisanje, bez otvaranja klateće zaštitne haube.

- – Uključite laserske zrake pomoću tastera za uključivanje/isključivanje lasera odn. radnog svetla **(54)**.
- – Centrirajte marker na radnom komadu između obe laserske linije.

Napomena: Pre sečenja testerom, proverite da li se linija sečenja još uvek tačno vidi. Laserski zraci se mogu pomeriti na primer usled vibracija kod intenzivne upotrebe.

Dozvoljene dimenzije radnog komada

Maksimalni radni komadi:

Horizontalni ugao iskošenja	Vertikalni ugao iskošenja	Visina [mm]	Širina [mm]
0°	0°	70	300
0°	0°	65	312
0°	45° (desno)	20	310
0°	45° (levo)	45	306
45° (desno/levo)	0°	65	214
60° (desno)	0°	70	150
60° (desno)	45° (levo)	40	150
60° (desno)	45° (desno)	20	150
52° (levo)	0°	70	190
45° (levo)	45° (levo)	40	214
45° (levo)	45° (desno)	20	214
45° (desno)	45° (levo)	40	214
45° (desno)	45° (desno)	20	214

Minimalni radni komadi (= svi radni komadi koji mogu da se pritegnu isporučenom stegom **(30)** levo ili desno od lista testere): 100 x 40 mm (dužina x širina)
maks. dubina reza (0°/0°): 70 mm

Podešavanje dubinskog graničnika (sečenje žljeba) (pogledajte sliku R)

Dubinski graničnik se mora pomeriti ako hoćete da testerišete žljeb.

– Zakrenite dubinski graničnik **(35)** ka spolja.
– Zakrenite krak alata držeći ga za ručku **(9)** u željeni položaj.
– Okrećite zavrtanj za podešavanje **(4)**, dok kraj zavrtnja ne dodirne dubinski graničnik **(35)**.
– Premestite krak alata polako na gore.

Testerisanje radnih komada iste dužine (videti sliku S)

Za jednostavno testerisanje radnih komada iste dužine možete da koristite graničnik za dužinu **(46)** (pribor).

Graničnik za dužinu možete da montirate na obe strane produžetka stola za testerisanje **(14)**.

– Otpustite blokadni zavrtanj **(47)** i sklopite graničnik za dužinu **(46)** preko steznog zavrtnja **(48)**.
– Ponovo čvrsto zategnite blokadni zavrtanj **(47)**.
– Podesite produžetak stola za testerisanje **(14)** na željenu dužinu.

Posebni radni komadi

Pri testerisanju izvijenih ili okruglih radnih komada morate ih posebno obezbediti od klizanja. Na liniji sečenja ne sme nastati zazor između radnog komada, granične šine i postolja testere.

Ako je potrebno morate izraditi specijalne držače.

Zamena umetnih ploča (videti sliku T)

Crvene umetne ploče **(20)** mogu nakon duže upotrebe električnog alata da se pohabaju.

Oštećene umetne ploče zamenite.

– Dovedite električni alat u radni položaj.
– Odvrnite zavrtnje **(66)** pomoću ključa sa unutrašnjim šestougaonim urezom (**5** mm) **(44)** i uklonite stare umetne ploče.
– Ubacite novu desnu umetnu ploču.
– Zavrnite umetnu ploču pomoću zavrtnja **(66)** što je moguće više udesno, tako da na celoj dužini mogućeg vučenja list testere ne dođe u dodir sa umetnom pločom.
– Ponovite analogno radne korake za novu desnu umetnu ploču.

Baždarenje lasera

Napomena: Za testiranje funkcije lasera, električni alat mora da bude uključen u struju.

▶ **Tokom podešavanja lasera (npr. prilikom pomeranja kraka alata) nemojte nikada pritiskati prekidač za uključivanje/isključivanje.** Slučajno startovanje električnog alata može uticati na povrede.

– Dovedite električni alat u radni položaj.
– Okrenite sto za testerisanje **(17)** do ureza **(27)** za 0°. Poluga **(23)** mora osetno da ulegne u urez.

Provera (videti sliku U1)

– Nacrtajte na radnom komadu pravu liniju presecanja.
– Ručicu alata pomoću ručke **(9)** spuštajte polako nadole.
– Centrirajte radni komad tako, da zubi lista testere budu u liniji sa linijom presecanja.
– Držite čvrsto radni komad u ovoj poziciji i vodite krak alata ponovo polako na gore.
– Stegnite radni komad.
– Uključite laserske zrake pomoću tastera za uključivanje/isključivanje lasera odn. radnog svetla **(54)**.

Laserski zraci moraju na celoj dužini biti u ravni sa linijom sečenja na radnom komadu, čak i kada se krak alata vodi na dole.

Skidanje zaštitnog poklopca lasera (videti sliku U1)

– Odvrnite dva zavrtnja **(67)** zaštitnog poklopca lasera **(10)** pomoću ključa sa unutrašnjim šestougaonim urezom **(44)**.

Podešavanje (videti sliku U2)

1. Podešavanje desnog laserskog zraka:

– Okrenite zavrtanj za podešavanje **(68)** ključem sa unutrašnjim šestougaonim urezom **(44)**, sve dok se desni laserski zrak celom dužinom ne poklopi sa obeleženom linijom sečenja na radnom komadu.
Pri tome se pomera i levi laserski zrak.

Okretanje suprotno smeru kretanja kazaljke na satu pomera laserski zrak sleva nadesno, okretanje u smeru kretanja kazaljke na satu pomera laserski zrak zdesna nalevo.

2. Podešavanje levog laserskog zraka:

– Okrenite levi zavrtanj za podešavanje **(68)** ključem sa unutrašnjim šestougaonim urezom **(44)**, sve dok levi laserski zrak ne postigne isto rastojanje do obeležene linije sečenja na radnom komadu kao desni laserski zrak.

Okretanje suprotno smeru kretanja kazaljke na satu pomera laserski zrak sleva nadesno, okretanje u smeru kretanja kazaljke na satu pomera laserski zrak zdesna nalevo.

Provera osnovnih podešavanja i podešavanje

Radi obezbeđivanja preciznih sečenja morate posle intenzivne upotrebe prekontrolisati osnovna podešavanja električnog alata i u datom slučaju podesiti.
Za to Vam je potrebno iskustvo i odgovarajući specijalni alat.

Bosch-servis izvodi ovaj posao brzo i pouzdano.

Podešavanje vertikalnog standardnog ugla iskošenja 0°

– Dovedite električni alat u transportnu poziciju.
– Okrenite sto za testerisanje **(17)** do ureza **(27)** za 0°. Poluga **(23)** mora osetno uleći u urez.

Provera (videti sliku V1)

– Postavite uglomer na 90° i stavite ga na sto za testerisanje **(17)**.

Krak uglomera mora da bude u ravni sa listom testere **(13)** na celoj dužini.

Podešavanje (videti sliku V2)
– Otpustite zateznu dršku **(34)**.
– Gurnite graničnik **(43)** sasvim ka nazad.
– Otpustite kontra navrtku graničnog zavrtnja **(70)** pomoću standardnog okastog ili viljuškastog ključa (**10** mm).
– Okrećite granični zavrtanj ka unutra ili ka spolja dok krak uglomera ne bude celom dužinom u ravni sa listom testere.
– Pritegnite ponovo zateznu dršku **(34)**.
– Zatim ponovo pritegnite kontra navrtku graničnog zavrtnja **(70)**.

Ako uglomer posle podešavanja nije u ravni sa oznakom 0° skale **(32)**, otpustite zavrtanj **(69)** pomoću standardnog krstastog odvrtača i poravnajte pokazivač ugla duž oznake za 0°.

Podešavanje vertikalnog standardnog ugla iskošenja 45° (levo)
– Dovedite električni alat u radni položaj.
– Okrenite sto za testerisanje **(17)** do ureza **(27)** za 0°. Poluga **(23)** mora osetno uleći u urez.
– Uklonite levu podesivu graničnu šinu **(16)**.
– Levi graničnik **(31)**, obrćite sve dok standardni ugao iskošenja 45° ne ulegne na marker sa strelicom.
– Otpustite zateznu dršku **(34)**.
– Zakrenite pomoću ručice krak alata **(9)** nalevo, dok granični zavrtanj **(71)** ne nalegne na graničnik **(31)**.

Provera (videti sliku W1)
– Postavite uglomer na 45° i stavite ga na sto za testerisanje **(17)**.

Krak uglomera mora da bude u ravni sa listom testere **(13)** na celoj dužini.

Podešavanje (videti sliku W2)
– Otpustite kontra navrtku graničnog zavrtnja **(71)** pomoću standardnog okastog ili viljuškastog ključa (**10** mm).
– Okrećite granični zavrtanj **(71)** ka unutra ili ka spolja dok ugaono granično merilo ne bude celom dužinom u ravni sa listom testere.
– Pritegnite ponovo zateznu dršku **(34)**.
– Zatim ponovo pritegnite kontra navrtku graničnog zavrtnja **(71)**.

Ako uglomeri **(41)** i **(33)** posle podešavanja ne stoje u istoj liniji sa oznakom skale od 45° **(32)**, prvo još jednom proverite podešavanje za 0° za vertikalni ugao iskošenja i pokazivač ugla. Zatim ponovite podešavanje vertikalnog ugla iskošenja od 45°.

Podešavanje vertikalnog standardnog ugla iskošenja 45°(desno)
– Dovedite električni alat u radni položaj.
– Okrenite sto za testerisanje **(17)** do ureza **(27)** za 0°. Poluga **(23)** mora osetno uleći u urez.
– Uklonite desnu podesivu graničnu šinu **(16)**.
– Povucite graničnik **(43)** sasvim ka napred.
– Desni graničnik **(31)** obrćite sve dok standardni ugao iskošenja 45° ne ulegne na marker sa strelicom.
– Otpustite zateznu dršku **(34)**.
– Zakrenite pomoću ručice krak alata **(9)** nalevo, dok granični zavrtanj **(72)** ne nalegne na graničnik **(31)**.

Provera (videti sliku X1)
– Postavite uglomer na 135° i stavite ga na sto za testerisanje **(17)**.

Krak uglomera mora da bude u ravni sa listom testere **(13)** na celoj dužini.

Podešavanje (videti sliku X2)
– Otpustite kontra navrtku graničnog zavrtnja **(72)** pomoću standardnog okastog ili viljuškastog ključa (**10** mm).
– Okrećite granični zavrtanj **(72)** ka unutra ili ka spolja dok ugaono granično merilo ne bude celom dužinom u ravni sa listom testere.
– Pritegnite ponovo zateznu dršku **(34)**.
– Zatim ponovo pritegnite kontra navrtku graničnog zavrtnja **(72)**.

Ako uglomeri **(41)** i **(33)** posle podešavanja ne stoje u istoj liniji sa oznakom skale od 45° **(32)**, prvo još jednom proverite podešavanje za 0° za vertikalni ugao iskošenja i pokazivač ugla. Zatim ponovite podešavanje vertikalnog ugla iskošenja od 45°.

Poravnavanje skale za horizontalni ugao iskošenja
– Dovedite električni alat u radnu poziciju.
– Okrenite sto za testerisanje **(17)** do ureza **(27)** za 0°. Poluga **(23)** mora osetno uleći u urez.

Provera (videti sliku Y1)
– Uglomer podesite 90° i postavite ga između šine graničnika **(15)** i lista testere **(13)** na sto za testerisanje **(17)**.

Krak uglomera mora da bude u ravni sa listom testere **(13)** na celoj dužini.

Podešavanje (videti sliku Y2)
– Otpustite sva četiri fiksna zavrtnja **(73)** krstastim šrafcigerom i okrećite sto za testerisanje **(17)** zajedno sa skalom **(19)** dok krak uglomera ne bude u ravni sa listom testere celom dužinom.
– Ponovo pritegnite zavrtnje.

Ako pokazivač ugla **(26)** posle podešavanja nije u liniji sa oznakom 0° skale **(19)** otpustite zavrtanj **(74)** pomoću uobičajenog krstastog odvrtača i izravnajte pokazivač ugla sa oznakom za 0°.

Transport (videti sliku Z)

▶ **Izvadite bateriju pre svih radova na električnom alatu (na primer održavanja, promene pribora itd.) kao i kod njegovog transporta i čuvanja.** Kod slučajnog aktiviranja prekidača za uključivanje/isključivanje postoji opasnost od povrede.

Pre transporta električnog alata, morate preduzeti sledeće korake:
– Otpustite zavrtanj za fiksiranje **(36)**, ukoliko je pritegnut. Povucite krak alata sasvim napred i čvrsto pritegnite zavrtanj za fiksiranje.

– Uverite se da je graničnik za dubinu **(35)** pritisnut sasvim ka unutra i da zavrtanj za podešavanje **(4)** pri pomeranju kraka alata prolazi kroz otvor bez dodirivanja dubinskog graničnika.
– Postavite električni alat u transportni položaj.
– Uklonite sve delove pribora, koji se ne mogu čvrsto montirati na električni alat. Stavite nekorišćene listove testere za transport, ako je moguće, u jednu zatvorenu kutiju.
– Nosite električni alat pomoću transportne ručke **(3)** ili uhvatite udubljenja za hvatanje **(29)** bočno na stolu za testerisanje.

▶ **Upotrebljavajte pri transportu električnog alata samo transportne uređaje a nikada zaštitne uređaje.**

Održavanje i servis

Održavanje i čišćenje

▶ **Izvadite bateriju pre svih radova na električnom alatu (na primer održavanja, promene pribora itd.) kao i kod njegovog transporta i čuvanja.** Kod slučajnog aktiviranja prekidača za uključivanje/isključivanje postoji opasnost od povrede.

▶ **Držite električni alat i proreze za ventilaciju čiste, da bi dobro i sigurno radili.**

Oscilatorna zaštitna hauba se uvek mora slobodno pokretati i automatski moći zatvarati. Držite zato područje oko oscilatorne zaštitne haube uvek čisto.

Uklonite posle svakog rada prašinu i piljevinu izduvavanjem sa komprimovanim vazduhom ili sa nekom četkicom.

Redovno čistite klizni valjak **(5)**.

Pribor

	Broj artikla
Stega	1 609 B04 224
Umetne ploče	1 609 B03 717
Vrećica za prašinu	1 609 B01 616
Listovi testere „Standard“ za drvo i pločaste materijale, panele i lajsne	
List testere 216 x 30 mm, 24 zuba	2 608 837 721
List testere 216 x 30 mm, 48 zuba	2 608 837 723
Listovi testere „Expert“ za drvo i pločaste materijale, panele i lajsne	
List testere 216 x 30 mm, 24 zuba	2 608 644 518
List testere 216 x 30 mm, 48 zuba	2 608 644 519
Listovi testere „Standard“ za plastiku i negvozdene metale	
List testere 216 x 30 mm, 64 zuba	2 608 837 776
Listovi testere „Expert“ za plastiku i negvozdene metale	
List testere 216 x 30 mm, 66 zubi	2 608 644 543

Servis i saveti za upotrebu

Servis odgovara na vaša pitanja u vezi sa popravkom i održavanjem vašeg proizvoda kao i u vezi sa rezervnim delovima. Šematske prikaze i informacije u vezi rezervnih delova naći ćete i pod: **www.bosch-pt.com**

Bosch tim za konsultacije vam rado pomaže tokom primene, ukoliko imate pitanja o našim proizvodima i njihovom priboru.

Molimo da kod svih pitanja i naručivanja rezervnih delova neizostavno navedete broj artikla sa 10 brojčanih mesta prema tipskoj pločici proizvoda.

Srpski
Bosch Elektroservis
Dimitrija Tucovića 59
11000 Beograd
Tel.: +381 11 644 8546
Tel.: +381 11 744 3122
Tel.: +381 11 641 6291
Fax: +381 11 641 6293
E-Mail: office@servis-bosch.rs
www.bosch-pt.rs

Dodatne adrese servisa pogledajte na:
www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Transport

Preporučeni litijum-jonski akumulatori podležu zahtevima propisa o opasnim materijama. Korisnik može bez dodatnih uslova transportovati akumulatore na drumu.

Kod slanja preko trećih lica (na primer vazdušnih transportom ili špedicijom) mora se obratiti pažnja na posebne zahteve u pogledu pakovanja i označavanja. Tada se kod pripreme paketa za slanje mora pozvati stručnjak za opasne materije.

Akumulatorske baterije šaljite samo ako kućište nije oštećeno. Odlepite otvorene kontakte i upakujte akumulatorsku bateriju tako, da se ne pokreće u paketu. Molimo da obratite pažnju na eventualne dalje nacionalne propise.

Uklanjanje đubreta

Električne alate, akumulacione baterije, pribor i pakovanja treba predati na reciklažu koja je u skladu sa zaštitom životne sredine.

Ne bacajte električne alate i akumulatore/baterije u kućno djubre!

Samo za EU-zemlje:

Prema evropskoj direktivi 2012/19/EU o starim električnim i elektronskim uređajima i njenoj primeni u nacionalnom pravu, električni alati koji se više ne mogu koristiti, a prema evropskoj direktivi 2006/66/EC akumulatori/baterije koje su u kvaru ili istrošene moraju se odvojeno sakupljati i uključiti u reciklažu koja ispunjava ekološke uslove.

Ukoliko se elektronski i električni uređaji otklone u otpad na neispravan način, moguće opasne materije mogu da imaju štetno dejstvo na životnu sredinu i zdravlje ljudi.

Akumulatorske baterije/baterije:

Li-jonska:

Molimo da obratite pažnju na napomene u odeljku Transport (videti „Transport“, Strana 428).

Slovenščina

Varnostna opozorila

Splošna varnostna navodila za električna orodja

⚠ OPOZORILO **Preberite vsa varnostna opozorila, navodila, ilustracije in specifikacije, ki so priložene temu električnemu orodju.** Če spodaj navedenih napotkov ne upoštevate, lahko pride do električnega udara, požara in/ali težke poškodbe.

Vsa opozorila in napotke shranite, ker jih boste v prihodnje še potrebovali.

Pojem električno orodje, ki se pojavlja v nadaljnjem besedilu, se nanaša na električna orodja z električnim pogonom (z električnim kablom) in na akumulatorska električna orodja (brez električnega kabla).

Varnost na delovnem mestu

- ▶ **Delovno mesto naj bo vedno čisto in dobro osvetljeno.** Nered in neosvetljena delovna mesta povečajo možnost nezgod.
- ▶ **Električnega orodja ne uporabljajte v okolju, v katerem lahko pride do eksplozij (prisotnost vnetljivih tekočin, plinov ali prahu).** Električna orodja povzročajo iskrenje, zaradi katerega se lahko prah ali hlapi vnamejo.
- ▶ **Ko uporabljate električno orodje, poskrbite, da v bližini ni otrok ali drugih oseb.** Odvračanje pozornosti lahko povzroči izgubo nadzora nad orodjem.

Električna varnost

- ▶ **Priključni vtič električnega orodja se mora prilegati vtičnici. Spreminjanje vtiča na kakršen koli način ni dovoljeno. Pri ozemljenih električnih orodjih ne uporabljajte adapterskih vtičev.** Nespremenjeni vtiči in ustrezne vtičnice zmanjšujejo tveganje električnega udara.
- ▶ **Izogibajte se telesnemu stiku z ozemljenimi površinami, kot so na primer cevi, grelci, hladilniki in pašniki.** Tveganje električnega udara je večje, če je vaše telo ozemljeno.
- ▶ **Prosimo, da napravo zavarujete pred dežjem ali vlago.** Vdor vode v električno orodje povečuje tveganje za električni udar.
- ▶ **Kabel uporabljajte pravilno. Kabel zavarujte pred vročino, oljem, ostrimi robovi ali premikajočimi se deli.** Poškodovani ali zapleteni kabli povečujejo tveganje električnega udara.
- ▶ **Kadar uporabljate električno orodje zunaj, uporabljajte samo kabelske podaljške, ki so primerni za delo na prostem.** Uporaba kabelskega podaljška, ki je primeren za delo na prostem, zmanjšuje tveganje za električni udar.
- ▶ **Če je uporaba električnega orodja v vlažnem okolju neizogibna, uporabljajte stikalo za zaščito pred kvarnim tokom.** Uporaba zaščitnega stikala zmanjšuje tveganje električnega udara.

Osebna varnost

- ▶ **Bodite pozorni, pazite kaj delate ter se dela z električnim orodjem lotite z razumom. Ne uporabljajte električnega orodja, če ste utrujeni oziroma če ste pod vplivom mamil, alkohola ali zdravil.** Trenutek nepazljivosti pri uporabi električnega orodja je lahko vzrok za resne telesne poškodbe.
- ▶ **Uporabljajte osebno zaščitno opremo. Vedno uporabljajte zaščito za oči.** Z uporabo zaščitne opreme, kot so protiprašna maska, varnostni čevlji, ki ne drsijo, čelada ali zaščita za sluh, v ustreznih okoliščinah zmanjšate nevarnost poškodb.
- ▶ **Preprečite nenameren vklop orodja. Pred priključitvijo električnega orodja na električno omrežje in/ali na akumulatorsko baterijo in pred dviganjem ali nošenjem se prepričajte, da je električno orodje izklopljeno.** Če električno orodje nosite in imate pri tem prst na stikalu ali pa orodje napajate, ko je stikalo v položaju za vklop, lahko pride do nesreče.
- ▶ **Odstranite vse ključe in izvijače za prilagajanje orodja, preden orodje vključite.** Ključ ali izvijač, ki ga ne odstranite z vrtečega se dela električnega orodja, lahko povzroči telesne poškodbe.
- ▶ **Ne precenjujte svojih sposobnosti. Ves čas trdno stojite in vzdržujte ravnovesje.** To omogoča boljši nadzor nad električnim orodjem v nepričakovanih situacijah.
- ▶ **Bodite primerno oblečeni. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Las in oblačil ne približujte premikajočim se delom.** Ohlapna oblačila, nakit ali dolgi lasje se lahko ujamejo v premikajoče se dele.
- ▶ **Če imate na voljo naprave za priklop sesalnika za prah ali zbiralnih posod, se prepričajte, da so te ustrezno priključene.** Uporaba sistema za zbiranje prahu lahko zmanjša nevarnosti, povezane s prahom.
- ▶ **Naj seznanjenost z orodjem, ki jo pridobite s pogosto uporabo, ne bo razlog za to, da postanete lahkomiselni in ignorirate varnostna načela.** V delčku sekunde lahko nepozorno dejanje pripelje do hude poškodbe.

Uporaba in vzdrževanje električnega orodja

- ▶ **Električnega orodja ne preobremenjujte. Za delo uporabite ustrezno električno orodje.** Pravo električno orodje bo delo opravilo bolje in varneje, in sicer s hitrostjo, za katero je bilo oblikovano.

- ▶ **Električnega orodja ne uporabljajte, če ga s stikalom ne morete vklopiti in izklopiti.** Vsako električno orodje, ki ga ni mogoče nadzirati s stikalom, je nevarno in ga je treba popraviti.
- ▶ **Izvlecite vtič iz vtičnice in/ali odstranite akumulatorsko baterijo, če je le mogoče, in odstranite ter shranite pribor, še preden se lotite popravila orodja.** Ti preventivni varnostni ukrepi zmanjšajo tveganje za nenamerni zagon aparata.
- ▶ **Ko električnih orodij ne uporabljajte, jih shranite izven dosega otrok. Osebam, ki orodja ne poznajo ali niso prebrale teh navodil za uporabo, orodja ne dovolite uporabljati.** Električna orodja so nevarna, če jih uporabljajo neizkušene osebe.
- ▶ **Vzdržujte električna orodja in pribor. Prepričajte se, da so premikajoči se deli pravilno poravnani in da se ne zatikajo ter da deli niso polomljeni. Prav tako preverite, ali je na orodju še kaj drugega, kar bi lahko vplivalo na njegovo delovanje. Če je električno orodje poškodovano, mora biti pred uporabo popravljeno.** Slabo vzdrževana električna orodja so vzrok za mnoge nezgode.
- ▶ **Rezalna orodja naj bodo vedno ostra in čista.** Skrbno negovana rezalna orodja z ostrimi robovi se manj zatikajo in so lažje vodljiva.
- ▶ **Električna orodja, pribor, vsadna orodja in podobno uporabljajte v skladu s temi navodili. Pri tem upoštevajte delovne pogoje in dejavnost, ki jo boste opravljali.** Uporaba električnih orodij v namene, ki so drugačni od predpisanih, lahko privede do nevarnih situacij.
- ▶ **Ročaji in površine za prijemanje naj bodo suhe, čiste in brez olja ali maščobe.** Gladki ročaji in površine za prijemanje ne omogočajo varne uporabe in nadzora orodja v nepričakovanih situacijah.

Uporaba in vzdrževanje akumulatorskih orodij

- ▶ **Akumulatorske baterije polnite samo s polnilniki, ki jih priporoča proizvajalec.** Polnilnik, ki je namenjen določeni vrsti akumulatorskih baterij, se lahko vname, če ga boste uporabljali za polnjenje drugačnih akumulatorskih baterij.
- ▶ **V električnih orodjih uporabljajte le akumulatorske baterije, ki so zanje predvidene.** Uporaba drugih akumulatorskih baterij lahko povzroči telesne poškodbe ali požar.
- ▶ **Akumulatorska baterija, ki je ne uporabljate, ne sme priti v stik s kovinskimi predmeti, kot so pisarniške sponke, kovanci, ključi, žeblji, vijaki in drugi manjši kovinski predmeti, ki bi lahko povzročili premostitev kontaktov.** Kratek stik med akumulatorskimi kontakti ima lahko za posledico opekline ali požar.
- ▶ **V primeru napačne uporabe lahko iz akumulatorske baterije izteče tekočina. Izogibajte se stiku z njo. Če tekočina vseeno po naključju pride v stik s kožo, jo sperite z vodo. Če pride tekočina v oči, poiščite zdravniško pomoč.** Iztekajoča akumulatorska tekočina lahko povzroči draženje ali opekline.
- ▶ **Ne uporabljajte poškodovanih ali prilagojenih akumulatorskih baterij oz. orodij.** Poškodovane ali prilagojene akumulatorske baterije se lahko nepredvidljivo obnašajo, kar lahko povzroči požar, eksplozijo ali tveganje za poškodbe.
- ▶ **Akumulatorske baterije ali orodja ne izpostavljajte ognju ali previsoki temperaturi.** Izpostavljenost ognju ali vročini nad 130 °C lahko povzroči eksplozijo.
- ▶ **Upoštevajte navodila za polnjenje in ne polnite akumulatorske baterije ali orodja pri temperaturi, ki je izven območja, navedenega v navodilih.** Če orodje polnite na nepravilen način ali pri temperaturah, ki so izven določenega območja, lahko pride do poškodb akumulatorske baterije, kar poveča tveganje za požar.

Servisiranje

- ▶ **Vaše električno orodje naj popravlja samo usposobljeno strokovno osebje, ki naj pri tem uporabi zgolj originalne rezervne dele.** S tem boste zagotovili, da bo orodje varno za uporabo.
- ▶ **Nikdar ne popravljajte poškodovanih akumulatorskih baterij.** Akumulatorske baterije naj popravlja le proizvajalec ali pooblaščeni serviser.

Varnostna opozorila za uporabo zajeralnih žag

- ▶ **Zajeralne žage so namenjene rezanju lesa ali lesu podobnih izdelkov; ne sme se jih uporabljati z abrazivnimi rezalnimi ploščami za rezanje železnih materialov, na primer drogov, palic, stebrov itd.** Abraziven prah lahko povzroči zagozditev premičnih delov (npr. spodnje zaščite) pri rezanju. Iskre, ki nastanejo pri abrazivnem rezanju, lahko zažgejo spodnjo zaščito, vstavek za zarezo in druge plastične dele.
- ▶ **Če je le mogoče, obdelovanec pričvrstite s sponami. Če obdelovanec pridržite z roko, morate dlan vedno držati najmanj 100 mm od vsake strani žaginega lista. Z žago ne režite kosov, ki so premajhni, da bi jih lahko varno vpeli ali pridržali z roko.** Če dlan držite preblizu žaginega lista, je nevarnost za poškodbe v primeru stika z listom večja.
- ▶ **Obdelovanec se ne sme premikati. Pričvrstiti ali pridržati ga morate ob vodilo in mizo. Obdelovanca ne potiskajte pod list oziroma ga na nikakršen način ne režite prostoročno.** Prosti ali premikajoči se obdelovanci lahko z visoko hitrostjo odletijo, kar lahko povzroči telesne poškodbe.
- ▶ **Žago potisnite skozi obdelovanec. Žage ne vlecite skozi obdelovanec. Za žaganje dvignite žagino glavo in jo potegnite nad obdelovanec, ne da bi se ga z njo dotaknili. Nato zaženite motor, žagino glavo pritisnite navzdol in žago potisnite skozi obdelovanec.** Pri rezanju v smeri vleka lista se lahko zgodi, da se žagin list povzpne na vrh obdelovanca in mehanizem z listom grobo izvrže proti upravljavcu.

- **Z dlanjo nikoli ne segajte čez črto načrtovanega reza, niti pred žagin list ali za njim.** Zelo nevarno je obdelovanec držati prekrižano, t. j. če ga z levo roko držite na desni strani lista in obratno.
- **Ko se žagin list vrti, z nobeno roko ne segajte za vodilo bližje od 100 mm s katere koli strani žaginega lista, zato, da bi odstranili odrezke ali opravili kakšen drug poseg.** Razdalje med vrtečim se žaginim listom in roko ni mogoče jasno oceniti in se lahko resno poškodujete.
- **Pred rezanjem preverite obdelovanec. Če je obdelovanec upognjen ali zvit, ga s spono pričvrstite z zunanjo upognjeno stranjo proti vodilu. Vsakič se prepričajte, da vzdolž reza med obdelovancem, vodilom in mizo ni prostora.** Upognjeni ali zviti obdelovanci se lahko zasukajo ali premaknejo in pri rezu zagozdijo vrteč se žagin list. V obdelovancu ne sme biti žebljev ali tujkov.
- **Žage ne uporabljajte, dokler z mize ne pospravite vsega orodja, ostankov lesa itd. Na mizi sme ostati le obdelovanec.** Vrteči se list lahko drobir, koščke lesa ali druge predmete, ki se ga dotikajo, izvrže z visoko hitrostjo.
- **Režite samo en obdelovanec naenkrat.** Naloženih obdelovancev ni mogoče ustrezno pričvrstiti ali speti, med rezom pa se lahko zataknejo ob list ali premaknejo.
- **Pred uporabo se prepričajte, da je zajeralna žaga vpeta ali nameščena na ravni, trdni delovni površini.** Na ravni in trdni površini je nevarnost, da zajeralna žaga izgubi stabilnost, manjša.
- **Svoje delo načrtujte. Vsakič ko spremenite kot rezanja ali zajere, se prepričajte, da je prilagodljivo vodilo pravilno nastavljeno, da podpira obdelovanec in ne ovira lista ali varovalnega sistema.** Brez obdelovanca na mizi in brez vklopa orodja pomaknite žagin list v smeri načrtovanega reza in tako zagotovite, da nič ne ovira vodila ali da vanj ne morete zarezati.
- **Priskrbite si primerno oporo (npr. podaljške mize, tesarske koze itd.) za obdelovanec, ki je širši ali daljši od površine mize.** Če obdelovancev, daljših ali širših od mize zajeralne žage, ne podprete čvrsto, se lahko prevrnejo. Če se odrezan kos ali obdelovanec prevrne, lahko dvigne spodnjo zaščito ali pa ga vrteči se list izvrže.
- **Ne prosite druge osebe za pomoč namesto podaljška mize ali dodatne opore.** Če podpora za obdelovanec ni stabilna, se lahko list zagozdi ali pa se obdelovanec med žaganjem premakne in vas skupaj s pomočnikom povleče proti vrtečemu se listu.
- **Odrezanega kosa se nikakor ne sme stisniti ali pritisniti ob vrteč se žagin list.** Če ga blokirate, npr. z omejevalniki dolžine, se lahko odrezan kos zagozdi ob list, ta pa ga lahko izvrže z veliko silo.
- **Okrogle obdelovance, npr. palice ali cevi, vedno pričvrstite s spono ali pritrdilnim elementom, oblikovanim za ustrezno podporo.** Palice se med rezom rade zavrtijo, zaradi česar se list „zagrize“ in obdelovanec skupaj z vašo dlanjo potegne k sebi.
- **List mora najprej doseči polno hitrost, šele nato se lahko dotakne obdelovanca.** S tem zmanjšate tveganje, da bi obdelovanec izvrglo.
- **Če se obdelovanec ali list zagozdi, izklopite zajeralno žago. Počakajte, da se vsi premikajoči se deli ustavijo, in izvlecite vtič iz vtičnice ter/ali odstranite akumulatorsko baterijo. Šele nato začnite odstranjevati zagozden material.** Če nadaljujete z žaganjem kljub zagozdenemu materialu, lahko izgubite nadzor nad orodjem ali poškodujete zajeralno žago.
- **Po koncu reza spustite stikalo, držite žagino glavo navzdol, počakajte, da se list ustavi, in šele nato odstranite odrezan kos.** Nikar ne segajte z dlanjo v bližino lista, ki se ustavlja.
- **Če izvajate nepopoln rez ali če stikalo spustite, preden je žagina glava v najnižjem položaju, trdno držite za ročaj.** Žagino glavo lahko pri ustavljanju žage nenadoma povleče navzdol, kar lahko povzroči telesne poškodbe.
- **Ne izpustite ročaja, ko glava žage doseže spodnji položaj. Glavo žage vedno z roko vodite nazaj v zgornji položaj.** Če se glava žage premika nenadzorovano, lahko to poveča nevarnost poškodb.
- **Delovno mesto naj bo čisto.** Še posebej so nevarne mešanice materialov. Prah lahkih kovin lahko zagori ali eksplodira.
- **Ne uporabljajte topih, razpokanih, zvitih ali poškodovanih žaginih listov. Žagini listi s topimi in napačno usmerjenimi zobmi zaradi preozke reže žaganja povzročijo povečano trenje, zatikanje žaginega lista in povratni udarec.**
- **Ne uporabljajte žaginih listov iz visoko legiranega hitroreznega jekla (jeklo HSS).** Takšni žagini listi se lahko hitro zlomijo.
- **Vedno uporabljajte žagine liste z odprtinami za vpenjalni trn ustreznih velikosti in oblik (diamantne v primerjavi z okroglimi).** Žagini listi, ki ne ustrezajo vpenjalni opremi na žagi, se lahko med delovanjem zamaknejo, kar povzroči izgubo nadzora.
- **Nikoli ne odstranjujte ostankov rezanja, lesenih ostružkov ali podobnega iz območja rezanja, medtem ko električno orodje obratuje.** Vedno najprej prestavite vzvod na ročaju v pozicijo mirovanja in izklopite električno orodje.
- **Po končanem delu ne prijemajte žaginega lista, dokler se ne ohladi.** Žagin list se pri delu zelo segreje.
- **Če je akumulatorska baterija poškodovana ali če jo nepravilno uporabljate, lahko iz nje uhajajo pare. Akumulatorska baterija se lahko vname ali eksplodira.** Poskrbite za dovod svežega zraka in se v primeru težav obrnite na zdravnika. Pare lahko povzročijo draženje dihalnih poti.
- **Akumulatorske baterije ne odpirajte.** Nevarnost kratkega stika.
- **Koničasti predmeti, kot so na primer žeblji ali izvijači, in zunanji vplivi lahko poškodujejo akumulatorsko baterijo.** Pojavi se lahko kratek stik, zaradi katerega lahko

akumulatorska baterija zgori, se osmodi, pregreje ali eksplodira.

- ▶ **Akumulatorsko baterijo uporabljajte samo z izdelki proizvajalca.** Le tako je akumulatorska baterija zaščitena pred nevarno preobremenitvijo.

Akumulatorsko baterijo zaščitite pred vročino, npr. tudi pred neposredno sončno svetlobo, ognjem, umazanijo, vodo in vlago. Obstaja nevarnost eksplozije in kratkega stika.

- ▶ **Previdno! Med uporabo električnega orodja s funkcijo *Bluetooth*® lahko pride do motenja drugih naprav in sistemov, letal in medicinskih naprav ter aparatov (npr. srčnega spodbujevalnika, slušnega aparata). Prav tako ni mogoče povsem izključiti škodljivega vpliva na ljudi in živali v neposredni bližini. Električnega orodja s funkcijo *Bluetooth*® ne uporabljajte v bližini medicinskih naprav in aparatov, bencinskih črpalk, kemičnih obratov, na območjih z nevarnostjo eksplozije in območjih, kjer se opravlja razstreljevanje. Električnega orodja s funkcijo *Bluetooth*® ne uporabljajte na letalih. Izogibajte se dolgotrajni uporabi v neposredni bližini telesa.**

Besedna znamka *Bluetooth*® in slikovne oznake (logotipi) so zaščitene znamke in last podjetja Bluetooth SIG, Inc. Vsaka uporaba te besedne znamke/slikovnih oznak podjetja Robert Bosch Power Tools GmbH poteka v skladu z licenco.

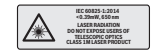
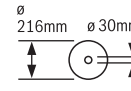
- ▶ **Opozoril na električnem orodju nikoli ne zakrivajte.**
- ▶ **Električnemu orodju je priložena opozorilna nalepka za laser (glejte tabelo „Simboli in njihov pomen“)**.

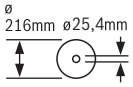
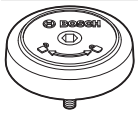
Laserskega žarka ne usmerjajte v osebe ali živali in tudi sami ne glejte neposredno v laserski žarek ali njegov odsev. S tem lahko zaslepite ljudi in povzročite nesrečo ali poškodbe oči.

- ▶ **Če laserski žarek usmerite v oči, jih zaprite in glavo takoj obrnite stran od žarka.**
- ▶ **Za opazovanje vira sevanja ne uporabljajte optičnih instrumentov, kot so daljnogledi itd.** S tem si lahko poškodujete oči.
- ▶ **Laserskega žarka ne usmerjajte v osebe, ki gledajo skozi daljnogled ali podobno napravo.** S tem jim lahko poškodujete oči.
- ▶ **Ne spreminjajte laserske naprave.** Nastavitvene možnosti, ki so opisane v teh navodilih za uporabo, lahko uporabljate brez nevarnosti.
- ▶ **Očal za opazovanje laserskega žarka (dodatna oprema) ne uporabljajte kot zaščitna očala.** Očala za opazovanje laserskega žarka so namenjena boljšemu zaznavanju laserskega žarka. Ne nudijo zaščite pred laserskimi žarki.
- ▶ **Očal za opazovanje laserskega žarka (dodatna oprema) ne uporabljajte kot sončna očala v prometu.** Očala za opazovanje laserskega žarka ne omogočajo popolne UV-zaščite, obenem pa zmanjšujejo zaznavanje barv.
- ▶ **Pozor! Če ne uporabljate tu navedenih naprav za upravljanje in nastavljanje oz. če uporabljate drugačne postopke, lahko to povzroči nevarno izpostavljenost sevanju.**
- ▶ **Vgrajenega laserja ne zamenjajte z laserjem drugega tipa.** Laser, ki ni primeren za to električno orodje, je lahko nevaren za ljudi.

Simboli

Naslednji simboli so lahko pomembni za uporabo električnega orodja. Simbole in njihov pomen si zapomnite. Pravilna razlaga simbolov vam pomaga, da lahko električno orodje bolje in varneje uporabljate.

Simboli in njihov pomen	
	**S teleskopsko optiko ne glejte neposredno v laserski žarek Razred laserja 1M**
	Med delovanjem električnega orodja z rokami ne segajte v območje žaganja. Pri stiku z žaginim listom obstaja nevarnost poškodbe.
	Nosite zaščitna očala.
	Nosite masko za zaščito proti prahu.
	Uporabljajte zaščito za sluh. Izpostavljenost hrupu lahko povzroči izgubo sluha.
	Nevarno območje! Dlani, prstov in rok ne približujte temu območju.
	Prikazuje izbrano stopnjo števila vrtljajev.
	Pri žaganju navpičnih zajeralnih kotov je treba premične prislonske letve izvleči oz. jih povsem odstraniti.
3 601 M47 0..  **3 601 M47 0B.**	Uporabljajte zgolj žagine liste ustreznih dimenzij. Premer odprtine mora natančno ustrezati vretenu orodja. Če potrebujete reducirni obroč, morajo njegove dimenzije ustrezati debelini osnovne plošče, premeru odprtine žaginega lista in premeru vretena orodja.

Simboli in njihov pomen	
	Uporabite reducirne obroče, ki so priloženi žaginemu listu. Premer žaginega lista se mora ujemati z navedbo na simbolu.
	Kaže smer vrtenja vijaka SDS za zategovanje žaginega lista (v nasprotni smeri urnega kazalca) in za odvijanje žaginega lista (v smeri urnega kazalca).

Opis izdelka in storitev

Preberite vsa varnostna opozorila in navodila. Neupoštevanje varnostnih opozoril in navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude poškodbe.

Upoštevajte slike na začetku navodil za uporabo.

Namenska uporaba

Električno orodje se uporablja kot stacionarno orodje za izvajanje ravnih vzdolžnih in prečnih rezov v les. Možni so vodoravni zajeralni koti od −52° do +60° in navpični zajeralni koti od 47° (levo) do 47° (desno).

Električno orodje je primerno za žaganje trdega in mehkega lesa ter ivernih in vlaknenih plošč.

Z uporabo ustreznih žaginih listov je mogoče žagati v aluminijaste profile in plastiko.

Če je v električno orodje vstavljen povezljivostni modul *Bluetooth*® Low Energy Module **GCY 42**, boste lahko prek brezžične tehnologije *Bluetooth*® med električnim orodjem in mobilno napravo prenašali podatke in upravljali nastavitve električnega orodja.

Komponente na sliki

Oštevilčenje komponent, ki so prikazane na sliki, se nanaša na prikaz električnega orodja na strani z grafiko.

(1) Potezni mehanizem
(2) Izmet odrezkov
(3) Ročaj za prenašanje
(4) Nastavitveni vijak omejevalnika globine
(5) Drsni valj
(6) Pokrov za modul *Bluetooth*® Low Energy GCY 42
(7) Zaklep stikala za vklop/izklop
(8) Stikalo za vklop/izklop
(9) Ročaj
(10) Pokrov laserja
(11) Zaščitni pokrov
(12) Nihajni zaščitni pokrov
(13) Žagin list
(14) Podaljšek rezalne mize
(15) Prislonska letev
(16) Nastavljiva prislonska letev
(17) Rezalna miza
(18) Blokirna ročica podaljška rezalne mize
(19) Skala za nastavitev zajeralnega kota (vodoravno)
(20) Vložna plošča
(21) Blokirna sponka
(22) Pritrdilni zatič za nastavitev zajeralnega kota (vodoravno)
(23) Ročica za nastavitev zajeralnega kota (vodoravno)
(24) Zaščita proti prevračanju
(25) Opozorilna ploščica laserja
(26) Kazalnik zajeralnega kota (vodoravno)
(27) Zareze za standardne zajeralne kote (vodoravno)
(28) Luknje za namestitev
(29) Oprijemalne reže
(30) Primež
(31) Prislon za standardne zajeralne kote 45°, 22,5° in 33,9° (navpično)
(32) Skala za nastavitev zajeralnega kota (navpično)
(33) Kazalnik kota za desno območje zajeralnega kota (navpično)
(34) Vpenjalni ročaj za poljubne zajeralne kote (navpično)
(35) Omejevalnik globine
(36) Pritrdilni vijak poteznega mehanizma
(37) Uporabniški vmesnik
(38) Transportno varovalo
(39) Akumulatorska baterija[a)]
(40) Tipka za sprostitev akumulatorske baterije[a)]
(41) Kazalnik kota za levo območje zajeralnega kota (navpično)
(42) Odvajalnik odrezkov
(43) Prislon za standardni zajeralni kot 0° (navpično)
(44) Šestrobi ključ (5 mm/2,5 mm)
(45) Luknje za primež
(46) Dolžinski prislon
(47) Blokirni vijak dolžinskega prislona
(48) Pritrdilni vijak dolžinskega prislona
(49) Prikaz temperature (uporabniški vmesnik)
(50) Prikaz načina ECO (uporabniški vmesnik)
(51) Prikaz stanja električnega orodja (uporabniški vmesnik)
(52) Prikaz laserja (uporabniški vmesnik)
(53) Prikaz delovne lučke (uporabniški vmesnik)
(54) Tipka za vklop/izklop laserja/delovne lučke (uporabniški vmesnik)
(55) Prikaz stopnje števila vrtljajev/načina (uporabniški vmesnik)
(56) Tipka za izbiro števila vrtljajev (uporabniški vmesnik)

(57) Vrečka za prah[a)]
(58) Blokada vretena
(59) Šestrobi vijak za pritrditev žaginega lista
(60) Vpenjalna prirobnica
(61) Izstopna odprtina za laserski žarek
(62) Notranja vpenjalna prirobnica
(63) SDS-zatič
(64) Blokirni vijak premične prislonske letve
(65) Navojna ročica
(66) Vijaki za vložno ploščo
(67) Vijaka za pokrov laserja
(68) Nastavitvena vijaka za pozicioniranje laserja
(69) Vijak za kazalnik kota (navpično)
(70) Prislonski vijak za zajeralni kot 0° (navpično)
(71) Prislonski vijak za levo območje zajeralnega kota (navpično)
(72) Prislonski vijak za desno območje zajeralnega kota (navpično)
(73) Nastavitveni vijaki skale za zajeralni kot (vodoravno)
(74) Vijak za kazalnik kota (vodoravno)

a) **Prikazan ali opisan pribor ni del standardnega obsega dobave. Celoten pribor je del našega programa pribora.**

Tehnični podatki

Potezna žaga		**GCM 18V-216 DC**	**GCM 18V-216 DC**
Kataloška številka		**3 601 M47 0..**	**3 601 M47 0B.**
Nazivna napetost	V=	18	18
Število vrtljajev v prostem teku[A)]	min^{-1}	4500	4500
Število vrtljajev v prostem teku v načinu ECO[A)]	min^{-1}	2500	2500
Vrsta laserja	nm	650	650
	mW	< 1	< 1
Razred laserja		1M	1M
Odstopanje laserske linije	mrad (polni kot)	1,0	1,0
Teža po EPTA-Procedure 01:2014[B)]	kg	15,8–16,7	15,8–16,7
Priporočena zunanja temperatura med polnjenjem	°C	0 … +35	0 … +35
Dovoljena zunanja temperatura med delovanjem[C)] in med skladiščenjem	°C	–20 … +50	–20 … +50
Priporočene akumulatorske baterije		GBA 18V… ProCORE18V…	GBA 18V… ProCORE18V…
Priporočeni polnilniki		GAL 18… GAX 18… GAL 36…	GAL 18… GAX 18… GAL 36…
Prenos podatkov			
Bluetooth®		*Bluetooth*® 4.2 (Low Energy)[D)]	*Bluetooth*® 4.2 (Low Energy)[D)]
Interval signala	s	8	8
Največji domet signala[E)]	m	30	30
Dimenzije primernih žaginih listov			
Premer žaginega lista	mm	216	216
Debelina osnovne plošče	mm	1,2–1,8	1,2–1,8
Premer luknje	mm	30	25,4

A) Izmerjeno pri 20–25 °C z akumulatorsko baterijo **ProCORE18V 8.0Ah**.

B) Odvisno od uporabljene akumulatorske baterije

C) Omejena zmogljivost pri temperaturah pod 0 °C.

D) Prenosne naprave morajo biti združljive z orodji z modulom *Bluetooth*® Low Energy (različica 4.2) in podpirati Generic Access Profile (GAP).

E) Doseg signala lahko glede na zunanje dejavnike, vključno z uporabljenim sprejemnikom, močno niha. V zaprtih prostorih in zaradi kovinskih ovir (npr. stene, police, kovčki itd.) je lahko doseg signala *Bluetooth*® občutno manjši.

Dovoljene mere obdelovanca (največje/najmanjše): (glejte „Dovoljene mere obdelovanca“, Stran 441)

Informacija o hrupu

Podatki o emisijah hrupa, pridobljeni v skladu s standardom **EN 62841-3-9**.

A-vrednotena raven hrupa za električno orodje običajno znaša: raven zvočnega tlaka **92** dB(A); raven zvočne moči **102** dB(A). Negotovost K = **3** dB.

Uporabite zaščito za sluh!

Vrednosti emisij hrupa, podane v teh navodilih, so bile izmerjene v skladu s standardiziranim merilnim postopkom in se lahko uporabljajo za primerjavo električnih orodij med seboj. Primerne so tudi za začasno oceno obremenjenosti s hrupom.

Navedena vrednost emisij hrupa velja za glavne načine uporabe električnega orodja. Če se električno orodje uporablja še v druge namene, z neustreznimi nastavki ali pri nezadostnem vzdrževanju, lahko vrednosti emisij hrupa odstopajo. To lahko obremenjenost s hrupom med uporabo občutno poveča.

Za natančnejšo oceno emisij hrupa morate upoštevati tudi čas, ko je orodje izklopljeno, in čas, ko orodje deluje, vendar dejansko ni v uporabi. To lahko obremenjenost s hrupom med delom občutno zmanjša.

Akumulatorska baterija

Podjetje **Bosch** prodaja akumulatorska električna orodja tudi brez priložene akumulatorske baterije. Ali je v obseg dobave vključena tudi akumulatorska baterija, je navedeno na embalaži.

Polnjenje akumulatorske baterije

▶ **Uporabljajte samo polnilnike, ki so navedeni v tehničnih podatkih.** Samo ti polnilniki so usklajeni z litij-ionsko akumulatorsko baterijo, ki je nameščena v električnem orodju.

Opozorilo: akumulatorska baterija je ob dobavi delno napolnjena. Da zagotovite polno moč akumulatorske baterije, jo pred prvo uporabo popolnoma napolnite v polnilniku.

Litij-ionsko akumulatorsko baterijo lahko kadar koli napolnite, ne da bi s tem skrajšali njeno življenjsko dobo. Prekinitev polnjenja ne poškoduje akumulatorske baterije.

Litij-ionska akumulatorska baterija je zaščitena pred prekomerno izpraznitvijo s sistemom elektronske zaščite celic „Electronic Cell Protection (ECP)“. Če je akumulatorska baterija izpraznjena, zaščitno stikalo izklopi električno orodje: nastavek se ne premika več.

▶ **Po samodejnem izklopu električnega orodja ne pritiskajte več na stikalo za vklop/izklop.** Akumulatorska baterija se lahko poškoduje.

Namestitev akumulatorske baterije

Napolnjeno akumulatorsko baterijo vstavite v ležišče za akumulatorsko baterijo, da se zaskoči.

Odstranitev akumulatorske baterije

Akumulatorsko baterijo odstranite tako, da pritisnete tipko za sprostitev akumulatorske baterije in izvlečete akumulatorsko baterijo. **Pri tem ne uporabljajte sile.**

Akumulatorska baterija ima 2 ravni zapore, ki preprečujeta, da bi akumulatorska baterija ob nenamernem pritisku tipke za sprostitev akumulatorske baterije izpadla. Ko je akumulatorska baterija vstavljena v električno orodje, jo varuje vzmet.

Prikaz stanja napolnjenosti akumulatorske baterije

Tri zelene LED-lučke prikaza stanja napolnjenosti akumulatorske baterije prikazujejo stanje napolnjenosti akumulatorske baterije. Iz varnostnih razlogov je stanje napolnjenosti mogoče prikazati le, ko je električno orodje izklopljeno.

Za prikaz stanja napolnjenosti pritisnite tipko ⏻ ali ▭ na prikazu stanja napolnjenosti. To je mogoče tudi takrat, ko akumulatorska baterija ni vstavljena.

Če po pritisku tipke za prikaz stanja napolnjenosti LED-diode ne zasvetijo, je akumulatorska baterija okvarjena in jo je treba zamenjati.

Vrsta akumulatorske baterije GBA 18V...

LED-dioda	Napolnjenost
3 zelene LED-diode neprekinjeno svetijo	60–100 %
2 zeleni LED-diodi neprekinjeno svetita	30–60 %
1 zelena LED-dioda neprekinjeno sveti	5–30 %
1 zelena LED-dioda utripa	0–5 %

Vrsta akumulatorske baterije ProCORE18V...

LED-dioda	Napolnjenost
5 zelenih LED-diod neprekinjeno sveti	80–100 %
4 zelene LED-diode neprekinjeno svetijo	60–80 %
3 zelene LED-diode neprekinjeno svetijo	40–60 %
2 zeleni LED-diodi neprekinjeno svetita	20–40 %
1 zelena LED-dioda neprekinjeno sveti	5–20 %
1 zelena LED-dioda utripa	0–5 %

Navodila za optimalno uporabo akumulatorske baterije

Akumulatorsko baterijo zavarujte pred vlago in vodo.

Akumulatorsko baterijo skladiščite samo v temperaturnem območju od −20 °C do 50 °C. Poleti ne dovolite, da bi akumulatorska baterija obležala v avtomobilu.

Prezračevalne reže akumulatorske baterije občasno očistite z mehkim, čistim in suhim čopičem.

Bistveno krajši čas delovanja po polnjenju pomeni, da je akumulatorska baterija izrabljena in da jo je treba zamenjati.

Upoštevajte navodila za odstranjevanje.

Namestitev

▶ **Pred začetkom kakršnihkoli del na električnem orodju (na primer vzdrževanje, zamenjava orodja in podobno) kakor tudi med transportiranjem in shranjevanjem je treba iz električnega orodja odstraniti akumulatorsko baterijo.** Pri nenamernem aktiviranju vklopno/izklopnega stikala obstaja nevarnost telesnih poškodb.

Obseg dobave

Upoštevajte opis obsega dobave na začetku navodil za uporabo.

Pred prvo uporabo električnega orodja preverite, ali ste prejeli vse spodaj navedene dele:

- Potezna žaga z nameščenim žaginim listom
- Ročaj za prenašanje **(3)**, 2 vijaka za montažo
- Primež **(30)**
- Šestrobi ključ **(44)**
- SDS-zatič **(63)**
- Dolžinski prislon **(46)**, 1 vijak za namestitev

Opomba: električno orodje preverite glede morebitnih poškodb.

Pred nadaljnjo uporabo električnega orodja morate skrbno preveriti, ali zaščitne naprave oz. lažje poškodovane komponente delujejo brezhibno in v skladu s predvidenim načinom delovanja. Preverite, ali premični deli delujejo brezhibno in se ne zatikajo ter ali so deli poškodovani. Vsi deli morajo biti pravilno nameščeni in vsi pogoji izpolnjeni, da je zagotovljeno brezhibno delovanje orodja. Poškodovane zaščitne naprave in dele naj popravi ali zamenja pooblaščeni serviser.

Orodja, ki so potrebna poleg tistih, ki so v obsegu dobave:

- Križni izvijač
- Obročni ali viličasti ključ (velikost: 10 mm)

Vklop modula *Bluetooth*® Low Energy Module GCY 42

Za več informacij o modulu *Bluetooth*® Low Energy Module **GCY 42** si preberite pripadajoča navodila za uporabo.

Aktivacija gumbne baterije

- Odstranite pokrov modula *Bluetooth*® Low Energy **GCY 42 (6)**.
- Odstranite izolacijo med gumbno baterijo in modulom *Bluetooth*® Low Energy **GCY 42**.
- Zaprite pokrov **(6)**, da preprečite vstop tujkov v notranjost.

▶ **Odstranite pokrov modula *Bluetooth*® Low Energy GCY 42 na električnem orodju. Za to lahko uporabite npr. izvijač ali večji kovanec.** Če boste uporabili neprimerne predmete, lahko poškodujete elektroniko ali pokrov orodja.

Namestitev sestavnih delov

- Vse priložene dele previdno vzemite iz embalaže.
- Z električnega orodja in priloženega pribora odstranite ves embalažni material.

Montaža ročaja za prenašanje (glejte sliko A1)

- Privijte ročaj za prenašanje **(3)** s priloženimi vijaki v ustrezne navoje.

Namestitev dolžinskega prislona (glejte sliko A2)

- Dolžinski prislon **(46)** s priloženim vijakom privijte v za to predvideni navoj na levi ali desni strani rezalne mize **(17)**.

Namestitev stacionarnega ali premičnega orodja

▶ **Da zagotovite varno uporabo, električno orodje pred uporabo namestite na ravno in stabilno delovno površino (npr. delovni pult).**

Namestitev na delovno površino (glejte sliko B1–B2)

- Električno orodje s primernim navojnim spojem pritrdite na delovno površino. Uporabite izvrtine **(28)**.

ali

- Noge električnega orodja z običajnimi sponami trdno pritrdite na delovno površino.

Namestitev na Boschevo delovno mizo

Boscheve delovne mize GTA so stabilna podpora za električno orodje na vsaki podlagi, saj imajo višinsko nastavljive noge. Nosilci obdelovanca na delovni mizi podpirajo dolge obdelovance.

▶ **Preberite vsa varnostna opozorila in navodila, ki so priložena delovni mizi.** Neupoštevanje opozoril in navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude poškodbe.

▶ **Pred namestitvijo električnega orodja delovno mizo pravilno sestavite.** Brezhibna postavitev je pomembna, da preprečite zrušenje mize.

- Električno orodje na delovno mizo postavite v transportnem položaju.

Premična namestitev (ni priporočljiva!) (glejte sliko B3)

Če električnega orodja izjemoma ni mogoče namestiti na ravno in stabilno delovno površino, ga lahko namestite z zaščito pred prevrnitvijo.

▶ **Brez zaščite pred prevrnitvijo električno orodje ni varno nameščeno in se lahko zlasti pri žaganju pod največjimi vodoravnimi in/ali navpičnimi zajeralnimi koti prevrne.**

- Zaščito pred prevrnitvijo **(24)** privijajte ali odvijajte, dokler električno orodje ni uravnano na delovni površini.

Odsesavanje prahu/ostružkov

Prah nekaterih materialov, npr. svinčenega premaza, nekaterih vrst lesa, mineralov in kovin je lahko zdravju škodljiv. Stik s kožo ali vdihavanje takšnega prahu lahko povzroči alergijske reakcije in/ali obolenja dihal uporabnika ali oseb v bližini.

Določene vrste prahu kot npr. prah hrastovine ali bukovja veljajo za kancerogene, še posebej v kombinaciji z drugimi snovmi, ki so prisotne pri obdelavi lesa (kromat, zaščitno sredstvo za les). Materiale z vsebnostjo azbesta smejo obdelovati le strokovnjaki.

- Če je mogoče, uporabljajte sesalnik, ki je primeren glede na vrsto materiala.
- Poskrbite za dobro zračenje delovnega mesta.
- Priporočamo, da nosite zaščitno masko za prah s filtrirnim razredom P2.

Upoštevajte veljavne nacionalne predpise za obdelovalne materiale.

▶ **Preprečite nabiranje prahu na delovnem mestu.** Prah se lahko hitro vname.

Prah, odrezki ali odlomki obdelovanca lahko blokirajo sesalnik za prah/odrezke.

- Izklopite električno orodje in odstranite akumulatorsko baterijo.
- Počakajte, da se žagin list popolnoma ustavi.
- Ugotovite in odstranite vzrok blokade.

Samodejno odsesavanje (glejte sliko C)

Za preprosto prestrezanje ostružkov uporabite vrečko za prah **(57)** (pribor).

- Vrečko za prah **(57)** namestite na izmet ostružkov **(2)**.

Vrečka za prah med žaganjem ne sme priti v stik s premičnimi deli orodja.

Vrečko za prah pravočasno izpraznite.

▶ **Po vsaki uporabi preverite in očistite vrečko za prah.**

▶ **Da bi preprečili nevarnost požara, morate pri žaganju aluminija odstraniti vrečko za prah.**

Odsesavanje z zunanjim sesalnikom

Za odsesavanje lahko na izmet ostružkov **(2)** priključite cev sesalnika (Ø 35 mm).

Sesalnik za prah mora ustrezati želenemu obdelovancu.

Za odsesavanje zdravju izredno nevarnih, rakotvornih ali suhih vrst prahu uporabljajte poseben sesalnik za prah.

Menjava žaginega lista

▶ **Pred začetkom kakršnihkoli del na električnem orodju (na primer vzdrževanje, zamenjava orodja in podobno) kakor tudi med transportiranjem in shranjevanjem je treba iz električnega orodja odstraniti akumulatorsko baterijo.** Pri nenamernem aktiviranju vklopno/izklopnega stikala obstaja nevarnost telesnih poškodb.

▶ **Pri namestitvi žaginega lista nosite zaščitne rokavice.** Pri dotiku žaginega lista obstaja nevarnost poškodbe.

Uporabljajte samo žagine liste z višjo največjo dovoljeno hitrostjo od števila vrtljajev v prostem teku električnega orodja.

Uporabljajte samo žagine liste, ki ustrezajo podatkom, navedenim v teh navodilih za uporabo, in ki so preizkušeni po EN 847-1 ter ustrezno označeni.

Uporabljajte samo žagine liste, ki jih je priporočil proizvajalec električnega orodja in ki so primerni za material, ki ga želite obdelati. S tem boste preprečili pregrevanje zob žaginega lista pri žaganju.

Namestitev z vijakom z notranjim šesterorobom (glejte slike D1–D4)

Odstranitev žaginega lista

- Električno orodje namestite v delovni položaj.
- Šesterorobi vijak **(59)** vrtite s šesterorobim ključem **(44)** in sočasno držite blokado vretena **(58)**, dokler se ta ne zaskoči.
- Pritisnite blokado vretena **(58)** in jo držite ter vijak **(59)** odvijte v smeri urnega kazalca (levi navoj!).
- Odstranite vpenjalno prirobnico **(60)**.
- Nihajni zaščitni pokrov **(12)** povlecite nazaj do prislona.
- Nihajni zaščitni pokrov zadržite v tem položaju in odstranite žagin list **(13)**.
- Nato počasi spustite nihajni zaščitni pokrov.

Namestitev žaginega lista

▶ **Pri namestitvi upoštevajte, da mora biti smer rezanja zob (smer puščice na žaginem listu) usklajena s smerjo puščice na pokrovu!**

Po potrebi pred namestitvijo očistite vse dele, ki jih boste namestili.

- Prestavite nihajni zaščitni pokrov **(12)** nazaj in ga zadržite v tem položaju.
- Nov žagin list namestite na notranjo vpenjalno prirobnico **(62)**.
- Namestite vpenjalno prirobnico **(60)** in šestrobi vijak **(59)**. Pritiskajte na blokado vretena **(58)**, dokler se ta ne zaskoči, šestorbi vijak pa privijte v nasprotni smeri urnega kazalca.
- Nato počasi spustite nihajni zaščitni pokrov.

Namestitev z vijakom SDS (glejte sliko E)

▶ **Pri navpičnih zajeralnih rezih in uporabi SDS-zatiča (63) je treba pred žaganjem z ustrezno nastavitvijo omejevalnika globine (35) zagotoviti, da se SDS-zatič nikoli ne more dotakniti površine obdelovanca.** Tako preprečite, da bi se SDS-zatič in/ali obdelovanec poškodovala.

Odstranitev žaginega lista

- Električno orodje namestite v delovni položaj.
- Blokado vretena **(58)** držite pritisnjeno in odvijte vijak SDS **(63)** v smeri urnega kazalca (levi navoj!).
- Odstranite vpenjalno prirobnico **(60)**.
- Nihajni zaščitni pokrov **(12)** povlecite nazaj do prislona.
- Nihajni zaščitni pokrov zadržite v tem položaju in odstranite žagin list **(13)**.

– Nato počasi spustite nihajni zaščitni pokrov.

Namestitev žaginega lista

▶ **Pri namestitvi upoštevajte, da mora biti smer rezanja zob (smer puščice na žaginem listu) usklajena s smerjo puščice na pokrovu!**

Po potrebi pred montažo očistite vse dele, ki jih boste namestili.

– Nihajni zaščitni pokrov **(12)** pomaknite nazaj. Nihajni zaščitni pokrov držite v tem položaju.
– Novi žagin list namestite na notranjo vpenjalno prirobnico **(62)**.
– Nato počasi spustite nihajni zaščitni pokrov.
– Namestite vpenjalno prirobnico **(60)** in vijak SDS **(63)**. Na blokado vretena **(58)** pritiskajte, dokler se ne zaskoči, vijak SDS pa privijte v nasprotni smeri urnega kazalca.

Delovanje

▶ **Pred začetkom kakršnihkoli del na električnem orodju (na primer vzdrževanje, zamenjava orodja in podobno) kakor tudi med transportiranjem in shranjevanjem je treba iz električnega orodja odstraniti akumulatorsko baterijo.** Pri nenamernem aktiviranju vklopno/izklopnega stikala obstaja nevarnost telesnih poškodb.

Transportno varovalo (glejte sliko F)

Transportno varovalo **(38)** omogoča lažje ravnanje z električnim orodjem med transportom na različna mesta uporabe.

Odstranitev varovala električnega orodja (delovni položaj)

– Z ročajem **(9)** roko orodja potisnite nekoliko navzdol, da razbremenite transportno varovalo **(38)**.
– Transportno varovalo **(38)** popolnoma izvlecite.
– Roko orodja počasi povlecite navzgor.

Namestitev varovala električnega orodja (transportni položaj)

– Sprostite pritrdilni vijak **(36)**, če blokira potezni mehanizem **(1)**. Roko orodja potegnite povsem naprej in ponovno zategnite zaporne vijake, da blokirate pripravo za poteg.
– Vijak **(4)** tesno privijte.
– Za blokado rezalne mize **(17)** privijte pritrdilni čep **(22)**.
– Ročico orodja na ročaju **(9)** obrnite navzdol tako, da lahko transportno varovalo **(38)** pritisnete povsem navznoter.

Roka orodja je zdaj blokirana za transport.

Priprava na delo

Podaljšanje rezalne mize (glejte sliko G)

Dolge obdelovance je treba na prostem koncu podložiti ali podpreti.

S pomočjo podaljškov lahko rezalno mizo **(14)** razširite v levo in desno.

– Vpenjalni vzvod **(18)** poklopite navzgor.
– Podaljšek rezalne mize **(14)** izvlecite do želene dolžine.
– Vpenjalni vzvod **(18)** znova pritisnite navzdol, da pritrdite podaljšek rezalne mize.

Premik prislonske letve (glejte sliko H)

Pri žaganju vodoravnih in/ali navpičnih zajeralnih kotov je treba glede na smer rezanja izvleči oziroma povsem odstraniti levo ali desno premično prislonsko letev **(16)**.

Navpični zajeralni kot	Vodoravni zajeralni kot	
0°–47° (levo)	≤ 44° (desno/levo)	– **Odvijte** blokirni vijak **(64)**. – Levo premično prislonsko letev **(16)** izvlecite do konca.
0°–47° (levo)	≥ 45° (desno/levo)	– **Odvijte** blokirni vijak **(64)**. – Levo premično prislonsko letev **(16)** izvlecite do konca. – Dvignite premično prislonsko letev. – **Odstranite** blokirni vijak **(64)**.
0°–47° (desno)	≤ 44° (desno/levo)	– **Odvijte** blokirni vijak **(64)**. – Desno premično prislonsko letev **(16)** izvlecite do konca.
0°–47° (desno)	≥ 45° (desno/levo)	– Dvignite premično prislonsko letev.

Pritrditev obdelovanca (glejte sliko I)

Da zagotovite optimalno varnost pri delu, morate obdelovanec vedno trdno vpeti.

Ne obdelujte obdelovancev, ki so premajhni za vpenjanje.

– Obdelovanec močno pritisnite na prislonski vodili **(16)** in **(15)**.
– Priloženi primež **(30)** vstavite v eno od za to predvidenih izvrtin **(45)**.
– Navojno ročico **(65)** primeža nastavite glede na višino obdelovanca.
– Navojno ročico **(65)** močno privijte in tako čvrsto vpnite obdelovanec.

Nastavitev vodoravnih in navpičnih zajeralnih kotov

Da zagotovite natančne reze, morate po intenzivni uporabi preveriti osnovne nastavitve električnega orodja in jih po potrebi ponovno nastaviti.
Za to potrebujete izkušnje in ustrezno orodje.

To delo bo hitro in zanesljivo opravil Boschev servis.

- ▶ **Pred žaganjem vedno zategnite pritrdilni čep(22) in vpenjalni ročaj (34).** Žagin list bi se lahko v nasprotnem primeru zataknil v obdelovancu.
- ▶ **Pri navpičnih zajeralnih rezih in uporabi SDS-zatiča (63) je treba pred žaganjem z ustrezno nastavitvijo omejevalnika globine (35) zagotoviti, da se SDS-zatič nikoli ne more dotakniti površine obdelovanca.** Tako preprečite, da bi se SDS-zatič in/ali obdelovanec poškodovala.

Nastavitev vodoravnega zajeralnega kota (glejte sliko J)

Za hitro in natančno nastavitev vodoravnih zajeralnih kotov, ki jih pogosto uporabljate so na rezalni mizi ustvarjene zareze **(27)**:

levo	desno
0°	
45°; 31,6°; 22,5°; 15°	15°; 22,5°; 31,6°; 45°; 60°

- – Če je nastavitveni čep **(22)** privit, ga odvijte.
- – Potegnite ročico **(23)** in rezalno mizo **(17)** vrtite, dokler ne dosežete želene leve ali desne zareze.
- – Nato ročico ponovno spustite. Ročica se mora občutno zaskočiti v zarezo.
- – Nastavitveni čep **(22)** ponovno privijte.

Nastavitev poljubnih vodoravnih zajeralnih kotov (glejte sliko K)

Vodoravni zajeralni kot je mogoče nastaviti v območju od 52° (levo) do 60° (desno).

- – Če je nastavitveni čep **(22)** privit, ga odvijte.
- – Povlecite za ročico **(23)** in sočasno pritiskajte na blokirno sponko **(21)**, dokler se ta ne zaskoči v namenski utor. Zdaj lahko rezalno mizo prosto premikate.
- – Rezalno mizo **(17)** z nastavitvenim čepom zasukajte v levo ali desno, da se na kazalniku kota **(26)** prikaže želeni vodoravni zajeralni kot.
- – Nastavitveni čep **(22)** ponovno privijte.
- – Ročico **(23)** povlecite navzgor, da jo ponovno sprostite (za nastavitev vodoravnih standardnih zajeralnih kotov). Blokirna sponka **(21)** se vrne v prvotni položaj, ročica **(23)** pa se lahko ponovno zaskoči v zarezo **(27)**.

Nastavitev celotnega navpičnega območja zajeralnega kota (glejte sliko L)

Navpični zajeralni kot je mogoče nastaviti v območju od 47° (levo) do 47° (desno).

- – Prislon **(43)** povlecite do konca naprej. Na ta način lahko izkoristite celotno območje zajeralnega kota (levo in desno).
- – Desno nastavljivo prislonsko letev **(16)** izvlecite do konca oz. jo popolnoma odstranite. Če želite uporabljati celotno območje zajeralnega kota, izvlecite tudi levo nastavljivo prislonsko letev **(16)** oz. jo povsem odstranite.
- – Sprostite vpenjalni ročaj **(34)**.
- – Z ročajem **(9)** roko orodja obrnite v levo ali desno, da bo kazalnik kota **(41)** ali **(33)** kazal želeni navpični zajeralni kot.
- – Vpenjalni ročaj **(34)** znova zategnite.

Nastavitev navpičnega standardnega zajeralnega kota (glejte sliko M)

Za hitro in natančno nastavitev navpičnih zajeralnih kotov, ki jih pogosto uporabljate, je orodje opremljeno s prisloni za kote 0°, 45°, 22,5°, 33,9° in 47°.

- – *Standardni zajeralni kot 0°*: Ročico orodja na ročaju **(9)** obrnite nekoliko v levo in potisnite prislon **(43)** do konca nazaj.
- – *Standardni zajeralni koti 45°, 33,9° in 22,5°*: Vrtite levi ali desni prislon **(31)**, dokler se na oznaki s puščico ne zaskoči želeni navpični standardni zajeralni kot.
- – *Standardni zajeralni kot 47°*: Ročico orodja na ročaju **(9)** potisnite nekoliko v levo in prislon **(43)** do konca izvlecite.

Uporabniški vmesnik in funkcije povezljivosti

Uporabniški vmesnik

Z uporabniškim vmesnikom **(37)** lahko izberete število vrtljajev, vklopite in izklopite laser in delovno lučko ter si ogledate stanje električnega orodja.

Opomba: tipki za izbiro število vrtljajev **(56)** in vklop/izklop laserja/delovne lučke **(54)** delujeta, kadar je električno orodje izklopljeno ali v prostem teku.

Način ECO

Kadar električno orodje deluje v načinu z varčevanjem energije ECO, se lahko čas delovanja akumulatorske baterije podaljša za do 20 %.

Če je način ECO aktiven, se na zaslonu prikaže stopnja števila vrtljajev/način **(55)** in simbol **E**. Dodatno sveti prikaz načina ECO **(50)**.

Izbira števila vrtljajev

Prednastavljene so 3 stopnje števila vrtljajev in način ECO.

Stopnja števila vrtljajev	Število vrtljajev [min^{-1}]	Material
Eco	2500	
1	3000	Aluminij
2	3800	Plastika ali PVC
3	4500	Les

Navedbe v zvezi z obdelovanci v preglednici so priporočila. Če za žaganje uporabljate tovarniško nastavljeno število vrtljajev, prikaz za stopnjo števila vrtljajev/način delovanja **(56)** sveti belo.

S tipko za izbiro števila vrtljajev **(56)** lahko število vrtljajev nastavite tudi med delovanjem.
Če za žaganje uporabljate število vrtljajev, ki ste ga sami nastavili, prikaz za stopnjo števila vrtljajev/načina delovanja **(56)** sveti modro.

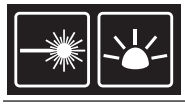
Prikazi stanja

Prikaz stanja električnega orodja (51)	Pomen/vzrok	Rešitev
Zeleno	Stanje „V redu“	–
Rumeno	Dosežena je bila nevarna temperatura ali pa je akumulatorska baterija skoraj prazna	Električno orodje naj deluje v prostem teku; počakajte, da se ohladi, ali pa čim prej zamenjajte oz. napolnite akumulatorsko baterijo
Rdeče	Električno orodje je pregreto ali pa je akumulatorska baterija prazna	Počakajte, da se električno orodje ohladi, ali pa zamenjajte oz. napolnite akumulatorsko baterijo
Utripa rdeče	Sprožila se je zaščita pred ponovnim zagonom	Izklopite električno orodje in ga ponovno vklopite, po potrebi odstranite akumulatorsko baterijo in jo znova vstavite.
Utripa modro	Električno orodje je povezano s prenosno napravo ali pa poteka prenos nastavitev	–

Prikaz temperature (49)	Pomen/vzrok	Rešitev
rumena	Dosežena je bila nevarna temperatura (motor, elektronika, akumulatorska baterija)	Električno orodje naj deluje v prostem teku; dovolite, da se ohladi
rdeča	Električno orodje je pregreto in se izklopi	Pustite, da se orodje ohladi

Vklop/izklop laserja/delovne lučke

Tipko za vklop/izklop laserja/delovne lučke **(54)** pritisnite tolikokrat, da zasvetita prikaza za laser **(52)** in/ali delovno lučko **(53)**, ki ju želite.

Prikaz za laser (52) in prikaz za delovno lučko (53)	Pomen
	– Vklopljen laser – Vklopljena delovna lučka
	– Vklopljen laser – Izklopljena delovna lučka
	– Izklopljen laser – Izklopljena delovna lučka
	– Izklopljen laser – Vklopljena delovna lučka

Funkcije povezljivosti

V povezavi z modulom *Bluetooth*® Low Energy **GCY 42** imate za električno orodje na voljo naslednje funkcije povezljivosti:

- Registracija in nastavitev po meri
- Preverjanje stanja, varnostna opozorila
- Splošne informacije in nastavitve
- Upravljanje
- Nastavitev stopenj števila vrtljajev

Za več informacij o modulu *Bluetooth*® Low Energy Module **GCY 42** si preberite pripadajoča navodila za uporabo.

Prikaz pametnega telefona sveti, če pošilja električno orodje informacije (npr. temperaturno opozorilo) prek tehnologije *Bluetooth*® na mobilno končno napravo.

Uporaba

Vklop (glejte sliko N)

– Za **vklop** električnega orodja **najprej** potisnite zaklep vklopa **(7)** proti sredini, **nato** pa pritisnite na stikalo za vklop/izklop **(8)** in ga držite pritisnjenega.

Opomba: iz varnostnih razlogov stikala za vklop/izklop **(8)** ni mogoče zapahniti, temveč ga je treba med uporabo orodja neprekinjeno držati pritisnjenega.

Izklop

– Za **izklop** spustite stikalo za vklop/izklop **(8)**.

Žaganje

Splošna navodila za žaganje

- ▶ **Pred žaganjem vedno zategnite pritrdilni čep(22) in vpenjalni ročaj (34).** Žagin list bi se lahko v nasprotnem primeru zataknil v obdelovancu.
- ▶ **Pri vseh rezih morate najprej zagotoviti, da se žagin list nikoli ne more dotakniti prislonske letve, spone ali drugih delov orodja. Odstranite nameščene pomožne prislone ali jih ustrezno nastavite.**
- ▶ **Električno orodje z vstavljenim nizkoenergijskim modulom** *Bluetooth*® **GCY 42 je opremljeno z vmesnikom za radijsko povezavo. Upoštevajte lokalne omejitve uporabe, npr. v letalih ali v bolnišnicah.**
- ▶ **V območjih, kjer tehnologije** *Bluetooth*® **ne smete uporabiti, je treba nizkoenergijski modul** *Bluetooth*® **GCY 42 in gumbno celico odstraniti**.

Dolge in težke obdelovance je treba na prostem koncu podložiti ali podpreti.

Ne obdelujte ukrivljenih obdelovancev. Obdelovanec mora imeti raven rob za naleganje na prislonsko letev.

Žagajte samo obdelovance, ki so dovoljeni v skladu z namembnostjo.

Žagin list zaščitite pred udarci in sunki. Ne izpostavljajte ga stranskemu pritisku.

Prepričajte se, da nihajni zaščitni pokrov pravilno deluje in da se lahko prosto premika. Pri premikanju roke orodja navzdol se mora nihajni zaščitni pokrov odpreti. Pri premikanju roke orodja navzgor se mora nihajni zaščitni pokrov nad žaginim listom znova zapreti in se zaskočiti v najvišjem položaju roke orodja.

Položaj uporabnika (glejte sliko O)

- ▶ **Ne smete se postaviti pred električno orodje v linijo žaginega lista, temveč vedno le zamaknjeno ob strani žaginega lista.** Tako zaščitite telo pred možnim povratnim udarcem.

– Dlani, prstov in rok ne približujte vrtečemu se žaginemu listu.
– Pred roko orodja ne križajte rok.

Potezno žaganje

– Za rezanje s pomočjo poteznega mehanizma **(1)** (širši obdelovanci) odvijte pritrdilni vijak **(36)**, če ta blokira potezni mehanizem.
– Obdelovanec trdno vpnite glede na njegove dimenzije.
– Nastavite želeni vodoravni in/ali navpični zajeralni kot.
– Roko orodja povlecite tako daleč od prislonskih vodil **(16)** in , da je žagin list pred obdelovancem.
– Vklopite električno orodje.
– Roko orodja z ročajem **(9)** počasi pomaknite navzdol.
– Nato roko orodja potisnite v smeri prislonskih vodil **(16)** in ter obdelovanec prežagajte z enakomernim potiskanjem.
– Električno orodje izklopite in počakajte, da žagin list povsem obmiruje.
– Roko orodja počasi povlecite navzgor.

Žaganje brez poteznega mehanizma (čelilno žaganje) (glejte sliko P)

– Za rezanje brez poteznega mehanizma (manjši obdelovanci) odvijte pritrdilni vijak **(36)**, če ta blokira potezni mehanizem **(1)**. Roko orodja potisnite do prislona v smeri prislonskih vodil **(16)** in in znova zategnite pritrdilne vijake **(36)**, da blokirate potezni mehanizem.
– Obdelovanec trdno vpnite glede na njegove dimenzije.
– Nastavite želeni vodoravni in/ali navpični zajeralni kot.
– Vklopite električno orodje.
– Roko orodja z ročajem **(9)** počasi pomaknite navzdol.
– Obdelovanec enakomerno podajajte.
– Električno orodje izklopite in počakajte, da žagin list povsem obmiruje.
– Roko orodja počasi povlecite navzgor.

Navodila za delo

Označevanje linije reza (glejte sliko Q)

Dva laserska žarka prikazujeta širino reza žaginega lista. Na ta način lahko natančno namestite obdelovanec za žaganje, ne da bi morali pri tem odpreti premični zaščitni pokrov.

– Laserska žarka vklopite s pritiskom na tipko za vklop/izklop laserja/delovne lučke **(54)**.
– Naravnajte oznako na obdelovancu vzdolž obeh linij.

Opomba: pred žaganjem preverite, ali je širina rezanja še vedno pravilno označena . Laserski žarki se lahko prestavijo npr. zaradi vibracij pri intenzivni uporabi.

Dovoljene mere obdelovanca

Največji obdelovanci:

Vodoravni zajeralni kot	Navpični zajeralni kot	Višina [mm]	Širina [mm]
0°	0°	70	300
0°	0°	65	312
0°	45° (desno)	20	310
0°	45° (levo)	45	306

Vodoravni zajeralni kot	Navpični zajeralni kot	Višina [mm]	Širina [mm]
45° (desno/ levo)	0°	65	214
60° (desno)	0°	70	150
60° (desno)	45° (levo)	40	150
60° (desno)	45° (desno)	20	150
52° (levo)	0°	70	190
45° (levo)	45° (levo)	40	214
45° (levo)	45° (desno)	20	214
45° (desno)	45° (levo)	40	214
45° (desno)	45° (desno)	20	214

Najmanjši obdelovanci (= vsi obdelovanci, ki jih je mogoče s priloženo spono **(30)** vpeti na levi ali desni strani žaginega lista): 100 x 40 mm (dolžina x širina)

Maks. globina reza (0°/0°): 70 mm

Nastavitev omejevalnika globine (rezanje utora) (glejte sliko R)

Omejevalnik globine je treba za žaganje utorov ustrezno nastaviti.

– Omejevalnik globine **(35)** pomaknite navzven.
– Roko orodja z ročajem **(9)** namestite v želeni položaj.
– Nastavitveni vijak **(4)** vrtite, dokler se konec vijaka ne dotakne omejevalnika globine **(35)**.
– Roko orodja počasi povlecite navzgor.

Žaganje obdelovancev enakih dolžin (glejte sliko S)

Za preprosto žaganje obdelovancev enakih dolžin lahko uporabite dolžinski prislon **(46)** (pribor).

Dolžinski prislon lahko namestite na obeh straneh podaljška rezalne mize **(14)**.

– Odvijte blokirni vijak **(47)** in dolžinski prislon **(46)** namestite na pritrdilni vijak **(48)**.
– Blokirni vijak **(47)** ponovno privijte.
– Nastavite želeno dolžino podaljška rezalne mize **(14)**.

Posebni obdelovanci

Upognjene in okrogle obdelovance je treba ustrezno zavarovati proti zdrsavanju. Na liniji rezanja ne sme nastati reža med obdelovancem, prislonsko letvijo in rezalno mizo.

Po potrebi morate izdelati posebna držala.

Menjava vložnih plošč (glejte sliko T)

Rdeče vložne plošče **(20)** se lahko pri daljši uporabi električnega orodja obrabijo.

Okvarjene vložne plošče zamenjajte.

– Električno orodje namestite v delovni položaj.
– Vijake **(66)** odvijte s šestrobim ključem (**5** mm) **(44)** in odstranite vložni plošči.
– Namestite novo desno vložno ploščo.
– Vložno ploščo z vijaki **(66)** privijte v desno, kolikor je mogoče, da se žagin list po celotni dolžini premikanja orodja ne more dotakniti vložne plošče.
– Korake ponovite pri nameščanju nove leve vložne plošče.

Nastavitev laserja

Opomba: za preizkus delovanja laserja mora biti električno orodje priključeno na električno napajanje.

► **Med nastavljanjem laserja (npr. pri premikanju roke orodja) nikoli ne smete vklopiti stikala za vklop/ izklop.** Nenameren zagon električnega orodja lahko povzroči poškodbe.

– Električno orodje namestite v delovni položaj.
– Rezalno mizo **(17)** zavrtite do zareze **(27)** za 0°. Ročica **(23)** se mora občutno zaskočiti v zarezo.

Preverjanje (glejte sliko U1)

– Na obdelovanec narišite ravno linijo reza.
– Ročico orodja z ročajem **(9)** počasi pomaknite navzdol.
– Obdelovanec postavite tako, da so zobje žaginega lista poravnani z linijo reza.
– Obdelovanec pridržite v tem položaju in roko orodja počasi dvignite.
– Vpnite obdelovanec.
– Laserska žarka vklopite s pritiskom na tipko za vklop/ izklop laserja/delovne lučke **(54)**.

Laserska žarka morata biti po celotni dolžini poravnana z rezalno linijo na obdelovancu, tudi če roko orodja premikate navzdol.

Odstranjevanje zaščitnega pokrova laserja (glejte sliko U1)

– Oba vijaka **(67)** pokrova laserja **(10)** odvijte s šestrobim ključem **(44)**.

Nastavitev (glejte sliko U2)

1. Nastavitev desnega laserskega žarka:

– Desni nastavitveni vijak **(68)** s šestrobim ključem **(44)** zavrtite, da bo desni laserski žarek po celotni dolžini poravnan z linijo reza na obdelovancu.
Istočasno se premika tudi levi laserski žarek.

Vrtenje v nasprotni smeri urnega kazalca premika laserski žarek z leve proti desni, vrtenje v smeri urnega kazalca pa premika laserski žarek z desne proti levi.

2. Nastavitev levega laserskega žarka:

– Levi nastavitveni vijak **(68)** s šestrobim ključem **(44)** vrtite, dokler levi laserski žarek ni enako oddaljen od prikazane linije reza na obdelovancu kot desni laserski žarek.

Vrtenje v nasprotni smeri urnega kazalca premika laserski žarek z leve proti desni, vrtenje v smeri urnega kazalca pa premika laserski žarek z desne proti levi.

Preverjanje in izvajanje osnovnih nastavitev

Da zagotovite natančne reze, morate po intenzivni uporabi preveriti osnovne nastavitve električnega orodja in jih po potrebi ponovno nastaviti.

Za to potrebujete izkušnje in ustrezno orodje.

To delo bo hitro in zanesljivo opravil Boschev servis.

Nastavitev navpičnega standardnega zajeralnega kota 0°

– Električno orodje namestite v transportni položaj.

– Rezalno mizo **(17)** zavrtite do zareze **(27)** za 0°. Ročica **(23)** se mora občutno zaskočiti v zarezo.

Preverjanje (glejte sliko V1)

– Merilo kota nastavite na 90° in ga položite na rezalno mizo **(17)**.

Krak merila kota mora biti po celotni dolžini poravnan z žaginim listom **(13)**.

Nastavitev (glejte sliko V2)

– Sprostite vpenjalni ročaj **(34)**.
– Prislon **(43)** potisnite povsem nazaj.
– Sprostite protimatico prislonskega vijaka **(70)** z običajnim obročnim ali viličastim ključem (**10** mm).
– Prislonski vijak privijajte ali odvijajte, dokler ni krak kotomera po celotni dolžini poravnan z žaginim listom.
– Vpenjalni ročaj **(34)** znova zategnite.
– Nato ponovno zategnite protimatico prislonskega vijaka **(70)**.

Če kazalnik kota po nastavitvi ni v liniji z oznako 0° na skali **(32)**, odvijte vijak **(69)** z običajnim križnim izvijačem in naravnajte kazalnik kota vzdolž oznake 0°.

Nastavitev navpičnega standardnega zajeralnega kota 45° (levo)

– Električno orodje namestite v delovni položaj.
– Rezalno mizo **(17)** zavrtite do zareze **(27)** za 0°. Ročica **(23)** se mora občutno zaskočiti v zarezo.
– Odstranite levo premično prislonsko letev **(16)**.
– Levi prislon **(31)** vrtite, dokler se na oznaki s puščico ne zaskoči standardni zajeralni kot 45°.
– Sprostite vpenjalni ročaj **(34)**.
– Roko orodja z ročajem **(9)** obrnite v levo, da se prislonski vijak **(71)** poravna s prislonom **(31)**.

Preverjanje (glejte sliko W1)

– Merilo kota nastavite na 45° in ga položite na rezalno mizo **(17)**.

Krak merila kota mora biti po celotni dolžini poravnan z žaginim listom **(13)**.

Nastavitev (glejte sliko W2)

– Sprostite protimatico prislonskega vijaka **(71)** z običajnim obročnim ali viličastim ključem (**10** mm).
– Prislonski vijak **(71)** privijajte ali odvijajte, dokler ni krak kotomera po celotni dolžini poravnan z žaginim listom.
– Vpenjalni ročaj **(34)** znova zategnite.
– Nato ponovno zategnite protimatico prislonskega vijaka **(71)**.

Če kazalnika kotov **(41)** in **(33)** po nastavitvi nista v isti liniji z oznakami 45° na skali **(32)**, najprej še enkrat preverite nastavitev 0° za navpični zajeralni kot in kazalnik kota. Nato ponovite nastavitev navpičnega zajeralnega kota 45°.

Nastavitev navpičnega standardnega zajeralnega kota 45° (desno)

– Električno orodje namestite v delovni položaj.
– Rezalno mizo **(17)** zavrtite do zareze **(27)** za 0°. Ročica **(23)** se mora občutno zaskočiti v zarezo.
– Odstranite desno nastavljivo prislonsko letev **(16)**.
– Prislon **(43)** povlecite popolnoma naprej.
– Desni prislon **(31)** vrtite, dokler se na oznaki s puščico ne zaskoči standardni zajeralni kot 45°.
– Sprostite vpenjalni ročaj **(34)**.
– Roko orodja z ročajem **(9)** obrnite v levo, da se prislonski vijak **(72)** poravna s prislonom **(31)**.

Preverjanje (glejte sliko X1)

– Merilo kota nastavite na 135° in ga položite na rezalno mizo **(17)**.

Krak merila kota mora biti po celotni dolžini poravnan z žaginim listom **(13)**.

Nastavitev (glejte sliko X2)

– Sprostite protimatico prislonskega vijaka **(72)** z običajnim obročnim ali viličastim ključem (**10** mm).
– Prislonski vijak **(72)** privijajte ali odvijajte, dokler ni krak kotomera po celotni dolžini poravnan z žaginim listom.
– Vpenjalni ročaj **(34)** znova zategnite.
– Nato ponovno zategnite protimatico prislonskega vijaka **(72)**.

Če kazalnika kotov **(41)** in **(33)** po nastavitvi nista v isti liniji z oznakami 45° na skali **(32)**, najprej še enkrat preverite nastavitev 0° za navpični zajeralni kot in kazalnik kota. Nato ponovite nastavitev navpičnega zajeralnega kota 45°.

Naravnanje skale za vodoravni zajeralni kot

– Električno orodje namestite v delovni položaj.
– Rezalno mizo **(17)** zavrtite do zareze **(27)** za 0°. Ročica **(23)** se mora občutno zaskočiti v zarezo.

Preverjanje (glejte sliko Y1)

– Merilo kota nastavite na 90° in ga postavite med prislonsko letev **(15)** in žagin list **(13)** na rezalno mizo **(17)**.

Krak merila kota mora biti po celotni dolžini poravnan z žaginim listom **(13)**.

Nastavitev (glejte sliko Y2)

– S križnim izvijačem odvijte vse štiri nastavne vijake **(73)** in rezalno mizo **(17)** skupaj s skalo **(19)** zavrtite tako daleč, da bo krak kotomera po celotni dolžini poravnan z žaginim listom.
– Ponovno zategnite vijake.

Če kazalnik kota **(26)** po nastavitvi ni v isti liniji z oznako 0° na skali **(19)**, odvijte vijak **(74)** z običajnim križnim izvijačem in naravnajte kazalnik kota vzdolž oznake 0°.

Transport (glejte sliko Z)

► **Pred začetkom kakršnihkoli del na električnem orodju (na primer vzdrževanje, zamenjava orodja in podobno) kakor tudi med transportiranjem in shranjevanjem je treba iz električnega orodja odstraniti akumulatorsko baterijo.** Pri nenamernem aktiviranju vklopno/izklopnega stikala obstaja nevarnost telesnih poškodb.

Pred transportom električnega orodja izvedite naslednje korake:

– Če je pritrdilni vijak **(36)** privit, ga odvijte. Roko orodja potegnite do konca naprej in ponovno privijte nastavitveni vijak.
– Omejevalnik globine **(35)** mora biti potisnjen popolnoma navznoter, nastavitveni vijak **(4)** pa je mogoče skozi izvrtino med premikanjem roke orodja namestiti tako, da se ne dotika omejevalnika globine.
– Električno orodje namestite v transportni položaj.
– Odstranite vse dele pribora, ki jih ni mogoče trdno namestiti na električno orodje. Če je mogoče, neuporabljene žagine liste med transportom položite v zaprto posodo.
– Električno orodje med prenašanjem držite za ročaj **(3)** ali za prijemali **(29)** ob strani rezalne mize.

▶ **Za transportiranje električnega orodja uporabljajte samo transportne priprave in nikoli zaščitnih priprav.**

Vzdrževanje in servisiranje

Vzdrževanje in čiščenje

▶ **Pred začetkom kakršnihkoli del na električnem orodju (na primer vzdrževanje, zamenjava orodja in podobno) kakor tudi med transportiranjem in shranjevanjem je treba iz električnega orodja odstraniti akumulatorsko baterijo.** Pri nenamernem aktiviranju vklopno/izklopnega stikala obstaja nevarnost telesnih poškodb.

▶ **Skrbite za čistočo električnega orodja in prezračevalnih utorov, da lahko dobro in varno delate.**

Nihajni zaščitni pokrov se mora vedno prosto gibati in se samostojno zapreti. Zato poskrbite, da bo območje okrog nihajnega zaščitnega pokrova vedno čisto.

Po vsakem delovnem postopku z izpihovanjem s zrakom pod tlakom ali s čopičem odstranite prah in ostružke.

Drsni valj **(5)** redno čistite.

Pribor

	Kataloška številka
Primež	1 609 B04 224
Vložne plošče	1 609 B03 717
Vrečka za prah	1 609 B01 616
Žagini listi „Standard“ za les, plošče, opaže in letve	
Žagin list 216 x 30 mm, 24 zob	2 608 837 721
Žagin list 216 x 30 mm, 48 zob	2 608 837 723
Žagini listi „Expert“ za les, plošče, opaže in letve	
Žagin list 216 x 30 mm, 24 zob	2 608 644 518
Žagin list 216 x 30 mm, 48 zob	2 608 644 519
Žagini listi „Standard“ za plastiko in neželezne kovine	
Žagin list 216 x 30 mm, 64 zob	2 608 837 776
Žagini listi „Expert“ za plastiko in neželezne kovine	
Žagin list 216 x 30 mm, 66 zob	2 608 644 543

Servisna služba in svetovanje uporabnikom

Servis vam bo dal odgovore na vaša vprašanja glede popravila in vzdrževanja izdelka ter nadomestnih delov. Tehnične skice in informacije glede nadomestnih delov najdete na: **www.bosch-pt.com**

Boscheva skupina za svetovanje pri uporabi vam bo z veseljem odgovorila na vprašanja o naših izdelkih in pripadajočem priboru.

Ob vseh vprašanjih in naročilih rezervnih delov nujno sporočite 10-mestno številko na tipski ploščici izdelka.

Slovensko
Robert Bosch d.o.o.
Verovškova 55a
1000 Ljubljana
Tel.: +00 803931
Fax: +00 803931
Mail : servis.pt@si.bosch.com
www.bosch.si

Naslove drugih servisnih mest najdete na povezavi:
www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Transport

Za priporočene litij-ionske akumulatorske baterije veljajo zahteve zakona o nevarnih snoveh. Uporabnik lahko akumulatorske baterije brez omejitev prevaža po cesti.

Pri pošiljkah, ki jih opravijo tretje osebe (npr. zračni transport ali špedicija), je treba upoštevati posebne zahteve glede embalaže in oznak. Pri pripravi odpreme mora obvezno sodelovati strokovnjak za nevarne snovi.

Akumulatorske baterije pošiljajte samo, če je njihovo ohišje nepoškodovano. Prelepite odprte kontakte in akumulatorsko baterijo zapakirajte tako, da se v embalaži ne premika. Upoštevajte tudi morebitne druge nacionalne predpise.

Odlaganje

Poskrbite za okolju prijazno recikliranje električnih orodij, akumulatorskih baterij, pribora in embalaž.

Električnih orodij in akumulatorskih/običajnih baterij ne smete odvreči med gospodinjske odpadke!

Zgolj za države Evropske unije:

V skladu z Direktivo 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi in njenim prenosom v nacionalno zakonodajo se morajo odslužena električna orodja zbirati ločeno in odstraniti na okolju prijazen način. Prav tako se morajo v skladu z Direktivo 2006/66/ES pokvarjene ali odslužene akumulatorske baterije in baterije za enkratno uporabo zbirati ločeno in odstraniti na okolju prijazen način.

Odpadna električna in elektronska oprema, ki ni zavržena strokovno, lahko negativno vpliva na okolje in zdravje ljudi, saj morda vsebuje nevarne snovi.

Akumulatorske/običajne baterije:

Litijevi ioni:

Upoštevajte navodila v poglavju „Transport“ (glejte „Transport“, Stran 444).

Hrvatski

Sigurnosne napomene

Opće upute za sigurnost za električne alate

⚠ UPOZORENJE **Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, upute, ilustracije i specifikacije koje se isporučuju s ovim električnim alatom.** Nepoštivanje dolje navedenih uputa može uzrokovati električni udar, požar i/ili ozbiljne ozljede.

Sačuvajte sve napomene o sigurnosti i upute za buduću primjenu.

Pojam „električni alat” u upozorenjima odnosi se na električne alata s priključkom na električnu mrežu (s mrežnim kabelom) i električne alate s napajanjem na akumulatorsku bateriju (bez mrežnog kabela).

Sigurnost na radnom mjestu

- ▶ **Održavajte radno mjesto čistim i dobro osvijetljenim.** Nered ili neosvijetljeno radno mjesto mogu uzrokovati nezgode.
- ▶ **Ne radite s električnim alatima u eksplozivnim atmosferama, primjerice onima u kojima ima zapaljivih tekućina, plinova ili prašine.** Električni alati proizvode iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.
- ▶ **Tijekom upotrebe električnog alata djecu i druge osobe držite podalje od mjesta rada.** Svako odvraćanje pozornosti može uzrokovati gubitak kontrole nad uređajem.

Električna sigurnost

- ▶ **Priključni utikač električnog alata mora odgovarati utičnici. Sve su preinake utikača zabranjene. Nemojte upotrebljavati adapterske utikače zajedno sa zaštitno uzemljenim električnim alatima.** Utikač na kojem nisu vršene preinake i odgovarajuća utičnica smanjuju opasnost od strujnog udara.
- ▶ **Izbjegavajte dodir tijela s uzemljenim površinama kao što su cijevi, radijatori, štednjaci i hladnjaci.** Opasnost od električnog udara je veća ako je vaše tijelo uzemljeno.
- ▶ **Električne alate držite dalje od kiše ili vlage.** Prodiranje vode u električni alat povećava opasnost od strujnog udara.
- ▶ **Ne zloupotrebljavajte priključni kabel. Nikada nemojte upotrebljavati priključni kabel za nošenje, vješanje električnog alata ili za izvlačenje utikača iz mrežne utičnice. Priključni kabel držite dalje od izvora topline, ulja, oštrih rubova ili pomičnih dijelova uređaja.** Oštećen ili zapleten priključni kabel povećava opasnost od strujnog udara.
- ▶ **Ako s električnim alatom radite na otvorenom, upotrebljavajte isključivo produžni kabel prikladan za upotrebu na otvorenom.** Upotreba produžnog kabela prikladnog za rad na otvorenom smanjuje opasnost od strujnog udara.
- ▶ **Ako ne možete izbjeći upotrebu električnog alata u vlažnoj okolini, upotrijebite diferencijalnu strujnu zaštitnu sklopku.** Primjenom diferencijalne strujne zaštitne sklopke izbjegava se opasnost od strujnog udara.

Sigurnost ljudi

- ▶ **Budite pažljivi, pazite što činite i postupajte oprezno dok radite s električnim alatom. Nemojte upotrebljavati alat ako ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova.** Trenutak nepažnje kod upotrebe električnog alata može uzrokovati ozbiljne ozljede.
- ▶ **Nosite osobnu zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitne naočale.** Nošenje osobne zaštitne opreme, kao što je maska za prašinu, zaštitna obuća s protukliznim potplatom, zaštitna kaciga ili štitnik za sluh, ovisno od vrste i primjene električnog alata, smanjuje opasnost od ozljeda.
- ▶ **Spriječite svako nehotično uključivanje uređaja. Prije nego što ćete utaknuti utikač u utičnicu i/ili staviti komplet baterija, provjerite je li električni alat isključen.** Ako kod nošenja električnog alata imate prst na prekidaču ili se uključen uređaj priključi na električno napajanje, to može dovesti do nezgoda.
- ▶ **Prije uključivanja električnog alata uklonite alate za podešavanje ili ključ.** Alat ili ključ koji se nalazi u rotirajućem dijelu uređaja može dovesti do nezgoda.
- ▶ **Izbjegavajte neuobičajene položaje tijela. Zauzmite siguran i stabilan položaj tijela i u svakom trenutku održavajte ravnotežu.** Na taj način možete električni alat bolje kontrolirati u neočekivanim situacijama.
- ▶ **Nosite prikladnu odjeću. Ne nosite široku odjeću ni nakit. Kosu i odjeću držite dalje od pomičnih dijelova.** Široku odjeću, dugu kosu ili nakit mogu zahvatiti pomični dijelovi.
- ▶ **Ako uređaji imaju priključak za usisavače za prašinu, provjerite jesu li isti priključeni i mogu li se ispravno upotrebljavati.** Upotreba sustava za usisavanje može smanjiti mogućnost nastanka opasnih situacija koje uzrokuje prašina.
- ▶ **Nemojte postati previše bezbrižni i zanemariti sigurnosne upute zato što alat često upotrebljavate i smatrate da ste ga dobro upoznali.** Samo jedan trenutak nepažnje dovoljan je za nastanak ozbiljnih ozljeda.

Upotreba i održavanje električnog alata

- ▶ **Ne preopterećujte uređaj. Za svaki posao upotrebljavajte prikladan i za to predviđen električni alat.** S odgovarajućim električnim alatom posao ćete obaviti lakše, brže i sigurnije.

- ▶ **Nemojte upotrebljavati električni alat čiji je prekidač neispravan.** Električni alat koji se više ne može uključivati i isključivati opasan je i mora se popraviti.
- ▶ **Alat prije podešavanja, izmjene pribora i odlaganja isključite iz izvora napajanja i/ili izvadite komplet baterije, ako se vadi iz uređaja.** Ovim mjerama opreza izbjeći će se nehotično uključivanje električnog alata.
- ▶ **Električni alat koji ne upotrebljavate spremite izvan dosega djece. Rukovanje alatom zabranjeno je osobama koje nisu s njim upoznate ili koje nisu pročitale ove upute.** Električni alati su opasni ako s njima rade neiskusne osobe.
- ▶ **Redovno održavajte električne alate i pribor. Kontrolirajte rade li besprijekorno pomični dijelovi uređaja, jesu li zaglavljeni, polomljeni ili oštećeni tako da to ugrožava daljnju upotrebu i rad električnog alata. Prije upotrebe oštećene dijelove treba popraviti.** Loše održavani električni alati uzrok su mnogih nezgoda.
- ▶ **Rezne alate održavajte oštrim i čistim.** Pažljivo održavani rezni alati s oštrim oštricama manje će se zaglavljivati i lakše se s njima radi.
- ▶ **Električni alat, pribor, radne alate, itd. upotrebljavajte prema ovim uputama i na način kako je to propisano za određenu vrstu uređaja. Pritom uzmite u obzir radne uvjete i radove koje treba izvršiti.** Upotreba električnog alata za poslove izvan njegove predviđene upotrebe može dovesti do opasnih situacija.
- ▶ **Ručke i zahvatne površine održavajte suhima, čistima i pazite da na njih ne dospiju ulje ili mast.** Skliske ručke i zahvatne površine onemogućuju sigurno rukovanje i alat se teško kontrolira u neočekivanim situacijama.

Upotreba i održavanje akumulatorskih alata

- ▶ **Akumulatorsku bateriju punite isključivo punjačima koje preporučuje proizvođač.** Ako punjač predviđen za jednu određenu vrstu kompleta baterija rabite s drugim kompletom baterija, postoji opasnost od požara.
- ▶ **Električne alate upotrebljavajte isključivo s posebnim, namjenskim kompletima baterija.** Upotreba drugih kompleta baterija može dovesti do ozljeda i opasnosti od požara.
- ▶ **Komplete baterija dok ih ne upotrebljavate držite dalje od uredskih spajalica, kovanica, ključeva, čavala, vijaka ili drugih sitnih metalnih predmeta koji bi mogli uzrokovati premošćenje kontakata.** Kratki spoj između kontakata baterije može uzrokovati opekline ili požar.
- ▶ **Kod pogrešne primjene iz baterije može isteći tekućina. Izbjegavajte kontakt s ovom tekućinom. Kod slučajnog kontakta zahvaćeno mjesto treba isprati vodom. Ako vam tekućina uđe u oči, zatražite pomoć liječnika.** Tekućina istekla iz baterije može uzrokovati nadraženost kože i opekline.
- ▶ **Ne upotrebljavajte oštećene ili izmijenjene komplete baterija ni alate.** Oštećene ili izmijenjene baterije podložne su nepredvidivom ponašanju i mogu uzrokovati požar, eksploziju ili ozljede.
- ▶ **Držite alat i komplet baterija dalje od vatre i visokih temperatura.** Izlaganje vatri ili temperaturi višoj od 130 °C može uzrokovati eksploziju.
- ▶ **Poštujte sve upute za punjenje i komplet baterija i alat ne punite pri temperaturama izvan vrijednosti koje su propisane i navedene u uputama.** Nepravilno punjenje ili punjenje pri temperaturama višim od propisanih može oštetiti bateriju i povećati opasnost od požara.

Servisiranje

- ▶ **Popravak električnog alata prepustite kvalificiranom osoblju ovlaštenog servisa i isključivo s originalnim rezervnim dijelovima.** Tako će biti zajamčen siguran rad s uređajem.
- ▶ **Nikada ne servisirajte oštećene komplete baterija.** Servisiranje kompleta baterija smiju obavljati isključivo proizvođači i ovlašteni serviseri.

Sigurnosna upozorenja za preklopne pile

- ▶ **Preklopne su pile namijenjene za rezanje u drvetu ili drvenih proizvoda i ne mogu se upotrebljavati s abrazivnim diskovima za rezanje metalnih predmeta kao što su poluge, šipke, stupovi i sl.** Abrazivna prašina uzrokuje zaglavljivanje pomičnih dijelova kao što je donji štitnik. Iskre koje nastaju prilikom abrazivnog rezanja spalit će donji štitnik, umetak s utorima i druge plastične dijelove.
- ▶ **Izradak učvrstite u škripcu kad god je to moguće. Ako izradak pridržavate rukom, ruku u svakom trenutku trebate držati najmanje 100 mm od bilo koje strane lista pile. Nemojte ovu pilu upotrebljavati za rezanje dijelova koji su premaleni za sigurno postavljanje u škripac ili koji se moraju držati u ruci.** Ako ruku postavite preblizu listu pile, postoji velika opasnost od ozljeda uslijed doticaja s listom pile.
- ▶ **Izradak treba biti nepomičan i stegnut u škripac ili ga morate držati uz ogradu ili stol. Ne gurajte izradak na list pile i ne režite bez oslonca, slobodno, ni u kojem smjeru.** Neučvršćeni ili pokretni izratci mogu frcati u stranu velikom brzinom i uzrokovati ozljede.
- ▶ **Gurnite pilu kroz izradak. Nemojte povlačiti pilu kroz izradak. Za rezanje podignite glavu pile i povucite je preko izratka bez rezanja, a zatim pokrenite motor, pritisnite glavu pile prema dolje i gurnite pilu preko izratka.** Pri rezanju povlačenjem pile kroz izradak postoji velika opasnost od podizanja lista pile na vrh izratka i snažnog izbacivanja sklopa lista pile prema osobi koja rukuje pilom.
- ▶ **Nikada nemojte križati ruke iznad predviđene linije rezanja ispred ili iza lista pile.** Pridržavanje izratka s prekriženim rukama, odnosno držanje izratka desno od lista pile lijevom rukom ili obratno, vrlo je opasno.
- ▶ **Dok se list pile okreće, ne pružajte ruku iza ograde dok vam je jedna ruka bliže od 100 mm od neke od strana lista pile kako biste uklonili drvene strugotine, kao ni**

zbog kojeg drugog razloga. Udaljenost ruke od lista pile može se činiti puno veća pa biste se mogli ozbiljno ozlijediti.

- ▶ **Pregledajte izradak prije rezanja. Ako je izradak ispupčen ili savinut, učvrstite ga u škripac tako da vanjska strana ispupčenog dijela bude okrenuta prema ogradi. Uvijek provjerite da nema razmaka između izratka, ograde i stola duž linije reza.** Savinut ili zaobljen izradak može se kriviti ili pomicati te uzrokovati uvrtanje lista pile prilikom rezanja. Na izratku ne smije biti čavala ni drugih stranih tijela.
- ▶ **Prije upotrebe pile sa stola uklonite sav alat, drvene strugotine i sl., sve osim izratka.** Sitne krhotine ili ostaci drveta i drugi predmeti mogu frcati na sve strane velikom brzinom.
- ▶ **Dopušteno je rezanje samo jednog izratka istodobno.** Više izradaka na hrpi ne može se dobro učvrstiti u škripac i mogu se savijati ili pomicati tijekom rezanja.
- ▶ **Preklopnu pilu prije upotrebe uvijek montirajte ili postavite na čvrstu radnu površinu.** Čvrsta i ravna radna površina smanjuje opasnost od nestabilnosti preklopne pile.
- ▶ **Isplanirajte posao koji morate obaviti. Prilikom svake izmjene kuta ili postavke preklopne pile obavezno namjestite ogradu tako da pravilno pridržava izradak i ne ometa list pile ni zaštitni sustav.** Dok nema izratka na stolu i dok je alat isključen, pomaknite list pile i simulirajte rez kako biste provjerili da nema smetnji i da ne postoji opasnost od zarezivanja ograde.
- ▶ **Osigurajte odgovarajuću potporu u obliku produžetaka stola, građevinskog kozlića itd. za izratke koji su širi ili duži od površine stola.** Izratci koji su duži ili širi od stola preklopne pile mogu se prevrnuti ako nisu dobro učvršćeni. Ako se odrezani komad ili izradak prevrne može podići donji štitnik ili ga list pile koji se okreće može izbaciti.
- ▶ **Ne upotrebljavajte pomoć druge osobe umjesto odgovarajućeg produžetka stola za dodatni oslonac.** Nestabilan izradak može prouzročiti uvrtanje lista pile ili se može pomicati tijekom rezanja i povući vas ili vašeg pomagača na list pile koji se okreće.
- ▶ **Pripazite da se odrezani dio ne zaglavi i ni u kojem ga slučaju nemojte ničime pritiskati uz list pile koji se okreće.** Ako ga pritisnete, primjerice dužinskim graničnicima, odrezani dio mogao bi se uglaviti uz list pile i list pile bi ga mogao naglo izbaciti.
- ▶ **Uvijek upotrebljavajte škripac ili posebno postolje za pravilno učvršćivanje okruglih predmeta kao što su šipke ili cijevi.** Šipke se često okreću tijekom rezanja pa ih list pile mjestimično zarezuje i povlači zajedno s vašim rukama prema listu pile.
- ▶ **Pustite da list pile dosegne punu brzinu prije dodirivanja izratka.** Tako ćete smanjiti opasnost od izbacivanja izratka.
- ▶ **Ako se izradak ili list pile zaglave, isključite preklopnu pilu. Pričekajte da se svi pomični dijelovi zaustave i isključite priključak iz strujne utičnice i/ili uklonite komplet akumulatora. Tek tada oslobodite zaglavljeni materijal.** Nastavka piljenja sa zaglavljenim izratkom može uzrokovati gubitak kontrole ili oštećenje preklopne pile.
- ▶ **Po završetku rezanja i prije uklanjanja odrezanog dijela pustite prekidač i držite glavu pile prema dolje te pričekajte da se list pile zaustavi.** Posezanje rukom prema odrezanom dijelu u blizini lista pile koji se nije zaustavio do kraja je opasno.
- ▶ **Čvrsto držite ručku prilikom djelomičnog rezanja ili kada otpuštate prekidač dok glava pile ne bude u potpuno spuštenom položaju.** Zaustavljanje pile može uzrokovati naglo povlačenje glave pile prema dolje i predstavlja potencijalnu opasnost od ozljeda.
- ▶ **Ne puštajte ručku kada je glava pile došla u najdonji položaj. Uvijek rukom vratite glavu pile u najgornji položaj.** Ako se glava pile pomakne bez kontrole, to može uzrokovati opasnost od ozljeda.
- ▶ **Radno mjesto održavajte čistim.** Mješavine materijala posebno su opasne. Prašina lakih metala može izgorjeti ili eksplodirati.
- ▶ **Ne koristite tupe, napukle, savijene ili oštećene listove pile. Listovi pile s tupim ili pogrešno usmjerenim zupcima zbog preuskog raspora piljenja uzrokuju povećano trenje, uklještenje lista pile i povratni udarac.**
- ▶ **Ne koristite listove pile od visokolegiranog brzoreznog čelika (HSS-čelika).** Takvi listovi pile mogu lako puknuti.
- ▶ **Uvijek upotrebljavajte listove pile pravilnih oblika i veličina (dijamantne u odnosu na okrugle) sukladno otvoru prihvata.** Listovi pile koji ne odgovaraju pili na koju se ugrađuju neće biti pravilno centrirani, što dovodi do gubitka kontrole.
- ▶ **Dok električni alat radi, nikada iz područja rezanja ne uklanjajte ostatke od rezanja, drvenu strugotinu ili slično.** Dovedite krak alata uvijek najprije u položaj mirovanja i isključite električni alat.
- ▶ **Nakon rada ne dirajte list pile dok se ne ohladi.** List pile postaje jako vruć tijekom rada.
- ▶ **U slučaju oštećenja i nestručne uporabe aku-baterije mogu se pojaviti pare. Aku-baterija može izgorjeti ili eksplodirati.** Dovedite svježi zrak i u slučaju potrebe zatražite liječničku pomoć. Pare mogu nadražiti dišne puteve.
- ▶ **Ne otvarajte aku-bateriju.** Postoji opasnost od kratkog spoja.
- ▶ **Oštrim predmetima kao što su npr. čavli, odvijači ili djelovanjem vanjske sile aku-baterija se može oštetiti.** Može doći do unutrašnjeg kratkog spoja i aku-baterija može izgorjeti, razviti dim, eksplodirati ili se pregrijati.
- ▶ **Aku-bateriju koristite samo u proizvodima proizvođača.** Samo na ovaj način je aku-baterija zaštićena od opasnog preopterećenja.

Zaštitite aku-bateriju od vrućine, npr. također od stalnog sunčevog zračenja, vatre, prljavštine, vode i vlage. Postoji opasnost od eksplozije i kratkog spoja.

- **Oprez! Pri uporabi električnog alata s *Bluetoothom*® može se pojaviti smetnja kod drugih uređaja i sustava, zrakoplova i medicinskih uređaja (npr. elektrostimulator srca, slušni aparati). Također nije moguće posve isključiti ozljede ljudi i životinja koji se nalaze u neposrednoj blizini. Nemojte koristiti električni alat s *Bluetoothom*® u blizini medicinskih uređaja, benzinskih postaja, kemijskih postrojenja, područja u kojima postoji opasnost od eksplozije ili eksploziva. Nemojte koristiti električni alat s *Bluetoothom*® u zrakoplovima. Izbjegavajte rad tijekom dužeg vremenskog razdoblja u neposrednoj blizini tijela.**

Slovni znak *Bluetooth*® kao i grafički simbol (logotipovi) su registrirane trgovačke marke i vlasništvo Bluetooth SIG, Inc. Tvrtka Robert Bosch Power Tools GmbH ima licenciju za svako korištenje ovog slovnog znaka/grafičkog simbola.

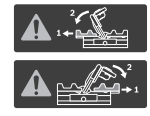
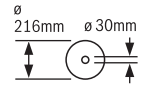
- **Znakovi opasnosti na električnom alatu moraju ostati raspoznatljivi.**
- **Električni alat se isporučuje sa znakom opasnosti za laser (vidjeti tablicu „Simboli i njihovo značenje“)**.

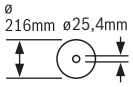
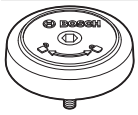
Ne usmjeravajte lasersku zraku na ljude ili životinje i ne gledajte u izravnu ili reflektiranu lasersku zraku. Time možete zaslijepiti ljude, izazvati nesreće ili oštetiti oko.

- **Ako laserska zraka pogodi oko, svjesno zatvorite oči i glavu smjesta odmaknite od zrake.**
- **Ne koristite optičke instrumente kao što je dalekozor itd. za gledanje u izvor zračenja.** Time možete oštetiti oko.
- **Ne usmjeravajte lasersku zraku na ljude koji gledaju kroz dalekozor ili slično.** Time možete oštetiti njihovo oko.
- **Na laserskom uređaju ništa ne mijenjajte.** Mogućnosti namještanja koje su opisane u ovim uputama za uporabu možete koristiti bez opasnosti.
- **Naočale za gledanje lasera (pribor) ne upotrebljavajte kao zaštitne naočale.** Naočale za gledanje lasera služe za bolje prepoznavanje laserske zrake, ali ne štite od laserskog zračenja.
- **Naočale za gledanje lasera (pribor) ne upotrebljavajte kao sunčane naočale ili u cestovnom prometu.** Naočale za gledanje lasera ne pružaju potpunu zaštitu od UV zračenja i smanjuju raspoznavanje boja.
- **Oprez – Ako koristite druge uređaje za upravljanje ili namještanje od ovdje navedenih ili izvodite druge postupke, to može dovesti do opasne izloženosti zračenju.**
- **Ugrađeni laser nemojte zamijeniti s laserom nekog drugog tipa.** Od lasera, koji ne pripada ovom električnom alatu, mogu proizaći opasnosti za ljude.

Simboli

Sljedeći simboli mogli bi biti od važnosti za uporabu vašeg električnog alata. Molimo zapamtite simbole i njihovo značenje. Ispravno tumačenje simbola pomoći će vam da električni alat bolje i sigurnije koristite.

Simboli i njihovo značenje	
	Lasersko zračenje Zabranjeno izravno gledanje teleskopskim objektivima Klasa lasera 1M
	Svojim rukama se ne približavajte području pile dok električni alat radi. Kod dodira lista pile postoji opasnost od ozljeda.
	Nosite zaštitne naočale.
	Nosite masku za zaštitu od prašine.
	Nosite zaštitu za uši. Djelovanje buke može dovesti do gubitka sluha.
	Područje opasnosti! Šake, prste i ruke držite dalje od ovog područja.
	Prikazuje zadane stupnjeve broja okretaja.
	Podesive granične vodilice valja izvući prema van odnosno sasvim skinuti prilikom piljenja vertikalnih kutova kosog rezanja.
3 601 M47 0..  **3 601 M47 0B.**	Pridržavajte se dimenzija lista pile. Promjer otvora mora bez zazora točno odgovarati vretenu alata. Ako je potrebna uporaba redukcijskih komada, pazite da dimenzije redukcijskog komada odgovaraju debljini lista pile i promjeru otvora lista pile kao i promjeru vretena alata. Po mogućnosti upotrebljavajte

Simboli i njihovo značenje	
	redukcijske komade isporučene s listom pile. Promjer lista pile mora odgovarati onom navedenom na simbolu.
	Prikazuje smjer okretanja SDS svornjaka za stezanje lista pile (suprotno od smjera kazaljke na satu) i za popuštanje lista pile (u smjeru kazaljke na satu).

Opis proizvoda i radova

Treba pročitati sve sigurnosne napomene i upute. Propusti do kojih može doći uslijed nepridržavanja sigurnosnih napomena i uputa mogu uzrokovati električni udar, požar i/ili teške ozljede.

Pridržavajte se slika na početku uputa za uporabu.

Namjenska uporaba

Električni alat je kao stacionarni uređaj namijenjen za uzdužno i poprečno rezanje drva po ravnoj liniji rezanja. Pritom su mogući horizontalni kutovi kosog rezanja od −52° do +60° kao i vertikalni kutovi kosog rezanja od 47° (na lijevu stranu) do 47° (na desnu stranu).

Snaga električnog alata predviđena je za piljenje tvrdog i mekog drva kao i za rezanje iverice i vlaknastih ploča.

Pri uporabi odgovarajućih listova pile moguće je piljenje aluminijskih profila i plastike.

Podaci i postavke električnog alata mogu se kod umetnutog modula *Bluetooth*® Low Energy Module **GCY 42** prenositi pomoću *Bluetooth*® radijske tehnologije između električnog alata i nekog mobilnog krajnjeg uređaja.

Prikazani dijelovi alata

Numeriranje prikazanih dijelova odnosi se na prikaz električnog alata na stranici sa slikama.

(1) Vučna naprava
(2) Izbacivač strugotine
(3) Transportna ručka
(4) Vijak za podešavanje graničnika dubine
(5) Klizni valjčić
(6) Poklopac modula *Bluetooth*® Low Energy Module GCY 42
(7) Blokada uključivanja prekidača za uključivanje/isključivanje
(8) Prekidač za uključivanje/isključivanje
(9) Ručka
(10) Kapa za zaštitu od lasera
(11) Štitnik
(12) Njišući štitnik
(13) List pile
(14) Produžetak stola za piljenje
(15) Granična vodilica
(16) Podesiva granična vodilica
(17) Stol za piljenje
(18) Stezna poluga produžetka stola za piljenje
(19) Skala za kut kosog rezanja (horizontalni)
(20) Uložna ploča
(21) Kopča za fiksiranje
(22) Ručica za fiksiranje proizvoljnog kuta kosog rezanja (horizontalnog)
(23) Poluga za prethodno namještanje kuta kosog rezanja (horizontalnog)
(24) Zaštita od prevrtanja
(25) Znak opasnosti za laser
(26) Pokazivač kuta kosog rezanja (horizontalnog)
(27) Zarezi za standardni kut kosog rezanja (horizontalni)
(28) Provrti za montažu
(29) Udubljenja za držanje
(30) Vijčana stega
(31) Graničnik za standardni kut kosog rezanja 45°, 22,5° i 33,9° (vertikalni)
(32) Skala za kut kosog rezanja (vertikalni)
(33) Pokazivač kuta za desno područje kuta kosog rezanja (vertikalnog)
(34) Stezna ručka za proizvoljni kut kosog rezanja (vertikalni)
(35) Graničnik dubine
(36) Vijak za fiksiranje vučne naprave
(37) Korisničko sučelje
(38) Transportni osigurač
(39) Aku-baterija[a)]
(40) Tipka za deblokadu aku-baterije[a)]
(41) Pokazivač kuta za lijevo područje kuta kosog rezanja (vertikalnog)
(42) Odbojnik strugotine
(43) Graničnik za standardni kut kosog rezanja 0° (vertikalni)
(44) Šesterokutni ključ (5 mm/2,5 mm)
(45) Provrti za vijčanu stegu
(46) Graničnik dužine
(47) Vijak za fiksiranje graničnika dužine
(48) Stezni vijak graničnika dužine
(49) Indikator temperature (korisničko sučelje)
(50) Indikator ECO načina rada (korisničko sučelje)
(51) Indikator statusa električnog alata (korisničko sučelje)
(52) Indikator lasera (korisničko sučelje)
(53) Indikator radnog svjetla (korisničko sučelje)

(54) Tipka za uključivanje/isključivanje lasera/radnog svjetla (korisničko sučelje)

(55) Indikator stupnja broja okretaja/načina rada (korisničko sučelje)

(56) Tipka za predbiranje broja okretaja (korisničko sučelje)

(57) Vrećica za prašinu[a)]

(58) Blokada vretena

(59) Šesterokutni vijak za pričvršćenje lista pile

(60) Stezna prirubnica

(61) Izlazni otvor laserskog zračenja

(62) Unutarnja stezna prirubnica

(63) SDS svornjak

(64) Vijak za fiksiranje podesive granične vodilice

(65) Navojna šipka

(66) Vijci za uložnu ploču

(67) Vijci za kapu za zaštitu od lasera

(68) Vijci za pozicioniranje lasera

(69) Vijak za pokazivač kuta (vertikalni)

(70) Granični vijak za kut kosog rezanja 0° (vertikalni)

(71) Granični vijak za lijevo područje kuta kosog rezanja (vertikalnog)

(72) Granični vijak za desno područje kuta kosog rezanja (vertikalnog)

(73) Vijci za namještanje skale za kut kosog rezanja (horizontalni)

(74) Vijak za pokazivač kuta (horizontalni)

a) **Prikazan ili opisan pribor ne pripada standardnom opsegu isporuke. Potpuni pribor možete naći u našem programu pribora.**

Tehnički podaci

Preklopna pila		**GCM 18V-216 DC**	**GCM 18V-216 DC**
Kataloški broj		**3 601 M47 0..**	**3 601 M47 0B.**
Nazivni napon	V=	18	18
Broj okretaja u praznom hodu[A)]	min^{-1}	4500	4500
Broj okretaja u praznom hodu u ECO načinu rada[A)]	min^{-1}	2500	2500
Tip lasera	nm	650	650
	mW	< 1	< 1
Klasa lasera		1M	1M
Divergencija linije lasera	mrad (puni kut)	1,0	1,0
Težina prema EPTA-Procedure 01:2014[B)]	kg	15,8–16,7	15,8–16,7
Preporučena temperatura okoline kod punjenja	°C	0 … +35	0 … +35
Dopuštena temperatura okoline pri radu[C)] i kod skladištenja	°C	–20 … +50	–20 … +50
Preporučene aku-baterije		GBA 18V… ProCORE18V…	GBA 18V… ProCORE18V…
Preporučeni punjači		GAL 18… GAX 18… GAL 36…	GAL 18… GAX 18… GAL 36…
Prijenos podataka			
Bluetooth®		*Bluetooth*®4.2 (Low Energy)[D)]	*Bluetooth*®4.2 (Low Energy)[D)]
Razmak signala	s	8	8
Maksimalni domet signala[E)]	m	30	30
Dimenzije za prikladne listove pile			
Promjer lista pile	mm	216	216
Debljina osnovnog lista	mm	1,2–1,8	1,2–1,8

Preklopna pila		GCM 18V-216 DC	GCM 18V-216 DC
Promjer provrta	mm	30	25,4

A) Izmjereno na 20–25 °C s aku-baterijom **ProCORE18V 8.0Ah**.

B) Ovisno o korištenoj aku-bateriji

C) Ograničeni učinak kod temperatura <0 °C.

D) Mobilni krajnji uređaji moraju biti kompatibilni s *Bluetooth*® Low Energy uređajima (verzija 4.2) i podržavati Generic Access Profile (GAP).

E) Domet može jako varirati ovisno o vanjskim uvjetima, uključujući onaj korištenog prijamnika. U zatvorenim prostorijama i zbog metalnih prepreka (npr. zidovi, police, kovčeg itd.) domet *Bluetooth*® može biti znatno manji.

Dopuštene dimenzije izradaka (maksimalne/minimalne): (vidi „Dopuštene dimenzije izradaka“, Stranica 458)

Informacije o buci

Emisijske vrijednosti buke utvrđene sukladno **EN 62841-3-9**.

Razina buke električnog alata prema ocjeni A iznosi obično: razina zvučnog tlaka **92** dB(A); razina zvučne snage **102** dB(A). Nesigurnost K = **3** dB.

Nosite zaštitu za uši!

Emisijska vrijednost buke, koja je navedena u ovim uputama, izmjerena je sukladno normiranom postupku mjerenja te se može koristiti za međusobnu usporedbu električnih alata. Prikladna je i za privremenu procjenu emisije buke.

Navedena emisijska vrijednost buke predstavlja glavne primjene električnog alata. Ako se ustvari električni alat koristi za druge primjene s radnim alatima koji odstupaju od navedenih ili se nedovoljno održavaju, emisijska vrijednost buke može odstupati. To može znatno povećati emisije buke tijekom cjelokupnog radnog vijeka.

Za točnu procjenu emisija buke trebaju se uzeti u obzir i vremena, tijekom kojih je alat bio isključen ili je radio, ali se zapravo nije koristio. To može znatno smanjiti emisije buke tijekom cjelokupnog radnog vijeka.

Aku-baterija

Bosch prodaje akumulatorske električne alate i bez aku-baterije. Ako je aku-baterija sadržana u opsegu isporuke vašeg električnog alata, možete je izvaditi iz ambalaže.

Punjenje aku-baterije

▶ **Koristite samo punjače navedene u tehničkim podacima.** Samo su ovi punjači prilagođeni litij-ionskoj aku-bateriji koja se koristi u vašem električnom alatu.

Napomena: Aku-baterija se isporučuje djelomično napunjena. Kako bi se zajamčio puni učinak aku-baterije, prije prve uporabe aku-bateriju napunite do kraja u punjaču.

Litij-ionska aku-baterija može se u svakom trenutku puniti bez skraćenja njenog vijeka trajanja. Prekid u procesu punjenja neće oštetiti aku-bateriju.

Litij-ionska aku-baterija je "Electronic Cell Protection (ECP)" zaštitom zaštićena od dubinskog pražnjenja. Kada se aku-baterija isprazni, električni alat će se isključiti uz pomoć zaštitne sklopke: radni alat se više neće vrtjeti.

▶ **Nakon automatskog isključivanja električnog alata ne pritišćite dalje prekidač za uključivanje/isključivanje.** Aku-baterija bi se mogla oštetiti.

Umetanje aku-baterije

Umetnite napunjenu aku-bateriju u prihvat aku-baterije sve dok se ne uglavi.

Vađenje aku-baterije

Za vađenje aku-baterije pritisnite tipku za deblokadu aku-baterije i izvucite aku-bateriju. **Pritom ne primjenjujte silu.**

Aku-baterija ima 2 stupnja blokiranja koji trebaju spriječiti da aku-baterija ispadne kod nehotičnog pritiska na tipku za deblokadu aku-baterije. Čim se aku-baterija stavi u električni alat, ona će se pomoću opruge zadržati u određenom položaju.

Pokazivač stanja napunjenosti aku-baterije

Tri zelena LED pokazivača stanja napunjenosti aku-baterije pokazuju stanje napunjenosti aku-baterije. Upit o stanju napunjenosti iz sigurnosnih razloga moguć je samo u stanju mirovanja električnog alata.

Pritisnite tipku za prikaz stanja napunjenosti On ili za prikaz stanja napunjenosti. To je također moguće i kod izvađene aku-baterije.

Ako nakon pritiska na tipku za prikaz stanja napunjenosti ne svijetli LED, aku-baterija je neispravna i mora se zamijeniti.

Tip aku-baterije GBA 18V...

LED	Kapacitet
Stalno svijetli 3 × zelena	60–100 %
Stalno svijetli 2 × zelena	30–60 %
Stalno svijetli 1 × zelena	5–30 %
Treperi 1 × zelena	0–5 %

Tip aku-baterije ProCORE18V...

LED	Kapacitet
Stalno svijetli 5 × zelena	80–100 %
Stalno svijetli 4 × zelena	60–80 %
Stalno svijetli 3 × zelena	40–60 %
Stalno svijetli 2 × zelena	20–40 %
Stalno svijetli 1 × zelena	5–20 %

LED	Kapacitet
Treperi 1 × zelena	0–5 %

Napomene za optimalno rukovanje aku-baterijom

Zaštitite aku-bateriju od vlage i vode.

Aku-bateriju čuvajte samo u prostoriji u kojoj je raspon temperature od −20 °C do 50 °C. Npr. aku-bateriju ljeti na ostavljajte u automobilu.

Otvore za hlađenje aku-baterije redovito čistite mekim, čistim i suhim kistom.

Bitno skraćenje vremena rada nakon punjenja pokazuje da je aku-baterija istrošena i da je treba zamijeniti.

Pridržavajte se uputa za zbrinjavanje u otpad.

Montaža

- ▶ **Prije svih radova na električnom alatu (npr. održavanje, zamjena alata, itd.), kao i kod njegovog transporta i spremanja, aku-bateriju treba izvaditi iz električnog alata.** Kod nehotičnog aktiviranja prekidača za uključivanje/isključivanje postoji opasnost od ozljeda.

Opseg isporuke

Pridržavajte se prikaza opsega isporuke na početku uputa za uporabu.

Prije prvog puštanja električnog alata u rad provjerite jesu li isporučeni svi dolje navedeni dijelovi:

- Preklopna pila s montiranim listom pile
- Transportna ručka **(3)**, 2 vijka za montažu
- Vijčana stega **(30)**
- Šesterokutni ključ **(44)**
- SDS svornjak **(63)**
- Graničnik dužine **(46)**, 1 vijak za montažu

Napomena: Provjerite ima li oštećenja na električnom alatu. Prije daljnje uporabe električnog alata morate pažljivo provjeriti zaštitne naprave ili lagano oštećene dijelove funkcioniraju li besprijekorno i ispravno. Provjerite rade li pokretni dijelovi besprijekorno i nisu li zaglavljeni odnosno oštećeni. Svi dijelovi moraju biti pravilno montirani i ispunjavati sve uvjete kako bi se osigurao besprijekoran rad. Oštećene zaštitne naprave i dijelovi moraju se stručno popraviti ili zamijeniti u ovlaštenoj servisnoj radionici.

Potreban alat dodatno uz opseg isporuke:

- Križni odvijač
- Okasti ili viličasti ključ (veličina: 10 mm)

Aktiviranje modula *Bluetooth*® Low Energy Module GCY 42

Za informacije o modulu *Bluetooth*® Low Energy Module **GCY 42** pročitajte pripadajuće upute za uporabu.

Aktiviranje dugmaste baterije

- Skinite poklopac modula *Bluetooth*® Low Energy Module **GCY 42 (6)**.
- Skinite izolaciju između dugmaste baterije i modula *Bluetooth*® Low Energy Module **GCY 42**.
- Zatvorite poklopac **(6)** kako prljavština ne bi mogla prodrijeti.
- ▶ **Skinite poklopac modula *Bluetooth*® Low Energy Module GCY 42 na električnom alatu npr. odvijačem ili velikom kovanicom.** Uporabom neodgovarajućih predmeta može se oštetiti elektronika ili poklopac.

Montaža pojedinačnih dijelova

- Sve isporučene dijelove oprezno izvadite iz njihove ambalaže.
- Uklonite sav ambalažni materijal s električnog alata i isporučenog pribora.

Montaža transportne ručke (vidjeti sliku A1)

- Stegnite transportnu ručku **(3)** isporučenim vijcima u predviđenim navojima.

Montaža graničnika dužine (vidjeti sliku A2)

- Graničnik dužine **(46)** pričvrstite isporučenim vijkom u predviđeni navoj s lijeve ili desne strane stola za piljenje **(17)**.

Stacionarna ili fleksibilna montaža

- ▶ **Kako bi se osiguralo sigurno rukovanje, električni alat morate prije uporabe montirati na ravnu i stabilnu radnu površinu (npr. radni stol).**

Montaža na radnu površinu (vidjeti sliku B1–B2)

- Pričvrstite električni alat s prikladnim vijčanim spojem na radnu površinu. Za to služe provrti **(28)**.

ili

- Stegnite noge električnog alata uobičajenim vijčanim stegama na radnu površinu.

Montaža na Bosch radni stol

Bosch GTA radni stolovi omogućuju držanje električnog alata na svakoj podlozi pomoću nogu podesivih po visini. Nasloni za izradak na radnom stolu služe za oslanjanje dugačkih izradaka.

- ▶ **Pročitajte sva upozorenja i upute priložene uz radni stol.** Propusti do kojih može doći uslijed nepridržavanja upozorenja i uputa mogu uzrokovati električni udar, požar i/ili teške ozljede.
- ▶ **Prije montaže električnog alata ispravno montirajte radni stol.** Besprijekorna montaža je važna kako bi se izbjegla opasnost od urušavanja.
- Električni alat montirajte na radni stol u transportnom položaju.

Fleksibilno postavljanje (ne preporučuje se!) (vidjeti sliku B3)

Ukoliko u iznimnim slučajevima nije moguće montirati električni alat na ravnu i stabilnu radnu površinu, možete ga postaviti pomoću zaštite od prevrtanja.

- ▶ **Bez zaštite od prevrtanja električni alat neće stajati sigurno i može se prevrnuti posebice kod piljenja maksimalnih horizontalnih i/ili vertikalnih kutova kosog rezanja.**
- – Okrenite zaštitu od prevrtanja **(24)** toliko prema unutra ili prema van tako da električni alat ravno stoji na radnoj površini.

Usisavanje prašine/strugotina

Prašina od materijala kao što su premazi sa sadržajem olova, neke vrste drva, mineralnih materijala i metala, može biti štetna za zdravlje. Dodirivanje ili udisanje prašine može uzrokovati alergijske reakcije i/ili bolesti dišnih puteva korisnika električnog alata ili osoba koje se nalaze u blizini. Određena vrsta prašine, kao što je npr. prašina od hrastovine ili bukve, smatra se kancerogenom, posebno u kombinaciji s dodatnim tvarima za obradu drva (kromat, zaštitna sredstva za drvo). Materijal, koji sadrži azbest, smiju obrađivati samo stručne osobe.

- – Po mogućnosti koristite uređaj za usisavanje prašine prikladan za materijal.
- – Pobrinite se za dobro prozračivanje radnoga mjesta.
- – Preporučuje se nošenje zaštitne maske s klasom filtra P2.

Poštujte važeće propise u vašoj zemlji za materijale koje ćete obrađivati.

- ▶ **Izbjegavajte nakupljanje prašine na radnom mjestu.** Prašina se može lako zapaliti.

Usisavanje prašine/strugotine može biti začepljeno prašinom, strugotinom ili odlomljenim komadićima izratka.

- – Isključite električni alat i izvadite aku-bateriju.
- – Pričekajte da se list pile potpuno zaustavi.
- – Ustanovite uzrok začepljenja i otklonite ga.

Vlastito usisavanje (vidjeti sliku C)

Za jednostavno sakupljanje strugotina koristite vrećicu za prašinu **(57)** (pribor).

- – Nataknite vrećicu za prašinu **(57)** na izbacivač strugotine **(2)**.

Vrećica za prašinu tijekom piljenja ne smije nikada doći u dodir s pomičnim dijelovima alata.

Pravovremeno ispraznite vrećicu za prašinu.

- ▶ **Nakon svake uporabe provjerite i očistite vrećicu za prašinu.**
- ▶ **Kako bi se izbjegla opasnost od požara, kod piljenja aluminija uklonite vrećicu za prašinu.**

Vanjsko usisavanje

Za usisavanje možete na izbacivač strugotine **(2)** priključiti i crijevo usisavača (Ø 35 mm).

Usisavač mora biti prikladan za obrađivani materijal.

Kod usisavanja suhe prašine ili prašine koja je posebno opasna za zdravlje i kancerogena, treba koristiti specijalni usisavač.

Zamjena lista pile

- ▶ **Prije svih radova na električnom alatu (npr. održavanje, zamjena alata, itd.), kao i kod njegovog transporta i spremanja, aku-bateriju treba izvaditi iz električnog alata.** Kod nehotičnog aktiviranja prekidača za uključivanje/isključivanje postoji opasnost od ozljeda.
- ▶ **Kod montaže lista pile nosite zaštitne rukavice.** Kod dodirivanja lista pile postoji opasnost od ozljeda.

Koristite samo listove pile čiji je maksimalno dopušteni broj okretaja veći od broja okretaja u praznom hodu.

Koristite samo listove pile koji odgovaraju karakterističnim podacima navedenim u ovim uputama za uporabu i koji su ispitani prema EN 847-1 i odgovarajuće označeni.

Koristite samo listove pile koje je preporučio proizvođač ovog električnog alata i koji su prikladni za obrađivani materijal. To sprječava pregrijavanje zubaca pile prilikom piljenja.

Montaža sa šesterokutnim vijkom (vidjeti slike D1–D4)

Demontaža lista pile

- – Stavite električni alat u radni položaj.
- – Okrenite šesterokutni vijak **(59)** šesterokutnim ključem **(44)** i istodobno pritisnite blokadu vretena **(58)** dok se ne uglavi.
- – Držite pritisnutu blokadu vretena **(58)** i odvrnite vijak **(59)** u smjeru kazaljke na satu (lijevi navoj!).
- – Skinite steznu prirubnicu **(60)**.
- – Zakrenite njišući štitnik **(12)** do graničnika prema natrag.
- – Njišući štitnik držite u ovom položaju i izvadite list pile **(13)**.
- – Ponovno polako vodite njišući štitnik prema dolje.

Montaža lista pile

- ▶ **Kod montaže pazite da se smjer rezanja zubaca (smjer strelice na listu pile) podudara sa smjerom strelice na štitniku!**

Ako je potrebno, prije montaže očistite sve dijelove koje treba montirati.

- – Zakrenite njišući štitnik **(12)** prema natrag i držite ga u ovom položaju.
- – Stavite novi list pile na unutarnju steznu prirubnicu **(62)**.
- – Stavite steznu prirubnicu **(60)** i šesterokutni vijak **(59)**. Pritisnite blokadu vretena **(58)** dok se ne uglavi i stegnite šesterokutni vijak u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.
- – Ponovno polako vodite njišući štitnik prema dolje.

Montaža sa SDS svornjakom (vidjeti sliku E)

- ▶ **Kod vertikalnog kosog rezanja i uporabe SDS svornjaka (63) prije piljenja morate osigurati odgovarajućim namještanjem graničnika dubine (35) da SDS svornjak ne može dodirnuti površinu izratka.** To sprječava mogućnost oštećenja SDS svornjaka i/ili izratka.

Demontaža lista pile

– Stavite električni alat u radni položaj.
– Držite pritisnutu blokadu vretena **(58)** i odvijte SDS svornjak **(63)** u smjeru kazaljke na satu (lijevi navoj!).
– Skinite steznu prirubnicu **(60)**.
– Zakrenite njišući štitnik **(12)** do graničnika prema natrag.
– Njišući štitnik držite u ovom položaju i izvadite list pile **(13)**.
– Ponovno polako vodite njišući štitnik prema dolje.

Montaža lista pile

▶ **Kod montaže pazite da se smjer rezanja zubaca (smjer strelice na listu pile) podudara sa smjerom strelice na štitniku!**

Ako je potrebno, prije montaže očistite sve dijelove koji će se montirati.

– Zakrenite njišući štitnik **(12)** prema natrag. Njišući štitnik držite u ovom položaju.
– Stavite novi list pile na unutarnju steznu prirubnicu **(62)**.
– Ponovno polako vodite njišući štitnik prema dolje.
– Stavite steznu prirubnicu **(60)** i SDS svornjak **(63)**. Pritisnite blokadu vretena **(58)** dok se ne uglavi i stegnite SDS svornjak u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.

Rad

▶ **Prije svih radova na električnom alatu (npr. održavanje, zamjena alata, itd.), kao i kod njegovog transporta i spremanja, aku-bateriju treba izvaditi iz električnog alata.** Kod nehotičnog aktiviranja prekidača za uključivanje/isključivanje postoji opasnost od ozljeda.

Transportni osigurač (vidjeti sliku F)

Transportni osigurač **(38)** omogućuje vam lakše rukovanje električnim alatom pri transportu do različitih mjesta primjene.

Uklanjanje osiguranja električnog alata (radni položaj)

– Pritisnite krak alata na ručki **(9)** malo prema dolje za rasterećenje transportnog osigurača **(38)**.
– Povucite transportni osigurač **(38)** do kraja prema van.
– Polako vodite krak alata prema gore.

Osiguranje električnog alata (transportni položaj)

– Otpustite vijak za fiksiranje **(36)** ako steže vučnu napravu **(1)**. Povucite krak alata do kraja prema naprijed i za blokadu vučne naprave ponovno stegnite vijak za fiksiranje.
– Vijak za podešavanje **(4)** uvrnite do kraja prema gore.
– Za blokiranje stola za piljenje **(17)** pritegnite ručicu za fiksiranje **(22)**.
– Zakrećite krak alata na ručki **(9)** prema dolje sve dok se transportni osigurač **(38)** ne može pritisnuti do kraja prema unutra.

Krak alata je sada sigurno blokiran za transport.

Priprema za rad

Produženje stola za piljenje (vidjeti sliku G)

Dugački izradci moraju biti podloženi ili poduprti na slobodnom kraju.

Stol za piljenje može se povećati pomoću produžetaka stola za piljenje **(14)** ulijevo i udesno.

– Steznu polugu **(18)** preklopite prema gore.
– Povucite produžetak stola za piljenje **(14)** do željene dužine prema van.
– Za fiksiranje produžetka stola za piljenje ponovno pritisnite steznu polugu **(18)** prema dolje.

Pomicanje granične vodilice (vidjeti sliku H)

Kod piljenja horizontalnih i/ili vertikalnih kutova kosog rezanja morate ovisno o smjeru rezanja izvući prema van odn. sasvim skinuti lijevu ili desnu podesivu graničnu vodilicu **(16)**.

Vertikalni kut kosog rezanja	Horizontalni kut kosog rezanja	
0°–47° (lijevo)	≤ 44° (desno/lijevo)	– **Otpustite** vijak za fiksiranje **(64)**. – Lijevu podesivu graničnu vodilicu **(16)** izvucite skroz prema van.
0°–47° (lijevo)	≥ 45° (desno/lijevo)	– **Otpustite** vijak za fiksiranje **(64)**. – Lijevu podesivu graničnu vodilicu **(16)** izvucite skroz prema van. – Podesivu graničnu vodilicu podignite prema gore. – **Izvadite** vijak za fiksiranje **(64)**.
0°–47° (desno)	≤ 44° (desno/lijevo)	– **Otpustite** vijak za fiksiranje **(64)**. – Desnu podesivu graničnu vodilicu **(16)** izvucite skroz prema van.
0°–47° (desno)	≥ 45° (desno/lijevo)	– Podesivu graničnu vodilicu podignite prema gore.

Pričvršćivanje izratka (vidjeti sliku I)

Za osiguranje optimalne radne sigurnosti uvijek morate stegnuti izradak.

Ne obrađujte izratke koji su premali za stezanje.

– Pritisnite izradak prema graničnim vodilicama **(16)** i **(15)**.
– Utaknite isporučenu vijčanu stegu **(30)** u jedan od za to predviđenih provrta **(45)**.
– Navojnu šipku **(65)** vijčane stege prilagodite visini izratka.
– Stegnite navojnu šipku **(65)** i time fiksirajte izradak.

Namještanje horizontalnog i vertikalnog kuta kosog rezanja

Kako bi se postigli precizni rezovi, nakon intenzivne uporabe morate provjeriti osnovne postavke električnog alata i po potrebi ih namjestiti.

Za to je potrebno iskustvo i odgovarajući specijalni alat.

Bosch servis će ove radove izvesti brzo i pouzdano.

▶ Prije piljenja uvijek **pritegnite ručicu za fiksiranje (22) i steznu ručku (34).** List pile bi se inače mogao saviti u izratku.

▶ **Kod vertikalnog kosog rezanja i uporabe SDS svornjaka (63) prije piljenja morate osigurati odgovarajućim namještanjem graničnika dubine (35) da SDS svornjak ne može dodirnuti površinu izratka.** To sprječava mogućnost oštećenja SDS svornjaka i/ili izratka.

Namještanje horizontalnog standardnog kuta kosog rezanja (vidjeti sliku J)

Za brzo i precizno namještanje često korištenih horizontalnih kutova kosog rezanja na stolu za piljenje su predviđeni zarezi **(27)**:

lijevo	desno
0°	
45°; 31,6°; 22,5°; 15°	15°; 22,5°; 31,6°; 45°; 60°

– Otpustite ručicu za fiksiranje **(22)** ako je pritegnuta.
– Povucite polugu **(23)** i okrenite stol za piljenje **(17)** do željenog zareza ulijevo ili udesno.
– Ponovno otpustite polugu. Poluga se mora osjetno uglaviti u zarez.
– Ponovno pritegnite ručicu za fiksiranje **(22)**.

Namještanje proizvoljnog horizontalnog kuta kosog rezanja (vidjeti sliku K)

Horizontalni kut kosog rezanja može se namjestiti u području od 52° (lijeva strana) do 60° (desna strana).

– Otpustite ručicu za fiksiranje **(22)** ako je pritegnuta.
– Povucite polugu **(23)** i istovremeno pritisnite kopču za fiksiranje **(21)** dok se ne uglavi u za to predviđeni utor. Na taj način će se stol za piljenje moći slobodno pomicati.
– Okrećite stol za piljenje **(17)** na ručici za fiksiranje ulijevo ili udesno sve dok pokazivač kuta **(26)** ne pokaže željeni horizontalni kut kosog rezanja.
– Ponovno pritegnite ručicu za fiksiranje **(22)**.
– Za ponovno otpuštanje poluge **(23)** (za namještanje horizontalnih standardnih kutova kosog rezanja) povucite polugu prema gore.
Kopča za fiksiranje **(21)** vraća se u svoj prvobitni položaj i poluga **(23)** se ponovno može uglaviti u zareze **(27)**.

Namještanje čitavog područja vertikalnog kuta kosog rezanja (vidjeti sliku L)

Vertikalni kut kosog rezanja može se namjestiti u području od 47° (lijeva strana) do 47° (desna strana).

– Graničnik **(43)** povucite skroz prema van.
Na ovaj način možete koristiti čitavo područje kuta kosog rezanja (lijevo i desno).
– Desnu podesivu graničnu vodilicu **(16)** izvucite skroz prema van ili je izvadite.
Ako želite koristiti cijelo područje kuta kosog rezanja, morate također lijevu podesivu graničnu vodilicu **(16)** izvući skroz prema van ili je izvaditi.
– Otpustite steznu ručku **(34)**.
– Zakrećite krak alata na ručki **(9)** ulijevo ili udesno sve dok pokazivač kuta **(41)** ili **(33)** ne pokaže željeni vertikalni kut kosog rezanja.
– Ponovno stegnite steznu ručku **(34)**.

Namještanje vertikalnog standardnog kuta kosog rezanja (vidjeti sliku M)

Za brzo i precizno namještanje često korištenih vertikalnih kutova kosog rezanja predviđeni su graničnici za kutove 0°, 45°, 22,5°, 33,9° i 47°.

– *Standardni kut kosog rezanja 0°*:
Zakrenite krak alata na ručki **(9)** lagano ulijevo i pomaknite graničnik **(43)** do kraja prema natrag.
– *Standardni kut kosog rezanja 45°, 33,9° i 22,5°*:
Okrećite lijevi ili desni graničnik **(31)** sve dok se željeni standardni vertikalni kut kosog rezanja na oznaci sa strelicom ne uglavi.
– *Standardni kut kosog rezanja 47°*:
Zakrenite krak alata na ručki **(9)** lagano ulijevo i povucite graničnik **(43)** do kraja prema naprijed.

Korisničko sučelje i funkcije Connectivity

Korisničko sučelje

Korisničko sučelje **(37)** služi za predbiranje broja okretaja, za uključivanje i isključivanje lasera i radnog svjetla i za prikaz stanja električnog alata.

Napomena: Tipka za predbiranje broja okretaja **(56)** i tipka za uključivanje/isključivanje lasera/radnog svjetla **(54)** su aktivne kada je električni alat isključen ili je u praznom hodu.

ECO način rada

Ako radite s električnim alatom u ECO načinu rada za uštedu energije, vrijeme rada aku-baterije može se produljiti za 20 %.

Ako je aktivan ECO način rada, na indikatoru stupnja broja okretaja/načina rada **(55)** prikazuje se simbol **E**. Dodatno svijetli indikator ECO načina rada **(50)**.

Predbiranje broja okretaja

Zadan je Eco način rada i 3 stupnja broja okretaja.

Stupanj broja okretaja	Broj okretaja [min^{-1}]	Materijal
Eco	2500	

Stupanj broja okretaja	Broj okretaja [min^{-1}]	Materijal
1	3000	Aluminij
2	3800	Plastika ili PVC
3	4500	drvo

Podaci o materijalu u tablici su preporuke.

Ako se pili s tvornički zadanim brojem okretaja, indikator stupnja broja okretaja/načina rada **(56)** svijetli bijelo.

Tipkom za predbiranje broja okretaja **(56)** možete namjestiti broj okretaja i tijekom rada.

Ako se pili s individualno namještenim brojem okretaja, Indikator stupnja broja okretaja/načina rada **(56)** svijetli plavo.

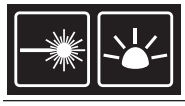
Prikazi stanja

Indikator statusa električnog alata (51)	Značenje/uzrok	Rješenje
Zeleni	Status OK	–
Žuti	Postignuta je kritična temperatura ili je aku-baterija gotovo prazna	Ostavite električni alat da radi u praznom hodu i da se ohladi ili ubrzo zamijenite odn. napunite aku-bateriju
Crveni	Električni alat je pregrijan ili je aku-baterija prazna	Ostavite električni alat da se ohladi ili zamijenite odn. napunite aku-bateriju
Treperi crveno	Aktivirala se zaštita od ponovnog pokretanja	Isključite i ponovno uključite električni alat, eventualno izvadite i ponovno umetnite aku-bateriju.
Treperi plavo	Električni alat je povezan s mobilnim krajnjim uređajem ili su prenesene postavke	–

Indikator temperature (49)	Značenje/uzrok	Rješenje
Žuto	Postignuta je kritična temperatura (motor, elektronika, aku-baterija)	Ostavite električni alat da radi u praznom hodu i da se ohladi
Crveno	Električni alat je pregrijan i isključuje se	Ostavite električni alat da se ohladi

Uključivanje/isključivanje lasera/radnog svjetla

Pritišćite tipku za uključivanje/isključivanje lasera/radnog svjetla **(54)** sve dok ne počnu svijetliti željeni indikatori lasera **(52)** i/ili radnog svjetla **(53)**.

Indikator lasera (52) i indikator radnog svjetla (53)	Značenje
	– Laser je uključen – Radno svjetlo je uključeno
	– Laser je uključen – Radno svjetlo je isključeno
	– Laser je isključen – Radno svjetlo je isključeno

Indikator lasera (52) i indikator radnog svjetla (53)	Značenje
	– Laser je isključen – Radno svjetlo je uključeno

Funkcije Connectivity

Zajedno s modulom *Bluetooth*® Low Energy Module **GCY 42** raspoložive su sljedeće funkcije Connectivity električnog alata:

- Registracija i personalizacija
- Provjera statusa, javljanje upozorenja
- Opće informacije i postavke
- Upravljanje
- Namještanje stupnjeva broja okretaja

Za informacije o modulu *Bluetooth*® Low Energy Module **GCY 42** pročitajte pripadajuće upute za uporabu.

Indikator pametnog telefona svijetli kada električni alat šalje informaciju (npr. upozorenje za temperaturu) nekom mobilnom krajnjem uređaju pomoću *Bluetooth*® radijske tehnologije.

Puštanje u rad

Uključivanje (vidjeti sliku N)

- Za **uključivanje** električnog alata pomaknite **najprije** blokadu uključivanja **(7)** do sredine i **potom** pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje **(8)** i držite pritisnut.

Napomena: Iz sigurnosnih razloga ne može se blokirati prekidač za uključivanje/isključivanje **(8)**, nego tijekom rada mora stalno ostati pritisnut.

Isključivanje

- Za **isključivanje** otpustite prekidač za uključivanje/isključivanje **(8)**.

Piljenje

Opće upute za piljenje

- ▶ Prije piljenja uvijek **pritegnite ručicu za fiksiranje (22) i steznu ručku (34).** List pile bi se inače mogao saviti u izratku.
- ▶ **Kod svih rezova morate najprije osigurati da list pile niti u jednom trenutku ne može dodirnuti graničnu vodilicu, vijčane stege ili ostale dijelove alata. Uklonite eventualno montirane pomoćne graničnike ili ih prilagodite na odgovarajući način.**
- ▶ **Električni alat s umetnutim modulom** *Bluetooth*® **Low Energy Module GCY 42 opremljen je radijskim sučeljem. Potrebno je uvažavati propise o ograničenju korištenja, npr. u zrakoplovima ili bolnicama.**
- ▶ **U područjima u kojima nije dopuštena uporaba** *Bluetooth*® **radijske tehnologije, potrebno je izvaditi modul** *Bluetooth*® **Low Energy Module GCY 42 i dugmastu bateriju**.

Dugački i teški izradci moraju biti podloženi ili poduprti na slobodnom kraju.

Ne obrađujte izdužene izratke. Izradak uvijek mora imati ravan rub za nalijeganje na graničnu vodilicu.

Pilite samo izratke koji su dopušteni kod namjenske uporabe.

Zaštitite list pile od udaraca. List pile ne izlažite bočnom pritisku.

Uvjerite se da njišući štitnik propisno radi i da se može slobodno pomicati. Prilikom vođenja kraka alata prema dolje njišući štitnik se mora otvoriti. Prilikom vođenja kraka alata prema gore njišući štitnik se mora ponovno zatvoriti iznad lista pile i blokirati se u najvišem položaju kraka alata.

Položaj korisnika (vidjeti sliku O)

- ▶ **Nemojte stajati u liniji s listom pile ispred električnog alata, nego uvijek bočno pomaknuti od lista pile.** Time je vaše tijelo zaštićeno od mogućeg povratnog udarca.
- Šake, prste i ruke držite dalje rotirajućeg lista pile.
- Ne prelazite rukama ispred kraka alata.

Piljenje s vučnim gibanjem

- Za rezove pomoću vučne naprave **(1)** (široki izradci) otpustite vijak za fiksiranje **(36)** ako steže vučnu napravu.
- Stegnite izradak prema dimenzijama.
- Namjestite željeni horizontalni i/ili vertikalni kut kosog rezanja.
- Krak alata odmaknite toliko od graničnih vodilica **(16)** i da se list pile nađe ispred izratka.
- Uključite električni alat.
- Polako vodite krak alata s ručkom **(9)** prema dolje.
- Sada pritisnite krak alata u smjeru graničnih vodilica **(16)** i i jednoličnim pomakom pilite izradak.
- Isključite električni alat i pričekajte da se list pile potpuno zaustavi.
- Polako vodite krak alata prema gore.

Piljenje bez vučnog gibanja (odrezivanje) (vidjeti sliku P)

- Za rezove bez vučnog pomaka (mali izradci) otpustite vijak za fiksiranje **(36)** ako steže vučnu napravu **(1)**. Gurnite krak alata do graničnika u smjeru graničnih vodilica **(16)** i i za blokadu vučne naprave ponovno pritegnite vijak za fiksiranje **(36)**.
- Stegnite izradak prema dimenzijama.
- Namjestite željeni horizontalni i/ili vertikalni kut kosog rezanja.
- Uključite električni alat.
- Polako vodite krak alata s ručkom **(9)** prema dolje.
- Prorežite izradak jednoličnim pomakom.

– Isključite električni alat i pričekajte da se list pile potpuno zaustavi.
– Polako vodite krak alata prema gore.

Upute za rad

Označavanje linije rezanja (vidjeti sliku Q)

Dvije laserske zrake pokazuju vam širinu rezanja lista pile. Na taj način možete izradak pozicionirati za točno rezanje bez otvaranja njišućeg štitnika.

– Uključite laserske zrake pritiskom na tipku za uključivanje/isključivanje lasera/radnog svjetla **(54)**.
– Izravnajte vašu oznaku na izratku između dvije linije lasera.

Napomena: Prije rezanja provjerite prikazuje li se ispravno širina rezanja . Laserske zrake mogu se pomaknuti npr. zbog vibracija kod intenzivne uporabe.

Dopuštene dimenzije izradaka

Maksimalni izradci:

Horizontalni kut kosog rezanja	Vertikalni kut kosog rezanja	Visina [mm]	Širina [mm]
0°	0°	70	300
0°	0°	65	312
0°	45° (desno)	20	310
0°	45° (lijevo)	45	306
45° (desno/ lijevo)	0°	65	214
60° (desno)	0°	70	150
60° (desno)	45° (lijevo)	40	150
60° (desno)	45° (desno)	20	150
52° (lijevo)	0°	70	190
45° (lijevo)	45° (lijevo)	40	214
45° (lijevo)	45° (desno)	20	214
45° (desno)	45° (lijevo)	40	214
45° (desno)	45° (desno)	20	214

Minimalni izradci (= svi izradci koji se mogu stegnuti isporučenom vijčanom stegom **(30)** lijevo ili desno od lista pile): 100 x 40 mm (duljina x širina)

maks. dubina rezanja (0°/0°): 70 mm

Namještanje graničnika dubine (piljenje utora) (vidjeti sliku R)

Graničnik dubine mora se pomaknuti ako želite piliti utor.

– Zakrenite graničnik dubine **(35)** prema van.
– Zakrenite krak alata na ručki **(9)** u željeni položaj.
– Okrećite vijak za podešavanje **(4)** sve dok završetak vijka ne dodirne graničnik dubine **(35)**.
– Polako vodite krak alata prema gore.

Piljenje izradaka jednake dužine (vidjeti sliku S)

Za jednostavno piljenje izradaka jednake dužine možete koristiti graničnik dužine **(46)** (pribor).

Graničnik dužine možete montirati na obje strane produžetka stola za piljenje **(14)**.

– Otpustite vijak za fiksiranje **(47)** i pomaknite graničnik dužine **(46)** preko steznog vijka **(48)**.
– Ponovno stegnite vijak za fiksiranje **(47)**.
– Namjestite produžetak stola za piljenje **(14)** na željenu dužinu.

Posebni izradci

Kod piljenja savijenih ili okruglih izradaka morate ih posebno osigurati od klizanja. Na liniji rezanja ne smije nastati nikakav raspor između izratka, granične vodilice i stola za piljenje.

Ako je potrebno, trebate izraditi specijalne držače.

Zamjena uložnih ploča (vidjeti sliku T)

Crvene uložne ploče **(20)** mogu se istrošiti nakon dulje uporabe električnog alata.

Zamijenite neispravne uložne ploče.

– Stavite električni alat u radni položaj.
– Vijke **(66)** odvijte šesterokutnim ključem (**5** mm) **(44)** i izvadite stare uložne ploče.
– Umetnite novu desnu uložnu ploču.
– Uložnu ploču stegnite vijcima **(66)** po mogućnosti što dalje udesno tako da po čitavoj dužini mogućeg vučnog pomicanja list pile ne dođe u dodir s uložnom pločom.
– Ponovite radne korake i za novu lijevu uložnu ploču.

Namještanje lasera

Napomena: Za ispitivanje funkcije lasera električni alat mora biti priključen na električno napajanje.

▶ **Tijekom namještanja lasera (npr. kod pomicanja kraka alata) nikada ne pritišćite prekidač za uključivanje/ isključivanje.** Nehotično pokretanje električnog alata može rezultirati ozljedama.

– Stavite električni alat u radni položaj.
– Okrenite stol za piljenje **(17)** sve do zareza **(27)** za 0°. Poluga **(23)** se mora osjetno uglaviti u zarez.

Provjera (vidjeti sliku U1)

– Ucrtajte ravnu liniju rezanja na izratku.
– Polako vodite krak alata s ručkom **(9)** prema dolje.
– Izravnajte izradak tako da se zupci lista pile podudaraju s linijom rezanja.
– Čvrsto držite izradak u ovom položaju i ponovno polako vodite krak alata prema gore.
– Čvrsto stegnite izradak.
– Uključite laserske zrake pritiskom na tipku za uključivanje/isključivanje lasera/radnog svjetla **(54)**.

Laserske zrake moraju se po čitavoj dužini podudarati s linijom rezanja na izratku i kada se krak alata vodi prema dolje.

Skidanje kape za zaštitu od lasera (vidjeti sliku U1)

– Otpustite dva vijka **(67)** kape za zaštitu od lasera **(10)** šesterokutnim ključem **(44)**.

Namještanje (vidjeti sliku U2)

1. Namještanje desne laserske zrake:

– Okrećite desni vijak za namještanje **(68)** šesterokutnim ključem **(44)** sve dok desna laserska zraka po čitavoj dužini ne bude paralelna s označenom linijom rezanja na izratku.
Pritom se pomiče i lijeva laserska zraka.

Jednim okretom u smjeru suprotnom od kazaljke na satu, laserska zraka se pomiče s lijeva na desno, a jednim okretom u smjeru kazaljke na satu, laserska zraka se pomiče s desna na lijevo.

2. Namještanje lijeve laserske zrake:

– Okrećite lijevi vijak za namještanje **(68)** šesterokutnim ključem **(44)** sve dok lijeva laserska zraka ne bude na istom razmaku od označene linije rezanja na izratku kao i desna laserska zraka.

Jednim okretom u smjeru suprotnom od kazaljke na satu, laserska zraka se pomiče s lijeva na desno, a jednim okretom u smjeru kazaljke na satu, laserska zraka se pomiče s desna na lijevo.

Provjera i namještanje osnovnih postavki

Kako bi se postigli precizni rezovi, nakon intenzivne uporabe morate provjeriti osnovne postavke električnog alata i po potrebi ih namjestiti.
Za to je potrebno iskustvo i odgovarajući specijalni alat.
Bosch servis će ove radove izvesti brzo i pouzdano.

Namještanje vertikalnog standardnog kuta kosog rezanja 0°

– Stavite električni alat u transportni položaj.
– Okrenite stol za piljenje **(17)** sve do zareza **(27)** za 0°. Poluga **(23)** se mora osjetno uglaviti u zarez.

Provjera (vidjeti sliku V1)

– Namjestite kutomjer na 90° i stavite ga na stol za piljenje **(17)**.

Krak kutomjera mora se podudarati s listom pile **(13)** po čitavoj dužini.

Namještanje (vidjeti sliku V2)

– Otpustite steznu ručku **(34)**.
– Graničnik **(43)** gurnite skroz prema natrag.
– Otpustite kontra maticu graničnog vijka **(70)** standardnim okastim ili viličastim ključem (**10** mm).
– Granični vijak uvrnite ili odvrnite toliko dok se krak kutomjera po čitavoj dužini ne poklopi s listom pile.
– Ponovno stegnite steznu ručku **(34)**.
– Zatim ponovno zategnite kontra maticu graničnog vijka **(70)**.

Ako pokazivač kuta nakon namještanja nije u liniji s oznakom 0° na skali **(32)**, onda pomoću standardnog križnog odvijača otpustite vijak **(69)** i izravnajte pokazivač kuta uzduž oznake 0°.

Namještanje vertikalnog standardnog kuta kosog rezanja 45° (lijevo)

– Stavite električni alat u radni položaj.
– Okrenite stol za piljenje **(17)** sve do zareza **(27)** za 0°. Poluga **(23)** se mora osjetno uglaviti u zarez.
– Izvadite lijevu podesivu graničnu vodilicu. **(16)**
– Okrećite lijevi graničnik **(31)** dok standardni kut kosog rezanja od 45° na oznaci sa strelicom ne uskoči na svoje mjesto.
– Otpustite steznu ručku **(34)**.
– Zakrenite krak alata na ručki **(9)** ulijevo dok granični vijak **(71)** ne nalegne na graničnik **(31)**.

Provjera (vidjeti sliku W1)

– Namjestite kutomjer na 45° i stavite ga na stol za piljenje **(17)**.

Krak kutomjera mora se podudarati s listom pile **(13)** po čitavoj dužini.

Namještanje (vidjeti sliku W2)

– Otpustite kontra maticu graničnog vijka **(71)** standardnim okastim ili viličastim ključem (**10** mm).
– Granični vijak **(71)** uvrnite ili odvrnite toliko dok se krak kutomjera ne podudara s listom pile po čitavoj dužini.
– Ponovno stegnite steznu ručku **(34)**.
– Zatim ponovno zategnite kontra maticu graničnog vijka **(71)**.

Ako pokazivači kuta **(41)** i **(33)** nakon namještanja nisu u liniji s oznakom 45° na skali **(32)**, najprije provjerite još jednom namještanje 0° za vertikalni kut kosog rezanja i pokazivač kuta. Zatim ponovite namještanje vertikalnog kuta kosog rezanja 45°.

Namještanje vertikalnog standardnog kuta kosog rezanja 45° (desno)

– Stavite električni alat u radni položaj.
– Okrenite stol za piljenje **(17)** sve do zareza **(27)** za 0°. Poluga **(23)** se mora osjetno uglaviti u zarez.
– Izvadite desnu podesivu graničnu vodilicu. **(16)**
– Graničnik **(43)** povucite skroz prema van.
– Okrećite desni graničnik **(31)** dok standardni kut kosog rezanja od 45° na oznaci sa strelicom ne uskoči na svoje mjesto.
– Otpustite steznu ručku **(34)**.
– Zakrenite krak alata na ručki **(9)** ulijevo dok granični vijak **(72)** ne nalegne na graničnik **(31)**.

Provjera (vidjeti sliku X1)

– Namjestite kutomjer na 135° i stavite ga na stol za piljenje **(17)**.

Krak kutomjera mora se podudarati s listom pile **(13)** po čitavoj dužini.

Namještanje (vidjeti sliku X2)

– Otpustite kontra maticu graničnog vijka **(72)** standardnim okastim ili viličastim ključem (**10** mm).
– Granični vijak **(72)** uvrnite ili odvrnite toliko dok se krak kutomjera ne podudara s listom pile po čitavoj dužini.
– Ponovno stegnite steznu ručku **(34)**.
– Zatim ponovno zategnite kontra maticu graničnog vijka **(72)**.

Ako pokazivači kuta **(41)** i **(33)** nakon namještanja nisu u liniji s oznakom 45° na skali **(32)**, najprije provjerite još jednom namještanje 0° za vertikalni kut kosog rezanja i pokazivač kuta. Zatim ponovite namještanje vertikalnog kuta kosog rezanja 45°.

Skala za izravnavanje horizontalnog kuta kosog rezanja

– Stavite električni alat u radni položaj.
– Okrenite stol za piljenje **(17)** sve do zareza **(27)** za 0°. Poluga **(23)** se mora osjetno uglaviti u zarez.

Provjera (vidjeti sliku Y1)

– Namjestite kutomjer na 90° i položite ga između granične vodilice **(15)** i lista pile **(13)** na stol za piljenje **(17)**.

Krak kutomjera mora se podudarati s listom pile **(13)** po čitavoj dužini.

Namještanje: (vidjeti sliku Y2)

– Otpustite sva četiri vijka za namještanje **(73)** križnim odvijačem i okrećite stol za piljenje **(17)** zajedno sa skalom **(19)** sve dok se krak kutomjera po čitavoj dužini ne poklopi s listom pile.
– Ponovno stegnite vijke.

Ako pokazivač kuta **(26)** nakon namještanja nije u liniji s oznakom 0° na skali **(19)**, onda pomoću križnog odvijača otpustite vijak **(74)** i izravnajte pokazivač kuta uzduž oznake 0°.

Transport (vidjeti sliku Z)

▶ **Prije svih radova na električnom alatu (npr. održavanje, zamjena alata, itd.), kao i kod njegovog transporta i spremanja, aku-bateriju treba izvaditi iz električnog alata.** Kod nehotičnog aktiviranja prekidača za uključivanje/isključivanje postoji opasnost od ozljeda.

Prije transporta električnog alata morate izvršiti sljedeće korake:

– Otpustite vijak za fiksiranje **(36)** ako je pritegnut. Povucite krak alata do kraja prema naprijed i ponovno stegnite vijak za fiksiranje.
– Uvjerite se da je graničnik dubine **(35)** pritisnut do kraja prema unutra i da vijak za podešavanje **(4)** kod pomicanja kraka alata ulazi kroz otvor bez dodirivanja graničnika dubine.
– Stavite električni alat u transportni položaj.
– Uklonite sve dijelove pribora koji se ne mogu čvrsto montirati na električni alat. Nekorištene listove pile prije transporta po mogućnosti spremite u zatvoreni spremnik.
– Električni alat nosite držeći transportnu ručku **(3)** ili zahvatite u udubljenja za držanje **(29)** bočno na stolu za piljenje.

▶ **Prilikom transportiranja električnog alata koristite samo transportne naprave, a nikada zaštitne naprave.**

Održavanje i servisiranje

Održavanje i čišćenje

▶ **Prije svih radova na električnom alatu (npr. održavanje, zamjena alata, itd.), kao i kod njegovog transporta i spremanja, aku-bateriju treba izvaditi iz električnog alata.** Kod nehotičnog aktiviranja prekidača za uključivanje/isključivanje postoji opasnost od ozljeda.

▶ **Električni alat i otvore za hlađenje održavajte čistima kako bi se moglo dobro i sigurno raditi.**

Njišući štitnik mora se uvijek moći slobodno pomicati i sam zatvarati. Zbog toga područje oko njišućeg štitnika uvijek držite čistim.

Nakon svakog radnog postupka očistite prašinu i strugotine puhanjem komprimiranim zrakom ili kistom.

Redovito čistite klizni valjčić **(5)**.

Pribor

	Kataloški broj
Vijčana stega	1 609 B04 224
Uložne ploče	1 609 B03 717
Vrećica za prašinu	1 609 B01 616
Listovi pile „Standard“ za drvo i pločaste materijale, panel ploče i letve	
List pile 216 x 30 mm, 24 zupca	2 608 837 721
List pile 216 x 30 mm, 48 zubaca	2 608 837 723
Listovi pile „Expert“ za drvo i pločaste materijale, panel ploče i letve	
List pile 216 x 30 mm, 24 zupca	2 608 644 518
List pile 216 x 30 mm, 48 zubaca	2 608 644 519
Listovi pile „Standard“ za plastiku i neželjezne metale	
List pile 216 x 30 mm, 64 zupca	2 608 837 776
Listovi pile „Expert“ za plastiku i neželjezne metale	
List pile 216 x 30 mm, 66 zubaca	2 608 644 543

Servisna služba i savjeti o uporabi

Naša servisna služba će odgovoriti na vaša pitanja o popravku i održavanju vašeg proizvoda, kao i o rezervnim dijelovima. Crteže u rastavljenom obliku i informacije o rezervnim dijelovima možete naći i na našoj adresi:
www.bosch-pt.com
Tim Bosch savjetnika o uporabi rado će odgovoriti na vaša pitanja o našim proizvodima i njihovom priboru.

U slučaju upita ili naručivanja rezervnih dijelova, molimo vas obavezno navedite 10-znamenkasti kataloški broj s tipske pločice proizvoda.

Hrvatski
Robert Bosch d.o.o PT/SHR-BSC
Kneza Branimira 22
10040 Zagreb
Tel.: +385 12 958 051
Fax: +385 12 958 050
E-Mail: RBKN-bsc@hr.bosch.com
www.bosch.hr

Ostale adrese servisa možete pronaći na:
www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Transport

Preporučene litij-ionske aku-baterije podliježu zakonu o transportu opasnih tvari. Korisnik bez ikakvih preduvjeta može transportirati aku-baterije cestovnim transportom.

Ako transport obavlja treća strana (npr. transport zrakoplovom ili špedicija), treba se pridržavati posebnih zahtjeva za ambalažu i označavanje. Kod pripreme ovakvih pošiljki za transport prethodno se treba savjetovati sa stručnjakom za transport opasnih tvari.

Aku-bateriju šaljite nekim transportnim sredstvom samo ako je njezino kućište neoštećeno. Oblijepite otvorene kontakte i zapakirajte aku-bateriju tako da se ne može pomicati u ambalaži. Pridržavajte se i eventualnih dodatnih nacionalnih propisa.

Zbrinjavanje

Električne alate, aku-baterije, pribor i ambalažu treba dovesti na ekološki prihvatljivo recikliranje.

Električni alat i aku-baterije/baterije ne bacajte u kućni otpad!

Samo za zemlje EU:

U skladu s europskom Direktivom 2012/19/EU o električnim i elektroničkim starim uređajima i njihovom provedbom u nacionalno pravo neupotrebljivi električni alati i u skladu s europskom Direktivom 2006/66/EZ neispravne ili istrošene aku-baterije/baterije moraju se odvojeno sakupljati i dovesti na ekološki prihvatljivo recikliranje.

U slučaju nepravilnog zbrinjavanja električni i elektronički stari uređaji mogu imati štetne učinke na okoliš i ljudsko zdravlje zbog moguće prisutnosti opasnih tvari.

Aku-baterije/baterije:

Litij-ionske:

Pridržavajte se uputa u poglavlju Transport (vidi „Transport“, Stranica 461).

Eesti

Ohutusnõuded

Üldised ohutusnõuded

⚠ HOIATUS **Lugege läbi kõik tööriistaga kaasas olevad ohutusnõuded ja juhised ning tutvuge kõigi jooniste ja spetsifikatsioonidega.** Ohutusnõuete ja juhiste eiramise tagajärjeks võib olla elektrilöök, tulekahju ja/või rasked vigastused.

Hoidke kõik ohutusnõuded ja juhised edasiseks kasutamiseks hoolikalt alles.

Ohutusnõuetes sisalduv mõiste "elektriline tööriist" käib nii vooluvõrku ühendatud (juhtmega) elektriliste tööriistade kui ka akutoitega (juhtmeta) elektriliste tööriistade kohta.

Ohutusnõuded tööpiirkonnas

- ▶ **Hoidke tööpiirkond puhas ja hästi valgustatud.** Korrastamata või valgustamata töökoht võib põhjustada õnnetusi.
- ▶ **Ärge kasutage elektrilist tööriista plahvatusohtlikus keskkonnas, kus leidub tuleohtlikke vedelikke, gaase või tolmu.** Elektrilistest tööriistadest lööb sädemeid, mis võivad tolmu või aurud süüdata.
- ▶ **Elektrilise tööriista kasutamise ajal hoidke lapsed ja teised inimesed töökohast eemal.** Kui teie tähelepanu juhitakse kõrvale, võib seade teie kontrolli alt väljuda.

Elektriohutus

- ▶ **Elektrilise tööriista pistik peab pistikupessa sobima. Pistiku kallal ei tohi teha mingeid muudatusi. Ärge kasutage kaitsemaandusega elektriliste tööriistade puhul adapterpistikuid.** Muutmata pistikud ja sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögi ohtu.
- ▶ **Vältige kehalist kontakti maandatud pindadega, näiteks torude, radiaatorite, pliitide ja külmikutega.** Kui Teie keha on maandatud, on elektrilöögi oht suurem.
- ▶ **Kaitske elektrilist tööriista vihma ja niiskuse eest.** Kui elektrilisse tööriista on sattunud vett, on elektrilöögi oht suurem.
- ▶ **Ärge kasutage toitejuhet otstarbel, milleks see ei ole ette nähtud. Ärge kasutage toitejuhet elektrilise tööriista kandmiseks, ülesriputamiseks või pistiku pistikupesast väljatõmbamiseks. Kaitske toitejuhet kuumuse, õli, teravate servade ja seadme liikuvate osade eest.** Kahjustatud või keerduläinud toitejuhtmed suurendavad elektrilöögi ohtu.
- ▶ **Kui töötate elektrilise tööriistaga vabas õhus, kasutage ainult pikendusjuhtmeid, mis on ette nähtud kasutamiseks ka välistingimustes.** Välistingimustes kasutamiseks sobiva pikendusjuhtme kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.
- ▶ **Kui elektrilise tööriista kasutamine niiskes keskkonnas on vältimatu, kasutage rikkevoolukaitselülitit.** Rikkevoolukaitselüliti kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.

Inimeste turvalisus

- ▶ **Olge tähelepanelik, jälgige, mida teete, ning toimige elektrilise tööriistaga töötades kaalutletult. Ärge kasutage elektrilist tööriista, kui olete väsinud või uimastite, alkoholi või ravimite mõju all.** Hetkeline tähelepanematus seadme kasutamisel võib põhjustada tõsiseid vigastusi.
- ▶ **Kandke isikukaitsevahendeid. Kandke alati kaitseprille.** Elektrilise tööriista tüübile ja kasutusalale vastavate isikukaitsevahendite, näiteks tolmumaski, libisemiskindlate turvajalatsite, kaitsekiivri või kuulmiskaitsevahendite kasutamine vähendab vigastuste ohtu.

- ▶ **Vältige elektrilise tööriista soovimatut käivitamist. Enne pistiku ühendamist pistikupessa, aku ühendamist seadme külge, seadme ülestõstmist ja kandmist veenduge, et elektriline tööriist on välja lülitatud.** Kui hoiate elektrilise tööriista kandmisel sõrme lülitil või ühendate vooluvõrku sisselülitatud seadme, võivad tagajärjeks olla õnnetused.
- ▶ **Enne elektrilise tööriista sisselülitamist eemaldage tööriista küljest reguleerimis- ja mutrivõtmed.** Seadme pöörleva osa küljes olev reguleerimis- või mutrivõti võib põhjustada vigastusi.
- ▶ **Vältige ebatavalist tööasendit. Võtke stabiilne tööasend ja hoidke kogu aeg tasakaalu.** Nii saate elektrilist tööriista ootamatutes olukordades paremini kontrollida.
- ▶ **Kandke sobivat rõivastust. Ärge kandke laiu riideid ega ehteid. Hoidke juuksed ja rõivad seadme liikuvatest osadest eemal.** Liiga avarad riided, ehted või pikad juuksed võivad sattuda seadme liikuvate osade vahele.
- ▶ **Kui on võimalik paigaldada tolmueemaldus- ja tolmukogumisseadiseid, veenduge, et need on seadmega ühendatud ja et neid kasutatakse õigesti.** Tolmueemaldusseadise kasutamine vähendab tolmust põhjustatud ohte.
- ▶ **Ärge muutuge tööriista sagedasest kasutamisest hooletuks ja ärge eirake ohutusnõudeid.** Hooletus võib sekundi murdosa jooksul kaasa tuua raskeid vigastusi.

Elektriliste tööriistade hoolikas käsitsemine ja kasutamine

- ▶ **Ärge koormake seadet üle. Kasutage konkreetse töö tegemiseks ette nähtud elektrilist tööriista.** Sobiva elektrilise tööriistaga töötate ettenähtud jõudluspiirides efektiivsemalt ja ohutumalt.
- ▶ **Ärge kasutage elektrilist tööriista, mida ei saa lülitist sisse ja välja lülitada.** Elektriline tööriist, mida ei ole enam võimalik lülitist sisse ja välja lülitada, on ohtlik ning tuleb parandada.
- ▶ **Tõmmake pistik pistikupesast välja ja/või eemaldage seadmest aku, kui see on eemaldatav, enne seadme reguleerimist, tarvikute vahetamist ja seadme ärapanekut.** See ettevaatusabinõu väldib elektrilise tööriista soovimatut käivitamist.
- ▶ **Kasutusvälisel ajal hoidke elektrilisi tööriistu lastele kättesaamatus kohas ja ärge laske seadet kasutada isikutel, kes seadet ei tunne või pole lugenud käesolevaid juhiseid.** Asjatundmatute isikute käes on elektrilised tööriistad ohtlikud.
- ▶ **Hoolidage elektrilisi tööriistu ja tarvikuid nõuetekohaselt. Kontrollige, kas seadme liikuvad osad töötavad veatult ega kiildu kiini ning veenduge, et seadme detailid ei ole murdunud või kahjustatud määral, mis mõjutab seadme töökindlust. Laske kahjustatud detailid enne seadme kasutamist parandada.** Paljude õnnetuste põhjuseks on halvasti hooldatud elektrilised tööriistad.
- ▶ **Hoidke lõiketarvikud teravad ja puhtad.** Hoolikalt hooldatud, teravate lõikeservadega lõiketarvikud kiilduvad harvemini kinni ja neid on lihtsam juhtida.
- ▶ **Kasutage elektrilist tööriista, lisavarustust, tarvikuid jne vastavalt käesolevatele juhistele, võttes arvesse töötingimusi ja teostatava töö iseloomu.** Elektriliste tööriistade nõuetevastane kasutamine võib põhjustada ohtlikke olukordi.
- ▶ **Hoidke käepidemed ja haardepinnad kuiva ja puhtana ning vabana õlist ja määrdeainetest.** Libedad käepidemed ja haardepinnad ei luba tööriista ohutult käsitseda ja ootamatutes olukordades kontrolli all hoida.

Akutööriistade hoolikas käsitsemine ja kasutamine

- ▶ **Laadige akusid ainult tootja poolt soovitatud laadimisseadmetega.** Laadimisseade, mis sobib teatud tüüpi akudele, muutub tuleohtlikuks, kui seda kasutatakse teiste akude laadimiseks.
- ▶ **Kasutage elektrilistes tööriistades ainult selleks ettenähtud akusid.** Teiste akude kasutamine võib põhjustada vigastusi ja tulekahjuohtu.
- ▶ **Kasutusvälisel ajal hoidke akusid eemal kirjaklambritest, müntidest, võtmetest, naeltest, kruvidest või teistest väikestest metallesemetest, mis võivad akukontaktid omavahel ühendada.** Akukontaktide vahel tekkiva lühise tagajärjeks võivad olla põletused või tulekahju.
- ▶ **Väärkasutuse korral võib akuvedelik välja voolata; vältige sellega kokkupuudet. Juhusliku kokkupuute korral loputage kahjustatud kohta veega. Kui vedelik satub silma, pöörduge lisaks arsti poole.** Väljavoolav akuvedelik võib põhjustada nahaärritusi või põletusi.
- ▶ **Ärge kasutage akut ega tööriista, mis on kahjustada saanud või mida on modifitseeritud.** Kahjustada saanud või modifitseeritud akud võivad põhjustada tulekahju, plahvatuse, kehavigastusi ja varalist kahju.
- ▶ **Kaitske akut ja elektrilist tööriista tule ja väga kõrgete temperatuuride eest.** Kokkupuude tulega või üle 130 °C temperatuuriga võib põhjustada plahvatuse.
- ▶ **Järgige kõiki laadimisjuhiseid ja ärge laadige akut väljaspool juhistes määratletud temperatuurivahemikku.** Nõuetele mittevastav laadimine või laadimine väljaspool ettenähtud temperatuurivahemikku võib akut kahjustada ja suurendada tulekahju ohtu.

Teenindus

- ▶ **Laske elektrilist tööriista parandada ainult kvalifitseeritud spetsialistidel, kes kasutavad originaalvaruosi.** Nii tagate seadme püsivalt ohutu töö.
- ▶ **Ärge kunagi käidelge kahjustada saanud akusid.** Akusid võivad käidelda vaid tootja esindajad või volitatud hooldekeskuse töötajad.

Ohutusnõuded järkamissaagide kasutamisel

- ▶ **Järkamissaed on ette nähtud puidu ja puidusarnaste materjalide lõikamiseks, neid ei saa kasutada**

raudmetallist esemete, näiteks lattide, varraste, kruvide jmt lõikamiseks. Abrasiivne tolm põhjustab liikuvate detailide, näiteks alumise kettakaitse kinnikiilumist. Lõikamisel tekkivad sädemed kõrvetavad alumist kettakaitset, vaheplaati ja teisi plastdetaile.

- **Võimaluse korral kinnitage toorik pitskruvidega. Kui hoiate toorikut kinni käega, peate hoidma oma kätt saeketta kummastki küljest kogu aeg vähemalt 100 mm kaugusel. Ärge kasutage saagi selliste detailide lõikamiseks, mis on liiga väikesed ja mida ei ole võimalik kinnitusvahendite abil kinnitada ega käega kinni hoida.** Kui Teie käsi on saekettale liiga lähedal, suureneb saekettaga kokkupuute ja sellest tingitud vigastuste oht.
- **Toorik ei tohi liikuda ja peab olema kinnitatud või surutud vastu piirikut ja lauda. Ärge suruge toorikut vastu saeketast ja ärge kunagi tehke vabakäelõikeid.** Lahtised või liikuvad toorikud võivad suure kiirusega eemale paiskuda ja seeläbi vigastusi tekitada.
- **Lükake saagi läbi tooriku. Ärge tõmmake saagi läbi tooriku. Lõike tegemiseks tõstke sae pead ja tõmmake see üle tooriku, ilma et lõikaksite, seejärel käivitage mootor, langetage sae pea alla ja suruge saag läbi tooriku.** Tõmbava lõike korral tekib oht, et saeketas kerkib toorikult üles ja saeketas koos alusega paiskub jõuga kasutaja suunas.
- **Ärge kunagi asetage oma käsi ettenähtud lõikejoone kohal risti, seda ei tohi teha saeketta ees ega taga.** Tooriku toestamine risti asetatud kätega, st tooriku hoidmine saekettast paremal pool vasaku käega ja saekettast vasakul pool parema käega on väga ohtlik.
- **Kui saeketas pöörleb, siis ärge viige oma käsi piiriku taha, ja jälgige, et Teie käsi oleks pöörleva saeketta kummastki küljest vähemalt 100 mm kaugusel, näiteks kui eemaldate puidujäätmeid.** Saeketta lähedus Teie käele ei pruugi olla hoomatav ja võite ennast tõsiselt vigastada.
- **Vaadake toorik enne lõikamist üle. Kui toorik on paindunud või kõverdunud, kinnitage see piiriku külge nii, et kumer pool jääb väljapoole. Veenduge, et lõikejoonele ei jää tooriku, piiriku ja laua vahele pilu.** Paindes või kõverdunud toorikud võivad paigast nihkuda ja põhjustada lõikamise ajal pöörleva saeketta kinnikiilumise. Toorikus ei tohi olla naelu ega muid võõrkehasid.
- **Kasutage saagi alles siis, kui laual ei ole tööriistu, puidujäätmeid jmt; laual tohib olla vaid toorik.** Väike praht, puidutükid ja muud pöörleva saekettaga kokkupuutuvad esemed võivad suure kiirusega eemale paiskuda.
- **Lõigake ühekorraga vaid ühte toorikut.** Virna laotud toorikuid ei saa korralikult kinnitada ega kinni hoida ning saagimisel võivad need kohalt nihkuda või põhjustada saeketta kinnikiilumise.
- **Hoolitsege selle eest, et järkamissaag oleks enne töö alustamist ühetasasel stabiilsel aluspinnal.** Ühetasane kõva aluspind vähendab ohtu, et järkamissaag muutub töötamisel ajal ebastabiilseks.
- **Planeerige oma tööd. Iga kord, kui reguleerite saeketta kallet või lõikenurka, veenduge, et reguleeritav piirik on õigesti välja rihitud ja toestab toorikut, puutumata kokku saeketta või kettakaitsega.** Ilma et lülitaksite sae sisse ja asetaksite tooriku lauale, laske saekettal läbida täielik lõiketeekond, et veenduda, et saeketta teel ei ole takistusi ja et ei esine piiriku lõikamise ohtu.
- **Toorikute puhul, mis on laiemad või pikemad kui laua ülaserv, tagage korralik toestus, kasutades näiteks lauapikendust või saepinki.** Toorikud, mis on järkamissae lauast pikemad või laiemad, võivad ümber kukkuda, kui need ei ole korralikult toestatud. Kui mahalõigatud puidutükk või toorik ümber kukub, võib alumine kettakaitse selle tagajärjel üles kerkida või pöörlevalt saekettalt kontrollimatult eemale paiskuda.
- **Ärge kasutage lauapikenduse või lisatoestuse asemel teiste inimeste abi.** Tooriku ebastabiilne toestus võib kaasa tuua saeketta kinnikiilumise. Toorik võib lõikamise ajal ka paigast nihkuda ja tõmmata tööriista kasutaja või abilise vastu pöörlevat saeketast.
- **Mahalõigatud tükki ei tohi suruda vastu pöörlevat saeketast.** Kui ruumi on näiteks pikijuhikute kasutamise korral vähe, võib mahalõigatud tükk saekettaga kokku puutuda ja suurel kiirusel eemale paiskuda.
- **Ümarate toorikute, näiteks varraste või torude korralikuks toestamiseks kasutage pitskruvi või muid sobivaid kinnitusvahendeid.** Vardad võivad lõikamisel minema veereda ja kaasa tuua saeketta haardumise, mille tagajärjel tõmmatakse toorik koos Teie käega vastu saeketast.
- **Laske saekettal jõuda maksimaalkiirusele, enne kui alustate tooriku lõikamist.** See vähendab tooriku eemalepaiskumise ohtu.
- **Tooriku kinnikiilumise või saeketta blokeerumise korral lülitage järkamissaag välja. Oodake, kuni kõik liikuvad osad on seiskunud, tõmmake võrgupistik pistikupesast välja või eemaldage seadmest aku. Seejärel eemaldage kinnikiilunud materjal.** Kui sellise kinnikiilumise korral saagimist jätkate, võite kaotada kontrolli järkamissae üle või järkamissaagi kahjustada.
- **Pärast lõikamise lõpetamist vabastage lüliti, hoidke sae pead all ja enne mahalõigatud tüki eemaldamist oodake, kuni saeketas on seiskunud.** Käe viimine järelpöörleva saeketta lähedusse on väga ohtlik.
- **Hoidke käepidemest tugevasti kinni, kui teete osalist lõiget või kui vabastate lüliti, enne kui sae pea on jõudnud alumisse asendisse.** Sae pidurdusjõu toimel võib sae pea järsult alla liikuda ja tekitada vigastusi.
- **Ära lase käepidemest lahti kui saepea on kõige alumisse asendisse jõudnud. Lükka saepea alati käsitsi kõige ülemisse asendisse tagasi.** Kui saepea liigub kontrollimatult, võib see kaasa tuua vigastusohu.
- **Hoidke oma töökoht puhas.** Materjalisegud on eriti ohtlikud. Kergemetallide tolm võib süttida või plahvatada.

- ▶ **Ärge kasutage nürisid, pragunenud, kõverdunud või kahjustatud saekettaid. Nüride või valesti rihitud hammastega saekettad põhjustavad liiga kitsa lõikejälje tõttu suurema hõõrdumise, saeketta kinnikiildumise ja tagasilöögi.**
- ▶ **Ärge kasutage kiirlõiketerasest (HSS) saekettaid.** Sellised saekettad võivad kergesti murduda.
- ▶ **Kasutage kinnitusava läbimõõdule täpselt vastava suuruse ja kujuga (teemant- või ümar)kettaid.** Vale võlliavaga saekettad pöörlevad ekstsentriliselt ja selle tulemusel kaob sae üle kontroll.
- ▶ **Ajal, mil seade töötab, ärge kunagi eemaldage lõikepiirkonnast materjalijääke, puidulaaste vmt.** Viige seadme haar kõigepealt puhkeasendisse ja lülitage seade välja.
- ▶ **Pärast töö lõpetamist ärge puudutage saeketast enne, kui see on jahtunud.** Saeketas läheb töötamisel väga kuumaks.
- ▶ **Aku vigastamise ja ebaõige käsitsemise korral võib akust eralduda aure. Aku võib põlema süttida või plahvatada.** Õhutage ruumi, halva enesetunde korral pöörduge arsti poole. Aurud võivad ärritada hingamisteid.
- ▶ **Ärge avage akut.** Esineb lühise oht.
- ▶ **Teravad esemed, näiteks naelad või kruvikeerajad, samuti löögid, põrutused jmt võivad akut kahjustada.** Akukontaktide vahel võib tekkida lühis ja aku võib süttida, suitsema hakata, plahvatada või üle kuumeneda.
- ▶ **Kasutage akut ainult valmistaja toodetes.** Ainult sellisel juhul on aku kaitstud ohtliku ülekoormuse eest.

Kaitske akut kuumuse, sealhulgas pideva päikesekiirguse eest, samuti tule, mustuse, vee ja niiskuse eest. Plahvatus- ja lühiseoht.

- ▶ **Ettevaatust! Kui kasutate elektrilist tööriista, millel on *Bluetooth*®, võib esineda häireid teiste seadmete, lennukite ja meditsiiniaparaatide (nt südamestimulaatorid, kuuldeaparaadid) töös. Samuti ei saa täielikult välistada kahjulikku mõju vahetus läheduses viibivatele inimestele ja loomadele. Ärge kasutage elektrilist tööriista, millel on *Bluetooth*®, meditsiiniaparaatide, tanklate, keemiaseadmete läheduses ja plahvatusohtlikus keskkonnas. Ärge kasutage elektrilist tööriista, millel on *Bluetooth*®, lennukites. Vältige pikemaajalist kasutamist oma keha vahetus läheduses.**

Sõnamärk *Bluetooth*® ja kujutismärgid (logod) on registreeritud kaubamärgid, mille omanik on Bluetooth SIG, Inc. Robert Bosch Power Tools GmbH kasutab seda sõnamärki/neid kujutismärke litsentsi alusel.

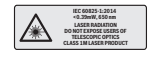
- ▶ **Ärge katke kunagi kinni elektrilisel tööriistal olevaid hoiatussilte.**
- ▶ **Elektriline tööriist tarnitakse koos laseri hoiatussildiga (vt tabelit "Sümbolid ja nende tähendus").**

Ärge juhtige laserkiirt inimeste ega loomade suunas ja ärge viige ka ise pilku otsese või peegelduva laserkiire suunas. Vastasel korral võite inimesi pimestada, põhjustada õnnetusi või kahjustada silmi.

- ▶ **Kui laserkiir tabab silma, tuleb silmad teadlikult sulgeda ja pea laserkiire tasandilt viivitamatult välja viia.**
- ▶ **Kiirgusallika vaatlemiseks ärge kasutage optilisi instrumente nagu binokkel jmt.** Nendega võite kahjustada oma silmi.
- ▶ **Ärge suunake laserkiirt inimeste suunas, kes vaatavad läbi binokli vmt instrumendi.** Vastasel korral võite kahjustada nende silmi.
- ▶ **Ärge tehke laserseadmes mingeid muudatusi.** Käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud seadistamisvõimalusi võite ohutult kasutada.
- ▶ **Ärge kasutage laserikiire nähtavust parandavaid prille (lisavarustus) kaitseprillidena.** Prillid teevad laserikiire paremini nähtavaks, kuid ei kaitse laserikiirguse eest.
- ▶ **Ärge kasutage laserikiire nähtavust parandavaid prille (lisavarustus) päikeseprillidena ega autot juhtides.** Laserikiire nähtavust parandavad prillid ei paku täielikku kaitset UV-kiirguse eest ja vähendavad värvide eristamise võimet.
- ▶ **Ettevaatust – käesolevas juhendis nimetatud käsitsus- või justeerimisseadmetest erinevate seadmete kasutamisel või muul viisil toimides võib laserkiirgus muutuda ohtlikuks.**
- ▶ **Ärge vahetage seadmesse integreeritud laserit välja mõnda teist tüüpi laseri vastu.** Laser, mis ei ole antud seadme jaoks ette nähtud, võib olla inimestele ohtlik.

Sümbolid

Järgnevad sümbolid võivad olla teie elektrilise tööriista kasutamisel olulised. Pidage sümbolid ja nende tähendus meeles. Sümbolite õige tõlgendus aitab teil elektrilist tööriista käsitseda paremini ja ohutumalt.

Sümbolid ja nende tähendus	
	**Laserkiirgus** **Ärge vaadake otse teleskoobioptikasse** **Klassi 1M laser**
	Kui elektriline tööriist töötab, ärge viige oma käsi saagimispiirkonda. Saekettaga kokkupuute korral võite end vigastada.
	Kandke kaitseprille.

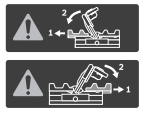
Sümbolid ja nende tähendus

Kandke tolmukaitsemaski.

Kandke kuulmiskaitsevahendeid. Müra võib kuulmist kahjustada.

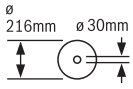
Ohtlik piirkond! Hoidke käed, sõrmed ja käsivarred sellest piirkonnast eemal.

Näitab eelnevalt seadistatud pöörlemiskiiruse astmeid.

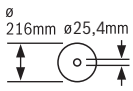


Vertikaalsete kaldenurkade saagimisel tuleb reguleeritavaid tugiröövaid väljapoole tõmmata või täiesti eemaldada.

3 601 M47 0..

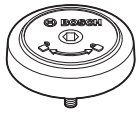


3 601 M47 0B.



Pöörake tähelepanu saeketta mõõtmetele. Siseava läbimõõt peab tööriista spindliga lõtkuta sobima. Kui on vaja kasutada kahandusdetaile, siis veenduge, et kahandusdetaili mõõtmed sobiksid saeketta paksuse ja siseava läbimõõduga ning tööriista spindli läbimõõduga. Võimaluse korral kasutage saekettaga kaasas olevaid kahandusdetaile.

Saeketta läbimõõt peab vastama sümbolil toodud väärtusele.



Näitab SDS-kinnituse pöörlemissuunda saeketta pingutamiseks (vastupäeva) ja saeketta vabastamiseks (päripäeva).

Toote kirjeldus ja kasutusjuhend

Lugege läbi kõik ohutusnõuded ja juhised. Ohutusnõuete ja juhiste eiramine võib kaasa tuua elektrilöögi, tulekahju ja/või raskeid vigastusi.

Pange tähele kasutusjuhendi esiosas olevaid jooniseid.

Nõuetekohane kasutamine

Elektritööriist on statsionaarse seadmena ette nähtud sirgete piki- ja ristsuunaliste lõigete tegemiseks puidus. Sealjuures on võimalikud horisontaalsed kaldenurgad −52° kuni +60° ning vertikaalsed kaldenurgad 47° (vasakule) kuni 47° (paremale).

Elektritööriista võimsus on kohandatud kõva ja pehme puidu, samuti laast- ja kiudplaatide saagimiseks.

Vastavate saeketaste kasutamisel on võimalik saagida alumiiniumprofiile ja plaste.

Elektrilise tööriista andmeid ja seadeid saab paigaldatud *Bluetooth*® Low Energy mooduli **GCY 42** korral *Bluetooth*®-raadiotehnoloogia abil elektrilise tööriista ja mobiilse lõppseadme vahel üle kanda.

Kujutatud komponendid

Seadme osade numeratsiooni aluseks on jooniste leheküljel toodud numbrid.

(1) Tõmbeseadis
(2) Laastude väljaviskeava
(3) Transpordipide
(4) Sügavuspiiriku justeerimiskruvi
(5) Liugrull
(6) Mooduli *Bluetooth*® Low Energy GCY 42 kate
(7) Sisse-/väljalüliti sisselülitustõkis
(8) Sisse-/väljalüliti
(9) Käepide
(10) Laseri kaitsekate
(11) Kaitsekate
(12) Pendel-kaitsekate
(13) Saeleht
(14) Saepingi pikendus
(15) Tugiröövõbas
(16) Reguleeritav tugiröövõbas
(17) Saepink
(18) Saepingi pikenduse kinnitushoob
(19) Horisontaalse kaldenurga skaala
(20) Vaheplaat
(21) Lukustusklamber
(22) Suvalise horisontaalse kaldenurga lukustuspide
(23) Horisontaalse kaldenurga eelseadmishoob
(24) Kaldumiskaitse
(25) Laseri hoiatussilt
(26) Horisontaalse kaldenurga väärtuse näidik
(27) Horisontaalsete standardsete kaldenurkade märgistussälgud
(28) Paigaldusavad
(29) Haardesüvendid
(30) Pitskruvi
(31) Vertikaalsete standardsete kaldenurkade 45°, 22,5° ja 33,9° piirik
(32) Vertikaalse kaldenurga skaala
(33) Parempoolse (vertikaalse) nurgapiirkonna nurga väärtuse näidik
(34) Suvalise vertikaalse kaldenurga kinnituspide

(35) Sügavuspiirik
(36) Tõmbeseadise lukustuskruvi
(37) Kasutajaliides
(38) Transpordikaitse
(39) Aku[a)]
(40) Aku lukustuse vabastusnupp[a)]
(41) Vasakpoolse (vertikaalse) kaldenurgapiirkonna nurga väärtuse näidik
(42) Laastude suunaja
(43) 0° vertikaalse standardse kaldenurga piirik
(44) Sisekuuskantvõti (5 mm/2,5 mm)
(45) Avad pitskruvi jaoks
(46) Pikkusepiirik
(47) Pikkusepiiriku lukustuskruvi
(48) Pikkusepiiriku kinnituskruvi
(49) Temperatuuri näidik (kasutajaliides)
(50) ECO-režiimi näidik (kasutajaliides)
(51) Elektritööriista oleku näidik (kasutajaliides)
(52) Laseri näidik (kasutajaliides)
(53) Töövalgusti näidik (kasutajaliides)
(54) Laseri/töövalgusti sisse-/väljalülitamise nupp (kasutajaliides)
(55) Pöörlemiskiiruse astme/režiimi näidik (kasutajaliides)
(56) Pöörlemiskiiruse eelvaliku nupp (kasutajaliides)
(57) Tolmukott[a)]
(58) Spindlilukustus
(59) Sisekuuskantkruvi saeketta kinnitamiseks
(60) Kinnitusäärik
(61) Laserikiirguse väljumisava
(62) Seesmine kinnitusäärik
(63) SDS-polt
(64) Reguleeritava tugiröövõpa lukustuskruvi
(65) Keermestatud varras
(66) Vaheplaadi kruvid
(67) Laseri kaitsekatte kruvid
(68) Reguleerimiskruvid laseri positsioneerimiseks
(69) Vertikaalse nurga väärtuse näidiku kruvi
(70) 0° vertikaalse kaldenurga piirdekruvi
(71) Vasakpoolse (vertikaalse) kaldenurgapiirkonna piirdekruvi
(72) Parempoolse (vertikaalse) kaldenurgapiirkonna piirdekruvi
(73) Horisontaalse kaldenurga skaala reguleerimiskruvid
(74) Horisontaalse nurga väärtuse näidiku kruvi

a) **Tarnekomplekt ei sisalda kõiki kasutusjuhendis olevatel joonistel kujutatud või kasutusjuhendis nimetatud lisatarvikuid. Lisatarvikute täieliku loetelu leiate meie lisatarvikute kataloogist.**

Tehnilised andmed

Järkamissaag		GCM 18V-216 DC	GCM 18V-216 DC
Tootenumber		**3 601 M47 0..**	**3 601 M47 0B.**
Nimipinge	V=	18	18
Tühikäigu-pöörlemiskiirus[A)]	min^{-1}	4500	4500
Tühikäigu-pöörlemiskiirus ECO-režiimis[A)]	min^{-1}	2500	2500
Laseri tüüp	nm	650	650
	mW	< 1	< 1
Laseri klass		1M	1M
Laserijoone hajumine	mrad (täispööre)	1,0	1,0
Kaal EPTA-Procedure 01:2014 järgi[B)]	kg	15,8–16,7	15,8–16,7
Soovitatav keskkonnatemperatuur laadimisel	°C	0 … +35	0 … +35
lubatud keskkonnatemperatuur töötamisel[C)] ja hoiustamisel	°C	–20 … +50	–20 … +50
Soovitatavad akud		GBA 18V… ProCORE18V…	GBA 18V… ProCORE18V…
Soovitatavad akulaadijad		GAL 18… GAX 18… GAL 36…	GAL 18… GAX 18… GAL 36…
Andmete ülekandmine			
Bluetooth®		*Bluetooth*®4.2 (Low Energy)[D)]	*Bluetooth*®4.2 (Low Energy)[D)]

Järkamissaag		GCM 18V-216 DC	GCM 18V-216 DC
Signaalide intervall	s	8	8
Signaali max ulatus[E)]	m	30	30
Sobivate saeketaste mõõtmed			
Saeketta läbimõõt	mm	216	216
Saeketta paksus	mm	1,2–1,8	1,2–1,8
Siseava läbimõõt	mm	30	25,4

A) Mõõdetud 20–25 °C juures akuga **ProCORE18V 8.0Ah**.

B) Sõltuvalt kasutatud akust

C) Piiratud võimsus temperatuuril <0 °C.

D) Mobiilsed lõppseadmed peavad olema ühilduvad *Bluetooth*®-Low-Energy seadmetega (versioon 4.2) ja toetama Generic Access Profile (GAP).

E) Ulatus võib olenevalt välistest tingimustest, sh kasutatavast vastuvõtuseadmest, tugevalt varieeruda. Suletud ruumides ja metallpiirete tõttu (nt seinad, riiulid, kohvrid jms) võib *Bluetooth*®-i ulatus olla oluliselt väiksem.

Tooriku lubatud mõõtmed (maksimaalne/minimaalne): (vaadake „Töödeldava detaili lubatud mõõtmed“, Lehekülg 474)

Andmed müra kohta

Mürapäästuväärtused, määratud vastavalt **EN 62841-3-9**.

Elektrilise tööriista ekvivalentne müratase on tavaliselt: helirõhutase **92** dB(A); helivõimsustase **102** dB(A). Mõõtemääramatus K = **3** dB.

Kasutage kuulmiskaitsevahendeid!

Nendes juhistes toodud mürapäästu väärtus on mõõdetud standardse mõõtemeetodiga ja seda saab kasutada elektriliste tööriistade omavaheliseks võrdlemiseks. See sobib ka vibratsioonitaseme esialgseks hindamiseks.

Toodud vibratsioonitase on tüüpiline elektrilise tööriista kasutamisel ettenähtud töödeks. Kui aga elektrilist tööriista kasutatakse muudeks töödeks, rakendatakse teisi tarvikuid või kui tööriista hooldus pole piisav, võib vibratsioonitase muutuda. Selle tagajärjel võib vibratsioonitase töötamise koguperioodil tunduvalt suureneda.

Vibratsiooni täpseks hindamiseks tuleb arvesse võtta ka aega, mil seade oli välja lülitatud või küll sisse lülitatud, kuid tegelikult tööle rakendamata. Selle tagajärjel võib vibratsioonitase töötamise koguperioodil tunduvalt väheneda.

Aku

Bosch müüb ka juhtmeta elektrilisi tööriistu ilma akuta. Pakendilt näete, kas aku kuulub teie elektrilise tööriista tarnekomplekti.

Aku laadimine

- ▶ **Kasutage üksnes tehnilistes andmetes loetletud laadimisseadmeid.** Vaid need laadimisseadmed on ette nähtud elektrilises tööriistas kasutatud liitium-ioonaku laadimiseks.

Suunis: Aku tarnitakse osaliselt laetult. Et tagada aku täit mahtuvust, laadige akut enne esmakordset kasutamist täiendavalt laadimisseadmes.

Li-ioonakut võib laadida igal ajal, ilma et see lühendaks aku kasutusiga. Laadimise katkestamine ei kahjusta akut.

Liitiumioon-akut kaitseb süvatühjenemise eest akuelementide elektrooniline kaitse "Electronic Cell Protection (ECP)". Tühja aku korral lülitab kaitselüliti seadme välja: vahetatav tööriist ei pöörle enam.

- ▶ **Pärast elektrilise tööriista automaatset väljalülitamist ärge vajutage enam lülitile (sisse/välja).** Aku võib kahjustada saada.

Aku paigaldamine

Lükake laetud aku akuhoidikusse nii, et see tuntavalt fikseeruks.

Aku eemaldamine

Aku eemaldamiseks vajutage lukustuse vabastamise nuppe ja tõmmake aku välja. **Ärge rakendage seejuures jõudu.**

Akul on kaks lukustusastet, mis takistavad aku väljakukkumist aku lukustuse vabastamisnupu kogemata vajutamisel. Elektritööriista paigaldatud akut hoiab õiges asendis vedru.

Aku laetuse taseme näidik

Rohelised LEDid aku laetuse taseme näidikul näitavad aku laetuse taset. Ohutuse huvides saab aku laetuse taset vaadata ainult väljalülitatud elektrilisel tööriistal.

Laetuse taseme vaatamiseks vajutage laetuse taseme näidiku nuppu On või . See on võimalik ka väljavõetud aku korral.

Kui laetuse taseme näidiku nupu vajutamisel ei sütti ükski LED, on aku defektne ja tuleb välja vahetada.

Aku tüüp GBA 18V...

LED	Mahtuvus
Pidev tuli 3 × roheline	60–100%
Pidev tuli 2 × roheline	30–60%
Pidev tuli 1 × roheline	5–30%
Vilkuv tuli 1 × roheline	0–5%

Aku tüüp ProCORE18V...

LED	Mahtuvus
Pidev tuli 5 × roheline	80–100%
Pidev tuli 4 × roheline	60–80%
Pidev tuli 3 × roheline	40–60%
Pidev tuli 2 × roheline	20–40%
Pidev tuli 1 × roheline	5–20%
Vilkuv tuli 1 × roheline	0–5%

Juhised aku käsitsemiseks

Kaitske akut niiskuse ja vee eest.

Hoidke aku temperatuuril –20 °C kuni 50 °C. Ärge jätke akut suvel autosse.

Puhastage aku ventilatsiooniavasid pehme, puhta ja kuiva pintsliga.

Oluliselt lühenenud kasutusaeg pärast laadimist näitab, et aku on muutunud kasutuskõlbmatuks ja tuleb välja vahetada.

Järgige ringlussevõtu juhiseid.

Paigaldus

▶ **Eemaldage aku seadmest enne mis tahes töid seadme kallal (nt hooldus, tarvikute vahetus jmt), samuti enne seadme transportimist ja hoiulepanekut.** Lüliti (sisse/välja) juhuslik käsitsemine toob kaasa vigastuste ohu.

Tarnekomplekt

Võtke selleks arvesse käitamisjuhendi alguses olevat tarnekomplekti kirjeldust.

Kontrollige enne elektrilise tööriista kasutuselevõttu, kas tarnekomplekt sisaldab kõiki allpool nimetatud osi:

- Paigaldatud saekettaga järkamissaag
- Transpordikäepide **(3)**, 2 kruvi paigaldamiseks
- Pitskruvi **(30)**
- Sisekuuskantvõti **(44)**
- SDS-polt **(63)**
- Pikkusepiirik **(46)**, 1 kruvi paigaldamiseks

Märkus: Kontrollige elektritööriista võimalike kahjustuste suhtes.
Enne kui jätkate elektritööriista kasutamist, kontrollige hoolikalt kaitseseadiseid või kergelt kahjustatud osi, kas need on laitmatus ja nõuetekohases töökorras. Veenduge, et liikuvad osad töötavad veatult ega kiilu kinni ja et kõik detailid on kahjustamata. Seadme laitmatu töö tagamiseks peavad kõik seadme osad olema paigaldatud õigesti ja vastama kõikidele nõuetele.
Kahjustatud kaitseseadised ja osad tuleb lasta remontida või asendada selleks volitatud remonditöökojas.

Lisaks vajalikud tööriistad:

- Ristpeakruvikeeraja
- Silmus- või lehtvõti (suurus: 10 mm)

Bluetooth® Low Energy moodul GCY 42aktiveerimine

Teabeks *Bluetooth*® Low Energy mooduli **GCY 42** kohta lugege kaasasolevat kasutusjuhendit.

Nööppatarei aktiveerimine

- Eemaldage kate *Bluetooth*® Low Energy Module **GCY 42 (6)**.
- Eemaldage nööppatarei ja *Bluetooth*® Low Energy Module **GCY 42**vaheline isolatsioon.
- Et mustus sisse ei pääseks, sulgege kate **(6)**.

▶ **Eemaldage elektriliselt tööriistalt** *Bluetooth*® **Low Energy Module GCY 42 kate nt kruvikeeraja või suure mündi abil**. Ebasobivate esemete kasutamisel on oht kahjustada elektroonikat või katet.

Üksikosade koostamine

- Võtke tarnekomplekti kõik osad pakendist ettevaatlikult välja.
- Eemaldage seadme ja tarvikute küljest pakkematerjal.

Transpordipideme paigaldamine (vt jn A1)

- Kinnitage transpordipide **(3)** kaasasolevate kruvidega sellekohastesse keermestatud avadesse.

Pikkusepiiriku paigaldamine (vt jn A2)

- Kruvige pikkusepiirik **(46)** kaasasoleva kruvi abil ettenähtud keermesse, mis asub saepingist vasakul või paremal **(17)**.

Püsipaigaldus või ajutine paigaldus

▶ **Ohutu käsitsemise tagamiseks tuleb elektriline tööriist enne kasutamist paigaldada tasasele ja stabiilsele tööpinnale (nt tööpingile).**

Paigaldamine tööpinnale (vt jn B1–B2)

- Kinnitage elektriline tööriist sobiva keermesühenduse abil tööpinnale. Selleks on olemas avad **(28)**.

või

- Kinnitage elektrilise tööriista jalad tööpinnale standardsete pitskruvidega.

Paigaldamine Boschi tööpingile

Boschi GTA-töölauad pakuvad oma reguleeritava kõrgusega jalgadega elektritööriistale tuge igasugusel aluspinnal. Töölaudadel olevaid töödeldavate detailide tugesid kasutatakse pikkade töödeldavate detailide toestamiseks.

▶ **Lugege kõiki töölauaga kaasas olevaid hoiatavaid juhiseid ja suuniseid.** Hoiatavate juhiste ja suuniste eiramise tagajärjeks võib olla elektrilöök, põleng ja/või rasked vigastused.

▶ **Enne elektrilise tööriista paigaldamist seadke töölaud korralikult üles.** Laitmatu ülesseadmine on oluline kokkuvarisemisohu vältimiseks.

– Paigaldage elektritööriist töölauale transpordiasendis.

Paindlik ülesseadmine (mittesoovitatav!) (vaata joonist B3)

Kui erandjuhtudel ei saa elektrilist tööriista paigaldada tasasele ja stabiilsele tööpinnale, võite selle ajutiselt üles seada kaldumiskaitset kasutades.

▶ **Ilma kaldumiskaitseta ei seisa elektriline tööriist kindlalt ja võib eriti maksimaalsete horisontaalsete ja/või vertikaalsete kaldenurkadega saagides ümber minna.**

– Keerake kaldumiskaitse **(24)** nii kaugele sisse või välja, et elektriline tööriist oleks tööpinnal otse.

Tolmu/saepuru äratõmme

Pliisisaldusega värvide, teatud puiduliikide, mineraalide ja metalli tolm võib kahjustada tervist. Tolmuga kokkupuude ja tolmu sissehingamine võib põhjustada seadme kasutajal või läheduses viibivatel inimestel allergilisi reaktsioone ja/või hingamisteede haigusi.

Teatud tolm, näiteks tamme- ja pöögitolm, on vähkitekitava toimega, iseäranis kombinatsioonis puidutöötlemisel kasutatavate lisaainetega (kromaadid, puidukaitsevahendid). Asbesti sisaldavat materjali tohivad töödelda üksnes vastava ala asjatundjad.

– Kasutage konkreetse materjali eemaldamiseks sobivat tolmuimejat.
– Tagage töökohas hea ventilatsioon.
– Soovitav on kasutada hingamisteede kaitsemaski filtriga P2.

Pidage kinni töödeldavate materjalide suhtes Teie riigis kehtivatest eeskirjadest.

▶ **Vältige tolmu kogunemist töökohta.** Tolm võib kergesti süttida.

Tolmu/laastude eemaldusseadis võidakse tolmu, laastude või töödeldava detaili küljest murdunud tükkidega blokeerida.

– Lülitage elektriline tööriist välja ja eemaldage aku.
– Oodake, kuni saeketas on täielikult seiskunud.
– Tehke kindlaks blokeerumise põhjus ja kõrvaldage see.

Iseimemine (vt jn C)

Laastude hõlpsaks kogumiseks kasutage tolmukotti **(57)** (lisavarustus).

– Ühendage tolmukott **(57)** laastude väljapaiskeavaga **(2)**.

Tolmukott ei tohi saagimise ajal kunagi kokku puutuda seadme liikuvate osadega.

Tühjendage tolmukotti õigeaegselt.

▶ **Iga kord pärast kasutamist kontrollige ja puhastage tolmukotti.**

▶ **Alumiiniumi saagimisel eemaldage põlengu ohu vältimiseks tolmukott.**

Võõrimemisseadme kasutamine

Äraimemiseks saate laastu väljapaiskeavaga **(2)** ühendada ka tolmuimeja vooliku (Ø 35 mm).

Tolmuimeja peab töödeldava materjali tolmu imemiseks sobima.

Eriti tervistkahjustava, kantserogeense ja kuiva tolmu eemaldamiseks kasutage spetsiaalset tolmuimejat.

Saeketta vahetamine

▶ **Eemaldage aku seadmest enne mis tahes töid seadme kallal (nt hooldus, tarvikute vahetus jmt), samuti enne seadme transportimist ja hoiulepanekut.** Lüliti (sisse/välja) juhuslik käsitsemine toob kaasa vigastuste ohu.

▶ **Saeketta paigaldamisel kandke kaitsekindaid.** Saeketta puudutamisel on vigastumisoht.

Kasutage ainult saekettaid, mille maksimaalne lubatud kiirus on suurem teie elektrilise tööriista tühikäigu-pöörlemiskiirusest.

Kasutage ainult saekettaid, mis vastavad selles kasutusjuhendis esitatud andmetele ja mis on kontrollitud ning tähistatud vastavalt standardile EN 847-1.

Kasutage ainult selle elektrilise tööriista tootja poolt soovitatud saekettaid, mis sobivad materjalile, mida soovite töödelda. See hoiab ära saehammaste ülekuumenemise saagimisel.

Sisekuuskantpeakruvi paigaldamine (vaata jooniseid D1–D4)

Saeketta eemaldamine

– Seadke elektriline tööriist tööasendisse.
– Keerake sisekuuskantpeakruvi **(59)** sisekuuskantvõtmega**(44)** ja suruge samal ajal spindli lukustust**(58)**, kuni see fikseerub.
– Hoidke spindli lukustust **(58)** surutult ja keerake kruvi **(59)** päripäeva välja (vasakkeere!).
– Võtke kinnitusäärik **(60)** ära.
– Kallutage pendel-kaitsekatet **(12)** kuni toeni tahasuunas.
– Hoidke pendel-kaitsekatet selles asendis ja eemaldage saeketas **(13)**.
– Juhtige pendel-kaitsekate aeglaselt jälle alla.

Saeketta paigaldamine

▶ **Paigaldamisel veenduge, et hammaste lõikesuund (saekettal oleva noole suund) ühtib kaitsekattel oleva noole suunaga!**

Vajaduse korral puhastage enne paigaldamist kõik paigaldatavad detailid.

– Pöörake pendel-kaitsekate **(12)** taha ja hoidke selles asendis.
– Asetage uus saeketas seesmisele kinnitusäärikule **(62)**.
– Asetage kohale kinnitusäärik **(60)** ja sisekuuskantkruvi **(59)**. Vajutage spindlilukustusele **(58)**, kuni see fikseerub, ja keerake sisekuuskantkruvi vastupäeva kinni.
– Juhtige pendel-kaitsekate aeglaselt uuesti alla.

Paigaldamine SDS-kinnitusega (vaata joonist E)

▶ **Vertikaalsete kaldlõigete tegemisel ja SDS-poldi (63) kasutamisel tuleb sügavuspiirik (35) enne saagimist seada nii, et SDS-polt ei saaks tooriku pinda puudutada.** Nii väldite SDS-poldi ja/või tooriku kahjustamist.

Saeketta eemaldamine

– Viige elektriline tööriist tööasendisse.
– Hoidke spindli fiksaatorit **(58)** surutult ja keerake SDS-kinnitus **(63)** päripäeva maha (vasakkeere!).
– Võtke kinnitusäärik **(60)** ära.
– Pöörake pendel-kaitsekatet **(12)** kuni piirajani tahasuunas.
– Hoidke pendel-kaitsekatet selles asendis ja eemaldage saeketas **(13)**.
– Juhtige pendel-kaitsekate aeglaselt uuesti alla.

Saeketta paigaldamine

▶ **Paigaldamisel veenduge, et hammaste lõikesuund (saekettal oleva noole suund) ühtib kaitsekattel oleva noole suunaga!**

Vajaduse korral puhastage enne paigaldamist kõik monteeritavad osad.

– Pöörake pendel-kaitsekatet **(12)** tahasuunas. Hoidke pendel-kaitsekatet selles asendis.
– Asetage uus saeketas seesmisele kinnitusäärikule **(62)**.
– Juhtige pendel-kaitsekate aeglaselt uuesti alla.
– Asetage kohale kinnitusäärik **(60)** ja SDS-kinnitus **(63)**. Suruge spindli fiksaatorit **(58)**, kuni see lukustub ja pingutage SDS-kinnitus vastupäeva.

Töötamine

▶ **Eemaldage aku seadmest enne mis tahes töid seadme kallal (nt hooldus, tarvikute vahetus jmt), samuti enne seadme transportimist ja hoiulepanekut.** Lüliti (sisse/välja) juhuslik käsitsemine toob kaasa vigastuste ohu.

Transpordikaitse (vt joonist F)

Transpordikaitse **(38)** võimaldab elektritööriista lihtsamat käsitsemist selle transportimisel erinevatesse kasutuskohtadesse.

Elektrilise tööriista vabastamine kaitseriivist (tööasend)

– Suruge tööriista haara käepidemest **(9)** haarates veidi alla, et vabastada kaitseriiv **(38)** pingest.
– Tõmmake transpordikaitse **(38)** lõpuni välja.
– Juhtige tööriista haar aeglaselt üles.

Transpordikaitsme riivistamine (transpordiasend)

– Päästke lahti lukustuskruvi **(36)**, kui see tõmbeseadise **(1)** kinni kiilub. Tõmmake tööriista haar täiesti ette ja tõmbeseadise fikseerimiseks keerake lukustuskruvi uuesti kinni.
– Keerake justeerimiskruvi **(4)** lõpuni üles.
– Tõmmake saelaua **(17)** fikseerimiseks lukustuspidet **(22)**.
– Kallutage tööriista haara käepidemest **(9)** nii palju alla, et transpordikaitse **(38)** saab lõpuni sisse suruda.

Tööriista haar on nüüd transpordiks kindlalt lukustatud.

Ettevalmistus tööks

Saelaua pikendamine (vaata joonist G)

Pikad töödeldavad detailid tuleb vabast otsast toestada.

Saelauda saab saelaua pikendustega **(14)** vasakule ja paremale suurendada.

– Pöörake kinnitushoob **(18)** üles.
– Tõmmake saelaua pikendus **(14)** soovitud pikkusele välja.
– Saelaua pikenduste fikseerimiseks suruge kinnitushoob **(18)** jälle alla.

Tugiröövõpa nihutamine (vt jn H)

Horisontaalsete ja/või vertikaalsete kaldenurkade saagimisel peate olenevalt lõikesuunast vasak- või parempoolse reguleeritava tugiröövõpa **(16)** väljapoole tõmbama või täiesti eemaldama.

Vertikaalne kaldenurk	Horisontaalne kaldenurk	
0°–47° (vasakul)	≤ 44° (paremal/vasakul)	– **Vabastage** lukustuskruvi **(64)**. – Tõmmake vasakpoolne reguleeritav tugiröövõbas **(16)** lõpuni välja.
0°–47° (vasakul)	≥ 45° (paremal/vasakul)	– **Vabastage** lukustuskruvi **(64)**. – Tõmmake vasakpoolne reguleeritav tugiröövõbas **(16)** lõpuni välja. – Tõstke reguleeritav tugiröövõbas ülespoole välja. – **Eemaldage** lukustuskruvi **(64)**.
0°–47° (paremal)	≤ 44° (paremal/vasakul)	– **Vabastage** lukustuskruvi **(64)**. – Tõmmake parempoolne reguleeritav tugiröövõbas **(16)** lõpuni välja.
0°–47° (paremal)	≥ 45° (paremal/vasakul)	– Tõstke reguleeritav tugiröövõbas ülespoole välja.

Tooriku kinnitamine (vt jn I)

Tööohutuse tagamiseks tuleb toorik alati kinnitada.
Ärge töödelge toorikuid, mis on kinnitamiseks liiga väikesed.

– Suruge toorik tugevalt vastu tugiröövpaid **(16)** ja **(15)**.
– Asetage tarnekomplekti kuuluv pitskruvi **(30)** ühte selleks ette nähtud avadest **(45)**.
– Sobitage pitskruvi keermestatud varras **(65)** tooriku kõrgusega.
– Pingutage keermestatud varras **(65)** kõvasti kinni ja fikseerige niiviisi toorik.

Horisontaalse ja vertikaalse kaldenurga seadmine

Täpsete lõigete tagamiseks tuleb elektrilise tööriista põhiseadeid intensiivse kasutamise järel kontrollida ja vajaduse korral seada.
Selleks on vaja kogemusi ja vastavaid eritööriistu.
Boschi volitatud klienditeeninduses tehakse need tööd kiiresti ja usaldusväärselt.

▶ **Pingutage enne saagimist lukustuspide (22) ja lukustushoob (34) alati tugevalt.** Vastasel korral võib saeketas töödeldavas detailis kiilduda.

▶ **Vertikaalsete kaldlõigete tegemisel ja SDS-poldi (63) kasutamisel tuleb sügavuspiirik (35) enne saagimist seada nii, et SDS-polt ei saaks tooriku pinda puudutada.** Nii väldite SDS-poldi ja/või tooriku kahjustamist.

Horisontaalsete standardsete kaldenurkade seadmine (vaata joonist J)

Sageli kasutatavate horisontaalsete kaldenurkade kiireks ja täpseks seadmiseks on saelaual ette nähtud sälgud **(27)**:

vasakul	paremal
0°	
45°; 31,6°; 22,5°; 15°	15°; 22,5°; 31,6°; 45°; 60°

– Vabastage lukustuspide **(22)**, juhul kui see on kinni tõmmatud.
– Tõmmake hooba **(23)** ja pöörake saelaud **(17)** kuni soovitud sälguni vasakule või paremale.
– Vabastage hoob uuesti. Hoob peab sälgus tuntavalt fikseeruma.
– Tõmmake lukustuspide **(22)** jälle kinni.

Suvalise horisontaalse kaldenurga seadmine (vaata joonist K)

Horisontaalset kaldenurka saab seada piirkonnas 52° (vasakul pool) kuni 60° (paremal pool).

– Vabastage lukustuspide **(22)**, juhul kui see on kinni tõmmatud.
– Tõmmake hooba **(23)** ja suruge samal ajal lukustusklambrit **(21)**, kuni see sellekohasesse soonde satub. Sellega muutub saelaud vabalt liikuvaks.
– Pöörake saelauda **(17)** lukustuspidemest haarates vasakule või paremale, kuni nurganäidikul **(26)** on soovitud horisontaalne kaldenurk.
– Tõmmake lukustuspide **(22)** jälle kinni.
– Hoova **(23)** uuesti vabastamiseks (standardsete horisontaalsete kaldenurkade seadmiseks) tõmmake hoob üles.
Lukustusklamber **(21)** hüppab algsesse asendisse tagasi ja hoob **(23)** saab jälle sälkudesse **(27)** fikseeruda.

Kogu vertikaalse kaldenurga vahemiku seadmine (vt jn L)

Vertikaalset kaldenurka saab seada vahemikus 47° (vasakul) kuni 47° (paremal).

– Tõmmake piirik **(43)** täiesti ette.
Nii saate kasutada kogu kaldenurgapiirkonda (vasakul ja paremal).
– Tõmmake parempoolne reguleeritav tugiröövbas **(16)** lõpuni välja või eemaldage.
Kui soovite kasutada kogu kaldenurgavahemikku, peate ka vasakpoolse reguleeritava tugiröövpa **(16)** lõpuni välja tõmbama või eemaldama.
– Vabastage kinnituspide **(34)**.
– Pöörake tööriista haara käepidemest **(9)** hoides vasakule või paremale, kuni nurga väärtuse näidik **(41)** või **(33)** näitab soovitud vertikaalset kaldenurka.
– Pingutage kinnituspide **(34)** uuesti kinni.

Vertikaalse standardse kaldenurga seadmine (vt jn M)

Sageli kasutatavate vertikaalsete kaldenurkade kiireks ja täpseks seadmiseks on nurkade 0°, 45°, 22,5°, 33,9° ja 47° jaoks ette nähtud piirikud.

– *Standardne kaldenurk 0°*:
pöörake tööriista haara käepidemest **(9)** hoides veidi vasakule ja lükake piirik **(43)** lõpuni taha.
– *Standardsed kaldenurgad 45°, 33,9° ja 22,5°*:
pöörake vasak- või parempoolset piirikut **(31)**, kuni soovitud vertikaalne standardne kaldenurk noolemärgistuse juures fikseerub.
– *Standardne kaldenurk 47°*:
pöörake tööriista haara käepidemest **(9)** hoides veidi vasakule ja tõmmake piirik **(43)** lõpuni ette.

Kasutajaliides ja ühenduvusfunktsioonid

Kasutajaliides

Kasutajaliides **(37)** on ette nähtud pöörlemiskiiruse eelvalimiseks, laseri ja töövalgusti sisse- ja väljalülitamiseks ning elektritööriista oleku kuvamiseks.

Suunis: nupud pöördearvu eelvalimine **(56)** ja laseri/töövalgusti sisse-/väljalülitamine **(54)** on aktiivsed, kui elektritööriist on välja lülitatud või töötab tühikäigul.

ECO-režiim

Elektrilise tööriista kasutamisel energiasäästlikul ECO-režiimil võib aku tööaeg pikeneda kuni 20% võrra.

Kui ECO-režiim on aktiivne, kuvatakse pöörlemiskiiruse astme / režiimi näidikul **(55)** sümbol **E**. Lisaks põleb ECO-režiimi näidik **(50)**.

Pöörlemiskiiruse eelvalik

Eelseadistatud on Eco-režiim ja 3 pöörlemiskiiruse astet.

Pöörlemiskiiruse aste	Pöörlemiskiirus [min^{-1}]	Materjal
Eco	2500	
1	3000	Alumiinium
2	3800	Plast või PVC
3	4500	Puit

Tabelis toodud andmed materjali kohta on soovitused.

Kui saetakse tehases eelnevalt seadistatud pöörlemiskiirusel, põleb pöörlemiskiiruse astme / režiimi **(56)** näidikul valge tuli.

Pöörlemiskiiruse eelvaliku nupuga **(56)** saate pöörlemiskiirust seadistada ka töö ajal.

Kui saetakse eraldi eelnevalt seadistatud pöörlemiskiirusel, põleb pöörlemiskiiruse astme /režiimi **(56)** näidikul sinine tuli.

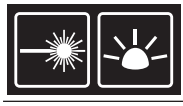
Oleku näidud

Elektrilise tööriista oleku näidik (51)	Tähendus/põhjus	Lahendus
Roheline	Olek OK	–
Kollane	Saavutatud on kriitiline temperatuur või aku on peaaegu tühi	Laske elektrilisel tööriistal tühikäigul töötada ja jahtuda või vahetage aku varsti välja või laadige akut
Punane	Elektriline tööriist on üle kuumenenud või aku on tühi	Laske elektrilisel tööriistal jahtuda või vahetage aku välja või laadige akut
Vilgub punaselt	Rakendus taaskäivitumiskaitse	Lülitage elektriline tööriist välja ning uuesti sisse, vajaduse korral võtke aku välja ja pange siis tagasi.
Vilgub siniselt	Elektriline tööriist on ühendatud mobiilse lõppseadmega või seadeid kantakse üle	–

Temperatuuri näidik (49)	Tähendus/põhjus	Lahendus
Kollane	Saavutati kriitiline temperatuur (mootor, elektroonika, aku)	Laske elektrilisel tööriistal tühikäigul töötada ja jahtuda
Punane	Elektriline tööriist on üle kuumenenud ja lülitub välja	Laske elektrilisel tööriistal jahtuda

Laseri/töövalgusti sisse-/väljalülitamine

Vajutage laseri/töövalgusti sisse-/väljalülitamise **(54)** nuppu nii kaua, kuni süttivad vajalikud laseri **(52)** ja/või töövalgusti **(53)** näidikud.

Laseri (52) näidik ja töövalgusti (53)näidik	Tähendus
	– Laser sisse – Töövalgusti sisse
	– Laser sisse – Töövalgusti välja
	– Laser välja – Töövalgusti välja

Laseri (52) näidik ja töövalgusti (53)näidik	Tähendus
	– Laser välja – Töövalgusti sisse

Ühildamisfunktsioonid

Koos *Bluetooth*® Low Energy mooduliga **GCY 42** on elektrilisel tööriistal kasutatavad järgmised ühenduvusfunktsioonid:

- Registreerimine ja personaliseerimine
- Oleku kontroll, hoiatusteadete väljastamine
- Üldinfo ja seaded
- Haldus
- Pöörlemiskiiruse astmete seadmine

Teabeks *Bluetooth*® Low Energy mooduli **GCY 42** kohta lugege kaasasolevat kasutusjuhendit.

Kui elektriline tööriist saadab mobiilsele lõppseadmele *Bluetooth*®-raadiosidetehnoloogia abil teavet (nt temperatuurihoiatuse), süttib nutitelefoni näidik .

Kasutuselevõtt

Sisselülitamine (vt joonist N)

- Elektritööriista **sisselülitamiseks** lükake **kõigepealt** sisselülitustõkis **(7)** keskasendisse ja vajutage **seejärel** sisse-/väljalülitit **(8)** ning hoidke seda surutult.

Suunis: Ohutuspõhjustel ei saa sisse-/väljalülitit **(8)** lukustada, vaid see peab töö ajal pidevalt surutuks jääma.

Väljalülitamine

- **Väljalülitamiseks** vabastage sisse-/väljalüliti **(8)**.

Saagimine

Üldised saagimisjuhised

- ▶ **Pingutage enne saagimist lukustuspide (22) ja lukustushoob (34) alati tugevalt.** Vastasel korral võib saeketas töödeldavas detailis kiilduda.
- ▶ **Kõikide lõigete puhul tuleb kõigepealt tagada, et saeketas ei puutu kordagi kokku tugiröövõpa, pitskruvide ega seadme muude osadega. Vajaduse korral eemaldage paigaldatud abipiirikud või sobitage need vastavalt.**
- ▶ **Elektrilisel tööriistal, millele on paigaldatud *Bluetooth*® Low Energy Module GCY 42, on raadiosideliides. Järgige kohalikke kasutuspiiranguid, nt lennukites või haiglates.**
- ▶ **Kohtades, kus *Bluetooth*®-raadiosidetehnoloogiat kasutada ei tohi, tuleb *Bluetooth*® Low Energy Module GCY 42 ja nööppatarei eemaldada**.

Pikad ja rasked töödeldavad detailid tuleb vabast otsast toestada.

Ärge töödelge kõverdunud detaile. Töödeldav detail peab olema alati sirge servaga, et seda saaks toetada vastu tugiröövõbast.

Saagige vaid neid materjale, mille töötlemine seadmega on lubatud.

Kaitske saeketast löökide ja kukkumise eest. Ärge avaldage saekettale külgsuunalist survet.

Veenduge, et pendel-kaitsekate töötab korrakohaselt ja saab vabalt liikuda. Tööriista haara allajuhtimisel peab pendel-kaitsekate avanema. Tööriista haara ülesjuhtimisel peab pendel-kaitsekate saeketta kohal uuesti sulguma ja tööriista haara kõige kõrgemas asendis lukustuma.

Käsitseja asend (vaata joonist O)

- ▶ **Ärge seiske elektrilise tööriista ees saekettaga ühel joonel, vaid seiske alati saeketta suhtes külgsuunas nihutatult.** Nii on teie keha võimaliku tagasilöögi eest kaitstud.
- Hoidke käsi, sõrmi ja käsivarsi pöörlevast saekettast eemal.
- Ärge ristake oma käsi tööriista haara ees.

Tõmbeliigutusega saagimine

- Lõigete tegemiseks tõmbeseadisega **(1)** (laiad toorikud) vabastage lukustuskruvi **(36)**, kui see tõmbeseadise kinni kiilub.
- Kinnitage toorik vastavalt selle mõõtmetele.
- Seadke soovitud horisontaalne ja/või vertikaalne kaldenurk.
- Tõmmake tööriista haara tugiröövõbastest **(16)** ja eemale, kuni saeketas on tooriku ees.
- Lülitage elektritööriist sisse.
- Juhtige tööriista haar käepidemest **(9)** hoides aeglaselt alla.
- Suruge nüüd tööriista haara tugiröövõbaste **(16)** ja suunas ning saagige toorik ühtlase ettenihkega läbi.
- Lülitage elektritööriist välja ja oodake, kuni saeketas on täielikult seiskunud.
- Juhtige tööriista haar aeglaselt üles.

Ilma tõmbeliigutuseta saagimine (järkamine) (vt jn P)

- Ilma tõmbeliigutuseta lõigete tegemiseks (väikesed toorikud) vabastage lukustuskruvi **(36)**, kui see tõmbeseadise **(1)** kinni kiilub. Lükake tööriista haar piirikuni tugiröövõbaste **(16)** ja suunas ning keerake tõmbeseadise fikseerimiseks lukustuskruvi **(36)** uuesti kinni.
- Kinnitage toorik vastavalt selle mõõtmetele.
- Seadke soovitud horisontaalne ja/või vertikaalne kaldenurk.
- Lülitage elektritööriist sisse.
- Juhtige tööriista haar käepidemest **(9)** hoides aeglaselt alla.
- Saagige toorik ühtlase ettenihkega läbi.

– Lülitage elektritööriist välja ja oodake, kuni saeketas on täielikult seiskunud.
– Juhtige tööriista haar aeglaselt üles.

Tööjuhised

Lõikejoone märgistamine (vt jn Q)

Kaks laserkiirt näitavad saeketta lõikelaiust. Tänu sellele saate seada tooriku saagimiseks täpsesse asendisse, ilma et tuleks avada pendel-kaitsekatet.

– Lülitage laserkiired laseri/töövalgusti **(54)** sisse-/väljalülitamise nupu abil sisse.
– Rihtige toorikul olev märgistus piki laserkiiri välja.

Suunis: Kontrollige enne saagimist, kas lõikelaiust veel korralikult kuvatakse . Laserkiired võivad näiteks intensiivsel kasutusel tekkiva vibratsiooni tõttu paigast nihkuda.

Töödeldava detaili lubatud mõõtmed

Maksimaalsete mõõtmetega toorikud:

Horisontaalne kaldenurk	Vertikaalne kaldenurk	Kõrgus [mm]	Laius [mm]
0°	0°	70	300
0°	0°	65	312
0°	45° (paremal)	20	310
0°	45° (vasakul)	45	306
45° (paremal/ vasakul)	0°	65	214
60° (paremal)	0°	70	150
60° (paremal)	45° (vasakul)	40	150
60° (paremal)	45° (paremal)	20	150
52° (vasakul)	0°	70	190
45° (vasakul)	45° (vasakul)	40	214
45° (vasakul)	45° (paremal)	20	214
45° (paremal)	45° (vasakul)	40	214
45° (paremal)	45° (paremal)	20	214

Minimaalsed detailid (= kõik töödeldavad detailid, mida saab kaasasoleva pitskruviga **(30)** vasakult või paremalt poolt saelauale kinnitada): 100 x 40 mm (pikkus x laius)

max lõikesügavus (0°/0°): 70 mm

Sügavuspiiriku seadmine (soone saagimine) (vaata joonist R)

Sügavuspiirikut tuleb reguleerida, kui tahate saagida soont.

– Pöörake sügavuspiirik **(35)** välja.
– Pöörake tööriista haar käepidemest **(9)** haarates soovitud asendisse.
– Keerake justeerimiskruvi **(4)**, kuni kruvi ots puudutab sügavuspiirikut **(35)**.
– Juhtige tööriista haar aeglaselt üles.

Ühepikkuste töödeldavate detailide saagimine (vt joonist S)

Ühepikkuste detailide lihtsaks saagimiseks võite kasutada pikkusepiirikut **(46)** (lisavarustus).

Pikkusepiiriku võite paigaldada saelaua pikenduse mõlemale poolele **(14)**.

– Vabastage lukustuskruvi **(47)** ja kinnitage pikkusepiirik **(46)** kinnituskruviga **(48)**.
– Pingutage uuesti lukustuskruvi **(47)**.
– Seadke saelaua pikendus **(14)** soovitud pikkusele.

Erikujulised töödeldavad detailid

Kaarjate või ümarate töödeldavate detailide saagimisel peate nende nihkumist eriti tõkestama. Lõikejoonel ei tohi töödeldava detaili, tugiröövpa ja saelaua vahel olla pilu.

Vajaduse korral tuleb valmistada spetsiaalsed kinnitused.

Vaheplaatide vahetamine (vt jn T)

Punased vaheplaadid **(20)** võivad elektritööriista pikemaaegsel kasutamisel kuluda.

Vahetage defektsed vaheplaadid välja.

– Viige elektritööriist tööasendisse.
– Keerake kruvid **(66)** sisekuuskantvõtmega (**5** mm) **(44)** välja ja eemaldage vanad vaheplaadid.
– Asetage kohale uus parempoolne vaheplaat.
– Kinnitage vaheplaat kruvidega **(66)** võimalikult kaugele paremale, nii et võimaliku tõmbeliigutuse kogu pikkusel ei puudutaks saeketas vaheplaati.
– Korrake töösamme analoogselt vasaku vaheplaadiga.

Laseri justeerimine

Suunis: laserifunktsiooni testimiseks peab elektriline tööriist olena ühendatud vooluvõrguga.

▶ **Laseri justeerimise ajal (nt tööriista haara liigutamisel) ei tohi vajutada sisse-/väljalülitit.** Elektritööriista soovimatu käivitumine võib kaasa tuua vigastusi.

– Viige elektriline tööriist tööasendisse.
– Pöörake saelaud **(17)** sälguni **(27)** 0°. Hoob **(23)** peab sälgus tuntavalt fikseeruma.

Kontrollimine (vt jn U1)

– Märkige töödeldavale detailile sirge lõikejoon.
– Juhtige tööriista haar käepidemest **(9)** hoides aeglaselt alla.
– Joondage töödeldav detail nii, et saeketta hambad ühtivad lõikejoonega.
– Hoidke töödeldav detail selles asendis ja juhtige tööriista haar aeglaselt uuesti üles.
– Kinnitage toorik.
– Lülitage laserkiired laseri/töövalgusti **(54)** sisse-/väljalülitamise nupu abil sisse.

Laserkiired peavad olema toorikule märgitud lõikejoonele kogu pikkuses kohakuti, seda ka siis, kui tööriista haar viiakse alla.

Laser kaitsekatte eemaldamine (vt joonist U1)

– Keerake **(67)** laseri kaitsekatte **(10)** kruvid sisekuuskantvõtme **(44)**abil lahti.

Seadmine (vt jn U2)

1. Parempoolse laserikiire reguleerimine

– Keerake parempoolset reguleerimiskruvi **(68)** sisekuuskantvõtmega **(44)**, kuni parempoolne laserikiir on toorikule kantud lõikejoonega kogu pikkuses paralleelselt.
Seejuures nihutatakse ka vasakpoolset laserikiirt.

Vastupäeva keeramine liigutab laserikiirt vasakult paremale, päripäeva keeramine liigutab laserikiirt paremalt vasakule.

2. Vasakpoolse laserikiire reguleerimine

– Keerake vasakpoolset reguleerimiskruvi **(68)** sisekuuskantvõtmega **(44)**, kuni vasakpoolne laserikiir on toorikule kantud lõikejoonest sama kaugel kui parempoolne laserikiir.

Vastupäeva keeramine liigutab laserikiirt vasakult paremale, päripäeva keeramine liigutab laserikiirt paremalt vasakule.

Põhiseadete kontrollimine ja seadmine

Täpsete lõigete tagamiseks tuleb elektrilise tööriista põhiseadeid intensiivse kasutamise järel kontrollida ja vajaduse korral seada.
Selleks on vaja kogemusi ja vastavaid eritööriistu.
Boschi volitatud klienditeeninduses tehakse need tööd kiiresti ja usaldusväärselt.

Vertikaalse standardse kaldenurga 0° seadmine

– Viige elektriline tööriist transpordiasendisse.
– Pöörake saelaud **(17)** sälguni **(27)** 0°. Hoob **(23)** peab sälgus tuntavalt fikseeruma.

Kontrollimine (vt joonist V1)

– Seadke nurgamõõdik väärtusele 90° ja asetage saelauale **(17)**.

Nurgamõõdiku haar peab saekettaga **(13)** täies pikkuses ühtima.

Seadmine (vt jn V2)

– Vabastage kinnituspide **(34)**.
– Lükake piirik **(43)** täiesti taha.
– Keerake piirdekruvi **(70)** kontramutter standardse silmus- või lehtvõtmega (**10** mm) lahti.
– Keerake piirdekruvi seni sisse või välja, kuni nurgamõõdiku haar ühtib kogu pikkuses saekettaga.
– Pingutage kinnituspide **(34)** uuesti kinni.
– Seejärel keerake piirdekruvi **(70)** kontramutter uuesti kinni.

Kui nurga väärtuse näidik ei ole seadmise järel skaala **(32)** 0°-märgistusega ühel joonel, vabastage kruvi **(69)** tavalise ristpeakruvikeerajaga ja seadke nurga väärtuse näidik 0°-märgistusele.

Vertikaalse standardse kaldenurga 45° (vasakul) seadmine

– Viige elektritööriist tööasendisse.
– Pöörake saelauda **(17)** sälguni **(27)** 0°. Hoob **(23)** peab sälgus tuntavalt fikseeruma.
– Eemaldage vasakpoolne reguleeritav tugiröövbas **(16)**.
– Keerake vasakpoolset piirikut **(31)**, kuni standardne kaldenurk 45° noolemärgistuse juures fikseerub.
– Vabastage kinnituspide **(34)**.
– Pöörake tööriista haara käepidemest **(9)** hoides vasakule, kuni piirdekruvi **(71)** toetub piirikule **(31)**.

Kontrollimine (vt joonist W1)

– Seadke nurgamõõdik väärtusele 45° ja asetage saelauale **(17)**.

Nurgamõõdiku haar peab saekettaga **(13)** täies pikkuses ühtima.

Seadmine (vt jn W2)

– Keerake piirdekruvi **(71)** kontramutter standardse silmus- või lehtvõtmega (**10** mm) lahti.
– Keerake piirdekruvi **(71)** sisse või välja, kuni nurgamõõdiku haar ühtib kogu pikkuses saekettaga.
– Pingutage kinnituspide **(34)** uuesti kinni.
– Seejärel keerake piirdekruvi **(71)** kontramutter uuesti kinni.

Kui nurganäidikud **(41)** ja **(33)** ei ole pärast seadmist skaala **(32)** 45°-märgistusega ühel joonel, kontrollige kõigepealt uuesti vertikaalse kaldenurga 0°-seadet ja nurganäidikuid. Seejärel korrake vertikaalse 45°-kaldenurga seadmist.

Vertikaalse standardse kaldenurga 45° (paremal) seadmine

– Viige elektritööriist tööasendisse.
– Pöörake saelauda **(17)** sälguni **(27)** 0°. Hoob **(23)** peab sälgus tuntavalt fikseeruma.
– Eemaldage parempoolne reguleeritav tugiröövbas **(16)**.
– Tõmmake piirik **(43)** täiesti ette.
– Keerake parempoolset piirikut **(31)**, kuni standardne kaldenurk 45° noolemärgi juures fikseerub.
– Vabastage kinnituspide **(34)**.
– Pöörake tööriista haara käepidemest **(9)** hoides vasakule, kuni piirdekruvi **(72)** toetub piirikule **(31)**.

Kontrollimine (vt joonist X1)

– Seadke nurgamõõdik väärtusele 135° ja asetage saelauale **(17)**.

Nurgamõõdiku haar peab saekettaga **(13)** täies pikkuses ühtima.

Seadmine (vt jn X2)

– Keerake piirdekruvi **(72)** kontramutter standardse silmus- või lehtvõtmega (**10** mm) lahti.
– Keerake piirdekruvi **(72)** sisse või välja, kuni nurgamõõdiku haar ühtib kogu pikkuses saekettaga.
– Pingutage kinnituspide **(34)** uuesti kinni.
– Seejärel keerake piirdekruvi **(72)** kontramutter uuesti kinni.

Kui nurganäidikud **(41)** ja **(33)** ei ole pärast seadmist skaala **(32)** 45°-märgistusega ühel joonel, kontrollige kõigepealt uuesti vertikaalse kaldenurga 0°-seadet ja nurganäidikuid. Seejärel korrake vertikaalse 45°-kaldenurga seadmist.

Horisontaalsete kaldenurkade skaala reguleerimine

– Viige elektriline tööriist tööasendisse.
– Pöörake saelaud **(17)** sälguni **(27)** 0°. Hoob **(23)** peab sälgus tuntavalt fikseeruma.

Kontrollimine (vt joonist Y1)

– Seadke nurgamõõdik väärtusele 90° ja asetage tugiröövõõpa **(15)** ning saeketta **(13)** vahele saelauale **(17)**.

Nurgamõõdiku haar peab saekettaga **(13)** täies pikkuses ühtima.

Seadmine (vt jn Y2)

– Vabastage ristpeakruvikeerajaga kõik neli reguleerimiskruvi **(73)** ja pöörake saepinki **(17)** koos skaalaga **(19)**, kuni nurgamõõdiku haar ühtib kogu pikkuses saekettaga.
– Keerake kruvid uuesti kinni.

Kui nurga väärtuse näidik **(26)** ei ole seadmise järel skaala **(19)** 0°-märgistusega ühel joonel, vabastage kruvi **(74)** ristpeakruvikeerajaga ja seadke nurga väärtuse näidik 0°-märgistusele.

Transport (vt jn Z)

▶ **Eemaldage aku seadmest enne mis tahes töid seadme kallal (nt hooldus, tarvikute vahetus jmt), samuti enne seadme transportimist ja hoiulepanekut.** Lüliti (sisse/välja) juhuslik käsitsemine toob kaasa vigastuste ohu.

Enne elektritööriista transportimist peate tegema järgmist.

– Vabastage lukustuskruvi **(36)**, kui see on kinni keeratud. Tõmmake tööriista haar täiesti ette ja keerake lukustuskruvi uuesti kinni.
– Veenduge, et sügavuspiirik **(35)** on lõpuni sisse surutud ja justeerimiskruvi läbib **(4)** tööriista hoova liigutamisel väljalõike ilma sügavuspiirikut puudutamata.
– Viige elektritööriist transpordiasendisse.
– Eemaldage kõik tarvikud, mis ei ole elektritööriistale püsivalt kinnitatud. Transpordiks asetage kasutamata saekettad võimaluse korral suletud mahutisse.
– Tõstke elektrilist tööriista transpordikäepidemest **(3)** või haardesüvenditest **(29)** saepingi külgedel.

▶ **Elektrilise tööriista transportimisel kasutage alati ainult transpordiseadiseid, ärge mitte kunagi haarake kaitseseadistest.**

Hooldus ja korrashoid

Hooldus ja puhastus

▶ **Eemaldage aku seadmest enne mis tahes töid seadme kallal (nt hooldus, tarvikute vahetus jmt), samuti enne seadme transportimist ja hoiulepanekut.** Lüliti (sisse/välja) juhuslik käsitsemine toob kaasa vigastuste ohu.

▶ **Seadme laitmatu ja ohutu töö tagamiseks hoidke seade ja selle ventilatsiooniavad puhtad.**

Pendel-kaitsekest peab saama alati vabalt liikuda ja automaatselt sulguda. Seetõttu hoidke pendel-kaitsekesta ümbrus alati puhas.

Iga kord pärast töö lõppu eemaldage tolm ja saepuru suruõhu või pintsli abil.

Puhastage korrapäraselt liugrulli **(5)**.

Lisavarustus

	Tootenumber
Pitskruvi	1 609 B04 224
Vaheplaadid	1 609 B03 717
Tolmukott	1 609 B01 616
Saekettad „Standard“ puidule ja plaatmaterjalidele, paneelidele ja liistudele	
Saeketas 216 x 30 mm, 24 hammast	2 608 837 721
Saeketas 216 x 30 mm, 48 hammast	2 608 837 723
Saekettad „Expert“ puidule ja plaatmaterjalidele, paneelidele ja liistudele	
Saeketas 216 x 30 mm, 24 hammast	2 608 644 518
Saeketas 216 x 30 mm, 48 hammast	2 608 644 519
Saekettad „Standard“ plastidele ja mitteraudmetallidele	
Saeketas 216 x 30 mm, 64 hammast	2 608 837 776
Saekettad „Expert“ plastidele ja mitteraudmetallidele	
Saeketas 216 x 30 mm, 66 hammast	2 608 644 543

Klienditeenindus ja kasutusalane nõustamine

Klienditeeninduse töötajad vastavad teie küsimustele teie toote remondi ja hoolduse ning varuosade kohta. Joonised ja info varuosade kohta leiate ka veebisaidilt:
www.bosch-pt.com
Boschi nõustajad on meeleldi abiks, kui teil on küsimusi toodete ja lisatarvikute kasutamise kohta.

Päringute esitamisel ja varuosade tellimisel teatage meile kindlasti toote tüübisildil olev 10-kohaline tootenumber.

Eesti Vabariik
Teeninduskeskus
Tel.: (+372) 6549 575
Faks: (+372) 6549 576
E-posti: service-pt@lv.bosch.com

Muud teeninduse aadressid leiate jaotisest:
www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Transport

Soovitatud liitiumioonakude suhtes kohaldatakse ohtlike veoste eeskirjade nõudeid. Akude puhul on lubatud kasutajapoolne piiranguteta maanteevedu.

Kolmandate isikute teostatava veo korral (nt õhuvedu või ekspedeerimine) tuleb järgida pakendi ja tähistuse osas kehtivaid erinõudeid. Sellisel juhul peab veose ettevalmistamisel alati osalema ohtlike ainete veo ekspert.

Aku vedu on lubatud vaid siis, kui aku korpus on vigastusteta. Katke lahtised kontaktid teibiga ja pakkige aku nii, et see pakendis ei liiguks. Järgige ka võimalikke täiendavaid siseriiklikke nõudeid.

Kasutuskõlbmatuks muutunud seadmete käitlus

Elektrilised tööriistad, akud, lisatarvikud ja pakendid tuleb keskkonnasäästlikult ringlusse võtta.

Ärge käidelge elektrilisi tööriistu ja akusid/patareisid koos olmejäätmetega!

Üksnes EL liikmesriikidele:

Vastavalt direktiivile 2012/19/EL elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta ning nende kohaldamisele riigi õigusaktides tuleb kasutusressursi ammendanud elektritööriistad ja vastavalt direktiivile 2006/66/EÜ defektsed või kasutusressursi ammendanud akud/patareid eraldi kokku koguda ja suunata keskkonnasäästlikku taaskasutusse.

Vale jäätmekäitluse korral võivad vanad elektri- ja elektroonikaseadmed, milles sisaldub kahjulikke aineid, kahjustada keskkonda ja inimeste tervist.

Akud/patareid:

Li-Ion:

Järgige punktis Transport toodud juhiseid (vaadake „Transport“, Lehekülg 476).

Latviešu

Drošības noteikumi

Vispārējie drošības noteikumi darbam ar elektroinstrumentiem

⚠ BRĪDINĀJUMS **Izlasiet visus drošības noteikumus un instrukcijas, aplūkojiet ilustrācijas un iepazīstieties ar specifikācijām, kas tiek piegādātas kopā ar šo elektroinstrumentu.** Šeit sniegto drošības noteikumu un instrukciju neievērošana var izraisīt aizdegšanos un būt par cēloni elektriskajam triecienam vai nopietnam savainojumam.

Pēc izlasīšanas uzglabājiet šos noteikumus turpmākai izmantošanai.

Drošības noteikumos lietotais apzīmējums "elektroinstruments" attiecas gan uz Jūsu tīkla elektroinstrumentiem (ar elektrokabeli), gan arī uz akumulatora elektroinstrumentiem (bez elektrokabeļa).

Drošība darba vietā

- **Uzturiet savu darba vietu tīru un labi apgaismotu.** Nekārtīgās un tumšās vietās var viegli notikt nelaimes gadījums.
- **Nedarbiniet elektroinstrumentus sprādzienbīstamā atmosfērā, piemēram, viegli uzliesmojošu šķidrumu tuvumā un vietās ar paaugstinātu gāzu vai putekļu saturu gaisā.** Darba laikā elektroinstruments nedaudz dzirksteļo, un tas var izsaukt viegli degošu putekļu vai tvaiku aizdegšanos.
- **Darbinot elektroinstrumentu, neļaujiet bērniem un nepiederošām personām tuvoties darba vietai.** Citu personu klātbūtne var novērst uzmanību, kā rezultātā jūs varat zaudēt kontroli pār elektroinstrumentu.

Elektrodrošība

- **Elektroinstrumenta kontaktdakšai jābūt piemērotai elektrotīkla kontaktligzdai. Kontaktdakšas konstrukciju nedrīkst nekādā veidā mainīt. Nelietojiet kontaktdakšas adapterus, ja elektroinstruments caur kabeli tiek savienots ar aizsargzemējuma ķēdi.** Neizmainītas konstrukcijas kontaktdakša, kas piemērota kontaktligzdai, ļauj samazināt elektriskā trieciena saņemšanas risku.
- **Nepieļaujiet ķermeņa daļu saskaršanos ar sazemētiem priekšmetiem, piemēram, ar caurulēm, radiatoriem, plītīm vai ledusskapjiem.** Pieskaroties sazemētām virsmām, pieaug risks saņemt elektrisko triecienu.
- **Nelietojiet elektroinstrumentu lietus laikā, neturiet to mitrumā.** Mitrumam iekļūstot elektroinstrumentā, pieaug risks saņemt elektrisko triecienu.
- **Nenoslogojiet kabeli. Neizmantojiet kabeli, lai elektroinstrumentu nestu, vilktu vai atvienotu no elektrotīkla kontaktligzdas. Sargājiet kabeli no karstuma, eļļas, asām malām un kustošām daļām.** Bojāts vai samezglojies elektrokabelis var būt par cēloni elektriskā trieciena saņemšanai.
- **Darbinot elektroinstrumentu ārpus telpām, izmantojiet tā pievienošanai vienīgi ārpustelpu lietošanai derīgus pagarinātājkabeļus.** Lietojot elektrokabeli, kas piemērots darbam ārpus telpām, samazinās elektriskā trieciena saņemšanas risks.
- **Ja elektroinstrumentu tomēr nepieciešams darbināt vietās ar paaugstinātu mitrumu, pievienojiet to elektrobarošanas ķēdēm, kas aizsargātas ar noplūdes strāvas aizsargreleju (RCD).** Lietojot noplūdes strāvas aizsargreleju, samazinās risks saņemt elektrisko triecienu.

Personīgā drošība

- **Strādājot ar elektroinstrumentu, saglabājiet paškontroli un rīkojieties saskaņā ar veselo saprātu. Pārtrauciet darbu, ja jūtaties noguris vai arī atrodaties narkotiku, alkohola vai medikamentu iespaidā.** Strādājot ar elektroinstrumentu, pat viens neuzmanības mirklis var būt par cēloni nopietnam savainojumam.
- **Lietojiet individuālo darba aizsargaprīkojumu. Darba laikā vienmēr nēsājiet aizsargbrilles.** Individuālā darba aizsargaprīkojuma (putekļu maskas, neslīdošu apavu un aizsargķiveres vai ausu aizsargu) lietošana noteiktos apstākļos ļaus samazināt savainošanās risku.
- **Nepieļaujiet elektroinstrumenta patvaļīgu ieslēgšanos. Pirms elektroinstrumenta pievienošanas elektrotīklam, akumulatora ievietošanas vai**

izņemšanas, kā arī pirms elektroinstrumenta pārnešanas pārliecinieties, ka tas ir izslēgts. Pārnesot elektroinstrumentu, ja pirksts atrodas uz ieslēdzēja, kā arī pievienojot to elektrobarošanas avotam laikā, kad elektroinstruments ir ieslēgts, var viegli notikt nelaimes gadījums.

- **Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas izņemiet no tā regulējošos rīkus vai atslēgas.** Regulējošais rīks vai atslēga, kas ieslēgšanas brīdī atrodas elektroinstrumenta kustīgajās daļās, var radīt savainojumu.
- **Nesniedzieties pārāk tālu. Jebkurā situācijā saglabājiet līdzsvaru un stingru stāju.** Tas atvieglos elektroinstrumenta vadīšanu neparedzētās situācijās.
- **Nēsājiet darbam piemērotu apģērbu. Darba laikā nenēsājiet brīvi plandošas drēbes un rotaslietas. Netuviniet garus matus un drēbes kustošām daļām.** Vaļīgas drēbes, rotaslietas un gari mati var ieķerties kustošajās daļās.
- **Ja elektroinstrumenta konstrukcija ļauj tam pievienot putekļu uzsūkšanas vai savākšanas, nodrošiniet, lai tā būtu pievienota un tiktu pareizi lietota.** Pielietojot putekļu savākšanu, samazinās to kaitīgā ietekme uz veselību.
- **Nepaļaujieties uz iemaņām, kas iegūtas, bieži lietojot instrumentus, neieslīgstiet pašapmierinātībā un neignorējiet instrumenta drošas lietošanas principus.** Neuzmanīgas rīcības dēļ dažās sekundes daļās var gūt nopietnu savainojumu.

Saudzīga apiešanās un darbs ar elektroinstrumentiem

- **Nepārslogojiet elektroinstrumentu. Ikvienam darbam izvēlieties piemērotu elektroinstrumentu.** Elektroinstruments darbojas labāk un drošāk pie nominālās slodzes.
- **Nelietojiet elektroinstrumentu, ja to ar ieslēdzēja palīdzību nevar ieslēgt un izslēgt.** Elektroinstruments, ko nevar ieslēgt un izslēgt, ir bīstams lietošanai un to nepieciešams remontēt.
- **Pirms elektroinstrumenta regulēšanas, piederumu nomaiņas vai novietošanas uzglabāšanai atvienojiet tā elektrokabeļa kontaktdakšu no barojošā elektrotīkla vai izņemiet no tā akumulatoru, ja tas ir izņemams.** Šādi iespējams novērst elektroinstrumenta nejaušu ieslēgšanos.
- **Ja elektroinstruments netiek lietots, uzglabājiet to piemērotā vietā, kur elektroinstruments nav sasniedzams bērniem un personām, kuras neprot ar to rīkoties vai nav iepazinušās ar šiem noteikumiem.** Ja elektroinstrumentu lieto nekompetentas personas, tas var apdraudēt cilvēku veselību.
- **Savlaicīgi apkalpojiet elektroinstrumentus un to piederumus. Pārbaudiet, vai kustīgās daļas nav nobīdījušās un ir droši iestiprinātas, vai kāda no daļām nav salauzta un vai nepastāv jebkuri citi apstākļi, kas varētu nelabvēlīgi ietekmēt elektroinstrumenta darbību. Ja elektroinstruments ir bojāts, nodrošiniet, lai tas pirms lietošanas tiktu izremontēts.** Daudzi nelaimes gadījumi notiek tāpēc, ka elektroinstruments pirms lietošanas nav pienācīgi apkalpots.
- **Uzturiet griezošos darbinstrumentus asus un tīrus.** Rūpīgi kopti elektroinstrumenti, kas apgādāti ar asiem griezējinstrumentiem, ļauj strādāt daudz ražīgāk un ir vieglāk vadāmi.
- **Lietojiet vienīgi tādus elektroinstrumentus, piederumus, darbinstrumentus utt., kas atbilst šeit sniegtajiem norādījumiem, ņemot vērā arī konkrētos lietošanas apstākļus un veicamā darba raksturu.** Elektroinstrumentu lietošana citiem mērķiem, nekā tiem, kuriem to ir paredzējis ražotājs, ir bīstama un var novest pie neparedzamām sekām.
- **Uzturiet elektroinstrumenta rokturus un noturvirsmas sausas, tīras un brīvas no eļļas un smērvielām.** Slideni rokturi un noturvirsmas traucē efektīvi rīkoties ar elektroinstrumentu un to droši vadīt neparedzētās situācijās.

Saudzīga apiešanās un darbs ar akumulatora elektroinstrumentiem

- **Akumulatoru uzlādei lietojiet tikai ražotāja norādīto uzlādes ierīci.** Ikviena uzlādes ierīce ir paredzēta tikai noteikta tipa akumulatoram, un mēģinājums to lietot cita tipa akumulatoru uzlādei var novest pie uzlādes ierīces un/vai akumulatora aizdegšanās.
- **Lietojiet elektroinstrumentos tikai tiem īpaši paredzētus akumulatorus.** Cita tipa akumulatoru lietošana var būt par cēloni savainojumam vai novest pie elektroinstrumenta un/vai akumulatora aizdegšanās.
- **Laikā, kad akumulators netiek lietots, nepieļaujiet, lai tā kontakti saskartos ar saspraudēm, monētām, atslēgām, naglām, skrūvēm vai citiem nelieliem metāla priekšmetiem, kas varētu veidot savienojumu starp kontaktiem, izraisot īsslēgumu.** Īsslēgums starp akumulatora kontaktiem var radīt apdegumus un izraisīt aizdegšanos.
- **Nepareizi lietojot akumulatoru, no tā var izplūst šķidrais elektrolīts; nepieļaujiet tā nonākšanu saskarē ar ādu. Ja tas tomēr ir nejauši noticis, noskalojiet elektrolītu ar ūdeni. Ja elektrolīts nonāk acīs, meklējiet ārsta palīdzību.** No akumulatora izplūdušais elektrolīts var izsaukt ādas iekaisumu vai pat apdegumu.
- **Nelietojiet akumulatoru vai elektroinstrumentu, ja tas ir bojāts vai modificēts.** Bojāti vai modificēti akumulatori var radīt neparedzētas situācijas, kuru rezultātā var notikt aizdegšanās vai sprādziens, kā arī var rasties savainojuma risks.
- **Neturiet elektroinstrumentu vai akumulatoru uguns tuvumā vai vietā ar augstu temperatūru.** Elektroinstrumenta vai akumulatora atrašanās uguns tuvumā vai vietā, kur temperatūra pārsniedz 130 °C, var izraisīt sprādzienu.
- **Ievērojiet visas uzlādēšanas instrukcijas un neuzlādējiet akumulatoru vai elektroinstrumentu pie temperatūras, kas atrodas ārpus instrukcijā norādīto pieļaujamo temperatūras vērtību diapazona robežām.**

Uzlādējot akumulatoru neatbilstošā veidā vai pie temperatūras, kas atrodas ārpus pieļaujamo temperatūras vērtību diapazona robežām, tas var tikt bojāts, kā arī var pieaugt aizdegšanās risks.

Apkalpošana

- ▶ **Nodrošiniet, lai elektroinstrumenta remontu veiktu kvalificēts personāls, nomaiņai izmantojot vienīgi identiskas rezerves daļas.** Tikai tā ir iespējams panākt un saglabāt vajadzīgo darba drošības līmeni.
- ▶ **Nekādā gadījumā neveiciet bojātu akumulatoru apkalpošanu.** Akumulatoru apkalpošanu drīkst veikt tikai ražotājs vai tā pilnvaroti servisa speciālisti.

Drošības noteikumi paneļzāģiem

- ▶ **Paneļzāģi ir paredzēti koka un kokam līdzīgu materiālu zāģēšanai, tie nav izmantojami kopā ar abrazīvajiem griešanas diskiem dzelzi saturošu priekšmetu, piemēram, stieņu, kniežu u.c. griešanai.** Abrazīvie putekļi vat izraisīt instrumenta kustīgo daļu, piemēram, apakšējā aizsarga iestrēgšanu. Dzirksteles, kas veidojas abrazīvās griešanas laikā, dedzina apakšējo aizsargu, plastmasas ieliktni un citas plastmasas daļas.
- ▶ **Ja iespējams, lietojiet spīles apstrādājamā priekšmeta nostiprināšanai. Ja apstrādājamais priekšmets tiek turēts ar roku, tai visu laiku jāatrodas vismaz 100 mm attālumā no asmens jebkurā tā pusē. Nelietojiet zāģi tādu priekšmetu zāģēšanai, kas ir pārāk mazi, lai tos varētu droši iestiprināt spīlēs vai noturēt ar roku.** Ja Jūsu roka atrodas pārāk tuvu zāģa asmenim, pieaug savainojuma risks, rokai saskaroties ar asmeni.
- ▶ **Apstrādājamais priekšmets jānovieto stacionāri un jāiestiprina spīlēs vai jātur, piespiežot pie vadotnes un zāģēšanas galda. Nebīdiet apstrādājamo priekšmetu zāģa asmens virzienā un veiciet zāģēšanu, jebkādā veidā vadot apstrādājamo priekšmetu "ar brīvu roku".** Nenostiprināti vai kustīgi apstrādājamie priekšmeti var tikt ar lielu ātrumu mesti prom, radot savainojumus.
- ▶ **Zāģēšanas laikā bīdiet zāģa asmeni cauri apstrādājamajam priekšmetam. Nevelciet zāģa asmeni cauri apstrādājamajam priekšmetam. Lai veidotu zāģējumu, vispirms paceliet augšup asmens galvu un velkot pārbīdiet to virs apstrādājamā priekšmeta bez zāģēšanas, tad ieslēdziet motoru, nolaidiet asmens galvu lejup un veidojiet zāģējumu, bīdot zāģa asmeni cauri apstrādājamajam priekšmetam.** Ja zāģēšana notiek, velkot zāģa asmeni cauri apstrādājamajam priekšmetam, tas izraisa zāģa asmens kāpšanu ārā no zāģējuma un asmens galvas pārvietošanos lietotāja virzienā.
- ▶ **Nekad neturiet roku uz paredzētās zāģējuma trases ne zāģa asmens priekšā, ne arī aiz tā.** Apstrādājamā priekšmeta "krustiska" turēšana, t.i., turēšana zāģa asmens labajā pusē ar kreiso roku un otrādi ir ļoti bīstama.
- ▶ **Ja asmens griešanās laikā vēlaties noņemt no zāģēšanas galda koka atlūzas vai veikt kādu citu darbību, nesniedzieties aiz vadotnes ar jebkuru roku, ja tā atrodas tuvāk par 100 mm no asmens jebkurā tā pusē.** Rotējošā asmens tuvums rokai var nebūt acīmredzams, un šādā situācijā Jūs varat gūt nopietnu savainojumu.
- ▶ **Pirms zāģēšanas pārbaudiet apstrādājamo priekšmetu. Ja apstrādājamais priekšmets ir saliekts vai savērpts, iespīlējiet to vietā, kas atrodas ārpus izliekuma, vēršot izliekumu vadotnes virzienā. Vienmēr pārliecinieties, ka zāģējuma trases apvidū neveidojas sprauga starp apstrādājamo priekšmetu, zāģēšanas galdu un vadotni.** Saliekti vai savērpti apstrādājamie priekšmeti zāģēšanas laikā var pagriezties vai pārvietoties, izraisot rotējošā zāģa asmens iestrēgšanu. Apstrādājamais priekšmets nedrīkst saturēt naglas vai citus svešķermeņus.
- ▶ **Nelietojiet zāģi, pirms tā zāģēšanas galds nav atbrīvots no darbarīkiem, koka atlūzām u.c. priekšmetiem, izņemot apstrādājamo priekšmetu.** Nelieli gruži, nenostiprinātas koka skaidas un atlūzas, kā arī citi objekti, kas saskaras ar rotējošo asmeni, var tikt ar lielu ātrumu mesti prom.
- ▶ **Vienlaicīgi zāģējiet tikai vienu priekšmetu.** Vairāki kopā salikti apstrādājamie priekšmeti nevar tikt apmierinošā veidā iespīlēti vai citādi iestiprināti un var iestrēgt asmeni vai zāģēšanas laikā pārvietoties.
- ▶ **Nodrošiniet, lai paneļzāģis pirms lietošanas tiktu nostiprināts vai novietots uz stingras, līmeniskas virsmas.** Ja paneļzāģis atrodas uz stingras, līmeniskas virsmas, tas samazina instrumenta nestabilitātes risku darba laikā.
- ▶ **Plānojiet savu darbu. Ik reizi, izmainot horizontālā vai vertikālā zāģēšanas leņķa iestatījumus, nodrošiniet, lai pārbīdāmā vadotne būtu pareizi nostiprināta un droši atbalstītu apstrādājamo priekšmetu, nesaskaroties ar zāģa asmeni vai aizsargu sistēmu.** Neieslēdzot instrumentu un nenovietojot apstrādājamo priekšmetu uz zāģēšanas galda, pārvietojiet zāģa asmeni tā, lai tiktu pilnībā modelēts zāģēšanas process, šādi nodrošinoties pret zāģa asmens saskaršanos ar instrumenta daļām, tai skaitā ar vadotni zāģēšanas laikā.
- ▶ **Lietojot zāģēšanas galda pagarinātājus un balstus, pienācīgā veidā atbalstiet apstrādājamos priekšmetus, kas ir platāki vai garāki par zāģēšanas galda virsmu.** Ja apstrādājamie priekšmeti, kas ir platāki vai garāki par zāģēšanas galdu, netiek droši atbalstīti, tie zāģēšanas laikā var sašķiebties. Ja apstrādājamais priekšmets vai tā atzāģētais posms sašķiebjas, tas var pacelt augšup apakšējo aizsargu vai arī tikt mests prom, saskaroties ar rotējošo zāģa asmeni.
- ▶ **Neizmantojiet citas personas palīdzību zāģēšanas galda pagarinātāja turēšanai vai kā papildu balstu.** Nestabils balsts var izraisīt zāģa asmens zobu iestrēgšanu apstrādājamajā priekšmetā, zāģēšanas laikā izraisot tā

pārvietošanos, kā rezultātā instrumenta lietotājs un viņa palīgs var tikt vilkti rotējošā zāģa asmens virzienā.

- ▶ **Apstrādājamā priekšmeta atzāģētais posms nekādā veidā nedrīkst iestrēgt rotējošajā zāģa asmenī vai tikt tam piespiests.** Ja atzāģētais posms kaut kādā veidā tiek ierobežots, piemēram, pielietojot garuma atdures, tas var slīpi piespiesties zāģa asmenim un ar lielu ātrumu tikt mests prom.
- ▶ **Vienmēr lietojiet spīles vai citu stiprinājuma ierīci, kas spēj droši noturēt vietā apaļus priekšmetus, piemēram, apaļus stieņus vai caurules.** Apaļie stieņi zāģēšanas laikā tiecas aizlidot prom, kā rezultātā zāģa asmens zobi iekožas priekšmetā un velk stieni kopā ar lietotāja roku zāģa asmens virzienā.
- ▶ **Pirms zāģa asmens kontaktēšanas ar apstrādājamo priekšmetu nogaidiet, līdz tiek sasniegts pilns asmens griešanās ātrums.** Tas ļauj samazināt apstrādājamā priekšmeta aizmešanas risku.
- ▶ **Ja apstrādājamais priekšmets vai zāģa asmens iestrēgst, nekavējoties izslēdziet paneļzāģi. Nogaidiet, līdz apstājas visas instrumenta kustīgās daļas, un tad atvienojiet to no barojošā elektrotīkla un/vai atvienojiet no tā akumulatoru. Tad veiciet pasākumus, lai izbrīvētu iestrēgušo materiālu.** Turpinot zāģēt iestrēgušo materiālu, var tikt zaudēta kontrole pār paneļzāģi, vai arī tas var tikt bojāts.
- ▶ **Pēc zāģēšanas beigām atlaidiet paneļzāģa slēdzi un noturiet asmens galvu apakšējā stāvoklī, līdz zāģa asmens ir apstājies un kļūst iespējams noņemt apstrādājamā priekšmeta atzāģēto posmu.** Sniegšanās ar roku gar asmeni tā izskrējiena laikā ir bīstama.
- ▶ **Stingri turiet paneļzāģa asmens galvas rokturi, ja zāģējums netiek izveidots līdz galam, kā arī tad, ja instrumenta slēdzis tiek atlaists, pirms asmens galva tiek līdz galam pārvietota lejup.** Bremzējošā efekta dēļ paneļzāģa asmens galva var tikt pēkšņi rauta lejup, radot savainojuma rašanās risku.
- ▶ **Nepalaidiet rokturi vaļā tad, kad zāģa galva ir sasniegusi zemāko pozīciju. Vienmēr vadiet zāģa galvu manuāli atpakaļ augstākajā pozīcijā.** Ja zāģa galva kustas nekontrolēti, tas var radīt savainojuma risku.
- ▶ **Uzturiet darba vietu tīru.** Sevišķi bīstams ir materiālu maisījums. Vieglo metālu putekļi var viegli aizdegties.
- ▶ **Nelietojiet neasus, ieplaisājušus, saliektus vai citādi bojātus zāģa asmeņus. Zāģa asmeņi ar neasiem vai nepareizi izliektiem zobiem veido šauru zāģējumu, kas rada pastiprinātu berzi, var būt par cēloni zāģa asmens iespiešanai zāģējumā un izraisīt atsitienu.**
- ▶ **Nelietojiet zāģa asmeņus, kas izgatavoti no stipri leģēta ātrgriezējtērauda (HSS).** Šādi asmeņi var viegli salūzt.
- ▶ **Vienmēr lietojiet zāģa asmeņus ar pareiza izmēra un formas (daudzstūra formas vai apaļu) centrālo atvērumu.** Zāģa asmeņi, kas nav piemēroti stiprinājuma ierīcēm, kā arī slikti centrēti zāģa asmeņi var būt par cēloni kontroles zaudēšanai pār instrumentu.
- ▶ **Nekad nemēģiniet novākt no griešanas vietas atgriezumus, koka skaidas u.c. laikā, kad elektroinstruments darbojas.** Vienmēr vispirms pārvietojiet darbinstrumenta galvu augšējā (izejas) stāvoklī un izslēdziet elektroinstrumentu.
- ▶ **Pēc darba nepieskarieties zāģa asmenim, līdz tas nav atdzisis.** Darba laikā zāģa asmens stipri sakarst.
- ▶ **Bojājuma vai nepareizas lietošanas rezultātā akumulators var izdalīt kaitīgus izgarojumus. Akumulators var aizdegties vai sprāgt.** ielaidiet telpā svaigu gaisu un smagākos gadījumos meklējiet ārsta palīdzību. Izgarojumi var izraisīt elpošanas ceļu kairinājumu.
- ▶ **Neatveriet akumulatoru.** Tas var radīt īsslēgumu.
- ▶ **Iedarbojoties uz akumulatoru ar smailu priekšmetu, piemēram, ar naglu vai skrūvgriezi, kā arī ārēja spēka iedarbības rezultātā akumulators var tikt bojāts.** Tas var radīt iekšēju īsslēgumu, kā rezultātā akumulators var aizdegties, dūmot, eksplodēt vai pārkarst.
- ▶ **Lietojiet akumulatoru vienīgi ražotāja izstrādājumos.** Tikai tā akumulators tiek pasargāts no bīstamām pārslodzēm.

Sargājiet akumulatoru no karstuma, piemēram, no ilgstošas atrašanās saules staros, kā arī no uguns, netīrumiem, ūdens un mitruma. Tas var radīt sprādziena un īsslēguma briesmas.

- ▶ **Ievērībai! Lietojot elektroinstrumentus ar *Bluetooth*®, var rasties traucējumi citām iekārtām un ierīcēm, lidmašīnām un medicīniskajām ierīcēm (piemēram, sirds stimulatoriem, dzirdes aparātiem). Tāpat nevar pilnīgi izslēgt kaitējumu rašanos cilvēkiem un dzīvniekiem, kas atrodas elektroinstrumenta lietošanas vietas tiešā tuvumā. Nelietojiet elektroinstrumentus ar *Bluetooth*® medicīnisko ierīču, degvielas uzpildes staciju un ķīmisko iekārtu tuvumā, kā arī objektos ar paaugstinātu sprādzienbīstamību un spridzināšanas vietu tuvumā. Nelietojiet elektroinstrumentus ar *Bluetooth*® lidmašīnās. Nepieļaujiet elektroinstrumenta ilgstošu darbību ķermeņa tiešā tuvumā.**

Vārdiskā zīme *Bluetooth*®, kā arī grafiskais attēlojums (logotips) ir uzņēmuma Bluetooth SIG, Inc. reģistrēta preču zīme un īpašums. Uzņēmums Robert Bosch Power Tools GmbH šo vārdisko zīmi/grafisko attēlojumu lieto licencēti.

- ▶ **Parūpējieties, lai brīdinošās uzlīmes uz elektroinstrumenta korpusa vienmēr būtu skaidri salasāmas.**
- ▶ **Elektroinstruments tiek piegādāts kopā ar lāzera brīdinājuma zīmi (skatīt tabulu "Simboli un to nozīme").**

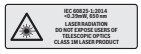
Nevērsiet lāzera staru citu personu vai mājdzīvnieku virzienā un neskatieties tiešajā vai atstarotajā lāzera starā. Šāda

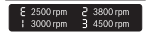
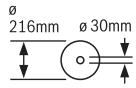
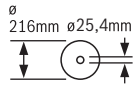
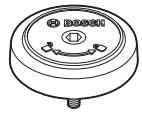
rīcība var apžilbināt tuvumā esošās personas, izraisīt nelaimes gadījumus vai pat bojāt redzi.

- ▶ **Ja lāzera stars iespīd acīs, nekavējoties aizveriet tās un izkustiniet galvu tā, lai tā neatrastos lāzera starā.**
- ▶ **Neskatieties lāzera starojuma avotā caur optiskiem fokusējošiem instrumentiem, piemēram, caur tālskati.** Tas var radīt acu bojājumus.
- ▶ **Nevērsiet lāzera staru uz personām, kas skatās caur tālskati vai citiem līdzīgiem instrumentiem.** Tas var radīt šīm personām acu bojājumus.
- ▶ **Neveiciet nekādas izmaiņas ar lāzera ierīci.** Šajā lietošanas pamācībā aprakstītās regulēšanas iespējas ir droši izmantojamas.
- ▶ **Nelietojiet lāzera skatbrilles (piederums) kā aizsargbrilles.** Lāzera skatbrilles ir paredzētas lāzera stara redzamības uzlabošanai, taču tās nespēj pasargāt acis no lāzera starojuma.
- ▶ **Nelietojiet lāzera skatbrilles kā saules brilles vai kā brilles, vadot satiksmes līdzekli.** Lāzera skatbrilles nenodrošina pilnvērtīgu aizsardzību no ultravioletā starojuma un pasliktina krāsu izšķiršanas spēju.
- ▶ **Uzmanību – ja tiek veiktas citas darbības vai lietotas citas regulēšanas ierīces, nekā norādīts šeit vai citos procedūru aprakstos, tas var radīt bīstamu starojuma iedarbību.**
- ▶ **Nenomainiet elektroinstrumentā iebūvēto lāzeru ar cita tipa lāzera ierīci.** Elektroinstrumentam nepiemērotas lāzera ierīces izmantošana var būt bīstama cilvēku veselībai.

Simboli

Šeit ir aplūkoti daži apzīmējumi, kuru nozīmi ir svarīgi zināt, lietojot elektroinstrumentu. Tāpēc lūdzam iegaumēt šos simbolus un to nozīmi. Apzīmējumu pareiza interpretācija ļaus vieglāk un drošāk strādāt ar elektroinstrumentu.

Simboli un to nozīme	
	**Lāzera starojums** **Tieši neskatieties lāzera starā caur teleskopiskām optiskajām ierīcēm** **Lāzera klase 1M**
	Elektroinstrumenta darbības laikā netuviniet rokas zāģēšanas vietai un zāģa asmenim. Pieskaršanās zāģa asmenim ir bīstama, jo var izraisīt savainojumu.
	Lietojiet aizsargbrilles.
	Lietojiet putekļu aizsargmasku.

Simboli un to nozīme	
	Lietojiet ierīces dzirdes orgānu aizsardzībai. Trokšņa iedarbība var radīt paliekošus dzirdes traucējumus.
	Bīstamā zona! Sekojiet, lai jūsu rokas, delnas un pirksti atrastos pēc iespējas tālāk no šīs zonas.
	Parāda iepriekš iestatītos ātruma līmeņus.
	Veidojot zāģējumus ar slīpu vertikālo zāģēšanas leņķi, pārbīdāmās vadotnes jāpavelk uz āru vai arī pilnīgi jāizņem.
3 601 M47 0.. 	Ievērojiet zāģa asmens izmēru. Centrālā atvēruma diametram ir jābūt tādam, ka asmens novietojas uz darbvārpstas bez spēles. Ja tomēr ir jālieto diametra salāgotāji, salāgotāja izmēram ir jāatbilst zāģa asmens pamatnes biezumam un centrālā atvēruma diametram, kā arī darbvārpstas diametram. Kad vien var, lietojiet kopā ar zāģa asmeni piegādātos salāgotājus. Zāģa asmens diametram ir jāatbilst simbolu sadaļā norādītajai vērtībai.
3 601 M47 0B. 	
	Tiek parādīts SDS bultskrūves griešanas virziens, iestiprinot zāģa asmeni (pretēji pulksteņa rādītāju kustības virzienam) un noņemot zāģa asmeni (pulksteņa rādītāju kustības virzienā).

Izstrādājuma un tā funkciju apraksts

Izlasiet drošības noteikumus un norādījumus lietošanai. Drošības noteikumu un norādījumu neievērošana var izraisīt aizdegšanos un būt par cēloni elektriskajam triecienam vai nopietnam savainojumam.

Ņemiet vērā attēlus lietošanas pamācības sākuma daļā.

Paredzētais pielietojums

Elektroinstruments ir izmantojams kā stacionāra iekārta taisnu zāģējumu veidošanai kokā gareniski un šķērsvirzienā. Iespējamais horizontālais zāģēšanas leņķis ir no −52° līdz +60°, bet iespējamais vertikālais zāģēšanas leņķis ir no 47° (noliece pa kreisi) līdz 47° (noliece pa labi).

Elektroinstrumenta jauda ir piemērota cieta un mīksta koka, kā arī skaidu un šķiedru plākšņu zāģēšanai.

Lietojot piemērotus zāģa asmeņus, instrumentu iespējams lietot arī alumīnija profilu un plastmasas zāģēšanai.

Ja elektroinstrumentā ir ievietots *Bluetooth*® Low Energy modulis **GCY 42**, kurā tiek izmantota *Bluetooth*® radiosakaru tehnoloģija, iespējams pārraidīt elektroinstrumenta datus un iestatījumus starp elektroinstrumentu un mobilo gala ierīci.

Attēlotās sastāvdaļas

Attēloto sastāvdaļu numerācija atbilst numuriem elektroinstrumenta attēlā, kas sniegts ilustratīvajā lappusē.

(1) Slīdroka darbinstrumenta galvas horizontālās pārbīdei
(2) Skaidu izvadīšanas īscaurule
(3) Rokturis transportēšanai
(4) Dziļuma ierobežotāja regulēšanas skrūve
(5) Slīdrullītis
(6) Pārsegs modulim *Bluetooth*® Low Energy Module GCY 42
(7) Ieslēdzēja atkārtotas ieslēgšanas bloķēšanas poga
(8) Ieslēdzējs/izslēdzējs
(9) Rokturis
(10) Lāzera aizsargvāciņš
(11) Aizsargpārsegs
(12) Kustīgais aizsargpārsegs
(13) Zāģa asmens
(14) Zāģēšanas galda pagarinātājs
(15) Vadotne
(16) Pārbīdāmā vadotne
(17) Zāģēšanas galds
(18) Zāģēšanas galda pagarinātāja fiksēšanas svira
(19) Zāģēšanas leņķa (horizontāli) skala
(20) Asmens aptverplāksne
(21) Fiksējošais aizspiednis
(22) Brīvi izvēlēta zāģēšanas leņķa (horizontāli) fiksēšanas rokturis
(23) Zāģēšanas leņķa fiksētās vērtības regulēšanas (horizontāli) svira
(24) Pretapgāšanās balsts
(25) Lāzera brīdinājuma uzlīme
(26) Zāģēšanas leņķa (horizontāli) pārbaudes disks
(27) Zāģēšanas leņķa (horizontāli) standarta vērtību ierobes
(28) Stiprinājuma urbumi
(29) Satveršanas padziļinājumi
(30) Skrūvspīles
(31) Zāģēšanas leņķa (vertikāli) standarta vērtību 45°, 22,5° un 33,9° atdure
(32) Zāģēšanas leņķa (vertikāli) skala
(33) Vertikālā zāģēšanas leņķa rādītājs noliecei pa labi
(34) Rokturis brīvi izvēlēta vertikālā zāģēšanas leņķa fiksēšanai
(35) Dziļuma ierobežotājs
(36) Skrūve horizontālās pārbīdes slīdrokas fiksēšanai
(37) Lietotāja saskarne
(38) Transportēšanas aizsardzība
(39) Akumulators[a)]
(40) Akumulatora atbrīvošanas taustiņš[a)]
(41) Vertikālā zāģēšanas leņķa rādītājs noliecei pa kreisi
(42) Skaidu novirzītājs
(43) Atdure vertikālā zāģēšanas leņķa standarta vērtībai 0°
(44) Sešstūra stieņatslēga (5 mm/2,5 mm)
(45) Skrūvspīlēm paredzētie urbumi
(46) Garuma atdure
(47) Garuma atdures fiksēšanas skrūve
(48) Garuma atdures piespiedējskrūve
(49) Temperatūras indikators (lietotāja saskarne)
(50) ECO režīma indikators (lietotāja saskarne)
(51) Elektroinstrumenta statusa indikators (lietotāja saskarne)
(52) Lāzera indikators (lietotāja saskarne)
(53) Darba gaismas indikators (lietotāja saskarne)
(54) Poga ieslēgt / izslēgt lāzeru / darba gaismu (lietotāja saskarne)
(55) Griešanās ātruma pakāpes/režīma indikators (lietotāja saskarne)
(56) Griešanās ātruma regulēšanas poga (lietotāja saskarne)
(57) Putekļu maisiņš[a)]
(58) Darbvārpstas fiksators
(59) Zāģa asmens stiprināšanas sešstūra ligzdskrūve
(60) Piespiedējatloks
(61) Lāzera stara izvadlūka
(62) Iekšējais piespiedējatloks
(63) SDS bultskrūve
(64) Pārbīdāmās vadotnes fiksēšanas skrūve
(65) Vītņstienis
(66) Asmens aptverplāksnes skrūves
(67) Skrūves lāzera aizsargvāciņam
(68) Regulēšanas skrūves lāzera pozicionēšanai
(69) Zāģēšanas leņķa rādītāja (vertikāli) skrūve
(70) Atdurskrūve vertikālā zāģēšanas leņķa 0° iestatīšanai
(71) Atdurskrūve zāģēšanas leņķa iestatīšanai pa kreisi
(72) Atdurskrūve zāģēšanas leņķa iestatīšanai pa labi
(73) Zāģēšanas leņķa (horizontāli) skalas regulēšanas skrūves

(74) Pārbaudes diska (horizontāli) skrūve

a) **Šeit attēlotie vai aprakstītie piederumi neietilpst standarta piegādes komplektā. Pilns pārskats par izstrādājuma piederumiem ir sniegts mūsu piederumu katalogā.**

Tehniskie dati

Paneļzāģis		GCM 18V-216 DC	GCM 18V-216 DC
Izstrādājuma numurs		**3 601 M47 0..**	**3 601 M47 0B.**
Nominālais spriegums	V=	18	18
Griešanās ātrums brīvgaitā [A)]	min^{-1}	4500	4500
Griešanās ātrums brīvgaitā ECO režīmā[A)]	min^{-1}	2500	2500
Lāzera starojums	nm	650	650
	mW	< 1	< 1
Lāzera klase		1M	1M
Lāzera līnijas diverģence	mrad (pilns leņķis)	1,0	1,0
Svars atbilstīgi EPTA-Procedure 01:2014[B)]	kg	15,8–16,7	15,8–16,7
Ieteicamā apkārtējās vides temperatūra uzlādes laikā	°C	0 … +35	0 … +35
Pieļaujamā apkārtējās vides temperatūra darbības laikā[C)] un glabāšanas laikā	°C	–20 … +50	–20 … +50
Ieteicamie akumulatori		GBA 18V… ProCORE18V…	GBA 18V… ProCORE18V…
Ieteicamās uzlādes ierīces		GAL 18… GAX 18… GAL 36…	GAL 18… GAX 18… GAL 36…
Datu pārsūtīšana			
Bluetooth®		*Bluetooth*®4.2 (Low Energy)[D)]	*Bluetooth*®4.2 (Low Energy)[D)]
Signālu intervāls	s	8	8
Maksimālā signāla sniedzamība[E)]	m	30	30
Piemērotu zāģa asmeņu izmēri			
Zāģa asmens diametrs	mm	216	216
Pamatnes plāksnes biezums	mm	1,2–1,8	1,2–1,8
Centrālā atvēruma diametrs	mm	30	25,4

A) Mērījums 20–25 °C temperatūrā ar akumulatoru **ProCORE18V 8.0Ah**.

B) Atkarībā no izmantojamā akumulatora

C) Samazināta jauda pie temperatūras <0 °C.

D) Mobilajām gala ierīcēm ir jābūt saderīgām ar *Bluetooth*® Low Energy ierīcēm (versija 4.2) un jāatbalsta profils Generic Access Profile (GAP).

E) Signāla sniedzamība var ievērojami mainīties atbilstīgi ārējiem apstākļiem, arī izmantotajai uztveršanas ierīcei. Slēgtās telpās un metāla šķēršļu (piemēram, sienas, plaukti, konstrukcijas u. c.) dēļ *Bluetooth*® signāla sniedzamība var būtiski samazināties.

Pieļaujamie apstrādājamā priekšmeta izmēri (maksimālais/minimālais): (skatīt „Pieļaujamie apstrādājamā priekšmeta izmēri“, Lappuse 491)

Informācija par troksni

Trokšņa emisijas vērtības ir noteiktas atbilstīgi standartam **EN 62841-3-9**.

Elektroinstrumenta radītā trokšņa A–izsvarotās tipiskās vērtības ir šādas: skaņas spiediena līmenis **92** dB(A) un akustiskās jaudas līmenis **102** dB(A). Mērījuma nenoteiktība K = **3** dB.

Lietojiet ierīces dzirdes orgānu aizsardzībai!

Šajā pamācībā norādītais trokšņa līmenis ir izmērīts atbilstoši standartā noteiktajai procedūrai un var tikt izmantots elektroinstrumentu savstarpējai salīdzināšanai. To var izmantot arī trokšņa radītās papildu slodzes iepriekšējai novērtēšanai.

Šeit norādītais vibrācijas līmenis ir attiecināms uz elektroinstrumenta galvenajiem pielietojuma veidiem. Ja elektroinstruments tiek lietots netipiskiem mērķiem, kopā ar netipiskiem darbinstrumentiem vai nav vajadzīgajā veidā apkalpots, tā radītā trokšņa līmenis var atšķirties no šeit norādītās vērtības. Tas var ievērojami palielināt trokšņa radīto papildu slodzi kopējam darba laika posmam.

Lai precīzi izvērtētu trokšņa radīto papildu slodzi zināmam darba laika posmam, jāņem vērā arī laiks, kad elektroinstruments ir izslēgts vai arī darbojas, taču faktiski netiek izmantots paredzētā darba veikšanai. Tas var ievērojami samazināt trokšņa radīto papildu slodzi kopējam darba laika posmam.

Akumulators

Bosch pārdod akumulatora elektriskos darbinstrumentus arī bez akumulatora. Tas, vai Jūsu elektriskā darbinstrumenta piegādes komplektācijā ir iekļauts akumulators, ir norādīts uz iesaiņojuma.

Akumulatora uzlāde

▶ **Izmantojiet vienīgi tehniskajos datos norādītās uzlādes ierīces.** Vienīgi šī uzlādes ierīce ir piemērota jūsu elektroinstrumentā izmantojamā litija-jonu akumulatora uzlādei.

Norāde: akumulators tiek piegādāts daļēji uzlādētā stāvoklī. Lai izstrādājums spētu darboties ar pilnu jaudu, pirms pirmās lietošanas pilnīgi uzlādējiet akumulatoru, pievienojot to uzlādes ierīcei.

Litija-jonu akumulatoru var uzlādēt jebkurā laikā, nebaidoties samazināt tā kalpošanas laiku. Akumulatoram nekaitē arī pārtraukums uzlādes procesā.

"Electronic Cell Protection (ECP)" (elektroniskās elementu aizsardzības) funkcija aizsargā litija-jonu akumulatoru pret dziļo izlādi. Ja akumulators ir izlādējies, īpaša aizsardzības sistēma izslēdz elektroinstrumentu: šādā gadījumā darbinstruments pārtrauc kustēties.

▶ **Ja elektroinstruments ir automātiski izslēdzies, nemēģiniet to no jauna ieslēgt, nospiežot ieslēdzēju.** Šādas rīcības dēļ var tikt bojāts akumulators.

Akumulatora ielikšana

Ievietojiet uzlādēto akumulatoru akumulatora stiprinājumā, līdz tas tiek nofiksēts.

Akumulatora izņemšana

Lai izņemtu akumulatoru, nospiediet akumulatora atbrīvošanas taustiņu un izvelciet akumulatoru.
Nedarbojieties ar spēku.

Akumulatoram 2 ir divpakāpju fiksators, kas neļauj tam izkrist, kad nejauši nospiež akumulatora atbrīvošanas pogu . Kamēr akumulators ir ielikts elektroinstrumentā, to notur atspere.

Akumulatora uzlādes pakāpes indikators

Akumulatora uzlādes pakāpes indikatora zaļās LEDs diodes parāda akumulatora uzlādes pakāpi. Vadoties no drošības apsvērumiem, uzlādes pakāpe ir nolasāma tikai tad, ja elektroinstruments atrodas miera stāvoklī.

Lai nolasītu akumulatora uzlādes pakāpi, nospiediet akumulatora uzlādes pakāpes nolasīšanas taustiņu vai . Tas iespējams arī tad, ja akumulators ir izņemts no elektroinstrumenta.

Ja pēc akumulatora uzlādes pakāpes nolasīšanas taustiņa nospiešanas neiedegas neviena no uzlādes pakāpes indikatora LED diodēm, tas nozīmē, ka akumulators ir bojāts un to nepieciešams nomainīt.

Akumulatora tips GBA 18V...

LED	Uzlādes līmenis
Pastāvīgi deg 3 zaļas LED diodes	60–100%
Pastāvīgi deg 2 zaļas LED diodes	30–60%
Pastāvīgi deg 1 zaļa LED diode	5–30%
Mirgo 1 zaļa LED diode	0–5%

Akumulatora tips ProCORE18V...

LED	Uzlādes līmenis
Pastāvīgi deg 5 zaļas LED diodes	80–100%
Pastāvīgi deg 4 zaļas LED diodes	60–80%
Pastāvīgi deg 3 zaļas LED diodes	40–60%
Pastāvīgi deg 2 zaļas LED diodes	20–40%
Pastāvīgi deg 1 zaļa LED diode	5–20%
Mirgo 1 zaļa LED diode	0–5%

Pareiza apiešanās ar akumulatoru

Sargājiet akumulatoru no mitruma un ūdens.

Uzglabājiet akumulatoru pie temperatūras no −20 °C līdz 50 °C. Neatstājiet akumulatoru karstumā, piemēram, vasaras laikā neatstājiet to automašīnā.

Laiku pa laikam iztīriet akumulatora ventilācijas atvērumus ar mīkstu, tīru un sausu otu.

Ja manāmi samazinās instrumenta darbības laiks starp akumulatora uzlādēm, tas norāda, ka akumulators ir nolietojies un to nepieciešams nomainīt.

Ievērojiet norādījumus par atbrīvošanos no nolietotajiem izstrādājumiem.

Montāža

▶ **Veicot jebkurus darbus ar elektroinstrumentu (piemēram, apkalpošanu, darbinstrumentu nomaiņu utt.), kā arī pirms tā transportēšanas vai uzglabāšanas vienmēr izņemiet no elektroinstrumenta akumulatoru.** Ieslēdzēja nejauša nospiešana var izraisīt savainojumu.

Piegādes komplekts

Lūdzu, ievērojiet piegādes apjoma aprakstu lietošanas instrukcijas sākumā.

Pirms lietojat elektroinstrumentu pirmo reizi, pārliecinieties, ka tā piegādes komplektā ietilpst visas tālāk norādītās daļas:

– Paneļzāģis ar tajā iestiprinātu zāģa asmeni
– Rokturis transportēšanai **(3)**, 2 skrūves montāžai
– Skrūvspīles **(30)**
– Sešstūra stieņatslēga **(44)**
– SDS bultskrūve **(63)**
– Garuma atdure **(46)**, 1 skrūve montāžai

Norāde: pārbaudiet, vai elektroinstruments nav bojāts. Pirms turpināt lietot elektroinstrumentu, rūpīgi pārbaudiet, vai tā aizsargierīces un daļas ar nelieliem bojājumiem funkcionē pareizi un bez traucējumiem. Pārbaudiet, vai elektroinstrumenta kustīgās daļas netraucēti pārvietojas un nav iespīlētas un vai kāda no daļām nav bojāta. Ikvienai daļai jābūt pareizi montētai un jāatbilst paredzētajiem nosacījumiem, tādējādi nodrošinot pareizu elektroinstrumenta darbību.
Bojātās aizsargierīces vai daļas nekavējoties jānomaina vai kvalificēti jāizremontē pilnvarotā remonta darbnīcā.

Papildus piegādes komplektam ir vajadzīgi šādi darbarīki:

– Krustrievas skrūvgriezis;
– Gredzenatslēga vai uzgriežņu atslēga (izmērs: 10 mm).

Bluetooth® Low Energy moduļa GCY 42 aktivizēšana

Informācija par *Bluetooth*® Low Energy moduli **GCY 42** ir sniegta attiecīgajā lietošanas pamācībā.

Pogas tipa baterijas aktivizēšana

– Noņemiet pārsegu modulim*Bluetooth*® Low Energy Module **GCY 42 (6)**.
– Noņemiet izolāciju, kas atrodas starp elektrodu elementu un *Bluetooth*® Low Energy moduli **GCY 42**.
– Aizveriet pārsegu **(6)**, lai nodalījumā nevarētu iekļūt netīrumi.

▶ **Noņemiet pārsegu *Bluetooth*® Low Energy modulim GCY 42 uz elektroinstrumenta ar piem.skrūvgriezi vai lielu monētu.** Izmantojot pārsega noņemšanai nepiemērotu priekšmetu, var tikt bojāta instrumenta elektroniskā daļa vai pārsegs.

Atsevišķo daļu montāža

– Uzmanīgi izsaiņojiet visas piegādātās daļas.
– Noņemiet iesaiņojuma materiālu no elektroinstrumenta un no piederumiem, kas ir piegādāti ar to kopā.

Transportēšanas roktura montāža (attēls A1)

– Stingri pieskrūvējiet transportēšanas rokturi **(3)** ar elektroinstrumentam pievienotajām skrūvēm, ieskrūvējot tās šim nolūkam paredzētajos vītņurbumos.

Garuma atdure montēšana (skatīt attēlu A2)

– Ieskrūvējiet garuma atduri **(46)** ar komplektā esošo skrūvi paredzētajā vītnē pa labi vai kreisi no zāģēšanas galda **(17)** .

Stacionāra vai pusstacionāra montāža

▶ **Lai varētu droši strādāt ar elektroinstrumentu, tas pirms lietošanas jānostiprina uz līdzenas un stabilas virsmas (piemēram, uz darba galda).**

Montāža uz darba virsmas (attēls B1–B2)

– Nostipriniet elektroinstrumentu uz darba virsmas, lietojot piemērotus skrūvju savienojumus. Šim nolūkam kalpo urbumi **(28)**.

vai

– Nostipriniet elektroinstrumentu uz darba virsmas, piespiežot tā balstus ar tirdzniecībā pieejamām skrūvspīlēm.

Montāža uz Bosch darba galda

Pateicoties kājām ar regulējamu garumu, Bosch darba galds GTA nodrošina elektroinstrumentu ar atbalstu uz jebkuras virsmas. Darba galda izvelkamie balsti ir izmantojami garāku apstrādājamo priekšmetu atbalstīšanai.

▶ **Izlasiet visus darba galdam pievienotos drošības noteikumus un lietošanas norādījumus.** Drošības noteikumu un lietošanas norādījumu neievērošana var kļūt par cēloni elektriskā trieciena saņemšanai, kā arī izraisīt aizdegšanos vai radīt smagu savainojumu.

▶ **Pirms elektroinstrumenta nostiprināšanas pareizi samontējiet darba galdu.** Pareiza galda uzbūve ir svarīga, lai nepieļautu tā sabrukšanu.

– Pirms elektroinstrumenta nostiprināšanas uz darba galda pārvietojiet tā darbinstrumenta galvu transporta stāvoklī.

Pusstacionāra uzstādīšana (nav ieteicama!) (attēls B3)

Izņēmuma gadījumos, kad nav iespējama elektroinstrumenta stacionāra uzstādīšana uz līdzenas un stabilas virsmas, to var uzstādīt pagaidu lietošanai, izmantojot pretapgāšanās balstu.

▶ **Bez pretapgāšanās balsta elektroinstrumentu nav iespējams droši uzstādīt, un tas var apgāzties, zāģējot ar maksimālo horizontālo vai vertikālo zāģēšanas leņķi.**

– Ieskrūvējiet vai izskrūvējiet pretapgāšanās balstu **(24)**, līdz elektroinstruments novietojas taisni uz darba virsmas.

Putekļu un skaidu uzsūkšana

Dažu materiālu, piemēram, svinu saturošu krāsu, dažu koksnes šķirņu, minerālu un metālu putekļi var būt kaitīgi veselībai. Pieskaršanās šādiem putekļiem vai to ieelpošana var izraisīt alerģiskas reakcijas vai elpošanas ceļu saslimšanu elektroinstrumenta lietotājam vai darba vietai tuvumā esošajām personām.
Atsevišķu materiālu putekļi, piemēram, putekļi, kas rodas, zāģējot ozola vai dižskābarža koksni, var izraisīt vēzi, īpaši tad, ja koksne iepriekš ir tikusi ķīmiski apstrādāta (ar hromātu vai koksnes aizsardzības līdzekļiem). Azbestu saturošus materiālus drīkst apstrādāt vienīgi personas ar īpašām profesionālām iemaņām.

– Pielietojiet apstrādājamajam materiālam vispiemērotāko putekļu uzsūkšanas metodi.

– Darba vietai jābūt labi ventilējamai.
– Darba laikā ieteicams izmantot masku elpošanas ceļu aizsardzībai ar filtrēšanas klasi P2.

Ievērojiet jūsu valstī spēkā esošos priekšrakstus, kas attiecas uz apstrādājamo materiālu.

▶ **Nepieļaujiet putekļu uzkrāšanos darba vietā.** Putekļi var viegli aizdegties.

Putekļu/skaidu aizvadīšanas kanālu var nosprostot putekļi, skaidas vai apstrādājamā priekšmeta atlūzas.

– Izslēdziet elektroinstrumentu un izvelciet tā kontaktdakšu no elektrotīkla kontaktligzdas.
– Nogaidiet, līdz zāģa asmens ir pilnīgi apstājies.
– Noskaidrojiet nosprostošanās cēloni un novērsiet nosprostojumu.

Putekļu pašuzsūkšana (attēls C)

Lai vieglāk savāktu skaidas, izmantojiet putekļu maisiņu **(57)** (Piederums).

– Uzbīdiet putekļu maisiņu **(57)** uz skaidu izvadīšanas īscaurules **(2)**.

Zāģēšanas laikā nepieļaujiet putekļu maisiņa saskaršanos ar kustošajām daļām.

Savlaicīgi iztukšojiet putekļu maisiņu.

▶ **Ik reizi pēc lietošanas pārbaudiet un iztīriet putekļu maisiņu.**

▶ **Lai novērstu aizdegšanos, noņemiet putekļu maisiņu laikā, kad tiek zāģēts alumīnijs.**

Putekļu uzsūkšana ar ārējā vakuumsūcēja palīdzību

Veicot putekļu uzsūkšanu ar ārējā vakuumsūcēja palīdzību, skaidu izvadīšanas īscaurulei **(2)** var pievienot arī uzsūkšanas šļūteni (Ø 35 mm).

Vakuumsūcējam jābūt piemērotam apstrādājamā materiāla putekļu uzsūkšanai.

Veselībai īpaši kaitīgus, kancerogēnus vai sausus putekļus savāciet ar speciālu vakuumsūcēju.

Zāģa asmens nomaiņa

▶ **Veicot jebkurus darbus ar elektroinstrumentu (piemēram, apkalpošanu, darbinstrumentu nomaiņu utt.), kā arī pirms tā transportēšanas vai uzglabāšanas vienmēr izņemiet no elektroinstrumenta akumulatoru.** Ieslēdzēja nejauša nospiešana var izraisīt savainojumu.

▶ **Zāģa asmens nomaiņas laikā uzvelciet aizsargcimdus.** Pieskaroties zāģa asmeņiem, var gūt savainojumus.

Izmantojiet vienīgi zāģa asmeņus, kuru maksimālais pieļaujamais griešanās ātrums ir lielāks par elektroinstrumenta griešanās ātrumu brīvgaitā.

Izmantojiet tikai zāģa asmeņus, kas atbilst šajā lietošanas pamācībā noteiktajiem parametriem un ir pārbaudīti atbilstoši standarta EN 847-1 prasībām un attiecīgi marķēti.

Izmantojiet tikai tādus zāģa asmeņus, ko ražotājs ir ieteicis izmantošanai kopā ar šo elektroinstrumentu un kas ir piemēroti materiālam, ko vēlaties apstrādāt. Tas ļaus novērst zāģa asmens zobu pārkaršanu zāģēšanas laikā.

Montāža ar sešstūra ligzdskrūvi (attēli D1–D4)

Zāģa asmens noņemšana

– Pārvietojiet darbinstrumenta galvu darba stāvoklī.
– Grieziet sešstūra ligzdskrūvi **(59)** lietojot kopā ar instrumentu piegādāto sešstūra stieņatslēgu **(44)** un vienlaicīgi turiet nospiestu darbvārpstas fiksēšanas pogu **(58)**, līdz darbvārpsta fiksējas.
– Turiet nospiestu darbvārpstas fiksēšanas pogu **(58)** un izskrūvējiet skrūvi **(59)**, griežot to pulksteņa rādītāju kustības virzienā (kreisā vītne!).
– Noņemiet piespiedējpaplāksni **(60)**.
– Pārvietojiet kustīgo aizsargpārsegu **(12)** līdz galam uz mugurpusi.
– Noturot kustīgo aizsargpārsegu šajā stāvoklī, noņemiet zāģa asmeni **(13)**.
– No jauna lēni nolaidiet lejup kustīgo aizsargpārsegu.

Zāģa asmens iestiprināšana

▶ **Iestiprināšanas laikā sekojiet, lai asmens zobu vērsuma virziens (bultas virziens uz asmens) sakristu ar bultas virzienu uz aizsargpārsega!**

Pirms iemontējat zāģa asmeni, varat notīrīt visas montējamās daļas.

– Kustīgo aizsargpārsegu **(12)** paceliet un turiet šajā stāvoklī.
– Uzlieciet jauno zāģa asmeni uz iekšējā piespiedējatloka **(62)**.
– Uzlieciet piespiedējatloku **(60)** un ielieciet sešstūra ligzdskrūvi **(59)**. Turiet nospiestu darbvārpstas fiksatoru **(58)**, līdz darbvārpsta fiksējas, un pievelciet sešstūra ligzdskrūvi, griežot to pretēji pulksteņa rādītāju kustības virzienam.
– Lēni nolaidiet kustīgo aizsargpārsegu.

Montāža ar SDS bultskrūvi (attēls E)

▶ **Vertikāliem zāģējumiem un izmantojot SDS bultskrūvi (63) pirms zāģēšanas, atbilstoši noregulējot dziļuma ierobežotāju (35), jāpārliecinās, ka SDS bultskrūve nekādā gadījumā nepieskaras materiāla virsmai.** Tādējādi netiek pieļauti SDS bultskrūves un/vai materiāla bojājumi.

Zāģa asmens noņemšana

– Pārvietojiet darbinstrumenta galvu darba stāvoklī.
– Turiet nospiestu darbvārpstas fiksēšanas pogu **(58)** un izskrūvējiet SDS bultskrūvi **(63)**, griežot to pulksteņa rādītāju kustības virzienā (kreisā vītne!).
– Noņemiet piespiedējpaplāksni **(60)**.
– Pārvietojiet kustīgo aizsargpārsegu **(12)** līdz galam atpakaļ.
– Noturot kustīgo aizsargpārsegu šajā stāvoklī, noņemiet zāģa asmeni **(13)**.
– Lēni nolaidiet lejup kustīgo aizsargpārsegu.

Zāģa asmens iestiprināšana

▶ **Iestiprināšanas laikā sekojiet, lai asmens zobu vērsuma virziens (bultas virziens uz asmens) sakristu ar bultas virzienu uz aizsargpārsega!**

Ja nepieciešams, pirms zāģa asmens iestiprināšanas notīriet visas iestiprināmās daļas.

– Pārvietojiet kustīgo aizsargpārsegu **(12)** atpakaļ. Noturiet kustīgo aizsargpārsegu šajā stāvoklī.
– Novietojiet jauno zāģa asmeni uz iekšējās balstvirsmas **(62)**.
– Lēni nolaidiet lejup kustīgo aizsargpārsegu.
– Novietojiet uz asmens piespiedējpaplāksni **(60)** un SDS bultskrūvi **(63)**. Nospiediet darbvārpstas fiksēšanas pogu **(58)**, līdz darbvārpsta fiksējas, un stingri pievelciet SDS bultskrūvi, griežot to pretēji pulksteņa rādītāju kustības virzienam.

Lietošana

▶ **Veicot jebkurus darbus ar elektroinstrumentu (piemēram, apkalpošanu, darbinstrumentu nomaiņu utt.), kā arī pirms tā transportēšanas vai uzglabāšanas vienmēr izņemiet no elektroinstrumenta akumulatoru.** Ieslēdzēja nejauša nospiešana var izraisīt savainojumu.

Fiksators stiprināšanai transporta stāvoklī (skatīt attēlu F)

Fiksators stiprināšanai transporta stāvoklī **(38)** atvieglo elektroinstrumenta pārvietošanu no vienas darba vietas uz citu.

Elektroinstrumenta atbrīvošana (pāreja darba stāvoklī)

– Satveriet darbinstrumenta galvu aiz roktura **(9)** un nedaudz paspiediet to lejup, lai atbrīvotu fiksatoru **(38)**, kas notur darbinstrumenta galvu transporta stāvoklī.
– Līdz galam pavelciet uz āru fiksatoru stiprināšanai transporta stāvoklī **(38)**.
– Lēni pārvietojiet darbinstrumenta galvu augšup.

Elektroinstrumenta fiksēšana (pāreja transporta stāvoklī)

– Atskrūvējiet stiprinošo skrūvi **(36)**, , ja tā notur nekustīgi horizontālās pārbīdes ierīci **(1)**. Pavelciet darbinstrumenta galvu līdz galam uz priekšu un tad no jauna pieskrūvējiet stiprinošo skrūvi, fiksējot horizontālās pārbīdes ierīci.
– Atskrūvējiet regulējošo skrūvi **(4)** līdz galam augšup.
– Lai nostiprinātu zāģēšanas galdu **(17)** stingri pievelciet fiksējošo rokturi **(22)**.
– Turot darbinstrumenta galvu aiz roktura **(9)** pārvietojiet to lejup, līdz fiksatoru stiprināšanai transporta stāvoklī **(38)** kļūst iespējams līdz galam iebīdīt.

Līdz ar to darbinstrumenta galva tiek droši fiksēta transporta stāvoklī.

Sagatavošana darbam

Zāģēšanas galda pagarināšana (attēls G)

Gari apstrādājamie priekšmeti brīvajā galā jānogulda uz piemērotas virsmas vai jāatbalsta.

Zāģēšanas galdu ar pagarinātāja **(14)** palīdzību var pagarināt virzienā pa kreisi vai pa labi.

– Paceliet augšup fiksējošo sviru **(18)**.
– Izvelciet vēlamajā garumā zāģēšanas galda pagarinātāju **(14)**.
– Lai fiksētu zāģēšanas galda pagarinātāju, no jauna pārvietojiet lejup fiksējošo sviru **(18)**.

Vadotnes pārbīdīšana (skatīt attēlu H)

Kad zāģē horizontālā un/vai vertikālā zāģēšanas leņķī, atbilstīgi zāģēšanas virzienam kreisā vai labā pārbīdāmā vadotne **(16)** ir jāizvelk vai pilnībā jāizņem.

Vertikāls zāģēšanas leņķis	Horizontāls zāģēšanas leņķis	
0°–47° (pa kreisi)	≤ 44° (pa labi / pa kreisi)	– **Atskrūvējiet** fiksējošo skrūvi **(64)**. – Pilnībā izvelciet kreiso pārbīdāmo vadotni **(16)**.
0°–47° (pa kreisi)	≥ 45° (pa labi / pa kreisi)	– **Atskrūvējiet** fiksējošo skrūvi **(64)**. – Pilnībā izvelciet kreiso pārbīdāmo vadotni **(16)**. – Pārbīdāmo vadotni paceliet un izņemiet. – **Izņemiet** fiksējošo skrūvi **(64)**.
0°–47° (pa labi)	≤ 44° (pa labi / pa kreisi)	– **Atskrūvējiet** fiksējošo skrūvi **(64)**. – Pilnībā izvelciet labo pārbīdāmo vadotni **(16)**. – Pārbīdāmo vadotni paceliet un izņemiet.
0°–47° (pa labi)	≥ 45° (pa labi / pa kreisi)	

Apstrādājamā priekšmeta nostiprināšana (skatiet attēlu I)

Lai panāktu optimālu darba drošību, apstrādājamais priekšmets ir stingri jānostiprina.

Neapstrādājiet priekšmetus, kuri ir pārāk mazi, lai tos stingri nostiprinātu.

– Cieši piespiediet apstrādājamo priekšmetu pie vadotnēm **(16)** un **(15)**.

– Ievietojiet kopā ar elektroinstrumentu piegādātās skrūvspīles **(30)** vienā no šim nolūkam paredzētajiem urbumiem **(45)**.
– Pielāgojiet skrūvspīļu vītņstieņa **(65)** garumu apstrādājamā priekšmeta augstumam.
– Nostipriniet apstrādājamo priekšmetu, stingri pieskrūvējot vītņstieni **(65)**.

Horizontālā un vertikālā zāģēšanas leņķa iestatīšana

Lai nodrošinātu augstu zāģēšanas precizitāti, pēc elektroinstrumenta intensīvas lietošanas nepieciešams pārbaudīt un vajadzības gadījumā koriģēt tā svarīgākos iestatījumus.
Tam vajadzīga zināma pieredze un atbilstoši speciālie instrumenti.

Jebkurā Bosch pilnvarotā elektroinstrumentu remonta darbnīcā šis darbs tiks veikts ātri un kvalitatīvi.

▶ **Pirms zāģēšanas vienmēr stingri pievelciet fiksējošo rokturi (22) un fiksējošo rokturi (34).** Pretējā gadījumā zāģa asmens var novirzīties zāģējumā.
▶ **Vertikāliem zāģējumiem un izmantojot SDS bultskrūvi (63) pirms zāģēšanas, atbilstoši noregulējot dziļuma ierobežotāju (35), jāpārliecinās, ka SDS bultskrūve nekādā gadījumā nepieskaras materiāla virsmai.** Tādējādi netiek pieļauti SDS bultskrūves un/vai materiāla bojājumi.

Horizontālā zāģēšanas leņķa standarta vērtību iestatīšana (attēls J)

Lai ātri un precīzi iestādītu biežāk lietotās horizontālā zāģēšanas leņķa vērtības, zāģēšanas galdā ir izveidotas īpašas ierobes **(27)**, kas atbilst šādām leņķa standarta vērtībām:

pa kreisi		pa labi
	0°	
45°; 31,6°; 22,5°; 15°		15°; 22,5°; 31,6°; 45°; 60°

– Atbrīvojiet fiksējošo rokturi **(22)**, ja tas ir pieskrūvēts.
– Pavelciet fiksējošo sviru **(23)** un pagrieziet zāģēšanas galdu **(17)** pa kreisi vai pa labi līdz ierobei, kas atbilst vēlamajai leņķa vērtībai.
– Atlaidiet fiksējošo sviru. Tai jūtami jāfiksējas ierobē.
– No jauna stingri pievelciet fiksējošo rokturi **(22)**.

Brīvi izvēlēta horizontālā zāģēšanas leņķa iestatīšana (attēls K)

Horizontālo zāģēšanas leņķi var iestatīt robežās no 52° (virzienā pa kreisi) līdz 60° (virzienā pa labi).

– Atbrīvojiet fiksējošo rokturi **(22)**, ja tas ir pieskrūvēts.
– Pavelciet fiksējošo sviru **(23)** un vienlaicīgi nospiediet fiksējošo aizspiedni **(21)**, līdz tas fiksējas šim nolūkam paredzētajā gropē. Līdz ar to zāģēšanas galds tiek atbrīvots un var brīvi griezties.
– Turot aiz fiksējošā roktura, pagrieziet zāģēšanas galdu **(17)** pa labi vai pa kreisi, līdz zāģēšanas leņķa rādītājs **(26)** parāda vēlamo horizontālo zāģēšanas leņķa vērtību.
– No jauna pievelciet fiksējošo rokturi **(22)**.
– Lai atbloķētu fiksējošo sviru **(23)** (kas nepieciešams zāģēšanas leņķa standarta vērtību iestatīšanai), pavelciet sviru augšup.
Līdz ar to fiksējošais aizspiednis **(21)** atlec sākotnējā stāvoklī un fiksējošā svira **(23)** atkal var fiksēties ierobēs **(27)**.

Vertikālā zāģēšanas leņķa iestatīšana pilnā leņķa diapazonā (skatīt attēlu L)

Vertikālo zāģēšanas leņķi var iestādīt robežās no 47° (noliece pa kreisi) līdz 47° (noliece pa labi).

– Pilnībā izvelciet uz priekšu atduri **(43)**.
Tad var izmantot pilnu zāģēšanas leņķa vērtību diapazonu (pa labi un pa kreisi).
– Līdz galam izvelciet uz āru labējo pārbīdāmo vadotni **(16)** vai arī to pilnīgi izņemiet .
Ja vēlaties izmantot pilnu vertikālā zāģēšanas leņķa vērtību diapazonu, līdz galam izvelciet uz āru arī kreiso pārbīdāmo vadotni **(16)** vai arī to pilnīgi izņemiet.
– Atbrīvojiet fiksējošo rokturi **(34)**.
– Turot darbinstrumenta galvu aiz roktura **(9)**, nolieciet to sānu virzienā pa kreisi vai pa labi, līdz zāģēšanas leņķa rādītājs **(41)** vai **(33)** parāda vēlamo zāģēšanas leņķa vērtību.
– No jauna stingri pievelciet fiksējošo rokturi **(34)**.

Vertikālā zāģēšanas leņķa standarta vērtību iestatīšana (skatīt attēlu M)

Lai ātri un precīzi iestatītu biežāk lietotās vertikālā zāģēšanas leņķa vērtības, ir paredzētas īpašas atdures zāģēšanas leņķiem 0°, 45°, 22,5°, 33,9° un 47°.

– *Zāģēšanas leņķa standarta vērtība 0°*
Turot darbinstrumenta galvu aiz roktura **(9)**, mazliet sasveriet to pa kreisi un pilnībā pārvietojiet atduri **(43)** uz aizmuguri.
– *Vertikālā zāģēšanas leņķa standarta vērtības 45°, 33,9° un 22,5°*
Grieziet kreiso vai labo atduri **(31)**, līdz tā fiksējas pret bultiņas marķējumu, kas atbilst vēlamajam vertikālajam standarta zāģēšanas leņķim.
– *Zāģēšanas leņķa standarta vērtība 47°*:
Turot darbinstrumenta galvu aiz roktura **(9)**, mazliet sasveriet to pa kreisi un pilnībā pārvietojiet atduri **(43)** uz priekšu.

Lietotāja saskarne un savienojamība funkcijas

Lietotāja saskarne

Lietotāja saskarne **(37)** kalpo griešanās ātruma izvēlnei, lāzera un darba gaismas ieslēgšanai un izslēgšanai, kā arī elektroinstrumenta stāvokļa indikācijai.

Norādījums: Pogas griešanās ātruma izvēlne **(56)** lāzera/darba gaismas ieslēgšana/izslēgšana **(54)** ir aktīvas, elektroinstrumentam esot izslēgtam vai darbojoties brīvgaitā.

ECO režīms

Kad elektroinstrumentu darbina energoefektīvajā ECO režīmā, akumulatora darbības laiku var palielināt par līdz 20 %.

Ja ECO režīms ir aktīvs, griešanās ātruma pakāpes/režīma indikatorā **(55)** ir redzams simbols **E**. Papildus deg ECO režīma indikators **(50)**.

Griešanās ātruma iestatīšana

Iestatīts Eco režīms un 3 apgriezienu skaita pakāpes.

Griešanās ātruma pakāpe	Apgriezienu skaits [min^{-1}]	Materiāls
Eco	2500	
1	3000	Alumīnijā
2	3800	Plastmasa vai PVC
3	4500	Kokā

Tabulā norādītās materiālu specifikācijas ir rekomendācijas.
Ja tiek zāģēts ar iepriekš iestatītu griešanās ātrumu, griešanās ātruma/režīma indikators izgaismojas **(56)** balts.
Ar griešanās ātruma iestatīšanas pogu **(56)** jūs varat iestatīt griešanās ātrumu arī instrumenta darbības laikā.
Ja tiek zāģēts ar individuālu griešanās ātrumu, griešanās ātruma/režīma indikators izgaismojas **(56)** zils.

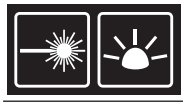
Stāvokļa rādījumi

Elektroinstrumenta statusa indikators (51)	Nozīme/iemesls	Risinājums
Zaļš	Statuss ir optimāls	–
Dzeltens	Ir sasniegta kritiskā temperatūra, vai akumulators ir gandrīz izlādējies.	Darbiniet elektroinstrumentu brīvgaitā un ļaujiet tam atdzist vai drīzumā nomainiet vai uzlādējiet akumulatoru.
Sarkans	Elektroinstruments ir pārkarsis, vai akumulators ir izlādējies	Ļaujiet elektroinstrumentam atdzist vai nomainiet vai uzlādējiet akumulatoru.
Mirgo sarkanā krāsā	Ir nostrādājusi aizsardzība pret atkārtotu ieslēgšanos	Izslēdziet un no jauna ieslēdziet elektroinstrumentu vai arī, ja nepieciešams, izņemiet no elektroinstrumenta un no jauna ievietojiet tajā akumulatoru.
Mirgo zilā krāsā	Elektroinstruments ir savienots ar mobilo ierīci, vai notiek iestatījumu pārsūtīšana	–

Temperatūras indikators (49)	Nozīme/cēlonis	Risinājums
dzeltens	Ir sasniegta kritiskā temperatūra (motorā, elektroniskajā mezglā, akumulatorā)	Darbiniet elektroinstrumentu brīvgaitā un ļaujiet tam atdzist
sarkans	Elektroinstruments ir pārkarsis un izslēdzas	Ļaujiet elektroinstrumentam atdzist

Ieslēgt/izslēgt lāzeru/darba gaismu

Nospiediet lāzera/darba gaismas ieslēgšanas/izslēgšanas pogu **(54)** tik bieži līdz iedegas vēlamais lāzera **(52)** un/vai darba gaismas **(53)** indikators.

Lāzera indikators (52) un darba gaismas indikators (53)	Nozīme
	– Ieslēgts lāzers – Ieslēgta darba gaisma
	– Ieslēgts lāzers – Darba gaisma izslēgta

Lāzera indikators (52) un darba gaismas indikators (53)	Nozīme
	– Lāzers izslēgts – Darba gaisma izslēgta
	– Lāzers izslēgts – Ieslēgta darba gaisma

Savienojamības funkcijas

Lietojot elektroinstrumentu kopā ar *Bluetooth*® Low Energy moduli **GCY 42**, tam tiek nodrošinātas šādas savienojamības funkcijas:

- Reģistrācija un personalizēšana
- Statusa pārbaude, brīdinājuma ziņojumu saņemšana
- Vispārējas informācijas saņemšana un iestatījumi
- Pārvaldība
- Apgriezienu skaita pakāpes regulēšana

Informācija par *Bluetooth*® Low Energy moduli **GCY 42** ir sniegta attiecīgajā lietošanas pamācībā.

Viedtālruņa indikators iedegas tad, ja elektroinstruments caur *Bluetooth*® radio saskarni sūta uz viedtālruni kādu informāciju (piemēram, temperatūras brīdinājumu).

Uzsākot lietošanu

Ieslēgšana (skatīt attēlu N)

- Lai **ieslēgtu** elektroinstrumentu, **vispirms** pabīdiet ieslēdzēja atbloķēšanas taustiņu **(7)** vidus stāvoklī, **pēc tam** nospiediet ieslēdzēju/izslēdzēju **(8)** un turiet to nospiestu.

Piezīme. Vadoties no drošības apsvērumiem, ieslēdzēja **(8)** fiksēšana ieslēgtā stāvoklī nav paredzēta, tāpēc tas jātur nospiests visu elektroinstrumenta darbības laiku.

Izslēgšana

- Lai **izslēgtu** elektroinstrumentu, atlaidiet ieslēdzēju **(8)**.

Zāģēšana

Vispārēji norādījumi zāģēšanai

- ▶ **Pirms zāģēšanas vienmēr stingri pievelciet fiksējošo rokturi (22) un fiksējošo rokturi (34).** Pretējā gadījumā zāģa asmens var novirzīties zāģējumā.
- ▶ **Pirms zāģēšanas vienmēr pārliecinieties, ka zāģa asmens jebkurā zāģēšanas fāzē neskars vadotni, skrūvspīles vai citas elektroinstrumenta daļas. Noņemiet palīgvadotni, ja tā ir iestiprināta, vai arī pielāgojiet to darba apstākļiem.**
- ▶ **Elektroinstrumentā, kurā ir uzstādīts modulis** *Bluetooth*® **Low Energy Module GCY 42, darbojas radio saskarne. Tāpēc jāievēro vietējie lietošanas ierobežojumi, kādi pastāv, piemēram, lidmašīnās un slimnīcās.**
- ▶ **Vietās, kur** *Bluetooth*® **radio saskarni nav atļauts izmantot, no elektroinstrumenta jāizņem modulis** *Bluetooth*® **Low Energy Module GCY 42 un pogas veida elements**.

Gari un smagi zāģējamie priekšmeti brīvajā galā jānogulda uz piemērotas virsmas vai jāatbalsta.

Neapstrādājiet greizus vai neregulāras formas priekšmetus. Apstrādājamajam priekšmetam jābūt ar vismaz vienu taisnu malu, kurai vienmēr jābūt piespiestai pie vadotnes.

Zāģējiet vienīgi materiālus, kuru zāģēšanai instruments ir normāli paredzēts.

Sargājiet zāģa asmeņus no kritieniem un triecieniem. Nepakļaujiet zāģa asmeņus sānu spiedienam.

Pārliecinieties, ka kustīgais aizsargpārsegs pareizi funkcionē un var brīvi kustēties. Pārvietojot lejup darbinstrumenta galvu, kustīgajam aizsargpārsegam jāatveras. Pārvietojot darbinstrumenta galvu augšup, kustīgajam aizsargpārsegam jāaizveras virs zāģa asmens un jāfiksējas, darbinstrumenta galvai nonākot augšējā stāvoklī.

Lietotāja atrašanās vieta (attēls O)

- ▶ **Nestāviet elektroinstrumenta priekšā pret zāģa asmeni, bet gan vienmēr turieties sānis no tā.** Tā Jūsu ķermenis būs pasargāts no iespējamā atsitiena.
- Netuviniet rokas un pirkstus rotējošam zāģa asmenim.
- Nenovietojiet rokas zem darbinstrumenta galvas vai tās priekšā.

Zāģēšana ar asmens horizontālo pārbīdi

- Lai zāģētu ar izvilkšanas ierīci **(1)** (platus apstrādājamos priekšmetus), atskrūvējiet fiksējošo skrūvi **(36)**, ja ar to ir fiksēta izvilkšanas ierīce.
- Nostipriniet apstrādājamo priekšmetu atbilstīgi tā izmēriem.
- Regulējiet vēlamo horizontālo un/vai vertikālo zāģēšanas leņķi.
- Atvelciet darbinstrumenta galvu no vadotnēm **(16)** un tā, ka zāģa asmens ir apstrādājamā priekšmeta priekšā.
- Ieslēdziet elektroinstrumentu.
- Turot darbinstrumenta galvu aiz roktura **(9)**, lēni nolaidiet to.
- Pārzāģējiet apstrādājamo priekšmetu, vienmērīgi spiežot darbinstrumenta galvu vadotņu **(16)** un virzienā.
- Izslēdziet elektroinstrumentu un nogaidiet, līdz zāģa asmens ir pilnībā apstājies.
- Lēni paceliet darbinstrumenta galvu.

Zāģēšana bez darbinstrumenta galvas horizontālās pārbīdes (apzāģēšana) (skatīt attēlu P)

- Lai zāģētu bez darbinstrumenta galvas horizontālās pārbīdes (mazus apstrādājamos priekšmetus), atskrūvējiet fiksējošo skrūvi **(36)**, ja ar to ir fiksēta izvilkšanas ierīce **(1)**. Pārbīdiet darbinstrumenta galvu līdz atdurei vadotņu **(16)** un virzienā, tad pievelciet fiksējošo skrūvi **(36)**, lai fiksētu izvilkšanas ierīci.
- Nostipriniet apstrādājamo priekšmetu atbilstīgi tā izmēriem.
- Regulējiet vēlamo horizontālo un/vai vertikālo zāģēšanas leņķi.
- Ieslēdziet elektroinstrumentu.
- Turot darbinstrumenta galvu aiz roktura **(9)**, lēni nolaidiet to.
- Pārzāģējiet apstrādājamo priekšmetu, vienmērīgi pārvietojot zāģa asmeni.
- Izslēdziet elektroinstrumentu un nogaidiet, līdz zāģa asmens ir pilnībā apstājies.
- Lēni paceliet darbinstrumenta galvu.

Norādījumi darbam

Zāģējuma trases iezīmēšana (skatīt attēlu Q)

Zāģa asmens veidotās zāģējuma trases platums tiek parādīts ar divu lāzera staru palīdzību. Tas ļauj pirms zāģēšanas precīzi novietot apstrādājamo priekšmetu, neatverot kustīgo aizsargpārsegu.

- Ieslēdziet lāzera starus ar lāzera/darba gaismas ieslēgšanas/izslēgšanas **(54)** pogu.
- Novietojiet apstrādājamo priekšmetu tā, lai uz tā virsmas iezīmētā zāģējuma trase atrastos starp abām lāzera staru veidotajām līnijām.

Norāde. Pirms zāģēšanas pārbaudiet, vai lāzera stari joprojām pareizi iezīmē zāģējuma trasi (skatīt sadaļu . Lāzera stari var novirzīties, piemēram, vibrācijas dēļ, kas rodas intensīvas lietošanas rezultātā.

Pieļaujamie apstrādājamā priekšmeta izmēri

Maksimālie apstrādājamā priekšmeta izmēri:

Horizontālais zāģēšanas leņķis	Vertikālais zāģēšanas leņķis	Augstums [mm]	Platums [mm]
0°	0°	70	300
0°	0°	65	312
0°	45° (pa labi)	20	310
0°	45° (pa kreisi)	45	306
45° (pa labi/ pa kreisi)	0°	65	214
60° (pa labi)	0°	70	150
60° (pa labi)	45° (pa kreisi)	40	150
60° (pa labi)	45° (pa labi)	20	150
52° (pa kreisi)	0°	70	190
45° (pa kreisi)	45° (pa kreisi)	40	214
45° (pa kreisi)	45° (pa labi)	20	214
45° (pa labi)	45° (pa kreisi)	40	214
45° (pa labi)	45° (pa labi)	20	214

Minimālie izmēri (= izmēri visiem priekšmetiem, kurus ar piegādes komplektā ietilpstošo skrūvspīļu **(30)** palīdzību var nostiprināt pa kreisi vai pa labi no zāģa asmens):
100 x 40 mm (garums x platums)

Maks. zāģēšanas dziļums (0°/0°): 70 mm

Dziļuma ierobežotāja iestatīšana (gropju iezāģēšanai) (attēls R)

Dziļuma ierobežotāja iestatīšana jāveic pirms gropju iezāģēšanas.

- Pavelciet dziļuma ierobežotāju **(35)** uz āru.
- Turot darbinstrumenta galvu aiz roktura **(9)**, pārvietojiet to vēlamajā stāvoklī.
- Ieskrūvējiet regulējošo skrūvi **(4)**, līdz tās gals pieskaras dziļuma ierobežotājam **(35)**.
- Lēni pārvietojiet darbinstrumenta galvu augšup.

Apstrādājamā priekšmeta sazāģēšana vienāda garuma daļās (skatīt attēlu S)

Apstrādājamā priekšmeta vienkāršai sazāģēšanai vienāda garuma daļās var izmantot garuma atduri **(46)** (papildpiederums).

Garuma atduri var nostiprināt zāģēšanas galda pagarinātāja **(14)** abās pusēs.

- Atskrūvējiet fiksējošo skrūvi **(47)** un pārvietojiet garuma atduri tā **(46)**, lai tā novietotos uz piespiedējskrūves **(48)**.
- No jauna stingri pieskrūvējiet fiksējošo skrūvi **(47)**.
- Iestatiet zāģēšanas galda pagarinātāju **(14)** stāvoklī, kas atbilst vēlamajam sazāģēšanas garumam.

Īpašas formas priekšmetu zāģēšana

Zāģējot izliektas formas vai apaļus priekšmetus, tie īpaši jānodrošina pret izslīdēšanu. Zāģējuma trases apvidū nedrīkst palikt atstarpe starp apstrādājamo priekšmetu, vadotni un zāģēšanas galdu.

Vajadzības gadījumā nepieciešams sagatavot un pielāgot īpašus turētājelementus.

Asmens aptverplākšņu nomaiņa (skatiet attēlu T)

Ilgstoši lietojot instrumentu, tā sarkanās asmens aptverplāksnes **(20)** var nodilt.

Nomainiet bojātās asmens aptverplāksnes.

- Pārvietojiet elektroinstrumentu darba stāvoklī.

– Izskrūvējiet skrūves ar **(66)** sešstūra stieņatslēgu (**5** mm) **(44)** un izņemiet asmens aptverplāksni.
– Novietojiet jauno labās puses aptverplāksni tai paredzētajā vietā.
– Pieskrūvējiet jauno asmens aptverplāksni ar skrūvēm **(66)** pēc iespējas tālāk pa labi, nodrošinot, ka zāģa asmens nesaskaras ar aptverplāksni jebkurā no iespējamajiem stāvokļiem.
– Līdzīgā veidā iestipriniet arī jauno kreisās puses aptverplāksni.

Lāzera regulēšana

Norāde: ;ai pārbaudītu lāzera funkcijas, elektroinstrumentam jābūt pievienotam pie elektrotīkla.

▶ **Lāzera regulēšanas laikā (piemēram, pārvietojot darbinstrumenta galvu) nekādā gadījumā nenospiediet ieslēdzēju.** Elektroinstrumenta nejauša ieslēgšanās var izraisīt savainojumu.

– Pārvietojiet elektroinstrumentu darba stāvoklī.
– Pagrieziet zāģēšanas galdu **(17)** līdz ierobei **(27)**, kas atbilst zāģēšanas leņķim 0°. Svirai **(23)** jūtami jāfiksējas šajā ierobē.

Pārbaude (skatiet attēlu U1)

– Iezīmējiet uz apstrādājamā priekšmeta taisnu zāģējuma trasi.
– Turot darbinstrumenta galvu aiz roktura **(9)**, lēni vadiet to uz leju.
– Novietojiet apstrādājamo priekšmetu tā, lai zāģa asmens zobi sakristu ar zāģējuma trasi.
– Stingri turiet apstrādājamo priekšmetu šajā stāvoklī un no jauna lēni laidiet lejup darbinstrumenta galvu.
– Stingri nostipriniet apstrādājamo priekšmetu.
– Ieslēdziet lāzera starus ar lāzera/darba gaismas ieslēgšanas/izslēgšanas **(54)** pogu.

Lāzera stariem ir jābūt vienā līmenī ar griešanas līniju uz apstrādājamā priekšmeta visā tās garumā, arī ja darbinstrumenta galva tiek vadīta uz leju.

Lāzera aizsargvāciņa noņemšana (skatīt attēlu U1)

– Astkrūvējiet divas skrūves **(67)** no lāzera aizsargvāciņa **(10)** ar sešstūra stieņatslēgu**(44)**.

Iestatīšana (skatiet attēlu U2)

1. Labējā lāzera stara iestatīšana

– Grieziet aizmugurējo regulējošo skrūvi **(68)** ar sešstūra stieņatslēgu **(44)**, līdz labējais lāzera stars ir vienā līmenī ar iezīmēto zāģējuma līniju visā tās garumā uz apstrādājamā priekšmeta virsmas.
Turklāt kreisais lāzera stars pārvietojas līdz ar labējo lāzera staru.

Griežot regulējošo skrūvi pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam, lāzera stars pārvietojas no kreisās puses uz labo, bet, griežot regulējošo skrūvi pulksteņrādītāju kustības virzienā, lāzera stars pārvietojas no labās puses uz kreiso.

2. Kreisā lāzera stara iestatīšana

– Grieziet priekšējo regulējošo skrūvi **(68)** ar sešstūra stieņatslēgu **(44)**, līdz kreisais lāzera stars nonāk tādā pašā attālumā no uz apstrādājamā priekšmeta virsmas iezīmētās zāģējuma līnijas kā labējais lāzera stars.

Griežot regulējošo skrūvi pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam, lāzera stars pārvietojas no kreisās puses uz labo, bet, griežot regulējošo skrūvi pulksteņrādītāju kustības virzienā, lāzera stars pārvietojas no labās puses uz kreiso.

Svarīgāko iestatījumu pārbaude un korekcija

Lai nodrošinātu augstu zāģēšanas precizitāti, pēc elektroinstrumenta intensīvas lietošanas nepieciešams pārbaudīt un vajadzības gadījumā koriģēt tā svarīgākos iestatījumus.
Tam vajadzīga zināma pieredze un atbilstoši speciālie instrumenti.
Jebkurā Bosch pilnvarotā elektroinstrumentu remonta darbnīcā šis darbs tiks veikts ātri un kvalitatīvi.

Vertikālā zāģēšanas leņķa standarta vērtības 0° iestatīšana

– Pārvietojiet asmens galvu transporta stāvoklī.
– Pagrieziet zāģēšanas galdu **(17)** līdz 0° ierobei **(27)**. Svirai **(23)** jāfiksējas šajā ierobē ar skaidri sadzirdamu troksni.

Pārbaude (attēls V1)

– Iestatiet uz leņķmēra leņķi 90° un novietojiet to uz zāģēšanas galda **(17)**.

Leņķmēra mērstienim visā garumā cieši jāpiespiežas zāģa asmenim **(13)**.

Iestatīšana (skatiet attēlu V2)

– Atbrīvojiet fiksējošo rokturi **(34)**.
– Pilnībā atbīdiet atduri **(43)**.
– Atskrūvējiet atbalstskrūves **(70)** kontruzgriezni ar tirdzniecībā pieejamu gredzenatslēgu vai uzgriežņu atslēgu (**10** mm).
– Ieskrūvējiet vai izskrūvējiet atdurskrūvi, panākot, lai leņķmēra mērstienis visā garumā cieši piespiežas zāģa asmenim.
– No jauna stingri pievelciet fiksējošo rokturi **(34)**.
– Tad pievelciet atbalstskrūves **(70)** kontruzgriezni.

Ja pēc iestatīšanas leņķa rādītājs neatrodas uz vienas līnijas ar 0° atzīmi uz skalas **(32)**, ar tirdzniecībā pieejamu krustrievas skrūvgriezi atskrūvējiet skrūvi **(69)** un savietojiet leņķa rādītāju ar 0° atzīmi.

Vertikālā zāģēšanas leņķa standarta vērtības 45° iestatīšana

– Pārvietojiet elektroinstrumentu darba stāvoklī.
– Pagrieziet zāģēšanas galdu **(17)** līdz ierobei **(27)**, kas atbilst horizontālajam zāģēšanas leņķim 0°. Svirai **(23)** jāfiksējas šajā ierobē ar skaidri sadzirdamu troksni.
– Izņemiet kreiso pārbīdāmo vadotni **(16)**.
– Grieziet kreiso atduri **(31)**, līdz tā fiksējas pret bultiņas marķējumu, kas atbilst zāģēšanas leņķa standarta vērtībai 45°.
– Atbrīvojiet fiksējošo rokturi **(34)**.

– Turot darbinstrumenta galvu aiz roktura **(9)**, nolieciet to pa kreisi, līdz atdurskrūve **(71)** piespiežas atdurei **(31)**.

Pārbaude (attēls W1)

– Iestatiet uz leņķmēra leņķi 45° un novietojiet to uz zāģēšanas galda **(17)**.

Leņķmēra mērstienim visā garumā cieši jāpiespiežas zāģa asmenim **(13)**.

Iestatīšana (skatiet attēlu W2)

– Atskrūvējiet atbalstskrūves **(71)** kontruzgriezni ar tirdzniecībā pieejamu gredzenatslēgu vai uzgriežņu atslēgu (**10** mm).
– Ieskrūvējiet vai izskrūvējiet atdurskrūvi **(71)**, panākot, lai leņķmēra mērstienis visā garumā cieši piespiežas zāģa asmenim.
– No jauna stingri pievelciet fiksējošo rokturi **(34)**.
– Tad pievelciet atbalstskrūves **(71)** kontruzgriezni.

Gadījumā, ja pēc regulēšanas leņķa rādītāji **(41)** un **(33)** nesakrīt ar 45° iedaļām uz skalas **(32)**, vispirms vēlreiz pārbaudiet vertikālā zāģēšanas leņķa 0° iestatījumu un leņķa rādītāju iestatījumus. Tad vēlreiz atkārtojiet vertikālā zāģēšanas leņķa vērtības 45° iestatīšanu.

Vertikālā zāģēšanas leņķa standarta vērtības 45° (pa labi) regulēšana

– Pārvietojiet elektroinstrumentu darba stāvoklī.
– Pagrieziet zāģēšanas galdu **(17)** līdz ierobei **(27)**, kas atbilst horizontālajam zāģēšanas leņķim 0°. Svirai **(23)** jāfiksējas šajā ierobē ar skaidri sadzirdamu troksni.
– Izņemiet labējo pārbīdāmo vadotni. **(16)**
– Pilnībā izvelciet uz priekšu atduri **(43)**.
– Grieziet labējo atduri **(31)**, kas atbilst vertikālā zāģēšanas leņķa standarta vērtībai 45° (pret bultas simbolu).
– Atbrīvojiet fiksējošo rokturi **(34)**.
– Turot darbinstrumenta galvu aiz roktura **(9)**, nolieciet to pa kreisi, līdz atdurskrūve **(72)** piespiežas atdurei **(31)**.

Pārbaude (attēls X1)

– Iestatiet uz leņķmēra leņķi 135° un novietojiet to uz zāģēšanas galda **(17)**.

Leņķmēra mērstienim visā garumā cieši jāpiespiežas zāģa asmenim **(13)**.

Iestatīšana (skatiet attēlu X2)

– Atskrūvējiet atbalstskrūves **(72)** kontruzgriezni ar tirdzniecībā pieejamu gredzenatslēgu vai uzgriežņu atslēgu (**10** mm).
– Ieskrūvējiet vai izskrūvējiet atdurskrūvi **(72)**, panākot, lai leņķmēra mērstienis visā garumā cieši piespiežas zāģa asmenim.
– No jauna stingri pievelciet fiksējošo rokturi **(34)**.
– Tad pievelciet atbalstskrūves **(72)** kontruzgriezni.

Gadījumā, ja pēc regulēšanas leņķa rādītāji **(41)** un **(33)** nesakrīt ar 45° iedaļām uz skalas **(32)**, vispirms vēlreiz pārbaudiet vertikālā zāģēšanas leņķa 0° iestatījumu un leņķa rādītāju iestatījumus. Tad vēlreiz atkārtojiet vertikālā zāģēšanas leņķa vērtības 45° iestatīšanu.

Horizontālā zāģēšanas leņķa skalas regulēšana

– Pārvietojiet asmens galvu darba stāvoklī.
– Pagrieziet zāģēšanas galdu **(17)** līdz 0° ierobei **(27)**. Svirai **(23)** jāfiksējas šajā ierobē ar skaidri sadzirdamu troksni.

Pārbaude (attēls Y1)

– Iestatiet uz leņķmēra leņķi 90° un tad novietojiet to starp vadotni **(15)** un zāģa asmeni **(13)** uz zāģēšanas galda **(17)**.

Leņķmēra mērstienim visā garumā cieši jāpiespiežas zāģa asmenim **(13)**.

Iestatīšana: (skatiet attēlu Y2)

– Ar krustrievas skrūvgriezi atskrūvējiet visas četras regulējošās skrūves **(73)** un pagrieziet zāģēšanas galdu **(17)** kopā ar skalu **(19)**, panākot, lai leņķmēra mērstienis visā garumā cieši piespiežas zāģa asmenim.
– No jauna stingri pieskrūvējiet skrūves.

Ja pēc regulēšanas leņķa rādītājs **(26)** nesakrīt ar 0° iedaļu uz skalas **(19)**, ar krustrievas skrūvgriezi atskrūvējiet skrūvi **(74)** un savietojiet leņķa rādītāju ar skalas 0° iedaļu.

Transportēšana (skatīt attēlu Z)

▶ **Veicot jebkurus darbus ar elektroinstrumentu (piemēram, apkalpošanu, darbinstrumentu nomaiņu utt.), kā arī pirms tā transportēšanas vai uzglabāšanas vienmēr izņemiet no elektroinstrumenta akumulatoru.** Ieslēdzēja nejauša nospiešana var izraisīt savainojumu.

Pirms elektroinstrumenta transportēšanas veiciet šādas darbības:

– Atskrūvējiet fiksējošo skrūvi **(36)**, ja tā ir pieskrūvēta. Līdz galam izvelciet uz priekšu darbinstrumenta galvu un tad pieskrūvējiet fiksējošo skrūvi.
– Nodrošiniet, lai dziļuma ierobežotājs **(35)** būtu pilnīgi iebīdīts un regulējošā skrūve **(4)**, pārvietojoties darbinstrumenta galvai, varētu brīvi iziet cauri izgriezumam, nepieskaroties dziļuma ierobežotājam.
– Pārvietojiet elektroinstrumentu transporta stāvoklī.
– Noņemiet visus piederumus, ko nevar stingri nostiprināt uz elektroinstrumenta. Ja iespējams, transportēšanas laikā ievietojiet rezerves zāģa asmeņus noslēdzamā futrālī.
– Pārnesiet elektroinstrumentu aiz transportēšanas rokturiem **(3)** vai satveriet to aiz padziļinājumiem **(29)** zāģēšanas galda sānos.

▶ **Elektroinstrumenta transportēšanas laikā tā pacelšanai un nostiprināšanai izmantojiet vienīgi transportēšanas ierīces, bet ne aizsargierīces.**

Apkalpošana un apkope

Apkalpošana un tīrīšana

▶ **Veicot jebkurus darbus ar elektroinstrumentu (piemēram, apkalpošanu, darbinstrumentu nomaiņu utt.), kā arī pirms tā transportēšanas vai uzglabāšanas**

vienmēr izņemiet no elektroinstrumenta akumulatoru. Ieslēdzēja nejauša nospiešana var izraisīt savainojumu.

- ▶ **Lai elektroinstruments darbotos droši un bez atteikumiem, regulāri tīriet tā korpusu un ventilācijas atveres.**

Kustīgajam aizsargpārsegam brīvi jāpārvietojas un patstāvīgi jāaizveras. Tāpēc īpaši sekojiet, lai instrumenta virsma kustīgā aizsargpārsega tuvumā vienmēr būtu tīra.

Ik reizi pēc pabeigtas darba operācijas attīriet izstrādājumu un tā daļas no putekļiem un skaidām ar saspiesta gaisa strūklu vai otu.

Regulāri tīriet slīdrullīti **(5)**.

Piederumi

	Izstrādājuma numurs
Skrūvspīles	1 609 B04 224
Asmens aptverplāksne	1 609 B03 717
Putekļu maisiņš	1 609 B01 616
Zāģa asmeņi "Standard" kokam, plākšņu materiāliem, paneļiem un līstēm	
Zāģa asmens 216 x 30 mm, 24 zobu	2 608 837 721
Zāģa asmens 216 x 30 mm, 48 zobu	2 608 837 723
Zāģa asmeņi "Expert" kokam, plākšņu materiāliem, paneļiem un līstēm	
Zāģa asmens 216 x 30 mm, 24 zobu	2 608 644 518
Zāģa asmens 216 x 30 mm, 48 zobu	2 608 644 519
Zāģa asmeņi "Standard" plastmasai un krāsainajiem metāliem	
Zāģa asmens 216 x 30 mm, 64 zobu	2 608 837 776
Zāģa asmeņi "Expert" plastmasai un krāsainajiem metāliem	
Zāģa asmens 216 x 30 mm, 66 zobu	2 608 644 543

Klientu apkalpošanas dienests un konsultācijas par lietošanu

Klientu apkalpošanas dienests atbildēs uz Jūsu jautājumiem par izstrādājumu remontu un apkalpošanu, kā arī par to rezerves daļām. Kopsalikuma attēlus un informāciju par rezerves daļām Jūs varat atrast interneta vietnē:
www.bosch-pt.com

Bosch konsultantu grupa palīdzēs Jums vislabākajā veidā rast atbildes uz jautājumiem par mūsu izstrādājumiem un to piederumiem.

Pieprasot konsultācijas un pasūtot rezerves daļas, noteikti paziņojiet 10 zīmju izstrādājuma numuru, kas norādīts uz izstrādājuma marķējuma plāksnītes.

Latvijas Republika
Robert Bosch SIA
Bosch elektroinstrumentu servisa centrs
Mūkusalas ielā 97
LV-1004 Rīga
Tālr.: 67146262
Telefakss: 67146263
E-pasts: service-pt@lv.bosch.com

Papildu klientu apkalpošanas dienesta adreses skatiet šeit:
www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Transportēšana

Ieteicamajiem litija jonu akumulatoriem ir piemērojami Bīstamo kravu aprites likuma noteikumi. Lietotājs var transportēt akumulatorus ielu transporta plūsmā bez papildu nosacījumiem.

Pārsūtot tos ar trešo personu starpniecību (piemēram, ar gaisa transporta vai citu transporta aģentūru starpniecību), jāievēro īpaši sūtījuma iesaiņošanas un marķēšanas noteikumi. Tāpēc sūtījumu sagatavošanas laikā jāpieaicina bīstamo kravu pārvadāšanas speciālists.

Pārsūtiet akumulatoru tikai tad, ja tā korpuss nav bojāts. Aizlīmējiet vaļējos akumulatora kontaktus un iesaiņojiet akumulatoru tā, lai tas iesaiņojumā nepārvietotos. Lūdzam ievērot arī ar akumulatoru pārsūtīšanu saistītos nacionālos noteikumus, ja tādi pastāv.

Atbrīvošanās no nolietotajiem izstrādājumiem

Nolietotie elektroinstrumenti, akumulatori, piederumi un iesaiņojuma materiāli jāpakļauj otrreizējai pārstrādei apkārtējai videi nekaitīgā veidā.

Neizmetiet nolietotos elektroinstrumentus, akumulatorus un baterijas sadzīves atkritumu tvertnē!

Tikai EK valstīm.

Saskaņā ar Eiropas Savienības direktīvu 2012/19/ES par nolietotajām elektriskajām un elektroniskajām ierīcēm un šīs direktīvas atspoguļojumiem nacionālajā likumdošanā, lietošanai nederīgi elektroinstrumenti un saskaņā ar Eiropas Savienības direktīvu 2006/66/EK, bojāti vai izlietoti akumulatori/baterijas ir jāsavāc atsevišķi un jānogādā otrreizējai pārstrādei apkārtējai videi nekaitīgā veidā.

Ja elektriskās un elektroniskās ierīces netiek atbilstoši utilizētas, tās var kaitēt videi un cilvēku veselībai iespējamās bīstamo vielu klātbūtnes dēļ.

Akumulatori/baterijas:

Litija-jonu:

Lūdzam ievērot sadaļā "Transportēšana" sniegtos norādījumus (skatīt „Transportēšana“, Lappuse 494).

Lietuvių k.

Saugos nuorodos

Bendrosios darbo su elektriniais įrankiais saugos nuorodos

⚠ ĮSPĖJIMAS **Perskaitykite visus su šiuo elektriniu įrankiu pateikiamus saugos įspėjimus, instrukcijas, peržiūrėkite iliustracijas ir specifikacijas.** Jei nepaisysite visų žemiau pateiktų instrukcijų, galite patirti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir sunkiai susižaloti arba sužaloti kitus asmenis.

Išsaugokite šias saugos nuorodas ir reikalavimus, kad ir ateityje galėtumėte jais pasinaudoti.

Toliau pateiktame tekste vartojama sąvoka „Elektrinis įrankis“ apibūdina įrankius, maitinamus iš elektros tinklo (su maitinimo laidu), ir akumuliatorinius įrankius (be maitinimo laido).

Darbo vietos saugumas

- **Darbo vieta turi būti švari ir gerai apšviesta.** Netvarkinga arba blogai apšviesta darbo vieta gali tapti nelaimingų atsitikimų priežastimi.
- **Nedirbkite su elektriniu įrankiu aplinkoje, kurioje yra degių skysčių, dujų ar dulkių.** Elektriniai įrankiai gali kibirkščiuoti, o nuo kibirkščių dulkės arba susikaupę garai gali užsidegti.
- **Dirbdami su elektriniu įrankiu neleiskite šalia būti vaikams ir pašaliniams asmenims.** Nukreipę dėmesį į kitus asmenis galite nebesuvaldyti prietaiso.

Elektrosauga

- **Elektrinio įrankio maitinimo laido kištukas turi atitikti tinklo kištukinio lizdo tipą. Kištuko jokiu būdu negalima modifikuoti. Nenaudokite kištuko adapterių su įžemintais elektriniais įrankiais.** Originalūs kištukai, tiksliai tinkantys elektros tinklo kištukiniam lizdui, sumažina elektros smūgio pavojų.
- **Saugokitės, kad neprisiliestumėte prie įžemintų paviršių, pvz., vamzdžių, šildytuvų, viryklių ar šaldytuvų.** Kai jūsų kūnas yra įžemintas, padidėja elektros smūgio rizika.
- **Saugokite elektrinį įrankį nuo lietaus ir drėgmės.** Jei į elektrinį įrankį patenka vandens, padidėja elektros smūgio rizika.
- **Nenaudokite maitinimo laido ne pagal paskirtį. Neneškite elektrinio įrankio paėmę už laido, nekabinkite ant laido, netraukite už jo, jei norite iš kištukinio lizdo ištraukti kištuką. Laidą patieskite taip, kad jo neveiktų karštis, jis neišsiteptų alyva ir jo nepažeistų aštrios detalės ar judančios prietaiso dalys.** Pažeisti arba susipynę laidai gali tapti elektros smūgio priežastimi.
- **Jei su elektriniu įrankiu dirbate lauke, naudokite tik tokius ilginamuosius laidus, kurie tinka ir lauko darbams.** Naudojant lauko darbams pritaikytus ilginamuosius laidus, sumažėja elektros smūgio pavojus.
- **Jei su elektriniu įrankiu neišvengiamai reikia dirbti drėgnoje aplinkoje, naudokite nuotėkio srovės saugiklį.** Dirbant su nuotėkio srovės saugikliu sumažėja elektros smūgio pavojus.

Žmonių sauga

- **Būkite atidūs, sutelkite dėmesį į tai, ką darote, ir dirbdami su elektriniu įrankiu vadovaukitės sveiku protu. Nedirbkite su elektriniu įrankiu, jei esate pavargę arba vartojote narkotikų, alkoholio ar medikamentų.** Akimirksnio neatidumas dirbant su elektriniu įrankiu gali tapti sunkių sužalojimų priežastimi.
- **Visada dirbkite su asmens apsaugos priemonėmis. Būtinai dėvėkite apsauginius akinius.** Naudojant asmens apsaugos priemones, pvz., respiratorių ar apsauginę kaukę, neslystančius batus, apsauginį šalmą, klausos apsaugos priemones ir kt., rekomenduojamas atitinkamai pagal naudojamą elektrinį įrankį, sumažėja rizika susižeisti.
- **Saugokitės, kad elektrinio įrankio neįjungtumėte atsitiktinai. Prieš prijungdami elektrinį įrankį prie elektros tinklo ir (arba) akumuliatoriaus, prieš pakeldami ar nešdami įsitikinkite, kad jis yra išjungtas.** Jeigu nešdami elektrinį įrankį pirštą laikysite ant jungiklio arba prietaisą įjungsite į elektros tinklą, kai jungiklis yra įjungtas, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- **Prieš įjungdami elektrinį įrankį pašalinkite reguliavimo įrankius arba veržlinius raktus.** Besisukančioje prietaiso dalyje esantis įrankis ar raktas gali sužaloti.
- **Stenkitės, kad kūnas visada būtų normalioje padėtyje. Dirbdami stovėkite saugiai ir visada išlaikykite pusiausvyrą.** Tvirtai stovėdami ir gerai išlaikydami pusiausvyrą galėsite geriau kontroliuoti elektrinį įrankį netikėtose situacijose.
- **Dėvėkite tinkamą aprangą. Nedėvėkite plačių drabužių ir papuošalų. Saugokite plaukus ir drabužius nuo besisukančių elektrinio įrankio dalių.** Laisvus drabužius, papuošalus bei ilgus plaukus gali įtraukti besisukančios dalys.
- **Jei yra numatyta galimybė prijungti dulkių nusiurbimo ar surinkimo įrenginius, visada įsitikinkite, ar jie yra prijungti ir ar tinkamai naudojami.** Naudojant dulkių nusiurbimo įrenginius sumažėja kenksmingas dulkių poveikis.
- **Dažnai naudodami įrankį ir gerai su juo susipažinę pernelyg neatsipalaiduokite ir nepradėkite nepaisyti įrankio saugos principų.** Neatidus veiksmas gali sukelti sunkią traumą per sekundės dalį.

Rūpestinga elektrinių įrankių priežiūra ir naudojimas

- **Neperkraukite elektrinio įrankio. Naudokite jūsų darbui tinkamą elektrinį įrankį.** Su tinkamu elektriniu įrankiu jūs dirbsite geriau ir saugiau, jei neviršysite nurodyto galingumo.
- **Nenaudokite elektrinio įrankio su sugedusiu jungikliu.** Elektrinis įrankis, kurio nebegalima įjungti ar išjungti, yra pavojingas ir jį reikia remontuoti.

- ▶ **Prieš reguliuodami elektrinį įrankį, keisdami darbo įrankius ar prieš valydami elektrinį įrankį, iš elektros tinklo lizdo ištraukite kištuką ir (arba) išimkite akumuliatorių, jeigu jis išimamas.** Ši atsargumo priemonė apsaugos jus nuo netikėto elektrinio įrankio įsijungimo.
- ▶ **Nenaudojamą elektrinį įrankį sandėliuokite vaikams ir nemokantiems juo naudotis asmenims neprieinamoje vietoje.** Elektriniai įrankiai yra pavojingi, kai juos naudoja nepatyrę asmenys.
- ▶ **Prižiūrėkite elektrinį įrankį ir priedus. Patikrinkite, ar besisukančios įrankio dalys tinkamai veikia ir niekur nestringa, ar nėra sulūžusių ar pažeistų dalių, kurios trikdytų elektrinio įrankio veikimą. Prieš vėl naudojant elektrinį įrankį, pažeistos įrankio dalys turi būti sutaisytos.** Daugelio nelaimingų atsitikimų priežastis yra blogai prižiūrimi elektriniai įrankiai.
- ▶ **Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs.** Rūpestingai prižiūrėti pjovimo įrankiai su aštriomis pjaunamosiomis briaunomis mažiau stringa, juos lengviau valdyti.
- ▶ **Elektrinį įrankį, papildomą įrangą, darbo įrankius ir t. t. naudokite taip, kaip nurodyta šioje instrukcijoje, ir atsižvelkite į darbo sąlygas ir atliekamą darbą.** Naudojant elektrinius įrankius ne pagal paskirtį, gali susidaryti pavojingos situacijos.
- ▶ **Rankenos ir suėmimo paviršiai turi būti sausi, švarūs, ant jų neturi būti alyvos ir tepalų.** Dėl slidžių rankenų ir suėmimo paviršių negalėsite saugiai išlaikyti ir suvaldyti įrankio netikėtose situacijose.

Rūpestinga akumuliatorinių įrankių priežiūra ir naudojimas

- ▶ **Akumuliatoriui įkrauti naudokite tik tuos kroviklius, kuriuos rekomenduoja gamintojas.** Naudojant kitokio tipo akumuliatoriams skirtą kroviklį, iškyla gaisro pavojus.
- ▶ **Su elektriniu įrankiu galima naudoti tik jam skirtą akumuliatorių.** Naudojant kitokius akumuliatorius iškyla susižalojimo ir gaisro pavojus.
- ▶ **Nelaikykite sąvaržėlių, monetų, raktų, vinių, varžtų ar kitokių metalinių daiktų arti ištraukto iš prietaiso akumuliatoriaus kontaktų.** Trumpai sujungus akumuliatoriaus kontaktus galima nusideginti ar sukelti gaisrą.
- ▶ **Netinkamai naudojant akumuliatorių, iš jo gali ištekėti skystis; venkite kontakto su šiuo skysčiu. Jei skysčio pateko ant odos, nuplaukite jį vandeniu. Jei skysčio pateko į akis, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.** Akumuliatoriaus skystis gali sudirginti ar nudeginti odą.
- ▶ **Nenaudokite pažeisto arba perdaryto akumuliatoriaus arba įrankio.** Sugadinti arba perdaryti akumuliatoriai gali veikti nenuspėjamai – sukelti gaisrą, sprogimą arba traumų pavojų.
- ▶ **Saugokite akumuliatorių ir įrankį nuo ugnies ir aukštos temperatūros.** Patekęs į ugnį arba aukštesnę nei 130 °C temperatūrą, jis gali sprogti.
- ▶ **Vykdykite visas įkrovimo instrukcijas ir nekraukite akumuliatoriaus arba įrankio temperatūroje, neatitinkančioje instrukcijose nurodyto temperatūros diapazono ribų.** Netinkamai kraunant arba jeigu temperatūra neatitinka nurodyto diapazono ribų, gali sugesti akumuliatorius ir kilti gaisras.

Techninė priežiūra

- ▶ **Elektrinį įrankį turi remontuoti tik kvalifikuoti specialistai ir naudoti tik originalias atsargines dalis.** Taip galima garantuoti, jog elektrinis įrankis išliks saugus naudoti.
- ▶ **Niekada neatlikite pažeisto akumuliatoriaus techninės priežiūros.** Akumuliatorių techninę priežiūrą turi atlikti tik gamintojas arba įgaliotasis techninės priežiūros atstovas.

Saugos nuorodos dirbantiems su skersavimo ir suleidimo pjūklais

- ▶ **Skersavimo ir suleidimo pjūklai yra skirti medienai ir kitoms panašioms medžiagoms pjauti; juos draudžiama naudoti metalo ruošiniams, pvz., metalo sijoms, strypams, vinims, pjauti.** Dėl dulkių, atsiradusių dėl trinties, gali užstrigti judančios dalys, pvz., apatinė apsauga. Pjaunant tokias medžiagas dėl kylančių kibirkščių apdegs apatinė apsauga, įstatomoji plokštelė ir kitos plastikinės dalys.
- ▶ **Esant galimybei, apdirbamą detalę visada pritvirtinkite spaustuvais. Jei apdirbamą detalę laikote ranka, ją visada laikykite bent 100 mm nuo kiekvienos pjūklo disko pusės. Šiuo pjūklu nepjaukite detalių, kurios yra per smulkios, kad jas būtų galima saugiai prispausti spaustuvais ar laikyti ranka.** Jei ranką laikysite per arti pjūklo disko, prie jo prisilietę galite susižeisti.
- ▶ **Apdirbama detalė turi nejudėti ir būti prispausta spaustuvais arba laikoma prispausta prie atramos ir stalo. Apdirbamos detalės nestumkite link pjūklo disko arba nepjaukite nenaudodami jokių pagalbinių priemonių.** Greitai besisukantis pjūklas neprispaustą arba judančią apdirbamą detalę gali išsviesti ir sužeisti.
- ▶ **Pjūklą per apdirbamą detalę stumkite. Pjūklo per apdirbamą detalę netraukite. Norėdami pjauti, pakelkite pjūklo galvą ir užtraukite ją virš ruošinio nepjaudami, įjunkite variklį, paspauskite pjūklo galvą žemyn ir stumkite pjūklą per apdirbamą detalę.** Jei pjaunant pjūklas per ruošinį yra traukiamas, iškyla pjūklo disko užvažiavimo ant ruošinio pavojus, dėl ko pjūklo disko mazgas su jėga išlėks link dirbančiojo.
- ▶ **Niekada nelaikykite rankos skersai numatomos pjovimo linijos – nesvarbu, priešais ar už pjūklo disko.** Apdirbamą detalę prispausti ranką laikant skersai, t. y. detalę laikyti kaire ranka į dešinę nuo pjūklo disko arba priešingai, yra labai pavojinga.
- ▶ **Kol pjūklas sukasi, prireikus nuvalyti pjuvenas ar dėl kitos priežasties, nė viena ranka nebandykite siekti už atramos ir nekiškite rankų arčiau nei 100 mm atstumu nuo bet kurios pjūklo disko pusės.** Atstumą nuo rankos iki besisukančio pjūklo disko įvertinti sunku, todėl galite sunkiai susižaloti.
- ▶ **Prieš pjaudami, apžiūrėkite ir patikrinkite apdirbamą detalę. Jei detalė išlinkus ar susisukus, prispauskite ją**

išorinę išlinkimo pusę dėdami prie atramos. Visada įsitikinkite, kad tarp detalės, atramos ir stalo nėra jokio tarpo per visą pjovimo liniją. Išlinkusios ar susisukusios detalės gali pasisukti ar pasislinkti, todėl pjaunant besisukantis pjūklo diskas gali užstrigti. Apdirbamoje detalėje turi nebūti vinių ar kitų nereikalingų detalių.

- ▶ **Prieš naudodami pjūklą, nuimkite nuo stalo visus įrankius, nuvalykite medžio drožles ir pan., palikite tik apdirbamą detalę.** Besisukantis pjūklo diskas prisilietęs prie smulkių skiedrų ir besimėtančių medienos gabalėlių ar kitų objektų gali juos dideliu greičiu sviesti.
- ▶ **Vienu metu pjaukite tik vieną apdirbamą detalę.** Kelių vienos ant kitos sudėtų detalių nėra galimybės tinkamai prispausti ar sutvirtinti, todėl pjaunant pjūklo diskas jose gali užstrigti arba detalės gali pasislinkti.
- ▶ **Prieš naudodami skersavimo ir suleidimo pjūklą, jį būtinai pritvirtinkite arba padėkite ant lygaus, tvirto darbo stalo.** Lygus ir tvirtas darbo stalas sumažina pavojų, kad reguliuojamo kampo pjūklas taps nestabilus.
- ▶ **Suplanuokite numatomus darbus. Kaskart keisdami pjūklo disko posvyrio ar įstrižo kampo nustatymą, įsitikinkite, kad tinkamai nustatėte reguliuojamą atramą, ji yra prispausta prie apdirbamos detalės ir netrukdys pjūklo diskui ar apsaugos sistemai.** Nejjungę įrankio ir nepasidėję apdirbamos detalės ant stalo, patikrinkite visą numatomą pjovimo kelią, kad įsitikintumėte, jog niekas netrukdo arba nėra pavojaus perpjauti atramą.
- ▶ **Jei apdirbama detalė yra platesnė ar ilgesnė nei darbo stalas, pasirūpinkite tinkama atrama, pavyzdžiui, stalo ilginamąja dalimi, pjovimo ožiais ar pan.** Jei ilgesnių ar platesnių nei reguliuojamo kampo pjūklo stalas detalių tvirtai neprispausite, jos gali apvirsti. Nupjauta detalės dalis ar virstanti apdirbama detalė gali pakelti apatinį apsauginį gaubtą ar ją gali išsviesti besisukantis pjūklo diskas.
- ▶ **Neprašykite kito asmens, kad palaikytų detalę, užuot naudoję stalo ilginamąją dalį ar papildomą atramą.** Dėl netinkamos apdirbamos detalės atramos pjaunant pjūklas gali užstrigti arba detalė gali pasislinkti ir pastumti jus ar jūsų pagalbininką link besisukančio pjūklo disko.
- ▶ **Būtina užtikrinti, kad nupjauta ruošinio dalis nebūtų spaudžiama prie besisukančio pjūklo disko.** Jei yra nedaug vietos, pvz., naudojamos išilginės atramos, tai nupjauta dalis gali užpleištuoti pjūklo diske ir didele jėga išlėkti iš įrankio.
- ▶ **Visada naudokite spaustuvus ar fiksavimo priemones, skirtas tinkamai pritvirtinti apvalias detales, pvz., rąstelius ar vamzdžius.** Pjaunant rąstai turi tendenciją riedėti, o pjūklas į juos įsikerta, dėl ko ruošinys su jūsų ranka gali būti įtraukti į ruošinį.
- ▶ **Prieš pradėdami pjauti, palaukite, kol pjūklas pasieks reikiamą sukimosi greitį.** Taip išvengsite pavojaus, kad apdirbama detalė bus sviesta.
- ▶ **Jei apdirbama detalė ar pjūklas užstringa, skersavimo ir suleidimo pjūklą išjunkite. Palaukite, kol sustos visos besisukančios dalys, ištraukite laido kištuką iš maitinimo lizdo ir (arba) išimkite akumuliatorių. Tada pašalinkite stringančią medžiagą.** Jei užstrigus pjausite toliau, galite prarasti kontrolę arba sugadinti skersavimo ir suleidimo pjūklą.
- ▶ **Baigę pjauti, atleiskite jungiklį, palaikykite pjūklą nuleidę, kol jis nustos suktis, tada patraukite nupjautą dalį.** Laikyti ranką prie stojančio pjūklo yra pavojinga.
- ▶ **Jei norite įpjauti arba atleisti jungiklį prieš visiškai nuleisdami pjūklo galvą, tvirtai laikykite rankeną.** Jei pjūklą bandysite stabdyti, jo galva gali staiga nusileisti žemyn ir sukelti pavojų susižaloti.
- ▶ **Neatleiskite rankenos, kai pjovimo galvutė pasiekia žemiausią padėtį. Pjovimo galvutę į aukščiausią padėtį visada grąžinkite ranka.** Jei pjovimo galvutė juda nekontroliuojamai, kyla sužalojimo rizika.
- ▶ **Darbo vietą laikykite švarią.** Medžiagų mišiniai yra ypač pavojingi. Spalvotųjų metalų dulkės gali užsidegti arba sprogti.
- ▶ **Nenaudokite atšipusių, įtrūkusių, sulinkusių ar pažeistų pjūklo diskų. Neaštrūs ar netinkamai praskėsti pjūklo dantys palieka siauresnį pjovimo taką, todėl atsiranda per didelė trintis, stringa pjūklo diskas ir sukeliama atatranka.**
- ▶ **Nenaudokite pjovimo diskų, pagamintų iš didelio atsparumo greitapjovio plieno (HSS).** Tokie diskai gali greitai sulūžti.
- ▶ **Naudokite tik tinkamo dydžio pjūklo diskus ir su tinkama tvirtinimo kiauryme (pvz., rombo formos arba apvalia).** Jei pjūklo diskas netinka pjūklo tvirtinimo detalėms, jis gali pasislinkti nuo centro, todėl galite prarasti įrankio kontrolę.
- ▶ **Kai elektrinis įrankis veikia, iš pjovimo zonos niekada nebandykite pašalinti pjovimo likučių, medienos drožlių ar pan.** Pirmiausia nustatykite elektrinio įrankio svertą į ramybės padėtį ir išjunkite elektrinį įrankį.
- ▶ **Baigę dirbti nelieskite pjūklo disko, kol jis neatvėso.** Pjūklo diskas dirbant su prietaisu labai įkaista.
- ▶ **Pažeidus akumuliatorių ar netinkamai jį naudojant, gali išsiveržti garų. Akumuliatorius gali užsidegti arba sprogti.** Išvėdinkite patalpą ir, jei nukentėjote, kreipkitės į gydytoją. Šie garai gali sudirginti kvėpavimo takus.
- ▶ **Neardykite akumuliatoriaus.** Galimas trumpojo sujungimo pavojus.
- ▶ **Aštrūs daiktai, pvz., vinys ar atsuktuvai, arba išorinė jėga gali pažeisti akumuliatorių.** Dėl to gali įvykti vidinis trumpasis jungimas ir akumuliatorius gali sudegti, pradėti rūkti, sprogti ar perkaisti.
- ▶ **Akumuliatorių naudokite tik su gamintojo gaminiais.** Tik taip apsaugosite akumuliatorių nuo pavojingos per didelės apkrovos.

Saugokite akumuliatorių nuo karščio, pvz., taip pat ir nuo ilgalaikio saulės spindulių poveikio, ugnies, nešvarumų, vandens ir drėgmės. Iškyla sprogimo ir trumpojo jungimo pavojus.

- ▶ **Atsargiai! Naudojantis elektriniu įrankiu su *Bluetooth*® gali būti trikdomas kitų prietaisų ir įrenginių, lėktuvų,**

o taip pat medicinos prietaisų (pvz., širdies stimuliatorių, klausos aparatų) veikimas. Be to, išlieka likutinė rizika, kad bus pakenkta labai arti esantiems žmonėms ir gyvūnams. Elektrinio įrankio su *Bluetooth*® **nenaudokite arti medicinos prietaisų, degalinių, chemijos įrenginių, sričių su sprogia atmosfera ir teritorijų, kuriose atliekami sprogdinimai. Elektrinio įrankio su** *Bluetooth*® **nenaudokite lėktuvuose. Venkite ilgalaikio eksploatavimo prie kūno.**

Bluetooth® **žodinis prekės ženklas, o taip pat vaizdinis prekės ženklas (logotipas), yra registruoti prekių ženklai ir „Bluetooth SIG, Inc." nuosavybė. „Robert Bosch Power Tools GmbH" šiuos žodinį ir vaizdinį prekės ženklus naudoja pagal licenciją.**

- **Nenuimkite įspėjamųjų ženklų nuo elektrinio įrankio.**
- **Elektrinis įrankis tiekiamas su įspėjamuoju lazerio spindulio ženklu (žr. „Simboliai ir jų reikšmės").**

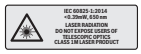
Nenukreipkite lazerio spindulio į žmones ar gyvūnus ir patys nežiūrėkite į tiesioginį ar atspindėtą lazerio spindulį. Lazeriniais spinduliais galite apakinti kitus žmones, sukelti nelaimingus atsitikimus arba pakenkti akims.

- **Jei į akis buvo nukreipta lazerio spinduliuotė, akis reikia sąmoningai užmerkti ir nedelsiant patraukti galvą iš spindulio kelio.**
- **Žiūrėjimui į spinduliuotės šaltinį nenaudokite optinių prietaisų, pvz., žiūronų ir kt.** Galite pakenkti akims.
- **Nenukreipkite lazerio spindulio į žmones, žiūrinčius pro žiūronus arba pan.** Galite pakenkti jų akims.
- **Nedarykite jokių lazerinio įtaiso pakeitimų.** Šioje naudojimo instrukcijoje aprašytomis nustatymo galimybėmis galite naudotis nekeldami jokio pavojaus.
- **Akinių lazeriui matyti (papildoma įranga) nenaudokite kaip apsauginių akinių.** Akiniai lazeriui matyti yra skirti geriau identifikuoti lazerio spindulį; jie neapsaugo nuo lazerio spinduliuotės.
- **Akinių lazeriui matyti (papildoma įranga) nenaudokite kaip akinių nuo saulės ar vairuodami transporto priemonę.** Akiniai lazeriui matyti neužtikrina visiškos UV apsaugos ir sumažina spalvų atpažinimą.
- **Atsargiai – jei naudojami kitokie nei čia aprašyti valdymo ar justavimo įrenginiai arba taikomi kitokie metodai, spinduliavimas gali būti pavojingas.**
- **Įmontuoto lazerio nepakeiskite kito tipo lazeriu.** Šiam elektriniam įrankiui netinkamas lazeris gali kelti pavojų žmonėms.

Simboliai

Žemiau pateikti simboliai gali būti svarbūs naudojant jūsų elektrinį įrankį. Prašome įsiminti simbolius ir jų reikšmes. Teisinga simbolių interpretacija padės geriau ir saugiau naudotis elektriniu įrankiu.

Simboliai ir jų reikšmės



Lazerio spinduliuotė
Nenaudoti tiesiogiai su teleskopine optika
Lazerio klasė 1M

Nekiškite rankų į pjovimo zoną, kai prietaisas veikia. Prisilietus prie pjovimo disko galima susižaloti.

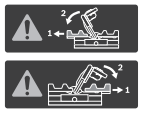
Dirbkite su apsauginiais akiniais.

Dirbkite su apsaugine kauke nuo dulkių.

Dirbkite su klausos apsaugos priemonėmis. Dėl triukšmo poveikio galima prarasti klausą.

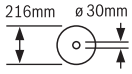
Pavojinga zona! Rankas, pirštus ir plaštakas laikykite toliau nuo šios zonos.

Rodo iš anksto nustatytas sūkių skaičiaus pakopas.

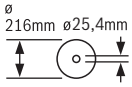


Pjaunant įstrižuoju kampu vertikalioje plokštumoje, reikia visiškai ištraukti arba nuimti reguliuojamus atraminius bėgelius.

3 601 M47 0..

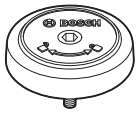


3 601 M47 0B.



Atkreipkite dėmesį į pjūklo disko matmenis. Kiaurymės skersmuo turi tiksliai atitikti įrankio suklį. Jei reikia naudoti siaurinamuosius jungimo elementus, tai siaurinamojo jungimo elemento matmenys turi tikti pjūklo disko korpuso storiui ir pjūklo disko kiaurymės skersmeniui bei įrankio suklio skersmeniui. Jei tik galima, naudokite kartu su pjūklo disku kartu pateiktus siaurinamuosius jungimo elementus.

Pjūklo disko skersmuo turi atitikti ant simbolio pateiktus duomenis.



Rodo SDS varžto sukimosi kryptį užveržiant pjūklo diską (prieš laikrodžio rodyklę) ir atlaisvinant pjūklo diską (pagal laikrodžio rodyklę).

Gaminio ir savybių aprašas

Perskaitykite visas šias saugos nuorodas ir reikalavimus. Nesilaikant saugos nuorodų ir reikalavimų gali trenkti elektros smūgis, kilti gaisras, galima smarkiai susižaloti ir sužaloti kitus asmenis.

Prašome atkreipti dėmesį į paveikslėlius priekinėje naudojimo instrukcijos dalyje.

Naudojimas pagal paskirtį

Šis elektrinis įrankis yra skirtas naudoti stacionariai, atliekant medienoje tiesius išilginius ir skersinius pjūvius. Įstrižo pjūvio kampas horizontalioje plokštumoje gali būti nuo −52° iki +60° o įstrižo pjūvio kampas vertikalioje plokštumoje nuo 47° (kairėje pusėje) iki 47° (dešinėje pusėje).

Elektrinio įrankio galia yra apskaičiuota kietajai ir minkštajai medienai bei drožlių ir pluošto plokštėms pjauti.

Naudojant atitinkamus pjūklo diskus, galima pjauti aliuminio profilius ir plastiką.

Elektrinio įrankio duomenys ir nustatymai, kai yra įdiegtas *Bluetooth*® „Low Energy Module“, **GCY 42** naudojantis *Bluetooth*® radijo ryšio technologija, gali būti perkelti iš elektrinio įrankio į mobilųjį galinį prietaisą ir atvirkščiai.

Pavaizduoti elementai

Numeriais pažymėtus elektrinio įrankio elementus rasite šios instrukcijos puslapiuose pateiktuose paveikslėliuose.

(1) Traukiamasis įtaisas
(2) Pjuvenų išmetimo anga
(3) Rankena prietaisui nešti
(4) Gylio ribotuvo reguliavimo varžtas
(5) Slydimo ratukas
(6) *Bluetooth*® „Low Energy Module GCY 42“ gaubtas
(7) Įjungimo-išjungimo jungiklio įjungimo blokatorius
(8) Įjungimo-išjungimo jungiklis
(9) Rankena
(10) Lazerio apsauginis gaubtelis
(11) Apsauginis gaubtas
(12) Slankusis apsauginis gaubtas
(13) Pjūklelis
(14) Pjovimo stalo ilginamoji dalis
(15) Atraminis bėgelis
(16) Reguliuojamas atraminis bėgelis
(17) Pjovimo stalas
(18) Pjovimo stalo ilginamosios dalies prispaudžiamoji svirtelė
(19) Įstrižo pjūvio kampo skalė (horizontalioje plokštumoje)
(20) Įstatomoji plokštelė
(21) Fiksuojamasis spaustuvas
(22) Fiksuojamoji rankenėlė įstrižo pjūvio kampui užfiksuoti (horizontalioje plokštumoje)
(23) Prispaudžiamoji svirtelė įstrižo pjūvio kampui nustatyti (horizontalioje plokštumoje)
(24) Apsauga nuo apvirtimo
(25) Įspėjamasis lazerio spindulio ženklas
(26) Įstrižo pjūvio kampo žymeklis (horizontalioje plokštumoje)
(27) Įpjovos standartiniam įstrižo pjūvio kampui (horizontalioje plokštumoje)
(28) Montavimo kiaurymės
(29) Išėmos prietaisui nešti
(30) Veržtuvas
(31) Atrama standartiniam įstrižo pjūvio kampui 45°, 22,5° ir 33,9° (vertikalioje plokštumoje)
(32) Įstrižo pjūvio kampo skalė (vertikalioje plokštumoje)
(33) Kampo žymeklis dešiniajam įstrižo pjūvio kampo diapazonui (vertikalioje plokštumoje)
(34) Prispaudžiamoji svirtelė įstrižo pjūvio kampui užfiksuoti (vertikalioje plokštumoje)
(35) Gylio ribotuvas
(36) Traukiamojo įtaiso fiksuojamasis varžtas
(37) Naudotojo sąsaja
(38) Transportavimo apsauga
(39) Akumuliatorius[a)]
(40) Akumuliatoriaus atblokavimo klavišas[a)]
(41) Kampo žymeklis kairiajam įstrižo pjūvio kampo diapazonui (vertikalioje plokštumoje)
(42) Drožlių nukreipimo įtaisas
(43) Atrama standartiniam įstrižo pjūvio kampui 0° (vertikalioje plokštumoje)
(44) Šešiabriaunis raktas (5 mm/2,5 mm)
(45) Kiaurymės veržtuvui
(46) Atrama vienodo ilgio ruošiniams
(47) Vienodo ilgio ruošinių atramos fiksuojamasis varžtas
(48) Vienodo ilgio ruošinių atramos prispaudžiamasis varžtas
(49) Temperatūros indikatorius (naudotojo sąsaja)
(50) ECO režimo indikatorius (naudotojo sąsaja)
(51) Elektrinio įrankio būsenos indikatorius (naudotojo sąsaja)
(52) Lazerio indikatorius (naudotojo sąsaja)
(53) Darbinės lemputės indikatorius (naudotojo sąsaja)
(54) Lazerio/darbinės lemputės įjungimo mygtukas (naudotojo sąsaja)
(55) Sūkių skaičiaus pakopos/režimo indikatorius (naudotojo sąsaja)

(56) Išankstinio sūkių skaičiaus nustatymo mygtukas (naudotojo sąsaja)

(57) Dulkių surinkimo maišelis[a)]

(58) Suklio fiksatorius

(59) Varžtas su vidiniu šešiakampiu pjūklo diskui tvirtinti

(60) Prispaudžiamoji jungė

(61) Lazerio spindulio išėjimo anga

(62) Vidinė prispaudžiamoji jungė

(63) SDS varžtas

(64) Reguliuojamo atraminio bėgelio fiksuojamasis varžtas

(65) Srieginis strypas

(66) Įstatomosios plokštelės varžtai

(67) Lazerio apsauginio gaubtelio varžtai

(68) Lazerio nustatymo reguliuojamieji varžtai

(69) Kampo žymeklio varžtas (vertikalioje plokštumoje)

(70) Atraminis varžtas 0° įstrižo pjūvio kampui (vertikalioje plokštumoje)

(71) Atraminis varžtas kairiajam įstrižo pjūvio kampo diapazonui (vertikalioje plokštumoje)

(72) Atraminis varžtas dešiniajam įstrižo pjūvio kampo diapazonui (vertikalioje plokštumoje)

(73) Įstrižo pjūvio kampo skalės (horizontalioje plokštumoje) reguliavimo varžtai

(74) Kampo žymeklio varžtas (horizontalioje plokštumoje)

a) **Pavaizduoti ar aprašyti priedai į tiekiamą standartinį komplektą neįeina. Visą papildomą įrangą rasite mūsų papildomos įrangos programoje.**

Techniniai duomenys

Stacionarusis diskinis pjūklas		**GCM 18V-216 DC**	**GCM 18V-216 DC**
Gaminio numeris		**3 601 M47 0..**	**3 601 M47 0B.**
Nominalioji įtampa	V=	18	18
Tuščiosios eigos sūkių skaičius[A)]	min^{-1}	4500	4500
Tuščiosios eigos sūkių skaičius, veikiant ECO režimu[A)]	min^{-1}	2500	2500
Lazerio tipas	nm	650	650
	mW	< 1	< 1
Lazerio klasė		1M	1M
Lazerio linijų nesutapimas	mrad (visas kampas)	1,0	1,0
Svoris pagal „EPTA-Procedure 01:2014“[B)]	kg	15,8–16,7	15,8–16,7
Rekomenduojama aplinkos temperatūra įkraunant	°C	0 … +35	0 … +35
Leidžiamoji aplinkos temperatūra veikiant[C)] ir sandėliuojant	°C	–20 … +50	–20 … +50
Rekomenduojami akumuliatoriai		GBA 18V… ProCORE18V…	GBA 18V… ProCORE18V…
Rekomenduojami krovikliai		GAL 18… GAX 18… GAL 36…	GAL 18… GAX 18… GAL 36…
Duomenų perdavimas			
Bluetooth®		*Bluetooth*®4.2 („Low Energy“)[D)]	*Bluetooth*®4.2 („Low Energy“)[D)]
Intervalas tarp signalų	s	8	8
Maksimalus signalo veikimo nuotolis[E)]	m	30	30
Tinkamų pjūklo diskų matmenys			
Pjūklo disko skersmuo	mm	216	216
Pjūklo disko korpuso storis	mm	1,2–1,8	1,2–1,8

Stacionarusis diskinis pjūklas		GCM 18V-216 DC	GCM 18V-216 DC
Kiaurymės skersmuo	mm	30	25,4

A) Išmatuota 20–25 °C temperatūroje su akumuliatoriumi **ProCORE18V 8.0Ah**.

B) Priklausomai nuo naudojamo akumuliatoriaus

C) Ribota galia, esant temperatūrai <0 °C

D) Mobilieji galiniai prietaisai turi būti tinkami naudoti su „*Bluetooth*® -Low-Energy“ prietaisais (4.2 versija) ir palaikyti „Generic Access Profile“ (GAP).

E) Veikimo nuotolis, priklausomai nuo išorinių sąlygų, taip pat ir nuo naudojamo imtuvo, gali labai skirtis. Uždarose patalpose ir dėl metalinių barjerų (pvz., sienų, lentynų, lagaminų ir kt.) *Bluetooth*® veikimo nuotolis gali labai sumažėti.

Leidžiamieji ruošinio matmenys (maksimalūs/minimalūs): (žr. „Leistini ruošinio matmenys“, Puslapis 508)

Informacija apie triukšmą

Triukšmo emisijos vertės nustatytos pagal **EN 62841-3-9**.

Pagal A skalę išmatuotas elektrinio įrankio triukšmo lygis tipiniu atveju siekia: garso slėgio lygis **92** dB(A); garso galios lygis **102** dB(A). Paklaida K = **3** dB.

Dirbkite su klausos apsaugos priemonėmis!

Šioje instrukcijoje pateikta triukšmo emisijos vertė buvo išmatuota pagal standartizuotą matavimo metodą, ir ją galima naudoti lyginant elektrinius įrankius. Ji taip pat skirta triukšmo emisijai iš anksto įvertinti.

Nurodyta triukšmo emisijos vertė atspindi pagrindinius elektrinio įrankio naudojimo atvejus. Tačiau jeigu elektrinis įrankis naudojamas kitokiai paskirčiai, su kitokiais darbo įrankiais arba jeigu jis nepakankamai techniškai prižiūrimas, triukšmo emisijos vertė gali kisti. Tokiu atveju triukšmo emisija per visą darbo laikotarpį gali žymiai padidėti.

Norint tiksliai įvertinti triukšmo emisiją per tam tikrą darbo laiką, reikia atsižvelgti ir į laiką, per kurį elektrinis įrankis buvo išjungtas arba, nors ir veikė, bet nebuvo naudojamas. Tai įvertinus, triukšmo emisija per visą darbo laiką žymiai sumažės.

Akumuliatorius

Bosch akumuliatorinius elektrinius įrankius parduoda ir be akumuliatoriaus. Ar į jūsų elektrinio įrankio tiekiamą komplektą įeina akumuliatorius, galite pažiūrėti ant pakuotės.

Akumuliatoriaus įkrovimas

- ▶ **Naudokite tik techninių duomenų skyriuje nurodytus kroviklius.** Tik šie krovikliai yra priderinti prie Jūsų elektriniame prietaise naudojamo ličio jonų akumuliatoriaus.

Nuoroda: akumuliatorius pristatomas iš dalies įkrautas. Kad akumuliatorius veiktų visa galia, prieš pirmąjį naudojimą akumuliatorių kroviklyje visiškai įkraukite.

Ličio jonų akumuliatorių galima įkrauti bet kada, eksploatavimo trukmė dėl to nesutrumpėja. Krovimo proceso nutraukimas akumuliatoriui nekenkia.

Celių apsaugos sistema „Electronic Cell Protection (ECP)“ saugo ličio jonų akumuliatorių nuo visiškos iškrovos. Kai akumuliatorius išsikrauna, apsauginis išjungiklis išjungia elektrinį įrankį, ir darbo įrankis nebesisuka.

- ▶ **Jeigu elektrinis įrankis išsijungė automatiškai, nebandykite vėl spausti įjungimo-išjungimo jungiklio.** Taip galite sugadinti ličio jonų akumuliatorių.

Akumuliatoriaus įdėjimas

Įkrautą akumuliatorių stumkite į akumuliatoriaus laikiklį, kol pajusite, kad užsifiksavo.

Akumuliatoriaus išėmimas

Norėdami išimti akumuliatorių, paspauskite akumuliatoriaus atblokavimo klavišus ir išimkite akumuliatorių. **Traukdami nenaudokite jėgos.**

Akumuliatoriuje yra 2 fiksavimo pakopos, kurios saugo, kad netikėtai paspaudus akumuliatoriaus atblokavimo klavišą, akumuliatorius neiškristų. Į elektrinį prietaisą įstatytą akumuliatorių tinkamoje padėtyje palaiko spyruoklė.

Akumuliatoriaus įkrovos būklės indikatorius

Žali akumuliatoriaus įkrovos būklės indikatoriai rodo akumuliatoriaus įkrovos būklę. Dėl saugumo, įkrovos būklę galima pažiūrėti tik tada, kai elektrinis įrankis neveikia.

Jei norite, kad būtų parodyta įkrovos būklė, paspauskite įkrovos būklės mygtuką On arba . Tai galima ir tada, kai akumuliatorius yra išimtas.

Jei paspaudus mygtuką nešviečia nei vienas šviesadiodis indikatorius, vadinasi akumuliatorius yra pažeistas ir jį reikia pakeisti.

Akumuliatoriaus tipas GBA 18V...

Šviesos diodas	Talpa
Šviečia nuolat 3 x žali	60–100 %
Šviečia nuolat 2 x žali	30–60 %
Šviečia nuolat 1 x žalias	5–30 %
Mirksi 1 x žalias	0–5 %

Akumuliatoriaus tipas ProCORE18V...

Šviesos diodas	Talpa
Šviečia nuolat 5 x žali	80–100 %
Šviečia nuolat 4 x žali	60–80 %
Šviečia nuolat 3 x žali	40–60 %
Šviečia nuolat 2 x žali	20–40 %
Šviečia nuolat 1 x žalias	5–20 %

Šviesos diodas	Talpa
Mirksi 1 x žalias	0–5 %

Nuorodos, kaip optimaliai elgtis su akumuliatoriumi

Saugokite akumuliatorių nuo drėgmės ir vandens.

Akumuliatorių sandėliuokite tik nuo −20 °C iki 50 °C temperatūroje. Pvz., nepalikite akumuliatoriaus vasarą automobilyje.

Akumuliatoriaus ventiliacines angas valykite minkštu, švariu ir sausu teptuku.

Pastebimas įkrauto akumuliatoriaus veikimo laiko sutrumpėjimas rodo, kad akumuliatorius susidėvėjo ir jį reikia pakeisti.

Laikykitės pateiktų šalinimo nurodymų.

Montavimas

▶ **Prieš atliekant bet kokius elektrinio įrankio priežiūros darbus (atliekant techninę priežiūrą ar keičiant įrankį ir t. t.), o taip pat elektrinį įrankį transportuojant ir sandėliuojant, būtina iš jo išimti akumuliatorių.** Priešingu atveju galite susižeisti, netyčia nuspaudę įjungimo-išjungimo jungiklį.

Tiekiamas komplektas

Atkreipkite dėmesį į eksploatavimo instrukcijos pradžioje pavaizduotą tiekiamą komplektą.

Prieš pradėdami elektrinį įrankį naudoti pirmą kartą patikrinkite, ar buvo pristatytos visos žemiau nurodytos dalys:

- Slankusis skersavimo ir suleidimo pjūklas su įmontuotu pjūklo disku
- Transportavimo rankena **(3)**, 2 varžtai montavimui
- Veržtuvas **(30)**
- Šešiabriaunis raktas **(44)**
- SDS varžtas **(63)**
- Atrama vienodo ilgio ruošiniams **(46)**, 1 varžtas montavimui

Nuoroda: patikrinkite, ar elektrinis įrankis nepažeistas. Prieš tęsdami elektrinio įrankio naudojimą būtinai patikrinkite, ar apsauginiai įtaisai bei truputį pažeistos elektrinio įrankio dalys veikia nepriekaištingai ir atlieka savo funkcijas. Patikrinkite, ar judančios dalys nepriekaištingai veikia ir nestringa, ar jos nepažeistos. Kad elektrinis įrankis nepriekaištingai veiktų, visos dalys turi būti tinkamai sumontuotos ir atitikti visus reikalavimus.
Pažeisti apsauginiai įtaisai ir dalys turi būti tinkamai suremontuoti ar pakeisti įgaliotose specializuotose dirbtuvėse.

Papildomai be pateiktos įrangos reikalingi šie įrankiai:

- Kryžminis atsuktuvas
- Kilpinis arba veržlinis raktas (dydis: 10 mm)

Bluetooth® „Low Energy Module“ GCY 42 suaktyvinimas

Informacija apie *Bluetooth*® „Low Energy Module“ **GCY 42** pateikta jo naudojimo instrukcijoje.

Tabletės formos elemento suaktyvinimas

- Nuimkite dangtelį *Bluetooth*® „Low Energy Module“ **GCY 42 (6)**.
- Nuimkite izoliaciją tarp tabletės formos elemento ir *Bluetooth*® „Low Energy Module“ **GCY 42**.
- Uždenkite dangtelį **(6)**, kad nepatektų nešvarumų.

▶ **Naudodamiesi, pvz., atsuktuvu ar didele moneta, nuo elektrinio įrankio nuimkite** *Bluetooth*® „**Low Energy Module“ GCY 42 skirtą dangtelį.** Naudojant netinkamus daiktus, gali būti pažeista elektronika arba dangtelis.

Atskirų dalių montavimas

- Tiekiamas dalis atsargiai išimkite iš pakuotės.
- Nuo elektrinio prietaiso ir kartu tiekiamos papildomos įrangos nuimkite visas pakavimo medžiagas.

Transportavimo rankenos montavimas (žr. A1 pav.)

- Transportavimo rankeną **(3)** kartu pateiktais varžtais prisukite tam skirtuose sriegiuose.

Atramos vienodo ilgio ruošiniams montavimas (žr. A2 pav.)

- Atramą vienodo ilgio ruošiniams **(46)** kartu pateiktu varžtu įsukite į specialų sriegį, esantį pjovimo stalo **(17)** kairėje arba dešinėje.

Stacionarus ir lankstus montavimas

▶ **Norint užtikrinti saugų darbą, elektrinį įrankį prieš pradedant naudoti reikia pritvirtinti ant lygaus ir stabilaus darbinio paviršiaus (pvz., darbastalio).**

Montavimas ant darbinio paviršiaus (žr. B1–B2 pav.)

- Pritvirtinkite elektrinį įrankį specialia sriegine jungtimi prie darbinio paviršiaus. Tam tikslui yra skirtos kiaurymės **(28)**.

arba

- Priveržkite prietaiso kojeles standartiniu veržtuvu prie darbinio paviršiaus.

Montavimas prie Bosch darbinio stalo

Naudojantis Bosch GTA darbiniais stalais su reguliuojamo aukščio kojelėmis, elektrinį įrankį galima pastatyti ant bet kokio pagrindo. Darbinio stalo ruošinio atramos skirtos ilgiems ruošiniams padėti.

▶ **Perskaitykite visas prie darbinio stalo pridedamas įspėjamąsias nuorodas ir reikalavimus.** Nesilaikant įspėjamųjų nuorodų ir reikalavimų gali trenkti elektros smūgis, kilti gaisras ir/arba galima susižaloti ar sužaloti kitus asmenis.

▶ **Prieš pradėdami montuoti prietaisą, tinkamai surinkite darbinį stalą.** Kad stalas su prietaisu nesulūžtų, būtina nepriekaištingai sumontuoti.

– Elektrinį įrankį ant darbinio stalo montuokite transportavimo padėtyje.

Nestabilus pastatymas (nerekomenduojamas!) (žr. B3 pav.).

Jei išimtinais atvejais nebus galimybės prietaiso pritvirtinti prie lygaus ir stabilaus darbinio paviršiaus, jį galite pastatyti naudodamiesi apsauga nuo apvirtimo.

- ▶ **Be apsaugos nuo apvirtimo elektrinis įrankis stovi nestabiliai ir gali parvirsti – ypač pjaunant didžiausiu įstrižuoju kampu horizontalioje ir/arba vertikalioje plokštumoje.**
- – Apsaugą nuo apvirtimo **(24)** įsukite arba išsukite tiek, kad prietaisas ant darbinio paviršiaus stovėtų lygiai.

Dulkių, pjuvenų ir drožlių nusiurbimas

Medžiagų, kurių sudėtyje yra švino, kai kurių rūšių medienos, mineralų ir metalų dulkės gali būti kenksmingos sveikatai. Dirbančiajam arba netoli esantiems asmenims nuo sąlyčio su dulkėmis arba jų įkvėpus gali kilti alerginės reakcijos, taip pat jie gali susirgti kvėpavimo takų ligomis.

Kai kurios dulkės, pvz., ąžuolo ir buko, yra vėžį sukeliančios, o ypač, kai mediena yra apdorota specialiomis medienos priežiūros priemonėmis (chromatu, medienos apsaugos priemonėmis). Medžiagas, kuriose yra asbesto, leidžiama apdoroti tik specialistams.

- – Jei yra galimybė, naudokite apdirbamai medžiagai tinkančią dulkių nusiurbimo įrangą.
- – Pasirūpinkite geru darbo vietos vėdinimu.
- – Rekomenduojama dėvėti kvėpavimo takų apsauginę kaukę su P2 klasės filtru.

Laikykitės jūsų šalyje galiojančių apdorojamoms medžiagoms taikomų taisyklių.

- ▶ **Saugokite, kad darbo vietoje nesusikauptų dulkių.** Dulkės lengvai užsidega.

Dulkių ir pjuvenų nusiurbimo įrangą gali užblokuoti dulkės, pjuvenos ir atskilusios ruošinio dalys.

- – Išjunkite elektrinį įrankį ir išimkite akumuliatorių.
- – Palaukite, kol pjūklo diskas visiškai sustos.
- – Nustatykite užsiblokavimo priežastį ir ją pašalinkite.

Integruotas dulkių nusiurbimas (žr. C pav.)

Drožlėms surinkti naudokite dulkių surinkimo maišelį **(57)**.

- – Dulkių surinkimo maišelį **(57)** užstumkite ant pjuvenų išmetimo angos **(2)**.

Pjaunant dulkių surinkimo maišelis niekada neturi liestis prie judančių prietaiso dalių.

Laiku iškratykite dulkių surinkimo maišelį.

- ▶ **Po kiekvieno naudojimo patikrinkite ir išvalykite dulkių surinkimo maišelį.**
- ▶ **Kad išvengtumėte gaisro pavojaus, prieš pjaudami aliuminį dulkių surinkimo maišelį nuimkite.**

Išorinis dulkių nusiurbimas

Norėdami siurbti, prie pjuvenų išmetimo angos **(2)** taip pat galite prijungti dulkių siurblio žarną (Ø 35 mm).

Dulkių siurblys turi būti pritaikytas apdirbamo ruošinio pjuvenoms, drožlėms ir dulkėms nusiurbti.

Sveikatai ypač pavojingoms, vėžį sukeliančioms, sausoms dulkėms nusiurbti būtina naudoti specialų dulkių siurblį.

Pjūklo disko keitimas

- ▶ **Prieš atliekant bet kokius elektrinio įrankio priežiūros darbus (atliekant techninę priežiūrą ar keičiant įrankį ir t. t.), o taip pat elektrinį įrankį transportuojant ir sandėliuojant, būtina iš jo išimti akumuliatorių.** Priešingu atveju galite susižeisti, netyčia nuspaudę įjungimo-išjungimo jungiklį.
- ▶ **Montuodami pjūklo diską mūvėkite apsaugines pirštines.** Prisilietus prie pjūklo disko iškyla susižalojimo pavojus.

Naudokite tik tokius diskus, kurių maksimalus leistinas greitis yra didesnis už elektrinio prietaiso tuščiosios eigos sūkių skaičių.

Naudokite tik tokius pjūklo diskus, kurie atitinka šioje naudojimo instrukcijoje pateiktus duomenis ir yra patikrinti pagal EN 847-1 bei atitinkamai paženklinti.

Naudokite tik šio elektrinio įrankio gamintojo rekomenduojamus ir apdorojamai medžiagai tinkamus pjūklo diskus. Taip apsaugosite pjūklo dantis nuo perkaitimo pjaunant.

Montavimas su šešiabriauniu raktu (žr. D1–D4 pav.)

Pjūklo disko išėmimas

- – Elektrinį įrankį nustatykite į darbinę padėtį.
- – Varžtą su vidiniu šešiakampiu **(59)** sukite kartu pateiktu šešiabriauniu raktu **(44)** ir tuo pačiu metu spauskite suklio fiksatorių **(58)**, kol jis užsifiksuos.
- – Suklio fiksatorių **(58)** laikykite paspaustą ir išsukite varžtą **(59)**, sukdami pagal laikrodžio rodyklę (kairinis sriegis!).
- – Nuimkite prispaudžiamąją jungę **(60)**.
- – Atitraukite slankųjį apsauginį gaubtą **(12)** atgal iki atramos.
- – Slankųjį apsauginį gaubtą laikykite šioje padėtyje ir išimkite pjūklo diską **(13)**.
- – Slankųjį apsauginį gaubtą atsargiai vėl nuleiskite žemyn.

Pjūklo disko įdėjimas

- ▶ **Įdėdami naują pjūklo diską atkreipkite dėmesį, kad pjūklo dantų pjovimo kryptis (rodyklės ant pjūklo disko) sutaptų su rodyklės ant slankiojo apsauginio gaubto kryptimi!**

Jei reikia, prieš pradėdami montuoti nuvalykite visas dalis, kurias ketinate montuoti.

- – Slankųjį apsauginį gaubtą **(12)** atitraukite atgal ir laikykite jį šioje padėtyje.
- – Uždėkite naują pjūklo diską ant vidinės prispaudžiamosios jungės **(62)**.
- – Uždėkite prispaudžiamąją jungę **(60)** ir varžtą su vidiniu šešiakampiu **(59)**. Spauskite suklio fiksatorių **(58)**, kol jis užsifiksuos, ir užveržkite varžtą su vidiniu šešiakampiu, sukdami prieš laikrodžio rodyklę.
- – Slankųjį apsauginį gaubtą atsargiai vėl nuleiskite žemyn.

Montavimas su SDS varžtu (žr. E pav.)

▶ **Atlikdami vertikalius įstrižuosius pjūvius ir naudodami SDS varžtus (63), prieš pradėdami pjauti turite tinkamai nustatyti gylio ribotuvą (35) ir tokiu būdu užtikrinti, kad SDS varžtas jokiu momentu negalėtų pasiekti ruošinio paviršiaus.** Taip apsaugosite SDS varžtą ir (arba) ruošinį nuo pažeidimo.

Pjūklo disko išėmimas

– Elektrinį įrankį nustatykite į darbinę padėtį.
– Suklio fiksatorių **(58)** laikykite paspaustą ir nusukite SDS varžtą **(63)**, sukdami jį pagal laikrodžio rodyklę (kairinis sriegis!).
– Nuimkite prispaudžiamąją jungę **(60)**.
– Atitraukite slankųjį apsauginį gaubtą **(12)** atgal iki atramos.
– Slankųjį apsauginį gaubtą laikykite šioje padėtyje ir išimkite pjūklo diską **(13)**.
– Slankųjį apsauginį gaubtą atsargiai vėl nuleiskite žemyn.

Pjūklo disko įdėjimas

▶ **Įdėdami naują pjūklo diską atkreipkite dėmesį, kad pjūklo dantų pjovimo kryptis (rodyklės ant pjūklo disko) sutaptų su rodyklės ant slankiojo apsauginio gaubto kryptimi!**

Jei reikia, prieš pradėdami montuoti nuvalykite visas dalis, kurias ketinate montuoti.

– Slankųjį apsauginį gaubtą **(12)** atitraukite atgal. Slankųjį apsauginį gaubtą laikykite šioje padėtyje.
– Uždėkite naują pjūklo diską ant vidinės prispaudžiamosios jungės **(62)**.
– Slankųjį apsauginį gaubtą atsargiai vėl nuleiskite žemyn.
– Uždėkite prispaudžiamąją jungę **(60)** ir SDS varžtą **(63)**. Spauskite suklio fiksatorių **(58)**, kol jis užsifiksuos, ir užveržkite SDS varžtą, sukdami prieš laikrodžio rodyklę.

Naudojimas

▶ **Prieš atliekant bet kokius elektrinio įrankio priežiūros darbus (atliekant techninę priežiūrą ar keičiant įrankį ir t. t.), o taip pat elektrinį įrankį transportuojant ir sandėliuojant, būtina iš jo išimti akumuliatorių.** Priešingu atveju galite susižeisti, netyčia nuspaudę įjungimo-išjungimo jungiklį.

Transportavimo apsauga (žr. F pav.)

Naudojant transportavimo apsaugą **(38)**, elektrinį įrankį lengviau transportuoti į įvairias eksploatavimo vietas.

Prietaiso atblokavimas (darbinė padėtis)

– Rankena **(9)** lenkite prietaiso svertą šiek tiek žemyn, kad atblokuotumėte transportavimo apsaugą **(38)**.
– Transportavimo apsaugą **(38)** visiškai ištraukite.
– Lėtai kelkite prietaiso svertą aukštyn.

Prietaiso užblokavimas (transportavimo padėtis)

– Atlaisvinkite fiksuojamąjį varžtą **(36)**, jei traukiamasis įtaisas **(1)** stringa. Įrankio svertą kiek galima patraukite pirmyn ir, norėdami užfiksuoti traukiamąjį įtaisą, fiksuojamąjį varžtą vėl užveržkite.
– Reguliavimo varžtą kiek galima išsukite į viršų **(4)**.
– Kad užfiksuotumėte pjovimo stalą **(17)** užveržkite fiksuojamąją rankenėlę **(22)**.
– Prietaiso svertą už rankenos **(9)** lenkite žemyn tol, kol transportavimo apsaugą **(38)** bus galima visiškai įstumti vidun.

Dabar prietaiso svertas yra saugiai užfiksuotas transportavimui.

Paruošimas darbui

Pjovimo stalo pailginimas (žr. G pav.)

Ilgų ruošinių laisvus galus reikia atremti arba po jais ką nors padėti.

Naudojant pjovimo stalo ilginamąsias dalis **(14)** galima padidinti pjovimo stalą kairėje arba dešinėje.

– Prispaudžiamąją svirtelę **(18)** pakelkite aukštyn.
– Pjovimo stalo ilginamąją dalį **(14)** iki pageidaujamo ilgio traukite į išorę.
– Kad užfiksuotumėte stalo ilginamąją dalį, prispaudžiamąją svirtelę **(18)** vėl paspauskite žemyn.

Atraminio bėgelio pastūmimas (žr. H pav.)

Atlikdami įstrižus pjūvius horizontalioje ir/arba vertikalioje plokštumoje, priklausomai nuo pjūvio krypties, į išorę turite ištraukti arba visiškai nuimti kairįjį arba dešinįjį reguliuojamą atraminį bėgelį **(16)**.

Įstrižo pjūvio kampas vertikalioje plokštumoje	Įstrižo pjūvio kampas horizontalioje plokštumoje	
0°–47° (kairėje)	≤ 44° (dešinėje/kairėje)	– **Atlaisvinkite** fiksuojamąjį varžtą **(64)**. – Kiek galima į išorę ištraukite kairįjį reguliuojamą atraminį bėgelį **(16)**.
0°–47° (kairėje)	≥ 45° (dešinėje/kairėje)	– **Atlaisvinkite** fiksuojamąjį varžtą **(64)**. – Kiek galima į išorę ištraukite kairįjį reguliuojamą atraminį bėgelį **(16)**. – Reguliuojamą atraminį bėgelį keldami aukštyn visai nuimkite. – **Išimkite** fiksuojamąjį varžtą **(64)**.

Įstrižo pjūvio kampas vertikalioje plokštumoje	Įstrižo pjūvio kampas horizontalioje plokštumoje	
0°–47° (dešinėje)	≤ 44° (dešinėje/kairėje)	– **Atlaisvinkite** fiksuojamąjį varžtą **(64)**. – Kiek galima į išorę ištraukite dešinįjį reguliuojamą atraminį bėgelį **(16)**.
0°–47° (dešinėje)	≥ 45° (dešinėje/kairėje)	– Reguliuojamą atraminį bėgelį keldami aukštyn visai nuimkite.

Ruošinio tvirtinimas (žr. I pav.)

Kad užtikrintumėte optimalų darbo saugumą, ruošinį visada privalote gerai priveržti.

Neapdorokite ruošinių, kurie yra per maži, kad juos būtų galima gerai priveržti.

– Spauskite ruošinį į atraminius bėgelius **(16)** ir **(15)**.
– Kartu teikiamą veržtuvą **(30)** įstatykite į specialią kiaurymę **(45)**.
– Prispaudimo veržtuvo srieginį strypą **(65)** priderinkite prie ruošinio aukščio.
– Užveržkite srieginį strypą **(65)** ir tokiu būdu užfiksuokite ruošinį.

Įstrižo pjūvio kampo horizontalioje plokštumoje nustatymas

Norint užtikrinti, kad pjūviai būtų tikslūs, po intensyvaus prietaiso naudojimo turite patikrinti pagrindinius prietaiso nustatymus ir, jei reikia, nustatyti iš naujo.

Norint tai atlikti, reikia turėti patirties ir specialių įrankių.

Bosch elektrinių įrankių remonto dirbtuvių specialistai šį darbą atliks greitai ir patikimai.

▶ **Prieš pradėdami pjauti visada gerai užveržkite fiksuojamąją rankenėlę (22) ir prispaudžiamąją svirtelę (34).** Priešingu atveju pjūklo diskas gali užstrigti ruošinyje.

▶ **Atlikdami vertikalius įstrižuosius pjūvius ir naudodami SDS varžtus (63), prieš pradėdami pjauti turite tinkamai nustatyti gylio ribotuvą (35) ir tokiu būdu užtikrinti, kad SDS varžtas jokiu momentu negalėtų pasiekti ruošinio paviršiaus.** Taip apsaugosite SDS varžtą ir (arba) ruošinį nuo pažeidimo.

Standartinio įstrižo pjūvio kampo horizontalioje plokštumoje nustatymas (žr. J pav.)

Kad būtų galima greitai ir tiksliai nustatyti dažnai naudojamus įstrižo pjūvio kampus horizontalioje plokštumoje, ant pjovimo stalo yra įpjovos **(27)**:

kairėn	dešinėn
0°	
45°; 31,6°; 22,5°; 15°	15°; 22,5°; 31,6°; 45°; 60°

– Atlaisvinkite fiksuojamąją rankenėlę **(22)**, jei ji yra užveržta.
– Traukite svirtelę **(23)** ir sukite pjovimo stalą **(17)** iki norimos įpjovos kairėje arba dešinėje.
– Svirtelę vėl atleiskite. Turite jausti, kaip svirtelė įsistato į įpjovą.
– Fiksuojamąją rankenėlę **(22)** vėl užveržkite.

Bet kokio įstrižo pjūvio kampo horizontalioje plokštumoje nustatymas (žr. K pav.)

Įstrižo pjūvio kampą horizontalioje plokštumoje galima nustatyti nuo 52° (kairėje pusėje) iki 60° (dešinėje pusėje).

– Atlaisvinkite fiksuojamąją rankenėlę **(22)**, jei ji yra užveržta.
– Veržkite svirtelę **(23)** ir tuo pačiu spauskite fiksuojamąjį spaustuvą **(21)**, kol jis užsifiksuos specialiame tam numatytame griovelyje. Tada pjovimo stalas galės laisvai judėti.
– Sukite pjovimo stalą **(17)** fiksuojamaja rankenėle į kairę arba į dešinę, kol kampo žymeklis **(26)** parodys norimą įstrižo pjūvio kampą horizontalioje plokštumoje.
– Fiksuojamąją rankenėlę **(22)** vėl užveržkite.
– Norėdami svirtelę **(23)** vėl atlaisvinti (kad nustatytumėte standartinį įstrižo pjūvio kampą horizontalioje plokštumoje), svirtelę pakelkite aukštyn.
Fiksuojamasis spaustuvas **(21)** atšoka į savo pirminę padėtį, o svirtelė **(23)** vėl gali užsifiksuoti įpjovose **(27)**.

Viso įstrižo pjūvio kampo vertikalioje plokštumoje diapazono nustatymas (žr. L pav.)

Įstrižo pjūvio kampą vertikalioje plokštumoje galima nustatyti nuo 47° (kairėje pusėje) iki 47° (dešinėje pusėje).

– Atramą **(43)** visiškai ištraukite pirmyn.
Tokiu būdu galite naudotis visu įstrižo pjūvio kampo diapazonu (kairėje ir dešinėje).
– Kiek galima į išorę ištraukite dešinįjį reguliuojamą atraminį bėgelį **(16)** arba jį visai išimkite .
Jei norite naudotis visu įstrižo pjūvio kampo diapazonu, taip pat turite visiškai į išorę ištraukti arba nuimti kairįjį reguliuojamą atraminį bėgelį **(16)**.
– Atlaisvinkite prispaudžiamąją svirtelę **(34)**.
– Rankena **(9)** lenkite prietaiso svertą į kairę arba į dešinę, kol kampo žymeklis **(41)** arba **(33)** parodys pageidaujamą įstrižo pjūvio kampą vertikalioje plokštumoje.
– Vėl užveržkite prispaudžiamąją svirtelę **(34)**.

Standartinio įstrižo pjūvio kampo vertikalioje plokštumoje nustatymas (žr. M pav.)

Kad būtų galima greitai ir tiksliai nustatyti dažnai naudojamus įstrižo pjūvio kampus vertikalioje plokštumoje, 0°, 45°, 22,5°, 33,9° ir 47° kampams yra specialios atramos.

– *Standartinis įstrižo pjūvio kampas 0°*:
Įrankio svertą už rankenos **(9)** šiek tiek pasukite į kairę ir visiškai atgal nustumkite atramą **(43)**.

– *Standartinis įstrižo pjūvio kampas 45°, 33,9° ir 22,5°:* Sukite atramą **(31)**, kol pageidaujamas standartinis įstrižo pjūvio kampas vertikalioje plokštumoje užsifiksuos ties pažymėta rodykle.

– *Standartinis įstrižo pjūvio kampas 47°:* Įrankio svertą už rankenos **(9)** šiek tiek pasukite į kairę ir traukite atramą **(43)** kiek galima pirmyn.

Naudotojo sąsaja ir jungiamumo funkcijos

Naudotojo sąsaja

Naudotojo sąsaja **(37)** yra skirta elektrinio įrankio sūkių skaičiui nustatyti, lazeriui ir darbinei lemputei įjungti ir išjungti bei veikimo būsenai parodyti.

Nuoroda: kai elektrinis įrankis yra išjungtas arba veikia tuščiosios eigos režimu, išankstinio sūkių skaičiaus nustatymo mygtukas **(56)** ir lazerio/darbinės lemputės įjungimo/išjungimo mygtukas **(54)** yra aktyvūs.

ECO režimas

Kai elektrinis įrankis yra naudojamas elektrą tausojančiu ECO režimu, akumuliatoriaus veikimo laikas gali pailgėti iki 20 %.

Kai yra suaktyvintas ECO režimas, sūkių skaičiaus pakopos/režimo indikatoriuje **(55)** yra rodomas simbolis **E**. Papildomai šviečia ECO režimas **(50)**.

Sūkių skaičiaus išankstinis nustatymas

Iš anksto yra nustatytas „Eco“ režimas ir 3-čia sūkių skaičiaus pakopa.

Sūkių skaičiaus pakopa	Sūkių skaičius [min^{-1}]	Medžiaga
Eco	2500	
1	3000	Aliuminis
2	3800	Plastikas arba PVC
3	4500	Mediena

Lentelėje pateikti gamykliniai duomenys yra rekomendaciniai.

Jei pjaunama gamykloje nustatytu sūkių skaičiumi, sūkių skaičiaus pakopos/režimo indikatorius **(56)** šviečia baltai.

Išankstinio sūkių skaičiaus nustatymo mygtuku **(56)** sūkių skaičių galite nustatyti net ir įrankiui veikiant.

Jei pjaunama individualiai nustatytu sūkių skaičiumi, sūkių skaičiaus pakopos/režimo indikatorius **(56)** šviečia mėlynai.

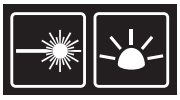
Būsenos indikatoriai

Elektrinio įrankio būsenos indikatorius (51)	Reikšmė/priežastis	Sprendimas
Žalia	Būsena OK	–
Geltona	Pasiekta kritinė temperatūra arba beveik tuščias akumuliatorius	Elektriniam įrankiui leiskite veikti tuščiąja eiga ir palaukite, kol atvės, arba greitai pakeiskite ar įkraukite akumuliatorių
Raudona	Perkaito elektrinis įrankis arba išsikrovė akumuliatorius	Palaukite, kol elektrinis įrankis atvės, arba pakeiskite ar įkraukite akumuliatorių
mirksi raudonai	Suveikė apsauga nuo pakartotinio paleidimo	Elektrinį įrankį išjunkite ir vėl įjunkite, jei reikia – išimkite ir vėl įdėkite akumuliatorių.
Mirksi mėlynai	Elektrinis įrankis yra sujungtas su mobiliuoju galiniu prietaisu arba yra perkeliami nustatymai	–

Temperatūros indikatorius (naudotojo sąsaja) (49)	Reikšmė/priežastis	Sprendimas
Geltona	Pasiekta kritinė temperatūra (variklis, elektronika, akumuliatorius)	Elektriniam įrankiui leiskite veikti tuščiąja eiga ir palaukite, kol atvės
raudona	Elektrinis įrankis perkaito ir išsijungė	Palaukite, kol elektrinis įrankis atvės

Darbinės lemputės / lazerio įjungimas / išjungimas

Pakartotinai spauskite lazerio / darbinės lemputės įjungimo-išjungimo mygtuką **(54)**, kol pradės šviesti jums reikiamas lazerio indikatorius **(52)** ir / arba darbinės lemputės indikatorius **(53)**.

Lazerio indikatorius (52) ir darbinės lemputės indikatorius (53)	Reikšmė
	– Lazeris įjungtas – Darbinė lemputė įjungta
	– Lazeris įjungtas – Darbinės lemputė išjungta
	– Lazeris išjungtas – Darbinės lemputė išjungta
	– Lazeris išjungtas – Darbinė lemputė įjungta

„Connectivity“ funkcijos

Naudojant su *Bluetooth*® „Low Energy Module“ **GCY 42**, galimos šios elektrinio įrankio jungiamumo funkcijos:

– Registracija ir pritaikymas
– Būsenos patikra, įspėjamųjų pranešimų pateikimas
– Bendroji informacija ir nustatymai
– Administravimas
– Sūkių skaičiaus pakopų nustatymas

Informacija apie *Bluetooth*® „Low Energy Module“ **GCY 42** pateikta jo naudojimo instrukcijoje.

Išmaniojo telefono indikatorius šviečia, kai elektrinis įrankis *Bluetooth*® radijo ryšio technologija siunčia informaciją (pvz., įspėjimą dėl temperatūros) į mobilųjį galinį prietaisą.

Paruošimas naudoti

Įjungimas (žr. N pav.)

– Norėdami elektrinį įrankį **įjungti**, **pirmiausia** į vidurį pastumkite įjungimo blokatorių **(7)**, **o po to** paspauskite įjungimo-išjungimo jungiklį **(8)** ir laikykite jį paspaustą.

Nuoroda: dėl saugumo įjungimo-išjungimo jungiklio **(8)** užfiksuoti negalima, dirbant su įrankiu jis visada turi būti laikomas nuspaustas.

Išjungimas

– Norėdami **išjungti**, atleiskite įjungimo-išjungimo jungiklį **(8)**.

Pjovimas

Bendrosios pjovimo nuorodos

▶ **Prieš pradėdami pjauti visada gerai užveržkite fiksuojamąją rankenėlę (22) ir prispaudžiamąją svirtelę (34).** Priešingu atveju pjūklo diskas gali užstrigti ruošinyje.

▶ **Prieš pradėdami pjauti įsitikinkite, kad pjūklo diskas negalės paliesti nei atraminio bėgelio, nei veržtuvų, nei kitų prietaiso dalių. Nuimkite pritvirtintas pagalbines atramas arba jas atitinkamai priderinkite.**

▶ **Elektrinis įrankis su įstatytu** *Bluetooth*® **„Low Energy Module GCY 42“ yra su radijo sąsaja. Būtina laikytis vietinių eksploatavimo apribojimų, pvz., lėktuvuose ar ligoninėse.**

▶ **Srityse, kuriose** *Bluetooth*® **radijo ryšio technologiją naudoti draudžiama,** *Bluetooth*® **„Low Energy Module GCY 42“ ir tabletės formos elementą reikia išimti**.

Ilgų ir sunkių ruošinių laisvus galus reikia atremti arba po jais ką nors padėti.

Neapdorokite jokių persikreipusių ruošinių. Ruošinys turi būti su lygiu kraštu, kad jį būtų galima priglausti prie atraminio bėgelio.

Pjaukite tik naudojimo pagal paskirtį skyriuje nurodytas medžiagas.

Saugokite pjūklo diską nuo smūgių ir sutrenkimų. Nespauskite pjūklo disko iš šono.

Įsitikinkite, kad slankusis apsauginis gaubtas gerai veikia ir gali laisvai judėti. Įrankio svertą lenkiant žemyn, slankusis apsauginis gaubtas turi atsidaryti. Įrankio svertą keliant aukštyn, slankusis apsauginis gaubtas turi vėl uždengti pjūklo diską, o aukščiausioje įrankio sverto padėtyje užsifiksuoti.

Dirbančiojo padėtis (žr. O pav.)

▶ **Nestovėkite priešais elektrinį įrankį vienoje linijoje su pjūklo disku, visada stovėkite nuo pjovimo disko pasitraukę į šoną.** Taip jūsų kūnas bus apsaugotas nuo galimos atatrankos.

– Rankas ir pirštus laikykite toliau nuo besisukančio pjūklo disko.
– Nesukryžiuokite savo rankų priešais prietaiso svertą.

Pjovimas su traukiamuoju judesiu

– Norėdami atlikti pjūvius su traukiamuoju įtaisu **(1)** (platūs ruošiniai), atlaisvinkite traukiamojo įtaiso fiksuojamąjį varžtą **(36)**, jei traukiamasis įtaisas stringa.
– Suveržkite ruošinį atitinkamai pagal matmenis.

– Nustatykite norimą įstrižo pjūvio kampą horizontalioje ir/arba vertikalioje plokštumoje.
– Traukite prietaiso svertą nuo atraminių bėgelių **(16)** ir tiek, kad pjūklo diskas būtų priešais ruošinį.
– Elektrinį įrankį įjunkite.
– Rankena **(9)** prietaiso svertą lėtai lenkite žemyn.
– Spauskite prietaiso svertą atraminių bėgelių **(16)** ir kryptimi ir perpjaukite ruošinį tolygia pastūma.
– Išjunkite elektrinį įrankį ir palaukite, kol pjūklo diskas visiškai sustos.
– Lėtai kelkite prietaiso svertą aukštyn.

Pjovimas be traukiamojo judesio (nupjovimas) (žr. P pav.)

– Norėdami atlikti pjūvius be traukiamojo judesio (maži ruošiniai), atlaisvinkite traukiamojo įtaiso fiksuojamąjį varžtą **(36)**, jei traukiamasis įtaisas **(1)** stringa. Stumkite prietaiso svertą atraminių bėgelių **(16)** ir kryptimi iki atramos ir, norėdami užfiksuoti, vėl užveržkite traukiamojo įtaiso fiksuojamąjį varžtą **(36)**.
– Suveržkite ruošinį atitinkamai pagal matmenis.
– Nustatykite norimą įstrižo pjūvio kampą horizontalioje ir/arba vertikalioje plokštumoje.
– Elektrinį įrankį įjunkite.
– Rankena **(9)** prietaiso svertą lėtai lenkite žemyn.
– Pjaukite ruošinį tolygia pastūma.
– Išjunkite elektrinį įrankį ir palaukite, kol pjūklo diskas visiškai sustos.
– Lėtai kelkite prietaiso svertą aukštyn.

Darbo patarimai

Pjovimo linijos žymėjimas (žr. Q pav.)

Du lazerio spinduliai rodo pjūklo disko pjūvio plotį. Todėl neatidarydami slankiojo apsauginio gaubto galite nustatyti tikslią ruošinio pjovimo padėtį.

– Lazerio / darbinės lemputės įjungimo-išjungimo mygtukais įjunkite lazerio spindulius **(54)**.
– Ruošinį nustatykite taip, kad ant jo esanti žymė būtų tarp abiejų lazerio spindulių.

Nuoroda: prieš pradėdami pjauti patikrinkite, ar tinkamai rodoma pjūvio linija . Intensyviai naudojant dėl vibracijos lazerio spinduliai gali pasislinkti.

Leistini ruošinio matmenys

Didžiausi ruošiniai:

Įstrižo pjūvio kampas horizontalioje plokštumoje	Įstrižo pjūvio kampas vertikalioje plokštumoje	Aukštis [mm]	Plotis [mm]
0°	0°	70	300
0°	0°	65	312
0°	45° (dešinėje)	20	310
0°	45° (kairėje)	45	306
45° (dešinėje/kairėje)	0°	65	214
60° (dešinėje)	0°	70	150
60° (dešinėje)	45° (kairėje)	40	150
60° (dešinėje)	45° (dešinėje)	20	150
52° (kairėje)	0°	70	190
45° (kairėje)	45° (kairėje)	40	214
45° (kairėje)	45° (dešinėje)	20	214
45° (dešinėje)	45° (kairėje)	40	214
45° (dešinėje)	45° (dešinėje)	20	214

Mažiausi ruošiniai (= visi ruošiniai, kuriuos galima tvirtai įveržti kartu tiekiamu veržtuvu **(30)** pjūklo disko kairėje ar dešinėje): 100 x 40 mm (ilgis x plotis)

Maks. pjovimo gylis (0°/0°): 70 mm

Gylio ribotuvo nustatymas (išpjovos pjovimas) (žr. R pav.)

Gylio ribotuvą reikia perstatyti, jei norite pjauti griovelį.

– Gylio ribotuvą **(35)** palenkite į išorę.
– Rankena **(9)** nulenkite prietaiso svertą į norimą padėtį.
– Reguliavimo varžtą **(4)** pasukite tiek, kad varžto galas liestų gylio ribotuvą **(35)**.
– Lėtai kelkite prietaiso svertą aukštyn.

Vienodo ilgio ruošinių pjovimas (žr. S pav.)

Kad būtų lengva pjauti vienodo ilgio ruošinius, galite naudoti atramą vienodo ilgio ruošiniams **(46)** (papildoma įranga).

Atramą vienodo ilgio ruošiniams galite tvirtinti abiejose pjovimo stalo ilginamosios dalies **(14)** pusėse.

– Atlaisvinkite fiksuojamąjį varžtą **(47)**, pakelkite atramą vienodo ilgio ruošiniams **(46)** ir atremkite į prispaudžiamąjį varžtą **(48)**.
– Vėl tvirtai užveržkite fiksuojamąjį varžtą **(47)**.
– Nustatykite pageidaujamą stalo ilginamosios dalies **(14)** ilgį

Nestandartiniai ruošiniai

Norėdami pjauti išlenktus ar apvalius ruošinius, juos turite labai gerai apsaugoti nuo nuslydimo. Pjovimo linijoje neturi būti jokio tarpelio tarp ruošinio, atraminio bėgelio ir pjovimo stalo.

Jei reikia, galite naudoti specialius laikiklius.

Įstatomųjų plokštelių keitimas (žr. T pav.)

Raudonos įstatomosios plokštelės **(20)** po ilgesnio prietaiso naudojimo susidėvi.

Pažeistas įstatomąsias plokšteles būtinai pakeiskite.
- Elektrinį įrankį nustatykite į darbinę padėtį.
- Šešiabriauniu raktu (**5** mm) **(44)** išsukite varžtus **(66)** ir išimkite senas įstatomąsias plokšteles.
- Įstatykite naują dešinę įstatomąją plokštelę.
- Prisukite įstatomąją plokštelę varžtais **(66)** kaip galima dešiniau, kad per visą galimų traukiamųjų judesių ilgį pjūklo diskas prie įstatomosios plokštelės neprisiliestų.
- Tokius pačius veiksmus atlikite, norėdami pakeisti kairę įstatomąją plokštelę.

Lazerio justavimas

Nuoroda: norint patikrinti, kaip veikia lazeris, elektrinį įrankį reikia prijungti prie elektros tinklo.

▶ **Reguliuodami lazerį (pvz., stumdami prietaiso svertą) niekada nespauskite įjungimo-išjungimo jungiklio.** Netikėtai įsijungus elektriniam įrankiui galima susižaloti.
- Elektrinį įrankį nustatykite į darbinę padėtį.
- Sukite pjovimo stalą **(17)** iki įpjovos **(27)** 0°. Turite jausti, kaip svirtelė **(23)** įsistato į įpjovą.

Patikrinimas (žr. U1 pav.)
- Ant ruošinio nubrėžkite tiesią pjūvio liniją.
- Rankena **(9)** prietaiso svertą lėtai lenkite žemyn.
- Nustatykite ruošinį taip, kad pjūklo disko dantys sutaptų su pjovimo linija.
- Tvirtai laikykite ruošinį šioje padėtyje ir lėtai kelkite prietaiso svertą aukštyn.
- Įtvirtinkite ruošinį.
- Lazerio / darbinės lemputės įjungimo-išjungimo mygtukais įjunkite lazerio spindulius **(54)**.

Lazerio spinduliai per visą ilgį turi sutapti su pjovimo linija, nubrėžta ant ruošinio, net ir tada, kai prietaiso svertas nulenkiamas žemyn.

Lazerio apsauginio gaubtelio nuėmimas (žr. U1 pav.)
- Šešiabriauniu raktu **(44)** atlaisvinkite du lazerio apsauginio gaubtelio **(10)** varžtus **(67)** .

Nustatymas (žr. U2 pav.)

1. Dešiniojo lazerio spindulio nustatymas:
- Sukite dešinį reguliuojamąjį varžtą **(68)** rinkinyje esančiu šešiabriauniu raktu **(44)**, kol dešinysis lazerio spindulys per visą ilgį sutaps su pjovimo linija, pažymėta ant ruošinio.
  Tai atliekant kartu pastumiamas ir kairysis lazerio spindulys.

Sukant prieš laikrodžio rodyklę, lazerio spindulys juda iš kairės į dešinę, o sukant pagal laikrodžio rodyklę, lazerio spindulys juda iš dešinės į kairę.

2. Kairioji lazerio spindulio nustatymas:
- Šešiabriauniu raktu **(44)** sukite kairį reguliavimo varžtą **(68)**, kol kairysis lazerio spindulys bus nutolęs nuo pjūvio linijos, pažymėtos ant ruošinio, tokiu pačiu atstumu kaip ir dešinysis spindulys.

Sukant prieš laikrodžio rodyklę, lazerio spindulys juda iš kairės į dešinę, o sukant pagal laikrodžio rodyklę, lazerio spindulys juda iš dešinės į kairę.

Pagrindinių nustatymų patikrinimas ir reguliavimas

Norint užtikrinti, kad pjūviai būtų tikslūs, po intensyvaus prietaiso naudojimo turite patikrinti pagrindinius prietaiso nustatymus ir, jei reikia, nustatyti iš naujo.
Norint tai atlikti, reikia turėti patirties ir specialių įrankių.
Bosch elektrinių įrankių remonto dirbtuvių specialistai šį darbą atliks greitai ir patikimai.

Standartinio įstrižo pjūvio kampo 0° vertikalioje plokštumoje nustatymas
- Nustatykite elektrinį įrankį į transportavimo padėtį.
- Sukite pjovimo stalą **(17)** iki įpjovos **(27)** 0°. Turite jausti, kaip svirtelė **(23)** įsistato į įpjovą.

Patikrinimas (žr. V1 pav.)
- Nustatykite kampainį 90° kampu ir padėkite jį ant pjovimo stalo **(17)**.

Kampainio kojelė per visą ilgį turi priglusti prie pjūklo disko **(13)** plokštumos.

Nustatymas (žr. V2 pav.)
- Atlaisvinkite prispaudžiamąją svirtelę **(34)**.
- Atramą **(43)** visiškai pastumkite atgal.
- Standartiniu kilpiniu ar veržliniu raktu (**10** mm) atlaisvinkite atraminio varžto antveržlę **(70)**.
- Įsukite arba išsukite atraminį varžtą tiek, kad kampainio kraštinė per visą ilgį priglustų prie pjūklo disko plokštumos.
- Vėl užveržkite prispaudžiamąją svirtelę **(34)**.
- Tada vėl tvirtai užveržkite atraminio varžto **(70)** antveržlę.

Jei nustačius kampo žymeklis nėra vienoje linijoje su 0° žyme, esančia ant skalės **(32)**, standartiniu kryžminiu atsuktuvu atlaisvinkite varžtą **(69)** ir nustatykite kampo žymeklį pagal 0° žymę.

Standartinio įstrižo pjūvio kampo 45° (kairėje) vertikalioje plokštumoje nustatymas
- Elektrinį įrankį nustatykite į darbinę padėtį.
- Sukite pjovimo stalą **(17)** iki įpjovos **(27)** 0°. Turite jausti, kaip svirtelė **(23)** įsistato į įpjovą.
- Nuimkite kairįjį reguliuojamą atraminį bėgelį **(16)**
- Sukite kairiąją atramą **(31)**, kol pageidaujamas standartinis įstrižo pjūvio kampas 45° užsifiksuos ties pažymėta rodykle.
- Atlaisvinkite prispaudžiamąją svirtelę **(34)**.
- Rankena **(9)** lenkite įrankio svertą kairėn, kol atraminis varžtas **(71)** priglus prie atramos **(31)**.

Patikrinimas (žr. W1 pav.)
- Nustatykite kampainį 45° kampu ir padėkite jį ant pjovimo stalo **(17)**.

Kampainio kojelė per visą ilgį turi priglusti prie pjūklo disko **(13)** plokštumos.

Nustatymas (žr. W2 pav.)
- Standartiniu kilpiniu ar veržliniu raktu (**10** mm) atlaisvinkite atraminio varžto antveržlę **(71)**.
- Įsukite arba išsukite atraminį varžtą **(71)** tiek, kad kampainio kraštinė per visą ilgį priglustų prie pjūklo disko plokštumos.
- Vėl užveržkite prispaudžiamąją svirtelę **(34)**.
- Tada vėl tvirtai užveržkite atraminio varžto **(71)** antveržlę.

Jei nustačius kampo žymekliai **(41)** ir **(33)** nėra vienoje linijoje su 45° žymėmis, esančiomis ant skalės **(32)**, pirmiausia dar kartą patikrinkite įstrižo pjūvio kampo vertikalioje plokštumoje ir kampo žymeklio 0° nustatymą. Tada pakartokite 45° įstrižo pjūvio kampo vertikalioje plokštumoje nustatymą.

Standartinio įstrižo pjūvio kampo 45° (dešinėje) vertikalioje plokštumoje nustatymas
- Elektrinį įrankį nustatykite į darbinę padėtį.
- Sukite pjovimo stalą **(17)** iki įpjovos **(27)** 0°. Turite jausti, kaip svirtelė **(23)** įsistato į įpjovą.
- Nuimkite dešinį reguliuojamą atraminį bėgelį **(16)**
- Atramą **(43)** visiškai ištraukite pirmyn.
- Sukite dešiniąją atramą **(31)**, kol pageidaujamas standartinis įstrižo pjūvio kampas 45° užsifiksuos ties pažymėta rodykle.
- Atlaisvinkite prispaudžiamąją svirtelę **(34)**.
- Rankena **(9)** lenkite įrankio svertą kairėn, kol atraminis varžtas **(72)** priglus prie atramos **(31)**.

Patikrinimas (žr. X1 pav.)
- Nustatykite kampainį 135° kampu ir padėkite jį ant pjovimo stalo **(17)**.

Kampainio kojelė per visą ilgį turi priglusti prie pjūklo disko **(13)** plokštumos.

Nustatymas (žr. X2 pav.)
- Standartiniu kilpiniu ar veržliniu raktu (**10** mm) atlaisvinkite atraminio varžto antveržlę **(72)**.
- Įsukite arba išsukite atraminį varžtą **(72)** tiek, kad kampainio kraštinė per visą ilgį priglustų prie pjūklo disko plokštumos.
- Vėl užveržkite prispaudžiamąją svirtelę **(34)**.
- Tada vėl tvirtai užveržkite atraminio varžto **(72)** antveržlę.

Jei nustačius kampo žymekliai **(41)** ir **(33)** nėra vienoje linijoje su 45° žymėmis, esančiomis ant skalės **(32)**, pirmiausia dar kartą patikrinkite įstrižo pjūvio kampo vertikalioje plokštumoje ir kampo žymeklio 0° nustatymą. Tada pakartokite 45° įstrižo pjūvio kampo vertikalioje plokštumoje nustatymą.

Įstrižo pjūvio kampo horizontalioje plokštumoje skalės išlyginimas
- Elektrinį įrankį nustatykite į darbinę padėtį.
- Sukite pjovimo stalą **(17)** iki įpjovos **(27)** 0°. Turite jausti, kaip svirtelė **(23)** įsistato į įpjovą.

Patikrinimas (žr. Y1 pav.)
- Nustatykite kampainį 90° kampu ir padėkite jį tarp atraminio bėgelio **(15)** ir pjūklo disko **(13)** ant pjovimo stalo **(17)**.

Kampainio kojelė per visą ilgį turi priglusti prie pjūklo disko **(13)** plokštumos.

Nustatymas: (žr. Y2 pav.)
- Kryžminiu atsuktuvu atlaisvinkite visus keturis reguliavimo varžtus **(73)** ir sukite pjovimo stalą **(17)** su skale **(19)**, kol kampainio kojelė visu ilgiu priglus prie pjūklo disko.
- Vėl tvirtai priveržkite varžtus.

Jei nustačius kampo žymeklis **(26)** nėra vienoje linijoje su 0° žyme, esančia ant skalės **(19)**, standartiniu kryžminiu atsuktuvu atlaisvinkite varžtą **(74)** ir nustatykite kampo žymeklį pagal 0° žymę.

Transportavimas (žr. Z pav.)

▶ **Prieš atliekant bet kokius elektrinio įrankio priežiūros darbus (atliekant techninę priežiūrą ar keičiant įrankį ir t. t.), o taip pat elektrinį įrankį transportuojant ir sandėliuojant, būtina iš jo išimti akumuliatorių.** Priešingu atveju galite susižeisti, netyčia nuspaudę įjungimo-išjungimo jungiklį.

Prieš transportuodami elektrinį prietaisą atlikite šiuos veiksmus:
- Atlaisvinkite fiksuojamąjį varžtą **(36)**, jei jis yra užveržtas. Traukite prietaiso svertą kiek galima į priekį ir vėl užveržkite fiksuojamąjį varžtą.
- Įsitikinkite, kad transportavimo atrama **(35)** yra kiek galima įspausta į vidų, o reguliavimo varžtas **(4)** judant prietaiso svertui, nepaliesdamas gylio ribotuvo, praeina pro išėmą.
- Nustatykite elektrinį įrankį į transportavimo padėtį.
- Nuimkite visą papildomą įrangą, kurios negalite tvirtai primontuoti prie elektrinio prietaiso. Jei yra galimybė, nenaudojamus pjūklo diskus transportuokite uždaroje talpykloje.
- Neškite prietaisą už transportavimo rankenos **(3)** arba paimkite už specialių išėmų **(29)**, esančių pjovimo stalo šonuose.

▶ **Elektriniam prietaisui transportuoti naudokite tik transportavimo įtaisus ir niekada nenaudokite apsauginių įtaisų.**

Priežiūra ir servisas

Priežiūra ir valymas

▶ **Prieš atliekant bet kokius elektrinio įrankio priežiūros darbus (atliekant techninę priežiūrą ar keičiant įrankį ir t. t.), o taip pat elektrinį įrankį transportuojant ir sandėliuojant, būtina iš jo išimti akumuliatorių.** Priešingu atveju galite susižeisti, netyčia nuspaudę įjungimo-išjungimo jungiklį.

▶ **Kad galėtumėte gerai ir saugiai dirbti, pasirūpinkite, kad elektrinis įrankis ir ventiliacinės angos būtų švarūs.**

Slankusis apsauginis gaubtas turi laisvai judėti ir savaime užsidaryti. Todėl slankųjį apsauginį gaubtą ir aplink jį esančias dalis reguliariai valykite.

Po kiekvienos darbinės operacijos dulkes ir pjuvenas išpūskite suspaustu oru arba išvalykite teptuku.

Reguliariai valykite slydimo ratuką **(5)**.

Papildoma įranga

	Gaminio numeris
Veržtuvas	1 609 B04 224
Įstatomosios plokštelės	1 609 B03 717
Dulkių surinkimo maišelis	1 609 B01 616
Pjūklo diskai "Standard" medienai ir plokštėms, klijuotiems skydams ir lentjuostėms	
Pjūklo diskas 216 x 30 mm, 24 dantys	2 608 837 721
Pjūklo diskas 216 x 30 mm, 48 dantys	2 608 837 723
Pjūklo diskai "Expert" medienai ir plokštėms, klijuotiems skydams ir lentjuostėms	
Pjūklo diskas 216 x 30 mm, 24 dantys	2 608 644 518
Pjūklo diskas 216 x 30 mm, 48 dantys	2 608 644 519
Pjūklo diskai "Standard" plastikui ir spalvotiesiems metalams	
Pjūklo diskas 216 x 30 mm, 64 dantys	2 608 837 776
Pjūklo diskai "Expert" plastikui ir spalvotiesiems metalams	
Pjūklo diskas 216 x 30 mm, 66 dantys	2 608 644 543

Klientų aptarnavimo skyrius ir konsultavimo tarnyba

Klientų aptarnavimo skyriuje gausite atsakymus į klausimus, susijusius su jūsų gaminio remontu, technine priežiūra bei atsarginėmis dalimis. Detalius brėžinius ir informacijos apie atsargines dalis rasite interneto puslapyje:
www.bosch-pt.com
Bosch konsultavimo tarnybos specialistai mielai pakonsultuos Jus apie gaminius ir jų papildomą įrangą.

Ieškant informacijos ir užsakant atsargines dalis prašome būtinai nurodyti dešimtženklį gaminio numerį, esantį firminėje lentelėje.

Lietuva
Bosch įrankių servisas
Informacijos tarnyba: (037) 713350
Įrankių remontas: (037) 713352
Faksas: (037) 713354
El. paštas: service-pt@lv.bosch.com

Kitus techninės priežiūros skyriaus adresus rasite čia:
www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Transportavimas

Rekomenduojamų ličio jonų akumuliatorių gabenimui taikomos pavojingų krovinių gabenimą reglamentuojančių įstatymų nuostatos. Naudotojui akumuliatorius gabenti keliais leidžiama be jokių apribojimų.

Jei siunčiant pasitelkiami tretieji asmenys (pvz., oro transportas, ekspedijavimo įmonė), būtina atsižvelgti į pakuotei ir ženklinimui taikomus ypatingus reikalavimus. Būtina, kad rengiant siuntą dalyvautų pavojingų krovinių gabenimo specialistas.

Siųskite tik tokius akumuliatorius, kurių nepažeistas korpusas. Apklijuokite kontaktus ir supakuokite akumuliatorių taip, kad jis pakuotėje nejudėtų. Taip pat laikykitės ir esamų papildomų nacionalinių taisyklių.

Šalinimas

Elektriniai įrankiai, akumuliatoriai, papildoma įranga ir pakuotės turi būti ekologiškai utilizuojami.

Elektrinių įrankių, akumuliatorių bei baterijų nemeskite į buitinių atliekų konteinerius!

Tik ES šalims:

Pagal Europos direktyvą 2012/19/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų ir šios direktyvos perkėlimo į nacionalinę teisę aktus nebetinkami naudoti elektriniai įrankiai ir pagal 2006/66/EB pažeisti ir susidėvėję akumuliatoriai/baterijos turi būti surenkami atskirai ir perdirbami aplinkai nekenksmingu būdu.

Netinkamai pašalintos elektros ir elektroninės įrangos atliekos dėl galimų pavojingų medžiagų gali turėti žalingą poveikį aplinkai ir žmonių sveikatai.

Akumuliatoriai ir baterijos:

Ličio jonų:

prašome laikytis transportavimo skyriuje pateiktų nuorodų (žr. „Transportavimas“, Puslapis 511).

한국어

안전 수칙

전동공구용 일반 안전수칙

⚠ 경고 **본 전동공구와 함께 제공된 모든 안전경고, 지시사항, 그림 및 사양을 숙지하십시오.** 다음의 지시 사항을 준수하지 않으면 감전, 화재, 또는 심각한 부상을 초래할 수 있습니다.

앞으로 참고할 수 있도록 이 안전수칙과 사용 설명서를 잘 보관하십시오.

다음에서 사용되는 "전동공구"라는 개념은 전원에 연결하여 사용하는 (전선이 있는) 전동 기기나 배터리를 사용하는 (전선이 없는) 전동 기기를 의미합니다.

작업장 안전

- ▶ **작업장을 항상 깨끗이 하고 조명을 밝게 하십시오.** 작업장 환경이 어수선하거나 어두우면 사고를 초래할 수 있습니다.
- ▶ **가연성 유체, 가스 또는 분진이 있어 폭발 위험이 있는 환경에서 전동공구를 사용하지 마십시오.** 전동공구는 분진이나 증기에 점화하는 스파크를 일으킬 수 있습니다.
- ▶ **전동공구를 사용할 때 구경꾼이나 어린이 혹은 다른 사람이 작업장에 접근하지 못하게 하십시오.** 다른 사람이 주의를 산만하게 하면 기기에 대한 통제력을 잃기 쉽습니다.

전기에 관한 안전

- ▶ **전동공구의 전원 플러그가 전원 콘센트에 잘 맞아야 합니다. 플러그를 절대 변경시켜서는 안 됩니다. (접지된) 전동공구를 사용할 때 어댑터 플러그를 사용하지 마십시오.** 변형되지 않은 플러그와 잘 맞는 콘센트를 사용하면 감전의 위험을 줄일 수 있습니다.
- ▶ **파이프 관, 라디에이터, 레인지, 냉장고와 같은 접지 표면에 몸이 닿지 않도록 하십시오.** 몸에 닿을 경우 감전될 위험이 높습니다.
- ▶ **전동공구를 비에 맞지 않게 하고 습기 있는 곳에 두지 마십시오.** 전동공구에 물이 들어가면 감전될 위험이 높습니다.
- ▶ **전원 코드를 잘못 사용하는 일이 없도록 하십시오. 전원 코드를 잡고 전동공구를 운반해서는 안 되며, 콘센트에서 전원 플러그를 뽑을 때 전원 코드를 잡아 당겨서는 절대로 안 됩니다. 전원 코드가 열과 오일에 접촉하는 것을 피하고, 날카로운 모서리나 기기의 가동 부위에 닿지 않도록 주의하십시오.** 손상되거나 엉킨 전원 코드는 감전을 유발할 수 있습니다.
- ▶ **실외에서 전동공구로 작업할 때는 실외용으로 적당한 연장 전원 코드만을 사용하십시오.** 실외용 연장 전원 코드를 사용하면 감전의 위험을 줄일 수 있습니다.
- ▶ **전동공구를 습기 찬 곳에서 사용해야 할 경우에는 누전 차단기를 사용하십시오.** 누전 차단기를 사용하면 감전 위험을 줄일 수 있습니다.

사용자 안전

- ▶ **신중하게 작업하며, 전동공구를 사용할 때 경솔하게 행동하지 마십시오. 피로한 상태이거나 약물 복용 및 음주한 후에는 전동공구를 사용하지 마십시오.** 전동공구를 사용할 때 잠시라도 주의가 산만해지면 중상을 입을 수 있습니다.
- ▶ **작업자 안전을 위한 장치를 사용하십시오. 항상 보안경을 착용하십시오.** 전동공구의 종류와 사용에 따라 먼지 보호 마스크, 미끄러지지 않는 안전화, 안전모 또는 귀마개 등의 안전한 복장을 하면 상해의 위험을 줄일 수 있습니다.
- ▶ **실수로 기기가 작동되지 않도록 주의하십시오. 전동공구를 전원에 연결하거나 배터리를 끼우기 전에, 혹은 기기를 들거나 운반하기 전에, 전원 스위치가 꺼져 있는지 다시 확인하십시오.** 전동공구를 운반할 때 전원 스위치에 손가락을 대거나 전원 스위치가 켜진 상태에서 전원을 연결하면 사고 위험이 높습니다.
- ▶ **전동공구를 사용하기 전에 조절하는 툴이나 키 등을 빼 놓으십시오.** 회전하는 부위에 있는 툴이나 키로 인해 상처를 입을 수 있습니다.
- ▶ **자신을 과신하지 마십시오. 불안정한 자세를 피하고 항상 평형을 이룬 상태로 작업하십시오.** 안정된 자세와 평형한 상태로 작업해야만이 의외의 상황에서도 전동공구를 안전하게 사용할 수 있습니다.
- ▶ **알맞은 작업복을 입으십시오. 헐렁한 복장을 하거나 장신구를 착용하지 마십시오. 머리나 옷이 가동하는 기기 부위에 가까이 닿지 않도록 주의하십시오.** 헐렁한 복장, 장신구 혹은 긴 머리는 가동 부위에 말려 사고를 초래할 수 있습니다.
- ▶ **분진 추출장치나 수거장치의 조립이 가능한 경우, 이 장치가 연결되어 있는지, 제대로 작동이 되는지 확인하십시오.** 이러한 분진 추출장치를 사용하면 분진으로 인한 사고 위험을 줄일 수 있습니다.
- ▶ **툴을 자주 사용한다고 해서 안주하는 일이 없게 하고 공구의 안전 수칙을 무시하지 않도록 하십시오.** 부주의하게 취급하여 순간적으로 심각한 부상을 입을 수 있습니다.

전동공구의 올바른 사용과 취급

- ▶ **기기를 과부하 상태에서 사용하지 마십시오. 작업할 때 이에 적당한 전동공구를 사용하십시오.** 알맞은 전동공구를 사용하면 지정된 성능 한도 내에서 더 효율적으로 안전하게 작업할 수 있습니다.
- ▶ **전원 스위치가 고장 난 전동공구를 사용하지 마십시오.** 전원 스위치가 작동되지 않는 전동공구는 위험하므로, 반드시 수리를 해야 합니다.
- ▶ **전동공구를 조정하거나 액세서리 부품 교환 혹은 공구를 보관할 때, 항상 전원 콘센트에서 플러그를 미리 빼어 놓거나 배터리를 분리하십시오.** 이러한 조치는 실수로 전동공구가 작동하게 되는 것을 예방합니다.
- ▶ **사용하지 않는 전동공구는 어린이 손이 닿지 않는 곳에 보관하고, 전동공구 사용에 익숙지 않거나 이 사용 설명서를 읽지 않은 사람은 기기를 사용해서는 안됩니다.** 경험이 없는 사람이 전동공구를 사용하면 위험합니다.
- ▶ **전동공구 및 액세서리를 조심스럽게 관리하십시오. 가동 부위가 하자 없이 정상적인 기능을 하는지, 걸리는 부위가 있는지, 혹은 전동공구의 기능에 중요한 부품이 손상되지 않았는지 확인하십시오. 손상된 기기의 부품은 전동공구를 다시 사용하기 전에 반드시 수리를 맡기십시오.** 제대로 관리하지 않은 전동공구의 경우 많은 사고를 유발합니다.

- ▶ **절단 공구를 날카롭고 깨끗하게 관리하십시오.** 날카로운 절단면이 있고 잘 관리된 절단공구는 걸리는 경우가 드물고 조절하기도 쉽습니다.
- ▶ **전동공구, 액세서리, 장착하는 공구 등을 사용할 때, 이 지시 사항과 특별히 기종 별로 나와있는 사용 방법을 준수하십시오. 이때 작업 조건과 실시하려는 작업 내용을 고려하십시오.** 원래 사용 분야가 아닌 다른 작업에 전동공구를 사용할 경우 위험한 상황을 초래할 수 있습니다.
- ▶ **손잡이 및 잡는 면을 건조하게 유지하고, 오일 및 그리스가 묻어 있지 않도록 깨끗하게 하십시오.** 손잡이 또는 잡는 면이 미끄러우면 예상치 못한 상황에서 안전한 취급 및 제어가 어려워집니다.

충전 전동공구의 올바른 사용과 취급

- ▶ **배터리를 충전할 때 제조 회사가 추천하는 충전기만을 사용하여 재충전해야 합니다.** 특정 제품의 배터리를 위하여 제조된 충전기에 적합하지 않은 다른 배터리를 충전할 경우 화재 위험이 있습니다.
- ▶ **각 전동공구용으로 나와있는 배터리만을 사용하십시오.** 다른 종류의 배터리를 사용하면 상해를 입거나 화재를 초래할 수 있습니다.
- ▶ **배터리를 사용하지 않을 때는, 각 극을 자극 할 수 있는 페이퍼 클립, 동전, 열쇠, 못, 나사 등 유사한 금속성 물체와 멀리하여 보관하십시오.** 배터리 극 사이에 쇼트가 일어나 화상을 입거나 화재를 야기할 수 있습니다.
- ▶ **배터리를 잘못 사용하면 누수가 생길 수 있습니다. 누수가 생긴 배터리에 닿지 않도록 하십시오. 피부에 접촉하게 되었을 경우 즉시 물로 씻으십시오. 유체가 눈에 닿았을 경우 바로 의사와 상담하십시오.** 배터리에서 나오는 유체는 피부에 자극을 주거나 화상을 입힐 수 있습니다.
- ▶ **손상된 배터리 또는 공구를 사용하지 마십시오.** 손상되었거나 개조된 배터리는 예기치 못한 특성으로 인해 화재, 폭발 또는 부상의 위험을 초래할 수 있습니다.
- ▶ **배터리 또는 공구가 화기 또는 지나치게 높은 온도에 노출되지 않도록 하십시오.** 화기 또는 130 °C 이상의 온도에 노출되면 폭발할 위험이 있습니다.
- ▶ **충전 지침을 준수하고 지침에 제시된 범위를 벗어난 온도에서 충전하지 마십시오.** 제시된 범위를 벗어난 부적절한 온도에서 충전할 경우 배터리가 손상되어 화재 발생의 위험이 증가됩니다.

서비스

- ▶ **전동공구 수리는 반드시 전문 인력에게 맡기고, 수리 정비 시 보쉬 순정 부품만을 사용하십시오.** 그렇게 함으로써 기기의 안전성을 오래 유지할 수 있습니다.
- ▶ **손상된 배터리는 절대 수리하지 마십시오.** 배터리 수리는 제조사 또는 공인 서비스센터에서만 진행할 수 있습니다.

마이터 톱에 대한 안전 경고사항

- ▶ **마이터 톱은 목재나 목재와 유사한 제품을 절단하는 데 사용하는 공구이기 때문에 바, 로드, 스터드 등 철 재질의 절단을 위한 연마 절단 휠과 함께 사용할 수 없습니다.** 연마 분진 때문에 하부 가드 등 움직이는 부분이 걸릴 수 있습니다. 연마 절단에서 발생하는 불꽃으로 하부 가드나 기타 플라스틱 부분이 탈 수 있습니다.
- ▶ **가능할 때는 언제나 클램프를 사용해 작업 재료를 지지하십시오. 작업 재료를 손으로 지지할 때는 항상 손과 톱날 양쪽의 거리를 최소 100 mm 정도로 유지하십시오. 이 톱이 너무 작아 안정적으로 클램핑할 수 없거나 손으로 잡을 수 없는 작업 재료를 절단하는 데 사용하지 마십시오.** 손이 톱날에 너무 가까우면 톱날에 닿아 부상을 당할 위험이 커집니다.
- ▶ **작업 재료는 클램프로 고정되거나 펜스와 테이블에 모두 고정되어야 합니다. “손으로” 작업 재료를 절단하거나 톱날로 이송하지 마십시오.** 통제되지 않거나 움직이는 작업 재료가 고속으로 튀어 부상을 당할 수 있습니다.
- ▶ **톱이 작업 재료를 관통하도록 미십시오. 톱이 작업 재료를 관통하도록 잡아당기지 마십시오. 절단하려면, 톱 머리를 들어올리고 절단하지 않으면서 작업 재료 위로 톱 머리를 잡아당긴 다음 모터 시동을 걸고 톱 머리를 아래로 누르면서 작업 재료를 관통하도록 톱을 미십시오.** 잡아당기는 스트로크에서 절단하면 톱날이 작업 재료 위로 올라가 톱날이 작업자 쪽으로 튀어 위험할 수 있습니다.
- ▶ **절대로 톱날 앞이나 뒤에서 절단선 위에 손을 교차시키지 마십시오.** “손을 교차시켜” 작업 재료를 지지하면(예: 톱날의 오른쪽에서 왼손으로 작업 재료 고정 또는 그 반대) 매우 위험합니다.
- ▶ **톱날이 회전하는 동안 목재 부스러기 제거나 다른 이유로 톱날 양쪽으로부터 100 mm보다 가까운 거리에서 손을 펜스 뒤로 가져가지 마십시오.** 회전하는 톱날과 손이 가까우면 심각한 부상을 당할 수 있습니다.
- ▶ **절단하기 전에 작업 재료를 검사하십시오. 작업 재료가 휘거나 뒤틀리면 표면이 펜스를 향해 바깥쪽으로 휜 상태로 클램핑하십시오. 항상 절단선을 따라 작업 재료, 펜스 및 테이블 사이에 간격이 없게 하십시오.** 휘거나 뒤틀린 작업 재료는 비틀리거나 변형될 수 있고 절단하는 동안 회전하는 톱날에 걸릴 수 있습니다. 작업 재료에 못이나 이물질이 없어야 합니다.
- ▶ **톱을 사용하기 전에 테이블에서 작업 재료를 제외한 모든 공구, 목재 부스러기 등을 치우십시오.** 목재나 다른 물체의 작은 부스러기나 헐거운 조각이 회전하는 톱날에 닿아 고속으로 튈 수 있습니다.
- ▶ **한 번에 한 작업 재료만 절단하십시오.** 여러 작업 재료를 쌓으면 적절히 클램핑하거나 지지할 수 없어 절단 중에 톱날에 걸리거나 톱날이 움직일 수 있습니다.

- ▶ **사용 전에 마이터 톱을 단단하고 평평한 작업 표면에 놓으십시오.** 작업 표면이 단단하고 평평하면 마이터 톱이 불안정해질 위험이 감소합니다.
- ▶ **작업을 계획하십시오. 베벨 또는 마이터 각도 세팅을 변경할 때마다 작업 재료를 지지할 수 있도록 조절식 펜스를 올바르게 세팅해야 하고 톱날이나 가이드 시스템을 방해하지 않아야 합니다.** 공구를 켜지 않고 테이블에 작업 재료가 없는 상태에서 마이터 톱을 절단 시뮬레이션을 통해 움직여 펜스를 방해하거나 펜스를 절단할 위험이 없는지 확인하십시오.
- ▶ **작업 재료가 테이블 상단보다 넓거나 긴 경우 테이블 익스텐션이나 쏘홀스 같은 적절한 지지대를 사용하십시오.** 마이터 톱 테이블보다 길거나 넓은 작업 재료를 안전하게 고정하지 않으면 기울어질 수 있습니다. 절단된 조각이나 작업 재료가 기울 경우 하부 가드를 들어 올리거나 회전하는 톱날에 의해 튈 수 있습니다.
- ▶ **사람을 테이블 익스텐션의 대용물이나 추가 지지대로 이용하지 마십시오.** 작업 재료를 불안정하게 지지하면 절단 작업 중에 톱날이 걸리거나 작업 재료가 움직여 작업자와 조수를 회전하는 톱날로 끌어당길 수 있습니다.
- ▶ **절단된 조각이 회전하는 톱날에 걸리거나 눌릴 수 있습니다.** 길이 스토퍼 등을 사용해 제한하면 절단된 조각이 톱날에 끼어 튈 위험이 있습니다.
- ▶ **항상 로드나 튜브 같은 원형 재료를 적절히 지지하도록 고안된 클램프나 치공구를 사용하십시오.** 로드는 절단되는 동안 회전하는 경향이 있기 때문에 톱날이 "걸리고" 작업 재료와 작업자의 손이 톱날 쪽으로 당겨질 수 있습니다.
- ▶ **톱날을 작업 재료에 밀착하기 전에 톱날을 전속력으로 회전시키십시오.** 그러면 작업 재료가 튈 위험이 감소합니다.
- ▶ **작업 재료나 톱날이 걸리면 마이터 톱을 끄십시오. 모든 움직이는 부분이 멈출 때까지 기다리고 전원 플러그를 뽑거나 배터리 팩을 제거하십시오. 그런 다음 걸린 재료를 빼내십시오.** 작업 재료가 걸린 상태로 계속 작업하면 제어력을 잃거나 마이터 톱이 손상될 수 있습니다.
- ▶ **절단이 끝난 후 스위치를 풀고 톱 머리를 아래로 누른 다음 톱날이 멈출 때까지 기다린 후 절단된 조각을 제거하십시오.** 관성 정지하고 있는 톱날 가까이에 손을 대면 위험합니다.
- ▶ **절단이 끝나지 않았거나 톱 머리가 완전히 아래 위치에 있기 전에 스위치를 풀었을 경우 손잡이를 단단히 잡으십시오.** 톱의 제동력으로 톱 머리가 갑자기 아래로 당겨져 부상을 당할 수 있습니다.
- ▶ **톱 헤드가 맨 아래쪽에 위치해 있다면, 손잡이에서 손을 떼지 마십시오. 톱 헤드를 항상 손으로 잡고 맨 위쪽으로 되돌리십시오.** 톱 헤드가 제어되지 않은 상태로 이동하면, 부상을 입을 수 있습니다.
- ▶ **작업장을 청결하게 유지하십시오.** 자재가 혼합되면 특히 위험합니다. 경합금 분진은 연소 또는 폭발을 일으킬 수 있습니다.
- ▶ **절대로 무디거나 금이 간 톱날 혹은 휘거나 손상된 톱날을 사용하지 마십시오. 무디거나 방향이 잘못된 톱날을 사용하면 톱 간격이 아주 좁아져 과도한 마찰, 톱날의 물림 혹은 반동을 유발하게 됩니다.**
- ▶ **고합금 고속강(HSS)으로 된 톱날은 사용하지 마십시오.** 이런 톱날은 쉽게 부러질 수 있습니다.
- ▶ **항상 주축 구멍의 크기와 모양(다이아몬드형 또는 원형)이 맞는 톱날을 사용하십시오.** 톱날이 장착된 장비와 맞지 않으면 중심을 벗어난 상태로 작동되어 제어가 어려울 수 있습니다.
- ▶ **절대로 전동공구가 작동하는 동안 절단 부위에서 절단 나머지 조각이나 톱밥 등을 제거하지 마십시오.** 툴 암을 항상 중립 위치에 두고 나서 전동공구의 스위치를 끄십시오.
- ▶ **작업을 마치고 나서 톱날이 완전히 식은 후에 톱날을 만지십시오.** 톱날이 작업하는 동안 아주 뜨거워질 수 있습니다.
- ▶ **배터리가 손상되었거나 잘못 사용될 경우 증기가 발생할 수 있습니다. 배터리에서 화재가 발생하거나 폭발할 수 있습니다.** 작업장을 환기시키고, 필요한 경우 의사와 상담하십시오. 증기로 인해 호흡기가 자극될 수 있습니다.
- ▶ **배터리를 분해하지 마십시오.** 단락이 발생할 위험이 있습니다.
- ▶ **못이나 스크류 드라이버 같은 뾰족한 물체 또는 외부에서 오는 충격 등으로 인해 축전지가 손상될 수 있습니다.** 내부 단락이 발생하여 배터리가 타거나 연기가 발생하고, 폭발 또는 과열될 수 있습니다.
- ▶ **제조사의 배터리 제품만 사용하십시오.** 그래야만 배터리 과부하의 위험을 방지할 수 있습니다.

배터리를 태양 광선 등 고열에 장시간 노출되지 않도록 하고 불과 오염물질, 물, 수분이 있는 곳에 두지 마십시오. 폭발 및 단락의 위험이 있습니다.

- ▶ 해당 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전 과 관련된 서비스는 할 수 없습니다 .
- ▶ **주의! 전동공구의 *Bluetooth*® 기능 사용은 다른 기기나 설비, 비행기 및 의료기기(예: 심박 조정기, 보청기) 등에 장애를 가져올 수 있습니다. 마찬가지로 근처에 있는 동물이나 사람에게도 좋지 않은 영향을 미칠 수 있습니다. 전동공구의 *Bluetooth*® 기능 사용은 의료 기기, 주유소, 화학설비 및 폭발 위험이 있는 주변에서는 삼가하십시오. 비행기에서 전동공구의 *Bluetooth*® 기능 사용을 삼가하십시오. 오랜 시간 신체에 직접 접촉하여 작동하는 것을 삼가하십시오.**

***블루투스*® 워드마크와 그림(로고)은 Bluetooth SIG, Inc.의 등록상표입니다. Robert Bosch Power Tools GmbH는 허가를 받아 이를 사용하고 있습니다.**

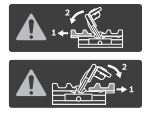
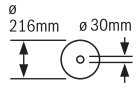
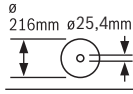
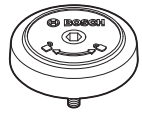
- ▶ **전동공구에 있는 경고판들이 잘 보이도록 하십시오.**
- ▶ **본 전동공구는 레이저 경고 스티커가 함께 공급됩니다("기호 및 설명" 도표 참조).**

사람이나 동물에게 레이저 광선을 비추거나, 광선을 직접 또는 반사시켜 보지 마십시오. 이로 인해 눈이 부시게 만들어 사고를 유발하거나 눈에 손상을 입을 수 있습니다.

- ▶ **눈으로 레이저 광선을 쳐다본 경우, 의식적으로 눈을 감고 곧바로 고개를 돌려 광선을 피하십시오.**
- ▶ **쌍안경 등과 같이 방사선원을 관찰하기 위해 광학식으로 초점이 모아지는 도구를 사용하지 마십시오.** 이로 인해 눈이 손상될 수 있습니다.
- ▶ **쌍안경 또는 유사한 도구를 통해 쳐다보는 사람에게 레이저 광선을 조준하지 마십시오.** 이로 인해 그 상대의 눈이 손상될 수 있습니다.
- ▶ **레이저 장치를 개조하지 마십시오.** 사용자 설명서에 나와 있는 설정 방법을 준수할 때 안전한 사용이 보장됩니다.
- ▶ **레이저 보안경(액세서리)을 일반 보안경으로 사용하지 마십시오.** 레이저 보안경은 레이저 광선을 보다 잘 감지하지만, 그렇다고 해서 레이저 광선으로부터 보호해주는 것은 아닙니다.
- ▶ **레이저 보안경(액세서리)을 선글라스 용도 또는 도로에서 사용하지 마십시오.** 레이저 보안경은 자외선을 완벽하게 차단하지 못하며, 색상 분별력을 떨어뜨립니다.
- ▶ **주의 – 여기에 제시된 조작 장치 또는 조정 장치 외의 용도로 사용하거나 다른 방식으로 작업을 진행하는 경우, 광선으로 인해 폭발될 위험이 있습니다.**
- ▶ **내장된 레이저를 다른 타입의 레이저로 교체하지 마십시오.** 이 전동공구에 적합하지 않은 레이저는 사람에게 위험할 수 있습니다.

기호

다음에 나와있는 기호는 귀하의 전동공구를 사용하는 데 중요할 수 있습니다. 그러므로 기호와 그 의미를 잘 기억해 두십시오. 기호를 제대로 이해하면 전동공구를 더욱 쉽고 안전하게 사용할 수 있습니다.

기호와 의미	
	레이저빔 망원경 렌즈를 통하지 않고 관찰 레이저 등급 1M
	전동공구가 작동하는 동안 손을 톱날 쪽으로 두지 마십시오. 톱날에 닿게 되면 상해 위험이 있습니다.
	보안경을 착용하십시오.
	분진 마스크를 착용하십시오.
	귀마개를 착용하십시오. 소음으로 인해 청각을 상실할 수 있습니다.
	위험 부위! 가능한 한 이 부위에 손과 팔, 손가락을 가까이 대지 마십시오.
	사전 설정된 회전속도 단계를 나타냅니다.
	수직 마이터 각도 절단 시 위치 조절이 가능한 펜스를 바깥쪽으로 당기거나 완전히 제거하십시오.
3 601 M47 0. 	톱날의 치수를 확인하십시오. 구멍의 직경은 툴 스핀들에 정확히 맞아야 합니다. 리덕션 링 사용해야 하는 경우, 리덕션 링의 치수가 톱날 두께와 구멍의 직경, 툴 스핀들의 직경에 맞는지 확인하십시오. 톱날과 함께 공급되는 리덕션 링을 최대한 활용하십시오.
3 601 M47 0 B. 	톱날 직경은 기호에 적혀 있는 내용과 일치해야 합니다.
	톱날을 조이기 위한 SDS 볼트의 회전 방향(시계 반대 방향) 및 톱날을 풀기 위한 회전 방향(시계 방향)을 보여줍니다.

제품 및 성능 설명

모든 안전 수칙과 지침을 숙지하십시오. 다음의 안전 수칙과 지침을 준수하지 않으면 화재 위험이 있으며 감전 혹은 중상을 입을 수 있습니다.

사용 설명서 앞 부분에 제시된 그림을 확인하십시오.

규정에 따른 사용

본 전동공구는 고정식 공구로, 목재를 직선으로 켜는 작업 및 절단하는 작업에 사용해야 합니다. 이때

수평 마이터 각도는 −52° ~ +60°이며, 수직 마이터 각도는 (좌측) 47°에서 (우측) 47°까지 가능합니다.

전동공구의 성능은 경목과 연목, 파티클 보드 및 섬유판을 절단하도록 설계되어 있습니다.

적합한 톱날을 사용하면 알루미늄 프로파일과 플라스틱을 절단할 수도 있습니다.

Bluetooth® Low Energy Module **GCY 42** 이 장착되어 있는 경우 *Bluetooth*®-무선 기술을 이용하여 전동공구와 모바일 단말기 간에 전동공구의 데이터 및 설정 내역을 전송할 수 있습니다.

제품의 주요 명칭

제품의 주요 명칭에 표기되어 있는 번호는 기기 그림이 나와있는 면을 참고하십시오.

(1) 슬라이딩 장치
(2) 톱밥 배출구
(3) 운반용 손잡이
(4) 깊이 조절자의 조정 나사
(5) 롤러
(6) *블루투스*® Low Energy Module GCY 42 커버
(7) 전원 스위치용 시동 안전 잠금장치
(8) 전원 스위치
(9) 손잡이
(10) 레이저 보호캡
(11) 안전반
(12) 하부 안전반
(13) 톱날
(14) 톱 테이블 연장장치
(15) 펜스
(16) 위치 조절이 가능한 펜스
(17) 톱 테이블
(18) 톱 테이블 연장장치의 클램핑 레버
(19) (수평) 마이터 각도 눈금
(20) 작업 표면 보호대
(21) 잠금 브래킷
(22) 다양한 (수평) 마이터 각도를 위한 잠금 손잡이
(23) (수평) 마이터 각도 설정용 레버
(24) 수평 안정장치
(25) 레이저 경고판
(26) (수평) 마이터 각도용 각도 표시기
(27) (수평) 표준 마이터 각도 표시 홈
(28) 조립용 구멍
(29) 홈 파인 잡는 부위
(30) 순간 고정 클램프
(31) 표준 베벨 각도 45°, 22,5°, 33.9° 스토퍼 (수직)
(32) (수직) 베벨 각도용 눈금
(33) 우측 (수직) 베벨 각도 범위용 각도 표시기
(34) 다양한 (수직) 베벨 각도를 위한 고정 레버
(35) 깊이 조절자
(36) 슬라이딩 장치 잠금 나사
(37) 사용자 인터페이스
(38) 운반 안전장치
(39) 배터리[a)]
(40) 배터리 해제 버튼[a)]
(41) 좌측 (수직) 베벨 각도 범위용 각도 표시기
(42) 보호가드
(43) (수직) 표준 베벨 각도 0° 스토퍼
(44) 육각키(5 mm/2.5 mm)
(45) 순간 고정 클램프용 구멍
(46) 길이 조절자
(47) 길이 조절자 잠금 나사
(48) 길이 조절자 클램핑 나사
(49) 온도 표시기(사용자 인터페이스)
(50) ECO 모드(사용자 인터페이스)
(51) 전동공구 상태 표시기(사용자 인터페이스)
(52) 레이저 표시기(사용자 인터페이스)
(53) 작업등 표시기(사용자 인터페이스)
(54) 레이저/작업등 켜기/끄기 버튼(사용자 인터페이스)
(55) 회전속도 단계/모드 표시기(사용자 인터페이스)
(56) 회전속도 조절 선택 버튼(사용자 인터페이스)
(57) 먼지백[a)]
(58) 스핀들 잠금장치
(59) 톱날 고정용 육각 볼트
(60) 고정 플랜지
(61) 레이저빔 발사구
(62) 내부 고정 플랜지
(63) SDS 볼트
(64) 위치 조절이 가능한 펜스의 잠금 나사
(65) 나사산 로드
(66) 작업 표면 보호대용 볼트
(67) 레이저 보호캡용 나사
(68) 레이저 위치 설정용 세팅 나사
(69) (수직) 각도 표시기용 볼트
(70) (수직) 0° 베벨 각도용 스토퍼 볼트
(71) 좌측 (수직) 베벨 각도 범위용 스토퍼 볼트
(72) 우측 (수직) 베벨 각도 범위용 스토퍼 볼트
(73) (수평) 마이터 각도 눈금용 세팅 나사
(74) (수평) 각도 표시기용 볼트

a) **도면이나 설명서에 나와있는 액세서리는 표준 공급부품에 속하지 않습니다. 전체 액세서리는 저희 액세서리 프로그램을 참고하십시오.**

제품 사양

각도 절단기		GCM 18V-216 DC	GCM 18V-216 DC
제품 번호		**3 601 M47 0..**	**3 601 M47 0B.**
정격 전압	V=	18	18
무부하 속도[A)]	min^{-1}	4500	4500
ECO 모드에서 공회전 속도[A)]	min^{-1}	2500	2500
레이저 유형	nm	650	650
	mW	< 1	< 1
레이저 등급		1M	1M
레이저 라인 분기점	mrad (전체 각도)	1.0	1.0
EPTA-Procedure 01:2014에 따른 중량[B)]	kg	15.8–16.7	15.8–16.7
충전 시 권장되는 주변 온도	°C	0 ... +35	0 ... +35
작동 시[C)] 및 보관 시 허용되는 주변 온도	°C	–20 ... +50	–20 ... +50
권장 배터리		GBA 18V... ProCORE18V...	GBA 18V... ProCORE18V...
권장하는 충전기		GAL 18... GAX 18... GAL 36...	GAL 18... GAX 18... GAL 36...
데이터 전송			
블루투스®		*블루투스*® 4.2 (Low Energy)[D)]	*블루투스*® 4.2 (Low Energy)[D)]
신호 간격	s	8	8
최대 신호 도달 범위[E)]	m	30	30
적당한 톱날의 크기			
톱날 직경	mm	216	216
톱날 두께	mm	1.2–1.8	1.2–1.8
구멍 직경	mm	30	25.4

A) 배터리 **ProCORE18V 8.0Ah** 장착 시 20–25 °C에서 측정됨.

B) 사용하는 배터리에 따라 상이

C) 온도 <0 °C일 때 출력 제한

D) 모바일 단말기는 *Bluetooth*®-Low-Energy-장치(버전 4.2)와 호환되어야 하며, 일반 접근 프로파일(Generic Access Profile, GAP)을 지원해야 합니다.

E) 도달 범위는 사용하는 수신기를 비롯한 외부 조건에 따라 큰 차이가 있을 수 있습니다. 폐쇄된 공간에서 사용하거나 금속 장애물(예: 벽, 선반, 케이스 등)을 통과하는 경우 *블루투스*® 도달 범위가 현저하게 줄어들 수 있습니다.

작업물 허용 크기(최대/최소): (참조 „작업물 허용 크기 “, 페이지 524)

배터리

Bosch는 배터리 없이도 충전 전동공구를 판매합니다. 전동공구의 공급 사양에 배터리가 포함되어 있는지 여부는 포장에서 확인할 수 있습니다.

배터리 충전하기

▶ **기술자료에 기재되어 있는 충전기만 사용하십시오.** 귀하의 전동공구에 사용된 리튬이온 배터리에 맞춰진 충전기들입니다.

지침: 배터리는 일부 충전되어 공급됩니다. 배터리의 성능을 완전하게 보장하기 위해서는 처음 사용하기 전에 배터리를 충전기에 완전히 충전하십시오.

리튬이온 배터리는 항상 충전할 수 있으며, 이로 인해 수명이 단축되지 않습니다. 충전을 하다 중간에 중지해도 배터리가 손상되지 않습니다.

리튬 이온 배터리는 “Electronic Cell Protection (ECP)” (전자 셀 보호) 기능이 있어 과도하게 방전되지 않습니다. 배터리가 방전되면 안전 스위치가 작동하여 전동공구가 꺼지고 비트가 더 이상 움직이지 않습니다.

▶ **전동공구가 자동으로 작동이 중단된 경우 전원 스위치를 계속 누르지 마십시오.** 배터리가 손상될 수 있습니다.

배터리 장착하기

충전한 배터리는 배터리가 맞물려 고정될 때까지 배터리 홀더 쪽으로 미십시오.

배터리 탈착하기

배터리를 분리하려면 배터리 해제 버튼을 누른 상태에서 배터리를 당겨 빼내십시오. **무리하게 힘을 가하지 마십시오.**

배터리는 배터리 해제 버튼이 실수로 눌려져 배터리가 빠지는 것을 방지하기 위해 잠금장치가 이중으로 되어 있습니다. 전동공구에 배터리가 끼워져 있는 동안 배터리는 스프링으로 제 위치에 고정됩니다.

배터리 충전상태 표시기

배터리 충전상태 표시기에 있는 녹색 LED는 배터리의 충전 상태를 나타냅니다. 안전상의 이유로 전동공구가 멈춰 있는 경우에만 잔량상태 확인이 가능합니다.

충전상태 표시기 버튼 On 또는 을 누르면, 충전 상태가 표시됩니다. 배터리가 분리된 상태에서도 표시 가능합니다.

충전상태 표시기 버튼을 눌렀는데도 LED가 켜지지 않으면 배터리가 손상된 것이므로 교환해 주어야 합니다.

배터리 형식 GBA 18V...

LED	용량
연속등 3× 녹색	60–100 %
연속등 2× 녹색	30–60 %
연속등 1× 녹색	5–30 %
점멸등 1× 녹색	0–5 %

배터리 형식 ProCORE18V...

LED	용량
연속등 5 × 녹색	80–100 %
연속등 4 × 녹색	60–80 %
연속등 3 × 녹색	40–60 %
연속등 2 × 녹색	20–40 %
연속등 1 × 녹색	5–20 %
점멸등 1 × 녹색	0–5 %

올바른 배터리의 취급 방법

배터리를 습기나 물이 있는 곳에 두지 마십시오.

배터리를 –20 °C 에서 50 °C 온도 범위에서만 저장하십시오. 예를 들면 배터리를 여름에 자동차 안에 두지 마십시오.

가끔 배터리의 통풍구를 부드럽고 깨끗한 마른 솔로 청소하십시오.

충전 후 작동 시간이 현저하게 짧아지면 배터리의 수명이 다한 것이므로 배터리를 교환해야 합니다.

폐기처리에 관련된 지시 사항을 준수하십시오.

조립

▶ **전동공구에 각종 작업(보수 정비 및 액세서리 교환 등)을 하거나 전동공구를 운반하거나 보관할 경우 배터리를 전동공구에서 빼십시오.** 실수로 전원 스위치가 작동하게 되면 상해를 입을 위험이 있습니다.

공급 내역

이를 위해 설명서 초반에 제시된 공급 내역의 그림에 유의하십시오.

전동공구를 처음 사용하기 전에 먼저 아래에 열거된 부품이 모두 공급되었는지 확인해 보십시오:

– 톱날이 조립된 각도 절단기
– 운반용 손잡이 **(3)**, 조립용 볼트 2개
– 순간 고정 클램프 **(30)**
– 육각키 **(44)**
– SDS 볼트 **(63)**
– 길이 조절자 **(46)**, 조립용 나사 1개

지침: 혹시 전동공구가 손상되지 않았는지 확인해 보십시오.

전동공구를 계속 사용하기 전에 보호장치나 경미하게 손상된 부품이 아무 하자 없이 제대로 기능을 하는지 조심스럽게 확인해 보아야 합니다. 또한 가동 부위가 하자 없이 정상적인 기능을 하는지, 걸리는 부위가 없는지 혹은 부품이 손상되지 않았는지 확인하십시오. 기기를 제대로 작동하려면 모든 부품이 올바르게 조립되어 있어야 하고 모든 조건을 만족해야 합니다.

손상된 보호장치나 부품은 지정 서비스 센터에 맡겨 수리하거나 교환하도록 해야 합니다.

공급 부품 외에 추가로 필요한 공구:

– 십자형 스크류 드라이버
– 박스 렌치 또는 스패너(크기: 10 mm)

블루투스 ® Low Energy Module GCY 42 활성화

블루투스® Low Energy Module **GCY 42** 관련 정보는 해당 사용 설명서를 참조하십시오.

동전형 배터리 활성화

– *블루투스*® Low Energy Module **GCY 42** 커버 **(6)** 를 제거하십시오.
– 동전형 배터리와 *블루투스*® Low Energy Module **GCY 42** 사이의 절연재를 제거하십시오.
– 오염물이 들어가지 않게 커버 **(6)** 를 잘 닫으십시오.

▶ **전동공구에서 스크류 드라이버 또는 큰 동전을 이용해서 *블루투스*® Low Energy Module GCY 42 의 커버를 제거하십시오.** 적합하지 않

은 물건을 사용하면 전자장치 또는 커버가 손상될 수 있습니다.

개별 부품 조립하기

– 모든 공급되는 부품을 조심스럽게 포장에서 꺼내십시오.
– 전동기기와 함께 공급되는 액세서리에서 포장재를 빼십시오.

운반용 손잡이 조립하기(그림 A1 참조)

– 운반용 손잡이 **(3)** 를 동봉된 볼트를 이용하여 지정된 나사부에 단단히 조이십시오.

길이 조절자 조립하기(그림 A2 참조)

– 길이 조절자 **(46)** 를 함께 공급되는 나사를 이용해 톱 테이블 **(17)** 의 좌측 또는 우측 지정된 나사부에 체결하십시오.

고정식 혹은 이동식 조립

▶ **안전한 작업을 하려면 전동공구를 사용하기 전에 먼저 작업대 처럼 안정적이고 평평한 작업면 위에 조립해야 합니다.**

작업대에 조립하기(그림 B1–B2 참조)

– 전동공구를 적당한 고정 볼트를 사용하여 작업대에 고정하십시오. 이때 구멍 **(28)** 을 사용하십시오.

또는

– 전동공구의 아래 부분을 시중에서 구매가 가능한 순간 고정 클램프를 사용하여 작업대에 고정하십시오.

보쉬 절단기 스탠드 조립하기

보쉬사의 GTA-절단기 스탠드를 사용하면 높이 조절이 가능한 발이 있어 전동공구를 각종 바닥 면에 안정된 상태로 세울 수 있습니다. 절단기 스탠드의 작업물 받침대는 긴 작업물 작업 시 받쳐 줍니다.

▶ **절단기 스탠드에 첨부되어 있는 모든 경고 사항과 사용 설명서를 자세히 읽고 지켜야 합니다.** 경고 사항과 사용 설명서를 준수하지 않으면 화재 위험이 있으며 감전 혹은 중상을 입을 수 있습니다.

▶ **전동공구를 조립하기 전에 절단기 스탠드를 제대로 세워야 합니다.** 절단기 스탠드를 올바르게 세워야 쓰러질 위험이 줄어듭니다.

– 전동공구를 운반 시의 위치로 절단기 스탠드 위에 조립하십시오.

다양한 설치 방법(권장되지 않음!) (그림 B3 참조)

전동공구를 평평하고 안정적인 작업장 바닥에 설치하기 힘든 예외적인 경우, 수평 안전장치의 도움을 받아 전동공구를 설치할 수 있습니다.

▶ **본 전동공구는 수평 안전장치 없이는 안전하게 지탱되지 않으며, 특히 최대 수평 그리고/또는 수직 마이터 각도 절단 시 기울어질 수 있습니다.**

– 전동공구가 작업대와 일직선이 될 때까지 수평 안전장치 **(24)** 를 안팎으로 돌리십시오.

분진 및 톱밥 추출장치

납 성분을 포함한 페인트나 몇몇 나무 종류, 또는 광물성분 그리고 철과 같은 재료의 분진은 건강을 해칠 수 있습니다. 이 분진을 만지거나 호흡할 경우, 사용자나 주변 사람들이 알레르기 반응이나 호흡기 장애를 일으킬 수 있습니다.

떡갈나무나 너도밤나무와 같은 특정한 분진은 암을 유발시키며, 특히 목재 처리용으로 사용되는 부가 원료 (크로마트, 목재 보호제)와 혼합되면 암을 유발시키게 됩니다. 석면 성분을 포함한 재료는 전문가만 작업할 수 있습니다.

– 가능하면 작업물 소재에 적당한 분진 추출장치를 사용하십시오.
– 작업장의 통풍이 잘 되도록 하십시오.
– 필터등급 P2가 장착된 호흡 마스크를 사용하십시오.

작업용 재료에 관해 국가가 지정한 규정을 고려하십시오.

▶ **작업장에 분진이 쌓이지 않도록 하십시오.** 분진이 쉽게 발화할 수 있습니다.

분진 및 톱밥 추출장치가 분진, 톱밥 혹은 작업물의 파편으로 막힐 수 있습니다.

– 전동공구의 전원을 끄고 배터리를 분리하십시오.
– 톱날이 완전히 정지할 때까지 기다리십시오.
– 막히게 된 원인을 찾아 해결하십시오.

자체 분진 처리(그림 C 참조)

톱밥을 손쉽게 모으기 위해서는 함께 공급되는 먼지백 **(57)** (액세서리)을 사용하십시오.

– 먼지백 **(57)** 을 톱밥 배출구 **(2)** 에 끼우십시오.

절단 작업을 하는 동안 절대로 먼지백이 기기의 가동하는 부위에 닿지 않도록 해야 합니다.

먼지백을 적시에 비워 주십시오.

▶ **사용 후에는 항상 먼지 백을 비우고 깨끗이 유지하십시오.**

▶ **화재 위험을 예방하기 위해 알루미늄을 절단할 경우 먼지 백을 빼내십시오.**

외부 분진 처리

집진을 위해 톱밥 배출구 **(2)** 에도 진공 청소기 호스(Ø 35 mm)를 연결하십시오.

진공 청소기는 작업하는 소재에 적당한 것이어야 합니다.

특히 건강에 유해한 발암성 혹은 건조한 분진을 처리해야 할 경우에는 특수한 청소기를 사용해야 합니다.

톱날 교환하기

▶ **전동공구에 각종 작업(보수 정비 및 액세서리 교환 등)을 하거나 전동공구를 운반하거나 보관할 경우 배터리를 전동공구에서 빼십시오.** 실수로 전원 스위치가 작동하게 되면 상해를 입을 위험이 있습니다.

▶ **톱날을 조립할 때 보호 장갑을 착용하십시오.** 톱날에 닿게 되면 상해를 입을 수 있습니다.

반드시 허용되는 최고 RPM이 전동공구의 무부하 속도보다 높은 톱날만 사용해야 합니다.

이 사용 설명서에 나와있는 특성 자료에 부합하고 EN 847-1 기준에 따라 검증되었다는 것이 표시되어 있는 톱날만 사용하십시오.

본 전동공구는 제조사가 권장하는 작업 자재와 톱날만 사용하십시오. 이를 통해 톱니 과열 현상을 방지할 수 있습니다.

육각키를 이용하여 설치하기(그림 D1–D4 참조)

톱날 탈착하기

– 전동공구를 작업 위치로 둡니다.
– 육각 볼트 **(59)** 를 육각키 **(44)** 로 돌리면서 스핀들 잠금장치 **(58)** 가 맞물려 고정될 때까지 미십시오.
– 스핀들 잠금장치 **(58)** 를 누른 상태에서 SDS 볼트 **(59)** 를 시계 방향으로 돌려 빼내십시오(왼나사!).
– 고정 플랜지 **(60)** 를 분리하십시오.
– 하부 안전반 **(12)** 을 뒤쪽으로 끝까지 젖히십시오.
– 하부 안전반을 이 위치에 유지한 후 톱날 **(13)** 을 교환하십시오.
– 하부 안전반을 천천히 다시 아래로 움직이십시오.

톱날 장착하기

▶ **톱날을 끼울 때 톱니의 절단 방향(톱날에 표시된 화살표 방향)이 안전반에 나와있는 화살표 방향과 일치해야 하는지 확인하십시오!**

필요에 따라, 장착하기 전에 조립하려는 모든 부품을 깨끗이 닦으십시오.

– 하부 안전반 **(12)** 을 뒤로 젖힌 후 이 위치에서 하부 안전반을 잡고 계십시오.
– 새 톱날을 고정 플랜지 **(62)** 안쪽에 끼우십시오.
– 고정 플랜지 **(60)** 및 육각 볼트 **(59)** 를 끼우십시오. 스핀들 잠금장치 **(58)** 가 맞물려 고정될 때까지 누른 다음, 육각 볼트를 시계 반대 방향으로 조이십시오.
– 하부 안전반을 천천히 다시 아래로 움직이십시오.

SDS 볼트를 이용하여 설치하기(그림 E 참조)

▶ **수직 마이터 각도에서 SDS 볼트 (63) 를 사용하는 경우, 톱 작업을 하기 전에 깊이 조절자 (35) 를 적절하게 조정하여 SDS 볼트가 절대 작업물 표면에 닿는 일이 없도록 하십시오.** 이를 통해 SDS 볼트 및/또는 작업물의 손상을 막을 수 있습니다.

톱날 탈착하기

– 전동공구를 작업 위치로 둡니다.
– 스핀들 잠금장치 **(58)** 를 누른 상태에서 SDS 볼트 **(63)** 를 시계 방향으로 돌려 빼내십시오(왼나사!).
– 고정 플랜지 **(60)** 를 분리하십시오.
– 하부 안전반 **(12)** 을 뒤쪽 스톱 위치까지 젖히십시오.
– 하부 안전반을 이 위치에 유지한 후 톱날 **(13)** 을 교환하십시오.
– 하부 안전반을 천천히 다시 아래로 움직이십시오.

톱날 장착하기

▶ **톱날을 끼울 때 톱니의 절단 방향(톱날에 표시된 화살표 방향)이 안전반에 나와있는 화살표 방향과 일치해야 하는지 확인하십시오!**

필요에 따라, 장착하기 전에 조립하려는 모든 부품을 깨끗이 닦으십시오.

– 하부 안전반 **(12)** 을 뒤쪽으로 젖히십시오. 하부 안전반을 이 위치에 있도록 하십시오.
– 새 톱날을 고정 플랜지 **(62)** 안쪽에 끼우십시오.
– 하부 안전반을 천천히 다시 아래로 움직이십시오.
– 고정 플랜지 **(60)** 및 SDS 볼트 **(63)** 를 끼우십시오. 스핀들 잠금장치 **(58)** 가 맞물려 고정될 때까지 누른 다음, SDS 볼트를 시계 반대 방향으로 조이십시오.

작동

▶ **전동공구에 각종 작업(보수 정비 및 액세서리 교환 등)을 하거나 전동공구를 운반하거나 보관할 경우 배터리를 전동공구에서 빼십시오.** 실수로 전원 스위치가 작동하게 되면 상해를 입을 위험이 있습니다.

운반 안전장치(그림 F 참조)

다른 장소에서 사용하기 위해 전동공구를 운반할 때 운반 안전장치 **(38)** 를 이용하여 수월하게 다룰 수 있습니다.

전동공구의 안전장치 풀기(작업 위치)

– 손잡이 **(9)** 에 있는 툴 암을 아래쪽으로 눌러 운반 안전장치 **(38)** 를 푸십시오.
– 운반 안전장치 **(38)** 를 바깥쪽으로 끝까지 당기십시오.
– 툴 암을 서서히 위쪽으로 움직입니다.

전동공구에 고정하기(운반 위치)

– 잠금 나사 **(36)** 가 측면 이동장치 **(1)** 를 조이고 있으면 이를 푸십시오. 측면 이동장치를 고정시키려면 툴 암을 앞쪽으로 끝까지 당긴 후 잠금 나사를 다시 단단히 조이십시오.
– 조정 나사 **(4)** 를 위쪽 끝까지 체결하십시오.
– 톱 테이블 **(17)** 을 고정시키려면 잠금 손잡이 **(22)** 를 조이십시오.
– 운반 안전장치 **(38)** 가 안쪽 끝까지 들어갈 때까지 손잡이 **(9)** 의 툴 암을 아래쪽으로 젖히십시오.

이제 툴암을 안전하게 운반할 수 있도록 고정되었습니다.

작업 준비

톱 테이블 연장하기(그림 G 참조)

길쭉한 작업물의 경우 끝 부위를 받쳐 주어야 합니다.

톱 테이블은 톱 테이블 연장장치 **(14)** 를 사용하여 좌측 및 우측으로 연장할 수 있습니다.

– 잠금 레버 **(18)** 를 위로 젖히십시오.
– 원하는 길이에 맞춰 톱 테이블 연장장치 **(14)** 를 바깥쪽으로 당기십시오.
– 톱 테이블 연장장치를 고정시키려면 잠금 레버 **(18)** 를 다시 아래쪽으로 누르십시오.

펜스 이동하기(그림 H 참조)

수평 그리고/또는 수직 마이터 각도 절단 시 절단 방향에 따라 좌측 또는 우측으로 위치 조절이 가능한 펜스 **(16)** 를 바깥쪽으로 당기거나 또는 완전히 제거하십시오.

수직 마이터 각도	수평 마이터 각도	
0°–47° (좌측)	≤ 44° (우측/좌측)	– 잠금 나사 **(64)** 를 **푸십시오.** – 좌측으로 위치 조절이 가능한 펜스 **(16)** 를 바깥쪽으로 끝까지 당기십시오.
0°–47° (좌측)	≥ 45° (우측/좌측)	– 잠금 나사 **(64)** 를 **푸십시오.** – 좌측으로 위치 조절이 가능한 펜스 **(16)** 를 바깥쪽으로 끝까지 당기십시오. – 위치 조절이 가능한 펜스를 위쪽으로 올려 빼내십시오. – 잠금 나사 **(64)** 를 **제거하십시오.**
0°–47° (우측)	≤ 44° (우측/좌측)	– 잠금 나사 **(64)** 를 **푸십시오.** – 우측으로 위치 조절이 가능한 펜스 **(16)** 를 바깥쪽으로 끝까지 당기십시오.
0°–47° (우측)	≥ 45° (우측/좌측)	– 위치 조절이 가능한 펜스를 위쪽으로 올려 빼내십시오.

작업물 고정하기(그림 I 참조)

작업을 안전하게 실시하려면 작업물을 항상 단단히 고정해야 합니다.

크기가 너무 작아 고정하기 어려운 작업물에는 작업하지 마십시오.

– 작업물을 펜스 **(16)** 및 **(15)** 쪽으로 세게 누르십시오.
– 함께 공급된 순간 고정 클램프 **(30)** 를 이에 해당하는 구멍 **(45)** 중 하나에 끼웁니다.
– 순간 고정 클램프의 나사산 로드 **(65)** 를 작업물 높이에 맞춰 조정하십시오.
– 나사산 로드 **(65)** 를 단단히 조여 작업물을 고정시키십시오.

수평 및 수직 마이터 각도 설정하기

정밀한 절단 작업을 하려면 전동공구를 집중적으로 사용하고 나서 그 기본 세팅 사항을 확인해 보고 필요에 따라 다시 설정해야 합니다.

이 경우 경험이 있어야 하고 해당하는 특수공구가 필요합니다.

보쉬 지정 서비스 센터에서 작업을 올바르고 신속하게 처리합니다.

▶ **절단 작업을 하기 전에 항상 잠금 손잡이 (22) 및 고정 레버 (34) 를 꽉 조이십시오.** 그렇지 않으면 톱날이 작업물에 걸릴 수 있습니다.

▶ **수직 마이터 각도에서 SDS 볼트 (63) 를 사용하는 경우, 톱 작업을 하기 전에 깊이 조절자 (35) 를 적절하게 조정하여 SDS 볼트가 절대 작업물 표면에 닿는 일이 없도록 하십시오.** 이를 통해 SDS 볼트 및/또는 작업물의 손상을 막을 수 있습니다.

수평 표준 마이터 각도 설정하기(그림 J 참조)

자주 사용하는 수평 마이터 각도를 신속하고 정확하게 설정하기 위해 톱 테이블에 각도 표시 홈 **(27)** 이 설정되어 있습니다:

좌측	우측
0°	
45°, 31.6°, 22.5°, 15°	15°, 22.5°, 31.6°, 45°, 60°

– 잠금 손잡이 **(22)** 가 조여져 있으면 이를 푸십시오.
– 레버 **(23)** 를 당겨 원하는 각도 표시 홈이 나올 때까지 톱 테이블 **(17)** 을 좌측 또는 우측으로 돌리십시오.
– 레버에서 다시 손을 뗍니다. 이때 레버가 확실히 표시 홈에 걸려야 합니다.
– 잠금 손잡이 **(22)** 를 다시 조이십시오.

다양한 수평 마이터 각도 설정하기(그림 K 참조)

수평의 마이터 각도는 (좌측) 52° ~ (우측) 60° 범위에서 조절할 수 있습니다.

– 잠금 손잡이 **(22)** 가 조여져 있으면 이를 푸십시오.
– 레버 **(23)** 를 당기고 동시에 잠금 브래킷 **(21)** 이 해당되는 홈에 맞물려 고정될 때까지 미십시오. 이를 통해 톱 테이블을 자유롭게 움직일 수 있습니다.
– 톱 테이블 **(17)** 을 각도 표시기 **(26)** 에 원하는 마이터 각도가 보일 때까지 잠금 손잡이 좌우로 돌리십시오.
– 잠금 손잡이 **(22)** 를 다시 조이십시오.
– (수평 표준 마이터 각도를 맞추기 위해) 레버 **(23)** 를 다시 풀려면, 레버를 위로 당기십시오. 잠금 브래킷 **(21)** 이 원래의 위치로 돌아가고, 레

버 **(23)** 가 각도 표시 홈 **(27)** 에 다시 걸리게 됩니다.

전체 수직 베벨 각도 설정하기(그림 L 참조)

수직 베벨 각도는 (좌측) 47° ~ (우측) 47° 범위에서 조절할 수 있습니다.

– 스토퍼 **(43)** 를 앞쪽으로 끝까지 당기십시오. 이렇게 하면 (좌측 및 우측) 전체 베벨 각도 영역을 사용할 수 있습니다.
– 우측으로 위치 조절이 가능한 펜스 **(16)** 를 바깥쪽으로 끝까지 당기거나 또는 완전히 제거하십시오.
수직 베벨 각도 영역을 사용하고자 하는 경우, 좌측으로 위치 조절이 가능한 펜스 **(16)** 를 완전히 바깥쪽으로 당기거나 완전히 제거하십시오.
– 고정 레버 **(34)** 를 푸십시오.
– 각도 표시기 **(41)** 또는 **(33)** 에 원하는 수직 베벨 각도가 보일 때까지 손잡이 **(9)** 에 있는 툴 암을 좌측 또는 우측으로 움직입니다.
– 고정 레버 **(34)** 를 다시 당겨 고정시킵니다.

수직 표준 베벨 각도 설정하기(그림 M 참조)

자주 사용하는 수직 베벨 각도를 신속하고 정확하게 설정하기 위해 각도 0°, 45°, 22.5°, 33.9° 및 47°의 스톱 위치가 미리 정해져 있습니다.

– *표준 베벨 각도 0°:*
손잡이 **(9)** 의 툴 암을 약간 좌측으로 전환하여 스토퍼 **(43)** 를 완전히 뒤쪽으로 미십시오.
– *표준 베벨 각도 45°, 33.9°, 22.5°:*
화살표 표시에 원하는 수직 표준 베벨 각도로 고정될 때까지 좌측 또는 우측 스토퍼 **(31)** 를 돌리십시오.
– *표준 베벨 각도 47°:*
손잡이 **(9)** 의 툴 암을 약간 좌측으로 전환하여 스토퍼 **(43)** 를 완전히 앞쪽으로 당기십시오.

사용자 인터페이스 및 연결 기능

사용자 인터페이스

사용자 인터페이스 **(37)** 는 회전속도 사전 선택과 레이저 및 작업등 켜기 및 끄기, 전동공구의 상태 표시 용도로 사용됩니다.

지침: 전동공구의 전원이 꺼져 있거나 공회전 속도에서 있는 경우, 회전속도 사전 선택 버튼 **(56)** 및 레이저/작업등 켜기/끄기 버튼 **(54)** 은 활성화됩니다.

ECO 모드

에너지를 절약하는 ECO 모드로 전동공구를 작동할 경우, 배터리의 작동 시간이 최대 20 %까지 연장될 수 있습니다.

ECO 모드가 활성화되어 있으면, 회전속도 단계/모드 표시기 **(55)** 에 **E** 기호가 표시됩니다. 또한, ECO 모드 표시기 **(50)** 가 점등됩니다.

속도 설정

3가지의 회전속도 단계와 ECO 모드가 사전 설정되어 있습니다.

회전속도 단계	회전속도 [min^{-1}]	소재
Eco	2500	
1	3000	알루미늄
2	3800	플라스틱 또는 PVC
3	4500	목재

표에 제시된 소재 정보는 권장하는 수치입니다.
공장에서 사전 설정된 회전속도로 작업할 경우, 회전속도 단계/모드 표시기 **(56)** 가 흰색으로 점등됩니다.

작동 중에도 회전속도 사전 선택 버튼 **(56)** 을 눌러 작동 중에도 회전속도를 설정할 수 있습니다.
개별적으로 설정한 회전속도로 작업할 경우, 회전속도 단계/모드 표시기 **(56)** 가 청색으로 점등됩니다.

상태 표시

전동공구 상태 표시기 (51)	의미/원인	해결책
녹색	상태 양호함	–
황색	임계 수준의 온도에 도달했거나 배터리가 거의 방전됨	전동공구를 공회전 상태로 작동시킨 후 식히거나 배터리를 금방 교체 또는 충전시키십시오
적색	전동공구가 과열되었거나 배터리 방전됨	전동공구를 식히거나 배터리를 교체 또는 충전시키십시오
적색으로 깜박임	재작동 방지 보호 장치가 작동됨	전동공구를 껐다가 다시 켜고, 필요에 따라 배터리를 분리했다가 다시 끼우십시오.
청색 깜박임	전동공구가 모바일 단말기와 연결되어 있거나 설정 내역이 전송되고 있음	–

온도 표시기 (49)	의미/원인	해결책
황색	임계 수준의 온도에 도달함(모터, 전자 시스템, 배터리)	전동공구를 공회전 상태로 작동시킨 후 식히십시오.
적색	전동공구가 과열되어 전원 꺼짐	전동공구를 식히십시오.

레이저/작업등 켜기/끄기

원하는 레이저 표시기 **(52)** 및/또는 작업등 표시기 **(53)** 가 점등될 때까지 레이저/작업등 켜기/끄기 버튼 **(54)** 을 누르십시오.

레이저 표시기 (52) 및 작업등 표시기 (53)	의미
	– 레이저 켜짐 – 작업등 켜짐
	– 레이저 켜짐 – 작업등 꺼짐
	– 레이저 꺼짐 – 작업등 꺼짐
	– 레이저 꺼짐 – 작업등 켜짐

연결 기능

블루투스® Low Energy Module **GCY 42** 을 결합하면 전동공구에 다음과 같은 연결 기능이 제공됩니다:

– 등록 및 사용자 개별화
– 상태 점검, 경고 메시지 출력
– 일반 정보 및 설정 내역
– 관리
– 회전속도 단계 설정

블루투스® Low Energy Module **GCY 42** 관련 정보는 해당 사용 설명서를 참조하십시오.

전동공구에서 *Bluetooth*®-무선 기술을 통해 모바일 단말기에 정보(예: 온도 경고)를 전달하면 스마트폰 표시기 가 점등됩니다.

기계 시동

전원 켜기(그림 N 참조)

– 전동공구의 **전원을 켜려면 먼저** 시동 안전 잠금 장치 **(7)** 를 중앙으로 민 **다음** 전원 스위치 **(8)** 를 누른 후 누른 상태를 계속 유지하십시오.

지침: 작업 안전상의 이유로 전원 스위치 **(8)** 를 고정할 수 없으므로, 작동 중에 이를 계속 누르고 있어야 합니다.

전원 끄기

– **전원을 끄려면** 전원 스위치 **(8)** 에서 손을 떼십시오.

톱 작업

절단기에 관한 일반 사항

▶ **절단 작업을 하기 전에 항상 잠금 손잡이 (22) 및 고정 레버 (34) 를 꽉 조이십시오.** 그렇지 않으면 톱날이 작업물에 걸릴 수 있습니다.

▶ **절단 작업을 할 때 항상 톱날이 펜스, 순간 고정 클램프 혹은 기기의 다른 부위에 닿지 않도록 항상 주의해야 합니다. 경우에 따라 조립된 보조 스토퍼를 제거하거나 조정하십시오.**

▶ *Bluetooth*® **Low Energy Module GCY 42가 장착된 전동공구에는 무선 인터페이스가 갖춰져 있습니다. 비행기나 병원 등 장소에 따른 제약에 주의하십시오.**

▶ *Bluetooth*®**-무선 기술 사용이 금지된 곳에서는** *Bluetooth*® **Low Energy Module GCY 42 및 동전형 배터리를 분리해야 합니다.**

길고 무거운 작업물에 작업할 경우, 과적되지 않은 끝부분의 아래쪽을 받쳐 주어야 합니다.

휘어진 작업물에 작업하지 마십시오. 반드시 작업물은 펜스에 닿을 수 있도록 직선의 모서리가 있어야 합니다.

규정에 따른 사용에 나와있는 작업 소재에만 사용하십시오.

톱날에 충격을 주거나 힘을 가하지 마십시오. 측면에서 톱날에 압력을 가하지 마십시오.

하부 안전반이 제대로 작동하는지 그리고 자유로이 움직이는지 확인해 보십시오. 툴 암을 아래쪽으로 끼울 때, 하부 안전반이 열려야 합니다. 툴 암을 위

쪽으로 끼울 때, 하부 안전반이 톱날 위쪽에서 다시 닫히고 툴 암의 최상단 위치에 고정되어야 합니다.

작업자의 위치(그림 O 참조)

- ▶ **톱날과 일직선으로 전동공구 앞쪽에 서지 말고, 항상 톱날에 비스듬히 옆으로 서십시오.** 이렇게 하면 반동이 생길 경우에 대비하여 안전합니다.
- 손, 손가락, 팔을 회전하는 톱날 가까이에 두지 마십시오.
- 툴 암 앞에서 손을 교차시키지 마십시오.

측면 이동하여 톱질하기

- 측면 이동장치 **(1)** 를 이용하여 (폭이 넓은 작업물을) 절단하는 경우, 측면 이동장치가 잠금 나사로 고정되어 있으면 잠금 나사 **(36)** 를 푸십시오.
- 작업물을 크기에 맞게 고정하십시오.
- 원하는 수평 또는 수직의 마이터 각도로 설정하십시오.
- 톱날이 작업물 앞에 있을 때까지 툴 암을 펜스 **(16)** 및 에서 멀리 당기십시오.
- 전동공구의 전원을 켜십시오.
- 손잡이 **(9)** 를 이용하여 툴 암을 서서히 아래쪽으로 움직입니다.
- 이제 툴 암을 펜스 **(16)** 및 방향으로 누르고 균일한 이송 속도로 작업물을 절단하십시오.
- 전동공구의 스위치를 끄고 나서 톱날이 완전히 정지할 때까지 기다립니다.
- 툴 암을 서서히 위쪽으로 움직입니다.

측면 이동 없이 톱질하기(절단하기)(그림 P 참조)

- 측면 이동 없이 (소형 작업물을) 절단하는 경우, 측면 이동장치 **(1)** 가 잠금 나사로 고정되어 있으면 잠금 나사 **(36)** 를 푸십시오. 툴 암을 펜스 **(16)** 및 스톱 위치까지 밀고 잠금 나사 **(36)** 를 다시 조이십시오.
- 작업물을 크기에 맞게 고정하십시오.
- 원하는 수평 또는 수직의 마이터 각도로 설정하십시오.
- 전동공구의 전원을 켜십시오.
- 손잡이 **(9)** 를 이용하여 툴 암을 서서히 아래쪽으로 움직입니다.
- 일정한 속도로 작업물에 절단작업을 하십시오.
- 전동공구의 스위치를 끄고 나서 톱날이 완전히 정지할 때까지 기다립니다.
- 툴 암을 서서히 위쪽으로 움직입니다.

사용방법

절단선 표시하기(그림 Q 참조)

2개의 레이저빔은 톱날의 절단 폭을 표시하기 때문에 절단 작업 시 하부 안전반을 열지 않고도 작업물을 정확하게 위치시킬 수 있습니다.

- 레이저/작업등 켜기/끄기 버튼 **(54)** 을 눌러 레이저빔의 전원을 켜십시오.
- 작업물의 표시가 2개의 레이저 선 사이에 있도록 맞추십시오.

지침: 절단 작업을 하기 전에 절단 폭이 정확하게 표시되어 있는지 확인하십시오. 레이저빔은 집중적으로 사용할 때 진동 등으로 인해 위치가 바뀔 수 있습니다.

작업물 허용 크기

최대 작업물 크기:

수평 마이터 각도	수직 베벨 각도	높이 [mm]	폭 [mm]
0°	0°	70	300
0°	0°	65	312
0°	45° (우측)	20	310
0°	45° (좌측)	45	306
45° (우측/좌측)	0°	65	214
60° (우측)	0°	70	150
60° (우측)	45° (좌측)	40	150
60° (우측)	45° (우측)	20	150
52° (좌측)	0°	70	190
45° (좌측)	45° (좌측)	40	214
45° (좌측)	45° (우측)	20	214
45° (우측)	45° (좌측)	40	214
45° (우측)	45° (우측)	20	214

최소 작업물(= 함께 공급된 순간 고정 클램프 **(30)** 를 이용해 톱날의 좌측 또는 우측에 고정할 수 있는 모든 작업물): 100 x 40 mm (길이 x 폭)

최대 절단 깊이(0°/0°): 70 mm

깊이 조절자 조절하기(홈 절단하기)(그림 R 참조)

홈을 절단하려면 깊이 조절자를 조절해야 합니다.

- 깊이 조절자 **(35)** 를 바깥쪽으로 젖히십시오.
- 손잡이 **(9)** 에서 툴 암을 원하는 위치로 움직이십시오.
- 나사 끝부위가 깊이 조절자 **(35)** 에 닿을 때까지 조정 나사 **(4)** 를 돌립니다.
- 툴 암을 서서히 위쪽으로 움직입니다.

동일한 길이의 작업물 절단하기(그림 S 참조)

작업물의 길이가 동일하게 절단하려면 길이 조절자 **(46)** (액세서리)를 사용할 수 있습니다.

톱 테이블 연장장치 **(14)** 의 양쪽 면에 길이 조절자를 설치할 수 있습니다.

- 고정 나사 **(47)** 를 풀고 길이 조절자 **(46)** 를 클램핑 나사 **(48)** 위쪽으로 젖히십시오.
- 잠금 나사 **(47)** 를 다시 꽉 조입니다.
- 톱 테이블 연장장치 **(14)** 를 원하는 길이로 조정하십시오.

특수한 작업물

휘어지거나 둥근 형태의 작업물을 절단할 경우 특히 미끄러지지 않도록 주의해야 합니다. 절단선에 작업물, 펜스 그리고 톱 테이블 사이에 조금의 틈도 있어서는 안 됩니다.

필요에 따라 특수한 고정대를 만들어야 합니다.

작업 표면 보호대 교환하기(그림 T 참조)

전동공구를 장기간 사용하면 적색 작업 표면 보호대 **(20)** 가 마모될 수 있습니다.

손상된 작업 표면 보호대를 교환하십시오.

– 전동공구를 작업 위치로 둡니다.
– 나사 **(66)** 를 육각키(**5** mm) **(44)** 로 풀고 나서 오래된 작업 표면 보호대를 빼내십시오.
– 새로운 오른쪽 작업 표면 보호대를 끼웁니다.
– 작업 표면 보호대는 볼트 **(66)** 를 이용해 최대한 우측으로 체결하여 움직일 수 있는 전체 길이에서 톱날이 작업 표면 보호대에 닿지 않게 하십시오.
– 새로운 왼쪽 작업 표면 보호대도 마찬가지 방법으로 교환하십시오.

레이저 조정하기

지침: 레이저 기능을 테스트하려면 전동공구를 전원에 연결해야 합니다.

▶ **(툴 암이 움직일 경우 등) 레이저를 조정하는 동안 절대로 전원 스위치를 켜지 마십시오.** 전동공구가 실수로 작동하게 되면 상해를 입을 수 있습니다.

– 전동공구를 작업 위치로 둡니다.
– 0° 각도 표시 홈 **(27)** 이 나올 때까지 톱 테이블 **(17)** 을 좌측 또는 우측으로 돌리십시오. 이때 레버 **(23)** 가 확실히 표시 홈에 걸려야 합니다.

확인하기(그림 U1 참조)

– 작업물에 직선으로 절단선을 그립니다.
– 손잡이 **(9)** 를 이용하여 툴 암을 서서히 아래쪽으로 움직입니다.
– 톱날의 톱니가 절단선과 일직선이 되도록 작업물을 맞추십시오.
– 작업물을 이 위치에 유지한 상태에서 툴 암을 서서히 위로 움직입니다.
– 작업물을 제대로 고정하십시오.
– 레이저/작업등 켜기/끄기 버튼 **(54)** 을 눌러 레이저빔의 전원을 켜십시오.

툴 암이 아래쪽으로 내려와도 레이저빔은 전체 길이에서 작업물의 절단선과 일치해야 합니다.

레이저 보호캡 제거하기(그림 U1 참조)

– 레이저 보호캡 **(10)** 의 2개의 나사 **(67)** 를 육각키 **(44)** 로 풀어주십시오.

설정하기(그림 U2 참조)

1. 오른쪽 레이저빔 설정:

– 오른쪽 세팅 나사 **(68)** 를 육각키 **(44)** 로 돌려서 오른쪽 레이저빔 전체 길이가 작업물에 표시된 절단선과 평행이 되도록 합니다.
이때 왼쪽 레이저빔도 같이 이동합니다.

시계 반대 방향으로 돌리면 레이저빔이 왼쪽에서 오른쪽으로, 시계 방향으로 돌리면 레이저빔이 오른쪽에서 왼쪽으로 움직입니다.

2. 왼쪽 레이저빔 설정:

– 왼쪽 세팅 나사 **(68)** 를 육각키 (**(44)** 로 돌려서, 왼쪽 레이저빔과 작업물에 표시된 절단선의 간격이 오른쪽 레이저빔과의 간격과 동일하게 합니다.

시계 반대 방향으로 돌리면 레이저빔이 왼쪽에서 오른쪽으로, 시계 방향으로 돌리면 레이저빔이 오른쪽에서 왼쪽으로 움직입니다.

기본 세팅 확인 및 조절하기

정밀한 절단 작업을 하려면 전동공구를 집중적으로 사용하고 나서 그 기본 세팅 사항을 확인해 보고 필요에 따라 다시 설정해야 합니다.
이 경우 경험이 있어야 하고 해당하는 특수공구가 필요합니다.
보쉬 지정 서비스 센터에서 작업을 올바르고 신속하게 처리합니다.

수직 표준 마이터 각도 0° 조절하기

– 전동공구를 운반할 때의 위치로 놓습니다.
– 0° 각도 표시 홈 **(27)** 이 나올 때까지 톱 테이블 **(17)** 을 좌측 또는 우측으로 돌리십시오. 이때 레버 **(23)** 가 확실히 표시 홈에 걸려야 합니다.

확인하기(그림 V1 참조)

– 각도 게이지를 90° 에 맞추고, 톱 테이블 **(17)** 상에 놓습니다.

각도 게이지의 암이 전체 길이에 걸쳐 톱날 **(13)** 과 정확히 맞아야 합니다.

설정하기(그림 V2 참조)

– 고정 레버 **(34)** 를 푸십시오.
– 스토퍼 **(43)** 를 뒤쪽으로 끝까지 미십시오.
– 스토퍼 볼트 **(70)** 의 고정 너트를 일반 박스 렌치 또는 스패너(**10** mm)를 이용하여 푸십시오.
– 스토퍼 볼트를 각도 게이지의 암이 전 길이에 걸쳐 톱날과 정확이 맞을 때까지 안팎으로 돌려줍니다.
– 고정 레버 **(34)** 를 다시 당겨 고정시킵니다.
– 그리고 나서 스토퍼 볼트 **(70)** 의 고정 너트를 다시 조이십시오.

조정 후 각도 표시기 가 눈금 **(32)** 의 0° 표시와 일치하지 않을 경우, 일반 십자 스크류 드라이버를 이용하여 볼트 **(69)** 를 풀고 각도 표시기를 0° 표시에 맞춰 정렬하십시오.

수직 표준 마이터 각도 (좌측) 45° 조절하기

– 전동공구를 작업 위치로 둡니다.
– 0° 각도 표시 홈 **(27)** 이 나올 때까지 톱 테이블 **(17)** 을 좌측 또는 우측으로 돌리십시오. 이때 레버 **(23)** 가 확실히 표시 홈에 걸려야 합니다.
– 좌측으로 위치 조절이 가능한 펜스 **(16)** 를 제거하십시오.
– 화살표 표시에 표준 베벨 각도 45°로 고정될 때까지 좌측 스토퍼 **(31)** 를 돌리십시오.
– 고정 레버 **(34)** 를 푸십시오.
– 손잡이 **(9)** 의 툴 암을 펜스 **(71)** 가 스토퍼 **(31)** 에 닿을 때까지 좌측으로 전환하십시오.

확인하기(그림 W1 참조)

– 각도 게이지를 45° 에 맞추고, 톱 테이블 **(17)** 상에 놓습니다.

각도 게이지의 암이 전체 길이에 걸쳐 톱날 **(13)** 과 정확히 맞아야 합니다.

설정하기(그림 W2 참조)

– 스토퍼 볼트 **(71)** 의 고정 너트를 일반 박스 렌치 또는 스패너(**10** mm)를 이용하여 푸십시오.
– 스토퍼 볼트 **(71)** 를 각도 게이지의 암이 전 길이에 걸쳐 톱날과 정확이 맞을 때까지 안팎으로 돌려줍니다.
– 고정 레버 **(34)** 를 다시 당겨 고정시킵니다.
– 그리고 나서 스토퍼 볼트 **(71)** 의 고정 너트를 다시 조이십시오.

각도 표시기 **(41)** 및 **(33)** 가 조절 후에도 눈금 **(32)** 의 45° 표시와 일치하지 않을 경우, 우선 베벨 각도와 각도 표시기의 0° 설정이 제대로 되었는지 확인해 보십시오. 그리고 나서 45° 수직 베벨 각도의 설정을 반복하십시오.

수직 표준 마이터 각도 (우측) 45° 설정하기

– 전동공구를 작업 위치로 둡니다.
– 0° 각도 표시 홈 **(27)** 이 나올 때까지 톱 테이블 **(17)** 을 좌측 또는 우측으로 돌리십시오. 이때 레버 **(23)** 가 확실히 표시 홈에 걸려야 합니다.
– 우측으로 위치 조절이 가능한 펜스 **(16)** 를 제거하십시오.
– 스토퍼 **(43)** 를 앞쪽으로 끝까지 당기십시오.
– 화살표 표시에 표준 베벨 각도 45°로 고정될 때까지 우측 스토퍼 **(31)** 를 돌리십시오.
– 고정 레버 **(34)** 를 푸십시오.
– 손잡이 **(9)** 의 툴 암을 펜스 **(72)** 가 스토퍼 **(31)** 에 닿을 때까지 좌측으로 전환하십시오.

확인하기(그림 X1 참조)

– 각도 게이지를 135° 에 맞추고, 톱 테이블 **(17)** 상에 놓습니다.

각도 게이지의 암이 전체 길이에 걸쳐 톱날 **(13)** 과 정확히 맞아야 합니다.

설정하기(그림 X2 참조)

– 스토퍼 볼트 **(72)** 의 고정 너트를 일반 박스 렌치 또는 스패너(**10** mm)를 이용하여 푸십시오.
– 스토퍼 볼트 **(72)** 를 각도 게이지의 암이 전 길이에 걸쳐 톱날과 정확이 맞을 때까지 안팎으로 돌려줍니다.
– 고정 레버 **(34)** 를 다시 당겨 고정시킵니다.
– 그리고 나서 스토퍼 볼트 **(72)** 의 고정 너트를 다시 조이십시오.

각도 표시기 **(41)** 및 **(33)** 가 조절 후에도 눈금 **(32)** 의 45° 표시와 일치하지 않을 경우, 우선 베벨 각도와 각도 표시기의 0° 설정이 제대로 되었는지 확인해 보십시오. 그리고 나서 45° 수직 베벨 각도의 설정을 반복하십시오.

수평의 마이터 각도용 눈금 맞추기

– 전동공구를 작업 위치로 둡니다.
– 0° 각도 표시 홈 **(27)** 이 나올 때까지 톱 테이블 **(17)** 을 좌측 또는 우측으로 돌리십시오. 이때 레버 **(23)** 가 확실히 표시 홈에 걸려야 합니다.

확인하기(그림 Y1 참조)

– 각도 게이지를 90° 에 맞추고, 펜스 **(15)** 와 톱날 **(13)** 사이의 톱 테이블 **(17)** 상에 놓습니다.

각도 게이지의 암이 전체 길이에 걸쳐 톱날 **(13)** 과 정확히 맞아야 합니다.

설정하기: (그림 Y2 참조)

– 십자 스크류 드라이버를 이용하여 4개의 세팅 나사 **(73)** 를 모두 풀고, 톱 테이블 **(17)** 을 눈금 **(19)** 을 이용하여 각도 게이지의 암이 전 길이에 걸쳐 톱날과 일치할 때까지 돌려줍니다.
– 볼트를 다시 꽉 조입니다.

설정 후 각도 표시기 **(26)** 가 눈금 **(19)** 의 0° 표시와 일치하지 않을 경우, 십자 스크류 드라이버를 이용하여 볼트 **(74)** 를 풀고 각도 표시기를 0° 표시에 맞춰 정렬하십시오.

운반(그림 Z 참조)

▶ **전동공구에 각종 작업(보수 정비 및 액세서리 교환 등)을 하거나 전동공구를 운반하거나 보관할 경우 배터리를 전동공구에서 빼십시오.** 실수로 전원 스위치가 작동하게 되면 상해를 입을 위험이 있습니다.

전동공구를 운반하기 전에 다음의 조치를 취해야 합니다:

– 잠금 나사 **(36)** 가 조여져 있으면 이를 푸십시오. 툴 암을 앞쪽으로 끝까지 당긴 후 잠금 나사를 다시 단단히 조이십시오.
– 깊이 조절자 **(35)** 가 완전히 안쪽 끝까지 들어가 있는지, 툴 암을 움직일 때 조정 나사 **(4)** 가 깊이 조절자에 닿지 않고 파인 곳 안으로 관통하여 잘 맞는지 확인해 보십시오.
– 전동공구를 운반할 때의 위치로 놓습니다.
– 전동공구에 고정되어 있지 않은 모든 액세서리 부품을 제거하십시오. 사용하지 않는 톱날은 운반할 때 가능하면 케이스에 넣어 잠가 두십시오.
– 전동공구의 운반용 손잡이 **(3)** 를 잡거나 톱 테이블에서는 측면으로 홈 파인 잡는 부위 **(29)** 쪽을 잡으십시오.

▶ **전동공구를 운반할 때는 운반용 장치만 사용해야 하며, 어떠한 경우에도 보호 장치를 사용하지 마십시오.**

보수 정비 및 서비스

보수 정비 및 유지

▶ **전동공구에 각종 작업(보수 정비 및 액세서리 교환 등)을 하거나 전동공구를 운반하거나 보관할 경우 배터리를 전동공구에서 빼십시오.** 실수로 전원 스위치가 작동하게 되면 상해를 입을 위험이 있습니다.

▶ **안전하고 올바른 작동을 위하여 전동공구와 전동공구의 통풍구를 항상 깨끗이 하십시오.**

하부 안전반은 항상 자유로이 움직이고 저절로 닫힐 수 있어야 합니다. 그렇기 때문에 하부 안전반 주위를 항상 깨끗이 해야 합니다.

매번 작업을 마치고 나서 분진과 톱밥을 압력 공기로 불어 내거나 브러시를 사용하여 제거하십시오.

롤러 **(5)** 를 정기적으로 닦아 주십시오.

별매 액세서리

	제품 번호
순간 고정 클램프	1 609 B04 224
작업 표면 보호대	1 609 B03 717
먼지 백	1 609 B01 616
목재, 판 소재 및 패널용 "Standard" 톱날	
톱날 216 x 30 mm, 24개 톱니	2 608 837 721
톱날 216 x 30 mm, 48개 톱니	2 608 837 723
목재, 판 소재 및 패널용 "Expert" 톱날	
톱날 216 x 30 mm, 24개 톱니	2 608 644 518
톱날 216 x 30 mm, 48개 톱니	2 608 644 519
플라스틱 및 비철금속용 "Standard" 톱날	
톱날 216 x 30 mm, 64개 톱니	2 608 837 776
플라스틱 및 비철금속용 "Expert" 톱날	
톱날 216 x 30 mm, 66개 톱니	2 608 644 543

AS 센터 및 사용 문의

AS 센터에서는 귀하 제품의 수리 및 보수정비, 그리고 부품에 관한 문의를 받고 있습니다. 대체 부품에 관한 분해 조립도 및 정보는 인터넷에서도 찾아 볼 수 있습니다 - **www.bosch-pt.com**

보쉬 사용 문의 팀에서는 보쉬의 제품 및 해당 액세서리에 관한 질문에 기꺼이 답변 드릴 것입니다.

문의나 대체 부품 주문 시에는 반드시 제품 네임 플레이트에 있는 10자리의 부품번호를 알려 주십시오.

콜센터
080-955-0909

다른 AS 센터 주소는 아래 사이트에서 확인할 수 있습니다:

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

운반

권장하는 리튬이온 배터리는 위험물 관련 규정을 따릅니다. 배터리는 별도의 요구 사항 없이 사용자가 직접 도로 상에서 운반할 수 있습니다.

제3자를 통해 운반할 경우(항공 운송이나 운송 회사 등) 포장과 표기에 관한 특별한 요구 사항을 준수해야 합니다. 이 경우 발송 준비를 위해 위험물 전문가와 상담해야 합니다.

표면이 손상되지 않은 배터리만 사용하십시오. 배터리의 접촉 단자면을 덮어 붙인 상태로 내부에서 움직이지 않도록 배터리를 포장하십시오. 또한 이와 관련한 국내 규정을 준수하십시오.

처리

전동공구, 배터리, 액세서리 및 포장은 환경 친화적인 방법으로 재생할 수 있도록 분류하십시오.

전동공구와 충전용 배터리/배터리를 가정용 쓰레기로 처리하지 마십시오!

충전용 배터리/배터리:
리튬이온:

운반 단락에 나와 있는 지침을 참고하십시오 (참조 „운반 “, 페이지 527).

عربي

إرشادات الأمان

تحذيرات أمان عامة للعدد الكهربائية

⚠ تحذير **اطلع على كافة تحذيرات الأمان والتعليمات والصور والمواصفات المرفقة بالعدة الكهربائية.** عدم اتباع التعليمات الواردة أدناه قد يؤدي إلى حدوث صدمة كهربائية، إلى نشوب حريق و/أو الإصابة بجروح خطيرة.

احتفظ بجميع الملاحظات التحذيرية والتعليمات للمستقبل.

يقصد بمصطلح «العدة الكهربائية» المستخدم في الملاحظات التحذيرية، العدد الكهربائية الموصولة بالشبكة الكهربائية (بواسطة كابل الشبكة الكهربائية) وأيضاً العدد الكهربائية المزودة بمركم (دون كابل الشبكة الكهربائية).

الأمان بمكان الشغل

- **حافظ على نظافة مكان شغلك وإضاءته بشكل جيد.** الفوضى في مكان الشغل ونطاقات العمل غير المضاءة قد تؤدي إلى وقوع الحوادث.
- **لا تشتغل بالعدة الكهربائية في نطاق معرض لخطر الانفجار مثل الأماكن التي تتوفر فيه السوائل أو الغازات أو الأغبرة القابلة للاشتعال.** العدد الكهربائية تولد شررا قد يتطاير، فيشعل الأغبرة والأبخرة.
- **حافظ على بقاء الأطفال وغيرهم من الأشخاص بعيدا عندما تستعمل العدة الكهربائية.** تشتيت الانتباه قد يتسبب في فقدان السيطرة على الجهاز.

الأمان الكهربائي

- **يجب أن يتلائم قابس العدة الكهربائية مع المقبس. لا يجوز تغيير القابس بأي حال من الأحوال. لا تستعمل القوابس المهايئة مع العدد الكهربائية المؤرضة (ذات طرف أرضي).** تخفّض القوابس التي لم يتمّ تغييرها والمقابس الملائمة من خطر الصدمات الكهربائية.
- **تجنب ملامسة جسمك للأسطح المؤرضة كالأنابيب والمبردات والمواقد أو الثلاجات.** يزداد خطر الصدمات الكهربائية عندما يكون جسمك مؤرض أو موصل بالأرضي.
- **أبعد العدة الكهربائية عن الأمطار أو الرطوبة.** يزداد خطر الصدمات الكهربائية إن تسرب الماء إلى داخل العدة الكهربائية.
- **لا تسئ استعمال الكابل. لا تستخدم الكابل في حمل العدة الكهربائية أو سحبها أو سحب القابس من المقبس. احرص على إبعاد الكابل عن الحرارة والزيت والحواف الحادة أو الأجزاء المتحركة.** تزيد الكابلات التالفة أو المتشابكة من خطر الصدمات الكهربائية.
- **عند استخدام العدة الكهربائية خارج المنزل اقتصر على استخدام كابلات التمديد الصالحة للاستعمال الخارجي.** يقلل استعمال كابل تمديد مخصص للاستعمال الخارجي من خطر الصدمات الكهربائية.
- **إن لم يكن بالإمكان تجنب تشغيل العدة الكهربائية في الأجواء الرطبة، فاستخدم مفتاح للوقاية من التيار المتخلف.** إن استخدام مفتاح للوقاية من التيار المتخلف يقلل خطر الصدمات الكهربائية.

أمان الأشخاص

- **كن يقظا وانتبه إلى ما تفعله واستخدم العدة الكهربائية بتعقل. لا تستخدم عدة كهربائية عندما تكون متعبا أو عندما تكون تحت تأثير المخدرات أو الكحول أو الأدوية.** عدم الانتباه للحظة واحدة عند استخدام العدة الكهربائية قد يؤدي إلى إصابات خطيرة.
- **قم لارتداء تجهيزات الحماية الشخصية. وارتد دائما نظارات واقية.** يحد ارتداء تجهيزات الحماية الشخصية، كقناع الوقاية من الغبار وأحذية الأمان الواقية من الانزلاق والخوذ أو واقية الأذنين، حسب ظروف استعمال العدة الكهربائية، من خطر الإصابة بجروح.
- **تجنب التشغيل بشكل غير مقصود. تأكد من كون العدة الكهربائية مطفأة قبل توصيلها بالتيار الكهربائي و/أو بالمركم، وقبل رفعها أو حملها.** إن كنت تضع إصبعك على المفتاح أثناء حمل العدة الكهربائية أو إن وصلت الجهاز بالشبكة الكهربائية بينما لامفتاح على وضع التشغيل، قد يؤدي إلى وقوع الحوادث.
- **انزع أداة الضبط أو مفتاح الربط قبل تشغيل العدة الكهربائية.** قد تؤدي الأداة أو المفتاح المتواجد في جزء دوار من الجهاز إلى الإصابة بجروح.
- **تجنب أوضاع الجسم غير الطبيعية. قف بأمان وحافظ على توازنك دائما.** سيسمح لك ذلك بالتحكم في الجهاز بشكل أفضل في المواقف الغير متوقعة.
- **قم بارتداء ثياب مناسبة. لا ترتد الثياب الفضفاضة أو الحلى. احرص على إبقاء الشعر والملابس بعيدا عن الأجزاء المتحركة.** قد تتشابك الثياب الفضفاضة والحلى والشعر الطويل بالأجزاء المتحركة.
- **إن جاز تركيب تجهيزات شفط وتجميع الغبار، فتأكد من أنها موصولة وبأنه يتمّ استخدامها بشكل سليم.** قد يقلل استخدام تجهيزات لشفط الغبار من المخاطر الناتجة عن الغبار.
- **لا تستخدم العدة الكهربائية بلا مبالاة وتتجاهل قواعد الأمان الخاصة بها نتيجة لتعودك على استخدام العدة الكهربائية وكثرة استخدامها.** فقد يتسبب الاستخدام دون حرص في حدوث إصابة بالغة تحدث في أجزاء من الثانية.

استخدام العدد الكهربائية والعناية بها

- **لا تفرط بتحميل الجهاز. استخدم لتنفيذ أشغالك العدة الكهربائية المخصصة لذلك.** إنك تعمل بشكل أفضل وأكثر أماناً بواسطة العدة الكهربائية الملائمة في مجال الأداء المذكور.
- **لا تستخدم العدة الكهربائية إن كان مفتاح تشغيلها تالف.** العدة الكهربائية التي لم يعد من

الممكن التحكم بها عن طريق مفتاح التشغيل والإطفاء تعتبر خطيرة ويجب أن يتم إصلاحها.

- **اسحب القابس من المقبس و/أو اخلع المركم، إذا كان قابلا للخلع، قبل ضبط الجهاز وقبل استبدال الملحقات أو قبل تخزين الجهاز.** تمنع هذه الإجراءات وقائية تشغيل العدة الكهربائية بشكل غير مقصود.
- **احتفظ بالعدد الكهربائية التي لا يتمّ استخدامها بعيدا عن متناول الأطفال. لا تسمح باستخدام العدة الكهربائية لمن لا خبرة له بها أو لمن لم يقرأ تلك التعليمات.** العدد الكهربائية خطيرة إن تمّ استخدامها من قبل أشخاص دون خبرة.
- **اعتن بالعدة الكهربائية والملحقات بشكل جيد. تأكد أن أجزاء الجهاز المتحركة مركبة بشكل سليم وغير مستعصية عن الحركة، وتفحص ما إن كانت هناك أجزاء مكسورة أو في حالة تؤثر على سلامة أداء العدة الكهربائية. ينبغي إصلاح هذه الأجزاء التالفة قبل إعادة تشغيل الجهاز.** الكثير من الحوادث مصدرها العدد الكهربائية التي تتم صيانتها بشكل رديء.
- **احرص على إبقاء عدد القطع نظيفة وحادة.** إن عدد القطع ذات حواف القطع الحادة التي تمّ صيانتها بعناية تتكلب بشكل أقل ويمكن توجيهها بشكل أيسر.
- **استخدم العدد الكهربائية والتوابع وريش الشغل إلخ. وفقا لهذه التعليمات. تراعى أثناء ذلك ظروف الشغل والعمل المراد تنفيذه.** استخدام العدد الكهربائية لغير الأشغال المخصصة لأجلها قد يؤدي إلى حدوث الحالات الخطيرة.
- **احرص على إبقاء المقابض وأسطح المسك جافة ونظيفة وخالية من الزيوت والشحوم.** المقابض وأسطح المسك الزلقة لا تتيح التشغيل والتحكم الآمن في العدة في المواقف غير المتوقعة.

استخدام العدد المزودة بمركم والعناية بها

- **اشحن المراكم فقط في أجهزة الشحن التي يُنصح باستخدامها من طرف المنتج.** قد يتسبب جهاز الشحن المخصصة لنوع معين من المراكم في خطر الحريق إن تمّ استخدامه مع نوع آخر من المراكم.
- **استخدم العدد الكهربائية فقط مع المراكم المصممة لهذا الغرض.** قد يؤدي استخدام المراكم الأخرى إلى إصابات وإلى خطر نشوب الحرائق.
- **حافظ على إبعاد المركم الذي لا يتمّ استعماله عن مشابك الورق وقطع النقود المعدنية والمفاتيح والمسامير واللوالب أو غيرها من الأغراض المعدنية الصغيرة التي قد تقوم بتوصيل الملامسين ببعضهما البعض.** قد يؤدي تقصير الدارة الكهربائية بين ملامسي المركم إلى الاحتراق أو إلى اندلاع النار.
- **قد يتسرب السائل من المركم في حالة سوء الاستعمال. تجنب ملامسته. اشطفه بالماء في حال ملامسته بشكل غير مقصود. إن وصل السائل إلى العينين، فراجع الطبيب إضافة إلى ذلك.** قد يؤدي سائل المركم المتسرب إلى تهيج البشرة أو إلى الاحتراق.
- **لا تستخدم عدة أو مركم تعرضا لأضرار أو للتعديل.** البطاريات المتعرضة لأضرار أو لتعديلات قد ينتج عنها أشياء لا يمكن التنبؤ بها، قد تسبب نشوب حريق أو حدوث انفجار أو إصابات.
- **لا تعرض المركم أو العدة للهب أو لدرجة حرارة زائدة.** التعرض للهب أو لدرجة حرارة أعلى من 130 °م قد يتسبب في انفجار.
- **اتبع تعليمات الشحن ولا تقم بشحن المركم أو العدة خارج نطاق درجة الحرارة المحدد في التعليمات.** الشحن بشكل غير صحيح أو في درجات حرارة خارج النطاق المحدد قد يعرض المركم لأضرار ويزيد من مخاطر الحريق.

الخدمة

- **احرص على إصلاح عدتك الكهربائية فقط بواسطة العمال المتخصصين وباستعمال قطع الغيار الأصلية فقط.** يضمن ذلك المحافظة على أمان الجهاز.
- **لا تقم بإجراء أعمال خدمة على المراكم التالفة.** أعمال الخدمة على المراكم يجب أن تقوم بها الجهة الصانعة فقط أو مقدم الخدمة المعتمد.

تحذيرات الأمان الخاصة بمناشير التلسين

- **مناشير التلسين مخصصة لقطع الأخشاب أو المنتجات الشبيهة بالأخشاب، ولا يمكن استخدامها مع أقراص القطع السحجية لقطع المواد الحديدية مثل القضبان والسيقان والجويطات المعدنية وخلافه** ويسبب الغبار الخشن انحصار الأجزاء المتحركة مثل الواقية السفلية. كما أن الشرر الناجم عن القطع السحجي يؤدي لاحتراق الواقية السفلية، ووليجة الشق والأجزاء البلاستيكية الأخرى.
- **استخدم قامطات لتدعيم قطعة الشغل إن أمكن ذلك. وفي حالة تدعيم قطعة الشغل بيدك، فيجب أن تبعد يدك دائما عن جانبي شفرة المنشار لمسافة لا تقل عن 100 مم. لا تستخدم هذا المنشار لقطع قِطَع صغيرة للغاية لدرجة يصعُب معها قمطها بإحكام أو تثبيتها باليد.** إذا وضعت يدك على مسافة قريبة للغاية من نصل المنشار، فسيكون هناك خطر متزايد من التعرض للإصابة من جراء ملامسة الشفرة.
- **يجب أن تكون قطعة الشغل ثابتة ومحكمة التثبيت بقامطة أو مثبتة باتجاه كلا من المصد والطاولة. لا تقم بتمرير قطعة الشغل على الشفرة ولا تقطع بأي حال من الأحوال «بدون وسائل مساعدة».** فقطع الشغل غير المثبتة أو المتحركة قد تندفع عند العمل بالسرعات العالية، مما يتسبب في التعرض لإصابات.
- **ادفع المنشار عبر قطعة الشغل. ولا تجذب المنشار عبر قطعة الشغل. لعمل قطعية، ارفع رأس المنشار واسحبها فوق قطعة الشغل دون إجراء قطع، ثم أدر المحرك، واضغط على رأس المنشار لأسفل وادفع المنشار عبر قطعة الشغل.** أما القطع من خلال

شوط سحب فسوف يتسبب على الأرجح في صعود شفرة المنشار فوق قطعة الشغل واندفاع مجموعة الشفرة بعنف باتجاه المشغل.

- **لا تضع يدك في وضع متقاطع فوق خط القطع المقرر سواء أمام أو خلف شفرة المنشار.** حيث إن تدعيم قطعة الشغل «بيد في وضع متقاطع» أي تثبيت قطعة الشغل بيدك اليسرى على يمين شفرة المنشار أو العكس يعد أمرا خطيرا للغاية.
- **لا تمد إحدى يديك خلف المصد لمسافة تقل عن 100 مم من جانبي شفرة المنشار، لإزالة نشارة الخشب أو لأي سبب آخر أثناء دوران الشفرة.** حيث إن اقتراب شفرة المنشار الدوارة من يدك قد لا يكون واضحا وقد تتعرض لإصابة بالغة.
- **افحص قطعة الشغل الخاصة بك قبل القطع. إذا كانت قطعة الشغل مقوسة أو ملتوية، فقم بقمطها باستخدام الجانب المقوس للخارج باتجاه المصد. وتأكد دائما من عدم وجود فجوة بين قطعة الشغل والمصد والطاولة على طول خط القطع.** قطع الشغل المثنية أو الملتوية يمكن أن تنحرف أو تتحرك وقد تتسبب في إعاقة حركة شفرة المنشار الدوارة أثناء القطع. وينبغي ألا يكون هناك أية مسامير أو أجسام غريبة في قطعة الشغل.
- **لا تستخدم المنشار حتى يتم إخلاء الطاولة من جميع الأدوات ونشارة الخشب وخلافه، بحيث لا يبقى سوى قطعة الشغل.** فالعوالق الصغيرة أو القطع الخشبية السائبة أو الأجسام الأخرى التي تتلامس مع الشفرة الدوارة يمكن أن تتطاير بسرعة عالية.
- **اقطع قطعة شغل واحدة فقط في كل مرة.** حيث إن قطع الشغل العديدة المتراكمة لا يمكن قمطها أو تدعيمها كما ينبغي، وقد تتسبب في إعاقة حركة شفرة المنشار أو قد تنحرف أثناء القطع.
- **تأكد أن منشار التلسين مركب أو موضوع على سطح عمل مستو وثابت قبل الاستخدام.** فسطح العمل المستوي والثابت يقلل من خطر عدم اتزان منشار التلسين.
- **قم بتخطيط عملك. كل مرة تقوم فيها بتغيير وضع ضبط زاوية القطع المائل أو المشطوف، تأكد أن المصد القابل للضبط مضبوط بشكل صحيح لتدعيم قطعة الشغل ولكي لا يتداخل مع الشفرة أو نظام الحماية.** دون «تشغيل» الجهاز ودون وضع قطعة شغل على الطاولة، قم بتحريك شفرة المنشار لمحاكاة عملية قطع كاملة وذلك لضمان عدم حدوث تداخل أو خطر تعرض المصد للقطع.
- **قم بتوفير وسيلة تدعيم مناسبة مثل تطويلات الطاولة وحوامل المنشار وخلافه لقطعة الشغل التي يزيد عرضها أو طولها عن سطح الطاولة.** قطع الشغل التي يزيد طولها أو عرضها عن طاولة منشار التلسين يمكن أن تنقلب إذا لم يتم تدعيمها بإحكام. في حالة انقلاب قطعة الشغل أو القطعة المقطوعة، فإنها قد تتسبب في رفع الواقية السفلية أو تطايرها بفعل الشفرة الدوارة.
- **لا تستخدم شخص آخر كبديل لتطويلة الطاولة أو كتدعيم إضافي.** فالتدعيم غير المتزن لقطعة الشغل يمكن أن يتسبب في إعاقة حركة الشفرة أو انحراف قطعة الشغل أثناء عملية القطع ومن ثم سحبك أنت ومعاونك نحو الشفرة الدوارة.
- **يجب ألا يتم زنق أو ضغط القطعة المقطوعة بأية وسائل في مواجهة شفرة المنشار الدوارة.** فإذا كانت المسافة محدودة، أي في حالة استخدام مصدات طول، فقد تنحشر القطعة المقطوعة بمواجهة الشفرة وتندفع بقوة.
- **استخدم دائما قامطة أو وسيلة تثبيت مصممة لتدعيم المواد المستديرة بشكل صحيح مثل القضبان أو الأنابيب.** حيث تميل القضبان للتدحرج أثناء قطعها، مما يتسبب في قيام الشفرة «بعضات» ومن ثم سحب قطعة الشغل ويدك نحو الشفرة.
- **دع الشفرة تصل إلى سرعتها القصوى قبل ملامستها لقطعة الشغل.** فهذا يقلل من خطر تعرض قطعة الشغل للاندفاع.
- **وإذا تعرضت قطعة الشغل أو الشفرة للانحصار، فأوقف منشار التلسين. وانتظر حتى تتوقف جميع الأجزاء المتحركة وافصل القابس عن مصدر الإمداد بالكهرباء و/أو أخرج البطارية. ثم اعمل على تحرير المادة المنحصرة.** أما مواصلة النشر بينما قطعة الشغل منحصرة فقد يتسبب في فقدان السيطرة على منشار التلسين أو حدوث ضرر به.
- **بعد انتهاء القطع، اترك المفتاح، وقم بإنزال رأس المنشار لأسفل وانتظر حتى تتوقف الشفرة قبل إزالة القطعة المقطوعة.** تقريب يدك من الشفرة المستمرة في الدوران يعد أمرا خطيرا.
- **أمسك المقبض جيدا عند عمل قطعية غير كاملة أو عند ترك المفتاح قبل أن تصبح رأس المنشار بالكامل في الوضع السفلي.** فقد تتسبب حركة كبح المنشار في جذب رأس المنشار بشكل مفاجئ لأسفل، مما يتسبب في خطر التعرض للإصابة.
- **لا تترك المقبض اليدوي عند وصول رأس النشر إلى أدنى موضع. قم دائمًا بإرجاع رأس النشر يدويًا إلى أعلى موضع.** في حالة تحرك رأس النشر دون تحكم فقد يؤدي هذا إلى نشوء خطر إصابة.
- **حافظ على نظافة مكان العمل.** كما أن اختلاط المواد بعضها ببعض أمر خطير جداً. حيث يمكن أن يشتعل غبار المعدن الخفيف أو ينفجر.
- **لا تستخدم أنصال المنشار الثالمة أو المتشققة أو الملتوية أو التالفة. فأنصال المنشار ذات الأسنان الثالمة أو المتراصفة بشكل خاطئ تتسبب من جراء شق النشر الشديد الضيق بالاحتكاك الزائد وبانقماط نصل المنشار وبالصدمات الارتدادية.**
- **لا تستخدم أنصال المنشار المصنوعة من الفولاذ العالي الأشابة المناسب للسرعات العالية (فولاذ HSS).** فأنصال المنشار هذه قد تنكسر بسهولة.
- **احرص دائما على استخدام أنصال ذات شكل ومقاس صحيحين (ماسي مقابل مستدير) للتجاويف الوسطى.** أنصال المنشار غير المناسبة

لأجزاء تركيب المنشار ستدور بشكل حائد عن المركز مما يتسبب في فقدان التحكم.

- **لا تبعد بقايا القص أو نشارة الخشب أو ما شابه عن مجال القطع أبدا أثناء تشغيل العدة الكهربائية.** وجه دائما ذراع العدة إلى وضع الاستراحة أولا، ثم اطفئ العدة الكهربائية.
- **لا تلمس نصل المنشار بعد العمل، قبل أن يبرد.** يسخن نصل المنشار أثناء العمل بشدة.
- **قد تنطلق أبخرة عند تلف المركم واستخدامه بطريقة غير ملائمة. يمكن أن يحترق المركم أو يتعرض للانفجار.** أمن توفر الهواء النقي وراجع الطبيب إن شعرت بشكوى. قد تهيج هذه الأبخرة المجاري التنفسية.
- **لا تفتح المركم.** يتشكل خطر تقصير الدائرة الكهربائية.
- **يمكن أن يتعرض المركم لأضرار من خلال الأشياء المدببة مثل المسامير والمفكات أو من خلال تأثير القوى الخارجية.** وقد يؤدي هذا إلى تقصير الدائرة الكهربائية الداخلية واحتراق المركم أوخروج الأدخنة منه أو انفجاره وتعرضه لسخونة مفرطة.
- **اقتصر على استخدام المركم في منتجات الجهة الصانعة.** يتم حماية المركم من فرط التحميل الخطير بهذه الطريقة فقط دون غيرها.

احرص على حماية المركم من الحرارة، بما ذلك التعرض لأشعة الشمس باستمرار ومن النار والاتساخ والماء والرطوبة. حيث ينشأ خطر الانفجار وخطر حدوث دائرة قصر.

- **احترس! عند استخدام العدة الكهربائية المزودة بتقنية *Bluetooth*® قد يتسبب هذا في حدوث تشويش على الأجهزة والأنظمة والطائرات والأجهزة الطبية الأخرى (على سبيل المثال منظم ضربات القلب، السماعات الطبية). كما لا يمكن أيضا استبعاد حدوث أضرار للأشخاص أو الحيوانات المتواجدين في النطاق القريب. لا تستخدم العدة الكهربائية المزودة بتقنية *Bluetooth*® بالقرب من الأجهزة الطبية ومحطات التزود بالوقود ومصانع الكيماويات والمناطق التي يتهددها خطر الانفجار. لا تستخدم العدة الكهربائية المزودة بتقنية *Bluetooth*® في الطائرات. تجنب التشغيل لمدد طويلة على مسافة قريبة من الجسم.**

اسم ماركة *Bluetooth*® وشعاراتها هي علامات تجارية مسجلة، وهي ملك لشركة Bluetooth SIG, Inc. أي استخدام لاسم الماركة/شعارها من قبل شركة Robert Bosch Power Tools GmbH يتم من خلال ترخيص.

- **لا تطمس اللافتات التحذيرية على العدة الكهربائية أبدا.**
- **العدة الكهربائية موردة مع لافتة تحذير لليزر (انظر الجدول «الرموز ومعانيها»).**

لا توجه شعاع الليزر على الأشخاص أو الحيوانات ولا توجه نظرك إلى شعاع الليزر المباشر أو المنعكس. حيث يتسبب ذلك في إبهار الأشخاص أو في وقوع حوادث أو حدوث أضرار بالعينين.

- **في حالة سقوط أشعة الليزر على العين، فقم بغلقها على الفور، وأبعد رأسك عن شعاع الليزر.**
- **لا تستخدم أدوات مجمعة للضوء مثل النظارة المكبرة وما شابه لرؤية مصدر الأشعة.** يمكن أن تتضرر عيناك من جراء ذلك.
- **لا توجه شعاع الليزر على الأشخاص الذين ينظرون عبر عدسة مكبرة أو ما شابه.** يمكن أن يتسبب ذلك في تعرض أعينهم لأضرار.
- **لا تقم بإجراء تغييرات على جهاز الليزر.** يمكنك استخدام إمكانات الضبط الواردة في دليل التشغيل دون خطورة.
- **لا استخدم نظارة رؤية الليزر (الملحقات) كنظارة حماية.** فنظارة رؤية الليزر تستخدم لاستقبال شعاع الليزر بشكل أفضل، إلا أنها لا تحمي من إشعاع الليزر.
- **لا تستخدم نظارة رؤية الليزر (توابع) كنظارة شمس أو كنظارة للارتداء أثناء الحركة المرورية.** لا تقوم نظارة رؤية الليزر بالحماية التامة من الأشعة فوق البنفسجية، كما أنها تقلل القدرة على تمييز الألوان.
- **احترس – في حالة الاستخدام بطريقة تختلف مع التجهيزات أو وسائل الضبط المذكورين أو تطبيق طريقة عمل أخرى، فقد يؤدي ذلك إلى التعرض لأشعة الشمس بشكل خطير.**
- **لا تستبدل الليزر المركب بليزر من طراز آخر.** قد يشكل الليزر غير الملائم للعدة الكهربائية هذه خطرا على الأشخاص.

الرموز

قد تكون الرموز التالية ذات أهمية من أجل استعمال عدتك الكهربائية. يرجى حفظ الرموز ومعناها. يساعدك تفسير الرموز بشكل صحيح على استعمال عدتك الكهربائية بطريقة افضل وأكثر أماناً.

الرموز ومعناها	
	شعاع الليزر لا تنظر مباشرة باستخدام التليسكوب البصري الليزر من الفئة 1M
	لا تقترب بيديك من نطاق النشر أثناء عمل العدة الكهربائية. قد تحدث إصابات عند ملامسة شفرة المنشار.
	قم بارتداء نظارات واقية.

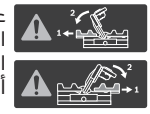
الرموز ومعناها

قم بارتداء قناع للوقاية من الغبار.

قم بارتداء واقية سمع. قد يؤدي تأثير الضجيج إلى فقدان قدرة السمع.

نطاق الخطر! حافظ على إبعاد اليدين والأصابع والذراعين عن هذا النطاق قدر الإمكان.

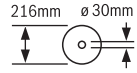
يبين عدد اللفات المضبوط مسبقًا.



عند النشر من زوايا الشطب العمودية يجب سحب سكة المصادمة القابلة للضبط إلى الخارج أو خلعها تماما.

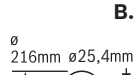
3 601 M47 0.

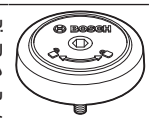
تراعى مقاسات شفرة المنشار. يجب أن يتلاءم قطر الثقب مع محور دوران العدة دون وجود نسبة تفاوت. إذا كان من الضروري استخدام قطع التصغير احرص على أن تلائم أبعاد قطعة التصغير سمك الشفرة الفولاذية وقطر الثقب الخاص بشفرة المنشار بالإضافة لقطر محور دوران العدة. استخدم قدر الإمكان قطع التصغير الموردة مع شفرة المنشار.



3 601 M47 0B.

يجب أن يطابق قطر شفرة المنشار الرقم الموجود على الرمز.





يشير اتجاه دوران خابور SDS لإحكام ربط شفرة المنشار (إلى عكس اتجاه دوران عقارب الساعة)، أما لفك شفرة المنشار (فإلى اتجاه دوران عقارب الساعة).

وصف المنتج والأداء

اقرأ جميع إرشادات الأمان والتعليمات. ارتكاب الأخطاء عند تطبيق إرشادات الأمان والتعليمات، قد يؤدي إلى حدوث صدمات الكهربائية أو إلى نشوب الحرائق و/أو الإصابة بجروح خطيرة.

يرجى الرجوع إلى الصور الموجودة في الجزء الأول من دليل التشغيل.

الاستعمال المخصص

لقد خصصت العدة الكهربائية لأداء القطوع المستقيمة الطولية والعرضية في الخشب بالاستعمال الثابت. ويمكن نشر زوايا الشطب الأفقية من −52° إلى +60° وأيضا زوايا الشطب العمودية من 47° (من الجهة اليسرى) إلى 47° (من الجهة اليمنى).

لقد تم تحديد قدرة العدة الكهربائية من أجل نشر الخشب الصلد والطري وأيضا ألواح ألياف الخشب والخشب المضغوط.

يجوز نشر مجسمات الألمنيوم واللدائن عند استخدام شفرات المنشار الملائمة.

يمكن نقل البيانات والإعدادات الخاصة بالعدة الكهربائية عندما يكون الموديول Low Energy Module **GCY 42** مستخدما وذلك عن طريق تقنية *Bluetooth*® اللاسلكية، حيث يتم النقل بين العدة الكهربائية والجهاز الجوال.

الأجزاء المصورة

يشير ترقيم الأجزاء المصورة إلى رسوم العدة الكهربائية الموجودة في صفحة الرسوم التخطيطية.

(1) تجهيزة سحب
(2) مقذف النشارة
(3) مقبض النقل
(4) لولب ضبط محدد العمق
(5) بكرة انزلاقية
(6) غطاء الموديول *Bluetooth*® Low Energy Module GCY 42
(7) قفل تشغيل مفتاح التشغيل والإطفاء
(8) مفتاح التشغيل والإطفاء
(9) مقبض يدوي
(10) غطاء الحماية من الليزر
(11) غطاء الوقاية
(12) غطاء وقاية متأرجح
(13) شفرة المنشار
(14) امتداد قاعدة المنشار
(15) سكة المصادمة
(16) سكة مصادمة قابلة للضبط
(17) قاعدة المنشار
(18) ذراع زنق امتداد قاعدة المنشار
(19) مقياس زوايا الشطب (أفقيًا)
(20) صفيحة التلقيم
(21) مشبك تثبيت
(22) مقبض تثبيت لزوايا الشطب المرغوبة (أفقيًا)
(23) ذراع لضبط زوايا الشطب مسبقا (أفقيًا)
(24) واقية الانقلاب
(25) لافتة تحذير الليزر
(26) مؤشر زاوية لزوايا الشطب (أفقيًا)
(27) حزوز توقيف لزوايا الشطب القياسية (أفقيًا)
(28) تجاويف التركيب
(29) تجاويف المسك
(30) الملزمة

(31) مصادم لزوايا الشطب القياسية 45° و 22,5° و 33,9° (عموديا)
(32) تدريج زوايا الشطب (عموديًا)
(33) مؤشر زاوية لمجال زاوية الشطب اليمنى (عموديًا)
(34) مقبض شد لزوايا الشطب المرغوبة (عموديًا)
(35) محدد العمق
(36) لولب تثبيت تجهيزة السحب
(37) واجهة المستخدم
(38) وسيلة تأمين النقل
(39) المركم[a]
(40) زر فك إقفال المركم[a]
(41) مؤشر الزاوية لمجال زاوية الشطب اليسرى (عموديًا)
(42) حارفة النشارة
(43) مصادم لزوايا الشطب القياسية 0° (عموديًا)
(44) مفتاح سداسي الرأس المجوف (5 مم/2,5 مم)
(45) ثقوب للملزمة
(46) المصادم الطولي
(47) لولب تثبيت المصادم الطولي
(48) لولب زنق المصادم الطولي
(49) مبين درجة الحرارة (واجهة المستخدم)
(50) مبين الوضع الاقتصادي ECO (واجهة المستخدم)
(51) مبين حالة العدة الكهربائية (واجهة المستخدم)
(52) مبين الليزر (واجهة المستخدم)
(53) مبين ضوء العمل (واجهة المستخدم)
(54) زر تشغيل وإطفاء الليزر/ضوء العمل (واجهة المستخدم)
(55) مبين مستوى عدد اللفات/الوضع (واجهة المستخدم)
(56) زر الاختيار المسبق لعدد اللفات (واجهة المستخدم)
(57) كيس الغبار[a]
(58) قفل محور الدوران
(59) لولب مسدس الحواف داخليًا لتثبيت شفرة المنشار
(60) شفة الشد
(61) فتحة خروج أشعة الليزر
(62) شفة شد داخلية
(63) مسمار SDS
(64) لولب تثبيت لسكة المصادمة القابلة للضبط
(65) قضيب ملولب
(66) لوالب صفيحة التلقيم
(67) لوالب غطاء الحماية من الليزر
(68) لوالب ضبط موضع الليزر
(69) لولب مؤشر الزاوية (عموديًا)
(70) لولب مصادمة لمجال زاوية الشطب 0° (عموديًا)
(71) لولب مصادمة لمجال زاوية الشطب اليسرى (عموديًا)
(72) لولب مصادمة لمجال زاوية الشطب اليمنى (عموديًا)
(73) لوالب ضبط التدريج لزوايا الشطب (أفقيًا)
(74) لولب مؤشر الزاوية (أفقيًا)

a) **لا يتضمن إطار التوريد الاعتيادي التوابع المصورة أو المشروحة. تجد التوابع الكاملة في برنامجنا للتوابع.**

البيانات الفنية

منشار ألواح		GCM 18V-216 DC	GCM 18V-216 DC
رقم الصنف		3 601 M47 0..	3 601 M47 0B.
الجهد الاسمي	فلط=	18	18
عدد اللفات اللاحملي[A]	دقيقة$^{-1}$	4500	4500
عدد اللفات اللاحملي في الوضع الاقتصادي ECO [A]	دقيقة$^{-1}$	2500	2500
طراز الليزر	نانومتر	650	650
	ملي واط	1>	1>
فئة الليزر		1M	1M
تفاوت خط الليزر	ملي راد (زاوية كاملة)	1,0	1,0
الوزن حسب EPTA-Procedure 01:2014[B]	كجم	15,8-16,7	15,8-16,7
درجة الحرارة المحيطة الموصى بها عند الشحن	°م	0 ... +35	0 ... +35
درجة الحرارة المحيطة المسموحة عند التشغيل[C] وعند التخزين	°م	−20 ... +50	−20 ... +50

منشار ألواح			GCM 18V-216 DC	GCM 18V-216 DC
المراكم الموصى بها			GBA 18V... .ProCORE18V...	GBA 18V... .ProCORE18V...
أجهزة الشحن الموصى بها			GAL 18... GAX 18... GAL 36...	GAL 18... GAX 18... GAL 36...
نقل البيانات				
Bluetooth®			*Bluetooth*® 4.2 (Low Energy)[D]	*Bluetooth*® 4.2 (Low Energy)[D]
مسافة الإشارة	ثانية		8	8
أقصى مدى للإشارة[E]	متر		30	30
مقاسات شفرات المنشار الملائمة				
قطر شفرة المنشار	مم		216	216
سمك الشفرة	مم		1,2–1,8	1,2–1,8
قطر الفجوة	مم		25,4	30

A) مقاسة عند درجة حرارة 20–25 °م مع مركم **ProCORE18V 8.0Ah**.

B) حسب المركم المُستخدَم

C) قدرة محدودة في درجات الحرارة <0 °م

D) يجب أن يكون الجهاز الجوال متوافق مع الأجهزة *Bluetooth*® منخفضة الطاقة Low-Energy (الإصدار 4.2) ويدعم وضع الوصول العام (GAP).

E) قد يختلف مدى الإرسال بدرجة كبيرة تبعًا للظروف الخارجية، بما في ذلك جهاز الاستقبال المستخدم. داخل الأماكن المغلقة ومن خلال الحواجز المعدنية (على سبيل المثال الجدران والأرفف والحقائب وما شابه) قد ينخفض مدى إرسال *Bluetooth*® بشكل كبير.

مقاسات قطعة الشغل المسموح بها (الحد الأقصى/الحد الأدنى): (انظر „مقاسات قطعة الشغل المسموح بها“, الصفحة 541)

مركم

تبيع شركة **Bosch** العدد الكهربائية العاملة بمركم دون مركم أيضًا. يمكنك أن تعرف من العبوة ما إذا كان المركم موجود ضمن مجموعة التجهيزات الموردة مع العدة الكهربائية الخاصة بك.

شحن المركم

◀ **اقتصر على استخدام أجهزة الشحن المذكورة في المواصفات الفنية.** أجهزة الشحن هذه دون غيرها هي المتوائمة مع مركم إيونات الليثيوم المستخدم في عدتك الكهربائية.

ملحوظة: يتم تسليم المركم وهو بحالة شحن جزئي. لضمان قدرة أداء المركم الكاملة، يتوجب شحن المركم في تجهيزة الشحن بشكل كامل قبل الاستعمال لأول مرة.

يمكن أن يتم شحن مركم أيونات الليثيوم في أي وقت، دون أن يقلل ذلك من فترة صلاحيته. لا يتسبب قطع عملية الشحن في الإضرار بالمركم.

لقد تمّ وقاية مركم أيونات الليثيوم من التفريغ الشديد بواسطة واقية الخلايا الإلكترونية , "Electronic Cell Protection (ECP)". يتمّ إطفاء العدة الكهربائية بواسطة قارنة وقائية عندما يفرغ المركم: لن تتحرك عدة الشغل عندئذ.

◀ **لا تتابع الضغط على مفتاح التشغيل والإطفاء بعد انطفاء العدة الكهربائية بشكل آلي.** فقد يتلف المركم.

تركيب المركم

أدخل المركم المشحون في موضع تثبيت المركم إلى أن يثبت بشكل ملموس.

نزع المركم

لخلع المركم اضغط على زر تحرير المركم وأخرج المركم. **لا تستخدم القوة أثناء ذلك.**

يمتاز المركم بدرجتي إقفال اثنتين، تمنعان سقوط المركم للخارج في حال ضغط زر فك إقفال المركم بشكل غير مقصود. يتم تثبيت المركم بواسطة نابض ما دام مركبًا في العدة الكهربائية.

مبين حالة شحن المركم

تشير مصابيح الدايود الخضراء الخاصة بمبين حالة شحن المركم لحالة شحن المركم. لأسباب تتعلق بالسلامة فإنه لا يمكن الاستعلام عن حالة الشحن إلا والعدة الكهربائية متوقفة.

اضغط على زر مبين حالة الشحن On أو ▭ لعرض حالة الشحن. يمكن هذا أيضا والمركم مخرج.

إذا لم يضئ أي مصباح دايود بعد الضغط على زر مبين حالة الشحن، فهذا يعني أن المركم تالف ويجب تغييره.

نوع المركم ...GBA 18V

لمبة LED	السعة
ضوء مستمر 3× أخضر	100–60 %
ضوء مستمر 2× أخضر	60–30 %

لمبة LED	السعة
ضوء مستمر 1× أخضر	5–30 %
ضوء وماض 1× أخضر	0–5 %

نوع المركم ...ProCORE18V

لمبة LED	السعة
ضوء مستمر 5× أخضر	80–100 %
ضوء مستمر 4× أخضر	60–80 %
ضوء مستمر 3× أخضر	40–60 %
ضوء مستمر 2× أخضر	20–40 %
ضوء مستمر 1× أخضر	5–20 %
ضوء وماض 1× أخضر	0–5 %

ملاحظات للتعامل مع المركم بطريقة مثالية

قم بحماية المركم من الرطوبة والماء.

لا تقم بتخزين المركم إلا في نطاق درجة حرارة يقع بين –20 °م وحتى 50 °م. لا تترك المركم في السيارة في فصل الصيف مثلا.

نظف فتحات التهوية بالمركم من فترة لأخرى، بواسطة فرشاة طرية ونظيفة وجافة.

إذا انخفضت فترة التشغيل بعد الشحن بدرجة كبيرة فهذا يعني أن المركم قد استهلك وأنه يجب استبداله.

تراعى الإرشادات عند التخلص من العدد.

التركيب

◀ **انزع المركم عن العدة الكهربائية قبل إجراء أي أعمال بالعدة الكهربائية (مثلاً: الصيانة، استبدال العدد وإلخ..) وأيضاً عند نقلها أو تخزينها.** هناك خطر إصابة بجروح عند الضغط على مفتاح التشغيل والإطفاء بشكل غير مقصود.

نطاق التوريد

راجع عرض مجموعة التجهيزات الموردة الوارد في بداية دليل التشغيل.

تأكد قبل تشغيل العدة الكهربائية للمرة الأولى، إنه قد تم توريد جميع الأجزاء المذكورة أدناه:

– منشار الألواح مع نصل منشار مركب
– مقبضان للنقل **(3)**، برغيان للتركيب
– الملزمة **(30)**
– مفتاح سداسي الرأس المجوف **(44)**
– مسمار SDS **(63)**
– المصادم الطولي **(46)**، 1 لولب التركيب

ملاحظة افحص العدة الكهربائية من حيث وجود أي أضرار محتملة.

يجب فحص تجهيزات الوقاية أو الأجزاء التي تعرضت لضرر طفيف فحصا دقيقا، للتأكد من أدائها لوظيفتها بشكل سليم وفقا للتعليمات. تأكد من أن الأجزاء المتحركة تعمل بشكل سليم وأنها غير منقطة، أو إن كانت هناك أية أجزاء تالفة. يجب أن تكون جميع الأجزاء مركبة بشكل صحيح وأن تلبي جميع الشروط من أجل ضمان العمل بشكل سليم.

يجب أن يتم تصليح أو استبدال تجهيزات الوقاية والقطع التالفة بالشكل المطلوب من خلال ورشة خدمة متخصصة.

العدد الكهربائية المطلوبة إضافة إلى مجموعة التجهيزات الموردة:

– مفك براغي متصالبة الحز
– مفتاح حلقي أو مفتاح هلالي (مقاس: 10 مم)

تفعيل الموديول Low ®*Bluetooth* Energy Module GCY 42

للمعلومات حول الموديول *Bluetooth*® Low Energy Module **GCY 42** اقرأ دليل الاستعمال المعني.

تفعيل البطارية القرصية

– اخلع غطاء الموديول *Bluetooth*® Low Energy Module **GCY 42 (6)**.
– اخلع العازل بين البطارية القرصية والموديول *Bluetooth*® Low Energy Module **GCY 42**.
– قم بغلق الغطاء **(6)** بحيث لا تدخل أي اتساخات.

◀ **اخلع غطاء الموديول *Bluetooth*® Low Energy Module GCY 42 من العدة الكهربائية، على سبيل المثال، باستخدام مفك أو عملة معدنية كبيرة.** قد تتعرض الأجزاء الإلكترونية أو الغطاء لأضرار من جراء استخدام العدد غير المناسبة.

تركيب الأجزاء المفردة

– انزع جميع الأجزاء المرفقة عن التغليف بحرص.
– انزع كل مواد التغليف عن العدة الكهربائية وعن التوابع المرفقة.

تركيب مقبض النقل (انظر الصورة A1)

– قم بربط مقبض النقل **(3)** باستخدام اللوالب المرفقة في أسنان اللوالب المعنية.

تركيب المصادم الطولي (انظر الصورة A2)

– أحكم ربط المصادم الطولي **(46)** باستخدام اللولب المرفقة في القلاووظ المخصص له على يمين أو يسار قاعدة المنشار **(17)**.

التركيب المركزي الثابت أو المتحرك

◀ **يجب أن يتم تركيب العدة الكهربائية على سطح عمل مستو وثابت (منضدة عمل مثلا) قبل البدء بالعمل لضمان الاستعمال الآمن.**

التركيب على سطح عمل (انظر الصورة B1–B2)

– قم بتثبيت العدة الكهربائية على سطح العمل بواسطة لوالب ربط مناسبة. يتم ذلك عن طريق الثقوب **(28)**.

أو

– قم بتثبيت أقدام العدة الكهربائية على سطح العمل بإحكام عن طريق قمطها بالملازم المتداولة.

التركيب على منضدة بوش للعمل

تتيح طاولات عمل GTA من شركة بوش وضعية ثابتة للعدة الكهربائية على كافة أنواع الأرضيات وذلك من خلال الأقدام القابلة لضبط الارتفاع. إن مساند قطعة الشغل بطاولات العمل تساعد على إسناد قطع الشغل الطويلة.

◀ **اقرأ جميع ملاحظات التحذير والتعليمات المرفقة بمنضدة العمل.** إن التقصير بالمحافظة على الملاحظات التحذيرية والتعليمات قد تكون من عواقبه الصدمات الكهربائية، اندلاع الحريق و/أو الإصابة بجروح خطيرة.

◀ **انصب منضدة العمل بالشكل الصحيح قبل تركيب العدة الكهربائية.** إن التركيب بشكل سليم هام جدا من أجل تجنب خطر الانهدام.

– ركب العدة الكهربائية بوضع النقل على طاولة العمل.

الوضع المرن (لا ينصح به!) (انظر الصورة B3)

إذا تعذر في أحوال استثنائية تركيب العدة الكهربائية على سطح عمل ثابت ومستو، يمكنك نصبها مؤقتا مع استخدام واقية الانقلاب.

◀ **دون استخدام واقية الانقلاب تصبح العدة الكهربائية غير ثابتة، حيث يمكن أن تنقلب خاصة عند النشر من أقصى زوايا الشطب الأفقية و/أو العمودية.**

– قم بربط واقية الانقلاب **(24)** أو فكها، حتى تستوي العدة الكهربائية تماما على سطح العمل.

شفط الغبار/النشارة

إن غبار بعض المواد كالطلاء الذي يحتوي على الرصاص، وبعض أنواع الخشب والفلزات والمعادن، قد تكون مضرة بالصحة. إن ملامسة أو استنشاق غبار قد يؤدي إلى أعراض حساسية و/أو إلى أمراض الجهاز التنفسي لدى المستخدم أو لدى الأشخاص المتواجدين على مقربة من المكان.

تعتبر بعض الأغبرة المعينة، كأغبرة البلوط والزان، مسببة للسرطان، ولا سيما عند الارتباط بالمواد الإضافية لمعالجة الخشب (ملح حامض الكروميك، المواد الحافظة للخشب). يجوز أن يتم معالجة المواد التي تحتوي على الأسبستوس من قبل العمال المتخصصين فقط دون غيرهم.

– استخدم شافطة غبار ملائمة للمادة قدر الإمكان.

– حافظ على تهوية مكان الشغل بشكل جيد.

– ينصح بارتداء قناع وقاية للتنفس بفئة المرشح P2.

تراعى الأحكام السارية في بلدكم بالنسبة للمواد المرغوب معالجتها.

◀ **تجنب تراكم الغبار بمكان العمل.** يجوز أن تشتعل الأغبرة بسهولة.

قد تستعصي شافطة الغبار/النشارة من خلال الغبار أو النشارة أو أجزاء صغيرة من قطعة الشغل.

– أطفئ العدة الكهربائية وأخرج المركم.

– انتظر إلى أن تتوقف شفرة المنشار عن الحركة تماما.

– ابحث عن سبب الاستعصاء واعمل على إزالته.

الشفط الذاتي (انظر الصورة C)

استخدم كيس الغبار من أجل جمع النشارة بسهولة **(57)**(توابع).

– قم بتركيب كيس الغبار **(57)** على مقذف النشارة **(2)**.

لا يجوز أن يتلامس كيس الغبار أثناء النشر مع أجزاء الجهاز الدوارة أبدا.

أفرغ كيس الغبار في الوقت المناسب.

◀ **افحص ونظف كيس الغبار بعد كل استعمال.**

◀ **فك كيس الغبار عند نشر الألمنيوم لتجنب خطر اندلاع الحرائق.**

الشفط الخارجي

للشفط، يمكن أيضا تركيب خرطوم شافطة (35 مم) على مقذف النشارة **(2)**.

يجب أن تصلح شافطة الغبار الخوائية للاستعمال مع مادة الشغل المرغوب معالجتها.

استخدم شافطة غبار خوائية خاصة عند شفط الأغبرة المضرة بالصحة أو المسببة للسرطان أو الشديدة الجفاف.

استبدال شفرة المنشار

◀ **انزع المركم عن العدة الكهربائية قبل إجراء أي أعمال بالعدة الكهربائية (مثلاً: الصيانة، استبدال العدد وإلخ..) وأيضاً عند نقلها أو تخزينها.** هناك خطر إصابة بجروح عند الضغط على مفتاح التشغيل والإطفاء بشكل غير مقصود.

◀ **ارتد قفازات واقية عند تركيب نصل المنشار.** تؤدي ملامسة شفرة المنشار إلى خطر التعرض للإصابة.

استخدم فقط نصال المنشار التي تزيد سرعتها القصوى المسموحة عن عدد الدوران اللاحملي بالعدة الكهربائية.

اقتصر على استخدام شفرات المنشار التي توافق البيانات المذكورة في دليل الاستعمال هذا، والمختبرة وفقا للمواصفة EN 847-1، والتي تم تمييزها وفقا لذلك.

استعمل فقط أنصال المنشار التي ينصح باستعمالها منتج هذه العدة الكهربائية والتي تصلح للاستعمال مع مواد الشغل المرغوب معالجتها. يعمل هذا على منع تعرض أسنان المنشار إلى الحرارة المفرطة أثناء النشر.

التركيب باستخدام اللولب سداسي الرأس المجوف (انظر الصور D1–D4)

فك شفرة المنشار

– اضبط العدة الكهربائية بوضعية الشغل.

– اربط اللولب سداسي الرأس المجوف **(59)** بواسطة المفتاح سداسي الرأس المجوف **(44)** واضغط في نفس الوقت على قفل محور الدوران **(58)** إلى أن يتعشق.

– احتفظ بقفل محور الدوران **(58)** مضغوطا وقم بفك اللولب **(59)** بإدارته في اتجاه حركة عقارب الساعة (أسنان اللولبة يسرى.).

– اخلع فلانشة الشد **(60)**.

– حرك غطاء الوقاية المتأرجح **(12)** إلى الخلف حتى المصادم.

- حافظ على إبقاء غطاء الوقاية المتأرجح في هذا الوضع واخلع شفرة المنشار **(13)**.
- وجه غطاء الوقاية المتأرجح نحو الأسفل بتمهل.

تركيب شفرة المنشار

◀ **يراعى أثناء التركيب أن يتوافق اتجاه قص الأسنان (اتجاه السهم على نصل المنشار) مع اتجاه السهم على غطاء الوقاية!**

نظف جميع الأجزاء المطلوب تركيبها قبل التركيب عند الضرورة.

- حرك غطاء الوقاية المتأرجح **(12)** إلى الخلف، وحافظ على إبقاء غطاء الوقاية المتأرجح في هذا الوضع.
- قم بتركيب شفرة المنشار الجديدة على فلانشة الشد الداخلية **(62)**.
- قم بتركيب فلانشة الشد **(60)** واللولب سداسي الرأس المجوف **(59)**. اضغط على قفل محور الدوران **(58)** إلى أن يثبت، وقم بربط اللولب سداسي الرأس المجوف بإدارته عكس اتجاه عقارب الساعة.
- وجه غطاء الوقاية المترجح نحو الأسفل بتمهل.

التركيب باستخدام مسمار SDS (انظر الصورة E)

◀ **مع قطوع الشطب المائلة الرأسية وعند استخدام مسمار SDS (63) يجب التأكد قبل النشر من خلال وضع ضبط مناسب لمحدد العمق (35) من عدم ملامسة مسمار SDS لسطح قطعة العمل في أي وقت.** يمنع هذا تعرض مسمار SDS و/أو قطعة الشغل لأضرار.

فك شفرة المنشار

- ركز العدة الكهربائية بوضعية الشغل.
- احتفظ بقفل محور الدوران **(58)** مضغوطا وقم بفك مسمار SDS **(63)** بإدارته في اتجاه حركة عقارب الساعة (أسنان اللولبة يسرى!).
- اخلع فلانشة الشد **(60)**.
- حرك غطاء الوقاية المتأرجح **(12)** إلى الخلف حتى المصادم.
- حافظ على إبقاء غطاء الوقاية المتأرجح في هذا الوضع واخلع شفرة المنشار **(13)**.
- وجه غطاء الوقاية المترجح نحو الأسفل بتمهل.

تركيب شفرة المنشار

◀ **يراعى أثناء التركيب أن يتوافق اتجاه قص الأسنان (اتجاه السهم على نصل المنشار) مع اتجاه السهم على غطاء الوقاية!**

نظف جميع الأجزاء المطلوب تركيبها قبل التركيب عند الضرورة.

- حرك غطاء الوقاية المتأرجح **(12)** إلى الخلف. حافظ على إبقاء غطاء الوقاية المترجح في هذا الوضع.
- قم بتركيب شفرة المنشار الجديدة على فلانشة الشد الداخلية **(62)**.
- وجه غطاء الوقاية المترجح نحو الأسفل بتمهل.
- قم بتركيب فلانشة الشد **(60)** ومسمار SDS **(63)**. اضغط على قفل محور الدوران **(58)**إلى أن يثبت، وأحكم تثبيت المسمار SDS بإدارته عكس اتجاه حركة عقارب الساعة.

التشغيل

◀ **انزع المركم عن العدة الكهربائية قبل إجراء أي أعمال بالعدة الكهربائية (مثلاً: الصيانة، استبدال العدد وإلخ..) وأيضاً عند نقلها أو تخزينها.** هناك خطر إصابة بجروح عند الضغط على مفتاح التشغيل والإطفاء بشكل غير مقصود.

قفل النقل (انظر الصورة F)

يتيح لك قفل النقل **(38)** التعامل مع العدة الكهربائية بشكل أسهل عند نقلها إلى أماكن مختلفة.

فك تأمين العدة الكهربائية (وضع العمل)

- اضغط ذراع العدة من المقبض **(9)** إلى أسفل بعض الشيء لتخفيف التحميل من على قفل النقل **(38)**.
- اسحب قفل النقل **(38)** إلى الخارج تماما.
- وجه ذراع العدة إلى الأعلى ببطء.

تأمين العدة الكهربائية (وضع النقل)

- قم بفك لولب التثبيت **(36)** إذا كان يقمط تجهيزة السحب **(1)**. اسحب ذراع العدة للأمام تماما، ثم اجذب لولب التثبيت مرة أخرى للخلف لتثبيت تجهيزة السحب.
- اربط لولب الضبط **(4)** إلى الأعلى تماما.
- قم بشد مقبض التثبيت **(22)** لتثبيت شفرة المنشار **(17)**.
- حرك ذراع العدة من المقبض **(9)** إلى أسفل إلى أن يصبح من الممكن ضغط قفل النقل **(38)** إلى الداخل تماما.

لقد تم تثبيت ذراع العدة الآن للنقل بشكل آمن.

التمهيد للعمل

تمديد قاعدة المنشار (انظر الصورة G)

يجب أن ترتكز أو تستند قطع الشغل الطويلة بنهايتها السائبة على شيء ما.

يمكن تكبير منضدة العمل عبر امتدادات قاعدة المنشار **(14)** نحو اليسار أو اليمين.

- قم بطي ذراع الزنق **(18)** إلى أعلى.
- قم بسحب امتداد قاعدة المنشار **(14)** إلى الخارج لحين الوصل للطول المرغوب.
- لتثبيت امتداد قاعدة المنشار، اضغط ذراع الزنق **(18)** مرة أخرى إلى أسفل.

إزاحة سكة المصادمة (انظر الصورة H)

عند نشر زوايا الشطب المائل الأفقية و/أو الرأسية يجب عليك تبعا لاتجاه القطع سحب سكة المصادمة اليسرى أو اليمنى القابلة للضبط **(16)** إلى الخارج أو خلعها تمامًا.

زاوية شطب عمودية	زاوية شطب أفقية	
0°–47° (يسارا)	≥ 44° (يمينا/يسارا)	– قم **بفك** لولب التثبيت **(64)**. – اسحب سكة المصادمة اليسرى القابلة للضبط **(16)** إلى الخارج تمامًا.
0°–47° (يسارا)	≤ 45° (يمينا/يسارا)	– قم **بفك** لولب التثبيت **(64)**. – اسحب سكة المصادمة اليسرى القابلة للضبط **(16)** إلى الخارج تمامًا. – فك سكة المصادمة القابلة للضبط برفعها نحو الأعلى. – قم **بخلع** لولب التثبيت **(64)**.
0°–47° (يمينا)	≥ 44° (يمينا/يسارا)	– قم **بفك** لولب التثبيت **(64)**. – اسحب سكة المصادمة اليمنى القابلة للضبط **(16)** إلى الخارج تمامًا.
0°–47° (يمينا)	≤ 45° (يمينا/يسارا)	– فك سكة المصادمة القابلة للضبط برفعها نحو الأعلى.

تثبيت قطعة الشغل (انظر الصورة I)

يجب أن يتمّ تثبيت قطعة الشغل بإحكام دائمًا من أجل ضمان أمان مثالي أثناء الشغل.

لا تعالج قطع الشغل الصغيرة جدًا لدرجة لا تسمح بقمطها.

– اضغط قطعة الشغل نحو سكك المصادمة **(16)** و **(15)**.

– قم بتركيب الملزمة الموردة **(30)** في أحد الثقوب المخصصة لذلك **(45)**.

– قم بمواءمة القضيب الملولب **(65)** لملزمة ارتفاع لقطعة الشغل.

– أحكم ربط القضيب الملولب **(65)** وبذلك تقوم بتثبيت قطعة الشغل.

ضبط زوايا الشطب المائل الأفقية والعمودية

ينبغي أن يتم فحص الضبط الأساسي بالعدة الكهربائية بعد الاستعمال المكثف وإعادة ضبطها عند الضرورة للمحافظة على دقة القص.

إنك بحاجة إلى الخبرة وللعدد الخاصة الموافقة لتنفيذ ذلك.

ينفذ مركز خدمة عملاء بوش هذا العمل بشكل سريع وموثوق به.

◀ **شد مقبض التثبيت (22) ومقبض الشد (34) بإحكام دائما قبل النشر.** وإلا فقد تستعصي شفرة المنشار في قطعة الشغل.

◀ **مع قطوع الشطب المائلة الرأسية وعند استخدام مسمار SDS (63) يجب التأكد قبل النشر من خلال وضع ضبط مناسب لمحدد العمق (35) من عدم ملامسة مسمار SDS لسطح قطعة العمل في أي وقت.** يمنع هذا تعرض مسمار SDS و/أو قطعة الشغل لأضرار.

ضبط زوايا الشطب الأفقية القياسية (انظر الصورة J)

للضبط السريع والدقيق لزوايا الشطب الأفقية المستخدمة غالبا على حزوز قاعدة المنشار **(27)**:

اليسار	اليمين
0°	
15°، 22,5°، 31,6°، 45°، 60°	15°، 22,5°، 31,6°، 45°، 60°

– قم بفك مقبض التثبيت **(22)**، في حالة ربطه.

– اسحب الذراع **(23)** وأدر قاعدة المنشار **(17)** حتى حز التوقيف المرغوب نحو اليمين أو اليسار.

– اطلق الذراع. ينبغي أن تتعاشق الذراع بحز التوقيف بشكل محسوس.

– قم بشد مقبض التثبيت **(22)** مرة أخرى.

ضبط زوايا الشطب الأفقية المرغوبة (انظر الصورة K)

يمكن ضبط زاوية الشطب الأفقية في نطاق يبلغ 52° (ناحية اليسار) حتى 60° (ناحية اليمين).

– قم بفك مقبض التثبيت **(22)**، في حالة ربطه.

– اسحب الذراع **(23)** واضغط في نفس الوقت على مشبك التثبيت **(21)**، إلى أن يثبت في الحز المخصص لذلك. وبذلك تصبح قاعدة المنشار حرة الحركة.

– أدر قاعدة المنشار **(17)** بواسطة مقبض التثبيت نحو اليسار أو اليمين إلى أن يشير مؤشر الزاوية **(26)** إلى زاوية الشطب الأفقية المرغوبة.

– قم بشد مقبض التثبيت **(22)** مرة أخرى.

– لإعادة فك الذراع **(23)** اسحبه نحو الأعلى (من أجل ضبط زوايا الشطب الأفقية القياسية). يعود مشبك التثبيت **(21)** إلى موضعه الأصلي، ويعود للمقبض **(23)** ليتعاشق بحزوز التوقيف **(27)**.

ضبط مجال زاوية الشطب العمودية بالكامل (انظر الصورة L)

يمكن ضبط زاوية الشطب العمودية في نطاق يبلغ 47° (ناحية اليسار) حتى 47° (ناحية اليمين).

– اسحب المصادم **(43)** إلى الأمام تماما. وبذلك يمكنك استخدام نطاق زاوية الشطب (يسارا ويمينا) بالكامل.

– اسحب سكة المصادمة اليمنى القابلة للضبط **(16)** إلى الخارج تمامًا أو اخلعها بالكامل. إذا كنت تريد استخدام نطاق زاوية الشطب بالكامل، فيجب عليك أيضًا سحب سكة المصادمة اليسرى القابلة للضبط **(16)** إلى الخارج تمامًا أو خلعها بالكامل.

– قم بفك مقبض الشد **(34)**.

– قم بتحريك ذراع العدة من المقبض **(9)** إلى اليسار أو اليمين، إلى أن يشير مؤشر الزاوية **(41)** أو **(33)** إلى زاوية الشطب العمودية المرغوبة.

– أعد ربط مقبض الشد **(34)** بإحكام.

ضبط زوايا الشطب العمودية القياسية (انظر الصورة M)

للضبط السريع والدقيق لزوايا الشطب العمودية المستخدمة غالبًا، تم تحديد مصادمات للزوايا 0° و 45° و 22,5° و 33,9° و 47°.

– *زاوية الشطب القياسية 0°:*
حرك ذراع العدة من المقبض **(9)** اليسار قليلا وادفع المصادم **(43)** إلى الخلف تمامًا.

– *زوايا الشطب القياسية 45° و 33,9° و 22,5°:*
أدر المصادم الأيسر أو الأيمن **(31)** إلى أن تثبت زاوية الشطب العمودية القياسية المرغوبة عند علامة السهم.

– *زاوية الشطب القياسية 47°:*
حرك ذراع العدة من المقبض **(9)** إلى اليسار قليلاً واسحب المصادم **(43)** إلى الأمام تمامًا.

واجهة المستخدم ووظائف الاتصال

واجهة المستخدم

تتلخص وظيفة واجهة المستخدم **(37)** في الاختيار المسبق لعدد اللفات وتشغيل وإطفاء الليزر، وضوء العمل، وبيان حالة العدة الكهربائية.

ملاحظة: أزرار الاختيار المسبق لعدد اللفات **(56)** وتشغيل وإطفاء الليزر/ضوء العمل **(54)** تكون فعالة عندما تكون العدة الكهربائية متوقفة أو تعمل بوضع دوران اللاحمل.

الوضع الاقتصادي ECO

في حالة تشغيل العدة الكهربائية في والوضع الاقتصادي ECO الموفر للطاقة يمكن إطالة زمن تشغيل المركم بنسبة 20 %.

في حالة تفعيل الوضع الاقتصادي ECO يظهر في مبين مستوى عدد اللفات/الوضع **(55)** الرمز **E**. علاوة على ذلك يضيء مبين الوضع الاقتصادي **(50)** ECO.

ضبط عدد اللفات مسبقا

هناك وضع اقتصادي Eco و 3 مستويات لعدد اللفات مضبوطة بشكل مسبق.

مستوى عدد اللفات	عدد اللفات [دقيقة$^{-1}$]	مادة الشغل
Eco	2500	
1	3000	ألومنيوم
2	3800	اللدائن أو مادة الكلوريد متعدد الفينيل PVC
3	4500	خشب

بيانات الخامات المذكورة في الجدول عبارة عن توصيات.

في حالة النشر بعدد اللفات المضبوط مسبقًا من قبل المصنع يضيء مؤشر مستوى عدد اللفات/الوضع **(56)** باللون الأبيض.

يمكن باستخدام زر الاختيار المسبق لعدد اللفات **(56)** ضبط عدد اللفات أثناء التشغيل.

في حالة النشر بعدد اللفات المضبوط بشكل فردي يضيء مؤشر مستوى عدد اللفات/الوضع **(56)** باللون الأزرق.

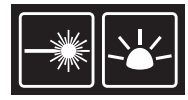
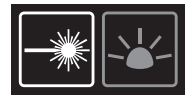
مبينات الحالة

مبين حالة العدة الكهربائية (51)	المعنى/السبب	الحل
أخضر	الحالة على ما يرام	–
أصفر	تم الوصول إلى مستوى حرج لدرجة الحرارة أو شحنة المركم على وشك النفاد	قم بتشغيل العدة الكهربائية على وضع دوران اللاحمل، واتركها حتى تبرد أو قم بتبديل أو شحن المركم
أحمر	العدة الكهربائية ساخنة للغاية أو المركم فارغ الشحنة	اترك العدة الكهربائية تبرد وقم بتغيير أو شحن المركم
يومض باللون الأحمر	انطلقت واقية إعادة التشغيل	قم بتشغيل العدة الكهربائية وأطفئها مرة أخرى، وعند اللزوم أخرج المركم وأعد تركيبه.
وميض باللون الأزرق	العدة الكهربائية متصلة بجهاز جوال أو يتم نقل الإعدادات	–

مبين درجة الحرارة (49)	المعنى/السبب	الحل
أصفر	تم الوصول إلى المستوى الحرج لدرجة الحرارة (المحرك، المجموعة الإلكترونية، المركم)	قم بتشغيل العدة الكهربائية على وضع دوران اللاحمل واتركها حتى تبرد
أحمر	العدة الكهربائية ساخنة للغاية وتتوقف	دع العدة الكهربائية حتى تبرد

تشغيل وإطفاء الليزر/ضوء العمل

كرر الضغط على زر تشغيل وإطفاء الليزر/ضوء العمل **(54)** إلى أن تضيء المؤشرات المرغوبة الليزر **(52)** و/أو ضوء العمل **(53)**.

مؤشر الليزر (52) مؤشر ضوء العمل (53)	المعنى
	– الليزر مشغل – ضوء العمل مشغل
	– الليزر مشغل – ضوء العمل مطفأ
	– الليزر مطفأ – ضوء العمل مطفأ
	– الليزر مطفأ – ضوء العمل مشغل

وظائف الربط

بالارتباط مع الموديول *Bluetooth*® Low Energy Module **GCY 42** تتوافر وظائف الربط التالية للعدة الكهربائية:

– التسجيل والمواءمة مع المتطلبات الشخصية
– اختبار الحالة، إصدار بلاغات التحذير
– المعلومات العامة والإعدادات
– الإدارة
– وضع ضبط مستويات عدد اللفات

للمعلومات حول الموديول *Bluetooth*® Low Energy Module **GCY 42** اقرأ دليل الاستعمال المعني.

يضيء مبين الهاتف الذكي في حالة إرسال العدة الكهربائية لمعلومة (على سبيل المثال تحذير درجة الحرارة) بواسطة تقنية *Bluetooth*® اللاسلكية إلى جهاز جوال.

بدء التشغيل

التشغيل (انظر الصورة N)

– لغرض **تشغيل** العدة الكهربائية، حرك **أولا** قفل التشغيل **(7)**إلى الوسط واضغط **بعدها** على مفتاح التشغيل والإطفاء **(8)** واحتفظ به مضغوطا.

ملحوظة لا يمكن تثبيت مفتاح التشغيل والإطفاء **(8)** لأسباب متعلقة بالأمان، بل يجب أن يتم ضغطه طوال فترة التشغيل.

الإطفاء

– لغرض **الإطفاء** اترك مفتاح التشغيل/الإطفاء **(8)**.

النشر

ملاحظات نشر عامة

◀ **شد مقبض التثبيت (22) ومقبض الشد (34) بإحكام دائما قبل النشر.** وإلا فقد تستعصي شفرة المنشار في قطعة الشغل.

◀ **يجب أن تضمن عند جميع أعمال النشر في البداية بأن نصل المنشار لا يمكنه أن يلامس سكة المصادمة أو الملازم أو غيرها من أجزاء الجهاز في أي وقت. فك المصادمات المعاونة إن وجدت أو وائمها بالشكل المناسب.**

◀ **العدة الكهربائية المزودة بموديول *Bluetooth*® Low Energy Module GCY 42 بها واجهةبينية لاسلكية. تراعى قيود التشغيل المحلية، على سبيل المثال في الطائرات أو المستشفيات.**

◀ **في النطاقات التي لا يجوز فيها استخدام تقنية *Bluetooth*® اللاسلكية يجب خلع الموديول *Bluetooth*® Low Energy Module GCY 42 و البطارية القرصية.**

يجب أن تسند قطع الشغل الطويلة والثقيلة من طرف نهايتها السائبة أو أن تضع شيئا ما تحتها.

لا تعالج قطع الشغل الملتوية. يجب أن تتوفر بقطعة الشغل دائما حافة مستقيمة لركنها على سكة المصادمة.

احرص على نشر الخامات المسموح بها والواردة في الاستعمال المخصص.

احم نصل المنشار من الصدمات والطرقات. لا تعرض نصل المنشار لضغط جانبي.

تأكد أن غطاء الوقاية المتأرجح يعمل بشكل سليم كما يمكنه الحركة بحرية. أثناء توجيه ذراع العدة إلى أسفل يجب أن ينفتح غطاء الوقاية المتأرجح. أثناء توجيه ذراع العدة إلى أعلى يجب أن ينغلق غطاء الوقاية المتأرجح فوق شفرة المنشار مرة أخرى، ويجب أن يثبت على أعلى وضع لذراع العدة.

موقع المستخدم (انظر الصورة O)

◀ **لا تقف أمام العدة الكهربائية على نفس خط شفرة المنشار، بل قف دائما على جانب شفرة المنشار.** يتم وقاية جسمك بذلك من الصدمات الارتدادية المحتملة.

– أبعد اليدين والأصابع والذراعين عن نصل المنشار الدوار.
– لا تصالب يديك أمام ذراع العدة.

النشر مع حركة سحب

- بالنسبة للقطوع التي تتم عن طريق تجهيزة السحب **(1)**(قطع الشغل العريضة) قم بفك لولب التثبيت **(36)**، إذا كان يقمط تجهيزة السحب.
- قم بقمط قطعة الشغل حسب أبعادها بإحكام.
- اضبط زاوية الشطب المائل الأفقية و/أو العمودية المرغوبة.
- اسحب قدر الإمكان ذراع العدة عن سكك التصادم **(16)** و حتى ترتكز شفرة المنشار أمام قطعة الشغل.
- قم بتشغيل العدة الكهربائية.
- وجه ذراع العدة باستخدام المقبض **(9)** إلى الأسفل ببطء.
- اضغط ذراع العدة في اتجاه سكك المصادمة **(16)** و وانشر قطعة الشغل بدفع أمامي منتظم.
- أطفئ العدة الكهربائية، وانتظر إلى أن تتوقف شفرة المنشار عن الحركة تمامًا.
- وجه ذراع العدة إلى الأعلى ببطء.

النشر بلا حركة سحب (القطع) (انظر الصورة P)

- لأعمال القطع دون حركة سحب (قطع الشغل الصغيرة) قم بفك لولب التثبيت **(36)**، إذا كان يقمط تجهيزة السحب **(1)**. حرك ذراع العدة حتى النهاية في اتجاه سكك المصادمة **(16)** و ثم اجذب لولب التثبيت مرة أخرى لتثبيت تجهيزة السحب **(36)**.
- قم بقمط قطعة الشغل حسب أبعادها بإحكام.
- اضبط زاوية الشطب المائل الأفقية و/أو العمودية المرغوبة.
- قم بتشغيل العدة الكهربائية.
- وجه ذراع العدة باستخدام المقبض **(9)** إلى أسفل ببطء.
- انشر قطعة الشغل بشكل كامل بدفع أمامي منتظم.
- أطفئ العدة الكهربائية، وانتظر إلى أن تتوقف شفرة المنشار عن الحركة تمامًا.
- وجه ذراع العدة إلى الأعلى ببطء.

إرشادات العمل

تمييز خط القطع (انظر الصورة Q)

يشير شعاعا ليزر اثنين إلى عرض قص شفرة المنشار. يسمح لك ذلك بتركيز قطعة الشغل بدقة من أجل نشرها دون أن تفتح غطاء الوقاية المتأرجح.

- قم بتشغيل أشعة الليزر باستخدام زر تشغيل وإطفاء الليزر/ضوء العمل **(54)**.
- قم بتسوية العلامة التي علّمتها على قطعة الشغل بين خطي الليزر.

ملاحظة: تأكد قبل النشر من أن عرض القطع ما زال يعرض بالشكل الصحيح . قد يزاح شعاعا الليزر مثلا من خلال الاهتزازات بسبب الاستخدام الشديد.

مقاسات قطعة الشغل المسموح بها

أقصى مقاس لقطع الشغل:

زاوية الشطب الأفقية	زاوية الشطب العمودية	الارتفاع [مم]	العرض [مم]
0°	0°	70	300
0°	0°	65	312
0°	45° (يمينًا)	20	310
0°	45° (يسارًا)	45	306
45° (يمينا/ يسارا)	0°	65	214
60° (يمينًا)	0°	70	150
60° (يمينًا)	45° (يسارًا)	40	150
60° (يمينًا)	45° (يمينًا)	20	150
52° (يسارًا)	0°	70	190
45° (يسارًا)	45° (يسارًا)	40	214
45° (يسارًا)	45° (يمينًا)	20	214
45° (يمينًا)	45° (يسارًا)	40	214
45° (يمينًا)	45° (يمينًا)	20	214

الحد الأدنى لمقاسات قطع الشغل (= جميع قطع الشغل التي يمكن تثبيتها بإحكام مع الملزمة الموردة **(30)** إلى يسار أو يمين شفرة المنشار): 100 × 40 مم (الطول × العرض)

الحد الأقصى لعمق القطع (°0/°0): 70 مم

ضبط محدد العمق (نشر الحز) (انظر الصفحة R)

ينبغي تعديل ضبط محدد العمق إذا أردت أن تقوم بنشر الحز.

- حرك محدد العمق **(35)** إلى الخارج.
- قم بتحريك ذراع العدة من المقبض **(9)** إلى الوضع المرغوب.
- أدر لولب الضبط **(4)** إلى أن يلامس نهاية لولب محدد العمق **(35)**.
- وجه ذراع العدة إلى الأعلى ببطء.

نشر قطع الشغل المتساوية الطول (انظر الصورة S)

لسهولة نشر قطع العمل الطويلة بشكل متساوٍ، يمكنك استخدام المصادم الطولي **(46)** (التوابع).

يمكنك تركيب المصادم الطولي على جانبي امتداد قاعدة المنشار **(14)**.

- قم بفك لولب التثبيت **(47)** وفتح المصادم الطولي **(46)** الموجود على لولب الزنق **(48)**.
- أحكم ربط لولب التثبيت **(47)** مرة أخرى.
- قم بضبط امتداد قاعدة المنشار **(14)** حسب الطول المرغوب.

قطع الشغل الخاصة

يجب أن يتم تأمين قطع الشغل المنحنية أو المدورة ضد الانزلاق بشكل خاص عند النشر. لا يجوز أن يتشكل أي شق عند خط القص بين قطعة الشغل وسكة المصادمة ومنضدة النشر.

يجب أن يتم تصنيع حوامل خاصة عند الضرورة.

استبدال صفائح التلقيم (انظر الصورة T)

قد تستهلك صفائح التلقيم الحمراء **(20)** بعد استخدام العدة الكهربائية لفترة طويلة.

استبدل صفائح التلقيم التالفة.
- اضبط العدة الكهربائية بوضعية الشغل.
- قم بفك اللوالب **(66)** بواسطة المفتاح سداسي الرأس المجوف (**5** مم) **(44)** واخلع صفائح التلقيم القديمة.
- لقم صفيحة التلقيم اليمنى الجديدة.
- اربط صفيحة التلقيم إلى أقصى اليمين قدر المستطاع باستخدام اللوالب **(66)** بحيث لا تتلامس شفرة المنشار مع صفيحة التلقيم على كامل طول حركة السحب الممكنة.
- كرر خطوات العمل نفسها مع صفيحة التلقيم اليسرى الجديدة.

ضبط الليزر

ملحوظة: ينبغي أن يتم وصل العدة الكهربائية بالإمداد بالتيار الكهربائي لتجربة وظيفة الليزر.

◀ **لا تدير مفتاح التشغيل والإطفاء أبدا أثناء ضبط الليزر (عند تحريك ذراع العدة مثلا).** قد يؤدي تشغيل العدة الكهربائية بشكل غير مقصود إلى إصابات خطيرة.

- اضبط العدة الكهربائية بوضعية الشغل.
- أدر قاعدة المنشار **(17)** حتى حز التوقيف **(27)** للزاوية 0°. ينبغي أن تتعاشق الذراع **(23)** بحز التوقيف بشكل محسوس.

الفحص (انظر الصورة U1)

- ارسم خط قطع مستقيم على قطعة الشغل.
- وجه ذراع العدة باستخدام المقبض **(9)** إلى أسفل ببطء.
- وجه قطعة الشغل بحيث تتوافق أسنان شفرة المنشار مع مسار خط القطع.
- امسك قطعة الشغل بهذا الوضع بإحكام وحرك ذراع العدة نحو الأعلى ببطء.
- شد قطعة الشغل بإحكام.
- قم بتشغيل أشعة الليزر باستخدام زر تشغيل وإطفاء الليزر/ضوء العمل **(54)**.

يجب أن تتراصف أشعة الليزر مع خط القطع على قطعة الشغل على كامل المسار حتى لو تم توجيه ذراع العدة نحو الأسفل.

خلع غطاء الحماية من الليزر (انظر الصورة U1)

- قم بحل اللولبين **(67)** بغطاء الحماية من الليزر **(10)** بواسطة المفتاح سداسي الرأس المجوف **(44)**.

الضبط (انظر الصورة U2)

1. ضبط شعاع الليزر الأيمن:

- أدر لولب الضبط الأيمن **(68)** بواسطة مفتاح سداسي الرأس المجوف **(44)** إلى أن يتحاذى شعاع الليزر الأيمن على كامل الطول مع خط القطع المرسوم على قطعة الشغل.

يتحرك شعاع الليزر الأيسر أثناء ذلك أيضا.

إن دورة واحدة بعكس اتجاه حركة عقارب الساعة تحرك شعاع الليزر من اليسار نحو اليمين، أما دورة واحدة مع اتجاه حركة عقارب الساعة تحرك شعاع الليزر من اليمين نحو اليسار.

2. ضبط شعاع الليزر الأيسر:

- أدر لولب الضبط الأيسر **(68)** باستخدام المفتاح سداسي الرأس المجوف **(44)**، إلى أن يصبح شعاع الليزر الأيسر على نفس المسافة من خط القطع المرسوم على قطعة الشغل مثل شعاع الليزر الأيمن.

إن دورة واحدة بعكس اتجاه حركة عقارب الساعة تحرك شعاع الليزر من اليسار نحو اليمين، أما دورة واحدة مع اتجاه حركة عقارب الساعة تحرك شعاع الليزر من اليمين نحو اليسار.

فحص الضبط الأساسي وضبطه

ينبغي أن يتم فحص الضبط الأساسي بالعدة الكهربائية بعد الاستعمال المكثف وإعادة ضبطها عند الضرورة للمحافظة على دقة القص.

إنك بحاجة إلى الخبرة وللعدد الخاصة الموافقة لتنفيذ ذلك.

ينفذ مركز خدمة عملاء بوش هذا العمل بشكل سريع وموثوق به.

ضبط زاوية الشطب العمودية القياسية 0°

- ركز العدة الكهربائية في وضع النقل.
- أدر قاعدة المنشار **(17)** حتى حز التوقيف **(27)** للزاوية 0°. ينبغي أن تتعاشق الذراع **(23)** بحز التوقيف بشكل محسوس.

الفحص (انظر الصورة V1)

- قم بضبط مقياس الزاوية على 90° وضعه على قاعدة المنشار **(17)**.

يجب أن يتراصف ساق مقياس الزاوية بكامل طوله مع شفرة المنشار **(13)**.

الضبط (انظر الصورة V2)

- قم بفك مقبض الشد **(34)**.
- ادفع المصادم **(43)** إلى الخلف تمامًا.
- قم بحل صامولة الزنق للولب المصادمة **(70)** باستخدام أحد المفاتيح الحلقية أو الهلالية المتداولة في الأسواق (**10** مم).
- قم بربط أو فك لولب المصادمة إلى أن يتساطح ساق مقياس الزاوية بكامل طوله مع شفرة المنشار.
- أعد ربط مقبض الشد **(34)** بإحكام.
- وبعد ذلك أعد إحكام ربط الصامولة المقابلة للولب المصادمة **(70)**.

إن لم يكن مبين الزاوية بعد الضبط على خط مسار واحد مع علامة 0° على التدريج **(32)**، قم بفك اللولب **(69)** باستخدام أحد مفكات البراغي متصالبة الحز المتداولة في الأسواق، وقم بمحاذاة خط المنتصف لمؤشر الزاوية على امتداد العلامة 0°.

ضبط زاوية الشطب العمودية القياسية 45°(يسارا)

- اضبط العدة الكهربائية بوضعية الشغل.
- أدر قاعدة المنشار **(17)** حتى حز التوقيف **(27)** للزاوية 0°. ينبغي أن تتعاشق الذراع **(23)** بحز التوقيف بشكل محسوس.
- اخلع سكة المصادمة اليسرى القابلة للضبط **(16)**.
- أدر المصادم الأيسر **(31)** إلى أن تثبت زاوية الشطب العمودية القياسية 45° عند علامة السهم.
- قم بفك مقبض الشد **(34)**.

– قم بتحريك ذراع العدة من المقبض **(9)** إلى اليسار، إلى أن يستقر لولب المصادمة **(71)**على المصادم **(31)**.

الفحص (انظر الصورة W1)

– قم بضبط مقياس الزاوية على 45° وضعه على قاعدة المنشار **(17)**.

يجب أن يتراصف ساق مقياس الزاوية بكامل طوله مع شفرة المنشار **(13)**.

الضبط (انظر الصورة W2)

– قم بحل صامولة الزنق للولب المصادمة **(71)** باستخدام أحد المفاتيح الحلقية أو الهلالية المتداولة في الأسواق (**10** مم).
– قم بربط لولب المصادمة **(71)** أو فكه إلى أن يتساطح ساق مقياس الزاوية بكامل طوله مع شفرة المنشار.
– أعد ربط مقبض الشد **(34)** بإحكام.
– وبعد ذلك أعد إحكام ربط الصامولة المقابلة للولب المصادمة **(71)**.

إن لم يكن مؤشرا الزاوية **(41)** و **(33)** بعد الضبط على خط مسار واحد مع علامات 45° على التدريج **(32)**، يجب أولا فحص ضبط الصفر 0° لزاوية الشطب العمودية والمؤشرات الزاوية مرة أخرى. كرر بعد ذلك عملية ضبط زاوية الشطب العمودية 45°.

ضبط زاوية الشطب العمودية القياسية 45°(يمينًا)

– اضبط العدة الكهربائية بوضعية الشغل.
– أدر قاعدة المنشار **(17)** حتى حز التوقيف **(27)** للزاوية 0°. ينبغي أن تتعاشق الذراع **(23)** بحز التوقيف بشكل محسوس.
– اخلع سكة المصادمة اليمنى القابلة للضبط **(16)**.
– اسحب المصادم **(43)** إلى الأمام تمامًا.
– أدر المصادم الأيمن **(31)**، إلى أن تثبت زاوية الشطب العمودية 45° عند علامة السهم.
– قم بفك مقبض الشد **(34)**.
– قم بتحريك ذراع العدة من المقبض **(9)** إلى اليسار، إلى أن يستقر لولب المصادمة **(72)**على المصادم **(31)**.

الفحص (انظر الصورة X1)

– قم بضبط مقياس الزاوية على 135° وضعه على قاعدة المنشار **(17)**.

يجب أن يتراصف ساق مقياس الزاوية بكامل طوله مع شفرة المنشار **(13)**.

الضبط (انظر الصورة X2)

– قم بحل صامولة الزنق للولب المصادمة **(72)** باستخدام أحد المفاتيح الحلقية أو الهلالية المتداولة في الأسواق (**10** مم).
– قم بربط لولب المصادمة **(72)** أو فكه إلى أن يتساطح ساق مقياس الزاوية بكامل طوله مع شفرة المنشار.
– أعد ربط مقبض الشد **(34)** بإحكام.
– وبعد ذلك أعد إحكام ربط الصامولة المقابلة للولب المصادمة **(72)**.

إن لم يكن مؤشرا الزاوية **(41)** و **(33)** بعد الضبط على خط مسار واحد مع علامات 45° على التدريج **(32)**، يجب أولا فحص ضبط الصفر 0° لزاوية الشطب العمودية والمؤشرات الزاوية مرة أخرى. كرر بعد ذلك عملية ضبط زاوية الشطب العمودية 45°.

تسوية التدريج لزوايا الشطب الأفقية

– اضبط العدة الكهربائية بوضعية الشغل.
– أدر قاعدة المنشار **(17)** حتى حز التوقيف **(27)** للزاوية 0°. ينبغي أن تتعاشق الذراع **(23)** بحز التوقيف بشكل محسوس.

الفحص (انظر الصورة Y1)

– قم بضبط مقياس الزاوية على 90° وضعه بين سكة المصادمة **(15)** وشفرة المنشار **(13)** على قاعدة المنشار **(17)**.

يجب أن يتراصف ساق مقياس الزاوية بكامل طوله مع شفرة المنشار **(13)**.

الضبط: (انظر الصورة Y2)

– قم بحل لوالب التعديل الأربعة **(73)** باستخدام مفك براغي متصالبة الحز، وأدر قاعدة المنشار **(17)** مع التدريج **(19)** إلى أن تتساطح ساق المقياس الزاوي مع شفرة المنشار على كامل الطول.
– أحكم شد اللوالب بعد ذلك.

إن لم يكن مؤشرا الزاوية **(26)** بعد الضبط على خط مسار واحد مع علامة 0° على التدريج **(19)**، قم بفك اللولب **(74)** باستخدام أحد مفكات البراغي متصالبة الحز، وقم بمحاذاة خط المنتصف لمؤشر الزاوية على امتداد العلامة 0°.

النقل (انظر الصورة Z)

◀ **انزع المركم عن العدة الكهربائية قبل إجراء أي أعمال بالعدة الكهربائية (مثلاً: الصيانة، استبدال العدد وإلخ..) وأيضاً عند نقلها أو تخزينها.** هناك خطر إصابة بجروح عند الضغط على مفتاح التشغيل والإطفاء بشكل غير مقصود.

يجب أن تطبق الخطوات التالية قبل نقل العدة الكهربائية:

– قم بفك لولب التثبيت **(36)**، في حالة ربطه. اسحب ذراع العدة نحو الأمام بشكل كامل وأعد شد لولب التثبيت.
– تأكد أن محدد العمق **(35)** قد تم ضغطه إلى الداخل تماما وأن لولب الضبط **(4)** يمر عبر الفجوة عند تحريك ذراع العدة دون أن يلامس محدد العمق.
– اضبط العدة الكهربائية في وضع النقل.
– أبعد جميع قطع التوابع التي لا يمكن تثبيتها بالعدة الكهربائية بإحكام. ضع شفرات المنشار التي لا يتم استعمالها في وعاء مغلق أثناء النقل إن أمكن.
– قم بحمل العدة الكهربائية على مقبض النقل **(3)** أو أمسكها من تجاويف المسك **(29)** الموجودة على جانب منضدة المنشار.

◀ **استخدم تجهيزات النقل دائما عند نقل العدة الكهربائية ولا تستخدم أبدا تجهيزات الوقاية.**

الصيانة والخدمة

الصيانة والتنظيف

◀ **انزع المركم عن العدة الكهربائية قبل إجراء أي أعمال بالعدة الكهربائية (مثلاً: الصيانة، استبدال العدد وإلخ..) وأيضاً عند نقلها أو تخزينها.** هناك خطر إصابة بجروح عند الضغط على مفتاح التشغيل والإطفاء بشكل غير مقصود.

◀ **للعمل بشكل جيد وآمن حافظ دائمًا على نظافة العدة الكهربائية وفتحات التهوية .**

يجب أن يبقى غطاء الوقاية المتأرجح طليق الحركة دائما وقابلا للاغلاق بمفرده. حافظ لأجل ذلك دائما على نظافة النطاق الموجود حول غطاء الوقاية المتأرجح.

أزل الغبار والنشارة بعد كل خطوة عمل من خلال نفخها بالهواء المضغوط أو بواسطة فرشاة.

نظف بكرة الإزلاق **(5)**.

التوابع

رقم الصنف	
1 609 B04 224	الملزمة
1 609 B03 717	صفائح تلقيم
1 609 B01 616	كيس الغبار
	شفرات المنشار "Standard" للخشب والمواد الصفيحية والألواح والعوارض
2 608 837 721	شفرة المنشار 216 x 30 مم، 24 سن
2 608 837 723	شفرة المنشار 216 x 30 مم، 48 سن
	شفرات المنشار "Expert" للخشب والمواد الصفيحية والألواح والعوارض
2 608 644 518	شفرة المنشار 216 x 30 مم، 24 سن
2 608 644 519	شفرة المنشار 216 x 30 مم، 48 سن
	شفرات المنشار "Standard" للبلاستيك والخامات غير الحديدية
2 608 837 776	شفرة المنشار 216 x 30 مم، 64 سن
	شفرات المنشار "Expert" للبلاستيك والخامات غير الحديدية
2 608 644 543	شفرة المنشار 216 x 30 مم، 66 سن

خدمة العملاء واستشارات الاستخدام

يجيب مركز خدمة العملاء على الأسئلة المتعلقة بإصلاح المنتَج وصيانته، بالإضافة لقطع الغيار. تجد الرسوم التفصيلية والمعلومات الخاصة بقطع الغيار في الموقع: **www.bosch-pt.com**

يسر فريق Bosch لاستشارات الاستخدام مساعدتك إذا كان لديك أي استفسارات بخصوص منتجاتنا وملحقاتها.

يلزم ذكر رقم الصنف ذو الخانات العشر وفقا للوحة صنع المنتج عند إرسال أية استفسارات أو طلبيات قطع غيار.

المغرب

Robert Bosch Morocco SARL
53، شارع الملازم محمد محرود
20300 الدار البيضاء
الهاتف: 27 43 31 29 5 212+
البريد الإلكتروني : sav.outillage@ma.bosch.com

تجد المزيد من عناوين الخدمة تحت:
www.bosch-pt.com/serviceaddresses

النقل

تخضع مراكم أيونات الليثيوم الموصى بها لاشتراطات قانون المواد الخطرة. يسمح للمستخدم أن يقوم بنقل المراكم على الطرقات دون التقيد بأية شروط إضافية.

عندما يتم إرسالها عن طريق طرف آخر (مثلا: الشحن الجوي أو شركة شحن)، يتوجب التقيد بشروط خاصة بصدد التغليف ووضع العلامات. ينبغي استشارة خبير متخصص بنقل المواد الخطيرة عندما يرغب بتحضير المركم المراد شحنه في هذه الحالة.

لا تقوم بشحن المراكم إلا إذا كان هيكلها الخارجي سليم. قم بتغطية الملامسات المكشوفةن بلاصقات، وقم بتغليف المركم بحيث لا يتحرك في الطرد. يرجى أيضا مراعاة التشريعات المحلية المتعلقة إن وجدت.

التخلص من العدة الكهربائية

يجب التخلص من العدة الكهربائية والمركم والتوابع والتغليف بطريقة صديقة للبيئة عن طريق النفايات القابلة لإعادة التصنيع.

لا تلق العدد الكهربائية والمراكم/ البطاريات ضمن النفايات المنزلية!

المراكم/البطاريات:

مراكم أيونات الليثيوم:

يرجى مراعاة الإرشادات الواردة في جزء النقل (انظر „النقل“, الصفحة 544).

فارسی

دستورات ایمنی

هشدارهای ایمنی عمومی برای ابزارهای برقی

⚠ هشدار **کلیه هشدارها، دستورالعملها، تصاویر و مشخصات ارائه شده به همراه ابزار برقی را مطالعه کنید.** اشتباهات ناشی از عدم رعایت این دستورات ایمنی ممکن است باعث برق گرفتگی، سوختگی و یا سایر جراحت های شدید شود.

کلیه هشدارهای ایمنی و راهنماییها را برای آینده خوب نگهداری کنید.

عبارت «ابزار برقی» در هشدارها به ابزارهایی که به پریز برق متصل میشوند (با سیم برق) و یا ابزارهای برقی باتری دار (بدون سیم برق) اشاره دارد.

ایمنی محل کار

- **محیط کار را تمیز و روشن نگه دارید.** محیطهای در هم ریخته یا تاریک احتمال بروز حادثه را افزایش میدهند.
- **ابزار برقی را در محیطهایی که خطر انفجار وجود دارد و حاوی مایعات، گازها و بخارهای محترقه هستند، به کار نگیرید.** ابزارهای برقی جرقههایی ایجاد میکنند که میتوانند باعث آتش گرفتن گرد و غبارهای موجود در هوا شوند.
- **هنگام کار با ابزار برقی، کودکان و سایر افراد را از دستگاه دور نگه دارید.** در صورتیکه حواس شما پرت شود، ممکن است کنترل دستگاه از دست شما خارج شود.

ایمنی الکتریکی

- **دوشاخه ابزار برقی باید با پریز برق تناسب داشته باشد. هیچگونه تغییری در دوشاخه ایجاد نکنید. مبدل دوشاخه نباید همراه با ابزار برقی دارای اتصال زمین استفاده شود.** دوشاخههای اصل و تغییر داده نشده و پریزهای مناسب، خطر برق گرفتگی را کاهش میدهند.
- **از تماس بدنی با قطعات متصل به سیم اتصال زمین مانند لوله، شوفاژ، اجاق برقی و یخچال خودداری کنید.** در صورت تماس بدنی با سطوح و قطعات دارای اتصال به زمین و همچنین تماس شما با زمین، خطر برق گرفتگی افزایش می یابد.
- **ابزارهای برقی را در معرض باران و رطوبت قرار ندهید.** نفوذ آب به ابزار برقی، خطر شوک الکتریکی را افزایش میدهد.
- **از سیم دستگاه برای مقاصد دیگر استفاده نکنید. هرگز برای حمل ابزار برقی، کشیدن آن یا خارج کردن دوشاخه از سیم دستگاه استفاده نکنید. کابل دستگاه را از حرارت، روغن، لبههای تیز یا قطعات متحرک دور نگه دارید.** کابلهای آسیب دیده و یا گره خورده خطر شوک الکتریکی را افزایش میدهند.
- **هنگام استفاده از ابزار برقی در محیطهای باز، تنها از کابل رابطی استفاده کنید که برای محیط باز نیز مناسب باشد.** کابل های رابط مناسب برای محیط باز، خطر برق گرفتگی را کم می کنند.
- **در صورت لزوم کار با ابزار برقی در محیط و اماکن مرطوب، باید از یک کلید حفاظتی جریان خطا و نشتی زمین (کلید قطع کننده اتصال با زمین) استفاده کنید.** استفاده از کلید حفاظتی جریان خطا و نشتی زمین خطر برق گرفتگی را کاهش می دهد.

رعایت ایمنی اشخاص

- **حواس خود را خوب جمع کنید، به کار خود دقت کنید و با فکر و هوشیاری کامل با ابزار برقی کار کنید. در صورت خستگی و یا در صورتی که مواد مخدر، الکل و دارو استفاده کردهاید، با ابزار برقی کار نکنید.** یک لحظه بی توجهی هنگام کار با ابزار برقی، میتواند جراحت های شدیدی به همراه داشته باشد.
- **از تجهیزات ایمنی شخصی استفاده کنید. همواره از عینک ایمنی استفاده نمایید.** استفاده از تجهیزات ایمنی مانند ماسک ضد گرد و غبار، کفشهای ایمنی ضد لغزش، کلاه ایمنی و گوشی محافظ متناسب با نوع کار با ابزار برقی، خطر مجروح شدن را کاهش میدهد.
- **مواظب باشید که ابزار برقی بطور ناخواسته بکار نیفتد. قبل از وارد کردن دوشاخه دستگاه در پریز برق، اتصال آن به باتری، برداشتن آن و یا حمل دستگاه، باید دقت کنید که ابزار برقی خاموش باشد.** در صورتی که هنگام حمل دستگاه انگشت شما روی دکمه قطع و وصل باشد و یا دستگاه را در حالت روشن به برق بزنید، ممکن است سوانح کاری پیش آید.
- **قبل از روشن کردن ابزار برقی، همه ابزارهای تنظیم کننده و آچارها را از روی دستگاه بردارید.** ابزار و آچارهائی که روی بخش های چرخنده دستگاه قرار دارند، میتوانند باعث ایجاد جراحت شوند.
- **وضعیت بدن شما باید در حالت عادی قرار داشته باشد. برای کار جای مطمئنی برای خود انتخاب کرده و تعادل خود را همواره حفظ کنید.** به این ترتیب میتوانید ابزار برقی را در وضعیتهای غیر منتظره بهتر تحت کنترل داشته باشید.
- **لباس مناسب بپوشید. از پوشیدن لباسهای گشاد و حمل زینت آلات خودداری کنید. موها و لباس خود را از بخشهای در حال چرخش دستگاه دور نگه دارید.** لباسهای گشاد، موی بلند و زینت آلات ممکن است در قسمتهای در حال چرخش دستگاه گیر کنند.
- **در صورتی که تجهیزاتی برای اتصال وسائل مکش گرد و غبار و یا وسیله جمع کننده گرد و غبار ارائه شده است، باید مطمئن شوید که این وسائل درست نصب و استفاده می شوند.** استفاده از وسائل مکش گرد و غبار مصونیت شما را در برابر گرد و غبار زیادتر میکند.
- **آشنایی با ابزار به دلیل کار کردن زیاد با آن نباید باعث سهل انگاری شما و نادیده گرفتن**

اصول ایمنی شود. بی دقتی ممکن است باعث بروز جراحاتی در عرض کسری از ثانیه شود.

استفاده صحیح از ابزار برقی و مراقبت از آن

- **از وارد کردن فشار زیاد روی دستگاه خودداری کنید. برای هر کاری، از ابزار برقی مناسب با آن استفاده کنید.** بکار گرفتن ابزار برقی مناسب باعث میشود که بتوانید از توان دستگاه بهتر و با اطمینان بیشتر استفاده کنید.
- **در صورت ایراد در کلید قطع و وصل ابزار برقی، از دستگاه استفاده نکنید.** ابزار برقی که نمی توان آنها را قطع و وصل کرد، خطرناک بوده و باید تعمیر شوند.
- **قبل از تنظیم ابزار برقی، تعویض متعلقات و یا کنار گذاشتن آن، دوشاخه را از برق بکشید و یا باتری آنرا خارج کنید.** رعایت این اقدامات پیشگیری ایمنی از راه افتادن ناخواسته ابزار برقی جلوگیری می کند.
- **ابزار برقی را در صورت عدم استفاده، از دسترس کودکان دور نگه دارید و اجازه ندهید که افراد ناوارد و یا اشخاصی که این دفترچه راهنما را نخواندهاند، با این دستگاه کار کنند.** قرار گرفتن ابزار برقی در دست افراد ناوارد و بی تجربه خطرناک است.
- **از ابزار برقی و متعلقات خوب مراقبت کنید. مواظب باشید که قسمت های متحرک دستگاه خوب کار کرده و گیر نکند. همچنین دقت کنید که قطعات ابزار برقی شکسته و یا آسیب دیده نباشند. قطعات آسیب دیده را قبل از شروع به کار تعمیر کنید.** علت بسیاری از سوانح کاری، عدم مراقبت کامل از ابزارهای برقی می باشد.
- **ابزار برش را تیز و تمیز نگه دارید.** ابزار برشی که خوب مراقبت شده و از لبه های تیز برخوردار است، کمتر در قطعه کار گیر کرده و بهتر قابل هدایت است.
- **ابزار برقی، متعلقات، متههای دستگاه و غیره را مطابق دستورات این جزوه راهنما به کار گیرید و به شرایط کاری و نوع کار نیز توجه داشته باشید.** استفاده از ابزار برقی برای عملیاتی به جز مقاصد در نظر گرفته شده، میتواند به بروز شرایط خطرناک منجر شود.
- **دستهها و سطوح عایق را همواره خشک، تمیز و عاری از روغن و گریس نگه دارید.** دسته های لغزنده مانع ایمنی و کنترل در کار در شرایط غیر منتظره هستند.

مراقبت و طرز استفاده از ابزارهای شارژی

- **باتریها را منحصراً توسط شارژرهایی که توسط سازنده توصیه شدهاند، شارژ کنید.** در صورتی که برای شارژ باتری، آنرا در شارژری قرار دهید که برای آن باتری ساخته نشده است، خطر آتش سوزی وجود دارد.
- **در ابزارهای برقی فقط از باتریهایی استفاده کنید که برای آن نوع ابزار برقی در نظر گرفته شدهاند.** استفاده از باتریهای متفرقه میتواند منجر به بروز جراحت و حریق گردد.
- **در صورت عدم استفاده از باتری باید آنرا از گیره های فلزی، سکه، کلید، میخ، پیچ و دیگر وسائل کوچک فلزی دور نگه دارید، زیرا این وسائل ممکن است باعث ایجاد اتصالی شوند.** ایجاد اتصالی بین دو قطب باتری (ترمینالهای باتری) میتواند باعث سوختگی و ایجاد حریق شود.
- **استفاده بی رویه از باتری میتواند باعث خروج مایعات از آن شود؛ از هر گونه تماس با این مایعات خودداری کنید. در صورت تماس اتفاقی با آن، دست خود و یا محل تماس را با آب بشوئید. در صورت آلوده شدن چشم با این مایع، باید به پزشک مراجعه کنید.** مایع خارج شده از باتری میتواند باعث التهاب پوست و سوختگی شود.
- **هرگز از باتری یا ابزار آسیب دیده یا دست کاری شده استفاده نکنید.** باتریهای آسیب دیده ممکن است کارکرد غیر منتظرهای داشته باشند و منجر به آتش سوزی، انفجار یا جراحت شوند.
- **باتری یا ابزار را در معرض آتش یا دمای زیاد قرار ندهید.** قرار گرفتن در معرض آتش یا دمای بالاتر از 130 درجه سانتیگراد میتواند باعث انفجار شود.
- **همه راهنماییهای مربوط به شارژ را رعایت کنید و باتری یا ابزار را خارج از محدوده دمای تعریف شده در دستورات شارژ نکنید.** شارژ کردن نادرست یا در دمای خارج از محدوده تعریف شده ممکن است به باتری صدمه بزند و خطر آتش سوزی را افزایش دهد.

سرویس

- **برای تعمیر ابزار برقی فقط به متخصصین حرفهای رجوع کنید و از قطعات یدکی اصل استفاده نمایید.** این باعث خواهد شد که ایمنی دستگاه شما تضمین گردد.
- **هرگز باتریهای آسیب دیده را تعمیر نکنید.** باتری باید تنها توسط متخصصین مجاز شرکت تعمیر شوند.

هشدارهای ایمنی برای ارههای فارسی بر

- **اره های فارسی بر جهت برش چوب یا مواد محصولاتی چوبی در نظر گرفته شده اند و برای برش قطعات آهنی مانند میل گرد، مفتول یا پیچ و غیره مناسب نیستند.** گرد و غبار تراشه باعث مسدود شدن اجزاء متحرکی مانند قاب محافظ زیرین میشود. جرقههای برش باعث سوختن قاب محافظ زیرین، غلاف شکاف و سایر قطعات پلاستیکی خواهد شد.
- **قطعه کار را در صورت امکان با گیره تثبیت کنید. در صورت نگه داشتن قطعه کار با دست، باید همیشه دستان خود را در فاصله 100میلیمتری از هر طرف تیغه اره قرار دهید. از این اره برای بریدن قطعات بسیار کوچکی که نمیتوان آنها را با گیره تثبیت کرد یا با دست نگه داشت، استفاده نکنید.** چنانچه دست شما به تیغه اره بسیار نزدیک باشد، خطر بروز جراحت بر اثر تماس با تیغه بیشتر است.

- **قطعه کار باید بدون حرکت و با گیره محکم شده باشد یا به طرف نگهدارنده و میز فشرده شود. هرگز قطعه کار را به طرف تیغه اره نرانید یا به صورت "دست آزاد" کار نکنید.** قطعه کارهای شل و متحرک می توانند به بیرون پرتاب شوند و باعث جراحت گردند.
- **اره را به داخل قطعه کار فشار دهید. از کشیدن اره در قطعه کار خودداری کنید. جهت ایجاد برش، سر اره را بلند کنید و آن را بدون برش دادن، بالای قطعه کار قرار دهید، موتور را روشن کنید، سر اره را پایین ببرید و تیغه اره را به داخل قطعه کار فشار دهید.** در صورت برش همراه با کشیدن، این خطر وجود دارد که تیغه اره بلند شود و مجموعه تیغه اره با فشار به طرف کاربر پرت شود.
- **هرگز دستان خود را در جلو یا پشت تیغه اره به صورت ضربدری بالای خط برش مورد نظر قرار ندهید.** نگه داشتن قطعه کاربه صورت ضربدری یعنی نگهداشتن قطعه کار در طرف راست تیغه اره با دست چپ و بر عکس بسیار خطرناک است.
- **هنگام چرخش تیغه اره، دستان خود را برای برداشتن تراشههای چوب یا هر منظور دیگری، در پشت نگهدارنده به فاصله کمتر از 100 میلیمتری هر دو طرف تیغه اره نزدیک نکنید.** نزدیک بودن دستان شما به تیغه اره قابل تشخیص نیست و از این رو ممکن است خود را به شدت مجروح کنید.
- **قبل از برش، قطعه کار خود را بررسی کنید. در صورتی که قطعه کار دارای قوس یا خمیدگی است، آن را به گونهای که سمت خمیده به طرف نگهدارنده باشد، با گیره تثبیت کنید. همیشه اطمینان حاصل کنید که در سرتاسر خط برش بین قطعه کار، نگهدارنده و میز فاصلهای وجود ندارد.** قطعههای کار دارای قوس یا خمیدگی ممکن است بچرخند و جا به جا شوند و باعث گیر کردن تیغه اره هنگام کار گردند. در قطعه کار نباید میخ یا اجسام خارجی وجود داشته باشد.
- **اره را تنها وقتی بکار برید که میز عاری از ابزار و تراشه های چوب و غیره باشد.** تراشهها، تکههای کوچک چوب و سایر اشیائی که با تیغه در حال چرخش تماس پیدا میکنند، با سرعت زیاد به بیرون پرت میشوند.
- **هر بار فقط یک قطعه کار را ببرید.** قطعات کار روی هم گذاشته شده را نمی توان مهار کرد و ممکن است هنگام برش سر بخورند و باعث گیر کردن تیغه گردند.
- **قبل از کار، اره را روی یک سطح صاف و ثابت قرار دهید.** یک سطح صاف و ثابت خطر بی ثباتی اره فارسی بر را کاهش میدهد.
- **با برنامه کار کنید. هر بار هنگام تغییر شیب تیغه اره یا زاویه برش فارسی دقت کنید که نگهدارنده برای مهار کردن قطعه کار درست تنظیم شده باشد و با تیغه اره یا قاب محافظ تماس پیدا نمیکند.** بدون روشن کردن اره و قرار دادن قطعه کار بر روی میز، یک مرحله کامل برش فرضی را انجام دهید تا از بی عیب بودن مرحله کار و قرار نگرفتن نگهدارنده در مسیر برش مطمئن شوید.
- **برای برشکاری قطعاتی که بزرگتر از میز هستند از حائل یا خرک استفاده کنید.** قطعاتی که بزرگتر از میز هستند، ممکن است بدون تکیه گاه واژگون شوند. در صورت واژگون شدن یک قطعه چوپ یا قطعه کار، ممکن است قاب پایینی بلند شود و بدون کنترل توسط تیغه ی در حال چرخش پرتاب گردد.
- **از اشخاص دیگر جهت تکیه دادن با نگهداشتن قطعات کار استفاده نکنید.** بی ثباتی حائل قطعه کار میتواند باعث گیر کردن تیغه اره یا جابهجا شدن قطعه کار در طول برش شده و شما و همکارتان را به سمت تیغه اره در حال چرخش بکشاند.
- **تکه بریده شده نباید گیر کند با هیچ وسیلهای به تیغه اره فشرده شود.** در صورت قرار گرفتن تحت فشار، برای مثال با استفاده از نگهدارندههای طولی، ممکن است تکه بریده شده با تیغه اره در گیر و با فشار به بیرون پرتاب شود.
- **مناسب جهت ثابت نگه داشتن صحیح اجسام گرد مانند میلهها یا لولهها، همیشه از گیره یا تجهیزات مهار استفاده کنید.** اجسام گرد هنگام برش میل به چرخش دارند که باعث گیر کردن آنها در تیغه اره میشود و قطعه کار را با دست شما به طرف تیغه اره میکشند.
- **قبل از شروع برش روی قطعه کار، بگذارید اره به بیشینه سرعت خود برسد.** این کار خطر پرتاب شدن قطعه کار را کم می کند.
- **در صورت گیر کردن قطعه کار یا تیغه اره، دستگاه را خامو ش کنید. صبر کنید تا کلیه قسمتهای متحرک متوقف شوند، کابل را از برق بکشید و/یا باتری را بیرون بیاورید. سپس جسم گیر کرده را آزاد کنید.** ادامه دادن به برش هنگامی که قطعه کار گیر کرد است، میتواند باعث از دست رفتن کنترل و آسیب رسیدن به اره فارسی بر شود.
- **پس از اتمام برش، کلید را رها کنید، سر اره را پایین نگه دارید و صبر کنید تا تیغه متوقف شود، سپس قطعه بریده شد را بردارید.** نزدیک کردن دست به تیغه در حال حرکت بسیار خطرناک است.
- **هنگام انجام نیم برش یا رها کردن کلید قبل از رسیدن سر اره به پایین ترین حد خود، دسته را محکم نگه دارید.** عمل ترمز اره ممکن است سر اره را به طور ناگهانی پایین بکشاند و سبب وارد آمدن جراحت گردد.
- **هنگامی که سر اره به پایین ترین موقعیت رسیده است، دسته را رها نکنید. سر اره را همیشه با دست به بالاترین موقعیت برگردانید.** اگر سر اره بدون کنترل حرکت کند، احتمال آسیب دیدگی وجود دارد.
- **محل کار را تمیز نگهدارید.** ترکیبات مواد بسیار خطرناک هستند. گرد فلز سبک ممکن است آتش بگیرد یا منفجر شود.
- **هرگز از تیغه های اره کند، ترک خورده، خمیده شده یا آسیب دیده استفاده نکنید.**

تیغه های اره کند یا با دندانه هایی نامنظم در یک شکاف برش تنگ، باعث ایجاد اصطکاک بالا، گیر کردن تیغه اره و پس زدن (ضربه به عقب) می شوند.

- **از تیغه های اره ساخته شده از فولاد آلیاژی با استحکام بالا (فولاد HSS) استفاده نکنید.** اینگونه تیغه های اره ممکن است سریع بشکنند.
- **همواره از تیغه های دارای اندازه و سوراخ نگهدارنده مناسب (مثلا شکل گرد یا لوزی) استفاده کنید.** تیغه ارههایی که با قطعههای قابل مونتاژ اره متناسب نباشند، به صورت غیر مدور حرکت میکنند و باعث از دست دادن کنترل میشوند.
- **هرگز باقیماندههای برش، تراشه های چوب و اشیایی از این قبیل را در حالی که ابزار برقی روشن است از محدوده برش دور نکنید.** همواره ابتدا بازوی ابزار برقی را به وضعیت سکون اولیه بازگردانید و سپس ابزار برقی را خاموش کنید.
- **پس از اتمام کار، تیغه اره را قبل از سرد شدن لمس نکنید.** تیغه اره در اثر کار کردن بسیار داغ می شود.
- **در صورتیکه باتری آسیب دیده باشد و یا از آن بطور بی رویه استفاده شود، ممکن است از باتری بخارهایی بلند شود. باتری ممکن است آتش بگیرد یا منفجر شود.** در این حالت هوای محیط را تازه کنید؛ اگر احساس ناراحتی کردید، به پزشک مراجعه نمائید. استنشاق این بخارها ممکن است به مجاری تنفسی شما آسیب برساند.
- **باتری را باز نکنید.** خطر اتصال کوتاه وجود دارد.
- **بوسیله ی اشیاء تیز مانند میخ یا پیچگوشتی یا تأثیر نیروی خارجی ممکن است باتری آسیب ببیند.** ممکن است اتصالی داخلی رخ دهد و باتری آتش گیرد، دود کند، منفجر شود یا بیش از حد داغ گردد.
- **تنها از باتری برای محصولات تولیدی شرکت استفاده کنید.** فقط در اینصورت باتری در برابر خطر إعمال فشار بیش از حد محافظت میشود.

باتری را در برابر حرارت، از جمله در برابر تابش مداوم خورشید و همچنین در برابر آتش، آلودگی، آب و رطوبت محفوظ بدارید. خطر اتصالی و انفجار وجود دارد.

- **احتیاط! هنگام استفاده از ابزار اندازه گیری با *Bluetooth*® ممکن است دستگاهها، سیستمها، هواپیماها و ابزارهای پزشکی (باتری قلب، سمعک) دچار اختلال شوند. همچنین ممکن است افراد یا حیوانات کاملا نزدیک به ابزار آسیب ببینند. ابزار برقی با *Bluetooth*® را در نزدیکی دستگاههای پزشکی، پمپ بنزین، سیستمهای شیمیایی و مناطق دارای خطر انفجار بکار نبرید. از ابزار برقی به همراه *Bluetooth*® در هواپیما استفاده نکنید. از کاربرد دستگاه به مدت طولانی در نزدیکی مستقیم بدن خودداری کنید.**

علامت نامی *Bluetooth*® همانند علامت های تصویری (لوگوها)، نشانههای ثبت شده و متعلق به Bluetooth SIG, Inc می باشند. هر گونه استفاده از این علائم نامی/نشانهها، توسط شرکت Robert Bosch Power Tools GmbH تحت لیسانس انجام میشوند.

- **برچسب های هشدار بر روی ابزار برقی باید همواره خوانا و مشخص باقی بمانند، روی آنها را هرگز نپوشانید.**
- **ابزار برقی به همراه یک برچسب هشدار لیزر ارسال می گردد (رجوع کنید به جدول "نمادها و مفهوم آنها").**

جهت پرتو لیزر نباید به طرف افراد و یا حیوانات باشد و خودتان هم مستقیماً به پرتو لیزر یا بازتاب آن نگاه نکنید. این کار ممکن است منجر به خیره شدگی افراد، بروز سانحه یا آسیب دیدگی چشم گردد.

- **در صورت برخورد پرتوی لیزر به چشم، چشمها را فورا ببندید و سر را از محدوده ی پرتوی لیزر خارج کنید.**
- **از بکار بردن ابزارهای متمرکز کننده نور مانند دوربین و غیره جهت مشاهده منبع پرتو خودداری کنید.** اینگونه ممکن است به چشمان خود آسیب برسانید.
- **پرتوی لیزر را به طرف اشخاصی که با دوربین یا وسایل مانند آن نگاه می کنند نگیرید.** اینگونه ممکن است به چشمان آنها آسیب برسانید.
- **هیچ گونه تغییری در تنظیمات لیزر انجام ندهید.** امکانات تنظیم ذکر شده در دفترچه راهنما را می توان بدون خطر استفاده کرد.
- **از عینک دید لیزر (متعلقات) به عنوان عینک ایمنی استفاده نکنید.** عینک دید لیزر برای تشخیص بهتر پرتو لیزر در نظر گرفته شده است؛ ولی محافظتی در برابر پرتو لیزر نمی کند.
- **از عینک دید لیزر (متعلقات) به عنوان عینک آفتابی یا هنگام رانندگی استفاده نکنید.** عینک دید لیزر دارای حفاظت کامل در برابر اشعه ماوراء بنفش نیست و تشخیص رنگ را کاهش می دهد.
- **احتیاط – چنانچه سایر موارد کاربری یا تنظیمی یا روشهای دیگر غیر از مواد ذکر شده در این دفترچه به اجرا درآیند، می تواند منجر به قرار گرفتن خطرناک در معرض تابش پرتو گردد.**
- **هرگز لیزر تعبیه شده را با یک نوع لیزر دیگری جایگزین نکنید.** کاربرد لیزر دیگری که با این ابزار برقی مطابقت نداشته باشد، می تواند خطراتی را برای افراد ایجاد کند.

علایم

علایم و نماد های زیر و معانی آنها میتوانند برای کار و استفاده از ابزار برقی شما پر اهمیت باشند. لطفاً این علایم و مفهوم آنها را خوب بخاطر بسپارید. تفسیر صحیح این علایم به شما کمک میکند که ابزار برقی را بهتر و مطمئن تر مورد استفاده قرار بدهید.

علایم و مفهوم آنها

پرتو لیزر
به طور مستقیم در لنز تلسکوپ نگاه نکنید
لیزر کلاس 1M

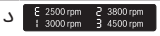
هنگامی که ابزار برقی در حال کار است، دست های خود را در محدوده اره قرار ندهید. در صورت تماس با تیغه اره، خطر آسیب دیدگی وجود دارد.

از عینك ایمنی استفاده کنید.

از ماسک ایمنی تنفس در برابر گرد و غبار استفاده کنید.

از گوشی ایمنی استفاده کنید.
صدای بلند ممکن است به شنوایی شما آسیب برساند.

محدوده خطر! در صورت امکان دست ها، انگشتان یا بازوهای خود را از این محدوده دور نگه دارید.

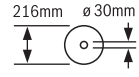


درجه های از پیش تنظیم شده سرعت را نشان می دهد.

هنگام برش با زاویه های مورب عمودی باید خط کش های راهنمای قابل تنظیم به بیرون کشیده شوند یا کاملاً برداشته شوند.

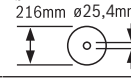
3 601 M47 0..

به ابعاد تیغه اره توجه کنید. قطر سوراخ باید بدون لغزش با محور ابزار متناسب باشد. چنانچه به قطعات تبدیل نیاز است، دقت کنید که ابعاد قطعه تبدیل با ضخامت تیغه اره و قطر سوراخ تیغه اره همانند قطر محور ابزار متناسب باشد. در صورت امکان از قطعات تبدیل ارسالی همراه با تیغه اره استفاده کنید.

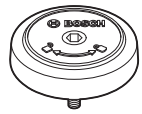


3 601 M47 0B.

قطر تیغه اره باید با مقدار ذکر شده روی علامت تطابق داشته باشد.



علایم و مفهوم آنها



نشان دهنده جهت چرخش پین SDS برای سفت کردن تیغه اره (خلاف جهت عقربه های ساعت) و برای شل کردن تیغه اره (در جهت عقربه های ساعت).

توضیحات محصول و کارکرد

همه دستورات ایمنی و راهنمائیها را بخوانید. اشتباهات ناشی از عدم رعایت این دستورات ایمنی ممکن است باعث برقگرفتگی، سوختگی و یا سایر جراحت های شدید شود.

به تصویرهای واقع در بخشهای اول دفترچه راهنما توجه کنید.

موارد استفاده از دستگاه

این ابزار برقی بعنوان یک دستگاه ثابت، برای انجام برش های مستقیم طولی و برش های مستقیم عرضی در چوب در نظر گرفته شده است. زاویه مورب افقی °52– تا °60+ و نیز زاویههای مورب عمودی °47 (از طرف چپ) تا °47 (از طرف راست) قابل تنظیم می باشند.

قدرت ابزار برقی طوری طراحی شده است که برای اره کردن و برش چوب های سخت و نرم، مانند تخته های خرده چوب (نئوپان) و تخته های چندلائی مناسب است.

در صورت استفاده از تیغه اره های مناسب، برش پروفیلهای آلومینیوم و پلاستیک امکان پذیر است.

دادهها و تنظیمات ابزار برقی میتوانند در صورت نصب Low Energy Module **GCY 42** *Bluetooth*® بوسیله فنآوری امواج *Bluetooth*®-بین ابزار برقی و یک دستگاه نهایی همراه منتقل شوند.

تصاویر اجزاء دستگاه

شماره های اجزاء دستگاه که در تصویر مشاهده میشود، مربوط به شرح ابزار برقی می باشد که تصویر آن در این دفترچه آمده است.

(1) تجهیزات بازوی کشویی
(2) خروجی تراشه
(3) دسته حمل و نقل
(4) پیچ تنظیم خط کش تعیین عمق سوراخ
(5) غلطک هدایت کننده
(6) قاب ماژول Low Energy *Bluetooth*® GCY 42
(7) قفل ایمنی کلید روشن/خاموش
(8) کلید روشن/خاموش
(9) دستگیره
(10) پوشش محافظ لیزر
(11) قاب محافظ
(12) حفاظ ایمنی متحرک
(13) تیغه اره
(14) میز کشویی برای گسترش کفی اره

(15) خط کش راهنما
(16) خط کش راهنمای قابل تنظیم
(17) میز اره
(18) اهرم نگه دارنده میز کشویی برای گسترش کفی اره
(19) درجه بندی برای زاویه مورب (افقی)
(20) صفحه مونتاژ
(21) گیره قفل
(22) پیچ تثبیت برای زاویه مورب دلخواه (افقی)
(23) اهرم پیش تنظیم زاویه مورب (افقی)
(24) محافظ در برابر واژگونی
(25) برچسب هشدار لیزر
(26) نشانگر زاویه مورب (افقی)
(27) شیارهای زاویه مورب استاندارد (افقی)
(28) سوراخ های نصب
(29) محل تورفتگی جای دست
(30) گیره پیچی
(31) نگه دارنده زاویه مورب استاندارد 45°، 22,5° و 33,9° (عمودی)
(32) درجه بندی برای زاویه مورب (عمودی)
(33) نشانگر زاویه برای محدوده زاویه مورب راست (عمودی)
(34) اهرم مهار برای زاویه مورب دلخواه (عمودی)
(35) خط کش تعیین عمق سوراخ
(36) پیچ تثبیت بازوی کشویی
(37) User Interface (رابط کاربری)
(38) قفل ایمنی حمل و نقل
(39) باتری قابل شارژ[a]
(40) دکمه آزادسازی باتری قابل شارژ[a]
(41) نشانگر زاویه برای محدوده زاویه مورب چپ (عمودی)
(42) حفاظ ایمنی در برابر براده فلز
(43) نگه دارنده برای زاویه مورب استاندارد 0° (عمودی)
(44) آچار آلن (5 mm/2,5 mm)
(45) سوراخ های گیره پیچی
(46) قطعه نگه دارنده انتهای قطعه کار
(47) پیچ قفل قطعه نگه دارنده انتهای قطعه کار
(48) پیچ قطعه نگه دارنده انتهای قطعه کار
(49) نشانگر دما (User Interface)
(50) نشانگر حالت اقتصادی (User Interface)
(51) نشانگر وضعیت ابزار برقی (User Interface)
(52) نشانگر لیزر (User Interface)
(53) نشانگر چراغ کار (User Interface)
(54) دکمه روشن/خاموش کردن لیزر/چراغ کار (User Interface)
(55) نشانگر درجه سرعت/حالت (User Interface)
(56) دکمه انتخاب سرعت (User Interface)
(57) کیسه گرد و غبار[a]
(58) قفل کننده محور دستگاه
(59) پیچ آلن برای اتصال تیغه اره
(60) فلنج مهار
(61) منفذ خروجی پرتو لیزر
(62) فلنج مهار داخلی
(63) پین SDS
(64) پیچ قفل خط کش راهنمای قابل تنظیم
(65) میله رزوه دار
(66) پیچ های صفحه مونتاژ
(67) پیچ های پوشش محافظ لیزر
(68) پیچ های تنظیم موقعیت لیزر
(69) پیچ نشانگر زاویه (عمودی)
(70) پیچ نگه دارنده برای زاویه مورب 0° (عمودی)
(71) پیچ نگه دارنده برای محدوده زاویه مورب چپ (عمودی)
(72) پیچ نگه دارنده برای محدوده زاویه مورب راست (عمودی)
(73) پیچ های تنظیم صفحه مدرج برای زاویه مورب (افقی)
(74) پیچ نشانگر زاویه (افقی)

a) **کلیه متعلقاتی که در تصویر و یا در متن آمده است، بطور معمول همراه دستگاه ارائه نمی شود. لطفاً لیست کامل متعلقات را از فهرست برنامه متعلقات اقتباس نمائید.**

مشخصات فنی

اره مورب کشویی			GCM 18V-216 DC	GCM 18V-216 DC
شماره فنی			**3 601 M47 0..**	**3 601 M47 0B.**
ولتاژ نامی	V=		18	18
سرعت در حالت آزاد[A]	min^{-1}		4'500	4'500
سرعت در حالت آزاد در حالت اقتصادی[A]	min^{-1}		2'500	2'500
نوع لیزر	nm		650	650
	mW		<1	<1
کلاس لیزر			1M	1M

GCM 18V-216 DC	GCM 18V-216 DC		اره مورب کشویی
1,0	1,0	mrad (زاویه کامل)	انحراف خط لیزر
15,8–16,7	15,8–16,7	kg	وزن مطابق استاندارد EPTA-Procedure 01:2014[B]
0...+35	0...+35	°C	دمای توصیه شده محیط هنگام شارژ
–20...+50	–20...+50	°C	دمای مجاز محیط هنگام کار[C] و هنگام انبار کردن
GBA 18V... ProCORE18V...	GBA 18V... ProCORE18V...		باتری های قابل شارژ توصیه شده
GAL 18... GAX 18... GAL 36...	GAL 18... GAX 18... GAL 36...		شارژرهای توصیه شده
			انتقال اطلاعات
Bluetooth® 4.2 [D](Low Energy)	*Bluetooth*® 4.2 [D](Low Energy)		*Bluetooth*®
8	8	s	فاصله سیگنال
30	30	m	حداکثر دامنه سیگنال[E]
			ابعاد تیغه های اره مناسب
216	216	mm	قطر تیغه اره
1,2–1,8	1,2–1,8	mm	ضخامت تیغه اره
25,4	30	mm	قطر سوراخ

A) اندازه گیری شده در دمای 25 °C–20 با باتری قابل شارژ **ProCORE18V 8.0Ah**.

B) بسته به نوع باتری کاربردی

C) توان محدود برای دمای 0 °C>

D) دستگاههای همرا بایستی با دستگاههای *Bluetooth* -Low-Energy (Version 4.2) متناسب باشند و Generic Access Profile (GAP) را تحت پوشش قرار دهند.

E) میدان دریافت ممکن است برحسب شرایط خارجی، به انضمام دستگاه دریافت کننده به شدت تغییر کند. در مکانهای بسته و توسط موانع فلزی (مانند دیوارها، قفسه ها، چمدان ها و غیره) ممکن است میدان دریافت *Bluetooth*® به طور واضح کمتر شود.

ابعاد مجاز قطعه کار (حداکثر/حداقل): (رجوع کنید به „ابعاد مجاز برای قطعات کار“, صفحه 559)

باتری قابل شارژ

Bosch ابزارهای برقی شارژی را هم بدون باتری قابل شارژ می فروشد. در بسته بندی می توانید دریابید که آیا باتری قابل شارژ در محتویات ارسالی ابزار برقی شما وجود دارد یا خیر.

شارژ کردن باتری قابل شارژ

◀ **تنها شارژرهای ذکر شده در مشخصات فنی را بکار برید.** تنها این دستگاه های شارژ با باتری های لیتیوم-یونی (Li-Ion) ابزار برقی شما منطبق میباشند.

نکته: باتری با شارژ نسبی ارسال می شود. برای دست یافتن به توان کامل باتری، قبل از بکار گیری آن برای اولین بار باید شارژ باتری بطور کامل در دستگاه شارژ تکمیل شود.

باتری های لیتیوم-یونی (Li-Ion) را میتوان همه وقت شارژ نمود، بدون اینکه از طول عمر آن کاسته شود. قطع کردن جریان شارژ آسیبی به باتری نمیرساند.

باتری های لیتیوم-یونی دارای سیستم حفاظت الکترونیک "Electronic Cell Protection (ECP)" بوده و در برابر خالی شدن حفاظت می شوند. اگر باتری خالی شود، ابزار برقی از طریق کلید حفاظتی بطور اتوماتیک خاموش میشود و دستگاه دیگر حرکت نمیکند.

◀ **پس از خاموش شدن اتوماتیک ابزار برقی، از فشار دادن مجدد کلید قطع و وصل خودداری کنید.** این میتواند باعث آسیب دیدن باتری شود.

نحوه قرار دادن باتری قابل شارژ

باتری شارژ شده را به داخل محفظه باتری قابل شارژ برانید تا جا بیفتد.

نحوه برداشتن باتری قابل شارژ

برای برداشتن باتری قابل شارژ، دکمه های آزادسازی باتری را فشار دهید و آن را خارج کنید. **هنگام انجام این کار از اِعمال فشار خودداری کنید.** باتری قابل شارژ دارای 2 مرحله قفل می باشد که مانع از بیرون افتادن باتری قابل شارژ در اثر فشار ناخواسته روی دکمه آزادسازی باتری می شود. تا زمانی که باتری قابل شارژ داخل ابزار برقی قرار داشته باشد، توسط یک فنر در موقعیت خود نگه داشته می شود.

نشانگر وضعیت شارژ باتری

چراغهای سبز LED نشانگر وضعیت شارژ باتری، وضعیت شارژ باتری را نشان میدهند. به دلایل ایمنی، فراخوانی وضعیت شارژ باتری تنها در حالت توقف ابزار برقی ممکن است.

دکمه را جهت پدیدار شدن نشانگر وضعیت شارژ یا وضعیت شارژ فشار دهید. این کار هنگامی که باتری برداشته شده باشد نیز ممکن است.

چنانچه پس از فشردن دکمه نشانگر وضعیت شارژ هیچ LED روشن نشود، باتری خراب است و باید تعویض گردد.

نوع باتری ...GBA 18V

LED	ظرفیت
3 عدد چراغ سبز ممتد	60–100 %
2 عدد چراغ سبز ممتد	30–60 %
1 عدد چراغ سبز ممتد	5–30 %
1 عدد چراغ سبز چشمک زن	0–5 %

نوع باتری ...ProCORE18V

LED	ظرفیت
5 عدد چراغ سبز ممتد	80–100 %
4 عدد چراغ سبز ممتد	60–80 %
3 عدد چراغ سبز ممتد	40–60 %
2 عدد چراغ سبز ممتد	20–40 %
1 عدد چراغ سبز ممتد	5–20 %
1 عدد چراغ سبز چشمک زن	0–5 %

توضیحات و تذکراتی برای نحوه بهینه کار با باتری

باتری را در برابر رطوبت و آب حفظ کنید.

باتری را منحصراً در دمای بین –20 تا 50 درجه نگهداری کنید. بطور مثال باتری را در تابستان داخل اتومبیل نگذارید.

گاهبهگاه شیارهای تهویه باتری را بوسیله یک قلم موی یا برس کوچک نرم و خشک تمیز کنید.

افت قابل توجه مدت زمان کارکرد باتری که تازه شارژ شده است، نمایانگر آن است که باتری فرسوده و مستعمل شده و باید تعویض شود.

به نکات مربوط به نحوه از رده خارج کردن باتری توجه کنید.

نصب

◀ قبل از انجام هر گونه کاری با ابزار برقی (از جمله سرویس، تعویض ابزار و غیره) و همچنین به هنگام حمل و نقل و یا در انبار نگهداری کردن، باتری را از داخل ابزار برقی خارج کنید. در صورت تماس اتفاقی با کلید قطع و وصل، خطر آسیب دیدگی وجود دارد.

محتویات ارسالی

برای این منظور به شرح شرایط ارسال، در ابتدای دفترچه راهنما دقت کنید.

پیش از اینکه این ابزار برقی را برای اولین بار مورد استفاده قرار دهید، کنترل کنید که آیا قطعات مندرج زیر بطور کامل ارسال شده اند:

- اره مورب کشویی با تیغه اره مونتاژ شده
- دستگیره حمل و نقل **(3)**، 2 پیچ برای نصب
- گیره پیچی **(30)**
- آچار آلن **(44)**
- پین **(63)** SDS
- قطعه نگه دارنده انتهای قطعه کار **(46)**، 1 پیچ برای نصب

نکته: ابزار برقی را از نظر هر گونه آسیب دیدگی احتمالی کنترل کنید .

قبل از ادامه کار با ابزار برقی، کلیه تجهیزات ایمنی یا قطعات دارای آسیبدیدگی خفیف را از نظر قابلیت کامل انجام کار مقرر و عملکرد بینقص آنها، کنترل کنید. قطعات متحرک باید در خصوص عملکرد بدون عیب ونقص و گیر نکردن و آسیب دیدن آنها مورد بررسی قرار گیرد. برای تضمین در عملکرد صحیح و بدون نقص باید تمامی قطعات بطور صیح نصب شده و شرایط لازم برای آنها فراهم شده باشد. قطعات و تجهیزات ایمنی آسیبدیده باید به شکلی مطلوب و توسط نمایندگیهای مجاز تعمیر و یا تعویض شوند.

ابزار مورد نیاز علاوه بر محتویات ارسالی:

- پیچ گوشتی چهارسو
- آچار تخت یا آچار رینگی (اندازه: 10 mm)

ماژول *Bluetooth*® Low Energy GCY 42 را فعال کنید

جهت دریافت اطلاعات درباره *Bluetooth*® Low Energy Module، **GCY 42** دفترچه راهنمای مربوطه را بخوانید.

فعالسازی باتری دکمهای

- قاب ماژول *Bluetooth*® Low Energy **GCY 42** **(6)** را جدا کنید.
- عایق بین باتری دکمه ای و ماژول *Bluetooth*® Low Energy **GCY 42** را جدا کنید.
- قاب **(6)** را ببندید تا هیچ آلودگی به داخل نفوذ نکند.

◀ قاب *Bluetooth*® ماژول Low Energy GCY 42 روی ابزار برقی را به عنوان مثال با یک پیچ گوشتی یا سکه بزرگ درآورید. در صورت استفاده از سایر اشیاء نامناسب ممکن است بخش الکترونیک یا درپوش آسیب ببیند.

نصب قطعات تکی

– با احتیاط بسته بندی ها را از دستگاه برقی و قطعات متعلقه و ملحقات ارسالی جدا کنید.
– همه بسته بندی ها را از دستگاه برقی و قطعات متعلقه و ملحقات ارسالی جدا کنید.

نصب دستگیره حمل ونقل (رجوع کنید به تصویر A1)

– دستگیره حمل و نقل **(3)** را با پیچهای همراه، در رزوه در نظر گرفته شده بدین منظور، محکم کنید.

نصب قطعه نگه دارنده انتهای قطعه کار (رجوع کنید به تصویر A2)

– قطعه نگه دارنده انتهای قطعه کار **(46)** را با پیچ ارسالی در رزوه در نظر گرفته شده چپ یا راست میز اره **(17)** محکم کنید.

نحوه نصب در محل ثابت یا متغیر

◀ **برای تضمین استفاده مطمئن از این ابزار برقی، باید ابزار برقی را پیش از شروع به کار روی یک سطح صاف و ثابت کاری (بعنوان مثال روی یک میز کار) نصب کنید.**

نصب روی سطح کار (رجوع کنید به تصویر B1–B2)

– ابزار برقی را به وسیله پیچهای اتصال مناسب روی سطح کار محکم کنید. سوراخها **(28)** بدین منظور مورد استفاده قرار میگیرند.

یا

– ابزار برقی را به وسیله یک گیره پیچی معمولی موجود در بازار، از محل پایههای دستگاه به سطح کار محکم کنید.

نحوه نصب بر روی یک میز کار Bosch

میز کار GTA بوش با قابلیت تنظیم ارتفاع پایهها، استقرار ابزار برقی را بر روی هر سطحی امکان پذیر میسازد. پایه های قطعه کارمیز کار، جهت پشتیبانی هنگام کار با قطعات بلند مورد استفاده قرار میگیرند.

◀ **لطفاً کلیه نکات ایمنی و دستورالعمل های پیوست شده در رابطه با میز کار را بدقت مطالعه کنید.** اشتباهات ناشی از عدم رعایت این نکات و دستورالعمل های ایمنی، ممکن است باعث برق گرفتگی، حریق و یا سایر جراحت های شدید شود.

◀ **پیش از نصب ابزار برقی، ابتدا میز کار را بدرستی نصب و مستقر کنید.** مونتاژ صحیح و استقرار کامل و بدون ایراد میز کار، برای جلوگیری از در هم شکستن آن بسیار پر اهمیت است.

– ابزار برقی را در موقعیت حمل و نقل بر روی میز کار نصب کنید.

قرار دادن آزاد (توصیه نمی شود!)(رجوع کنید به تصویر B3)

چنانچه در موارد استثنایی ممکن نباشد، ابزار الکتریکی را روی سطح صاف و ثابت نصب کرد، می توانید آن را به کمک حفاظ واژگون شدن و پایه اضافی سرپا کنید.

◀ **بدون گیره ی محافظت از واژگون شدن و حفاظ واژگون شدن ابزار برقی مطمئن قرار نمی گیرد و ممکن است بخصوص هنگام اره کاری با بیشترین زاویه ی برش فارسی واژگون شود.**

– حفاظ واژگون شدن **(24)** را آنقدر به درون و بیرون بپیچانید تا ابزار برقی، صاف روی سطح کار قرار گیرد.

مکش گرد، براده و تراشه

گرد و غبار موادی مانند رنگ های دارای سرب، بعضی از چوب ها، مواد معدنی و فلزات میتوانند برای سلامتی مضر باشند. دست زدن و یا تنفس کردن گرد و غبار ممکن است باعث بروز آلرژی و یا بیماری مجاری تنفسی شخص استفاده کننده و یا افرادی که در آن نزدیکی میباشند، بشود.
گرد و غبارهای مخصوصی مانند گرد و غبار درخت بلوط و یا درخت راش سرطان زا هستند، بخصوص ترکیب آنها با سایر موادی که برای کار بر روی چوب (کرومات، مواد برای محافظت از چوب) بکار برده میشوند. فقط افراد متخصص مجازند با موادی که دارای آزبست میباشند کار کنند.

– حتی الامکان از یک دستگاه مکش مناسب و درخور ماده (قطعه کار) استفاده کنید.
– توجه داشته باشید که محل کار شما از تهویه هوای کافی برخوردار باشد.
– توصیه میشود از ماسک تنفسی ایمنی با درجه فیلتر P2 استفاده کنید.

به قوانین و مقررات معتبر در کشور خود در رابطه با استفاده از مواد و قطعات کاری توجه کنید.

◀ **از تجمع گرد و غبار در محل کار جلوگیری کنید.** گرد و غبار می توانند به آسانی مشتعل شوند.
دستگاه مکنده گرد و غبار و تراشه ممکن است در اثر گرد و غبار، تراشه ها، براده ها یا در اثر مکش تکه های کوچک قطعه کار مسدود شود.

– ابزار برقی را خاموش کنید و باتری را درآورید.
– منتظر بمانید تا تیغه اره بطور کامل متوقف بشود.
– علت گرفتگی و انسداد را مشخص نموده و آنرا برطرف کنید.

مکش سرخود (رجوع کنید به تصویر C)

برای جمع کردن آسان تراشه ها، از کیسه گرد و غبار **(57)** استفاده کنید (متعلقات).

– کیسه گرد و غبار **(57)** را روی محل خروج تراشه و خاک اره **(2)** قرار دهید.

کیسه گرد و غبار به هیچ وجه نباید هنگام اره کردن با قسمت های متحرک دستگاه تماس پیدا کند.
کیسه گرد و غبار را به موقع خالی کنید.

◀ **پس از هر بار استفاده از کیسه جمع آوری گرد و غبار، آنرا کنترل و تمیز کنید.**

◀ **به منظور جلوگیری از خطر آتش سوزی، به هنگام اره کردن آلومینیوم کیسه جمع آوری گرد و غبار و تراشه را جدا کنید.**

مکش گرد و غبار توسط مکنده مجزا

برای مکش می توانید محل خروجی تراشه **(2)** را به شیلنگ مکش گرد و غبار (قطر 35 mm) وصل کنید.

دستگاه مکنده باید برای قطعه کار مورد نظر مناسب باشد.

برای مکش گرد و غباری که برای سلامتی مضرند و سرطان زا هستند و یا برای مکش تراشه های خشک باید از یک دستگاه مکنده مخصوص استفاده کنید.

تعویض تیغه اره

◀ **قبل از انجام هر گونه کاری با ابزار برقی (از جمله سرویس، تعویض ابزار و غیره) و همچنین به هنگام حمل و نقل و یا در انبار نگهداری کردن، باتری را از داخل ابزار برقی خارج کنید.** در صورت تماس اتفاقی با کلید قطع و وصل، خطر آسیب دیدگی وجود دارد.

◀ **به هنگام مونتاژ تیغه اره از دستکش ایمنی استفاده کنید.** در تماس با تیغه اره خطر آسیب دیدگی و جراحت وجود دارد.

فقط از تیغه های اره ای استفاده کنید که حداکثر سرعت مجاز آنها از سرعت در حالت آزاد (بدون بار) ابزار برقی شما بیشتر باشد.

فقط از تیغه های اره ای استفاده کنید که دارای مشخصات و ارقام فنی مندرج در این دستورالعمل کاری باشند و طبق استاندارد EN 847-1 کنترل و آزمایش شده و مطابق آن علامتگذاری شده باشند.

فقط از تیغه های اره ای استفاده کنید که توسط سازنده این ابزار برقی توصیه شده است و همچنین برای جنس قطعه کار مورد نظر مناسب باشد. این از داغ شدن بیش از حد دندانه های اره هنگام اره کاری جلوگیری می کند.

نصب با پیچ آلن (رجوع کنید به تصاویر D1–D4)

نحوه باز کردن و برداشتن تیغه اره

– ابزار برقی را در وضعیت آماده برای انجام کار قرار بدهید.
– پیچ آلن **(59)** را با آچار آلن **(44)** بپیچانید و همزمان قفل کننده محور دستگاه **(58)** را فشار دهید تا جا بیفتد.
– قفل کننده محور دستگاه **(58)** را در حالت فشرده نگه دارید و پیچ **(59)** را در جهت عقربه ساعت به سمت بیرون بچرخانید (رزوه چپ!).
– فلانژ مهار **(60)** را بردارید.
– قاب حفاظ پاندولی **(12)** را تا انتها به عقب برانید.
– قاب حفاظ پاندولی را در این حالت نگه دارید و تیغه اره **(13)** را جدا کنید.
– حفاظ ایمنی متحرک را دوباره آهسته به پایین برانید.

نحوه نصب کردن تیغه اره

◀ **هنگام نصب تیغه اره توجه داشته باشید که جهت برش (تیزی) دندانه های تیغه اره (جهت فلش روی تیغه اره)، با جهت فلش روی قاب محافظ مطابقت داشته باشد!**

در صورت لزوم پیش از تنظیم، تمام قطعات نصب را تمیز کنید.

– حفاظ ایمنی متحرک **(12)** را به عقب برانید و آن را در این موقعیت نگه دارید.
– تیغه اره جدید را روی فلانژ مهار داخلی **(62)** قرار دهید.
– فلانژ مهار **(60)** و پیچ آلن **(59)** را قرار دهید. قفل کننده محور دستگاه **(58)** را فشار دهید تا جا بیفتد و پیچ آلن را خلاف جهت عقربه های ساعت سفت کنید.
– حفاظ ایمنی متحرک را دوباره آهسته به پایین برانید.

نصب با پین SDS (رجوع کنید به تصویر E)

◀ **در مورد برش های مورب عمودی و استفاده از پین SDS (63) باید قبل از اره کاری، از تنظیم بودن خط کش تعیین کننده عمق سوراخ (35) اطمینان حاصل کنید تا پین SDS هیچگاه نتواند با سطح قطعه کار تماس پیدا کند.** این امر از آسیب دیدن پین SDS و/یا قطعه کار جلوگیری می کند.

نحوه باز کردن و برداشتن تیغه اره

– ابزار برقی را در وضعیت آماده برای انجام کار قرار بدهید.
– قفل کننده ی محور دستگاه **(58)** را فشرده نگهدارید و پین SDS **(63)** در جهت چرخش عقربه های ساعت بچرخانید (رزوه ی چپ!).
– فلانژ نگهدارنده **(60)** را بردارید.
– قاب حفاظ پاندولی **(12)** را تا انتها به عقب برانید.
– قاب حفاظ پاندولی را در این حالت نگهدارید و تیغه اره **(13)** را جدا کنید.
– قاب محافظ پاندولی را دوباره آهسته به پایین برانید.

نحوه نصب کردن تیغه اره

◀ **هنگام نصب تیغه اره توجه داشته باشید که جهت برش (تیزی) دندانه های تیغه اره (جهت فلش روی تیغه اره)، با جهت فلش روی قاب محافظ مطابقت داشته باشد!**

در صورت لزوم پیش از مونتاژ قطعات، آنها را تمیز کنید.

– قاب محافظ پاندولی **(12)** را به عقب برانید. قاب محافظ خودکار را در همین حالت نگهدارید.
– تیغه اره نو را روی فلانژ نگهدارنده داخلی **(62)** قرار دهید.
– قاب محافظ پاندولی را دوباره آهسته به پایین برانید.
– فلانژ مهار کننده **(60)** و پین SDS **(63)** را قرار دهید. قفل کننده محور دستگاه **(58)** را فشار دهید تا جا بیفتد و پین SDS را در خلاف جهت چرخش عقربه های ساعت سفت کنید.

طرز کار با دستگاه

◀ **قبل از انجام هر گونه کاری با ابزار برقی (از جمله سرویس، تعویض ابزار و غیره) و همچنین به هنگام حمل و نقل و یا در انبار نگهداری کردن، باتری را از داخل ابزار برقی خارج کنید.** در صورت تماس اتفاقی با کلید قطع و وصل، خطر آسیب دیدگی وجود دارد.

قفل ایمنی حمل ونقل (رجوع کنید به تصویر F)

قفل ایمنی حمل و نقل **(38)** امکان جابجایی راحت ابزار برقی را، در هنگام حمل ونقل آن به نقاط مختلف کاری، برای شما فراهم میسازد.

نحوه آزاد سازی ابزار برقی (وضعیت کاری)

- بازوی ابزار را روی دسته **(9)** کمی به پایین فشار دهید تا از ایجاد فشار روی ایمنی حمل و نقل **(38)** بکاهید.
- ایمنی حمل و نقل **(38)** را کاملا به بیرون بکشید.
- بازوی ابزار را آهسته به طرف بالا ببرید.

نحوه ایمن نمودن ابزار برقی (وضعیت حمل و نقل و حرکت)

- پیچهای تنظیم **(36)**, را، در صورت گیر کردن آنها به بازوهای کشویی، **(1)** باز کنید. دستگیره دستگاه را بطور کامل به سمت جلو بکشید و برای محکم شدن بازوهای کشویی، پیچهای تنظیم را دوباره محکم کنید.
- پیچ تنظیم **(4)** را کاملا به طرف بالا بپیچانید.

حرکت دادن خط کش راهنما (رجوع کنید به تصویر H)

هنگام اره کاری زاویه های مورب افقی و/یا عمودی، باید برحسب جهت برش، خط کش راهنمای قابل تنظیم سمت چپ یا راست **(16)** را به بیرون بکشید یا بطور کامل جدا کنید.

زاویه مورب عمودی	زاویه مورب افقی	
0°– 47° (چپ)	≤ 44° (راست/چپ)	– پیچ قفل کننده **(64)** را **شل کنید**. – خط کش راهنمای قابل تنظیم سمت چپ **(16)** را بطور کامل به بیرون بکشید.
0°– 47° (چپ)	≥ 45° (راست/چپ)	– پیچ قفل کننده **(64)** را **شل کنید**. – خط کش راهنمای قابل تنظیم سمت چپ **(16)** را بطور کامل به بیرون بکشید. – خط کش راهنمای قابل تنظیم را به سمت بالا بلند کنید. – پیچ قفل کننده **(64)** را **جدا کنید**.
0°– 47° (راست)	≤ 44° (راست/چپ)	– پیچ قفل کننده **(64)** را **شل کنید**. – خط کش راهنمای قابل تنظیم سمت راست **(16)** را بطور کامل به بیرون بکشید.
0°– 47° (راست)	≥ 45° (راست/چپ)	– خط کش راهنمای قابل تنظیم را به سمت بالا بلند کنید.

تثبیت قطعه کار (رجوع کنید به تصویر I)

برای تضمین حداکثر ایمنی کاری باید قطعه کار را همواره خوب مهار کنید.

از کار روی قطعات کوچکی که قابل مهار کردن نیستند، خودداری کنید.

- قطعه کار را محکم به گونیا **(16)** و **(15)** فشار دهید.
- گیره پیچی ارسالی **(30)** را در سوراخ های **(45)** تعبیه شده قرار دهید.
- میله رزوه دار **(65)** گیره پیچی را با ارتفاع قطعه کار مطابقت دهید.
- میله رزوه دار **(65)** را سفت و به این ترتیب قطعه کار را تثبیت کنید.

تنظیم کردن زاویه برش مورب عمودی و افقی

برای تضمین انجام برش های دقیق، باید بعد از کاربرد مستمر ابزار برقی، تنظیمات پایه و اولیه ابزار برقی را کنترل نموده و در صورت لزوم تنظیم و اصلاح کنید.

برای این منظور به تجربه و ابزار ویژه نیاز دارید.

تعمیرگاه مجاز و خدمات پس از فروش Bosch این کار را سریع و مطمئن انجام می دهد.

◄ **پیچ تثبیت (22)و دسته اهرم (34) را همیشه قبل از ارهکاری سفت کنید.** در غیر اینصورت امکان گیر کردن تیغه اره در قطعه کار وجود دارد.

◄ **در مورد برش های مورب عمودی و استفاده از پین SDS (63) باید قبل از اره کاری، از**

- جهت قفل کردن میز اره **(17)** پیچ تثبیت **(22)**را سفت کنید.
- دستگیره دستگاه **(9)** را، تا جایی به سمت پایین هدایت کنید، که قفل ایمنی حمل و نقل بتواند **(38)** بطور کامل به داخل فشرده شود.

بازوی ابزار اکنون بطور مطمئن برای حمل و نقل قفل شده است.

نحوه آماده سازی برای کار

گسترش دادن میز اره (رجوع شود به تصویر G)

قطعه های کاری طویل را باید توسط پایه در زیر قسمت انتهایی باز آنها و یا مانند آن بخوبی مهار کرد.

میز اره را می توان به کمک میز های اضافی اره **(14)** به طرف چپ یا راست گسترش داد.

- اهرم نگهدارنده **(18)** را به بالا برانید.
- میز اضافی **(14)** را به اندازه طول دلخواه به بیرون بکشید.
- جهت ثابت کردن میز اضافی اره، اهرم نگهدارنده **(18)** دوباره به طرف پایین برانید.

تنظیم بودن خط کش تعیین کننده عمق سوراخ (35) اطمینان حاصل کنید تا پین SDS هیچگاه نتواند با سطح قطعه کار تماس پیدا کند. این امر از آسیب دیدن پین SDS و/یا قطعه کار جلوگیری می کند.

تنظیم زاویه های فارسی افقی استاندارد (رجوع کنید به تصویر J)

برای تنظیم سریع ودقیق، زاویه برشهای مورب افقی، که اغلب مورد استفاده قرار میگیرند، این زوایا به صورت شیارهایی**(27)** بر روی میز اره از پیش در نظر گرفته شدهاند:

چپ	راست
0°	
15°; 22,5°; 31,6°; 45°	15°; 22,5°; 31,6°; 45°; 60°

- دکمه تنظیم **(22)** را در صورت محکم بودن، شل کنید.
- اهرم **(23)** را بکشید و میز اره **(17)** را تا فرورفتگی دلخواه به چپ یا راست بچرخانید.
- اهرم تنظیم زاویه فارسی بر را مجدداً رها کنید. اهرم باید کاملاً داخل بریدگی مربوطه جا بیفتد.
- دکمه تنظیم **(22)** را دوباره سفت کنید.

تنظیم زاویه های فارسی افقی استاندارد دلخواه (رجوع کنید به تصویر K)

زاویه برش فارسی افقی را میتوان در یک محدوده از زاویه 52° (از سمت چپ) تا زاویه 60° (از سمت راست) تنظیم کرد.

- دکمه تنظیم **(22)** را در صورت محکم بودن، شل کنید.
- اهرم **(23)** را بکشید و همزمان گیره قفلکننده **(21)**را فشار دهید تا در شیار مربوط جا بیفتد. اینگونه میز اره، آزادانه حرکت می کند.
- میز اره **(17)** را از محل دکمه تنظیم به سمت چپ یا سمت راست بچرخانید، تا نشانگر زاویه **(26)** ، زاویه برش فارسی افقی مورد نظر را نشان بدهد.
- دکمه تنظیم **(22)** را دوباره سفت کنید.
- جهت باز کردن دوباره اهرم **(23)** (برای تنظیم زاویه برش فارسی استاندارد)، آن را به بالا بکشید.

گیره قفلکننده **(21)** به حالت اولیه خود می پرد و اهرم **(23)** می تواند دوباره در فرورفتگی **(27)** جا بیفتد.

تنظیم کردن کل دامنه زاویه مورب عمودی (رجوع کنید به تصویر L)

زاویه مورب عمودی را می توان در یک محدوده از زاویه 47° (سمت چپ) تا زاویه 47° (سمت راست) تنظیم کرد.

- نگه دارنده **(43)** را کاملاً به جلو بکشید. این گونه می توانید از تمام محدوده زاویه مورب عمودی (چپ و راست) استفاده کنید.
- خط کش راهنمای قابل تنظیم راست **(16)** را کاملاً به بیرون بکشید یا آن را کاملاً جدا کنید. در صورتی که می خواهید از کل دامنه زاویه مورب استفاده کنید، باید خط کش راهنمای قابل تنظیم چپ **(16)** را به طور کامل به بیرون بکشید یا آن را کاملاً جدا کنید.
- اهرم مهار **(34)** را باز کنید.
- بازوی ابزار روی دسته **(9)** را به چپ یا راست برانید تا نشانگر زاویه **(41)** یا **(33)** زاویه مورب عمودی مورد نظر را نشان دهد.
- اهرم نگه دارنده **(34)** را دوباره محکم کنید.

نحوه تنظیم زاویه های مورب عمودی استاندارد (رجوع کنید به تصویر M)

برای تنظیم دقیق و سریع زاویه های مورب عمودی که اغلب مورد استفاده قرار می گیرند، نگه دارنده هایی برای زاویه های 0°، 45°، 22,5°، 33,9° و 47° در نظر گرفته شده است.

- *زاویه مورب استاندارد 0°:* بازوی ابزار روی دسته **(9)** را به آرامی به سمت چپ برانید و نگه دارنده **(43)** را کاملاً به عقب بکشید.
- *زاویه مورب استاندارد 45°، 33,9° و 22,5°:* نگه دارنده **(31)** سمت چپ یا راست را تا جایی بچرخانید که زاویه مورب عمودی استاندارد دلخواه روی علامت فلش جا بیفتد.
- *زاویه مورب استاندارد 47°:* بازوی ابزار روی دسته **(9)** را به آرامی به چپ برانید و نگه دارنده **(43)** را کاملاً به جلو بکشید.

عملکردهای User Interface (رابط کاربری) و Connectivity (ارتباطی)

User Interface (رابط کاربری)

رابط کاربری **(37)** برای انتخاب سرعت، روشن و خاموش کردن لیزر و چراغ کار و همچنین نشانگر وضعیت ابزار برقی استفاده می شود.

نکته: دکمه های انتخاب سرعت **(56)** و روشن/خاموش کردن لیزر/چراغ کار **(54)** زمانی فعال می شوند که ابزار برقی خاموش شود یا در حالت بدون بار قرار گیرد.

حالت اقتصادی

اگر ابزار برقی در حالت اقتصادی ذخیره انرژی کار کند، ممکن است زمان کار باتری تا 20 % افزایش یابد.

اگر حالت اقتصادی فعال باشد، در نشانگر درجه سرعت/حالت **(55)**علامت **E** نشان داده میشود.

علاوه بر این نشانگر حالت اقتصادی نیز روشن میشود **(50)**.

انتخاب سرعت

حالت اقتصادی و 3 درجه سرعت از پیش تنظیم شده است.

درجه سرعت	سرعت [min^{-1}]	قطعه کار
اقتصادی	2'500	
1	3'000	آلومینیوم
2	3'800	پلاستیک یا PVC
3	4'500	چوب

اطلاعات قطعه کار مندرج در جدول، توصیه می شوند.

چنانچه قطعه کار با یکی از سرعت های تنظیم شده،

اره شود، نشانگر درجه سرعت/حالت **(56)** به رنگ سفید روشن می شود.
با دکمه انتخاب سرعت **(56)** می توان سرعت را همچنین هنگام کار تنظیم نمود.

چنانچه قطعه کار با یکی از سرعت های تنظیم شده، اره شود، نشانگر درجه سرعت/حالت **(56)** به رنگ آبی روشن می شود.

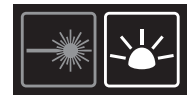
نمایشگرهای وضعیت

نشانگر وضعیت ابزار برقی (51)	معنی/دلیل	راه حل
سبز	وضعیت OK	–
زرد	دما به وضعیت هشدار دهنده رسیده یا باتری قابل شارژ تقریباً خالی است	اجازه دهید ابزار برقی در حالت بدون بار کار کند و خنک شود یا باتری قابل شارژ را سریعاً تعویض یا شارژ کنید
قرمز	ابزار برقی بیش از حد داغ شده یا باتری قابل شارژ خالی است	اجازه دهید ابزار برقی خنک شود یا باتری قابل شارژ را تعویض یا شارژ کنید
چراغ چشمک زن قرمز	محافظ جلوگیری از روشن شدن مجدد فعال شده است	ابزار برقی را خاموش و مجدداً روشن کنید، در صورت لزوم، باتری را برداشته و دوباره نصب کنید.
چراغ چشمک زن آبی	ابزار برقی به دستگاه همراه نهایی متصل است یا تنظیمات در حال انتقال می باشند	–

نشانگر دما (49)	معنی/دلیل	راه حل
زرد	وضعیت دما هشدار دهنده است (موتور، الکترونیک، باتری)	بگذارید ابزار برقی در حالت بدون بار کار کند و خنک شود.
قرمز	ابزار برقی زیاد داغ است و خاموش میشود	بگذارید ابزار برقی خنک شود

روشن/خاموش کردن لیزر/چراغ کار

دکمه روشن/خاموش لیزر/چراغ کار **(54)** را چند بار فشار دهید تا نشانگرهای لیزر مورد نظر **(52)** و/یا چراغ کار **(53)** روشن شود.

نشانگر لیزر (52) و نشانگر چراغ کار (53)	مفهوم
	– لیزر روشن است – چراغ کار روشن است
	– لیزر روشن است – چراغ کار خاموش است
	– لیزر خاموش است – چراغ کار خاموش است
	– لیزر خاموش است – چراغ کار روشن است

عملکرد های ارتباطی

در رابطه با ماژول *Bluetooth*® Low Energy **GCY 42** عملکردهای ارتباطی زیر برای ابزار برقی در دسترس هستند:
– ثبت و شخصی سازی
– بررسی وضعیت، اعلام هشدارها
– اطلاعات عمومی و تنظیمات
– مدیریت
– تنظیم درجه های سرعت
جهت دریافت اطلاعات درباره *Bluetooth*® Low Energy Module،

GCY 42

دفترچه راهنمای مربوطه را بخوانید.

اگر ابزار برقی اطلاعاتی (برای مثال نمایشگر هشدار دما) را توسط فن آوری امواج *Bluetooth*® به دستگاه همراه ارسال کند، نشانگر گوشی هوشمند روشن میشود.

راه اندازی و نحوه کاربرد دستگاه

روشن کردن (رجوع کنید به تصویر N)

– برای **روشن کردن** ابزار برقی **ابتدا** قفل ایمنی کلید روشن خاموش **(7)** را به وسط هدایت کنید و **سپس** کلید روشن/خاموش **(8)** را فشار داده و آن را نگهدارید.

نکته: بنا به دلایل ایمنی، کلید قطع و وصل **(8)** را نمی توان تثبیت و قفل کرد، بلکه آنرا باید در حین کار همواره در حالت فشرده نگهداشت.

خاموش کردن

– برای **خاموش کردن** کلید قطع و وصل **(8)** را رها کنید.

اره کردن

دستورالعمل ها و توضیحات کلی برای اره کاری

◀ **پیچ تثبیت (22)و دسته اهرم (34) را همیشه قبل از ارهکاری سفت کنید.** در غیر اینصورت امکان گیر کردن تیغه اره در قطعه کار وجود دارد.

◀ **در انجام همه برش ها باید ابتدا کنترل و اطمینان حاصل نمائید، که تیغه اره به هیچ وجه با خط کش راهنما، گیره پیچی یا سایر قطعات دستگاه تماس پیدا نمی کند. حایل های کمکی احتمالاً مونتاژ شده را بردارید و یا آنها را با لزومات کاری مطابقت بدهید.**

◀ **ابزار برقی مجهز به *Bluetooth*® Low Energy Module GCY 42، امواج رادیویی تولید میکند. به محدودیتهای کار در محل مانند استفاده در هواپیماها یا بیمارستانها توجه کنید.**

◀ **در مناطقی که در آنها استفاده از امواج رادیویی *Bluetooth*® مجاز نیست، باید *Bluetooth*® Low Energy Module GCY 42 و باتری دکمهای برداشته شود.**

زیر قسمت انتهایی باز قطعات کاری سنگین و طویل را باید پایه زد و یا به نحوی مهار نمود.

از کار بر روی قطعه کار خمیده و ناصاف خودداری کنید. قطعه کار باید همواره دارای یک لبه صاف جهت قرار دادن کنار خط کش راهنما باشد.

تنها موادی را برش دهید که بر اساس مقررات کاربری مجاز باشند.

تیغه اره را در برابر ضربه محافظت کنید. تیغه اره نباید در معرض هیچگونه فشار جانبی قرار بگیرد.

از عملکرد صحیح حفاظ ایمنی متحرک و حرکت آزادانه آن اطمینان حاصل کنید. هنگام هدایت بازوی ابزار به پایین باید حفاظ ایمنی متحرک باز شود. هنگام هدایت بازوی ابزار به بالا باید حفاظ ایمنی متحرک روی تیغه اره دوباره بسته شود و در بالاترین موقعیت بازوی ابزار قفل شود.

حالت کاربر (رجوع کنید به تصویر O)

◀ **از ایستادن و قرار گرفتن در مسیر تیغه اره در سمت جلوی ابزار برقی خودداری نموده و همواره در سمت جانبی (در پهلوی) تیغه اره با فاصله بایستید.** از این طریق، بدن شما در برابر پس زدن احتمالی دستگاه محفوظ می ماند.

– دست ها، بازوها و انگشتان خود را از تیغه اره در حال چرخش دور نگهدارید.

– دستان خود را جلوی بازوی ابزار ضربدری روی هم نیاندازید.

اره کردن با حرکت کشویی

– برای ایجاد برش به کمک بازوی کشویی **(1)** (قطعات عریض)، پیچ تثبیت **(36)** را در صورتی که باعث سفت شدن بازوی کشویی شود، شل کنید.

– قطعه کار را متناسب با ابعاد مربوطه به خوبی تثبیت کنید.

– زاویه مورب افقی و/یا عمودی دلخواه را تنظیم کنید.

– بازوی ابزار را آنقدر از خط کش راهنما **(16)** و دور کنید که تیغه اره جلوی قطعه کار قرار گیرد.

– ابزار برقی را روشن کنید.

– بازوی ابزار را با استفاده از دستگیره **(9)**، آهسته به سمت پایین هدایت کنید.

– اکنون بازوی ابزار را در جهت خط کش راهنما **(16)** و فشار دهید و قطعه کار را با وارد کردن فشاری یکنواخت، اره کنید.

– ابزار برقی را خاموش کنید و منتظر بمانید تا تیغه اره بطور کامل متوقف شود.

– بازوی ابزار را آهسته به سمت بالا هدایت کنید.

اره کردن بدون حرکت کشویی (بریدن) (رجوع کنید به تصویر P)

– برای برش بدون حرکت کشویی (قطعات کوچک)، پیچ تثبیت **(36)** را در صورتی که باعث سفت شدن بازوی کشویی **(1)** شود، شل کنید. بازوی ابزار را تا انتها در جهت خط کش های راهنما **(16)** و هدایت کنید و برای قفل کردن بازوی کشویی، پیچ تثبیت **(36)** را دوباره محکم کنید.

– قطعه کار را متناسب با ابعاد مربوطه به خوبی تثبیت کنید.

– زاویه مورب افقی و/یا عمودی دلخواه را تنظیم کنید.

– ابزار برقی را روشن کنید.

– بازوی ابزار را با دستگیره **(9)** آهسته به پایین هدایت کنید.

– قطعه کار را با کششی یکنواخت اره کنید.

– ابزار برقی را خاموش کنید و منتظر بمانید تا تیغه اره بطور کامل متوقف شود.

– بازوی ابزار را آهسته به سمت بالا هدایت کنید.

راهنمائیهای عملی

مشخص نمودن و علامت گذاری خط برش (رجوع کنید به تصویر Q)

دو پرتوی لیزر به شما عرض برش تیغه اره را نشان می دهند. از این طریق می توانید بدون اینکه حفاظ

ایمنی متحرک را باز کنید، قطعه کار را جهت اره کردن به دقت در موقعیت برش قرار دهید.
- پرتوهای لیزر را با دکمه روشن/خاموش لیزر/چراغ کار **(54)** روشن کنید.
- علامت گذاری خود را روی قطعه کار بین هر دو پرتوی لیزر تنظیم کنید.

نکته: کنترل کنید که خط برش همچنان درست نشان داده شود. پرتوهای لیزر می توانند به عنوان مثال با لرزش هنگام استفاده زیاد تغییر کنند.

ابعاد مجاز برای قطعات کار

حداکثر قطعات کار:

زاویه مورب افقی	زاویه مورب عمودی	ارتفاع [mm]	عرض [mm]
0°	0°	70	300
0°	0°	65	312
0°	45° (راست)	20	310
0°	45° (چپ)	45	306
45° (راست/ چپ)	0°	65	214
60° (راست)	0°	70	150
60° (راست)	45° (چپ)	40	150
60° (راست)	45° (راست)	20	150
52° (چپ)	0°	70	190
45° (چپ)	45° (چپ)	40	214
45° (چپ)	45° (راست)	20	214
45° (راست)	45° (چپ)	40	214
45° (راست)	45° (راست)	20	214

حداقل قطعات کار (= همه قطعات کاری که با گیره پیچی ارسالی **(30)** سمت چپ یا راست تیغه اره، می توانند محکم شوند): 40 mm x 100 (طول x عرض)

حداکثر عمق برش (°0/°0): 70 mm

تنظیم نگهدارنده عمق (شیار انداختن) (رجوع کنید به تصویرR)

برای اره کردن یک شیار، باید تعیین کننده عمق برش را تنظیم نمود.
- نگهدارنده عمق **(35)** را به بیرون برانید.
- بازوی ابزار روی دسته **(9)** را به حالت دلخواه برانید.
- پیچ تنظیم **(4)** را آنقدر بر عکس بچرخانید که انتهای پیچ، با نگهدارنده عمق **(35)** تماس پیدا کند.
- بازوی ابزار را آهسته به طرف بالا ببرید.

اره کردن قطعات کاری با طول یکسان (رجوع کنید به تصویر S)

جهت اره کاری راحت قطعات کار دارای طول یکسان می توان قطعه نگهدارنده انتهای قطعه کار **(46)** (متعلقات) را بکار برد.

قطعه نگهدارنده انتهای قطعه کار را می توان در هر دو طرف میز کشوئی برای گسترش کفی اره **(14)** نصب کرد.
- پیچ قفل کننده **(47)** را باز کنید و قطعه نگهدارنده انتهای قطعه کار **(46)** را روی پیچ نگهدارنده **(48)** قرار دهید.
- پیچ قفلکننده **(47)** را دوباره محکم کنید.
- میز کشوئی برای گسترش کفی اره **(14)** را به اندازه طول دلخواه تنظیم کنید.

قطعات کاری ویژه

در بریدن قطعات کاری خمیده یا قطعات گرد، باید با مهار کردن صحیح از لغزیدن قطعه کار جلوگیری کنید. در خط برش نباید هیچ فاصله یا شکافی مابین قطعه کار، خط کش راهنما و میز اره وجود داشته باشد.

در صورت لزوم باید یک گیره نگهدارنده ویژه درست کنید.

تعویض صفحه های مونتاژ (رجوع کنید به تصویر T)

صفحه های مونتاژ قرمز رنگ **(20)** ممکن است بعد از استفاده طولانی مدت ابزار برقی مستهلک شوند.

صفحه های مونتاژ آسیب دیده را تعویض کنید.
- ابزار برقی را در وضعیت آماده به کار قرار دهید.
- پیچ ها **(66)** را با آچار آلن (5 mm) **(44)** باز کنید و صفحه های مونتاژ قدیمی را بردارید.
- صفحه مونتاژ جدید سمت راست را جاگذاری کنید.
- صفحه مونتاژ را با پیچ های **(66)** تا حد ممکن به طرف راست بپیچانید، طوری که در تمام مسیر حرکت طولی ممکن، تیغه اره با صفحه مونتاژ تماس پیدا نکند.
- مراحل کار را به طور مشابه برای صفحه مونتاژ جدید در سمت چپ، تکرار کنید.

تنظیم کردن لیزر

نکته: جهت آزمایش عملکرد لیزر بایستی ابزار برقی به برق وصل باشد.

◀ **هرگز کلید روشن/خاموش را هنگام تنظیم لیزر (مثلاً هنگام حرکت دادن بازوی ابزار)، فعال نکنید.** روشن شدن ناخواسته ابزار برقی می تواند باعث ایجاد جراحت گردد.
- ابزار برقی را در وضعیت آماده برای انجام کار قرار بدهید.
- میز اره **(17)** را تا شیار **(27)** °0 بچرخانید. اهرم **(23)** باید کاملاً بطور محسوس در داخل شیار قرار بگیرد.

نحوه کنترل (رجوع کنید به تصویر U1)
- روی یک قطعه کار یک خط برش مستقیم رسم کنید.
- بازوی ابزار را با استفاده از دستگیره **(9)**، آهسته به سمت پایین هدایت کنید.
- قطعه کار را طوری تنظیم کنید که دندانه های تیغه اره با خط برش در یک امتداد قرار بگیرند.
- قطعه کار را در این حالت محکم نگه دارید و بازوی ابزار را به آهستگی دوباره به سمت بالا هدایت کنید.
- قطعه کار را محکم مهار کنید.
- پرتوهای لیزر را با دکمه روشن/خاموش لیزر/چراغ کار **(54)** روشن کنید.

پرتوهای لیزر باید در تمام طول برش، منطبق بر خط برش موجود روی قطعه کار باشد، و این تراز و تطابق باید حتی زمانیکه بازوی ابزار به طرف پائین هدایت می شود، نیز برقرار باشد.

برداشتن درپوش محافظ لیزر (رجوع کنید به تصویر U1)

– هر دو پیچ **(67)** پوشش محافظ لیزر **(10)** را با آچار آلن **(44)** باز کنید.

تنظیم کردن (رجوع کنید به تصویر U2)

1. تنظیم پرتو لیزر راست:

– پیچ تنظیم راست **(68)** را با آچار آلن **(44)** بپیچانید تا پرتو لیزر راست در تمام مسیر با خط برش ثبت شده روی قطعه کار همسطح باشد.
در این حین پرتو لیزر چپ هم حرکت می کند.

یک چرخش در خلاف جهت حرکت عقربه های ساعت، پرتو لیزر را از چپ به راست حرکت می دهد و یک چرخش در جهت حرکت عقربه های ساعت، پرتو لیزر را از راست به چپ حرکت می دهد.

2. تنظیم پرتو لیزر چپ:

– پیچ تنظیم چپ **(68)** را با آچار آلن **(44)** بچرخانید تا پرتو لیزر چپ همان فاصله تا خط برش ثبت شده روی قطعه کار را مانند لیزر راست داشته باشد.

یک چرخش در خلاف جهت حرکت عقربه های ساعت، پرتو لیزر را از چپ به راست حرکت می دهد و یک چرخش در جهت حرکت عقربه های ساعت، پرتو لیزر را از راست به چپ حرکت می دهد.

تنظیم و کنترل تنظیمات پایه

برای تضمین انجام برش های دقیق، باید بعد از کاربرد مستمر ابزار برقی، تنظیمات پایه و اولیه ابزار برقی را کنترل نموده و در صورت لزوم تنظیم و اصلاح کنید.

برای این منظور به تجربه و ابزار ویژه نیاز دارید.

تعمیرگاه مجاز و خدمات پس از فروش Bosch این کار را سریع و مطمئن انجام می دهد.

تنظیم زاویه برش فارسی عمودی استاندارد 0°

– ابزار برقی را در وضعیت آماده برای حمل و نقل قرار بدهید.

– میز اره **(17)** را تا فرورفتگی **(27)** برای 0° بچرخانید. اهرم **(23)**باید کاملاً داخل بریدگی مربوطه جا بیفتد.

نحوه کنترل (رجوع کنید به تصویر V1)

– یک زاویه سنج را روی 90° تنظیم کنید و بر میز اره **(17)** قرار دهید.

پای زاویه سنج بایستی با تیغه اره **(13)** روی کل طول مسطح شود.

نحوه تنظیم (رجوع کنید به تصویر V2)

– اهرم مهار **(34)** را باز کنید.

– نگه دارنده **(43)** را کاملاً به سمت عقب برانید.

– مهره پیچ نگه دارنده **(70)** را با یک آچار رینگی یا آچار تخت معمولی (mm **10**) باز کنید.

– پیچ نگه دارنده را آنقدر به درون یا بیرون بچرخانید تا بازوی گونیای تاشو با تیغه اره در تمام مسیر حرکت طولی مماس شود.

– اهرم نگه دارنده **(34)** را دوباره محکم کنید.

– سپس مهره پیچ نگه دارنده **(70)** را دوباره محکم کنید.

چنانچه نشانگر زاویه پس از تنظیم با عدد 0° در صفحه مدرج **(32)** در یک راستا نباشد، پیچ **(69)** را با یک پیچ گوشتی چهارسو معمولی شل کنید و نشانگر زاویه را در امتداد عدد 0° تنظیم کنید.

تنظیم زاویه برش فارسی عمودی استاندارد 45° (چپ)

– ابزار برقی را در وضعیت آماده به کار قرار دهید.

– میز اره **(17)** را تا شیار **(27)** برای 0° بچرخانید. اهرم **(23)** باید کاملاً بطور محسوس در داخل شیار قرار بگیرد.

– خط کش راهنمای قابل تنظیم سمت چپ **(16)** را جدا کنید.

– نگه دارنده سمت چپ **(31)** را بچرخانید تا زاویه مورب عمودی استاندارد 45° روی علامت فلش جا بیفتد.

– اهرم مهار **(34)** را باز کنید.

– بازوی ابزار روی دسته **(9)** را به چپ برانید تا پیچ نگه دارنده **(71)** روی نگه دارنده **(31)** قرار گیرد.

نحوه کنترل (رجوع کنید به تصویر W1)

– یک زاویه سنج را روی 45° تنظیم کنید و بر میز اره **(17)** قرار دهید.

پای زاویه سنج بایستی با تیغه اره **(13)** روی کل طول مسطح شود.

نحوه تنظیم (رجوع کنید به تصویر W2)

– مهره پیچ نگه دارنده **(71)** را با یک آچار رینگی یا آچار تخت معمولی باز کنید (mm **10**).

– پیچ نگه دارنده **(71)** را تا جایی به سمت داخل یا خارج بچرخانید، که بازوی گونیای تاشو با تیغه اره در تمام مسیر حرکت طولی مماس شود.

– اهرم نگه دارنده **(34)** را دوباره محکم کنید.

– سپس مهره پیچ نگه دارنده **(71)** را دوباره محکم کنید.

چنانچه نشانگر زاویه **(41)** و **(33)** پس از تنظیم با علامت زاویه 45° در درجه بندی **(32)** در یک خط قرار نگیرند، ابتدا یکبار دیگر تنظیم 0° برای زاویه مورب عمودی و نشانگر زاویه را کنترل کنید. سپس تنظیم زاویه مورب عمودی 45° را تکرار کنید.

نحوه تنظیم زاویه مورب عمودی استاندارد 45° (راست)

– ابزار برقی را در وضعیت آماده به کار قرار دهید.

– میز اره **(17)** را تا شیار **(27)** برای 0° بچرخانید. اهرم **(23)** باید کاملاً بطور محسوس در داخل شیار قرار بگیرد.

– خط کش راهنمای قابل تنظیم راست **(16)** را جدا کنید.

– نگه دارنده **(43)** را کاملاً به جلو بکشید.

– نگه دارنده راست **(31)** را بچرخانید تا زاویه مورب استاندارد 45° روی علامت فلش جا بیفتد.

– اهرم مهار **(34)** را باز کنید.

– بازوی ابزار روی دسته **(9)** را به چپ برانید تا پیچ نگه دارنده **(72)** روی نگه دارنده **(31)** قرار گیرد.

نحوه کنترل (رجوع کنید به تصویر X1)
– یک زاویه سنج را روی 135° تنظیم کنید و بر میز اره **(17)** قرار دهید.
پای زاویه سنج بایستی با تیغه اره **(13)** روی کل طول مسطح شود.
نحوه تنظیم (رجوع کنید به تصویر X2)
– مهره پیچ نگه دارنده **(72)** را با یک آچار رینگی یا آچار تخت معمولی باز کنید (mm **10**).
– پیچ نگه دارنده **(72)** را تا جایی به سمت داخل یا خارج بچرخانید، که بازوی گونیای تاشو با تیغه اره در تمام مسیر حرکت طولی مماس شود.
– اهرم نگه دارنده **(34)** را دوباره محکم کنید.
– سپس مهره پیچ نگه دارنده **(72)** را دوباره محکم کنید.
چنانچه نشانگر زاویه **(41)** و **(33)** پس از تنظیم با علامت زاویه 45° در درجه بندی **(32)** در یک خط قرار نگیرند، ابتدا یکبار دیگر تنظیم 0° برای زاویه مورب عمودی و نشانگر زاویه را کنترل کنید. سپس تنظیم زاویه مورب عمودی 45° را تکرار کنید.

تنظیم درجه بندی برای زاویه برش فارسی افقی
– ابزار برقی را در وضعیت آماده برای انجام کار قرار بدهید.
– میز اره **(17)** را تا فرورفتگی **(27)** برای 0° بچرخانید. اهرم **(23)**باید کاملاً داخل بریدگی مربوطه جا بیفتد.
نحوه کنترل (رجوع کنید به تصویر Y1)
– یک زاویه سنج را روی 90° تنظیم کنید و آن را بین ریل نگهدارنده **(15)** و تیغه اره **(13)** روی میز اره **(17)** قرار دهید.
پای زاویه سنج بایستی با تیغه اره **(13)** روی کل طول مسطح شود.
نحوه تنظیم: (رجوع کنید به تصویر Y2)
– همه چهار پیچ اتصال **(73)** را با یک پیچ گوشتی چهارسو شل کنید و میز اره **(17)** را همراه با صفحه مدرج **(19)** بچرخانید تا پایه گونیای تاشو با تیغه اره در تمام مسیر حرکت طولی مماس شود.
– پیچها را مجدداً محکم کنید.
چنانچه نشانگر زاویه **(26)** پس از تنظیم با عدد 0° در صفحه مدرج **(19)** در یک راستا نباشد، پیچ **(74)** را با یک پیچ گوشتی چهارسو شل کنید و نشانگر زاویه را در امتداد عدد 0° تنظیم کنید.

نحوه حمل و نقل (رجوع کنید به تصویر Z)

◀ **قبل از انجام هر گونه کاری با ابزار برقی (از جمله سرویس، تعویض ابزار و غیره) و همچنین به هنگام حمل و نقل و یا در انبار نگهداری کردن، باتری را از داخل ابزار برقی خارج کنید.** در صورت تماس اتفاقی با کلید قطع و وصل، خطر آسیب دیدگی وجود دارد.
قبل از حمل و نقل ابزار برقی باید اقدامات زیر را انجام دهید:
– پیچ تثبیت **(36)** را در صورت محکم بودن، شل کنید. بازوی ابزار را کاملاً به طرف جلو بکشید و پیچ تثبیت مربوطه را مجدداً محکم ببندید.
– مطمئن شوید که نگه دارنده عمق **(35)** به طور کامل به داخل فشرده شده باشد و پیچ تنظیم **(4)** هنگام حرکت بازوی ابزار بدون تماس با نگه دارنده عمق در شیار جا بیفتد.
– ابزار برقی را در وضعیت آماده برای حمل و نقل قرار دهید.
– کلیه قطعات و متعلقاتی که قابل نصب بر ابزار برقی به صورت ثابت نیستند را بردارید. تیغه های اره که مورد استفاده قرار نگرفته اند را در صورت امکان برای حمل و نقل داخل یک محفظه بسته قرار بدهید.
– ابزار برقی را از دسته حمل و نقل **(3)** یا از قسمت تو رفتگی جای دست **(29)** کنار میز اره بگیرید.

◀ **برای حمل و نقل و جابجایی ابزار برقی، فقط از تجهیزات حمل و نقل استفاده کنید و هیچوقت از تجهیزات ایمنی آن برای حمل و نقل استفاده نکنید.**

مراقبت و سرویس

مراقبت، تعمیر و تمیز کردن دستگاه

◀ **قبل از انجام هر گونه کاری با ابزار برقی (از جمله سرویس، تعویض ابزار و غیره) و همچنین به هنگام حمل و نقل و یا در انبار نگهداری کردن، باتری را از داخل ابزار برقی خارج کنید.** در صورت تماس اتفاقی با کلید قطع و وصل، خطر آسیب دیدگی وجود دارد.

◀ **ابزار الکتریکی و شیارهای تهویه آنرا تمیز نگاه دارید، تا ایمنی شما در کار تضمین گردد.**
حفاظ ایمنی (قاب محافظ) خودکار باید همواره آزادانه قابل حرکت باشد و بطور خودکار بسته شود. از اینرو محدوده حفاظ ایمنی خودکار را همیشه تمیز نگهدارید.
بعد از انجام هر مرحله کار، گرد و غبار و تراشه ها را به وسیله فشار هوا و یا بوسیله یک قلم مو از دستگاه دور کنید.
غلطک هدایت کننده **(5)** را بطور مرتب تمیز کنید.

متعلقات

شماره فنی	
1 609 B04 224	گیره پیچی
1 609 B03 717	صفحه های مونتاژ
1 609 B01 616	کیسه گرد و غبار
	تیغه های اره "استاندارد" برای چوب و صفحات فشرده چوبی، پانل ها و زوارها
2 608 837 721	تیغه اره 216 x 30 mm، 24 دندانه
2 608 837 723	تیغه اره 216 x 30 mm، 48 دندانه
	تیغه های اره "Expert" برای چوب و صفحات فشرده چوبی، پانل ها و زوارها
2 608 644 518	تیغه اره 216 x 30 mm، 24 دندانه
2 608 644 519	تیغه اره 216 x 30 mm، 48 دندانه

شماره فنی	
تیغه های اره "استاندارد" برای پلاستیک و فلزات غیر آهنی	
تیغه اره 64 ،216 x 30 mm دندانه	2 608 837 776
تیغه های اره "Expert" برای پلاستیک و فلزات غیر آهنی	
تیغه اره 66 ،216 x 30 mm دندانه	2 608 644 543

خدمات و مشاوره با مشتریان

خدمات مشتری، به سئوالات شما درباره تعمیرات، سرویس و همچنین قطعات یدکی پاسخ خواهد داد. نقشههای سه بعدی و اطلاعات مربوط به قطعات یدکی را در تارنمای زیر میابید:

www.bosch-pt.com

گروه مشاوره به مشتریان Bosch با کمال میل به سؤالات شما درباره محصولات و متعلقات پاسخ می دهند.

برای هرگونه سؤال و یا سفارش قطعات یدکی، حتماً شماره فنی 10 رقمی کالا را مطابق برچسب روی ابزار برقی اطلاع دهید.

ایران

روبرت بوش ایران - شرکت بوش تجارت پارس
میدان ونک، خیابان شهید خدامی، خیابان آفتاب ساختمان مادیران، شماره 3، طبقه سوم.
تهران 1994834571
تلفن: 42039000 +9821

آدرس سایر دفاتر خدماتی را در ادامه بیابید:

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

حمل دستگاه

باتری های لیتیوم یونی توصیه شده، مشمول الزامات قانون کالاهای خطرناک هستند. کاربر می تواند باتری ها را بدون استفاده از روکش در خیابان حمل کند.

در صورت ارسال توسط شخص ثالث (مانند: حمل و نقل هوایی یا زمینی) باید تمهیدات مربوط به بسته بندی و علامتگذاری مورد توجه قرار گیرد. در اینصورت باید حتما جهت آماده سازی قطعه ارسالی به کارشناس حمل کالاهای پر خطر مراجعه کرد.

باتریها را فقط در صورتی ارسال کنید که بدنه آنها آسیب ندیده باشد. اتصالات (کنتاکتهای) باز را بپوشانید و باتری را طوری بسته بندی کنید که در بسته بندی تکان نخورد. در این باره لطفا به مقررات و آیین نامه های ملی توجه کنید.

از رده خارج کردن دستگاه

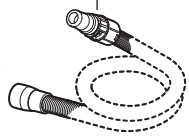
ابزارهای برقی، باتری ها، متعلقات و بسته بندی ها، باید طبق مقررات حفظ محیط زیست از رده خارج و بازیافت شوند.

ابزار برقی و باتری ها/ باتری های قابل شارژ را داخل زباله دان خانگی نیندازید!

باتریهای شارژی/قلمی:
لیتیوم-یونی:

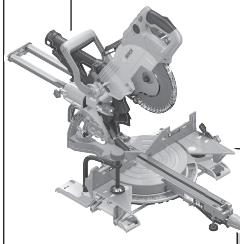
لطفاً به تذکرات بخش (رجوع کنید به „حمل دستگاه“, صفحه 562) توجه کنید.

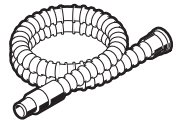
2 607 002 632

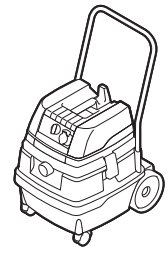


Ø 38 mm:
1 600 A00 0JF (3 m)

GAS 20 L SFC

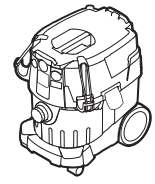




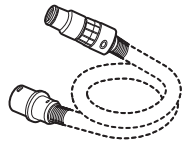


GAS 50 L SFC
GAS 25 L SFC

Ø 35 mm:
2 607 002 163 (3 m)
2 607 002 164 (5 m)

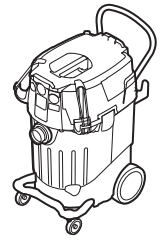


GAS 35 L SFC+
GAS 35 L AFC
GAS 35 M AFC



Ø 22 mm:
2 608 000 572 (3 m)
2 608 000 568 (5 m)
Ø 35 mm:
2 608 000 570 (3 m)
2 608 000 566 (5 m)

Ø 22 mm:
2 608 000 571 (3 m)
2 608 000 567 (5 m)
Ø 35 mm:
2 608 000 569 (3 m)
2 608 000 565 (5 m)



GAS 55 M AFC

2 608 000 585

GAS 18V-10 L

Ø 35 mm:
2 608 000 658 (1,6 m)

Licenses

Copyright © 2009–2020 ARM LIMITED
All rights reserved.
Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Neither the name of ARM nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT OWNER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Copyright © 2004 - 2020, Texas Instruments Incorporated
All rights reserved.
Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Neither the name of Texas Instruments Incorporated nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT OWNER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Copyright © 2011 Petteri Aimonen
This software is provided 'as-is', without any express or implied warranty. In no event will the authors be held liable for any damages arising from the use of this software.
Permission is granted to anyone to use this software for any purpose, including commercial applications, and to alter it and redistribute it freely, subject to the following restrictions:
1. The origin of this software must not be misrepresented; you must not claim that you wrote the original software. If you use this software in a product, an acknowledgment in the product documentation would be appreciated but is not required.
2. Altered source versions must be plainly marked as such, and must not be misrepresented as being the original software.
3. This notice may not be removed or altered from any source distribution.

de	**EU-Konformitätserklärung**		Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die genannten Produkte allen einschlägigen Bestimmungen der nachfolgend aufgeführten Richtlinien und Verordnungen entsprechen und mit folgenden Normen übereinstimmen. Technische Unterlagen bei: *
	Paneelsäge	Sachnummer	
en	**EU Declaration of Conformity**		We declare under our sole responsibility that the stated products comply with all applicable provisions of the directives and regulations listed below and are in conformity with the following standards. Technical file at: *
	Sliding mitre saw	Article number	
fr	**Déclaration de conformité UE**		Nous déclarons sous notre propre responsabilité que les produits décrits sont en conformité avec les directives, règlements normatifs et normes énumérés ci-dessous. Dossier technique auprès de : *
	Scie à onglets radiale	N° d'article	
es	**Declaración de conformidad UE**		Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad, que los productos nombrados cumplen con todas las disposiciones correspondientes de las Directivas y los Reglamentos mencionados a continuación y están en conformidad con las siguientes normas. Documentos técnicos de: *
	Ingletadora telescópica	Nº de artículo	
pt	**Declaração de Conformidade UE**		Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que os produtos mencionados cumprem todas as disposições e os regulamentos indicados e estão em conformidade com as seguintes normas. Documentação técnica pertencente à: *
	Serra para painéis	N.° do produto	
it	**Dichiarazione di conformità UE**		Dichiariamo sotto la nostra piena responsabilità che i prodotti indicati sono conformi a tutte le disposizioni pertinenti delle Direttive e dei Regolamenti elencati di seguito, nonché alle seguenti Normative. Documentazione Tecnica presso: *
	Troncatrice radiale	Codice prodotto	
nl	**EU-conformiteitsverklaring**		Wij verklaren op eigen verantwoordelijkheid dat de genoemde producten voldoen aan alle desbetreffende bepalingen van de hierna genoemde richtlijnen en verordeningen en overeenstemmen met de volgende normen. Technisch dossier bij: *
	Radiaalzaag	Productnummer	
da	**EU-overensstemmelseserklæring**		Vi erklærer som eneansvarlige, at det beskrevne produkt er i overensstemmelse med alle gældende bestemmelser i følgende direktiver og forordninger og opfylder følgende standarder. Tekniske bilag ved: *
	Kap- og geringssav	Typenummer	
sv	**EU-konformitetsförklaring**		Vi förklarar under eget ansvar att de nämnda produkterna uppfyller kraven i alla gällande bestämmelser i de nedan angivna direktiven och förordningarnas och att de stämmer överens med följande normer. Teknisk dokumentation: *
	Panelsåg	Produktnummer	
no	**EU-samsvarserklæring**		Vi erklærer under eneansvar at de nevnte produktene er i overensstemmelse med alle relevante bestemmelser i direktivene og forordningene nedenfor og med følgende standarder. Teknisk dokumentasjon hos: *
	Kapp- og gjæringssag	Produktnummer	
fi	**EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus**		Vakuutamme täten, että mainitut tuotteet vastaavat kaikkia seuraavien direktiivien ja asetusten asiaankuuluvia vaatimuksia ja ovat seuraavien standardien vaatimusten mukaisia. Tekniset asiakirjat saatavana: *
	Katkaisu- ja jiirisaha	Tuotenumero	
el	**Δήλωση πιστότητας ΕΕ**		Δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι τα αναφερόμενα προϊόντα αντιστοιχούν σε όλες τις σχετικές διατάξεις των πιο κάτω αναφερόμενων οδηγιών και κανονισμών και ταυτίζονται με τα ακόλουθα πρότυπα. Τεχνικά έγγραφα στη: *
	Σταθερό φαλτσοπρίονο Radial	Αριθμός ευρετηρίου	
tr	**AB Uygunluk beyanı**		Tek sorumlu olarak, tanımlanan ürünün aşağıdaki yönetmelik ve direktiflerin geçerli bütün hükümlerine ve aşağıdaki standartlara uygun olduğunu beyan ederiz. Teknik belgelerin bulunduğu yer: *
	Panel testere	Ürün kodu	

pl	**Deklaracja zgodności UE**		Oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że niniejsze produkty odpowiadają wszystkim wymaganiom poniżej wyszczególnionych dyrektyw i rozporządzeń, oraz że są zgodne z następującymi normami. Dokumentacja techniczna: *
	Piła do cięcia paneli	Numer katalogowy	
cs	**EU prohlášení oshodě**		Prohlašujeme na výhradní zodpovědnost, že uvedený výrobek splňuje všechna příslušná ustanovení níže uvedených směrnic anařízení aje vsouladu snásledujícími normami: Technické podklady u: *
	Pokosová pila se zákluzem	Objednací číslo	
sk	**EÚ vyhlásenie ozhode**		Vyhlasujeme na výhradnú zodpovednosť, že uvedený výrobok spĺňa všetky príslušné ustanovenia nižšie uvedených smerníc anariadení aje vsúlade snasledujúcimi normami: Technické podklady má spoločnosť: *
	Píla na obklady	Vecné číslo	
hu	**EU konformitási nyilatkozat**		Egyedüli felelőséggel kijelentjük, hogy a megnevezett termékek megfelelnek az alábbiakban felsorolásra kerülő irányelvek és rendeletek valamennyi idevágó előírásainak és megfelelnek a következő szabványoknak. Műszaki dokumentumok megőrzési pontja: *
	Lapfűrész	Cikkszám	
ru	**Заявление о соответствии ЕС**		Мы заявляем под нашу единоличную ответственность, что названные продукты соответствуют всем действующим предписаниям нижеуказанных директив и распоряжений, а также нижеуказанных норм. Техническая документация хранится у: *
	Панельная пила	Товарный №	
uk	**Заява про відповідність ЄС**		Мизаявляємо під нашу одноособову відповідальність, що названі вироби відповідають усім чинним положенням нищеозначених директив і розпоряджень, а також нижчеозначеним нормам. Технічна документація зберігається у: *
	Панельна пила	Товарний номер	
kk	**ЕО сәйкестік мағлұмдамасы**		Өз жауапкершілікпен біз аталған өнімдер төменде жзылған директикалар мен жарлықтардың тиісті қағидаларына сәйкестігін және төмендегі нормаларға сай екенін білдіреміз. Техникалық құжаттар: *
	Панельдік ара	Өнім нөмірі	
ro	**Declarație de conformitate UE**		Declarăm pe proprie răspundere că produsele menționate corespund tuturor dispozițiilor relevante ale directivelor şi reglementărilor enumerate în cele ce urmează şi sunt în conformitate cu următoarele standarde. Documentație tehnică la: *
	Ferăstrău circular staționar cu sanie de glisare	Număr de identificare	
bg	**ЕС декларация за съответствие**		С пълна отговорност ние декларираме, че посочените продукти отговарят на всички валидни изисквания на директивите и разпоредбите по-долу и съответства на следните стандарти. Техническа документация при: *
	Циркуляр за ламперия	Каталожен номер	
mk	**EU-Изјава за сообразност**		Со целосна одговорност изјавуваме, дека опишаните производи се во согласност со сите релевантни одредби на следните регулативи и прописи и се во согласност со следните норми. Техничка документација кај: *
	Пила за оплата	Број на дел/артикл	
sr	**EU-izjava o usaglašenosti**		Na sopstvenu odgovornost izjavljujemo, da navedeni proizvodi odgovaraju svim dotičnim odredbama naknadno navedenih smernica u uredaba i da su u skladu sa sledećim standardima. Tehnička dokumentacija kod: *
	Testera za panel	Broj predmeta	
sl	**Izjava o skladnosti EU**		Izjavljamo pod izključno odgovornostjo, da je omenjen izdelek v skladu z vsemi relevantnimi določili direktiv in uredb ter ustreza naslednjim standardom. Tehnična dokumentacija pri: *
	Potezna žaga	Številka artikla	
hr	**EU izjava o sukladnosti**		Pod punom odgovornošću izjavljujemo da navedeni proizvodi odgovaraju svim relevantnim odredbama direktiva i propisima navedenima u nastavku i da su sukladni sa sljedećim normama. Tehnička dokumentacija se može dobiti kod: *
	Pila za panel ploče	Kataloški br.	

et	**EL-vastavusdeklaratsioon**		Kinnitame ainuvastutajatena, et nimetatud tooted vastavad järgnevalt loetletud direktiivide ja määruste kõikidele asjaomastele nõuetele ja on kooskõlas järgmiste normidega. Tehnilised dokumendid saadaval: *	
	Järkamissaag	Tootenumber		
lv	**Deklarācija par atbilstību ES standartiem**		Mēs ar pilnu atbildību paziņojam, ka šeit aplūkotie izstrādājumi atbilst visiem tālāk minētajās direktīvās un rīkojumos ietvertajām saistošajām nostādnēm, kā arī sekojošiem standartiem. Tehniskā dokumentācija no: *	
	Paneļzāģis	Izstrādājuma numurs		
lt	**ES atitikties deklaracija**		Atsakingai pareiškiame, kad išvardyti gaminiai atitinka visus privalomus žemiau nurodytų direktyvų ir reglamentų reikalavimus ir šiuos standartus. Techninė dokumentacija saugoma: *	
	Stacionarusis diskinis pjūklas	Gaminio numeris		
	GCM 18V-216 DC	3 601 M47 000 3 601 M47 040 3 601 M47 0B0	2006/42/EC 2014/30/EU 2011/65/EU	EN 62841-1:2015 EN IEC 62841-3-9:2020+A11:2020 EN 55014-1:2017+A11:2020 EN 55014-2:2015 EN IEC 63000:2018
			BOSCH	* Robert Bosch Power Tools GmbH (PT/ECS) 70538 Stuttgart GERMANY
			Henk Becker Chairman of Executive Management	Helmut Heinzelmann Head of Product Certification
			Robert Bosch Power Tools GmbH, 70538 Stuttgart, GERMANY Stuttgart, 26.05.2021	

Declaration of Conformity

Sliding mitre saw
GCM 18V-216 DC

Article number
3 601 M47 000

We declare under our sole responsibility that the stated products comply with all applicable provisions of the regulations listed below and are in conformity with the following standards.

Technical file at: Robert Bosch Ltd. (PT/SOP-GB), Broadwater Park, North Orbital Road, Uxbridge UB9 5HJ, United Kingdom

The Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008
The Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012

EN 62841-1:2015
EN IEC 62841-3-9:2020+A11:2020
EN 55014-1:2017+A11:2020
EN 55014-2:2015
EN IEC 63000:2018

BOSCH

Robert Bosch Power Tools GmbH, 70538 Stuttgart, Germany
represented (in terms of the above regulations) by
Robert Bosch Limited, Broadwater Park, North Orbital Road,
Uxbridge UB9 5HJ, United Kingdom

Vonjy Rajakoba
Managing Director - Bosch UK

Martin Sibley
Head of Sales Operations and Aftersales

Robert Bosch Ltd. Broadwater Park, North Orbital Road, Uxbridge UB9 5HJ, United Kingdom, as authorised representative acting on behalf of Robert Bosch Power Tools GmbH, 70538 Stuttgart, Germany

Place of issue: Uxbridge

Date of issue: 08/06/2021